La Guía de aves es una guía de campo exhaustiva sobre todas las especies de aves que pueden verse en España, el resto de Europa, el norte de África y gran parte de Próximo Oriente. Se trata de una obra de referencia tanto para principiantes como para expertos.

En esta segunda edición revisada se han añadido unas 50 especies y se dedica más espacio a los procelariformes, las rapaces, las gaviotas, las palomas, los búhos y afines, los túrdidos, los sílvidos y los alcaudones, entre otros.

- Se tratan unas 900 especies con un orden sistemático y bien organizado, de las cuales 800 se exponen detalladamente.
- Textos bien elaborados describen el tamaño, el hábitat, los rasgos característicos, las variaciones y la voz de cada especie.
- Más de 200 páginas ilustradas pedagógicamente con más de 4000 bellas ilustraciones muestran cómo puede variar el aspecto de diferentes especies según el sexo, la edad, la estación y la distribución. Además de las imágenes de las especies, se incluyen ilustraciones que muestran a las aves en su entorno típico.
- Mediante flechas y leyendas se destacan rasgos distintivos importantes de las aves, facilitando así la orientación del lector en las páginas ilustradas.
- Los mapas muestran la distribución actual de las especies.

Ediciones Omega

"El manual de campo más completo de todas las guías de aves."
The Times

Guía de aves

La Guía de aves es uno de los mejores manuales de campo sobre aves en el ámbito internacional, y ha sido escrita por tres ornitólogos que gozan de gran reconocimiento. Para las personas interesadas en las aves es un compañero tan indispensable como unos prismáticos.

Guía de aves

España, Europa y región mediterránea

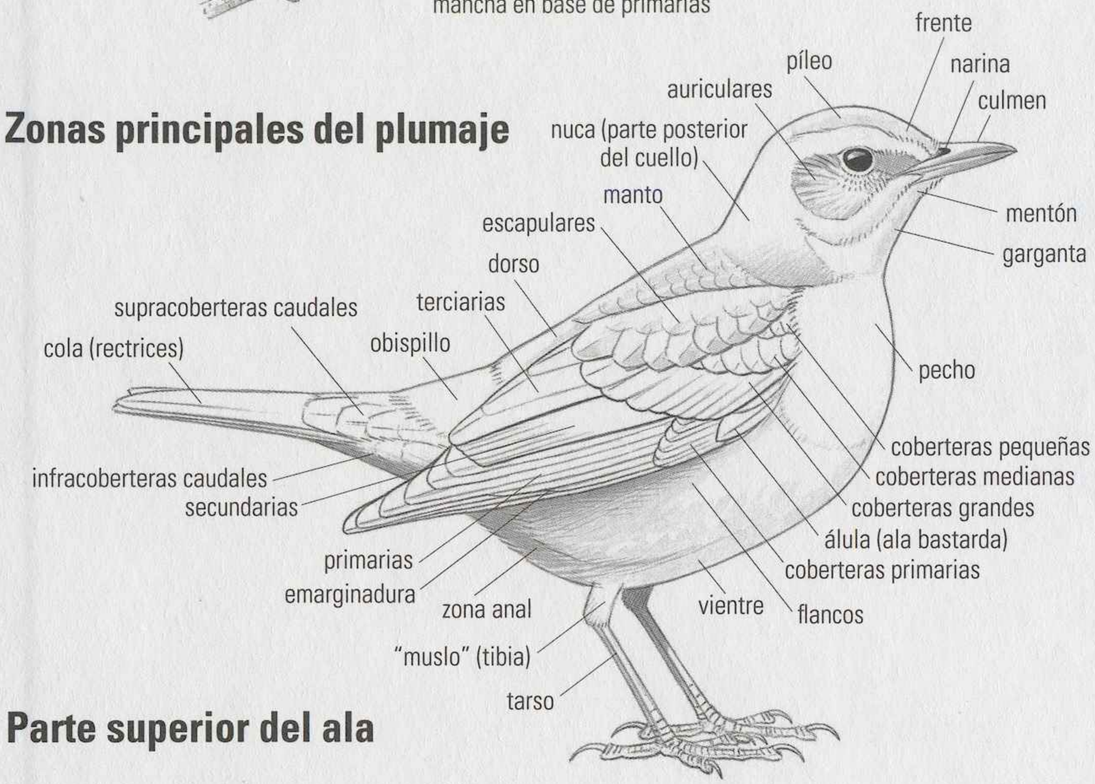
segunda edición

Ediciones Omega

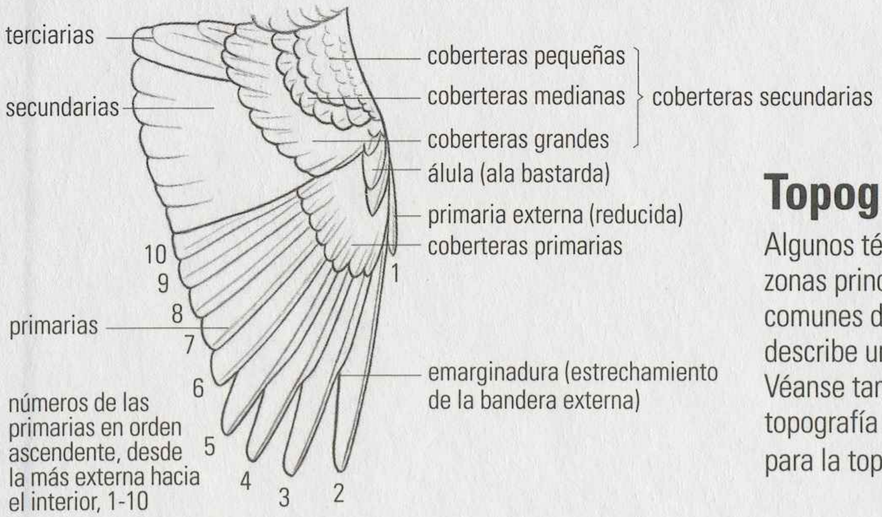
Marcas del plumaje

Marcas de la cabeza

Zonas principales del plumaje



Parte superior del ala



Topografía del ave

Algunos términos usuales para las zonas principales y las marcas más comunes del plumaje cuando se describe un ave canora (paseriforme). Véanse también p. 133 para la topografía de una limícola y p. 178 para la topografía de una gaviota.

Marcas del plumaje

Marcas de la cabeza

Zonas principales del plumaje

Parte superior del ala

Topografía del ave

Algunos términos usuales para las zonas principales y las marcas más comunes del plumaje cuando se describe un ave canora (paseriforme). Véanse también p. 133 para la topografía de una limícola y p. 178 para la topografía de una gaviota.

KM

Guía de aves

España, Europa y región mediterránea

TEXTO Y MAPAS DE LARS SVENSSON

ILUSTRACIONES Y LEYENDAS DE
KILLIAN MULLARNEY Y DAN ZETTERSTRÖM

con la colaboración de Peter J. Grant

La edición original de esta obra ha sido publicada en sueco por Bonnier Fakta, Estocolmo, Suecia, con el título

FÅGELGUIDEN, EUROPAS OCH MEDELHAVSOMRÅDETS FÅGLAR I FÄLT

Traducción y adaptación para la península Ibérica
Manuel Pijoan

Cubierta: John Doe, Charrán ártico por Dan Zetterström

Copyright © 1999, 2009 Texto y mapas Lars Svensson
Copyright © 1999, 2009 Ilustraciones y leyendas Killian Mullarney y Dan Zetterström
Edición en castellano publicada por acuerdo con Bonnier Group Agency, Estocolmo, Suecia
Copyright © 2010 Ediciones Omega, S.A. – Barcelona

Producida por Ciurana Disseny. Barcelona. Spain.

Printed in Italy

Índice de materias

Prefacio 7

Introducción 8

Descripción de las especies **14-409**

Cisnes *Cygnus* 14
Gansos *Anser, Branta* 16
Patos nadadores *Anatini* 24
Patos buceadores *Aythya, Somateria,* etc. 30
Híbridos de Anátidas 34
Serretas, malvasías y patos divagantes *Mergus,* etc. 42
Gallos de monte *Tetraoninae* 48
Perdices y faisanes *Phasianinae* 52
Colimbos *Gaviidae* 60
Somormujos y zampullines *Podicipedidae* 64
Observar aves marinas 67
Pardelas, petreles, etc. *Procellariiformes* 68
Alcatraces *Sulidae* 76
Pelícanos *Pelecanidae* 76
Cormoranes *Phalacrocoracidae* 78
Garzas, cigüeñas e íbises *Ciconiiformes* 80
Flamencos *Phoenicopteriformes* 86
Rapaces diurnas *Accipitriformes* 88
Buitres *Gypaetus, Neophron, Gyps,* etc. 89
Águilas *Aquila, Circaetus,* etc. 94
Milanos y aguiluchos *Milvus, Circus* 102
Busardos y abejeros *Buteo, Pernis* 106
Gavilanes y azores *Accipiter* 112
Halcones *Falconidae* 116
Rascones, gallinetas y fochas *Rallidae* 124
Grullas *Gruidae* 128
Avutardas *Otididae* 130
Limícolas *Charadriiformes* 132
Chorlitejos y avefrías *Pluvialis, Vanellus,* etc. 138
Correlimos, andarríos, archibebes, etc. 148
Limícolas divagantes 162
Págalos *Stercorariidae* 174
Gaviotas *Laridae* 178
Charranes *Sternidae* 198
Fumareles *Chlidonias* 206
Alcas *Alcidae* 208
Gangas *Pteroclididae* 212
Palomas y tórtolas *Columbidae* 214
Cucos *Cuculidae* 220
Búhos y lechuzas *Strigiformes* 222
Chotacabras *Caprimulgidae* 234
Vencejos *Apodidae* 236
Abubilla, martines pescadores *Upupa, Alcedinidae* 238
Abejarucos, carraca *Meropidae, Coracias* 240
Picos *Picidae* 242
Alondras *Alaudidae* 248
Golondrinas y aviones *Hirundinidae* 258
Bisbitas y lavanderas *Motacillidae* 262
Mirlo acuático, ampelis europeo, hipocolio 272
Acentores *Prunellidae* 274
Zorzales, collalbas, etc. *Turdidae* 276
Currucas, mosquiteros, etc. *Sylviidae* 302
Reyezuelos, Chochín *Regulus, Troglodytes* 336
Papamoscas *Muscicapidae* 338
Páridos y afines *Paridae,* etc. 342
Trepadores *Sittidae* 348
Treparriscos *Tichodromidae* 350
Agateadores *Certhiidae* 350
Alcaudones *Laniidae* 352
Bulbules, suimangas *Pycnonotidae, Nectariniidae* 358
Timalíes, turdoides, etc. *Timaliidae* 360
Córvidos *Corvidae* 360
Estorninos *Sturnidae* 368
Oropéndolas *Oriolidae* 370
Gorriones *Passeridae* 372
Fringílidos *Fringillidae* 376
Piquituertos *Loxia* 386
Escribanos *Emberizidae* 392
Paseriformes norteamericanos 404

Divagantes 408

Accidentales raras 418

Especies nidificantes introducidas y especies citadas sólo como escapadas 422

Bibliografía 427

Índice alfabético 429

ad./ads. = adulto, adultos; alim. = alimentación; a m. = a menudo; ant. = anterior; año-cal. = año-calendario; aprox. = aproximado(a)(s)/aproximadamente; b. = bastante; cober. = coberteras; compl. = completamente; der. = derecha; desg. = desgastado (plumaje); det. edad = determinación de la edat; det. sexo = determinación del sexo; distr. = distribución; E = envergadura; esp. = especialmente; exc. = excepto; ext. = exterior, externo; gen. = generalmente; gris. = grisáceo(a)(s); h. = hacia; inc. = incluso; incl. = incluido(a); ind./inds. = individuo, individuos; inf./infs. = inferior, inferiores; infracober.= infracoberteras; inm./inms. = inmaduro, inmaduros; int. = interior, interno(a); intro = introducción; inv. = invierno; izq. = izquierda; jov./jóvs. = joven, jóvenes; juv. = juvenil; L = longitud; lig. = ligeramente; ot. = otoño; p. = parte; P = península; peq./peqs. = pequeño(a), pequeños(as); pg./pgs. = página, páginas; p. I. = península Ibérica; pl./pls. = plumaje, plumajes; postjuv. = post juvenil; prin. = principalmente (en gran parte, en ciertos contextos); prv. = primavera; ps. = partes; pt./pts. = posterior, posteriores; sp./sps. = especie, especies; ss. = superiores; ssp./ssps. = subespecie, subespecies; subad./subads. = subadulto, subadultos; sup. = superior; supracober. = supracoberteras; tb. = también; v. = véase; veg. = vegetación; ver. = verano.

Nota: la adaptación de las citas de accidentales, de hábitats concretos de algunas especies y otros aspectos similares a nuestro país se consultó en su momento con el biólogo e ilustrador de aves Francesc Jutglar y con el biólogo y fotógrafo de la naturaleza Albert Masó, y se ha intentado actualizar en esta segunda edición mediante la información aportada por las listas de aves de la SEO y del GOB que se citan en la pg. 8.

Agradecimientos

Como sucedió con la primera edición, un libro como éste no hubiera podido realizarse sin la ayuda de muchas personas, tanto de forma directa como indirectamente, gracias a los nuevos y revolucionarios resultados de las investigaciones que hemos podido conseguir en la literatura ornitológica y en Internet. Seguimos expresando nuestro agradecimiento a la serie de amigos íntimos que detallamos en la primera edición, que allí se expone en una lista completa a la que remitimos nuestros lectores.

L. S. se siente en deuda con José Luis Copete, Andrew Lassey y Hadoram Shirihai, quienes no sólo fueron excelentes compañeros en varios viajes sino que también nos transmitieron liberalmente sus impresionantes conocimientos y experiencia. También se siente agradecido con Per Alström, Vladimir Arkhipov, Oleg Belyalov, Martin Collinson, Pierre-André Crochet, Alan Dean, Pete Dunn, David Erterius, Andrew Grieve, Marcel Haas, Magnus Hellström, Guy Kirwan, Hans Larsson, Norbert Lefranc, Klaus Malling Olsen, Urban Olsson, Eugeny Panov, David Parkin, Mike Pearson, George Sangster, Jevgeni Shergalin y Mike Wilson por su ayuda, sus consejos y su apoyo en varios aspectos de la obra. Una vez más, Richard Ranft y la British Library Sound Archive nos dieron su generoso acceso a las grabaciones de algunas de las especies más raras. El personal de los museos visitados nos brindó en todo momento su bienvenida y su ayuda, por lo que les expresamos nuestro agradecimiento.

K. M. agradece especialmente a Mark Constantine por su intenso apoyo, sus valiosísimos consejos y su gran amistad durante tantos años. Análogamente, los amigos Paul Archer, Arnoud van den Berg, Richard Crossley, Dick Forsman, Hannu Jännes, Lars Jonsson, Ian Lewington, Pat Lonergan, Aidan Kelly, Dave McAdams, Richard Millington, Colm Moore, René Pop, Magnus Robb, Cornelia Sakali, Alyn Walsh y Pim Wolf nos han ayudado mucho y de varias maneras, y nos han dado la mejor de las compañías en los estudios de campo. Muchas gracias asimismo para Per Alström, Derek Charles, José Luis Copete, Andrea Corso, Michael Davis, Paul Doherty, Annika Forsten, Magnus Hellström, Paul Holt, Hans Larsson, Antero Lindholm, Bruce Mactavish, Steve Preddy, David Sibley y Frank Zino por sus amables sugerencias y/o su cesión de material fotográfico muy útil. La extraordinaria dedicación de una serie de entusiastas "larófilos" para dilucidar las complejidades de la determinación de la edad y de la identificación de las grandes gaviotas ha sido de enorme ayuda para preparar los nuevos textos que aquí se presentan. Aunque dado el espacio disponible, es imposible hacer realmente justicia a su trabajo, sí expresamos nuestro enorme agradecimiento por la ayuda de Ruud Altenburg, Chris Gibbins, Hannu Koskinen, Bert-Jan Luijendink, Ies Meulmeester, Mars Muusse, Theodor Muusse, Rudy Offereins y especialmente Visa Rauste.

D. Z. desea expresar su gratitud a Ian Andrews, Stefan Asker, Arnoud van den Berg, Christer Brostam, José Luis Copete, Andrea Corso, Göran Ekström, David Fisher, Annika Forsten, Fares Khoury, Markus Lagerqvist, Lars Larsson, Dan Mangsbo, Bill Zetterström y Frank Zino por su amable apoyo.

Y por último, pero no por esto menos importante, agradecemos a nuestros parientes y amigos a quienes pusimos tan a prueba, así como a nuestros editores por su paciencia y su apoyo.

L. S., K. M., D. Z.

Prefacio

Para nuestra alegría y satisfacción, la *Guía de aves* ha tenido un enorme éxito desde su publicación en 1999. Se ha publicado en no menos de 14 idiomas, entre ellos el castellano en 2001, y se han vendido nada menos que 700.000 libros en total, casi una tercera parte de ellos en el Reino Unido. Para nosotros ha sido gratificante ver el gran uso que se hacía de ella en el campo, dondequiera que viajáramos por Europa, el Norte de África y Oriente Próximo. Los antecedentes, objetivos y principios directores para el diseño de la obra se describieron ya en la primera edición y no los repetiremos aquí, pero las críticas positivas y los comentarios de los lectores indican que los principios que elegimos fueron los correctos, ya que se corresponden bien con lo que los ornitólogos esperan encontrarse en una guía de campo en el s. XXI.

Dicho esto, no tenemos mucho más para sentirnos satisfechos. Poco después de que se publicara la primera edición ya era evidente que hacía falta una revisión, y ello por dos razones. En primer lugar, la gestación de esta edición tardó mucho tiempo y, dado que la planificación del libro ya había quedado planteada entre principios y mediados de la década de 1980, de entre las muy numerosas cosas que cambiaron o se desarrollaron durante los aprox. 15 años subsiguientes, anteriores a la publicación, no todas pudieron quedar reflejadas en la obra. El desarrollo de nuevos métodos para diferenciar aves de aspecto similar es casi continuo y una buena guía de campo tiene que estar tan al día sobre ellos como sea posible. Algunos de estos cambios requerían más espacio que el que tenía asignada la obra, y tuvieron que dejarse para una edición ulterior.

La segunda razón, que era difícil de prever cuando nos pusimos a crear el libro, fue la enorme transformación que experimentó la taxonomía aviar –tras un largo periodo de estabilidad relativa– justo antes de 1999 y en especial después de esta fecha. Las nuevas investigaciones y una aproximación parcialmente nueva a los temas taxonómicos, muy basada en los métodos genéticos, indujo a reevaluar el estatus de muchos taxones considerados hasta entonces como subespecies. Estos avances en el conocimiento tuvieron como efecto que una serie de especies consideradas como politípicas –que comprendían varias subespecies bastante diferenciadas– se escindieran en dos o más especies. Estas "nuevas" especies son con frecuencia muy similares a sus parientes más próximas, pero no dejan de ser poblaciones interesantes, con sus propias historias naturales, y se merecen sus propias fichas de especie en el libro, con consejos para identificarlas, tanto en palabras como en imágenes.

Para incluir todas las especies nuevas y las nuevas informaciones de las que disponíamos tuvimos que incrementar en aprox. un 10% el número de páginas, pero aún así creemos que la guía continúa siendo una obra ligera que nadie se sentaría tentado a dejar en casa mientras viaja.

Un cambio que sorprenderá de inmediato al lector familiarizado con la primera edición es el nuevo orden de las familias del principio. Investigaciones genéticas publicadas en fechas recientes mostraron que los dos grupos más antiguos de aves son *Anseriformes* –cisnes, patos y afines– y *Galliformes* –gallos de monte, faisanes y afines–, que se agrupan actualmente en *Galloanserae*. Dado que la ordenación de las familias de este libro sigue básicamente la taxonomía tradicional, con los grupos más antiguos situados al principio, la guía empieza ahora con los cisnes, gansos y patos, seguidos de los gallos de monte, faisanes, etc. A continuación vienen los colimbos, los somormujos, pardelas, etc., que antes se situaban al principio.

Los grupos que han experimentado muchos cambios taxonómicos recientes y que han afectado a esta edición revisada son las anseriformes, las pardelas, las gaviotas grandes, los zorzales, currucas y afines (túrdidos y sílvidos), y los papamoscas, alcaudones y fringílidos. En esta edición revisada se describen no menos de 41 especies nuevas, 33 de ellas como resultado de cambios taxonómicos, y se han descrito con mayor detalle varias subespecies más. Para ello se han añadido 24 nuevas dobles páginas y se han rediseñado numerosas láminas e incorporado muchas nuevas ilustraciones.

Obviamente, la taxonomía no es una ciencia estática. Las nuevas investigaciones revelan constantemente nuevos parentescos y mejores ordenaciones. Algunos de los cambios que se han propuesto y discutido durante estos últimos años no se han incluido en esta edición porque hemos preferido esperar a que se investigara sobre ellos y a que su aceptación fuera más unánime, aunque es posible que los adoptemos en futuras ediciones. Éste es especialmente el caso de los paseriformes, para quienes lo lectores de una posible edición futura deberán acostumbrarse sin duda a una secuencia radicalmente modificada. Según el estado actual de la investigación, la secuencia natural que empieza con las familias más antiguas se iniciaría con los alcaudones y oropéndolas, agruparía juntos a los páridos, sílvidos, bulbules, alondras, escribanos y golondrinas; los túrdidos y papamoscas irían juntos, en tanto que los bisbitas y lavanderas se encajarían entre los gorriones y fringílidos. Pero ¡no nos apresuremos a cruzar este puente hasta que lleguemos a él!

Los cambios que se *han* incorporado tienen como objeto mejorar tanto los textos como las láminas para facilitar la identificación, incluso cuando no hay un cambio taxonómico subyacente. Tras los numerosos viajes y avances realizados, tanto por otros como por nosotros mismos, tenemos mucho interés en que nuestro libro refleje los desarrollos más recientes en la identificación. Por lo que respecta a algunos grupos que habían quedado un poco "embutidos" en la edición anterior, estamos satisfechos de haber podido describirlos ahora con más detalle.

Todos los mapas se han revisado a fondo. Aunque son pequeños, nuestra ambición es que sean precisos y estén actualizados. Estos últimos años se han publicado varios atlas y "*checklists*" y se han podido obtener nuevas referencias sobre países importantes, tales como Argelia, la Rep. Checa, España, Francia, Grecia, Marruecos, Polonia, Suecia y Turquía, y sobre la región de los Urales, informaciones todas ellas que hemos intentado aprovechar al máximo. Cabe decir que las citas de reproducciones muy locales, raras o recientes no siempre las hemos incluido en los mapas, ya que el objeto de éstos no es mostrar cada uno de los lugares de cría más recientes, sino las pautas más comunes y más establecidas. Para varias especies restringidas a una parte más pequeña del área cubierta por esta guía, hemos incluido mapas a mayor escala.

Peter J. Grant tuvo un gran papel en la planificación y las preparaciones de la primera edición. Su prematura muerte le impidió participar plenamente en la creación de la obra acabada. Le dedicamos esta segunda edición como un tributo a sus muy numerosos logros en el campo de la identificación de aves y a su memoria.

Lars Svensson, Killian Mullarney, Dan Zetterström

Agosto de 2009

Introducción

Este libro describe todas las especies de aves que crían o se encuentran con regularidad en Europa, Norte de África al norte de 30 °N, e Israel, Palestina, Jordania, Líbano, Siria, Turquía, Armenia, Georgia y Azerbaiyán, es decir, en gran parte de Oriente Medio. (Se incluyen las Canarias, Madeira y la península del Sinaí, pero se excluyen las Azores, las islas de Cabo Verde, Irak e Irán.) Europa limita al Este con los Urales, el río Ural y el mar Caspio.

Se describen 713 especies en la sección principal y se mencionan brevem. 59 visitantes ocasionales. Se tratan otras 32 especies o variantes que son probables aves escapadas del cautiverio o introducidas en la región y que hoy crían asilvestradas sin soporte humano. Se incluyen también otras 118 especies muy raras que se extravían desde otros continentes.

Taxonomía y nombres

A diferencia de la primera edición, en ésta se ha optado por adoptar como nombre común prioritario, en todos los casos, el recomendado por la Sociedad Española de Ornitología (SEO/Bird Life), y dejar entre paréntesis el nombre común antiguo o más tradicional. Así p. ej., aquí se escribe **Ganga ortega** (Ortega) en vez del **Ortega** (Ganga ortega) que aparecía en la edición anterior, porque **Ganga ortega** es el nombre que recomienda la SEO/Bird Life en una lista que se viene realizando (y publicando en su revista *Ardeola*) desde 1994. Actualmente, la lista de nombres comunes abarca una buena parte de los paseriformes, pero todavía queda pendiente una serie de familias, entre ellas *Corvidae, Sturnidae, Passeridae, Fringillidae* y *Emberizidae*.

Para los nombres en catalán, euskera y gallego se ha adoptado la terminología empleada en la edición anterior y que ya se había utilizado en *Aves de Europa, Norte de África y Próximo Oriente* de Mark Beaman y Steve Madge, de Ed. Omega.

El nombre científico de una especie se escribe en latín (o en forma latinizada) y consta de dos palabras, el nombre genérico (que empieza con mayúscula) y el epíteto de la especie (en minúscula); ambas palabras se escriben en cursiva. Así, p. ej., el nombre científico de la Lavandera blanca es *Motacilla alba*.

Para indicar la variación geográfica, las poblaciones bien diferenciadas –las subespecies o razas– se designan con una tercera palabra, un epíteto de subespecie (p. ej., *Motacilla alba yarrellii*, la Lavandera pía del NO de Europa, en oposición a *Motacilla alba alba* del resto de Europa). El espacio de esta obra sólo permite nombrar y describir las subespecies más diferenciadas. Para más detalles, el lector deberá consultar obras más extensas y especializadas como las de Cramp *et al.* (1977-1994) o de Vaurie (1959, 1965).

Aunque la secuencia de esta guía se basa sobre todo en la ordenación natural, es decir, en situar primero los grupos más primitivos, hemos hecho unos pocos ajustes menores dentro de los géneros y alguna vez dentro de las familias. El único propósito de estas desviaciones de la norma es el de acercar entre sí las especies que muestran mayor parecido y facilitar así las comparaciones. También tenemos presente que las investigaciones moleculares recientes han aportado nuevos datos sobre las relaciones de parentesco y la ordenación taxonómica, lo que significa que en las posibles nuevas ediciones de este libro habrá que realizar cambios radicales en algunas partes de la secuencia.

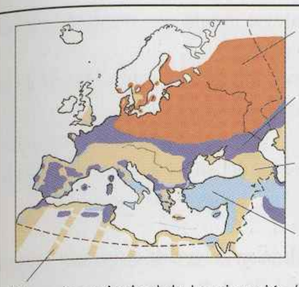
Símbolos de abundancia

Para completar la información de la primera edición, que por estar basada únicamente en la *Lista de las aves de la península Ibérica* (de Juana, 1991), se refería únicamente a dicha península, en esta edición incluimos asimismo los datos referentes a Baleares y Canarias, al tiempo que actualizamos los de la p. Ibérica. Si la especie es accidental en todo el territorio español, también se incluye aquí el número de veces que se ha citado en nuestro territorio hasta 2008, extraído de la *Lista de Rarezas de España* actualizada en 2008 por el Comité de Rarezas de SEO/Birdlife. Los datos sobre si la especie se reproduce en la Península, en Baleares o en Canarias (territorios que se abrevian respectivamente como p. I., Be y Can), y de si es accidental en p. I. + Be o en Can, se extrajeron de la *Lista de las Aves de España* de la SEO/Birdlife (Clavell *et al.*, 2005). Los datos sobre especies que invernan o migran por las Baleares se obtuvieron en *Estatus de l'Avifauna Balear* (P. L. Dietrich *et al.*, 2004) y los datos sobre especies no nidificantes de la fauna canaria se han obtenido a través de varias direcciones fiables de Internet.

Estatus de las especies en la p. Ibérica, Baleares y/o Canarias

R Residente: cría y es habitual durante todo el año.
r Residente pero con efectivos muy reducidos.
E Estival: cría y es habitual en primavera y verano.
e Estival pero con efectivos muy escasos.
I Invernante: es habitual en otoño e invierno.
i Invernante pero con efectivos muy escasos.
P De paso: habitual durante los pasos migratorios de primavera y otoño.
p De paso pero con cifras muy reducidas y quizás no todos los años.
Ac Accidental o divagante.
C Introducida o reintroducida deliberada o accidentalmente por el hombre, y que ha establecido poblaciones reproductoras que se mantienen por ellas mismas.
C1: está presente como resultado de una introducción.
C2: con poblaciones establecidas a resultas de una introducción y también está citada en estado aparentemente natural.
C3: con poblaciones reintroducidas con éxito en áreas donde se encontraban anteriormente.
C4: especie doméstica (seleccionada artificialmente) con poblaciones establecidas en libertad.
C5: con poblaciones establecidas en otros países dentro de la misma región.
E Introducida o reintroducida que no ha establecido poblaciones reproductoras que se mantienen por ellas mismas.
E1: se ha comprobado la reproducción de forma regular y existen sospechas de que pueda llegar a establecerse.
E2: reproducción de forma irregular u ocasional, sin indicios de que se esté estableciendo.
E3: sólo se ha observado de forma ocasional, sin haberse constatado su reproducción.
– No hay citas en la p. Ibérica, Baleares y Canarias.

Así, por ejemplo, **Ac** 10 (p. I. + Can) significa que la especie es accidental, con 10 citas homologadas de observaciones realizadas en la p. Ibérica y Canarias. Y **R** en p. I. y Can; **P** e **I** en Be, significa que la especie es residente en la p. Ibérica y en las Canarias, y es habitual durante los pasos migratorios y en otoño e invierno en las Baleares.



Mapas de distribución

Además de los símbolos de abundancia, se incluyen mapas de distribución para la mayoría de especies, para establecer si es razonable encontrar una determinada especie en un lugar concreto y en una estación dada. Aunque fue necesario reducir el tamaño de los mapas, éstos continúan dando una información útil. A diferencia de muchos otros libros, los mapas muestran también dónde se encuentran habitualm. las aves durante las migraciones de otoño y de primavera, cuando éstas se conocen.

Como en la ed. anterior, se ha intentado presentar mapas muy claros y actualizados. Se han consultado todas las listas de especies nacionales y todos los mapas que cubren la región tratada publicados durante la última década. Adviértase sin embargo que todavía no existen mapas modernos para la avifauna de áreas importantes tales como Gran Bretaña, Finlandia, Alemania, Islandia, Irlanda, Libia, Noruega y la mayoría de estados de la antigua Unión Soviética.

Tamaño de las aves

Cada ficha de especie empieza con la longitud del ave en cm, desde la punta del pico hasta el extremo de la cola, medida sobre el ave estirada (L). Para muchas especies que a menudo se ven en vuelo, se incluye la envergadura alar (E).

Para indicar la variación normal en el tamaño de una especie se incluye siempre una gama de tamaños en vez de una cifra promedio única. Muchos observadores no son conscientes de la magnitud de esta variación normal, siendo muy fácil equivocarse si la identificación se basa excesivam. en una evaluación del tamaño.

Las medidas de longitud se han efectuado en su mayoría con series de pieles bien preparadas y algunas veces con aves recién muertas. (Casi ninguna medida está tomada de otras obras de referencia actuales.)

La envergadura indica la extensión alar máxima que la especie puede alcanzar en vuelo. (Pueden obtenerse valores algo mayores en un ave viva si se estiran sus alas tirando de las primarias, pero estas medidas artificiales se han evitado.) Muchas medidas de la bibliografía actual se prestan a confusión. Las que se presentan en este libro se basan en medidas originales tomadas en aves vivas y se han complementado con medidas tomadas en pieles o en fotografías.

Terminología y símbolos

Para que este libro sea accesible a un gran público, se ha utilizado el mínimo posible de jerga especializada. Con todo, es útil saber y utilizar unos pocos términos técnicos, como los que designan los distintos plumajes y edades, y que se explican a continuación. La mayoría de términos que designan zonas del plumaje o partes del cuerpo –la topografía del ave–, se explican también en las guardas del libro.

PLUMAJES Y EDADES

juvenil (juv.) – se aplica al plumaje u otro atributo del joven.

post juvenil (postjuv.) – se aplica a todos los plumajes o edades posteriores al o la juvenil.

joven (jov.) – ave joven y recién plumada que lleva su primera serie de plumas verdaderas, pero que aún no ha mudado ninguna de estas plumas.

inmaduro (inm.) – ave que lleva cualquier otro plumaje que el adulto, incluido el plumaje juvenil.

1er otoño (1er ot.) – ave en su primer otoño, cuando tiene 2-5 meses de edad. El término siempre se refiere a la edad, no a un plumaje en particular.

1er invierno (1er inv.) – categoría de edad que por lo general corresponde al plumaje subsiguiente al juvenil; suele adquirirse por una muda parcial (completa en algunas especies) a fines de verano/otoño del 1er año-calendario y dura hasta la siguiente muda en la primavera del 2º año-calendario.

1er verano (1er ver.) – categoría de edad que suele corresponder al plumaje que el ave lleva a la edad aproximada de un año y adquiere a fines de invierno/primavera mediante una muda parcial (completa en algunas especies) a partir del plumaje de 1er inv., o por la abrasión de dicho plumaje; dura hasta la siguiente muda, en general a fines de verano/otoño del mismo año, cuando se sustituye por el plumaje de 2º inv.

2º invierno (2º inv.) – categoría de edad que suele corresponder al plumaje subsiguiente al 1er ver.; por lo general se adquiere por una muda parcial (completa en algunas especies) a fines de verano/otoño del 2º año-calendario y dura hasta la siguiente muda durante la primavera del 3er año-calendario.

2º verano (2º ver.) – categoría de edad que suele corresponder al plumaje que el ave lleva a la edad aproximada de dos años. Sigue al plumaje del 2º invierno y dura hasta la siguiente muda; v. también 1er verano.

subadulto (subad.) – casi adulto, no del todo con el plumaje definitivo; término impreciso que se utiliza cuando la edad exacta es difícil de establecer, p. ej., entre las gaviotas grandes o las rapaces.

adulto (ad.) – ave madura sexualmente con su plumaje definitivo. Algunas especies tienen la misma apariencia en ver. que en inv.; otras tienen plumajes distintos, *adulto en verano (ad. ver.) y adulto en invierno (ad. inv.)*.

plumaje nupcial – conjunto de plumas, por lo general más coloreadas, que muchas aves, principalmente los machos, adquieren por abrasión o tras una muda de primavera (muda de otoño para los patos).

plumaje no nupcial – por lo general equivale al plumaje adulto en invierno; es un plumaje más críptico que aparece en las especies que sufren cambios estacionales del plumaje; se utiliza a menudo cuando este plumaje se adquiere pronto, incluso en verano.

plumaje de eclipse – plumaje críptico y similar al femenino que los patos machos adquieren en verano mientras mudan sus plumas de vuelo y son incapaces de volar, necesitando camuflaje (v. plumaje nupcial).

1er año, 2º año, etc. – categorías de edad que designan el 1er, 2º, etc. año de vida entero, de verano a verano.

año-calendario (año-cal.) – un ave está en su 1er año-calendario desde la eclosión hasta el 31 de dic del mismo año; en su 2º año-calendario, desde el 1 de enero hasta el siguiente 31 de dic, etc.

TERMINOLOGÍA GENERAL

ala anterior – por lo general las supracoberteras alares (o las más anteriores de éstas) en el brazo de un ala extendida.
ala externa – v. *mano*.
ala interna – v. *brazo*.
albinismo – carencia de pigmentación innata, habitualmente en las plumas, lo que produce un plumaje parcial o completamente blanco.
álula – conjunto de plumas unidas al hueso digital, cerca del pliegue del ala en la parte superior del ala anterior (sin.: ala bastarda).
ángulo carpal – equivale a la muñeca; a menudo recibe el nombre de pliegue alar.
anillo orbital – anillo ocular de piel desnuda, sin plumas.
axilares – las plumas que cubren las axilas.
bigotera – lista por lo general estrecha y a menudo oscura que empieza cerca de la base de la mandíbula inferior y recorre el borde inferior de la mejilla. (V. *lista malar*.)
brazo – lo mismo que *ala interna*, la parte del ala comprendida entre el pliegue alar y el cuerpo (incl. las secundarias y las coberteras correspondientes).
brida – zona que se halla situada entre el ojo y la base de la mandíbula superior.
carpal – zona de la muñeca. V. *pliegue carpal*.
ceja – lista por lo general contrastada encima del ojo, desde cerca de la frente y hacia atrás recorriendo el lado del píleo.
cera – piel desnuda en la base de la mandíbula superior y en torno a las narinas en algunos grupos, p. ej., rapaces.
cernerse – mantener la posición en el aire con rápidos aleteos.
comisura – piel desnuda en el vértice de la boca.
"dedos" – extremos extendidos de las largas primarias más externas en las aves planeadoras de alas anchas, p. ej., águilas, cigüeñas y grullas.
digitada – dícese del ala que tiene "dedos".
envergadura (E) – distancia entre los extremos de las alas.
especie (sp.) – entidad importante en taxonomía que se definiría como un grupo de poblaciones naturales cuyos miembros pueden cruzarse libremente pero que no pueden reproducirse o muy rara vez se reproducen con los miembros de otros grupos similares (es decir, de otras especies).
"espejo" – en las gaviotas, describe una pequeña mancha pálida justo dentro de los extremos de las primarias más largas.
espejuelo – mancha brillante y distintiva en las secundarias superiores; frecuente en los patos.
fase – variante morfológica (color, tamaño) dentro de una especie que no está definida geográficamente (v. *subespecie*). También se denomina morfotipo.
Fennoscandia – Noruega, Suecia, Finlandia y la península de Kola.
franja alar – barra de coloración contrastada y a menudo más clara en el ala, que suele estar formada por los extremos blancos de las coberteras alares.
franja (o barra) carpal – franja por lo general oscura a lo largo del borde de ataque del ala interna, desde el ángulo carpal hacia dentro.
hábitat – entorno natural preferido por una especie concreta.
híbrido – animal que resulta del cruce entre progenitores de dos especies diferentes.
"jizz" – la forma y los movimientos de un ave, su "marca de identidad". (Término de la jerga ornitológica anglosajona de incierto origen.)
leucismo – deficiencia pigmentaria innata que produce colores deslucidos y pálidos en el plumaje.
lista malar – lista estrecha, a menudo oscura, junto al lado de la garganta, debajo de la bigotera (si existe ésta).
lista ocular – lista por lo general contrastadamente *oscura a través* del ojo, desde cerca de la base del pico y hacia atrás hasta la zona auricular.
lista superciliar – v. *ceja*.
mancha primaria – mancha pálida en la base de las primarias, en la cara superior o inferior del ala, p. ej., en rapaces y págalos.
mano – lo mismo que *ala externa*, la parte del ala que queda fuera del pliegue alar (incluidas primarias, álula y coberteras primarias).
manto – zona de plumas que cubre la parte anterior del dorso.
melanismo – exceso innato de pigmentación oscura que hace que el plumaje sea más oscuro de lo normal, o incluso negro.
muda – proceso natural de renovación del plumaje, por el cual caen las plumas viejas y crecen otras nuevas.
Paleártico – ("Viejo Ártico") la región zoogeográfica o "natural" que comprende Europa, el Norte de África hasta el Sáhara por el sur, a menudo toda la p. Arábiga y Asia hasta Pakistán por el sur, el Himalaya y el centro de China.
panel – término utilizado con frecuencia en ornitología para describir una mancha de forma alargada y con un color contrastado (v. *panel alar*).
panel alar – término impreciso que alude a una zona rectangular de color contrastado en el ala.
pelágico – referente al mar abierto (alta mar).
pliegue alar – articulación entre el brazo y la mano del ala.
pliegue carpal – lo mismo que *pliegue alar* (ya que se articula precisamente en la muñeca).
primarias – las plumas de vuelo que crecen en la mano.
proyección alar – la parte de las alas que se extiende más allá de la punta de la cola cuando el ave está posada.
proyección primaria – la parte de las primarias que en las alas plegadas se extiende más allá del extremo de las terciarias.
rémiges – las plumas más largas del ala (primarias, secundarias y terciarias), las que están adaptadas para el vuelo.
rectrices – las plumas más largas de la cola, las que están adaptadas para el vuelo.
secundarias – las plumas de vuelo que crecen en el brazo o ulna.
subbigotera – una lista por lo general clara entre la bigotera oscura y la lista malar también oscura.
subespecie (ssp.) – población geográficamente definida, morfológicamente (color, tamaño) discernible como diferente en promedio, dentro de una especie. El uso de comillas en el nombre de una subespecie indica que esta forma es o bien sutil o bien cuestionable e inválida (p. ej., *"omissus"*). Sin.: *raza*
subespecie nominal – dentro de una especie, la primera ssp. que fue nombrada y que, de acuerdo con las reglas de la nomenclatura zoológica, recibe el mismo epíteto que el específico; p. ej., *Motacilla alba alba*.
taiga – zona forestal norteña (boreal) con predominio de coníferas, extensa y en gran parte continua en el norte de Europa.
tarso – forma abreviada para designar el tarsometatarso, la fusión de los huesos metatarsales; en el lenguaje cotidiano, corresponde a la "pata" del ave.
terciarias – las plumas alares más internas, por lo general de forma y dibujo algo distintos, que recubren (protegen) el ala plegada. En las aves grandes, las terciarias están unidas al húmero (brazo interno), en las aves pequeñas al cúbito o ulna (y no son por tanto "verdaderas terciarias" sino secundarias internas).
tibia – la parte inferior de la pata, coloquialmente "muslo".
variedad (var.) – una forma variante dentro de una misma población (v. *fase*); asimismo, una raza doméstica de aspecto constante.
"ventana" – designa unas primarias internas más pálidas y más translúcidas (p. ej., en algunas rapaces y gaviotas jóvenes).

SÍMBOLOS Y SIGNOS

♂, ♂♂ macho, machos
♀, ♀♀ hembra, hembras
> más que, mayor que
< menos que, menor que
± más o menos, en grado diverso

Voz y transcripciones

Debido a la falta de espacio y a las exigencias de claridad que impone una obra también para principiantes, tan sólo se describen los reclamos comunes y más característicos. Muchas variaciones de los reclamos normales se han omitido en esta guía.

Aunque interpretar las voces de las aves es inevitablemente inexacto y personal, se ha hecho un verdadero esfuerzo para transmitir lo típico de cada reclamo, seleccionando las letras y el estilo de escritura más adecuados. Sabemos por experiencia lo útil que puede ser leer una interpretación apropiada, en especial justo después de haber oído un reclamo concreto. No compartimos la opinión de que las transcripciones escritas de las voces son tan subjetivas que no tienen valor alguno.

Siempre que oiga una voz de un ave no familiar, no tema anotar lo primero que le viene a la mente, ya sea otra ave u otra cosa muy distinta; es probable que esta primera impresión sea exactamente lo que usted recordará la próxima vez que la oiga. Sus propias impresiones serán por tanto un importante complemento de las descripciones de voces del libro.

Las transcripciones de reclamos se indican entre comillas. Las sílabas en **negrita** están más enfatizadas que las otras. Los reclamos muy explosivos o violentos van entre signos de admiración.

Las consonantes se han elegido para mostrar si los sonidos son duros o suaves: así, "tic" es más duro en conjunto que "gip", y "kic" empieza de un modo más duro que "bic". "z" indica un tono "efervescente", más penetrante y "eléctrico" que "ts".

Con la elección de las vocales se pretende dar una indicación del tono relativo, aunque no sea fácil en castellano. A las cinco vocales en castellano se añade la ü alemana (como en Lübeck o en la palabra francesa "mur", maduro) ya que a menudo es necesaria esta inclusión. El reclamo "tuu-ü", p. ej., tiene un tono ascendente mientras que "dii-u" lo tiene descendente.

Las vocales dobles denotan un sonido más largo que las simples: así, "viit" es más prolongado que "vit". Cuando una vocal al final de un reclamo va seguida de una "h" (una jota muy suave), como en "tüh", es prolongada pero se desvanece un poco al final, o suena como "si perdiera aliento".

La manera cómo se escriben denota cuán rápidamente se emiten las sílabas. Así, "qui...qui...qui.." es muy lento, "qui,qui,qui,..." denota un ritmo compuesto, "qui qui qui..." es algo más rápido, mientras que "qui-qui-qui" es rápido como una lanzadera, y "quiquiqui..." es muy rápido (tembloroso). Más rápido aún es "cr'r'r'r'r'r' ...", que indica un sonido vibrante y retumbante. A veces, sin embargo, la aplicación estricta de estas pautas debe supeditarse a la legibilidad.

Esta Avefría europea expuesta a la luz del sol (izq.) –similar a la que se muestra en la pg. 147– parece muy distinta de esta otra acurrucada con un tiempo desapacible (der.).

Las láminas

Para ayudar a los principiantes hemos intentado: (1) dar una escala similar para todas las imágenes principales que no son "vistas distantes" patentes; (2) dar una postura y una localización en la lámina constantes de los machos adultos, hembras adultas, jóvenes, etc. (los machos en verano siempre están en el extremo derecho inf., los jóvenes en el extremo izq., etc.); (3) añadir viñetas y diminutas "vistas distantes" que muestran las características del hábitat, la postura y el comportamiento, y cómo se ve cada especie a gran distancia y con escasa luz (tal como se ven muy a menudo); y (4) añadir flechas y breves leyendas que destaquen rasgos útiles, para que sean más fáciles de "leer". Entre las distintas especies se han trazado finas líneas de separación para facilitar la rapidez de la búsqueda entre las muchas imágenes que contienen las láminas.

Pese a que se han escogido minuciosamente las posturas y los plumajes típicos de las aves retratadas, siempre habrá aves atípicas en la naturaleza que tendrán un aspecto distinto del que aparece en las láminas. Algunas tienen un plumaje muy desgastado o manchado, otras no están en buen estado físico y adoptan posturas no características, mientras que otras aún están en buen estado pero tienen una postura extraña que no encaja con la de la lámina. La luz también puede hacer que todos los colores se vean deslucidos o que el dibujo sea menos contrastado. De ahí que lo mejor sea considerar las ilustraciones como una guía pero sin pretender que cada uno de los detalles de la postura y del plumaje se adecuen al ave que tiene frente a usted.

Muda y abrasión del plumaje

Tan pronto como termina el desarrollo de una pluma, ésta se convierte en una parte muerta. La luz solar y la abrasión destiñen y desgastan las plumas, hasta que al final se pierde gran parte de su funcionalidad para el vuelo, la impermeabilidad o la regulación térmica. A diferencia de los pelos y las uñas, las plumas no se renuevan continuamente, sino que se sustituyen según la muda.

Gaviota argéntea europea hacia el final de su muda completa de otoño: tan sólo las primarias más externas están creciendo aún (lo que hace que el ave tenga las alas confusamente pálidas, al estar gran parte del negro de los extremos todavía oculto).

Otra razón de la muda, en especial de las plumas de cabeza y cuerpo, es la función semántica de los colores y los dibujos del plumaje en muchas especies, importante en la vida social del ave; distintas estaciones, en efecto, pueden requerir distintas señales.

Por la desventaja de efectuar una muda importante durante la migración (la capacidad de vuelo podría deteriorarse) o durante la cría (requiere mucha energía), la mayoría de sps. mudan en períodos concentrados entre estas dos épocas. Muchas sps. realizan una muda completa desde la época de cría a la migración de otoño. Otras, y en especial las que invernan en el trópico, efectúan su muda anual completa en los cuarteles de invierno.

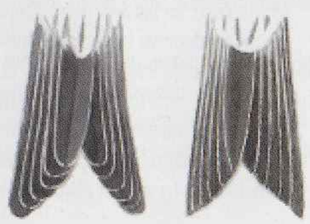
Muchas de las aves que mudan compl. a fines de verano tienen una muda parcial a principios de primavera, en la cual se sustituyen algunas plumas del cuerpo y coberteras alares pero no las de vuelo. Y las aves que migran a gran distancia y mudan en invierno a m. renuevan algunas plumas del cuerpo, ya sea antes de la migración de otoño o de la de primavera.

Las aves muy grandes que no pueden disminuir sus poderes de vuelo y que se encumbran a m., p. ej. las grandes rapaces, las cigüeñas y los pelícanos, sustituyen lentam. sus plumas de vuelo durante una gran parte del año. Dado que una nueva rémige crece 5-10 mm al día, para la renovación de cada una pueden hacer falta hasta dos meses (las primarias más largas de las grandes águilas y de los pelícanos incluso 2,5 meses). Dado que estas especies de gran tamaño tienen 10-11 primarias y 15-22 secundarias en cada ala, harán falta 3 o 4 años para que se sustituyan por completo las rémiges sin que disminuya su capacidad de volar.

A los patos, gansos y afines se les caen todas las plumas de vuelo a la vez, en verano, después de la cría o hacia el final de ésta. No pueden volar durante 3-7 semanas (cuanto mayor es la especie, más dura esta incapacidad) pero sobreviven manteniéndose al cubierto en marjales o lejos de los depredadores en alta mar.

Muchos patos tienen estrategias de muda b. peculiares y complejas. A m., el plumaje nupcial de los machos se adquiere a fines de otoño, ya que suelen aparearse en invierno. En verano, cuando los machos de otras aves muestran sus mejores galas, los machos de los patos mudan al "femenino" plumaje de eclipse, para estar mejor camuflados cuando la muda les incapacite para el vuelo.

La Grulla común es única entre las aves terrestres porque todas sus plumas se caen a la vez en ver., como los patos. Según parece, la muda tiene lugar cada dos años, o incluso a intervalos más largos. El ave que muda se mantiene oculta en ciénagas extensas y con arbolado disperso, o en carrizales, hasta que puede volar otra vez para migrar en otoño.



Diferencia en el desgaste y la forma de las plumas de vuelo entre un Pardillo común adulto y uno joven. Observe los extremos más redondos y los bordes más nuevos en el adulto.

Como evidencian estos ejemplos, las variaciones en la muda son considerables. Para dominar todas estas variaciones, hacen falta conocimientos especializados, pero los fundamentos son fáciles. Y le será útil conocerlos, ya que ello le permitirá saber la edad de las aves que vea de cerca y bien, incluso cuando se trate de especies cuyos distintos grupos de edad tienen plumajes similares. Una determinación correcta de la edad es con frecuencia un requisito previo para una identificación fiable. Todavía más frecuente es que una determinación fiable de la edad le permita asimismo determinar el sexo. En muchas especies los plumajes de las hembras adultas y de los machos jóvenes son muy similares, pero una vez determinada la edad por lo general pueden separarse estas dos categorías.

Las aves jóvenes recién plumadas tienen plumas alares y caudales nuevas, mientras que los ads. tienen plumas desgastadas, ya que éstas se desarrollaron de seis meses a casi un año antes. Poco después, sin embargo, los adultos de muchas sps. empiezan a mudar sus plumas caudales y de vuelo en una muda completa, y poco tiempo después la escena se invierte: ± a partir de fines de verano, *las alas y la cola de los adultos son más nuevas que las de los jóvenes*, Dado que la calidad del plumaje juv. es algo inferior y por tanto más susceptible al desgaste y a perder color que los plumajes posteriores, la diferencia se torna más patente en otoño e invierno.

Los jóvenes de muchas especies también tienen las plumas corporales más apagadas y de estructura más laxa, y su *plumas alares y caudales y algunas de sus coberteras son a m. más pálidas, menos brillantes, más estrechas y más puntiagudas*, mientras que los adultos tienen *plumas algo más oscuras, más lustrosas y más anchas, con los extremos más redondeados*.

Dos machos de Collalba gris en primavera. El de la izq., que tiene las alas negras, sin márgenes claros, tiene dos años de edad como mínimo. El de la der. tiene las alas pardo grisáceas (las plumas juveniles), con trazas de márgenes claros, y tiene por tanto un año de edad.

Dos Águilas pescadoras en otoño. La de arriba tiene el borde posterior del ala levem. irregular y las plumas de vuelo no son del todo homogéneas; es adulta. La de abajo tiene las plumas de vuelo uniformem. nuevas, con finos extremos blancos y de igual longitud; es joven.

En especies que renuevan sus plumas de vuelo lentamente, como, p., ej., las grandes rapaces, los jóvenes a m. pueden distinguirse porque tienen *todas las plumas alares y caudales uniformem. nuevas* (o desgastadas), mientras que las aves más viejas pueden reconocerse por *las leves desigualdades en la longitud, la oscuridad y el grado de abrasión de las distintas plumas de vuelo*.

En unas pocas especies, los jóvenes tienen también una muda completa a fines de verano y principios de otoño, renovando sus alas y cola a los pocos meses de edad, p. ej., alondras, Carricerín real, Bigotudo, Mito común, estorninos, gorriones y Triguero. Después de esta muda post juvenil *no hay forma de diferenciar los adultos y los jóvenes* de estas especies.

Cómo se identifican las aves

Una de las grandes emociones del observador de aves es la alegría del descubrimiento. Por consiguiente, no querrá que todo esté en las láminas. Las confusiones y los errores cometidos por el principiante podrán ser frustrantes, pero sirven de acicate para nuevos esfuerzos. Aun así, no estarán de más unos cuantos consejos, ya que la identificación en el campo es bastante difícil.

La primera pregunta que deberá hacerse cuando sospeche que un Aguilucho papialbo vuela sobre el herbazal local o un Verdecillo sirio aterriza en su jardín es: *¿Es razonable?* ¿Es de suponer que esta especie se encuentre en la p. I., y en esta época? Busque una especie más común (p. ej., un Aguilucho pálido macho y un Verdecillo) si ¡tanto el símbolo de abundancia como el mapa de distribución argumentan en contra de la rareza sospechada!

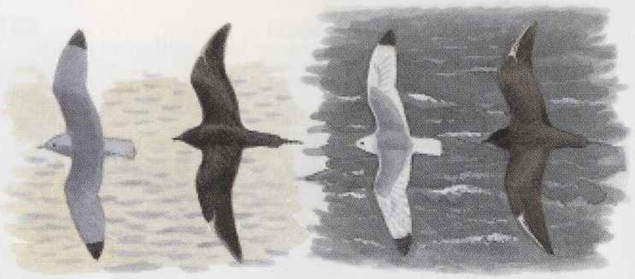
¿Es correcto el hábitat? Las descripciones de especies incluyen como mínimo indicios del medio ambiente típico en el que prosperan. Si no encaja en él pruebe otras alternativas.

¿La conducta observada se adecua a la descripción? En muchas descripciones hay indicaciones sobre el vuelo y los movimientos característicos, el grado de timidez, la conducta alimentaria o de apareamiento, etc. Es bueno que las costumbres observadas coincidan con las que se describen para la especie sospechada.

Si todo lo que ha observado coincide con la descripción seleccionada, es el momento de examinar el aspecto del ave. En primer lugar, determine: *¿Qué tamaño tiene?* Si ahora consigue calcular correctamente el tamaño, se evitará muchos problemas

A algunos les parecerá que es fácil evaluar correctam. el tamaño cuando se intenta identificar un ave desconocida. Pero tanto los principiantes como los ornitólogos expertos cometen errores.

El tamaño aparente del ave varía en función de si la luz está contra o a favor del observador. Visto a contraluz, este Archibebe claro parece más esbelto ("la luz se come los bordes") que con una luz plana desde detrás del observador.



El contraste entre el ave y el fondo también afecta a la impresión del tamaño. El oscuro Págalo parásito se ve mayor contra un mar claro y en calma que contra un mar oscuro y tormentoso, mientras que con la pálida Gaviota tridáctila sucede lo contrario.

Y una vez haya asignado un tamaño erróneo al ave, lo más probable es que siga la pista equivocada.

Los prejuicios sobre el tamaño de las aves pueden confundirlo. La práctica frecuente en el campo es de mucha ayuda, sobre todo si se combina con el estudio de los tamaños indicados en el libro.

Una causa de errores frecuentes es la ilusión óptica de tamaño que ocurre cuando se estudia un bando de aves con un telescopio de gran aumento. Como el telescopio contrae en gran medida el campo de visión, las aves que están más lejos se ven mayores que las de la misma especie en primer plano, pese a ser del mismo tamaño.

El contraste entre el ave y el fondo también afecta a la impresión del tamaño. Como regla general, un *fuerte contraste hace que el ave parezca más grande, en tanto que un contraste leve la hace parecer más pequeña*. Un ave oscura contra un mar oscuro parece de menor tamaño que una blanca aunque ambas sean iguales. Y un ave de tonos claros no parece tan impresionante sobre un fondo claro como una que sea de color negro.

Ahora, debe preguntarse: *¿El pico es pequeño o grande, en forma de cuña o fino? Si es largo y fino, ¿es más largo que la L de la cabeza? ¿Cuál es la forma del cuerpo? ¿Tiene un cuello y una cola largos o gruesos? ¿Las patas son llamativam. largas y finas o tan sólo "normales"?* Considere estas cuestiones en el campo, cuando observe el ave y no una vez en casa. Lo ideal sería que tomara algunas notas y que hiciera un boceto con el ave delante.

Ahora mire los colores y dibujos y plantéese cuestiones sobre su forma: *¿Cuáles son los principales colores por encima y por debajo? ¿Hay algunas manchas brillantes y coloreadas? ¿De qué color son las patas, los ojos y el pico? ¿Hay algunas franjas alares claras o una ceja encima del ojo? ¿Hay algún dibujo digno de atención en garganta, pecho, dorso o píleo? ¿Tiene el obispillo el mismo color que el dorso o es acaso contrastadam. blanco? ¿La cola tiene los lados blancos o algún otro dibujo?*

Cuando examine el plumaje de un ave, recuerde que el *tiempo meteorológico y el tipo de luz afectan a la apariencia de los colores*. Con la luz solar brillante de mediodía los colores de las partes superiores se ven brillantes, pero algunos matices más finos pueden volverse muy tenues o perderse del todo, en tanto que las partes inferiores quedan sumidas en la sombra más completa. Con tiempo nublado pero luminoso decrece el contraste, pero las sombras más finas son más evidentes. En días oscuros y lóbregos, tanto los colores verdaderos como los dibujos son difíciles de ver.

Por último, la voz es una pista importante. Para distinguir entre las muchas sps. similares de familias como limícolas, alondras, bisbitas y currucas y afines, compare lo que oye con las descripciones de la voz en el libro mientras esté aún en el campo. Anote su propia versión y compárela con grabaciones de voces

CISNES *Cygnus*

Anátidas muy grandes y blancas, con un largo cuello para alimentarse en aguas someras. De complexión robusta, alzan el vuelo dificilm., tras una carrerilla con fuertes aleteos. Andan anadeando torpem. Comen plantas, prin. sumergidas. Anidan en el suelo o en un montón de veg., en marjales, lagos u orillas. Son monógamos y se emparejan de por vida. Gregarios en inv.

Cisne vulgar *Cygnus olor* **R** en p. I.; **Ac** en Be: **E3** en Can

C. Cigne mut *E.* Beltxarga arrunt *G.* Cisne mudo

L 140-160 cm (cuerpo aprox. 80), E 200-240 cm. Cría en lagos de agua dulce, gen. con carrizales, y junto a costas. Resistente, en inv. sólo necesita aguas abiertas. El nido es un gran montón de carrizos, etc., o, en costas, un montón de algas. No es tímido y puede ser agresivo. Los ♂♂ entablan luchas territoriales con acometidas en las que salpican con las alas y largos "deslizamientos" sobre el agua.

IDENTIFICACIÓN *Enorme*. Plumaje blanco. Cuello muy largo, cabeza peq. Cola larga y puntiaguda (rasgo útil si se capuza). *Pico rojo anaranjado con una destacada protuberancia negra* en la frente, narinas, filos y uña negras. *Lleva el cuello* o bien bastante recto (como el Cantor) o, más a m., *suavem. plegado en forma de S* cuando nada. La postura de amenaza con las *alas levantadas como velas y la cabeza baja* sobre el dorso es diagnóstica. Sexos similares (♂ de mayor tamaño, con una mayor protuberancia frontal, esp. cuando cría; color del pico de un anaranjado más intenso en el ♂). Difícil de separar del Cantor en vuelo distante; a veces la cabeza parece más abruptamente "tronchada" por delante. – Jov.: pardogris. con un matiz rosáceo; pico primero gris oscuro y luego gris rosáceo, sin protuberancia frontal. Se separa del Cantor joven por *pl. más pardo y más oscuro*. El pl. blanco se adquiere durante el 1er ver. o el 2º ot. Hay una variedad rara que nace blanca ("Cisne polaco").

VOZ Emite varios reclamos distintivos. El que se oye más a m. es un "¡hiiorr!" explosivo, bufante o retumbante. La voz de agresión es un siseo "malévolo", como de serpiente. El *sonido cantarín o vibrante que se oye a cada aleteo* es diagnóstico.

Cisne cantor *Cygnus cygnus* **Ac** 24 (p. I. + Be)

C. Cigne cantaire *E.* Beltxarga oihulari *G.* Cisne cantor

L 140-160 cm (cuerpo aprox. 75), E 205-235 cm. Cría en charcas y peqs. lagos de la tundra con veg. para refugiarse, en ciénagas húmedas y marjales, típicam. en zonas remotas del gran Norte, si bien ha extendido recientem. su área h. el S. (al adquirir hábitos menos tímidos, más confiados). Migra a aguas abiertas en el NO de Europa. Es resistente y sigue muy de cerca el deshielo en prv.

IDENTIFICACIÓN *Enorme*. Pl. *blanco*, pero muchos inds. en prv. y ver. tienen cabeza y *cuello manchados de pardo* (rasgo rara vez visible en el Vulgar). Cuello largo, suele llevar la p. sup. recta cuando nada. Lo que mejor le diferencia del Vulgar y del Chico es el *pico largo, cuneiforme y en gran p. amarillo* con la punta negra, formando el amarillo una cuña puntiaguda hasta delante de la narina. – Jov.: *gris* (teñido de pardusco), claram. *menos pardo y algo más pálido que el Vulgar jov.*; muy similar al Chico jov. pero a m. algo más pálido (en Gran Bretaña). *Dibujo del pico del ad. discernible* (el negro del ad. es rosa y el amarillo, blanquecino).

VOZ Muy vocal. *Reclamos sonoros y como de clarín*, similares a los del Chico pero usualm. más sonoros, algo más bajos en promedio, con *notas más directas*, sin un diptongo tan marcado, y a m. *emitidas en grupos de tres o cuatro*, "cluu-cluu-cluu", en lugar de una o dos como sucede en el Chico. *Los aleteos producen un sonido siseante, tenue e insignificante*, muy distinto de la vibración musical del Vulgar.

Cisne chico *Cygnus columbianus* **Ac 6** (p. I. + Be)

C. Cigne petit *E.* Beltxarga txiki *G.* Cisne pequeno

L 115-127 cm (cuerpo aprox. 60), E 170-195 cm. Cría en lejanas tundras del NE, cerca del océano Ártico, e inverna en el NO de Europa.

IDENTIFICACIÓN Muy grande. Una versión en peq. del C. cantor, con *cuello algo más corto, cabeza más grande y cuerpo y pico más compactos*; estas diferencias son a m. difíciles de apreciar en un ave solitaria. El mejor rasgo distintivo es la forma del pico, ya que el Chico tiene *algo menos amarillo que negro* (ssp. *bewickii*, Europa), el *amarillo suele ser una mancha cuadrada o redondeada* (diagnóstica), rara vez más cuneiforme (que recuerda al Cantor pero sin que el amarillo llegue delante de la narina y con el negro más intenso en torno a la comisura). Tb., con experiencia, la voz es un buena pista (v. más abajo). – Variación: muy raram. aparecen divagantes norteamericanos (ssp. *columbianus*), que se distinguen por tener pico casi compl. negro (tan sólo una diminuta mancha amarilla delante del ojo). – Jov.: grisáceo (a m. un poco más oscuro que el cantor). *Dibujo del pico del ad. discernible* (el negro del ad. es rosa y el amarillo, blanquecino).

VOZ Vocal. Reclamos similares a los del Cantor pero menos tipo clarín, más como un ladrido agudo o un bocinazo, y más altos de tono en promedio.

Ánsar nival *Anser caerulescens* **E3** 12

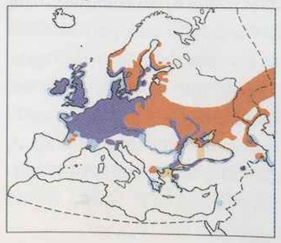
C. Oca de les neus *E.* Elur-antzara *G.* Ganso das neves

L 65-75 cm, E 133-156 cm. Cría en el extremo NE de Siberia (isla Wrangel) y en América del Norte. Divagante genuino en Europa o, con más frecuencia, escape de la cautividad.

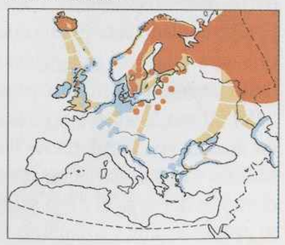
IDENTIFICACIÓN Del tamaño de un Ánsar piquicorto. Dos fases. – Ad.: *pico y pies rojizos*. Fase blanca, *blanca con primarias negras*; la fase oscura tiene únicam. cabeza, *p. sup. cuello y punta de la cola blancos, el resto* muestra varios tonos de *gris*, más pálido en p. sup. ala ant. y en cober. caudales. – Jov.: *partes desnudas grises oscuras*. Pl. gris. pálido con p. sup. cola blancuzca y rémiges más oscuras (fase blanca) o de un gris oscuro bastante uniforme (fase oscura). Puede ser confundido con el bastante menor Ánsar de Ross (*Anser rossii*; pg. 422), pero éste tiene el pico mucho más peq.

VOZ Notas cacareantes, suaves y bastante peculiares, con un diptongo en inflexión hacia arriba, "coeíc". La alarma es un cacareo profundo "angc-ac-ac-ac".

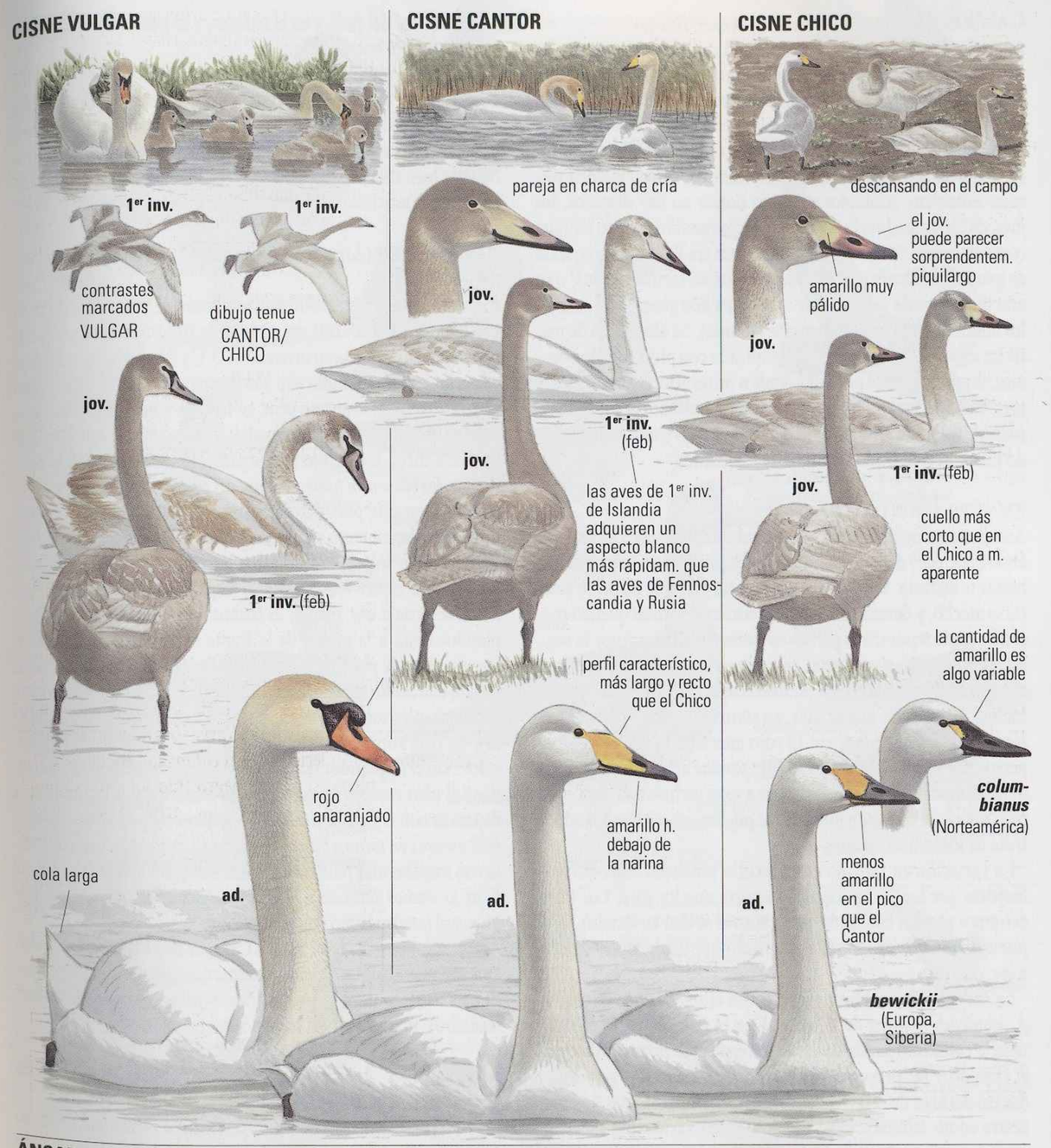
Cisne vulgar



Cisner cantor



Cisne chico



GANSOS (Ánsares y Barnaclas) *Anser, Branta*
Anátidas de gran tamaño y complexión robusta, muy adaptadas para pastar hierba y que tienen, por tanto, pies fuertes y bastante largos, centrados bajo el cuerpo para facilitar la marcha. Cuello de longitud mediana, fuerte, cónico y con bordes serrados en la mandíbula sup. Gregarios, esp. durante la migración y en los cuarteles de invierno. Tímidos y asustadizos, si bien pueden volverse notablem. confiados en zonas donde no hay disparos; los jóvs. de las zonas de cría del Ártico, en particular, pueden ser muy confiados en ot. Migradores, siguen rutas tradicionales, viajando en grupos familiares o en grandes bandos, en formación de V o en una línea torcida y ondulante. – Existen dos géneros de gansos, los ánsares (*Anser*) y las barnaclas (*Branta*). Se alimentan de materias vegetales. Nido en el suelo, tapizado con plumón. Monógamos, se emparejan de por vida. Ambos progenitores cuidan de los jóvs. Los ads. mudan todas sus rémiges simultáneam. y son incapaces de volar durante aprox. 3 o 4 semanas en verano, coincidiendo gen. con el período implume de los jóvenes.

IDENTIFICACIÓN DE LOS ÁNSARES
Aunque, en teoría, la separación en el campo de las 5 especies de ánsares (*Anser*) debería plantear pocos problemas, la práctica es bastante distinta. Los ánsares son aves tímidas que no dejan acercarse mucho, y demasiado a m. los inds. interesantes quedan parcialm. ocultos por otros gansos en densas bandadas o por la veg., o tienen las patas manchadas de barro, o se echan a descansar en el suelo antes de que pueda establecerse el color de patas y pico. Incluso a distancias moderadas, y a contraluz, pico y patas se tornan muy difíciles de evaluar. El rojo anaranjado del Ánsar campestre, por ej., suele verse de un rojo tomate apagado a distancia o con tiempo nublado, y puede crear a veces incluso una impresión rojo rosácea. Las condiciones de luz pueden ser críticas cuando se trata de identificar ánsares.

La variación en tamaño es un escollo potencial. Los ♂♂ son mayores que las ♀♀, y los ads. mayores que los jóvs. Los casos extremos pueden confundir al incauto si se dan en bandos compuestos, al implicar tan sólo su tamaño que deberían pertenecer a sps. distintas.

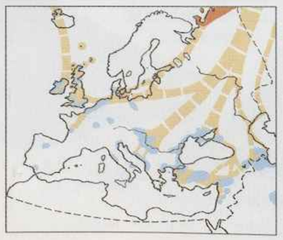
La mayoría de problemas surgen con el trío *Ánsar campestre*, *Á. piquicorto* y joven de *Á. chico*. Con el Campestre, es esencial tener en cuenta el grado de variación en el pico (forma y dibujo), el tamaño y las proporciones debido a la variación geográfica dentro del área de cría; hay dos razas bastante distintas de Campestre como mínimo, y posiblem. algunas variedades raras. El joven –e incluso algunos ads.– del Piquicorto no siempre "se ve típico", siendo el ángulo de la luz y la experiencia previa importantes en la identificación correcta. Algunos jóvenes de Á. chico tienen no sólo la uña oscura sino también algunas manchas oscuras en la base del pico y en el culmen, y se parecen por tanto al Campestre a primera vista.

Finalm., es importante determinar correctam. la edad de los ánsares para una identificación. Dicha determinación supone averiguar el grado de nitidez de los surcos del cuello, la anchura y la forma de las puntas de ciertas plumas, y la cantidad de puntas blancas bien diferenciadas; el color de la uña del pico es una característica adicional en la mayoría de sps. (v. figuras izq.).

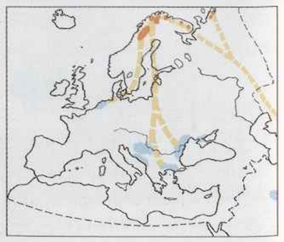
Ánsar careto (Ánsar careto grande) **i** en p. l.; **Ac** en Be; ¿**Ac** en Can?
Anser albifrons
C. Oca riallera grossa *E.* Antzara muturzuri *G.* Ganso testibranco
L 64-78 cm, E 130-160 cm. Cría en la tundra, en el lejano NE (ssp. *albifrons*), migra en invierno al O, C y SE de Europa; las aves que crían en Groenlandia (ssp. *flavirostris*; una sp. separada según algunos autores) invernan prin. en Irlanda y en el SO de Escocia.
IDENTIFICACIÓN Tamaño mediano, compacto y con el cuello bastante corto. Patas rojo anaranjadas. El ad. tiene un *destacado resplandor blanco en tomo a la base del pico y marcas transversales en el vientre*; sólo puede confundirse con el Chico pero es mayor (¡hay un solapamiento marginal!); *sin el destacado anillo ocular amarillo* (tan sólo un anillo estrecho y poco visible en algunos inds.); tiene *el pico más grueso; el resplandor blanco no suele extenderse hasta p. ant. frente y es bastante recto visto de lado* (el resplandor llega a la p ant. de la frente en el Chico, y forma un ángulo visto de perfil). La ssp. *flavirostris* (v. más arriba) es algo mayor, con cuello más largo y pico más grueso, pl. más oscuro (esp. el pecho), pico amarillo anaranjado (el rosado se limita a la punta), no rosa rojizo, con apenas un poco de amarillo en la base. – Jov.: sin el resplandor blanco y las marcas oscuras en el vientre, tiene el pico rosáceo apagado con la *uña oscura*. Confundible a distancia con el Campestre, pero se diferencia por *plumas grises más oscuras en torno a base del pico y en p. ant. cabeza*, en contraste con mejillas más pálidas; tb. tiene *márgenes pálidos de plumas de ps. ss. menos destacados*, y la *base de la mandíbula inf . no es de un negro intenso* como en el Campestre.
VOZ Comparados con los del Campestre y Común, los reclamos son más altos y musicales o risotantes, no nasales y bruscos. El más usual es un "cain-yü"o ("cain-yu-yu") disílabo (a veces trísilabo); más graves, en las sps. más grandes.

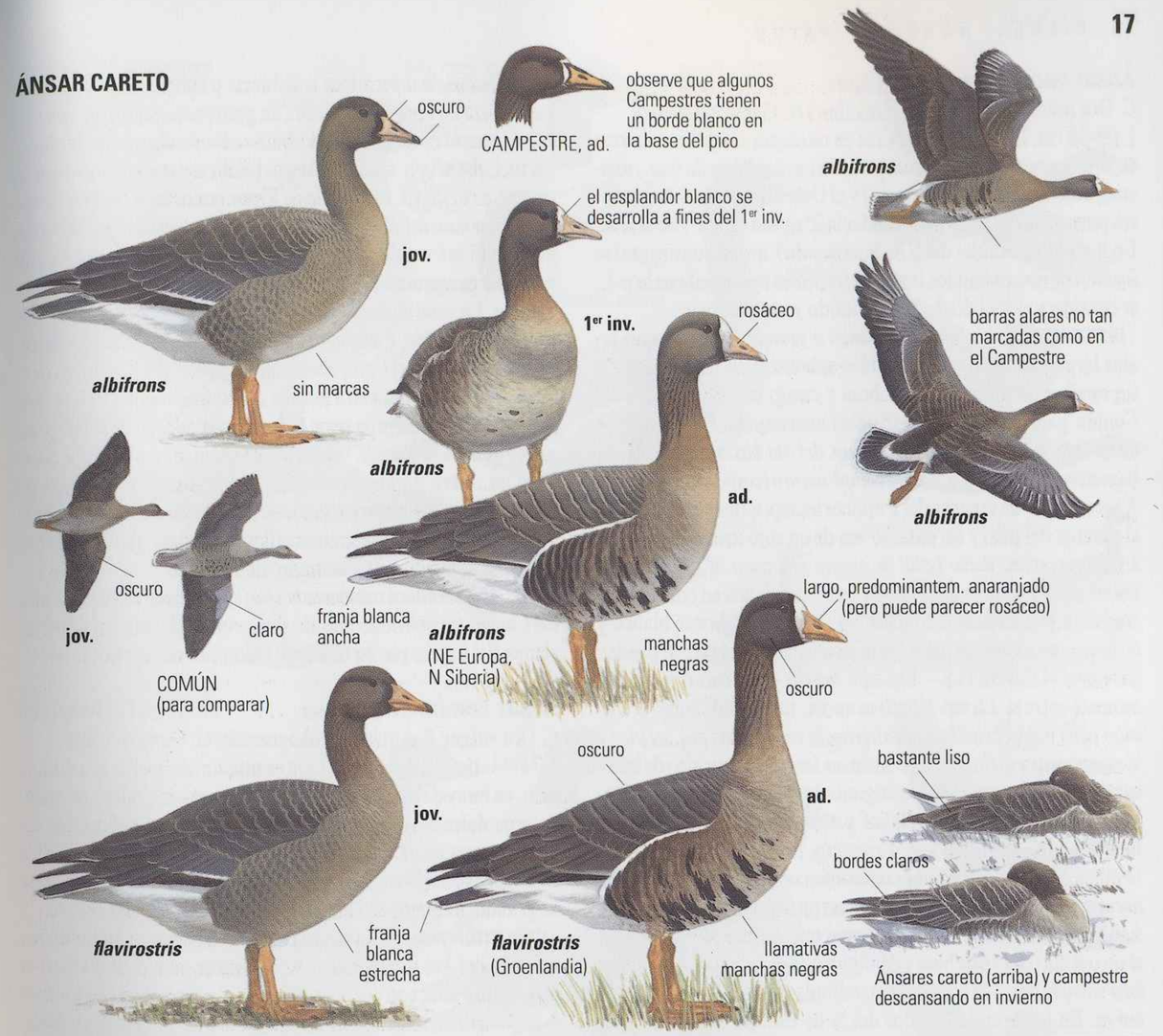
Ánsar chico *Anser erythropus* **C5**; **Ac** (¿o **C5**?) en Be
C. Oca riallera petita *E.* Antzara nano *G.* Ganso pequeño
L 56-66 cm, E 115-135 cm. Cría en marjales y ciénagas, en montañas boreales, gen. en la zona de sauces y abedules. Ha declinado y es hoy muy raro en Europa. Reintroducido en Fennoscandia, donde se ha programado a los jóvs. (anillados de colores) para migrar h. el SO en inv. (donde se supone que la presión por biocidas y disparos es menor y más favorable) y utilizando Barnaclas cariblancas como padres adoptivos.

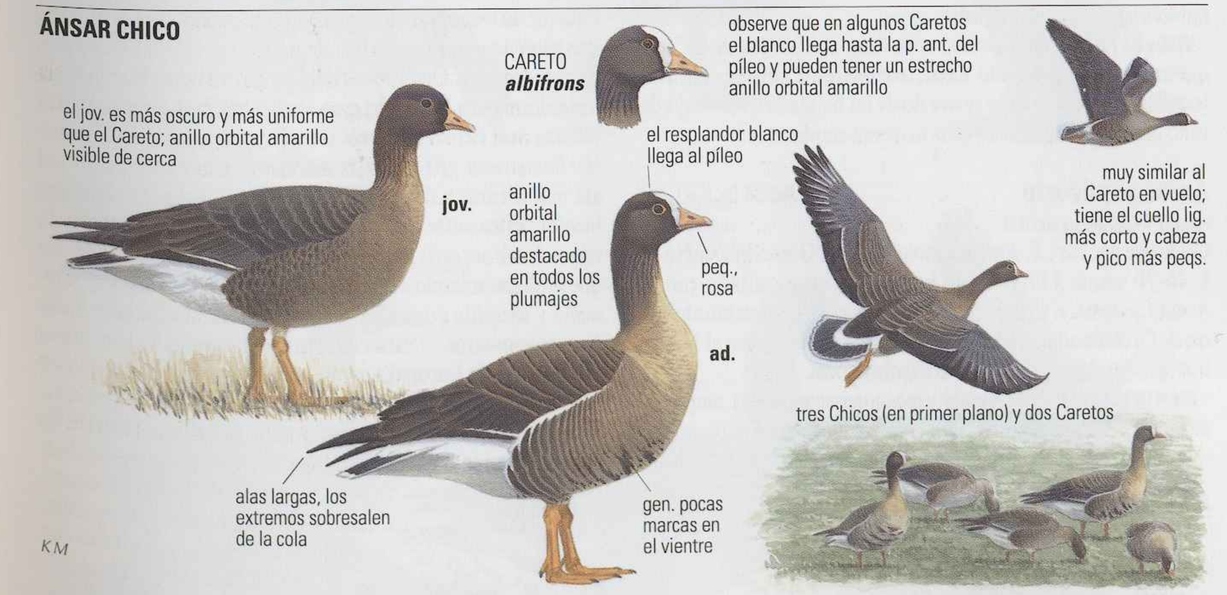
Ánsar careto



Ánsar chico







IDENTIFICACIÓN Algo menor que el similar Careto (v.), pero hay solapamientos. Lo que mejor le distingue es el *anillo orbital amarillo* (tb. en los jóvs.); *el resplandor blanco llega a la p. ant. píleo y la zona blanca forma un ángulo vista de perfil*; *pico peq.* rosado; pl. *oscuro*, pero con *menos marcas negras en el vientre*. Alas estrechas, vuelo ágil, aleteos rápidos. Pies rojo anaranjados. – Jov.; se parece al Careto jov. pero es menor, más oscuro y con la uña pálida. Es a m. inseparable, a no ser por anillo orbital amarillo.
VOZ Reclamos similares a los del Careto pero todavía más altos y más chillones.

Ánsar campestre *Anser fabalis* **Ac** (p. I. y Be)

C. Oca pradenca *E.* Antzara hankahori *G.* Ganso campestre
L 69-88 cm, E 140-174 cm. Cría en ciénagas, marjales y charcas en la taiga remota (ssp. *fabalis*) o en la tundra húmeda (ssp. *rossicus*); ambas sps. invernan en el O y el C de Europa. Los migradores pasan por el S de Fennoscandia la 2ª mitad de abr y en sep/oc. En lugares favorables del S de Suecia y de Europa continental se forman inmensos bandos invernantes; antes invernante en la p. I., se considera rareza desde 2006. Tímido y asustadizo.

IDENTIFICACIÓN *Mediano-grande a grande*, oscuro y con las alas largas. Márgenes blancos bien marcados en las terciarias y supracober. alares oscuras. Cabeza y cuello oscuros. Difiere del Común y del Piquicorto por patas anaranjadas (o de un rojo apagado), no rosas; *en vuelo, p. sup. del ala bastante oscura*, no llamativam. pálida, y *p. inf. ala compl. oscura* (como en el Común). A veces difícil de separar del Piquicorto, esp. a distancia, cuando el naranja del pico y las patas se ven de un rojo apagado; ayudan a diferenciarlos: *dorso igual de oscuro que zona de flancos* (más pálido en el Piquicorto) y banda terminal blanca en cola más estrecha en el Campestre. Muchos inds. tienen un borde blanco y estrecho en la base del pico; los que lo tienen más extenso pueden parecerse al Careto (v.). – Las ssps. *fabalis* y *rossicus* difieren netamente entre sí. La ssp. *fabalis* es aprox. tan grande como el Común pero tiene *el cuello más estrecho, la cabeza más peq., el pico y el cuerpo más esbeltos*; el *pico* suele ser *largo* y no tan alto de base; cantidad de naranja variable, algunos inds. con el oscuro restringido a la base de la mandíbula inf. y otros con mucho oscuro en la base del pico, pareciéndose a *rossicus* y al Piquicorto. La ssp. *rossicus* es algo *menor*, tiene *cuello más corto, cabeza y cuello más oscuros* que contrastan más con el cuerpo más pálido que en *fabalis*, caracteres todos ellos que la hacen más similar al Piquicorto; el pico es corto, alto de base y triangular, *la mancha pálida (rojiza) casi siempre peq.* y la base de la mandíbula inf. es más honda y más curva. En los grandes bandos del N de Europa, algunos inds., parecen ser formas intermedias.

VOZ El reclamo más común es un "ung-unk" o "yac-ac-ac" traqueteante grave, profundo, nasal, trompeteante y disílabo, con un tono lig. distinto cuando se oye desde las bandadas. Más bajo de tono que el del Piquicorto (por lo demás similar).

Ánsar piquicorto **Ac** 34 (p. I. + Can)

Anser brachyrhynchus
C. Oca de bec curt *E.* Antzara mokolaber *G.* Ganso bicocurto
L 46-76 cm, E 137-161 cm. Estrecham. emparentado con el Ánsar Campestre. Cría en la tundra ártica y en laderas montañosas de Groenlandia, Islandia y las Svalbard; inverna en el NO de Europa. Anida en el suelo, a veces sobre rocas.

IDENTIFICACIÓN Lig. menor y más compacto que el Campestre de la taiga (*fabalis*), aprox. igual en tamaño y proporciones que el campestre de la tundra (*rossicus*). *Patas rosadas* (diagnósticas) pero difíciles de determinar a distancia o con poca luz. Pico bastante *corto y triangular*, típicam. en gran parte *negro con sólo una banda rosada en la parte ext.* Cabeza redondeada, cuello bastante corto, Cabeza (y p. sup. cuello) gris pardo *oscuro, en contraste con cuerpo y cuello* (p. inf.) *pálidos*. Unos pocos inds. tienen borde blanco en base del pico (como muchos Campestres y algunos Comunes). P. inf. cuello y cuerpo gris pardo pálido, ps. ss. a m. con un matiz gris azulado "escarchado", pecho con una difusión ocre rosácea. La *zona de los flancos* es la p. más oscura del cuerpo, *más oscura que el dorso. En vuelo, p. sup. ala y dorso muy pálidos*, netam. más claros que en el Campestre y en el Careto. (El Común tiene el ala ant. todavía más clara pero el dorso más oscuro.) Tb. es útil saber que el Piquicorto tiene el *borde post. blanco de la cola más ancho* que el Campestre. – Jov.: para det. edad, v. pg. 16. Se parece al ad., pero algunos inds. son menos distintivos, siendo un poco más oscuros y más pardos, con menos contraste entre cabeza y cuerpo, y sin el matiz gris azulado por encima; patas de un rosado más apagado y menos limpio que en el ad.

VOZ Los reclamos más comunes son similares en estructura a los del Campestre pero algo más altos en promedio. Difieren de los reclamos del Careto por su tono más bajo y por no ser risotantes.

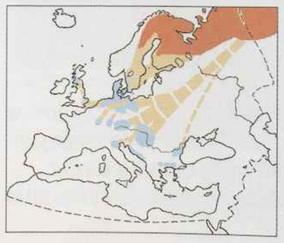
Ánsar común *Anser anser* **I** en p. I. y Be; **Ac** en Can

C. Oca vulgar *E.* Antzara hankagorriska *G.* Ganso común
L 74-84 cm, E 149-168 cm. Cría en una amplia gama de hábitats, prin. en humedales, desde lagos someros con carrizales y marjales de agua dulce hasta islotes en lagos grandes, costas, brezales, laderas rocosas, etc. Invernante en puntos localizados de la p. I. y de Baleares; efectivos en aumento. Es el único ánsar que puede verse en grandes números en Europa en verano.

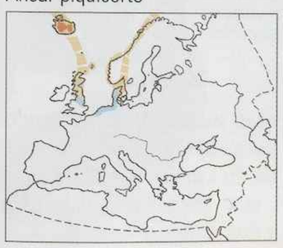
IDENTIFICACIÓN Grande, sólo le igualan en tamaño los mayores inds. del Ánsar campestre de la taiga (v. esta especie) pero es *más voluminoso*, con cuello más grueso, *cabeza más grande y pico más grueso*, siendo este último *compl. anaranjado rosáceo o rosa*. Patas de un rosáceo apagado. Alas anchas, vuelo pesado. Pl. de un *gris pardo bastante liso* sin fuertes contrastes, *cabeza y cuello* gen. *bastante pálidos*. Unos pocos inds. tienen un borde blanco fino e insignificante en la base del pico, y muchos tienen algunas marcas oscuras en el vientre. Durante el vuelo, *parte superior del ala anterior llamativam. gris ceniza*, en marcado contraste con ps. pts. del ala más oscuras y dorso más oscuro. *P. inf. ala* característicam. bicolor, única entre los gansos, ya que el resto oscuro contrasta con el *borde ant. gris pálido* bien marcado. Los Ánsares comunes que se alejan volando del observador pueden reconocerse por tamaño y *obispillo gris pálido*, en contraste con terciarias y dorso marrones oscuros. – Variación: las aves occidentales (ssp. *anser*, mayor parte de Europa) son más oscuras, más pequeñas y tienen más matiz anaranjado en el pico; las orientales (ssp. *rubrirostris*, Rusia, Asia) son más pálidas, mayores y con el pico rosáceo; las aves que crían en el este de Europa parecen ser formas intermedias.

VOZ Reclamos sonoros, bruscos, nasales y cacareantes, característicam. trisílabos con la 1ª sílaba alta (a modo de falsete), prolongada (casi disílaba) y más acentuada que las dos siguientes, "caaiaaa-ga-ga". Repertorio variado, pero con todos los reclamos similares al ganso doméstico.

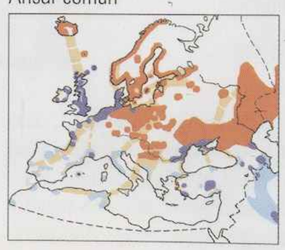
Ánsar campestre

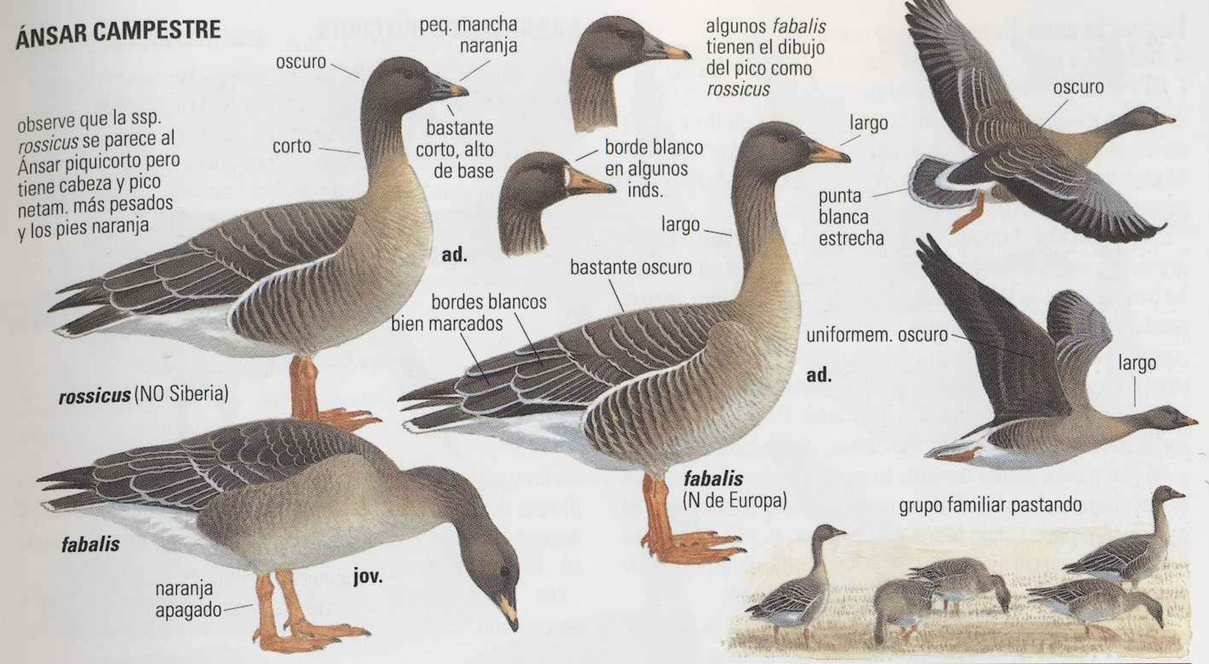


Ánsar piquicorto



Ánsar común





Barnacla canadiense *Branta canadensis* C5

C. Oca del Canada *E.* Kanadako branta *G.* Ganso canadense
L 80-105. E 155-180 cm (las aves europeas, asilvestradas y prin. de la ssp. *canadensis*). Cría en lagos y marjales, junto a ríos y costas marinas. Sp. americana introducida. Las norteñas son migradoras. Otras razas que la nominal, algunas de ellas más pequeñas (p. ej. *parvipes*) son divagantes raras.

IDENTIFICACIÓN Grande. Cuello muy largo. El *cuello y la cabeza negros con una mancha blanca en la cabeza* la distinguen de todas las barnaclas exc. la Barnacla de Hutchins y la Cariblanca, pero es mucho mayor, tiene el cuello más largo y el *pecho pálido*, no negro; *cuerpo pardusco*, más pálido por debajo (negro, gris oscuro y blanco en la Cariblanca); el *blanco de la cabeza forma una "banda gular"* (en la Cariblanca hay más blanco en la cara). Para las diferencias con la B. de Hutchins, v. abajo. Alas largas, aleteos bastante lentos. – Ad.: las puntas blanco ocráceas en ps. ss. y flancos forman unas barras nítidas; cabeza/cuello de un negro lustroso; "banda guiar" de color blanco puro. – Jov.: barras pálidas en ps. ss. y flancos menos homogéneas y no tan bien marcadas; cabeza/cuello de un negro pardo más apagado; "banda guiar" blanca teñida de beige.

VOZ Vocal. Reclamo usual: un "aur-**lüt**" nasal, con la 2ª sílaba alta. Varios otros reclamos graves, nasales o bocinantes.

Barnacla de Hutchins *Branta hutchinsii* —

C. Oca de Hutchins
L 60-70 cm, E 125-140 cm. Separada recientem. de la B. canadiense. Cría en Alaska y en el Canadá ártico, en la tundra. Divagante rara al O de Europa, aparentem. sólo la spp. *hutchinsii* del C de Canadá; en Europa a menudo junto con la B. canadiense y el Ánsar piquicorto.

IDENTIFICACIÓN Aprox. *el mismo tamaño que la B. cariblanca.* Comparada con la B. canadiense es mucho más pequeña y *más compacta*, con *el cuello mucho más corto* y las *patas más cortas*, la *cabeza bastante cuadrangular* con la *frente en pendiente* y el *pico pequeño* que transmiten una impresión "muy mona" similar al Ánsar chico. A menudo con un atisbo de collar blancuzco entre el cuello negro y el pecho marrón pálido pero puede carecer de este rasgo. *Gris parduzco bastante pálido por encima*, más pálido que en la B. canadiense promedio. Diferencias de edad como en la B. canadiense.

VOZ Similar a la B. canadiense, sólo algo más alta de tono.

Barnacla cariblanca *Branta leucopsis*

i en p. l.; **Ac** en Be y Can

C. Oca de galta blanca *E.* Branta musuzuri *G.* Ganso caribranco
L 58-70 cm, E 120-142 cm. Cría colonialm., prin. en islas y costas árticas, sobre todo en costas rocosas. Tb., desde mediados de los años 70, en islas herbosas bajas y orillas del Báltico. Migradora, principales movimientos en oct-principios nov y abr-mayo.

IDENTIFICACIÓN Tamaño mediano, bastante compacta, con *cuello grueso y corto, cabeza redondeada* y *pico negro y peq. Cuello y pecho negros, cabeza en gran parte blanca*, ps. infs. de un blanco plateado, ps. ss. grises y barradas de blanco y negro. En vuelo, la cabeza blanca es muy difícil de ver a distancia; el *marcado contraste entre pecho negro y vientre blancuzco* es el mejor rasgo para distinguirla de la B. carinegra de la ssp. *bernicla*; la *p. sup. ala lig. más pálida* es un rasgo útil. Alas lig. más largas que en la Carinegra, y ritmo de aleteos. similar al Á. careto, algo más lento que la Carinegra. Formación de los bandos a m. en una línea irregular en forma de U (como la Carinegra). Jov.: muy similar al ad., difiere por *barras oscuras de flancos no tan bien marcadas*, y por

cuello y pecho de un negro menos intenso; extremos pálidos de plumas de ps. infs. de un blanco menos limpio que en el ad., y negro y gris más difusos. "Cara" blancuzca menos amarilla que el ad.; la cantidad de marcas oscuras en torno a los ojos varía.

VOZ Vocal. Básicam. sólo un reclamo, un ladrido estridente y monosílabo, "cau", que varía lig. de tono cuando se emite en coro.

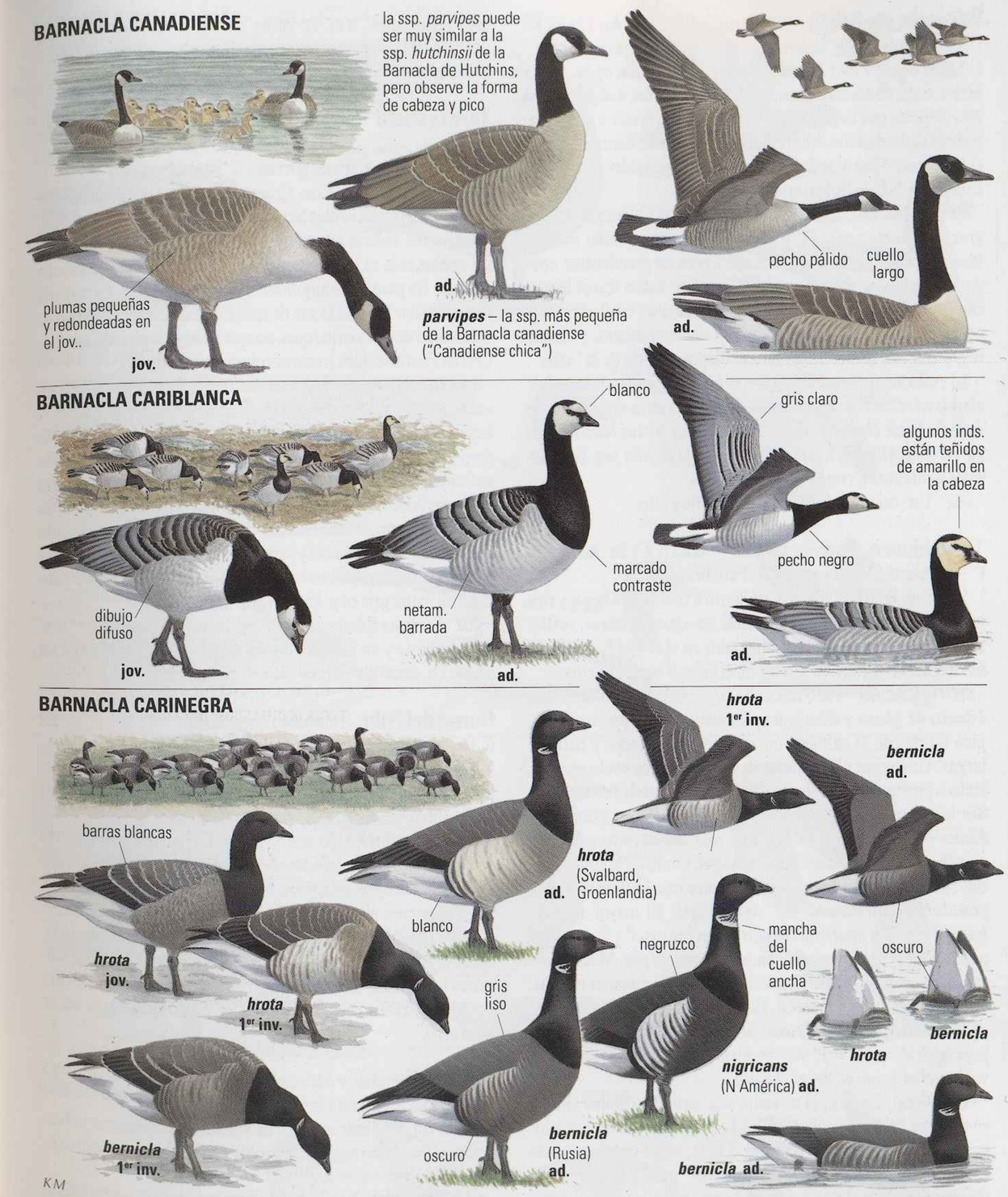
Barnacla carinegra *Branta bernicla*

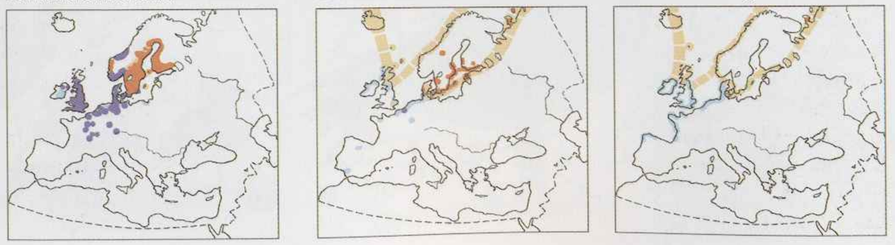
i en p. l.; **Ac** en Can; **E3**; ssp. *hrota* **Ac** 15

C. Oca de collar *E.* Branta musubeltz *G.* Ganso carinegro
L 55-62 cm, E 105-117 cm. Cría en islas y costas árticas, prefiriendo la tundra baja cercana a las costas. Migradora, a fines de sep-oct y fines de mayo, siguiendo rutas tradicionales; a m. hay un paso muy concentrado en prv. Costumbres como de pato, a m. se alimenta en aguas someras, capuzándose para ingerir *Zostera*; tb. pace en lodazales y campos con hierba.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que la Cariblanca, tiene *cuerpo más fino*, cuello algo más largo, *cabeza más peq. y alas más estrechas. Más bien oscura* con la *popa de un blanco brillante. Peq. medialuna blanca en el lado de p. sup. cuello* visible de cerca. En vuelo se ve esbelta, con las alas puntiagudas extendidas un poco h. atrás; aleteos más lentos que el Éider común pero algo más rápidos que la Cariblanca. Bandos en migración a m. muy grandes (esp. en prv.), formación en líneas en U desordenadas o en un embrollo de líneas. – Variación: la ssp. *bernicla* (Rusia, O Siberia, migra pasando el Báltico hasta el NO de Europa) tiene vientre gris pardusco oscuro, flancos algo más pálidos y ps. ss. grises oscuras; la ssp. *hrota* (Svalbard, Groenlandia, de paso por Islandia y Noruega para invernar en Dinamarca, Inglaterra e Irlanda) tiene *ps. infs.* mucho *más pálidas*, de un blanco grisáceo pálido *en contraste b. marcado con el pecho negro*, y ps. ss. teñidas de ocre; la ssp. *nigricans* (E Siberia, Alaska, NO Canadá, divagante rara; algunos la consideran sp. distinta) muestra gran contraste entre flancos blanquecinos y vientre muy oscuro, y las medialunas blancas del cuello son grandes y más anchas en la p. ant. cuello (a m. unidas por delante). – Ad.: ps. ss. *lisas*, de un gris pardo oscuro. – Jov.: *supracober. alares con puntas blanquecinas* (aspecto barrado); al principio carece de las medialunas del cuello, que aparecen (fines sep) oct-dic. En las tres razas, los jóvs. tienen los flancos más oscuros (mismo tono que el vientre) que los ads., lo que dificulta o incluso impide la identificación subespecífica. – 1er inv.: conserva las barras blancas en ps. ss. A partir de oct los flancos se vuelven más pálidos en la ssp. *hrota*, facilitando la diferenciación con *bernicla*.

VOZ Un "r'rot" o "rhut" gutural y gargarizante, que varía lig. de tono desde los bandos.





Barnacla cuelliroja *Branta ruficollis* **Ac** 7 (p. l.); **E3**

C. Oca de coll roig *E.* Branta lepagorri *G.* Ganso paporrubio
L 54-60 cm, E 110-125 cm. Cría en peqs. colonias en la tundra ártica, cerca de costas o desembocaduras fluviales, a m. junto con aves de presa que la protegen contra el Zorro ártico y otros mamíferos depredadores. Migradora, inverna en las llanuras del N y el O del mar Negro, todavía en números apreciables en el SE de Rumania y NE de Bulgaria en nov-mar.

IDENTIFICACIÓN Apenas algo menor que la Carinegra. *Cuello grueso, pico muy peq.* Pl. muy llamativo, *rojo castaño intenso, blanco y negro*, inconfundible de cerca pero sorprendentem. apagado a distancia; entonces se ve *oscuro*, con ancha franja blanca en el flanco. En vuelo, observe pequeño tamaño, cuello bastante corto, *p. inf. ala totalm. negra* y p. sup. ala muy oscura, y vientre negro con una ancha franja lateral blanca a través de la "axila". – Ad.: sólo *dos* (diferenciadas) *barras blancas* (puntas de las cober. alares) *en el ala cerrada. Gran mancha* rojiza *en la mejilla con un estrecho borde blanco.* – Jov.: *4 o 5 estrechas barras blancas en el ala cerrada. Mancha* rojiza (apagada) *de la mejilla peq.* (casi ausente en algunos), *con ancho borde blanco.*

VOZ Un "cai-cuí" o "caic-iaic" estridente y alto.

Tarro blanco *Tadorna tadorna* **B** en p. l. y Be; **Ac** en Can

C. Ànec blanc *E.* Paita arrunt *G.* Pato branco
L 55-65 cm, E 100-120 cm. Cría junto a costas o en lagos y ríos grandes, esp. en zonas sin veg. Alim. en aguas someras, orillas herbosas y campos de labor. Migrador en el N y el E. Anida en madrigueras, raram. en huecos de árboles o bajo edificios.

IDENTIFICACIÓN Pato de *cuello largo*, tamaño mediano, con aspecto de ganso y dibujo muy llamativo. Cuerpo regordete, pico fuerte con el culmen cóncavo y muy marcado, y patas b. largas. Alas largas y b. puntiagudas, arqueadas en vuelo normal, aleteos profundos al acelerar. Cuando migra suele formar bandos bastante peq., volando bajo en hilera. Pl. en gran parte *blanco con cabeza verde oscura, pico rojo, ancha cintura castaña en torno al pecho*, y escapulares, rémiges, punta de la cola y raya central en el vientre negras. – ♂ ad.: *pico rojo brillante* con una *protuberancia destacada*, esp. cuando cría. El mayor tamaño general del ♂ es aparente cuando se ven juntos ♂ y ♀. – ♀ ad.: *pico* a m. *rojo más apagado*, con *protuberancia peq.* Marcas castañas y negras de pecho/vientre más estrechas y menos nítidas. – Jov.: frente, "cara", mentón, garganta y p. ant. cuello blancos, píleo y nuca grises parduscos. Sin franja pectoral castaña ni raya ventral negra. – 1er ver.: como el ad., pero se diferencia en vuelo por el *borde pt. del ala blanco.*

VOZ Vocal. En prv., el ♂ emite una serie de silbidos altos y zumbantes, "sliss-sliss-sliss-…". El sonido zumbante, que a m. emite en vuelo mientras persigue a la ♀, viene con frecuencia acompañado por silbidos cortos y suaves, "paiu". Tb. un "paiu-pu" repetido y disílabo. La ♀ emite un "gagagagagaga..." nasal y relinchante, a m. en vuelo. Tb. un "aj-anc" rezongante y disílabo de alarma y un "grrah grrah grrah..." estridente, ronco y retumbante.

Tarro canelo *Tadorna ferruginea* **R** en Can; **E2** o **Ac** (p. l. y Be)

C. Ànec canyella *E.* Paita gorriska *G.* Pato ferruxento
L 58-70 cm, E 110-135 cm. Cría en diversos hábitats del interior: extensas estepas en orillas lacustres o en saladares, orillas de ríos, colinas e inc. laderas montañosas rocosas y desnudas, a veces lejos del agua. Anida en huecos de acantilados, bancos de arena, árboles o ruinas. En gran parte migrador. A m. vuela muy alto. La mayoría de las citas en Europa O son de escapes, ya que la sp. es común en colecciones de aves y en parques, aunque tb. hay a veces inds. salvajes. Cría en Fuerteventura (reciente colonización natural).

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar que el Tarro blanco (marginalm. mayor) y proporciones tb. similares, con cuello y patas b. largos, y alas largas y b. estrechas. *Cuerpo pardo anaranjado brillante*, cabeza más pálida, ocre canela o blanca crema, esp. pálida en frente y "cara". Obispillo, cola y rémiges negras, parcialm. con brillo verdoso. *P. ant. del ala* (por encima y por debajo) *blanco puro.* Pico negro. ♂ ad.: estrecho *collar negro.* Pardo anaranjado algo más oscuro en manto y pecho. – ♀ ad.: sin collar; su máscara facial blanca tiende a resaltar más. – Jov.: se parece a la ♀ pero tiene un matiz gris en p. ant. del ala.

VOZ Suele ser fuertem. nasal y "bocinante". En vuelo, un "ang" trompeteante y un "ah-üng" disílabo (este último recuerda a un asno). Tb. emite un "ahrrrr" hueco y retumbante.

Ganso del Nilo *Alopochen aegyptiaca* **E2**

C. Oca egípcia *E.* Antzara egyptiar *G.* Ganso exipcio
L 63-73 cm. Africano. Hay poblaciones asilvestradas en el S de Inglaterra (desde el s. XVIII), Países Bajos, Francia, etc. En zonas verdes suburbanas con ríos, lagos o marjales.

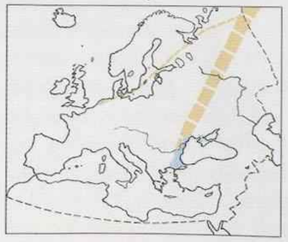
IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el Tarro canelo, es como él *marrón pálido con grandes paneles alares blancos*; se diferencia por complexión más robusta, matiz menos ocre anaranjado en el cuerpo, *zona oscura en torno al ojo* y, más de cerca, *pico rojo rosado apagado* y perfilado de negro. *Patas largas*, rojo rosáceo apagado. Mancha pectoral marrón oscura. Sexos similares. Variación individual b. amplia. – Jov.: más apagado, sin mancha marrón oscura en pecho y en torno al ojo, y con el píleo pardo apagado en vez de blancuzco.

Ánsar indio *Anser indicus* **E3**

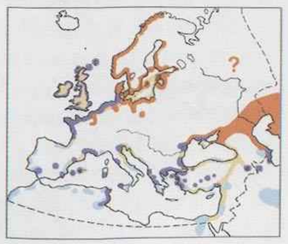
C. Oca índia *E.* Antzara indiar *G.* Ganso indio
L 68-78 cm. Sp. centroasiática de gran altitud, pero con poblaciones asilvestradas en el N de Europa y con poblaciones introducidas reproductoras en España.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Ánsar campestre y gris muy pálido (en vuelo parece en gran parte blanco). De cerca, distintiva *cabeza blanca con dos franjas transversales negras.* P. pt. cuello gris oscura. P. ext. rémiges negra. Pico y patas amarillos, pico comparativam. peq.

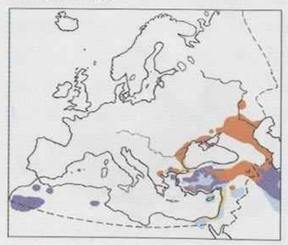
Barnacla cuelliroja

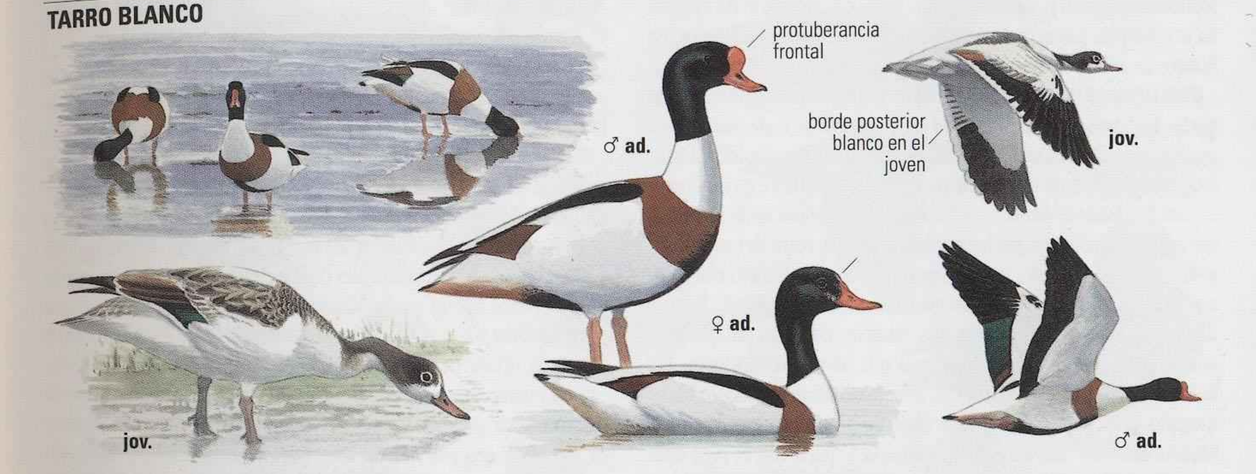


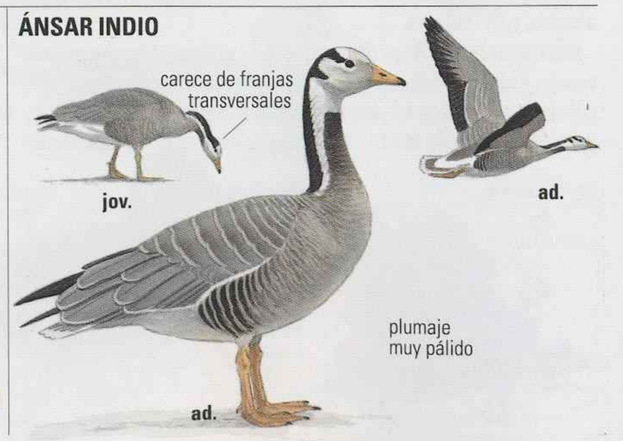
Tarro blanco



Tarro canelo







PATOS NADADORES *Anatini*

Patos de peqs. a grandes que se alimentan en la superficie, en lagos, ríos y aguas someras y que a m. se capuzan. Alzan el vuelo desde el agua fácilm. y sin carrerilla previa. Sexos muy distintos en la mayoría de sps. Los ♂♂ adoptan un plumaje críptico, tipo ♀, el denominado pl. de eclipse, en ver. durante la muda simultánea de las rémiges que priva de vuelo a los ads. durante 3 o 4 semanas.

Ánade azulón (Á. real)

R en p. I. y Be; **I** en Can

Anas platyrhynchos

C. Ànec collverd *E.* Basahate *G.* Lavanco

L 50-60 cm, E 81-95 cm. Es el pato más común, antecesor del pato doméstico. Cría en parques, en canales, lagos eutrofizados, marjales en bosques, costas; acepta cuerpos de agua muy peqs. Residente en gran p. de Europa exc. en N y E, donde evita el hielo en inv. Amplia gama de lugares de nidificación: bajo arbustos, en huecos de árboles, nidos artificiales, cerca de o en edificios.

IDENTIFICACIÓN Grande y robusto. Cabeza y pico grandes, cola corta. En vuelo se ve *pesado, con extremos alares b. despuntados y anchos*, esp. en la base, dando aleteos moderadam. rápidos. Patas anaranjadas. A m. se diferencia por tamaño, forma y *espejuelo azul oscuro bordeado de blanco*. – ♂ ad. nupcial: *cabeza verde metálica, estrecho collar blanco*, pecho pardo purpúreo, resto del cuerpo en gran parte gris pálido, popa negra, rectrices centrales rizadas h. arriba; el *pico es de un amarillo apagado uniforme*. – ♀ ad.: listada de pardo, píleo y lista ocular más oscuros, con ceja pálida; *pico anaranjado, con el culmen negruzco* que invade irregularm. los lados del pico por el centro (v. Á. friso); rectrices ext. de un blanquecino gris.; en vuelo, *vientre medianam. oscuro* e infracober. blancuzcas. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ pero con el *pico todo amarillo, pecho teñido de rojizo* y no tan bien marcado; cabeza algo más contrastada. – Jov.: muy similar a la ♀ ad.

VOZ Vocal. El ♂ emite un "rhaeb" suave, nasal y bajo, a m. repetido cuando está alerta. Un corto silbido, "piu", para cortejar a la ♀. La ♀, una serie de notas roncas: la 1ª de las dos acentuada y la 2ª se va extinguiendo, "**cuaec-cuaec**-cuac-cuac-cuac-cuah-cua..."; cuando está nerviosa, una serie larga y más lenta de graznidos duros de tono homogéneo.

Ánade friso

R e **I** en p. I.; **i** en Be; **Ac** en Can

Anas strepera

C. Ànec griset *E.* Ipar-ahate *G.* Pato frisado

L 46-56 cm, E 78-90 cm. Cría en aguas dulces (y rara vez salobres), prin. lagos o bahías eutrofizados con carrizales e islotes boscosos. Residente en varios puntos de la p. I., invernante en algunos y en Baleares.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el Á. azulón y *más ligero*, con cuerpo y alas más estrechos. En vuelo, *vientre blancuzco* (pardusco pálido en el Azulón). El rasgo principal es el peq. *espejuelo blanco*, pero destacado sólo en el ♂ ad. ("terrón de azúcar") y casi inexistente en la ♀ jov. – ♂ ad. nupcial: cabeza parda; *popa negra* (pero cola marrón pálida), resto del *cuerpo gris, finam. vermiculado*, más conspicuo en el pecho; *largas escapulares gris ocre; pico negro grisáceo*. En vuelo, *espejuelo blanco, y tonos negro y castaño en p. sup. ala*. – ♀ ad.: parecida al Azulón, pero con *vientre blancuzco, espejuelo blanco peq.*, dibujo de pico con una *línea anaranjada y uniformem. ancha en el filo, y rémiges de un gris pardo más oscuro*. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ pero con el ala del ♂ ad.; pico con algo de anaranjado, recuerda a la ♀. – Jov.: como la ♀ ad. pero color del cuerpo de un ocre más brillante, en contraste con la cabeza más gris.

VOZ El ♂ emite un "ahrc" bajo, corto y graznante, y un "pii" sibilante y alto en el cortejo. La ♀, un reclamo graznante como el del Azulón pero a m. algo más duro y más mecánico.

Ánade rabudo *Anas acuta*

I y **r** en p. I.; **I** en Be

C. Ànec cuallarg *E.* Ahate buztaluntze *G.* Pato rabilongo

L 51-62 cm (exc. las rémiges del ♂, aprox. 10), E 79-87 cm. Cría en lagos, en tierras bajas y estepas, y en montañas y estanques de la tundra. Cría localm. en la p. I. y tb. inverna en Baleares.

IDENTIFICACIÓN Casi del tamaño del Á. azulón pero *mucho más esbelto. Alas largas, estrechas y puntiagudas; cola larga y puntiaguda*, esp. en el ♂; cuello largo y estrecho; cabeza peq.; vuela rápido, con las alas exts. algo extendidas h. atrás. – ♂ ad. nupcial: inconfundible con sus largas rectrices centrales (v. Havelda); cabeza y p. sup. cuello pardos, *pecho y p. inf. cuello blancos, color que se extiende como una estrecha línea por el pardo de la cabeza* a cada lado. Espejuelo verde negruzco, orlado de blanco por detrás y de rojizo pálido por delante. – ♀ ad.: como una esbelta ♀ de Á. azulón, festoneada y moteada de marrón, pero: *pico fino y gris oscuro; cabeza casi uniformem. pardusca, cuerpo b. gris con marcas más toscas e irregulares*; y espejuelo marrón oscuro, muy finam. bordeado de claro por delante (apenas visible) pero *orlado de blanco por detrás* (¡visible a más de 1 km!). Vientre blanco pardusco pálido. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. pero con la p. sup. ala del ♂ ad. y escapulares más largas y grises. – Jov.: como la ♀ ad. pero con el cuerpo menos netam. festoneado, más difusam. moteado y barrado. Borde pt. blanco de las secundarias menos ancho, espejuelo más apagado, teñido de verdoso en los ♂♂.

VOZ ♂, un silbido corto y claro, "crrü", como el de la Cerceta común pero más bajo; de cerca se oye un "uii-uiei" zumbante simultáneo. Durante el cortejo, la ♀ emite un "cr-r-r-ah" profundo y graznante. Graznido de la ♀ intermedio entre la del Azulón y la de la Cerceta común.

Ánade sombrío *Anas rubripes*

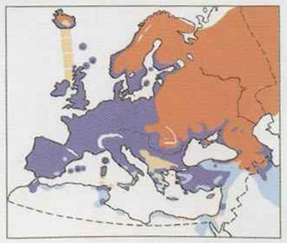
Ac 10 (p. I. + Can)

C. Ànec negrós *E.* Ahate ilun *G.* Pato-oscuro-americano.

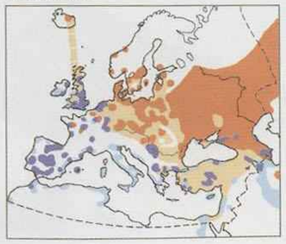
L 53-61 cm. Especie americana; se ha demostrado que es una divagante genuina a Europa, pero muchas citas podrían ser de aves escapadas.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Á. azulón, y pl. muy similar a una ♀ de Azulón muy oscura (cuidado con las ♀♀ de Azulón melánicas). Sexos y edades similares. Cabeza de color pardo gris, en contraste con cuerpo gris pardo *muy oscuro* y casi sin marcas. *Cola oscura, espejuelo alar púrpura azulado* (o turquesa), orlado *estrecha e indistintam. de blanquecino por detrás. Pico amarillento* en ambos sexos, el de la ♀ con el culmen algo más oscuro.

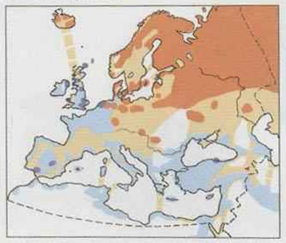
Ánade azulón

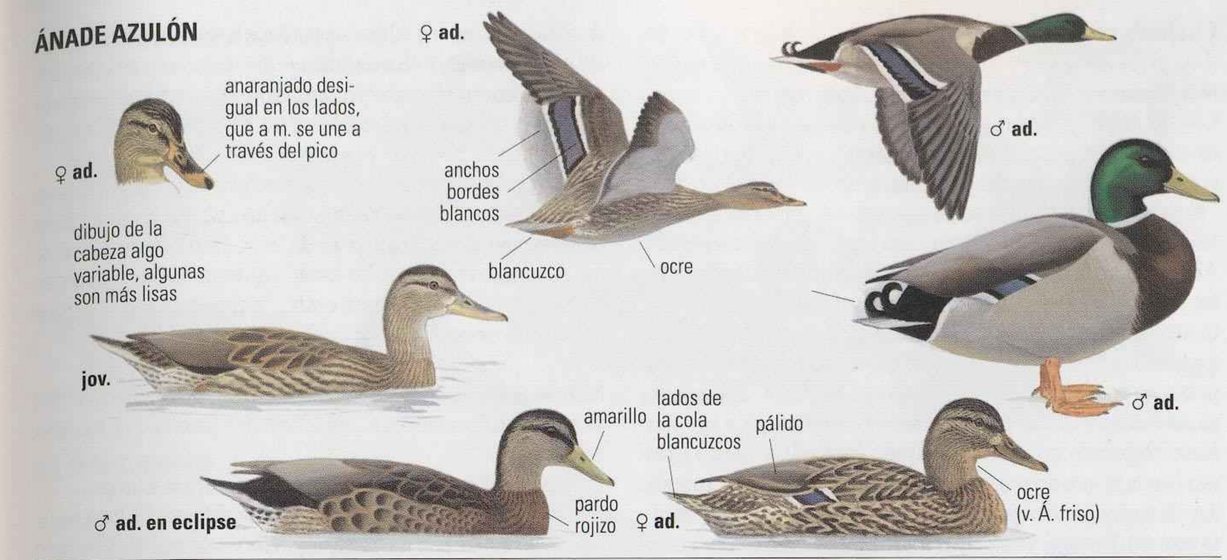


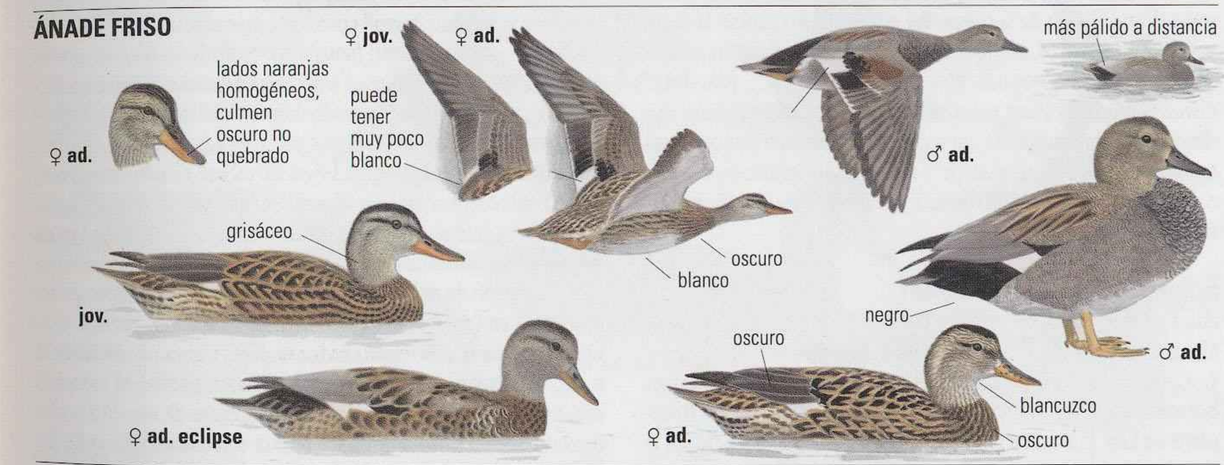
Ánade friso

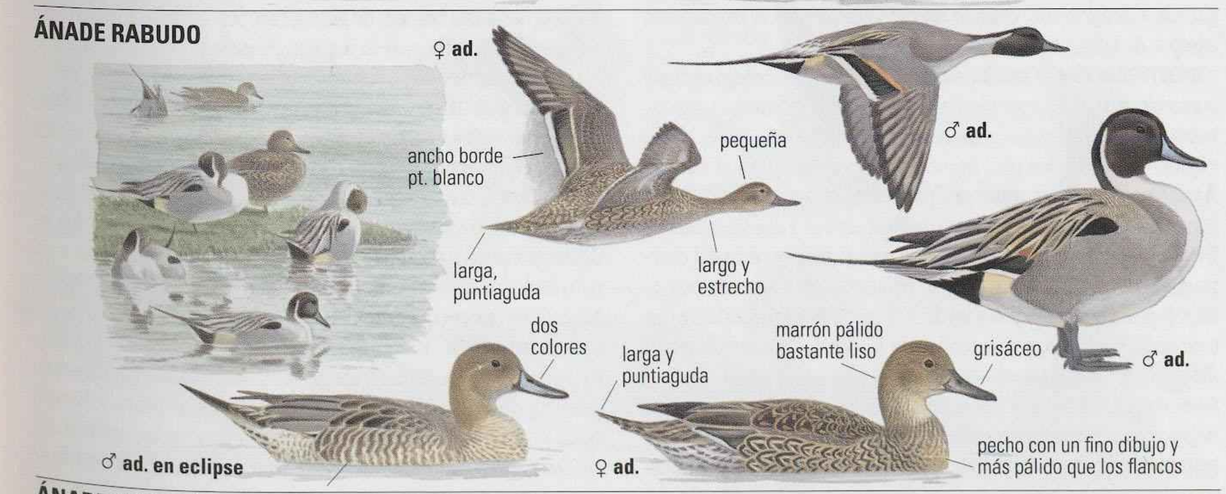


Ánade rabudo









Cuchara común (Pato cuchara)

B en p. I.; **I** en Be (**r** en Mallorca); **Ac** en Can

Anas clypeata

C. Ànec cullerot *E.* Ahate mokozabal *G.* Pato cullerete

L 44-52 cm, E 73-82 cm. Cría en lagos someros y eutrofizados, o en marjales con aguas abiertas. Aunque es b. común y extendido, se suele ver únicam. en parejas o peqs. grupos.

IDENTIFICACIÓN Pato mediano-grande con cuello corto y *pico llamativam. largo y ancho*, que crea una impresión *de frente pesada*. Alas de ancho b. uniforme pero que se ven algo más estrechas que las del Á. azulón. – ♂ ad. nupcial: inconfundible; *cabeza verde* (parece negra a distancia), *pecho blanco, vientre y flancos de un vivo tono castaño*. P. sup. ala ant. azul pálida, espejuelo verde bordeado de blanco por delante. – ♀ ad.: se parece a la ♀ del Á. azulón pero *pico inmenso y vientre pardo oscuro, en contraste con p. inf. alas blanca*; espejuelo gris verdoso apagado *sin borde pt. blanco* (sólo una banda blanca delante, más estrecha h. el cuerpo), y p. sup. ala ant. de un gris pálido apagado. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ adulta pero esp. flancos y vientre más rojizos, cabeza más oscura y conserva el azul pálido de la p. sup. del ala ant. – Jov.: como la ♀ ad. pero con píleo y p. pt. cuello más oscuros y vientre algo más pálido.

VOZ El reclamo que más se oye es un "tuuc-tucc…tuuc-tuuc" disílabo (algunas veces monosílabo), nasal y traqueteante que emite el ♂ al levantarlo. ♀, un reclamo similar pero más resollante o amortiguado, "cerr-aesch"; tb. emite un graznido corto y ronco que desciende de intensidad y de tono, como una ♀ de Cerceta común de voz tosca.

Silbón europeo (Ánade silbón)

I en p. I., Be y Can

Anas penelope

C. Ànec xiulador *E.* Ahate txistulari *G.* Asubión

L 42-50 cm, E 71-85 cm. Cría en lagos y marjales de bosques boreales y tundra y tb. en aguas dulces someras y templadas. Invernante en la p. I., a m. en lagunas y tierras pantanosas y prin. en el litoral. Gregario exc. cuando anida. Vegetariano. A m. pasta en campos de labrantío durante el inv.

IDENTIFICACIÓN Tamaño mediano, *cuello corto, cabeza redonda y grande, pico peq, y cola puntiaguda*. En vuelo además, *cuello estrecho, alas puntiagudas*, y manos gen. extendidas h. atrás. Vuelo rápido. En todos los pls., *mancha blanca acusada en el vientre*. Axilares e infracober. alares gris pardusco pálido (v. Silbón americano). – ♂ ad. nupcial: inconfundible; *cabeza y cuello castaños, frente y píleo amarillos crema*, pecho rosa grisáceo, resto del cuerpo gris con popa negra y blanca. En vuelo, *gran mancha blanca en p. sup. ala ant.*, espejuelo verde. – ♀ ad.: bastante pardorrojiza o grisácea (variación con tendencia h. dos fases) con moteado difuso y variable (algunas son bastante lisas); a destacar: *pl. bastante oscuro; forma; pico peq. y gris azulado pálido con la punta negra; contrastado vientre blanco*. Espejuelo oscuro y apagado; secundarias más internas gen. orladas de pálido, formando una estrecha mancha blancuzca (que recuerda a la ♀ de 1er año del Á. friso). – ♂ ad. en eclipse: se parece a la ♀ ad, pero *con p. sup. del ala ant. blanca*, y pl. *más rojizo*. – Jov.: como la ♀ ad., pero las ps. infs. blancas están a m. tenuem. moteadas; espejuelo aún más apagado. – ♂ de 1er año: como el ♂ ad. nupcial pero la *p. sup. del ala ant. es prin. pardogris* y no blanca pura.

VOZ El ♂ tiene una *nota sibilante en "glissando"* característica y sonora, precedida a m. por una nota baja y breve (y que termina con un trino seco y bajo), "uu-**ui**-ou (rr)". En otoño se oyen prin. un "rrah" tosco y bufante, "ra-**kaah**" y otras variantes. El reclamo de vuelo de la ♀ es un "carr carr carr..." rezongante y repetido que por el tono recuerda al Somormujo lavanco.

Silbón americano *Anas americana*

Ac 33 (p. I. + Can)

C. Ànec xiulador americà *E.* Ahate txistulari amerikar *G.* Asubión americano

L 48-56 cm. Especie americana; divagante rara h. Europa.

IDENTIFICACIÓN Aprox. del mismo tamaño que el Silbón europeo; muy similar, con cabeza redondeada y cola puntiaguda, pero la cabeza se ve algo mayor, con frente más empinada y nuca más poblada. – ♂ ad. nupcial: *frente y centro del píleo blancos, ancha franja sobre el ojo y h. la nuca verde oscura* (parece negruzca a distancia); resto de cabeza punteado de gris y blanco; pecho y flancos pardo rosáceos. – Todos los demás pls.: muy similares al S. europeo y a veces difíciles de distinguir. Fíjese en: cabeza y cuello más grises, mucho *más contrastados con el pecho pardorrojizo. Axilares e infracober. alares medianas blancas* (axilares como máximo con tenues raquis grises y bandas subterminales poco visibles en algunos inds.), que son de un grisáceo pálido con raquis y dibujos grises parduscos en la mayoría de S. europeos (con todo, pueden *verse* blancuzcos en el S. europeo con luz intensa, y unos pocos *tienen* la p. inf. del ala pálida). Frente y el píleo más pálidos y el moteado más oscuro en torno al ojo dan una impresión de *mancha ocular oscura* a distancia (sólo un atisbo de esto en algunos Silbones). En la ♀ ad, las bases blancas de las supracober. grandes forman una *banda pálida a lo largo de la parte media del ala*.

Cerceta pardilla

R en p. I.; **e** y **p** en Be; **R** en Can; **E3**

Marmaronetta angustirostris

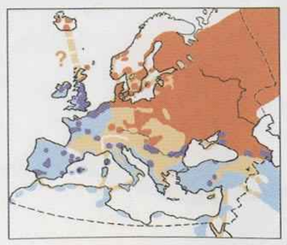
C. Xarxet marbrenc *E.* Zertzeta marmolaire *G.* Cerceta parda

L 39-42 cm, E 63-70 cm. Nidificante rara y localizada (en declive; quedan probablem. menos de 100 parejas en España) en aguas dulces, someras y con abundante veg. Costumbres similares a un pato nadador pero con ciertas afinidades con los porrones (patos buceadores más peq.), con los que a veces se la compara.

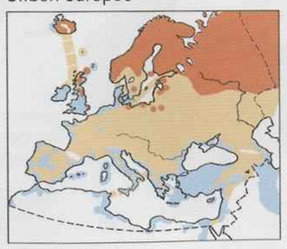
IDENTIFICACIÓN Bastante peq. y esbelta, con alas y cola largas, y *pico oscuro y fino* (que recuerda a la ♀ del Á. rabudo); cabeza b. grande y oblonga debido a las plumas nucales en cresta. *Plumaje pardo arena pálido*, con difusas manchas blancuzcas; *entorno del ojo gris pardo oscuro*. En vuelo, *las alas se ven pálidas, sin un dibujo marcado* (sin espejuelo), pero las *secundarias son más pálidas*, y el borde ant. con dos pintas carpales pálidas en perfil frontal, como la Garza real. Sexos y edades similares, los ♂♂ tienden a tener más cresta y el pico más negro, y los jóvs., manchas más difusas y blanco ocráceas.

VOZ Gen. silenciosa. Durante el cortejo, el ♂ emite un silbido alto y chirriante, "vuh-vuh".

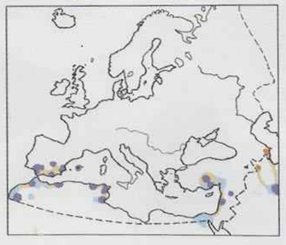
Cuchara común

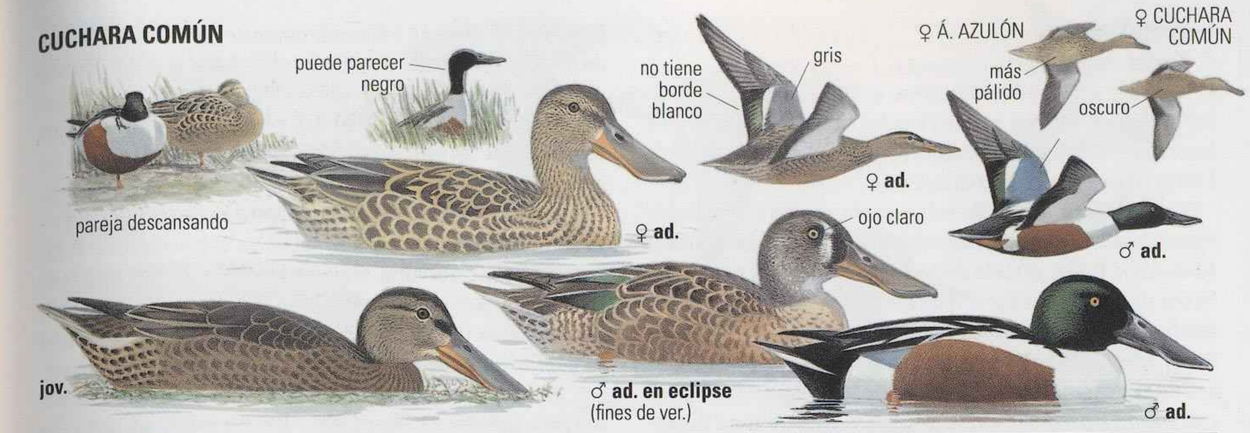


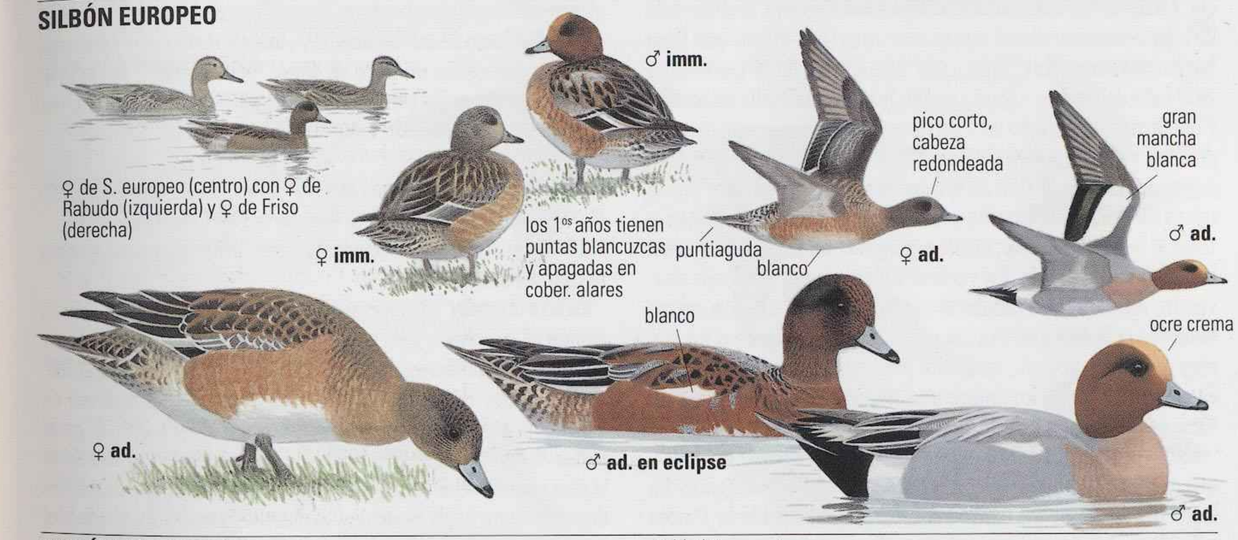
Silbón europeo



Cerceta pardilla







Cerceta común *Anas crecca*

I y **r** en p. I.; **I** en Be y Can

C. Xarxet comú *E.* Zertzeta arrunt *G.* Cerceta común

L 34-38 cm, E 53-59 cm. Cría en una amplia gama de aguas dulces y salobres, y forma grandes bandos en bahías costeras o en lagos someros fuera de la estación de cría. Muchas aves del N de Europa invernan al S del continente.

IDENTIFICACIÓN Es el pato *más pequeño*, con sus *alas estrechas y puntiagudas, cuello corto, vuelo rápido y ágil y formación de densos bandos*; alza fácilm. el vuelo desde el agua en picado, y cambiando fácilm. de dirección en vuelo. A distancia en vuelo se ve *oscura, con una banda blanca ancha y corta en el centro de la p. sup. ala* (ambos sexos). Espejuelo verde brillante. – ♂ ad. nupcial: cabeza castaña con los lados verdes finam. bordeados de amarillo. *Lados de p. inf. cola amarillos pálidos y orlados de negro*, visibles incluso a distancia. *Línea horizontal blanca a lo largo del cuerpo gris*. Se diferencia de la sp. norteamericana Cerceta americana (pg. 46) por esta línea horizontal blanca (la C. americana tiene una banda vertical blanca en el lado del pecho. – ♀ ad.: parda, listada y moteada de oscuro. Cuando nada se parece a la C. carretona pero observe: *peq. tamaño, pico peq.* y a m. un poco *naranja en la base*, lista ocular moderadam. oscura y *ausencia de lista oscura por encima de las mejillas* por lo que la cabeza se ve b. lisa; *hay una mancha o raya lateral pálida a lo largo de la base de la cola*; mentón/garganta no tan limpios, de un blanco ocráceo pálido. En vuelo se diferencia por el dibujo alar; vientre difusam. más pálido en el centro; p. inf. ala con centro blancuzco y bordes ant. y pt. oscuros. – El ♂ en eclipse y el jov. son muy similares a la ♀ ad., siendo los jóvs. gen. algo más oscuros (tb. en el vientre), y con los flancos más "listados" de oscuro (la ♀ ad. tiene un dibujo más delicado y escamoso).

VOZ Vocal. El ♂ emite un silbido cristalino y resonante, "triil", que puede confundirse con el Á. rabudo, aunque es más agudo. La ♀ grazna un "**piiht** pat pat" tenue, alto y nasal, siendo la 1ª nota más alta y las demás descendentes; tb. emite un "crek-ekekek" cuando el ♂ la persigue y la estresa.

Cerceta carretona *Anas querquedula*

P y **E** en p. I.; **P** en Be; **Ac** en Can

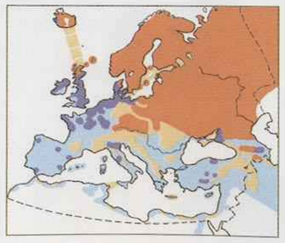
C. Xarrasclet *E.* Uda-zertzeta *G.* Cerceta do estío

L 37-41 cm, E 59-67 cm. Cría en aguas dulces someras y eutrofizadas, en tierras bajas. Anida en prados de orillas lacustres. Cría irregularm. en puntos dispersos de la p. I. e inverna en África. Nunca forma grandes bandadas en el N de su área (aunque sí a m. en el S).

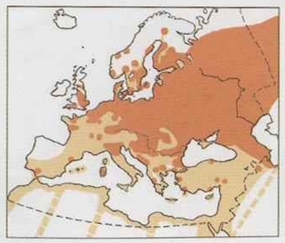
IDENTIFICACIÓN Algo mayor que la C. común, con el pico más largo y recto, y la cola lig. más larga. En vuelo, las *alas son algo más pálidas* (esp. la p. ext.). *Sólo rara vez se capuza* (la C. común se capuza a m.). – ♂ ad. nupcial: cabeza marrón púrpura ("oscura" a distancia) con una *medialuna blanca encima del ojo hasta el lado de la nuca*; pecho marrón oscuro, flancos gris pálido; escapulares blancas y negras, puntiagudas. En vuelo, *p. sup. ala ant. gris azulado apagado y pálido, y marcado contraste entre vientre blanco y pecho oscuro*. – ♀ ad.: se parece a la C. común pero *mayor*; *pico más largo, recto y compl. gris* (no anaranjado en la base); la tenue línea algo *más oscura de las mejillas* y la *mancha pálida de las bridas*, en la base del pico, hacen que la *cabeza se vea más rayada*; sin mancha lateral pálida en la base de la cola. Por lo demás, las Carretonas ♀ (y los inms. y ♂ ♂ en eclipse) a m. tienen *mentón/garganta de un crema pálido y b. limpio* en comparación con las C. comunes ♀. En el vuelo, el *ala ant. pardogris.* es parecida a la de la C. común, pero el ala ext. es más pálida, carece de la ancha banda alar blanca (sólo tiene una banda estrecha) y tiene un *ancho borde pt. blanco en las secundarias*, a la manera del Á. rabudo ♀. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. pero conserva el ala del ♂ ad. con *parte ant. gris azulado pálida*. – Jov.: como la ♀ ad., pero con vientre menos pálido y borde pt. blanco de secundarias más estrecho.

VOZ Reclamo de exhibición del ♀, un castañeteo seco y como de madera, que oscila un poco de tono, "prrerrorrer", como si se pasara la uña por un peine. ♀ bastante silenciosa: un "ga, ga-ga, ga..." nasal y un graznido tenue, corto y alto.

Cerceta común



Cerceta carretona



Cerceta alizazul *Anas discors*

Ac 35 (p.I. + Be + Can); **E3**

C. Xarxet alablau *E.* Zertzeta hegalurdin *G.* Cerceta aliazul

L 37-41 cm. Americana. Accidental (aves divagantes + escapadas) bastante frecuente en la p. I.

IDENTIFICACIÓN ♂ nupcial distintivo (cuidado con el Cuchara común ♂ en eclipse, a m. con una medialuna que bordea la base del pico). Los plumajes tipo ♀ se parecen a los de las Cs. carretona, común y muy esp. colorada (sp. americana a veces presente en Europa por escape de colecciones; v. pg. 423). *Destacada pinta pálida en bridas y ausencia de lista horizontal oscura y difusa desde el pico y por la mejilla*; mentón y vientre pálidos, finam. moteados de pardo (pero no de blanco); pies verdosos o amarillos apagados; *p. sup. ala ant. de color azul pálido brillante*, casi tan azul como en el ♂ ad.; *no tiene borde pt. blanco en las secundarias*, ni mancha lateral pálida en la base de la cola.

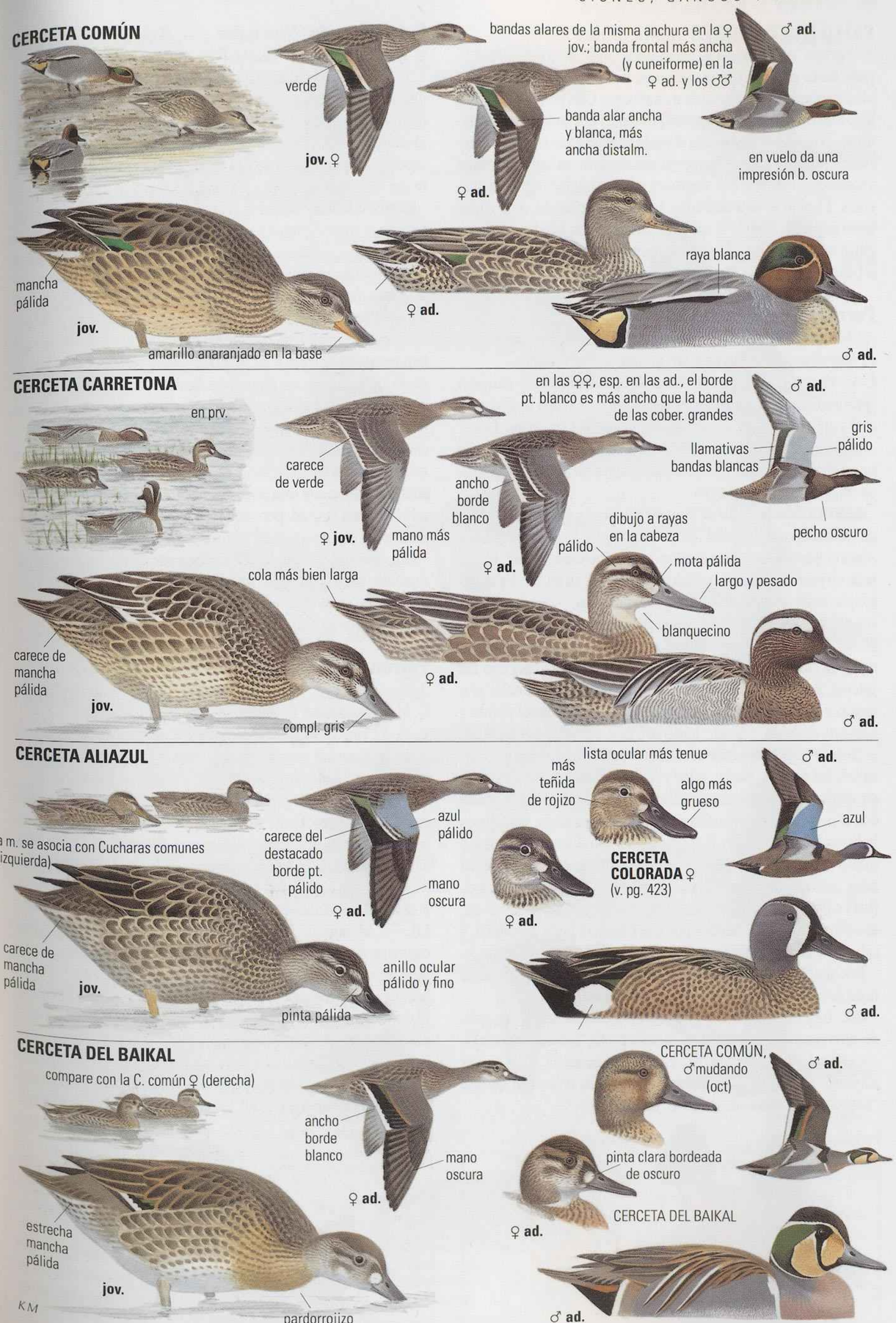
Cerceta del Baikal *Anas formosa*

E3

C. Xarxet del Baikal

L 39-43 cm. Especie del N y E de Siberia. En declive. Unos pocos registros europeos genuinos, incluida Gran Bretaña, pero también muchas aves escapadas.

IDENTIFICACIÓN ♂ nupcial, con *llamativo dibujo cefálico*; *estrecha línea vertical blanca en el lado del pecho*. La ♀ ad. y los jóvs. son parduscos y listados como otras cercetas, y los dibujos de alas y cabeza recuerdan tanto a la C. común ♀ (que a m. tiene una mancha lateral pálida en la base de cola) como a la Carretona ♀ (cabeza bien dibujada; dibujo alar bastante similar). Lig. mayor y más larga de cola que la C. común; pico fino y gris; *espejuelo orlado de rojizo pálido por delante*, no de blancuzco, y *borde pt. blanco siempre más ancho*. – ♀ ad.: cabeza con una *mancha circular blanca muy destacada en la brida* (enfatizada por el entorno oscuro); *lista ocular oscura sólo detrás del ojo*; en muchas ♀♀ hay una *franja o cuña blancuzca* desde la garganta blanca *verticalm. h. arriba por la mejilla* y h. el ojo; algunas veces una *marca arriñonada gris oscura en la p. sup. mejilla*. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. pero de un rojizo más intenso y cálido. – Jov: de un gris pardo algo más apagado que la ♀ ad. Muy similar a la C. común pero la pinta pálida es más destacada en las bridas, con entorno más oscuro (no tan conspicua como en la ♀ ad. pero gen. más que en cualquier C. común), pico gris y ausencia de banda blanca en mitad del ala.



PATOS BUCEADORES *Aythya, Somateria,* etc.

Este grupo "cajón de sastre" comprende todas las especies, desde b. peqs. hasta grandes, que se alimentan prin. buceando, y sólo rara vez capuzándose. Vegetarianos u omnívoros. Cuerpo b. pesado, alas algo más cortas (y a veces más despuntadas) que en los patos nadadores, lo que les obliga a alzar el vuelo desde el agua tras una carrerilla. Uno de los grupos (los porrones) vive prin. en lagos eutróficos y someros, y otro (éideres, negrones, serretas) en hábitats prin. marinos. El nido es una depresión tapizada de plumón en el suelo, cerca del agua. Sólo la ♀ se ocupa de los pollos. Mudan como los patos nadadores (pg. 24). Cuidado con los engañosos híbridos que, si bien raros, son más frecuentes entre los porrones (pg. 34).

Porrón europeo (P. común) *Aythya ferina*

R e **I** en p. I.; **e** e **I** en Be; **Ac** en Can

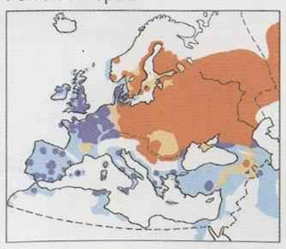
C. Morell cap-roig *E.* Murgilari arrunt *G.* Pato chupón

L 42-49 cm, E 67-75 cm. Cría en lagos eutrofizados y marjales (profundidad > 1 m). Los inds. del N y E de Europa invernan en el O y el S, los ♂♂ a m. se desplazan ya en ver. Gregarios. Los ♂♂ parecen ser más numerosos que las ♀♀. A menudo bucea en busca de alimento, pero tb. se capuza y come en la superficie. Anida en la veg. cercana al agua.

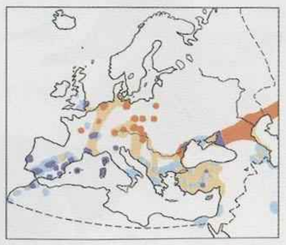
IDENTIFICACIÓN Pato de tamaño mediano y de cola corta (popa inclinada cuando nada), cuello largo y *pico largo con el culmen cóncavo* que entronca "sin escalón" con la inclinada frente, lo que le da un perfil distintivo, con un píleo suavem. en punta. En todos los pls. tiene unas *bandas alares poco marcadas*. – ♂ ad. nupcial: *cabeza de color castaño brillante; pico negruzco con franja gris pálida en su parte ext.*; ojo rojizo; *pecho negro* y lustroso; *flancos y dorso de color gris ceniza pálido*, que se ven blancuzcos con luz intensa; *popa negra*. En vuelo, las supracober. alares de color gris medio y la franja alar gris pálida dan al ave un aspecto pálido y bastante desleído. – ♀ ad.: junto con la ♀ del Silbón europeo, es el pato de rasgos más indeterminados: pardo gris., flancos y dorso teñidos de gris., pecho, píleo y cuello más oscuros y teñidos de pardusco. Las difusas marcas pálidas y oscuras de la cabeza, junto con el perfil de cabeza/cuello son a m. la mejor pista: mancha en la brida, anillo ocular y línea detrás del ojo difusos y pálidos, y difusa mancha oscura debajo del ojo que llega hasta la base del pico; pico con una estrecha franja pálida y apagada en su p. ext. (inv.) o de aspecto compl. oscuro (ver.). Ojo pardo rojizo. – ♂ ad. en eclipse: difiere del nupcial por tener pecho y popa pardogris. y cabeza de un rojizo más apagado. El ojo continúa siendo rojizo. – Jov: similar a la ♀ ad.; más uniforme por encima y carece de la línea pálida detrás del ojo. Ojo pardooliváceo.

VOZ Bastante silencioso. Reclamo de exhibición del ♂, resoplido interrumpido por una nota nasal y corta, "aaa**ouu-chaa**(e)", como una bala que rebota; tb., y con más frecuencia, 3 o 4 cortos silbidos, "ki ki ki ki". La ♀ emite un ronroneo sonoro y repetido "brre-ah" (lig. descendente), a m. en vuelo.

Porrón europeo



Pato colorado



Pato colorado *Netta rufina*

R en p. I. y Be; **Ac** en Can

C. Xibec *E.* Ahate gorriska *G.* Pato rubio

L 53-57 cm, E 85-90 cm. Cría en bahías marinas y lagos b. grandes, eutrofizados y con carrizos, y tb. en saladares. Poblaciones discontinuas desde el O de Europa hasta Asia central; migrador únicam. en el N. Costumbres parecidas a los patos nadadores, se capuza y alimenta en superficie en aguas someras y con abundante veg. Vegetariano.

IDENTIFICACIÓN Bastante grande, con cuerpo largo y b. voluminoso, y *cabeza grande y redondeada*. En todos los pls., *bandas alares blancas, anchas y muy conspicuas*. – ♂ ad. nupcial: cabeza herrumbroso anaranjada (gen. más pálida en el píleo) y *llamativo pico rojo coral*; pecho, popa y centro del vientre negros, *flancos blancos*; cuando nada suele mostrar una *estrecha mancha blanca en el lado del manto*; ps. ss. marrones y lisas. En vuelo, las anchas bandas alares blancas y las *manchas ovales blancas bordeadas de negro en los flancos* son distintivas. Se diferencia del P. europeo ♂ por el pico rojo y el dorso marrón y más oscuro. – ♀ ad.: como una ♀ pálida de Negrón común, con lados de cabeza y p. ant. cuello blanquecinos y p. ant. frente, píleo y p. pt. cuello marrones oscuros; cuerpo marrón liso, a m. con manchas difusas en flancos; *pico gris oscuro con rosa cerca de la punta*. Ojo pardo. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. pero con pico compl. rojo. – Jov.: como la ♀ ad. pero con pico compl. oscuro.

VOZ Bastante silencioso. El ♂ emite un "baeht" sonoro y a m. repetido, y un "estornudo sofocado". La ♀ perseguida por el ♂ profiere un "urah-urah-urah" como un perro que ladra en la distancia, y un "rerr-rerr" apagado en el cortejo sobre el agua.

Porrón pardo *Aythya nyroca*

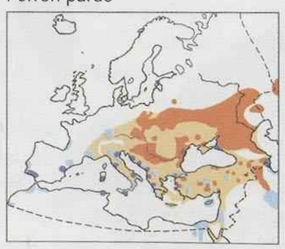
r en p. I.; **i** en Be; **Ac** en Can; **E3**

C. Morell xocolater *E.* Murgilari arre *G.* Pato castaño

L 38-42 cm, E 60-67 cm. Cría en los mismos hábitats que el P. europeo; menos gregario (y más escaso); tb. parece más tímido. Cría en localidades dispersas de la p. I., 1 cita en Canarias.

IDENTIFICACIÓN Pequeño-mediano, bastante corto de cuerpo, con cuello y *pico largos*, frente muy alta y *píleo en punta*. En vuelo, unas *anchas bandas alares de color blanco puro llegan hasta los extremos alares*. En todos los jóvs. exc. algunos, *la p. inf. ala y la mancha blanca en vientre* (separadas) son patentes. Cuidado con algunas ♀♀ de P. moñudo con blanco en la p. inf. cola (aunque menos puro y extenso). – ♂ ad. nupcial: todo el pl. es *castaño intenso* (purpúreo), más oscuro en dorso y más pálido en flancos, exc. *p. inf. de cola y vientre blancos*; estrecho collar negro (raram. se ve). *Ojo blanco*. – ♀ ad.: marrón oscura con cabeza rojiza. *P. inf. cola blanca pura. Ojo oscuro.* El *perfil cabeza/pico* la diferencia del P. moñudo, igual que las *bandas alares blancas más largas y anchas* en vuelo. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. pero más teñido de rojizo y con el *ojo blanco*. – Jov.: se parece a una ♀ ad. con el ojo oscuro, pero color principal pardo más apagado, y tanto vientre como p. inf. cola tienen manchas blancas menos puras y extensas (pareciéndose al P. moñudo).

Porrón pardo



VOZ Bastante silencioso. La ♀ emite un reclamo de vuelo ronroneante con timbre seco, un "err err err err" roncante. El ♂ emite un "**uii** ujiu" tipo P. moñudo durante el cortejo y tb. unas notas nasales, duras y en staccato, "chc-chc-chc".

Porrón bastardo *Aythya marila* **i** en p. l; **Ac** en Be y Can
C. Morell buixot *E.* Murgilari handi *G.* Pato bastardo
L 42-51 cm, E 71-80 cm. Cría en hábitats marinos, en aguas salobres o saladas, en lagos de agua dulce y charcas en montañas (zonas de abedul y sauces) o en la tundra. Migrador. Los invernantes son gregarios y bucean en busca de moluscos en alta mar o se observan junto a las costas.

IDENTIFICACIÓN Mediano, con la cabeza b. grande y redondeada y cuerpo en pendiente cuando nada. ♂ distintivo. Otros pls. similares al P. moñudo, con una *banda alar blanca*, pero observe que *no hay indicio de cresta* en p. pt. píleo; *cabeza más alargada y perfil suavem. redondeado*; cuerpo más alargado, y menos negro en la punta del pico (prin. *sólo la uña negra*; el Moñudo tiene toda la punta negra). Cuidado con los engañosos híbridos (v. pg. 34) y la posibilidad del raro divagante Porrón bola (N América; pg. 46). – ♂ ad. nupcial: cabeza negra con *brillo verde*, ojo amarillo, pecho y popa negros; flancos blancos; *dorso blanco grisáceo* (fina vermiculación aparente de cerca). Pico gris pálido con pequeña mancha en forma de abanico en la uña. En vuelo, el dorso claro suele ser obvio, al igual que las bandas alares blancas; borde sup. del ala ant. vermiculado, se ve gris medio (más oscuro que el dorso pero no tan negro como en el Moñudo). – ♀ ad.: parda apagada, con flancos gris pardusco pálido y dorso algo más oscuro, este último con algo de vermiculación grisácea (visible sólo de cerca), y una llamativa *banda blanca y ancha en torno a la base del pico* (el Moñudo puede tener algo de blanco en la base del pico). A fines de prv./ver. hay una *destacada mancha pálida en las auriculares de la mayoría de inds.* – ♂ ad. en eclipse: b. similar al nupcial pero con matiz pardo en cabeza, pecho y dorso, y a m. con algo de blanco en torno a la base del pico. – Jov.: se parece a la ♀ ad. pero tiene menos blanco en base del pico; éste es algo más oscuro con una zona oscura poco marcada en la uña y los flancos más pálidos. El jov. ♂ adquiere la mayor parte del pl. ad. h. fines del 1er inv. (feb-abr), pero no lo completa hasta el 2º inv.

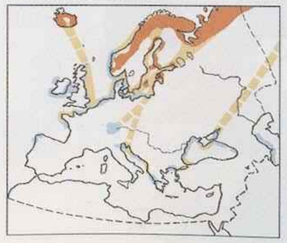
VOZ ♂ princ., silencioso. Durante el cortejo emite un coro de silbidos bajos que recuerda al Moñudo pero con un tono más bajo. Reclamo rezongante de la ♀ como el Moñudo pero más profundo, más prolongado y con voz ronca y estridente, "crrah crrah crrah…".

Porrón moñudo *Aythya fuligula* **r** en **l** en p. l.; **l** en Be; **Ac** en Can
C. Morell de plomall *E.* Murgilari mottodun *G.* Pato cristado
L 40-47 cm, E 65-72 cm. Versátil en la elección del hábitat de cría y por tanto común: lagos abiertos y oligotróficos en zonas forestales; lagos y marjales eutrofizados con densa veg.; junto a costas marinas; en charcas de la tundra; ríos de curso lento; embalses; lagos en parques, etc. Prin. migrador. Gregario cuando no cría, forma bandos grandes y densos.

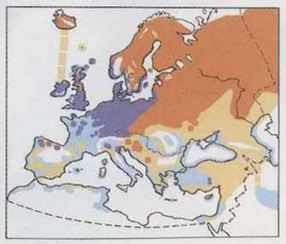
IDENTIFICACIÓN *Peq.*, de cuerpo corto, cuello estrecho y *cabeza b. grande y con cresta* (larga y caída en el ♂ nupcial, sólo un mechón corto en otros pls.) en p. pt. píleo. Cabeza "desigualm. redondeada" con la *frente alta y el píleo más bien plano; pico corto y ancho, gris azulado pálido con la mayor parte del extremo "untado" de negro*. En vuelo, destacadas *bandas alares blancas* (como en el Bastardo). – ♂ ad. nupcial: cuando nada es distintivo, con su *pl. negro con flancos blancos rectangulares muy netam. definidos* y su *cresta larga y caída*. Ojo amarillo. – ♀ ad.: pardusca con flancos más pálidos, gen. difusam. manchados de más oscuro. Se parece al Bastardo, esp. cuando muestra blanco en la base del pico, pero menor tamaño, *atisbo de cresta, forma de cabeza distinta, pardo más oscuro, esp. por encima, y más negro en la punta del pico*. Algunas ♀♀ tienen algo de blanco en p. inf. de la cola, esp. en otoño, y recuerdan al P. pardo, pero forma de la cabeza distinta, atisbo de cresta y *bandas alares blancas más cortas e inconspicuas*. Ojos gen. amarillo intenso. – ♂ ad. en eclipse: cresta corta, flancos pardos apagados, partes negras del pl. nupcial teñidas de pardo. – Jov.: como la ♀ ad., pero cabeza algo más pálida, con unas peqs. plumas ocres en base del pico. Ojo marrón. El ♂ adquiere la mayor parte del pl. ad. en el 1er inv. (dic-mar), pero no lo completa hasta el 2º inv.

VOZ Reclamo de exhibición del ♂, una serie nerviosa, rápida y "burbujeante" de notas aceleradas y lig. descendentes, "vip viiviivüvüp" (como un pavo en falsete), La ♀ tiene un reclamo rezongante típico de *Aythya*, un "crr crr crr..." algo más rápido, más alto y con cada segmento más corto que en el P. europeo; más alto que el Bastardo.

Porrón bastardo

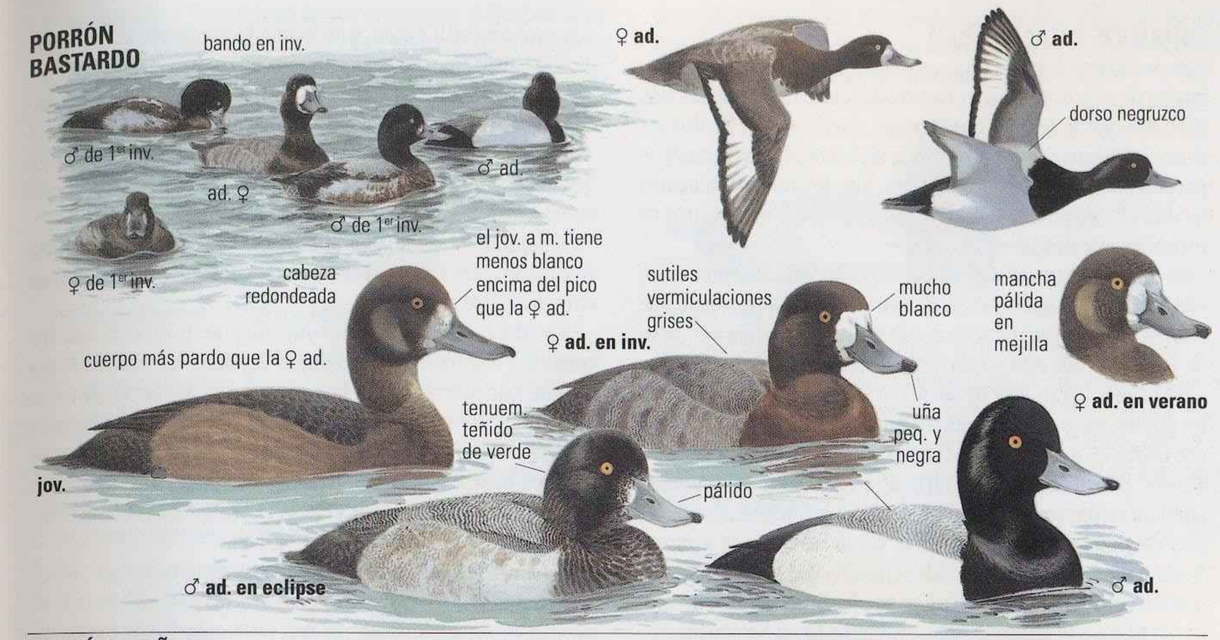


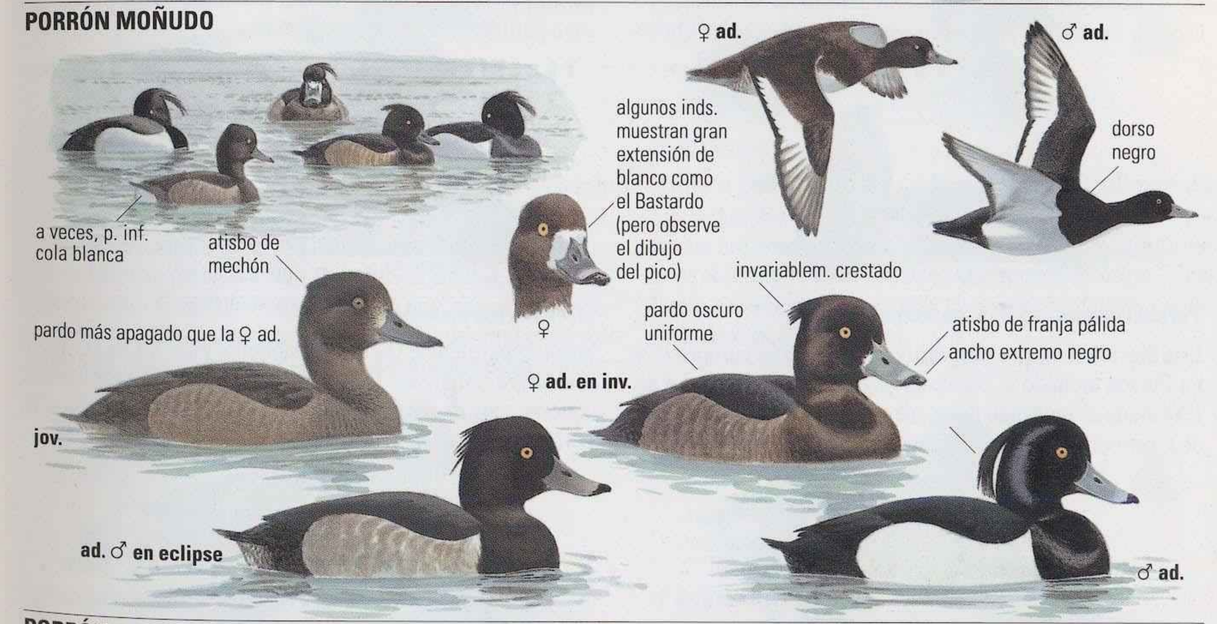
Porrón moñudo



Porrón acollarado *Aythya collaris* **Ac** 85 (p. l. + Can)
C. Morell de collar *E.* Murgilari lepokodun *G.* Pato de collar
L 37-46 cm. Sp. americana. A veces se observan divagantes genuinos a Europa, pero muchas observaciones son probables escapes de las colecciones. Tienden a aparecer en los mismos lugares durante varios años.

IDENTIFICACIÓN Pequeño, corto de cuerpo, cabeza b. grande y distintiva: *frente muy alta y empinada, píleo en punta en su p. pt.* y atisbo de cresta redonda en p. pt. píleo que forma una *peq. muesca entre el píleo y la nuca*. *Pico* de los ads. gris pizarra con ancha punta negra y franja subterminal blanca, y por tanto tricolor; el ♂ nupcial tiene tb. una estrecha franja blanca en la base y las narinas rodeadas de blanco. *Cola* b. *más larga* que en el Moñudo y a m. *conspicuam. levantada*. En vuelo es muy similar al Moñudo pero con *banda alar gris* en vez de blanca. Cuidado con los híbridos (v. pg. 34) y los ♂♂ de Moñudo mudando. – ♂ ad. nupcial: pl. como el Moñudo pero *flancos blanco puro sólo delante, formando una "espuela" blanca*, y difusam. a lo largo del borde sup. *por lo demás gris*; tb., *borde sup. del panel del flanco más curvado en S* que en el Moñudo. Collar pardo purpúreo poco marcado (a m. oculto). – ♀ ad.: las mejores diferencias son la forma de la cabeza y el dibujo del pico (aunque carecen de la fina franja blanca en la base del pico); por el pl. recuerda más a la ♀ del P. europeo que a la del Moñudo, ya que tiene *garganta pálida, una difusa mancha pálida que bordea la base del pico, un anillo ocular pálido* y a m. una *línea pálida detrás del ojo*. *Ojo oscuro*. – ♂ ad. en eclipse: se parece a la ♀ ad. con algunas plumas pálidas bordeando el pico y sin la franja blanca y fina en la base del pico, pero *conserva el ojo amarillo y la cabeza carece del anillo ocular y la línea pálidos detrás del ojo*; cabeza y pecho son tb. más oscuros, pardo negruzcos. – Jov.: muy similar a la ♀ ad., pero *pico casi compl. oscuro*, ya que la banda subterminal pálida se desarrolla durante el 1er ot. El ♂ joven ya adquiere el pl. ad. a fines del 1er inv.





HÍBRIDOS DE ANÁTIDAS

Aunque las aves salvajes no se aparean normalm. con otras aves que las de su propia especie, hay excepciones. En general es más probable que se dé un cruce en zonas donde una de las dos sps. es mucho menos común que la otra; las barreras interespecíficas pueden romperse si un ave en estación de cría no encuentra fácilm. un compañero de su propia sp. y tiene a mano otros razonablemente similares.

En nuestra parte del mundo parece haber más híbridos entre anátidas y entre galliformes que en otros grupos. Puede que existan razones genéticas para que se cree esta situación, pero tb. es posible que esto no sea más que una impresión.

En primer lugar, aves de ambos grupos son abatidas a millares por los cazadores, quienes suelen informar sobre las "rarezas" que tienen la oportunidad de capturar. En segundo lugar, la impresión podría deberse en parte a la costumbre de mantener anátidas en parques; en estas condiciones artificiales, donde las aves de algunas sps. están solas o, como máximo, en minoría frente a sus congéneres, y donde es posible que la actividad normal del cortejo no pueda darse en su plenitud debido a las alas recortadas o a la falta de espacio, los híbridos se tornan más frecuentes. En muchos parques con anátidas se deja volar librem. a las aves que allí nacen, por lo que luego vemos unos pocos de estos híbridos en los emplazamientos naturales. Otra razón probable para la frecuencia aparente de híbridos entre anátidas o entre gallináceas es el hecho de que sean muy visibles y fáciles de observar. Es posible que los híbridos entre sílvidos y túrdidos sean igualm. comunes, pero, ¿quién podrá apreciarlo?

Curiosamente, entre las anátidas, los híbridos parecen ser más frecuentes entre los ánsares y los porrones del género *Aythya* que entre los patos nadadores.

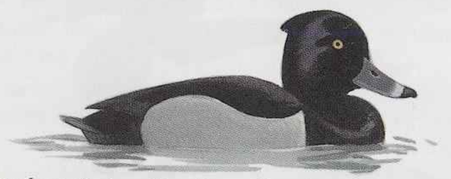
Más abajo se describen los híbridos de porrones más frecuentes y engañosos. El acento está puesto en los ♂♂ y no porque sean más comunes, sino porque son más fáciles de detectar. Las ♀♀ híbridas son muy difíciles de avistar y de designar correctam., reservándose esta tarea al experto. En la mayoría de casos, es posible adivinar cuáles son las dos sps. progenitoras de un híbrido dado. Decir cuál es el macho y cuál la hembra suele ser mucho más difícil.

Cuando estudie un pato híbrido, fíjese siempre bien en: *dibujo, tamaño y forma del pico; color del iris; forma de la cabeza vista de perfil*; y presencia o no de una *fina vermiculación* en partes grises o pardogrisáceas.

HÍBRIDO

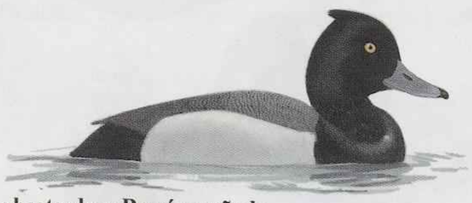
Porrón europeo ♂ × Porrón moñudo ♀

Este híbrido tiene por progenitores a un Porrón europeo ♂ y un Porrón moñudo ♀. Puede ser engañosamente similar a un P. moñudo ♂ mudando del pl. de eclipse al nupcial (a fines de ot.), pero observe el *ojo más oscuro; la cresta muy corta y horizontal* como algunas ♀♀ ads. de Moñudo; y que las *ps. ss. no del todo negras* están *muy finam. vermiculadas* en algunos (visible únicam. muy de cerca); *los flancos son bastante más oscuros h. el vientre*, y algunas veces están *finam. vermiculados*.



Porrón moñudo × Porrón acollarado

El híbrido tiene algunos rasgos intermedios entre las sps. progenitoras pero es a m. muy similar al Porrón acollarado y podría confundirse con éste si no se observa con detenimiento. Las pistas de este parentesco mixto suelen ser la presencia de una diminuta cresta (no únicam. una p. pt. píleo puntiaguda), y tanto la franja blanca en la base del pico como la "espuela" blanca en el borde ant. del flanco (caracteres típicos de un Porrón acollarado) son menos extensos o están compl. ausentes. Observe que este híbrido tiene a m. una banda alar entera o parcialm. blanca, contrariam. a un verdadero Porrón acollarado.

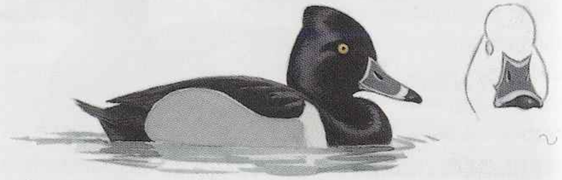


Porrón bastardo × Porrón moñudo

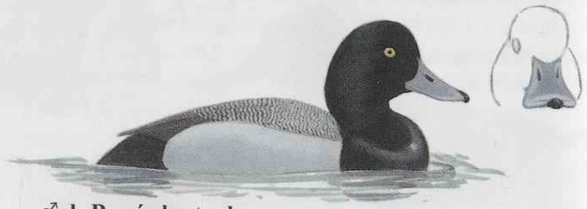
Este híbrido se parece superficialm. a un Bastardo ♂, con el brillo predominantem. verde de su cabeza, pero una observación más atenta revelará: *dorso y escapulares de un gris más oscuro* que un Bastardo, *y vermiculación a m. más fina y difusa*; tb. tiene *más negro en la punta del pico* (el Bastardo sólo tiene la uña negra); muchos híbridos del "tipo Bastardo ♂" tienen una *cresta puntiaguda y firme* (como la que se muestra al final de la pg. 34), que da un píleo característicam. puntiagudo o anguloso, inexistente en el Bastardo (pero los que no tienen ni un atisbo de cresta pueden tener un aspecto muy similar al Bastardo, con su cabeza redondeada); otros híbridos tienen *el pico más corto con la punta más ancha*, al igual que el Moñudo.

ESPECIE QUE SE PRESTA A CONFUSIÓN

♂ de Porrón moñudo en eclipse



♂ de Porrón acollarado

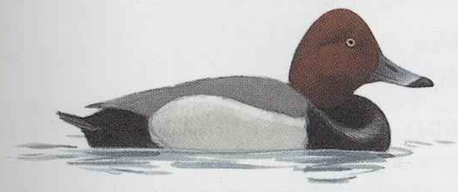


♂ de Porrón bastardo

Porrón moñudo ♂ × Porrón europeo ♀

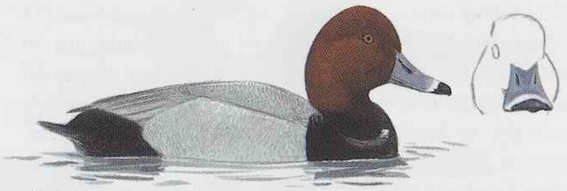
Curiosam., este cruce a menudo produce una descendencia que se parece a una 3ª sp., el Porrón bola de N América (v. pg. 46), un divagante raro a Europa. La cabeza está teñida de marrón purpúreo y tiene el píleo en punta como en esta sp. Los rasgos de campo importantes que le distinguen del Porrón bola son: *dorso gris b. oscuro con una vermiculación muy fina y muy inconspicua* (el Bola tiene el dorso blanco con una vermiculación oscura b. tosca, que aún así crea un dorso bastante claro, y el dibujo vermiculado es más visible), *punta del pico mucho más extensam. negra y base del pico gen. gris parda oscura* (en el Bola todo el pico es gris pálido, con sólo la uña negra). Verifique tb. la banda alar, con *blanco únicam. en las secundarias* en el Bola.

Porrón bola ♂



Porrón europeo × ¿Porrón pardo?

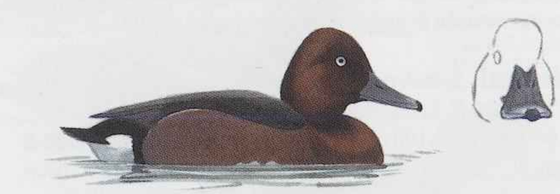
Este híbrido es mucho menos frecuente que los otros y podría confundirse con el Porrón americano (*A. americana*), una sp. norteamericana (muy pocas citas en Europa, v. pg. 46). Uno de estos híbridos fue avistado en Malmö (S de Suecia), en los años 60; primero se identificó como la 1ª cita de P. americano en Europa (ojo amarillo, cabeza b. redondeada) pero luego se rectificó. Es innegable que el P. europeo es uno de sus progenitores; el otro es más incierto, pero el P. pardo parece el más probable. Los rasgos distintivos son: *dibujo de pico del P. europeo ♂*, con mucho negro en la punta y una base gris oscura (el Americano tiene el pico gris claro con la punta "untada de negro" y una franja subterminal blancuzca); *dorso gris medianam. oscuro* (gris claro en el Americano).



♂ de Porrón americano

Porrón europeo × Porrón pardo

Del mismo cruce que antes puede resultar otro híbrido difícilm. identificable, pero mucho más parecido al Porrón pardo. Aunque se parece al Pardo, suele mostrar una combinación de dos o más de las siguientes diferencias: *rojo o amarillo en el ojo* (en vez de blanco como en el Pardo ♂); *pecho contrastadam. más oscuro que los flancos* (más uniformem. castaño en el Porrón pardo); *fina vermiculación en flancos y dorso* visible de cerca (el Pardo nunca muestra vermiculación alguna); *p. inf. cola que no es pura ni extensamente blanca; punta del pico con mucho negro* (únicam. la uña negra en el Pardo).



♂ de Porrón pardo

Porrón bastardo × Porrón moñudo

Esta ♀ híbrida es muy similar a una ♀ de Bastardo pero con los siguientes rasgos distintivos: aunque hay muchas plumas blancas en la base del pico (lo que apunta al Bastardo), *la gran extensión de negro en la punta del pico* indica al Moñudo; sin el menor indicio de cresta en la redondeada cabeza (Bastardo) pero el *dorso visiblem. oscuro, netam. más oscuro que los flancos* indica el P. moñudo. Otras ♀♀ híbridas entre estas dos sps. progenitoras pueden mostrar un indicio de cresta, un dorso más pálido y tipo Bastardo o menos negro en el pico, de forma que algunas serán muy difíciles de reconocer como híbridas.

♀ de Porrón bastardo

KM

Eider común *Somateria mollissima* **i** en p. l.; **Ac** en Be

C. Èider *E.* Eider *G.* Eider común

L 60-70 cm, E 95-105 cm. Cría en costas y archipiélagos, en aguas saladas y salobres. Visita ocasionalm. aguas dulces. En las costas del N se dan los grandes bandos de inms. y de inds. no reproductores. (Invernante escaso en la costa cantábrica española, e irregular en la levantina.) Bucea en busca de crustáceos y moluscos hasta profundidades moderadas. Nido cerca del agua, tapizado con el plumón de los auténticos edredones.

IDENTIFICACIÓN Grande, *robusto, cuello b. corto*, cabeza grande con *pico largo y cuneiforme*. En vuelo impresión pesada (confusión con un ganso a distancia), *alas anchas* y comparativam. cortas, aleteos b. lentos, *lleva la cabeza bastante baja*. Formaciones a m. b. desordenadas, grupos laxos o largas líneas irregulares. – ♂ ad. nupcial: *en gran parte blanco, con vientre*, lados y popa *negros*, "mancha en el muslo" blanca y redondeada y terciarias blancas; *cabeza blanca* con píleo negro; lados de la nuca verdes pálidos. – ♀ ad.: parda, barrada de negro; espejuelo oscuro bordeado de blanco. – ♂ ad. en eclipse (fines de jun-sep): *muy oscuro, no barrado; supracober. alares blancas y terciarias largas, curvadas y blancas* (si no ha mudado, gen. en agosto); a veces muestra algunas bases blancas en plumas del manto y escapulares ss. – Jov.: como la ♀ ad., pero *espejuelo oscuro gen. no bordeado de blanco*, y *cabeza y ps. ss. más uniformes*; el ♂ joven tiene la *cabeza oscura con una línea pálida encima del ojo* (como el ♂ en eclipse de 1er verano); *terciarias b. cortas y no muy curvadas*. – ♂ de 1er año: muda el pl. a partir de fines de ot., apareciendo plumas blancas en el pecho, manto y dorso, y luego en escapulares y flancos. – ♂ 2º año: como el ♂ ad. pero en pl. nupcial, las *supracober. y terciarias no son de color blanco puro*, y la forma de estas últimas es menos curvada.

VOZ Vocal en la estación de cría. El ♂ emite un reclamo arrullante durante el cortejo comunal, un "a-**uuh**-e" profundo y de largo alcance. La ♀, un "gac-ac-ac-ac..." incesante, risotante y sofocado, como la vibración de un motor de embarcación distante.

Eider real *Somateria spectabilis* **Ac** 4

C. Èider reial *E.* Errege-eider *G.* Eider real

L 55-63 cm, E 87-100 cm. Cría en charcas de la tundra y junto a costas marinas someras y resguardadas; inverna junto a costas marinas. Costumbres muy similares al Eider común, viéndose a m. inds. solos junto con Eideres comunes. Cuatro observaciones en España hasta 2008.

IDENTIFICACIÓN Lig. *menor y más compacto* que el Eider común. – ♂ ad. nupcial: inconfundible; *destacada protuberancia anaranjada en la base del pico; pico rojo coral*; píleo y nuca (bien redondeada) azules con matiz purpúreo; p. inf. cuello y pecho rosa salmón; manto blanco (como en el E. común) pero *dorso y escapulares negros* (blancos en el E. común), *escapulares con unas "velas" triangulares erguidas*. En vuelo, manchas blancas en el ala ant. – ♂ ad.: se distingue del E. común por *pico más corto y oscuro, llegando la protuberancia del culmen más abajo sobre el pico que por los lados*; *marcas oscuras* en el pl. del cuerpo *más abiertas, en forma de U* y con una pinta central oscura, esp. en manto y flancos; tamaño lig. menor; mejillas y zona en torno a la base del pico a m. bastante pálidas y contrastada comisura oscura (que da una "expresión feliz"). – ♂ ad. en eclipse: parecido al ♂ inm. (la protuberancia encoge) pero conserva las *manchas blancas en ala ant.* Pico rojo pálido. Impresión general oscura, aunque a m. con trazas de blanco en los lados del pecho. – Jov.: como la ♀ pero colorido más similar al E. común (pardo más frío, no tan herrumbroso) y dibujo (barrado más simple, menos "festones"). Se diferencia por tamaño, forma del pico y plumas en la base de éste. – ♂ 1er ver.: como el E. común, pero con el *pico más corto y rosa* (no gris amarillento apagado) y el *dorso nunca muestra blanco alguno* (sólo el manto).

VOZ Menos vocal que el Eider común. El ♂ emite un arrullo profundo y vibrante en prv., "hruu,ruu ruu-i". Cloqueo de la ♀ similar al E. común ♀.

Eider chico *Polysticta stelleri* —

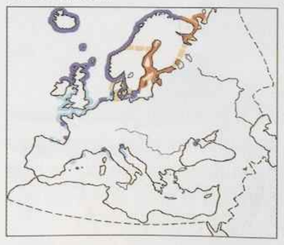
C. Èider de Steller *G.* Eider pequeno

L 42-48 cm, E 68-77 cm. Cría en la tundra ártica e inverna en costas marinas del N. Prefiere aguas costeras poco profundas, esp. con aguas dulces que confluyen desde arroyos donde nada junto a la línea de la costa, capuzándose entre los cantos rodados y las algas marinas; tb. es buen buceador pero rara vez se le ve lejos de tierra.

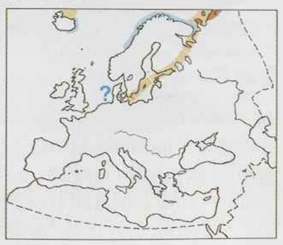
IDENTIFICACIÓN Mediano-pequeño. Difiere de otros patos buceadores por tener formas y costumbres como los patos nadadores; cuerpo alargado, cola larga, *pico oblongo, no tan cuneiforme*; cabeza característica, *píleo plano, frente y nuca b. angulosas*; alas b. largas y estrechas, que permiten un fácil despegue desde el mar. Vuelo rápido y ligero. – ♂ ad. nupcial: *blanco* con los *lados ocres anaranjados* que se oscurecen a castaño en el vientre (y negro en el centro de la p. inf. vientre); mentón, entorno del ojo, collar y p. pt. cuello, manto, dorso y popa negros, *escapulares y terciarias blancas y negras* que crean un efecto listado; mechón redondeado en la p. pt. del píleo y mancha de la brida verdes; hay una pinta negra en el lado del pecho, visible en la línea de flotación; pico oscuro; en vuelo, *ala anterior blanca*. – ♀ ad.: pardo oscura, *espejuelo azul bordeado de blanco*, como el Ánade azulón; terciarias oscuras, casi siempre con las *puntas pálidas*, forma bien curvada. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ pero en vuelo se distingue por ala ant. blanca. – Jov./1er inv.: como la ♀ ad. pero *espejuelo pardo apagado*, insignificantem. orlado de blanquecino; *terciarias pardo apagadas*, cortas y menos curvadas. A m. *un anillo ocular pálido* y *una línea pálida detrás del ojo* b. obvios (más que en la ♀ ad.). El ♂ tiene *mentón, frente y mancha nucal oscuros*, más que en la ♀; a fines de inv. se revela el sexo por las primeras plumas blancas que aparecen en la cabeza. – ♂ 2º ver. : similar al ♂ ad. pero aún tiene una proporción variable de plumas oscuras en cabeza y supracober. caudales.

VOZ Bastante silencioso. Un graznido estridente y ronco, "gah gaah giaah". Las alas producen un fino silbido (algo más patente que en el Á. azulón).

Eider común



Eider real



Eider chico

Negrón común *Melanitta nigra*

I en p. I.; **Ac** en Be y Can

C. Ànec negre *E.* Ahatebeltz *G.* Pentumeiro común

L 44-54 cm, E 70-84 cm. Cría cerca de lagos y ríos, en bosques boreales y la tundra. Migrador, gran parte de la migración primaveral en un amplio frente sobre la tierra, de noche; migración otoñal diurna, prin. junto a las costas y sobre el mar. La mayoría de ♂♂ regresan al S ya a fines de ver. Gregario, puede formar bandos muy grandes.

IDENTIFICACIÓN Mediano, regordete. Pico b. peq., ♂ *con protuberancia en la base*. Cola larga, a m. bien visible cuando nada. Pl. compl. oscuro *sin blanco alar*. Suele zambullirse con un pequeño salto, con *las alas bien apretadas contra el cuerpo* (v. pg. 40). Aleteos puntuados con un rápido impulso h. abajo de la cabeza. Los *bandos* que descansan *suelen ser más densos* que los del Negrón especulado, a menudo mayores. – ♂ ad.: pl. *negro*. En vuelo las *primarias son contrastadam. más pálidas*. *Centro del pico* (culmen) *amarillo*, pero *con un peq. bulto negro* en vista lateral (v. el raro divagante N. común americano, pg. 46, que tiene un gran bulto naranja amarillento brillante en el pico y carece del negro en la base). – ♀ ad.: *parda fuliginosa con mejillas más pálidas* y frente y píleo pardos oscuros; nadando recuerda superficialm. a un Pato colorado jov. o ♀, aunque es menor y más oscura, siempre tiene el pico compl. oscuro y su hábitat suele ser distinto. (Algunas ♀♀ tienen el centro de las mejillas moteado de pardo, parecido al "dibujo de dos pintas pálidas" típico del N. careto.) – Jov.: como la ♀ ad. pero con el *vientre más pálido*, pardo blancuzco y no gris pardo medio; pl. más pardo, menos gris. (Los ♂♂ de 1er inv. que mudan pueden mostrar tb. un indicio de dos pintas pálidas en las mejillas.) Los jóvs. ♂♂ adquieren gran parte del pl. en el 1er inv. pero conservan el vientre pálido y hacia prv. las alas están visiblem. descoloridas y parduscas.

VOZ El ♂ emite un "pjü" suave y aflautado, que repite con regularidad aprox. una vez por seg; se oye durante la parada, pero más a m. en las noches de prv. (final abr/principios mayo) sobre tierra firme en el N de Europa, cuando los bandos se dirigen h. el NE. Tb. un "pü-ih" prolongado y otros reclamos cortos y repetidos durante el cortejo. La ♀ tiene un "carr" repetido similar a muchas otras ♀ de patos buceadores. Los aleteos producen un fino sonido sibilante.

Negrón especulado *Melanitta fusca*

I en p. I.; **Ac** en Be

C. Ànec fosc *E.* Ahatebeltz hegazuria *G.* Pentumeiro de ala branca

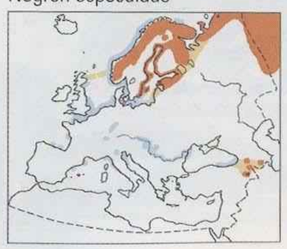
L 51-58 cm. E 79-97 cm. Cría junto a costas, en aguas saladas o salobres (costas del Báltico, p. ej.), y en aguas dulces de montaña y de la tundra; a m. en grandes lagos y ríos. Cría tarde, a m. un mes después que el Éider común; nido en el suelo. Invernante irregular en la costa catalana.

IDENTIFICACIÓN Mediano-grande, corpulento, con el cuello b. largo y la *p. inf. cuello gruesa* (aunque la p. sup. puede parecer fina cuando estira el cuello). *Pico cuneiforme* en vez de grueso. El *pl. compl. oscuro* con las *secundarias blancas* lo hace distintivo en vuelo; alas b. anchas, aunque parecen más estrechas contra el cielo debido a las secundarias blancas. Blanco del ala a m. tb. visible, aunque no siempre, como una fina mancha cuando el ave nada. Los bandos que descansan rara vez son tan grandes y densos como los del Negrón común. Se zambulle sin salto previo, con las *alas semiabiertas* (v. pg. 40). Aleteos con la cabeza alta y el pico levantado, mostrando las secundarias blancas. – ♂ ad.: plumaje compl. *negro* exc. las secundarias blancas y una diminuta marca blanca debajo del ojo (difícil de ver). *Pico con franja amarillo anaranjada pálida a cada lado*, muy visible. V. el raro divagante N. de alas blancas (pg. 46) que tiene la mancha ocular blanca más grande y curvada h. arriba por detrás, un bulto negro en el pico y el color del pico más rojizo. – ♀ ad.: pardo fuliginosa con las secundarias blancas; vientre sólo algo más pálido, gris pardo. Dibujo cefálico variable: en las ♀♀ reproductoras suele haber una *mancha b. grande y difusa en las bridas* y gen. tb. una mancha *más peq. pero b. marcada en las auriculares*; unas pocas ♀♀ más oscuras, con apenas unas manchas muy difusas; durante las últimas fases de la cría, el desgaste puede hacer que los lados de la cabeza se vean mucho más pálidos. – Jov.: como la ♀ ad. pero con *vientre mucho más pálido* (esp. la ♀ jov.), blanquecino con *manchas faciales gen. más marcadas*.

VOZ Durante los "vuelos matutinos" de cortejo de la pareja en prv. la ♀ emite un "braa-ah…braa-ah..braa-ah...". Por lo demás, es b. silencioso. El ♂ tiene un reclamo "aah-er", bajo, nasal e insignificante.

Negrón común

Negrón especulado



Negrón careto *Melanitta perspicillata*

Ac 16 (p. I.)

C. Ànec negre americà E. Ahatebeltz kopetazuria *G.* Pentumeiro careto

L 45-56 cm. Americano, divagante raro en Europa, donde prin. se registran ♂♂ (es probable que las ♀♀ pasen más inadvertidas) en otoño, inv. o prv. Unas pocas observaciones en las costas atlánticas y cantábricas ibéricas.

IDENTIFICACIÓN Apenas algo mayor que el N. común; claram. algo menor que el Especulado. Como ellos, pl. en gran parte compl. oscuro; *no hay blanco en el ala*. *Pico grande y triangular*, por lo que la cabeza se ve pesada. Las plumas de la base del culmen (v. N. común) se extienden h. delante horizontalm. *De perfil, el píleo es más plano* que en el Común. Cuando nada, a m. lleva la *cola muy levantada*. Se zambulle con un peq. salto h. delante y las *alas semiabiertas* (pg. 40), Aleteos con el cuello rígido (no caído). – ♂ ad.: *negro,* con *gran mancha blanca nucal* (raram. se pierde parcialm. en ver.-principios de ot.) y *mancha blanca más peq. en p. ant. cabeza*. El *pico*, hinchado en la base, se ve *amarillo anaranjado brillante a distancia*; de cerca, tiene la base blanca y una mancha redondeada negra en la base del lado. *Ojo blanco*. – ♀ ad.: pardo fuliginosa como la del Especulado, con *dos manchas pálidas en el lado de la cabeza* (rasgo variable, pueden ser poco marcadas o faltar por completo); además a m. una *peq. mancha blanca en la nuca*. Pico triangular y pesado, con el culmen recto o incluso levem. convexo (el Especulado tiene el culmen lig. cóncavo), y plumas oscuras que se extienden horizontalm. por encima de la base del culmen. Ojo gen. oscuro pero a veces más pálido (blanco pardusco). – Jov.: como la ♀ ad. pero con el *vientre blancuzco* (no marrón pálido) y mejillas y garganta gen. más pálidas; nunca hay una mancha pálida en la nuca; ojo oscuro. Los ♂♂ jóvs. adquieren la mayor parte del dibujo ad. durante el 1er inv., pero la mancha blanca de la frente y el tamaño y los colores del pico definitivos no se desarrollan hasta el 2º inv.

Pato havelda *Clangula hyemalis* **I** en p. I.; **Ac** en Be
C. Ànec glacial *E.* Izotz-ahate *G.* Pato rabeiro
L 39-47 cm (exc. las alargadas plumas caudales del ♂ 10-15), E 65-82 cm. Cría comúnm. en charcas y marjales del Ártico, tb. en costas marinas y en aguas estancadas de montaña. Gregario. Inverna en el mar (raro pero regular en costas ibéricas), a m. en bandos grandes y densos, prin. frente a las costas; entonces es incansable, alzando el vuelo y volando con agilidad a ras de agua, cambiando constantem. de dirección y posándose con una gran salpicadura; bucea en busca del alimento. La migración por el Báltico es espectacular; en el éxodo principal desde el golfo de Finlandia h. las tundras del NE pueden observarse hasta 100.000 aves durante los días punta. Una compleja muda produce como mínimo tres pls. de aspecto distinto cada año; la mayor parte de las escapulares y plumas laterales cefálicas se mudan tres veces al año, las del manto sup., cabeza y cuello dos, y el resto del plumaje una vez al año.

IDENTIFICACIÓN Bastante peq., pardo, blanco y negro. Cabeza redondeada, *pico corto* y rechoncho, *rectrices centrales del ♂ alargadas, formando una fina línea* (el Á. rabudo ♂ es el único pato que comparte este rasgo). Alas b. estrechas y puntiagudas, compl. oscuras, *aleteos rápidos y elásticos, prin. por debajo de la horizontal*, contribuyendo a una impresión casi de murciélago, *y alas lig. extendidas h. atrás*. Plumajes y mudas complejos. – ♂ ad. prv./ver. (desde fines de abr): gran parte *pardo negruzco con flancos blanco gris., popa blanca y mancha blanca en el lateral cefálico*; escapulares negruzcas bordeadas de amarillo rojizo. Tras la muda de ver. a eclipse completo en las últimas fases de la cría cambia poco de aspecto. El pico tiene una franja rosa en el centro en prv. y es a m. compl. negro en verano. – ♂ ad. en otoño (desde sep): mucho más blanco; p. sup. manto, *mayoría de escapulares, cuello y cabeza blancos*, lados de p. inf. cabeza/p. sup. cuello con una mancha oscura. El pico vuelve a adquirir una franja rosada. ♂ ad. en inv. (desde fines de oct): como en ot. pero frente y lados de cabeza pardogris. pálidos, no blancos, y mancha en lado cabeza/p. sup. cuello negra (con un borde inf. castaño), no moteada de gris pardo. – ♀ ad. en ver. (mayo-ago): como el ♂ ad. pero *sin las alargadas rectrices* y de coloración *más apagada*; la mancha pálida en el lado de la cabeza es tb. más estrecha, y siempre muestra un *collar claro*. – ♀ ad. en ot./inv. (ago-feb): principal diferencia con el ver. es la *cabeza, blanquecina, con píleo y mancha del mismo color en p. inf. mejilla/p. sup. cuello*; escapulares más largas y bordeadas de un ocre rojizo más brillante (o parcialm. blanquecino). – Jov.: como la ♀ ad. en ot. pero con menos oscuro, con una mancha en p. inf. mejilla/p. sup. cuello y con terciarias y escapulares más cortas y romas.

VOZ Vocal. El ♂ tiene un "ou **ou** oud**elii**" característico, "a la tirolesa", nasal y de largo alcance, que utiliza tanto en la parada como en la migración; el coro emitido por los bandos es un canto agradable, como de gaitas distantes; tb. emite una versión más corta, un "a-**gluu**-ah" lastimero y prolongado, como si tuviera un "patinazo" en falsete medio. Ambos sexos emiten un "gac" bajo y nasal que a m. se oye desde los bandos en migración.

Pato alerquín *Histrionicus histrionicus* —
C. Ànec arlequí *E.* Ahate arlekin *G.* Pato arlequín
L 38-45 cm, E 63-70 cm. Cría en arroyos de la tundra ártica, en nuestra región únicam. en Islandia, donde es sedentario; la población islandesa no supera las 3.000 parejas. Inverna en aguas agitadas junto a las costas. Los accidentales son muy raros, y se cree que no son genuinos. En Gran Bretaña, p. ej., hay menos de 10 citas desde 1950. Gregario, aunque en grupos b. pequeños. Nada enérgicam., incluso en corrientes fuertes. Se zambulle desde la superficie, desde un aseladero o desde el aire.

IDENTIFICACIÓN Pato buceador b. peq.; *pico peq., frente alta y cabeza redondeada, cuello grueso, cola en punta*. En todos los pls., *oscuro con conspicuas marcas blancas a los lados de la cabeza*. Nada alto, a m. meneando la cabeza. Vuelo rápido, *alas compl. oscuras*. – ♂ ad. nupcial: *gris azulado oscuro* (color azul difícil de ver), con *flancos castaños* y vientre y popa negruzcos, *marcados de blanco* (perfilado de negro) *en cabeza, cuello, lado del pecho y dorso*. – ♀ ad.: cabeza y cuello gris oscuros; cuerpo pardo fuliginoso exc. vientre, que es blanco gris. moteado de gris; la *gran mancha blancuzca entre pico y auriculares, la pinta blancuzca encima de las bridas y la peq. mancha blanca en auriculares* se combinan para formar un dibujo cefálico característico. – ♂ ad. en eclipse: apagado, oscuro, bastante similar a la ♀ pero con algunas trazas del dibujo nupcial (algo de blanco en escapulares, indicios de línea blanca en el lado del pecho y un poco de castaño en los flancos). – Jov.: muy similar a la ♀ ad., sólo algo más pardo, menos grisáceo y con las secundarias más apagadas, sin el brillo metálico pardo purpúreo de la ♀ ad.

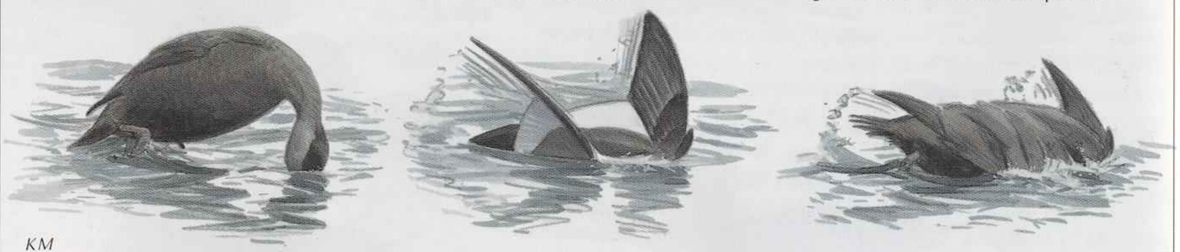
VOZ Bastante silencioso. Un "vii-ab vii-ah..." nasal y aflautado y un "vii" que emiten los ♂♂ en parada.

COMPARACIÓN ENTRE HEMBRAS Y MODOS DE ZAMBULLIRSE DE LOS NEGRONES
Descripción completa de estas especies en pgs. 38-39.

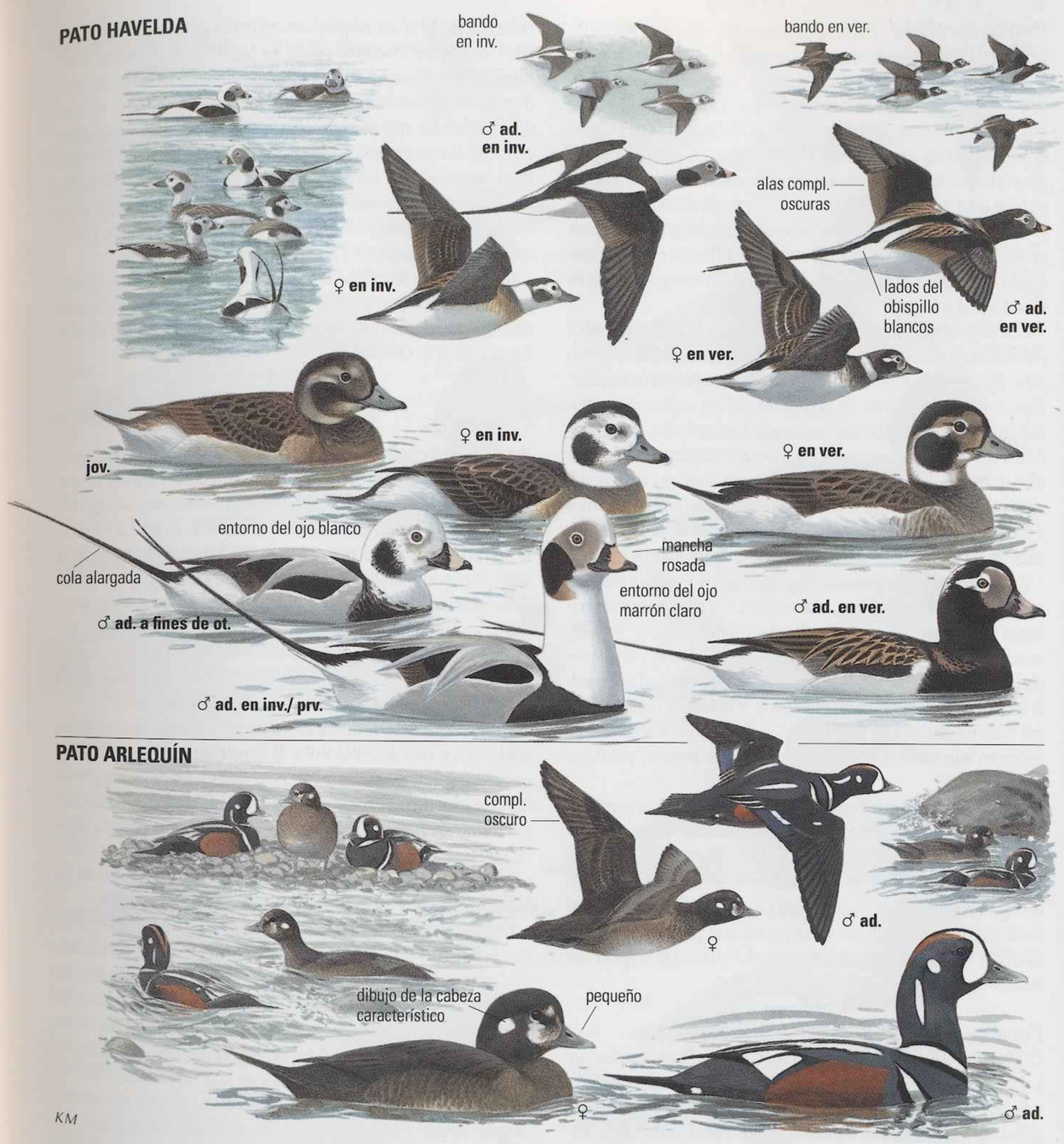
NEGRÓN COMÚN
Se zambulle con un pequeño salto y las alas bien apretadas contra el cuerpo.

NEGRÓN ESPECULADO
Se zambulle aleteando sin salto previo, con las alas parcialm. abiertas.

NEGRÓN CARETO
Se sumerge con un pequeñísimo salto, agitando las alas antes de desaparecer.



KM



Pato havelda

Pato arlequín

Porrón osculado *Bucephala clangula* **i** en p. l.; **Ac** en Be
C. Morell d'ulls grocs *E.* Murgilari urrebegi *G.* Pato ollo de ouro
L 40-48 cm, E 62-77 cm. Cría en zonas boscosas junto a lagos princ. oligotróficos, y junto a ríos de curso lento y en archipiélagos; menos comúnm. en costas abiertas. Prin. migrador, resiste el frío y regresa pronto a los emplazamientos de cría. Menos gregario que la mayoría de los otros patos buceadores, a m. en parejas o en grupos peqs. Tímido. Durante la parada nupcial a principios de prv., el ♂ mueve bruscam. la cabeza h. atrás para apoyarla sobre el dorso y luego estira el cuello con el pico apuntando h. arriba. Anida en huecos de árbol (en antiguos nidos de Pito negro) o en cajas nido.

IDENTIFICACIÓN *Compacto*, mediano y con la *cabeza grande y redondeada* como una protuberancia en un cuello bastante corto; *píleo lig. en punta y cabeza triangular*. Pico b. peq. y triangular. *Espejuelo blanco*, el resto de la cara inf. del ala negruzco; mucho *blanco en la p. sup. del ala ant.* en los ads. Vuelo rápido, que parece difícil por los aleteos muy rápidos. Para diferenciarlo del P. islándico, v. esta sp. – ♂ ad. nupcial: cabeza negra con un brillo verde; *gran mancha redondeada y blanca en la brida*; ojo amarillo; *pecho y flancos blanco reluciente*; popa y gran p. de ps. ss. negras; *estrechas líneas escapulares negras* por encima de los flancos blancos. – ♀ ad.: *cabeza parda; ojo amarillo pálido; collar* y vientre *blancos*, pecho y flancos gris ceniza; pico oscuro con una franja amarillenta en la parte ext. cuando cría, si no compl. oscuro. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. pero conserva el dibujo alar y tiene mucho blanco en la p. sup. del ala ant. – Jov.: como la ♀ ad. pero con la cabeza más apagada y más pardogris. y sin collar blanco. El ♂ jov. tiene un dibujo alar similar a la ♀ ad. y la ♀ jov. menos blanco (estrecha banda blanca en cober. grandes, sin mancha pálida en las medianas).

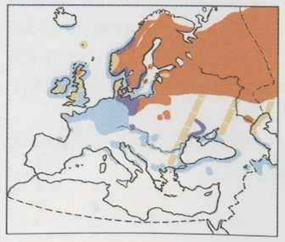
VOZ Reclamo de exhibición del ♂ una doble nota apretujada, "biibiiich", gen. acompañada de un traqueteo bajo y seco a lo Cerceta carretona, "drrudrrir". La ♀ emite un ronroneo sonoro o un reclamo rechinante, a m. en vuelo, un "brra, brra, ..." muy parecido al P. moñudo, pero quizás algo más suave y más lento. El sonido más característico es un silbido sonoro y musical producido por los aleteos, y que emiten especialmente los ♂♂ en inv. y prv. (pero casi ausente en los jóvs.).

Porrón islándico *Bucephala islandica* **Ac** 1
C. Morell d'Islàndia *E.* Murgilari islandiar *G.* Pato islándico
L 42-53 cm, E 67-82 cm. Cría en Islandia, Groenlandia y N América, en charcas y lagos de la tundra. Residente o desplazándose a aguas abiertas. Anida en huecos de árbol o en el suelo, entre matorrales.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el similar Porrón osculado. El perfil cefálico difiere ligera pero claram., ya que la *cabeza se ve más larga* y *menos triangular*, al ser la *frente más alta y el píleo más plano* (en punta poco visible en la parte frontal) y la nuca bien redondeada. El ♂ ad. nupcial con un brillo púrpura en la cabeza (el ♂ inm. del P. osculado puede ser engañosamente negro pardusco oscuro y apagado) y una *medialuna blanca en las bridas que llega hasta por encima del ojo* (nunca se observa en los ♂ o inm. del P. osculado, que pueden tener una mancha en la brida parcialm. en forma de medialuna); *negro de ps. ss. más extenso* y que *llega muy abajo por los lados del pecho; escapulares con marcas blancas enmarcadas como estrechas "ventanas"*. – ♀ ad. y jov. muy similares al Osculado pero forma de la cabeza algo distinta, y gen. *amarillo más extenso en el pico durante la cría*.

VOZ Reclamo de exhibición del ♂, unas notas débiles, rezongantes, cortas y en staccato, "ua ua-ua...". La ♀ emite un "crrah crrah..." más profundo y tosco que el Osculado. Ruido de las alas del ♂ similar al Osculado, pero más bajo.

Porrón osculado



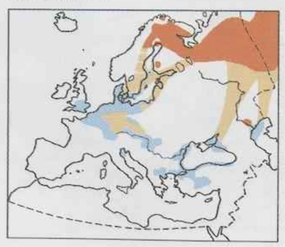
Porrón islándico

SERRETAS

Patos buceadores de tamaño variable. El pico tiene un peq. gancho en la punta y lamelas a modo de dientes en los filos, lo que permite agarrar mejor los peces. Tres sps., las dos mayores (p. 44) similares y con el cuerpo alargado y el cuello b. largo. La tercera, la Serreta chica, es más peq. y compacta. Buceadoras expertas; a veces pescan comunalm. Hábitats variados, tanto de aguas dulces como marinas. Suelen anidar en cavidades, algunas veces en el suelo bajo cubierto.

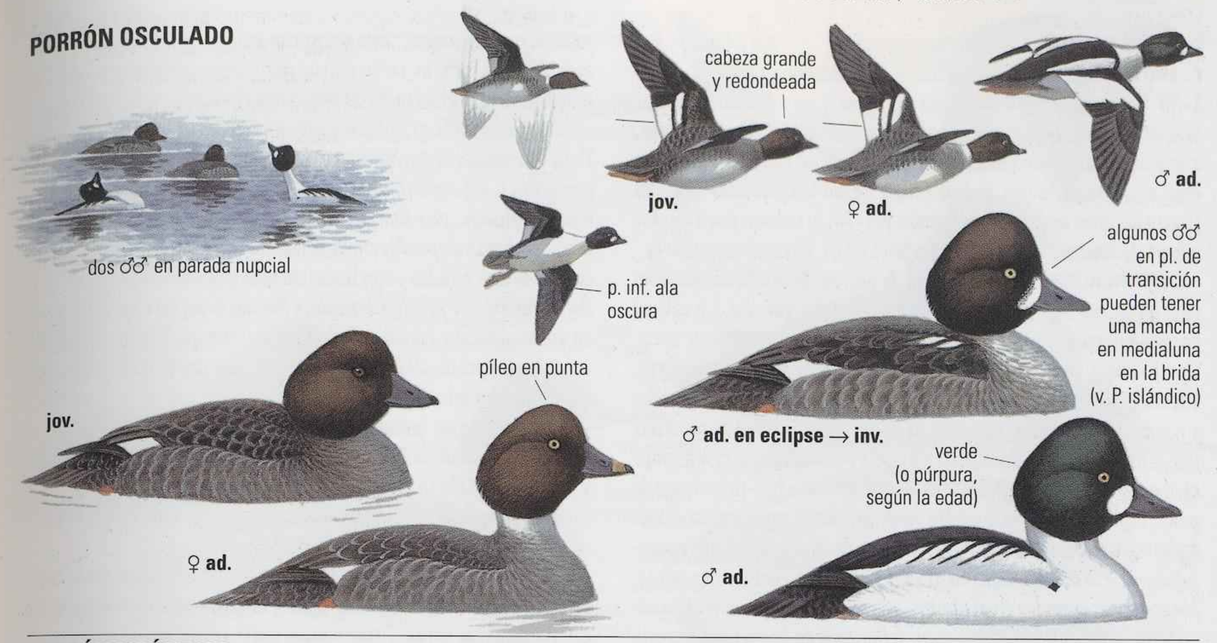
Serreta chica *Mergellus albellus* **Ac** 20 (p. l. + Be); **E3**
C. Bec de serra petit *E.* Zerra txiki *G.* Mergo pequeno
L 38-44 cm, E 56-69 cm. Cría en bosques boreales junto a lagos cristalinos o ríos de curso lento. Bastante escasa. Es una especie migradora. Tímida e incansable, las parejas o los peqs. grupos en los cuarteles de invierno tienden a hacer excursiones aéreas, separándose en lugar de mantenerse juntos (aunque pueden verse bandos de tamaño peq. y mediano en las localidades favoritas) y alimentándose cerca de carrizales en aguas someras. Anida en huecos de árbol (viejos nidos de Pito negro) o cajas nido.

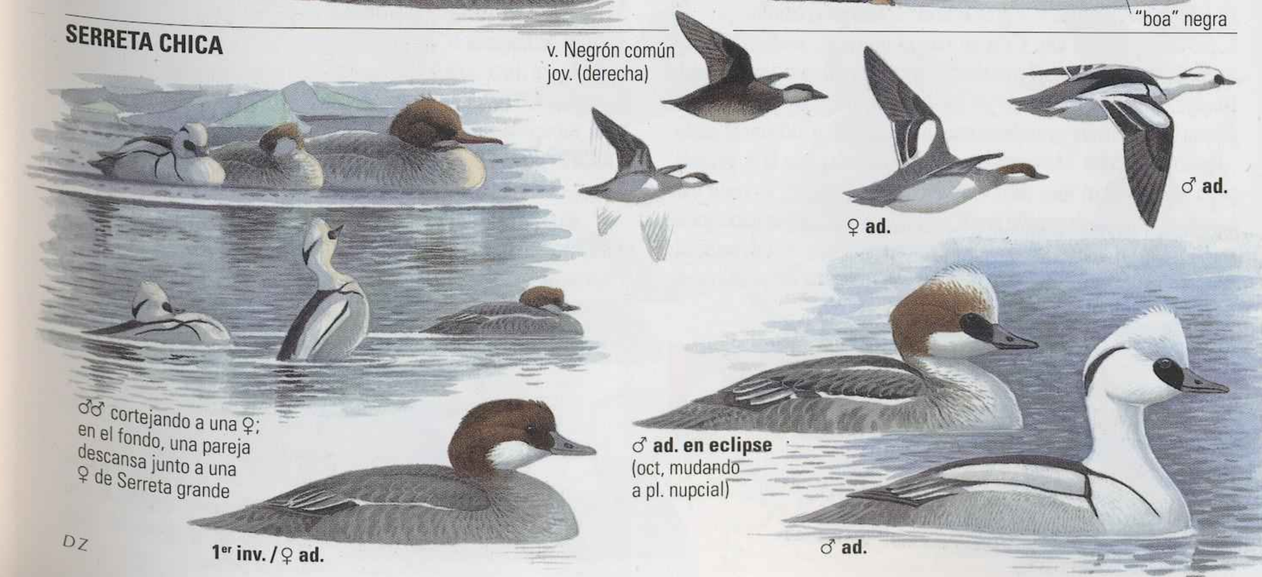
Serreta chica



IDENTIFICACIÓN Serreta peq. y b. compacta, más similar a las sps. del género *Bucephala* (a veces se hibrida con el P. osculado). – ♂ ad. nupcial: distintivo, en *gran p. blanco reluciente*, con un nítido dibujo negro; cabeza blanca con una "máscara" negra en las bridas, desde el pico h. atrás en torno al ojo; línea o mancha negra en el lado de la nuca. En vuelo, es sorprendentem. *pía, blanca y negra*. Una *gran mancha oval blanca* en la *p. sup. del ala ant.* – ♀ ad.: gris parda apagada con *mejillas blancas, y frente y píleo pardo castaño oscuro; bridas negruzcas*, más parduscas durante la cría. Dibujo alar similar al del ♂ pero con menos blanco. – ♂ ad. en eclipse (jul-principios nov): como la ♀ ad. en ver. (con bridas parduscas), pero conserva la mancha alar blanca más extensa y tiene el dorso más negro. – Jov.: muy similar a la ♀ ad. pero con el vientre algo menos blancuzco, más moteado de gris y la zona de las bridas parda, como mínimo durante el 1er ot. y a veces más tarde.

VOZ Principalm. silenciosa. Reclamo de exhibición del ♂ bajo y rara vez audible, un graznido profundo, acelerado y como de rana que termina con un hipo, "gr-r-rrr-**chic**". La ♀ emite un "crrr" ronco.





DZ

Serreta grande *Mergus merganser* **Ac** 24 (p. I. + Be)

C. Bec de serra gros *E.* Zerra handi m *G.* Mergo grande.

L 58-68 cm, E 78-94 cm. Cría en lagos y ríos lentos en zonas boscosas y necesita aguas b. profundas, transparentes y con peces, y árboles con huecos para anidar. Tb. anida en cajas nido, en grietas, etc. Gregaria exc. cuando cría; forma bandos muy grandes (hasta decenas de millares) cuando los ♂♂ se reúnen para mudar a fines de verano, o para pescar a fines de ot. Buceadora experta.

IDENTIFICACIÓN Grande, *larga de cuerpo*, hidrodinámica, con *pico largo, estrecho y rojo terminado en un peq. gancho*. La cabeza parece b. grande por la *cresta completa* en p. pt. píleo y nuca. Cuello largo, pero cuando nada a m. lo recoge, pareciendo corto. En vuelo, su *cuello largo y extendido* y los *aleteos b. poco profundos* y *rápidos con las alas rectas*, y su vuelo directo pueden recordar más a los colimbos y somormujos que a otros patos. – ♂ ad. nupcial: en gran p. *blanco* (teñido de rosa salmón en inv.-principios de prv.), con *cabeza/p. sup. cuello verde brillante*; cresta a modo de melena, "peinada con brillantina", que da una *extraña forma protuberante a la nuca*. Dorso en gran p. negro. En vuelo, *"recuadros" blancos muy grandes en el ala int.* – ♀ ad.: *cabeza pardorrojiza oscura exc. la mancha blanca netam. delimitada en la garganta*; cresta más laxa que en el ♂, "cabello peinado en seco", a m. formando dos mechones, uno en la p. pt. píleo y otro en la nuca; *delimitación marcada entre la p. sup. cuello parda y la p. ínfero-ant. blancuzca*; cuerpo verdoso. En vuelo, cuadrados blancos formados por las secundarias y las cober. grandes (en algunas, hay una línea oscura, *fina e indistinta*, a lo largo de las puntas de todas o unas pocas cober. grandes). Para diferenciarla de la Serreta mediana, v. ésta. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. pero con la gran extensión de blanco en la p. sup. del ala. Jov.: como la ♀ ad. pero el pico es de un rojo más apagado, la cresta más corta, la garganta de un blanco menos limpio, tiene una línea pálida en la brida y el iris más pálido. El ♂ de 1er inv. tiene más blanco en el ala int. que la ♀.

VOZ Reclamo de exhibición del ♂ un "crruu-crraa" duro, resonante y amortiguado, de largo alcance. ♀, un "pra, pra-pra..." duro cuando la cortejan. En vuelo, un "prrah, prrab-prrab..." repetido y sonoro, y un "**chak**erak-ak-ak-ak", rápido y risotante.

Serreta mediana **I** en p. I.; **i** en Be; **Ac** en Can

Mergus serrator

C. Bec de serra mitjà *E.* Zerra ertain *G.* Mergo cristado.

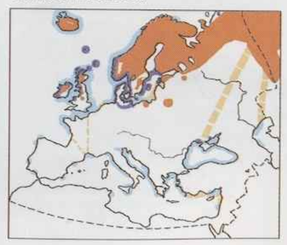
L 52-58, E 67-82 cm. Cría en costas marinas, archipiélagos y aguas transparentes del interior, en la taiga, en montañas y en la tundra. Gregaria, incluso en la estación de cría, pero raram. forma bandos muy grandes como la S. grande. Anida en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Mediana-grande, más esbelta que la S. grande, pero muy similar. *Pico más estrecho, esp. en la base*, y cresta más hirsuta y a modo de cepillo (casi "punk" en el ♂), lo que hace que la *cabeza parezca peq.*; el cuello es tb. más estrecho. – ♂ ad. nupcial: cabeza negra con brillo verde; *collar blanco* encima del *pecho pardo rojizo listado de negro; zona negra con grandes pintas blancas en el lado del pecho*. Ps. ss. en su mayor parte negras, flancos grises. En vuelo se ve una gran mancha blanca en el ala int., pero no tan extensa como en la S. grande. – ♀ ad.: se parece a la ♀ de la S. grande. Para diferenciarla: *no hay una delimitación marcada entre la cabeza parda y la p. inf. cuello blanquecina; la mancha pálida de la garganta resalta difusam.; pico fino en la base; cresta más corta y más "llena de púas"; cabeza más parda canela*, no tan roja oscura; *cara más listada*, con las bridas pálidas y con líneas oscuras por encima y por debajo; *dorso más oscuro y teñido de pardo*, y *flancos de un gris menos limpio*; en vuelo, *cabeza y cuello más delgados; el cuadrado blanco en el ala int. está siempre dividido por una línea negra; p. sup. ala int. gris parda oscura*, más oscura y de un gris menos limpio que en la S. grande. – ♂ ad. en eclipse: como la ♀ ad. con gran extensión de blanco en el ala. – Jov.: como la ♀ ad. pero con el pico de un rojo más apagado y la cresta más corta. – ♂ de 1er ver.: casi todo el pl. del ♂ ad. pero *cabeza teñida de pardusco y carece en gran p. del collar blanco*; blanco en el ala no tan extenso como en el ♂ ad.

VOZ Reclamo de exhibición del ♂, un hipo y un estornudo bien espaciados, un "**chic**a..pit**chii**" débil y rítmico que no se oye a m. ♀, un "prrac prrac prrac..." rechinante, duro y repetido.

Serreta grande

Serreta mediana



Malvasía cabeciblanca (M. común) **R** en p. I.; **R** (o **C3**) en Be

Oxyura leucocephala

C. Ànec capblanc *E.* Ahate buruzuri *G.* Malvasía de cabeza branca (Malvasía)

L 43-48 cm (incl. la cola 8-10). Cría en lagos someros, eutrofizados y con abundante veg. Rara y localizada. Prin. residente. Poco dispuesta a volar, prefiere nadar en busca de cubierto vegetal.

IDENTIFICACIÓN Peq. pero algo mayor que la M. canela, con la cabeza proporcionalm. algo mayor. *Gran pico con el culmen hinchado en la base.* – ♂: en prv., *pico enorme y pálido*, cuerpo pardo pálido y *cabeza* en gran p. de color *blanco*; lista pileal negruzca y estrecha, y negro variable en nuca, cuello y entorno del ojo (la mancha ocular oscura queda aislada en el lado blanco). *Sin blanco en infracober. caudales*. Más apagado en inv. – ♀: pl. pardo apagado similar al de la M. canela, pero *forma distintiva del pico*, mayor tamaño y *raya oscura en la mejilla más marcada*.

VOZ Prin. silenciosa.

Malvasía canela *Oxyura jamaicensis* **C5, E2**

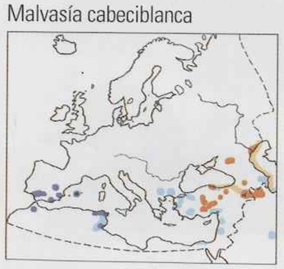
C. Ànec de Jamaica *G.* Malvasía americana

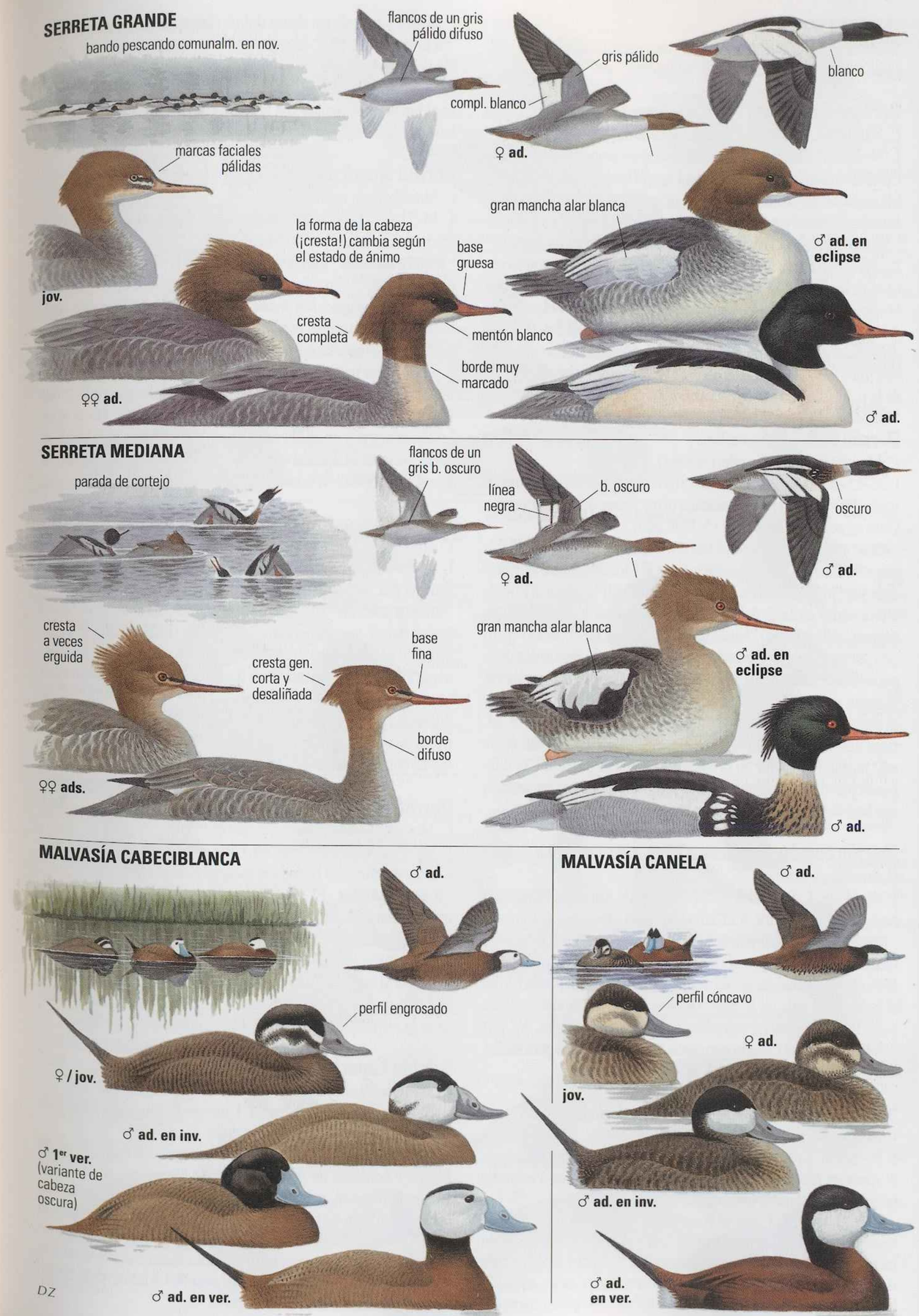
L 35-43 cm (incl. cola 6-8). Especie americana introducida en Gran Bretaña y extendiéndose por el O de Europa. Se ha hibridado con la M. cabeciblanca en España. Cría en lagos someros y eutrofizados.

IDENTIFICACIÓN Peq. y compacta, con *cabeza grande, pico fuerte*, cuerpo redondeado y *cola larga y rígida*, a m. levantada. – ♂: en prv., *cuerpo en gran p. castaño intenso*, píleo (h. el ojo) y nuca negros, *mejillas*, mentón e *infracober. caudales blancos*. Pico azul pálido. En inv., pico gris y cuerpo pardo apagado, pero se conserva el blanco de las mejillas. – ♀: como el ♂ en inv. pero con cabeza parda y blanquecina y *una franja horizontal oscura y difusa a través de las mejillas*.

VOZ El ♂ en parada nupcial produce diversos sonidos como de palmas al golpear el pico contra el pecho

Malvasía cabeciblanca





PATOS DIVAGANTES

Todas las especies de esta doble pág. son visitantes de escasas a muy raras a Europa, prin. desde Norteamérica.

Cerceta americana *Anas carolinensis* **Ac** 38 (p. I. + Can)

C. Xarxet de Carolina *G.* Cerceta de Carolina

L 34-38 cm. Especie norteamericana muy emparentada con la Cerceta común (p. 28). 38 citas en España hasta 2008, muchas citas anuales británicas y citas en gran parte del resto de O de Europa. Varias citas son probablem. de aves residentes en Europa.

IDENTIFICACIÓN *Pequeña.* El ♂ ad. nupcial tiene una *barra vertical blanca a través del lado del pecho* (no una raya horizontal encima de los flancos) y carece de la mayoría de líneas amarillas que bordean la mancha lateral verde de la cabeza. Centro del pecho de un ocre rosáceo más brillante, y en vuelo *banda frontal de la p. sup. del ala con un matiz ocre rojizo.* Otros pl. como la C. común, pero con píleo y lista ocular más oscuros en promedio y banda frontal de la p. sup. del ala con un matiz herrumbre más patente.

Porrón bola *Aythya affinis* **Ac** 16 (p. I. + Can)

C. Morell menut *E.* Murgilari txikia *G.* Pato bola

L 38-45 cm. Especie norteamericana con unas 20 citas en España hasta 2008 y con citas en muchos otros países del O de Europa. Citas en aumento en Gr. Br. (5-15 al año).

IDENTIFICACIÓN Como el Porrón bastardo (pg. 32) pero *más pequeño* (incluso *más pequeño* que un P. Moñudo) y diferenciándose por: *píleo puntiagudo en la nuca* que casi le da un atisbo de cresta como en la ♀ del Moñudo (el P. bastardo tiene el píleo suavem. redondeado); *banda alar* sup. blanca en el "brazo" pero *gris pardusca en las primarias* (toda blanca en el Bastardo; unos pocos Bolas tienen una diferencia más difusa entre el marrón y el blanco); p. *inf. del ala no tan totalm. blanca* como en el Moñudo y el Bastardo y con las bases de las rémiges más oscuras; el ♂ ad. tiene una *vermiculación oscura más tosca en el dorso* y un *brillo más púrpura* que *verde* en la cabeza. ♀ como el Bastardo, se diferencia por tamaño, forma de la cabeza y dibujo alar. Comparada con la ♀ del Moñudo, el cuerpo es marrón grisáceo más pálido.

Negrón común americano *Melanitta americana* **Ac** 3

C. Ànec negre americà

L 44-54 cm. Cría en el E de Siberia y en N América. Divagante raro a Europa costera. A m. come entre las olas cerca de tierra.

IDENTIFICACIÓN Se parece al N. común pero el ♂ ad. nupcial se reconoce al instante por *el gran bulto naranja amarillento brillante en el pico*, el cual carece de negro cerca de la frente; amarillo en el ápice y naranja en la base. Observe *en vuelo* las alas oscuras, aunque las *primarias se ven pálidas* como en el N. común, esp. por debajo. ♀ como el Común pero tiene la punta del pico gancho lig. más ganchuda y es más extensam. oscura en la nuca.

Negrón de alas blancas *Melanitta deglandi* —

C. Ànec fosc d'ales blanques

L 50-57 cm. Cría en el E de Siberia (ssp. *stejnegeri*) y en el N de N América (*deglandi*). Divagante muy raro: citas en Finlandia (*stejnegeri*) e Islandia (*deglandi*).

IDENTIFICACIÓN Como el N. especulado, pero el ♂ ad. nupcial tiene por un *bulto negro* y pequeño pero *patente en el culmen del pico* (en el Especulado, una tenue cresta), *punta del pico con más rosa y rojo anaranjado que amarillo* (Especulado: prin. amarillo brillante) y una *mancha ocular blanca más grande que se curva hacia arriba y h. atrás por detrás del ojo* (Especulado: pequeña mancha horizontal). El ♂ de *stejnegeri* tiene más en pendiente entre el píleo y la frente, el bulto del pico más anguloso, un borde inf. amarillo en el extremo rojo anaranjado del pico, y menos negro en el borde de la mandíbula inf. La ♀ difiere sutilm. del Especulado por la forma de pico y cabeza, y por el contorno del plumaje.

Porrón americano *Aythya americana* —

C. Morell de cap vermell

L 44-51 cm. Especie norteamericana. Divagante muy rara a Europa (Gr. Br., Islandia, Irlanda).

IDENTIFICACIÓN Ligeram. mayor que el P. europeo (pg. 30), al que se parece: ♂ con *cabeza rojiza* y *pecho negro*. Se distingue por: *cabeza más redondeada* y *frente más en pendiente*; *pico* más *uniform. grueso* (Europeo: perfil más triangular); *pico prin. gris claro pero con toda la punta negra* ("mojado en tinta"); *ojo amarillo*. La ♀ se distingue por cabeza más redondeada, forma del pico y con una ancha punta oscura. Pecho algo más pálido que en la ♀ del Europeo, contrastando menos o nada con los flancos. Observe en la cabeza marrón un anillo ocular pálido y una raya pálida que se curva hacia atrás desde el ojo en las mejillas. Nada más a menudo que el P. europeo con la *cola levantada por encima de la superficie.*

Porrón coacoxtle *Aythya valisineria* —

C. Morell de dors blanc

L 49-56 cm. Especie norteamericana. Divagante muy rara a Europa (Gr. Br., Islandia, Países Bajos).

IDENTIFICACIÓN El ♂ ad. nupcial se diferencia del P. europeo por su *mayor tamaño* y *cuerpo más pálido* (blanco seda; P. europeo: gris pálido), pero su *pico compl. oscuro y más largo, con el extremo alargado y fino* también es llamativo. La cabeza castaña es a menudo morena en torno a la base del pico y hacia el ojo. La ♀ se diferencia prin. por el pico compl. oscuro, alargado y puntiagudo típico de la sp., y por la *cabeza de un pardo grisáceo* algo *más uniforme*, con un *área loreal más oscura* que en el Europeo.

Porrón albeola *Bucephala albeola* **Ac** 2

C. Morell capblanc

L 32-39 cm. Cría en N América. Citas en Islandia y Gr. Br. se consideran genuinas, el resto, aves escapadas de parques.

IDENTIFICACIÓN El *Bucephala* más pequeño, incluso más aún que el P. moñudo, con la *cabeza* típicam. *grande.* ♂ con dorso negro y cabeza negra (brillo verde y púrpura en vista de cerca) con una *gran mancha blanca en la p. post.* (por detrás y encima del ojo, en torno al cuello). Manchas alares y "tirantes" blancos patentes en vuelo, muy como en el P. osculado. ♀ con pequeña mancha blanca en la mejilla, resto pardusco. *Ojo oscuro*, pico gris claro.

Serreta capuchona *Lophodytes cucullatus* **Ac** 1

C. Bec de serra coronat

L 42-50 cm. Cría en N América. Unas pocas consideradas genuinas; la mayoría se cree que son escapes.

IDENTIFICACIÓN El ♂ tiene la cabeza negra con *una gran cresta blanca y bordeada de negro*, que puede levantarse aunque está comúnm. plegada, p. ej. en vuelo. *Flancos ocre rojizo* y *pecho* con atractivo dibujo *blanco y negro* con dobles barras negras a cada lado. Ojo amarillo mostaza. ♀ con *cresta* algo más pequeña y *teñida de herrumbre*, resto pardo grisáceo bastante uniforme con pecho más pálido. *Borde inf. del pico amarillo.* Ambos sexos tienen *terciarias alargadas blancas y negras.*

GALLOS DE MONTE *Tetraoninae*

Los gallos de monte son aves robustas, de medianas a grandes, no migradoras y propias de laderas montañosas y bosques boreales. Pasan mucho tiempo en el suelo. Las narinas sin plumas, los pies muy o parcialm. plumados y la ausencia de espolones son rasgos comunes, así como las alas redondeadas con primarias rígidas y curvadas h. abajo y, en vuelo, rápidos estallidos de aleteos interrumpidos por planeos. Sus hábitos alimentarios son prin. vegetarianos, si bien consumen insectos en ver. Anidan en el suelo. Los jóvenes precoces, atendidos única o prin. por la ♀, efectúan cortos vuelos con 1-2 semanas.

Lagópodo común escandinavo (L. escandinavo) —

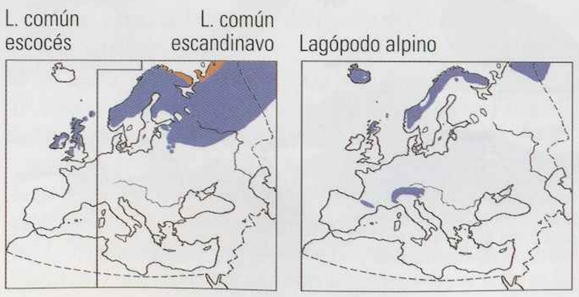
Lagopus l. lagopus

C. Perdiu d'Escandinavia *E.* Lagopodo eskandinabiar *G.* Lagópodo escandinavo

L 35-43 cm. El Lagópodo escandinavo es un ave sedentaria en bosques boreales, preferentem. de abedules (pero tb. en bosques de coníferas y sauces) y en tundra con sauces, abedules enanos, brezos, etc. En inv. con frecuencia se encuentra a menores altitudes y en hábitats más resguardados, bosques de coníferas y de abedules más densos.

IDENTIFICACIÓN Las dos especies de *Lagopus* son muy similares y se diferencian sobre todo por los reclamos, finos detalles del pl., tamaño del pico y hábitat elegido. A exc. del L. escocés (raza británica del L. común, v. más adelante), se diferencian de otros gallos de monte por *alas* en gran parte *blancas* todo el año; tb. por cuerpo redondeado, cabeza peq., dedos plumados y cola corta. En inv. casi compl. blancos, en ver. prin. marrones rojizos, leonados o gris. Básicam., el ♂ tiene tres pls. y la ♀ dos. – ♂ ad. prv. (mar-principios jun): *cabeza, cuello y peto de un rojizo oscuro* o rojo castaño *uniforme* con poco barrado; *vientre* y partes de flancos y dorso *blancos*; el blanco disminuye gradualm. y es parcialm. sustituido por marrón; ps. ss. negras con barras marrones. – ♂ ad. ver. (jun-sep): adquiere gradualm. *barrado en cabeza, cuello y peto*, y colores más *ocráceos y leonados*, menos rojizos. – ♀ ad. nupcial (sep): similar al ♂ ver. pero con plumaje más leonado, en promedio menos rojizo, y más patentem. barrado de ocre y negro. – Inv. (nov-mar): a partir de sep, adquiere gradualm. el pl. *compl. blanco* (exc. la cola negra); se distingue de la Perdiz nival por *bridas blancas*, no negras, y tamaño lig. mayor (esp. los ♂♂); el hábitat tb. es una buena pista (aunque no es totalm. infalible) ya que el L. escandinavo prefiere bosques de abedules y coníferas y rara vez bosques de sauces y zonas alpinas en inv. De cerca, el *pico es más grueso* que en el L. alpino (y las uñas más claras en promedio).

VOZ El reclamo principal del ♂ del L. común escandinavo cuando se halla posado en noches de prv. es una serie acelerada de aullidos nasales y rebotantes terminados en un trino, "kau, kauka-ka-kakarrrrrrr". Existe también un reclamo alternativo, emitido parcialm. en vuelo, un "**ki**-u, **ki**-kerrrrr-ke-kerr **ehe ehe ehe**", a m. seguido o precedido de unos pocos "ko**uah**". La ♀ emite un "niau" (una buena imitación de este último atraerá a los ♂♂).



Lagópodo común escocés (L. escocés) —

Lagopus lagopus scotica

C. Perdiu d'Escocia *E.* Lagopodo eskoziar *G.* Lagópodo escocés

L 33-38 cm. Raza local del L. común. Sedentario en brezales y tierras altas del N y O de Gran Bretaña y en Irlanda; suele evitar los bosques.

IDENTIFICACIÓN Forma y costumbres como el L. c. escandinavo, del que difiere en ver. por *alas oscuras, no blancas* y, esp. los ♂♂, por pl. más oscuro en conjunto; muy distinto en inv. cuando *no adopta el pl. blanco. Todos los pls. són básicam. marrones oscuros con un matiz rojizo*; el ♂ siempre más uniforme y oscuro y de un rojizo más intenso; la ♀ más pálida y con márgenes o barras ocres. Det. sexo posible cuando se ve la pareja nupcial; a m. difícil cuando sólo hay un ind.

VOZ Idéntica al L. c. escandinavo.

Lagópodo alpino (Perdiz nival) *Lagopus muta* **R** en p. l.

C. Perdiu blanca, *E.* Lagopodo zuri, *G.* Lagópodo alpino.

L 31-35 cm. Cría en laderas montañosas y tundras, en terrenos rocosos con poca veg. Sedentario pero en inv. acude a veces a hábitats más resguardados.

IDENTIFICACIÓN Algo *menor* que el L. c. escandinavo (mucho menor que los de Svalbard) pero de forma muy similar, con cuerpo redondeado y cabeza b. peq.; dedos plumados. En inv., casi *compl. blanco con la corta cola negra*. En ver., los tonos marrones son más grisáceos que rojizos, con lo que es razonablem. distintivo si se le ve bien. – ♂ ad. prv. [mayo-jun (jul)]: *cabeza, cuello, peto* y partes de flancos y dorso *marrones gris. y negros, finam. vermiculados* de negro y con márgenes o barras ocres y blancos, dando una *impresión general pardo gris.* en el campo (el Escandinavo es marrón rojizo intenso y apenas barrado); *bridas negruzcas; vientre, alas y partes de flancos blancos*. – ♂ ad. ver. [(jul-sep (nov)]: como en prv., pero *gris más pálido*, menos marrón gris.; las *manchas negras esparcidas por el dorso* son típicas; bridas marrones, moteadas de blanco. Más pálido que el Escandinavo en la misma época, sin el matiz rojizo. – ♀ ad. prv.-ver.: difiere del ♂ por *pl. más toscam. barrado*, con *matiz más amarillento*. Bridas b. pálidas. Comparada con el Escandinavo, *garganta y lados de la cabeza algo más oscuros y más gris.* (no teñidos de ocre). – Inv.: pl. *compl. blanco*, exc. cola y *brida negras* en todos los ♂♂ y (más finam.) en algunas ♀♀; la mayoría de ♀♀ con bridas blancas (y pueden ser difíciles de distinguir del Escandinavo). De cerca, *el pico es más peq.* que en el Escandinavo (y las uñas más oscuras en promedio). Forma grandes bandos en inv., permaneciendo en laderas abiertas o en montes bajos en vez de bosques.

VOZ Todos los reclamos son b. similares y sólo hay uno típico, un "arr orr ka-karrr" casi como de Cerceta carretona con un ritmo característico (a veces sólo di- o trisílabo); lo emite prin. en prv. desde el suelo, a veces cuando se le levanta, y parece tener función de canto (aunque a veces tb. lo emite la ♀). En el vuelo de canto a principios de prv., el ♂ emite un "ahrrr-ka-ka-ka-ka-ka-ka" eructante y terminado en un cacareo mientras desciende con las alas rígidas. Un "cua" o sus variantes de alarma o de agresión. Reclamo de la ♀, un "kii-a" suave.

Urogallo común (Urogallo) *Tetrao urogallus* **R** en p. l.
C. Gall fer *E.* Basoilar *G.* Pita do monte
L ♂ 74-90 cm (cola aprox. 25), ♀ 54-63 cm. Sedentario en bosques maduros de coníferas (hayedos y robledales en la cordillera Cantábrica), zonas con árboles viejos en suelos rocosos con matorrales con bayas y musgo. Parada comunal a fines de prv.

IDENTIFICACIÓN *Muy grande*, el ♂ es 1/3 > que la ♀. Alza el vuelo con un *ruido de alas muy sonoro*; en vuelos más largos, es rápido y directo, con estallidos de aleteos rápidos entremezclados con planeos. – ♂: confusión difícil con otros gallos de monte debido al tamaño; aparte de esto tiene la *cola muy larga* (la levanta y abre en abanico durante el cortejo), *cuello largo* (erguido y con las plumas levantadas durante el cortejo) y *colores oscuros*. *Pico amarillo pajizo*, grueso y muy curvado. Conspicua *mancha redondeada y blanca en base del ala ant.* En vuelo es característico, con su *cola larga, plegada y recta* y su *cuello largo, grueso y extendido*, haciendo que las alas se vean relativam. peqs. – ♀: considerablem. menor que el ♂, pero netam. mayor que la ♀ del Gallo lira con la que, sin embargo, puede confundirse ya que ambas son marrones, barradas de oscuro y frecuentan hábitats similares; se diferencia de ella por: *garganta y partes del peto marrones anaranjadas, sin marcas; hileras de manchas blancas en escapulares ("tirantes") más patentes*; a m. pl. algo más pálido y más rojizo; cola lig. más larga, redondeada, y tb. algo más rojiza (aunque la ♀ del Gallo lira tb. puede mostrar cierto tono rojizo).

VOZ En las congregaciones vespertinas de ♂♂, un "ko-**krerk**-korohr" vociferante y sus variantes. Reclamo de la ♀, un "grak" cacareante que se repite lentam. El canto, que empieza al alba desde un árbol y luego en grupo desde el suelo, son unos chasquidos dobles que se aceleran hasta producir un "descorche de botella" al que sucede un siseo fino y rechinante. El canto dura 5-7 seg y sólo se oye a 200-300 m.

Gallo-lira común (Gallo lira) *Lyrurus tetrix* —
C. Gall de cua forcada *G.* Gallo lira alpino
L ♂ 49-58 cm (cola aprox. 15), ♀ 40-45 cm. Sedentario en hábitats variados, desde páramos, ciénagas y claros forestales hasta brezales e islas con escasa veg. Cortejo comunal *a principios* de prv., *muchos* ♂♂ en el suelo en una zona abierta (incl. en lagos helados). Tb. pueden cantar ♂♂ solos desde lo alto de árboles, incl. en ver. En inv. se le ve con frecuencia en bosques de abedul, comiendo brotes.

IDENTIFICACIÓN Gallo de monte mediano-grande con el pico peq. Moderadam. sonoro al alzar el vuelo. Vuelo como el Urogallo pero con aspecto más compacto. – ♂: *negro* (con lustre púrpureo) exc. las *plumas caudales infs. blancas* (que se exponen destacadam. durante el cortejo), p. inf. ala blanca, y una *barra alar blanca*; *carúnculas supraoculares rojas*. El rasgo más llamativo es la *cola en forma de lira*, que se levanta y extiende durante el cortejo, aunque queda plegada en vuelo y se ve simplem. *larga*. – ♀: compl. barrada de marrón gris., incl. garganta y pecho (v. ♀ del Urogallo común). Cola marrón gris., a m. mostrando un leve tono rojizo (menos que en el U. común), cuadrada o lig. ahorquillada. En vuelo, muestra una *estrecha barra alar blancuzca*.

VOZ La ♀ de Gallo-lira común tiene un reclamo rápido y cacareante, que a menudo termina con una nota prolongada y nasal, "kakakakaka**keh**-ah". Canto del ♂, un "rro-perre-**uu**-oh rro-perr**uu** ..." prolongado, burbujeante y de largo alcance. Otro reclamo distintivo, que tiene parcialm. función de canto, es un "chuu-**iiish**" fuerte, áspero y siseante.

Gallo-lira caucasiano *Lyrurus mlokosiewiczi* —
C. Gall fer del Caucas *G.* Gallo lira caucásico
L ♂ 50-55 cm (cola aprox. 18), ♀ 37-42 cm. Sedentario en el Cáucaso y el NE de Turquía, en laderas (1.500-3.000 m) en el límite del bosque y en laderas más abiertas con rododendros bajos y prados; algo más abajo en inv.

IDENTIFICACIÓN El ♂ se parece al G.-lira común, del que difiere por: *cola más larga, recta y muy ahorquillada*, pero tiene una forma de lira menos obvia; *infracober. caudales negras; sin barra alar blanca*. – ♀, similar al Gallo lira, pero (vista de cerca) se distingue por tener un matiz *más gris*, menos rojizo; *cola más larga*; barrado más fino y menos regular en ps. infs.; menor extensión de blanco visible en infracober. caudales; ceja más pálida y mancha de la mejilla más oscura.

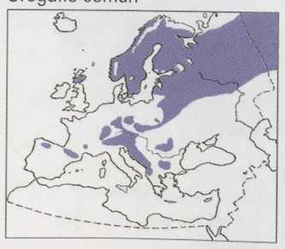
VOZ El ♂ es casi mudo. En el cortejo, sus revoloteos-saltos producen un sonido fino y sibilante, audible a unos 150 m. La ♀ tiene un reclamo cacareante que recuerda al Gallo lira.

Grévol común *Tetrastes bonasia* — (cita anterior a 1949)
C. Grèvol *E.* Basoilar txiki *G.* Galiña do bosque
L 34-39 cm. Sedentario en bosques cerrados de coníferas (rara vez de latifolias), prefiriendo zonas húmedas, con denso sotobosque y viejas píceas. Pasa mucho tiempo en el suelo, en lugares sombreados, pero puede andar por las ramas de los árboles y posarse en lo alto de sus copas. Difícil de ver, se oculta con gran facilidad; no se agazapa y no tarda en volar.

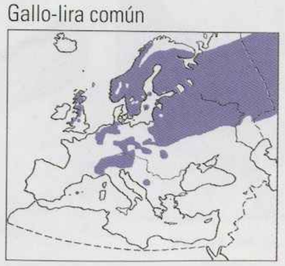
IDENTIFICACIÓN B. *pequeño*, aprox. como una Grajilla; cuerpo rechoncho, y cabeza y pico peqs. Intrincado dibujo en el pl., con ps. ss. gris., alas parduscas y ps. infs. blancuzcas, estas últimas marcadas de marrón oscuro y rojizo. – ♂: *cresta corta*, que puede erguirse; *babero negruzco, orlado de blanco; cola grisácea con destacada banda terminal oscura*. – ♀: como el ♂ pero cresta más peq. y *garganta marrón, moteada de blanco*, no negra; colores más apagados, ps. ss. gris menos limpio.

VOZ Reclamo de ansiedad de la ♀, un "piih-tettettettett" líquido. Alarma, un "plit" repetido. Canto del ♂, una frase rítmica de *notas muy finas* (recuerda al Reyezuelo sencillo), "tsiii-u-**iih** ti-ti-ti-ti", la última serie rápida y levem. descendente de tono. Al levantarlos, los Grévoles producen un ruido alar típico, "burr, burr, burr...".

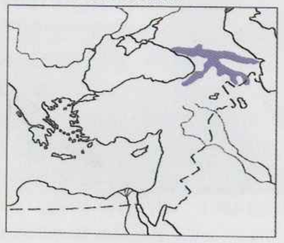
Urogallo común



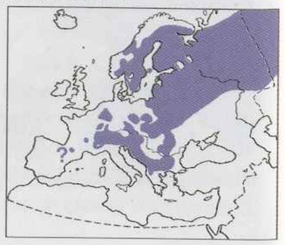
Gallo-lira común



Gallo-lira caucasiano

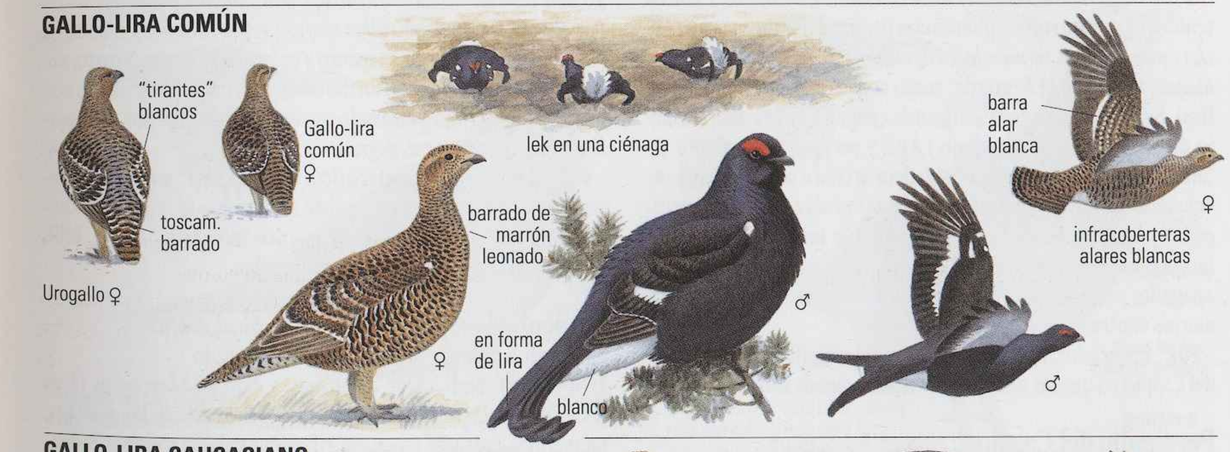


Grévol común

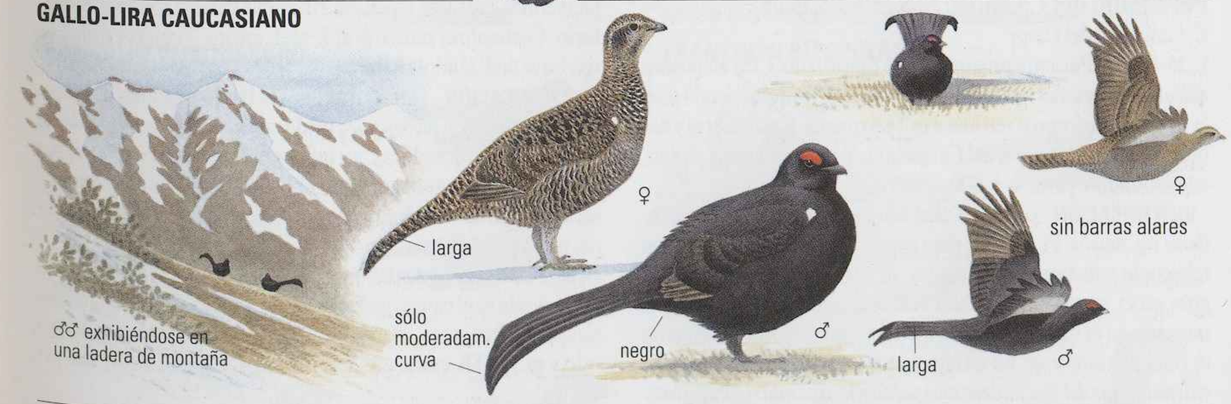


UROGALLO COMÚN

GALLO-LIRA COMÚN



GALLO-LIRA CAUCASIANO



GRÉVOL COMÚN

PERDICES Y FAISANES *Phasianinae*

Grupo muy heterogéneo, pero todas las sps. prefieren los terrenos abiertos. Habitan en llanuras abiertas y en laderas por encima del límite del bosque. Aún más terrestres que los gallos de monte; corren rápida y atléticam., volando sólo cuando es indispensable. Narinas sin plumas. La mayoría con tarsos desnudos, y los ♂♂ de varias sps. con espolones. Alim., material veg. e insectos. Anidan en el suelo.

Perdigallo caucasiano *Tetraogallus caucasicus* —

C. Gall nival del Caucas *G.* Galo das neves caucásico

L 50-60 cm. Muy emparentado con otros perdigallos, incl. el del Caspio (v.). Endémico del Cáucaso. Cría en montañas rocosas, con veg. sólo baja y dispersa, a 2.000-4.000 m. Gregario cuando no cría, pero en bandos peqs. Tímido y difícil de aproximar, no tarda en levantar el vuelo y se deja caer como una piedra por el borde del precipicio, o huye corriendo, inc. cuando está muy lejos. Alim., materia vegetal.

IDENTIFICACIÓN *Grande y robusto*, con cabeza grande, cuello grueso y cola larga. Pl. intrincadam. marcado de gris, pardo, blanco y negro, aunque se ve *prin. gris b. oscuro* a distancia. *Mancha blanca en lado del cuello y nuca con matiz herrumbre*. Flancos teñidos de pardorrojizo, plumas con profusos dibujos negros. *Pecho y manto finam. vermiculados de oscuro*. Grandes *paneles alares blancos* (como en la Avutarda; rasgo común a todos los perdigallos). Sexos similares pero ♀ algo más apagada. (Para diferenciarlo del del Caspio, v. más abajo.) Ágil y persistente escalador de montañas, corre y "salta" ágilm. ladera arriba a m. con la cola suficientem. levantada para mostrar las *infracober. caudales encrespadas* y blancas. Vuela bajo con un ángulo muy empinado, con largos planeos y cortas series de aleteos. – Jov.: como la ♀ pero más apagado; ps. ss. sin los elementos pardorrojizos, y flancos sin las marcas contrastadas.

VOZ Esencialm. la misma que otros perdigallos. Difiere de la del Caspio en que las notas finales descienden de tono.

Perdigallo del Caspio *Tetraogallus caspius* —

C. Gall nival del Caspi

L 56-63 cm. Pariente próximo del P. caucasiano. Cría en puntos aislados de regiones montañosas, incl. el E de Turquía (siendo pues la sp. que los europeos ven más a m.) y Armenia. Costumbres y hábitat muy similares a los del Caucasiano, pero algo menos alpino, encontrándose princ. a 1.800-3.000 m.

IDENTIFICACIÓN *Grande y abultado* como el Caucasiano, o incluso lig. mayor. Pl. similar, pero en general *algo más pálido*. Con telescopio a distancias moderadas, se ven otras diferencias: *nuca prin. gris* y carente de rojo herrumbroso; *pecho gris claro* finam. moteado en el centro (no vermiculado); *manto y lados del pecho de color gris uniforme*, no vermiculados; *una peq. pinta pardo amarillenta detrás del ojo*; *flancos más pardogris.* que marrones rojizos. Sexos similares, pero la ♀ es algo menor y con una tonalidad más apagada.

VOZ Reclamo de vuelo, una serie de cacareos sonoros, "choc-oc-oc-oc ...". Unas notas "buc-buc-buc..." parloteantes, cloqueantes y bien amortiguadas, que (cuando se inquieta) se transforman en unos trinos prolongados y burbujeantes (recuerdan al Cuco ♀). El canto, que emite con la cabeza hacia atrás y con el pico muy abierto al final, es un silbido desolado, de muy largo alcance y resonante, que asciende de tono en fases definidas, "sou-lunun-dlii-**iiih**", vagamente similar al reclamo distante de un Zarapito real. Se oye casi exclusivam. a primeras horas de la mañana.

Francolín ventrinegro *Francolinus francolinus* E3

C. Francolí comú *E.* Frankolin *G.* Francolín común

L 33-36 cm. Cría en llanuras secas con acceso al agua, esp. en cultivos pero tb. en herbazales altos y no cultivados, p. ej., en riberas fluviales con tamariscos y otros arbustos. Sedentario. Terrestre. Tímido y escondedizo.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar a la Perdiz pardilla, pero a m. con *postura b. erguida* que le hace parecer mayor. Complexión algo más ligera. – ♂ ad.: distintivo, con *cabeza y pecho negros* separados por un *ancho collar marrón rojizo*. Mancha blanca en mejilla, puntos blancos en manto y en lados del pecho. Vientre negro con pintas blancas en forma de U. – ♀: pardoamarillenta con un profuso barrado y moteado oscuro. Se identifica por *nuca pardorrojiza y rectrices ext. negras*.

VOZ Canto, muy característico; suele ser la 1ª señal de la presencia del ave: un reclamo de siete sílabas que se repite constantem., con un ritmo distintivo y una voz mecánica, "kaiok, **kiiik** ki-**kii**-ko ki-**kiik**", que se oye prin. al alba.

Francolín biespolado *Pternistis bicalcaratus* —

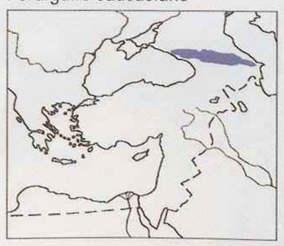
C. Francolí biesperonat *G.* Francolín esporado

L 30-33 cm. Nidificante localizado y raro en Marruecos (área geográfica prin. al S del Sáhara) en terrenos arbolados abiertos, palmerales, cultivos, espesuras ribereñas y uadis con veg. Sedentario. Costumbres similares al F. ventrinegro. Tímido y difícil de ver, huye deslizándose hábilm.

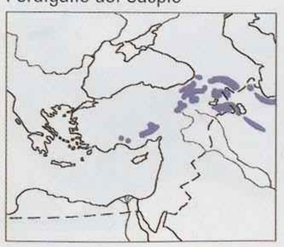
IDENTIFICACIÓN Tamaño similar a la Perdiz moruna (de la misma zona) pero con *píleo y nuca pardorrojizos*, *cola compl. parda* sin plumas ext. pardorrojizas, *ps. infs. muy listadas de negro* (flancos no barrados), frente negra y estrecha ceja blanca. Pico y patas grises amarillentas o verdosas. Sexos similares pero el ♂ con espolones peqs.

VOZ Un "i-**teck**" disílabo que repite irregularm. Lo que mejor le revela es el canto, que emite prin. al alba desde una percha elevada (árbol, roca, montículo, poste), un "kuarr kuarr" repetido y grave. Tb. emite un "krrrr krrrr..." sonoro, seco y discordante.

Perdigallo caucasiano



Perdigallo del Caspio



Francolín ventrinegro

Francolín biespolado

PERDIGALLO CAUCASIANO

PERDIGALLO DEL CASPIO

FRANCOLÍN VENTRINEGRO

FRANCOLÍN BIESPOLADO

DZ

Perdiz roja *Alectoris rufa*

R (p. l., Be y Can); **E1** (p. l.); **C1** (Can)

C. Perdiu roja *E.* Eper gorri *G.* Perdiz común

L 32-35 cm. Cría prin. en tierras bajas, en distintos hábitats, incl. cultivos de secano, pastizales, coscojares y prados costeros; a veces tb. en zonas arenosas y montañosas por encima de la línea del bosque. Residente. Gregaria, a m. en bandos. Asustadiza, corre rápidam. cuando se alarma. Sólo vuela si se la hostiga. Vuelo bajo con rápidos aleteos y planeos con las alas rígidas. Muy a m. se la localiza por sus reclamos.

IDENTIFICACIÓN Prácticam. no hay solapamiento geográfico entre las 4 sps. similares de *Alectoris*. Pero comprobar: *peq. babero blanco* orlado por una *gorguera negra, ancha* y tosca cuyo borde inf. se desmenuza en unas *profusas listas pectorales negras*; *p. pt. cuello parda* (más gris en otras sps.). Como la P. pardilla, tiene los *vértices caudales pardorrojizos*, pero es *gris en p. inf. dorso, obispillo y centro de cola*, rasgos visibles cuando alza el vuelo.

VOZ Serie rítmica de notas roncas. El reclamo territorial, que se oye por la mañana y al atardecer (tb. a mediodía), empieza can unos cloqueos y se convierte en una frase trisílaba a ritmo galopante, con las dos últimas notas estridentes: "chu chu chu chu ka-**cheh**-cheh, ka-**cheh-cheh**, ka-**cheh-cheh**,..."; las frases finales son a m. de cinco sílabas, "ku-**kak** kaka-**cheh**,...".

Perdiz griega *Alectoris graeca*

E3 (p. l.y Be)

C. Perdiu de roca *E.* Eper greziar *G.* Perdiz grega

L 33-36 cm. Cría en laderas alpinas rocosas, gen. por encima del límite del bosque, prin. a 1.000-2.000 m, a m. con hierba, matorral y arbustos bajos; evita las laderas orientadas al N. Ha declinado. Residente. Gregaria. Comportamiento similar a la P. roja.

IDENTIFICACIÓN Como la P. chucar; difiere por: *babero blanco puro demarcado por una gorguera negra* (de anchura variable en el centro del pecho: ancha en los Alpes, estrecha o incluso quebrada en Sicilia), *estrecha* ceja blanca que a m. *tb. cruza la frente*; un poco de *negro bordea la base de la mandíbula sup.*

VOZ Reclamo territorial, gen. una serie irregular de notas cortas, guturales y muy duras, interrumpidas de vez en cuando por una rápida serie sofocada, "chi chek pe-ti-**chek** chi-chek chik chi-chek chi**chieai-chieai-chieai**, pe-**te**-ti-ti**chek** chik te ...", etc., y por tanto a m. sin la pauta repetitiva de otras *Alectoris*.

Perdiz moruna

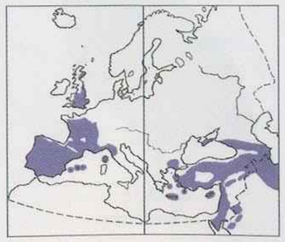
E2 (p. l. ¿y Be?), **R** y **C1** (Can)

Alectoris barbara

C. Perdiu d'Àfrica *E.* Eper afrikar *G.* Perdiz moura

L 32-35 cm. Cría en una amplia gama de hábitats y a distintas altitudes, desde laderas (hasta 3.000 m), entre peñascos y matojos, hasta terrenos secos y abiertos a baja altitud, pasando por claros y bosques clareados. Tb. en las Canarias (incl. Lanzarote y Fuerteventura), donde cría espontáneam.; introducida en Madeira. Sedentaria. Gregaria. Comportamiento similar a la P. roja.

Perdiz roja | Perdiz chucar



Perdiz griega

IDENTIFICACIÓN *Gorguera ancha, pardorrojiza y salpicada de puntos blancos*, y *banda pardorrojiza* oscura *en el centro del píleo*; sin babero blanco y en cambio *gris clara en garganta y lados de la cabeza*, con franja marrón clara y difusa desde la mejilla h. atrás; *hombros con atractivo dibujo gris azulado y pardo herrumbroso.*

VOZ Reclamo territorial a m. típico: notas cortas con una ocasional interjección ronca, "tre tre tre tre tre tre **chiih**che tre tre tre tre ..." (ritmo trotante con un "tropezón"). Pero a veces parecido a la P. roja, con una serie de "tra-**che-che**" trisílabos.

Perdiz chucar *Alectoris chukar*

E2 (p. l. ¿y Be?)

C. Perdiu chukar, *E.* Eper turkiar, *G.* Perdiz chucar

L 32-35 cm. Cría en hábitats similares a la P. griega, pero tb. a menores altitudes y en torno a cultivos, pastizales, etc.; tb. en desiertos de montaña. Ha declinado en Europa. Según parece, es más tímida y difícil de ver que la P. griega.

IDENTIFICACIÓN Similar a la P. griega; pero: babero blanco *teñido de amarillo*; a veces algunas *pintas negras en p. inf. babero*, en el centro del pecho; *ceja pálida, ancha y difusa*, que no llega a la frente; *sin borde negro en la base de la mandíbula sup.*; *lista marrón detrás del ojo*; ps. infs. más pardas.

VOZ Reclamo territorial variable, a m. una serie con ritmo galopante y voz ronca, precedida por notas cortas y penetrantes, "ga ga ga ga cha-**chak**era-**chak**era-**chak**era".

Perdiz desértica *Ammoperdix heyi*

—

C. Perdiu roquera

L 22-25 cm. Cría en desiertos de montaña, en laderas rocosas, en uadis, etc., pero con acceso al agua. A m. fácil de aproximar; por lo demás es como otras *Alectoris*.

IDENTIFICACIÓN Como una P. pardilla *peq. y pálida*, con *vértices caudales pardorrojizos* similares. – ♂: marrón arena can *cabeza gris azulada* y *mancha blanca en brida/mejilla. Pico amarillo anaranjado.* Flancos con ondulaciones en blanco/negro/marrón. – ♂: más uniforme que el ♀; sin blanco en la cabeza. Pico amarillo apagado.

VOZ Canto, un reclamo corto y repetitivo (l,5-2 por seg), un "kiua kiua kiua..." con final brusco, o (a distancia) un "ua ua ua..." algo más suave.

Perdiz gorgigrís *Ammoperdix griseogularis*

—

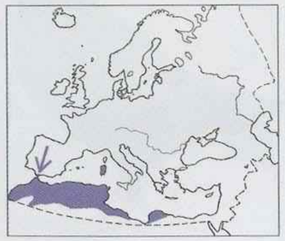
C. Perdiu golagrisa

L 22-25 cm. Cría en hábitats similares a la Perdiz desértica aunque en terrenos gen. con menos pendiente y a veces a altitudes mayores (hasta 2.000 m).

IDENTIFICACIÓN Como la P. desértica, pero el ♂ con una *banda negra y ahusada desde la frente hasta la nuca* que bordea una mancha blanca en la mejilla; lados del cuello grises moteados de blanco; ♀ más apagada.

VOZ Canto, un silbido repetido (l por seg), que recuerda a una Polluela pintoja, "hoit, hoit, hoit, ...".

Perdiz moruna



Perdiz desértica

Perdiz gorgigrís

Perdiz pardilla *Perdix perdix* **R** en p. I.

C. Perdiu xerra *E.* Eper gris *G.* Charrela

L 28-32 cm. Cría en brezales y otros montes bajos, pastos, etc., preferentem. sobre los 1.000 m (en ver. hasta prados alpinos). Residente. Gregaria, en apretados bandos. Nerviosa y asustadiza. Se inmoviliza o huye corriendo. Alim., semillas y hojas. Anida en el suelo; puesta de 10-20 huevos.

IDENTIFICACIÓN Compacta, con *cuerpo redondeado* y cabeza peq. y redondeada. Gen. se la descubre cuando un bando completo alza el vuelo, emitiendo excitados reclamos, con aleteos rápidos y ruidosos y cortos planeos con las alas rígidas, y vuela a gran distancia casi a ras de suelo; la imagen que se percibe es de unas aves pardogrisáceas con *rojo herrumbroso en la cola*. Vista más de cerca, es una hermosa ave con *cara y garganta pardo anaranjadas*, barras castañas en flancos, *pecho gris ceniza* delicadam. vermiculado y *gran mancha ventral marrón negruzca en forma de herradura*. Sexos similares (♂ "más limpio", con un dibujo más marcado). Mancha ventral de la ♀ más peq., menos marcada. – Jov.: pardo amarillento y pardogris.; carece de garganta anaranjada, pecho gris y mancha ventral oscura. (Más parecido a un pollo de Faisán vulgar o a una Codorniz ad. que a una Perdiz pardilla.) A los 2-3,5 meses adquiere el pl. tipo ad.

VOZ Al levantar el vuelo, un "prri prri prri..." o "ric-ric-ric..." excitado y penetrante. Canto (ambos sexos), un "kierr-ik" ronco que se corta abruptamente, se repite unas pocas veces y que a m. se oye al atardecer o de noche.

Codorniz común *Coturnix coturnix* **E** y **r** en p. I., Be y Can

C. Guatlla *E.* Galeper arrunt *G.* Paspallás común

L 16-18 cm. Cría en tierras de labor abiertas, esp. en llanuras extensas con pastos de trébol y jóvenes trigales. Inverna en África. Intensivam. cazada a su paso por la región mediterránea. En las prv. cálidas un importante número de aves migradoras "no aciertan" su destino y acaban más al N. Construyen el nido en el suelo, a menudo en cultivos; puesta, 8-13 huevos.

IDENTIFICACIÓN A m. se oye pero rara vez se ve; se mantiene bien escondida y es reticente a volar durante el día. *Muy pequeña*, como un pollo de Faisán vulgar bastante pequeño, al que se parece b. por el pl.: *marrón ocrácea* con marcas marrones oscuras en ps. ss., cabeza y pecho, y con estrechas listas blancuzcas en ps. ss. y flancos. El ♂ tiene el centro de la garganta negro (extensión variable, a m. una estrecha franja que sólo se ve de frente), la ♀ blanco sucio. Si levanta una Codorniz o ve una rapaz que lo hace, la verá inesperadam. *larga de alas*, a diferencia de otras gallináceas; *aleteos rápidos, trayectoria baja y directa*; vuelve a dejarse caer rápidam. dentro de la espesura.

VOZ Cuando alza el vuelo, un "rruii" suave y retumbante, como de limícola. El canto, prin. al alba y en el ocaso, es una frase trisílaba que se repite (1 por seg) 3-8 veces; un silbido agudo, de largo alcance, con énfasis en las sílabas primera y última y con las dos fi-

nales juntas, "**büt** bül-**üt**"; se acompaña de una nota secundaria gutural; a veces, tb. notas introductorias nasales, amortiguadas y crujientes, "mau-uau". (Riesgo de confusión con un Zarapito real distante: "**vi**-vi-vü" de noche a principios de verano.)

Torillo andaluz *Turnix sylvatia* ¿**Ac**? (¿extinguido?)

C. Guatlla andalusa *E.* Zezentxo *G.* Tourón

L 15-17 cm. Una de las sps. europeas menos conocidas, posiblem. extinguida en Europa y muy rara en Marruecos (pero ampliam. extendida en África subsahariana). Del mismo orden que las grullas pero descrita aquí por su parecido superficial con la Codorniz. Vive prin. en maquias secas con palmitos, asfódelos, etc., y tb. en campos de calabazas con mucha veg. Residente. Roles sexuales invertidos (como los falaropos). Anida en el suelo; puesta, 3-5 huevos. Estación de cría prolongada, abr-sep.

IDENTIFICACIÓN Delata su presencia por la voz. Difícil de levantar más de una vez. *Muy pequeño*. Cola corta. Marrón por encima y blancuzco por debajo, con *mancha pectoral anaranjada y moteado oscuro y tosco en los lados del pecho*. ♀ con colores más brillantes y algo mayor que el ♂. Alza el vuelo con un fuerte *ruido de alas*. *Alas bastante cortas y redondas*, contrariam. a la Codorniz común. Al posarse, adopta una postura erecta, con las alas extendidas. *Supracober. alares* pardoamarillentas, *más pálidas que las oscuras primarias*.

VOZ El reclamo territorial de la ♀ es un ululato grave, de un seg de duración, que se repite unas pocas veces con intervalos de 2-3 seg, "huuu... huuu... huuu..." con un incremento gradual de los "huuu" iniciales. Se oye prin. al alba y al atardecer..

Guión de codornices *Crex crex* **p** en p. I.; **Ac** en Be y Can

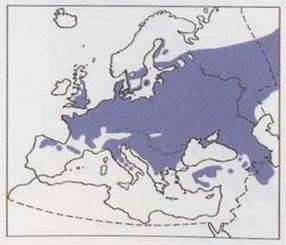
C. Guatlla maresa *E.* Giloi *G.* Guión de paspallás

L 22-25 cm. De la familia de los rascones y polluelas (pgs. 124-127) pero no tan asociado a los marjales. Cría en prados húmedos cerca de lagos pantanosos de tierras bajas, pero tb. en pastizales exuberantes y campos de heno (de donde suelen hacerlo desaparecer la siega para ensilar, el hacer heno, etc.) con acceso a zonas más húmedas con veg. más alta. Ha declinado. De paso (mar-mayo; ago-oct) en la p. I. y en Be, accidental en Can, inverna en el E de África.

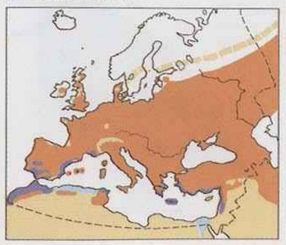
IDENTIFICACIÓN Dos veces menor que la P. pardilla y mucho *más esbelto*, con forma de Rascón (cuello redondeado, b. largo) pero con el pico *corto y robusto*. Pl. *pardoamarillento gris.*, con *banda gris azulado sobre el ojo, y gris a los lados del pecho* (gris menos patente en la ♀); *muy moteado de oscuro por encima*. Vuelo inseguro y "aleteante"; mostrando *mancha alar marrón rojiza y patas prominentes y bamboleantes*. Difícil de levantar, huye furtivam. y con destreza. Más fácil de ver al alba y al atardecer, cuando el ♂ en cortejo asoma la cabeza.

VOZ Reclamo de cortejo del ocaso al alba (a veces tb. brevem. de día), un "ehrp-ehrp" (o "crex-crex") ronco y mecánico, repetido persistentem. (1/seg) y durante horas con apenas breves descansos. Por lo demás, b. silencioso.

Perdiz pardilla

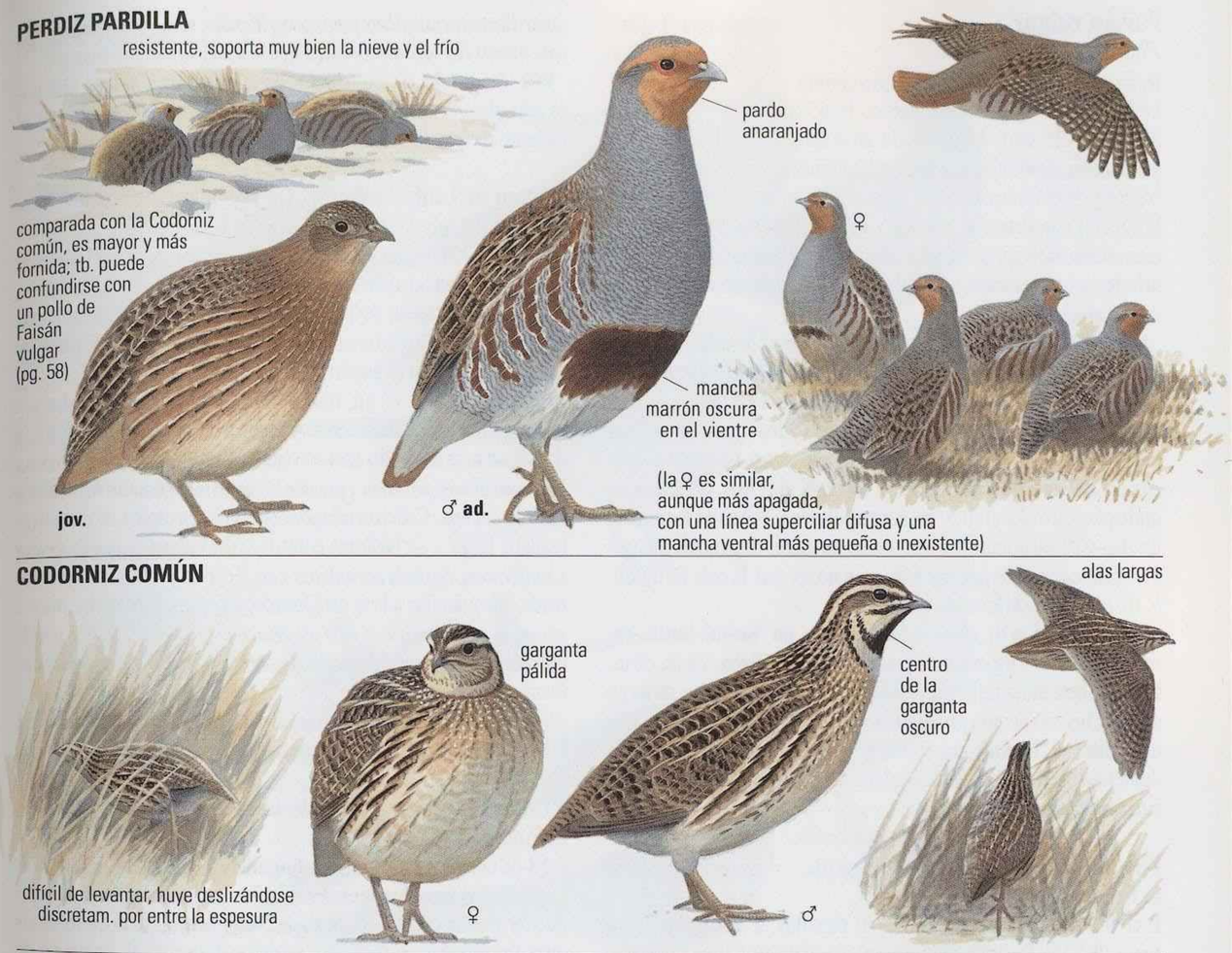


Codorniz común



Torillo andaluz

Guión de codornices



Faisán vulgar
C1 (cría en p. l. y Be); **E3** en Can

Phasianus colchicus

C. Faisà *E.* Faisai arrunt *G.* Faisán común

L ♂ 70-90 cm (incl. la cola, aprox. 35-45 cm), ♀ 55-70 cm (cola, aprox. 20-25 cm). Introducido en Europa (en Gran Bretaña probablem. desde el s. XI o XII); poblaciones silvestres al E del mar Negro y en el Cáucaso, hasta China. Cría en tierras de labor con bosquetes con denso sotobosque, espesuras arbustivas o plantaciones de coníferas; tb. en grandes parques. Residente. Duerme en árboles, a veces en carrizales. Alim., materia vegetal, insectos, etc. Anida en el suelo.

IDENTIFICACIÓN ♂ ad.: *larga cola marrón y barrada, cabeza* oscura *con lustre negro verdosa y violeta y lados de la cabeza* desnudos, verrugosos y *rojos*. En Gran Bretaña, muchos inds. con *collar blanco* y obispillo gris (ssp. *torquatus* de China) pero tb. ♂♂ sin collar blanco y con obispillo pardo (como la ssp. nominal *colchicus* del SO de Asia y el Cáucaso); los inds. ibéricos, debido a las múltiples introducciones, no corresponden a ninguna forma definida. – ♀: pardoocrácea con pintas y centros de plumas oscuros y angulosos; rasgos poco definidos, a no ser por la cola de faisán. V. tb. otras sps. de faisanes.

VOZ Alarma, a m. cuando se le levanta, un "**ku**-tuk **ku**tuk **ku**-tuk ..." disílabo y lig. ronco con énfasis en la 1ª sílaba, y a m. de intensidad descendente. El canto del ♂ es un sonido disílabo, de largo alcance, brusco y como un aclarado de garganta, seguido de un ruido de alas: un "**kuuhrk**-kuk (burrrr)" que el ♂ repite cada 1-15 min desde una percha bien visible en el suelo, poste de valla o similar. Varios otros reclamos suaves.

Faisán dorado *Chrysolophus pictus*
E3 (p. l.)

C. Faisà daurat *G.* Faisán dourado

L ♂ 90-105 cm (incl. unos 60-70 de cola), ♀ 60-80 cm (cola aprox. 30-55). Indígena en las montañas del C de China. Introducido en Gran Bretaña desde finales del s. XIX, con varias poblaciones (prin. en SO Escocia, S y E Inglaterra, Anglesey) que habitan en pinares jóvenes y bosques de alerce, rara vez tb. en bosques mixtos con un sotobosque más abundante. Presencia ocasional en la p. I., al igual que el tb. introducido F. plateado (*Lophura nycthemera*), el Gallo bankiva (*Gallus gallus*) y la Codorniz japonesa (*Coturnix japonica*).

IDENTIFICACIÓN ♂ ad.: Inconfundible. Pese a *sus brillantes colores rojos en p. inf. cuerpo y lados de cola*, y zonas amarillas en píleo y dorso, el ♂ a m. evita ser detectado deslizándose entre la veg. Puede levantar la *capa amarillo anaranjada de la nuca* como un *abanico* cuando corteja. La ♀ se parece al F. vulgar ♀ pero la cola y las patas más largas dan una impresión más elegante. Tanto ésta como la ♀ del de Lady Arnherst difieren del Vulgar ♀ por ser algo más oscuras en conjunto, tener un pl. más *densam. barrado* y una discreta capa de plumas sobre la nuca. La ♀ del Dorado tiene *frente*/p. ant. píleo de un pardoamarillento algo *más pálido, piel orbital de un rosado amarillento inconspicuo, patas amarillentas*, vientre barrado y una *cola menos llamativam. barrada* que la ♀ del de Lady Amherst.

VOZ Canto del ♂, un "ehk" o "eh-aik" (con la 2ª sílaba una nota más alta) bronco y penetrante, gen. en prv.; más agudo que el reclamo territorial del F. vulgar. Por lo demás, b. silencioso.

Faisán de Amherst *Chrysolophus amherstiae*
—

C. Faisà de Amherst *G.* Faisán de Amherst

L ♂ 105-120 cm (incl. cola de unos 75-90 cm), ♀ 60-80 cm (cola 25-30). Cría en bosques montanos del SE de Asia. Introducido en Gran Bretaña hacia 1900; unas pocas poblaciones cimarronas peqs. en el S de Inglaterra. Muy emparentado con el F. dorado, ambos se hibridan en Inglaterra.

IDENTIFICACIÓN ♂ ad. inconfundible, con su espectacular exhibición de plumaje exuberante. Las anchas plumas nucales blancas de puntas negras (brillo azul con ciertos ángulos) suelen caer como una *capa blanco plateada* y pueden levantarse formando un *abanico* cuando corteja. *Cola con dibujo blanco gris*. en espina de pez extremadam. larga. – ♀: básicam. como la ♀ del Vulgar, pero más *finam. y uniformem. barrada por encima y en el cuello*, no tan toscam. moteada. Muy similar a la ♀ del Dorado, difiere por sus *frente, píleo y garganta pardorrojizos y más oscuros, piel orbital de un gris. pálido* más conspicuo, *patas grisáceas*, vientre no barrado y *cola más llamativam. barrada.*

VOZ El canto, que a m. se oye al ocaso, es un "aahk aik-aik" similar al del Dorado pero con una *nota doble* al final.

Pintada común *Numida meleagris*
E3; **E1** en Can

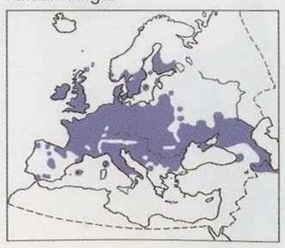
C. Pintada *E.* Numida

L 58-68 cm. Hoy probablem. extinguida en Marruecos, el único lugar del NO África donde existió antaño una población sana. Introducida y domesticada en, p. ej., el S de Francia. Cría en terrenos secos tipo sabana, con arbustos y árboles dispersos; tb. en tierras de labor con algunas arboledas y espesuras; evita los desiertos y marjales. Gregaria, suele observarse en bandos peqs. o relativam. grandes (a m. de unos 25 inds.). Duerme en árboles, como los faisanes, y tb. "hace la siesta" a la sombra. Residente. Alim., materia vegetal y algunos insectos. Anida en el suelo, entre arbustos.

IDENTIFICACIÓN *Tamaño como una gallina*, con *cuerpo compacto* y pesado, cuello fino, cabeza peq., alas anchas y redondeadas, cola b. larga y patas apreciablem. largas (tiene por tanto algo de pavo). Pl. *gris* matizado de violeta y *moteado de blanco*. Cabeza llamativa: *protuberancia* pardusca en el píleo, *piel desnuda, blanco azulada y roja, en los lados y en la frente*. P. sup. cuello negro grisácea y pelos "despeinados" y ralos en nuca y p. pt. píleo. Sexos similares. Cuando se les molesta, los bandos se esconden rápidam. en la espesura, todas las aves con el cuello extendido. – Jov.: pardogris. con pintas pálidas. Marcas de la cabeza muy similares a la ♀ del F. vulgar.

VOZ Todos los reclamos son chillones y roncos, y varios son muy sonoros. Hay una amplia variación y muchos reclamos se fusionan unos con otros dependiendo del estado de ánimo, etc.; la ♀, entre otros, emite un "ca-bac" disílabo. Otros reclamos son un "tec-tec-tec-tec..." duro y en staccato, a veces mezclado con reclamos duros y retumbantes, tb. un "cherchih" lastimero, etc.

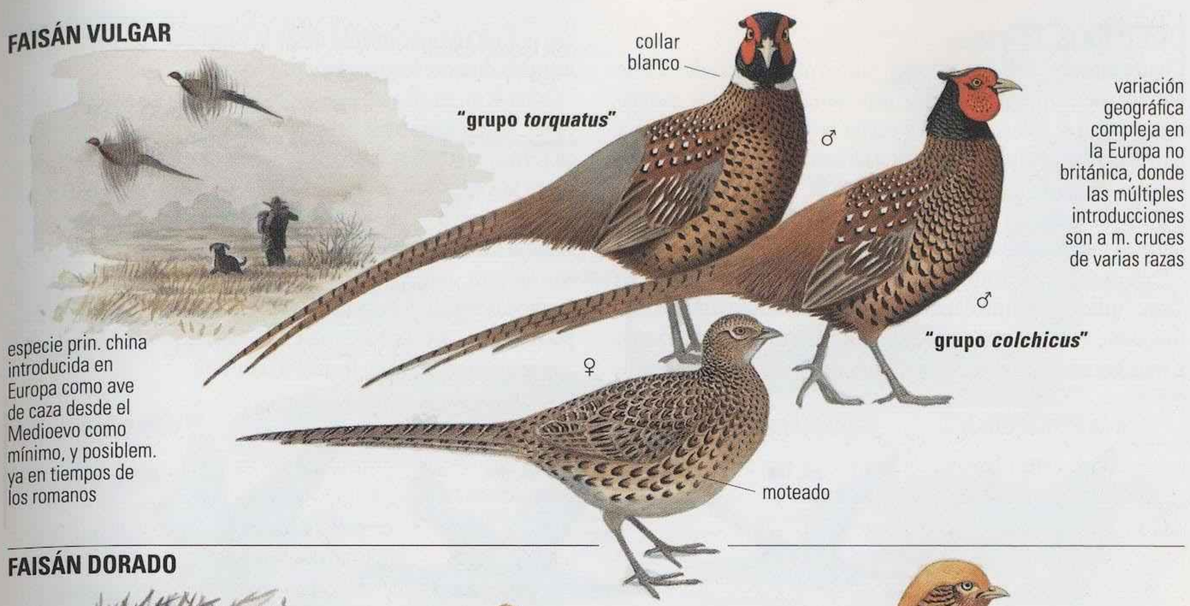
Faisán vulgar



Faisán dorado

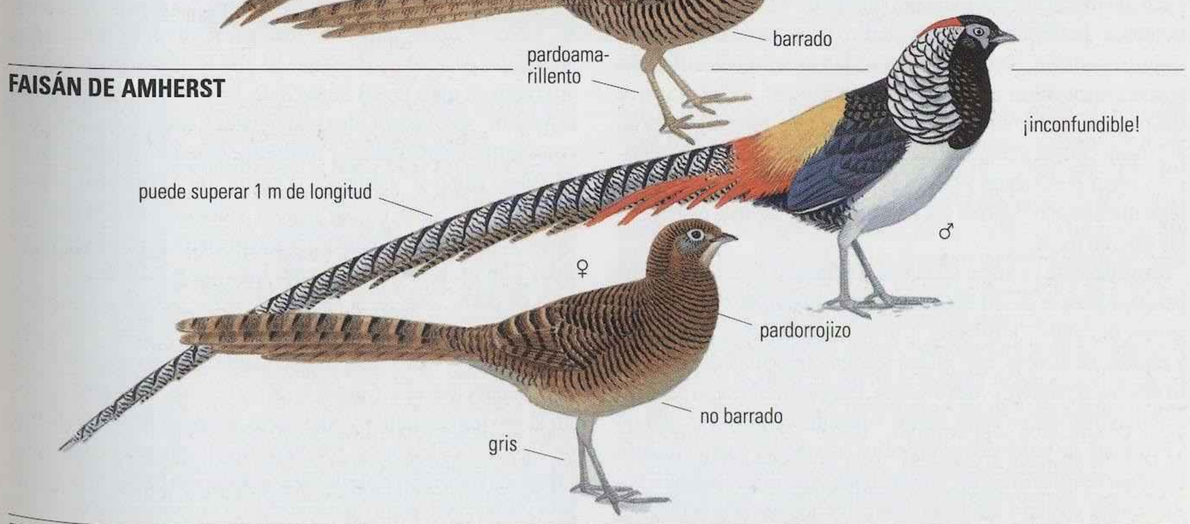
Faisán de Amherst

FAISÁN VULGAR

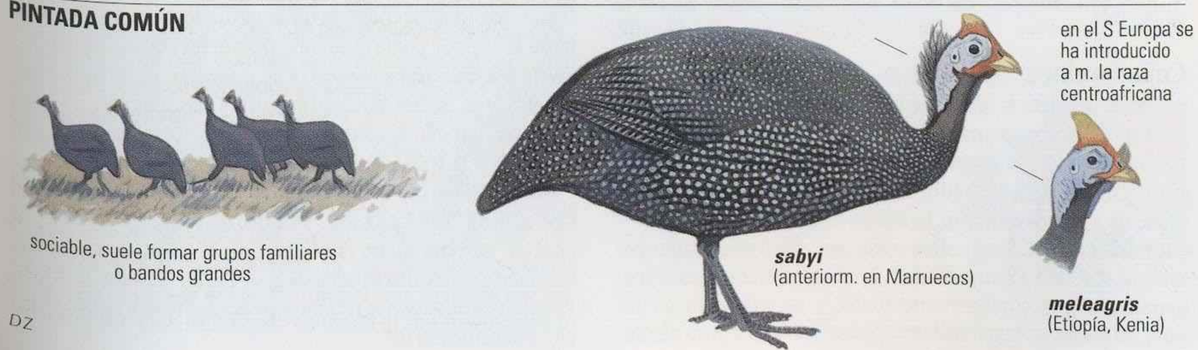


FAISÁN DORADO

FAISÁN DE AMHERST



PINTADA COMÚN

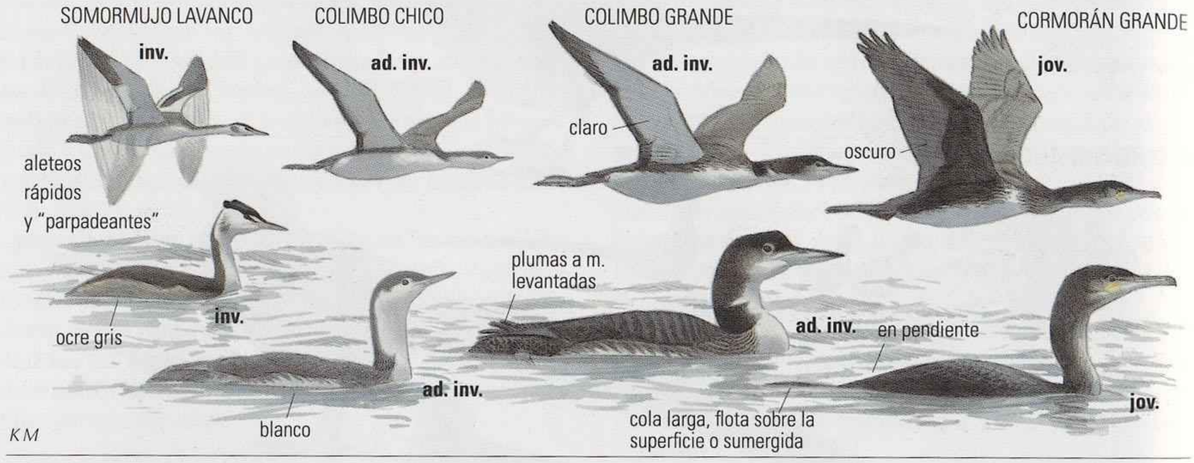


COLIMBOS *Gaviidae*

Cuatro especies, bastante grandes. Suelen nadar hundidos (como cormoranes, no como patos), pero flotan más altos cuando descansan o se asean. Cuerpo y cuello largos. Pies muy atrás, y movimientos muy torpes en tierra. Difieren de los cormoranes por silueta, forma del pico y "ausencia de cola"; de los somormujos por mayor tamaño y cuello más grueso, de las serretas por forma del pico y cuello más largo.

Para capturar alimento (prin. peces), se zambullen trazando un "arco" nítido y liso (no dando un salto, como hacen a m. los cormoranes), a m. permanecen sumergidos un min o más, cubriendo a veces grandes distancias bajo el agua. Zambullidas a m. precedidas por un reconocimiento desde la superficie con la cabeza sumergida durante largos períodos.

Crían prin. en charcas y lagos, en terrenos arbolados o tundra. Nido: taza somera cerca del agua. Necesitan nivel de agua estable en torno al nido. Invernan junto a costas o en bahías, algunas veces en lagos; a veces en grandes agrupaciones laxas pero más a m. en solitario o en peqs. grupos. Migran (abr-jun y sep-nov) prin. sobre el mar, solos o en peqs. grupos (rara vez en bandos grandes) con los inds. ampliam. espaciados, nunca en formaciones densas (como los patos o los cormoranes). A m. vuelan alto cuando hace poco viento, o en vientos de cola, con continuos batidos de sus alas largas y estrechas, y con trayectoria directa.



IDENTIFICACIÓN DE LOS COLIMBOS

Fácil identificación con plumajes adultos de verano, distintivos y notablem. hermosos. Plumajes adultos de invierno e inmaduros menos distintivos, pero las aves que nadan suelen ser identificables si se ven razonablem. cerca. Busque minuciosam. toda la gama de diferencias antes de hacer un diagnóstico firme; éstas atañen prin. al tamaño; forma y color del pico; dibujo y extensión de zonas claras y oscuras en cabeza y cuello (a m. más fáciles de discernir de lejos que tamaño y forma del pico); y dibujo de finas marcas –si las hay– en ps. ss.

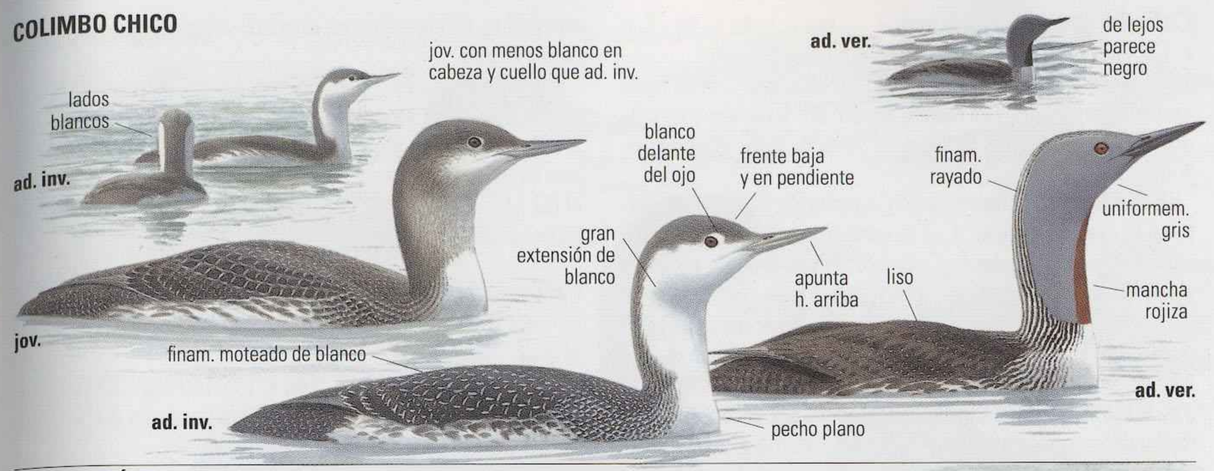
Identificación en vuelo mucho más delicada; hace falta mucha práctica para la difícil evaluación de: tamaño; estructura (esp. grosor de cuello, "jorobadez" y proyección de pies); y amplitud y rapidez de aleteos (que varían según la velocidad del viento y su dirección relativa). Más de cerca, busque también las diferencias diagnósticas en color, forma y tamaño de pico, y en dibujo y extensión de tonos claros y oscuros en cabeza y cuello. Incluso los observadores expertos no consiguen identificar algunos colimbos que vuelan a distancia. Los colimbos en vuelo se ilustran en pg. 62.

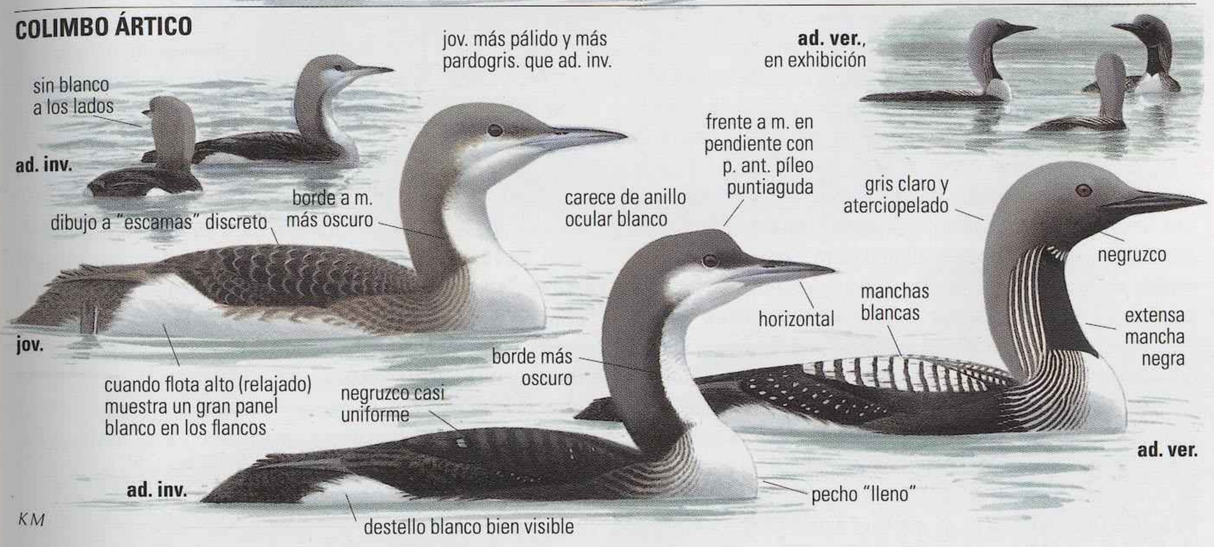
Colimbo chico *Gavia stellata*

I en p. l.; **Ac** en Be (¿y Can?)
C. Calàbria petita *E.* Aliota txiki *G.* Mobella pequena.
L 55-67 cm (exc. pies aprox. 7), E 91-110 cm. Suele ser el colimbo más común en la mayoría de regiones. Cría en charcas a m. peqs. y sin peces, en la tundra o en ciénagas forestales, si bien se alimenta en lagos de mayor tamaño o en la costa.

IDENTIFICACIÓN Es el colimbo más peq., pero sólo es algo menor que el Ártico. Pico desviado h. arriba con culmen recto, gen. *apuntando lig. h. arriba*. Frente plana, p. pt. píleo gen. en ángulo. El pecho suele ser visiblem. plano (útil esp. a gran distancia; el Ártico tiene el pecho salido). En vuelo, busque *cuello más fino*; también cuello *más caído*, lo que da un aspecto más giboso; pico a m. apuntando h. arriba incluso en vuelo; gen. *los pies sobresalen poco*, lo que hace que las alas se sitúen detrás del centro (pero en unos pocos inds. los pies sobresalen más, como en el Ártico); gen. *aleteos algo más rápidos y amplios* que el Ártico con vientos comparables; y *costumbre bastante común de mover la cabeza* como si "calibrara la visión" (el Ártico sólo lo hace escasas veces). – Ad. ver.: la mancha rojiza del cuello es oscura y puede verse negra a distancia, de modo que la garganta gris (pálida) y las ps. ss. lisas son los mejores rasgos a distancia. – Ad. inv.: de perfil, *más de la mitad del cuello es blanca* (50/50 en el Ártico), rasgo también visible en vuelo y, desde atrás, hay algo de blanco visible a los lados del cuello (Ártico gen. con cuello completamente oscuro desde atrás), y un poco de blanco en torno al ojo (esp. delante); todas las ps. ss. están finam. moteadas de blanco. Los flancos se ven como una franja pálida completa (moteada) por encima de la línea de flotación (si hay algo de pálido visible) gen. como una mancha no tan conspicua desde detrás. – Jov. (a m. se conserva hasta mediados de inv. y parcialm. hasta la 1ª prv.): como el ad. inv., pero áreas blancas de cabeza y *cuello con finas listas oscuras* (a m. extensas), no de color blanco puro, y ps. ss. con moteado más gris y más apagado. – 1er ver.: pl. de ver. tan sólo parcial. A m. dos listas oscuras en p. ant. cuello durante la transición.

VOZ Reclamo de vuelo, cacareo sonoro y monótono (un poco tipo ganso), "kah kah kah...". Canto, dúo de largo alcance: "uu **rruu**-aj, uu **rruu**-aj, uu **rruu**-aj,..." del ♂ o "**yarro-arro-arro**" más fuerte y más alto de tono de la ♀. Tb. un "iiaauuj" lastimero y prolongado. Algunos reclamos recuerdan el ladrido de un zorro. Silencioso en inv.





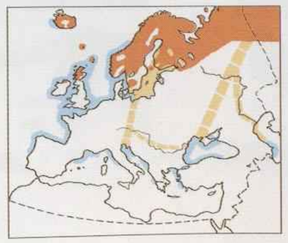
Colimbo ártico *Gavia arctica*

I en p. l.; **Ac** en Be y Can
C. Calàbria agulla *E.* Aliota arktiko *G.* Mobella ártica.
L 63-75 cm (exc. pies aprox. 10), E 100-127 (127) cm. Contrariam. al Chico, cría en lagos de agua dulce transparentes y con peces (o en bahías marinas sin marea). A m. gregario en inv.

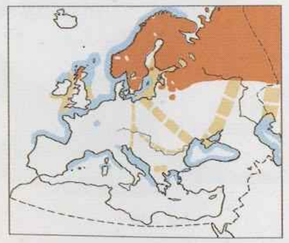
IDENTIFICACIÓN Se ve algo mayor que el Ánade azulón, aunque con formas más esbeltas. (Unos pocos inds. grandes son del mismo tamaño que los Grandes más peqs.) Pico en forma de daga con culmen lig. curvo, más fino que el del Grande; *lo lleva horizontal* (o casi; el Chico más claram. h. arriba). Frente a m. en pendiente, p. pt. píleo suavem. redondeada. *Cuello grueso* (cabeza y cuello del mismo grosor) y pecho prominente en la línea de flotación (Chico con el pecho más plano). En vuelo, comparado con el Chico, *tiene el cuello algo más grueso y lo lleva más recto* (menos "caído") que el Chico al igual que el pico; pies siempre grandes y patentes, *sobresalen visiblem.*, haciendo que las alas se sitúen cerca del centro; aleteos algo más lentos y menos profundos en promedio que el Chico con vientos comparables (pero dependen del tamaño individual; inds. peqs. más como el Chico; inds. grandes más como el Grande). – Ad. ver.: píleo y p. pt. cuello gris pálido aterciopelado, p. ant. cuello y garganta negros, y dibujo de *manchas blancas bien visibles en p. sup. cuerpo.* – Ad. inv.: de lado, *mitad del cuello negra como mínimo*, tb. visible en vuelo, y borde entre p. pt. cuello gris y p. ant. blanca gen. *realzado por una línea atezada*. Gen. sin blanco en torno al ojo (pero cuidado con el Chico jov., que puede mostrar poco blanco). Cuando nada a m. muestra *distintiva mancha blanca, aislada, en parte más pt. de flancos*. Ps. ss. gris oscuro liso. Pico gris (pálido) con la punta negruzca. Jov. (a m. hasta mediados de inv. y parcialm. hasta la 1ª prv.): como el ad. inv., exc. que los márgenes pálidos de las plumas de ps. ss. forman un fino dibujo de escamas; ps. ss. algo más pálidas y pardas; punta del pico menos negruzca. – 1er ver.: pl. de ver. únicam. parcial.

VOZ Un "cnarr-cnorr" duro y croante y un gemido "**aaj**-oj", prolongado y como de gaviota, se oyen desde el territorio, a m. de noche. El canto es un silbido sonoro y desolado aunque evocador y rítmico "clu**ii**-co-clu**ii**-co-clu**ii**-co-clu**ii**"; cada "clu**ii**" sube fuertem. de tono. Durante la zambullida demostrativa a m. un "¡co**iit**!" fiero que termina bruscam. Gen. silencioso en vuelo (sólo raras veces un "carr-arr-arr" bajo). Silencioso en inv.

Colimbo chico



Colimbo ártico



Colimbo grande *Gavia immer*

I en p. I.; **Ac** en Be y Can

C. Calàbria grossa *E.* Aliota handi *G.* Mobella grande

L 73-88 cm (exc. pies aprox. 13), E 122-148 cm. Cría en lagos grandes y profundos y en bahías, en terrenos forestales y en tundras. Unas 300 parejas en Islandia. Área de distr. principal en Norteamérica.

IDENTIFICACIÓN Gran tamaño y complexión fuerte, muy similar al Cormorán grande. (Con la variación en tamaño, los inds. más peqs. son como grandes Colimbos árticos, los mayores como los de Adams.) Cuando nada, observe *pico grueso y horizontal*, cabeza grande y cuello gen. bastante grueso; *frente empinada*, que puede crear una especie de pequeña *cresta*, haciendo que el *píleo parezca cóncavo*. Cuando flota alto, los flancos pálidos (moteados) a m. se ven como una franja blanca completa por encima del nivel de flotación (como en el Chico.) En vuelo: cuello grueso y horizontal; *pies grandes que sobresalen visiblem.*, a m. con dedos extendidos que dan mayor tamaño; aleteos comparativam. lentos con parte ext. del ala "elástica" a veces característica (aunque ésta no es una gran diferencia con los inds. grandes del Ártico en vuelo); y *mayor volumen* así como *tamaño del pico* a veces patentes. – Ad. ver.: *cabeza compl. negra, ps. ss. ajedrezadas de blanco* y mancha a rayas blancas en el lado del cuello. – Ad. inv.: el pico, que lleva casi *horizontalmente*, es *blanco gris.* azulado con la *punta y el culmen oscuros*. Compruebe este dibujo claro y oscuro de cabeza y cuello: destacado *anillo ocular pálido, demarcación* bastante pronunciada *entre p. pt. oscura del cuello y p. ant. blanca, y medio collar negruzco en p. int. de lados del cuello* realzado por encima por una *muesca blanca*. Contraste entre p. pt. cuello más oscura y p. sup. cuerpo más clara. Carece de las ps. ss. a escamas del jov. y conserva algunas cober. peqs. moteadas de blanco del verano. – Jov.: como el ad. inv. pero con márgenes pálidos bastante anchos en ps. ss. que forman un *nítido dibujo a escamas* (de lejos confieren un aspecto más pálido a ps. ss. que en el Ártico juv.); cober. alares sin finos puntos blancos; y anillo ocular pálido menos patente. – 1er ver.: permanece todo él en un pl. juv. – 2º inv.: como el ad. inv. pero con ps. ss. a m. algo más oscuras y con la punta del pico más pálida, no tan negruzca; carece de cober. alares peqs. moteadas de blanco.

VOZ El reclamo de contacto/ansiedad, que se oye con frecuencia (incluso como "sonido ambiental" en películas), es una risa horripilante, repetida y alta de tono que a m. empieza con una nota más baja, "ho-yeyeyeyeya". El canto es un lamento que recuerda al del Ártico, "auuj... **uii** ui-ei **uii** ui-ei **uii** ui-ei". Tb. un reclamo prolongado, lastimero y monosílabo.

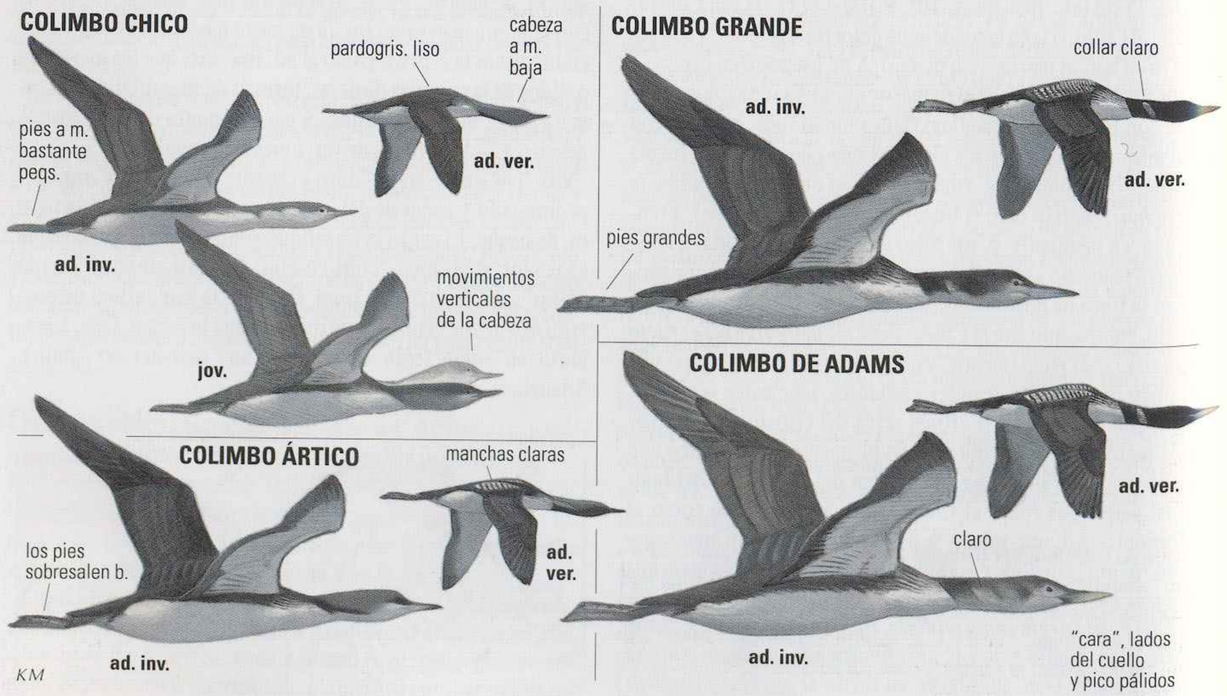
Colimbo de Adams *Gavia adamsii*

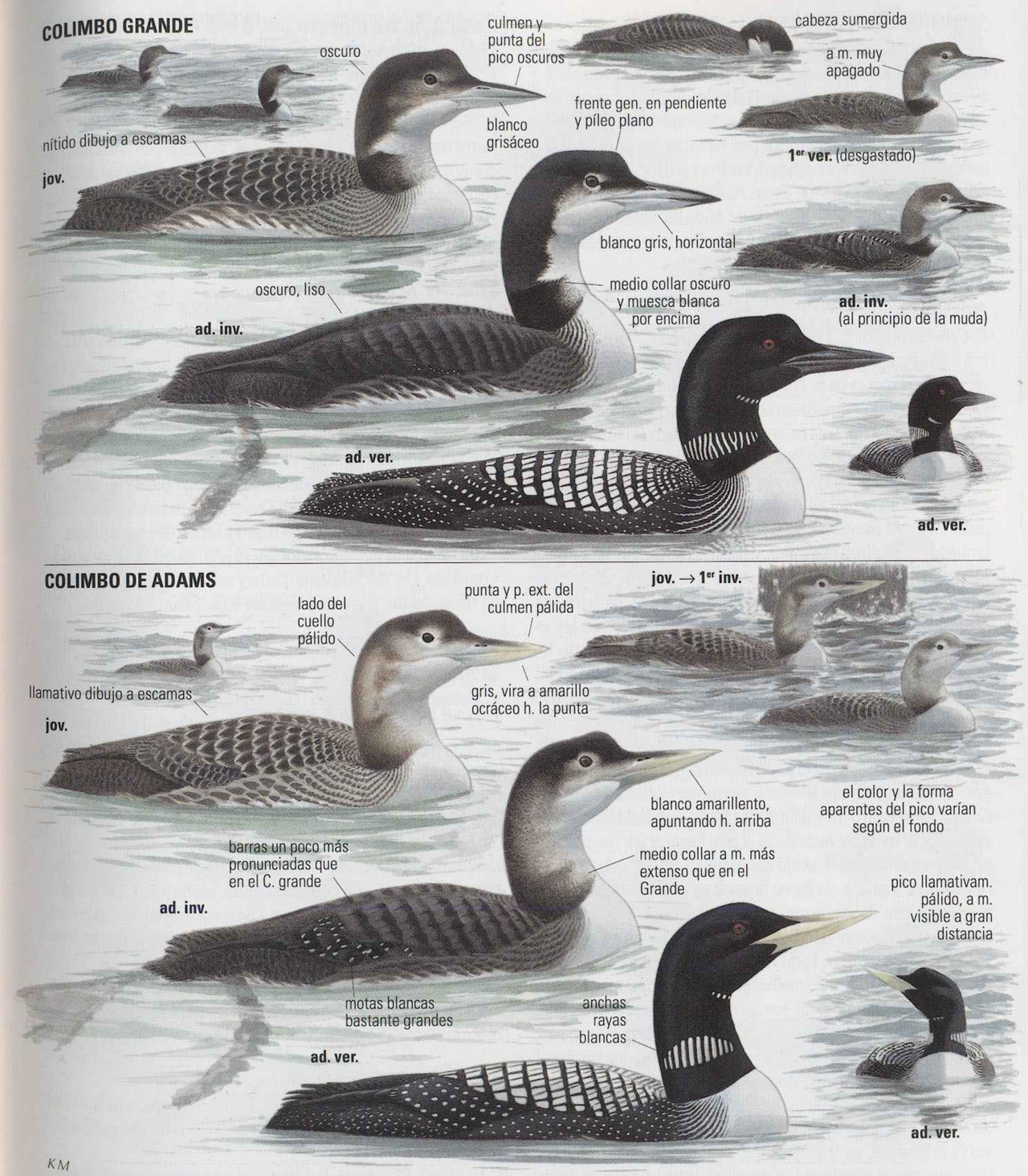
C. Calàbria de bec blanc *E.* Aliota mokozuri *G.* Mobella biquibranca

L 77-90 cm (exc. pies aprox. 14), E 135-150 cm. Cría en costas árticas de Rusia, inverna en peqs. números en costas del N de Noruega y rara vez en el mar del Norte y el Báltico.

IDENTIFICACIÓN Es el mayor de los colimbos y es lig. mayor en promedio que el Grande. El pico que suele apuntar claram. h. arriba, el culmen es prácticam. recto (las excepciones son insignificantes) y los ángulos pronunciados contribuyen a la *distintiva inclinación h. arriba. Punta del pico y p. ext. del culmen invariablem. pálidas.* Cuello grueso (cabeza y cuello del mismo grosor). Contra un fondo oscuro, el pico parece grande por su color pálido, pero de lejos o contra un fondo claro no siempre es tan abultado. En vuelo, el tamaño algo mayor que el del Grande hace que el "peso" y los lentos aleteos sean más patentes en comparación con el Ártico. – Ad. ver.: *pico blanco amarillento* o marfil (compl. negro en el Grande, pero puede mostrar un brillo pálido con luz fuerte o, rara vez, una extensa punta blancuzca en ver.). Marcas blancas en cuello y ps. ss. mayores y menos numerosas que en el Grande. – Ad. inv.: pico menos amarillento y a m. con una sombra oscura en la base (esp. a lo largo del culmen, a veces hasta 2/3 de su L). *Cabeza y p. pt. cuello pardogris. más pálido* y garganta/p. ant. cuello más teñidas de pardusco que en el Grande (que es más contrastadam. negro gris. y blanco); tb. *más pálido en torno al ojo y en el lado de p. pt. cuello*, detrás del oído. (A fines de inv., unos cuantos Grandes muy desleídos pueden ser casi, aunque nunca, tan pálidos como el de Adams.) Las cober. alares de ver. tienen pintas blancas de mayor tamaño y por tanto son más fáciles de ver que las del Grande. – Jov.: ps. ss. tienen un *nítido dibujo a escamas*. Impresión general pálida. Forma del pico menos típica que en estadios pts. – 1er ver.: permanece en un pl. juv. – 2º inv.: las ps. ss. se ven completam. oscuras. No hay cober. alares moteadas de blanco. – 2º ver.: mezcla de ad. y juv. "Terrones de azúcar" esparcidos por ps. ss., cabeza y cuello (incl. p. ant. cuello) en gran parte de un gris fuliginoso uniforme (carecen de las marcas blancas del ad.)

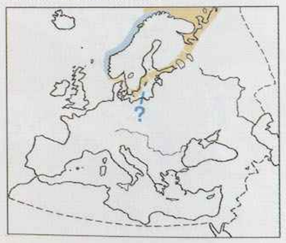
VOZ Similar a la del Grande.





Colimbo grande

Colimbo de Adams



SOMORMUJOS Y ZAMPULLINES *Podicipedidae*

Aves acuáticas especializadas y buceadoras consumadas (homólogos de los colimbos en lagos someros con abundante veg. y en bahías marinas someras). Cuerpo hidrodinámico con pies muy atrás para facilitar un rápido buceo. Movimientos desgarbados en tierra. Dedos lobulados (los pies no están compl. palmeados como en los colimbos y anátidas). Vuelo a ras de agua, dificultoso; alas pequeñas. En la pg. 66 se ven *Podicipedidae* en vuelo. Comen peces, insectos acuáticos, plantas, etc. Nido flotante de materiales vegetales. Cinco sps. nidificantes y una divagante americana.

Zampullín cuellirrojo

I en p. I.; **Ac** en Be

Podiceps auritus

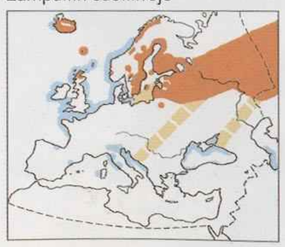
C. Cabussó orellut *E.* Txilinporta urrebelarri *G.* Mergullón real

L 31-38 cm, E 46-55 cm. Cría en lagos someros con abundante veg. incl. estanques peqs. con pocas aguas abiertas, siempre que no se sequen en verano; tb. en estanques abiertos en tierras altas de Fennoscandia. Inverna en aguas costeras, lagos, embalses, prin. en costas del O de Europa y en el Cantábrico en la p. I.

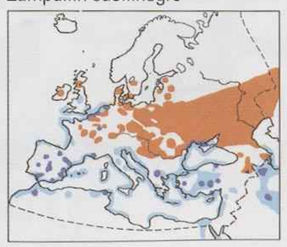
IDENTIFICACIÓN Bastante peq., aprox. como una Cerceta común. Cuello alargado, *píleo plano y en punta por detrás*, la cabeza plana en perfil frontal y cuerpo alargado recuerdan más a un S. lavanco en miniatura que a un Z. común. Popa en "borla de polvera" gen. no tan prominente como en el Z. cuellinegro. *Pico recto y bastante corto*, a m. con la *punta pálida*. En vuelo, muestra *peq. mancha blanca en hombro y espejuelo blanco confinado a las secundarias*. Vuelo un poco de álcido, con trayectoria desviante; los migradores tienen la costumbre de levantar la cabeza (a veces los pies) en vuelo, durante breves momentos o más tiempo. – Ad. ver.: inconfundible, pero en transición h. o desde el pl. de ver., el tono oscuro en auriculares puede dar un dibujo como el del Z. cuellinegro en inv.; a distancia, la p. ant. cuello rojiza puede parecer negra. – Ad. inv.: dibujo blanco y negro muy contrastado en la cabeza; píleo negro muy delimitado de las mejillas blancas, con *delimitación* bastante *recta desde el pico hasta el ojo* (no hay una protuberancia oscura h. abajo destacada en las auriculares) y *poco o nada de blanco h. arriba en la nuca*; en perfil frontal, el píleo se ve como una *"boina negra" inclinada h. delante*; desde detrás, *una línea oscura muy fina baja por p. pt. cuello* entre las "envolventes" mejillas blancas; banda gris en p. antero-sup. cuello a veces extensa (como en el Z. cuellinegro); de cerca, *pinta blancuzca en bridas*. – Jov.: como el ad. inv., pero con banda gris en mejilla, algo más parda por arriba, y con más extensión de pálido en base del pico. Cuidado: algunos inds. menos marcados, pueden dar al Cuellinegro un dibujo más contrastadam. blanco y negro.

VOZ Reclamo más común, un "hii-arr" tembloroso o traqueteante, débil aunque de largo alcance y de tono descendente. Reclamo de exhibición, un trino *pulsante* y chillón, de notas rápidas y risotantes que se transforma en notas relinchantes y descendentes con una nota prolongada y nasal. Prin. silencioso en inv.

Zampullín cuellirrojo



Zampullín cuellinegro



Zampullín cuellinegro

R en p. I.; **i** en Be (+ **e** no repr.); **Ac** en Can

Podiceps nigricollis

C. Cabussó collnegre *E.* Txilinporta lepabeltz *G.* Mergullón de pescoza negro

L 28-34 cm. Suele criar en peqs. colonias, en estanques y lagos someros con mucha veg. emergente, a m. asociado con Gaviotas reidoras o Fumareles comunes; prefiere tener acceso a extensiones bastante grandes de aguas abiertas. Inverna en aguas costeras, lagos y embalses en el O y S de Europa

IDENTIFICACIÓN Lig. menor que el Z. cuellirrojo, más elegante y con el *cuello más fino*. El cuerpo regordete y la popa en "borla de polvera" recuerdan al Z. chico; *frente en pendiente*, con *píleo redondeado* o *en punta sobre el ojo; pico bastante diminuto, curvado h. arriba* y con punta afilada (de cerca). En vuelo, el blanco de secundarias *se extiende a primarias int., y no hay mancha blanca en hombros*. – Ad. ver.: inconfundible; *abanico de plumas finas, caídas y amarillentas en la mejilla*. – Ad. inv., dibujo de cabeza *menos blanco y negro* que el Cuellirrojo por la *protuberancia gris h. abajo en auriculares pts.; destacada "entrada" blancuzca h. arriba* en los lados de la nuca. Cuidado: el Z. chico puede mostrar un dibujo cefálico similar, pero con coloración ocre/marrón oscura (no negra/gris/blanca); tb. ojo negro y forma de pico distinta.

VOZ Reclamo territorial, un "pü-**iii**(ch)" ascendente, esforzado y repetido. Un "uit" sibilante, corto y más discreto. En la parada, un trino rápido, vibrante y bastante bajo. Silencioso en inv.

Zampullín común (Z. chico)

R en p. I. y Be; **Ac** en Can

Tachybaptus ruficollis

C. Cabusset *E.* Txilinporta txiki *G.* Mergullón pequeno

L 23-29 cm. Cría en márgenes con veg. de aguas. del interior. Tímido, se mantiene a cubierto en carrizales y juncos. Inverna en lagos, embalses y costas resguardadas del O de Europa.

IDENTIFICACIÓN El *zampullín más peq.*, con cuello corto, *cuerpo muy regordete y popa en "borla de polvera"*; pico recto y diminuto. *Sin blanco en el ala*. – Ad. ver.: *mejillas y p. ant. cuello castañas*, con *comisura amarilla pálida*. – Ad. inv.: coloración *parda y ocre*, sin contraste entre negro, gris y blanco de los Zs. cuellirrojo y cuellinegro; p. ant. cuello y mejilla ocre arena. – Jov.: como el ad. inv., pero con listas oscuras detrás y debajo del ojo, y con base del pico carne amarillenta; pl. ocre arena muy deslucido hasta el 1er inv.

VOZ Reclamos altos, p. ej. "bii-iip" y "bit, bit bit", que se aceleran a un trino de largo alcance, traqueteante, a m. alto de tono y emitido en coro, "bibibibibibibi...". Silencioso en inv.

Zampullín picogrueso

Podilymbus podiceps **Ac** 4 (p. I. + Can)

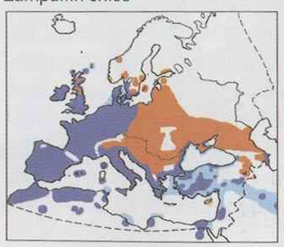
C. Cabusset becgròs *E.* Txilinporta mokolodi *G.* Mergullón bicogroso

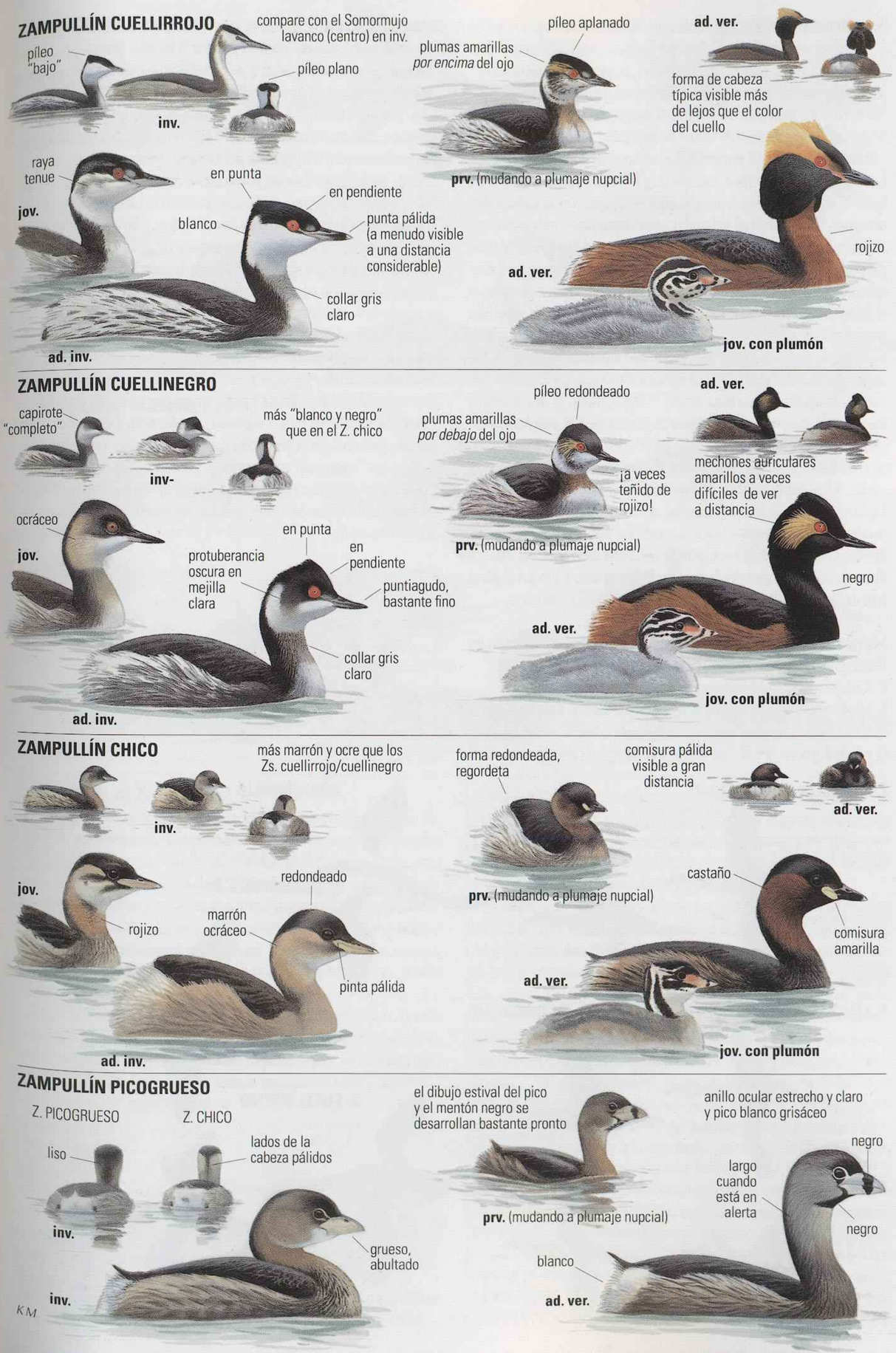
L 31-38 cm. Divagante de América; a m. permanece en Europa.

IDENTIFICACIÓN Forma y pl. como ad. inv. de Z. chico grande, rechoncho y robusto (con el que puede confundirse), pero *pico muy grueso y abultado*. – Ad. ver.: pico blancuzco *con una banda vertical gruesa y negra; anillo ocular blanco y fino y mentón negro*. – Inv.: pico blancuzco o amarillento, sin mentón negro.

VOZ Silencioso en inv.

Zampullín chico





Somormujo lavanco

Podiceps cristatus **R** en p. I.; **i** en Be

C. Cabussó emplomallat *E.* Murgil handi *G.* Mergullón cristado

L 46-51 cm, E 59-73 cm. Cría comúnm. en grandes ríos con carrizos. En inv. en el mar o en lagos y embalses, prin. en O de Europa. No es tímido, pasa mucho tiempo al descubierto en aguas sin veg. Nido, un gran montón de tallos de carrizo.

IDENTIFICACIÓN El *mayor* de los somormujos en gran parte de Europa. Forma distintiva: cuerpo largo y bajo y *cuello largo y fino*, lo lleva erguido o bien (cuando inactivo) bajo, con la cabeza descansando sobre la mitad del dorso; *pico* largo, fino y *más extensam. pálido* que otros. En vuelo, *perfil* muy *largo y delgado* con aleteos parpadeantes, algo pesado de popa y con los pies negruzcos sobresalientes y curvados h. arriba; *destacadas secundarias y mancha en el hombro blanca*. – Ad. ver.: inconfundible; *plumas de la cabeza* comprimidas si está alerta, o levantadas, en abanico y agitándolas vigorosam. en las paradas de cortejo, que culminan en una "danza de pingüino" en la que ♂ y ♀ levantan todo el cuerpo h. arriba, pecho contra pecho. Pico rosa rojizo. – Inv.: cabeza, p. ant. cuello y flancos más extensam. blancos que en otras especies, con *blanco encima del ojo y brida negra del ojo al pico*. – Jov.: mejillas listadas; pico rosa claro. – 1er ver.: plumas de cabeza incompletas o ausentes.

VOZ Muy vocal, emite *reclamos sonoros y de muy largo alcance*. Durante la parada (noches de prv.), un "crra-ahrr" muy fuerte, *retumbante*, que se repite lentam.; sonidos nasales, duros y lastimeros; y un "krro" más corto; tb. series de "vrec-vrec-vrec..." duros durante la fase de sacudir la cabeza de la parada. El joven suplica con un "pli(e), pli(e), pli(e)..." persistente, claro y sibilante.

Somormujo cuellirrojo

Podiceps grisegena **I** en p. I.; **Ac** en Be

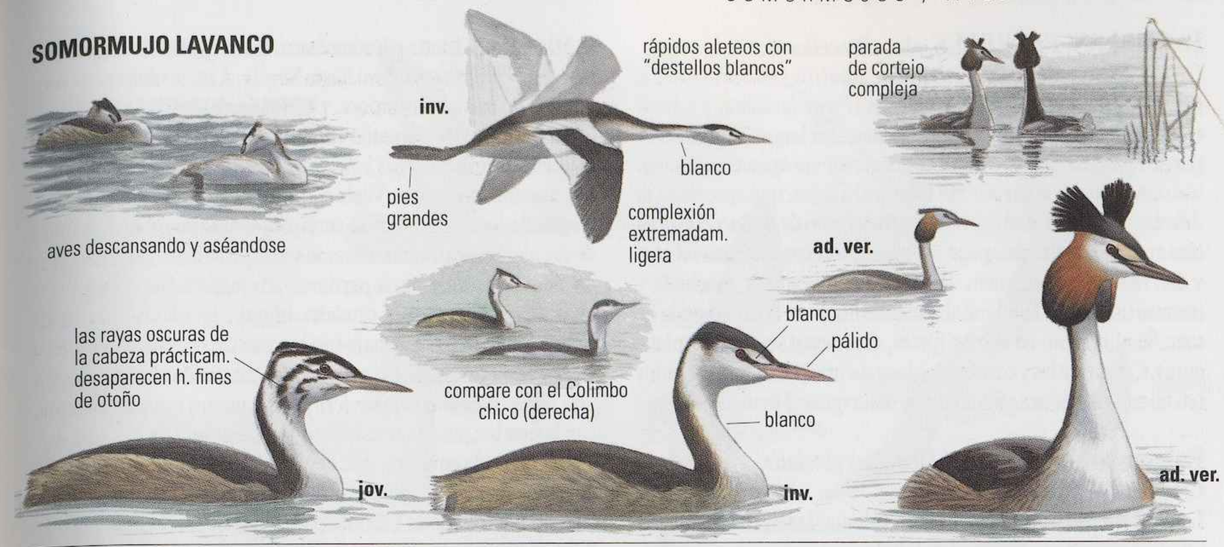
C. Cabussó gris *E.* Murgil lepagorri *G.* Mergullón cincento

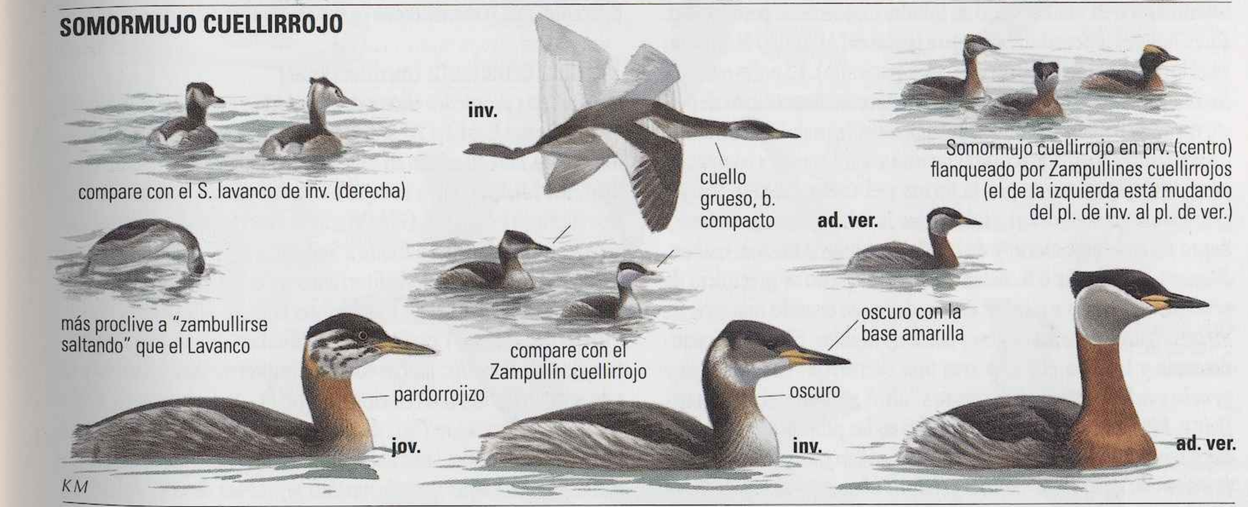
L 40-46 cm. Cría en aguas con carrizos, menos extensas y con más veg. que el Lavanco. Inverna en costas, lagos y embalses, en O y S de Europa; en el Cantábrico en la p. I. Hábitos retraídos.

IDENTIFICACIÓN Lig. menor que el Lavanco, con *cuello más corto y abultado* y *popa en "borla de polvera"* a m. *peq.* (forma por tanto intermedia entre el Lavanco y el Z. cuellirrojo); pico algo más corto, más cuneiforme y apuntando lig. h. abajo, a m. con un *efecto sutilm. caído* distinto al Lavanco. En vuelo, menos delgado que el Lavanco, con cuello más corto y oscuro y con el blanco del hombro menos destacado. A diferencia del Lavanco (pero como los zampullines), *suele bucear con un pronunciado salto desde el agua*. – Ad. ver.: inconfundible; parada de cortejo como el Lavanco. Peq. *mancha amarilla bien delimitada en base del pico*. – Inv.: *dibujo cefálico sin fuerte contraste blanco y negro* como en el S. lavanco y el Z. cuellirrojo; garganta pálida y "entrada" clara h. arriba detrás de las auriculares en difuso contraste con las *auriculares grises oscuras* y *la p. súpero-ant. cuello extensam. gris.*; el pecho es a m. la parte más blanca. Atisbo de mancha amarilla en la base del pico visible de cerca. – Jov.: como el ad. inv. pero mejillas y auriculares blancuzcas con finas listas oscuras, y *p. súpero-ant. y lados del cuello pardorrojizos*; *base amarilla del pico* difusa y más extensa que en el ad.

VOZ Bastante gárrulo y ruidoso cuando cría. Los reclamos de parada incluyen un "cherc, cherc, cherc..." sonoro, repetido y áspero, y un "aaouuuh" prolongado, gimiente y melancólico que pueden convertirse en chillidos como de cerdo (recuerda al Rascón pero es mucho más sonoro y largo, con un tono más siniestro). Silencioso en inv.

DZ





KM

OBSERVAR AVES MARINAS

Las rutas de ferry comerciales brindan a veces excelentes oportunidades para ver aves marinas. En una gran embarcación, un lugar *protegido* en una cubierta *superior* abierta cerca de la *proa* suele ser la mejor posición. Los "viajes pelágicos", salidas en barco que se adentran mucho en el océano organizadas esp. para observadores, brindan las mejores oportunidades para ver pardelas y petreles alimentándose en alta mar. Estas sps. sólo se acercan a la costa cuando son empujadas allí por fuertes tormentas, y sólo van por la noche a los lugares de nidificación.

Para la mayoría de observadores de aves, inspeccionar el mar desde un promontorio costero es la manera más usual y más conveniente para ver aves, y ello a m. supone mirar al mar durante largos períodos. Para que las aves se acerquen a tierra suelen hacer falta vientos marinos recios.

Observe cómo diferentes luces pueden crear impresiones espectacularm. distintas en la misma sp. (arriba, Pardela pichoneta)

Observar aves marinas exige constancia: las aves son a m. meros "puntos en el horizonte" cuya identificación se basa en la silueta y la acción de vuelo, lo que exige mucha experiencia y gran destreza identificadora. La observación de aves marinas puede ser una experiencia desalentadora para el principiante.

Es importante dar indicaciones precisas para que otros puedan localizar rápidam. cualquier ave marina potencialm. interesante. Al principio de cualquier observación en el mar, conviene ponerse de acuerdo sobre los puntos de referencia concretos (boyas, barcos, rocas alejadas de la costa, etc.) y decidir qué está "justo delante". Las indicaciones para un ave particular deberían incluir siempre la *dirección desde los observadores* (el método usual consiste en emplear éstos como el centro de un reloj imaginario, siendo las "12 h" justo enfrente), *si está volando h. la izq. o la der.*, si está *volando por encima o por debajo del horizonte*, *cuándo está pasando por uno de los puntos de referencia previam. acordados*: "págalo a las 2 h, volando a la izquierda, justo debajo del horizonte, a media distancia... se acerca a la boya roja y pasa por ella 3...2...1... ¡Ahora!", es obviamente mejor que las indicaciones imprecisas que tan a m. se oyen durante las observaciones marinas. Utilizar un campo de visión binocular como unidad aprox. de distancia tb. puede ser útil; p.ej.: "A medio campo por encima del horizonte" o "dos campos a la izquierda del balandro". Una vez se ha aprendido lo esencial, una buena observación marina puede ayudar a ver aves marinas procedentes de lugares remotos.

PARDELAS, PETRELES, etc. *Procellariiformes*

Grupo de aves altamente pelágicas: albatros (*Diomedeidae*; v. pg. 76), fulmares, pardelas y petreles (*Procellariidae*), y paíños (*Hydrobatidae*). Las sps. mayores tienen alas largas y estrechas y pueden planear durante horas sobre el mar sin apenas un aleteo; utilizan un vuelo especial, con fuertes altibajos, que aprovecha la diferencia de velocidad del viento entre el seno de la ola y el aire de más arriba. Las sps. más peqs. –los paíños– tienen alas más cortas y dan más aleteos en vuelo. Pico recto con la punta ganchuda y narinas tubulares; las glándulas nasales excretan la sal del agua de mar. Se alimentan en el mar (peces, crustáceos, moluscos, plancton). Crían en islas y costas remotas y rocosas, visitando los nidos (en un saliente de acantilado o una madriguera) prin. de noche.

Fulmar boreal (Fulmar) *Fulmarus glacialis* **i** (p. l.)

C. Fulmar *E.* Fulmar *G.* Fulmar

L 43-52 cm, E 101-117 cm. Cría en colonias laxas, en salientes de acantilados o en madrigueras en taludes inaccesibles, pero localm. tb. en lugares sobre edificios junto a costas del Atlántico N. Diurno en el lugar del nido (contrariam. a sus parientes). El pollo escupe a los intrusos. Alimentación versátil (crustáceos, desperdicios de pesca, carne de ballena); grandes agrupaciones lejos de las colonias.

IDENTIFICACIÓN Parece una Gaviota argéntea peq. y compacta, pero difiere claramente por la forma y el vuelo, incluso de lejos cuando los detalles del pl. (tales como la falta de dibujo blanco y negro en extremos alares y de borde pt. blanco) no son visibles. *Planea* sobre el mar o h. delante y h. atrás junto al precipicio de cría con *alas rectas y rígidas*, dando de vez en cuando una serie de *aleteos rígidos, poco profundos y bastante rápidos*. Flota alto cuando nada y levanta el vuelo tras una carrerilla. *Cuello corto y grueso y cabeza grande*. Pico corto y "alto", gris plomizo y amarillento. Alas más romas y redondeadas en las puntas que las grandes gaviotas. Pls. más comunes con *gris pálido por encima (base de la mano con una difusa mancha pálida) y blanco por debajo*; cabeza blanca con una peq. mancha oscura en el vértice del ojo. Existen varias fases, desde gris claro por encima y blanco por debajo hasta gris bastante oscuro por encima y gris algo más pálido por debajo; las aves oscuras son más comunes en el gran Norte.

VOZ Serie de notas cacareantes y guturales, de velocidad variable; se aceleran y aumentan en potencia en un dúo entre sexos.

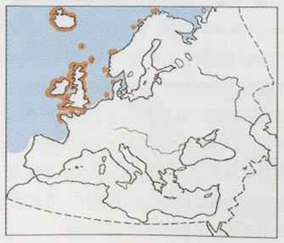
Pardela cenicienta (atlántica) **E** en Can; **e** en p. l. y Be

Calonectris diomedea borealis

Nombres de ambas *C. diomedea: C.* Baldriga cendrosa *E.* Gabai arre *G.* Pardela cincenta

L 50-56 cm, E 118-126 cm. Aunque aquí se considera conespecífica con *C. diomedea diomedea*, algunos autores consideran que es una especie. Cría colonialm. en madrigueras o cuevas en costas rocosas de islas del Atlántico E al S de 40°, y localm. en pequeños números tb. en el SE ibérico (p. ej. cerca de Almería). Inverna en el Atlántico S, frente a Sudamérica. En ver.-ot. se extravía h. el mar del N, algunas incluso hasta Suecia. A m. se observa en peq. bandos laxos alimentándose, visibles desde tierra.

Fulmar boreal



Pardela cenicienta mediterránea

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar a la Gaviota reidora, se caracteriza por *alas largas y flexibles*, que en todo momento lleva lig. o netam. *arqueadas*. Vuela con *largos planeos* a ras de agua entremezclados con 3 o 4 (rara vez 6 o 7) *aleteos pausados y flexibles* de sus alas; los extremos alares se ven algo romos, y *la mano hace un ángulo h. atrás*. Gris pardusca por encima (mano algo más oscura), con supracober. caudales difusam. pálidas (sólo se ven de cerca), blancuzca por debajo (no hay marcas oscuras en axilares o vientre) con característicos *lados de pecho, cuello y cabeza de color gris sucio*. *Pico amarillo rosáceo pálido*, oscuro cerca de la punta; con buena luz puede verse de lejos el pico pálido.

VOZ Gárrula en las colonias después del ocaso, emite sonidos ruidos como de corneja y una serie nasal y tensa de tres notas similares (voz un poco como la Gaviota tridáctila) que terminan con otra diferente, más o menos como "gauuha gauuha-gauuha-uääh".

Pardela cenicienta (mediterránea) **E** (p. l. y Be)

Calonectris diomedea diomedea

L 45-52 cm, E 112-122 cm. Estrecham. emparentada con *Calonectris d. borealis*. Cría en islas rocosas y costas muy escarpadas, prin. del Mediterráneo aunque localm. y raram. tb. en el Atlántico ibérico (Portugal, G. de Vizcaya). Se cree que la mayoría invernan en el Atlántico S frente a Sudáfrica pero al menos algunas permanecen en el C del Mediterráneo (p. ej. en Sicilia). Divagante muy rara al mar del N. Costumbres como *C. d. borealis*.

IDENTIFICACIÓN Con frecuencia difícil de diferenciar con certeza de *C. d. borealis*: ambas son a m. indiferenciables debido a la variación individual o relacionada con la edad, o a las condiciones de la observación (luz, distancia). Si la fotografía o la ve de cerca en condiciones favorables, fíjese en las siguientes diferencias sutiles: *las banderas ints. de muchas primarias de la p. inf. del ala son blancuzcas*, dejando menos oscuro en el extremo alar y la p. pt. de la "mano" (*C. d. borealis*: casi todo lo visible de las primarias en el ala inf. es oscuro) pero cuidado con la variación y los efectos de la luz; *tamaño general y pico algo menores*; *pico* sutilm. más pálido o *amarillo más apagado*, no de un amarillo tan vivo como *C. d. borealis* (diferencia promedio); ps. sups. de un gris pardo sutilm. más pálido.

VOZ Reclamos menos toscos y guturales que en *C. d. borealis*.

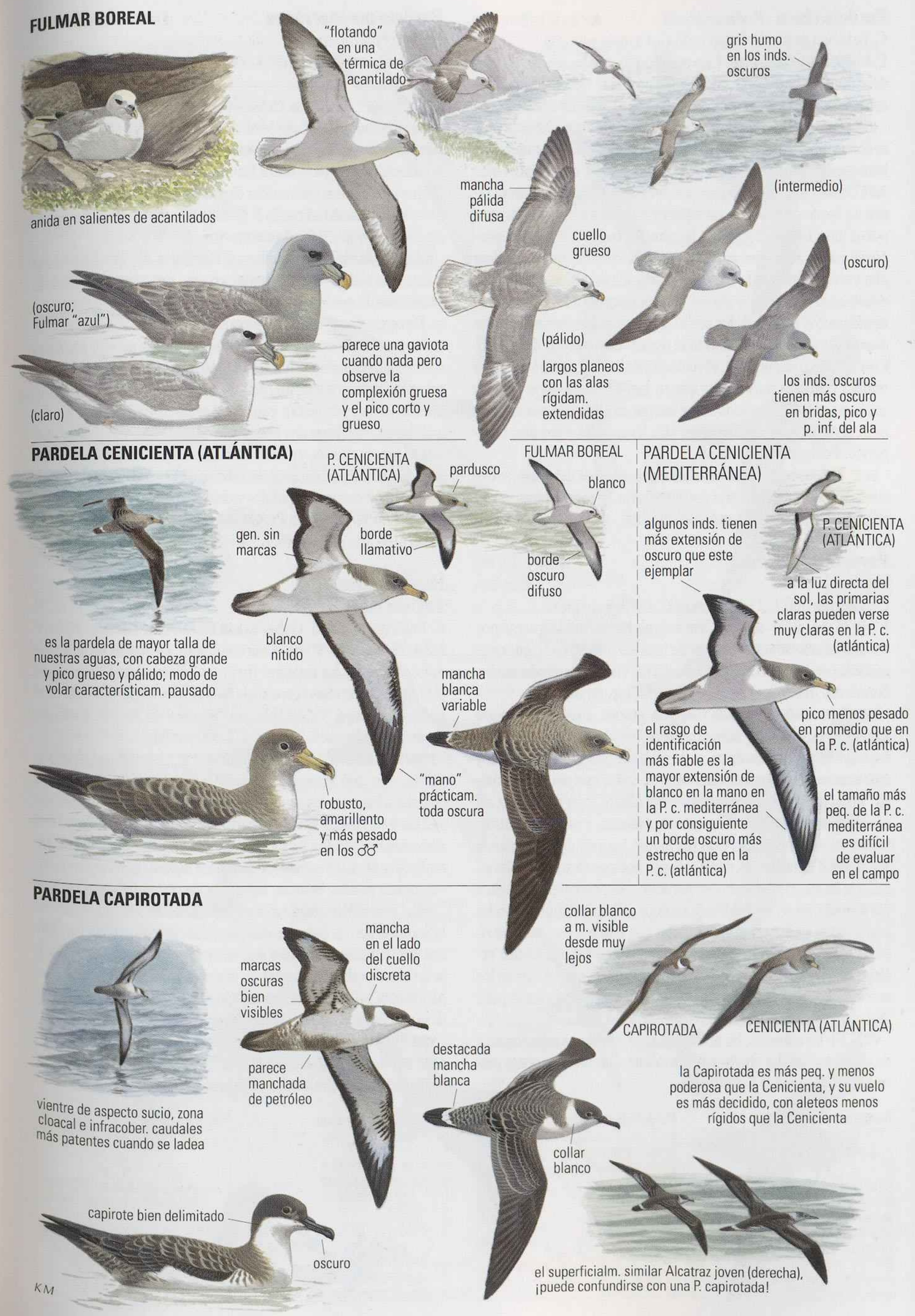
Pardela capirotada **P** en p. l.; **Ac** en Be y Can

Puffinus gravis

C. Baldriga capnegra *E.* Gabai handi *G.* Pardela encapuchada

L 43-51 cm, E 105-122 cm. Cría en islas del Atlántico S, inverna (durante el verano europeo) en el mar al E de N América. Durante la migración h. el S sigue una ruta más oriental y aparece regularm. en el O de Europa, princ. en ago-oct; más rara en el mar del N. A m. atraída por los barcos.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que la Pardela cenicienta, a la que se parece; p. ej., tiene *supracober. caudales blancas*. Se distingue por *aleteos más rígidos y más rápidos* (recuerda al Fulmar y a la Pardela pichoneta); *capirote oscuro contrastado* (pardo fuliginoso) y *conspicuos lados del cuello blancuzcos; discreta marca oscura en el lado del pecho, barras y pintas oscuras en axilas y en p. infero-int. del ala; mancha oscura* difusa en el *centro del vientre* (como una "mancha de petróleo") e infracober. caudales grises oscuras (no blancas); *pico negro*; y extremos alares más puntiagudos.



Pardela chica *Puffinus baroli*

Ac en p. l.; **E** *en Can*

C. Baldriga petita *E.* Gabai txiki *G.* Pardela pequeña

L 25-30 cm, E 58-67 cm. Cría en colonias más bien peqs. en islas del Atlántico N (Azores, Madeira, Canarias…), a menudo bajo cantos rodados. Sólo rara vez se observa al N de las áreas de cría.

IDENTIFICACIÓN Versión en peq. de la Pardela pichoneta (que es común en el Atlántico N), e igualm. muy oscura por encima y blanca por debajo. Además de tamaño menor, difiere por: *alas más cortas y anchas*, con punta más redondeada; a m. parece tener un *borde oscuro más estrecho en p. inf. del ala* (aunque unos pocos inds. tienen la p. inf. de las rémiges toda oscura); *pico* proporcionalm. *más fino* y *cabeza más redondeada*, que a m. *lleva alta* y a veces levantada en vuelo; p. sup. ala más bicolor, con una *difusa zona pálida en el ala int.* (cober. grandes a m. con la punta blanca); *el blanco de las mejillas se extiende h. arriba para rodear el ojo oscuro*, acentuando el oscuro de los lados del cuello. Con vientos comparables, el vuelo es más batido, con *aleteos más rápidos* en *series más largas* que en la Pichoneta y los planeos son a m. cortos. Ocasionalm. se cuelga en el viento por encima de la superficie del mar, con las alas levantadas y los pies bamboleantes, agarrando comida.

VOZ En noches oscuras y sin luna, gen. después del ocaso, se oye desde las colonias una serie risotante, alta de tono y rítmica con énfasis en la 2ª nota, "ca-**qui**-cucucur-caa".

Pardela pichoneta *Puffinus puffinus*

P en p. l. y Be; **E** en Can

C. Baldriga pufi *E.* Gabai arrunt *G.* Pardela pequena

L 30-35 cm, E 71-83 cm. Cría colonialm. en madrigueras por encima de acantilados costeros de islas del Atlántico N; enormes números en islas Británicas. Gregaria. Visita el nido de noche. Numerosa durante el paso migratorio, esp. en ot.

IDENTIFICACIÓN Pardela mediana grande, *uniformem. negra fuliginosa* por encima y *blanca por debajo*. Cabeza oscura hasta debajo del ojo, el oscuro de ps. ss. se extiende por lados del pecho y entre ambos hay a menudo un atisbo de collar más pálido ("muesca" blanca). Observe el *contraste entre blanco y negro de p. inf. del ala, infracober. caudales* invariablem. *blancas*, y pies no protuberantes (o sólo muy lig.). Con luz fuerte, las aves descoloridas en ver. pueden parecer más parduscas por encima. Sexos y edades similares en pl. Típico vuelo de pardela: con poco viento, vuela a ras de agua, en series de aleteos rápidos y poco profundos con las *alas rígidas y rectas*, entremezcladas con *planeos con las alas rígidas y lig. curvadas h. abajo*; con vientos fuertes, vuelo casi exclusivam. planeado, un momento roza la superficie del mar en los senos de las olas y el siguiente se remonta a contra viento para descender otra vez. V. Pardelas mediterránea y balear.

VOZ En las colonias, las noches oscuras, reclamos estentóreos y de 4 sílabas, "**ak-ka chich**-ach" y similares, las últimas notas más roncas, prologandas y profundas.

Pardela mediterránea *Puffinus yelkouan*

I (mar-dic) en p. l. y Be

C. Baldriga mediterrània *E.* Gabai mediterraneo *G.* Pardela mediterranea

L 30-35 cm, E 70-84 cm. Cría en madrigueras encima de acantilados costeros en el C y E del Mediterráneo. Localm. numerosa; con regularidad se observan grandes bandos que pasan por el Bósforo, presumiblem. de paso entre las aguas de alimentación del mar Negro y los lugares para anidar o para dormir en el Mediterráneo. Debido a su similitud con la P. pichoneta y con algunas Ps. baleares, no se conocen a fondo sus movimientos normales.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la Pichoneta, con la misma forma y una talla similar. Pl. tb. similar, con ps. sups. oscuras y ps. infs. blancuzcas, lo que impide diferenciarlas con certeza fuera de sus áreas. De cerca, y en fotografías, fíjese en: *ps. sups. grises parduscas*, no tan negruzcas como la Pichoneta (aunque puede parecer negruzca con tiempo nublado); p. inf. ala no tan contrastada, con *rémiges grises* en vez de negruzcas; los *pies sobresalen más* en promedio (poco o nada en la Pichoneta); carece del semi-collar pálido entre las mejillas oscuras, tiene una *línea divisoria más recta entre oscuro y pálido en cabeza y cuello*, y a veces un *anillo ocular más pálido*. Algunos inds. tienen infracober. caudales oscuras no observables en la Pichoneta pero otros son más pálidos y similares a este respecto.

VOZ Similar a las de la Pichoneta y la Balear, pero con reclamos quizá algo más altos de tono, "a-ha **ga-iich**-ah".

Pardela balear *Puffinus mauretanicus*

I (mar-dic) en p. l.; **E** e **i** en Be

C. Baldriga balear *E.* Gabai balear *G.* Pardela balear

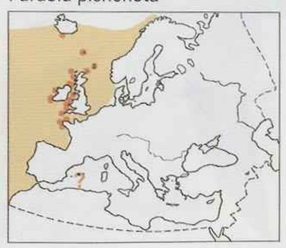
L 34-39 cm, E 78-90 cm. Cría colonialm. en cuevas de acantilados costeros en las Baleares (prin. en Formentera). Inverna en el O del Mediterráneo pero suele mudar las plumas de vuelo en el golfo de Vizcaya. Vulnerable, tras un reciente declive marcado, según parece hoy sólo quedan < 2.000 parejas.

IDENTIFICACIÓN Lig. más grande que la Pichoneta y la Mediterránea, a m. con aspecto más pesado y vientre más rechoncho. La cola corta hace que los *pies sobresalgan* un poco. *Pardo grisácea* por encima y variablem. *blanco pardusca sucia por debajo, sin contraste entre oscuro y pálido* a los lados de cabeza y cuello. P. inf. del ala carente de contraste e *infracober. alares con algunas marcas más oscuras*, nunca totalm. blancas. *Infracober. caudales, lados del cuello y "axila" invariablem. parduscos oscuros*. Los inds. se confunden con la Sombría pero la Balear es más peq., tiene las alas más cortas y menos puntiagudas y el *vientre más rechoncho*, mientras que la Sombría tiene el pecho más fuerte y un vuelo más rápido. Cualquier tono pálido en p. inf. cuerpo descarta la Sombría, que sólo tiene el centro de la p. inf. del ala blanco plateado y el cuerpo oscuro.

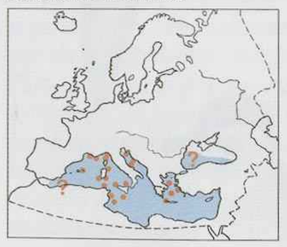
VOZ Durante las noches, emite reclamos arrastrados con una nota tensa, prolongada y en falsete, "ah-aii-ah iich". Voz más áspera y profunda que las Ps. pichoneta y mediterránea.

Pardela chica

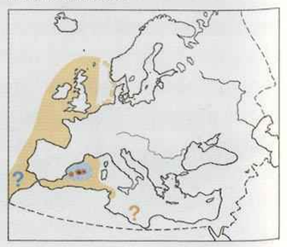
Pardela pichoneta

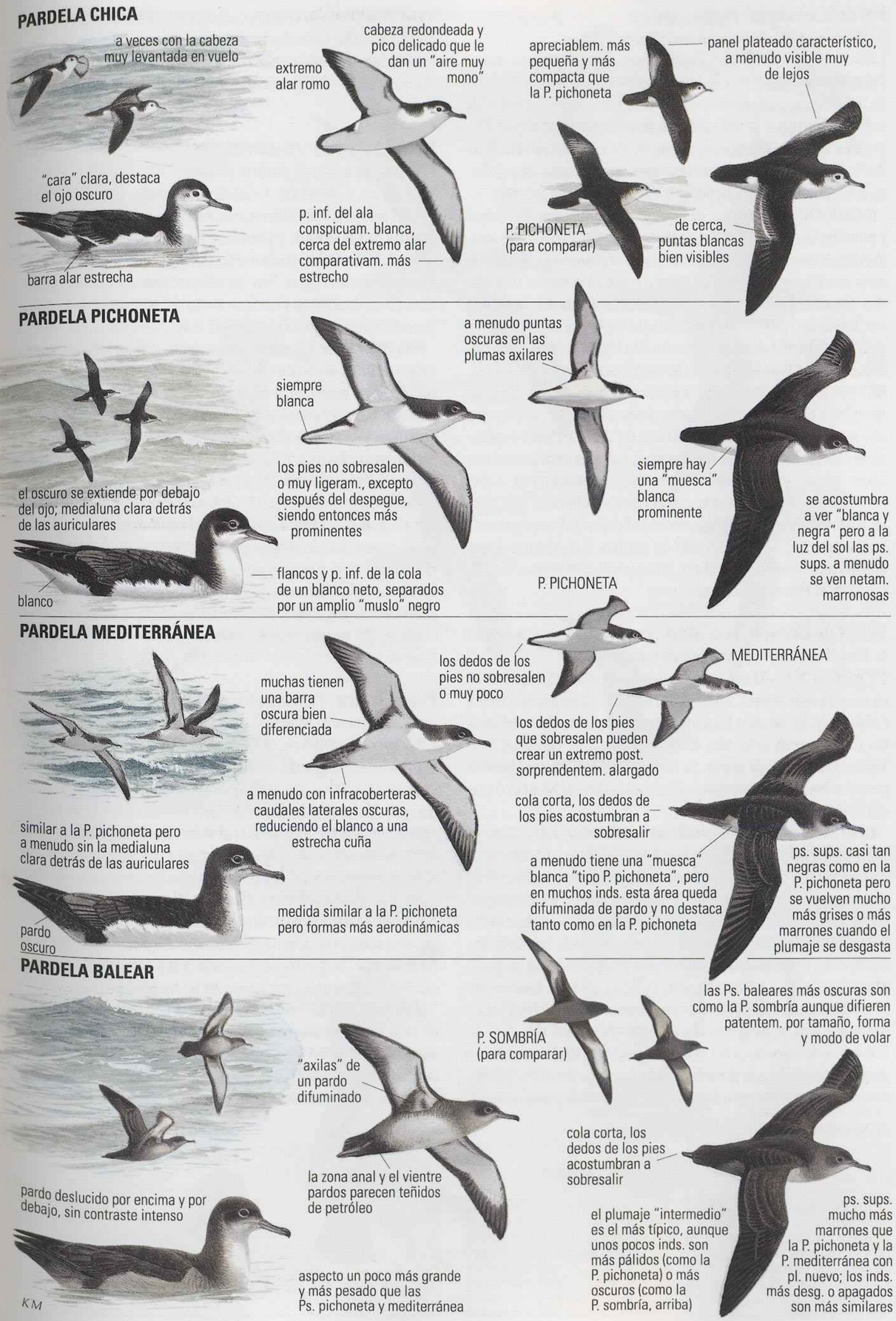


Pardela mediterránea



Pardela balear





Pardela sombría *Puffinus griseus* **P** en p. I. y Can
C. Baldriga grisa *E.* Gabai ilun *G.* Pardela escura
L 40-50 cm, E 93-106 cm. Cría en el hemisferio S (prin. en Nueva Zelanda, Australia y extr. S de Sudamérica) pero pasa el "invierno" en el N; cuando empieza el paso h. el S muchas están en aguas del O de Europa y se ven entonces asociadas con las tormentas, prin. en ago-oct; aparece regularm. frente a las costas atlánticas ibéricas. Se alimenta prin. de calamares, crustáceos y peq. peces, en la superficie o zambulléndose h. 60 m., a veces en grupos.

IDENTIFICACIÓN Oscura, de tamaño mediano y con alas largas y puntiagudas. Vuelo rápido, potente y directo, *con las alas puntiagudas y estrechas lig. arqueadas y con la mano algo curvada h. atrás* con fuertes vientos. Tan pronto como el viento es suficientem. fuerte, la Sombría deja atrás a todas las demás marinas y con frecuencia uno pierde de vista al ave que sigue con su telescopio y tiene que buscarla de nuevo y mucho más lejos que lo que uno podría imaginar. Con luz escasa se ve *compl. negra*, incl. la p. inf. ala, pero con buena luz parece más marrón chocolate con un *dibujo* de contornos difusos (y más o menos destacado), *más pálido y que casi parece plateado* en el *centro de la p. inf. del ala*. Puede confundirse con las Ps. baleares más oscuras, la única otra pardela en aguas ibéricas que no tiene el vientre blanco, pero esta sp. es menor y con alas más cortas, a m. con el vientre rechoncho y no tiene un vuelo tan rápido y atlético como la Sombría. Los págalos de fase oscura empleando el vuelo de pardela y el Alcatraz joven pueden recordar a la P. sombría, aunque sólo a muy gran distancia. V. tb. el Petrel de Bulwer.

Petrel de Bulwer *Bulweria bulwerii* **Ac** en p. I.; **e** en Can
C. Petrell de Bulwer *G.* Pardela de Bulwer
L 25-29 cm, E 67-73 cm. Cría colonialm. en islas del Atlántico E, en nuestra región prin. en Madeira pero tb. unos pocos frente a Canarias (p. ej. frente a Lanzarote), en jun-oct. Anida entre cantos rodados o en cavidades de acantilados, a m. cerca del mar. Visita las colonias de noche. Se alimenta solo; no forma bandos pero pueden verse grupos peqs. y laxos cuando se alimentan o tras darles carnada.

IDENTIFICACIÓN Petrel grácil, moderadam. grande y en gran parte negro, con *alas largas y estrechas* y *cola larga*. El único rasgo en el pl. por lo demás *uniformem. marrón oscuro* son los *paneles diagonales más pálidos en supracober. alares*. El pl. oscuro puede sugerir a la Pardela sombría, pero el de Bulwer tiene la cola más larga, *la p. inf. ala totalm. oscura* y un vuelo bastante distinto, con aleteos patentem. *más sueltos y profundos*. A menudo planea con las alas curvadas h. abajo y lig. arqueadas. La cola larga y puntiaguda es de un uso sorprendentem. limitado en el campo ya que a m. se confunde con el fondo oscuro del mar (y el de Bulwer vuela bajo, cerca del agua). A m. es más útil el cuerpo comparativam. *esbelto con el cuello corto y la cabeza pequeña en comparación con las alas estrechas y largas*. El pico es bastante grueso.

VOZ Silencioso en el mar y cuando vuelve a las colonias al atardecer. De noche, series de ritmo moderado de sonidos huecos, roncos y ladrantes como de perro que se oyen desde las madrigueras, "hruu hruu hruu..." (recuerdan el sonido distante de un motor a vapor lento).

Petrel gon-gon *Pterodroma feae* —
C. Petrell gon-gon *G.* Pardela gongón
L 33-36 cm, E 86-94 cm. Cría a fines de verano y en *otoño*, en pequeñas colonias y en madrigueras, en Madeira (Bugio, Desertas), las islas de Cabo Verde y posiblem. las Azores. Población exigua (unas 1.250 parejas), vulnerable. Visita el nido de noche, se alimenta de día en el mar. Hay un nº apreciable de citas en el O de Europa atribuibles en principio a esta sp., y en unos pocos casos la evidencia se juzga suficiente para una identificación positiva

IDENTIFICACIÓN La primera impresión puede ser de una Capirotada o de una Cenicienta (atlántica) peq., pero con la *p. inf. del ala casi enteram. negruzca*, a no ser por un *triángulo blancuzco en la base*. Ps. ss. *grises con un dibujo oscuro en W* (más o menos patente según luz y distancia). *P. sup. cola uniform. gris pálida*. Lados del pecho matizados de gris (pero sin la banda pectoral completa del similar y divagante raro Petrel suave, pg. 418). Vuelo rápido, escorándose a gran altura con las alas en ángulo con vientos fuertes. Los Ps. gon-gon y freira suelen ser casi indiferenciables en el campo, al menos cuando sólo se ve un ave a la vez; el Gon-gon es mayor que el Freira y tiene *el pico algo más grueso y más bulboso*.

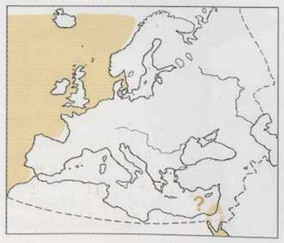
VOZ Sonidos "aaoooooh" lastimeros, prolongados y profundam. berreantes, a veces terminados en un hipo, de noche en las colonias. ¡El sonido parece ideal como sonido de fondo en películas de terror!

Petrel freira *Pterodroma madeira* —
C. Petrell freira *E.* Madeirako petrel *G.* Pardela freira
L 32-34 cm, E 80-86 cm. Anida a *fines de prv.*-ver. en Madeira (isla principal), en grietas rocosas inaccesibles de las montañas del interior (1.650 m). En peligro crítico (sólo se conocen unas 75 parejas). Visita el nido de noche y se alimenta de día en el mar.

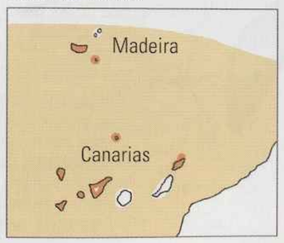
IDENTIFICACIÓN Muy similar al Petrel gon-gon (v. esta sp.). Difiere por su *menor tamaño general y pico más peq. Extremo alar* según parece *más redondeado* en promedio y *mano* quizás *algo más corta* proporcionalm. que el Gon-gon. Otra posible diferencia es la aparente ausencia de ni siquiera un atisbo de ceja blanca (aunque esto debería estudiarse más a fondo). La p. sup. del ala podría tener una "W" oscura menos marcada, y la p. inf. del ala una mancha blancuzca menos prominente en las bases de las primarias.

VOZ Reclamos parecidos a los del Gon-gon pero algo más altos de tono y más débiles, como es de esperar de un ave lig. más peq., un sonido ululante y prolongado que puede recordar a un Cárabo común distante debido al trémolo lig. vibrante "uuueeh...oh-hu-u-u-uueh" y variaciones similares.

Pardela sombría



Petrel de Bulwer



Petrel gon-gon

Petrel freira

PARDELA SOMBRÍA

PETREL DE BULWER

PETREL GON-GON

PETREL FREIRA

Paíño europeo (P. común) **R** en p. l., Be y Can

Hydrobates pelagicus

C. Ocell de tempesta *E.* Ekaitz-txori txiki *G.* Paíño pequeno

L 15-16 cm, E 37-41 cm. Cría en islas y costas inaccesibles del Atlántico N y O del Mediterráneo; abundante cerca de O de Irlanda, NO de Escocia y Feroe. Anida cerca del agua, en madrigueras. Los migradores son más numerosos en las tormentas de ot.

IDENTIFICACIÓN Es el paíño *más pequeño* en aguas europeas, no supera en tamaño a un Avión común (al que, con sus ps. ss. oscuras y obispillo blanco nieve puede recordar momentáneam.), y con un *vuelo más revoloteante y "más ajetreado"* que otros paíños. La confusión más común es la que se crea con el P. boreal pero el vuelo de esta sp. suele indicar netam. su mayor tamaño; *carece de una patente banda de cober. en p. sup. ala* (aunque los jóvs. muestran una estrecha banda blancuzca), pero tiene una *banda blanca y ancha, diagnóstica, en p. inf. ala; la mancha del obispillo, más ancha y uniformem. blanca, se extiende mucho por los lados.*

VOZ De noche emite desde el nido un sonido ronroneante con gruñidos entremezclados (como ruidos estomacales).

Paíño de Wilson *Oceanites oceanicus* **Ac** 20

C. Petrell oceànic *E.* Wilson ekaitz-txori *G.* Paíño de Wilson

L 16-18,5 cm, E 38-42 cm. Cría en el Hemisferio S y visita el Atlántico N en jun-oct (nov) (p. ej., en aguas del golfo de Vizcaya al SO de Gran Bretaña y frente al NO de África); rara vez en tierra. Como el P. europeo, a m. sigue a los barcos.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al P. europeo, es *compl. oscuro con un ancho obispillo blanco* y una *cola cuadrangular*. Difiere por ser algo mayor, con una *banda de cober. pálida más patente en p. sup. ala, con p. inf. alas lisa y patas más largas* (sobresalen lig. de la cola en vuelo). Alas *más anchas* que el P. europeo, las *suele llevar rectas*, con un ángulo carpal menos evidente. Es capaz de planeos extraordinariam. sostenidos con las alas casi planas.

Paíño boreal (P. de Leach) **I** en p. l. y Can; **Ac** en Mallorca

Oceanodroma leucorhoa

C. Petrell cuaforcat *E.* Ekaitz-txori handi *G.* Paíño gallado

L 18-21 cm, E 43-48 cm. Cría en el extremo N del Atlántico N; anida en costas rocosas. Inverna en el Atlántico S. A veces en grandes números durante el paso de ot. No sigue a los barcos.

IDENTIFICACIÓN Paíño bastante grande y largo de alas, considerablem. mayor que el P. europeo. Observe la *mancha blanca del obispillo bastante larga y un poco en forma de V, con un atisbo de divisoria central* (sólo visible muy de cerca), *destacada banda pálida en supracober.* alares (¡a m. más patente que el obispillo blanco!), *p. inf. alas oscura y alas más puntiagudas y proporcionalm. más largas*. La forma ahorquillada de la cola sólo se ve desde ciertos ángulos, pero los lados a m. levantados le dan un perfil bastante mellado. Con vientos fuertes el vuelo es bastante potente: planea con las *alas en ángulo* (ángulos carpales empujados h. delante dando una silueta "sin cabeza") y lig. arqueadas, da unos pocos aleteos potentes, vira, cobra altura, se cuelga en el aire, etc.

VOZ De noche emite desde el nido un extraño cacareo, interrumpido de vez en cuando por un "uuii-cha" en falsete y que termina con un brioso "chu-chattaricha chu-chitteri!".

Paíño de Madeira **r** en p. l. (en Portugal); **R** en Ca

Oceanodroma castro

C. Petrell de Madeira *E.* Madeirako ekaitz-txori *G.* Paíño madeirense

L 19-21 cm, E 43-46 cm. Cría en islas y en costas rocosas, incl. las de la costa de Portugal, Madeira y Canarias. Esquivo; pelágico de día, exc. frente a las colonias no forma bandos; no sigue a los barcos. Anida a fines de ver. y tb. a fines de ot., en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN *Oscuro, con el obispillo blanco*, y por tanto difícil de distinguir de varios otros paíños. Mucho más parecido al P. boreal que al de Wilson o al europeo, pero las siguientes diferencias son esp. útiles: *la banda pálida en supracober. alares es menos destacada; la bifurcación de la cola es insignificante; la mancha blanca del obispillo parece más ancha que larga* (gen. al revés que en el P. boreal) y en muchos inds. el blanco se extiende destacadam. a ambos lados del obispillo. De cerca, *pico notablem. grueso*. Hace falta mucha práctica para apreciar las sutiles diferencias en vuelo y forma alar: el ala del de Madeira a m. parece tener un ángulo carpal menos pronunciado (pero con más brazo que el de Wilson), y el vuelo incorpora cambios de dirección y cortos planeos en su trayectoria directa con fuertes altibajos.

VOZ De noche emite un "cr" r'r'r'r" arrullante y un "chi**uii**" rechinante (como si se "pasara el dedo por un cristal").

Paíño de Swinhoe *Oceanodroma monorhis* **Ac** 2

C. Petrell de Swinhoe *E.* Swinhoe ekaitz-txori *G.* Paíño de Swinhoe

L 18-21 cm, E 45-48 cm. Esta sp. cuya distr. de cría principal se halla en el E de Asia ha sido registrada en el Atlántico N y capturada p. ej. en las Selvagens al N de las Canarias y en costas rocosas del NE de Inglaterra, en Noruega, Francia, España, Portugal, Italia e Israel. 1er registro atlántico en 1983, pero es probable que pasara desapercibida por sus hábitos nocturnos y su similitud con el P. boreal. Difiere de éste por tener *obispillo oscuro* como el dorso y *raquis de las primarias pálidos en la base*.

Paíño pechialbo *Pelagodroma marina* **r** en Can

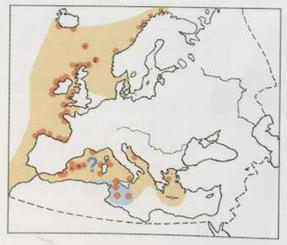
C. Petrell carablanc *E.* Ekaitz-txori musuzuri *G.* Paíño caribranco

L 19-21 cm, E 41-44 cm. Cría en Madeira y las Selvagens al N de las Canarias (y más minoritariam. en éstas). Rara vez se le ve en el mar. Sigue las ballenas y los delfines.

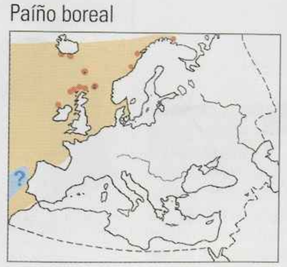
IDENTIFICACIÓN Es el único paíño de la región con *ps. infs. blancas*. Muy similar al P. de Wilson, pero parece mayor, con patas aún más largas, pico más largo y *grandes alas como de mariposa*. Máscara oscura rodeada de blanco, y gris del manto que se extiende por los lados del pecho. Planea bajo sobre el mar con las alas extendidas y rígidas y utiliza sus patas para alzar el vuelo. Confusión con los falaropos en pl. de inv.

VOZ Emite en el nido un "cuu, cuu, cuu,..." sofocado y repetido, algunas veces con notas "caii" intercaladas, rechinantes y en falsete.

Paíño europeo



Paíño boreal



Paíño de Madeira

ALCATRACES *Sulidae*

Grandes aves marinas con alas largas y puntiagudas, cola larga y puntiaguda y pico recto y puntiagudo. Se zambullen para pescar, a m. espectacularm. desde lo alto. Sexos similares. Dos sps.

Alcatraz atlántico (Alcatraz)

I en p. I.; i en Be; I en Can

Morus bassanus

C. Mascarell *E.* Zanga *G.* Mascato común

L 85-97 cm, E 170-192 cm. Cría colonialm. junto a costas rocosas y empinadas y en islas rocosas e inaccesibles en el N del Atlántico, con la mayor concentración en el O de Escocia (St. Kilda). Pelágico y móvil fuera de la estación de cría: algunos inds. llegan al O de África, otros al O del Mediterráneo y muchos permanecen en la zona de cría. Numeroso junto a la costa O europea en ot. Nido de algas marinas, sobre un saliente de acantilado.

IDENTIFICACIÓN Con su *considerable tamaño*, sus *alas largas y estrechas* y su característico vuelo con *aleteos bastante rápidos, poco profundos y uniformes, entremezclados con cortos planeos*, suele ser fácil de identificar incluso a distancia. Con tiempo muy ventoso tiende a ladearse y a volar a ras de mar como una pardela y, esp. en el caso de los inms., puede ser confundido con alguna de las pardelas de gran tamaño, si bien el Alcatraz es mucho mayor y tiene la cola *más protuberante, más cuneiforme, y cabeza/cuello más largos*. Hace asombrosas zambullidas en diagonal empinada, desde 10 a 40 m de altura, replegando las alas h. atrás justo antes de golpear la superficie. – Ad.: *blanco*, con la cabeza teñida de ocre amarillento, y *extremos alares negros*. – 4º inv.: como el ad., pero las plumas centrales de la cola y algunas secundarias dispersas suelen ser negras. 3º inv.: mayor parte de plumas caudales y secundarias negras, pero con algunas blancas entremezcladas. Cabeza y cuerpo en gran parte como el ad. – 2º inv.: ps. infs. y cabeza en gran parte blancas, del mismo modo que supracober. caudales y gen. algunas supracober. alares peqs. A m. algo de oscuro en píleo y collar parcial (a distancia recuerda a la Pardela capirotada). – Jov.: pl. compl. gris pardusco exc. supracober. caudales blancuzcas. De cerca, todo el pl. se ve finam. moteado de blanco, lo que da un hermoso brillo plateado a cabeza y dorso con buena luz. – Observe que las variaciones individuales causan desviaciones en el desarrollo del pl. antes descrito.

VOZ Sonidos bajos y desapacibles en las colonias.

Piquero pardo *Sula leucogaster*

Ac 4

C. Mascarell bru *E.* Zanga ilun *G.* Mascato pardo

L 65-75 cm, E 135-150 cm. Cría en aguas costeras tropicales, incl. islas del mar Rojo; habitual en p. ej. el golfo de Aqaba (Eilat). *Menor* que el Alcatraz, con *cola algo más redondeada*. *Compl. marrón oscuro por encima*. Por debajo, pardo con *cober. secundarias blancas y vientre blanco muy netam. definido.* (Inm. con vientre gris pardo claro.) *Pico y piel facial pálidos*, resto de cabeza oscuro. (Base del pico azulada en la estación de cría.) Zambullidas empinadas como el Alcatraz, pero tb. con extraños ángulos muy abiertos. A m. se posa en boyas.

Albatros ojeroso *Thalassarche melanophris*

Ac 4

C. Albatros cellanegre *E.* Albatros bekaindun *G.* Albatros olleirudo

L 80-95 cm, E 200-235 cm. Especie del Atlántico S. Visitante estival y otoñal muy raro. Algunos inds. solitarios pasan todo el ver. en colonias escocesas de Alcatraces. Envergadura como el Cisne vulgar y es por tanto un ave enorme. *P. inf. ala blanca con un amplio "marco" negro* (más ancho delante). *Lista ocular corta y oscura. Pico amarillo* con punta anaranjada. Inm. con pico gris, un *estrecho collar gris* y p. inf. ala de color oscuro.

PELÍCANOS *Pelecanidae*

Aves acuáticas muy grandes con pico enorme provisto de una bolsa de piel elástica en mandíbula inf., con la que capturan peces. Se encumbran con destreza y *dan vueltas en bandos ordenados, con gran parte moviéndose sincrónicam.* Dos especies b. amenazadas; ambas necesitan protección. Crían en aguas resguardadas, someras y ricas en peces. El nido es un montón de materias vegetales en el suelo.

Pelícano común *Pelecanus onocrotalus*

Ac 15; **E3**

C. Pelicà vulgar *E.* Pelikano *G.* Pelicano branco

L 140-175 cm (con cuello extendido), E 245-295 cm. Nidificante raro y localizado en marjales costeros y lagos someros interiores. Migra sobre la tierra para invernar en NE África.

IDENTIFICACIÓN El ad. tiene *pl. blanco* con un *tenue matiz rosa amarillento* en época de cría; gen. blanco puro a distancia. *Bolsa gular amarilla gris.* (amarilla más brillante cuando cría). *Pies rosáceo amarillentos* (más rojizos cuando cría). *Iris oscuro* (rojo), *enmarcado por piel desnuda de color carne* (naranja cuando cría). En vuelo, *rémiges negras inferiores* contrastan con cober. blancas (mismo dibujo que la Cigüeña común; planea de forma distinta; v. intro. más arriba). – Jov.: *gris pardo oscuro en ps. ss.*; blanco sucio debajo. Bolsa gular amarillenta, *piel orbital y patas rosadas*. En vuelo se parece al P. ceñudo pero con *rémiges mucho más oscuras por debajo y mayor contraste entre rémiges y panel central más pálido*.

VOZ Murmullos sofocados y sonidos poco articulados.

Pelícano ceñudo *Pelecanus crispus*

E3

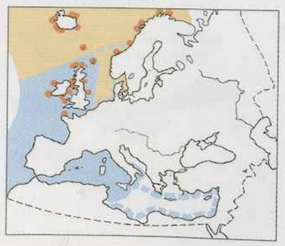
C. Pelicà cresp *E.* Pelikano ilebihurri *G.* Pelicano crespo

L 160-180 cm (con cuello extendido), E 270-320 cm. Nidificante muy raro y localizado en lagos someros y marjales; tb. en aguas menos extensas del interior. Migra a cortas distancias.

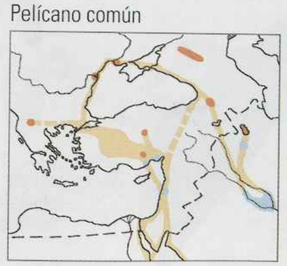
IDENTIFICACIÓN Como el P. común pero *algo mayor*. El ad. posado difiere por *plumas de la nuca encrespadas, pies grises*, pl. blanco *teñido de gris* (pero con mancha pectoral amarillenta como el Común), *iris pálido rodeado de zona muy peq. de piel pálida*, más una *bolsa gular rojiza* cuando cría. En vuelo casi toda *la p. inf. ala es pálida* (con una *banda central más blanca*), y los *extremos alares negros*. – Jov.: gris pardo b. pálido por encima y blanco sucio por debajo, *lig. más pálido y más gris* que el jov. P. común, se distingue por sus plumas nucales encrespadas; pies grises y piel orbital blanco grisácea.

VOZ Escasam. conocida. Como la del P. común pero más alta.

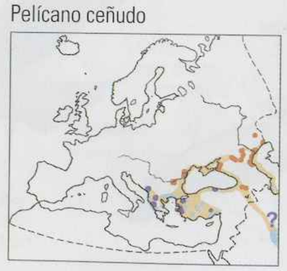
Alcatraz atlántico

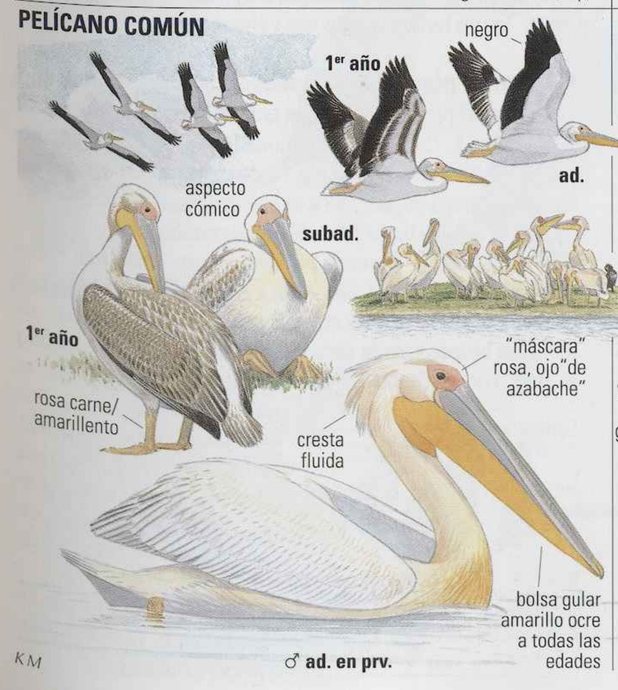


Pelícano común



Pelícano ceñudo





KM

CORMORANES *Phalacrocoracidae*

Aves acuáticas de tamaño mediano a grande, con pl. prin. oscuro. Cuerpo alargado, cuello y cola largos, la última muy redondeada. Pico fuerte, recto y ganchudo. Los cuatro dedos palmeados. Nadan con el cuerpo bajo y pico levantado. Se zambullen en busca de comida, prin. peces. Suelen volar a gran distancia para pescar. Después de las zambullidas, a m. se posan en rocas, con las alas extendidas para secarlas de un modo "prehistórico". Crían en colonias.

Cormorán grande

Phalacrocorax carbo **R** e **I** en p. l.; **I** en Be; **Ac** en Can

C. Corb marí gros *E.* Ubarroi handi *G.* Corvo mariño grande

L 77-94 cm, E 121-149 cm. Cría en salientes de acantilados junto a costas marinas (ssp. *carbo*, Atlántico; *maroccanus*, Marruecos) o en árboles en lagos o costas, a veces en carrizales o en el suelo (*sinensis*; E y S de Europa, todos los reproductores presumiblem. en el Báltico). Duerme en barras de arena, rocas, postes de redes de pesca, etc., a m. en bandos grandes y densos. Nido de algas, carrizos y ramitas. Los nidificantes matan los árboles de cría con sus deyecciones. Sus efectivos han aumentado recientem.

IDENTIFICACIÓN Grande, cuello largo y grueso. *Perfil de cabeza bastante cuneiforme y anguloso*, pico grueso (aunque fino en algunos jóvs.). Vuelo superficialm. similar a un ganso (tamaño y aleteos similares, cuello extendido, a m. vuela a cierta altura, inc. sobre tierra, gen. en formación), pero se reconoce por los *breves planeos que rompen el vuelo batido*, por aleteos algo menos profundos, *cola más larga, cuello lig. plegado* y bando menos ordenado; tb. por llevar cola y pico bastante rectos. Los inds. solitarios a m. vuelan a ras de agua (v. C. moñudo). Nada con el cuerpo bajo y el pico h. arriba, y de lejos podría confundirse con el Colimbo de Adams pero *p. pt. píleo angulosa, cuello más erguido* y *pico más fuertem. inclinado*, y costumbre de *saltar para zambullirse* y de bucear gen. sin vigilar primero con la cabeza sumergida en el agua, como los colimbos. – Ad.: negro con lustre azulado y algo de brillo verde (proporción de verde no suficiente para diferenciar la ssp. *sinensis*), alas broncíneas con "escamas" negras. *Piel desnuda en la base de la mandíbula amarilla, rodeada por zona blanca*. La mancha blanca del muslo se desgasta a principios de la época de cría (a m. ya ha desaparecido en jun). Píleo y p. pt. cuello con plumas blancas en proporción variable, más en promedio en los inms. viejos y en la ssp. *sinensis* (pero hay mucho solapamiento); muchas de estas plumas se pierden en ver. En inv. menos lustroso y el blanco de mejillas y garganta más apagado y menos delimitado. – Jov.: pardo oscuro por encima, ps. infs. con proporción variable de blanco, gen. en centro de garganta, pecho y vientre. Las aves de 1er año pueden parecer muy blancas por debajo, o tener *pecho y vientre a manchas con contraste entre el blanco puro y las listas oscuras*. – Inm.: gradualm. más oscuro y más lustroso durante los dos años hasta que adquiere el pl. ad. – Variación: en Marruecos, los ads. tienen algo de blanco en p. ant. frente y peto (ssp. *maroccanus*), o pecho y p. sup. vientre compl. blancos, en contraste con p. inf. del vientre intensam. oscura (¿raza meridional *lucidus* o variación extrema de *maroccanus*?).

VOZ Varios reclamos guturales y profundos en la colonia.

Cormorán moñudo

R en p.l. y Be

Phalacrocorax aristotelis

C. Corb marí emplomallat *E.* Ubarroi mottodun *G.* Corvo mariño cristado

L 68-78 cm, E 95-110 cm. Cría en colonias laxas, en acantilados costeros. Nido, un montón de veg. en grietas o pequeñas cuevas o bajo un gran canto rodado.

IDENTIFICACIÓN Algo menor y más esbelto que el C. grande, con *cuello más fino, cabeza más peq. y más redondeada (frente empinada, píleo redondeado) y pico más fino*. En vuelo difiere por *cuello más recto, ala ext. algo más despuntada, unión de alas y cuerpo "lig. a popa"*, vuelo más bajo (gen. a ras de agua), aleteos algo más elásticos y rápidos, sin breves planeos intercalados. Se zambulle con un salto más pronunciado. Se le observa posado en rocas, malecones, etc. – Ad. nupcial: negro con un lustre verde, alas teñidas de púrpura, con "escamas" negras. *Comisura destacadam. amarilla, en contraste con el entorno oscuro*, incl. el pico (la ssp. mediterránea *desmarestii* tiene el pico más pálido, más amarillento). A principios de la época de cría, tiene *una cresta negra curvada h. arriba en p. ant. frente*, que luego pierde. – Ad. no nupcial: más apagado, menos lustroso. Mentón pálido. *Pico amarillento*. – Jov.: marrón oscuro por encima, marrón pálido por debajo, mentón blancuzco (en ssp. *desmarestii* blanquecino por debajo). Los C. grandes peqs. y de pico fino se diferencian por: pecho a manchas oscuras y blancas, *no tan uniforme y marrón pálido* como el Moñudo; pico de color hueso con una mancha amarilla en la base, no *totalm. pálido y sin una mancha amarilla en la base* como en el Moñudo; pies oscuros, no *pálidos* (membranas de color carne) como el Moñudo; observe tb. la *forma de la cabeza y el dibujo facial diferentes*. Los extremos pálidos de las supracober. alares forman un *panel alar pálido* en vuelo (oscuros en el C. grande; los inms. pálidos muestran un atisbo de pálido). – Inm.: gradualm. más oscuro y lustroso durante dos años hasta adquirir el pl. ad.

VOZ Varios reclamos gruñones y chasqueantes en la colonia.

Cormorán pigmeo

Phalacrocorax pygmeus **Ac** 1 (p. l.)

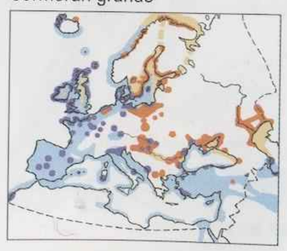
C. Corb marí pigmeu *E.* Ubarroi txiki *G.* Corvo mariño pigmeo

L 45-55 cm, E 75-90 cm. Cría colonialm. en lagos de agua dulce y deltas costeros con mucha veg. Nada en densos grupos, se posa en ramas o trepa por los tallos de los carrizos. Nido de ramitas y hierba, en árboles bajos y densos o en carrizales.

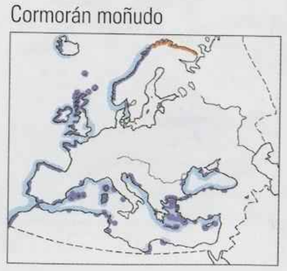
IDENTIFICACIÓN Bastante *pequeño,* aprox. como una Focha común. *Cola muy larga; pico corto y grueso* ("cara de bebé"); el *cuello* se ve corto pero *lo extiende cuando nada*. Negruzco con un lustre bronce y verde oscuro. – Ad. nupcial: cabeza, cuello y ps. infs. con mechones de plumas blancas que desaparecen en ver. – Ad. no nupcial: mentón blancuzco y pecho más pálido, teñido de marrón. No tiene pintas en cabeza, cuello o cuerpo. – Jov.: más apagado y más pardo; dibujo lig. listado en cabeza y pecho.

VOZ Silencioso fuera de los lugares de cría. Reclamos graznantes y gruñones.

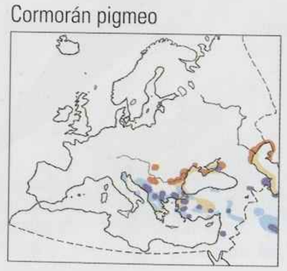
Cormorán grande

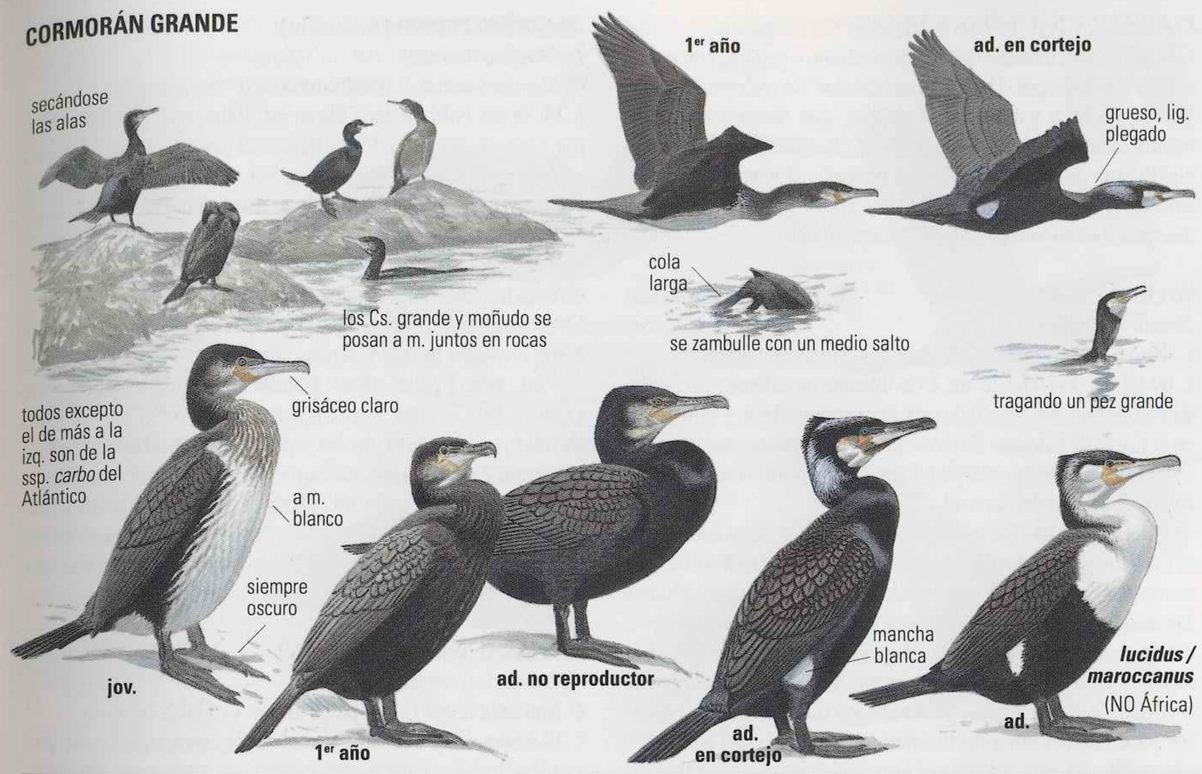


Cormorán moñudo



Cormorán pigmeo





GARZAS, CIGÜEÑAS E ÍBISES *Ciconiiformes*

Grupo de aves zancudas de tamaño mediano o grande, con patas, cuello y pico largos. Dedos no palmeados. Se incluyen aquí las garzas, garcetas y avetoros *(Ardeidae)*, que recogen sus largos cuellos cuando vuelan, las cigüeñas *(Ciconiidae)*, que llevan el cuello extendido en vuelo y que se remontan a gran altura, y los íbises y espátulas *(Threskiornithidae)*, que se parecen a las cigüeñas, pero tienen formas de pico características.

Avetoro común (Avetoro)

R en p. l. y Be; **Ac** en Can

Botaurus stellaris

C. Bitó comú *E.* Txori zezen arrunt *G.* Abetouro común

L 69-81 cm, E 100-130 cm. Cría únicam. en extensos carrizales de *Phragmites*. Evita el hielo pero es resistente al frío y sólo migra en el C y N de Eurasia. Se alimenta prin. de peces, ranas e insectos. Polígamo. Nido, una plataforma de carrizos muertos a nivel del agua, dentro del carrizal.

IDENTIFICACIÓN *Gran ardeido pardo ocráceo*; algo menor que la Garza real, pero forma mucho *más compacta y rechoncha*, con *cuello más grueso* (gen. encorvado entre los hombros), plumas laxas en la garganta y patas más cortas. Vuela poco, prin. en prv. y principios de ot. En vuelo, observe *alas anchas, aleteos más rápidos* que la Garza real, *parte frontal "gruesa"* y pies colgando h. atrás; *a distancia parece pardobermejo* (las alas anchas y el color pardo recuerdan a un ratonero o a una lechuza) con *cober. alares sólo lig. más pálidas que las rémiges más oscuras* (barradas). Rara vez se le ve en tierra (está oculto en el carrizal), pero se oye su *voz distintiva*; cuando se le alarma en el carrizal, adopta una postura de camuflaje con el pico apuntando h. arriba. – Jov.: como el ad. pero con píleo pardo y bigotera más corta y parda (no negra).

VOZ Reclamo de vuelo un "graoh" simple o repetido, profundo y ronco, que recuerda vagam. a un zorro o una gaviota grande. El canto del ♂ es un "huump" peculiar, de largo alcance (hasta 5 km), muy bajo, como una sirena de niebla, aspirado y entrecortado, que se repite 3-5 veces con intervalos de 2,5 segs.; de cerca se oye una aspiración más suave, "uj-**huump**", y breves series de notas de apertura, apagadas y cortas.

Avetoro lentiginoso

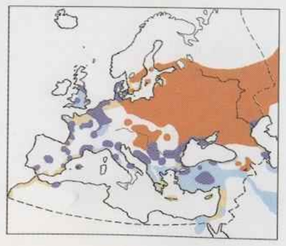
Ac 4 (p. l. + Can)

Botaurus lentiginosus

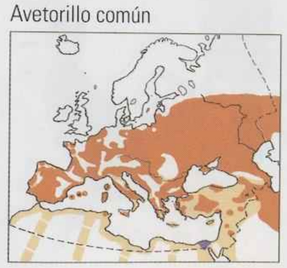
C. Bitó america *E.* Txori zezen amerikar *G.* Abetouro americano

L 59-70 cm, E 95-115 cm. Cría en N América; divagante muy raro al O de Europa, prin. en oct-nov. Menor que el A. común, con pico más fino; *por el tamaño y el vuelo recuerda al Martinete*. Pl. similar al A. común, exc.: *rémiges negruzcas y lisas* (no barradas), *e infracober. mucho más pálidas; píleo pardo* (no negruzco); *bigotera negra más gruesa* (aunque estrecha y menos negra en el jov.); y plumas laxas de *p. ant. cuello más listadas de pardo*.

Avetoro común



Avetorillo común



Avetorillo común (Avetorillo)

R en p. l., Be y Can

Ixobrychus minutus

C. Martinet menut *E.* Amiltxori txiki *G.* Garza pequeña

L 33-38 cm, E 49-58 cm. Cría en carrizales, estanques invadidos por carrizos, acequias. Visitante estival (prin. mar-oct); inverna en África. Se alimenta de peces, ranas e insectos. Nido, una plataforma de carrizos, a m. sobre el nivel del agua en carrizales.

IDENTIFICACIÓN *Más peq. que una Gallineta común*. Discreto y tímido pero acude a alimentarse al borde de los carrizales, etc.; a m. se retira trepando y corriendo como una polluela en lugar de volar. En vuelo, aleteos rápidos y espasmódicos, e *inconfundibles manchas alares crema* en los ads., menos claram. delimitadas en los jóvs. – ♂ ad.: píleo y ps. ss. *negras*; mancha alar blanca ocrácea, nítida y contrastada. – ♀ ad.: tiene las partes negras del ♂ *pardas*; mancha alar pardo ocrácea, sin listas pero menos contrastada. – Jov.: como una ♀ apagada con cuello, ps. ss. y mancha alar *listados*.

VOZ Reclamo de vuelo, un "cuicuicui" repentino y nasal; tb. un "cuer" o "querac" más corto. Canta, prin. de noche pero a todas horas, una serie continua y monótona de "hogh" bajos, graznantes y amortiguados (aunque de largo alcance), que se repite cada 2,5 seg.

Martinete común (Martinete)

E en **i** en p. l. y Can; **e** en Be

Nycticorax nycticorax

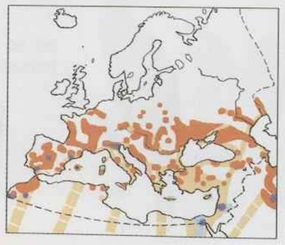
C. Martinet de nit *E.* Amiltxori arrunt *G.* Garza de noite

L 58-65 cm, E 90-100 cm. Cría colonialm. en marjales, estanques y orillas fluviales. Estival pero residente en varias zonas españolas. Se alimenta de peces, ranas e insectos. Activo de noche, duerme de día comunalm. en árboles. El nido es una plataforma de palos.

IDENTIFICACIÓN Ardeido muy *rechoncho*, de tamaño mediano y con el pico corto. En vuelo, *silueta compacta, con "popa" corta* (pies poco visibles), *cuerpo lig. levantado y pico caído*, y dando rígidos aleteos. Se le observa al alba o al atardecer, volando h. o desde los dormideros, pero no es estrictam. nocturno. – Ad.: inconfundible con buenas vistas, pero en vuelo se ve a m. *compl. gris* (dorso negro a m. difícil de ver). Patas de un amarillo rosáceo apagado, rojizas cuando cría. – Jov./1er inv.: *pardo y ocre* con un *destacado moteado blanco* (que pierden gradualm.). – 2º inv.: como el ad. pero con píleo y dorso pardo grisáceos, no negros.

VOZ Ruidoso en las colonias; notas graznantes y estridentes. Reclamo de vuelo un "cuarc" similar al croar de una rana.

Martinete común



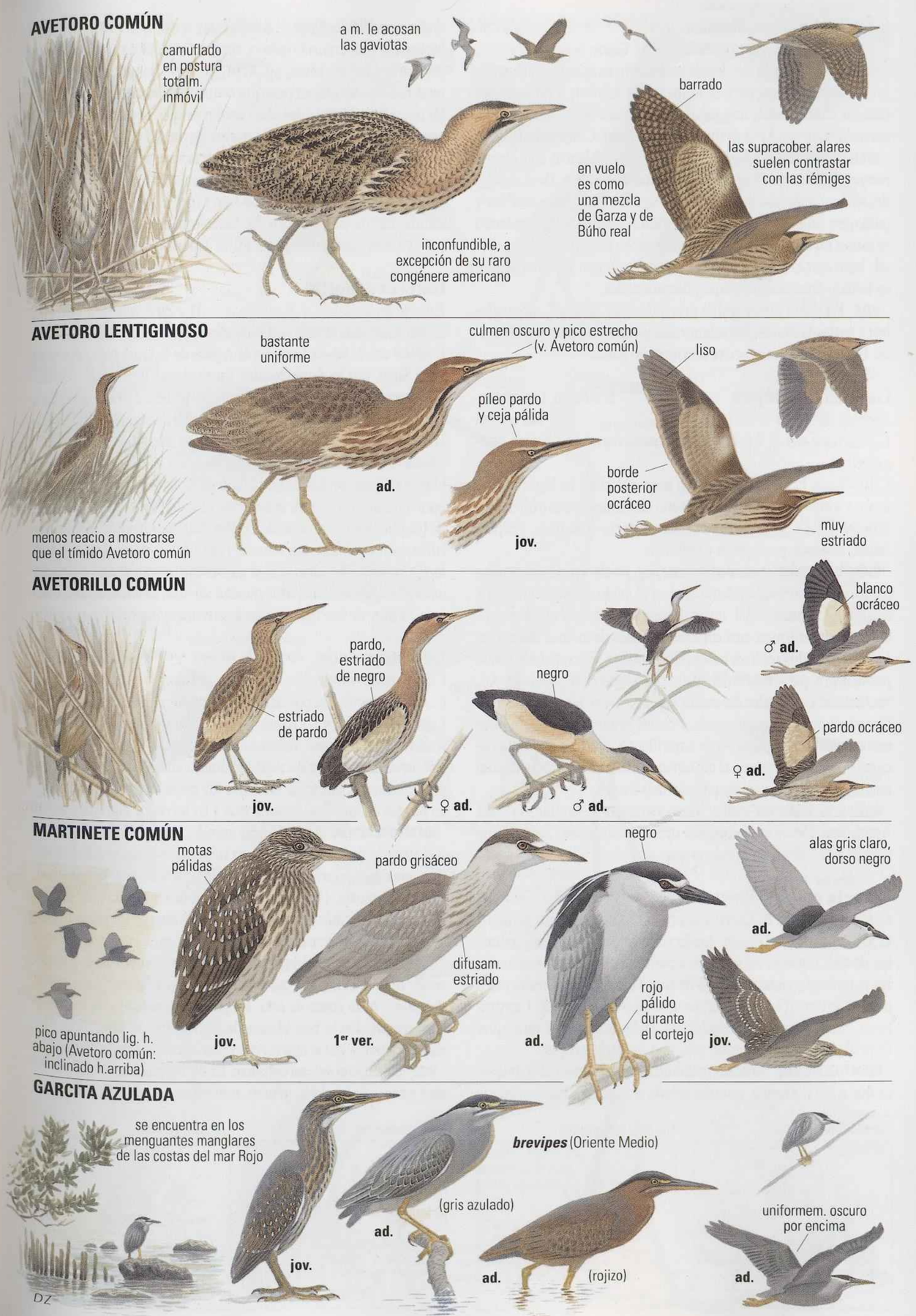
Garcita azulada *Butorides striata* —

C. Martinet estriat *E.* Lertxuntxo marradun

L 40-47 cm, E 60-73 cm. En el O del Paleártico, sólo cría en el S del Sinaí (ssp. *brevipes*), en manglares; visitante rara hasta Eilat, S de Israel. Los únicos registros en Europa (Gran Bretaña) y en las Azores eran de la Garcita verdosa de N América (v. pg. 410).

IDENTIFICACIÓN Ardeido pequeño y oscuro, con *pico largo*, cuello esbelto si está alerta, grueso si está relajado. – Ad.: *gris pizarra oscuro, gris plateado o gris pardusco por encima* ("oscuro" de lejos), con *rémiges orladas de blanco ocráceo* o rojizo. *Los lados de cabeza, cuello y pecho varían del gris ocráceo al rojizo intenso*. – Jov.: pardusco, con listas/puntos blancos en alas y con cuello estriado. V. Martinete común jov. (más grande, pico más corto).

VOZ Un áspero reclamo "scaiec" al levantarse.



Garcilla bueyera *Bubulcus ibis*

R en p. l., Be y Can

C. Esplugabous *E.* Lertxuntxo itzain *G.* Garza boieira

L 45-52 cm, E 82-95 cm. Anida colonialm. en árboles y arbustos, junto a lagos y ríos, pero se alimenta en hábitats a m. secos, en campos y herbazales, aunque tb. en marjales húmedos. Migra a cortas distancias. Área de distr. en expansión. Come insectos.

IDENTIFICACIÓN Ardeido bastante *peq. y blanco*, con *cuerpo compacto, pico corto* y cuello bastante corto que a m. lleva recogido. *Cabeza redondeada con mentón recubierto de plumas*. Pico y patas gen. amarillo gris.; naranja-rosáceos cuando cría, teniendo entonces un *tono anaranjado en píleo, pecho y manto*. Activo y móvil, hace cortas carreras precipitadas. Vuela con rápidos aleteos en líneas y formaciones peqs. y desordenadas.

VOZ En vuelo puede emitir graznidos "cre" y "ehg", monosílabos y bastante suaves. El reclamo más usual es un "ricc-recc" bronco. Desde las colonias se oye un zumbido ronco.

Garcilla cangrejera *Ardeola ralloides*

R e **i** en p. l.; **e** en Be; **Ac** en Can

C. Martinet ros *E.* Lertxuntxo karramarrozale *G.* Garza gangrexeira

L 40-49 cm, E 71-86 cm. Cría en peqs. colonias, en lagos pantanosos y someros, estanques y ríos con carrizales, eneas e hileras de árboles. Fuera de la época de cría, solitaria o en peqs. grupos. Alim., insectos, peqs. peces y anfibios.

IDENTIFICACIÓN Ardeido bastante *peq., pardo ocráceo con las alas blancas*; cambio sorprendente al alzar el vuelo, de marrón claro a casi compl. blanco. – Ad. nupcial: *cabeza y lados del cuello blanco ocráceos amarillentos, casi sin listas*. Plumas de la nuca alargadas. Dorso ocre pálido con un tenue reflejo violeta. Pico azulado con la punta negra, patas rosa amarillento (rojo coral en el cortejo). – Ad. ver./inv.: cabeza y lados del cuello más patentem. estriados de gris. Dorso pardo ocráceo apagado. Plumas ornamentales de la nuca más cortas. Pico y patas verde amarillento, pico con la punta oscura. – Jov. 1er inv.: como el ad. ver/inv. pero con cabeza/cuello aún más estriados y dorso más apagado/más oscuro.

VOZ A m. emite un "caahc" ronco y graznante, similar a la ♀ del Ánade real. Desde las colonias se oye un "cac cac cac..." palpitante y nasal y un "ah ah ah..." más grueso.

Garceta común *Egretta garzetta*

R en p. l., Be y Can

C. Martinet blanc *E.* Lertxuntxo txiki *G.* Garza branca común

L 55-65 cm, E 88-106 cm. Anida colonialm. en árboles y arbustos densos, lagos y ríos someros y pantanosos y lagunas costeras. Ha colonizado recientem. el S de Inglaterra. Especie residente o poco móvil en el O de Europa, aunque migradora en el E. Captura peces, ranas, insectos, caracoles, etc. en lagos someros, estanques de peces, campos inundados, etc., a m. en peqs. grupos.

IDENTIFICACIÓN Ardeido mediano, más próximo a la G. bueyera que a la G. grande, aunque *esbelto y elegante. Patas negras y dedos amarillos brillantes*, contrariam. a cualquier otro ardeido blanco del Paleártico O (pero v. similar Garceta dimorfa y la rara divagante Garceta nívea, pg. 410). En vuelo, las *patas sobresalen moderadam.*, las alas en posición central (la Garceta grande tiene las patas muy largas y las alas "unidas muy h. la proa"). *Pico negro*; bridas grises azuladas la mayor parte del año, rojizas en el cortejo. En pl. nupcial, dos *plumas de la nuca muy alargadas*.

VOZ Prin. silenciosa fuera de las colonias. Al levantar el vuelo, emite a veces un chillido ronco tipo Graja, "aaah". Reclamo de saludo, un "da-**uah**" sonoro. En las colonias, varios reclamos duros y roncos y un "gulla-gulla-gulla" típicam. gargarizante.

Garceta dimorfa *Egretta gularis*

Ac (p. l. + Can); 31 + 35 *E. gularis* x *garzetta*

C. Martinet dels esculls *G.* Garza dimorfa

L 55-68 cm, E 88-112 cm. En la región de la Guía sólo cría en el S del Sinaí, por lo demás localm. junto al mar Rojo (raza *schistacea*); regular en peqs. números en Eilat y Suez. Divagante rara a Marruecos desde los lugares de cría, prin. en Senegal (raza *gularis*). Hábitos costeros; descansa en costas, boyas, etc. Alim., peces.

IDENTIFICACIÓN Dos fases, una *blanca* y otra *gris oscura*. La blanca muy parecida a la Garceta común, exc. por el *pico gen. un poco más largo*, a m. con la base más alta y casi siempre *lig. curvado* (vagam. en forma de sable). Color del pico variable, gen. *amarillento* con culmen más oscuro. *Patas de un negro gris. verdoso hasta la mitad del tarso o algo más abajo, resto del tarso y dedos amarillo apagado*; las patas pueden ser más extensam. amarillo gris. El inm. de fase blanca tiene a m. rémiges negras diseminadas.

Garceta grande *Casmerodius albus*

r en p.l.; **r** en Be; **Ac** en Can

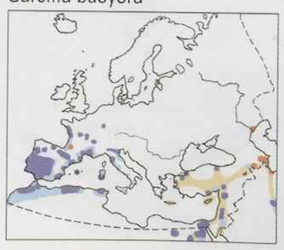
C. Agró blanc *E.* Lertxuntxo handi *G.* Garza branca grande

L 85-100 cm, E 145-170 cm. Cría en colonias en lagos grandes, someros y pantanosos, preferentem. en carrizos. Migradora parcial, inverna en la región mediterránea o en África. Cría en la p. I desde fechas recientes. Se alimenta (de peces e insectos acuáticos) en prados inundados, junto a ríos y en terrenos algo más secos.

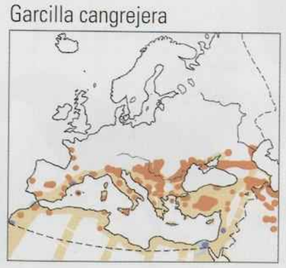
IDENTIFICACIÓN Ardeido *muy grande y compl. blanco*. Tiene casi el tamaño de la Garza real pero tiene patas y cuello más largos. Hay que diferenciarla sobre todo de la G. común y de la fase blanca de la Dimorfa. (La Bueyera es difícil de confundir: tb. blanca pero más peq. y más gordinflona y con los elementos ocres del pl. bien visibles.) Difiere de la Común por: *aleteos más lentos y más "dignos"*; *patas más largas, que sobresalen mucho de la cola en vuelo; tibia* ("muslo") *y parte del tarso amarillentos; pico amarillento exc. en la época de cría; sin plumas ornamentales en nuca*; más grande. De la fase blanca de la Dimorfa se diferencia por mayor tamaño, patas más largas y pico recto en forma de daga.

VOZ Silenciosa exc. en colonias. Entre los reclamos: "cr'r'r'rah" seco y como de madera, grueso, retumbante y casi rebotante.

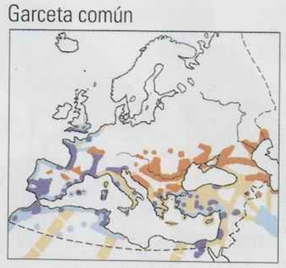
Garcilla bueyera



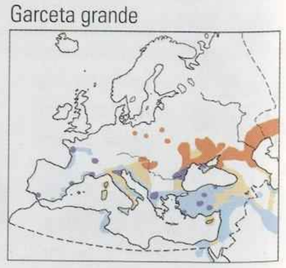
Garcilla cangrejera

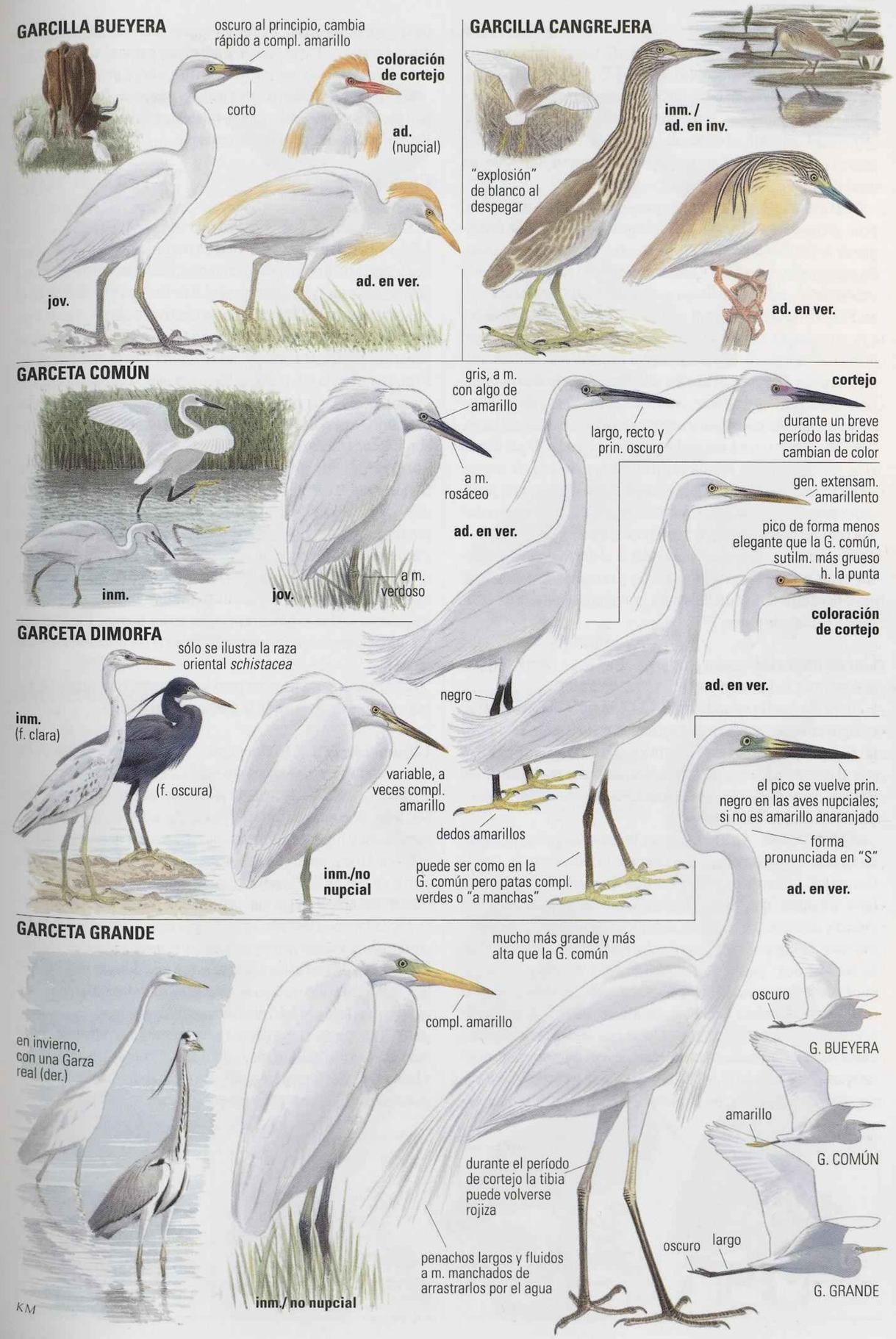


Garceta común



Garceta grande





Garza real *Ardea cinerea*

R en p. l.; **e** e **I** en Be; **I** en Can

C. Bernat pescaire *E.* Lertxun hauskara *G.* Garza real

L 84-102 cm (cuello extendido), E 155-175 cm. Cría en colonias, o a veces en solitario, en terrenos con árboles altos junto a lagos y bahías marinas someras. Espera pacientem. a las presas (prin. peces), compl. inmóvil, en orillas de lagos o ríos; descansa sobre una pata en aguas someras, a m. en el borde de los carrizales. Nido, un cesto de palos plano en la copa de un árbol.

IDENTIFICACIÓN Ardeido muy *grande*, de complexión robusta, prin. *gris medio por encima* y blanco gris. por debajo. Se distingue de la Grulla común por *cuello recogido* en vuelo y a m. cuando está posada. Pico *recto y poderoso*, amarillo gris. (anaranjado cuando cría), patas amarillo gris. o grises. Vuela con *aleteos lentos y algo irregulares*, todo el tiempo con las alas *muy arqueadas*, a m. a gran altura. P. sup. alas bicolor, gris con rémiges y cober. primarias negras; tb. hay *dos manchas carpales más pálidas*, claram. visibles de frente. (Para las diferencias con la Garza imperial, v. esta sp.) – Ad.: *frente, centro del píleo y lados de la cabeza blancos; lados del píleo y nuca negros*; penacho ornamental largo, estrecho y negro (rara vez visible); *lados del cuello de un blanco gris. pálido* con una banda central blanca listada de negro. –Jov./1er inv.: *frente y píleo grises*; nuca negro gris. con un penacho ornamental corto; *lados de la cabeza y del cuello de un gris medio*, como el dorso; centro del cuello ocráceo.

VOZ El reclamo más común, al volar h. el dormidero al atardecer, es un "kah-**ahrk**" sonoro, áspero y graznante, que a m. hace eco o tiene algo de un sonsonete. En las colonias emite series graznantes y traqueteantes.

Garza imperial *Ardea purpurea*

E en p. l. y Be; ¿**P**? en Can

C. Agró roig *E.* Lertxun gorri *G.* Garza vermella

L 70-90 cm (cuello extendido), E 120-138 cm. Cría en colonias, en lagos extensos, pantanosos y someros con carrizales. Se alimenta en aguas someras, en claros entre los carrizales y junto a ríos, o más al descubierto en prados húmedos. Estival, inverna en África tropical. Se alimenta de peces, ranas e insectos. Anida en carrizos (a m. en Europa) o en árboles.

IDENTIFICACIÓN Ardeido de gran tamaño, *larguirucho* y gen. de aspecto bastante oscuro en el campo. Confusión prin. con la Garza real. Diferencias: *pico más largo, más uniformem. estrecho* (más "bayoneta" que "daga"); *cabeza más estrecha* (se fusiona con el pico); *alas* vistas de frente *lig. dobladas en el ángulo carpal, y aleteos muy lig. espasmódicos; cuello algo más estrecho*, que en vuelo forma a m. una *"quilla" más angulosa*; *dedos más largos*, que algunas veces lleva *más abiertos y desarreglados*; tamaño lig. menor. – Ad.: *lados de cabeza y cuello pardo rojizos*, cuello con un borde negro, fino y bien diferenciado. *Dorso gris oscuro*, cober. alares uniformem. grises oscuras con un *matiz marrón púrpura* (esp. marcado en el ♂). – Jov./1er inv.: lados de cabeza y cuello, *dorso y p. sup. alas pardo ocráceos*, ps. ss. *moteadas* (centros de las plumas oscuros, márgenes ocres), márgenes negros poco marcados a los lados del cuello. – 1er ver.: cuello y dorso casi como el ad., pero *alas todavía jaspeadas de marrón* (plumas juv., ahora desg.).

VOZ En vuelo un "crrec" monosílabo y bronco, como la Garza real pero más corto, más directo (no tenuem. disílabo como en la Real) y "más muerto", menos resonante.

Cigüeña blanca *Ciconia ciconia*

E y **R** en p. l.; **i** en Be; **Ac** en Can

C. Cigonya blanca *E.* Amiamoko zuri *G.* Cegoña branca

L 95-110 cm, E 180-218 cm. Cría en tierras de labrantío abiertas con acceso a orillas fluviales pantanosas, marjales y terrenos inundables. Tiene un gran baluarte en el E de Europa y su declive en el NO contrasta con el aumento de sus efectivos en la p.I. Anida a m. en peqs. colonias, en un nido de palos sobre techos de casas, campanarios, postes de teléfono; no es tímida y es fácil acercársele. Prin. estival en la p.I. (aunque las invernantes continúan aumentando), la mayoría invernan en África tropical. Notables pasos migratorios en el Bósforo y en Gibraltar a fines de ago, regreso en abr. Captura ranas, insectos y tb. serpientes, jóvenes aves, etc.

IDENTIFICACIÓN *Muy grande*, con *cuello largo* y *patas largas*. *Blanca y negra con pico rojo y patas rojas* (el inm. tiene pico rojo más apagado con punta algo más oscura, visto de cerca). Inconfundible cuando está posada (andadura lenta y "digna"); en vuelo y a distancia puede confundirse con el Pelícano común, pero *lleva el cuello extendido, las patas sobresalen de la cola y se encumbra más desordenadam.*, no con contingentes bien sincronizados como los pelícanos. (Las Grullas pueden verse casi blancas y negras con luz intensa pero sus patas sobresalen más y el cuello es un poco más largo.)

VOZ Prácticam. silenciosa pero lo compensa ejecutando un sonoro crotoreo, esp. cuando la pareja está en el nido.

Cigüeña negra *Ciconia nigra*

E y **r** en p. l.; **p** en Be

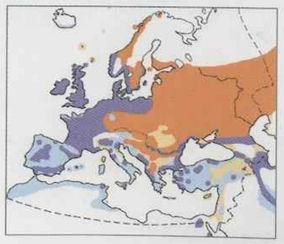
C. Cigonya negra *E.* Amiamoko beltz *G.* Cegoña negra

L 90-105 cm, E 173-205 cm. Cría en bosques extensos y pantanosos, prin. de coníferas con ríos y marjales intercalados. Tímida y retraída en el lugar de nidificación. Prin. estival en la p. I., inverna prin. en África; migra un mes después que la Común y regresa a partir de marzo. Se alimenta prin. de anfibios e insectos.

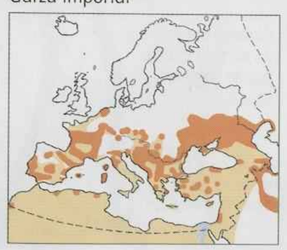
IDENTIFICACIÓN Algo más peq. que la Común, a la que se parece por la forma. De cerca, se diferencia de la Común por *cabeza, cuello, pecho y dorso negros con un lustre metálico verde o violeta*. En vuelo y a distancia las diferencias son más difusas; observe que la p. inf. del ala sólo tiene *triángulos blancos en las axilares*. – Ad.: pico y patas rojos. – Jov.: pico y patas *verde grisáceo*.

VOZ Rara vez se la oye debido a sus costumbres retraídas. En el nido, un áspero "shi-luu shi-luu shi-luu..." con la 1ª sílaba ronca y la 2ª clara. Según parece, emite tb. un "paiuú" maullante como de ratonero. Crotoreo poco sonoro que rara vez utiliza.

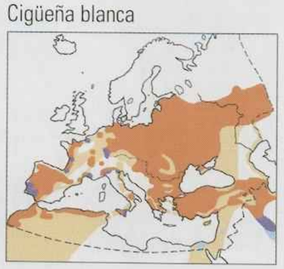
Garza real



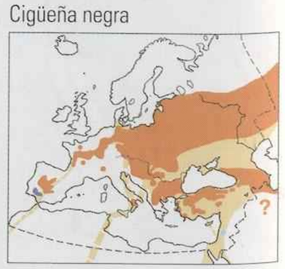
Garza imperial



Cigüeña blanca



Cigüeña negra



DZ

Morito común *Plegadis falcinellus*

R en p.l.; **i** en Be

C. Capó reial *E.* Beltzaran *G.* Mazarico negro

L 55-65 cm, E 88-105 cm. Cría colonialm. en marjales someros con abundante veg.; anida en árboles (a m. con garzas) o carrizales. La mayoría migra para invernar en África y regresa en abril. Gregario; se alimenta (de insectos y ranas) en peqs. grupos, en marjales húmedos, vadeando en el agua somera.

IDENTIFICACIÓN *Oscuro. Patas y cuello bastante largos, pico curvado h. abajo*, como de zarapito. Pl. *pardo purpúreo oscuro, con un lustre verde* en las alas. Superficialm. similar al Ibis eremita pero tiene patas y cuello más largos y, en vuelo, cuando *los pies sobresalen de la punta de la cola*, muestra un *cuello más estrecho y más largo*, y sus *aleteos tipo zarapito* son más mecánicos, con frecuentes *planeos cortos entremezclados* (la silueta a distancia en perfil frontal recuerda al Cormorán pigmeo). A m. vuela en líneas, siendo la *trayectoria del grupo ondulante*. – Ad. nupcial: cabeza y cuello oscuros. Bridas azules con un estrecho borde blanco. – Ad. ver./inv.: como el nupcial, pero cabeza/cuello de un pardo algo más apagado y punteados de blanco. Bridas compl. negras. – Jov./1er inv.: como el ad. no nupcial, pero en gran parte *gris verdoso apagado*, sin tonos púrpura ni pardos aparentes.

VOZ No es vocal. A veces se oye un gruñido ronco, "grru". Tb. sonidos graznantes y rezongantes en el lugar del nido.

Ibis eremita *Geronticus eremita*

Ac 3

C. Ibis ermità *E.* Ibis ermitau *G.* Ibis ermitán

L 70-80 cm, E 120-135 cm. Sp. muy amenazada; en 1989 se extinguió en Turquía (sólo hay aves libres criadas en cautividad) y apenas quedan restos de población en Siria y Marruecos. Cría colonialm. en semidesiertos rocosos, cerca de aguas corrientes. Anida en salientes o cavidades de acantilados. Inds. sirios migradores, invernan en S de Arabia y E de África. Captura insectos y peqs. vertebrados en el suelo seco, en campos y a orillas de ríos.

IDENTIFICACIÓN Grande, *negro*, *patas* b. *cortas*, *alas largas* y cola larga; *pico curvado h. abajo*. Pl. negro con brillo pardo purpúreo y verde metálico. *Pico rojo. Cabeza "calva", piel roja. Plumas de la nuca alargadas, formando* una melena hirsuta. Brazo b. corto y la *mano larga y bastante estrecha*. *Los pies no sobresalen más allá de la cola* en vuelo (v. Morito común). *Aleteos poco profundos* aunque notablem. *potentes y flexibles*, y no necesariam. intercalados con cortos planeos como el Morito c. en vuelos más largos (pero el planeo no es infrecuente, con alas lig. arqueadas).

VOZ Los reclamos, sólo en las colonias, incluyen un "hrump" corto y gutural y un "haioh" alto y ronco.

Espátula común *Platalea leucorodia*

E e **i** en p. l.

C. Becplaner *E.* Mokozabal *G.* Cullereiro

L 80-93 cm, E 120-135 cm. Cría en colonias (dispersas y localizadas), en grandes carrizales con algunos arbustos y árboles. Anida en árboles o carrizos, normalm. sin mezclarse con otras sps. cerca de aguas abiertas y someras, y tb. de estanques salinos. Alim., moluscos, crustáceos y peqs. peces.

IDENTIFICACIÓN Inconfundible de cerca, con su *largo pico con punta en forma de espátula*. A distancia sólo se confunde con algunas garcetas blancas por su tamaño y su *pl. compl. blanco*. *Poblada cresta en la nuca* y conducta de alim. típica: mantiene el pico bajo en el agua y *balancea la cabeza de un lado a otro* mientras vadea. *Vuela con el cuello extendido* (como las cigüeñas y a diferencia de los ardeidos), dando *aleteos b. rápidos* (más rápidos que las garcetas de gran tamaño) entremezclados con planeos. Ad. nupcial: poblada cresta (más larga en el ♂), mancha pectoral ocre (como en los pelícanos), primarias compl. blancas, pico negro con punta amarilla. – Ad. ver./inv.: como el nupcial pero sin cresta ni mancha pectoral ocre. – Jov/1er inv.: como el ad. no nupcial pero con *puntas negras en primarias externas* y patas y pico inicialm. rosáceos que se oscurecen gradualm.

VOZ Silenciosa.

FLAMENCOS *Phoenicopteriformes*

Grandes aves zancudas de aguas saladas o salobres. Cuello extremadam. largo y patas largas. Pico muy grueso y doblado h. abajo con lamelas para filtrar alimentos del agua. Coloniales; no crían todos los años. Alim., peqs. animales acuáticos y plancton. El nido es un montón de barro en una isla protegida o una orilla inaccesible.

Flamenco común

R en p. l.; **Ac** en Can

Phoenicopterus roseus

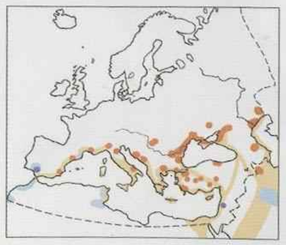
C. Flamenc *E.* Flamenko *G.* Flamengo

L 120-145 cm, E 140-170 cm. Cría en unas pocas y grandes colonias, en islas bajas y bancos de arena, en playas fangosas y someras o en lagos salados, bahías marinas, etc. Sensible a las injerencias. Población del S de Europa unas 35.000 parejas.

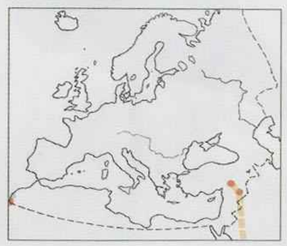
IDENTIFICACIÓN Blanco con un tono rosáceo, cober. alares rojas y rémiges negras. Observe que el pico es prin. rojo claro con *sólo el extremo de la punta negro*, que las *patas son compl. rosas* y que el pl. es *más blanco que rosa* (v. tb. los emparentados Flamencos chileno y del Caribe, p. 424, dos sps. que se escapan ocasionalm. de las colecciones de aves europeas). A m. se le ve en bandos grandes y muy apretados (aparece como una raya rosa blancuzca en el horizonte). En vuelo, el *rojo de las alas es conspicuo*, y lleva cuello y patas compl. extendidos (el cuello casi "ridículam." largo, un poco caído en la base). Aleteos continuos y b. rápidos. – Ads. similares pero el ♂ es mayor en promedio y tiene a m. colores rojo rosados algo más intensos. – Inm.: el pl. juv. pardusco se decolora rápidam. y muda a casi blanco con rayas de raquis más oscuras y puntas oscuras en cober. alares. Pico gris pálido, ojo oscuro. El rosa se adquiere gradualm. a partir del 2º año. – Jov.: pardo grisáceo, vientre blanco.

VOZ Cacareos sonoros que recuerdan a los Ánsares común y campestre. Los bandos emiten un murmullo gruñón continuo.

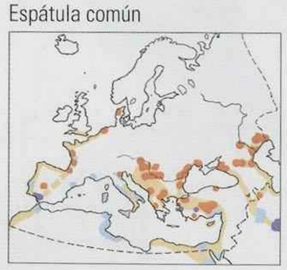
Morito común



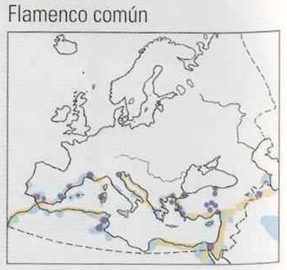
Ibis eremita



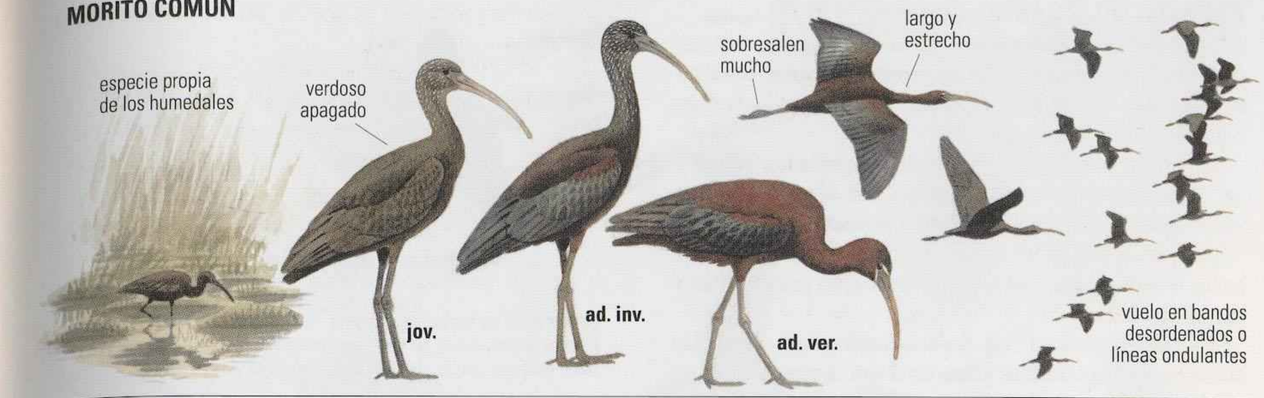
Espátula común



Flamenco común

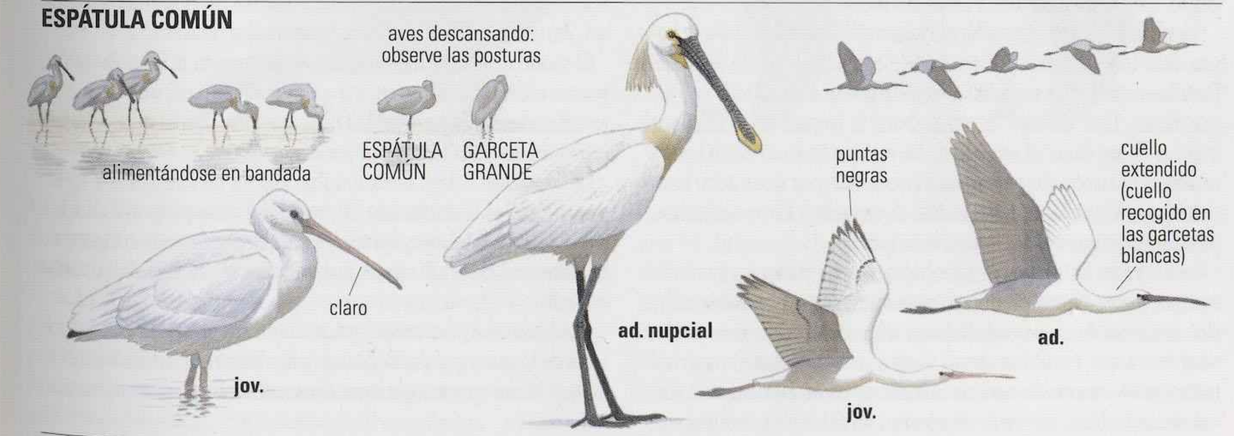


MORITO COMÚN



IBIS EREMITA

ESPÁTULA COMÚN



FLAMENCO COMÚN

DZ

RAPACES DIURNAS *Accipitriformes*

47 especies diurnas de tamaños y formas variables, que pertenecen a tres familias distintas. Todas son prin. carnívoras, con el pico ganchudo y los pies fuertes. La mayoría de sps., exc. los buitres, capturan y matan a sus presas.

Accipitridae: gavilanes, ratoneros, águilas, milanos, buitres y aguiluchos. Es la mayor de las 3 familias, con 34 sps. Alas anchas y con "dedos", aptas para remontarse y planear.

Pandionidae: una sp., el Águila pescadora. Captura peces tras cernerse sobre el agua y zambullirse con los pies primero. Pies y garras muy fuertes.

Falconidae: halcones: 12 sps. de vuelo rápido y ágil, con las alas puntiagudas. Capturan sus presas en el aire, a veces después de una larga caída en picado.

ÁGUILA POMERANA

La blancura de las nubes "quema" los colores y los detalles del pl. Espere a que el ave se destaque contra el cielo azul o contra una nube muy oscura, lo que permite una mejor visión.

IDENTIFICACIÓN DE LAS RAPACES

Este grupo es muy difícil de dominar en el campo debido a la distancia de los breves avistamientos, la variación en los pls., las similitudes de la silueta en vuelo, la escasez de los reclamos y la rareza de la mayoría de sps. que ofrece escasas oportunidades para practicar. No pretenda conseguir nunca una identificación fiable de todas las rapaces diurnas que vea en el campo, aunque, con una práctica razonable, podrá hacer grandes progresos.

Visite cualquier *lugar de migración de rapaces* de la región (Eilat, Bósforo, Gibraltar, Falsterbo, etc.) acompañado por un *guía experto*. Memorice el aspecto de las *especies clave*, tales como Busardo ratonero, Gavilán común, Aguilucho lagunero y Milano negro, con varios ángulos y distintas luces.

Siga todas las aves que se hayan acercado lo suficiente y que hayan sido identificadas positivamente con su *telescopio* (esencial para los estudios de rapaces) a medida que se alejan, *todo lo lejos que pueda*. Este trabajo "h. atrás desde la respuesta" es la mejor manera de aprender el aspecto de las rapaces cuando están lejos y se observan en condiciones menos favorables, por desgracia, la situación más común en los estudios de rapaces. *Observe activam.*, planteándose cuestiones mientras lo hace.

Como ya se ha dicho, el telescopio es una pieza esencial del equipo, pero es igualm. importante fijarlo en un *trípode estable* (los trípodes baratos o excesivam. ligeros no dan una visión estable, ya que tiemblan con el viento o cuando usted mueve el telescopio), equipado con un *cabezal móvil* de alta calidad (diseñado para las cámaras de filmación; un cabezal de bola es menos adecuado). Ello le permite estudiar rapaces *en vuelo*, que es de lo que se trata aprox. el 95 % de las veces. Para los estudiosos de rapaces, suele ser más cómodo tener un telescopio en *ángulo* que uno convencional, en línea, aunque la elección es un tema muy personal.

Cuando se observan aves de presa, esp. a distancia, es frecuente que se produzcan *ilusiones ópticas y de tamaño*. Es fácil equivocarse con el tamaño de un águila que se remonta: sus movimientos aparentem. lentos y su color oscuro a contraluz la hacen parecer mayor de lo que es. Y la experiencia demuestra que el tamaño de las rapaces se evalúa erróneamente incluso cuando hay otras aves para comparar. Pocos observadores de aves se dan cuenta de cuán extensa es la *variación normal del tamaño* dentro de una especie dada. Estudie la variación de las envergaduras en este libro; han sido calculadas a partir de pieles, fotografías y aves vivas, y muestran el gran solapamiento existente entre las distintas sps. Aun así, dan una útil indicación de los tamaños relativos.

El modo de volar proporciona una pista para la identificación, pero es esencial tener en cuenta que *varía* dentro de una misma sp. *en relación con el tamaño*; los inds. mayores dan aleteos y tienen movimientos más lentos que los más peqs.

La variación del pl. es tb. amplia, esp. en los ratoneros y en algunas águilas. Contrariam. al tamaño y a las proporciones, un detalle del pl. identificado con certeza depende mucho menos de la influencia de las ilusiones ópticas o de la subjetividad del observador.

La blancura de las nubes "quema" o diluye gran parte de los colores de las aves que vuelan delante de ellas. Siga a un ave problemática hasta que se destaque *contra el cielo azul, o contra una nube oscura*.

Y finalmente, una buena *comprensión de la muda* es esencial para identificar correctam., y esp. para determinar la edad, de las rapaces. V. pgs. 11-12 para algunas directrices generales.

ÁGUILA MOTEADA

En muchas sps. de rapaces en vuelo se observa una leve diferencia entre ads. y jóvs. Los ads. tienen alas de anchura más uniforme, con los extremos más anchos y la cola más corta, mientras que los jóvs. tienen el borde posterior de las alas más curvado en S, la mano más estrecha y la cola lig. más larga

PIGARGO EUROPEO

La muda activa de las plumas de vuelo da una pista para determinar la edad (y es a m. importante para una identificación fiable). Este Pigargo en ver. puede parecer un jov. pero el patrón de muda muestra que está en su 2° ver. como mínimo, con dos centros de muda activa entre las primarias.

BUITRES *Gypaetus, Neophron, Gyps,* etc.

Seis especies. Rapaces en su mayoría muy grandes y con las alas anchas, carroñeras que se remontan y planean para encontrar carroña. Músculos alares b. débiles en relación con el peso corporal y la superficie alar, y por tanto dependientes de las térmicas y por lo general no activos muy temprano. A m. se les ve en grupos. Muchas sps. tienen una cabeza inplume y algunas un cuello largo que recogen en vuelo. Garras comparativam. cortas.

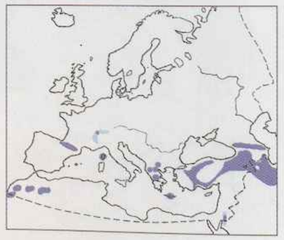
Quebrantahuesos *Gypaetus barbatus* **R** en p. l.

C. Trencalòs *E.* Ugatz *G.* Quebraóso

L 105-125 cm, E 235-275 cm. Residente muy raro y localizado en altas montañas; en declive, sólo quedan aprox. 500 dentro de nuestra región. En los acantilados más inaccesibles pero tb. patrulla laderas y valles. Se alimenta de animales recién muertos y secundariam. de carroña, incl. médula; deja caer los huesos desde lo alto sobre una roca para romperlos en pedazos que a continuación traga. Captura tortugas con las garras y las deja caer desde lo alto sobre una roca para romper el caparazón. Las parejas duran de por vida. Nido enorme en una cueva o una grieta profunda.

IDENTIFICACIÓN Enorme, de *alas largas*. Silueta de vuelo con distintivas *alas estrechas y puntiagudas* (para una rapaz tan grande) y *cola larga y cuneiforme, netam. más larga que la anchura del ala* (sólo tiene una silueta similar el Alimoche, que tiene la mitad de su tamaño, la cola más corta y las alas más romas). Se remonta y planea con las alas gen. más bien planas, tan sólo lig. arqueadas h. abajo, pero a veces con las primarias más caídas cuando planea. Patrulla las laderas con las alas inmóviles, dando su vuelo una impresión de movimiento lento. Con luz intensa, cuando las ps. infs. se ven pálidas y se confunden con la ladera, a m. lo que le delata es su sombra. – Ad.: p. inf. cuerpo clara, blancuzca con un grado variable de matiz amarillo ocráceo o a m. ocre rojizo b. intenso (¡que adquiere bañándose en la arena!), en contraste con p. inf. ala oscura. Con buena luz, las infracober. peqs. y medianas son más oscuras aún, negro azabache. Ps. ss. de un gris plomizo con los raquis de las plumas pálidos. – Jov.: cuerpo gris apagado; cabeza, cuello y peto gris oscuro ("dibujo de Corneja cenicienta"). Ps. ss. no uniformem. oscuras, con los raquis más claros (como en el ad.) pero jaspeadas; manto, obispillo y algunas cober. alares claros. Tb. la silueta es distinta, con la *cola más corta, el ala más ancha y el extremo alar más romo*. – Inm.: el dibujo ad. se adquiere en unos 5 años pero los subads. conservan la cabeza oscura durante b. tiempo.

Quebrantahuesos



VOZ Gen. silencioso; en la parada aérea en el lugar de cría, notas penetrantes, sonoras y sibilantes o bien un trino.

Buitre leonado *Gyps fulvus* **R** en p. I.; **Ac** en Be
C. Voltor comú *E.* Sai arre *G.* Voitre común
L 95-110 cm, E 230-265 cm. Reside en las montañas de la cuenca mediterránea, Turquía y el Cáucaso. Accidental en el N de Europa. En declive, quedan unas 20.000 parejas en la región, 90% de ellas en la p. I. Se remonta y planea, y a m. aparece en bandos laxos, sobrevolando las aristas y los picos de montaña. Anida en salientes de acantilado, a m. en colonias laxas de 10-20 parejas.

IDENTIFICACIÓN Enorme, claram. mayor que la mayoría de las grandes águilas. A distancia, el tamaño se delata prin. por los *movimientos aparentem. lentos*. *Alas anchas* con *"dedos" muy largos;* tiende a presentar *secundarias protuberantes y primarias int. "entradas"* (el Buitre negro tiene una anchura más uniforme en las alas). *Cola corta*, gen. bien redondeada (un atisbo de cuneiforme en muchos). La cabeza se ve peq. en vuelo. *Puntas de las secundarias redondeadas* sin el aspecto netam. aserrado. Vuelo pesado, aleteos muy lentos y b. profundos, unos pocos cada vez, seguidos de un planeo. *Cuando se remonta lleva las alas en una V poco profunda* como el Águila real. Cuando planea, adopta una postura alar más plana o arqueada. Cuando se remonta, de vez en cuando un aleteo único, profundo y "abrazante", propio de los grandes buitres. Básicam. bicolor, pero cuidado con las aves vistas contra luz fuerte, que parecen oscuras. – Ad.: anchas *puntas ocre pálido en las supracober. alares*; *las infracober. peqs.* son b. oscuras, *marrón medio, y atravesadas por una o dos bandas claras y estrechas*; p. inf. del cuerpo marrón medio; collar blancuzco (no marrón pálido), visible de cerca. Pico amarillento, cara a m. atezada. – Jov.: *las supracober. grandes carecen de extremos pálidos*; infracober. alares crema, algo *más claras que en el ad. y más uniformes*; p. inf. cuerpo más clara que en el ad.; collar pardo ocráceo. Pico gris, cara a m. pálida. – Inm.: adquiere el pl. ad. en 5-6 años.

VOZ Más vocal que otros buitres. Notas rezongantes, siseantes y roncas, al agruparse junto a las carroñas o en los dormideros.

Buitre moteado *Gyps rueppellii* **r** (no reprod.) en p. I.
C. Voltor de Rüppell *E.* Rüppell saia *G.* Voitre de Rüppell
L 90-105 cm, E 220-255 cm. Cría en África subsahariana. Divagante raro al N de Egipto y la p. I.; inds. "solteros" en colonias de B. leonado en el S de la p. I. desde la década de 1990.

IDENTIFICACIÓN Más peq. que el Leonado (aprox. 10 %). El ad. es *oscuro con un denso moteado pálido*. Inmaduros casi compl. *oscuros por encima y por debajo,* con *una vistosa banda blanca dentro del borde ant. de la p. inf. del ala*. El ad. adquiere más bandas blancas y estrechas en la p. antero-inf. del ala.

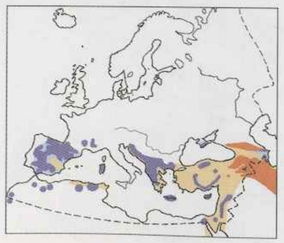
Buitre negro *Aegypius monachus* **R** en p. I. y Be
C. Voltor negre *E.* Sai beltz *G.* Voitre negro
L 100-115 cm, E 250-285 cm. Muy raro, ha declinado hasta fechas recientes (en Europa quedan poco más de 1.000 parejas, la mayoría en España). Cría tanto en montañas áridas y salvajes como en bosques con laderas rocosas. Se alimenta prin. de carroña. El nido, casi siempre en árboles, es una inmensa aguilera.

IDENTIFICACIÓN Enorme, su tamaño cuando se remonta en la distancia se delata prin. por los *movimientos aparentem. lentos*. *Alas anchas* con *"dedos" muy largos*. La silueta de vuelo es más tipo águila que el B. leonado debido a las *alas de anchura más uniforme*, la cabeza más aparente y el *pl. compl. oscuro*. Puntas de las secundarias puntiagudas que dan un *borde pt. del ala aserrado*. La confusión con un águila se evita porque las alas ext. tienen *"dedos" más largos* y las dos primarias más ext. están más flexionadas h. arriba. Cola corta como en el B. leonado. En perfil frontal, la silueta al remontar es distinta de la del B. leonado por llevar siempre las *alas int. planas, con las primarias lig. caídas*. Contrariam. a otros buitres grandes y de alas anchas, se posa planeando *sin las patas bamboleantes*; en vez de ello, a m. lleva la cola levantada. Color de los pies variable: blanco gris azulado, rosáceo pálido, amarillo pálido. – Ad.: las *infracober. alares no son uniformem. oscuras*, sino que muestran algo de pardo gris. en las peqs. y medianas (gen. forman una o dos bandas difusas). *Collar y cabeza parduscos pálidos*, no negruzcos como en el jov. – Jov.: *infracober. alares uniformem. negras*, más oscuras que las rémiges. La cabeza y el collar son tb. negruzcos, no de un pardo más pálido como en el ad. Madura en unos 6 años.

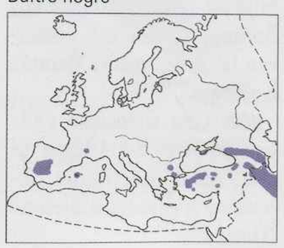
Buitre orejudo (B. torgo) *Torgos tracheliotus* —
C. Voltor torgos
L 98-112 cm, E 250-280 cm. Acostumbraba a criar en el S de Israel, donde se extinguió. Divagante extremadam. raro. Cría en montañas o desiertos. Se nutre prin. de carroña. El nido, en un árbol o en un saliente de acantilado, es una inmensa aguilera.

IDENTIFICACIÓN *Enorme*. Silueta en vuelo muy parecida al B. negro, con el *borde pt. aserrado*, aunque con *secundarias algo protuberantes*, casi tanto como en el B. leonado, y *cola proporcionalm. más corta* que en ambos. De frente, silueta aplanada cuando se remonta. Lo que mejor le diferencia son los rasgos del pl.: *cabeza clara, collar oscuro, pecho oscuro* del ad. *estriado y moteado de blancuzco*, con algo de blanco tb. en los flancos. Supracober. alares y dorso parduscos, en contraste con las plumas de vuelo y caudales más oscuras (menos que en el Leonado). – Ad.: ps. infs. estriadas de oscuro y de pálido. *Infracober. alares negras, con banda pálida cerca del borde ant.* – Jov.: p. inf. cuerpo e infracober. alares de oscuras. – Inm.: adquiere el pl. ad. en 6-7 años.

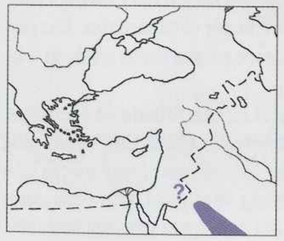
Buitre leonardo



Buitre negro



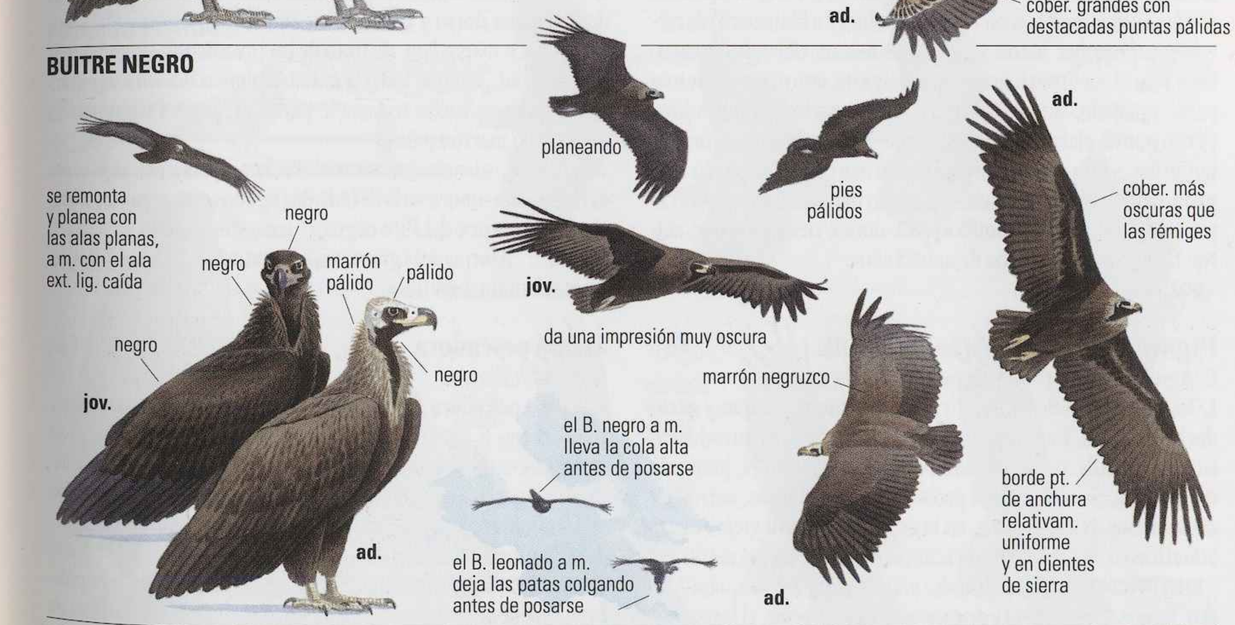
Buitre orejudo



BUITRE MOTEADO

BUITRE LEONADO

BUITRE NEGRO



BUITRE OREJUDO

Alimoche común

E en p. I. y Can; **R** en Menorca y **r** en Mallorca

Neophron percnopterus

C. Aufrany *E.* Sai zuri *G.* Meloufa

L 55-65 cm, E 155-170 cm. Visitante estival raro, prin. a las montañas de la cuenca mediterránea, sólo es más común en España, NO de África y Turquía; inverna en África. En declive. Se alimenta de carroña, residuos en los vertederos, etc. Anida en acantilados.

IDENTIFICACIÓN Mediano-grande. Silueta de vuelo, con *cola cuneiforme* (lig. más corta que la anchura del ala) y *cabeza peq. con pico largo y fino*; alas comparativam. anchas y con "dedos" largos. En perfil frontal, silueta b. plana al remontar; más arqueada al planear, con las primarias caídas. Vuelo con aleteos b. lentos y profundos. Los peculiares centros blancos en las rémiges de ps. ss. son únicos. – Ad.: cuerpo, cabeza, cola, cober. alares peqs. y medianas blancas; cabeza, cuello, pecho y manto con grado variable de matiz amarillento o pardo grisáceo. Marcado contraste entre partes blancas y rémiges negras. Cera amarilla y piel desnuda de la cabeza visibles a distancia. – Jov.: *marrón oscuro, en contraste con las anchas puntas ocráceas* (se descoloran a blancuzco) de rectrices, supracober. alares y plumas de manto, obispillo, escapulares y p. inf. vientre/cloaca. Con el desgaste, este pl. se vuelve más pardo apagado, sin contraste. Tb. hay variación: algunos jóvs. tienen puntas claras menos destacadas y se ven de un marrón más uniforme. – Inm.: pl. con dibujo menos marcado, más pardo apagado, con las primeras plumas pálidas o blancuzcas durante el 2º ver. en p. sup. manto, obispillo/p. inf. dorso, vientre y cober. alares. Dibujo del ad. al cabo de unos 5 años.

VOZ Gen. silencioso.

Pigargo europeo

Haliaeetus albicilla

Ac 5

C. Aguila marina *E.* Itsas arrano *G.* Aguia mariña

L 76-92 cm, E 190-240 cm. Cría junto a costas marinas y grandes lagos o ríos. Raro (exc. localm. en Noruega). Reintroducido en Escocia. Ads. prin. residentes exc. en el extremo N, jóvs. más migradores. Se alimenta de peces y de aves acuáticas, carroña y desperdicios. Nido enorme, en la copa de un árbol viejo (costas atlánticas) o en un saliente de acantilado; la pareja lo reutiliza.

IDENTIFICACIÓN Muy grande, *alas largas y anchas*, con "dedos" largos. *Cola b. corta y despuntadam. cuneiforme*, el largo cuello y el *pico grueso* dan una silueta de vuelo característica. En perfil frontal, alas planas/algo arqueadas (brazo levantado, mano caída). Vuelo activo con *largas* series de aleteos relajados y b. poco profundos, entremezclados de vez en cuando con un corto planeo (v. Águila real); los súbitos ascensos o descensos de la trayectoria de vuelo son característicos. Puede remontarse durante largos períodos a gran altura. – Ad.: pardo, con *cabeza y cuello más pálidos, pardoamarillentos*. Algunas supracober. alares, plumas del manto y escapulares con extremos irregulares amarillento pálido, dando un efecto "desaliñado" y festoneado. *Pico amarillo. Cola blanco puro*, o blanca con moteado pardo en la base y el extremo. – Jov.: todo el pl. uniformem. nuevo/desg. Comparado con el ad., secundarias ext. más largas, creando un contorno abultado, y cola más larga y menos escalonada. Cabeza, cuello y cuerpo marrones oscuros, pecho, vientre, dorso y p. sup. ala pardo rojizos con puntas negruzcas, siendo las cober. peqs. más oscuras (oscuridad variable; algunos se ven negruzcos y otros de un marrón bastante pálido). P. inf. ala oscura, con difusa *mancha clara en axilares y estrecha banda clara en cober. medianas*. Las rectrices oscuras con los centros claros pueden verse compl. oscuras cuando están plegadas (incluso en vuelo) pero son b. pálidas cuando están extendidas con buena luz. Pico oscuro. *Bridas blancuzcas*, formando una mancha pálida b. conspicua. – 1er inm. (1º y 2º ver.): plumaje no uniform. nuevo/desg. (debido a la muda prolongada). Tonos pardo rojizos descoloridos y algunas plumas con la base blanca en pecho y manto. Calzas compl. oscuras. Pico gris lig. pálido. – 2º inm. (2º y 3º ver.): variable pero siempre de un oscuro más uniforme. Pecho, manto y alas se vuelven más marrones. Algunos están todavía manchados de blanco en dorso y pecho. Pico amarillo grisáceo. – 3er inm. (3er-5º ver.): marcadam. distinto de los precedentes y mucho más similar al ad., aunque todavía muestra plumas blancuzcas esparcidas, y cabeza/cuello todavía b. pardo grisáceo. Pico amarillo pálido, ojo marrón pálido.

VOZ Gen. silencioso si no cría. Reclamo principal, esp. cerca del nido, una sonora serie de ladridos agudos y cacareantes como el reclamo de prv. del Pito negro; ♂ más agudo que la ♀, "clii clii clii clii clii...". Alarma más grave, unos cuantos "clec" duros y golpeteantes lentam. repetidos.

Águila pescadora

Pandion haliaetus

r y **P** en p. I., Be y Can

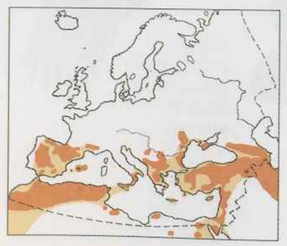
C. Aguila pescadora *E.* Arrano-arrantzale *G.* Aguia pescadora

L 52-60 cm, E 152-167 cm. Prin. estival (mar/abr-sep; inverna en África), aunque nidificante escasa en SO de la p. I. y Mallorca. Cría en lagos de agua dulce y clara; lo hace asimismo en costas, en aguas salobres o saladas. Se alimenta de peces que captura después de zambullirse. Anida en lo alto de los pinos.

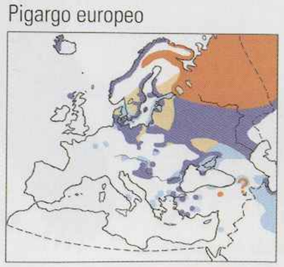
IDENTIFICACIÓN Mediana-grande, con alas largas, ps. infs. pálidas y silueta de vuelo única; *alas estrechas con una mano larga* de sólo 4 "dedos", *cola corta* y cuadrangular. *Alas angulosas, con ángulos carpales h. delante cuando planea*, distintivam. *arqueadas* en perfil frontal, pudiendo recordar a un Gavión. Se cierne sobre el agua (pesados aleteos) y se zambulle con los pies primero. Ps. ss. pardogris., *ps. infs. blancas*, p. inf. ala con marcas negruzcas. – Ad.: ps. ss. uniformem. pardogris., sin puntas blancas. Píleo blanco. Infracober. grandes negruzcas; secundarias oscuras, con barras gen. apenas marcadas. Ojo amarillo. ♂ con franja pectoral menos destacada en promedio que la ♀. – Jov.: plumas de ps. ss. con punta blancuzca. Píleo blanco con listas oscuras. Infracober. grandes blancas, barradas de oscuro; secundarias pálidas pero toscam. barradas de oscuro. Ojo naranja.

VOZ Durante la parada aérea (vuelo ondulante a gran altura, pies bamboleantes), silba lastimeram. "u-**iilp** u-**iilp** u-**iilp**...". La alarma, que a m. emite en vuelo, es un "kiu-kiu-kiu-kiu" ronco aunque agudo. Reclamo de contacto, un "paiep" corto, sonoro y repentino.

Alimoche común



Pigargo europeo



Águila pescadora

DZ

ÁGUILAS *Aquila, Circaetus,* etc.
Nombre común que designa rapaces diurnas potentes de gran tamaño, con alas anchas, pico fuerte y garras afiladas; no obstante, el grupo no está claramente definido e incluye especies de diferentes tamaños que no están estrecham. emparentadas. Los sexos tienen un pelaje similar, pero la ♀ suele ser de mayor tamaño. El plumaje adulto sólo se adquiere tras varios años. (El Pigargo europeo, se describe en las dos pgs. anteriores.)

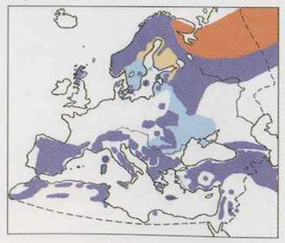
Águila real *Aquila chrysaetos* **R** en p. I.

C. Àguila daurada *E.* Arrano beltz *G.* Aguia real
L 80-93 cm, E 190-225 cm. Cría en montañas y en extensos bosques montanos, a veces tb. en bosques menos extensos de tierras bajas. Residente en gran parte del área; más migratoria en el N, esp. los jóvs. Se nutre de mamíferos (liebres, conejos, roedores, inc. jóvs. zorros), gallináceas y carroña. Cazadora versátil, se remonta a gran altura en busca de presas o vuela bajo para sorprenderlas a la manera de un Azor. Tb. se posa en lo alto de los árboles para otear durante largos períodos. Nido enorme, en árboles viejos o salientes de riscos, que la pareja reutiliza si no se la molesta.

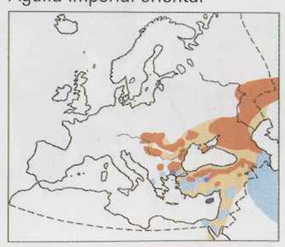
IDENTIFICACIÓN De tamaño muy grande, larga de alas, con la *cola larga*, aprox. tan larga como la anchura alar. Silueta tb. típica: alas algo más estrechas en la base y la mano interna, creando un *borde pt. en forma de S*, esp. pronunciado en los jóvs. Vuelo poderoso: a menudo 6-7 aleteos lentos y bastante profundos, entremezclados con 1-2 seg de planeo, luego otra serie de aleteos, etc.; trayectoria gen. recta. Perfil frontal típico cuando se remonta y con frecuencia cuando planea, con *las alas en forma de V*; a veces más planas o lig. arqueadas. Marrón b. oscura en todos los plumajes, con la nuca pardo amarillenta o pardo rojiza clara (debido a la variación, no a la edad). –Ad.: rémiges y rectrices grises en la base, con 3-5 barras toscas y oscuras, con anchas puntas negruzcas. Las *supracober.* medianas y grandes internas descoloridas y desgastadas *forman un panel irregular y pálido* (más o menos destacado). A menudo con mancha pertoral e infracober. medianas de un rojizo más pálido. – Jov.: *grandes manchas de color blanco puro en el centro del ala* (primarias y secundarias externas de base blanca) *e internas de cola*. En raras ocasiones, el color blanco del ala se limita a una peq. mancha. Supracober. alares uniformem. marrones oscuras, *sin panel pálido*. Borde pl. ala en forma de S, todas las rémiges uniformem. nuevas/desg. –1er inm. (1er-2º ver.): similar al jov. pero con un panel pálido en p. sup. ala y pl. no uniformem. nuevo/desg. – 2º inm. (3º-5º ver.): como el 1er inm. pero con un número variable de rémiges de ad., grises y barradas, entre las juveniles. El blanco de la base caudal es lo que más dura, a veces incluso cuando las alas se ven ads.

VOZ Bastante silenciosa. Un silbido fino y aflautado, "clüh ...", a veces en vuelo. Los aguiluchos y la ♀ piden comida con un "piichulp" disílabo.

Águila real



Águila imperial oriental



Águila imperial oriental *Aquila heliaca*

C. Àguila imperial oriental *G.* Aguia imperial oriental
L 70-83 cm, E 175-205 cm. Nidificante rara y localizada en el E y SE de Europa, en bosques de la estepa o de llanuras abiertas; cría asimismo en bosques montanos. Su alimentación consiste en mamíferos y aves. Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Muy grande. Muy similar al Águila real, pero *cola más corta*, de aprox. ¾ o 4/5 la anchura del ala, y alas más uniformem. anchas en promedio. Tb. difiere a m. por el perfil frontal: *alas planas*, pero a veces algo levantadas (casi como la Real). Se remonta a m. con la cola plegada. *Cola más cuadrada y con vértices más afilados* que la Esteparia. –Ad.: muy oscuro, pardo negruzco, con nuca dorada pálida, más pálida que en la Real. Gen. *sin un panel pálido en supracober. alares*, pero a veces con uno poco marcado. Rémiges grises, difusam. barradas, *infracober. alares contrastadam. negras*. P. *int. cola más pálida* y más densam. barrada que en la Real, p. ext. con *ancha banda negra en la punta* (de lejos, la cola bicolor puede recordar a la de una jov. Real). *Manchas pálidas en hombros*. – Jov.: cuerpo y cober. alares color arena, pecho, manto y cober. toscam. estriados de marrón frío; típico *contraste entre pecho y manto barrados* (oscuros a distancia) y *p. inf. dorso y vientre pálidos y sin marcas*. Rémiges, rectrices y supracober. grandes negruzcas, con anchas puntas blancuzcas; *tres primarias int. contrastadam. más pálidas*, en p. inf. y en sup. *Mancha primaria pálida insignificante*, lo cual produce un dibujo en p. sup. ala algo distinto que en la Esteparia inm., en la Moteada o la Pomerana. (Excepcionalm. muestra un indicio de banda más clara en p. inf. ala, recordando a la Esteparia jov., pero los demás rasgos deberían ser concluyentes.) – 1er y 2º inms.: similares al jov. pero debido a la muda, pl. no uniformem. desgastado, con uno o dos centros de muda de primarias activos, respectivam. Bordes pts. de alas y cola algo menos conspicuos. – 3º y 4º inms.: crecen gradualm. las plumas oscuras, empezando en garganta, p. sup. cuerpo y cober. peqs.; puede parecer bastante *pío* o moteado en fases intermedias. Pl. ad. se adquiere a partir de unos 6 años de edad.

VOZ Bastante vocal. Reclamos más profundos que la Real. Gen., notas ladrantes y rápidas, "ouc-ouc-ouc...", a m. durante los picados de la parada áerea.

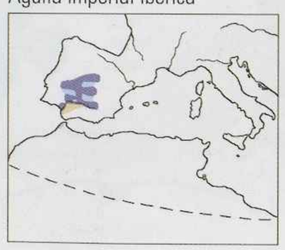
Águila imperial ibérica *Aquila adalberti* **R** en p. I.

C. Àguila imperial iberica *E.* Eguzki arrano *G.* Aguia imperial
L 72-85 cm, E 180-210 cm. Está estrecham. emparentada con la Oriental (considerada coespecífica según varios autores). Nidificante muy rara en el C y el SO de España (unas 150 parejas). Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la Oriental en tamaño, difiere por lo siguiente: el ad. tiene el *borde ant. del ala blanco puro por arriba y por debajo*, y manchas blancas gen. mayores en los hombros (situadas más h. delante, a m. como extensiones del borde ant. blanco del ala). *Rémiges más oscuras y menos barradas* en promedio. *P. int. de la cola* gris *más pálido*, parece sin barras. – Jov. más *pardo rojizo* (no ocre arena) y *no estriado* (sólo finam. marcado en el pecho de algunos). Pico algo más grueso.

VOZ Los reclamos que emite son extremadam. similares a los del Águila imperial oriental, o quizás incluso idénticos.

Águila imperial ibérica



Águila pomerana

Ac 3 (+ *A. clanga/A. pomarina* 7)

Aquila pomarina

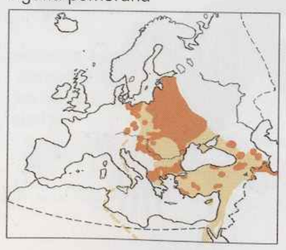
C. Àguila pomeràni**a** *E.* Arrano pomeraniar *G.* Aguia pomerana

L 55-65 cm, E 143-168 cm. Estival abr-sep (oct), inverna en África. Migradora localm. bastante numerosa en Turquía y Oriente Medio. Cría en bosques de llanura. Su alimentación consiste en pequeños mamíferos, anfibios, algunas aves e insectos. Anida en árboles.

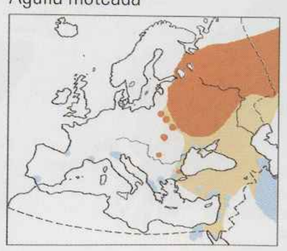
IDENTIFICACIÓN Águila de tamaño mediano, de tonalidad oscura y complexión compacta. Tiene las alas uniformem. anchas, con los "dedos" bien marcados aunque no tan delimitados como en otras *Aquila* de mayor tamaño; mano menos ancha; "dedo" de la 7ª primaria diminuto (en el individuo joven) o corto (en el águila adulta). Cola redondeada, con una longitud de dos tercios a tres cuartos de la anchura alar. Vista en perfil frontal, *lleva las alas ligeramente arqueadas en los ángulos carpales y las primarias caídas*, esp. cuando planea y tb. un poco cuando se remonta (primarias caídas tb. en otras especies, sobre todo las Águilas moteada y esteparia). Da aleteos bastante rápidos. Cabeza y cuello como de ratonero, *pico peq.* para un águila. Narinas redondeadas (también en el Águila moteada). Lo que mejor la identifica es el pl.: *marrón oscuro con cabeza/cuello e infracober. contrastadam. más pálidos; la peq. mancha blanquecina en p. sup. primarias* es característica; un poco de blanco en supracober. caudales en la mayoría de inds.; p. inf. ala gen. con *cober. más pálidas que las rémiges* (marrón chocolate con leche contra gris oscuro; con buena luz, muy pocos individuos son ambiguos). Rémiges gen. densam. barradas de oscuro (rasgo gen. invisible a distancia), barras oscuras como mínimo tan anchas como las más pálidas intermedias; barras destacadas hasta la punta; algunos inds. carecen de barras. – Ad.: infracober. peqs. y medianas *pardo amarillentas pálidas*; parte sup. cabeza pálida; dorso oscuro o algo más pálido, según la muda y el uso. Mancha primaria blanca peq. y mal definida. No hay puntas blancas obvias en cober. grandes, secundarias o rectrices. Ojo pardo amarillento (Moteada: oscuro). – Jov.: cober. alares (peqs. y medianas, ambos lados) más oscuras que en el ad., marrón medio, todavía más pálidas que las cober. grandes y rémiges (aunque algunos tienen infracober. alares engañosam. oscuras). Cabeza marrón, con *mancha nucal dorada rojiza* (blanca cuando se descolora). Mancha primaria blanca b. extensa, a m. "extendiéndose" por las primarias ints. Cober. grandes (ambos lados), borde pt. de alas y cola con estrecha punta blanca; supracober. medianas ext. tb. con punta blanca, pero no siempre visible en el campo. Secundarias tienden a sobresalir un poco (contrariam. al ad.). – Inm.: adquiere el pl. ad. a los 5 años, pero det. edad en el campo difícil, exc. en ads. y jóvs. No obstante, la muda de las rémiges puede dar una pista: sólo renueva las primarias int. en el 1er ver., y algunas primarias ext. y otras int. los siguientes.

VOZ El Águila pomerana es vocal en el lugar de cría. Emite un "ca-iíp" agudo que en ocasiones parece el ladrido de un perro de pequeño tamaño. El ♂ emite un silbido prolongado, "uiiíc", mientras realiza la parada aérea.

Águila pomerana



Águila moteada



Águila moteada

Ac 15 (+ *A. clanga* × *A. pomarina* 1)

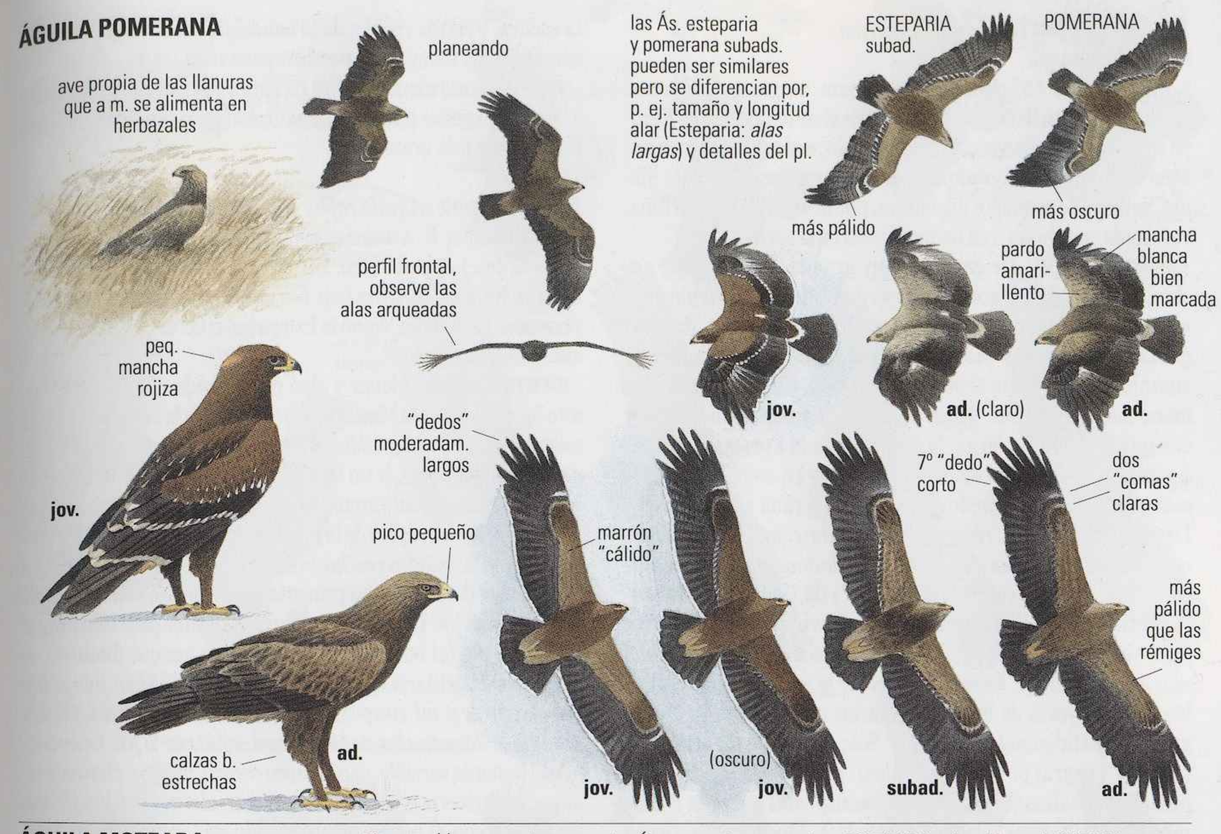
Aquila clanga

C. Àguila cridanera *E.* Arrano pikart *G.* Aguia pintada

L 59-69 cm, E 153-177 cm. Cría en bosques, a m. con ríos y marjales. Migra a cortas distancias, inverna en el S del área y en Oriente Medio. Rara. Se nutre de mamíferos y carroña. Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Grande, oscura y compacta. Silueta de vuelo muy similar a la Pomerana (v. ésta), difiere sólo por la mano más ancha con los "dedos" más largos. Pico medianam. grande. Narinas redondas. Lo que mejor la identifica es el pl. marrón oscuro, con *infracober. gen. más oscuras que las rémiges* (lo opuesto a la Pomerana) y *sin supracober. pálidas bien definidas*. Mancha primaria blanca en p. sup. menos visible, formada prin. por las bases blancas de los raquis de las primarias, y más "extendida", *llegando casi hasta el borde ant. del ala*. Rémiges gen. densam. barradas de oscuro por debajo; barras oscuras estrechas que se vuelven más pálidas h. la punta; algunos inds. sin barras. – Ad. típico: *marrón oscuro* con cabeza, dorso y supracober. alares de un marrón ligera y difusam. más pálido, el pl. oscuro tan sólo mitigado por manchas primarias difusas y blancuzcas y, en muchos inds., algo de blanco en supracober. caudales. Bajo el ala ant. es a m. más oscuro que en cober. alares y rémiges, pero muchos inds. parecen uniform. oscuros por debajo. *Una destacada medialuna o mancha blanca debajo, en la base de las primarias ext.*, es una buena marca, pero algunas tienen dos medialunas estrechas, una en la base de las primarias y otra más tenue en la base de las cober. primarias, al igual que la Pomerana. – Ad. pálido: algunos son marrón más pálido en cabeza y cober. alares y recuerdan a la Pomerana, pero sin dorso negro ni división marcada entre la zona pálida de las supracober. y el resto del ala, y son de un marrón sólo *difusam.* más pálido en ala ant. y manto. – Jov. típico: *negro pardusco* purpúreo con motas y puntas blancas ocres en número variable. Los inds. con grandes motas son muy típicos, ya que éstas forman hileras a lo largo de todas las cober. alares; los que tienen motas más peqs. se parecen más a una Pomerana jov. y moteada. Excepcionalm., las motas pálidas de la cabeza se fusionan formando una mancha nucal como en la Pomerana. *Cabeza muy oscura con una contrastada comisura amarilla*. P. inf. ala pardo negruzca, más oscura que las cober. grandes y rémiges grises. Secundarias largas y "sobresalientes" en silueta de vuelo, pl. uniformem. nuevo/desg. – Jov. pálido: variable; color de fondo menos oscuro, parcial o extensam. pardo rojizo, a m. profusam. moteado o estriado de amarillento, puede confundirse con una Pomerana de lejos, pero gen. se distingue por plumas o dibujo marrones oscuros en cabeza, cuello y supra- e infracober. peqs., siendo pues menos homogéneam. pardo; la descolorida mancha primaria de encima es tb. una buena pista. – Forma más pálida (var. *fulvescens*, muy rara): todas las plumas corporales dorado pálido (se desgastan a blancuzco el 1er ver.) y puntas pálidas tan extensas que es más parecida a la fase pálida norteafricana de la Rapaz o a un jov. descolorido de la Imperial oriental; se distingue –con dificultad– por tamaño, proporciones, tamaño del pico y algunas veces por perfil frontal y detalles del pl. La forma más pálida probabl. existe tb. entre los inms. – Inm.: el pl. moteado del jov. se repite en el pl. siguiente como mínimo (motas sólo algo menores y menos marcadas) y, por lo tanto, el plumaje adulto no se adquiere hasta después de 5 o 6 años.

VOZ Reclamos similares a los de la Pomerana pero más graves. Reclamo principal un "caiac" ladrante, único o repetido.



Águila esteparia *Aquila nipalensis* —

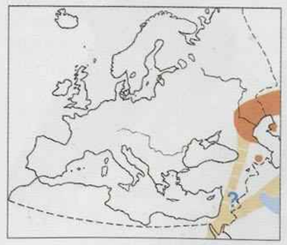
C. Àguila d'estepa

L 62-74 cm, E 165-190 cm. Estrecham. emparentada con el Á. rapaz. Cría en llanuras y piedemontes abiertos y secos, en Europa en las extensas llanuras al N del Caspio; estival (mar-oct/nov), inverna en África; migradora localm. numerosa en Oriente Medio. Se nutre de pequeños mamíferos, polluelos, insectos, carroña, etc. Anida en árboles o en un montículo en el suelo.

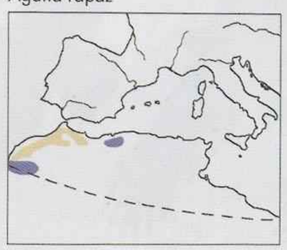
IDENTIFICACIÓN De *grande* a muy grande. Alas largas y anchas, "dedos" conspicuos. *Cabeza y cuello* algo más *prominentes* que en Pomerana y Moteada, y brazo proporcionalm. más largo. Otros rasgos son pico grueso y comisura amarilla larga y conspicua (llega hasta el borde pt. del ojo). Con experiencia, la mano más ancha, con "dedos" más largos y más prominentes y con una 7ª primaria larga, la distingue de la Pomerana. Tamaño sólo de ayuda para los inds. mayores y en comparación directa. Narinas ovales (redondas en la Pomerana y la Moteada). Detalles útiles del pl.: *rémiges y rectrices toscam. barradas de oscuro, barras bien espaciadas y siempre destacadas* de cerca, que tb. cubren la mano central (la "palma") (la Pomerana y la Moteada sin barras allí); barrado no tan obvio a distancia pero a m. se ve en la parte distal de las primarias int.; *banda terminal más ancha en el ad., formando un borde pt. oscuro en el ala* visible en la mayoría de inds. a distancias moderadas. Mentón y garganta pálidos en todos los pls. Sólo puntas de las primarias ("dedos") negras por debajo, "*palma*" *gris más pálida*. En inds. posados, las calzas son más anchas y conspicuas que en la Pomerana (que tiene unas "medias" apretadas). Muchos inds. tienen una peq. mancha blanca en el dorso central, pero esto puede observarse tb. en la Pomerana y la Moteada. – Ad.: marrón oscura o media, con rémiges y rectrices toscam. barradas, y borde pt. oscuro de las alas no quebrado; nuca a m. marrón difusam. más pálido. Los inds. oscuros recuerdan a la Moteada, pero *borde pt. oscuro en alas y cola*, y alas algo más largas. Los inds. más pálidos recuerdan a la Pomerana pero, aparte de las diferencias estructurales (v. arriba), tienen a m. (hay muchas excepciones) dorso y supracober. uniformem. marrones claros (dorso siempre más oscuro que cober. alares en la Pomerana); p. inf. cuerpo más oscura que p. inf. ala; zona carpal más bien oscura y b. destacada por debajo. – Jov.: marrón medio con *ancha banda blanca en centro de p. inf. ala* (excepcionalm. vestigial) y *amplio borde pt. blanco en alas y cola*. En algunos inds. la banda central del ala se expande en una gran mancha carpal blanco crema. Las supracober. grandes con anchas puntas blancas suelen fusionarse con la mancha primaria blancuzca y gen. bien visible. Supracober. caudales con mucho blanco. Pl. uniform. nuevo/desg. – Inm.: variable pero con banda blanca, completa o parcial, en medio del ala, y trazas de borde pt. blanco en alas y cola, esp. en primarias int. Pl. desigualm. desg. o en plena muda. – Subad.: similar al ad. pero conserva algunas rémiges sin conspicua punta oscura, y restos visibles de la banda alar central blanca (permanecen más tiempo en las cober. primarias int.).

VOZ Bastante silenciosa. Sus reclamos son esencialm. similares a las de las Águilas pomerana y moteada, pero con una tonalidad ligeramente más grave.

Águila esteparia



Águila rapaz



Águila rapaz *Aquila rapax* —

C. Àguila rapaç *E.* Arrano nagi *G.* Aguia rapaz

L 62-72 cm, E 165-185 cm. Estrecham. emparentada con la Esteparia. Raza del N África (ssp. *belisarius*) residente en montañas y bosques, rara. Alim. como la Esteparia; citas de cleptoparasitismo. Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Menor y algo más fornida que la Esteparia, sólo lig. mayor que la Moteada. Pls. difieren de la Esteparia por ser más variables y *a m. b. pálidos. Rectrices y rémiges densa pero insignificantem. barradas*, o no barradas; algunos ads. con un tenue borde pt. oscuro. *Casi siempre muy pálida de la p. inf. dorso a las supracober. caudales* (típico de la Imperial jov. pero raro en la Esteparia). Los inds. pálidos *con las tres primarias int. muy pálidas* (y a veces la base del resto de las primarias por debajo), como el dibujo de la Imperial jov. La comisura amarilla es visible pero sólo llega al centro del ojo (al borde pt. en la Esteparia; aunque diminuta, es una diferencia útil si se ve bien). *Garganta no marcadam. más pálida que el resto de p. inf. cuerpo* (la Esteparia con la garganta pálida). *Jóvs. sin la llamativa banda blanca en p. inf. ala* de la jov. Esteparia. – Ad.: bastante variable, pardo rojizo oscuro, medio o claro con rémiges y rectrices más oscuras. Supracober. alares y muchas plumas corporales con el centro oscuro, dando una impresión estriada; muchos inds. muestran un aspecto menos uniforme con la muda gradual (exc. los más oscuros, que son muy raros dentro de nuestra región). Mancha pálida en la base de las primarias int. insignificante. Iris claro (oscuro en la Esteparia). – Jov.: gen. pardorrojizo pálido, se decolora a blanco crema; unos pocos son marrón medio más oscuro. Infracober. alares pálidas, las grandes con el centro oscuro. Pl. uniformem. nuevo/desg.

Águila cafre *Aquila verreauxii* —

C. Àguila de Verreaux *E.* Arrano nagi *G.* Aguia rapaz

L 78-88 cm, E 199-210 cm. Nidificante muy rara en el vértice SO de la región (Sinaí). Se encuentra en montañas y en el desierto. Su alimentación favorita son los damanes. Anida en salientes de acantilados.

IDENTIFICACIÓN Casi tan grande como el Águila real (puede parecer de mayor tamaño debido al pl. oscuro) Ad. con *pl. negro, grandes ventanas blancuzcas en primarias* arriba y debajo, y *lados blancos de manto y obispillo/supracober. blancos* que forman una gran U (en vuelo) o V (posada) en p. sup. cuerpo. Si se acerca desde lejos puede confundirse con la fase oscura del Busardo moro antes de revelar su silueta y sus partes inferiores. Tiene una silueta de vuelo muy característica, con *secundarias prominentes, base alar estrecha y mano interna estrecha*. Cuando se la avista a distancia, los extremos alares parecen bastante puntiagudos. *Se remonta con las alas levanladas formando una "V" bien marcada*. – Jov.: recuerda vagam. a un Águila real adulta de color bastante oscuro con la nuca dorado rojiza, pero difiere de ésta por *primarias de base netam. clara, forma alar distinta, supracober. alares blancuzcas*, cola más corta, cabeza proporcionalm. más corta, cuello de color negro más largo y esbelto, patas más largas y pies de mayor tamaño. Lados de cabeza y garganta de color negro. Supracober. alares oscuras, con puntas ocre pálido, que se ven "escamosas".

Culebrera europea (Águila culebrera)

E en p. l.; **P** en Be; **Ac** en Can

Circaetus gallicus

C. Àguila marcenca *E.* Arrano sugezale *G.* Aguia cobreira

L 62-69 cm, E 162-178 cm. Estival (mar-nov), inverna en África. Escasa, unas 10.000 parejas en la región, la mayoría en el SO. Cría en terrenos prin. áridos y abiertos, con montañas y bosques dispersos, en el N tb. en valles fluviales y bosques. Se nutre de reptiles. Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Grande, pálida, con *alas largas y anchas*. Longitud caudal 4/5 o igual a la alar, *cola estrecha en la base y cuadrangular* cuando está plegada, vértices puntiagudos. Silueta en vuelo característica cuando planea, *mantiene ángulos carpales bien adelantados y alas arqueadas* en perfil frontal. Secundarias ext. y primarias int. largas, dando un *borde pt. del ala b. recto incluso cuando adelanta los ángulos carpales*. Se remonta con alas más bien planas. *Se cierne* o se mantiene inmóvil en el viento haciendo peqs. ajustes alares. *Ps. infs. muy pálidas* la diferencian de la mayoría de sps.; son blanco plateadas con *pecho/cabeza grises oscuros, claram. visibles*, hileras de motas oscuras en vientre y cober. alares, y rémiges y rectrices laxam. barradas. *Cola con tres franjas oscuras uniformem. espaciadas*, con atisbo de una 4ª franja en algunos inds.; franjas tb. visibles por encima. Se distingue de la Pescadora y de los busardos de fase pálida por *ausencia de manchas carpales oscuras* y por dibujo caudal. Algunas tienen un dibujo más oscuro y otras son tan pálidas que sólo se ven atisbos de franjas caudales y algunas barras tenues. Puntas de las primarias ext. sombreadas de gris, más oscuras en los márgenes, contrariam. a los busardos (que tienen puntas de un negruzco homogéneo). – Ad./jov.: det. edad difícil. Jov. con secundarias más protuberantes y mano más estrecha, y todas las rémiges uniformem. nuevas/desg., con finas puntas blancas.

VOZ Bastante vocal cuando cría. Uno de los reclamos se parece al "caió" de la Oropéndola, y lo emite solo o repetido. Tb. un "mii-oc" lastimero.

Aguililla calzada (Águila calzada)

E y **r** en p. l.; **e** en Be

Aquila pennata

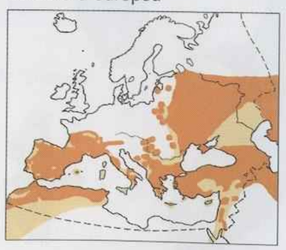
C. Àguila calçada *E.* Arrano txiki *G.* Aguia calzada

L 42-51 cm, E 110-135 cm. Estival, cría en Mallorca e inverna en África (unas pocas en SO España). Cría en bosques con mezclas de terrenos abiertos y colinas o montañas. Se alimenta de mamíferos, reptiles, aves, prin. capturados en o cerca del suelo después de lanzarse espectacularm. en picado con las alas plegadas. Construye el nido en árboles o (rara vez) en acantilados.

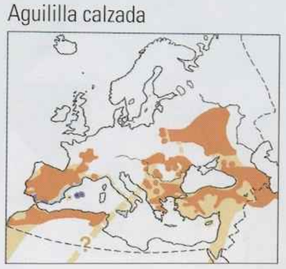
IDENTIFICACIÓN Peq., similar en tamaño y forma a un busardo, pero con mano más ancha y con un "dedo" más (6 en vez de 5), siendo el ala más uniformem. ancha que en los busardos. El vuelo es tb. más tipo águila, con trayectoria más recta, a m. más rápido y con planeos más largos. *Cola 4/5* o casi igual que la anchura del ala, *cuadrangular, con lados rectos* (o incluso lig. cóncava). Dos fases: la pálida con *p. inf. cuerpo blanca* (con matices pardos o grises oscuros en pecho y en torno a los ojos) e *infracober. alares blancas* (con motas oscuras esparcidas) *en marcado contraste con las rémiges negras* (*las tres primarias int. suelen ser más pálidas* y más barradas); fase oscura con p. inf. cuerpo marrón oscuro (matiz oscuro, estriada), infracober. alares del mismo color (a m. algo más pálidas h. el borde ant.), rémiges similares a la fase pálida aunque no tan negras en promedio, más pardas y barradas; el rasgo más llamativo son las *tres primarias int. más pálidas*. P. inf. cola gris en ambas fases, con *extremo y centro más oscuros*. (Hay cierta variación en ambas fases: fase pálida con matiz rojizo en p. inf. cuerpo; y –más a m.– fase oscura marrón medio con borde antero-inf. del ala de un rojizo más pálido). Cerca del 75 % de los inds. con una *mancha blanca muy característica en la base del borde ant. ala*, visible en perfil frontal ("luces de aterrizaje"); excepcionalm. pueden verse machas similares en el Abejero (aunque no tan marcadas y de un blanco no tan puro). Ps. ss. en ambas fases con un *panel ocráceo pálido en p. sup. ala int., supracober. caudales blancuzcas* y algunas plumas pálidas en escapulares.

VOZ Muy vocal en la época de cría. Reclamo principal, un "cli cli cli" estridente. Tb. un "haiaah" como de busardo y una larga serie de "gü".

Culebrera europea



Aguililla calzada



Águila-azor perdicera (Águila perdicera)

R en p. l.; **Ac** en Can

Aquila fasciata

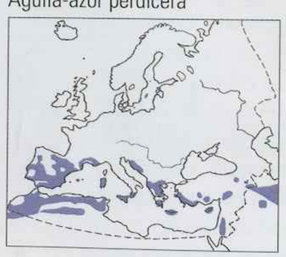
C. Àguila cuabarrada *E.* Bonelli arrano *G.* Aguia de Bonelli

L 55-65 cm, E 145-165 cm. Cría en bosques o montañas. Rara: hay unas 800 parejas en la región, prin. en el SO. Alim., mamíferos y aves medianas. Anida en cuevas o salientes de acantilados inaccesibles, algunas veces en árboles.

IDENTIFICACIÓN Mediana-grande y poderosa, con alas anchas y *cola recta, b. ancha y cuadrangular* de aprox. la misma longitud que la anchura alar o algo menos. *Extremos alares sólo algo digitados* para una rapaz tan grande. *Ángulos carpales adelantados cuando planea*, lo que, con la *cabeza peq.* y la longitud de la cola, recuerda al Abejero. Se remonta y planea con las alas más bien planas, las primarias a veces algo caídas. – Ad.: en vuelo, combinación única de *cuerpo blancuzco y alas y cola oscuras*. Más de cerca desde debajo, *borde alar ant. blanco* (extensión variable, en cober. peqs. y a veces algunas medianas), primarias ext. difusam. pálidas en la base, y las cober. grandes son las más oscuras, siendo negruzcas; *cola gris pálida con ancha franja terminal oscura*. Zonas blancas finam. listadas de oscuro. Ps. ss. grises oscuras con *mancha blancuzca* característica en el *dorso* (tamaño variable o ausente). – Jov.: p. inf. cuerpo e infracober. alares *ocre rojizo pálido* (finam. listadas de oscuro), *extremos alares negruzcos*, rémiges y rectrices grises pálidas y con estrechas barras oscuras, sin la ancha franja terminal caudal. Cober. grandes ocre rojizas sin oscuro, o con algunas bases oscuras formando una tenue franja en las cober. externas y primarias. –Inm.: al principio. p. inf. cuerpo marrón pálida, *destacadam. listada de oscuro*. Gradualm., las cober. grandes se tornan más oscuras y el cuerpo más blanco. La franja terminal oscura sale a partir del 1er inv., y el pl. ad. a partir del 5º.

VOZ Según parece b. silenciosa. En los lugares de cría, se han registrado varios ladridos y notas estridentes.

Águila-azor perdicera



MILANOS *Milvus*

Rapaces de medianas a grandes, a m. con alas y cola largas. Se remontan y planean con destreza, torciendo su cola larga y en muchas sps. ahorquillada cuando maniobran. Se nutren de una gran variedad de animales peq. y a m. muertos por el tráfico rodado, visitan los vertederos de basura y patrullan las orillas de los lagos o los ríos en busca de peces muertos. A m. cleptoparásitos, roban presas a córvidos y otras rapaces. Nido de ramitas a gran altura en árboles altos y maduros.

Milano real *Milvus milvus*

R en p. l. y Be

C. Milà reial *E.* Miru gorri *G.* Miñato real

L 61-72 cm, E 140-165 cm. Cría cerca de lagos, en bosques entremezclados con campos abiertos. Princ. migrador en N del área. Cría en Mallorca y Menorca. Come peces, desperdicios, insectos. A m. roba comida a otras aves. Anida en árboles altos.

IDENTIFICACIÓN Mediano-grande, con alas largas y cola *larga y muy ahorquillada*. Alas b. estrechas y de anchura uniforme, las lleva algo arqueadas, con los ángulos carpales flexionados y la *larga mano caída*. De perfil *encorvado, con cola y cabeza caídas*. Vuelo boyante y pausado, casi como de corneja, *torciendo* constantem. *la cola*. Típicas *"ventanas" blancas en la p. inf. de la mano int. Cola rojiza por encima*, más pálida por debajo. *Panel pardo amarillento pálido en diagonal a través del ala int. oscura*, más pálido y destacado que en el Milano negro y visible de perfil frontal. Cabeza pálida. – Ad.: sin puntas blancas en supracober. alares grandes. Pecho y vientre color rojizo intenso, con estrechas listas negras. Infracober. alares negruzcas. – Jov.: puntas estrechas y blancas en supracober. grandes. Pecho y vientre rojizos con listas centrales ocre amarillentas que dan un aspecto más pálido que la p. inf. ala oscura. Infracober. caudales pálidas.

VOZ Bastante silencioso. Un maullido fino y aflautado, tipo Busardo ratonero, seguido de largas notas ascendentes y descendentes, "uii-uuh, ii uu ii uu ii uu". Tb. un "uii-oh" repetido.

Milano negro *Milvus migrans*

E en p. l.; **i** y **p** en Be; **Ac** en Can

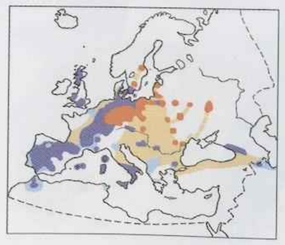
C. Milà negre *E.* Miru beltz *G.* Miñato negro

L 48-58 cm, E 130-155 cm. Estival, inverna en África. Cría en bosques cerca de lagos, ríos o humedales y tb. de asentamientos humanos. Se nutre de peces y desperdicios. Es social y pueden verse bandos b. grandes cuando es numeroso. Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Mediano, con la cola levem. ahorquillada. Se distingue del M. real por pl. oscuro, tamaño algo menor, alas y cola proporcionalm. más cortas, *extremos alares más anchos y cola menos ahorquillada*, que es *pardo grisácea* por encima; nunca rojiza. Marrón oscuro con bases de las primarias más pálidas por debajo (ads. europeos sólo algo más pálidos; jóvs. y muchos migradores orientales a Oriente Medio mucho más blancos, acercándose al M. real). Ps. ss. marrones oscuras con *panel marrón medianam. pálido en ala int.* (como en el M. real pero más oscuro y apagado). Si la cola ahorquillada no es visible, puede confundirse con la fase oscura del Aguililla calzada, pero ésta tiene supracober. claras y una mancha habitualm. blanca en la base del ala ant. El Aguilucho lagunero occ. en pl. oscuro se distingue por sus extremos alares mucho menos digitados, ausencia de bases pálidas en p. inf. primarias y por perfil frontal con el brazo levantado y la mano más plana, no con las alas arqueadas y las primarias caídas. – Ad./jov.: det. edad muy similar al M. real. – Variación: "Milano de pico amarillo" (ssp. *aegyptius*) de Egipto y S de Arabia difiere por su pico compl. amarillo y su pl. marrón pálido y más uniforme, con barras más finas en las plumas de vuelo.

VOZ Reclamo como el M. real pero más rápido, un "pii-i-i-i" gimoteante. Tb. un reclamo maullante tipo Busardo ratonero.

Milano real



Milano negro

AGUILUCHOS *Circus*

Rapaces de tamaño medio y alas y cola largas. A m. se les ve patrullando en vuelo pausado sobre carrizales, marjales, prados, brezales, estepas o desiertos, aleteando unas pocas veces planeando con las alas lig. levantadas, en busca de presas: peq. aves, topillos, insectos y lagartijas. Nido en el suelo, entre carrizos.

Aguilucho lagunero occidental (A. lagunero) *Circus aeruginosus*

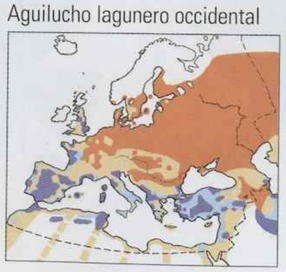
R en p. l. y Be; **Ac** en Can

C. Arpella vulgar *E.* Zingira-mirotz *G.* Tartaraña das xunqueiras

L 43-55 cm, E 115-140 cm. Cría en lagos someros de agua dulce o en ríos bordeados con extensos carrizales. Migrador excepto en el S y el O, inverna en África. Hay una reducida población (unas 350 parejas) en el E de Gran Bretaña. Come peqs. mamíferos, aves e insectos. Anida en carrizales altos.

IDENTIFICACIÓN El mayor de los aguiluchos, algo más que el Busardo ratonero, pero de cuerpo más esbelto, alas más estrechas y cola más larga. *Se remonta con las alas en V poco profunda, planea con el brazo levantado y la mano más horizontal*. A distancia puede confundirse con el M. negro y con la fase oscura del Águila calzada, pero tiene los *extremos alares menos digitados, la cola redondeada* y un perfil frontal diferente. – ♂ ad.: *extremos alares negros y distintivam. marcados, cola uniformem. gris azulada pálida*, cabeza y pecho blanco amarillento pálido, p. sup. alas tricolor o cuatricolor. Algunos inds. son muy pálidos, a distancia como un Aguilucho pálido ♂, pero tienen el vientre castaño y castaño en las supracober. alares. – ♀ ad.: marrón oscura con píleo, garganta y ala ant. blanco crema (en cantidades variables). A m. con una *mancha pálida en el pecho*. Las ♀♀ pálidas tipo ♂ se distinguen por *carecer de extremos alares negros bien marcados* y por tener la *cola marrón*. – Jov.: pardo negruzco con píleo y garganta dorados, y a veces tb. el ala ant.; hay una rara fase compl. oscura. Difiere de la ♀ ad. por estrecha línea dorada a lo largo de supracober. alares, infracober. alares muy oscuras, cola más oscura, mano más estrecha y brazo más protuberante.

Aguilucho lagunero occidental



VOZ La ♀ emite un silbido aflautado, "psii-ii" cuando recibe comida del ♂. Alarma, un "quek-ek-ek-ek-ek" rápido. Durante la parada nupcial aérea, a gran altura, el ♂ emite un "uai-i" gimiente y nasal que repite dos veces, con 2 seg de pausa y con un tono simiar a la alarma del Avefría.

Aguilucho pálido *Circus cyaneus*

R en p. l.; **p** en Be; **Ac** en Can

C. Arpella pàl·lida *E.* Mirotz zuri *G.* Gata fornela

L 45-55 cm, WS 97-118 cm. Cría en ciénagas, marjales o lagos someros con mucha veg., páramos, brezales, etc. Terrenos abiertos en inv. Alim., peqs. mamíferos, aves. Anida en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Se reconoce como un aguilucho por *alas y cola largas*, y *vuelo bajo con alas en V poco profunda cuando planea*. Se distingue del Lagunero occ. por pl., complexión más ligera y vuelo, y de las dos sps. de alas estrechas por *mano más corta y más ancha con la 5ª primaria larga y el brazo más corto*. – ♂ ad.: extremos alares negros, *ps. infs. blancas con cabeza y pecho grises azulados y muy conspicuos*, y borde pt. oscuro en ala inf.; ps. ss. grises azuladas con *supracober. caudales blancas*. – ♀ ad.: ps. ss. marrones con supracober. caudales blancas, ala int. con un panel amarillento variable; ps. infs. blanco ocráceas estriadas de marrón. – Jov.: se distingue de la ♀ ad. por *ps. infs. más amarillo rojizas* con menos listas, esp. en vientre, y *panel más destacado y más rojizo en p. sup. ala int.*, no tan amarillento y más marcado; *puntas pálidas en supracober. alares grandes*.

VOZ La ♀ emite un "piih-eh" aflautado cuando recibe comida del ♂. La alarma de la ♀ es un "chit-it-it-et-it-it-et-it-et..." gorjeante con un tono variable hacia el final; el ♂ emite un "chek-ek-ek-ek" más como de exhibición. Durante la exhibición aérea, el ♂ emite un rápido y rebotante "chuc-uc-uc-uc-uc".

Aguilucho cenizo *Circus pygargus*

E en p. l.; **P** en Be; **Ac** en Can

C. Esparver cendrós *E.* Mirotz urdin *G.* Tartaraña cincenta

L 39-50 cm, E 96-116 cm. Estival (abr-sep), inverna en África. Cría en llanuras abiertas, ciénagas, cultivos de cereales, coscojales, etc. Se alimenta de aves peqs. o mamíferos, lagartos e insectos. Anida en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Alas muy largas y estrechas (5ª primaria corta, contrariam. al "aliancho" A. pálido), *cuerpo esbelto* y cola larga y estrecha. *Vuelo boyante y tipo charrán*, esp. el ♂. ♀ muy similar al Papialbo ♀. Los inds. melánicos son muy raros en el O de Europa. – ♂ ad.: similar al Pálido ♂; pero difiere por forma y vuelo y por *bandas negras a través de secundarias* (dos debajo, una arriba), extremos alares negros más extensos, *dorso/ala int. de un gris más oscuro* (*ps. ss. se ven tricolores*), con el ala ext. de un gris más pálido en la punta negra. Listas castañas en el vientre visto de cerca. (Los ♂♂ muy viejos tienen una gran área gris azulada en pecho/p. sup. vientre y pierden mucho, ocasionalm. todo, el estriado castaño ventral.) – ♀ ad.: se distingue del Pálido esp. por la forma. Del Papialbo por la base alar algo más estrecha; *patente banda oscura a través de p. sup. secundarias*, justo fuera de las cober.; bandas oscuras ampliam. espaciadas en la p. inf. secundarias de color ocre pálido, *color pálido no oscurecido h. el cuerpo* como en el Papialbo; *borde pt. oscuro en la mano por debajo*, e infracober. alares grandes y *axilares distintivam. barradas*. – Jov.: más oscuro y más rojizo que la ♀ ad., *ps. infs. uniformem. castañas o rojizo doradas*, exc. algunas listas oscuras en los lados del pecho de muchos inds. (rasgo muy raro en el Papialbo). *Secundarias* oscuras, sin barras por encima y *casi sin barras grises oscuras debajo*. Estrecha banda pálida a lo largo de las cober. grandes. Lo que mejor le diferencia del similar Papialbo jov. es la *ausencia del destacado collar blanco ocráceo; sin una "boa" oscura*: los ♂♂ tienen un barrado más irregular en la p. inf. de las primarias. – ♂ de 1er ver.: cantidad variable de plumas gris oscuro en cabeza, cuello y peto, que a m. crean un efecto (potencialm. engañoso) de collar pálido. Rectrices centrales a m. mudadas a gris. desde abr. Rémiges todavía juvs. (pardas y barradas).

VOZ La ♀ y el jov. volandero emiten un silbido fino, "pii-ii" (que no baja de tono), cuando reciben comida. El reclamo de alarma es un "chit-er chit-it-it-it-it" rebotante y rápido, que recuerda al Vuelvepiedras común. En verano, durante la exhibición aérea, el ♂ emite un "caieh caieh caieh" bastante nasal, como de Grajilla.

Aguilucho papialbo *Circus macrourus*

Ac 18 (p. l. + Be + Can)

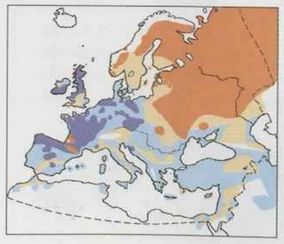
C. Arpella pàl·lida russa *E.* Mirotz lepazuri *G.* Tartaraña papibranca

L 40-50 cm, E 97-118 cm. Estival (mar-sep), inverna en África. Varias citas en Mallorca y tb. en Canarias. Hábitat, nido y alim. muy similares al A. cenizo.

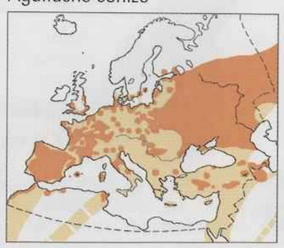
IDENTIFICACIÓN Forma similar al A. cenizo pero la ♀ ad. difiere en promedio por tener la *base del ala algo más ancha* y la mano más corta y ancha, siendo pues *lig. más compacto* y más tipo busardo, y el ♂ tiene la mano más corta. El ♂ con sus alas estrechas en vuelo de caza da a m. aleteos rápidos tipo Cernícalo vulgar, diferentes de los del A. cenizo. Con todo, la identificación fiable sólo puede realizarse usando además los caracteres del pl. – ♂ ad.: muy pálido; *gris perla por encima* (*sin las destacadas supracober. blancas* del Pálido ♂), blanco por debajo con *cabeza y peto sólo algo más oscuros y con estrechas cuñas negras en los extremos alares*. – ♀ ad.: muy similar a la ♀ del A. cenizo pero se diferencia por: secundarias casi *uniformem. marrones oscuras por encima*, sin banda negruzca (puede haber un atisbo); *secundarias más oscuras por debajo, con bandas oscuras más densas y bandas pálidas que se oscurecen h. el cuerpo*; *borde pt. de la mano más pálido* y barrado de las primarias menos intenso en la p. distal; *infracober. grandes y axilares oscuras*, finam. moteadas de pálido, o difusam. listadas de rojizo, "axilas" lo mismo o barradas de rojizo. Se diferencia de la muy similar ♀ del A. pálido por forma alar. – Jov.: muy similar al Cenizo jov. pero se distingue por su *destacado collar blanco ocráceo, no moteado*, realzado por los *lados del cuello* ("boa") *de un marrón oscuro*. Bases de las primarias a m. sin barras por debajo, dejando un *"boomerang" pálido fuera de los extremos oscuros de las coberteras*. – 1er ver.: gen. como el jov. (más pálido y desgastado), aunque unos pocos ♂♂ mudan pronto y muestran un vientre pálido, finas listas pectorales y rectrices centrales grisáceas inc. en marzo.

VOZ ♀, un "piih" fino, gimiente y monosílabo cuando recibe comida del ♂. Alarma similar al A. cenizo pero más corta. Reclamo de exhibición del ♂ un trino "dir-r-r-r-r" agudo.

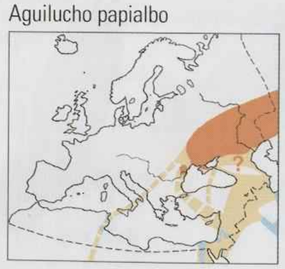
Aguilucho pálido

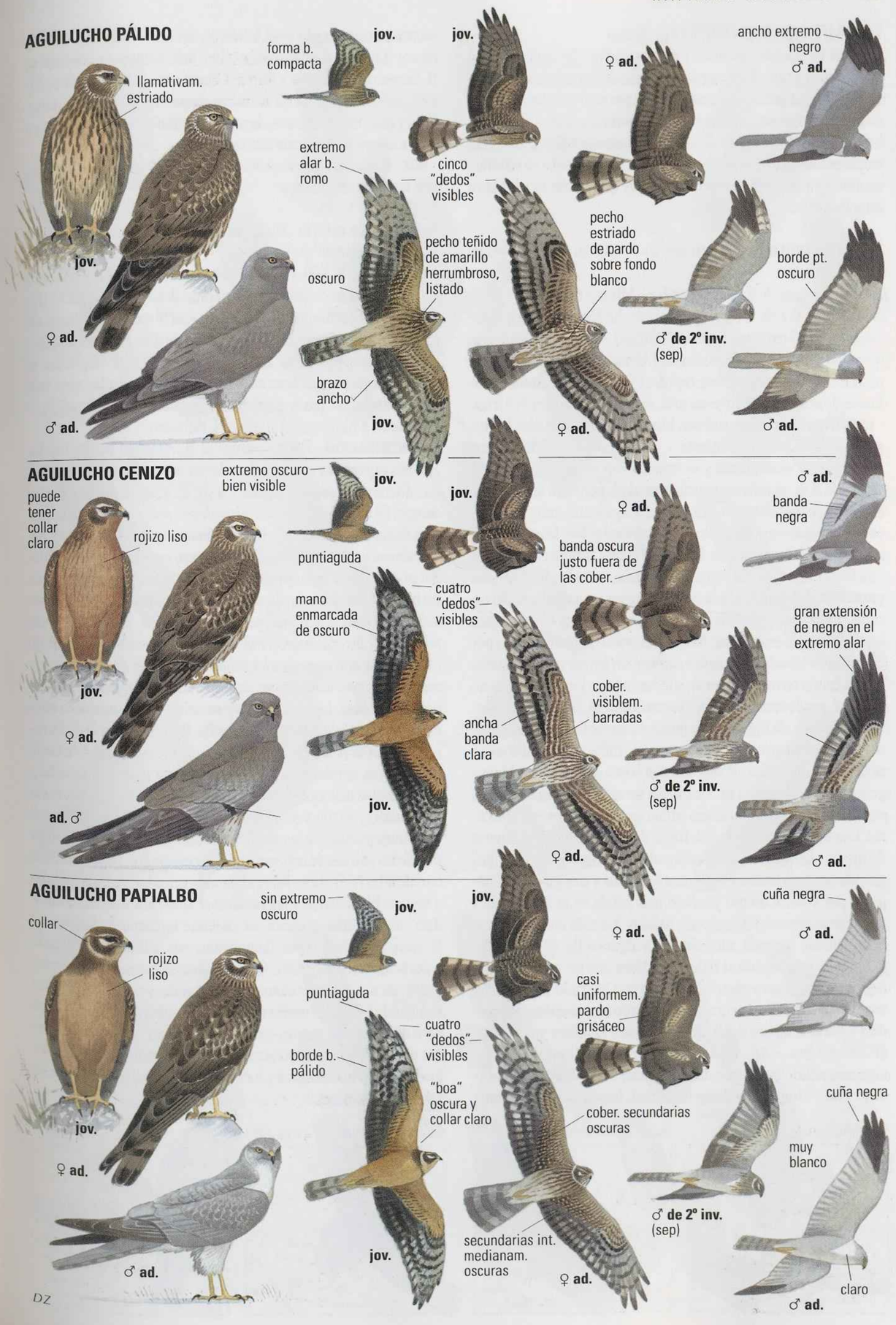


Aguilucho cenizo



Aguilucho papialbo





BUSARDOS (RATONEROS) *Buteo*

Rapaces de tamaño mediano y de alas anchas. Se remontan con frecuencia a gran altura aprovechándose de las térmicas. Seciernen o se posan inmóviles, a menudo en postes o árboles, en busca de presas, princ. peq. roedores pero tb. insectos, lagartijas y lombrices, que capturan en el suelo. Los busardos no están estrecham. emparentados con los abejeros (*Pernis*, p. 110) pero se ven muy similares en la distancia, y en vuelo hay que fijarse mucho para diferenciarlos.

Busardo moro (Ratonero moro) **Ac** 30 (p. I. + Be + Can)

Buteo rufinus

C. Aligot rogenc *E.* Zapelatz handi *G.* Miñato mouro

L 50-58 cm, E 130-155 cm (ssp. *rufinus*; SE Europa, Asia); L 43-50, E 105-125 cm (ssp. *cirtensis*; N África). Cría en estepas áridas o semidesiertos, y tb. en montañas (África). El Busardo moro se alimenta de peqs. mamíferos, reptiles e insectos. A m. anida en salientes de acantilados. Inverna prin. en Oriente Medio y N África.

IDENTIFICACIÓN Ssp. *rufinus*: busardo *grande y de alas largas*, parecido al B. calzado. Silueta y vuelo como éste (incl. el cernido), pero a veces planea y *se remonta con las alas algo más levantadas*. A m. se diferencia prin. por el pl. pero con algunos Bs. de estepa (v. más abajo en ésta y la ficha siguiente), muy similares en pl., hay que considerar tb. tamaño y vuelo. Tres fases cromáticas distintas como mínimo: la pálida (la más común en el área de esta Guía), la rojiza y la oscura; diferencias entre las dos primeras poco definidas. Las tres fases tienen *extensas manchas carpales oscuras* (tb. un poco en el ala sup., lo que es raro en el B. de estepa), *borde pt. oscuro en las alas, base de las primarias muy blanca* por debajo y, en los ads., *cola rojiza pálida y sin barras* (posible atisbo de una franja terminal oscura); con luz intensa y a distancia la *cola del ad.* puede verse *blancuzca por encima*, esp. cuando está desg. Todos los inds. de fase pálida y muchos rojizos tienen *cabeza y pecho pálidos y vientre cada vez más oscuro*. Infracober. uniformes o rayadas, no barradas. P. sup. ala con bases de primarias blanco grisáceas (con barras a m. visibles de cerca) y a m. *ala ant. rojiza pálida o pardo amarillenta, más pálida que las rémiges grises oscuras*. Confusión fácil con la fase rojiza del B. de estepa, de la que se distingue esp. por mayor tamaño, alas proporcionalm. más largas, aleteos más lentos y remontes pausados y con giros más amplios, por vientre oscuro y cabeza más pálida en la fase pálida y por supracober. alares gen. más pálidas. La cola del jov. es ocre gris. y finam. barrada, muy similar a algunos Bs. de estepa, La *fase oscura* (partes más al E del área) tiene cuerpo y cober. alares negruzcas, rémiges y rectrices blancas con barrado bien visible; muy similar a la fase oscura del B. calzado (áreas apenas solapadas) y a la fase oscura del B. de estepa, pero es mayor y más larga de alas que ésta. – Ad.: cola sin barras, rojizo pálido por encima, algo más pálido y más gris debajo; ancha franja negra en el borde pt. ala. – Jov.: cola ocre gris., finam. barrada de gris; franja oscura poco marcada en el borde pt. del ala. – Ssp. *cirtensis*: de menor tamaño y complexión algo más compacta, similar al B. ratonero en tamaño y forma. Cabeza a m. pálida y vientre rojizo; puede carecer de las manchas carpales oscuras por debajo. Cera y pies de los jóvs. a m. de un gris azulado pardusco pálido en vez de amarillo. No tiene fase oscura.

VOZ Bastante silencioso. Reclamos como los del Calzado pero más cortos y melodiosos.

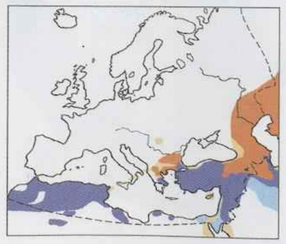
Busardo de estepa *Buteo buteo vulpinus* —

C. Aligot d'estepa

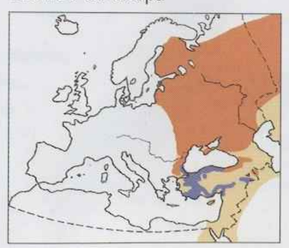
L 40-48 cm, E 100-125 cm. Subsp. norteña del B. ratonero (pg. 108) que se describe por separado debido a su aspecto lig. distinto, sus costumbres migratorias y su a veces gran similitud con el B. moro. Cría en el NE y E de Europa en bosques de coníferas o mixtos, a m. cerca de claros, ciénegas o ríos. Migra por el E del Mediterráneo e inverna en E y S de África. Es la rapaz más abundante en los pasos migratorios del Bósforo y de Israel. Alimentación y nidificación como el B. ratonero.

IDENTIFICACIÓN Forma similar al B. ratonero pero con *alas lig. más estrechas y más puntiagudas* en promedio y cola más larga, diferencias que son sutiles y a m. difíciles de verificar en el campo. El *tamaño algo menor* y los *aleteos más rápidos* pueden ser más útiles para el ojo experto. *Coloración* gen. *más cálida y herrumbrosa por debajo y en p. inf. cola* (pero con todas las variantes del pl. típicas de la mayoría de los demás busardos, excepto que no hay fase blancuzca), *plumas de vuelo bastante más blancas por debajo* con barras más finas pero más marcadas, y *extremo y borde posterior de las alas negro y más marcado* en los ads. *P. sup. del ala* casi siempre con *una mancha pálida en las bases de las pocas primarias más externas*, y *p. sup. de la cola teñida de rojo cada vez más pálida h. la base. Las fases rojiza y oscura* suelen carece de la banda pectoral pálida tan típica de los Bs. Ratoneros del O de Europa y tienen la *p. inf. del cuerpo uniformem. oscura*. Se diferencia del muy a m. similar en pl. B. moro prin. por su menor tamaño y movimientos más ágiles, su *remonte con alas más horizontales, no levantadas* (y su planeo con las alas ext. lig. caídas, mientras que el B. moro planea con las alas horizontales). Además, las manchas primarias pálidas de la p. sup. del B. de estepa son pequeñas y poco definidas (el B. moro suele tener unas grandes "palmas" pálidas o incluso blancuzcas) y las *supracober.* sólo rara vez son destacadam. más pálidas y suelen ser *bastante uniformem. oscuras* (el B. moro a m. tiene cober. llamativam. más pálidas, amarillentas u ocráceo herrumbrosas). Observe asimismo que las *infracober. medianas son algo más claras* que las grandes y pequeñas (forman una banda pálida en medio del ala) en la mayoría de Bs. de estepa pero no en los Bs. moros, que tienen las cober. grandes y pequeñas de un rojizo o blanco ocráceo bastante uniforme y las cober. grandes a m. más oscuras y formando una línea oscura entre las cober. y las rémiges.

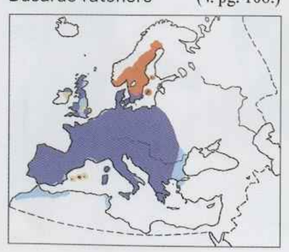
Busardo moro



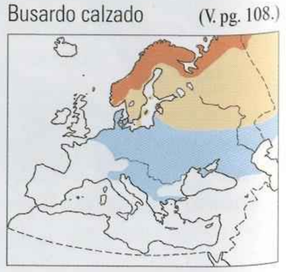
Busardo de estepa

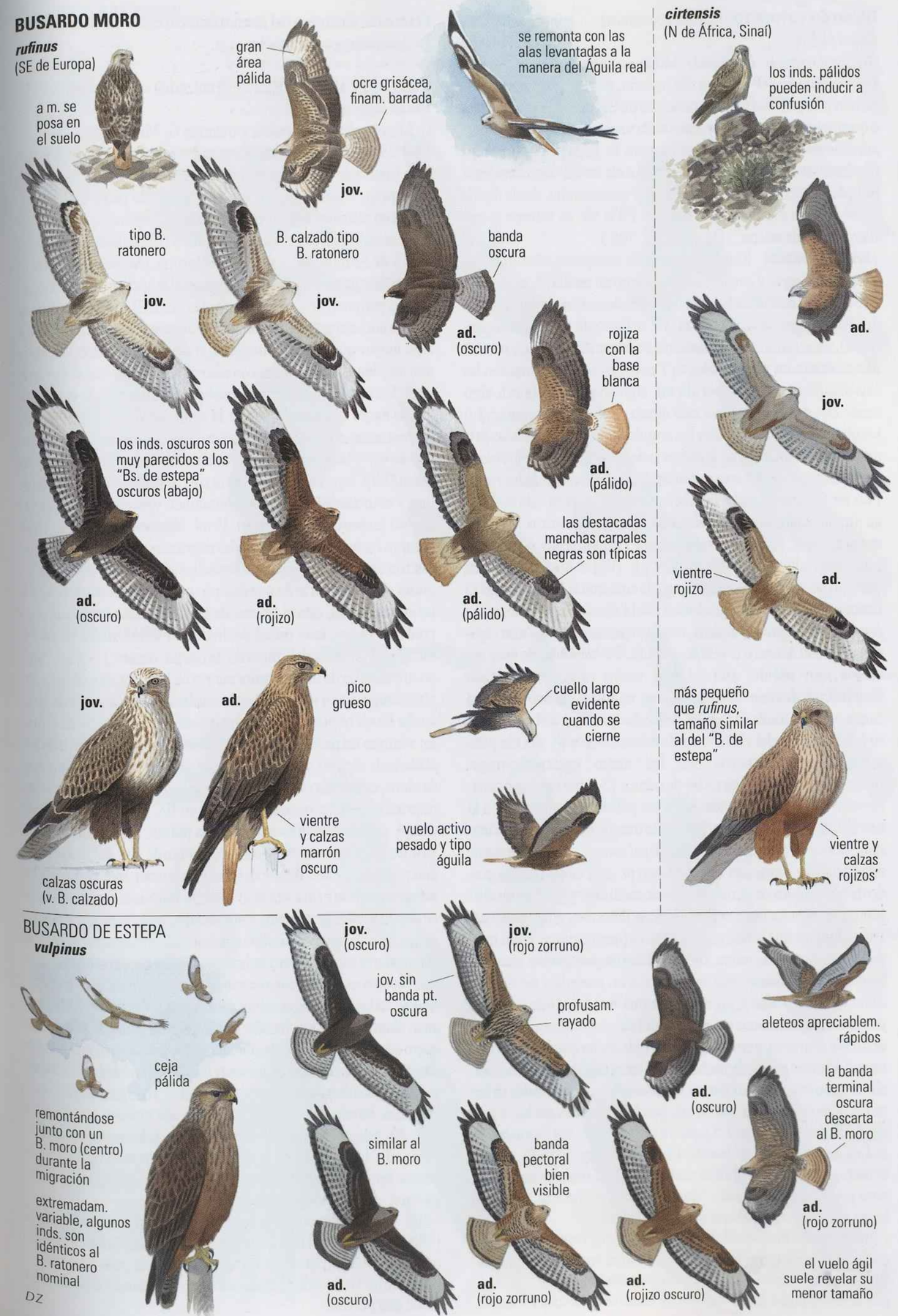


Busardo ratonero (V. pg. 108.)



Busardo calzado (V. pg. 108.)





Busardo ratonero (Ratonero común)

R en p. l. y Can; **P** e **i** en Be

Buteo buteo

C. Aligot comú *E.* Zapelatz *G.* Miñato común

L 48-56 cm, E 110-130 cm. Sp. común, es junto con el Gavilán común la rapaz diurna más numerosa de Europa. Cría en bosques o bosquetes con acceso a terrenos abiertos, cultivos, prados o marjales. Se alimenta prin. de topillos pero tb. de aves, conejos, reptiles, anfibios, insectos y lombrices. Anida en árboles. Residente en toda Europa excepto en gran p. de Fennoscandia, desde donde se produce un gran éxodo en sep-oct. En el NE de Europa le sustituye el "B. de estepa". (Mapa en pg. 106.)

IDENTIFICACIÓN Rapaz mediana, b. compacta, con *alas anchas, cuello corto y ancho* y cola de longitud media. A m. posada en oteaderos descubiertos, p. ej., postes de cercados o de telégrafos, oteando en busca de presas. Tb. se remonta (a alturas moderadas), mostrando una *cola abierta en forma de abanico*, y con las alas adelantadas y levantadas en *V poco profunda*. Planea con las alas más planas, gen. con el ala int. algo levantada y la ext. algo caída, *con un ángulo carpal más agudo que el Abejero común*. En los planeos rápidos adelanta los ángulos carpales y dobla las primarias h. atrás. Como en la mayoría de busardos *Buteo, la cola es leve o patentem. más corta que la anchura alar, con los lados rectos y los vértices puntiagudos* (el Abejero c. suele tener la cola más larga, igualando a la anchura alar, con lados lig. convexos y vértices redondeados). El "Ratonero de estepa" (ssp. *vulpinus* del NE Europa, migrador a gran distancia, v. pg. 106) es algo menor, más estrecho de alas y parece más largo de cola que la ssp. *buteo* del O Europa (residente o migradora a corta distancia). *Vuelo activo con aleteos b. rápidos y rígidos*, con la experiencia se ven más rápidos que en el Abejero c. o el B. calzado. Pl. variable, de muy oscuro a muy pálido; aun así, hay varios rasgos útiles. *Cola* blanquecina *densam. barrada de gris*; en todas las fases hay una *banda pálida a través de la p. inf. del pecho* que separa el peto oscuro (de los lados) del vientre; desde debajo, borde pt. del ala y extremos alares negruzcos, incl. los "dedos" enteros; rémiges restantes blancuzcas, barradas de oscuro (5-7 barras; las primarias ext. sólo con barras tenues). Fase pálida vagam. similar a la fase pálida del Águila calzada, pero la base de las primarias extensam. blanca en p. inf. y la *mancha carpal oscura*, a m. en forma de una llamativa coma, son diagnósticas; ps. ss. a m. con cierto grado de *blanco puro en el ala ant.* (cober. medianas y peqs.) y el obispillo. Las diferencias con el B. moro se describen en esta sp. (pg. 106). Observe que los raros inms. claros pueden parecerse al inm. de fase clara del B. moro, del que difieren por menor tamaño, mancha carpal oscura más quebrada, a m. presencia de algunas infracober. barradas y un atisbo de una banda pálida formada por las cober. medianas en la mitad del ala. – Ad.: *franja terminal de la cola negruzca, marcada y mucho más ancha que las barras internas*. Plumas claras de pecho, p. inf. vientre/calzas e infracober. alares grandes *con finas barras transversales*, no moteadas ni listadas. Alas de ancho b. uniforme, con la mano más ancha, y cola algo más corta (esp. en el ♂) que en el jov. – Jov.: *sin franja terminal ancha y marcada en la cola*. Ps. infs. toscam. *listadas*, esp. en el pecho; hay algunas plumas moteadas o con indicios de barras, pero predominan las listas. Mano estrecha y cola a m. algo más larga que el ad. Ojo más pálido que el del ad.

VOZ Especie muy vocal, por tratarse de una rapaz, sobre todo durante la primavera. El reclamo principal consiste en un maullido sonoro, "piiiiei", de tono descendente (y muy bien imitado por el Arrendajo c.), que suele oírse mientras el ave está volando. El reclamo de súplica del joven volandero es similar pero más largo, lastimero y con trémolo.

Busardo calzado (Ratonero calzado)

Ac 5 (p. l. + Be)

Buteo lagopus

C. Aligot calçat *E.* Zapelatz galtzadun *G.* Miñato calzado

L 49-59 cm, E 125-148 cm. Cría en brezales, en valles de montaña o tundra de altura, a veces en bosques de tierras bajas con colinas peqs. o peñascos. Se alimenta prin. de peqs. mamíferos. Anida en salientes de acantilados, laderas empinadas a veces bastante accesibles o en árboles. Migrador a corta distancia, inverna en el S de Fennoscandia y el NC de Europa. (Mapa en pg. 106.)

IDENTIFICACIÓN Busardo típico con alas anchas y cola de long. media, pero mayor y *más largo de alas* que el B. ratonero. Planea con las *alas claram. flexionadas en los ángulos carpales* (curvatura algo mayor que en el B. ratonero), el ala int. levantada y las primarias planas. *Vuelo activo con aleteos más lentos* que el B. ratonero. *Se cierne con frecuencia*, mucho más a m. que el B. ratonero. Como mejor se reconoce es por la *p. int. de la cola blanca, tanto encima como debajo* (la fase clara del B. ratonero puede tener tb. la cola int. blancuzca, pero sin contrastar tanto con los oscuros obispillo/p. sup. ala y p. distal de la cola, con una demarcación difusa y coincidiendo con unas supracober. y un obispillo blancos que no presenta el B. calzado). P. inf. blancuzca con dibujo que siempre incluye *manchas carpales negruzcas* y *vientre oscuro*. Variación del pl. debida prin. a diferencias entre sexos y edades. (Algunas citas muy raras de una *fase oscura*, negruzca en el cuerpo y las cober. alares, con el blanco de cola y rémiges profusam. barrado de negro; muy difícil de distinguir del B. moro oscuro y, exc. por el tamaño, del "Busardo de estepa" oscuro.) – ♂ ad.: mano ancha, alas de ancho uniforme y cola b. corta; borde pt. a m. algo desigual con el desgaste y la muda. *2-4 barras oscuras en la ancha franja terminal negra sobre la cola*, 1-3 visibles desde debajo; rémiges estrechas pero netam. barradas; suele tener cabeza/*pecho más oscuros que el vientre*, este último profusam. barrado de claro; calzas barradas; *infracober. alares oscuras*, a m. dan una impresión de B. ratonero que no se ve en la ♀ ad.; ps. ss. suelen ser compl. oscuras con una mancha más pálida, peq. y difusa en la base de las primarias más exts. y con el borde ant. del brazo algo más pálido. – ♀ ad.: difiere del ♂ ad. por tener *sólo una estrecha barra negra* (muy rara vez dos) *en la ancha franja terminal negra de la cola,* visible por encima y por debajo; *mancha oscura del vientre gen. destacada y casi siempre más oscura que cabeza/pecho*; infracober. alares variables pero nunca tan oscuras como en los ♂♂ ads. más oscuros. – Jov.: *mano más estrecha y secundarias algo protuberantes*; todas las rémiges uniformem. nuevas/desg. Fondo blanco amarillento, *pecho e infracober. alares gen. con listas laxas; vientre negro sin barras claras; cola con una ancha franja terminal gris oscura difusam. definida, a m. bastante pálida desde debajo*, y a m. con varios atisbos de barras transversales en el ♂; rémiges sólo difusam. barradas, banda terminal difusa; *p. sup. ala típicam. con grandes manchas primarias pálidas*. – ♂ subad.: a m. intermedio entre el ♂ y la ♀ ads., lo que dificulta la det. sexo en el campo exc. para los extremos típicos. Infracober. alares y cabeza/pecho no tan oscuros como en el ♂ ad. típico, y cola con menos bandas.

VOZ Vocal durante la cría. Reclamo principal, un maullido lastimero similar al del B. ratonero pero con un descenso en el timbre quizás más pronunciado, y con el tono a m. más lastimero y penetrante. Tb. lo utiliza como alarma, esp. cuando alza el vuelo desde una percha.

ABEJEROS *Pernis*

Rapaces de tamaño medio y alas anchas que si bien no están estrecham. emparentados con los busardos *Buteo* (pgs. 106-109) son a veces muy similares a ellos, esp. en vuelo. Ambos grupos tienen la costumbre de remontarse con frecuencia en las térmicas, y han desarrollado por tanto formas alares similares. Los abejeros tienen el cuello más largo y fino y la cabeza más pequeña. Alimentan sus pollos prin. con nidos de avispas que localizan observando atentam. el regreso al nido de los insectos ads. y acto seguido desenterrando el nido de avispas con sus garras. Las plumas en torno a ojos y pico son tipo escama y les protegen contra los aguijonazos. Su dieta incluye muchos otros peqs. animales, esp. en los veranos lluviosos, con menos avispas. Migran a grandes distancias e invernan en África tropical o el S de Asia.

Abejero europeo (Halcón abejero)

E en p. l.; **P** en Be; **Ac** en Can

Pernis apivorus

C. Aligot vesper *E.* Zapelatz liztorjale *G.* Miñato abelleiro

L 52-59 cm, E 113-135 cm. Estival (abr-mediados. sep), inverna en África tropical. Las aves de 2º año-cal. permanecen en África (extremadam. raros con citas confirmadas en N África), y regresan para criar en el 3er año-cal. Cría en bosques con claros, pequeños humedales y campos de cultivo. Su alimentación consiste prin. en larvas y nidos de avispas, pero tb. en reptiles, anfibios, polluelos, gusanos, etc. Nido en árboles altos, tapizado con hojas frescas durante la cría.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor y con *alas más largas* que el Busardo ratonero, pero fácil de confundir a distancia. Más de cerca hay varios rasgos distintivos sutiles: en vuelo lleva el *esbelto cuello y la cabeza h. adelante* como un Cuco; *cola* b. larga, aprox. *tan larga como la anchura alar, lados lig. convexos y vértices redondeados*; perfil frontal en planeo con *alas suavem. curvadas h. abajo*, sin las articulaciones carpales patentem. flexionadas como el B. ratonero; se remonta con las alas más bien planas; *vuelo activo con aleteos más lentos y elásticos*. Pl. variable, con fases oscura, media, pálida y rojiza tanto en ads. como en jóvs. Ads. gen. diferenciables, pero jóvs. mucho más similares al B. ratonero. – ♂ ad.: mano ancha y cola bastante larga. *Sólo las puntas de las primarias más largas son negras, quedando muy destacadas del resto*; borde pt. alar negro bien visible; *gran separación hasta la siguiente barra oscura en las rémiges grises pálidas*; cola similar, *franja terminal oscura muy destacada y gran separación hasta la o las dos barras oscuras más estrechas en la base*; cabeza en gran p. gris azulada; *ps. ss. grises pardas, con las barras negras de la p. inf. tb. visibles por arriba*; cera gris, ojo amarillo. – ♀ ad.: difiere del ♂ ad. por el *tono oscuro de los "dedos"* algo *más extenso e inconspicuo*; *separación menor entre las franjas oscuras del extremo y de la base de la cola y de las rémiges, mostrando más barras* (usualm. 2 basales, rara vez atisbo de una 3ª); secundarias a m. algo oscuras; sin o con muy poco gris azulado en cabeza; *ps. ss. marrones oscuras, casi sin barras*. – Jov.: primarias de una longitud algo más corta y cola a veces más corta, lo que crea una *silueta más tipo B. ratonero*; *extremos alares más extensam. oscuros,* como en el B. ratonero; *rémiges más densam. barradas que en el adulto* (4-5 barras en vez de 2-3), recordando al B. ratonero jov. (aunque éste suele tener 6 barras); *secundarias y cola a m.* oscuras, *con 4 o 5 barras uniformem. espaciadas*; cera amarilla, ojo oscuro. Fase oscura (bastante común) uniformem. marrón oscura en la p. inf. del cuerpo, *sin la banda pectoral pálida* que presenta la mayoría de B. ratoneros (ssp. *buteo*); la parte más clara de la p. inf. del ala interna son las coberteras grandes (en el B. ratonero común son las bases de las secundarias). Fases pálida y media a m. toscam. *listadas en pecho/vientre*, no barradas como en los adultos.

VOZ Silencioso excepto durante la época de cría. El reclamo principal es un "**pii**-lu" o "glü-i-yiu" sibilante y lastimero que a veces recuerda al Chorlito gris. Cerca del nido emite un reclamo extraño, mecánico y rápido como una segadora en la distancia.

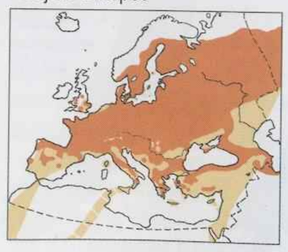
Abejero oriental *Pernis ptilorhyncus*

C. Aligot vesper oriental

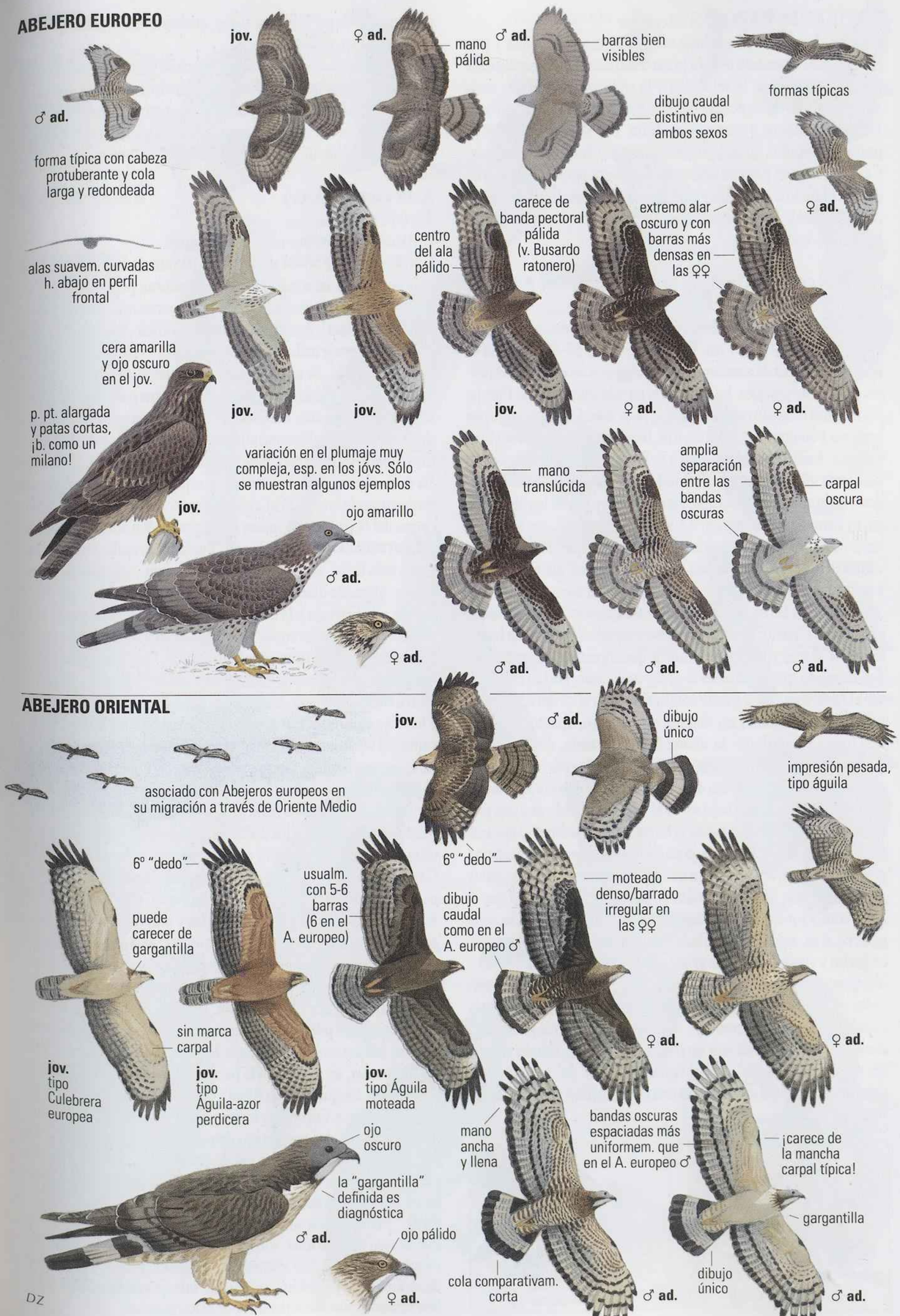
L 55-65 cm, E 130-155 cm. Cría en la taiga del SC y E de Siberia (ssp. *orientalis*), a m. cerca de ciénagas, ríos o claros, e inverna en Asia tropical, desde Arabia en el E (¡escaso!) hasta el SE de Asia. Casi cada año aparece algún migrador en Eilat, S de Israel. Se nutre prin. de larvas y nidos de avispas, como el Abejero europeo. Anida en lo alto de árboles.

IDENTIFICACIÓN Algo más grande, más tipo águila y con las alas *más anchas* que el Abejero europeo, con los *extremos de las alas "más llenos"* (6ª primaria más larga, formando un dedo adicional); las anchas alas hacen que la cabeza parezca pequeña y dan una impresión bastante "pesada" en vuelo. Las alargadas plumas de su nuca forman una peq. cresta, pero rara vez la alza para que sea visible. Se reconoce primero por el tamaño y la forma, y a continuación por los rasgos del plumaje. – ♂ ad.: se distingue fácilm. por el característico *dibujo caudal con sólo dos y muy anchas y destacadas bandas oscuras, una en la punta y la otra cerca de la base* (el Abejero europeo ♂ tiene dos estrechas bandas basales además de una terminal ancha). – ♀ ad.: a diferencia del ♂ es mucho más similar a la ♀ del Abejero europeo, con dos bandas basales más estrechas, similares, en la cola, pero es posible diferenciarla por: *ausencia de manchas carpales oscuras; barras en las secundarias en mayor número* (3-4 dentro de la barra terminal en vez de 2) *y más uniformem. distribuidas,* sin la ancha separación entre la última y la penúltima, típica del Abejero europeo; *borde pt. del ala más oscuro y menos marcado* y *barras de las primarias más densas y más irregulares* que en el Abejero europeo; a m. con patentes *marcas marrones oscuras o negras a los lados de la garganta* y a través de su p. inf. – Jov.: pl. variable, prin. muy similar a las fases correspondientes del A. europeo, sólo que *siempre carece de marcas carpales* (mientras que el A. europeo sólo excepcionalm. carece de ellas). Suele notarse 1º su *gran tamaño* y sus *alas anchas* haciendo que la *cabeza parezca esp. pequeña*, tras lo cual la identificación se confirma por la ausencia de manchas carpales, detalles en la forma del ala, el plumaje, etc. Las *secundarias* suelen ser *menos oscuras* que en el A. europeo y por tanto *muestran un barrado denso más patente* (usualm. 5-6 barras visibles, frente a comúnm. 4 en el A. europeo).

Abejero europeo



Abejero oriental



GAVILANES Y AZORES *Accipiter*

Rapaces diurnas de pequeñas a medianas, con alas anchas y cola larga. Cazan atacando por sorpresa o con una rápida persecución aérea, confiando en la velocidad y la emboscada, pero las cazas van precedidas de un acecho desde la percha o bien de un vuelo de remonte vigilante, a veces a gran altura. Las alas redondeadas les permiten rápidos giros y persecuciones por los bosques densos. Cazan prin. aves pero tb. algunos mamíferos peqs. Capturan las aves en el suelo o en el aire y acto seguido las despluman y las comen en el suelo, bien escondidos. Anidan en ramitas altas de árboles, a m. coníferas.

Gavilán común (Gavilán) **R** en p. l. y Can; **P** e **I** en Be

Accipiter nisus

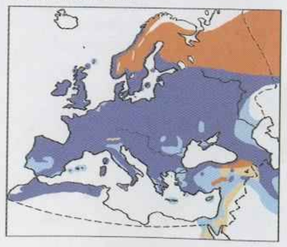
C. Esparver vulgar *E.* Gabirai *G.* Gabián común

L ♂ 29-34 cm, ♀ 35-41 cm, E ♂ 58-65 cm, ♀ 67-80 cm. Cría en bosques, tb. cerca de asentamientos humanos; a veces en partes densas de grandes parques. La rapaz diurna más numerosa de Europa junto con el Busardo ratonero. Alim., peqs. aves. Caza atacando por sorpresa y con un vuelo rápido, a m. bajo entre árboles, arbustos y edificios. Anida en árboles, a m. a 6-12 m de altura; construye un nido cada año. Tímido cerca del nido, a m. pasa inadvertido. Residente en gran parte de Europa, aunque la mayoría de los nidificantes en Fennoscandia migran a Europa continental, los jóvs. ♂♂ hasta más lejos que el resto y las ♀♀ ads. menos que el resto.

IDENTIFICACIÓN Rapaz peq. con alas b. cortas, anchas y romas y cola larga. *Cola* siempre *más larga que la anchura alar y con 4 o 5 barras, tb. en las rectrices centrales* (aunque a m. poco marcadas en el ♂ ad.). Vuelo: unos pocos *aleteos rápidos tipo paloma* hacen ascender al ave, y los breves planeos que siguen la hacen descender, de modo que *la trayectoria es lig. ondulante*, no tan recta como el Azor com. La ♀ puede confundirse con el ♂ del Azor com. (diferencia de tamaño no siempre obvia) pero, aparte del vuelo más ligero y ondulante, la silueta es algo distinta, con *base caudal más estrecha, vértices más puntiagudos en la cola más cuadrada, ala int. más corta, cabeza más grande, cuello más corto y cuerpo más esbelto*. A m. vuela bajo sobre el suelo, haciendo ataques por sorpresa; no rehúye las zonas urbanas ni los jardines (algo que suele hacer el Azor). Los inds. posados (que entonces adoptan una postura vertical) se identifican por *pico comparativam. peq., patas finas* (tarso más fino que el diámetro del ojo, al contrario que el Azor com.) *y p. inf. del cuerpo esbelta*. – ♂ ad.: peq., ps. ss. gris pizarra, a m. teñidas de azulado; mejillas rojizas; barras rojizas en pecho y vientre (rara vez grises parduscas como la ♀). – ♀ ad.: más grande que el ♂, vuelo más constante y aleteos algo más pausados en promedio, aunque continúan siendo perceptiblem. más rápidos que en el Azor com.; ps. ss. gris pizarra; barras grises parduscas debajo (rara vez con un tenue matiz rojizo, siendo entonces similares a los ♂♂ menos rojizos). – Jov.: *ps. ss. marrones oscuras*, plumas del ala ant. con márgenes rojizos visibles de cerca. Barrado de ps. infs. a m. tosco, quebrado e irregular en el pecho, rasgo esp. visible en las ♀♀.

VOZ Prin. silencioso fuera de la época de cría e incluso cerca del nido a m. muy silencioso. Reclamo principal un "kiukiukiukiukiu..." o "kekekekekekek" rápido y traqueteante o cacareante, con variaciones menores para el contacto, la exhibición o la alarma. Reclamo de alim. de la ♀, un "**pi**ih" fino y lastimero.

Gavilán común



Azor común

Azor común (Azor) **R** en p.l.; **Ac** en Can

Accipiter gentilis

C. Astor *E.* Aztore arrunt *G.* Azor común

L ♂ 49-56 cm, ♀ 58-64 cm, E ♂ 90-105 cm, ♀ 108-120 cm. Cría en bosques, gen. en zonas de coníferas maduras, pero tb. en bosques más jóvs. (pero entonces necesita algunas partes más densas para refugiarse y anidar). Aunque es normalm. tímido, en algunas zonas puede adaptarse e incluso posarse en tejados y entrar en pueblos en busca de comida. Se nutre de aves y mamíferos, tan grandes como una liebre o un Faisán, pero más a m. consume palomas, córvidos, tetraoninas pequeñas, zorzales, ardillas y conejos. Técnica de caza similar a la del gavilán com. aunque se remonta más a m. a gran altura cuando busca presas. Nido en árboles, voluminoso, a unos 10-16 m de altura; a m. lo reutiliza. Lo tapiza con ramitas y hojas verdes durante la cría. Prin. residente pero las aves jóvs. y las poblaciones del N de Europa suelen ser migradoras a cortas distancias.

IDENTIFICACIÓN Rapaz fuerte, mediana-grande, con alas anchas y cola larga, muy similar al Gavilán com., sólo que visiblem. mayor. Marcada diferencia sexual en tamaño; envergadura del ♂ similar a la Corneja y la de la ♀ a la del B. ratonero. Gen. se le ve volando a nivel de las copas arbóreas o algo más alto, unos pocos *aleteos pausados* (ritmo más lento que la Grajilla), alternados con cortos *planeos rectos* (contrariam. al Gavilán com., no pierde altura cuando planea). Las especies presa como la Paloma torcaz y los córvidos muestran gran temor a un Azor que se acerca y levantan el vuelo en masa. Inicialm., un Azor que caza suele remontarse o estar posado, alerta y con el cuerpo erguido, mostrando su *p. pt. del cuerpo fuerte* ("ancho de caderas") y a veces sus *extensas infracober. caudales blancas y "esponjosas"*. Advierta que el Azor tiene los tarsos y los dedos muy poderosos, siendo sus patas unas tres veces más gruesas que las "agujas de hacer punto" del Gavilán (una clara indicación de sus presas respectivas). El ♂ ad. puede confundirse con la ♀ del Gavilán com. pese a su mayor tamaño; observe: aleteos algo más lentos y más regulares, *alas proporcionalm. más largas y puntiagudas, vértices de la cola redondeados, base caudal más ancha* y *cabeza algo más protuberante* debido al cuello lig. más largo. – Ad.: gris azulado (♂) o gris pizarra (♀) por encima; blancuzco por debajo, finam. barrado de gris. Ceja blanca, en contraste con píleo y auriculares casi negros. – Jov.: marrón por encima; *blanco ocráceo por debajo, toscam. estriado de pardo* ("axilas" moteadas, en vuelo puede parecer "ajedrezado" por debajo). – Variación: los que crían en Rusia y O de Siberia (ssp. *buteoides*), divagantes raros a Europa en invierno, son mayores y más pálidos; los ads. más pálidos por debajo debido al barrado más fino, y los jóvs. de un blanco crema más pálido por debajo, con estrías pardas más finas, con las supracober. alares y la base de la cola a m. parcialm. jaspeadas o punteadas de blanco.

VOZ Prin. silencioso fuera de la época de cría. Los reclamos, que se oyen prin. al alba, son muy parecidos a los del Gavilán, pero más sonoros, graves y lentos "caiá-caiá-caiá-caiá...". Reclamo de súplica de la ♀ y del jov. un "pii-lih" salvaje y melancólico. ¡Ambos reclamos son mimetizados por el Arrendajo!

Gavilán griego *Accipiter brevipes* —

C. Esparver grec *G.* Gabián grego

L 30-37 cm, E 63-76 cm. Estival (abr-sep) en el SE de Europa, inverna en África. Típicam. gregario durante la migración y con máximos migratorios b. concentrados (decenas de miles de inds. registrados en un día en el Bósforo y en Israel, a m. en torno al 25 de abr en prv. y del 20 de oct en ot.). Cría en bosques, prin. a bajas altitudes, tb. en llanuras con bosquetes, vergeles y bosques de ribera no frecuentados. Alim., lagartijas, grandes insectos, peqs. aves y peqs. mamíferos. Nido en árboles, a m. a 5-10 m de alto, tapizado de hojas verdes.

IDENTIFICACIÓN Se parece al Gavilán común, pero los sexos son más similares en tamaño, con *alas más estrechas y más puntiagudas, y cola algo más corta*, dando una silueta casi de halcón cuando planea, pero con un vuelo de gavilán. *Extremos alares oscuros por arriba y por debajo* (esp. en el ♂, intermedio en la ♀ y no tanto en el jov.) característicos, al igual que las *rectrices centrales no barradas* (el Gavilán común tiene las plumas centrales de la cola siempre barradas, aunque las barras pueden ser poco visibles en algunos ♂♂ ads.). La *fina línea central en la garganta* (o línea gular) de la ♀ ad. y del joven son características (si son visibles). De cerca, el *ojo oscuro y los lados de la cabeza uniformem. grises* (y por tanto sin ceja blanca) de los ads. son rasgos útiles, al igual que la *destacada cera amarilla* (de un amarillo mucho más vivo y patente que en el G. común) y las patas más fuertes con los dedos más cortos. La *p. inf. del ala se ve blancuzca* en los ads. (pero en realidad está finam. barrada de rojizo cuando se la ve de cerca). A diferencia del Gavilán común, *migra en bandos densos y a veces grandes* (puede haber 100 o más inds. pero incluso diez aves que se remontan juntas ya indican al Gavilán griego). – ♂ ad.: gris azulado por encima, con puntas alares negruzcas bien marcadas. – ♀ ad.: gris pizarra por encima, con puntas alares lig. más oscuras; algo mayor que el ♂; a m. con una tenue línea gular. – Jov.: marrón oscuro por encima con las puntas alares algo más oscuras discernibles con luz intensa. P. inf. estriada o punteada en el pecho y moteada o barrada de oscuro en los flancos y la p. inf. del ala, más similar al Azor que al G. común juveniles. Línea gular bien marcada.

VOZ Un "kiuic" penetrante y claro, característico, que a m. repite unas pocas veces, "kiuic-kiuic-kiuic", una voz que recuerda de modo sorprendente tanto al Vuelvepiedras común como a la Canastera.

Azor-lagartijero oscuro (Azor lagartijero) *Melierax metabates* —

C. Astor cantaire *G.* Azor cantor

L 39-47 cm, E 85-105 cm. La población local en declive residente en el S de Marruecos (valle del Sous) está quizás extinta o al menos es cada vez más difícil de encontrar (distribución principal al S del Sáhara). Cría en zonas verdes abiertas, zonas de monte bajo y semidesiertos. Anida en copas de árboles densos.

IDENTIFICACIÓN Como una mezcla de Gavilán común ♂ y de Aguilucho pálido ♂: *alas anchas*, cola bastante larga, *gris azulado* (vientre y p. inf. del ala finam. barrados de blanco), con *iris oscuro, pies y cera rojos; extremos alares y centro de p. sup. de la cola negros*. Así como el dibujo general del plumaje recuerda al Aguilucho pálido ♂, con sus extensos extremos alares negros, alas gris plateado, pecho y ala ant. de un gris más oscuro y obispillo blancuzco, el modo de volar es obviam. muy diferente, las alas son mucho más anchas y la p. sup. de la cola mucho más oscura. Vuelo de caza a m. bajo y rápido, alternando series de aleteos con planeos más cortos muy a la manera de un *Accipiter*. También se remonta a mayor altura, con las *alas lig. levantadas*. Se posa erguido en perchas expuestas, usualm. mostrando bien sus largas patas rojas. – Ads. (sexos similares): gris plomo por encima, vientre finam. vermiculado de gris y de blanco. Cera y patas rojo intenso. – Joven: marrón por encima, con pecho listado y vientre toscam. barrado de oscuro; en vuelo, *obispillo pálido*. Iris, pies y cera amarillos.

VOZ Vocal en época de cría. Una serie de notas sibilantes, sonoras y claras, "pii-pii-pii-…" o una serie de silbidos más lentos con un final descendente, "pii-a pii-a pii-a…". Alarma, un "cliu-cliu-cliu" rápido y cacareante.

Elanio común (Elanio azul) *Elanus caeruleus* **R** en p. I.

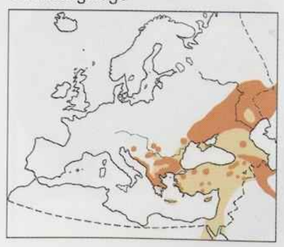
C. Esparver d'espatlles negres *E.* Elano urdin *G.* Lagarteiro cincento

L 31-36 cm, E 76-88 cm. Cría en sabanas, semidesiertos, llanuras abiertas, lindes forestales cerca de ríos y paisajes agrícolas secos con bosques y bosquetes entremezclados. Ha colonizado recientem. el SO de Europa desde Marruecos. Todavía es raro en Europa (pero es más común en grandes partes del S de África y del S de Asia). Come prin. insectos y lagartijas, pero tb. peqs. mamíferos y aves. Anida en árboles y construye un nido nuevo cada año.

IDENTIFICACIÓN Inconfundible; *del tamaño de un Alcotán eur.*, pero con cuerpo más abultado, *cabeza* proporcionalm. *grande y cuello corto* que le dan un aspecto robusto, y tb. con *alas puntiagudas* aunque *anchas* y *cola corta y cuadrangular*. *Gris azulado pálido por encima con ala ant. negra*. En vuelo, en vista inferior, es blanco con las primarias negruzcas y las secundarias lig. sombreadas; cabeza blanca con *"máscara facial" negra*. El *gran ojo es rojo ámbar* y las cortas patas son amarillas. *Se cierne* como un Cernícalo vulgar, *se remonta y planea con las alas levantadas* como un aguilucho; cazando recuerda a un Búho campestre debido a sus aleteos profundos y bastante pausados, a veces con un atisbo de aleteo más rápido, en vuelo activo puede incluso recordar vagam. a un Fumarel común. – Jov.: dorso y hombros grises oscuros, con puntas de las plumas blancas; supracober. grandes con puntas blancas. Píleo pardusco. Pecho teñido de rojizo.

VOZ Prin. silencioso. Ambos sexos emiten un "chii-arc" penetrante. Como alarma, un silbido agudo y aflautado.

Gavilán griego



Azor-lagartijero oscuro

Elanio común

HALCONES *Falconidae*

Rapaces de tamaño pequeño a mediano, con alas b. puntiagudas, vuelo ágil y rápido; la mayoría capturan sus presas en vuelo. El pico tiene unos "dientes" romos en los filos cortantes de la mandíbula sup.

Cernícalo vulgar *Falco tinnunculus* **R** en p. I.; Be y Can

C. Xoriguer comú E. Belatz gorri *G.* Lagarteiro común

L 31-37 cm, E 68-78 cm. Habita en terrenos abiertos, en llanuras, cerca de aeropuertos, carreteras, cultivos, brezales y marjales entremezclados de bosques o sotos, tb. en zonas abruptas y poblaciones. Alim., topillos, insectos. Anida en árboles, a m. en viejos nidos de córvidos; o en huecos de edificios.

IDENTIFICACIÓN Halcón mediano con *alas y cola largas*, alas b. estrechas en la base y algo romas en las puntas. *Se cierne a menudo* con la cola colgando como un abanico. Vuelo activo con *aleteos b. más sueltos* (relajados, mecánicos) que otros halcones. Por la forma puede recordar al Gavilán com., pero la confusión se evita por su *vuelo continuo con mucho menos planeo*, sus alas más estrechas y más rectas (el Gavilán com. tiene las alas lig. flexionadas en los ángulos carpales) y el pl.: *dorso y supracober. pardo rojizos, en contraste con rémiges más oscuras*. – ♂ ad.: obispillo y p. sup. cola *grises azulados*, sin barras, cola con ancha franja terminal oscura; cabeza grisácea, finam. estriada; dorso y supracober. alares *castaño intenso con peqs. motas negras*. – ♂ 1er ver.: algunos se diferencian por el patente barrado oscuro de obispillo y p. sup. cola. – ♀ ad.: obispillo y p. sup. cola *pardos, finam. barrados de oscuro*, franja terminal caudal algo más ancha; cabeza pardusca, distintivam. estriada; ps. ss. de un marrón cálido, *menos rojizas* que el ♂, barradas de oscuro en vez de moteadas. (Rara vez con cabeza, obispillo y p. int. cola grisáceos, pero la cola casi siempre barrada.) – Jov.: similar a la ♀ ad. pero de un pardo rojizo más amarillento por encima, y con el pecho más llamativa y difusam. listado; un *indicio de banda pálida a lo largo de supracober. primarias* es a m. visible. Unos pocos ♂♂ tienen obispillo y p. sup. cola grises azulados (barrados).

VOZ Reclamo principal: rápida serie de notas cortas y agudas, "kii-kii-kii-kii…", b. más corta que en el Alcotán y el Esmerejón. Jov. y ♀ suplican con trinos lastimeros y vibrantes, "kiirrl..." repetidos unas pocas veces.

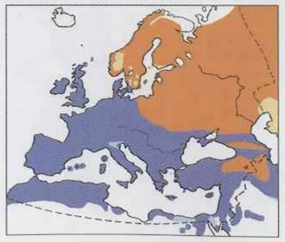
Cernícalo primilla **E** y **R** en p. I.; **p** en Be

Falco naumanni

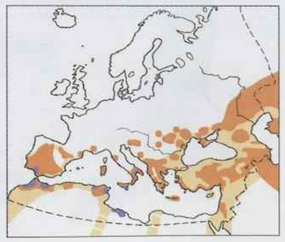
C. Xoriguer petit *E.* Naumann belatz *G.* Lagarteiro das torres

L 27-33 cm, E 63-72 cm. Prin. estival (mar-sep). Cría *en colonias* en poblaciones, laderas abruptas, ruinas, etc., gen. a baja altitud. Social tb. cuando migra. Unos pocos invernan en Andalucía. Alim., insectos que captura en el suelo (a m. anda brevem. por el suelo, entre un picado y otro, como el C. patirrojo) o en el aire. Nido en edificios o salientes de acantilados; una depresión sin material alguno.

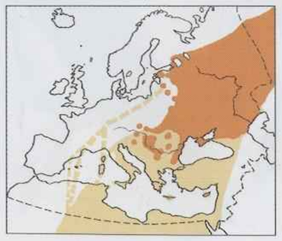
Cernícalo vulgar



Cernícalo primilla



Cernícalo patirrojo



IDENTIFICACIÓN Halcón peq. y elegante, muy similar al C. vulgar pero con *reclamo diagnóstico* y *alas y cola algo más cortas*, que son más anchas cuando están compl. extendidas. En días ventosos tb. se ve elegante, con sus alas puntiagudas, su cola estrecha y sus *rápidos aleteos*. Rectrices centrales lig. alargadas en algunos (sólo excepcionalm. en el C. vulgar). *Uñas pálidas* (oscuras en el Vulgar). – ♂ ad.: similar al Vulgar pero *sin motas oscuras en ps. ss.* y con estrecho *panel alar azulado encima* entre el ala ant. castaña y las rémiges oscuras. Cabeza azul, sin *bigotera oscura* como el C. vulgar (aunque la sombra puede crear este efecto). *P. inf. ala más blancuzca* con *extremos alares más oscuros* que el Vulgar (aunque algunos son más similares a éste). Motas de ps. infs. más peqs. y redondas que en el Vulgar, y *pecho* a m. *ocre rojizo más oscuro*. – ♂ de 1er ver.: parecido al Vulgar, *sin gris azulado en p. sup. ala*, y *con pintas oscuras en ps. ss. castañas* (en cober. y terciarias). A m. sólo las rectrices centrales son tipo ad., el resto barradas. Sin verdaderas bigoteras oscuras. – ♀ ad./jov.: similares al Vulgar y a m. no distinguibles sólo por el pl. En promedio ps. infs. más pálidas y con estrías más finas, y bigotera más fina, carece de la raya oscura desde el ojo h. atrás y tiene una mancha en la mejilla algo más pálida que el Vulgar, lo que le da una expresión "más amable". (El gris azulado de obispillo/p. sup. cola no es una buena pista, ya que tb. puede verse en algunos Vulgares.)

VOZ Reclamo de contacto un "chai-chai-chai" trisílabo, ronco, agudo y desapacible (el tono recuerda a la Perdiz pardilla), a m. en coro en las colonias. También una serie de notas cortas tipo C. vulgar, aunque más rápidas y traqueteantes. Reclamo de súplica parecido al del C. vulgar, un "kiirrrl..." vibrante.

Cernícalo patirrojo **p** en p. I. y Be; **Ac** en Can

Falco vespertinus

C. Falcó cama-roig *E.* Belatz hankagorri *G.* Lagarteiro patirrubio

L 28-34 cm, E 65-76 cm. Estival (abr-sep), inverna en África. De paso por la p. I. (abr-jun, fines ago-sep). Cría en colonias, rara vez solo, en terrenos abiertos con peqs. arboledas, estepas y valles fluviales abiertos. Alim., prin. insectos. Anida en viejos nidos de córvidos, a m. Grajas; puede criar entre Grajas.

IDENTIFICACIÓN Halcón mediano-peq. cuya *silueta recuerda al C. vulgar y al Alcotán* dependiendo de cómo se vea la longitud caudal. Vuelo activo a m. tipo C. vulgar con *aleteos b. sueltos*, pero la costumbre de *capturar insectos al vuelo* recuerda mucho al Alcotán. *A m. se cierne, se posa en el suelo, camina, se cierne otra vez, etc.* – ♂ ad.: *cuerpo y cober. gris azulado oscuro, calzas y p. inf. cola rojas apagadas, y rémiges gris plateado pálido*. Cera y pies naranja intenso. – ♂ de 1er ver.: proporción variable de gris azulado, pero *p. inf. ala siempre barrada* como en el jov., y *p. inf. cuerpo como mínimo parcialm. rojiza*. – ♀ ad.: *ps. infs. prácticam. sin listas*, de un ocre rojizo pálido; *dorso gris pizarra, barrado de oscuro*; cabeza blanco amarillenta; pies y cera naranjas. – Jov.: ps. infs. ocre intenso, *estriadas de oscuro*; bigotera corta y oscura y marca oscura a través del ojo; *p. inf. ala con borde pt. oscuro*; cera y pies amarillos.

VOZ Vocal cuando cría y en los dormideros. Reclamos traqueteantes, "kekekeke...", el ♂ gen. más rápido y agudo que la ♀. El reclamo de vuelo del ♂ se parece a la del Alcotán, un "kiu kiu kiu kiu..." lastimero.

Alcotán europeo (Alcotán)

E en p. l.; **p** en Be; **Ac** en Can

Falco subbuteo

C. Falcó mostaxut *E.* Zuhaitz-belatz *G.* Falcón pequeño

L 29-35 cm, E 70-84 cm. Estival (abr/mayo-sep), inverna en África. Cría en hábitats muy variados. Alim., insectos y aves que captura en vuelo persiguiéndolos o abatiéndose a gran velocidad. Anida en árboles, en nidos abandonados de otras aves, a m. de Corneja.

IDENTIFICACIÓN Halcón mediano y elegante, con *alas largas y puntiagudas, y cola de longitud media y cuadrangular. Vuelo rapidísimo* y su capacidad de capturar aves en el aire (incl. golondrinas e incluso vencejos) suele provocar la alarma cuando aparece; a m. se le ve en vuelo bajo y rápido sobre carrizales o marjales, con *aleteos poderosos, algo espaciados y espasmódicos*. Cuando captura libélulas en ver. el vuelo es más relajado, con breves aceleraciones y giros; entonces come sus presas en el aire durante un breve planeo. Silueta a m. típica, con alas b. puntiagudas cuando flexiona h. atrás las *largas primarias*, pero a veces los extremos alares se ven más romos, recordando al C. patirrojo (que tiene la cola sólo un poco más larga y las alas más cortas, y que a distancia puede confundirse por tanto con el Alcotán). A distancia normal, el ad. se ve *gris oscuro por encima y negruzco por debajo, con la garganta blanca*; de cerca, se ven las *calzas y la zona anal rojas herrumbrosas*, así como las llamativas estrías de pecho y vientre y la bigotera negra. En la región mediterránea, el H. de Eleonora tb. se puede confundir, pero éste es lig. mayor y tiene la cola algo más larga en proporción. El Alcotán tiene tb. las alas y la cola más uniformes por debajo. – Jov: difiere del ad. por la ausencia de calzas y zona anal rojas (ausentes en el 1er ver.), por tener puntas pálidas en p. sup. primarias y cober. grandes, la frente más pálida, un matiz más pardo en ps. ss. y las ps. infs. ocre amarillentas en lugar de blancuzcas.

VOZ Reclamo principal un "kiu-kiu-kiu-kiu" regañante, no muy distinto del canto del Torcecuello pero con un timbre menos quejumbroso; grandes variaciones en el ritmo. Ambos sexos emiten en el aire un "kit-chic" repetido, agitado y agudo; tb. un "kit" único y agudo. El reclamo de súplica es un "**piii**-eh" prolongado que recuerda a la del Esmerejón (pero difiere del trino vibrante del Cernícalo vulgar).

Halcón de Eleonora (H. de Eleonor)

E en p. l.; Be y Can

Falco eleonorae

C. Falcó de la reina *E.* Eleonor belatz *G.* Falcón de Eleonora

L 36-42 cm, E 87-104 cm. Estival (mayo-nov), inverna en África. Cría en colonias, en islas prin. mediterráneas y en acantilados costeros. Pospone la cría a fines de verano-otoño para coincidir con la migración de otoño de los peqs. paseriformes que captura sobre el mar. Alim., aves peqs. Anida en salientes de acantilados o en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Mediano-grande, con *alas largas y relativam. estrechas, cola corta y cuerpo b. esbelto*. Como un Alcotán grande o un Peregrino ♂ esbelto pero con la cola más larga; se distingue del último por alas proporcionalm. más largas y estrechas; con todo, la diferencia no siempre es significativa, p. ej., a gran distancia o con ángulos difíciles, y no es aconsejable realizar siempre una identificación inmediata tan sólo por la silueta; pero una observación prolongada y más global, o más de cerca, es concluyente. *Vuelo relajado, con aleteos suaves aunque enérgicos* (pueden recordar a un págalo *Stercorarius*), pero muy rápido en el vuelo de caza. Pasa mucho tiempo planeando con las alas más bien planas, buscando presas sobre el mar. – Ad. de fase clara: por el pl. se parece al Alcotán jov. pero se diferencia por *contraste entre infracober. muy oscuras y bases gris más pálido en las rémiges*; tb., la *p. inf. del cuerpo es de un ocre rojizo o marrón herrumbroso más intenso* (no ocre blancuzco). – Ad. de fase oscura: compl. negro pardusco oscuro, al igual que la fase clara muestra contraste entre infracober. negruzcas y bases algo más pálidas de las rémiges. – Jov.: b. similar al jov. Alcotán pero se diferencia por silueta, tamaño y *bases más pálidas en las rémiges por debajo, en contraste con los extremos y cober. alares oscuros*. Ocre intenso debajo, finam. listado de oscuro. Garganta ocrácea, no tan blanca como en el Alcotán.

VOZ Reclamo principal, un "kaieh kaieh kaieh kaiah" nasal y algo áspero. Varias notas agudas como alarma cerca del nido, p. ej. "kak kak" y "kekekeke...".

Halcón pizarroso *Falco concolor*

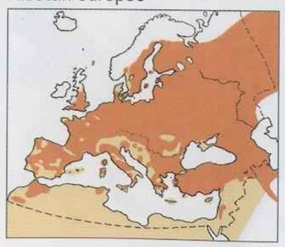
C. Falcó fumat *E.* Belatz urdin

L 32-37 cm, E 78-90 cm. Estival en el extremo SE de la región (Israel, Egipto, Mar Rojo) en (abr)mayo-nov; inverna en E África. Cría en montañas bajas o en acantilados, en desiertos e islas coralinas, y en acantilados costeros. Costumbres muy similares al H. de Eleonora. Alim., peqs. aves; en inv. tb. insectos. Anida en salientes de acantilados o en grietas rocosas.

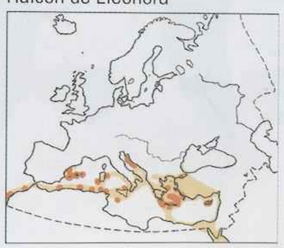
IDENTIFICACIÓN Mediano, *lig. mayor que el Alcotán*, al que se parece por la silueta, y algo menor que el H. de Eleonora. *Cabeza proporcionalm. mayor que el de Eleonora y cola más corta*. Cera amarilla gen. más destacada que en el de Eleonora ad. El *pl. gris azulado uniforme del ad.* es único; la fase oscura del de Eleonora tiene las infracober. alares negruzcas en contraste con las bases más pálidas de las rémiges (uniforme en el Pizarroso); y el ♂ ad. del C. patirrojo tiene las primarias grises plateadas, más pálidas que el cuerpo gris azulado, y calzas y zona anal de un rojo apagado oscuro (ausentes en el Pizarroso). El tono de los ads. varía desde un gris azul b. pálido (más pálido que cualquier H. de Eleonora) hasta un gris plomo negruzco. ♂♂ aparentem. más a m. pálidos, pero podría deberse al desgaste del pl. y a la edad. – Jov.: se parece al Alcotán jov. y al de Eleonora jov. (tb. al C. patirrojo jov.). Aparte del tamaño y la silueta, se distingue por el *ancho borde pt. oscuro en la p. inf. de la cola y de las alas* (contrariam. al Alcotán) y por la ausencia de contrastadas infracober. oscuras (contrariam. al de Eleonor); las *rectrices centrales oscuras y sin barras* (tb. visibles por debajo), que son algo más largas que el resto, dan una *cola lig. cuneiforme*; asimismo, tiende a haber una *franja pectoral oscura*.

VOZ Poco conocida. Algunos reclamos recuerdan al Cernícalo vulgar pero son más lentos y toscos.

Alcotán europeo



Halcón de Eleonora



Halcón pizarroso

Halcón peregrino *Falco peregrinus* **R** en p. l. y Be

C. Falcó pelegrí *E.* Belatz *G.* Falcón pelegrín

L ♂ 38-45 cm, ♀ 46-51 cm, E ♂ 89-100 cm, ♀ 104-113 cm. Circumpolar. Drástico declive debido a los biocidas y a la persecución en los años 50 y 60; cierta recuperación desde entonces. Cría en acantilados costeros o en montañas, tb. en tierras bajas y en la taiga, en ciénagas abiertas. Migrador en el N y el E. Alim., aves peqs. o medianas que captura en el aire tras una rápida persecución horizontal o un espectacular picado con las alas cerradas. Anida en salientes de acantilados, rara vez en viejos nidos en árboles o en el suelo.

IDENTIFICACIÓN De mediano a grande; pronunciada diferencia sexual de tamaño, siendo mayor la ♀. Es el halcón más fuerte en relación al tamaño, con *cuerpo voluminoso y "ancho de pecho". Alas puntiagudas, brazo b. ancho y cola de longitud media*. En vuelo, alas gen. algo flexionadas, *mostrando bien los ángulos carpales*. Vuelo activo con aleteos rápidos y b. someros, velocidad moderada. Cuando avista una presa, la acción de vuelo es más decidida y la velocidad aumenta súbitam. – Ad.: *gris pizarra por encima, con p. inf. dorso/obispillo/supracober. caudales gris azulado más pálido*. Ps. infs. blancas, p. inf. pecho/vientre finam. barrada, y mejillas/garganta/peto blanco liso (más extensión de blanco en el ♂), en contraste con la caperuza negra y la ancha bigotera negra. – Variación: la ssp. mediterránea *brookei* es algo menor, más oscura por encima, teñida de rojizo por debajo, y con algo de rojizo en la nuca (v. H. tagarote). – Jov.: el mejor rasgo distintivo es *pecho/vientre* destacadam. *listado* (no barrado transversalm.); además, tiene *ps. ss. parduscas*, con finos márgenes pálidos a lo largo de las primarias y cober. grandes; cera y pies verde amarillento o verde azulado apagado. Confusión posible con el H. gerifalte oscuro jov. pero, aparte de la silueta y (para los ♂♂ el tamaño), la *bigotera es más distintivam. ancha y negra y no se fusiona con la mejilla listada; p. inf. ala uniformem. grisácea* (el Gerifalte tiene las cober. contrastadam. oscuras); infracober. caudales barradas o con manchas cuneiformes (no listadas como en el Gerifalte).

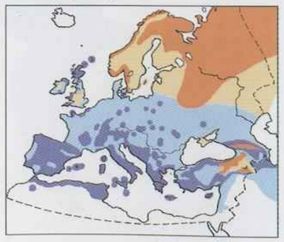
VOZ Prin. silencioso fuera de la época de cría. Reclamo principal, un cacareo áspero, regañante y persistente, "rehk rehk rehk rehk..." que se utiliza como alarma y reclamo de contacto. Ambos sexos emiten un "**ii**-chip" disílabo y agudo durante la parada, a menudo mientras están en el aire. Reclamo de súplica, un "cai-i-i-ih" vibrante.

Halcón tagarote *Falco pelegrinoides* **R** en Can

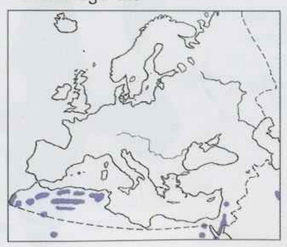
C. Falcó berber *G.* Falcón de berbería

L ♂ 33-37, ♀ 36-39 cm, E ♂ 76-86 cm, ♀ 89-98 cm. El Halcón tagarote está estrecham. emparentado con el H. peregrino (algunos lo consideran conespecífico). Cría en semidesiertos con acantilados y montañas peqs., más al E tb. en piedemontes y montañas. Alim. como el H. peregrino. Anida en salientes de acantilados.

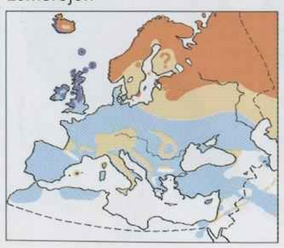
Halcón peregrino



Halcón tagarote



Esmerejón



IDENTIFICACIÓN Versión en peq. del H. peregrino y a veces difícil de identificar con certeza. El ♂ es sólo lig. mayor que el Alcotán (pero más voluminoso y ancho de pecho, como el Peregrino). En silueta de vuelo, el brazo es lig. más estrecho que en el Peregrino. Debido al tamaño, los aleteos son algo más rápidos en promedio en situaciones comparables. La identificación se basa princ. en el pl. – Ad.: comparado con el Peregrino, las *ps. ss. son de un gris azulado más pálido; rémiges más pálidas por debajo, con extremo alar y borde pt. del ala ext. más oscuros; p. inf. de cuerpo y de cober. alares teñida de rojizo* (pl. nuevo) *o crema* (desg.), pero el Peregrino de la ssp. *brookei* tiene tb. un tenue matiz rojizo. Otros criterios para el H. tagarote son: *barrado de ps. infs. menos extenso* (menos barras en el ♂); tendencia a mostrar una *franja terminal oscura en la p. inf. de la cola*; *indicio de "coma" oscura bajo las puntas de las infracober. primarias; bigotera más estrecha, nuca rojo herrumbrosa* (deberá verlo de cerca y advierta que el Peregrino *brookei* tiene tb. un matiz rojizo en la nuca). – Jov.: se parece al Peregrino jov. pero *la cabeza no es tan oscura*, al ser frente, nuca y ceja ocres rojizas; *bigotera más estrecha*, tendencia a mostrar una *franja terminal oscura en p. inf. cola*; y *listas de p. inf. cuerpo estrechas* y concentradas en la zona central, *garganta/peto y calzas/bajo vientre de color ocre blancuzco, casi sin marcas*.

VOZ Como el H. peregrino, pero algo más aguda.

Esmerejón *Falco columbarius* **I** en p. l.; **i** en Be y Can

C. Esmerla *E.* Mirotz *G.* Halcón paxareiro

L 26-33 cm, E 55-69 cm. Cría prin. en zonas de abedul y sauce, en páramos; tb. en ciénagas de la taiga, en zonas costeras abiertas y en brezales. Se nutre prin. de peqs. aves que captura en el aire tras rápidas persecuciones horizontales o prolongadas persecuciones aéreas. Anida en árboles (en nidos abandonados de Cornejas o rapaces), en matorrales o en el suelo.

IDENTIFICACIÓN El más peq. de los halcones. Silueta de vuelo similar al H. peregrino, *b. ancho de pecho, con la mano puntiaguda, el brazo ancho y la cola de longitud media*, de forma que la confusión es posible durante un breve momento cuando el tamaño no es aparente. Con todo, en vuelo activo da aleteos mucho más rápidos. Caza en vuelo bajo, a veces con un *vuelo de camuflaje tipo zorzal* (rebotando suavem., tendiendo a entremezclar las series de aleteos con breves planeos con las alas cerradas), o con una rápida persecución aérea. Muy ágil volando. – ♂ ad.: *ps. ss. grises azuladas, cola con una ancha franja terminal negra*, primarias oscuras. *Pecho amarillo herrumbroso, finam. listado de oscuro,* garganta blanca. Bigotera estrecha y b. poco marcada. – ♀ ad.: *ps. ss. grises parduscas, cola profusam. barrada de oscuro* (unas 5 barras densas, la terminal sólo lig. más ancha). *Pecho blanco ocráceo, llamativam. listado de oscuro*. Bigotera bastante estrecha, no tan marcada. – Jov.: muy similar a la ♀ ad., y gen. no distinguible en el campo. De un marrón más intenso en promedio por encima, sin el matiz grisáceo en dorso y cola visible en muchas ♀♀ ads. Cober. primarias barradas de rojizo pálido (más uniforme en la ♀ ad.)

VOZ Silencioso excepto en la zona del nido. Alarma, una serie rápida y acelerada de notas agudas, "kikikiki...", algo más aguda y más rápida en el ♂ que en la ♀. Reclamo de súplica parecido al del Alcotán eur., un "pii-eh" lastimero.

Halcón gerifalte *Falco rusticolus* E3

C. Grifó E. Ipar-belatz *G.* Falcón xerifalte

L 53-63 cm, E 109-134 cm. Residente en montañas y tundra. Alim. en el suelo o en el aire, aves (prin. lagópodos), lémmings y otros peqs. mamíferos. Nido en salientes de acantilados, a m. revela su presencia por la abundancia de líquenes verde amarillentos en la roca de debajo.

IDENTIFICACIÓN El mayor de los halcones, *con una envergadura como el Busardo ratonero. Alas anchas, extremos alares b. redondeados. Cola algo más larga que el H. peregrino*, el otro halcón de gran tamaño dentro de la misma área. Cuerpo pesado como éste, pero más largo y con la *base de la cola ancha* (infracober. caudales abultadas como el Azor). Vuelo similar al Peregrino, aunque más estable debido a mayor tamaño y *brazo lig. más largo,* con *aleteos elásticos, algo más lentos y menos profundos*. Vuelo de caza prin. por persecución horizontal, a m. bajo sobre el suelo; ♂ y ♀ pueden cooperar para agotar a la presa; sólo rara vez se abate desde lo alto; a m. captura presas en el suelo. Variación del pl. básicam. geográfica, pero con gran solapamiento; la fase blanca (predominante en Groenlandia, tb. se halla en Siberia) es *blanca con extremos alares oscuros* y algunas motas oscuras; la fase gris clara (Islandia) es gris pálida con barras blancuzcas; la fase gris oscura (Fennoscandia) es gris medio con barras gris pálido. Las dos últimas tienen *una bigotera estrecha y poco marcada, una ceja pálida y mejillas finam. listadas o grises oscuras*. – Ad. de fases grises: cera y pies amarillos; ps. ss. grisáceas (o pardogris.), barradas o moteadas de gris ceniza pálido; ps. infs. b. finam. moteadas y listadas de oscuro, cierto barrado en flancos y calzas en la mayoría de inds. – Jov.: *cera y pies azulados* (como mínimo durante el 1er inv.); ps. ss. grises parduscas oscuras, con muy poco o nada de barrado o moteado pálido exc. en la cola; *ps. infs. llamativam. listadas de oscuro, sin barras*.

VOZ Un cacareo sonoro, ronco y desapacible, "ruei(-eh) ruei (-eh) ruei(-eh)...", de ritmo más lento y con notas más claram. dísílabas que el H. peregrino.

Halcón sacre *Falco cherrug* E3

C. Falcó sagrat *E.* Sakre belatz *G.* Falcón sacre

L 47-55 cm, E 105-129 cm. Cría en estepas boscosas, en herbazales cerca de piedemontes o bosques, y en bosques de galería. Migrador parcial. Se nutre de roedores (susliks, topillos) y también de aves. Anida en salientes de acantilados o en viejos nidos de palos en árboles. Raro (apenas hay unas 600 parejas en Europa).

IDENTIFICACIÓN *Grande*, casi tanto como el H. gerifalte, de similar silueta de vuelo, con *alas bastante anchas y de extremos romos*. Con la práctica se diferencia por alas algo más estrechas, base de la cola y "caderas" más finas, pero gen. hace falta tb. el pl. – Ad. normal: la mayoría se diferencian del H. borní por *dorso y ala int. de color marrón leonado, en contraste con rémiges grises más oscuras* casi como en el C. vulgar ♀ (Borní gen. gris pizarra con rémiges más oscuras, como el C. patirrojo ♀). Cabeza gen. de un marrón b. pálido, con ceja blancuzca (ausente en el Borní, u ocre rojiza y apenas marcada), *píleo finamente listado* (carece de la p. ant. píleo oscura y nuca rojiza del Borní), *bigotera estrecha*, apenas visible en muchos inds., más en otros; *algunos parecen tener la cabeza casi blanca a distancia. La p. sup. cola a m. parece marrón uniforme* cuando está plegada, pero con cantidad variable de barras ocres en todas las rémiges o en las ext. (el Borní está más destacada y uniformem. barrado en promedio, pero el muy frecuente solapamiento hace que este rasgo no sea fiable). (Cuidado: ¡los jóvs. Bornís del N de África y Oriente Medio son marrón canela por encima, tienen la cabeza a m. muy pálida y la p. sup. cola sin barras!) Ps. infs. gen. destacadam. *listadas desde la p. inf. garganta h. abajo, a m. llamativam. en los flancos, y calzas a m. compl. oscuros* (el Borní tiene un moteado más fino en el pecho y barras en flancos y calzas). P. inferior del ala similar al Borní, con infracober. alares más o menos contrastadas formando un *ala ant. oscura* (contrariam. al Peregrino y al Tagarote). – Ad. de fase gris ("*saceroides*"; muy rara en Europa): ps. ss. grisáceas y barradas, muy parecida al Borní, del que se distingue por tamaño, forma y dibujo cefálico. – Jov.: muy similar al ad.; *ps. ss. marrón tierra leonado, ps. infs. llamativamente listadas*; cabeza más oscura que en el ad. pero con ceja blanca más marcada. Difícil de distinguir por plumaje del Borní jov., pero las *calzas son a m. compl. oscuras* (casi como el Busardo calzado), y las *ps. ss. lig. más pálidas y con un matiz leonado* en comparación con los Bornís europeos jóvs. Cera y pies verde grisáceo apagado, o gris teñido de verde azulado.

VOZ Bastante similar a la del Peregrino, aunque algo más lenta y lastimera, menos ronca.

Halcón borní **Ac** 9 (p. l. + Be + ¿Can?); E3 *Falco biarmicus*

C. Falcó llaner *E.* Hego-belatz *G.* Falcón borní

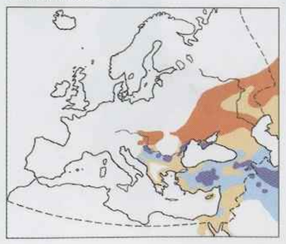
L 45-50 cm, E 95-105 cm. Residente en desiertos, estepas áridas y montañas bajas. Se nutre prin. de aves peqs. y medianas que captura en el aire; ♂ y ♀ a m. cooperan cuando cazan. Anida en salientes de acantilados, rara vez en árboles, utilizando viejos nidos de palos. Raro (sólo unas 300 parejas en Europa).

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el H. sacre, con *alas y cola algo más estrechas* (silueta como un C. vulgar de cola corta). – Ad.: *ps. ss. grises pizarra o grises parduscas borradas de oscuro* (ssp. europea *feldeggi*), o fondo gris azulado más pálido (de N África *erlangeri*), no marrón canela como la mayoría de Sacres. *Ps. infs. menos listadas* que en el Sacre, más finam. *moteadas y barradas en flancos/calzas. Tiende a mostrar banda oscura en p. ant. píleo. Nuca y ceja* (si la hay) *castaño pálido*. Bigotera negruzca destacada pero estrecha. (Para más diferencias, v. H. sacre.) – Jov.: aspecto muy similar al Sacre tanto ad. como jov. pero con *calzas listadas, nunca compl. oscuras. Ps. ss. muy oscuras* en el manto (Europa) o más pálidas, de color marrón cálido (N África, Oriente Medio) como muchos Sacres.

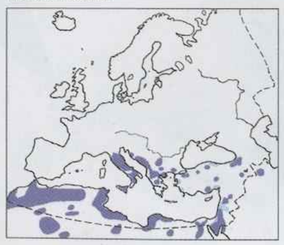
VOZ Es bastante similar a la del Halcón gerifalte pero es menos sonora.

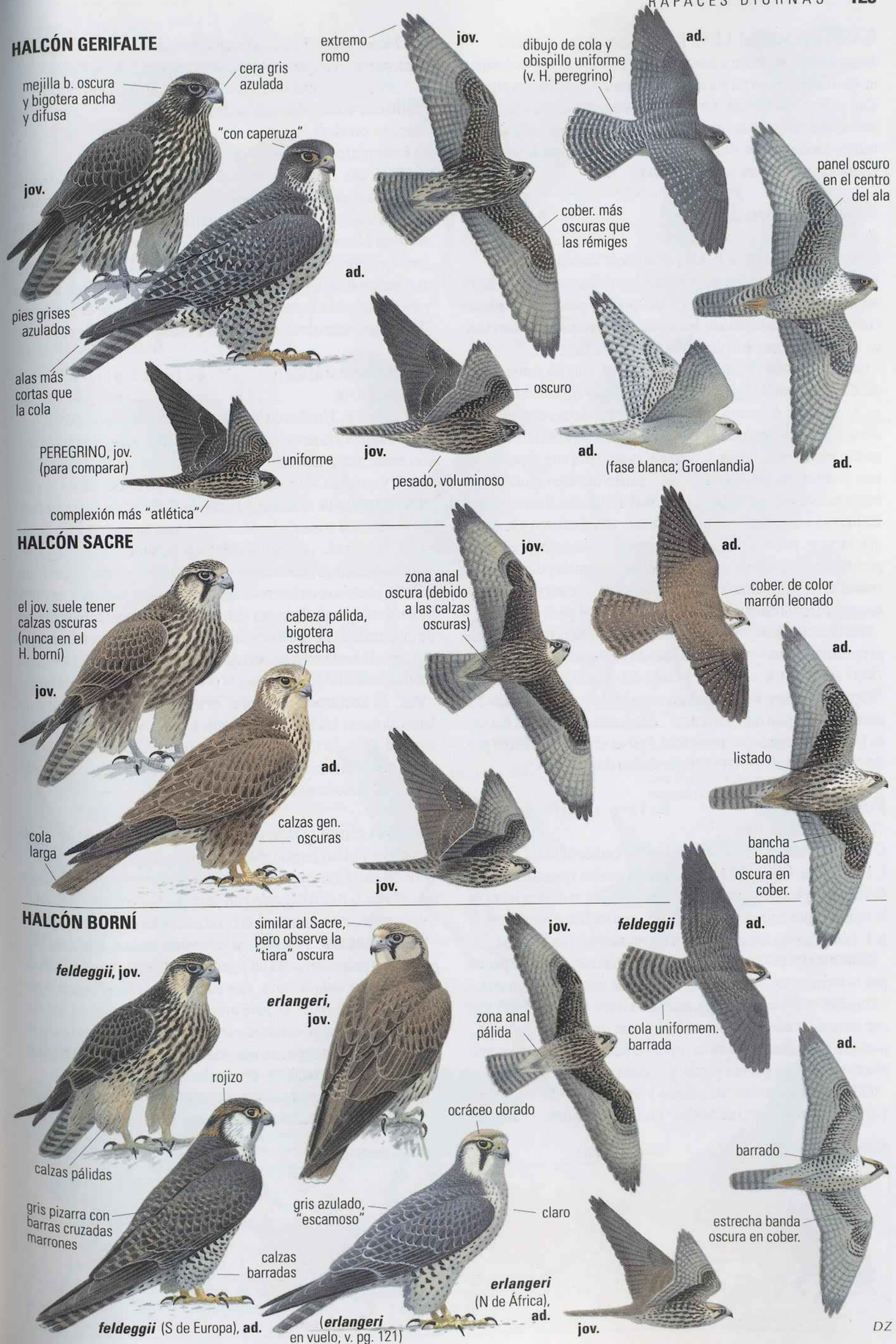
Halcón gerifalte

Halcón sacre



Halcón borní





RASCONES, GALLINETAS Y FOCHAS *Rallidae*

Aves acuáticas de peqs. a medianas que viven en la veg. palustre, a m. escondidas. Cuerpo gordinflón, aplanado lateralm. en algunas sps., y alas redondeadas. Varias sps. tienen reclamos sonoros, prin. nocturnos. Migran de noche. Alim., materia vegetal y peqs. animales. Anidan en la densa veg., gen. en marjales. (Una sp., el Guión de codornices, se describe en pg. 56.)

Rascón europeo (Rascón)

R en p. I. y Be

Rallus aquaticus

C. Rascló *E.* Uroilanda handi *G.* Galiñola bicuda

L 23-26 cm (incl. pico 3-4,5). Cría en marjales con juncos y lagos someros con densos carrizales. Gen. oculto, pero a veces visible cuando atraviesa rápidam. los espacios fangosos entre carrizos; en inv. puede ponerse al descubierto sobre el hielo.

IDENTIFICACIÓN Bastante peq., con p. pt. cuerpo redondeada, pecho plano, cuello b. largo y *pico largo, fino y lig. curvado h. abajo*. A distancia *b. oscuro*, con *infracaber. caudales contrastadam. claras* (blanco mezclado de ocre). Se mueve con cautela un momento y ágilm. el siguiente; vuela h. la espesura con rápidos aleteos y patas bamboleantes. – Ad.: pardo oliváceo moteado de negro por arriba, cara y pecho gris azulado oscuro, flancos y vientre barrados de blanco y negro. *Pico rojo* con el culmen y la punta más oscuros, patas de color rojo sucio. – Jov.: *garganta y centro del pecho blancos*, lados de la cabeza y pecho parduscos y difusam. barrados; a m. con atisbo de *máscara facial más oscura y estrecha línea pálida sobre las bridas*. Muy poco rojo en el pico.

VOZ Un chillido como de cerdito, que desvanece (v. Somormujo cuellirrojo); un "ouuuuuh" sofocado y fatigado; y breves notas "kip" cuando se le molesta. El canto del ♂, a m. de noche, es un "küpp küpp küpp küpp..." en una serie larga y acelerada; las ♀♀ profieren un "püp püp pü-ernrrr" alto (como la Polluela bastarda ♀ pero más agudo); el trino final, "pü-ernrrr" lo emiten en prv. los rascones (prob. tb. las ♀♀) que vuelan de noche.

Polluela pintoja

E e **i** en p. I.; **i** en Be; **Ac** en Can

Porzana porzana

C. Polla pintada *E.* Uroilanda pikart *G.* Galiñola pinta

L 19-22,5 cm. Cría prin. en juncales empapados y prados muy húmedos (evita los carrizales). Difícil de levantar, se desliza fuera de la vista incluso en juncales bajos. Cría esporádica y localm. en la p. I. y en Be, invernante gen. rara e irregular exc. en Doñana.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el Rascón eur., al que se parece por la forma y las costumbres. Se distingue por *pico corto y recto*, infracaber. caudales gen. ocres, *patas verdosas* y, en vuelo, *borde alar ant. blanco*. De cerca, *fino moteado blanco en cuello, pecho y ps. infs.*, pico gris amarillento con mota roja en la base. – Jov.: sin color gris plomo en ceja, garganta y pecho; garganta a m. blancuzca.

VOZ Canto distintivo, un "silbido lobuno" (la 1ª parte), agudo y alto, repetido (1/seg) de noche, "huitt, huitt, huitt...", audible a 1-2 km y que a distancia puede recordar un goteo de agua; de cerca se oye una nota secundaria rezongante y chasqueante.

Polluela sora (Polluela de la Carolina)

Ac 2 (p. I.)

Porzana carolina

C. Polla pintada de Carolina *G.* Galiñola de Carolina

L 18-21 cm. Divagante muy rara desde N América. Como la P. pintoja en aspecto y hábitats. En todos los pls. difiere por *línea central del píleo oscura y sin listas* (moteada en la Pintoja), *ausencia de motas blancas en cabeza, cuello y pecho* y *terciarias* oscuras con *bordes pálidos* (sin barras onduladas como en la Pintoja). Los reclamos incluyen un trino como de Zampullín chico que baja de tono y pierde velocidad; el canto es un silbido grave que se repite, un "kuvü" que recuerda al preludio del reclamo de la Aguja colipinta.

Polluela bastarda

e e **i** en p. I.; **p** (o ¿**Ac**?) en Be; **Ac** en Can

Porzana parva

C. Rascletó *E.* Uroilanda hankaberde *G.* Galiñola bastarda

L 17-19 cm. Cría en carrizales, en aguas algo más profundas, esp. con eneas, zonas abiertas y canales. Cría esporádica y localm. en la p. I. y quizá en Mallorca. Se localiza por sus reclamos.

IDENTIFICACIÓN Pequeña. Como la P. chica, de la que difiere por *proyección primaria larga*, *cola* b. *larga*, *toque de rojo en la base del pico* del ad., *casi ausencia de marcas blancas en ps. ss.* (aunque los más jóvs. pueden tener *motas o listas blancas*, pero no bucles), junto con un *barrado limitado en p. pt. de flancos*. Los sexos difieren: ♂ gris azulado por debajo, ♀ blanca gris. con un atisbo de gris azulado en la cabeza. Inm. como la ♀ pero con cara y *ps. infs. más blancas* y con un *barrado más extenso a los lados del cuerpo*; difiere de la P. chica jov. por la proyección primaria más larga.

VOZ El nocturno canto del ♂ es un "cua" ladrante, nasal y de largo alcance (1-2 km), que se repite lentam. y luego más rápido, descendiendo de tono y convirtiéndose en un tartamudeo. La ♀ tiene una nota corta con el mismo tono nasal y alto, "cua-cua-cvarrr" (v. Rascón europeo).

Polluela chica *Porzana pusilla*

E en p. I.; **Ac** en Be y Can

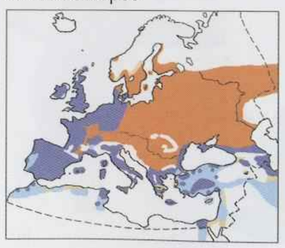
C. Rasclet *E.* Uroilanda txiki *G.* Galiñola miúda

L 16-18 cm. Cría en juncales cenagosos donde el agua no llega más allá de la rodilla, a veces con unos pocos carrizos. Rara en el S de Europa, más numerosa al E; estival (feb-oct).

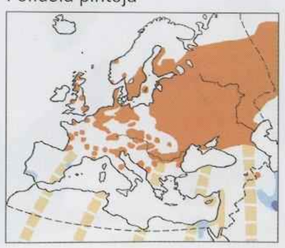
IDENTIFICACIÓN Pequeña. Se diferencia de la P. bastarda por *proyección primaria corta* (las puntas sólo llegan algo más allá de las terciarias), *cola* b. *corta*, *pico sin rojo en la base*, algunos *garabatos y bucles en ps. ss. pardorrojizas* y tb., por debajo, *un barrado blanco y negro más marcado y extenso en la p. pt. del cuerpo*. Sexos similares (♂ gris azulado más oscuro y más limpio); inm. pardo sucio por debajo, sin gris azulado.

VOZ Canto: traqueteo suave y seco variable, como una rana (como la Cerceta carretona), 2-3 seg audible hasta 300 m (a m. sólo 75 m).

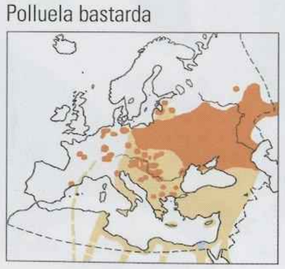
Rascón europeo



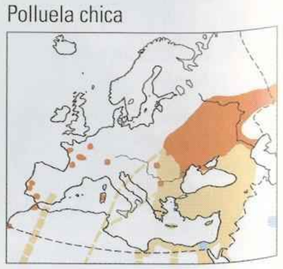
Polluela pintoja

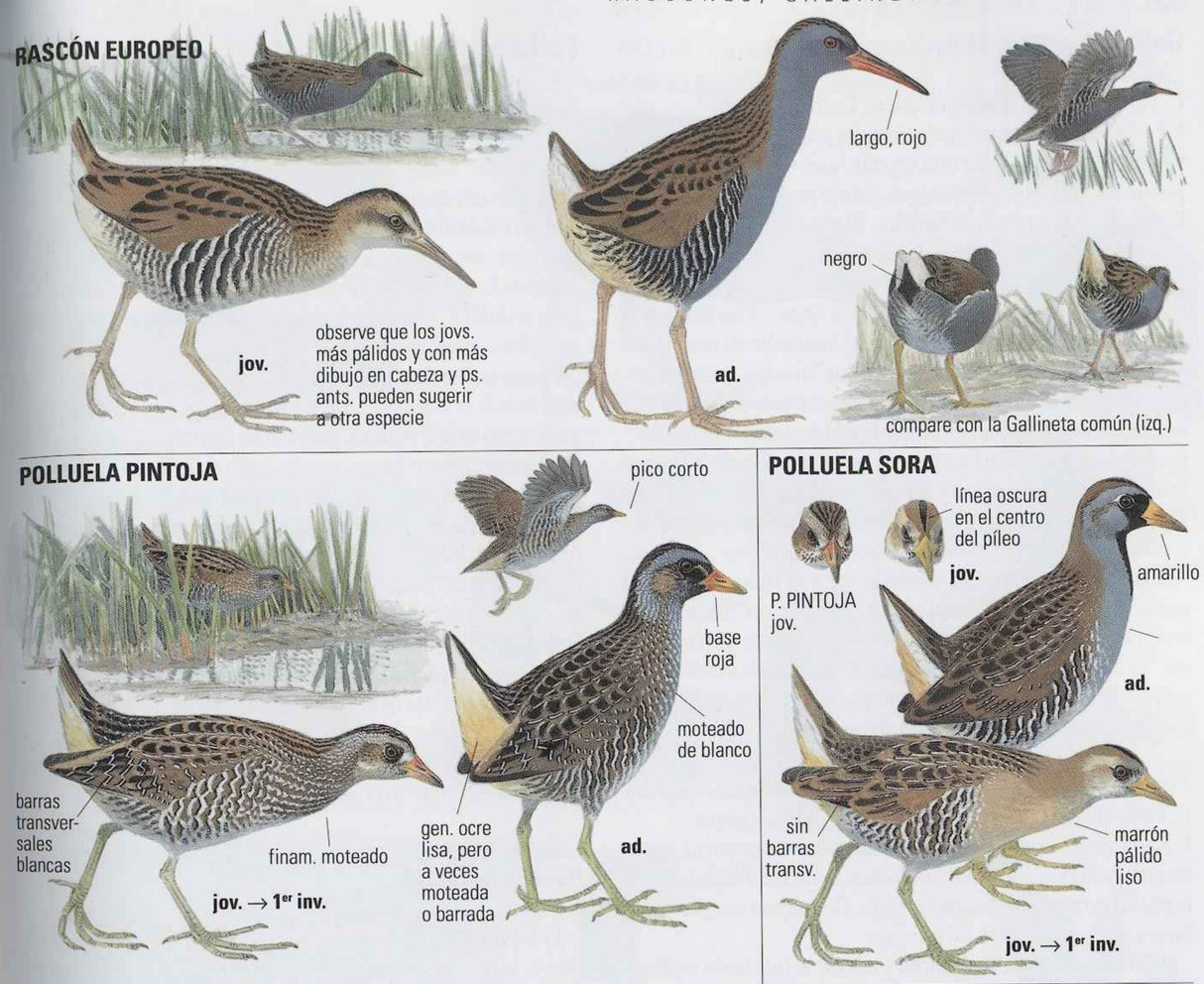


Polluela bastarda



Polluela chica





Gallineta común (Polla de agua) **R** en p. l., Be y Can

Gallinula chloropus

C. Polla d'aigua *E.* Uroilo arrunt *G.* Galiñola común

L 27-31 cm. Nidificante común en lagos peqs., estanques, charcas y ríos con una densa cobertura vegetal. Suele ser esquiva y tímida, pero es b. osada en algunos lugares, donde puede vérsela deambulando a la vista en prados ribereños. El nido es una cesta provista de techo, bien oculta entre la densa veg.

IDENTIFICACIÓN Ave del tamaño de una paloma, *oscura*, de cola b. larga, *patas largas y verdes* y *dedos largos*. *Pico rojo con la punta amarilla*. Pl. gris pizarra (ps. ss. matizadas de pardo) con una *línea blanca a lo largo del cuerpo* y con los *lados de las infracober. caudales blancos* (V invertida blanca en vista pt.). Cola alta que *sacude* cuando anda; tb. sacude la cabeza cuando nada. – Jov.: pardogris. con mentón y garganta blanco sucio. Se identifica por la forma, los movimientos, y la línea lateral y las infracober. caudales blancas. Pollo con plumón como el de la Focha común, negro con el pico rojo, pero *sin collar pardo amarillento*.

VOZ Amplio repertorio, siendo la voz más típica un reclamo corto, explosivo y burbujeante o gargarizante, un "¡caiorr!" que revela la presencia del ave entre los carrizos. Otros reclamos son un "ki-keck" agudo (de inquietud) y un "kreck-kreck-kreck" trisílabo, rápido y chasqueante, que puede repetirse durante largos períodos y que tb. emite de noche en vuelo.

Focha común *Fulica atra* **R** en p. l., Be y Can

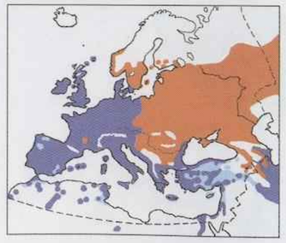
C. Fotja vulgar *E.* Kopetazuri arrunt *G.* Galiñola negra

L 36-42 cm. Cría en lagos y ríos de curso lento con mucha veg. o en aguas abiertas. El nido es un montón de carrizos muertos en el borde del carrizal, a m. bastante visible. Defiende su territorio con fiereza, cargando contra los intrusos.

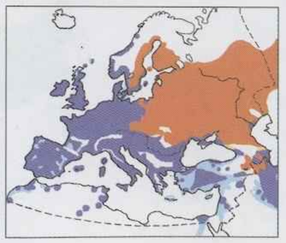
IDENTIFICACIÓN Cuerpo ancho y *regordete*, cola corta y cabeza peq. y redondeada. *Cuerpo gris fuliginoso* y *cabeza negra* con el *pico y un escudete frontal blancos*. En vuelo, *estrecho borde pt. en las secundarias*. Patas fuertes, dedos largos y lobulados (como los somormujos, no palmeados como los patos). Nada *agitando* suavem. *la cabeza*. Se zambulle con un saltito y pronto reaparece en la superficie (flota como un corcho). Cuando alza el vuelo desde el agua, patea la superficie con los pies. Para diferencias con la similar F. moruna v. ésta. – Jov.: blanco gris. en lados de la cabeza, p. ant. cuello y pecho, el resto pardo gris. P. inf. cola oscura (pálida en la Gallineta común jov.) El pollo con plumón es negro, con *rojo y azul en la cabeza* y con un *collar pardo amarillento*.

VOZ Repertorio rico y variado, siendo el reclamo más sonoro un "couc" o "cruke" chasqueante y a menudo repetido. Con frecuencia profiere un "¡pitts!" explosivo y agudo (como golpear una piedra con una barra de metal). Durante las noches de prv., un "pi pi-**iu**" trompetante y nasal, a m. cuando vuela en torno a su territorio. Los pollos suplican con unas notas "**üh**-lif" lastimeras y balbuceantes.

Gallineta común



Focha común



Focha moruna (Focha cornuda) **R** en p. l.; **E3** en Be

Fulica cristata

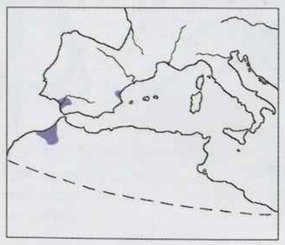
C. Fotja banyuda *E.* Kopetazuri gandordun *G.* Galiñola cristada

L 39-44 cm. Cría en el N de Marruecos y localm. (rara) en el SO y E de España. Mismo hábitat que la F. común, pudiendo coexistir ambas. Quizás sea un poco más esquiva que la F. común. Residente.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la F. común, de la que sólo se distingue con certeza a una distancia razonable y con cierta experiencia de la variación de esta última. En la época de cría, los *peqs. nódulos o "cuernos" rojos oscuros en la frente* son diagnósticos, pero se encogen después de la cría y son a m. difíciles de ver a distancia (se ven simplem. oscuros). Mejores rasgos distintivos: *pl. en el lado de la mandíbula sup. lig. redondeado* (no en cuña puntiaguda como en la F. común); pico blanco con un *matiz gris azulado* (no blanco crema o blanco rosado como en la Común); escudete frontal que se extiende algo más h. el píleo y es *cuadrangular en la cúspide*; *cuello más estrecho*; en vuelo, *ala compl. oscura* (carece del borde pl. blanco en secundarias de la Común). A m. nada con peso en la "proa" y con la "popa" levantada, y su cabeza parece cónica (estas forma y postura son a veces muy similares a la Común). Dobla el cuello por el centro cuando recoge comida en la superficie del agua (la Común dobla todo el cuello).

VOZ Muy distinta de la F. común. A m. emite un "ker**re**" disílabo, muy rápido, nasal y penetrante (puede recordar a la P. bastarda), y tb. un "ka-hah" hueco, nasal y lig. ronco. Ocasionalm. una larga serie de notas "krre" retumbantes.

Focha moruna



Calamón común **R** en p. l. y Be; **Ac** en Can

Porphyrio porphyrio

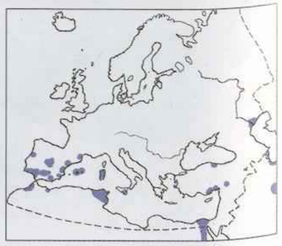
C. Polla blava *E.* Uroilo urdin *G.* Camón

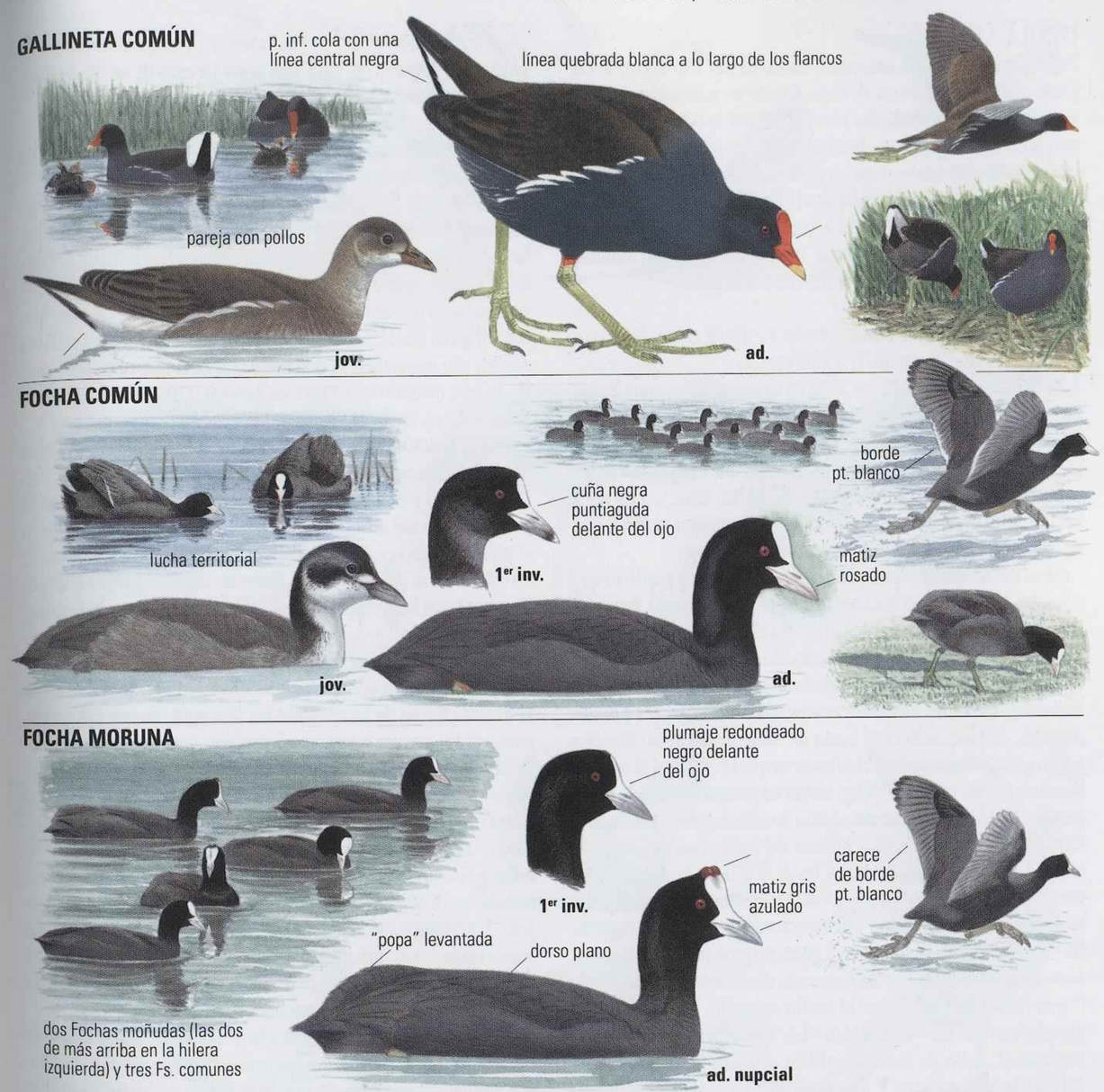
L 45-50 cm. Cría en marjales y peqs. lagos con vegetación densa pero b. baja, a m. con muchos tallos rotos y caídos; a veces trepa a b. altura por los carrizos.

IDENTIFICACIÓN *Grande*, con *plumaje azul oscuro y púrpura brillante, pico grande y rojo* (con gran escudete frontal) y potentes patas rojas con dedos largos. *Infracober. caudales blancas*. Pico algo más apagado en inv., pero el escudete frontal continúa siendo gen. rojo intenso. Inms. con un pl. algo más apagado, cabeza más gris, algunas plumas blanco gris. en el centro de ps. ss., e inicialm. más rosa grisáceo en pico y patas. Vuela con aleteos rápidos y mecánicos y las patas bamboleantes. Nada si es necesario. – Variación: la población egipcia (ssp. *madagascariensis*) tiene color verde en dorso, escapulares y terciarias; las nidificantes en el Caspio y en Turquía (*poliocephalus*) tienen la cabeza grisácea, más pálida.

VOZ Muy sonora y sobrecogedora. Amplio repertorio. A m. emite (esp. de noche) reclamos prolongados con un tono nasal, balante y alternante, en series largas y repetidas. Tb. trinos duros y mecánicos con voz crujiente y de intensidad variable, un "prrrih prrrih prrrih..." a veces muy penetrante e "indignado". Reclamo de contacto un "chuc" chasqueante.

Calamón común





GRULLAS *Gruidae*

Zancudas muy grandes, con patas y cuello largos. Pico recto, de longitud mediana y en forma de daga. Dedos no palmeados. Las terciarias alargadas y abultadas parecen formar la cola (la verdadera cola es corta y queda oculta debajo). Expertas en vuelo de remonte, con el cuello extendido como las cigüeñas; migran en línea oblicua o en V. Fíjese en patas extendidas, ritmo lento, mucho planeo, remontes en las térmicas y vuelo a gran altura. Se alimentan de un modo que puede describirse como "miope", examinando minuciosam. y cogiendo repentinam. la comida con el pico.

Grulla común *Grus grus*

I en p. I.; ¿**i**? y **p** en Be; **Ac** en Can

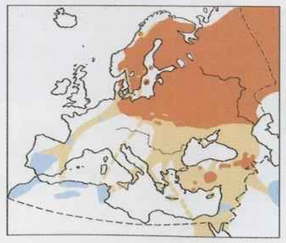
C. Grua *E.* Kurrilo arrunt *G.* Grou común

L 96-119 cm, E 180-222 cm. Cría en ciénagas de bosques boreales, en carrizales lacustres o junto a ríos en zonas boscosas, e inverna en prados, lagunas, marjales y encinares adehesados (en la p. I. de oct a abr). La danza de exhibición que ejecutan prin. las parejas en prv. o bien centenares de inds. (prin. inms.) en los lugares favoritos es espectacular. Se alimenta de materia vegetal, grano, patatas, insectos. El nido es un montón de veg.

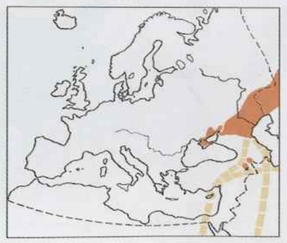
IDENTIFICACIÓN *Enorme*, con *patas muy largas* y cuello *largo y estrecho*. Pl. prin. *gris azulado pálido*, pero la mayoría de los reproductores con dorso pardo rojizo al teñirse su pl. con las aguas cenagosas (ferruginosas y fangosas) al incubar. *Cabeza y p. sup. cuello blancos y negros*; piel desnuda en *p. pt. píleo roja* (extensión variable). *Terciarias alargadas extremadam. voluminosas* y desordenadas, con impresión casi como de "cola" de Avestruz. Rémiges negro gris., contrastadam. más oscuras que las cober. y el cuerpo. Sexos similares, pero el ♂ es lig. mayor en promedio cuando se ven juntos ♂ y ♀. Cuando cantan a dúo (cuello erguido, pico apuntando h. arriba, terciarias y plumas del pecho encrespadas), las alas del ♂ están medio abiertas y las de la ♀ no. *Alas largas y rectangulares*, con largos "dedos". Vuelo majestuoso con lentos aleteos y alas b. planas, *cuello y patas extendidos* como una cigüeña (la Cigüeña blanca tiene cuello y patas proporcionalm. algo más cortos y al menos las cortas patas son discernibles en vuelo); la Garza real difiere por llevar el cuello recogido, las alas muy arqueadas cuando las bate h. abajo y los "dedos" no tan largos. Experta en el vuelo de remonte utiliza asimismo el vuelo activo durante la migración en V o en línea oblicua, a velocidad moderada y a m. a enorme altura. Anda majestuosa y acompasadam., aunque puede ser b. rápida cuando persigue a un zorro para alejarlo de sus pollos. – Jov.: se distingue de inmediato por *cabeza y p. sup. cuello de un pardo rojizo b. pálido*; carece del dibujo blanco, negro y rojo del ad. y las terciarias son menos abultadas.

VOZ Reclamos sonoros y de largo alcance. El de contacto (prin. en vuelo) es un "crro" o "carr" trinante o vibrante, profundo y resonante. Los jóvs. en otoño emiten un "chiirp" aflautado y peculiar, que se mezcla con los profundos reclamos de los ads. Las parejas cantan a dúo en el emplazamiento de cría, al alba o de noche, emitiendo el ♂ un "crrruu" sonoro y trompetante, la ♀ (inmediatam. después) un "crau" más grave y a veces tb. un "ka-ka-ka". Otros dúos pueden sonar como "cruu-**ih** crau, **cruu**-crau...".

Grulla común



Grulla damisela



Grulla damisela *Grus virgo*

E3

C. Grua damisel·la *E.* Kurrilo polit *G.* Grou pequeno

L 85-100 cm, E 155-180 cm. Cría en estepas naturales secas, a veces a grandes altitudes. Evita los bosques. Migra a gran distancia; la población del O inverna en África y llega en prv. a los lugares de cría al mismo tiempo que la Grulla común (fines mar/prin. abr) pero se va un mes antes (prin. fines de ago); paso por Oriente Medio en gran parte inadvertido (se ve con regularidad sólo en Jiddah –lo que indicaría que toma una ruta más oriental– pero tb. se ve a menudo en Chipre en agosto). Gregaria; a m. forma bandos mayores que la Grulla común en migración.

IDENTIFICACIÓN *Muy grande*, similar a la Grulla común pero cabeza algo mayor y más redondeada, pico algo más corto y cuello más corto y fino. Aunque es casi un 20 % menor que la Común puede parecer del mismo tamaño en el campo, y las diferencias en el plumaje no son patentes a distancia, esp. en vuelo. Como en la Grulla común, *cuerpo y cober. alares de un gris ceniza pálido*, en contraste con las *rémiges más oscuras*; contrariam. a la Común, los reproductores no adquieren el dorso pardo herrumbroso en ver. (no hay agua de ciénagas disponible; cría en hábitats más secos) y continúan siendo gris pálido. En el suelo y a gran distancia, la distinta forma de las *terciarias* las distingue, ya que son *largas, puntiagudas y rectas y cuelgan ordenadam.*, sin el aspecto "hirsuto" de la Común. De cerca, el dibujo en cabeza y cuello es evidente: el *negro del cuello llega hasta el pecho*, con *plumas negras alargadas y laxas*. No hay rojo en el píleo, como en la Común. Sexos similares, pero ♂ algo mayor en promedio. En vuelo, la Damisela es muy similar a la Común pero fíjese en el *pecho negro* y las *cober. primarias más grises*, dando un *contraste menos marcado con las primarias negras*. La *cabeza* proporcionalm. *algo mayor y más redondeada* es a veces visible. – Jov.: gen. más apagado que el ad., con la cabeza muy pálida (blancuzca a distancia); p. ant. cuello y pecho grises pizarra (no negros) en el centro, plumas lig. alargadas.

VOZ Recuerda por lo general a la de la Grulla común, pero es lig. más aguda y seca, no tan resonante. El reclamo de contacto, que emiten las aves durante la migración, es un "grro" similar al de la Grulla común a distancia. Los reclamos de cortejo son, según parece, más guturales y roncos que las de la Grulla común.

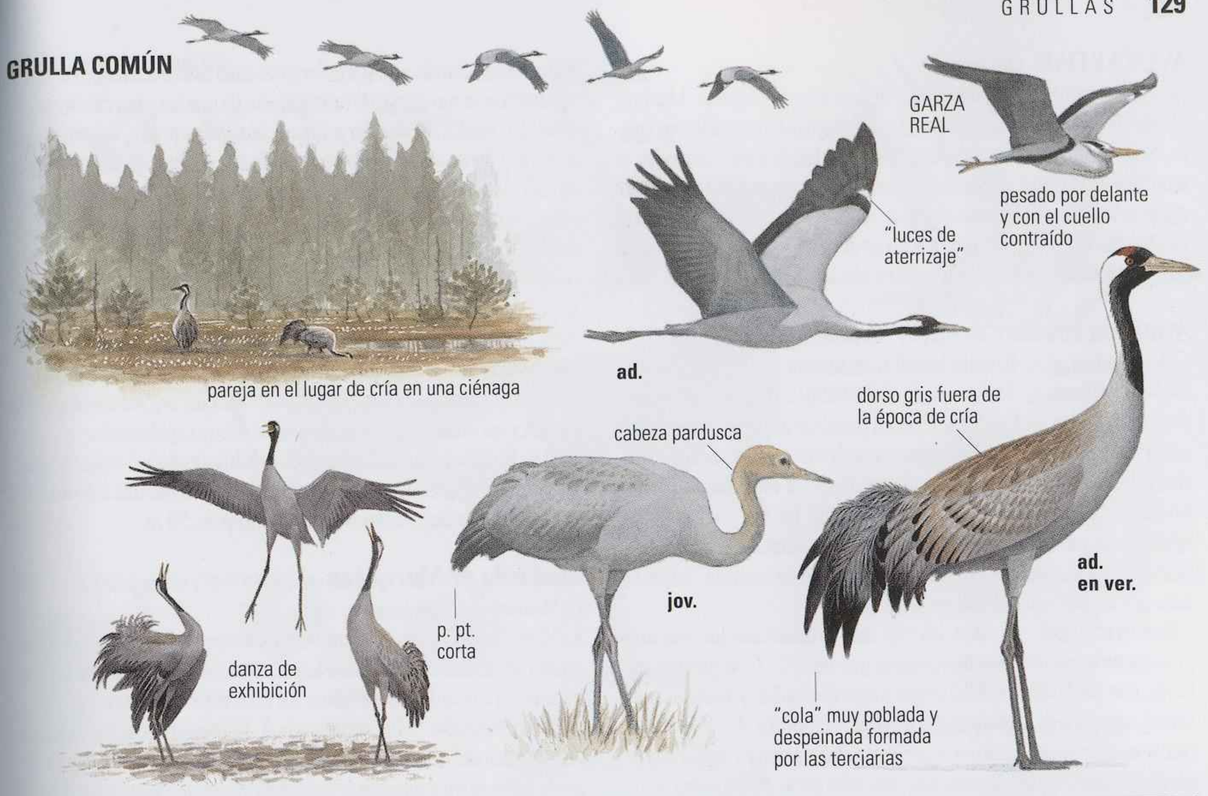
Grulla siberiana *Grus leucogeranus*

C. Grua siberiana

L 105-145 cm., E 205-245 cm. Nidificante extremadam. rara en O Siberia (cuenca del Ob, hoy probablem. menos de 10 parejas), en ciénagas de la taiga, se ve casi cada año en el delta del Volga (fines mar-meds. abr y en menor número en ot.), en su migración h. y desde sus cuarteles de inv. en el N Irán. Existe una población mayor en E Siberia (Yakutia, unas 1.500 parejas) que inverna en E China. Prefiere hábitats húmedos.

IDENTIFICACIÓN *Enorme*, incluso algo más grande que la Grulla común. *Blanco puro* con *extremos alares negros y "cara" roja* (piel sin plumas). *Patas rojizas*. Sexos similares pero ♂ mayor en promedio, con el pico más largo. – Jov.: algo menor. Pl. pálido extensam. "manchado" de marrón herrumbroso. Cabeza toda con plumas, sin la "cara" roja.

VOZ El reclamo habitual es más seco que en la G. común; los de exhibición son más claros, más de corneta y prolongados.



AVUTARDAS *Otididae*

Aves terrestres grandes, robustas y de pies largos y fuertes. Alas largas, anchas y digitadas, con llamativos dibujos alares visibles en vuelo. Son propias de las grandes llanuras, las estepas naturales o semicultivadas o los desiertos con matorral, aunque tb. frecuentan campos herbosos y laderas abiertas. Andan lenta y pausadamente. Las pautas de alim. recuerdan a las grullas. Son cautelosas y escapan corriendo h. la veg. para evitar todo acercamiento.

Avutarda común (Avutarda) *Otis tarda* — **R** en p. l.

C. Pioc salvatge *E.* Basoilo handi *G.* Avetarda

L ♂ 90-105 cm, ♀ 75-85 cm, E ♂ 210-240 cm, ♀ 170-190 cm; peso ♂ 8-16 kg, ♀ 3,5-5 kg. Cría en llanuras abiertas, en estepas naturales, pero acepta la presencia de cultivos con escasas injerencias humanas. Acusado declive. Gregaria, con espectaculares exhibiciones comunales en prv. y ver., cuando los ♂♂ "vuelven del revés" gran parte del pl., mostrando y sacudiendo unas plumas blancas y sueltas en toda su superficie ("baño de espuma"), con la cabeza y el cuello recogidos sobre el dorso.

IDENTIFICACIÓN *Enorme*, los ♂♂ más grandes son las aves más pesadas de la región, mucho mayores que las ♀♀ . Complexión robusta, con pecho ancho. Alas largas y muy digitadas, y vuelo mayestático, con aleteos acompasados e ininterrumpidos. En el suelo, se reconoce por *matiz rojizo en el pecho* y *cabeza grisáceo uniforme. El ala tiene mucho blanco por encima*, el ancho panel de las cober. contrasta con las secundarias negruzcas y con el ala ant. pardoocrácea o leonada, invadiendo el blanco *la descolorida ala ext.* – ♂ ad.: *enorme; pecho y lados de la p. inf. del cuello rojizos* (no tanto en el no nupcial); *cabeza y p. sup. del cuello grises azulados; cuello muy grueso*, incluso relajado; *largos "bigotes" blancos en los lados del mentón* (erguidos en la parada nupcial, desaparecen en el no nupcial); a m. algo de blanco visible en el ala, incluso plegada. El ♂ en exhibición nupcial se reconoce por su *gran extensión de blanco.* – ♀: más pequeña que el ♂. El pl. difiere del ♂ nupcial por la *cabeza menos matizada de azul*, gris ceniza pálido con matiz amarillo, por *carecer a m. de rojizo en p. inf. del cuello* (entonces es gris azulado pálido) y *pecho* (entonces es pardo ocráceo más pálido), y por tener menos blanco en p. sup. ala, con el *blanco sólo rara vez visible en el ala plegada*; algunas ♀♀ son similares a los ♂♂ subads., esp. en inv.

VOZ Prin. silenciosa. Reclamo de alarma, un ladrido nasal y corto, "ongh". Los jóvs. emiten un silbido lastimero y fino, "chiiuu"

Avutarda hubara *Chlamydotis undulata* — **R** en p. l.

C. Hubara *E.* Houbara basoilo *G.* Hubara

L 55-65 cm, E 115-150 cm. Cría en desiertos y semidesiertos con suficientes matorrales y arbustos. Ha disminuido.

IDENTIFICACIÓN *Grande*, de cuello largo y estrecho, *cuerpo* b. *alargado y cola larga*. Alas largas y de anchura uniforme, bien digitadas. En vuelo es como un águila, aunque con aleteos más profundos, y un atisbo de carrera ascendente espasmódica como los búhos *Asio*. *Banda negra a lo largo de cada lado del cuello*. Ps. ss. de un marrón arena cremoso vermiculado de oscuro y barras transversales. En vuelo, la *mancha primaria blanca* en p. sup. del ala es llamativa y *contrasta con las secundarias y el resto de las primarias negras*. Sexos similares pero ♀ más peq., con matiz más gris por encima, frente menos pálida y banda negra en el cuello menos definida. Muy similar a la Avutarda de Macqueen pero con *centro del píleo compl. blanco, que se yergue en corta "cresta" durante la exhibición nupcial; plumas "empenachadas" a los lados del cuello negras; ps. sups. algo más profusam. barradas* (aunque hay mucho solapamiento). – Variación: la ssp. localizada y rara de Fuerteventura y Lanzarote (*fuerteventurae*) *es más pequeña y más oscura por encima*, con barras y vermiculaciones que crean un dibujo ajedrezado.

VOZ Rara vez se oye. Reclamo de exhibición de 3-5 notas retumbantes muy profundas, como el ruido mecánico de una fábrica distante, una por seg., apenas audible a más de 50 m.

Avutarda de Macqueen *Chlamydotis macqueenii* —

C. Hubara de Macqueen

L 55-65 cm, E 130-150 cm. Cría en semidesiertos, en estepas secas y en uadis con arbustos bajos. Sensible a las injerencias humanas, ha disminuido debido a los cultivos y a la cetrería.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la A. hubara, difiere por: alargadas *plumas del píleo blancas entremezcladas con algo de negro, las dobla sobre el pico durante la exhibición; plumas "empenachadas" a los lados del cuello negras con una banda central negra; pecho uniformem. gris;* y *p. inf. de la cola* en parte *finam. moteada y barrada. Ps. sups. algo menos barradas*, y con barras un poco irregulares.

VOZ Rara vez se oye. El reclamo de exhibición (sólo se oye a escasa distancia) es una serie de 3-5 notas golpeteantes y profundas, b. como de máquina, consistente en unas 25-40 notas en 12-18 seg.

Sisón común *Tetrax tetrax* — **R** en p. l.; **Ac** en Be y Can

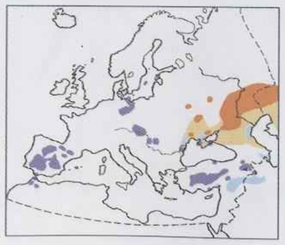
C. Sisó *E.* Basoilo txiki *G.* Sisón

L 40-45 cm, E 83-91 cm. Cría en terrenos abiertos con veg. alta. Durante la exhibición nupcial, además del reclamo, da patadas y hace destellar las alas con saltos en el aire. Monógama, o bien un ♂ con 2-3 ♀♀ . Alim., prin. vegetales e invertebrados.

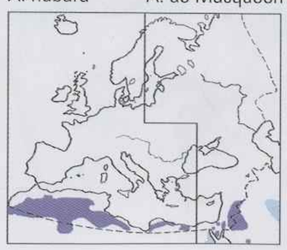
IDENTIFICACIÓN La avutarda más peq. de la región, pero grande como un Faisán vulgar ♀. Vuelo tipo lagópodo con un despegue ruidoso, aleteos rápidos interrumpidos por cortos planeos, y alas de longitud media con las puntas redondeadas y las primarias algo arqueadas. *Mucho blanco en el ala, incl. las secundarias*, en contraste con las *puntas negras de las primarias ext. y cober. primarias.* – ♂ ad. nupcial: llamativo dibujo en cabeza y cuello: *cuello negro con dos collares blancos*; durante el cortejo yergue estas plumas y el cuello parece inflado; *cabeza y garganta gris plomo*. Cuerpo marrón arena con marcas oscuras por encima y blancuzco por debajo. Cuarta primaria más ext. corta y con una emarginación peculiar. – ♀ y ♂ no nupciales: como el ♂ nupcial pero sin el dibujo blanco, negro y gris de cabeza y cuello, marrón arena con finas marcas oscuras.

VOZ Canto, un bufido seco que se repite (cada 10 seg.), un "prrt" suave audible a 500 m. El ♂ tb. emite un sonido de alas sibilante; la ♀ una "risita" baja y en staccato. Los jóvs. tienen un reclamo "chiiuu", fino y lastimero, similar al de la Avutarda.

Avutarda común

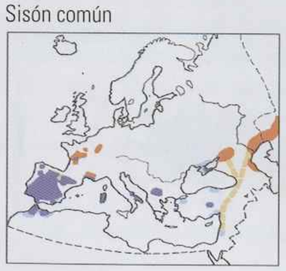


A. hubara

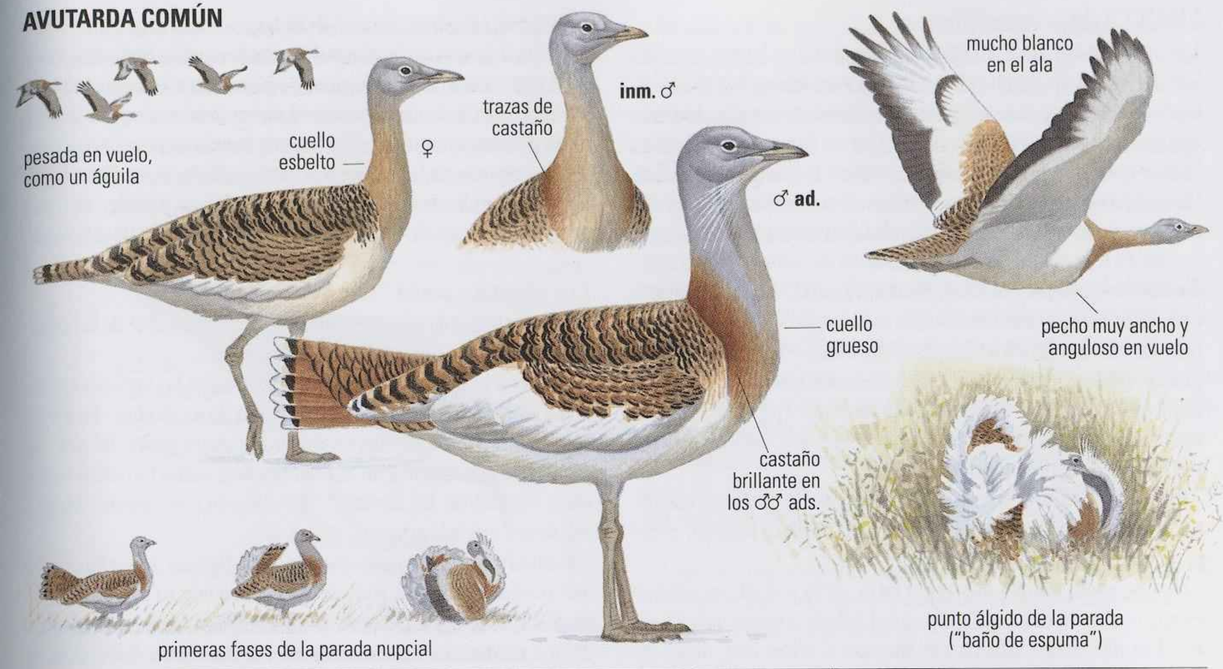


A. de Macqueen

Sisón común



AVUTARDA COMÚN



AVUTARDA HUBARA

AVUTARDA DE MACQUEEN

SISÓN COMÚN

DZ

LIMÍCOLAS *Charadriiformes*

Las limícolas son un gran grupo de aves de patas largas, que suelen vivir cerca del agua, junto a orillas o en ciénagas y marjales; unas pocas sps. se han adaptado a hábitats más secos. Cuando migran y en inv. no resulta raro verlas en densos bandos sobre lodazales de marea o sobre algas, junto a la línea de costa. Las limícolas comprenden varias familias, dos de ellas extensas: los chorlitos y avefrías, *Charadriidae*, y los correlimos y afines, *Scolopacidae* (v. más abajo). Las limícolas están estrecham. emparentadas con los págalos, gaviotas, charranes y álcidos, tb. del mismo orden *Charadriiformes*. Recientem. se ha establecido que los torillos, *Turnicidae*, deben incluirse en este orden y no entre las sp. de grullas como se creía antes. Esta familia sólo tiene un representante en el área de la guía, el Torillo andaluz (pg. 56), que por razones pedagógicas se presenta junto con la Codorniz común y el Guión de codornices.

Las limícolas se alimentan básicam. de insectos, gusanos, moluscos y crustáceos; a veces también comen materia vegetal, peces peqs., etc.

El nido suele ser una depresión en el suelo y el ad. incubador cuenta con su pl. de camuflaje o con el dibujo críptico de los huevos. Los jóvs. están cubiertos de plumón al eclosionar, dejan inmediatam. el nido y, en la mayoría de sps., se nutren por sí mismos. Cuidan de ellos ambos progenitores (caso más común), la ♀ sola (p. ej., Combatiente, Agachadizas chica y real, Chocha perdiz) o el ♂ solo (p. ej., Chorlito carambolo, Correlimos oscuro, Andarríos bastardo, falaropos). Entre las sps. cuyos jóvs. son atendidos por ambos sexos, es común que la ♀ deje a los pollos antes de la plumación, y que el ♂ se quede más tiempo*.

Los chorlitos y afines (*Charadriidae*, pgs. 138-145) forman un distintivo grupo de 14 especies, todas ellas de pico corto que, cuando están relajadas, tienen una forma compacta, bastante redondeada, horizontal y cuellicorta. Agitan la cabeza nerviosamente cuando uno se les acerca, y se alimentan con una característica secuencia de "correr-pararse y recoger". Los *Charadriidae* tienen dibujos cefálicos y pectorales esp. llamativos.

Las cinco avefrías de la región (pgs. 146-147) son algo mayores que los chorlitos y chorlitejo y tienen las alas más anchas y con la punta más roma.

La familia *Scolopacidae* (pgs. 148-173) comprende 51 de las limícolas de la región, con grupos como los correlimos, zarapitos, agujas, agachadizas, archibebes y falaropos. La mayoría crían en el N Europa y Siberia, anidando en tierras altas, abiertas y con veg. dispersa o en hábitats árticos. En el resto de Europa se les ve en inv. o durante la migración, formando bandos en marjales y costas. Los correlimos se alimentan picoteando incansablem. la superficie o sondeando el lodo o las plantas marinas con sus picos inusualm. largos y finos.

Un Charadriidae típico. el Chorlitejo grande. Tiene el pico corto, adaptado para recoger comida.

Un correlimos típico, el Correlimos común. Pico largo, adaptado para sondear.

IDENTIFICACIÓN DE LAS LIMÍCOLAS

Los principiantes suelen tener dificultades con las limícolas, debido a que estas aves tienen plumajes de invierno, de verano y de inmaduro distintos, así como fases de transición mientras mudan de un plumaje al siguiente. Tb. hay una engañosa serie de divagantes, la mayoría de los cuales son muy similares a sus homólogos habituales en Europa. Y luego está el problema práctico de que a m. se les observa a distancia, careciéndose de un detalle suficiente.

Los primeros pasos

Las siguientes sugerencias deberían evitar gran parte de la confusión inicial en la identificación de limícolas.

La mayoría de los plumajes principales que las limícolas exhiben a lo largo del año se describen o se ilustran aquí. Tenga en cuenta que no todos ellos se ven en la misma época del año, de modo que la situación no es tan compleja como parecerá a primera vista al ver las láminas. *Sólo deberán considerarse los pls. relevantes en cada estación.*

Si usted se encuentra con una limícola "distinta" en un bando, lo más probable es que se trate de otra sp. común (o de un ind. con un pl. distinto de los otros de la misma especie que le rodean) y no de una rareza. Así hemos *agrupado los correlimos habituales en Europa* en las pgs. 148-163, comparando las sps. similares en la misma pg. o en la adyacente. Todas estas sps. son b. distintivas y, con vistas razonablem. buenas (lo cual no siempre es fácil), debería ser posible identificar la sp. con rapidez. Hasta que las sps. comunes no puedan ser identificadas de un modo fiable, es mejor ignorar la probabilidad remota de encontrarse con alguna de las divagantes que se describen en las páginas 162-173 (más otras dos descritas en pgs. 152-153). Tanto este enfoque como la disposición de las láminas deberían facilitar las cosas. (Para chorlitos y avefrías, el número de divagantes posibles es menor; así las sps. habituales se describen junto con las divagantes.)

Aunque pronto será capaz de identificar limícolas distintivas como el Zarapito real, el Archibebe común o un Correlimos común incluso a distancia, la mayoría de sps. exigen una observación de cerca. La situación ideal es un bando de cerca, p. ej. desde un "hide" u observatorio fijo en una reserva de aves. Un telescopio incrementa mucho el potencial de identificación, siendo una pieza esencial para todo observador de limícolas avezado.

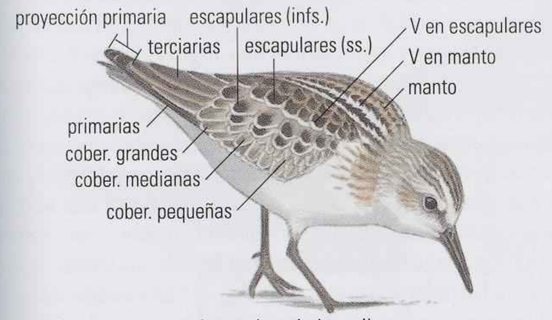
Las limícolas se identifican por una combinación de rasgos, esp. *tamaño* (aunque cuidado con los escollos; v. pg. 13), *forma y longitud del pico, longitud de las patas, dibujos del pl., color, voz* y *comportamiento*. Advierta que la forma puede variar; así p. ej., cuando las aves descansan, esconden el cuello dentro de los hombros mientras que, cuando se alimentan, lo extienden; cuando hace frío, las limícolas encrespan su plumaje corporal y parecen más gruesas y más paticortas.

Con experiencia, la identificación podrá hacerse a distancias cada vez mayores, basándose prin. en la silueta, el comportamiento y esp. los distintivos reclamos en vuelo.

Técnicas avanzadas

La identificación de limícolas puede llevarse mucho más lejos. Es posible llegar a determinar el sexo, decir a qué subespecie pertenecen o reconocer los distintos pls., incl. el 1er inv. y el 1er ver., que rara vez se ilustran en láminas. Esta habilidad facilita la identificación. Para identificar las divagantes difíciles, resulta esencial hacer comparaciones con especies similares en el mismo plumaje. Todo ello requiere una observación detallada, así como un conocimiento de la topografía y la muda.

El otoño es la mejor época para estudiar limícolas, porque hay jóvs. y es el período de muda principal. Intente pasar 1 o 2 horas frente a un bando próximo y practique técnicas de det. edad, localizando las zonas del pl. o estudiando su muda. Este tipo de práctica, repetido siempre que se pueda, es el único que permite dominar la identificación y la det. de edad de las limícolas.



Un Correlimos menudo en plumaje juvenil.

Topografía. Practique localizando los rasgos que se indican en el esquema siguiente cuando mire las láminas, o cuando estudie fotografías, así como aves en el campo.

Muda. Los *adultos* tienen dos mudas al año, la de "primavera" (prin. en ene-abr) que produce el pl. de verano, y la de "otoño" (prin. ago-nov) que produce el de inv. La muda de prv. es parcial (cabeza, cuerpo y número variable de cober. alares int.), y la de otoño es completa (incluidas alas y cola). Las limícolas cambian pues su pl. corporal dos veces al año, pero el de alas y cola sólo una vez.

Ciclo de muda típico de una limícola.

Los jóvenes solamente tienen una muda parcial en otoño, la "muda post-juvenil" (prin. en sep-nov), que produce el plumaje de primer invierno. Las mudas posteriores son como las del adulto. Todas las mudas tienen lugar en o cerca de los cuarteles de inv. La muda post-juvenil empieza después de la llegada, y la muda de primavera se completa antes de la migración hacia el Norte.

Det. de la edad. Los típicos plumajes juveniles, adulto en invierno y adulto en verano, así como cualquier diferencia sexual en el plumaje de verano, se describen y se ilustran en las láminas. Vea los siguientes puntos sobre estos plumajes, incluido el período durante el cual ocurre cada uno de ellos:

Correlimos común jov. mudando a pl. de 1er inv.

Correlimos común de 1er inv.: conserva las diagnósticas rémiges juveniles. V. ad. en inv.

Correlimos común ad. en inv.: observe las rémiges lisas. V. 1er inv.

Correlimos común ad. mudando al pl. de inv.

Juvenil: jul-oct (nov). Los jóvenes no suelen alejarse mucho de las zonas de cría hasta mediados de ago; suelen superar en número a los ads. en los bandos migradores. El plumaje juvenil es completamente nuevo y con un dibujo nítido, contrariam. al aspecto desgastado y jaspeado de los ads. en otoño. La diferencia es algo difícil de ver y donde mejor se aprecia es en las terciarias y coberteras grandes (nuevas y con nítidos dibujos en los jóvs., mucho más desgastadas y más lisas en los adultos).

Adulto en ver.: (mar) abr-sep (oct). En primavera, el plumaje de ver. nuevo de la mayoría de correlimos y de algunas otras sps. tiene márgenes blancuzcos, produciendo una apariencia "escarchada". Estos márgenes anchos y no muy resistentes desaparecen pronto para revelar un color de ver. completo, gen. cuando las aves llegan a las zonas de cría. A fines de ver., el pl. suele estar muy desgastado y más oscuro por encima. En otoño, cualquier muda del ala indica al ad.; esto es útil para la det. edad de los ads. en vuelo, en los que se ven las alas raídas y en proceso de muda

Adulto en inv.: (sep-mar). En la mayoría de sps., el plumaje de invierno es más liso, menos coloreado y bastante distinto de los plumajes juvenil y adulto en verano.

No suelen describirse los siguientes plumajes:

Primer inv.: (sep) oct-mar. Dado que las alas no cambian en la muda post-juvenil, los 1os inviernos pueden distinguirse del adulto en invierno por el dibujo de las rémiges juveniles. La diferencia es esp. visible en las terciarias o las coberteras grandes. Como se muestra en las láminas, el dibujo de estas plumas es, en la mayoría de sps., bastante distinto del de las habitualmente más lisas del adulto en invierno. Con todo, el desgaste reduce la diferencia y ésta suele ser difícil de detectar después de mediados de invierno.

Primer ver.: mayo-jul. Los 1os inviernos a m. permanecen en las zonas de invernada durante todo el verano y no vuelven al norte con los adultos. En la mayoría de sps. la muda de la 1ª prv. produce un pl. de ver. tan sólo parcial o un pl. algo distinto del de inv. En algunas sps., las ♀♀ ads. en ver. son menos brillantes que los ♂♂, así que sólo puede determinarse la edad de los inds. "invernales" más extremos como 1os veranos. No es raro que los 1os veranos empiecen a mudar pronto, así que los inds. en pl. de inv. completo en jul-ago son probablem. 2os inviernos. Antes de mayo y después de jul, los 1os veranos no pueden diferenciarse con seguridad de los que mudan pronto o tarde.

Plumajes de transición: las aves que mudan muestran rasgos mixtos de plumajes adyacentes, y se denominan, p. ej., "adulto en invierno mudando a verano" o "joven mudando a 1er invierno". Los plumajes de transición son esp. visibles en otoño, cuando las plumas de invierno gen. más lisas y menos coloreadas dan un aspecto menos uniforme que los plumajes de verano y juveniles.

Ostrero euroasiático (Ostrero)

R en p. I.; **p** en Be

Haematopus ostralegus

C. Garsa de mar *E.* Itsas mika *G.* Gavita

L 39-44 cm (incl. pico 6,5-9), E 72-83 cm. Cría en costas abiertas y planas. Suele alimentarse en lodazales o en campos y otros terrenos abiertos (gen. a no más de 20 km del mar, pero localm. mucho más del interior); duerme comunalm. en inv. Se alimenta prin. de berberechos, mejillones y gusanos; tb. de crustáceos e insectos. Pico aplanado verticalm., en forma de daga y con la punta roma adaptado para amartillar y abrir moluscos bivalvos. El nido es una depresión desnuda en el suelo prefiriendo zonas de guijarros, arena o rocas a prados herbosos.

IDENTIFICACIÓN Grande, compacto y ancho de pecho. Llamativa combinación de *pico largo, recto y rojo anaranjado y pl. blanco y negro*. Ancha *banda alar blanca* conspicua en vuelo. Vuelo directo con rápidos aleteos que recuerda en cierto modo a un pato. – Ad. ver.: anillo orbital rojo anaranjado, ojo rojo oscuro. El ♂ tiene el pico más corto y más grueso en promedio que la ♀; tb. tiene a veces la base del pico de un rojo más brillante, pero la det. sexo de inds. solos no es posible. Patas rosas. – Ad. inv.: como el ad. ver. pero con conspicua banda blanca en el mentón. – Jov.: negro pardusco apagado por encima, no negro; extensa punta negra en el pico anaranjado pálido; patas grisáceas. – 1er año: se distingue del ad. por franja caudal negra más estrecha; extensa punta negra en el pico; ps. ss. parduscas; patas carne apagado; suele conservar la banda blanca del mentón el 1er ver.; alas (todavía juvs.) muy descoloridas, parduscas h. el 1er ver.; anillo orbital naranja amarillento apagado y ojo pardorrojizo. Algunos inds. más viejos pueden conservar la punta oscura del pico, de modo que la det. edad del 1er año sólo es segura verificando la gama completa de rasgos distintivos.

VOZ Ruidoso. El reclamo de vuelo más común (tb. cuando se posa) es un "piip" o "¡ik-piip!" distintivo, penetrante y de largo alcance. Tb. emite un reclamo aflautado (gen. desde el suelo, con el pico abierto apuntando h. abajo, a m. proferido por la pareja o por un grupo peq. y denso) con la misma calidad penetrante; frases más típicas un "kip kip kip-kip-kip..." acelerado que se convierte en un "kliklikli" rápido y un distintivo trino burbujeante, "prrrrrrrrr...". El canto de vuelo (emitido por el ♂, o por el ♂ y la ♀, en un vuelo de exhibición en círculos) contiene un "plii-ah plii-ah plii-ah..." más lento, a ritmo con los lentos aleteos.

Avoceta común (Avoceta)

E y **R** en p. I.; **e** y **p** en Be

Recurvirostra avosetta

C. Bec d'alena *E.* Abozeta *G.* Avoceta

L 42-46 cm (incl. pico aprox. 8; exc. la proyección patas aprox. 10), E 67-77 cm. Habita en zonas acuáticas, esp. lagunas y marismas litorales someras, con preferencia por el agua salada o salobre. Tb. en playas arenosas y fangosas, así como estuarios y bancos de arena de deltas fluviales. Alim., prin. insectos y peqs. crustáceos, que suele obtener de un modo distintivo, escobando el agua o el lodo blando con el pico ligo abierto para detectar las presas por el tacto. Tb. se alimenta recogiendo presas en la superficie del lodo; nada ocasionalm., capuzándose para alimentarse como un pato. El nido es una depresión poco o compl. tapizada sobre el suelo desnudo cerca del agua. Asustadiza, emite la alarma completa en vuelo cuando se la molesta mientras cría.

IDENTIFICACIÓN De lejos puede confundirse con una gaviota debido a su aspecto blanco. Más de cerca, muestra un *inconfundible dibujo blanco y negro*, un *pico* fino, *negro y curvado h. arriba* y unas *largas patas azul claro*. En vuelo, distintivo dibujo pío, aunque de lejos pnede confundirse con un ♂ de Serreta grande o con un Tarro blanco. – Ad.: el ♂ tiene el pico más largo, con curvatura más suave y con marcas cefálicas siempre negras y nítidas; ♀ con el pico más corto y con una curvatura más brusca, y marcas cefálicas a veces menos definidas y teñidas de pardusco. – Jov.: marcas parduscas apagadas, no negras; zonas blancas ensuciadas de pardusco o barradas; patas gris apagado. – 1er año: se diferencia del ad. mientras conserva los rasgos juv., primarias mucho más descoloridas y parduscas h. el 1er ver.

VOZ Ruidosa durante la estación de cría, sino, b. silenciosa. Reclamo más común un "kaiíc kaiíc kaiíc" penetrante y crujiente, que repite y recuerda a la Avoceta (tono aflautado y resonante similar, pero más duro y agudo). Los depredadores son expulsados con un "criit criit cnit..." sonoro y chirriante. El jov. tiene un reclamo distintivo, un "¡gip!" que recuerda al Andarríos bastardo y que todavía puede oírse en la prv. del 2º año-calendario.

Cigüeñuela común (Cigüeñuela)

E y **R** en p. I. y Can; **E** en Be

Himantopus himantopus

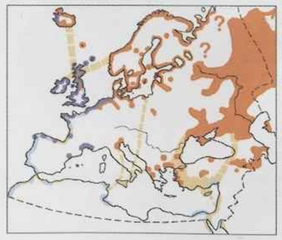
C. Cames llargues *E.* Zankaluze *G.* Pernalonga

L 33-36 cm (incl. pico aprox. 6,5; exc. la proyección de patas 14-17). Frecuenta aguas someras, dulces, salobres o saladas. Los inds. migradores suelen invernar en África. Alim., prin. insectos; las largas patas le permiten alimentarse en aguas más hondas que otras limícolas. El nido es una depresión tapizada cerca del agua, ocasionalm. un montón de veg. en aguas someras.

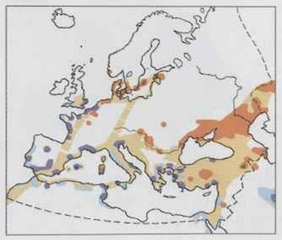
IDENTIFICACIÓN Muy elegante; inconfundible por su *pico recto y fino como una aguja, patas asombrosam. largas de un rosa rojizo*, y *pl. blanco y negro*. En vuelo, cabeza y patas extendidas le dan un perfil extrañamente alargado; *p. inf. del ala compl. negra* y vuelo oscilante con alas b. puntiagudas. – Ad: ♂ con ps. ss. negras con un lustre verde; la ♀ tiene manto y escapulares marrón lustroso, formando una "silla de montar" parda que contrasta con las alas negras. El ♂ es más negro en la cabeza (en promedio) que la ♀ pero hay mucho solapamiento y el dibujo del cuello no es una diferencia segura entre sexos. – Jov.: marrón apagado con dibujo escamoso de márgenes de plumas pálidos, puntas de las secundarias pálidas y puntas de las primarias int. blancas; patas de color carne apagado. – 1er año: se distingue del ad. mientras conserva las patas apagadas y las rémiges juvs.; muchos ya son indistinguibles alrededor del 1er ver.

VOZ Ruidosa durante la estación de cría, sino, b. silenciosa. Reclamo más común un "kaiíc kaiíc kaiíc" penetrante y crujiente, que repite y recuerda a la Avoceta (tono aflautado y resonante similar, pero más duro y agudo). Los depredadores son expulsados con un "criit criit cnit..." sonoro y chirriante. El jov. tiene un reclamo distintivo, un "¡gip!" que recuerda al Andarríos bastardo y que todavía puede oírse en la prv. del 2º año-calendario.

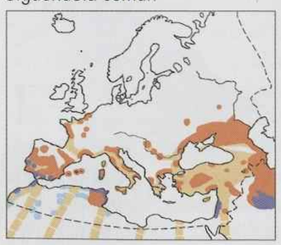
Ostrero europeo

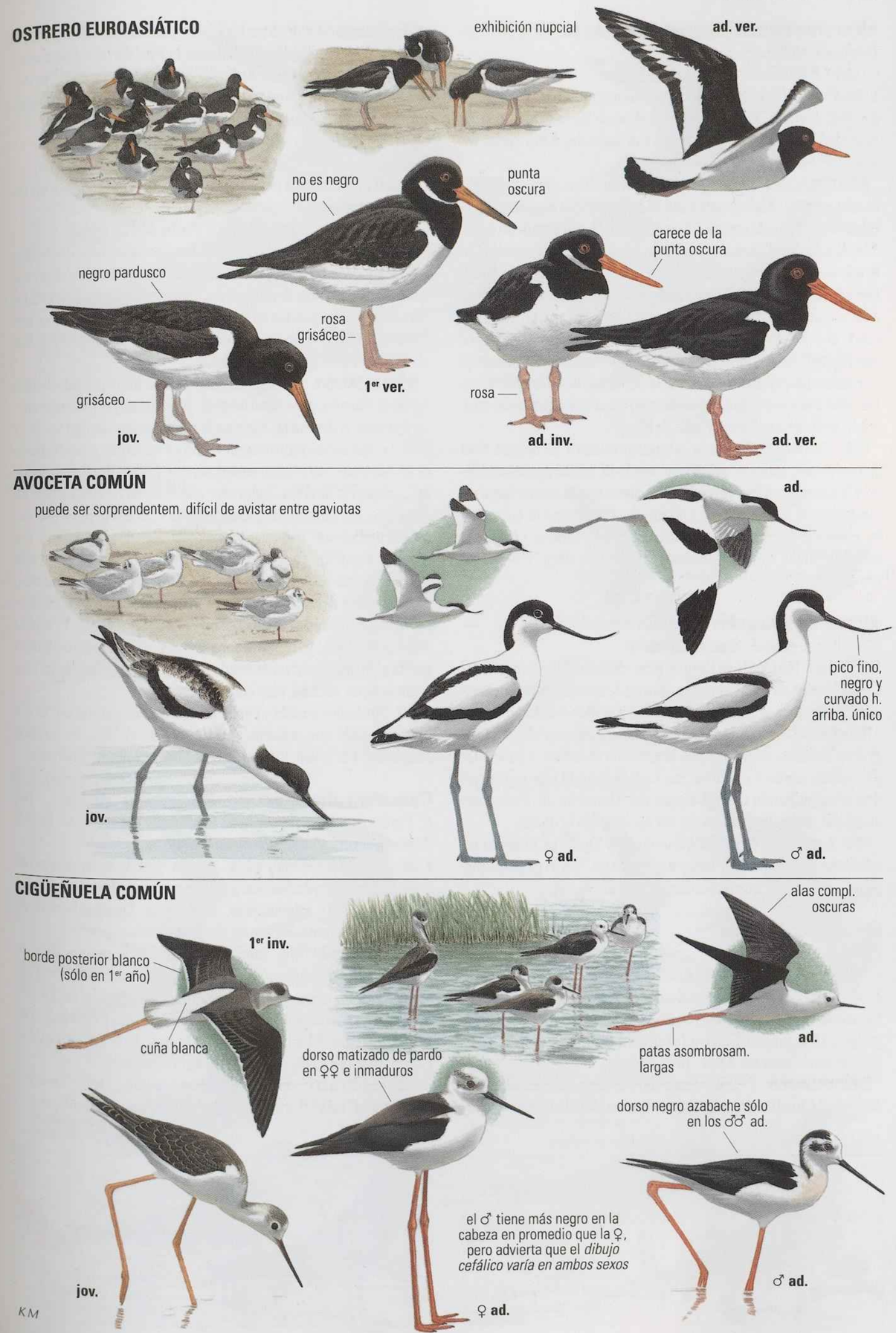


Avoceta común



Cigüeñuela común





Alcaraván común (Alcaraván) — R en p. I.; Be y Can

Burhinus oedicnemus

C. Torlit *E.* Atalar *G.* Alcaraván

L 38-45 cm, E 76-88 cm. Cría en terrenos abiertos, desnudos o con veg. dispersa. Esp. activo desde el ocaso hasta el alba pero la actividad y los reclamos diurnos no son inusuales. Alim., prin. insectos. El nido es una depresión desnuda.

IDENTIFICACIÓN Forma general y movimientos como un chorlito muy grande. Anda o corre con su largo cuerpo horizontal y la cabeza a m. recogida entre los hombros. Muy bien camuflado cuando está parado; el *gran ojo amarillo* y el *pico de punta negra* son a m. lo más conspicuo. En vuelo es distintivo, con su *marcado dibujo alar blanco y negro, perfil jorobado* y *aleteos poco profundos con alas rígidam. arqueadas*. A veces se acurruca en el suelo para evitar ser visto. – Ad.: el ♂ de pie tiene en las cober. una banda horizontal y blanca más fuertem. orlada de negro que la ♀, diferencia patente cuando se ven ambos sexos juntos. – Jov.: sin la destacada ceja blancuzca; cober. lisas, color arena (sin las bandas negruzcas y blancuzcas del ad.); cober. grandes ampliam. orladas de blanco.

VOZ Ruidoso cuando cría. Algunos reclamos recuerdan b. al Zarapito real, como el "cüü-**lii**e" o "cur-li-**lii**" sibilante y ascendente, y la alarma, un "cü-vü-**vü**" rápido que se repite en una larga serie. Tb. emite un "kiiie" fino y aflautado. El reclamo de cortejo, a m. nocturno, es una serie de notas sonoras, lastimeras y lúgubres con la 1ª sílaba toscam. trinante y la segunda clara "clii-ürr-**lii**, clii-ürr-**lii**...".

Alcaraván senegalés *Burhinus senegalensis* —

C. Torlit senegalès *E.* Senegaleko atalar

L 35-39 cm. Residente en Egipto, prin. delta del Nilo y región del Cairo. Vive en terrenos abiertos como el A. común, pero con marcada preferencia por hábitats húmedos y orillas acuáticas.

IDENTIFICACIÓN Como el A. común, pero *pico más largo y más grueso*, con área relativam. *peq. de amarillo en la base, y panel alar gris pálido, ancho y uniforme*, sin la doble banda alar negra con una estrecha banda central blanca del Alcaraván ad. Patas más apagadas, amarillo grisáceo en vez de amarillo brillante.

VOZ Larga serie de silbidos resonantes y lúgubres, primero ascendentes y acelerados, y luego descendentes, "pü pi pi-pi-pi-**pii-pii-pii**-pii-pi pi..." que recuerdan vagam. al Ostrero.

Corredor sahariano — R en Can; Ac en p. I. + Be (17 citas en total)

Cursorius cursor

C. Corredor *E.* Hankarin *G.* Corredor

L 24-27 cm. Necesita terrenos desnudos y planos, esp. semidesiertos arenosos, para poder correr. Poco común pero a veces en peqs. grupos. Divagante a Europa (ocasional en la p. I., entre mar y sep), cría en Canarias. Alim., prin. insectos.

IDENTIFICACIÓN *Plumaje compl. ocre arena* y *patas pálidas*. Menor que el Chorlito dorado. Recuerda a un chorlito por su manera de alimentarse y su estructura, pero tiene las *patas mucho más largas* y el *pico curvo*. Vuelo oscilante, b. tipo tórtola, con cortos planeos. Dibujo en vuelo distante: el *ala ext. negra* y la "destellante" *ala inf. negra* contrastan con el resto ocre arena pálido. Jov. con la cabeza más lisa y un dibujo escamoso por encima.

VOZ El reclamo en vuelo es un "quett" tenue y ventrílocuo.

Canastera común (Canastera) — E en p. I.; p en Be

Glareola pratincola

C. Perdiu de mar *E.* Pratinkola *G.* Perdiz de mar común

L 24-28 cm, E 60-70 cm. Cría en colonias laxas, en terrenos llanos y secos con veg. baja, en prados húmedos, junto a carrizales y saladares, etc. y zonas desnudas, etc. Estival (abr-oct), inverna en África. Captura insectos en vuelo, intercalando movimientos como de Fumarel común con maniobras y caladas erráticas. El nido es una depresión en el suelo desnudo.

IDENTIFICACIÓN Las alas largas y la cola ahorquillada le dan *forma de charrán*, pero tiene las patas más largas y el pico más corto y grueso. A distancia, fíjese en la combinación de *ágil vuelo de alim.* (v. más arriba) con *obispillo blanco y cuadrado y vientre blanco en contraste con el resto compl. oscuro*. Difícil de distinguir de la C. alinegra; de cerca, *infracober. alares pardo rojizas y borde pt. blanco del ala int.* son diagnósticos de la C. común, pero inc. entonces ambas sps. pueden ser muy difíciles de diferenciar. Tb. suele ser más pálida por encima que la Alinegra y el ad. tiene más rojo en la base del pico. (V. tb. la rara divagante C. oriental, pg. 412.) Muy de cerca, el ♂ ad. en ver. tiene bridas negras (pardusca en la ♀) y dibujo cefálico algo más marcado que la ♀. El nítido borde negro de la garganta se pierde en inv. – Jov.: amplia banda pectoral formada por un moteado denso y oscuro, y la cabeza lisa; escamoso por encima; pico compl. negro.

VOZ Reclamos nasales y penetrantes. En vuelo, emite un "kit" o "kiuik" agudo que recuerda al Charrancito; en prv., los bandos emiten un "**kü**rre-kek kit**tik**" pentasilábico, excitado y rítmico.

Canastera alinegra *Glareola nordmanni* — Ac 2 (p. I. + Be)

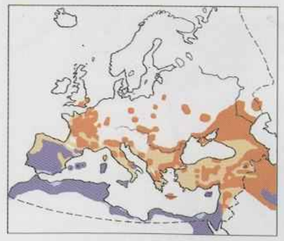
C. Perdiu de mar d'ala negra *E.* Pratinkola negobeltz *G.* Perdiz de mar alinegra

L 24-28 cm. Muy similar a la C. común, pero se halla más a menudo en prados húmedos, marjales con carrizos y zonas con b. veg. Estival (abr-oct), inverna prin. en S África. Divagante al O de Europa (1 cita homologada en Mallorca).

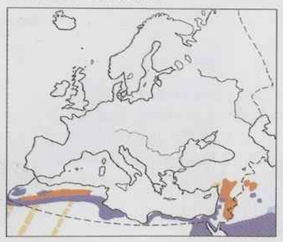
IDENTIFICACIÓN Muy similar a la Canastera, pero *p. sup. ala más oscura y más uniforme* (siempre sin borde pt. blanco en el ala int.), *p. inf. ala negra* (¡la C. común tb. puede parecer negra con poca luz!), *patas algo más cortas* cuando descansa y cola más corta en promedio. El ad. con *menos rojo en la base del pico* que la C. común y a m. *bridas y frente algo más oscuras*.

VOZ Similar a la C. común pero más aguda, dura y seca, "kettek", "ke-ti-tik" o "kett". La alarma es un "tr-r-rt" seco y retumbante.

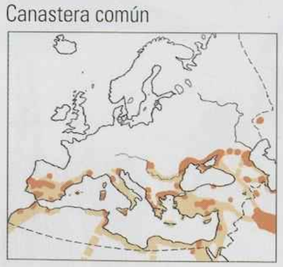
Alcaraván común



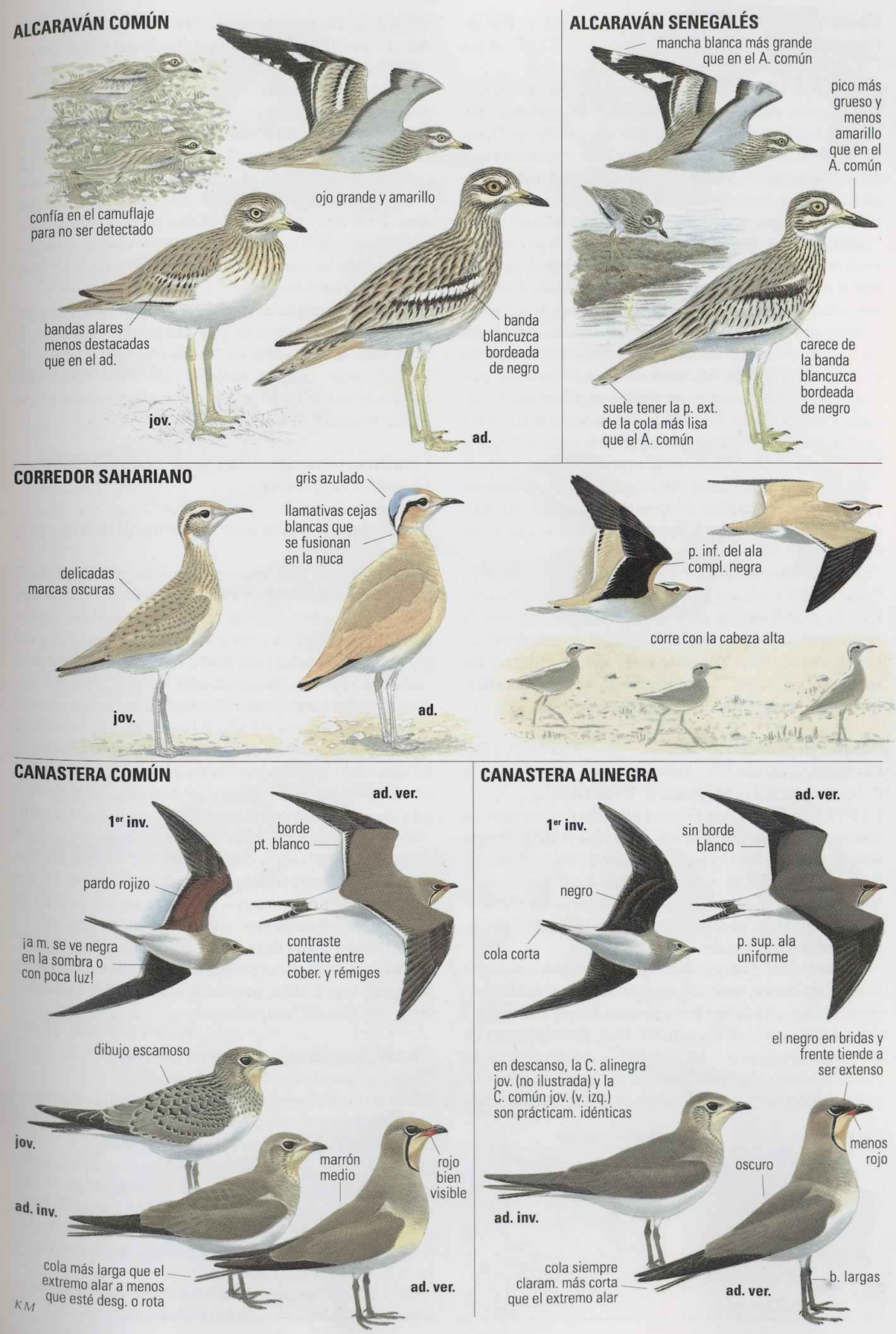
Corredor sahariano



Canastera común



Canastera alinegra



Chorlitejo chico

E en p. I.; **r** y **P** en Be; **E** (¿e **I**?) en Can

Charadrius dubius

C. Corriol petit *E.* Txirritxo txiki *G.* Píldora pequena

L 15,5-18 cm, E 32-35 cm. Cría en terrenos desnudos, gen. arenosos o de grava, cerca de aguas dulces; a menudo en graveras, embalses o saladares. Estival (prin. mar-oct), inverna en África. Bastante escaso en muchas zonas pero a veces pequeños grupos durante la migración. Suele preferir las orillas de agua dulce y los estuarios a los lodazales costeros. Se alimenta prin. de insectos. El nido es una depresión poco profunda en el suelo desnudo.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el Ch. grande, de pico más fino y más largo y la p. pt. más esbelta. A m. algo *más largo de patas*, debido al pecho y al vientre menos anchos. *Sin banda alar* o sólo una muy tenue; *mancha auricular oscura a m. b. puntiaguda en el vértice postero-inferior*, no redondeada. Las largas terciarias cubren la mayoría de las primarias (y por tanto proyección primaria más corta que en el Ch. grande). – Ad.: *anillo orbital amarillo patente*, pico compl. negro y patas rosa grisáceas o parduscas pálidas (no anaranjadas). La ♀ con mucho marrón en las marcas negras de la cabeza y en el collar. En inv. el negro de cabeza y pecho se vuelve marrón, y la frente y la ceja ocráceas; anillo orbital amarillo gen. todavía visible. – Jov.: se distingue del Grande por *área pálida en la frente más peq. y más difusa, no hasta detrás del ojo* en una ceja patente (matizada únicam. de ocre por encima de las bridas y del ojo), y *anillo orbital amarillo pálido* visible de cerca.

VOZ El reclamo más común, a m. de inds. solos en vuelo, es un "paiu" (o "piu"). Alarma, un "prii" similar pero más estridente y duro. En el territorio a m. un "rererere" desapacible, casi como de Avión zapador. El canto, que emite de día en su vuelo de exhibición circular con lentos aleteos como de murciélago, o bien de noche, es un "pri-pri-pri..." duro y rápido, y un "**crrii**-a, **crrii**-a, **crrii**-a..." b. lento, rítmico, zumbante y tosco.

Chorlitejo grande

P e **I** en p. I. y Can; **P** e **I** en Be

Charadrius hiaticula

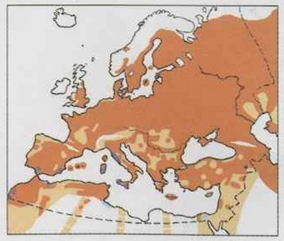
C. Corriol gros *E.* Txirritxo handi *G.* Píldora de colar

L 17-19,5 cm, E 35-41 cm. Cría en orillas abiertas marinas o lacustres, gen. en zonas arenosas o de grava entre la hierba; tb. por encima del límite del bosque en páramos montanos y tundra. Fuera de la estación de cría, en orillas del interior, estuarios y lodazales de marea; puede formar grupos importantes en migración y en inv. Alim., invertebrados acuáticos. El nido es una depresión en el suelo desnudo.

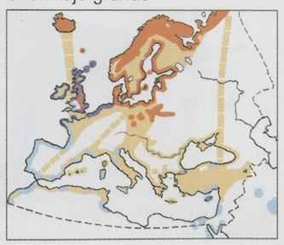
IDENTIFICACIÓN Comparado con el Ch. chico, más compacto y de pecho más ancho, terciarias algo más cortas y proyección primaria más larga. Vuelo rápido con aleteos b. laxam. "recortados"; comparado con, p. ej., el Correlimos común, alas más largas y cabeza menos prominente. – Ad.: *patas y base del pico anaranjadas y destacada banda alar blanca*; la ♀ a m. con mucho marrón en las marcas cefálicas negras y en el collar, que le dan una apariencia menos definida y elegante que el ♂. En inv. las patas son a veces de un anaranjado más apagado y el pico a veces compl. oscuro. – Jov.: *marrón oscuro* en vez de negro en *cabeza y pecho; franja pectoral reducida* o quebrada en el centro; ps. ss. finam. orladas de pálido, pico compl. oscuro o con algo de amarillento en la base, las *patas* varían de anaranjado apagado a *amarillento*. Suele adquirir el negro en cabeza y pecho h. dic/ene, tras lo cual el 1er inv. es rara vez distinguible del ad. – Variación: muy leve; las aves norteñas de las montañas de Fennoscandia y las costas árticas (ssp. *tundrae*) son algo menores y más esbeltas que en el resto de Europa (*hiaticula*) y con un matiz más oscuro por encima; tb. mudan sus rémiges en los cuarteles de inv., en lugar de cerca de los territorios de cría como *hiaticula*.

VOZ Reclamo muy característico: un "**puu**-iip" suave, ascendente y disílabo. La alarma es un "piip" monosílabo y aflautado. El canto suele alternar entre un "tii-**tuu**-i tii-**tuu**-i tii-**tuu**-i tii-**tuu**-i..." rápido, rítmico y melódico y un "t'**uii**a-t'**uii**a-t'**uii**a-t'**uii**a..." precipitado y más simple, gen. con lentos aleteos y como de murciélago, a baja altura sobre el suelo.

Chorlitejo chico



Chorlitejo grande



Chorlitejo semipalmeado

Ac 4 (p. I.)

Charadrius semipalmatus

C. Corriol semipalmat

L 16-17,5 cm. Divagante desde N América; de las 4 citas en la p. I., dos en la Coruña.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Ch. grande, pero algo menor y con todos los *dedos frontales patentem. palmeados* (el Grande sólo tiene una palmeadura diminuta entre los dedos mediano y externo), *pico más corto y más grueso de base* (pero algunos tienen el pico del mismo tamaño) y más esbelto, recordando al Chico (pero cuidado con los Chs. grandes norteños más peqs. de la ssp. *tundrae*). En todos los pls. *fino anillo orbital pálido* (inexistente en el Grande exc. en algunos ♂♂ ads.; el Grande jov. a m. muestra un indicio de anillo ocular o de medialuna pálida delante o debajo del ojo). – Ad.: banda pectoral oscura más estrecha en promedio, *a m. llamativam. estrecha y de anchura homogénea; el ♂ suele carecer de ceja detrás del ojo* (casi siempre presente en el Grande). – Jov.: de cerca, cuña más o menos grande de blanco desde el lado de la garganta por encima de la comisura (jov. del Grande prácticam. siempre oscuro desde las bridas hasta la comisura). Tb., supracober. alares con frecuencia más contrastadam. orladas de pálido, y franja pectoral muy rara vez quebrada en el centro.

VOZ Difiere mucho de la del Ch. grande: un silbido "chi**uii**" rápido, ascendente, no tan claram. disílabo como el del Grande y con énfasis en la 2ª sílaba, recordando a un Archibebe oscuro distante; o un "che-**uiii**" más prolongado.

Chorlitejo culirrojo

Charadrius vociferus

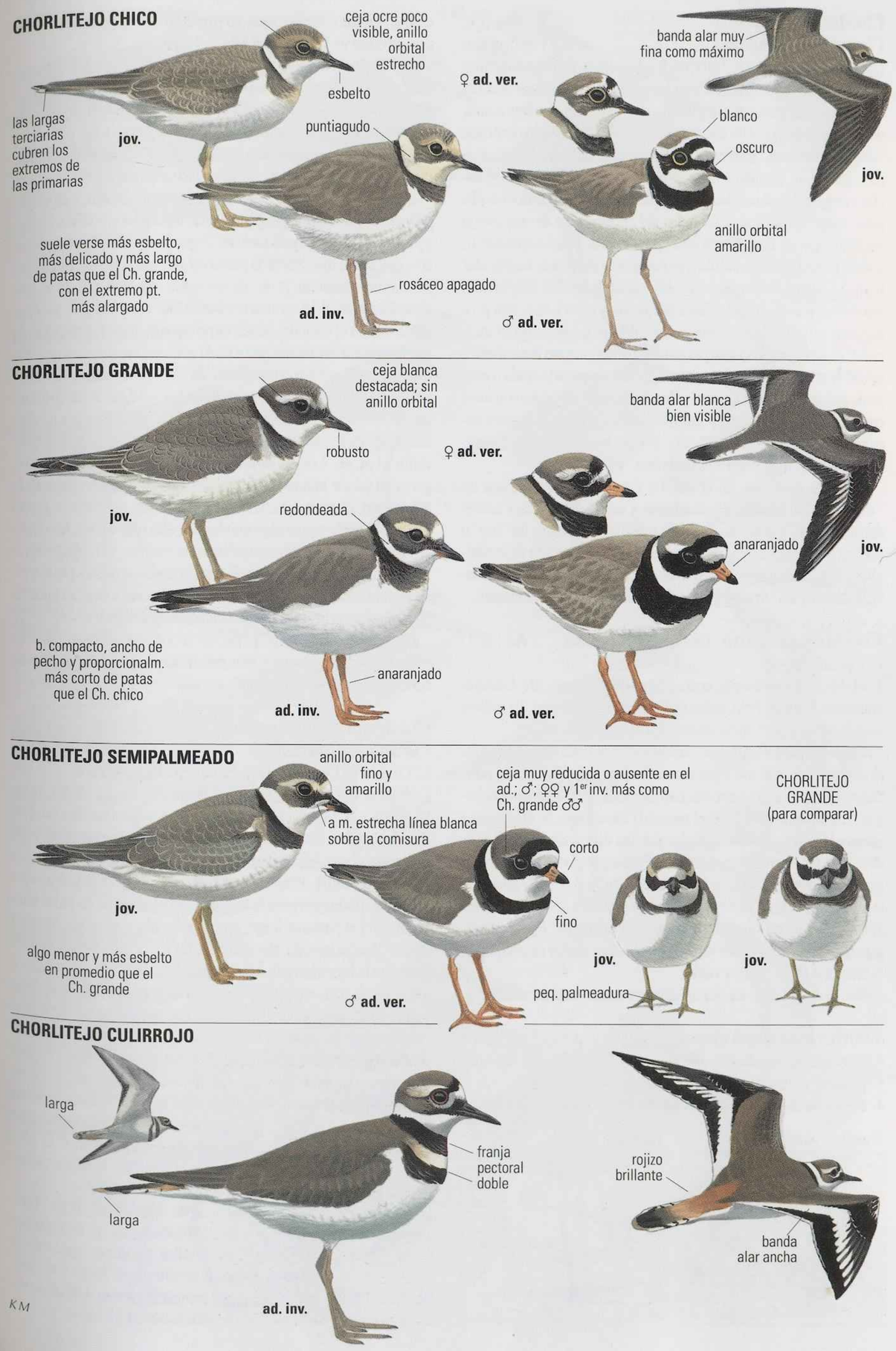
Ac 2 (p. I.)

C. Corriol cua-roig *G.* Pildora rabirrubia

L 23,5-26 cm. Divagante de N América; en la p. I., 2 citas homologadas en Pontevedra (sep y nov). Prefiere prados y campos con hierba corta, pero tb. se observa en costas arenosas.

IDENTIFICACIÓN Mayor que el Ch. grande y de cuello más largo, pico largo y compl. negro, y *cola mucho más larga que produce un extremo pt. muy alargado. Franja pectoral doble y obispillo pardo anaranjado diagnósticos* en todos los plumajes. 1er año distinguible únicam. por los tenues márgenes pálidos en las plumas juvs. de las ps. ss. que todavía se conservan.

VOZ Un "clüii" fino, agudo y de largo alcance, que a veces se desmenuza en un "clüii-i-i-i..." rápido y relinchante.



Chorlitejo patinegro

R y **e** en p. l.; **R** e **I** en Be y Can

Charadrius alexandrinus

Ac 1 (p. l.)

C. Corriol camanegre *E.* Txirritxo hankabeltz *G.* Píldora das dunas

L 15-17 cm. Cría en lodazales o terrenos con veg. dispersa cerca de costas. Localm. común pero ha declinado en muchas zonas. Alim., insectos, crustáceos, gusanos. Anida en el suelo desnudo.

IDENTIFICACIÓN Lig. menor, más largo de patas y con *pico más fino* que el Ch. grande, con la *"proa" corta y la cabeza grande, ancha y con el píleo plano. Más pálido que el Grande*. En todos los pls. *peqs. manchas oscuras a los lados del pecho* en vez de una franja pectoral central completa o rota; pico negro; *patas negruzcas* (o a veces pardogris. más pálido); en vuelo, una destacada banda alar blanca y *lados de la cola compl. blancos*. – Ad.: el ♂ con nítidas marcas negras en cabeza y lados del pecho, y *píleo y nuca* con proporción variable de *color herrumbre*; dibujo y color no tan marcados en inv. La ♀ con marcas pardogris. (no negras) en cabeza y pecho (rara vez con franja pectoral parda completa) y nada o muy poco de herrumbre en el píleo. – Jov.: como la ♀ ad., pero con marcas más pálidas en cabeza y lados del pecho, y finos márgenes pálidos en ps. ss. – ♂ de 1er ver.: sin las marcas negras compl. desarrolladas ni el píleo herrumbroso.

VOZ Los reclamos, en el suelo y a m. con ansiedad, son un "dr'r'rp" poco audible y retumbante y un silbido suave y ascendente, "biu-it" (como de Polluela pintoja). En vuelo un "bip" o "bipip" corto. El canto, raro y que se emite en el vuelo de exhibición como de mariposa, es una mezcla de un "**che**-ke **che**-ke **che**-ke" rítmico y un "druu**rrii-rri-rri**" gutural, duro y retumbante.

Chorlitejo pecuario

Charadrius pecuarius

Ac 1 (p. l.)

C. Corriol pequari

L 14-16 cm. En lodazales, costas, cerca de estanques, etc. Localm. común en Egipto. Prin. sedentario; divagante a Israel. El nido es una depresión en el suelo desnudo, a m. cerca del agua.

IDENTIFICACIÓN Ad. ver.: *dibujo cefálico y ps. infs. matizadas de anaranjado*. Ad. inv. y jov. más difíciles: se parecen al Ch. patinegro pero son algo menores, con *pico más corto y patas más largas*. En todos los pls. (esp. el nupcial) tiene *ps. ss.* b. *dibujadas y de aspecto "descolorido"* creadas por los difusos márgenes pálidos, y no ps. ss. uniformes como el Patinegro; las oscuras cober. menores a veces forman un "hombro" oscuro; y *patente tono ocre o rosáceo en ceja, p. pt. collar, manchas laterales del pecho y a través del pecho*, no blancuzco como el Patinegro. Patas grises, a m. tenuem. teñidas de verde o pardo. Los dedos se proyectan b. más allá de la cola en vuelo.

VOZ B. silencioso: un corto "chic" en vuelo y un "drrr" seco.

Chorlitejo mongol chico

Charadrius mongolus

Ac 2 (p. l.) (+1 que podria ser *Ch. leschenaultii*)

C. Corriol mongol *G.* Píldora mongola

L 17-19 cm. Divagante a Europa desde C y E Asia; migrador escaso en Oriente Medio. A m. en líneas de costa, lodazales y campos. Inverna en E África y S Asia.

IDENTIFICACIÓN Sólo algo mayor que el Ch. grande pero con patas y pico proporcionalm. algo más largos. Muy similar al Mongol grande en todos los pls., esp. el nupcial, de modo que el tamaño y la estructura son importantes: es algo *menor* y por la estructura recuerda al Patinegro debido a su *cabeza b. grande*, longitud similar de patas *sin tibias visiblem. largas*, y *pico peq.*, cuya L suele ser = o < que la distancia entre base del pico y detrás del ojo, y *punta del pico más roma* (el Mongol grande suele tener *tibias visiblem. largas*, y *pico más grueso*, cuya L suele ser > que distancia entre base de pico y detrás del ojo, y tiene la *punta del pico más roma*); *patas oscuras*, verdes grisáceas (a m. de un verde gris más pálido o gris amarillento en el M. grande); y *banda alar completa y de anchura uniforme* (en el Grande, banda estrecha en el ala int. y ancha en la ext.). Tiende a dar menos pasos (1-4) entre pausas más cortas cuando se alimenta (el Ch. grande a m. da 3-10 pasos y sus pausas son más largas, pero hay mucho solapamiento). – Ad.: el ♂ ver. con banda pectoral rojiza más ancha y más negro en cabeza que la a m. algo más apagada ♀, pero sexos a veces muy similares. – 1er ver.: sólo parcialm. el pl. ad. Los pls. de ad. inv. e inm. recuerdan al Patinegro, pero con mayor tamaño, ausencia de collar pt. blanco y lados de la cola compl. blancos. – Variación: en C Asia (ssp. *pamirensis*, grupo *atrifrons*), patas y pico algo más largos, alas más cortas, frente del ♂ en ver. negra con diminutas manchas blancas, y franja pectoral rojiza sin borde sup. negro; en E Asia (grupo *mongolus*), patas y pico más cortos, alas más largas, frente del ♂ en ver. una gran mancha blanca, y franja pectoral rojiza con borde sup. negro.

VOZ Emite un "tric" o "tirric" corto y duro; también tiene un reclamo "trrrp", suave y más retumbante, que guarda mucha similitud con el reclamo del M. grande.

Chorlitejo mongol grande

Charadrius leschenaultii

Ac 2 (p. l.) (+1 que podria ser *Ch. mongolus*)

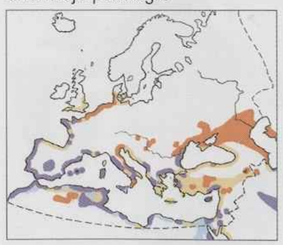
C. Corriol de Leschenault *G.* Píldora mongola grande

L 19-22 cm. Nidificante raro en C Turquía y Oriente Medio, en estepas con veg. dispersa y seca. Migrador poco común a Oriente Medio; divagante a Europa. En migración y en inv. frecuenta playas u orillas acuáticas. Alim., insectos, peqs. crustáceos y gusanos.

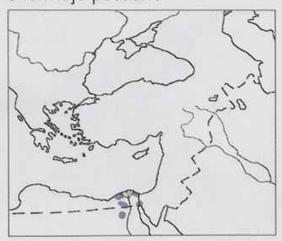
IDENTIFICACIÓN Proporciones más como el Chorlito gris que como el Ch. patinegro pero es más peq., esbelto, largo de patas (esp. las tibias) y el pico más largo. En todos los pls. se parece al Mongol chico. Observe *tamaño algo mayor, patas y pico más largos*, este último con la base algo más fuerte y con el *extremo más puntiagudo y alargado*, tb. a m. *cuerpo* visiblem. *más largo y cuello algo más largo y fino*. *Patas más pálidas* en promedio que en el M. chico. Sexos distintos, siendo la ♀ mucho más apagada y gris. – Variación: los nidificantes en Turquía y O de Oriente Medio (ssp. *columbinus*) tienen pico algo más corto, y ♂ ver. mucho más rojizo en pecho y a m. tb. en flancos y dorso. Los del E del Caspio (*crassirostris*) son similares pero con el pico más largo y fuerte. En el E Asia (*leschenaultii*), la franja pectoral rojiza es estrecha.

VOZ El reclamo es un "trrr" trinante, que a m. se duplica o triplica rápidam.; recuerda al Correlimos zarapitín o al Vuelvepiedras común. Difícil de diferenciar del M. chico.

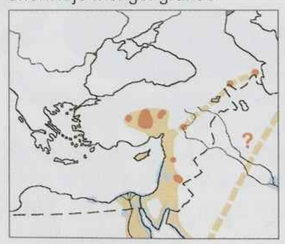
Chorlitejo patinegro

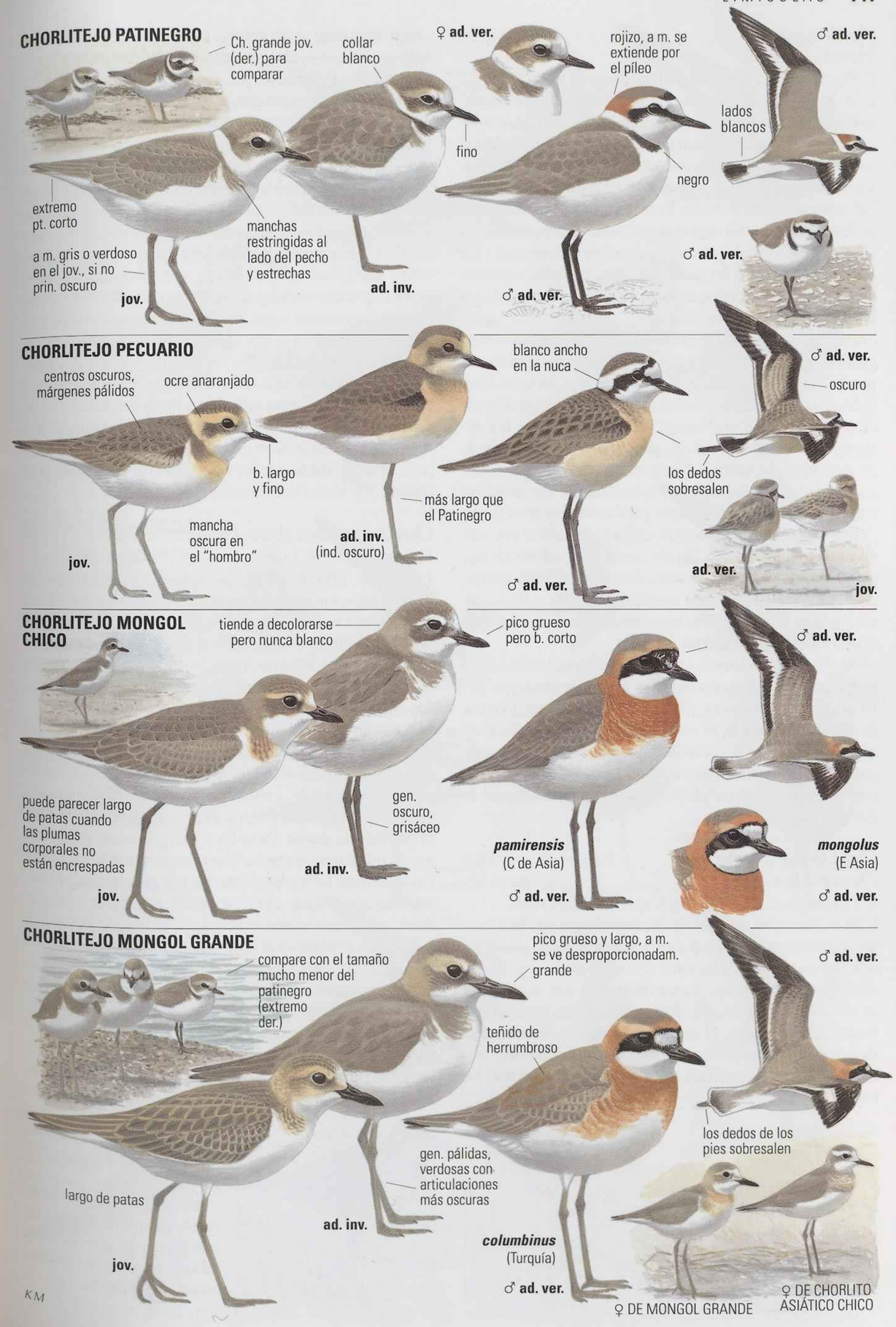


Chorlitejo pecuario



Chorlitejo mongol grande





Chorlito gris

I y **p** en p. I. y Can; **i** y **p** en Be

Pluvialis squatarola

C. Pigre gris *E.* Txirri gris *G.* Píldora cincenta

L 26-29 cm, E 56-63 cm. Cría en la tundra ártica, donde los ads. pasan jun-jul, luego migran al O de Europa, donde algunos se detienen para mudar, e inc. pasan todo el inv. (prin. los ♂♂); la mayoría sólo está de paso para invernar en el O de África (prin. las ♀♀ en África tropical); los jóvs. migran 1,5 meses más tarde (fines ago-sep) que los ads. en otoño. En la migración de ot. se les ve en la línea de costa, solos o en grupos muy peqs., dispersos junto a la orilla o en bancos de guijarros, con un comportam. tranquilo. En inv. frecuentan playas fangosas o arenosas, estuarios, marismas saladas y (más raram.) de agua dulce y arrozales. Alim., prin. gusanos marinos, moluscos y crustáceos.

IDENTIFICACIÓN Chorlito grande, de *cuerpo voluminoso, cabeza grande y pico grueso*; postura más encorvada y movimientos más pesados al alimentarse que los chorlitos más peqs. En vuelo, fíjese en las *axilares negras* y la *marcada banda alar blanca* y el *obispillo blancuzco*. – Ad. ver.: el ♂ tiene el negro de debajo liso y la ♀ entremezclado de blanco. – Ad. inv.: ps. infs. blancuzcas y plumas de ps. ss. y cober. con barras o difusos márgenes blancuzcos. – Jov: ps. ss. negro grisáceas y cober. alares moteadas de *ocre amarillento*; ps. infs. de un ocre amarillento pálido con finas listas grises; *"axilas" negras* distintivas en vuelo; coloración general a m. pardo amarillenta como el Ch. dorado común jov. y, debido a la ceja pálida bien marcada y a m. un atisbo de mancha auricular oscura, puede parecerse al Ch. dorado americano (pg. 144). – 1er ver.: como el ad. inv. o con muy poco negro debajo. Muchos pasan todo el ver. en el O de Europa y O de África.

VOZ Vocal. El reclamo es un silbido distintivo, trisílabo y lúgubre con la sílaba central más grave y a veces acentuada, un "pii-**uu**-ii"; a veces, y en los jóvs., la voz es estridente y ronca. El canto de cortejo, emitido a m. en vuelo lento como de mariposa, es un silbido trisílabo con la 1ª y la última sílabas más bajas y acentuadas, "**plu**ii-**uu**"; otros reclamos que se oyen en las zonas de cría, gen. de ansiedad, son un "plüüh" directo y un "pluu-ii" como de Zarapito real.

Chorlito carambolo

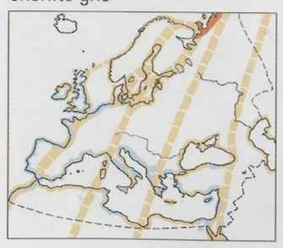
P, **i** y **e** en p. I.; **p** en Be; **Ac** en Can

Charadrius morinellus

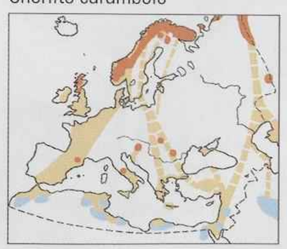
C. Corriol pit-roig *E.* Txirri lepokodun *G.* Píldora rubia

L 20,5-24 cm. Cría en zonas de alta montaña con veg. baja y conos de desmoronamiento, a m. en terrenos principalm. planos; tb. en la tundra abierta. En las zonas de cría norteñas, prin. de mediados jun a mediados ago. Raro en migración, a m. se encuentra en solitario o en peqs. grupos, en campos de labor o en cortos herbazales. Alim., insectos. El nido es una depresión desnuda; el ♂ lleva casi todo el peso de la incubación y del cuidado de los pollos. Algunos ♂♂ son extremadam. mansos antes de la eclosión de los huevos.

Chorlito gris



Chorlito carambolo



Chorlito asiático chico

IDENTIFICACIÓN Algo menor y más compacto que el Ch. dorado común, con cuello y alas más cortas y cabeza mayor con el pico más peq. En todos los pls., *larga ceja ocrácea o blanca* y la p. *sup. del ala lisa* con estrecho borde ant. pálido (raquis blanco de la primaria más externa). – Ad. ver.: *pecho herrumbroso anaranjado, vientre negro*, estrecha *franja pectoral blanca y negra* y bien marcada *ceja blanca* en contraste con *p. pt. píleo oscura*; como en los falaropos, la ♀ tiene colores más brillantes y un dibujo más definido que el ♂. – Ad. inv.: pecho gris. y flancos teñidos de ocre, con *tenue franja pectoral blancuzca*, y ps. ss. y cober. alares grises (pizarra) oscuras con finos márgenes ocres rojizos. – Jov.: como el ad. inv. pero con ps. ss. y cober. alares grandes pardo negruzcas con *márgenes ocre crema partidos en el extremo por una línea central negra*; ps. infs. con moteado oscuro gen. más obvio en pecho y p. sup. flancos. – 1er inv.: conserva las cober. alares juvs.

VOZ El reclamo de vuelo durante la migración (a m. al alzar el vuelo) es un "pyürr" suave, retumbante y algo descendente. El reclamo de contacto es un "puit" repetido a modo de canto. El canto, emitido por la ♀, es un silbido simple y repetido "puit puit puit...", aprox. 2 reclamos por seg., emitido en vuelo sobre el territorio, con aleteos temblorosos y poco profundos.

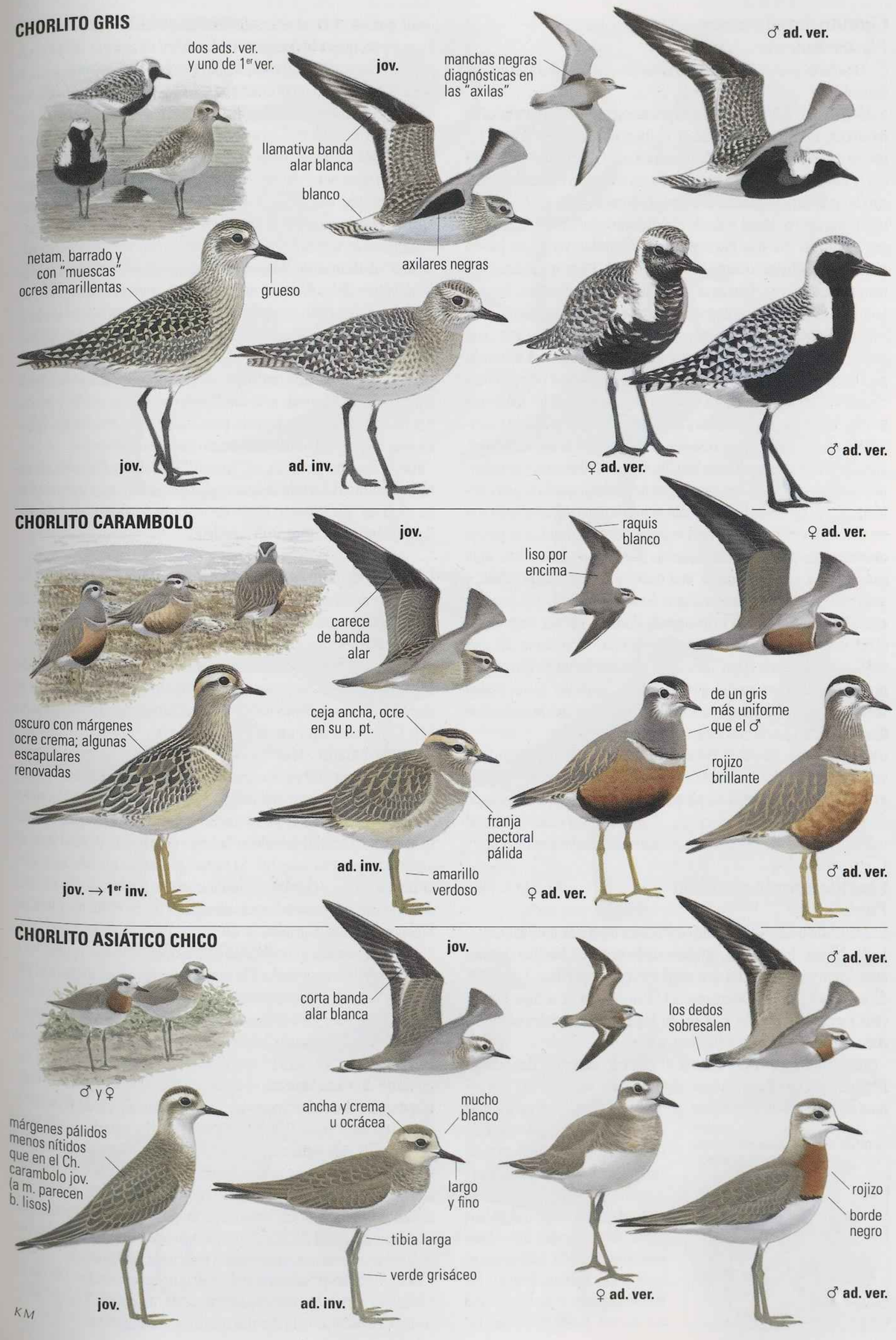
Chorlito asiático chico *Charadrius asiaticus*

C. Corriol asiàtic *E.* Txirritxo kaspiar *G.* Píldora asiática

L 19-21 cm. Cría en Asia central, prin. al N y E del Caspio, en llanuras secas, a menudo en tierras bajas y en hábitats salinos cerca del agua; a m. forma colonias de cría laxas con los nidos separados unos 50 m. Estival (prin. a fines abr-principios ago), inverna en África. Raro en Oriente Medio durante la migración, divagante a Europa. El nido es una depresión apenas tapizada, construida en suelos desnudos o con escasa vegetación.

IDENTIFICACIÓN Se parece a los Chs. mongoles pero con *forma y postura mucho más elegantes, con la "popa" más esbelta y alargada*, el pico más fino y largo que el Mongol chico y las *patas largas* como el M. grande. Algo mayor que *Ch. hiaticula*, tamaño como el Mongol chico, aunque su forma elegante hace que parezca mayor. En todos los pls. tiene una *ceja pálida mucho más llamativa* que los Mongoles, carece de blanco en los lados caudales (el blanco se limita al margen terminal) y tiene sólo una *tenue banda alar*. – ♂ ver.: *frente, bridas y mejillas blanco puro*, auriculares oscuras y *ancha franja pectoral castaña orlado de negro en el borde inf.*; el 1er ver. puede no tener las marcas tan nítidas. – ♀ ver.: ceja y mejillas *blanquecinas*, no blancas puras; auriculares *marrón muy pálido; franja pectoral pardo gris. con apenas un poco de castaño y sin borde inf. negro*; borde entre garganta blanquecina y franja pectoral pardo gris. difuso. – Inv.: el pl. ad. se parece al de los Mongoles (v. pg. 140) pero con una *extensa franja pectoral pardo grisácea no partida*, manchas no definidas en los lados del pecho y *p. inf. ala más gris*. Jov. similar al ad. inv. pero con márgenes pálidos más patentes en las ps. ss.

VOZ En el suelo un "chüp" corto, que con frecuencia repite dos veces; gen. lo emite sólo en vuelo. Canto trisílabo, resonante y repetido.



Chorlito dorado europeo (Chorlito dorado) I

Pluvialis apricaria

C. Daurada grossa *E.* Ure-txirri arrunt *G.* Píldora dourada común

L 25-28 cm, E 53-59 cm. Cría en páramos, ciénagas, pastizales de montaña, laderas por encima de la línea del bosque, tundra. En inv. en campos o pastizales de tierras bajas, a menudo con Avefrías eur. y localm. en grandes bandos; tb. en el litoral (desembocaduras fluviales, arrozales). Bandos migradores densos, vuelo rápido; los movimientos hacia y desde el dormidero, al alba y al amanecer, incluyen muchas maniobras (los bandos viran de pardo amarillento a blanco cuando las aves giran). Rara vez vadea, prefiere terrenos secos. Bastante asustadizo. Alim., gusanos, bayas y semillas. El nido es una depresión entre el brezo o la hierba.

IDENTIFICACIÓN Algo menor y más delicado que el Ch. gris., con alas más estrechas y puntiagudas y aleteos más rápidos. A distancia parece pardo por encima, pero de cerca ps. ss. grises con profusas "muescas" amarillo verdosas u ocráceas y blancas en los márgenes de las plumas. En vuelo muestra *banda alar blancuzca, difusa y b. estrecha*, obispillo oscuro y destellantes *axilares y p. inf. del ala int. blancas*. Para distinguirlo de los Chs. dorados siberiano y americano, v. éstos. – Ad: el ♂ ver. más negro por debajo que la ♀ pero, debido a la variación individual, sólo se puede determinar el sexo con certeza de los ♂♂ ads. ver. muy oscuros del N Europa, o la pareja reproductora junta. En inv. carece de negro en ps. infs. – Jov.: muy similar al ad. iny. pero con pl. más nuevo y con un dibujo nítido, y *gran parte de vientre y flancos finam. borrados de pardo grisáceo* (ad. con dibujo no tan nítido y *vientre más blanco*). – 1er ver.: a m. como el ad. inv. o con muy poco negro por debajo. – Variación: las aves del S del área de cría (tipo "*apricaria*") adquieren un pl. estival menos llamativo en promedio que las del N ("*altifrons*"), que suelen ser más negras por debajo; con todo, la gran variación en toda el área de cría no justifica el estatus subespecífico.

VOZ Alarma, un silbido plano y lastimero, "püü" o "tüü(u)" en vuelo o en el suelo. El canto, rítmico y lastimero, en el vuelo de exhibición, es un "pü-**pii**-uu pü-**pii**-uu pü-**pii**-uu...", a m. seguido de un "per**purr**laie-per**purr**laie..." más rápido cuando alza el vuelo o en el suelo; puede oírse tb. fuera de la estación de cría.

Chorlito dorado siberiano **Ac** 6 (p. I. + Be)

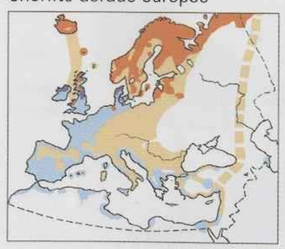
Pluvialis fulva

C. Daurada petita del Pacífic *G.* Píldora dourada do Pacífico

L 21-25 cm. Estrecham. emparentado con el Chorlito dorado americano, del que antes se consideraba conespecífico. Cría en N Siberia y O Alaska. Divagante a O Europa, prin. a fines de ver. (ads.) y en otoño (jóvs.). A m. en lagunas y lodazales costeros, pero a veces en cultivos y pastizales.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Dorado europeo, del que difiere por los siguientes rasgos: algo *menor y más esbelto*, *con cabeza algo mayor en proporción*, *patas más largas* y, en vuelo, *alas más finas* y *dedos que sobresalen un poco más allá del extremo caudal*. El pico es algo más largo y de un grosor más uniforme (el Europeo tiene pico algo más corto, de punta más fina y base más alta, pero la diferencia es sutil y hay solapamiento). En todos los pls., *axilares y p. inf. del ala int. pardo grisáceas* (al igual que en el D. americano, pero diagnóstico con respecto al D. europeo, que es blanco puro). Más difícil de separar del D. americano, pero tamaño algo menor; *alas más cortas* pero *terciarias más largas*, con proyección primaria moderada, con *3 puntas primarias más allá de las terciarias* (las dos primarias más largas están muy próximas), en lugar de 4 (o incluso 5) como en el D. americano; algunos Siberianos jóvs. con terciarias más cortas y el extremo de la 4ª primaria un poco visible; cuidado con la muda o el desgaste, que pueden alterar este rasgo. Por lo demás, el Siberiano tiene patas *algo más largas* que el Americano. – Ad. ver.: como el Europeo pero: *más blanco en la frente y en los lados del cuello y del peto* (formando un leve "abultamiento" blanco) pero menos en los flancos; *estrecho borde blanco de los flancos* a m. llamativam. *marcado de negro* o inc. vestigial; infracober. caudales variablem. pías o predominantem. negras (rara vez se ven compl. negras en el campo); *ps. ss. más toscam. borradas*. Jov.: similar al Europeo jov. del que se distingue sobre todo por tamaño, estructura, color de p. inf. ala y voz. Suele tener un *matiz algo más ocre amarillento en cabeza, cuello y pecho*, con motas más finas y marcadas, pero algunos son prácticam. iguales en el campo. V. Dorado americano para las diferencias.

Chorlito dorado europeo



VOZ Llamada de vuelo, un "¡chu-it!" sibilante y disílabo, notablem. similar al Archibebe oscuro. En los bandos en migración se ha oído un "pii" directo como de Dorado europeo, un "pluu-i" descendente o un "tuu-ii-uh" trisílabo.

Chorlito dorado americano (C. d. chico) **Ac** 31 (p. I. + Can)

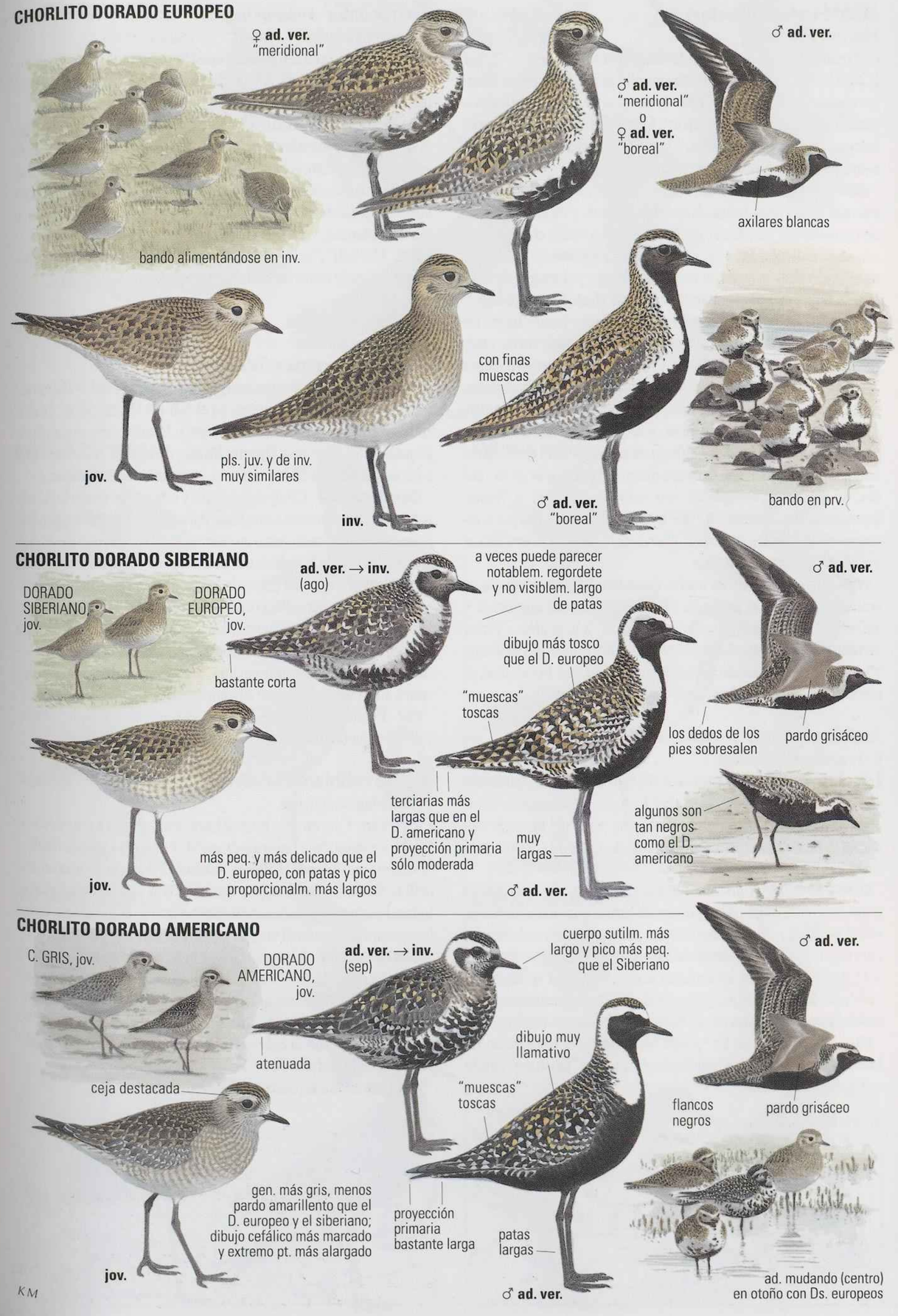
Pluvialis dominica

C. Daurada petita americana *E.* Urre-txirri txiki *G.* Píldora dourada americana

L 24-27 cm. Está estrecham. emparentado con el Chorlito dorado siberiano. Cría en Norteamérica. Divagante a Europa, donde se encuentra en los mismos hábitats que el Siberiano (varias citas en la p. I., prin. en sep y mayo, y en Canarias).

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Siberiano y al igual que él, *axilares y p. int. ala interna pardo grisáceas* (blancas en el Europeo), pero *algo mayor, con cuerpo más esbelto, alas más largas y patas más cortas* (*los dedos no suelen sobresalir del extremo caudal* en vuelo). Es crucial establecer la larga proyección primaria en el ave en reposo: 4 (a veces inc. 5) *puntas primarias visibles más allá de las terciarias, y extremos alares que suelen sobresalir claram. del extremo caudal* (misma L que cola o sólo lig. > en la mayoría de Siberianos). Del Europeo se distingue por color de p. inf. ala, *tamaño algo menor y complexión más esbelta*, con *alas aparentem. más largas y finas* en vuelo. Tb. varios rasgos importantes en el pl. – ♂ ad. ver.: ps. infs. compl. negras, incl. las infracober. caudales; *el "chal" blanco y bien delimitado* a los lados del cuello y del peto termina en un *destacado "abultamiento" blanco; no hay blanco en los flancos*. – ♂ ad. ver./1er ver.: el pl. puede ser muy similar al Siberiano, diferenciándolos el tamaño y las proporciones. – Jov.: comparado con el Europeo y esp. con el Siberiano, *más grisáceo* y sin matiz ocre amarillento en cabeza, cuello y pecho; *ceja más blancuzca y más marcada*, y *pinta auricular y "mancha de brida" más oscuras*; *capirote y manto oscuros* pero nuca gris. más pálido; *lentejuelas doradas de ps. ss.* a m. *confinadas a p. ant. manto, escapulares ss. y terciarias*, resto de ps. ss. y cober. alares con marcas blancuzcas u ocres (el Siberiano y el Europeo tienen todas las ps. ss. y cober. alares más uniformem. marcadas de dorado).

VOZ Un "**clu**-ii" distinto del Siberiano, con más énfasis en la 1ª sílaba y con la 2ª a veces apenas audible, "cluu(i)". Tb. un "**dlu**-ii-uh" (trisílabo, con la 2ª nota más alta y temblorosa.



Avefría europea (Avefría)

R e **I** en p. I.; **I** en Be y Can

Vanellus vanellus

C. Fredeluga *E.* Hegabera *G.* Avefría común

L 28-31 cm, E 67-72 cm. En una amplia gama de terrenos abiertos costeros y del interior, gen. en campos de labor, pastizales o prados costeros o lacustres; en inv. forma a m. grandes bandos en zonas agrícolas y en marjales. Alim., gusanos e insectos. El nido es una depresión desnuda en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Robusta, *blanca y negra* y del tamaño de una paloma. Una cresta única, *larga, fina y tenue*, y de cerca una *iridescencia verde y púrpura en ps. ss. oscuras*. En vuelo, *extremos alares muy redondeados* ("alas de sartén") y aleteos pausados, mostrando alternativam. el blanco de debajo y el oscuro de encima, de tal forma que los bandos crean un efecto "parpadeante". – Ad. ver.: el ♂ se distingue por cresta más larga y color negro intenso en p. ant. cuello y cara; en vuelo, por mano más ancha y más redonda. La ♀, cresta más corta y negro de p. ant. cuello menos extenso y moteado de blanco, lo que da un dibujo cefálico menos nítido; mano más estrecha y más puntiaguda. – Ad. inv.: mentón y p. ant. cuello se vuelven blancos, y las ps. ss. y cober. se orlan de ocre en las puntas, dando un dibujo escamoso. – Jov.: cresta atrofiada; se parece al ad. inv. pero con márgenes pálidos de ps. ss., cober. y terciarias completos (no sólo las puntas) y finam. festoneados o moteados. – 1er inv.: se distingue del ad. inv. por conservar el dibujo juv. de cober. y terciarias, pero la diferencia se pierde pronto con el desgaste.

VOZ Muy vocal, a m. de noche. Cuando está muy alarmada, el reclamo de vuelo es un "puaei-**iich**" o "ua**ei**-ach" estridente y entrecortado. El vuelo de exhibición del ♂, a baja altura y muy acrobático, va acompañado de un "canto" burbujeante, resollante y (de cerca) de un latido vibrante producido por los aleteos; el canto es un "chae-uide**uip**, i-**uip** i-**uip**... chiii-o-**uip**".

Avefría espinosa (A. espolada) *Vanellus spinosus* —

C. Fredeluga esperonada

L 25-28 cm. Nidificante rara en el SE Europa; localm. numerosa en Oriente Medio. Divagante al O Europa. Frecuenta terrenos abiertos, desnudos o con veg. escasa, gen. cerca del agua. Se alimenta prin. de insectos. El nido es una depresión tapizada en el suelo desnudo.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que la A. europea, algo más esbelta y con *patas más largas*. Siempre con distintiva *gran mancha blanca en las mejillas*; resto de cabeza negro, *pecho, flancos y cola negros*, pico negro y patas grises oscuras. En vuelo a distancia, se distingue del Chorlito social por *secundarias negras*. – Ad.: ps. ss. marrones pálidas. – Jov.: como el ad. pero con algunos márgenes escamosos y pálidos por encima y las partes negras teñidas de gris pardusco.

VOZ Vocal y ruidosa. Un "p(v)ik" chirriante, solo o repetido velozm., vagam. como la Cigüeñuela. Canto, un "**titi-ter**it" agudo que se repite rápidam.

Avefría india *Vanellus indicus*

C. Fredeluga índia

L 32-35 cm. Cría en el S Asia; en nuestra región sólo con regularidad en el río Tigris, en torno a Cizre en el SE Turquía. Accidental fuera de la zona de cría en Oriente Medio.

IDENTIFICACIÓN Estructura, movimientos y coloración como la A. espinosa pero algo mayor. *Patas largas y amarillentas, garganta y franja pectoral negras* pero con *flancos blancos*, (en vuelo) *cola blanca atravesada por una franja negra b. estrecha*, y (de cerca) *base del pico, bridas y anillo orbital rojos*. Jov. con frente y mentón blancos, y mancha gular negra moteada de blanco.

VOZ Un "crii", "cric" o similar, estridente y áspero, que se repite o se extiende hasta un parloteo tipo charrán.

Avefría sociable **Ac** 27 (p. I. + Be + Can)

Vanellus gregarius

C. Fredeluga gregària *E.* Talde-txirri

L 27-30 cm. Cría en estepas secas de Asia central y del SO Siberia, a m. b. lejos del agua; inverna en el NE de África, Siria, Irak e India, a veces tb. en S de Israel (Negev). Escasa como migradora de paso en SE Europa y Oriente Medio; divagante en el resto (10 citas homologadas en la p. I.), a m. en compañía de Avefrías.

IDENTIFICACIÓN Comportamiento y estructura como la A. europea, pero algo menor y con *patas más largas*. A todas las edades, llamativa *ceja blanca*, *patas negruzcas* y *dibujo tricolor en p. sup. ala*. Recuerda a la A. coliblanca pero en menos esbelta y con patas no tan largas; ceja bien marcada, patas negras y *franja caudal negra*. – Ad. ver.: píleo y lista ocular negros, pecho gris ocre rosáceo y *vientre negro* con la p. pt. castaña oscura. – Ad. inv.: pecho más pálido, *vientre blanco*. – Jov.: pecho con estrías difusas y un destacado dibujo escamoso por encima. – 1er inv.: se distingue por las cober. y terciarias juvs. que aún conserva.

VOZ Profiere un "cretch" áspero o un "cretch-etch-etch..." repetido y traqueteante en vuelo.

Avefría coliblanca *Vanellus leucurus* **Ac** 2

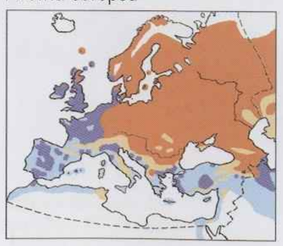
C. Fredeluga cuablanca

L 26-29 cm. Cría en Asia central hasta Irak por el O, e inverna en E África e India. Migradora escasa a SE Europa y Oriente Medio; divagante muy rara a O Europa. Se observa más a m. en estanques, orillas fluviales de canales y acequias con mucha veg. que en lodazales abiertos. Suele ser bastante esquiva, ocultándose entre la espesura y alzando el vuelo sólo muy de cerca.

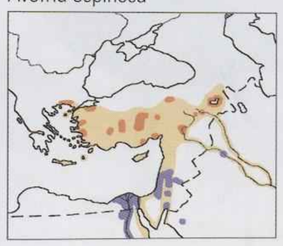
IDENTIFICACIÓN Algo menor que la A. espinosa, más elegante y con *patas muy largas*. A todas las edades, *cabeza y cuerpo* b. uniformem. *pardo grisáceos pálidos*, sin ceja aparente, y *patas amarillas y muy largas* son diagnósticos, inc. antes de ver el llamativo diseño en vuelo con la *cola compl. blanca*. El jov. tiene un dibujo escamoso muy patente en ps. ss.

VOZ Las migradoras suelen ser silenciosas.

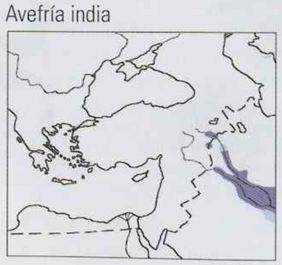
Avefría europea



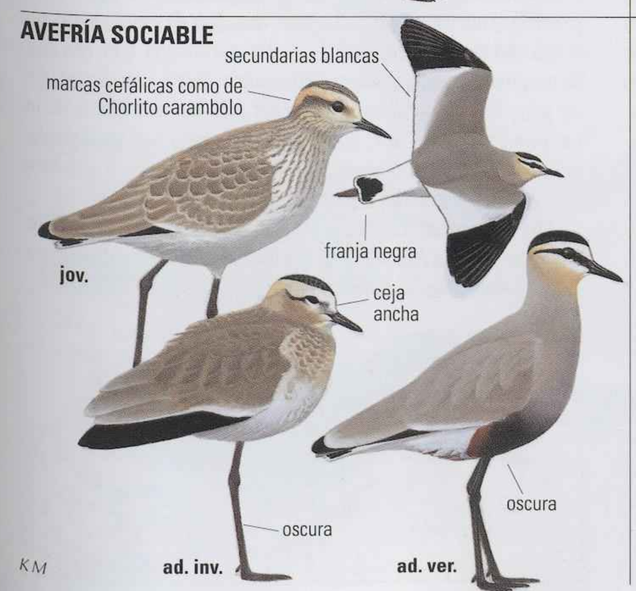
Avefría espinosa

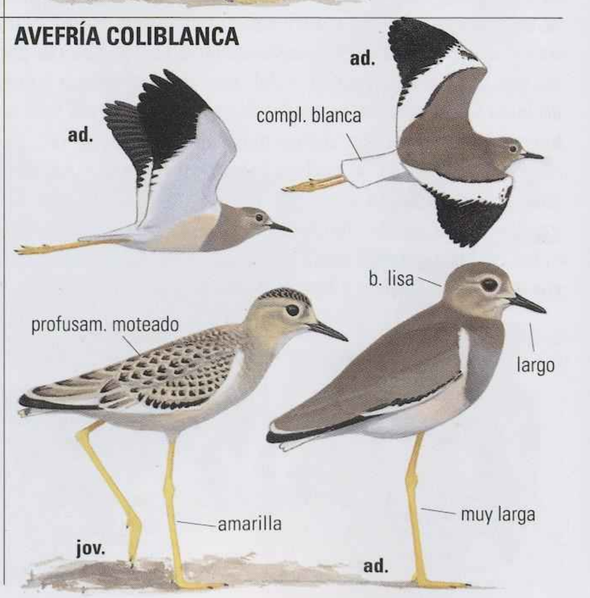


Avefría india



Avefría sociable





Correlimos gordo
P e **i** en p. I.; **p** en Be; **Ac** en Can
Calidris canutus
C. Territ gros *E.* Txirri lodi *G.* Pilro gordo
L 23-26 cm, E 47-53 cm. Cría en el alto Ártico. Inverna en lodazales de marea, localm. en bandos enormes; ocasionalm. en peqs. números, en charcas de agua dulce cercanas a la costa.

IDENTIFICACIÓN *Limícola regordeta* y de *patas b. cortas*, mayor y más rechoncha que el C. común. *Pico gen. recto y b. grueso y corto* (L aprox. = cabeza), pero algunos con pico muy largo y curvo. En vuelo cuerpo corto y alas largas, con fina banda alar y *mancha gris pálida* (en realidad finam. barrada) *en el obispillo*. En los pls. juv. y de inv. lo que mejor le distingue son: *forma, coloración general gris, destacada ceja clara y patas verdes grisáceas* y b. cortas. (V. tb. el similar pero divagante muy raro C. grande, pg. 412.) – Ad. ver.: ♂ más uniforme y de un *anaranjado rojizo* más intenso *por debajo* que la ♀. – Ad. inv.: gris uniforme por encima, con finos márgenes blancos en escapulares, ceja blanca, pecho listado de gris y barras y cheurones grises en flancos e infracober. caudales. – Jov.: como el ad. inv. a distancia, pero con *matiz ocre anaranjado en ps. infs.* (ocasionalm. tan intenso que sugiere al ad. ver.) y pecho y flancos más finam. moteados y barrados de gris; de cerca, ps. ss. y esp. cober. alares *netam. orladas de pálido, con medialunas subterminales oscuras*.

VOZ El reclamo de vuelo es un "huit-huit" corto, nasal y bastante suave.

Correlimos tridáctilo
I en p. I. y Can; **i** y **P** en Be
Calidris alba
C. Territ de tres dits *E.* Txirri zuri *G.* Pilro tridáctilo
L 18-21 cm. Cría en el alto Ártico; de paso y en inv., en bandos a veces grandes, en playas, lodazales o charcas costeras; raro en el interior. Se alimenta *corriendo velozm. y siguiendo el vaivén de las olas junto al limite del agua*, pero tb. en líneas de costa más tranquilas y someras o en zonas herbosas.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de C. común pero más compacto. Podría confundirse con los Cs. menudo y de Temminck debido a sus movimientos vivos, esp. si se trata de un ind. solo alejado de su hábitat costero típico, pero advierta su *mayor tamaño, pico más grueso, banda alar blanca mucho más ancha y bordeada de negro*, y diagnóstica ausencia de dedo posterior. En inv. se ve *llamativam. pálido* entre otras limícolas costeras y con una *distintiva zona carpal negruzca* (si no está cubierta por plumas del lado del pecho). – Ad. ver.: en prv., cabeza y *bien definida franja pectoral moteadas de oscuro* rojizo/gris, y ps. ss. negruzcas y rojizas con anchos márgenes pálidos; en ver., cabeza, pecho y ps. ss. se vuelven intensam. rojizos. – Ad. inv.: gen. gris muy pálido y liso por encima, con cober. peqs. negruzcas; cober. alares y terciarias con difusos márgenes blancos. – Jov.: dibujo general como un Menudo jov. pero todo el pl. contrastadam. blanco y negro, *manto y escapulares más moteados de blanco* (sin nítido dibujo escamoso) y sin las Vs blancas de manto y de escapulares.

VOZ Reclamo de vuelo, un "plit" enfático y lig. líquido.

Correlimos oscuro *Calidris maritima*
I en p. I.; **Ac** en Be
C. Territ fosc *E.* Txirri ilun *G.* Pilro escuro
L 19-22 cm, E 37-42 cm. Cría en costas, tundra rocosa y marjales, en laderas montañosas desnudas; en inv. y en el paso migratorio en litorales rocosos; gen. en bandos, a m. con V. común; raro en el interior. El nido es una depresión en el suelo desnudo.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el C. común y con forma de pico similar, pero con *cuerpo más gordo y patas más cortas*, que le dan un *aspecto regordete y "como de arrastrar los pies"*, con *cola más bien larga* que sobresale de los extremos alares. En inv. se diferencia por hábitat, forma y *ps. ss., pecho y cabeza* (sin ceja) *gris pardusco uniforme, y patas y base del pico amarillo mostaza* (o a veces pardorrojizo pálido). En vuelo, coloración oscura con vientre, "axilas" y lados del obispillo blancuzcos, y *banda alar estrecha y poco marcada*. Un ind. solo en un hábitat atípico podría ser muy engañoso, esp. si es un jov. de pl. escamoso. – Ad. ver.: pecho y flancos moteados de negruzco; *manto/escapulares con márgenes blancuzcos y rojizos*. – Jov.: márgenes blancuzcos definidos en escapulares y alas forman un *fuerte dibujo escamoso*; herrumbroso en píleo y manto; parecido a un Correlimos común jov., pero con *patas y base del pico más pálidos y cola más larga*.

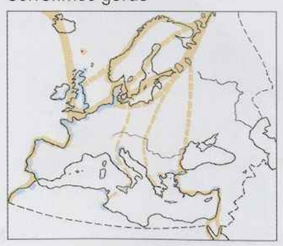
VOZ Reclamos de vuelo "quit" o "quit-it". Alarma un "pihihihihihi..." sonoro, rápido y risotante. En vuelo de exhibición, un zumbido tipo C. común y un "kiuic-kiuic-uic-uic-uic" trinante y duro.

Vuelvepiedras común (Vuelvepiedras)
I en p. I. y Can; **i** y **p** en Be
Arenaria interpres
C. Remena-rocs *E.* Harri-iraulari *G.* Virapedras
L 21-24 cm, E 43-49 cm. Cría en costas prin. pedregosas o rocosas y en islotes sin árboles. Inverna en hábitats costeros. Alim. variada; utiliza el pico para volver piedras o algas. Anida en el suelo.

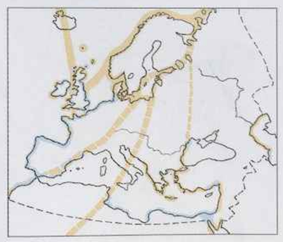
IDENTIFICACIÓN Limícola *robusta*, mediana, con *pico puntiagudo y cuneiforme, patas naranjas y pl. alar pío*. – Ad. ver.: el ♂ tiene extenso pardo anaranjado brillante en escapulares y cober., y dibujo cefálico blanco y negro muy definido; la ♀ (y el ♂ de 1er ver.) tienen menos naranja (a m. nada en cober. alares) y un dibujo cefálico menos nítido. – Ad. inv.: manchas de centro pálido en el lado del pecho; pardo gris. b. oscuro por encima, a m. con algo de naranja apagado en escapulares; cober. alares y terciarias pardo gris. liso o con *difusos* márgenes más pálidos; patas de un naranja brillante. – Jov.: como el ad. inv., pero con nítidos márgenes pardo rojizos o blancuzcos que crean un *dibujo escamoso bien visible* por encima.

VOZ En vuelo, un "tuc-a-tuck-tuc" risotante y un "c(l)iu" ladrante y agudo. Alarma, y tb. canto de cortejo, un traqueteo enfático y acelerado, "chu**vii**-chu**vii**-vitvitvitvitvitvitvit".

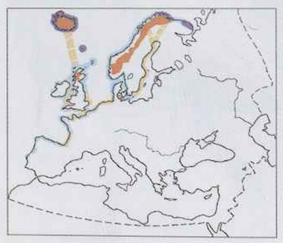
Correlimos gordo



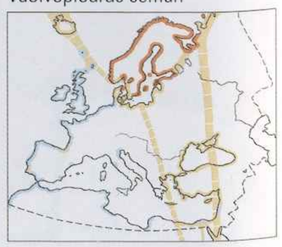
Correlimos tridáctilo

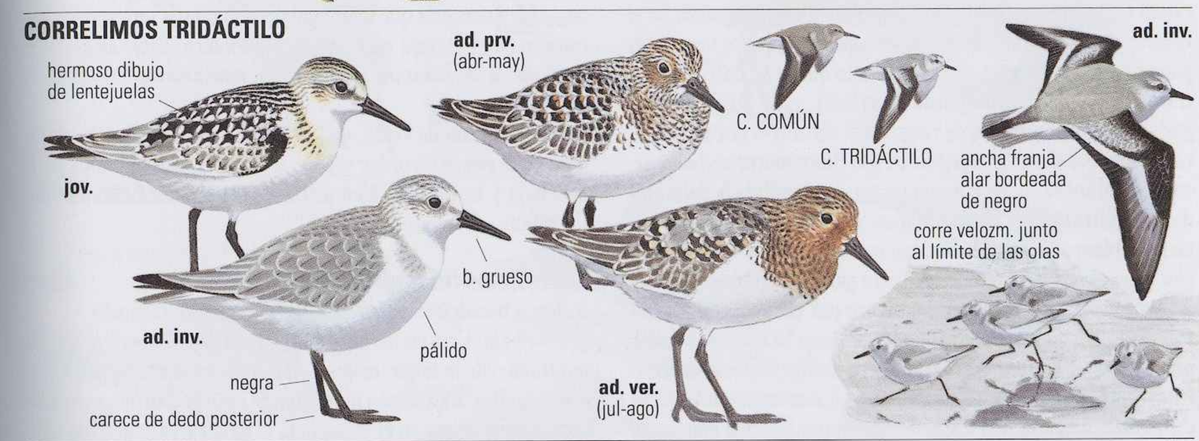


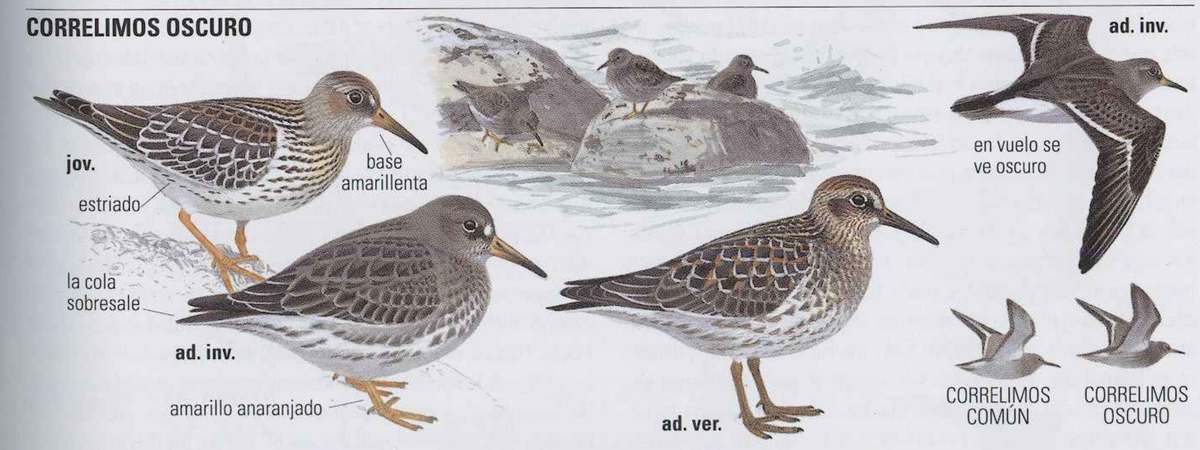
Correlimos oscuro



Vuelvepiedras común







Correlimos común
Calidris alpina

I en p. I. y Can; **i** y **P** en Be

C. Territ variant *E.* Txirri arrunt *G.* Pilro común

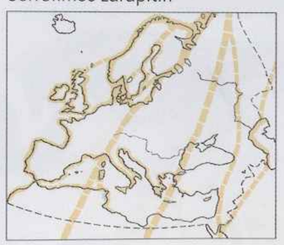
L 17-21 cm, E 32-36 cm. Cría en terrenos bajos o altos, con hierba corta y húmeda o en hábitats de tundra. Durante la migración y en invierno es la limícola pequeña más común de la región y entonces se encuentra en una variedad de hábitats pantanosos y costeros, siendo más numeroso en lodazales de marea o en bancos de algas en costas someras.

IDENTIFICACIÓN La familiaridad con los diferentes pls. del C. común es la vara con la que deberán medirse las otras sps. y que ayudará a identificarlas como "algo distinto". Tamaño justo inf. a un estornino, con pico de longitud variable; los más cortos y rectos son casi como en el C. menudo y los más largos y curvos se acercan al C. zarapitín. – Ad. ver.: diagnóstica *mancha negra en el vientre*; *rojizo* variable en *manto y escapulares*, que se torna más patente con el desgaste; ♂ más brillante que la ♀, con una contrastada nuca gris pálida (pardusca en la ♀). – Ad. inv.: el pl. apagado y relativam. carente de rasgos es b. distintivo por sí mismo; combina ps. ss. de un gris pardusco liso (finos márgenes blancuzcos, esp. en cober. alares); franja pectoral gris pálida b. delimitada, en contraste con vientre blanco y flancos finam. listados o claram. blancos; *cabeza b. lisa* con ceja corta y poco marcada; y gen. pico negro, curvo y b. largo (pero ¡cuidado con los extremos largos y cortos!). – Jov: marrón oscuro por encima, con nítidos márgenes rojizos pálidos o intensos, gen. con Vs blancas en escapulares y manto; dibujo de ps. infs. con franja pectoral nítida o listas difusas y *banda de pintas negruzcas b. llamativas en los lados del vientre*, dejando una *ancha banda blanca gen. sin marcas en flancos*; toda *la cabeza, la nuca y el peto matizados de bermejo*, sin una ceja patente: incluso de lejos muestra una distintiva combinación de cabeza bermeja bastante lisa, lados del vientre moteados y banda blanca en flanco. Advierta la variabilidad en las motas ventrales, desde muy densas (fáciles de confundir con el ad. mudando a pl. ver.) hasta muy rara vez ausentes. – Variación: 3 ssps. en la región, que difieren por la L media del pico y el brillo del rojizo en ps. ss.: *arctica* (Groenlandia, inv. prin. en O África), la menos roja y con el pico más corto; *schinzii* (Islandia, O Europa; inverna prin. en O África), L pico y brillo de rojo intermedios; y *alpina* (Ártico; inverna en O Europa, región mediterránea), pico más largo y rojo más intenso. Sólo los inds. extremos pueden identificarse con certeza; las ♀♀ tienen el pico más largo en promedio que los ♂♂, de modo que los inds. de pico más corto son probablem. ♂ de *arctica/schinzii*, y los de pico más largo probablem. ♀ de *alpina*.

VOZ En vuelo emite un "chrrriit" zumbante o áspero y retumbante, y los bandos "conversan" con un "slip-ip-ip" corto y susurrante. En el vuelo de exhibición profiere un "**rrü**ii-**rrü**ii-**rrü**ii..." ascendente que se convierte en un trino duro y descendente que se ralentiza lig., "rürrüürürürürü-rü-ru– ru ru ru".

Correlimos común

Correlimos zarapitín



Correlimos zarapitín
Calidris ferruginea

P en p. I. y Be

C. Territ becllarg *E.* Txirri kurlinta *G.* Pilro ferruxento

L 19-21,5 cm. Cría en Siberia ártica; inv. prin. en África, más escasam. en la región mediterránea (invernante raro en el S de la p. I.). De paso, en marjales y costas, a m. junto con el C. común. Alim., prin. invertebrados.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el C. común, pero con *pico más largo, de punta más fina y curvatura más uniforme*; cuello y patas más largas (esp. las tibias) dando un *perfil más elegante*; *obispillo blanco* patente en vuelo. – Ad. ver.: el ♂ es más uniforme (menos salpicado de blanco) y de un *rojo ladrillo* más intenso por *debajo* que la ♀. – Ad. inv.: se parece al C. común (esp. al *alpina* con su pico largo) pero forma más elegante, ps. ss. de un gris más pálido, *destacada p. ant. ceja blanca* y obispillo blanco. – Jov.: más gris que el C. común, con *dibujo uniformem. escamoso* (sin Vs), *ceja más conspicua y blanca, listas en ps. infs. limitadas a los lados del pecho*, y gen. *matiz ocre anaranjado en el pecho*.

VOZ Reclamo de vuelo, un "chürrip" o "cürürip" corto y trinante que puede recordar vagam. a la del C. de Temminck pero más baja y tosca, gen. bien distinta del reclamo zumbante del C. común.

Correlimos falcinelo
Limicola falcinellus

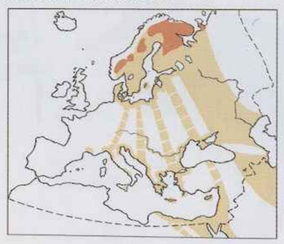
Ac 20

C. Territ becadell *E.* Txirri hankalabur *G.* Pilro falcinelo

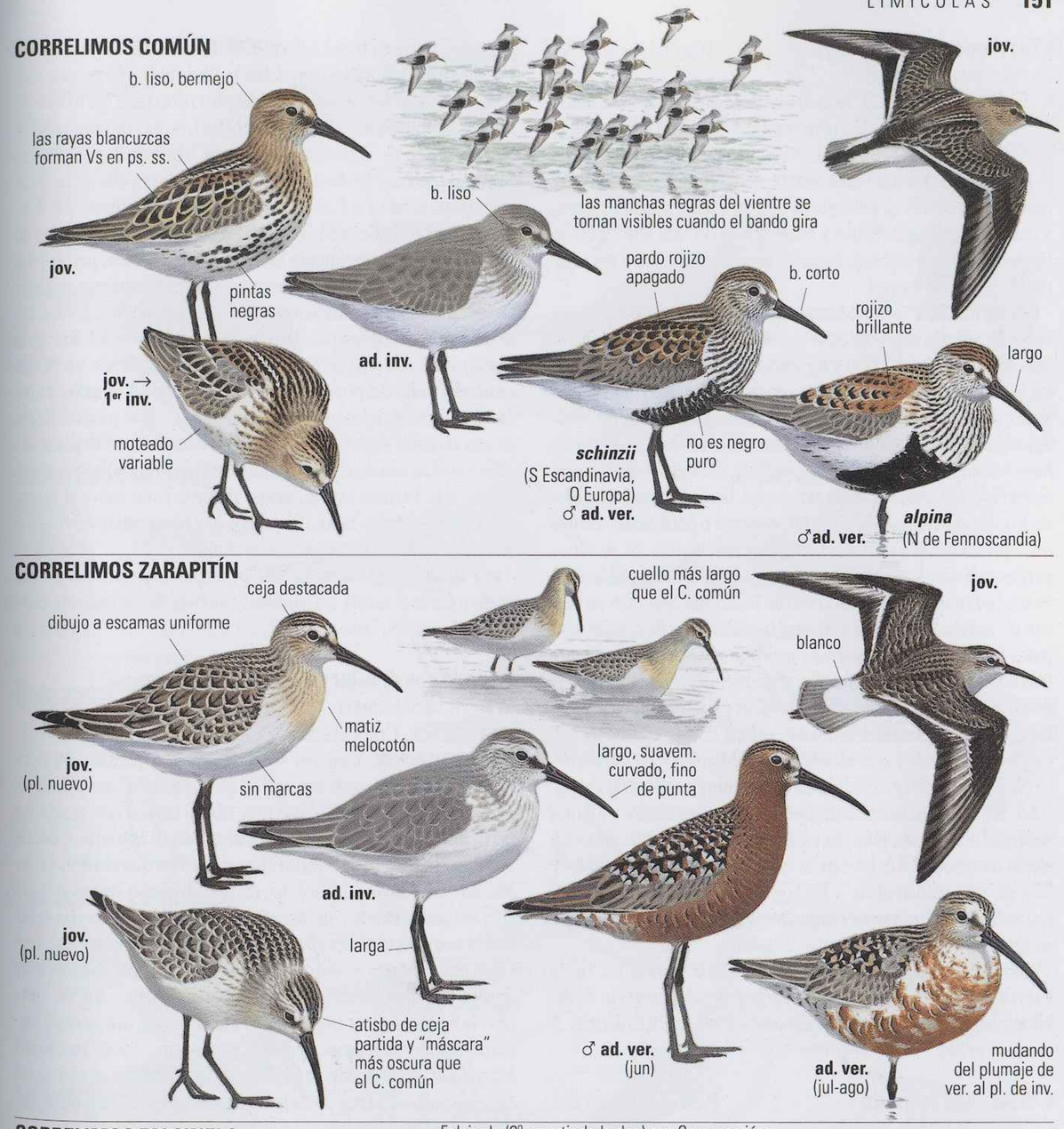
L 15-18 cm. Cría en las partes más húmedas de las ciénagas de montaña o de la taiga; inverna en E África y S Asia, en costas o cerca de ellas. Raro como migrador de paso en Europa pero más común en el E que en el O (en la p. I. y Baleares es accidental y probablem. más raro en el Atlántico y el Cantábrico). Durante la migración se le ve descansando tanto en marjales costeros como en costas. El nido es un hueco tapizado en un montecillo de hierba.

IDENTIFICACIÓN Se confunde con el C. común jov. pero es *lig. menor*, con *patas algo más cortas* y movimientos alimentarios gen. más lentos, que dan una impresión más rechoncha y furtiva; pico como el C. común pero b. largo y más recto de perfil, con una *tenue curvatura h. abajo sólo cerca de la punta*; los jóvs. se identifican a m. por tamaño, movimientos lentos, *ps. ss. oscuras y vientre blanco*; mientras está en Europa, *dibujo cefálico listado* (lista ocular oscura, ceja pálida y *finas listas laterales pálidas en el píleo oscuro*). – Ad. ver.: flancos profusam. listados (a m. con puntas de flecha) y *franja pectoral completa* con *ps. ss. oscuras* con finas Vs blancas en manto y escapulares; en pl. nuevo, los márgenes blancuzcos le dan un aspecto escarchado, pero con el desgaste, *ps. ss. y pecho se vuelven muy oscuras* y las Vs se reducen o desaparecen. – Ad. inv.: parecido al C. común pero conserva algo del distintivo dibujo cefálico. – Jov.: ps. ss. como un C. común muy marcado, pero el dibujo de ps. infs. es distinto, con franja pectoral conspicua, matizada de marrón y listada a los lados, y *vientre y flancos compl. blancos*.

Correlimos falcinelo



VOZ El reclamo que emite en vuelo es un trino zumbante, seco y agudo, con cierta inflexión h. arriba, "brri-iit"; tb. un "chep" corto. En vuelo de exhibición emite un "brri, brri, brri **b**irri **b**irri **b**irri bribribribri..." rítmico y zumbante.



Correlimos de Temminck

P en p. l.; **i** y **p** en Be; **Ac** en Can

Calidris temminckii

C. Territ de Temminck *E.* Temminck txirri *G.* Pilro de Temminck

L 13,5-15 cm. Cría en ciénagas, marjales o deltas fluviales, en la taiga montana o en la tundra; tb. en hábitats costeros. Inverna prin. en África. De paso (mar-mayo; mediados jun-oct en la p. I., donde tb. se observan unos pocos invernantes) frecuenta charcas y marjales, orillas lacustres y ríos. El nido es una depresión en terreno abierto o con veg. baja, a menudo en una zona muy húmeda con sauces enanos.

IDENTIFICACIÓN Mismo tamaño que el C. menudo, pero *cuerpo más alargado* (la cola sobresale lig. de los extremos alares), *patas más cortas y pico* más fino y *lig. curvo*. Esquivo, suele escoger en los lodazales zonas con cierta veg. en vez de abiertas como el Menudo; *se alimenta* de forma *característica*, con las *patas flexionadas* y recogiendo comida más lentam. Contrariam. al Menudo, *huye volando con una trayectoria errática*, emitiendo continuam. un *reclamo trinante*. Rectrices ext. compl. blancas (grises en el Menudo). *Patas pálidas* (amarillentas, verdosas o parduscas). En pls. inv. y juv. *recuerda a un Andarríos chico en miniatura*, ps. ss. de un pardusco b. liso y pecho bien marcado. Cuidado con el Menudo en inv., que a m. se identifica como de Temminck, esp. si es un ind. con pl. apretado y parece más esbelto y alargado de cuerpo, con patas embarradas (que parecen más claras) y con sol brillante (cuando las rectrices ext. pueden verse blancas en vuelo); pero el de Temminck tiene ps. ss. *parduscas* (gris pálido y con centros de las plumas oscuros en el Menudo), *cabeza de un pardusco b. liso* (ceja muy marcada y cara blancuzca en el Menudo), *pecho pardusco bien delimitado* (gris pálido en el Menudo) y *patas más cortas*. –Ad. ver.: número variable de plumas con centro oscuro y márgenes rojizos en ps. ss., prin. en escapulares y manto, que crean un efecto moteado. – Ad. inv.: ps. ss. y pecho pardo gris. apagado y liso; ps. infs. blanco puro. – Jov.: de cerca, *márgenes pálidos y línea subterminal oscura en escapulares y cober. alares*; escapulares ss. con centros oscuros.

VOZ Reclamo de vuelo distintivo cuando se le levanta, un "tirrr-tirrrtirr..." sonoro, seco y trinante, gen. repetido. En vuelo de exhibición, el ♂ se cierne emitiendo continuam. un "tititititititi..." como de grillo.

Correlimos menudo

P e **I** en p. l., Be y Can

Calidris minuta

C. Territ menut *E.* Txirri txiki *G.* Pilro pequeno

L 14-15,5 cm, E 27-30 cm. Cría en la tundra, gen. cerca de la costa. En la p. I. de sep a mediados de mayo. Frecuenta marismas, salinas, bahías y sobre todo playas arenosas, a m. mezclado con C. comunes.

IDENTIFICACIÓN Tamaño aprox. = 2/3 del C. común. La familiaridad con todos sus pls. es esencial para identificar al de Temminck, al Dedilargo y al divagante Cuellirrojo (pg. 164). *Tamaño pequeño*, "corre en torno a los pies" de otras limícolas peqs., pero inc., cuando está solo, su peq. tamaño viene indicado por sus *movimientos y picoteos más rápidos*. El *pico corto* (más corto que en los Correlimos comunes más piquicortos), *recto* y de punta fina le da un aspecto *de "pico como una estaca"*; la *mayor extensión de blanco en cabeza y pecho* da una frente más blanca que otras limícolas peqs. excepto el C. tridáctilo. *Patas negras*, aunque parduscas contra un fondo oscuro, o pálidas cuando están cubiertas de barro. –Ad. ver.: anaranjado herrumbroso en cabeza, pecho y ps. ss. de intensidad variable (más en el ♂), que se torna más patente en ver. al desaparecer los márgenes blancuzcos del pl. nuevo. *Ceja hendida y V amarillenta en el manto* gen. patentes. – Ad. inv.: gris por encima, con centros oscuros en las plumas, dando un efecto moteado; lados del pecho grises (o franja pectoral, siendo entonces fácil de confundir con el de Temminck). – Jov.: *plumas de ps. ss. con el centro negruzco* y cober. alares con nítidos *márgenes pálidos o rojizos intensos* y gen. destacadas Vs en escapulares y manto; ps. infs. blancas exc. un grupo de finas listas sobre el matiz herrumbroso de los lados del pecho; ceja blanca muy marcada y hendida, y franja central oscura en el píleo.

VOZ Reclamo de vuelo, un "stit" penetrante y agudo. Canto (en vuelo o desde el suelo), un "suii-suii-suii-suii" débil, entrecortado por un "svirrr-r-r" suave y claro.

Correlimos de Temminck

Correlimos menudo

Correlimos dedilargo

Calidris subminuta —

C. Territ menut siberià

L 14-15,5 cm. Cría en Siberia. Divagante raro a Europa.

IDENTIFICACIÓN Como el Menudillo (patas pálidas, sin proyección primaria), pero lig. mayor, pico gen. con base pálida en mandíbula inf. y cuello y patas (esp. tibias) más largos, dando un perfil que recuerda a un Andarríos bastardo en miniatura; dedos visiblem. largos, con el medio algo más largo que el tarso (algo más corto en el Menudillo); los dedos sobresalen un poco de la cola en vuelo; frente a m. compl. oscura hasta el pico (las cejas suelen unirse en el Menudillo); cejas más blancas y anchas, a m. con una hendidura encima del ojo; bridas b. pálidas (gen. más oscuras en el Menudillo); y a m. "capirote" teñido de rojizo. –Ad. ver.: *anchos márgenes rojizos en ps. ss. y terciarias*. –Ad. inv.: centros oscuros delimitados en escapulares pardogris. – Jov.: *márgenes blancuzcos en cober. peqs. y medianas* como mínimo, en contraste con escapulares/terciarias de márgenes rojizos (el Menudillo jov. tb. tiene márgenes rojizos en cober. alares sin contraste).

VOZ Reclamo, un "chrip" trinante, como un C. pectoral débil.

Correlimos menudillo

Ac 4 (p. I.)

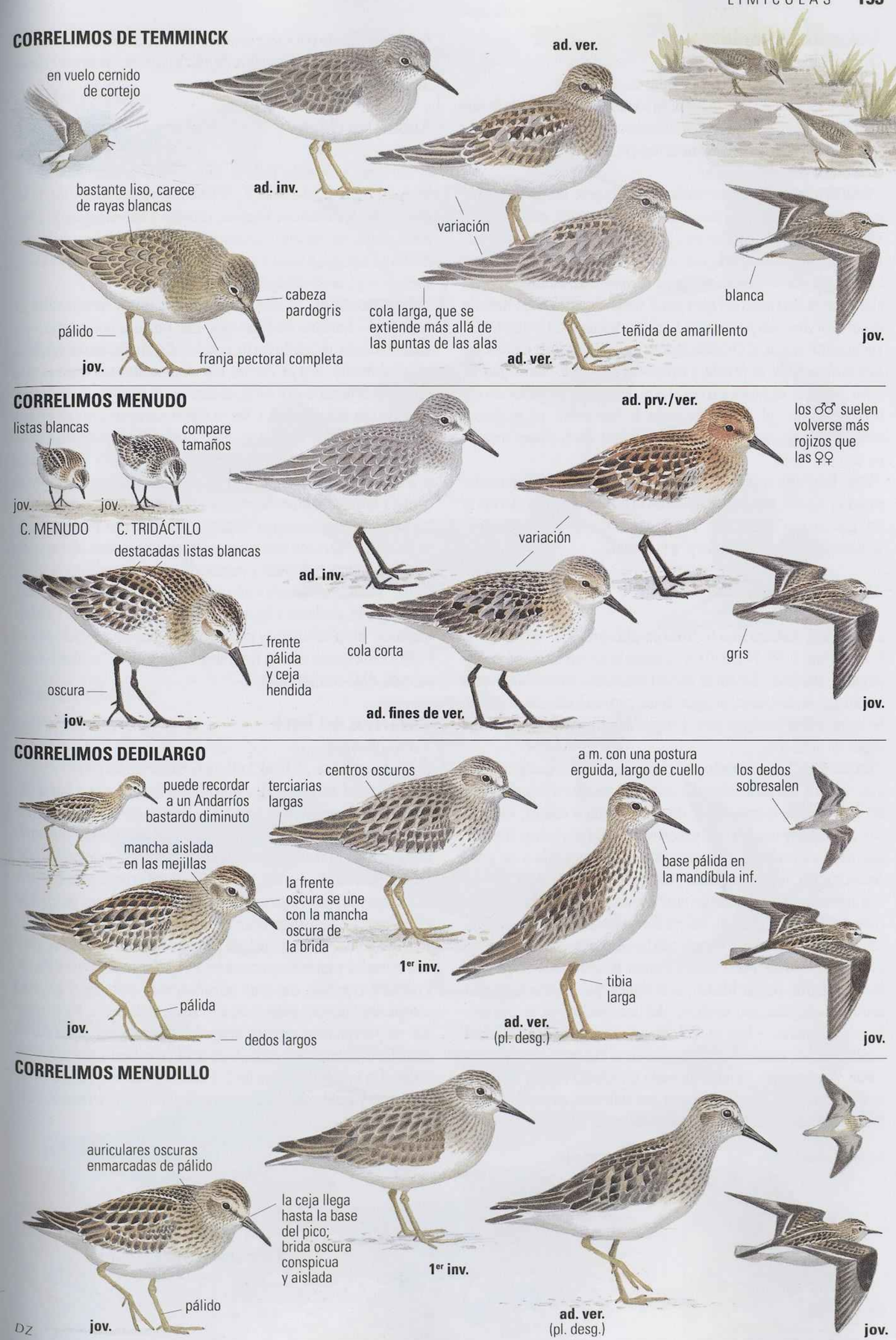
Calidris minutilla

C. Territ menut canadenc *E.* Txirri nano *G.* Pilro minúsculo

L 13-14,5 cm. Especie norteamericana. Divagante a O Europa, prin. jun-oct.

IDENTIFICACIÓN Similar al C. dedilargo. De otros correlimos peqs. (exc. el C. de Temminck) se diferencia por *patas pálidas* y *proyección primaria corta o inexistente; listas más extensas en pecho* (a m. una franja pectoral completa), *dibujo cefálico más apagado* y *coloración más parda* que se combinan dando un *aspecto menos blanco y más apagado*. –Ad. ver.: finos márgenes rojizos en ps. ss. y terciarias, a m. ausentes en el pl. desg. – Ad. inv.: pardo grisáceo ratón por encima, con difusos centros oscuros en las plumas, dando una impresión escamosa a distancia. – Jov.: márgenes rojizos a m. brillantes en ps. ss. y alas, y finas Vs blancas en escapulares y manto.

VOZ Reclamo, un "trre-iip" suave, vibrante y agudo.



DZ

Andarríos bastardo

P en p. l., (esp. en litoral oriental), Be y Can

Tringa glareola

C. Valona *E.* Kuliska pikart *G.* Bilurico bastardo

L 18,5-21 cm, E 35-39 cm. Cría en ciénagas y marjales de la taiga. Durante el paso migratorio frecuenta marjales, charcas, etc., prefiriendo las aguas dulces; inverna prin. en África. Suele anidar en la densa veg. o en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Forma similar al Archibebe común pero 1/3 menor en tamaño y en L pico. Similar al A. grande, pero: *marrón más pálido; marcas pálidas más grandes en ps. ss.; patas más largas; finas barras en p. ext. cola*; pecho y flancos con laxas listas y barras, *sin que se forme una franja pectoral bien delimitada*; *ceja* clara *que va más atrás del ojo y patas verdes amarillentas*. Bascula la parte pt. del cuerpo como el A. chico cuando está inquieto. En vuelo, contrariam. al Grande, muestra *p. inf. ala pálida y dedos que sobresalen compl. de la cola*, y carece del contraste blanco/negro. – Ad. ver.: ps. ss. tosca e irregularm. moteadas de blancuzco y ocre. – Ad. inv.: pl. más gris y pecho b. liso. – Jov.: ps. ss. *densa*, neta y *profusam. moteadas de blanco ocráceo*. *Pecho finam. listado*, no casi uniforme.

VOZ Emite un reclamo de vuelo que es un "chiff-if-if" sibilante, rápido y agudo, todas las sílabas con la misma nota. La alarma es un "gip gip gip" penetrante y persistente. Canto (en vuelo de exhibición), rápido, aflautado y "a la tirolesa".

Andarríos grande

P e **i** en p. l.; **I** en Be; **P** en Can

Tringa ochropus

C. Xivita *E.* Kuliska ilun *G.* Bilurico alinegro

L 20-24 cm, E 39-44 cm. Cría en zonas boscosas inundadas, ciénagas y marjales. En otras épocas frecuenta varios ambientes acuáticos, preferentem. de agua dulce; raro en lodazales abiertos. Se le encuentra sólo o en peqs. grupos. Anida en árboles, en nidos viejos de otras aves.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y estructura como el A. bastardo pero *más robusto*, con *patas algo más cortas*. No es raro avistarlo cuando se le levanta inesperadam. de una acequia o charca, volando con sus distintivos reclamos y mostrando *alas negruzcas* (incluso por debajo) y *obispillo blanco*, dibujo que recuerda a un gran Avión común; los *dedos apenas sobresalen de la cola*. *P. ext. de cola* con apenas *unas pocas franjas muy anchas y negro intenso*; parece *compl. oscura*. En el suelo, difiere del Bastardo por *moteado mucho más fino* y color más oscuro que hacen que *ps. ss. se vean de un negruzco uniforme; pecho oscuro claram. delimitado de las ps. infs. blancas*; anillo ocular blanco; *ceja* blanca que *no se extiende por detrás del ojo*; *patas gris verdoso*. – Ad. inv.: pecho y ps. ss. casi uniformem. oscuras. – Jov.: ps. ss. *neta y finam. moteadas* de blanco ocráceo (y por consiguiente más similar al Bastardo).

VOZ Emite como reclamo de vuelo un silbido claro y resonante, "**tlu**iit-uit-uit", la 1ª nota con una inflexión ascendente y las dos siguientes agudas. Reclamo de alarma "tlip-tlip-tlip-…" recortado. Canto (en vuelo de exhibición) más complejo que el del Andarríos bastardo, una frase rápida y rítmica, "**tluui-tüi tluui-tüi tluui-tüi tluui-tüi**...".

Andarríos chico

R e **I** en p. l., **e** (no repr. en Ibiza) e **I** en Be; **I** (¿o **P**?) en Can

Actitis hypoleucos

C. Xivitona *E.* Kuliska txiki *G.* Bilurico das rochas

L 18-20,5 cm, E 32-35 cm. Cría principalmente en orillas de lagos y ríos, preferentem. limpios, rápidos y con vegetación ribereña. En otras épocas, frecuenta varios ambientes acuáticos, incluidas lagunas litorales y costas pedregosas. Construye el nido entre la veg., cerca del agua.

IDENTIFICACIÓN Se identifica por conducta y forma antes de verle el pl.: limícola mediana-peq. con postura horizontal y semiacurrucada, de cuello corto, *cola larga*, patas b. cortas, que *bascula* habitualm. *la p. pt. cuerpo*, esp. después de cada movimiento rápido o al posarse (los otros andarríos de esta pg. tb. lo hacen, pero no tan exageradam.). Vuelo con *trayectoria a ras de agua* y rápidos estallidos de *aleteos poco profundos y pulsantes interrumpidos por fugaces planeos con las alas rígidas y arqueadas h. abajo. Pardo por encima*, con una *división blanca entre la zona carpal y la mancha lateral bien delimitada en el pecho*; patas verdosas, parduscas o grises amarillentas. – Ad.: más liso que el jov., esp. en inv. – Jov.: barrado más patente por encima, cober. alares y terciarias con finos márgenes y puntas de color ocre pálido.

VOZ Vocal. Reclamo de vuelo, un "sui-sui-sui-sui-suüü" rápido, claro, agudo, sibilante y lig. descendente, a m. nocturno. La alarma es un "hiiip" sibilante y prolongado. El canto en vuelo es una repetición rítmica de una frase finam. gorjeante, "suidi**dii**-dide-suidi**dii**-dide-suidi**dii**-dide-…".

Andarríos del Terek

Ac 44 (p. l. + Be + Can)

Xenus cinereus

C. Siseta cendrosa *E.* Terek kuliska *G.* Bilurico do Terek

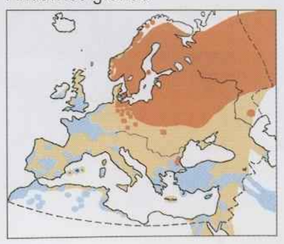
L 22-25 cm. Cría en la taiga boreal baja junto a ríos y lagos oligotróficos; tb. en puertos y aserrerías. Inverna en África, Asia y Arabia. De paso, se le ve prin. en lodazales y charcas costeras; raro en O Europa. El nido es una depresión tapizada entre la vegetación baja.

IDENTIFICACIÓN Forma como un A. chico grande pero con *pico muy largo y curvado h. arriba*. Bascula ocasionalm. la p. pt. cuerpo y coge insectos de la superficie con *movimientos rápidos*. En vuelo, el *ancho borde pt. blanco* del ala como el Archibebe común, pero más estrecho y menos contrastado; *obispillo y cola grises*. Ps. ss. y pecho *gris pálido*, con *zona carpal oscura* y (sólo en el ad. ver.) conspicuas *listas irregulares oscuras en escapulares ss*. Pico negro (ad. ver.) o con base amarilla apagada o anaranjada; patas cortas amarillo brillante o apagado, o (en el ad.) con frecuencia naranjas.

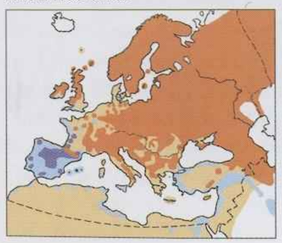
VOZ En vuelo, una serie de 2-5 notas sibilantes, un "vüvüvü" resonante y agudo que a veces recuerda al Zarapito trinador, aunque más suave.

Andarríos bastardo

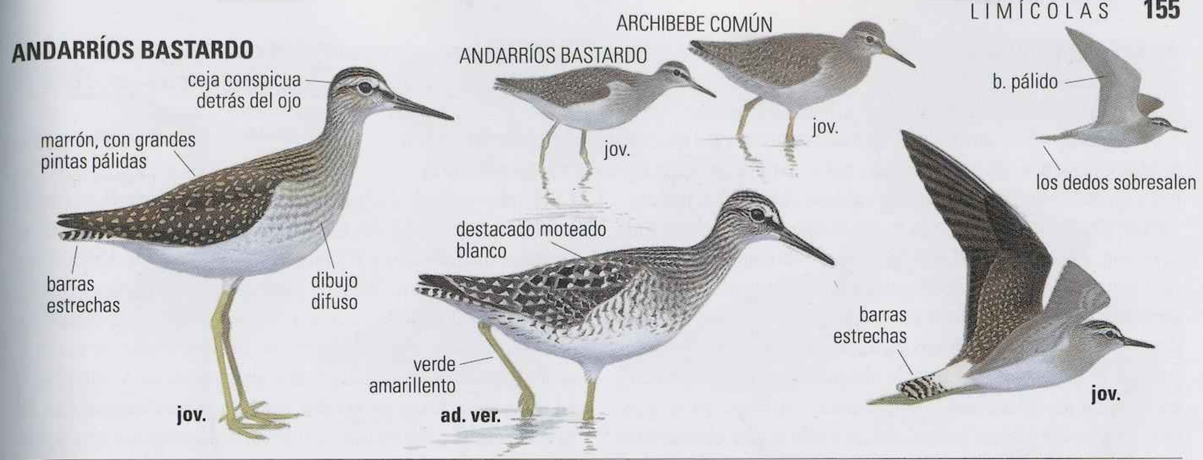
Andarríos grande



Andarríos chico



Andarríos del Terek



Archibebe común

R en p. I. y Be; **r** e **I** en Be, **I** (¿**P**?) en Can

Tringa totanus

C. Gamba roja vulgar *E.* Bernagorri arrunt *G.* Bilurico

L 24-27 cm, E 47-53 cm. Cría en marjales costeros y del interior, prados y páramos. De paso y en inv., prin. cerca de la costa; menos a m. en el interior. Cauteloso y ruidoso. Anida en el suelo.

IDENTIFICACIÓN La limícola mediana más común en casi toda la región. *Patas y base del pico rojos* (rasgo en común sólo con el Ar. Oscuro aunque cuidado con algunos Combatientes similares, con patas y base del pico rojo anaranjado). En todos los pls., pardusco por encima con flancos y pecho listados, y anillo ocular y p. ant. ceja blancuzcos. En vuelo obispillo puntiagudo blanco y *ancho borde pt. del ala blanco* diagnóstico. – Ad. ver.: ps. ss. y ps. infs. con marcas oscuras irregulares; el anillo ocular blancuzco es a m. el único rasgo cefálico destacado. – Ad. inv.: *pardo grisáceo* b. *liso en ps. ss. y pecho*; flancos e infracober. caudales *con sólo barras o listas esparcidas*. – Jov.: márgenes de plumas en *ps. ss. con nítidas "muescas" ocres*; cuello y pecho distintivam. listados; llancos y pecho con un *dibujo* fino aunque *homogéneo*; *patas anaranjado amarillentas* (menos rojas que en el ad.).

VOZ Reclamo, un "tiu" distintivo y musical o un "**tíu**-hu" o "**tiu**-huhu" melancólico. Alarma, un "caiíp-caiíp-caiíp..." persistente. Canto (a m. en vuelo), un "tül– tül-tül-tül-tu**liiu**-tu**liiu**-tu**liiu**" y un "**liio**-**liio**-**liio**" sonoro y musical.

Archibebe oscuro

P e **i** en p. I. y Be; **P** (¿e **i**?) en Can

Tringa erythropus

C. Gamba roja pintada *E.* Bernagorri ilun *G.* Bilurico oscuro, B. patirroxo

L 29-33 cm. Cría en la taiga ártica y en la tundra. De paso, solo o (prin. en prv.) en peqs. grupos, en marjales costeros y del interior, menos común. en costas. Paso por la p. I.: mar-mayo y jul-oct; estival raro en Mallorca, paso escaso en Can.

IDENTIFICACIÓN Como el Ar. común pero de *perfil más esbelto* y elegante, *patas algo más largas y pico más largo y fino* con una *distintiva aunque muy leve curvatura cerca de la punta; el rojo del pico se limita a la base de la mandíbula inf.* (no toda la base como el Común); los pls. inv. y juv. con *p. ant. blanca de la ceja mucho más definida*. Cuando come, vadea por aguas más profundas que el Común, a m. nada y se capuza. Vuelo muy veloz y directo; alas lisas y *obispillo blanco que se extiende en una fina "rendija" muy por arriba del dorso*. – Ad. ver.: ♂ compl. negro (con fino moteado blanco por encima); patas negruzcas. ♀ similar pero con extenso moteado blanco en flancos, vientre e infracober. caudales. – Ad. inv.: gris pálido por encima, con *ps. infs. claram. blancas* y cabeza/cuello blancuzco (Común netam. más pardo por encima y en el pecho); patas rojas. – Jov.: *ps. infs. b. uniformem. barradas* (sin la franja pectoral del Común); márgenes de las cober. grandes y terciarias más finam. barrados que el ad. en inv. Patas rojas.

VOZ Reclamo, un "¡ichu-it!" distintivo, rápido, enfático y disílabo. Canto (en vuelo), un silbido rítmico "crrru**iii**-a crrru**iii**-a...".

Archibebe claro

P e **i** en p. I. y Be; **P** (¿e **i**?) en Can

Tringa nebularia

C. Gamba verda *E.* Kuliska zuri *G.* Bilurico claro, B. pativerde

L 30-34 cm, E 55-62 cm. Cría prin. en terrenos secos, en pinares norteños maduros cerca de ciénagas y agua. Migra h. África solo o en grupos peqs. Alim., insectos, gusanos y peces en aguas someras.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor y más ligero que el Ar. común, de *pico más ancho y algo más largo, con una leve o neta curvatura h. arriba*; base del pico y *patas* grises o *grises verdosas*. A distancia, el ad. inv. y el jov. grises por encima, con *cabeza/cuello blancuzcos*. En su vuelo rápido, alas oscuras, con *obispillo blanco que acaba en punta en el dorso*, y *cola muy pálida*. – Ad. ver.: escapulares con el centro oscuro, en contraste con el resto de ps. ss. grises parduscas; cabeza, pecho y flancos listados y barrados. – Ad. inv.: *gris* b. *pálido por encima* con fino dibujo escamoso; *p. ant. cuello y centro del pecho blancos*. – Jov.: *pardo grisáceo* b. *oscuro por encima*, con márgenes pálidos que dan un dibujo b. *estriado; pecho uniformem. estriado.*

VOZ Vocal. Reclamo, un "taiu-taiu-taiu" distintivo, potente y trisílabo, en el mismo tono (jov. a m. con una nota estridente). Alarma, un "¡caiú!" persistente. Canto (en vuelo, a gran altura), un "clu-**uii** clu-**uii** clu-**uii** clu-**uii**..." rechinante y sostenido.

Archibebe fino

P e **i** en p. I.; **p** en Be; **Ac** en Can

Tringa stagnatilis

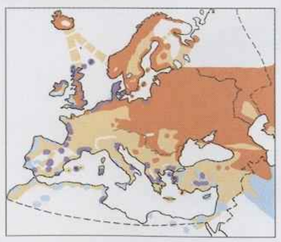
C. Siseta *E.* Urmahel-bernagorri *G.* Bilurico fino

L 22-25 cm. Cría en ciénagas y marjales herbosos de estepas y otras tierras bajas. Migra prin. por E Europa para invernar en África y S de Oriente Próximo; los de paso por la p. I. prin. en el litoral, lagunas y marismas. Invernante en Marismas del Guadalquivir.

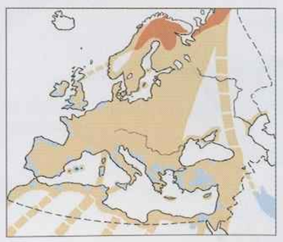
IDENTIFICACIÓN Tamaño intermedio entre el Ar. bastardo y el Ar. común, pero el *pico largo, recto* (lig. curvado h. arriba en algunos) y *fino como una aguja*, cuerpo y cuello delgados, y *patas muy largas y b. delgadas* (esp. las tibias) hacen que sea más esbelto que ningún otro *Tringa*; recuerda a la Cigüeñuela. En vuelo, alas oscuras, *larga "hendidura" blanca que se extiende por el dorso*, y *patas que sobresalen mucho más allá del extremo caudal*. Ceja y plumas en torno a la base del pico difusam. blancas. Patas amarillento apagado (rara vez naranja en el ad. ver.) o gris verdoso. – Ad. ver.: pardogris. por encima, *conspicuam. moteado y barrado de negro*. – Ad. inv.: gris por encima, blanco por debajo, con cabeza/cuello blancuzcos, como un Ar. claro peq. y "delicado". – Jov.: ps. ss. oscuras con nítidos márgenes de las plumas pálidos y grandes cober. y terciarias con finas "muescas"; b. similar al Ar. claro jov. pero centro del pecho más blanco.

VOZ En vuelo, un "caieu" con diptongo, o un "caiú-caiú-caiú" como el Ar. claro pero más rápido y agudo. Canto, un "tu-**lii**-a tu-**lii**-a tu-**lii**-a..." como el Ar. común pero más prolongado y triste, y un "¡chip! ¡chip! chip-ipepepepepepepep" gorjeante.

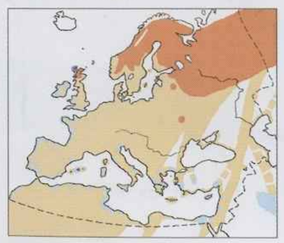
Archibebe común



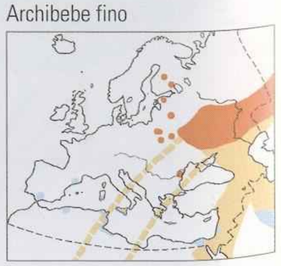
Archibebe oscuro

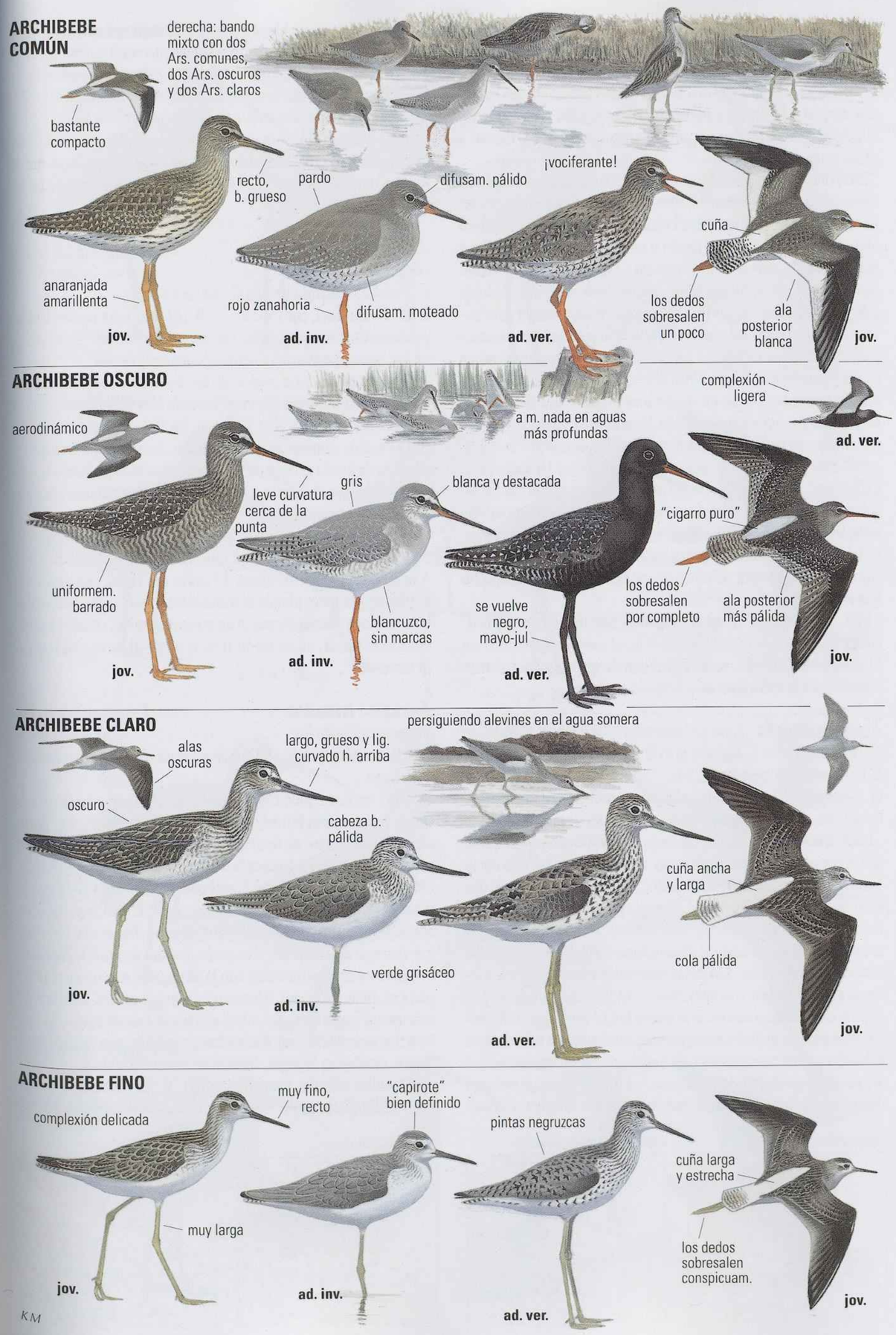


Archibebe claro



Archibebe fino





Aguja colinegra

r e **i** en p. l.; **i** y **P** en Be; **I** (¿y/o **P**?) en Can

Limosa limosa

C. Tètol cuanegre *E.* Kuliska buztanbeltza *G.* Mazarico rabinegro

L 37-42 cm (incl. pico 8-11), E 63-74 cm. Cría en prados húmedos, marjales herbosos y páramos cenagosos. De paso y en inv., estuarios, playas fangosas y, preferentem., marjales, arrozales y otras aguas someras dulces.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar al Z. trinador pero perfil más esbelto. Cuando las diferencias en pl. no son descemibles, se diferencia de la A. colipinta en el suelo por *tibias más largas, pico* algo *más largo y más recto* (recto o muy lig. curvado h. arriba y más patentem. curvo en la Colipinta). Inconfundible en vuelo: *banda alar blanca y ancha, franja caudal negra, obispillo cuadrado y blanco*, e igualm. largas proyecciones de pico/cabeza y cola/patas en cada extremo del cuerpo, dando un *aspecto alargado característico*. Pico amarillento o carne anaranjado con punta oscura en ver.; base rosada en inv. – Ad. ver.: el ♂ adquiere un pl. de ver. mucho más extenso y de un rojizo anaranjado más brillante que la ♀; *vientre e infracober. caudales blancuzcas y flancos barrados* (♂ ad. ver. de Colipinta compl. rojizo más oscuro por debajo). – Ad. inv.: pecho y ps. ss. grises parduscas y *lisas* (listadas en la Colipinta). – Jov.: *cuello y pecho teñidos de ocre canela* (de intensidad variable); *cober. alares con márgenes pálidos y pintas subterminales negras* (Colipinta con dibujo más estriado). – Variación: en Islandia (ssp. *islandica*) pico y patas más cortos, y pl. de verano rojizo más intenso por debajo y que se extiende más por el pecho que en el resto de Europa (*limosa*).

VOZ En vuelo, un "¡vi-vi-ve!" rápido y ligo nasal y un "vääh-it" como de Avefría. Ruidosa cuando cría: el canto empieza con un "kehi-e-**itt** kehi-e-**itt**..." nasal y prolongado que se convierte en un "ueddi-**huit**-o ueddi-**huit**-o..." rápido y rítmico.

Aguja colipinta

Limosa lapponica

p e **i** en p. l., Be y Can

C. Tètol cuabarrat *E.* Kuliska gorria *G.* Mazarico rubio

L 33-41 cm (incl. pico 7-11), E 62-72 cm. Cría en la tundra abierta y en ciénagas de la taiga. Inverna en el litoral, en desembocaduras, playas arenosas y esp. en lodazales de marea.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar a la A. colinegra, de la que se distingue por *patas más cortas* (esp. tibias) y *pico* algo más corto y *claram. curvado h. arriba* (cuidado: pico más largo en la ♀ que en el ♂ y por tanto más tipo Colinegra). Las dos Agujas se diferencian sobre todo por el pl.: *cola barrada*; obispillo blanco que se extiende *en punta hasta el dorso* (como en el Z. real); alas lisas carentes de *banda alar*. Las patas sobresalen menos que en la Colinegra. Pico oscuro con base rosa. – Ad. ver.: el ♂ *todas las ps. infs. rojizas oscuras* (más oscuras que en la Colipinta); ps. infs. mucho más pálidas de la ♀ (blanquecinas, matizadas de albaricoque pálido) y suelen *carecer compl. de rojizo*, con pecho estriado. Pico negro con algo de pálido en la base. – Ad. inv.: ps. ss. grises parduscas, con plumas de centro oscuro que crean un *efecto estriado* (la Colinegra es lisa); blanquecino por debajo, sin ocre; sólo unas listas tenues en lados del pecho. Base del pico rosa. – Jov.: como el ad. inv. pero más oscuro por encima, con *márgenes netam. moteados de ocre en escapulares* y (más patente) *en terciarias*; pecho compl. estriado; matiz ocre en p. ant. cuello/pecho (v. ♀ ad.).

VOZ Reclamo, un "siu**ii**-siu**ii**" nasal (más agudo que el Correlimos gordo). Canto (en vuelo demostrativo), un "ku**ui**-ku**ui**-ku**ui**..." nasal, persistente y muy a menudo precedido por series de rápidos "uiuituet".

Zarapito real

r, **P** e **I** en p. l.; **i** y **p** en Be; **Ac** en Can

Numenius arquata

C. Becut *E.* Kurlinta handia *G.* Mazarico real

L 48-57 cm (incl. pico 9-15), E 89-106 cm. Cría en marismas, praderas litorales, pastizales, etc. De paso (prin. abr y jun-sep) y en inv., gen. en estuarios y otros ambientes litorales.

IDENTIFICACIÓN La *mayor de las limícolas*, con *pico inconfundible, muy largo y uniformem. curvado h. abajo* (más largo en la ♀, algo más corto en el ♂ y el jov.). Fácil de confundir únicam. con el menos común Zarapito trinador. Uniformem. barrado y estriado de pardo gris sin rasgos destacados en el pl. Vuelo b. lento, tipo gaviota. Advierta *obispillo blanco y puntiagudo* y primarias ext. más oscuras.

VOZ Reclamo, un silbido de largo alcance, ascendente, aflautado y melancólico, "cur-**lii**"; en migración a m. un "cui-cui-siu". Alarma, un "¡ivi-vi-vü!" feroz. El canto (en vuelo, con alas temblorosas y luego un planeo descendente) empieza con unas notas arrastradas y se transforma en un trino distintivo, rítmico y murmurante, "uo-**ot**, uu-**ot** uu-**iit** trru-**ii** trrru-**iil** trrrru-**iil** trrrru-**iil** trrru-**uhl**".

Zarapito trinador

P e **i** en p. l.; **p** en Be; **p** (¿e **i**?) en Can

Numenius phaeopus

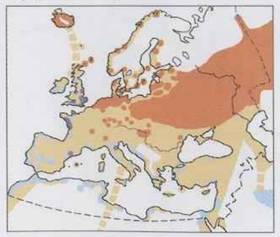
C. Polit cantaire *E.* Kurlinta bekainduna *G.* Mazarico chiador, M. galego

L 37-45 cm (incl. pico 6-9), E 78-88 cm. Cría en ciénagas de la taiga, en montañas por encima del límite del bosque y en la tundra. De paso (prin. en fines abr-mayo y jul-ago) y en inv. (raros invernantes ibéricos) frecuenta desembocaduras de ríos y playas.

IDENTIFICACIÓN Como el Z. real pero algo *menor* y de *pico* proporcionalm. algo *más corto* (cuidado: el jov. Z. real, esp. el ♂, tb. con el pico b. corto), *lados del píleo oscuros y lista ocular b. oscura* que dan una *ceja marcada* y, en perfil frontal, una *nítida lista central clara en el píleo* (cuidado con la tenue lista central en el píleo que a m. tiene el Z. real). Aleteos más rápidos y p. inf. del ala algo más oscura que el Real (las cober. alares con más dibujo). – Variación: los americanos (ssp. *hudsonicus*, posiblem. una sp. distinta), raram. citados en Europa, carecen de obispillo blanco.

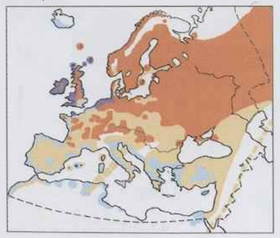
VOZ Un silbido sonoro, rápido y murmurante, "püpüppüppüppüppüppüp", similar al Cuco ♀ o al Zampullín chico.

Aguja colinegra

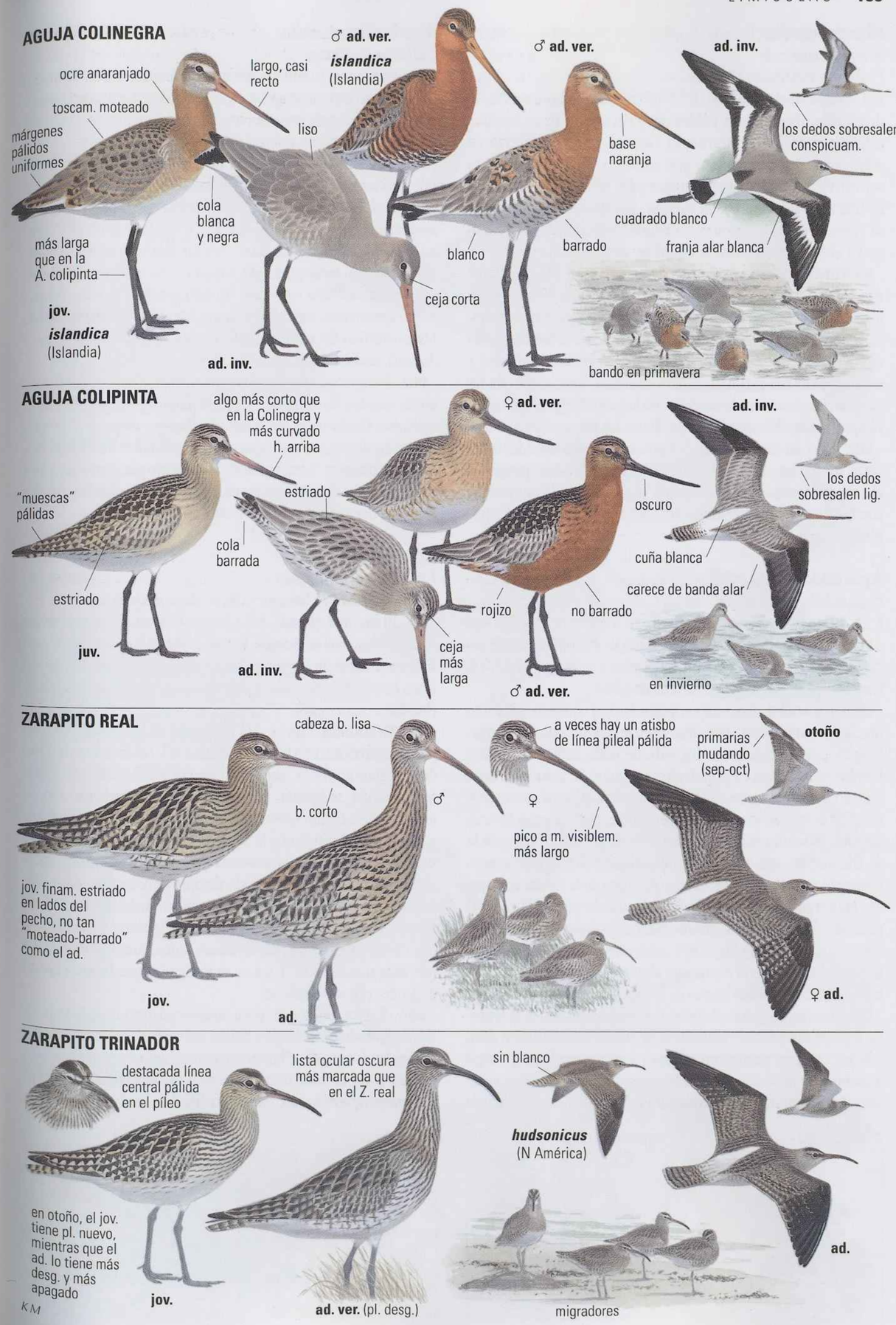


Aguja colipinta

Zarapito real



Zarapito trinador



Chocha perdiz (Becada, Sorda)

Scolopax rusticola

R en p.l. y Can; **p** e **i** en Be

C. Becada *E.* Oilagor *G.* Arcea

L 33-38 cm (incl. pico 6-8), E 55-65 cm. Cría en bosques húmedos con sotobosque, esp. robledales y hayedos, y tb. en bosques subalpinos de abeto y pino negro. De paso y en inv. a veces tb. en zonas más secas con maleza, gen. solitaria. Crepuscular y rara vez activa durante el día. Lo mejor para observarla es al *ocaso* en una zona de cría, esp. en abr-jun, cuando el ♂ patrulla con su vuelo de cortejo directo y horizontal sobre las copas arbóreas. El nido es una depresión tapizada, entre veg. dispersa.

IDENTIFICACIÓN "Agachadiza de los bosques" del tamaño de una paloma y con *cuerpo grueso*. Si se la levanta de día, vuela con un *ruido alar* zumbante y b. sonoro, mostrando mucho *marrón rojizo en obispillo y cola*. En vuelo de cortejo, fíjese en la *silueta gruesa de cuerpo y larga de pico*, con *movimientos rápidos y espasmódicos* (en realidad, aleteos rápidam. duplicados) de las *alas anchas y con extremos romos*, con la "popa" algo caída y el pico apuntando oblicuam. h. abajo. Todos los pls. son similares.

VOZ El ♂ en cortejo repite 3-4 notas gruñonas seguidas de un corto sonido agudo y explosivo, "¡uart uart uart-uart **pissp**!" de alcance moderado (300 m). Cuando se encuentra con un rival (¿o con la ♀?) en el aire, persecución de cerca con un frenético "plip-plip pissp psi-plip...", etc.

Agachadiza real

Gallinago media

Ac 11 (p. I. + Be)

C. Becadell gros *E.* Istingor handi *G.* Becacina real

L 26-30 cm (incl. pico 6-7), E 43-50 cm. Cría en prados abiertos y húmedos, en tierras bajas o (en N Europa) en laderas, donde los ♂♂ se reúnen en *leks*. De paso, en prados y campos. Escasa; varias citas en p. I. y Baleares. Inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Algo *mayor, más robusta* y con pico más corto que la A. común, con vuelo más constante y no tan alto o prolongado, pero cuidado con los inds. de vuelo lento (cansados o heridos) y que parecen grandes As. comunes. Se levanta (a unos 5 m) con un *sonido alar audible*; p. sup. ala con *panel oscuro bordeado de blanco en el centro* (cober. grandes) y las *puntas blancas* de *cober. primarias* (sin un destacado borde pt. blanco como en la A. común); *ps. infs. y p. inf. ala toscam. barradas* (sin un extenso vientre blanco y una p. inf. ala listada como en la Común); y *mucho blanco en las rectrices exts.* (visible cuando extiende la cola al posarse). En el suelo, las *puntas blancas forman unas líneas patentes en cober. alares* y las *ps. infs. están compl. barradas* (sólo algo menos completas en el centro del vientre). Todos los pls. son similares; jov. con menos blanco en la cola que el ad.

VOZ Silenciosa; graznido bronco ocasional cuando se la levanta. El canto de los ♂♂ reunidos en la "arena" de exhibición dura 4-6 seg, en tres partes: un gorjeo rápido ascendente y luego descendente; un sonido acelerado como de pelota de ping-pong; y un "huiz" gimoteante (audible a unos 300 m).

Agachadiza común

Gallinago gallinago

r e **I** en p. I.; **I** y **P** en Be y Can

C. Becadell comú *E.* Istingor arrunta *G.* Becacina craba, B. común

L 23-28 cm (incl. pico, aprox. 7), E 39-45 cm. Cría en marjales y prados húmedos; de paso y en inv., en zonas acuáticas del interior y del litoral (raram. salobres). Nido oculto entre la veg.

IDENTIFICACIÓN Limícola mediana; prefiere la cobertura vegetal, pero cuando se la ve, a m. muestra combinación de *pico recto y proporcionalm. largo, forma* b. *regordeta, patas cortas, postura agazapada*, y *cabeza y cuerpo listados*. Cuando se la levanta (gen. a 10-15 m), *zigzaguea rápidam.*, con un *distintivo reclamo* y mostrando un *fino borde pt. del ala*, cuando *se encumbra rápidam. con trayectoria quebrada y errática*. Pl. básicam. pardo, con cabeza y ps. ss. llamativam. estriadas. Flancos barrados de oscuro, *vientre blanco* (difícil de ver desde ciertos ángulos; confusión con la A. real). Todos los pls. similares.

VOZ Reclamo al levantar el vuelo un "¡catch!" repentino y rechinante; tiende a ser disílabo, "¡ca-**atch**!" (como un estornudo amortiguado). Canto vocal, un "**chip**-per **chip**-per **chip**-per..." largo y sostenido; el sonido de cortejo es un "hühühühühü-hühühühü" balante, palpitante y "tamborileante" producido por el aire que vibra en las rectrices ext. extendidas en los cortos y empinados picados del vuelo demostrativo en círculos y prin. crepuscular.

Agachadiza chica

Lymnocryptes minimus

I y **P** en p. I.; **i** y **P** en Be; **Ac** en Can

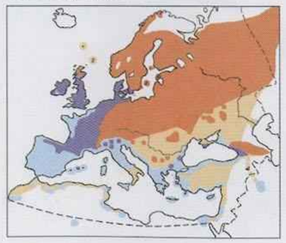
C. Becadell sord *E.* Istingor txiki *G.* Becacina pequena

L 18-20 cm (incl. pico 4), E 33-36 cm. Cría en ciénagas extensas e inundadas del N de Europa. En inv. (dic-mar), en humedales con suficiente cobertura veg., evitando aguas profundas o saladas. Poco común o localizada, puede pasar inadvertida debido a su timidez.

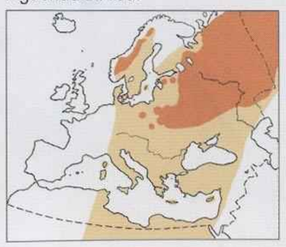
IDENTIFICACIÓN Aprox. 2/3 el tamaño de la A. común, con el pico mucho más corto (aprox. 1,5 veces la L cefálica; la Común el doble como mínimo), pero con base proporcionalm. más alta. Muy discreta, *se levanta cuando casi se la pisa*, vuela en *silencio*, mostrando *extremos alares más redondeados, cola puntiaguda* y vuelo menos errático que la Común, *gen. volviendo a posarse no muy lejos*. En el suelo, cabeza con *ceja hendida, medialuna oscura debajo del ojo*, mancha de brida siempre muy oscura, y *sin lista central en píleo; pecho y flancos fuertem. estriados* (no barrados); *llamativas rayas dorsales amarillentas*; brillo verde en manto y escapulares; y un *movimiento rebotante* único, como sobre muelles (de "máquina de coser"), y a m. prolongado cuando se alimenta. Todos los pls. son similares.

VOZ Raram. un "gatch" poco audible y áspero cuando se la levanta. En el descenso largo y rápido del vuelo de cortejo, un "ogo-**gok**-ogog**ok**-ogog**ok**..." hueco como un caballo distante al galope, de unos 8 seg, seguido de una serie de notas amortiguadas, altas y efervescentes; sonido distintivo pero difícil de localizar.

Chocha perdiz

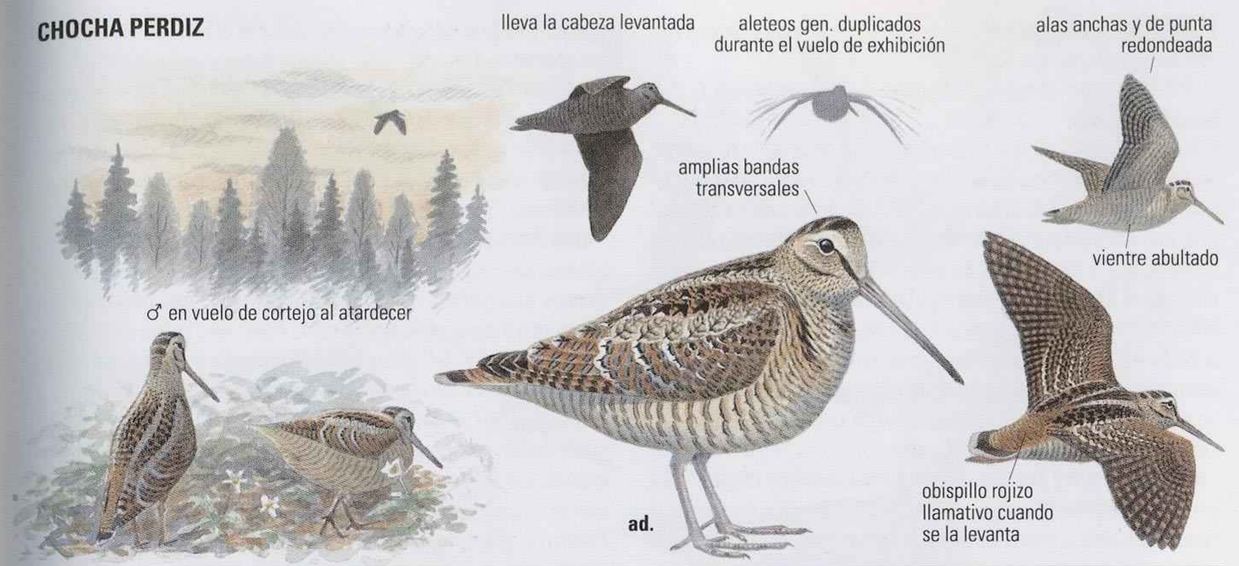


Agachadiza real



Agachadiza común

Agachadiza chica



Falaropo picogrueso

P en p. I.; **Ac** en Can

Phalaropus fulicarius

C. Escuraflascons becgròs *E.* Mendebal-txori mokolodi *G.* Falaropo bicogroso

L 20-22 cm, E 36-41 cm. Cría en el Ártico, prin. en la tundra y a veces en zonas más secas, pero siempre cerca de agua dulce o salobre. Inverna en el Atlántico frente a África del S y del O, tras migrar mar adentro por el Atlántico N. Observaciones invernales en aguas de la p. I. de oct a feb. En otras zonas de Europa occidental, muy rara a fines de prv. y más regular en sep-oct. (esp. costa O de Gran Bret. e Irlanda) cuando los fuertes vientos llevan aves h. la costa o incluso h. charcas costeras. Anida en un montículo de hierba cerca del agua somera. Roles sexuales invertidos; las ♀♀, de pl. más atractivo, se reúnen en bandos para competir por los ♂♂, que se ocupan de huevos y pollos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Correlimos común y usualm. muy manso. Cuando no cría, en pl. negro, gris pálido y blanco, gen. se le ve nadando (por la forma y el color recuerda entonces a una Gaviota enana en miniatura) o en vuelo sobre el mar (confusión con un Correlimos tridáctilo, pero *banda alar blanca conspicua sólo en el brazo*, más fina en primarias, "máscara" oscura a m. discernible desde lejos, y aspecto *netam. ancho de pecho*) hasta que *se deja caer y nada*; bandos sobre el mar gen. más laxos que los del C. tridáctilo (y otros *Calidris*). Cuando nada, picotea rápidam. para buscar comida. En todos lo pls. distinto del F. picofino por ser *algo más grueso* y (en perfil frontal) *tener el pico aplanado*; identificación difícil a distancia si la forma del pico no es discernible, esp. si está mudando (p. ej., de jov. a 1er inv.), cuando las diferencias en el pl. se difuminan. – Ad. ver.: rara vez fuera de las zonas de cría; inconfundible. ♂ con ps. infs. a m. moteadas de blanco y algo menos brillantes, y dibujo cefálico menos definido que la ♀. Pico amarillo de punta oscura. En vuelo, distintivo *contraste entre cuerpo oscuro e infracober. alares blancas*. – Ad. inv.: *ps. ss.* y alas *azul gris. pálido casi liso* (el Picofino con Vs en manto y márgenes escapulares blancuzcos); *píleo blanco orlado de oscuro* (píleo blanco en el Picofino ad. y negro intenso en el jov.); pico oscuro, gen. con un atisbo de *base parda amarillenta*. – Jov.: se parece al Picofino jov. pero las *Vs amarillo ocráceas del manto más finas y las Vs de escapulares gen. ausentes*, y rápidam. adquiere sus 1as escapulares grises pálidas de 1er inv. (el jov. del Picofino muda algo más tarde). *Leve matiz ocráceo melocotón en cuello/pecho* (primera impresión más gris rosáceo en el Picofino).

VOZ Reclamo de vuelo, un "pit" metálico y agudo que puede recordar a la Focha común.

Falaropo picofino

p en p. I.; **Ac** en Be (¿y en Can ?)

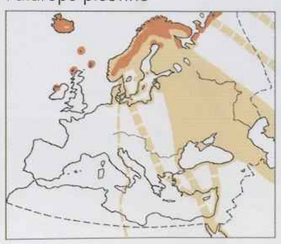
Phalaropus lobatus

C. Escuraflascons becfí *E.* Mendebal-txori mokomehe *G.* Falaropo bicofino

L 17-19 cm, E 30-34 cm. Cría en marjales húmedos, charcas y zonas de mimbreras en laderas montañosas por encima del límite del bosque y en la tundra; se extiende más por el interior y a mayores altitudes que el F. picogrueso. Migra a fines jul-principios sep (antes que el Picogrueso), h. el SE casi sin pasar por Europa, para invernar en el mar de Arabia, donde lleva una vida pelágica. Los raros inds. de paso por la península Ibérica (mar-mayo, sep-dic) se hallan en lagunas litorales y esp. en salinas. Anida en la veg. cerca del agua. Roles sexuales invertidos como el F. picogrueso.

Falaropo picogrueso

Falaropo picofino



IDENTIFICACIÓN Tamaño, forma y conducta similares al F. picogrueso, pero algo *más peq. y delicado*, de *cuerpo* algo *más corto* (menos tipo gaviota cuando nada) y *pico muy fino* (no aplanado lateralm.) y siempre compl. negro. – Ad. ver.: píleo, mejillas, p. pt. cuello, lados del pecho y manto gris plomo, *garganta y peq. mota encima del ojo blancas*. Cantidad variable de *rojo u ocre rojizo en lados del pecho*, más neto e intenso en la ♀, menos coloreado y con dibujo menos definido en el ♂. – Ad. inv.: gris medio por encima, con *Vs en manto y márgenes de escapulares nítidos y blancuzcos* (Picogrueso más pálido y casi liso). – Jov.: contrariam. al Picofino, tiene conspicuas *Vs ocráceas* (o blancuzcas cuando desg.) *encima*, en manto y escapulares, *capirote oscuro intenso* y un tenue matiz gris rosáceo en cuello/lados del pecho (que se destiñe rápidam. a blanco).

VOZ El reclamo más común es un "chep" corto, nasal y ligeramente gutural o un "cherre" más largo (casi disílabo). El reclamo gutural y variantes más bruscas como "chic" se utilizan en coro durante la parada nupcial.

LIMÍCOLAS DIVAGANTES

La mayoría de las limícolas de las pgs. siguientes son divagantes a Europa desde N América y Asia (así como unas pocas sps. en pgs. 138-139, 144-145 y 152-153). Por tanto, su avistamiento es improbable y hará falta una observación cuidadosa y una descripción completa para que la cita se homologue y publique. Algunas divagantes son inconfundibles, pero otras son similares a sps. habituales en Europa, y se precisará mucha cautela y una gran familiarización con sus homólogos más comunes. V. tb. los consejos generales sobre identificación de limícolas en las pgs. 132-133.

Falaropo tricolor (F. de Wilson)

Ac 12 (p. I. + Be + Can)

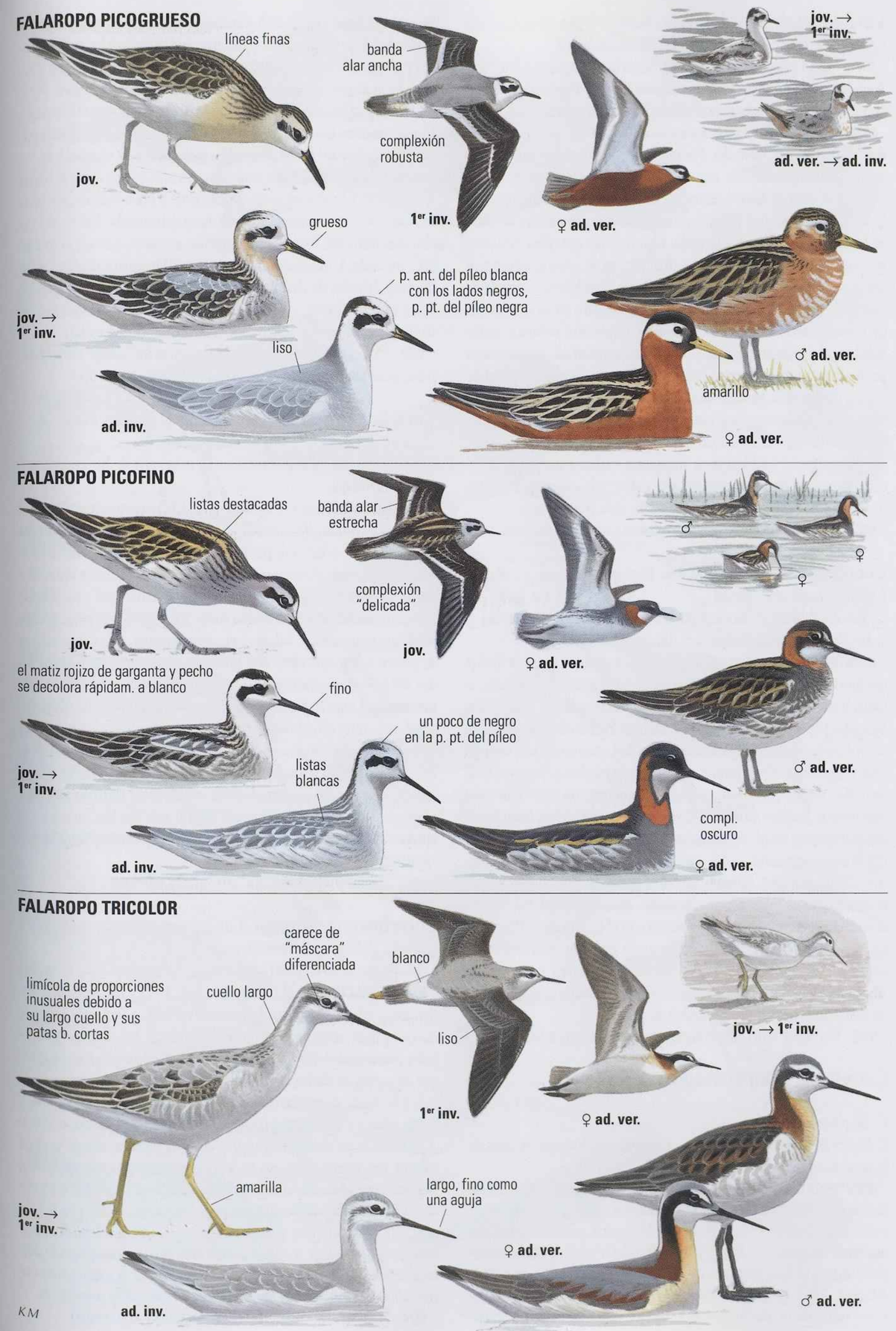
Phalaropus tricolor

C. Escuraflascons de Wilson *G.* Falaropo de Wilson

L 22-24 cm. Cría en N América. Divagante a Europa. Algunas citas a lo largo de todo el año en el litoral ibérico; más frecuente en el Atlántico.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que los otros falaropos, y de proporciones inusuales, con *cuello más largo, pico más largo y fino como una aguja* y *patas más largas*. Nada pero tb. *anda* en aguas someras o en orillas fangosas, capturando insectos con una *postura furtiva y agazapada, con la p. pt. apuntando h. arriba y el pecho casi tocando el suelo*, o picotea con movimientos de "caballito" como si el cuerpo pivotara sobre un eje. Patas negras en el ad. ver., *amarillas* en otros pls. En vuelo, *alas lisas* y *obispillo blanco y cuadrado*; los dedos sobresalen claram. de la cola. – Ad. inv.: inconfundible, ♀ más brillante que el ♂. – Ad. inv.: *ps. ss. y cober. alares gris muy pálido* uniforme, blanco por debajo: *parece llamativam. blanco a distancia*; larga ceja blanca; difusa raya grisácea en el lado del cuello; *sin marcas oscuras en cabeza*. – Jov./1er inv.: es el pl. más común. en Europa: como el ad. inv. pero conserva cober. alares/terciarias y a m. algunas escapulares pardas y orladas de pálido

VOZ Reclamo de vuelo un "vit" corto y nasal.



Correlimos de Baird *Calidris bairdii* **Ac** 10 (p. l. + Can)

C. Territ de Baird *E.* Baird txirri *G.* Pilro de Baird

L 14-17 cm. Cría en N América, NE Siberia. Divagante a Europa. A m. en terrenos secos o de hierba corta pero tb. en playas, esp. con montones de algas depositadas por las tormentas.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el C. común, de complexión delicada como el Menudo. Forma insólita, "oval aplanada", de frente o por detrás. *Los extremos alares sobresalen de la cola y el perfil de cuerpo largo y patas cortas* es más llamativo que en el C. culiblanco, del que difiere en todos los pls. por *carecer de obispillo blanco*, ceja menos marcada, *base del pico más fina y culmen más recto*, y pico compl. negro. –Ad. ver.: ps. ss. ocre grisáceo con centros de plumas oscuros; *matiz ocráceo en el pecho, estriado de marrón a los lados*. Cuidado con el C. tridáctilo en su similar pl. de transición (el Tridáctilo tiene una complexión robusta, patas más largas y pico más grueso). –Ad. inv.: como el ad. ver. pero con ps. ss. de un pardo gris. más liso, con márgenes de plumas pálidos. – Jov.: coloración general en cabeza y pecho *gen. de un llamativo ocre*; ps. ss. un poco más grises, con anchas puntas blancuzcas formando un *dibujo escamoso uniforme* (similar al C. zarapitín jov.), sin las patentes Vs blancas o márgenes rojizos; garganta e inconspicua ceja de color ocre pálido; collar *gen. completo de listas pectorales marrones* sobre el resto de ps. infs. blancas.

VOZ Reclamo de vuelo, un trino corto y arrullante, "prrriit".

Correlimos culiblanco (C. de Bonaparte) *Calidris fuscicollis* **Ac** 42 (p. l. + Be + Can)

C. Territ cuablanc *E.* Bonaparte txirri *G.* Pilro de Bonaparte

L 16-18 cm. Cría en N América. Divagante a Europa.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el C. común. Con el de Baird comparte el *perfil largo de cuerpo y b. corto de patas*, contrariam. a otras limícolas peqs.; los *extremos alares sobresalen de la cola*. En todos los pls., supracober. caudales blancas formando *mancha blanca en U*, destacada *ceja blancuzca* y pico de L mediana, b. grueso de base y lig. *curvado en la punta*; de cerca, *base pardusca en mandíbula inf.* –Ad. ver.: en pl. nuevo, grisáceo por encima con centros de plumas negros; pecho y *flancos estriados de negro*. *Estrechas listas blancas en manto* y, en pl. desgastado, *bases pálidas en la 2ª hilera más inf. de las escapulares*. – Ad. inv.: se parece mucho al C. común en inv., difiere por: peq. tamaño, forma esbelta y ps. pts. alargadas; pico más corto. – Jov.: ps. pts. alargadas, *blancura de ps. infs.* y *ceja destacada* son las mayores diferencias con el C. común. Dibujo en ps. ss. b. similar al C. de Baird jov. pero gen. con *patentes márgenes rojizos en manto, hileras ss. de escapulares y terciarias*. Tb. tiene nítidas *Vs blancas en escopulares y manto*, píleo teñido de rojizo y flancos finam. listados de gris.

VOZ Un "tziit" alto, chirriante, como de ratón o murciélago.

Correlimos semipalmeado *Calidris pusilla* **Ac** 9 (p. l. + Can)

C. Territ semipalmat

L 13-15 cm. Cría en N América. Divagante a Europa. 4 citas en la península Ibérica.

IDENTIFICACIÓN V. el C. menudo (p. 152) y el de Alaska. Suele ser más robusto que el C. menudo, con *pico corto, recto y grueso de punta* (más grueso y recto que el del Menudo), pero existen algunos inds. de pico más largo y lig. curvado h. abajo. *Dedos semipalmeados* (lo que descarta todos los correlimos peqs. exc. el de Alaska). –Ad. ver.: *sin patente color rojizo ni Vs blancas en ps. ss.*, y por tanto de un *pardo gris.* b. apagado con *centros de escapulares negros; franja pectoral b. marcada* con unas pocas listas que se extienden h. p. sup. flancos. –Ad. inv.: le distinguen las palmeaduras y el reclamo; del de Alaska, *las listas más difusas en lados del pecho* y la *proyección primaria apenas algo más larga*. – Jov.: suele ser menos brillante y con un *dibujo más uniforme* que el Menudo. Puede mostrar tenues y difusas Vs pálidas en manto (a m. más patentes a distancia) y una zona algo más oscura en escapulares ss., pero gen. *sin contrastadas zonas rojizas o Vs claras diferenciadas. Auriculares y bridas un poco más oscuras y píleo más uniformem. estriado*, en contraste con la ceja b. bien delimitada. Lados del pecho más difusam. listados y *proyección primaria más corta* que en el C. menudo. Unos pocos inds. son b. brillantes por encima, siendo muy difíciles de distinguir del de Alaska jov., pero tienen un color más uniforme, con las hileras ss. de escapulares del mismo tono que el píleo (un rojizo más brillante en el de Alaska).

VOZ El reclamo de vuelo más distintivo es un "tchrp" corto y áspero, pero tb. emite un "tüpp" más como de C. menudo.

Correlimos de Alaska (C. de Maur) *Calidris mauri* **Ac** 2

C. Territ d'Alaska *G.* Pilro de Maur

L 14-17 cm. Cría en N América. El más raro de los correlimos peqs. en Europa.

IDENTIFICACIÓN V. Cs. menudo (pg. 152) y semipalmeado. *Pico gen. fino de punta, lig. curvado h. abajo y b. largo*; esto y la forma plana de dorso y larga de patas *recuerdan más a un Común en miniatura que a un Menudo o similares*. Lados del píleo y auriculares b. pálidos; ceja blanca conspicua delante del ojo. *Dedos semipalmeados* (lo que descarta todos los correlimos peqs. excepto el Semipalmeado). Ad. ver.: el *extenso rojizo en las escapulares de centro negro* contrasta con las *cober. alares grises y b. lisas; lados del píleo y auriculares* gen. *rojizos*; las listas del pecho se desmenuzan en *marcas patentem. en punta de flecha en p. sup. flancos*. –Ad. inv.: muy difícil de distinguir del Semipalmeado en inv. Las finas y marcadas listas *a m. se extienden a través del pecho*. – Jov.: *rojizo intenso en escapulares ss.* y *escapulares infs. y cober. alares* básicam. grises; las escapulares infs. suelen tener centro y extremo negruzcos y *puntiagudos* (marcas negras más anchas, más en áncora en el Semipalmeado); tenues Vs en escapulares y manto; listas nítidas en los lados del pecho.

VOZ Reclamo de vuelo, un "jiit" alto y vibrante.

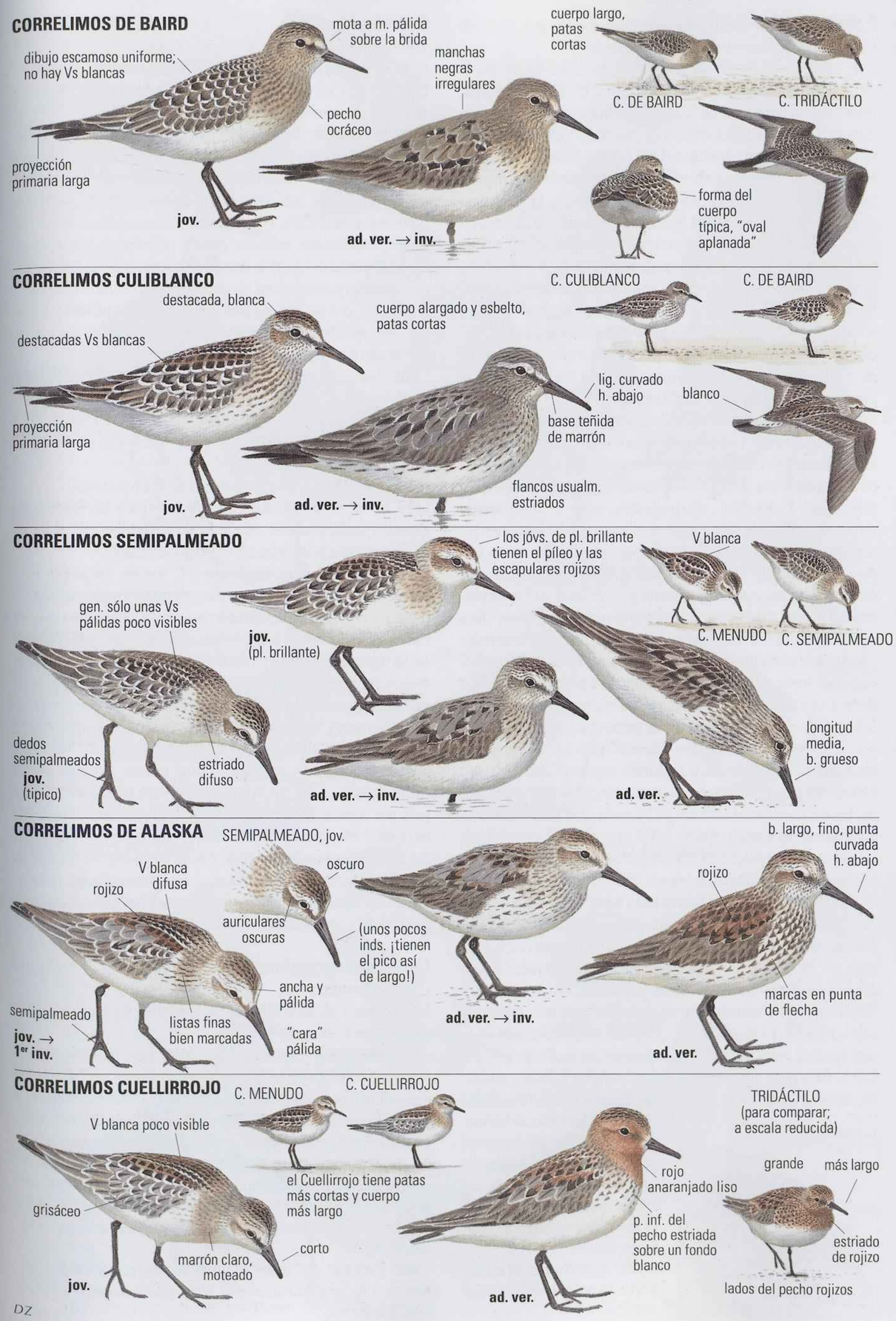
Correlimos cuellirrojo *Calidris ruficollis* —

C. Territ gola-roig *E.* Txirri lepagorri

L 13-16 cm. Cría en el NE de Siberia. Divagante raro a Europa.

IDENTIFICACIÓN V. el C. menudo (pg. 152) y los Semipalmeados jov. y ad. inv. Gen. sutil pero *más corto de patas, más largo de cuerpo* y más corto de pico que el Menudo. –Ad. ver.: garganta/peto *anaranjado brillante liso, bordeado por debajo con listas o marcas en punta de flecha negras*; los anaranjados se extienden h. la ceja y la nuca; escapulares de centro negro y márgenes rojizos, y *cober. alares y terciarias grises*, lisas o de centro oscuro; a veces, *V blancuzca en el manto*. En pl. nuevo, el anaranjado de pecho/cabeza y el rojizo de ps. ss. en gran parte ocultos por márgenes blancuzcos. –Ad. inv.: distinto del Semipalmeado por forma y *dedos no palmeados*; no se distingue del Menudo a no ser por forma (del ind. clásico) y por el reclamo. – Jov.: como el Menudo, pero con escapulares infs. y cober. alares más grises, *contrastando* con escapulares superiores y manto de centros oscuro y márgenes rojizos; Vs del manto y ceja hendida menos marcadas o ausentes.

VOZ Reclamo de vuelo, un "chriit" agudo y algo ronco.



DZ

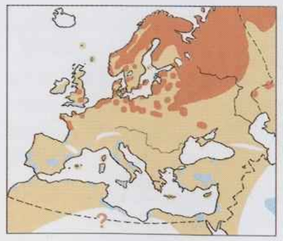
Combatiente *Philomachus pugnax* **P** e **I** en p. I., Be y Can

C. Batallaire *E.* Borrokalari *G.* Combatente

♂ L 29-32 cm, E 54-60 cm; ♀ L 22-26 cm, E 46-49 cm. No es una rara divagante, sino una nidificante común en Europa, descrita aquí para facilitar la comparación con algunas sps. similares. Cría en ciénagas de la taiga, marjales y charcas de laderas y la tundra, y prados húmedos a orillas de lagos o del mar. Inverna prin. en África y tb. en algunas localidades ibéricas, en marjales, estuarios, cultivos y pastizales húmedos. Gen. en grupos peqs., pero en prv. forma bandos muy grandes en los lugares favoritos. Los ♂♂ se exhiben en *leks* o arenas que las ♀♀ visitan para aparearse. La arena, utilizada por unos 5-20 ♂♂, es una extensión herbosa y abierta, a m. con suelo desnudo en los puntos favoritos. La exhibición es silenciosa e incluye aleteos, cortos saltos, agazaparse con la gorguera extendida, breves ataques, aleteando, a los rivales con pico, patas o alas, una repentina postura erguida, o una postura inclinada h. adelante con la gorguera levantada y alas y cola caídas.

IDENTIFICACIÓN Gran dimorfismo sexual: ♂♂ considerablem. mayores que las ♀♀. Los mayores ♂♂ son algo más grandes y más abultados que el Archibebe común; los más peqs. sólo con el cuerpo algo mayor que el Correlimos común (pero con patas y cuello más largos). Cabeza peq., cuerpo grande, *cuello b. largo* (cuando no está recogido) y *pico de L media* que, contrariam. a algunas sps. similares, es *lig. curvo*, dando una forma distintiva que es esp. útil para identificar algunos inms. o pls. ♀. Costumbre frecuente (que comparte únicam. con la Aguja colinegra), de levantar lig. las plumas del manto cuando come, lo que crea una sp. de *"cresta" laxa y puntiaguda en lo alto del dorso*. Los aleteos algo más profundos y lentos que otras limícolas peqs. o medianas crean un distintivo *vuelo más lento*; a m. planea largam. antes de posarse. Banda alar clara, fina y poco visible, pero *llamativa marca oval blanca a cada lado de la p. sup. de la cola*. Color de patas y pico variables: algunos ♂♂ no nupciales con patas y base del pico naranja brillante son fáciles de confundir con el Archibebe común (v. pg. 156), pero tienen forma distinta y *ps. ss. en gran parte escamosas* (con algunas barras toscas en el extremo pt.) y no en gran parte lisas (con algunas barras y motas finas). – Ad. ver.: ♂ en pl. nupcial con *cresta y gorguera eréctiles* en combinaciones variables de *negro, rojizo oscuro, anaranjado o blanco*, liso o toscam. barrado; se desgasta en mayo-jun; se observa poco fuera de las áreas de cría; pico, piel verrugosa en la cara y patas gen. anaranjados. ♀ marrón, con un moteado variable o con llamativas pintas negras; el pico suele ser compl. oscuro pero las patas son anaranjadas o rojo apagadas (raram. pardas o verdes grisáceas). – Ad. inv.: sexos similares exc. en tamaño. Partes desnudas gen. más oscuras y más apagadas. El ♂ sin cresta, gorguera ni piel desnuda en la cara (pero sí *plumas pálidas en la base del pico*). *Pardo gris. pálido* b. *liso*, pero algunos inds. blancuzcos en cabeza y cuello; terciarias y escapulares grandes con difusos márgenes pálidos o *toscam. barradas de oscuro*. – Jov.: como el ad. inv. pero con frecuencia con *matiz ocre más oscuro debajo*, y *ps. ss. con nítido dibujo escamoso y los centros de las plumas de color negro intenso*.

Combatiente



VOZ Prácticamente mudo, sólo unos pocos sonidos gruñones y bajos.

Correlimos canelo **Ac** 36 (p. I. + Be + Can)

Tryngites subruficollis

C. Territ rogenc *E.* Txirri gorriska *G.* Pilro canelo

L 18-20 cm. Cría en N América. Accidental relativam. frecuente en la p. I., con numerosas observaciones en Galicia.

IDENTIFICACIÓN Tamaño del C. común, *prefiere terrenos de hierba seca o corta*. Como una peq. ♀ jov. de Combatiente, pero *pico más corto, más fino, más recto y negro* (gen. pálido de base en el Combatiente); cabeza y ps. infs. de un ocre arena más uniforme, con *nítido capirote de listas oscuras y ojo negro que destaca en la cara pálida; lados del pecho nítidam. moteados; patas de color mostaza amarillento*. En vuelo parece un Chorlito dorado *en miniatura, no muestra blanco por encima y tiene la p. inf. ala con medialuna oscura en* cober. primarias. Ad. con escapulares con anchos márgenes pálidos y cober. más lisas, mientras que el jov. con ps. ss. nítidas y uniformes con un intrincado dibujo en cober. alares.

VOZ Gen. silencioso; emite un "gerr" bajo, amortiguado y monosílabo.

Correlimos pectoral **Ac** 174 (p. I. + Be + Can)

Calidris melanotos

C. Territ pectoral *E.* Txirri pektorala *G.* Pilro peitoral

L 19-23 cm, E 38-44 cm. Cría en N América y NE Siberia. Es quizás el accidental más común en las costas ibéricas: prin. de mediados ago a principios oct (paso posnupcial).

IDENTIFICACIÓN Lig. mayor que el C. común, con *pico de base pálida*, b. corto y lig. curvo; forma general y tipo de vuelo como un peq. Combatiente, esp. cuando está alerta y en *postura erguida con el cuello extendido*. Todos los pls. con una *"gargantilla" de listas* terminada en punta en el centro del pecho y *bien delimitada* del vientre sin marcas, y *patas pálidas teñidas de amarillento* (a veces más verdes grisáceas). – Ad. ver.: como el jov. pero con márgenes herrumbrosos y Vs blancas menos destacadas o ausentes, dibujo escamoso menos nítido, esp. en las cober. desgastadas, y ceja menos destacada. El ♂ con franja pectoral toscam. moteada, no nítidam. listada. – Ad. inv. (extremadam. raro en Europa): pardo gris. por encima, con centros oscuros de plumas más difusos que en el jov. – Jov.: plumas de ps. ss. con el centro negruzco y márgenes rojizos, formando un nítido dibujo escamoso; Vs blancas en escapulares y manto gen. destacadas; ceja crema y finam. listada.

VOZ En vuelo, un "krrrt" corto, trinante y lig. gutural, un poco como el del C. zarapitín (o el de Baird) pero más profundo.

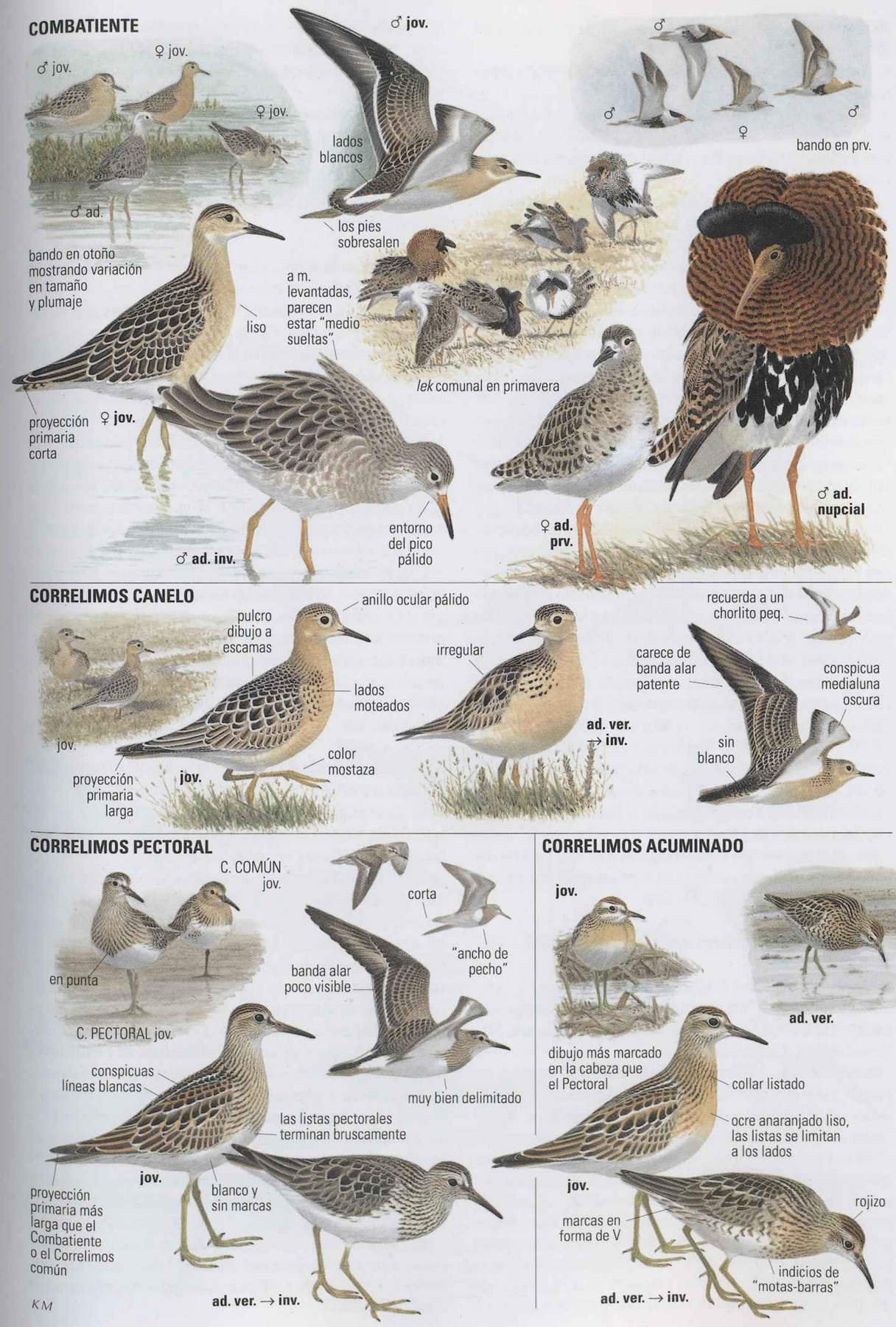
Correlimos acuminado *Calidris acuminata* **Ac** 2 (p. I.)

C. Territ acuminat

L 17-21 cm. Cría en E Siberia. Divagante raro a Europa con citas en mayo y jul-sep.

IDENTIFICACIÓN Similar al C. pectoral, pero todos los pls. sin el distintivo *dibujo en pecho*, con *ceja más blanca* (esp. detrás del ojo) contra un *capirote más herrumbroso y claram. delimitado* y un *anillo ocular blanco más destacado*. – Ad. ver.: peto listado, con *extensión* variable y gen. *amplia de listas o cheurones* (puntas de flecha) *en flancos e infracober. caudales*. – Jov.: *suele mostrar un matiz ocre anaranjado en el pecho*, con las *listas sólo en un fino collar en el peto; capirote más brillante, de un rojizo más intenso* que el Pectoral, con *ceja blanca muy destacada*, esp. detrás del ojo.

VOZ En vuelo, un "huiip" o "pliip" distintivo, melodioso y lastimero, a m. repetido dos o más veces; puede recordar a la Golondrina común.



Archibebe patigualdo chico **Ac** 53 (p. I. + Be + Can)

Tringa flavipes

C. Gamba groga petita *E.* Kuliska hankahori *G.* Bilurico patiamarelo pequeno

L 23-25 cm. Cría en N América. Divagante b. regular a Europa, prin. fines ver. y ot.; accidental b. común en toda la p. I., pero esp. posnupciales en Galicia y Portugal. Marismas, playas fangosas y campos inundados.

IDENTIFICACIÓN Similar al Archibebe común pero menor (tamaño aprox. = al A. fino), complexión muy ligera, *cuello largo y fino, alas y patas largas*. La forma y las proporciones inusuales atraen tanto la atención como cualquier rasgo del pl. o color de patas. *Pico* prácticam. *recto, fino y casi compl. negro*; *patas largas* siempre *amarillas brillantes*. Se distingue de los As. fino y claro en vuelo por la mancha cuadrada blanca en el obispillo (sin extensión puntiaguda h. el dorso). Puede confundirse con el Andarríos bastardo (con mancha similar en obispillo y muy raram. patas amarillentas en vez de verdosas) pero, además de la estructura (advierta esp. *proyección primaria más larga y extensión de los extremos alares más allá de la cola* en el Patigualdo chico), el P. chico tiene *ceja más corta* (no continúa tras del ojo) y carece del nítido capirote oscuro y pico bicolor del Bastardo. En vuelo, aspecto mucho menos compacto que el Bastardo debido a cuello, patas y alas más largas. Cuando el tamaño se desconoce puede confundirse con el Patigualdo grande pero fíjese en: *complexión más ligera; pico fino* y algo *más corto* (sólo algo más largo que la cabeza; claram. más largo en el Grande); *pico más recto* (recto o sólo lig. curvado h. arriba; claram. curvado h. arriba en el Grande); y pico más oscuro (compl. oscuro o con sólo un atisbo de base pardo amarillenta; siempre con la base más pálida en el Grande no nupcial). Tb. tiene secundarias y primarias uniformem. oscuras (secundarias y primarias int. como mínimo parcial y finam. moteadas de claro en el Grande). – Ad. ver.: contrariam. al Grande, con *flancos esparcidam. barrados o sin marcas*, y vientre blanco, gen. sin marcas. – Ad. inv.: pl. muy parecido al Grande. – Jov.: difiere del ad. inv. por manto más oscuro, y cober. alares y terciarias con pintas claras más contrastadas. Pl. similar al Grande jov. pero *pecho con listas más difusas y finas*.

VOZ Reclamo, un "tiu" claro y b. agudo, a m. solo y a veces como 2-4 notas en rápida sucesión y en el mismo tono; la voz es una mezcla de los Archibebes común y fino.

Archibebe patigualdo grande **Ac** 6 (p. I. + Be)

Tringa melanoleuca

C. Gamba groga gran *G.* Bilurico patiamarelo grande

L 29-33 cm. Cría en N América. Divagante raro a Europa. Las tres 1as citas ibéricas homologadas fueron: La Coruña, sep; Mallorca, abr-jun; Alentejo, oct.

IDENTIFICACIÓN Similar al Archibebe claro pero en todos los pls. con *patas amarillas brillantes* (a veces lig. amarillo anaranjadas), color *gen. más pardo* (menos gris), plumas de ps. ss. con "muescas" blancas más destacadas y *obispillo blanco que no se extiende en V por el dorso*. Puede confundirse con el P. chico (v. para más detalles), pero *tamaño y forma como de A. claro*, esp. *pico más robusto*, algo más largo (considerablemente más que la L cabeza), *curvado h. arriba y de base gris*. Cuidado: algunos As. claros tienen patas amarillo grisáceo apagado y algunos As. comunes, patas naranja pálido. – Ad. ver.: *barras de los flancos mucho más profusas y gruesas* que en el Chico, a veces *tb. en el vientre*. – Ad. inv.: prin. gris por encima y blanco por debajo. Como el jov. pero más pálido, más gris y con dibujo menos marcado por encima. – Jov.: pardusco oscuro por encima con nítido dibujo de "muescas" y motas en márgenes de plumas; pecho más contrastado que en el Chico.

VOZ El reclamo que emite durante el vuelo es un silbido trisílabo muy parecido al del Archibebe claro pero que a veces parece "más vivo" y algo más alto, y casi siempre con la 3ª sílaba más grave, "piu-piu-piuu". Gen. algo más sonora y más claro que el reclamo del Chico, siendo la pauta trisílaba a menudo un buen rasgo distintivo.

Andarríos solitario *Tringa solitaria* **Ac** 1 (p. I.)

C. Xivita solitària *G.* Bilurico solitario

L 18-21 cm. Cría en N América. Divagante a Europa, gen. en verano-otoño. 1ª cita homologada en España en 2005.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Andarríos grande excepto por *carecer de obispillo blanco* (es oscuro, con los lados de la cola barrados), y la intensidad del moteado blanco de encima intermedia entre el Andarríos grande y el bastardo. En vuelo, la *p. inf. del ala b. oscura* recuerda al Grande, pero el Solitario es de complexión más ligera, con alas más estrechas y aparentem. más largas. Con buena visión, en el suelo, *pico y patas en promedio algo más largos y pico por lo general algo curvado h. abajo* (contrariamente a los Andarríos grande y bastardo). – Ad. ver.: cabeza, cuello y pecho más toscam. listados de blanco que el A. grande, por lo general con un destacado moteado blanco en manto y escapulares, y coberteras alares contrastadamente más oscuras. – Jov.: comparado con el Grande jov. es algo más claro por encima, con proyección primaria más larga y extremos alares que sobresalen de la cola. Ambos con ceja y anillo ocular cortos, pero este último con frecuencia es más conspicuo en el Solitario.

VOZ El reclamo es un "tiuit-uiit" que recuerda al A. solitario pero es más suave.

Andarríos maculado **Ac** 17 (p. I. + Be + Can)

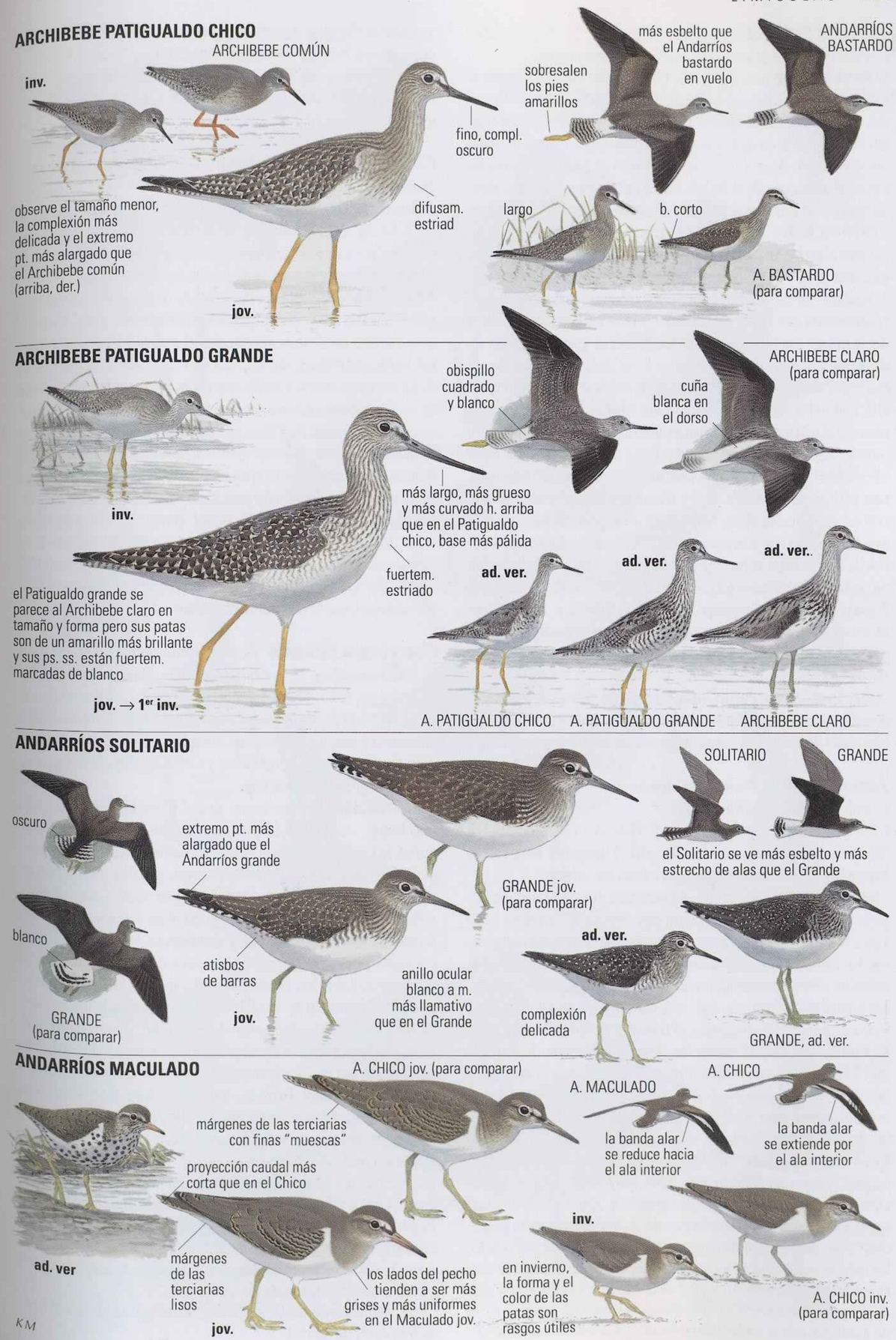
Actitis macularius

C. Xivitona maculada *G.* Bilurico maculado

L 18-20 cm. Cría en N América. Divagante b. regular a Europa, con citas españolas en distintas épocas del año.

IDENTIFICACIÓN Similar al Andarríos chico; en todos los pls. suele ser *más gris por encima* (menos pardo), con *proyección caudal corta* y *banda alar corta* que no llega al cuerpo. – Ad. ver.: *pintas negras de debajo* diagnósticas, pero a veces esparcidas y difíciles de ver. – Ad. inv.: gris pardusco liso por encima, sin pintas por debajo. Muy similar al Chico; muy de cerca, márgenes de las terciarias sin marcas (tenuem. barradas en el Chico), pero es mejor confirmar la identificación por la longitud de la cola, extensión de banda alar y reclamo. – Jov.: *terciarias y cober. grandes lisas, con barras sólo en extremos*, con lo que la *zona profusam. barrada se limita a cober. medianas y peqs.* (márgenes de terciarias y cober. compl. barrados en el Chico). El jov. tb. difiere del Chico jov. por manchas laterales más uniformes ("más lisas") y más grises en el pecho; pico a m. de un color hueso rosáceo b. pálido con la punta más oscura. En vuelo, muestra menos blanco en la parte externa de la cola que el Andarríos chico (y parece menos proclive a extender la cola que el Chico).

VOZ Variable. Algunas divagantes son a m. frustrantem. silenciosas. A veces puede sonar muy como el A. chico, pero más a m. profiere un "piit" corto y sibilante, o un "piit-uiit" doble que recuerda al A. grande.



Zarapito fino *Numenius tenuirostris* ¿Extinguido?

C. Polit becfi *E.* Kurlinta mokomehe *G.* Mazarico fino

L 36-41 cm (incl. pico aprox. 8), E 77-88 cm. Hoy extremadam. raro o incluso extinto, ya que los últimos avistamientos confirmados o convincentes fueron en 1999 (Grecia y Omán). Solía criar en el O de Siberia en ciénagas remotas de la taiga y quizá tb. en lagos del N-C de Asia, e invernaba en torno al Mediterráneo y las costas próximas desde el NO de África hasta Oriente Medio, donde frecuentaba prados o estepas salinas cerca de marjales.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Z. trinador (pg. 158), pero complexión algo más delicada, y *pico más fino, ahusado h. una punta más fina* (que a veces lo hace parecer más largo). Color de fondo en *lados de cabeza, garganta y pecho más blanco*, y listas negras más contrastadas que en los Zs. trinador y real; las listas del pecho se desmenuzan gradualm. en unas diagnósticas y *nítidas pintas redondeadas o en forma de lágrima en p. inf. del pecho y flancos*, en contraste con el fondo blanco. Dibujo cefálico intermedio entre el Z. real y el trinador, con *brida y lado del píleo b. oscuros* creando una *ceja clara* (aunque no como en el Trinador, y sin la nítida línea central pálida en píleo de esta sp.). *Infracober. alares compl. blancas*; obispillo blanco y *p. sup. cola muy pálida* (parece blancuzca, más pálida que en los Zs. real y trinador); secundarias y primarias int. barradas de claro, creando un potente contraste con el ala ext. más oscura (pero es apenas una diferencia diagnóstica, a menos de compararlo directam. con las otras 2 sps.). – Jov.: flancos estriados, no moteados (algunas motas en el 1er inv.). Cuidado: el Z. real puede tener pico proporcionalm. tan corto, p. inf. ala blanca y marcas contrastadas en flancos; hay pues que asegurarse del peq. tamaño, diferente forma de pico y (en los ads.) forma de las pintas en flancos.

VOZ Reclamo un "cur-lii" tipo Z. real pero *más dulce y más alto de tono*, y que se repite más *rápidam.* y puede convertirse en un *trino a modo de risita*. Alarma en vuelo, un "cu-ii" más brusco y corto.

Zarapito chico *Numenius minutus* —

C. Polit menut *E.* Kurlinta txiki

L 29-32 cm (incl. pico, aprox. 4,5), E 57-63 cm. Cría en el N y NE Siberia e inverna prin. en N Australia. Divagante muy raro a Europa (p. ej. a Suecia y Noruega) a fines ver.-otoño.

IDENTIFICACIÓN Es obviam. un zarapito, aunque *diminuto* (algo menor que el Chorlito dorado), con *cabeza peq.*, *cuello* b. *corto* y *pico mucho más corto y menos curvado h. abajo* que sus congéneres. En todos los pls., *dibujo cefálico similar al Z. trinador* (lados del píleo oscuros, estrecha línea central pálida en píleo), *infracober.* compl. *pardogris.*, *ps. infs. ocráceas*, con un moteado b. fino, y *sin obispillo blanco* (cuidado: el Trinador de la ssp. N americana *hudsonius*, pg. 158, tb. carece de obispillo blanco; v. tb. Correlimos batitú). Frente y bridas a m. pálidas, que con la destacada ceja ocre crean *impresión de cara pálida*. Primarias y secundarias b. uniformem. oscuras, en contraste con *supracober. pálidas* en ala int. Base de la mandíbula inf. rosácea. Es muy similar al muy raro (posiblem. extinguido ya) congénere de N América Zarapito esquimal *Numenius borealis* (pg. 419), pero éste tiene patas más cortas, pico algo más largo, más curvado h. abajo, patas más largas (los extremos alares sobresalen de la cola cuando están plegados), y ps. infs. con un dibujo más oscuro. De lejos el pico corto, los colores ocráceos y la forma general pueden recordar más a un Combatiente que a un zarapito. Los divagantes a O Europa se asocian a veces con Chorlitos dorados en rastrojeras, donde a m. se les distingue por su andadura constante y metódica cuando se alimentan (el Chorlito dorado se queda quieto, anda con brío unos pocos pasos, luego se detiene otra vez, etc.).

VOZ El reclamo de vuelo es un "kui-kui-kui..." rápido y risotante, más agudo y suave que el Z. trinador. En ansiedad, un "quit-quit" más brusco.

Correlimos batitú (C. de Bartram) **Ac** 2 (p. I. + Can)

Bartramia longicauda

C. Territ cuallarg *E.* Kuliska buztanluze *G.* Mazarico rabilongo

L 28-32 cm, E 50-55 cm. Cría en N América. Divagante a Europa. Prefiere campos herbosos (pastos, aeropuertos, campos de golf) pero tb. se alimenta en rastrojeras y cultivos bajos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Archibebe común, con cabeza peq. y forma como un Z. real o trinador en miniatura, y por tanto no muy distinto del Z. menor, pero con *pico corto y recto* (mandíbula inf. pardoamarillenta pálida), *cola muy larga que sobresale mucho de los extremos alares*, y *cuello muy fino* y largo cuando está alerta; *en vuelo sin blanco patente por encima*. En todos los pls. tiene *capirote oscuro* con una *fina línea central clara*, *ojo oscuro que destaca sobre una cara lisa* y oscuras marcas en punta de flecha en pecho y flancos. Patas amarillento apagado. Rémiges muy barradas. Vaga de un lado a otro, meneando pausadam. la p. pt. cuando se detiene. – Ad.: escapulares, terciarias y cober. alares barradas de oscuro. – Jov.: los márgenes pálidos de las plumas y "muescas" pálidas de las terciarias crean un dibujo escamoso más nítido y fuerte que en el ad.

VOZ Un "quip-ip-ip-ip" claro, sibilante y burbujeante en vuelo, parecido al Cuco ♀ o al Zampullín chico.

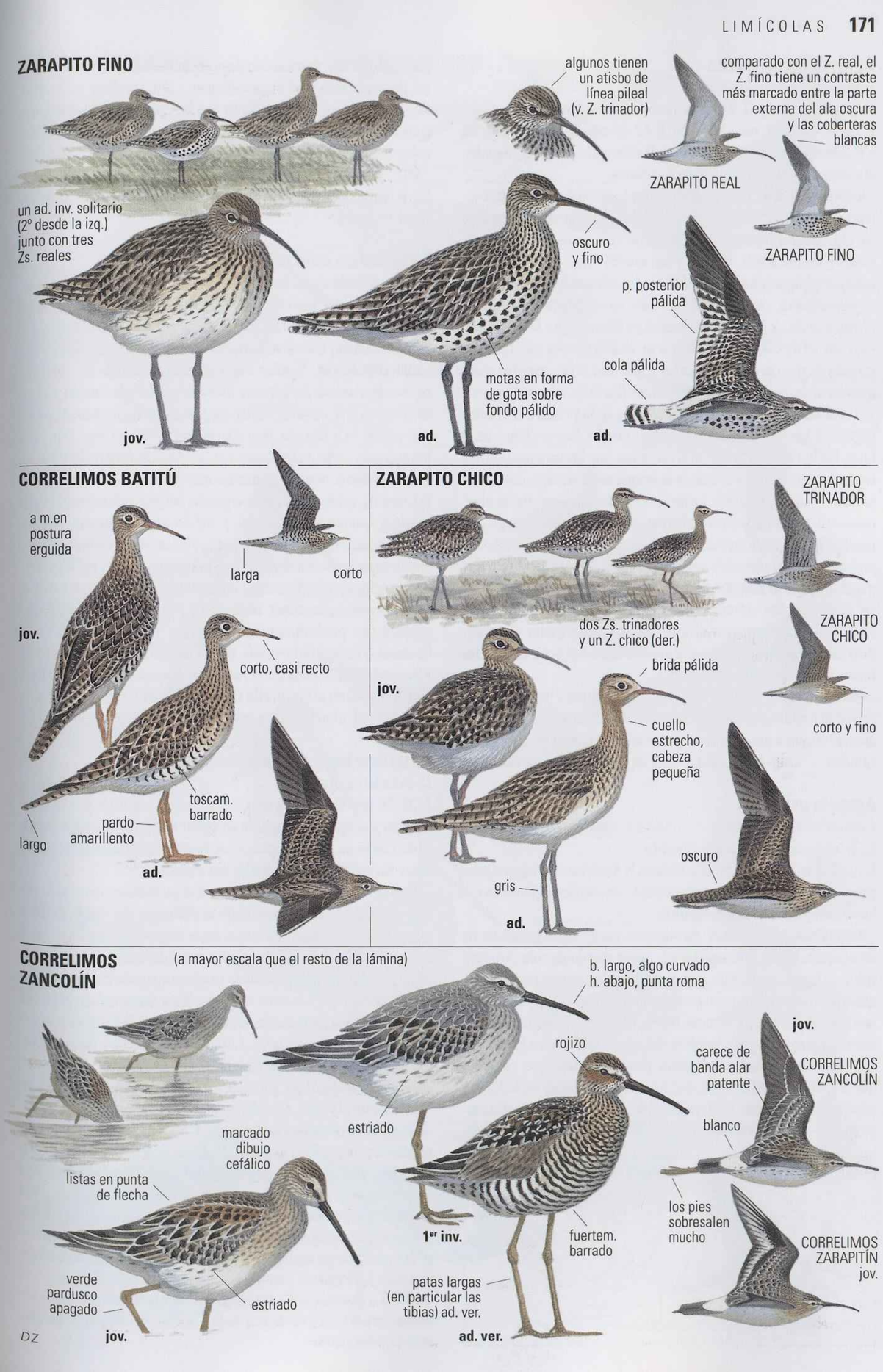
Correlimos zancolín *Calidris himantopus* **Ac** 1

C. Territ camallarg *E.* Txirri bankaluze *G.* Mazarico patilongo

L 18-23 cm, E 37-42 cm. Cría en N América. Divagante a Europa O, una cita de Mallorca en mayo. En las islas Británicas suele encontrarse con bandos de peqs. correlimos en lodazales costeros pero tb. se mezcla con archibebes y Combatientes, y entonces tb. vadea en aguas más profundas.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el C. común, pero con alas más largas, *cuello más largo y patas mucho más largas*. El pico curvo, la forma general y el *obispillo blanco* recuerdan al C. zarapitín pero con *patas visiblem. más largas* que dan una impresión de C. menudo (y pies más sobresalientes en vuelo), *patas de amarillentas a verdes apagadas* (no negras), y *pico de grosor más uniforme, menos fino de punta* y de aspecto b. tubular. Forma corporal notablem. *angulosa* en vista de perfil y peculiarm. *comprimida lateralm.* en vista frontal o en vista posterior (no tan redondeada como p. ej. el Archibebe común). Alas b. uniformem. oscuras por encima, *sin bandas alares patentes*, pero con borde pt. b. pálido. A m. vadea en aguas profundas, y entonces la extraordinaria longitud de las patas puede no ser patente. – Ad. ver.: *ps. infs.* parcial o compl. *barradas; auriculares herrumbrosas* en contraste con ceja blanca. Lista central clara, corta y poco visible, h. la p. pt. del píleo. De lejos parece liso y b. oscuro, como una agujeta o incl. un Archibebe oscuro. – Ad. inv.: pardo gris. liso por encima; pecho con listas más extensas que el C. zarapitín, llegando éstas a flancos e infracober. caudales. – Jov.: los centros de las plumas negruzcos y los márgenes blancuzcos crean un dibujo menos gris, más contrastadam. a escamas en ps. ss. que el Zarapitín; la destacada ceja contrasta con el capirote oscuro y con la máscara oscura a través de las auriculares.

VOZ Reclamo de vuelo, un "trrrp" suave y trinante que recuerda a la del C. zarapitín.



Agujeta escolopácea **Ac** 13 (p. I. + Be)

Limnodromus scolopaceus

C. Tetolet becllarg *G.* Mazarico escolopáceo

L 27-30 cm (incl. pico 5,5-7,5), E 42-49 cm. Cría en N América y E Siberia. Divagante a Europa. 9 citas adicionales en España, algunas de ellas podrían ser de *L. griseus.*

IDENTIFICACIÓN Las agujetas tienen tamaño de Agachadiza común y sus forma, movimientos y pls. sugieren un cruce entre esta sp. y la Aguja colipinta; pico muy *largo*, ceja destacada, patas verdosas y moderadam. largas, y (en vuelo) *"fina hendidura" que sube por el dorso y un destacado borde pt. blancuzco en el ala. Pico de punta roma, curvado h. abajo sólo en su fracción distal. La identificación de los jóvs. no plantea problemas pero la de los ads. ver. e inv. es difícil, requiriéndose a m. la diagnóstica voz.* Las longitudes de pico se solapan mucho y sólo son útiles para los casos extremos: *dos veces la L cabeza o más indica la Escolopácea*, aprox. 1,5 veces la L de la cabeza indica la Gris; en la primera *las barras negras en las rectrices son más anchas que las barras claras*, en la Gris, las barras claras son más estrechas que las oscuras (las que tienen barras negras y claras de la misma anchura son indeterminadas). –Ad. ver.: ps. infs. *incluido el vientre* (a m. exc. infracober. caudales) anaranjado herrumbrosas, con *denso moteado en p. ant. cuello y peto*, y *profusas barras* o manchas tranversales *en lados del pecho, flancos e infracober. caudales*. –Ad. inv.: barrado en flancos y *todo el pecho* grises, con una *delimitación b. abrupta con el vientre blan*co. – Jov.: terciarias, cober. grandes y escapulares con *centros oscuros intensos* y nítidos (algunas veces finam. festoneados) márgenes blancuzcos o rojizos (o a veces con peqs. marcas internas cerca de las puntas).

VOZ Un "yip" o "kaiip" único, corto, penetrante y brusco, que recuerda al Andarríos bastardo o a un Ostrero distante; a m. los reclamos se repiten solos cada 2-3 seg en vuelo, o se duplican o triplican rápidam. ("kaiip-ip" o "kaiipipip"), esp. cuando hay alarma.

Agujeta gris ¿**Ac** o —?

Limnodromus griseus (Ac 9 *L. scolopaceus* + *L. griseus*)

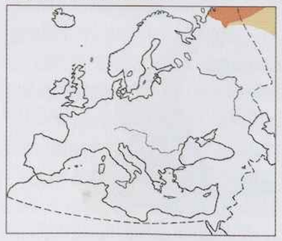
C. Tetolet gris *G.* Mazarico cincento

L 25-29 cm (incl. pico 5-6,5). Cría en N América. Divagante muy rara a Europa, mucho más rara que la A. escolopácea. ¡Documente bien todo presunto avistamiento!

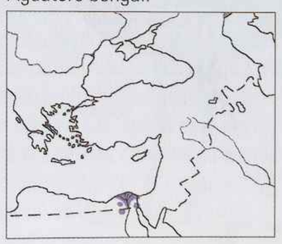
IDENTIFICACIÓN V. la A. escolopácea para rasgos generales de las agujetas y para diferencias en L pico y dibujo de cola. Ad. ver.: color de fondo de ps. infs. gen. matizado de naranja (más pálido que la Escolopácea), o con *pecho tenuam. moteado* (se ve anaranjado liso a distancia), flancos con barras *dispersas* e infracober. caudales *moteadas* (ssp. *hendersoni*) o bien con *vientre blanco* y a veces marcas más fuertes en pecho, flancos e infracober. caudales que la Escolopácea (ssp. *griseus*), aunque las *motas de los lados son en promedio manchas más redondeadas*, con menos barras transversales. –Ad. inv.: casi idéntico a la Escolopácea. Barras de flancos y peto grises, desmenuzándose en un *moteado muy fino en la p. inf. del pecho* antes del vientre blanco. – Jov.: pecho y ps. ss. gen. teñidos de un rojizo más intenso que la Agujeta escolopácea; terciarias, cober. grandes y escapulares con *patentes barras transversales, manchas o listas internas rojizas*.

VOZ Reclamo de vuelo un "tüdü" o "tüdlü" claro, rápido y doble o triple, traqueteante como el reclamo de vuelo del Vuelvepiedras común.

Agachadiza colirrala



Aguatero bengalí



Agachadiza colirrala *Gallinago stenura* —

C. Becadell siberià *E.* Becacina dos Urais

L 25-27 cm (incl. pico aprox. 6). Cría en el N de los Urales y h. el E por N Siberia, en tundras abiertas y valles fluviales llanos; inverna en S Asia; rara divagante a E Europa y Oriente Medio.

IDENTIFICACIÓN Similar a la Agachadiza común (pg. 160) pero: *borde pt. pálido del ala muy fino y difuso* (no destacado y blanco como en la A. común); cober. medianas y peqs. forman un *panel más pálido en p. sup. ala; pico algo más corto* y b. grueso, esp. en la base; *cola* b. *corta*, y *dedos que a m. sobresalen de la cola* en vuelo; *alas de punta b. roma*, y primarias más parduscas (más oscuras en la Común); *cober. primarias con puntas pálidas más estrechas* (más que la A. común en promedio), *p. inf. del ala más oscura y uniformem. barrada* (carece de las bandas blancas de la Común); *listas crema en ps. ss. no tan destacadas* como en la Común; *voz diferente*. En el suelo, el color principal del *dorso es el marrón, con muchas barras y motas*, las cober. medianas y peqs. están b. *barradas* de marrón (no predominantem. moteadas y listadas como en la Común), y las escapulares infs. tienen márgenes blancuzcos *en torno a las puntas. Las rectrices ext., finas como alfileres,* son únicas.

VOZ Reclamo al levantarla un "¡chrií!" corto, penetrante, áspero y gutural, algo más bajo y tosco que el de la A. común.

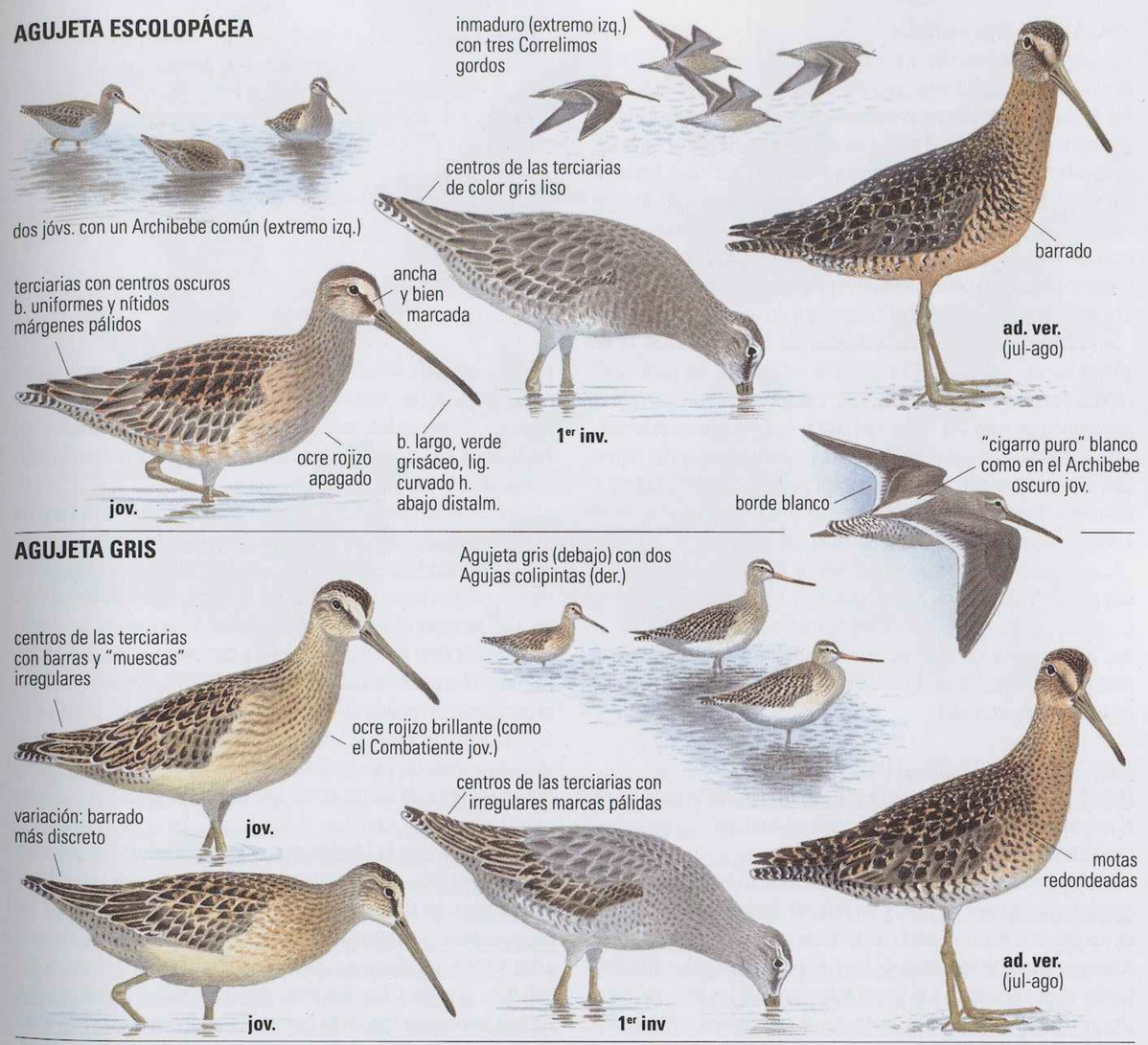
Aguatero bengalí *Rostratula benghalensis* —

C. Becadell pintat gros

L 23-26 cm. Cría en Egipto, en marjales invadidos por la veg., charcas y acequias; divagante en Israel; b. sigiloso y rara vez visible. Como en los falaropos, roles sexuales invertidos; la ♀ puede tener varias puestas, incubadas por distintos ♂♂.

IDENTIFICACIÓN Tamaño aprox. de Agachadiza común pero netam. más pesado y apático cuando alza el vuelo con sus *alas anchas y de extremos redondos*, sus largas patas bien patentes y los *pies que sobresalen compl. de la cola*. El *pico* más bien corto, *lig. curvado h. abajo y relativam. grueso y pálido* (rosáceo apagado); *el grueso anillo ocular claro que continúa como una línea detrás del ojo; y la raya ocre amarillenta en pecho/hombro que se une a la V del manto* son muy llamativos (esp. en la ♀). Lista central estrecha y ocre en el píleo. P. inf. ala blanca, ampliam. bordeada de oscuro. – ♂ ad.: *pardogrisáceo apagado en garganta* (p. sup. garganta moteada de blanco), *cuello y peto; estrecha franja pectoral negro grisácea*. Lista ocular blanco ocrácea poco marcada. P. sup. ala y escapulares verdes parduscas, *cober. alares ampliam. barradas de ocre*. – ♀ ad.: más brillante que el ♂; *rojizo de garganta, cuello y peto* bordeado por una *ancha franja negra a través del pecho*. Línea ocular blanca, bien marcada y bordeada de negruzco. *P. sup. ala y escapulares de un verdoso b. uniforme*, finam. vermiculado de oscuro. – Jov.: se parece al ♂ ad. pero con un moteado más difuso en el pecho, sin borde bien marcado h. el vientre, y sus ps. ss. tienen un barrado más ocre.

VOZ La ♀ emite un "kuut" bajo y ululante en su vuelo de exhibición vespertino y similar al de la Chocha perdiz; por lo demás, es prin. silenciosa.



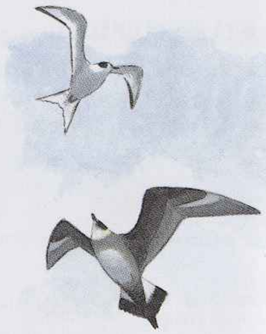
DZ

PÁGALOS *Stercorariidae*

Los págalos son aves tipo gaviota, de tamaño mediano a grande, de coloración más bien oscura y prin. marinas. Crían en la tundra del N Europa, en páramos costeros, islas remotas, etc. Migran junto a las costas y por el mar, y en menor medida por el interior, para invernar en N océano Índico y frente a O África, S América y S de N América, donde llevan una vida pelágica. Durante la estación de cría comen lémmings, huevos y pollos de aves, peces, insectos y bayas; durante el resto del año, principalmente peces; también consumen otros mamíferos peqs., carroña y desperdicios. Los peces suelen obtenerlos pirateando a otras aves.

Sus costumbres predadoras se delatan por el pico ganchudo y las garras curvas y afiladas. El pirateo se realiza con un vuelo muy rápido y acrobático; la víctima, gen. una gaviota o un charrán, es perseguida incesantem. y muy de cerca, con reacciones extremadam. rápidas del págalo, hasta que la víctima desembucha el pescado, que es tomado en el aire por el perseguidor. Tb. atacan a álcidos y otras aves ictívoras. Gaviotas y charranes suelen volar alto cuando se acerca un págalo, como si se tratara de una rapaz.

Los págalos son prin. pardogrisáceos y blanquecinos con un dibujo claro en las bases de las primarias. En algunas sps. existen fases oscuras, claras e intermedias. Sexos similares. Los ads. de las sps. más peqs. tienen rémiges prolongadas. A m. descansan en el mar, pero se posan "de mala gana" después de un largo planeo y de un corto vuelo cernido.

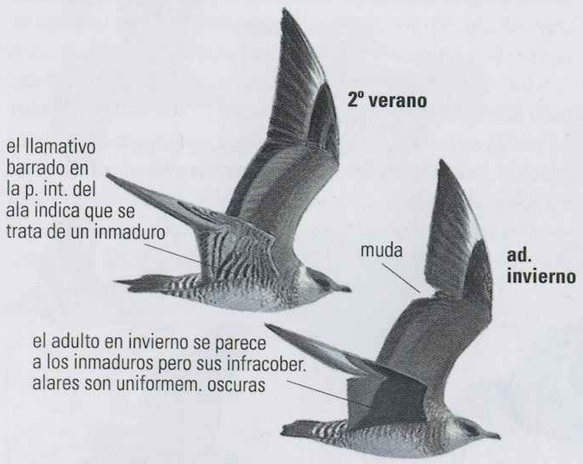


Págalo persiguiendo a un charrán para obligarlo a desembuchar lo que ha pescado.

IDENTIFICACIÓN DE PÁGALOS EN EL CAMPO

Hace falta mucha práctica para conseguir identificar págalos en el campo. A continuación se dan algunos consejos, dirigidos especialmente al principiante.

La mayoría de los págalos parecen oscuros en el campo, y esto es igualm. válido para los jóvs. y los inds. de fase pálida. Normalm. *se ven inc. más oscuros que la mayoría de gaviotas jóvs.*, una alternativa común a gran distancia (> 1 km) o con ángulos difíciles. Como regla, la cabeza y el dorso más claros de las jóvs. gaviotas son visibles inc. a distancia, igual que el más conspicuo obispillo claro y, en la mayoría, las primarias int. más pálidas. Aparte de las distinciones en el pl., los págalos se reconocen tb. por la *mano más puntiaguda* (algo no tan válido para el "aliancho" Págalo grande, p. ej.), vuelo más rápido, movimientos más elegantes y, en vuelo relajado, *aleteos menos profundos, más uniformes y poderosos*; en pocas palabras, vuelo más "resuelto" en comparación con los aleteos más pausados, casi perezosos (con fuertes vientos, algo vacilantes), de las gaviotas, que tb. son más profundos en el vuelo relajado.



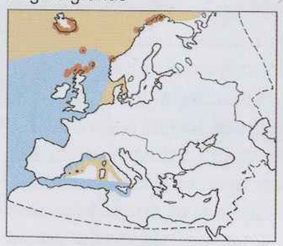
La det. edad de los págalos (sobre estas líneas, dos Págalos parásitos) en otoño y en invierno le será más fácil si presta atención a la p. int. del ala y a la muda.

Sólo falta eliminar el remoto riesgo de confusión con las pardelas, esp. con fuertes vientos y a gran distancia. Con vendavales, los págalos también practican el vuelo ladeado de las pardelas: un rápido planeo bajo a barlovento a lo largo de las olas y un empinado ascenso oblicuo a contraviento, ladeando h. un lado, seguido otra vez de un planeo bajo a barlovento, etc. Tan pronto como el ave bate sus alas (gen. justo antes del ascenso), el ojo experimentado puede diferenciarlos: el vuelo de los págalos es tipo halcón, boyante y "atlético", con aleteos b. más lentos y menos profundos; las pardelas *dan rápidos estallidos de aleteos* (aunque algo más lentos en las sps. de mayor tamaño) con *alas* más estrechas y *rectas*.

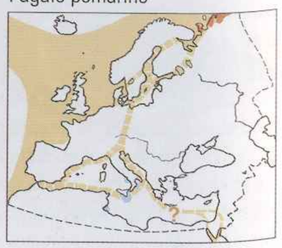
Lo más difícil de la identificación de los págalos es separar los Ps. parásito, pomarino y rabero no ads. Los puntos cruciales se describen en las fichas de sps. Algunos consejos generales: del *tamaño* es difícil cerciorarse cuando se observa un págalo muy mar adentro con un telescopio, pero se debe establecer si el ave es decididam. grande o peq. Advierta que el pl. oscuro de los págalos da una impresión engañosa cuando se compara con la blancura de las gaviotas: un ave oscura contra un cielo brillante se ve mayor que una blanca; inversam., un ave oscura contra un mar oscuro se ve a m. más peq. que una blanca, que parece más grande, sobre todo si se la ve con luz intensa.

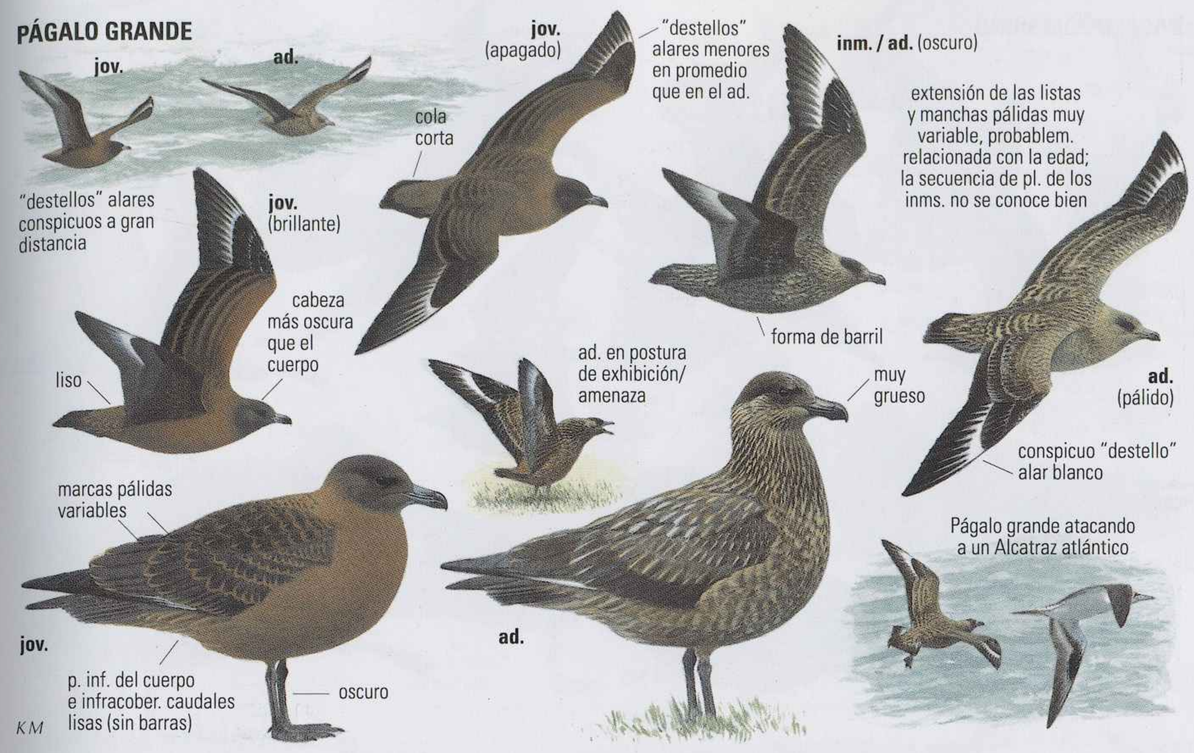
Ahora preste atención a la *estructura* y las *proporciones* (como p. ej. la anchura del brazo) y al *tipo de vuelo*. Compruebe si el ave tiene algún tipo de proyección central en la cola, o alguna zona clara destacada en el pl. Para aves más cercanas hay que fijarse en cuán destacadas son las manchas primarias, el tamaño y el color del pico, y la forma de las cortas proyecciones caudales (si las hay). Y no espere poder identificar todos los págalos en vuelo desde el principio. Hace falta mucha experiencia antes de que los inds. más difíciles pueden ser identificados, inc. los expertos dejan algunos págalos sin identificar.

Págalo grande



Págalo pomarino





Págalo grande

Stercorarius skua

I en p. l.; **i** y **p** en Be; **Ac** en Can

C. Paràsit gros *E.* Marikoi handi *G.* Palleira grande

L 50-58 cm, E 125-140 cm. Cría en islas rocosas y páramos altos y húmedos, gen. en colonias laxas; inverna en Atlántico N y S, y tb. en el Mediterráneo, donde algunos jóvs. permanecen en ver. Frente a las costas ibéricas, de ago a abr. Alim., prin. peces de la superficie del mar, de otras aves, o de los arrastreros. El nido es una depresión somera que defiende con feroces picados.

IDENTIFICACIÓN Grande y abultado, ± del tamaño de una Gaviota argéntea. En vuelo, *compl. oscuro con grandes manchas primarias por encima y por debajo*. Pico grueso. *Cabeza y cuello potentes*. Rectrices centrales anchas, de puntas redondeadas, apenas o no sobresalientes. Se remonta con más frecuencia que sus congéneres, pudiendo recordar a un busardo. Flota alto en el mar. – Ad. ver.: toscam. estriado de pardoamarillento en nuca, cuello y ps. ss., la ♀ más estriada en promedio. – 1er año: más uniformem. pardo que el ad. y *teñido de marrón rojizo*, esp. por debajo; "destellos" blancos en p. sup. de la mano a m. menos extensos y destacados que en el ad. – Principales riesgos de confusión con las grandes gaviotas jóvs. (esp. las petroleadas), con el Págalo pomarino jov. o, a distancia, con el Pomarino ad. de fase oscura. De una gaviota jov. se distingue por: *vuelo más constante y resuelto, con aleteos más flexibles* (ritmo similar); *cuerpo más pesado* ("barril volador"); *bases alares más anchas* pero a m. mano más puntiaguda y –lo más fiable– *manchas alares blancas* (v. más arriba). Del Pomarino jov., por *cuerpo y vuelo más pesados; ausencia de barrado claro* (por lo que nunca tiene obispillo, zona cloacal o infracober. alares contrastadam. pálidos); a m. *cabeza algo más oscura que el resto del cuerpo* (el Pomarino suele ser uniformem. oscuro, o con la cabeza algo más pálida que el pecho); alas más anchas y proporcionalm. algo más cortas; y gen. manchas alares mayores y más puras que llegan hasta el brazo. (Con todo, algunos Grandes jóvs. tienen manchas engañosam. menores en p. sup. ala.) Del Pomarino ad. en fase oscura, por silueta y vuelo, y por ausencia de proyecciones caudales largas (aunque éstas pueden estar ausentes en el Pomarino mudando).

VOZ Silencioso fuera de las áreas de cría.

Págalo pomarino

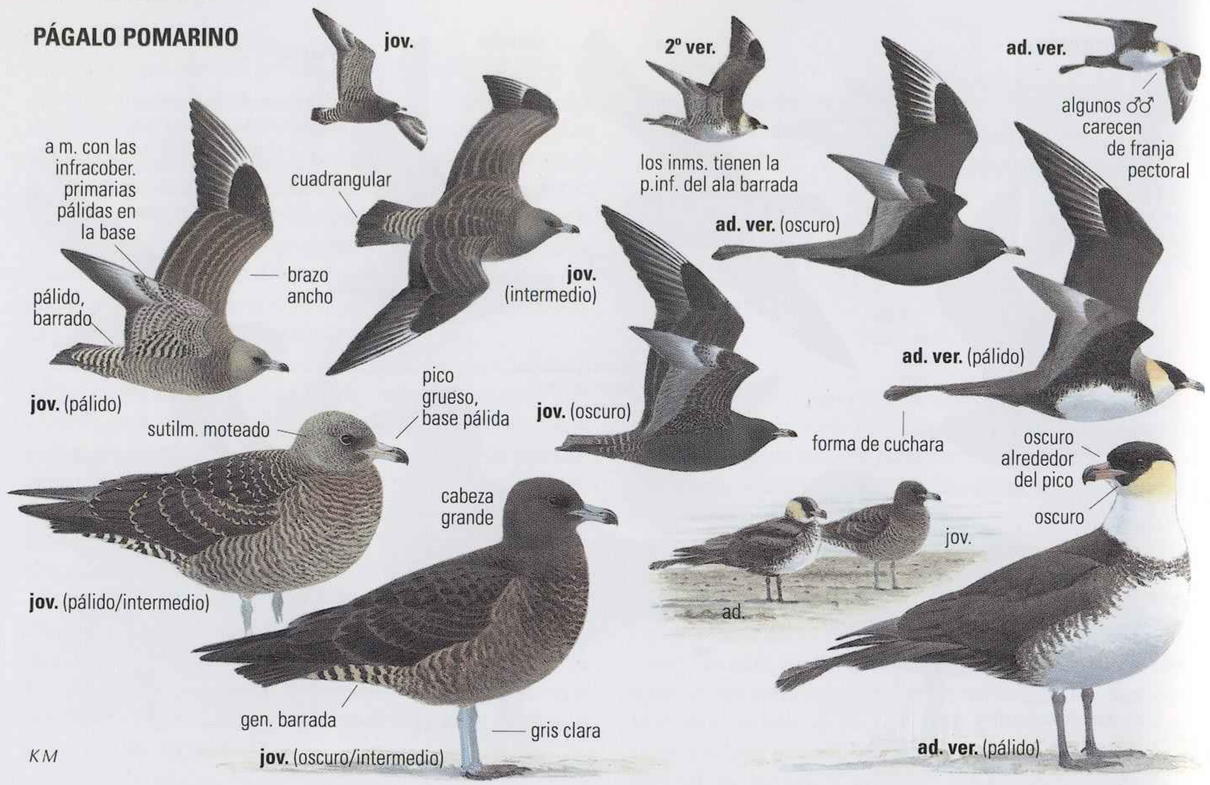
Stercorarius pomarinus

P en p. l. y Can; **Ac** en Be

C. Paràsit cuaample *E.* Marikoi isatsbihur *G.* Palleira pomarina

L 42-50 cm (exc. proyecciones caudales ad. en ver., 5,5-11), E 115-125 cm. Cría en la tundra ártica; paso migratorio por Europa N y O h. y desde los cuarteles de inv. en O África. Paso por aguas ibéricas mar-may y mediados ago-fines oct; unos pocos invernantes mar adentro. Los jóvs. pueden ser b. mansos.

IDENTIFICACIÓN En vuelo netam. mayor que la Gaviota cana y *algo menor que la G. argéntea*. En el suelo es sorprendentem. peq., siendo los más peqs. no mayores que una G. tridáctila, aunque siempre con el pecho mucho más ancho. Alas largas; *brazo* b. ancho, algo más que la distancia entre el borde pt. del ala y la punta de la cola (sin contar las proyecciones); mano puntiaguda, muy similar al P. parásito. *Vuelo relajado y constante*, aleteos acompasados y trayectoria más directa, no ligera, espasmódica y con enérgicos aleteos como a veces en el Parásito. En todos los pls., *mancha primaria clara encima y debajo* aprox. igual que en el Parásito y mucho menor que en el Grande normal. – Ad. ver.: *proyecciones caudales largas y anchas*, que parecen romas de perfil (plumas centrales torcidas 90º, "lleva una cuchara"); se mudan 2 veces/año, nov-dic y mar-abr (y en otras épocas muy raram. se rompen). Dos fases: la clara (la más común) tiene capirote oscuro (hasta debajo de la comisura), franja pectoral oscura y *tosca* (en el ♂ muy a m. quebrada en el centro del pecho y a veces ausente), barrado insignificante o destacado en flancos y extensa zona anal oscura netam. delimitada (algunas barras claras en muchos inds.); la fase oscura es compl. oscura (exc. las manchas alares). – Jov.: varía de marrón medio con barras ocre amarillentas esp. en obis-



pillo y cloaca, hasta pardo negruzco uniforme, pero *casi siempre se ve oscuro en el campo*. Se distingue del Parásito jov. por *vuelo más sosegado y constante; brazo más ancho; vientre más abultado; pico más grueso* y más visiblem. *gris azulado pálido* (fácilm. visible a 300 m), con la *punta oscura*; fase pálida con "mancha pálida doble" en la p. inf. ala: *tanto las primarias como las cober. primarias suelen tener la base clara* (difícil de ver a más de 300 m); y *rectrices centrales anchas y romas que sobresalen apenas o nada*. El jov. casi nunca tiene cabeza o vientre contrastadam. pálidos (v. Parásito y Rabero). – Jóvs. de fase oscura sin barras, como el ad. oscuro. – 2º año-cal., fase clara: cuello y vientre más pálidos, rectrices centrales más bien cortas o de L mediana y no torcidas. – 3er año-cal., fase clara: cuello y vientre pálidos, empieza a aparecer el capirote oscuro pero las infracober. alares aún están barradas, no compl. oscuras. – Ad. inv.: fase clara: similar al 3er año-cal., con proyecciones caudales de L media pero se distingue por infracober. compl. oscuras, no barradas.

Págalo parásito

P e **i** en p. l.; **P** en Can; **Ac** en Be

Stercorarius parasiticus

C. Paràsit cuapunxegut *E.* Marikoi isatslabur *G.* Palleira parásita

L 37-44 cm (exc. proyecciones caudales del ad. ver., 5-8,5), E 108-118 cm. Cría en la tundra, en páramos costeros e islas desnudas, localm. en colonias laxas; inverna prin. al S del ecuador. Irregular y escaso como invernante en aguas ibéricas; de paso en feb-abr y fines ago-nov. Nido, una depresión somera.

IDENTIFICACIÓN Como una gaviota oscura con alas puntiagudas y *vuelo rápido y flexible, casi como de halcón*. De cerca, *manchas primarias claras* y en el ad. *proyecciones caudales puntiagudas de L media*. En vuelo, *tamaño aparente de G. tridáctila*. Alas largas y b. estrechas, mano puntiaguda; anchura del brazo = o lig. < que distancia entre borde pt. ala y extremo caudal (sin contar las proyecciones). Vuelo más ligero que el Pomarino, pero a veces muestra cierta pesadez: con fuertes vientos, el Parásito recuerda a una G. tridáctila por su ligereza, rápidos aleteos y súbitas arremetidas, el Pomarino es decididam. más pesado y constante, como una gran gaviota. *Pico un poco más fino* que en el Pomarino. Pls. muy similares a éste –y por tanto gran variación– pero advierta las distinciones: capirote oscuro del ad. menos negro, no rodea la comisura y siempre excluye una *peq. mancha clara encima de la base del pico*; si existe, franja pectoral con tono oscuro poco definido y sin el tosco dibujo; los jóvs. más pálidos son más claros que el Pomarino, con *cabeza y cuello contrastadam. claros* (de cerca se ven finam. estriados) y *a m. tb. el vientre*. Los inds. más oscuros son muy similares a los Pomarinos más oscuros, siendo tamaño de pico, forma de cola y proporciones generales los rasgos distintivos; fíjese tb. en las rectrices centrales puntiagudas que sobresalen 1-3 cm formando una diminuta *"punta doble"* en la p. pt. cola, las infracober. primarias sin la base pálida (excepciones: 1 de cada 20) y *pico que suele parecer oscuro*, no llamativam. pálido de base (base más pálida apenas visible a más de 150 m).

VOZ Reclamo más común: un "ih-glou" nasal repetido alguna vez en la parada. Alarma: un corto "¡pjiu!".

Págalo rabero

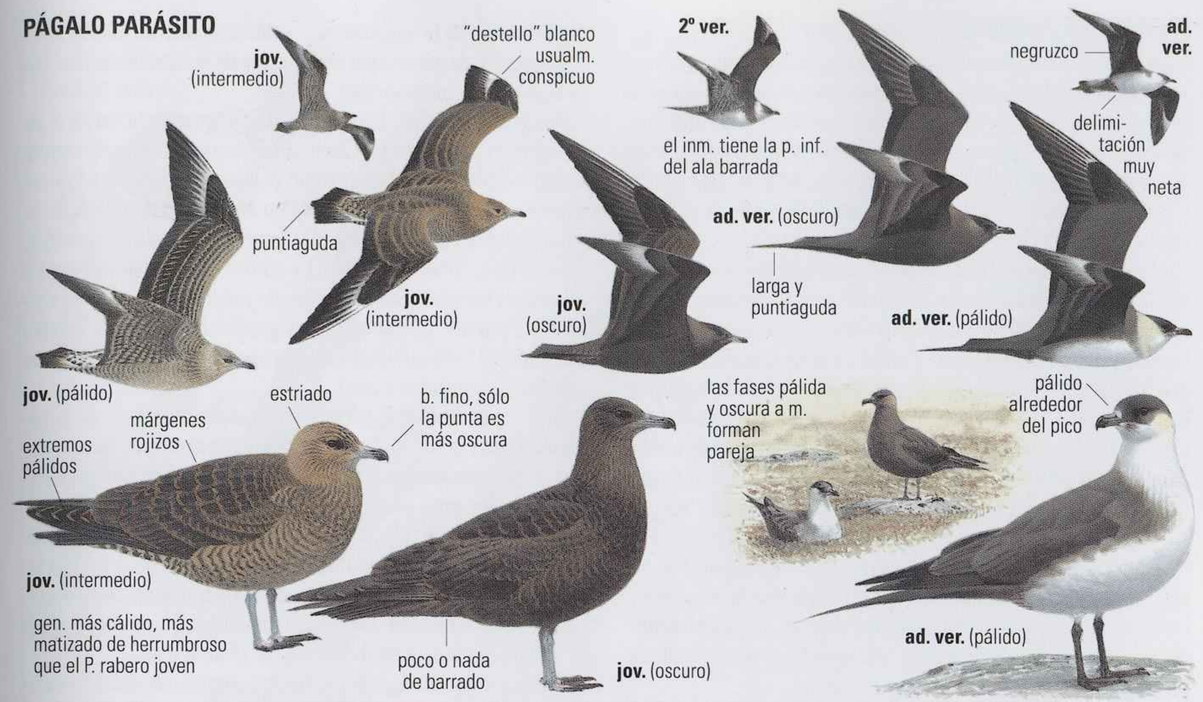
Ac 31 (p. l. + Can + Be)

Stercorarius longicaudus

C. Paràsit cuallarg *E.* Marikoi isatsluze *G.* Palleira rabuda

L 35-41 cm (exc. rectrices centrales del ad. ver. 12-24), E 105-112 cm. Cría en páramos con brezo sobre el límite del arbolado en la tundra más seca; inverna prin. en el Atlántico S. Se nutre prin. de lémmings en ver. y por consiguiente sus efectivos fluctúan. De paso con cifras reducidas por aguas ibéricas en abr-mediados mayo y mediados jul-mediados oct.

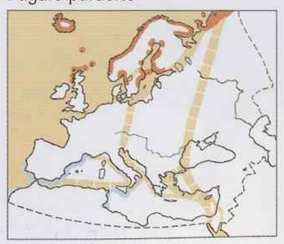
IDENTIFICACIÓN *Pequeño y esbelto*, cuerpo como la Gaviota reidora, pero las *alas largas y esbeltas* le dan un mayor tamaño



aparente en vuelo. *Vuelo ligero*, casi como de charrán. Se posa largo tiempo en el mar, inc. cuando migra. A m. se cierne sobre los lugares de cría. – Ad. ver.: capirote negro muy marcado, *contraste por encima entre rémiges oscuras* y dorso y *cober. alares pardogris. más pálidas, sin mancha primaria clara debajo, y rectrices centrales muy largas y puntiagudas*. – Jov.: variación acusada como en el Parásito, del que se distingue por silueta (cuerpo esbelto, alas estrechas, p. pt. aparentem. más alargada) y vuelo, y en las fases clara e intermedia por *coloración más gris, menos parda* (la oscura es muy similar al Parásito), por tener las tb. protuberantes rectrices centrales (1-3 cm) b. redondeadas, y por el *pico corto* con *base pálida*. Algunos tienen las incipientes "puntas" de p. pt. cola más largas que cualquier Parásito jov.

VOZ Más aguda que sus congéneres, "kiu" y "cri**ep**" repetidos y un "cre-crep" de disputa. En la parada, un "**gli**-ah" gimoteante que recuerda a la Gaviota cana.

Págalo parásito



Págalo rabero

GAVIOTAS *Laridae*

Algunas de las 19 sps. nidificantes de la región son muy comunes y a m. viven junto a los humanos; por ese motivo el de las gaviotas es un grupo de aves que nos resulta familiar. Para criar necesitan hábitats cercanos a costas, marjales o aguas del interior, donde a m. forman grandes colonias. El nido es un montón de ramitas y materia vegetal situado sobre el suelo desnudo o entre la vegetación baja.

En especial fuera de la época de cría, algunas sps. son comunes en el interior, donde forman grandes dormideros comunales de sps. mixtas en aguas costeras resguardadas, o en lagos y embalses. La distancia entre dormideros y zonas de alimentación puede ser de 40 km; los vuelos matinal y vespertino son a m. altos, con los bandos en línea o en formaciones en V. Las sps. peqs. suelen alimentarse en la superficie, aunque a veces se zambullen más hondo para pescar, y en ver. se reúnen a m. en grandes números para cazar hormigas aladas a gran altura. Las sps. grandes son carroñeras o pescadoras, y a m. predadoras de huevos y pollos de aves marinas. Las gaviotas frecuentan los puertos pesqueros, los arrastreros, los vertederos de basura y los desagües de las cloacas, y algunas sps. forman grandes bandos, prin. en busca de lombrices, en pastos y campos de cultivo, esp. cuando en ellos se realizan trabajos de labranza.

IDENTIFICACIÓN DE LAS GAVIOTAS

Las gaviotas ads. suelen ser bastante fáciles de identificar porque cada sp. tiene su combinación diagnóstica de tamaño, color de ps. ss., dibujo de extremos alares, y color de pico y patas. Los inms. suelen ser más difíciles, ya que su pl. pardo o barrado es bastante indeterminado y sus patas y pico no han adquirido todavía la coloración ad. La gran variedad de pls. inms. puede parecer muy compleja y desalentadora al principio, pero el cuadro se simplifica b. si se comprenden plenam. los dos aspectos siguientes de la información básica sobre pls. de gaviotas:

Topografía del ave: algunos términos adicionales útiles para describir gaviotas.

(1) Duración de la inmadurez

Cada especie de gaviota pertenece a una de las tres categorías que se describen a continuación:

Dos grupos de edad. Esta categoría comprende la mayoría de las especies pequeñas. La Gaviota reidora es un ejemplo común de especie con dos grupos de edad. El plumaje adulto se adquiere cuando el ave tiene justo más de un año de edad. Así, durante gran parte del año, sólo hay dos grupos de edad reconocibles: 1er año (jov., 1er inv., o 1er ver.) y adulto (adulto en invierno o adulto en verano). Sin embargo, de julio a principios de septiembre pueden reconocerse tres grupos de edad: jov. (recién plumada); 1er verano (justo más de un año); y adulto en verano (dos años cumplidos o más).

Tres grupos de edad. Esta categoría comprende las sps. de tamaño mediano y la Gaviota enana. La Gaviota cana es un buen ejemplo. El plumaje adulto se adquiere justo después de los dos años. Así, durante gran parte del año, hay tres grupos de edad reconocibles: 1er año (jov., 1er invierno, o 1er verano), 2º año (2º invierno o 2º verano) y adulto (adulto en invierno o adulto en verano). De julio a principios de septiembre pueden reconocerse cuatro grupos de edad: jov. (recién plumado); 1er verano (1 año); 2º verano (2 años); y adulto en verano (3 años o más).

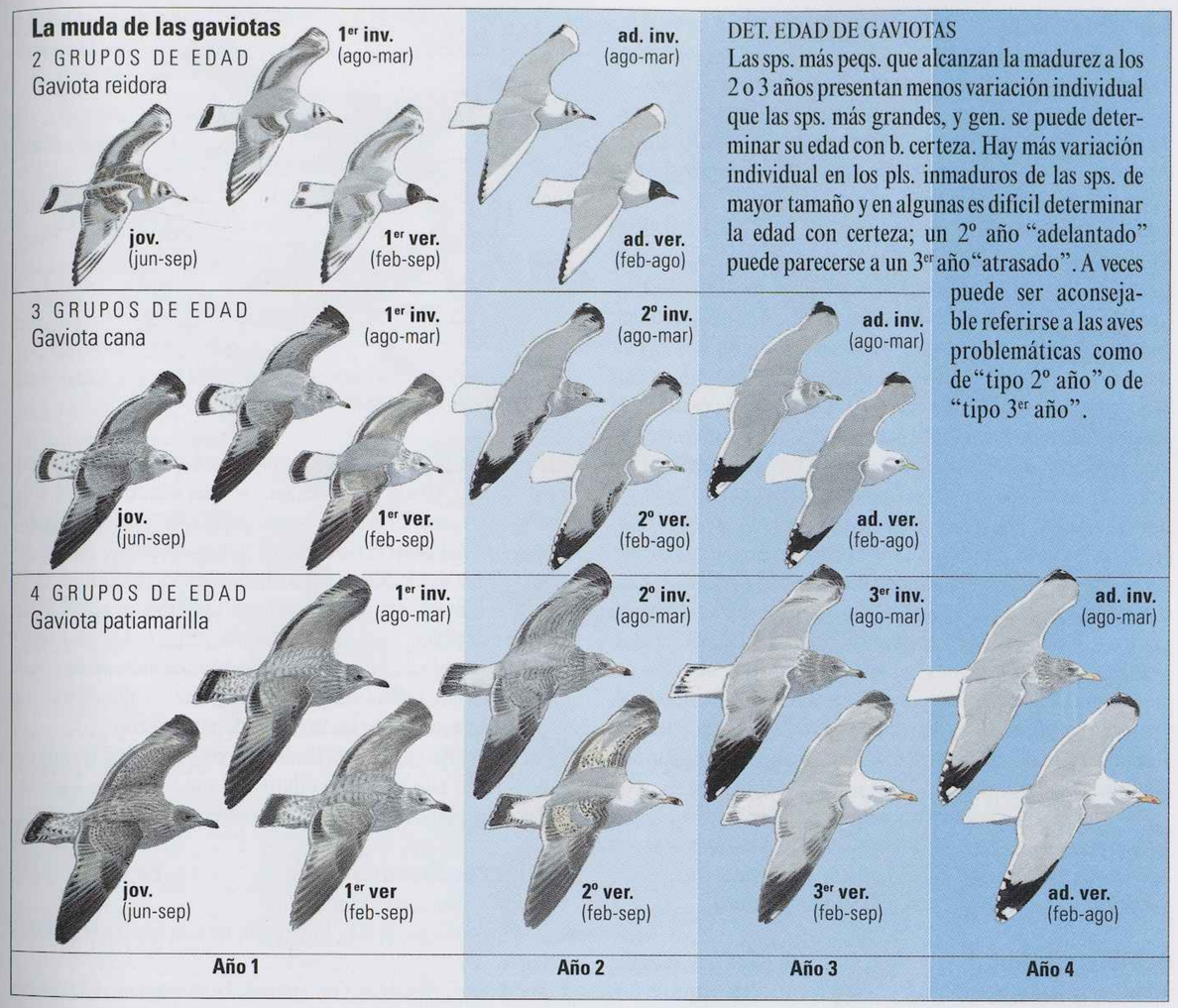
Cuatro grupos de edad. Esta categoría comprende todas las especies de gran tamaño, como p. ej. la Gaviota patiamarilla. El plumaje adulto se adquiere justo después de los 3 años de edad. Así, durante gran parte del año, hay 4 grupos de edad reconocibles: 1er año (jov., 1er invierno, o 1er verano), 2º año (2º invierno o 2º verano), 3er año (3er invierno o 3er verano) y adulto (adulto en invierno o adulto en verano). De julio a principios de septiembre pueden reconocerse 5 grupos de edad: jov. (recién plumado); 1er verano (año de edad); 2º verano (2 años); 3er verano (3 años); y adulto en verano (4 años o más).

(2) Muda

El cambio del plumaje juvenil al plumaje adulto se realiza con mudas regulares en las que las plumas viejas son sustituidas por las nuevas. La 1ª muda de todas las gaviotas es la *muda postjuvenil*, que en la mayoría de especies sucede poco después del primer vuelo del ave: es una muda parcial, en la que se sustituyen únicamente las plumas juveniles de cabeza y cuerpo y que produce el plumaje de 1er inv. Cada año consecutivo al de la eclosión, todas las gaviotas tienen una *muda de primavera* (muda parcial en la que sólo se renuevan las plumas de cabeza y cuerpo) y una *muda de otoño* (en la que se renueva todo el plumaje).

En todas las mudas, la sustitución se realiza mediante sucesivos cambios de unas pocas plumas a la vez. La muda parcial tarda 1 o 2 meses y la muda completa de otoño, 3 o 4 meses. En el caso de una gaviota inmadura, cada muda acerca cada vez más su aspecto al de la gaviota adulta. En los adultos, el plumaje de verano se adquiere con la muda de primavera y el de invierno con la muda de otoño. El diagrama (página siguiente) muestra la secuencia completa de mudas (y los aspectos resultantes, desde joven hasta adulto) de las gaviotas con dos, tres y cuatro grupos de edad. Observe que las rémiges y rectrices se conservan durante un año entero y que en verano se ven como una versión muy desgastada y desteñida de su patrón original, sobre todo en aves de 1er verano.

Como el plumaje, el color de patas y pico de los inmaduros cambia gradualmente, lo que proporciona pistas adicionales para determinar la edad de una gaviota joven.



DET. EDAD DE GAVIOTAS

Las sps. más peqs. que alcanzan la madurez a los 2 o 3 años presentan menos variación individual que las sps. más grandes, y gen. se puede determinar su edad con b. certeza. Hay más variación individual en los pls. inmaduros de las sps. de mayor tamaño y en algunas es difícil determinar la edad con certeza; un 2º año "adelantado" puede parecerse a un 3er año "atrasado". A veces puede ser aconsejable referirse a las aves problemáticas como de "tipo 2º año" o de "tipo 3er año".

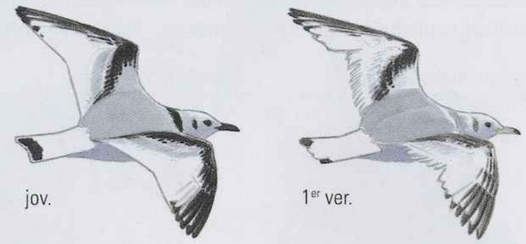
OBSERVAR GAVIOTAS

La mejor época del año para estudiar los plumajes de las gaviotas quizás sea durante el invierno, cuando sus dibujos están nuevos después de haber mudado el plumaje por completo en otoño. Lo más aconsejable es buscar un bando cercano para iniciarse e intentar identificar los 2 grupos de edad de la Gaviota reidora (1er inv. y ad. inv.), los 3 grupos de edad de la Gaviota cana (1er inv., 2º inv. y ad. inv.) y los 4 grupos de edad de la Gaviota patiamarilla (1er inv., 2º inv., 3er inv. y ad. inv.). En primavera, fíjese en el desarrollo de la muda en los adultos (la Gaviota reidora va adquiriendo su capirote y la Gaviota patiamarilla pierde sus listas cefálicas para mostrar una cabeza compl. blanca). En verano y otoño, observe cómo el dibujo alar de los inmaduros se vuelve a veces muy desgastado y descolorido, y tb. lo "andrajosas" que se ven las aves en vuelo mientras renuevan sus rémiges y rectrices durante la muda de otoño.

Estos estudios afinarán su destreza en la identificación y la det. edad de las sps. comunes, e incrementarán la probabilidad de descubrir alguna gaviota rara. Advierta que unas pocas gaviotas, y esp. los inms. de las sps. con 4 grupos de edad, pueden ser muy difíciles de identificar o de determinar su edad.

Por ser comunes, grandes y fáciles de aproximar, las gaviotas permiten ejercitarse en el estudio de la muda y del desarrollo de los pls. inms. Este conocimiento podrá aplicarse luego a muchas otras aves además de las gaviotas, de modo que el esfuerzo invertido será útil no sólo para este grupo.

Dos Gaviotas sombrías *(Larus fuscus graellsii)* ads. en verano. Observe que el tono del gris puede cambiar según el ángulo visual (o la luz), algo importante a tener en cuenta cuando se observen gaviotas.



Observe que las plumas alares y caudales juvs. que se conservan pueden estar muy desgastadas y descoloridas en el pl. de 1er ver., cuando ya tienen un año de edad, como se muestra en estas dos Gs. tridáctilas.

Gaviota reidora

R e **I** en p. l.; **I** y **p** en y Be; **p** en Can

Chroicocephalus ridibundus

C. Gavina vulgar *E.* Antxeta mokogorri *G.* Gaivota chorona

L 35-39 cm, E 86-99 cm. Nidificante colonial común en lagos, carrizales o zonas pantanosas, y tb. en charcas cercanas a costas. Abundante cuando se alimenta en campos arados y en algunas poblaciones. No es asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad (v. pg. 178). En vuelo se diferencia por *borde ant. blanco en el ala ext.*, a m. visible a muy gran distancia. Dibujo alar similar sólo a la G. picofina y la divagante G. de Bonaparte; v. tb. G. cabecigrís (pg. 413). Fíjese tb. en: *patente zona negruzca que orla el borde ant. de la p. inf. del ala; alas puntiagudas* (b. tipo charrán); y (proporcionalm.) *cabeza más peq., cuello más largo y cola más corta*. Cuando está posada tb. se identifica por combinación de peq. tamaño, *dibujo cefálico* (caperuza o mancha auricular oscuras) y (en el ad.) *pico y patas rojizos*. – Ad. ver.: *caperuza marrón oscura* (a m. parece negra) y *patas y pico rojo oscuro y apagado*, el último con la punta oscura. – Jov.: (jun-sep): se ve muy "distinto", con extensas marcas pardo bermejas en cabeza y ps. ss., marcas alares marrones, franja caudal negra y patas y pico color carne amarillento, este último con la punta oscura. – 1er inv.: conserva el color juv. de alas, cola, pico y patas, pero cabeza y cuerpo como el ad. inv. – 1er ver.: como el 1er inv. pero puede adquirir caperuza parcial (a veces completa como el ad. ver.); marrón de alas a m. desteñido y muy reducido en extensión (busque centros marrones en terciarias); y base de pico y patas más rojo anaranjadas.

VOZ Ruidosa en las colonias y cuando se alimenta en bandos; en primavera el ruido es ensordecedor. Entre los reclamos comunes se incluyen un "krriiarr" estridente, solo o repetido, con muchas variaciones, y un "kek" o "kekekek" corto y penetrante.

Gaviota picofina

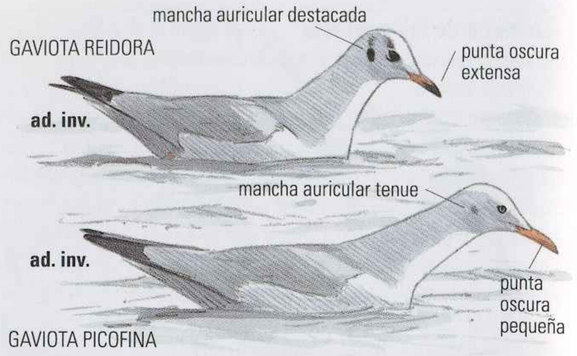
E e **i** en p. l.; **p** en Be; ¿**p** o **Ac**? en Can

Chroicocephalus genei

C. Gavina capblanca *E.* Kaio mokozorrotz *G.* Gaivota bicofina

L 37 –42 cm, E 90-102 cm. Hábitat y costumbres muy similares a la G. reidora, pero más costera cuando no cría. B. escasa inc. en las zonas de cría mediterráneas, donde es mucho más rara que la G. reidora.

IDENTIFICACIÓN Prin. dos grupos de edad (v. pg. 178). Algo mayor que la Reidora, a la que se parece mucho en dibujo alar y aspecto general, pero con *cabeza blanca* (carece de caperuza) en verano; en invierno únicamente una *tenue mancha auricular, si la tiene; iris amarillento o blancuzco* gen. bien visible (pero el ojo puede parecer oscuro según la luz; la Reidora siempre tiene el ojo oscuro). *Forma peculiar de cabeza y pico* debido al *pico más largo* (aunque no más fino), la *frente más alargada* y el cuello muy largo cuando lo extiende completamente; pero cuidado, la Reidora puede dar una impresión bastante similar, siendo pues importante verificar cuidadosamente otras diferencias. Patas comparativamente largas. El ad. ver. además: *matiz rosado* por lo general *intenso* en *ps. infs.*, y pico y patas de un rojo más oscuro (el pico a m. parece negruzco). El ad. inv. menos o nada de rosa, mancha auricular gris pálida (si la tiene) y pico y patas de un rojo menos oscuro. Además de las diferencias estructurales con la Reidora, el 1er año tb. se diferencia de ésta porque suele tener marcas alares de un marrón más pálido; mancha auricular más pálida (si la tiene); *patas y pico de un pardo amarillento o carne anaranjado más pálido, y punta oscura del pico mucho más pequeña o ausente*. – Algunos inds. de 2º año se diferencian por las terciarias de centro oscuro.



La Gaviota picofina tiene pico y frente más largos y, cuando está alerta, cuello más largo que la G. reidora.

VOZ Recuerda vagam. a la Reidora, pero el retumbante reclamo es un "krerrr" más bajo, seco y duro, con voz algo tensa. En el lugar de cría, algunos reclamos bajos, broncos y nasales.

Gaviota de Bonaparte

Ac 19 (p. l. + Can)

Chroicocephalus philadelphia

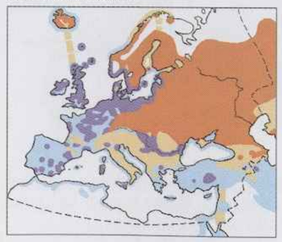
C. Gavina de Bonaparte E. Bonaparte antxeta G. Gaivota de Bonaparte

L 31-34 cm, E 79-84 cm. Divagante de Norteamérica. Hay varias citas invernales ibéricas, casi todas del litoral atlántico y cantábrico, y al menos una (hasta 2005) en Canarias.

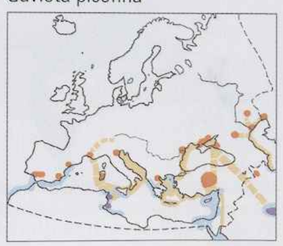
IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad. Versión en peq. de la Reidora, similar por el aspecto general y el dibujo de la p. sup. del ala. El peq. tamaño y los aleteos más rápidos pueden recordar a la G. enana. Carece del gris oscuro de la p. inf. del ala ext. de la Reidora: *en vista inf. las primarias son de color blanco translúcido* o gris pálido con un *borde pt. negro bien marcado*, pero cuidado con las Reidoras de 1er ver. que tienen las primarias desteñidas y translúcidas, que a m. son algo menores que los ads. Otras diferencias con la R.: *pico proporcionalm. más peq.*, y *negro* o prin. negro; *patas* proporcionalm. *más cortas*; y ps. ss. gris algo más oscuro que acentúan el borde ant. blanco de la p. sup. del ala ext. El ad. ver. difiere además por la *caperuza negruzca* (no marrón), ps. infs. gen. difundidas de rosado, y patas más rojo anaranjadas o rosáceas. El ad. inv. suele tener una mancha auricular más grande; el gris se extiende más arriba por la p. pt. cuello; y sus *patas son carne rosado pálido* (no rojas). El 1er año difiere de la R. por marcas más negras (menos marrones) en p. sup. ala; *dibujo distinto en cober. primarias*, siendo las int. blancuzcas y las ext. marcadas de oscuro (R. de 1er año b. oscura en las int., blanca en las centrales y con una o dos marcas oscuras en las ext.); mancha auricular más grande; y gris que a m. se extiende más por p. pt. cuello y lados del pecho (el dibujo cabeza/cuello puede recordar a la Tridáctila ad. inv.).

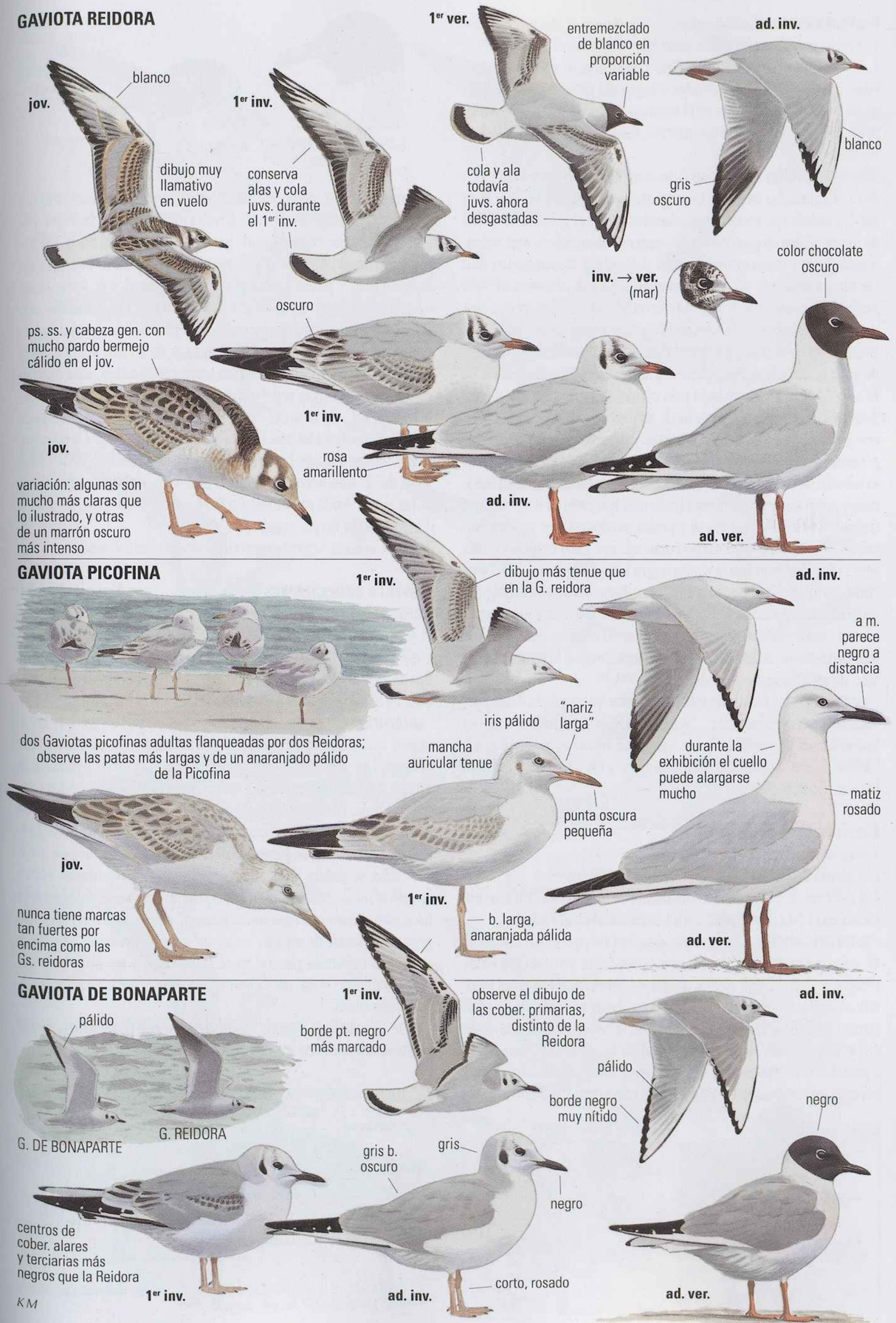
VOZ Reclamo de alim. más común, un "quirp" alto y nasal, tipo charrán y b. distinto del de la Reidora.

Gaviota reidora



Gaviota picofina





Gaviota cana *Larus canus*

I en p. l.; **Ac** en Be y Can

C. Gavina cendrosa *E.* Kaio mokohori *G.* Gaivota cana

L 40-46 cm, E 100-115 cm. Cría colonialm. o sola en costas, islas, marjales, orillas fluviales o lagos del interior. Nido tapizado, gen. cerca del agua en el suelo, preferentem. algo elevado, p. ej. sobre rocas, postes en puertos, ocasionalm. árboles bajos, tejados, etc.

IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad. Algo mayor que la G. reidora. Las mucho mayores G. argéntea y patiamarilla (pg. 184) son las únicas sps. comunes similares; cuando el tamaño es difícil de juzgar, fíjese en pico *más peq. y más estrecho, cabeza* más *redondeada*, forma general mucho más delicada y movimientos más rápidos, vuelo más activo y menos pesado, con *aleteos* a m. *más profundos y enérgicos, y alas más estrechas*; el ad. tb. a m. con *una medialuna terciaria más patente y "espejos" más grandes*; el 1er año tiene un *panel alar liso* (no barrado), que crea un *dibujo más nítido en la p. sup. ala*, y una *franja* negra, ancha y *bien delimitada en la cola blanca*; tb. un dibujo más nítido en p. inf. ala que la Argéntea inm. El ad. ver. posado tb. se parece a la Tridáctila, pero con *patas largas y pálidas* (no cortas y negras), *frente menos empinadam. redondeada*, y *primarias con la punta blanca* y con más extensión de negro. – Ad.: cabeza blanca (listada de gris en inv.), pico y patas amarillo verdosos (pico más apagado en inv., con fina franja oscura). – Jov.: cabeza y pecho pardogris., ps. ss. escamosas. – 1er inv.: cabeza y cuerpo como ad. inv. pero con alas y cola juvs.; pico grisáceo con la punta negra bien delimitada. – 1er ver.: como 1er inv. pero alas y cola a m. muy desteñidas, y base del pico amarillenta o rosácea. – 2º año: como el ad. pero más negro en el ala ext., sin las destacadas puntas primarias blancas, con "espejos" más peqs. y con patas y pico (éste con una franja o la punta negra) a m. de un gris verde azulado.

VOZ Todos los reclamos son más agudos que los de la Argéntea, incl. el "reclamo risotante", "ke ke ke **kliiih**-a... **kliiih**-a... kai-ei kai-ei kai-ei kai-ei ki ki". Tb. emite un reclamo distintivo, un "kiiea" finam. ladrante y a m. repetido, y un persistente "klii-**iu** klii-**iu**..." como alarma.

Gaviota de Delaware

I en p. l.; **Ac** en Can

Larus delawarensis

C. Gavina de Delaware *G.* Gaivota do Delaware

L 41-49 cm, E 112-124 cm. Divagante de N América. Invernante escasa en el NO peninsular, rara o accidental en el resto.

IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad (v. pg. 178). Como la G. cana, pero es algo mayor, más corpulenta y con el *pico más grueso*. – Ad.: *franja negra, ancha y bien delimitada en el pico; iris amarillo* (marrón en la Cana); *ps. ss. de un gris más pálido* (como la Reidora); medialuna terciaria *tenue* (destacada en la C.) y "*espejo*" *más peq.* – 1er año: se diferencia de la C. por *ps. ss. y panel alar de un gris más pálido*, a m. *unas pocas medialunas oscuras en escapulares* (sin marcas o con apenas tenues listas de raquis en la C.), *puntas pálidas más estrechas en terciarias*, y *dibujo de cola más abigarrado* (franja ancha en la cola blanca de la C.). – 2º año: como el ad. pero con más negro en la mano; puntas primarias blancas y "espejo" más peq. (si lo hay), y a m. base de pico y patas grisáceas o amarillo verdosas; suele tener una *franja caudal variable* (gen. ausente en la C.). Cuidado con la Argéntea inm. si el pico mucho más grueso y largo y el tamaño mucho mayor no son aparentes; la A. de 2º año se parece a la de Delaware de 1er año pero con terciarias y cober. más moteadas o barradas (con centros oscuros b. intensos en la de Delaware), p. inf. ala b. uniformem. grisácea (nítidam. moteada de oscuro y mostrando una banda secundaria en la de Delaware), y cola más extensam. oscura; la A. de 3er año es como la de Delaware de 2º año pero con dibujos alar y caudal menos nítidos y patas rosas. Anda mucho de un lado a otro y, además, los ads. y 2º inv. tienen un pl. notablem. laxo.

VOZ Como la Argéntea pero más alta de tono y nasal.

Nótese cómo la postura puede cambiar la forma de la caperuza de las gaviotas.

GAVIOTA CABECINEGRA. ad. verano

Gaviota cabecinegra *Larus melanocephalus*

r e l en p. l.; **l** en Be; **Ac** en Can

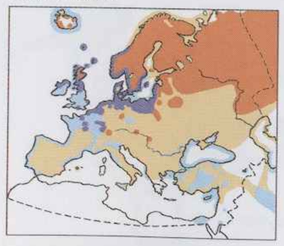
C. Gavina capnegra *E.* Antxeta burubeltz *G.* Gaivota cabecinegra

L 37-40 cm, E 94-102 cm. Anida colonialm. Poblaciones reproductoras del O y S Europa peqs., gen. entre colonias de Reidoras. Cría en el delta del Ebro y está posiblem. en expansión.

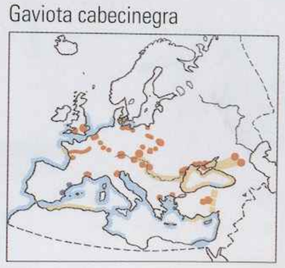
IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad (v. pg. 178). Un ápice mayor que la Reidora, con *pico más corto, grueso y obtuso; alas más anchas, algo más cortas* y menos puntiagudas; y patas más largas. Aleteos *más rápidos y más rígidos* que la Cana. – Ad.: inconfundible; *rémiges compl. blancas, ps. ss. de un gris* muy *pálido* (blanco plateado a distancia), *pico y patas escarlata* (menos brillantes en inv.) y *gran caperuza negra* ("máscara" oscura en inv.). – 1er año: se parece a la Cana pero difiere por *infracober. alares compl. blancas, panel alar gris más pálido*, franja caudal algo más fina, *pico oscuro con base rojiza o compl. negro, patas rojizas o negras*, y (a partir de sep) *ps. ss. de un gris más pálido, "máscara" oscura* (o caperuza parcial en el 1er verano) y *ps. infs. blancas*. – 2º año: como el ad. pero con marcas negras peqs. y variables en extremos alares.

VOZ Un distintivo "yeah" ascendente y luego descendente, nasal y entusiasta pero con un tono lig. lastimero.

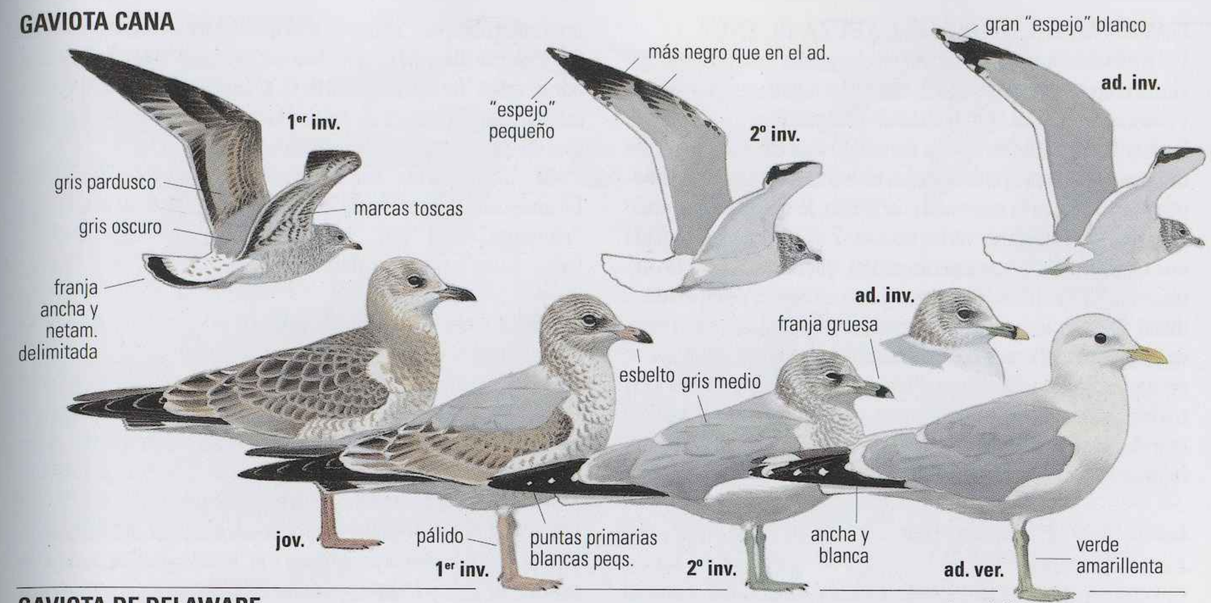
Gaviota cana

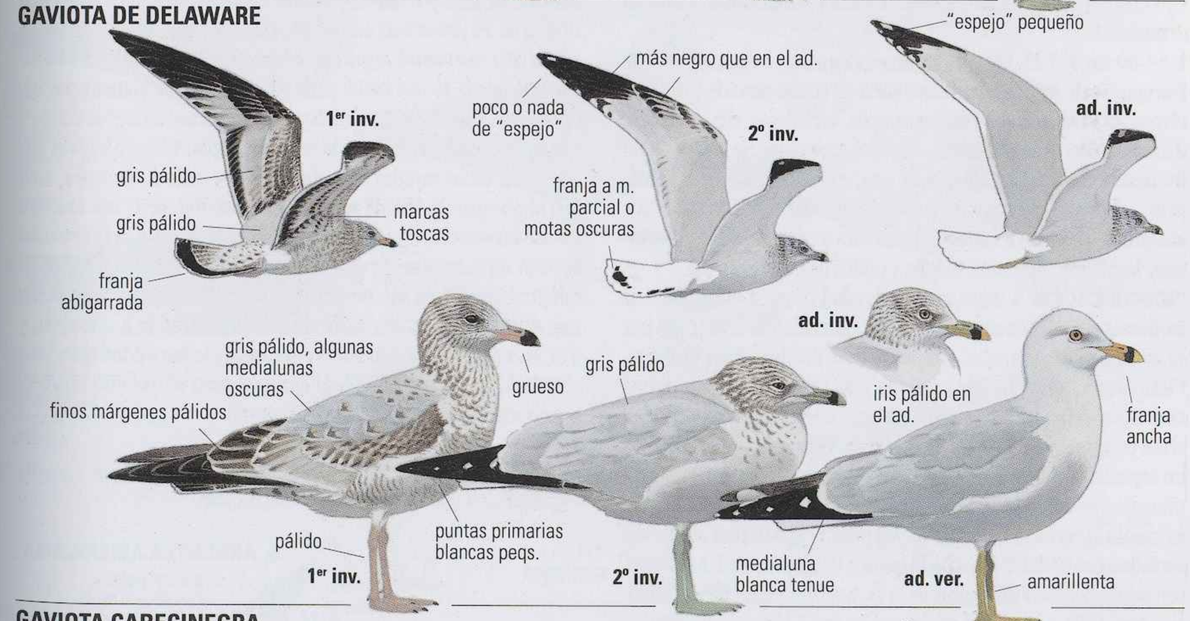


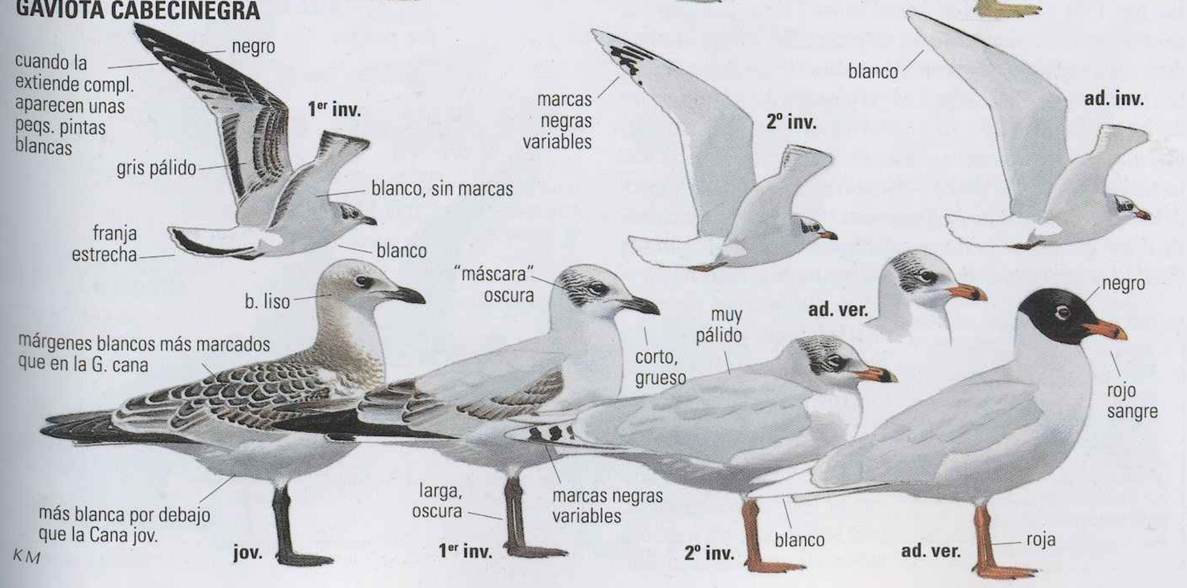
Gaviota cabecinegra



Cuidado con la similitud entre los inms. de las Gaviotas argéntea y de Delaware (v. texto).







KM

GAVIOTAS GRANDES DE CABEZA BLANCA

Estos últimos años se ha prestado mucho interés a un grupo de gaviotas grandes de cabeza blanca, entre ellas algunas tan extendidas y conocidas como las G. argéntea europea, patiamarilla y sombría. Su detallado estudio no sólo ha permitido conocer más a fondo las distintas variaciones y cómo pueden identificarse estas distintas formas, sino también la taxonomía del grupo, lo que se ha traducido en la escisión reciente de varios taxones. Está claro que se ha dado una rápida radiación de especies sutilm. diferentes, lo que tb. significa que la identificación certera puede ser a veces desesperadam. difícil. Intentar identificar cada gaviota inmadura de un vertedero de basuras o escollera de puerto es algo que sólo atrae a unos pocos, pero estos aficionados a las gaviotas pueden llegar a ser muy expertos en la detección de gaviotas raras entre las comunes. En las siguientes páginas se presentan las grandes gaviotas de cabeza blanca junto con otras pocas especies similares.

Gaviota argéntea europea

I en p. I.; **Ac** en Be y Can

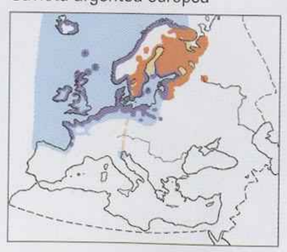
Larus argentatus

C. Gavià argentat de potes roses *E.* Kaio hauskara *G.* Gaivota arxéntea

L 54-60 cm, E 123-148 cm. Especie extendida y común en el N de Europa. Suele ser abundante en o cerca de costas pero tb. frecuenta el interior, donde se alimenta en campos, vertederos, etc. Vuela alto a sus dormideros en malecones o en islas apartadas. Se remonta con frecuencia cuando hay anticiclón, a m. en grandes bandos. Anida, prin. colonialm. pero a veces en parejas aisladas, en islas costeras y acantilados o junto a lagos. Es omnívora y consume peces, crustáceos, lombrices, despojos, huevos y pollos de otras aves, etc.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Difiere de las demás gaviotas comunes exc. la Patiamarilla y la del Caspio por su *gran tamaño* y sus *ps. ss. gris pálido* (v. la mucho menor G. cana). Comparada con las Gs. patiamarilla y del Caspio, la A. europea no tiene las alas tan largas y puntiagudas, y esto es más fácil de ver en el ave posada, que *sólo muestra una proyección primaria moderada* y un aspecto *bastante compacto* y "voluminoso". El desarrollo del plumaje y la det. edad pueden estudiarse en la lámina, pero tenga en cuenta la variación individual. Así pues, el gris de p. ss. sólo se desarrolla a partir del 2º inv., con lo que los 1os años "compl. marrones" son más difíciles de distinguir de la G. sombría y del Gavión atlántico (pg. 190). *Cabeza* del ad. blanca en ver. y *llamativam. estriada de pardo grisáceo en otoño*. El color del pico se desarrolla gradualm., desde oscuro con base pálida variable en el jov./1er inv. a amarillo con una mota rojo anaranjada en el ad.; el iris varía del marrón oscuro del jov. al amarillo pálido (con anillo orbital amarillo o naranja) del ad., y el *ojo se ve* siempre *pálido* a distancia. *Patas rosas* a todas las edades (pero v. más abajo). –Variación: las aves del O Europa y de Islandia (ssp. *argenteus*) son relativam. peqs. y con cabeza redonda, dorso gris pálido y extremos alares con mucho negro y menos blanco. Las que crían en Escandinavia y en torno al Báltico (*argentatus*), que invernan parcialm. en el O Europa, son mayores en promedio y de un gris algo más oscuro en dorso; los inds. extremos tienen poco negro y mucho blanco en las puntas alares. Las del E Báltico y N Fennoscandia son como *argentatus*, pero localm. algunos inds. o la mayoría tienen patas amarillentas o amarillas (var. "*omissus*"), lo que induce a confusión con las Gs. patiamarilla y del Caspio. Aún así, "*omissus*" suele distinguirse por su típica "forma compacta de G. a. europea", su ojo pálido, las extensas puntas blancas de las primarias expuestas y en ot/principios inv. por su capirote densam. listado.

Gaviota argéntea europea



VOZ Un estridente "kaióu", repetido y sonoro como alarma. En ansiedad, un "gag-ag-ag" distintivo. El reclamo de exhibición "risotante" es un "aau... kaiaa-kaia-kaia-kaia-kaia-kaia-kaia-kaia... kaiau" sonoro, profundo y metálico.

Gaviota argéntea americana

Ac 1 (p. I.)

Larus smithsonianus

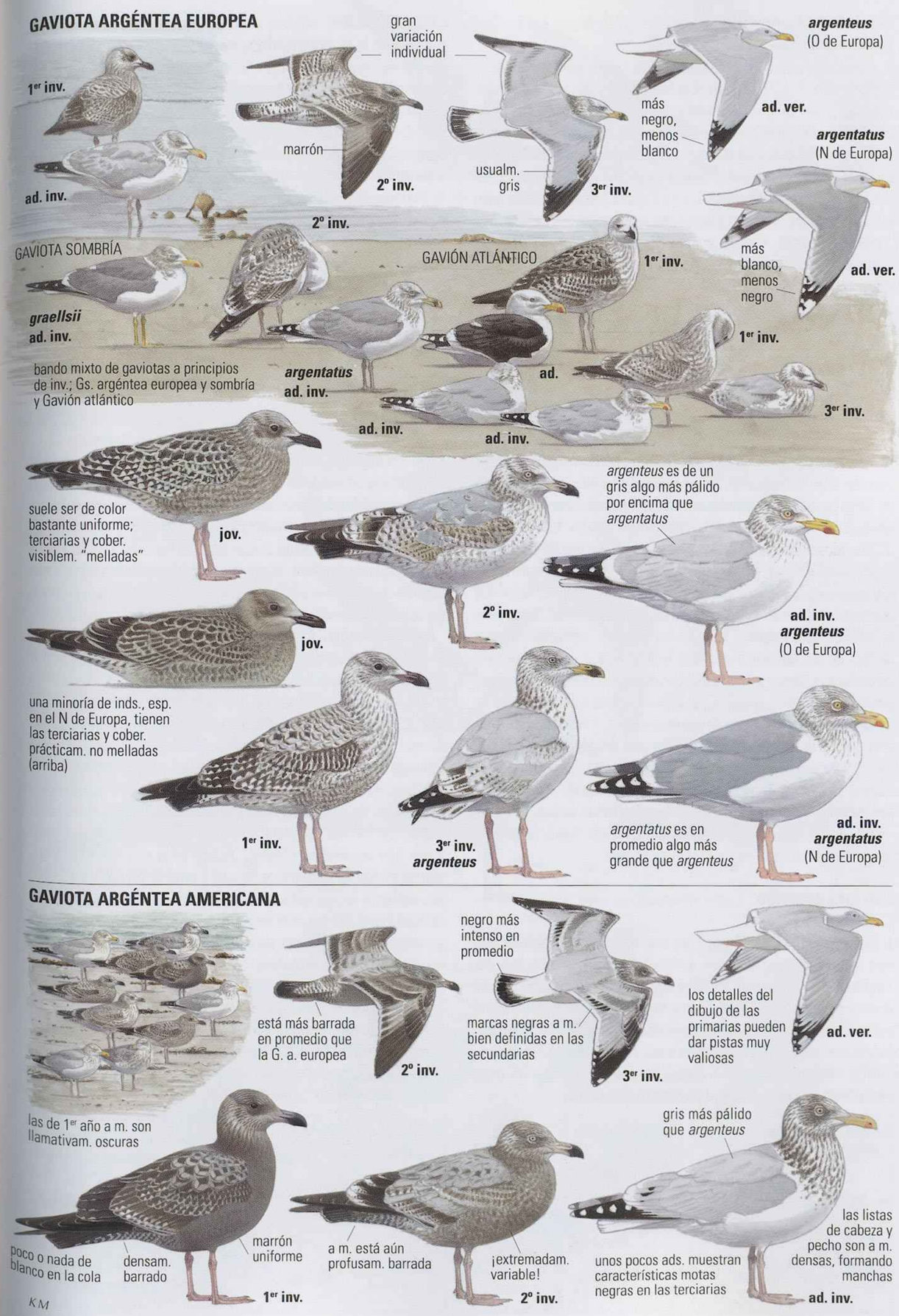
C. Gavià argentat americà

L 52-58 cm, E 120-144 cm. Escindida recientem. de la G. a. europea en base a su pl. de 1er año distinto y a la leve diferencia genética. Muy extendida por N América, se extravía por el O de Europa (muchas citas en Gr. Bretaña, Irlanda y Francia, pero sólo 1 en la p. I.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Muy similar a la G. a. europea, y los ads. son a m. indistinguibles, aunque la mayoría de jóvs. y 1os invs., y varios inms. más viejos sí pueden distinguirse. El jov. es *más oscuro* en promedio que la G. a. europea, con la *cola casi compl. negra* (finas barras pálidas visibles en la base como máximo, lo que no da nada de impresión de blanco), y *obispillo y cober. caudales densam. barrados de oscuro en ambas caras*, y que apenas contrastan con la cola negruzca. *Cabeza y p. inf. del cuerpo* no están rayadas ni moteadas como en la A. europea, sino casi *uniformem. marrones oscuras.* El típico ind. de 1er inv. muestra *un buen contraste entre la cabeza blancuzca y la p. inf. del cuerpo todavía de un marrón uniforme* y tiene el pico *rosa con la punta oscura*, mientras que otros son muy similares a la A. europea. Los inms. más viejos y los ads. son cada vez más similares a la A. europea, y a m. hacen falta conocimientos de especialista para diferenciarlas.

VOZ Muy similar a la G. a. europea pero el reclamo largo es quizás algo más largo y más alto de tono.

Comparación entre la G. argéntea americana y la G. a. europea junto con una G. sombría juv. muy oscura.



Gaviota patiamarilla

R en p. l.; Be y Can

Larus michahellis

C. Gavià argentat *E.* Kaio hankahori *G.* Gaivota patiamarela

L 52-58 cm, E 120-140 cm. Costumbres similares G. argéntea europea, con la que está estrecham. emparentada (aunque actualm. se la considere comúnmem. como una especie distinta). Sedentaria. Efectivos en aumento en muchas zonas, tanto a lo largo de la costa atlántica de Francia como por el interior del C de Europa (donde sólo es estival), y en España frecuenta desde hace años vertederos, ciudades y aguas del interior.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Muy similar a la G. a. europea y del Caspio en sus pls. ad. y subad. Los inms. difieren algo de los de la G. a. europea y son más similares a la Sombría (y a la del caspio). Comparados con los de la G. a. europea, los ads. siempre tienen *cabeza más blanca en otoño* (listas prin. concentradas al entorno del ojo y la nuca, pero con cierta variación geográfica, con los inds. más pálidos en el E de Europa), las *patas* usualm. *amarillo brillante* y a m. muestran todos o muchos de los siguientes rasgos: *alas lig. más largas* en vuelo; pico grueso con la punta muy curvada y ángulos goniales bien marcados en la mayoría; en los ads., las *primarias exts. tienen más negro y pintas blancas más peqs.*; *mota roja del pico más grande* y que a m. llega hasta la mandíbula sup.; *dorso lig. más oscuro* en promedio con *menos matiz azulado*; reclamos más nasales. Los jóvs. y los 1eros inviernos se detectan a m. por la combinación de *cabeza oscura con un atisbo de "máscara" oscura; pico grueso y compl. negro, obispillo pálido y franja caudal negra, ps. infs. pálidas, sin o con apenas un atisbo de "ventana" clara en la mano interna, infracober. b. oscuras* y *alas largas*. V. tb. la G. del Caspio. – Variación: las aves de las islas del Atlántico (*atlantis*), las más típicas de las cuales son de las Azores, tienen *gris* aún *más oscuro* en el *dorso*, casi tan oscuro como la G. sombría *graellsii*, un denso estriado cefálico oscuro en pl. de inv. que crea una sp. de *capirote oscuro*, y tienden a ser algo más peqs. y de alas más cortas que las aves del Mediterráneo. Los jóvs. y los inms. son más como la G. sombría y la G. argéntea americana, ya que son b. oscuros. – Las aves del O ibérico (*lusitanius*) son más peqs. y tienen menos negro en el extremo caudal.

VOZ Todos los reclamos son más similares a la Sombría que a la Argéntea debido a la voz nasal y b. profunda.

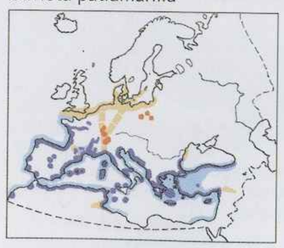
Gaviota armenia

Larus armenicus —

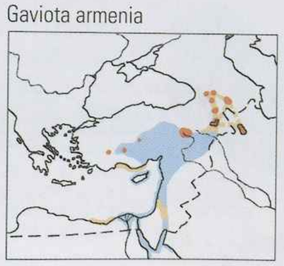
C. Gavià armeni

L 50-56 cm, E 115-135 cm. Está muy emparentada genéticam. con la G. patiamarilla pero dado que tiene una distribución alopátrica en el interior y difiere lig. en su estructura, hoy se la considera a m. –como aquí– como una sp. distinta. Cría en lagos y zonas montañosas de Asia Menor, Transcaucasia y NO de Irán. Inverna prin. en Oriente próximo hasta el Sinaí por el S, con concentraciones máximas en N Israel. B. común en el Golfo pero probablem. rara o accidental en el resto de Arabia.

Gaviota patiamarilla



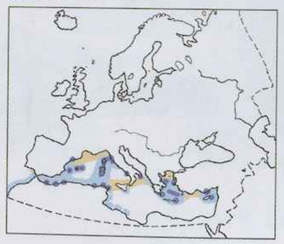
Gaviota armenia



IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Lig. menor que la G. argéntea europea, más elegante; *pico más corto; frente más alargada* con plumas que llegan a las narinas; *cuello más largo* cuando está alerta; *alas más largas y estrechas*; vuelo más grácil, con más planeos; el pico a m. apunta lig. h. abajo cuando está posada. En las áreas de cría, donde la Patiamarilla es la única gaviota ad. similar, la de Audouin ad. se diferencia por: *pico rojo oscuro* (negro a distancia); *iris muy oscuro*; *patas grises o verdosas* (a m. tb. visibles en vuelo); *p. sup. ala de un gris mucho más pálido*, lig. bicolor, *sin el ancho y bien delimitado borde pt. blanco* y con *sólo un diminuto "espejo" blanco* en el extremo alar; *peqs. puntas primarias blancas*, como una *"sarta de perlas"*. – 1er año: jov. similar a las Gs. patiamarilla y sombría pero con dibujo más marcado en p. inf. ala, con las *cober. barradas de oscuro y las rémiges oscuras separadas por un panel alar claro; obispillo más bien oscuro pero con una destacada U blanca formada por las supracober. caudales; rectrices* en gran p. *negras y de puntas blancas*; flancos infs. gen. oscuros; *patas grises oscuras; pico bicolor y más alto en la punta*, esta última negra y con las 2/3as ps. ints. grises. La p. sup. cuerpo adquiere (feb-mayo) un aspecto ad. tras aparecer plumas grises pálidas en escapulares y manto. – 2º año: *ps. ss. gris pálido*; dibujo alar "pulcro", con una *banda secundaria oscura, franja caudal negra y estrecha*, y *patas oscuras*. – 3er año: como el ad. pero con negro en cober. primarias; sin "espejo" y a veces con un atisbo de franja caudal.

VOZ Reclamos durante la cría: un "gleh-i-eh" nasal, un "ug-ug-uk" bajo (alarma) y un "argh" áspero y ronco.

Gaviota de Audouin



Gaviota de Audouin

R en p. l.y Be; **Ac** en Can

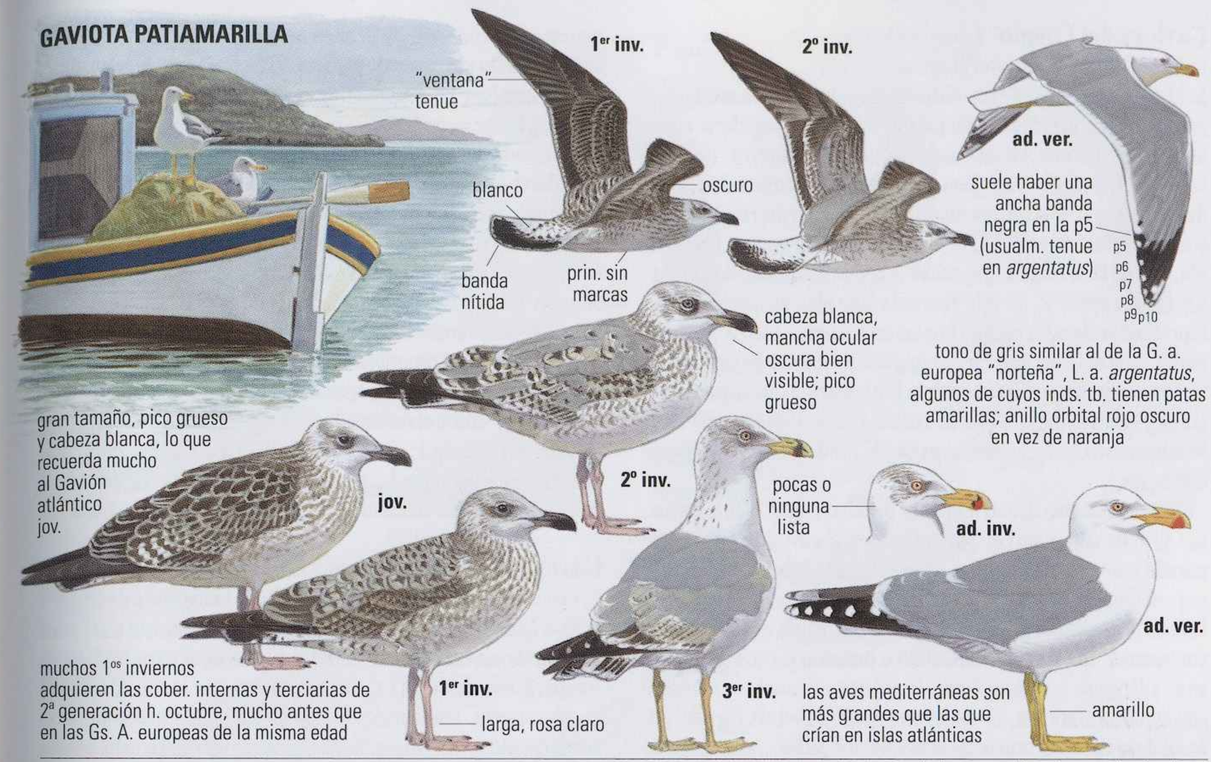
Larus audouinii

C. Gavina corsa *E.* Audouin kaio *G.* Gaivota de Audouin

L 44-52 cm, E 117-128 cm. Aunque es una gaviota rara, ha tenido un notable incremento en el O del Mediterráneo (enorme población actual en el delta del Ebro: unas 10.000 parejas). Anida en colonias o sola, en islas peqs. y rocosas y en playas arenosas. Estrictam. costera o pelágica, frecuenta costas rocosas barridas por las olas y bahías o playas de arena. Se alimenta casi exclusivam. de peces que captura en vuelo, cerca de la superficie o zambulléndose. Las mayores colonias dependen de la presencia de pesquerías.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Lig. menor que la G. argéntea europea, más elegante; *pico más corto; frente más alargada* con plumas que llegan a las narinas; *cuello más largo* cuando está alerta; *alas más largas y estrechas*; vuelo más grácil, con más planeos; el pico a m. apunta lig. h. abajo cuando está posada. En las áreas de cría, donde la Patiamarilla es la única gaviota ad. similar, la de Audouin ad. se diferencia por: *pico rojo oscuro* (negro a distancia); *iris muy oscuro*; *patas grises o verdosas* (a m. tb. visibles en vuelo); *p. sup. ala de un gris mucho más pálido*, lig. bicolor, *sin el ancho y bien delimitado borde pt. blanco* y con *sólo un diminuto "espejo" blanco* en el extremo alar; *peqs. puntas primarias blancas*, como una *"sarta de perlas"*. – 1er año: jov. similar a las Gs. patiamarilla y sombría pero con dibujo más marcado en p. inf. ala, con las *cober. barradas de oscuro y las rémiges oscuras separadas por un panel alar claro; obispillo más bien oscuro pero con una destacada U blanca formada por las supracober. caudales; rectrices* en gran p. *negras y de puntas blancas*; flancos infs. gen. oscuros; *patas grises oscuras; pico bicolor y más alto en la punta*, esta última negra y con las 2/3as ps. ints. grises. La p. sup. cuerpo adquiere (feb-mayo) un aspecto ad. tras aparecer plumas grises pálidas en escapulares y manto. – 2º año: *ps. ss. gris pálido*; dibujo alar "pulcro", con una *banda secundaria oscura, franja caudal negra y estrecha*, y *patas oscuras*. – 3er año: como el ad. pero con negro en cober. primarias; sin "espejo" y a veces con un atisbo de franja caudal.

VOZ Reclamos durante la cría: un "gleh-i-eh" nasal, un "ug-ug-uk" bajo (alarma) y un "argh" áspero y ronco.



KM

Gaviota del Caspio *Larus cachinnans* —

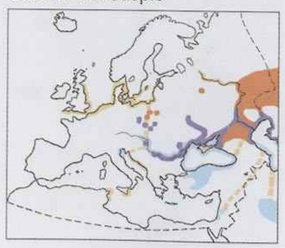
C. Gavià argentat de potes grogues

L 55-60 cm, E 138-147 cm. Estrecham. emparentada con las Gs. patiamarilla y argénteas, aunque hoy se la suele considerar como una especie distinta. Cría en lagos del interior y junto a ríos y embalses del E Europa y Asia Central; en fechas recientes se ha expandido h. el O y convertido en una visitante mucho más regular a las costas del Báltico y del NO de Europa, prin. en ver.-ot. En Polonia, donde la G. del Caspio coexiste con la Patiamarilla y la Argéntea europea, se da una limitada hibridación pero el éxito reproductor de estas parejas mixtas no se conoce bien. Cría colonialm. y en el O del mar Negro prefiere los islotes bajos y costas someras remotas, a diferencia de la Patiamarilla que elige acantilados y tejados (pero tenga en cuenta que la Patiamarilla en el Mediterráneo, p. ej. en la Camarga, tb. anida en islotes bajos de deltas, etc.).

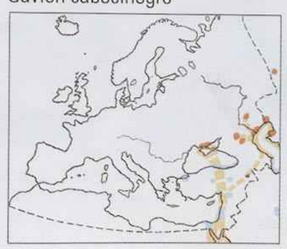
IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Aprox. tan grande como las Gs. patiamarilla y a. europea, pero comparada con esta última tiene *cuerpo lig. más esbelto, cabeza más peq., patas más largas* y *alas más largas*, con la *frente más plana* y la *nuca* b. *angulosa*. A m. adopta una *postura* más *erguida* que sus congéneres, con el cuello extendido o bien con el *pecho protuberante*, y *llevando las alas b. bajas*. *Pico largo y de anchura uniforme* con la punta alargada, *sin un ángulo gonial marcado*. *Pico* del ad. fuera de la época de cría *verde amarillento b. pálido*. *Patas* fuera de la época de cría usualm. rosa ocráceo pálido, *más pálidas que en la G. a. europea*. Mota roja del pico limitada a la mandíbula inf. (v. Patiamarilla) y *ojo a m. oscuro* (en aprox. 75 % de los inds. claram. Más oscuro que en la Patiamarilla *y* la G. a. europea). Comparada con las Gs. patiamarilla y armenia, los ads. tienen el *manto gris más pálido. Extremo alar con menos extensión de negro* y *más "espejos" blancos y "lenguas" blancas más largas que penetran dentro de las puntas negras*. El ad. inv. a m. se reconoce por su *cabeza blanca y aparentem. sin listas* (las muy discretas listas en torno al ojo y en el píleo sólo pueden verse muy de cerca), el ojo oscuro y las diferencias estructurales antes descritas. – Jov.: *cabeza blancuzca* con una *"boa" oscura, pardo grisácea* a través de la p. inf.-pt. del cuello, *pico compl. negro, obispillo blancuzco y franja caudal negra muy pulcra*. P. inf. cuerpo pardo grisácea pálida e *infracober. alares más claras en promedio* que en la Patiamarilla de la misma edad. Primarias internas marrón algo más pálido que las ext., formando una "ventana" más pálida pero mucho menos patente que en la G. a. europea. Terciarias variables, desde b. uniformem. oscuras con anchas puntas blancas hasta oscuras con puntas blancas más estrechas, a veces con un tenue dibujo subterminal. Cober. grandes usualm. con un fino dibujo, a veces con bases oscuras que forman un panel oscuro como en la Patiamarilla, o que acentúan la sugerencia de barras alares pálidas. – 1er invierno: como la Patiamarilla, muda b. temprano (desde oct del 1er inv.) y adquiere gradualm. las plumas gris más pálido con motas o marcas en áncora más oscuras en manto y escapulares, así como cuerpo, cuello y cabeza más blancos. El pico se torna bicolor, mostrando una base algo más pálida en la mayoría. – 2º inv.: muy similar al 1er inv. pero *pico más marcadam. bicolor*, con los 2/3 int. beige rosado. Hacia fines de inv. muda las plumas corporales y cober. alares para desarrollar el 1er plumaje de aspecto más adulto que aparecerá en el 2º verano. *Ahora las plumas grises de ps. ss. sólo tienen tenues tienen marcas oscuras o carecen de ellas*, y las *terciarias se vuelven más predominantem. gris pálido con el extremo blanco* y sólo conservan una cantidad variable de manchas oscuras. – 3er inv.: muestra el dibujo alar adulto y se diferencia por barra subterminal oscura en el pico, marcas oscuras residuales en las cober. primarias, cola y terciarias.

VOZ El ad. emite el reclamo largo con las alas levantadas. Comparada con la de la Patiamarilla, tiene una voz más aguda, más "de niño", y más rápida; el reclamo largo se ha comparado a veces al rebuzno en stacatto de los leones marinos o los asnos.

Gaviota del Caspio



Gavión cabecinegro



Gavión cabecinegro *Larus ichthyaetus* —

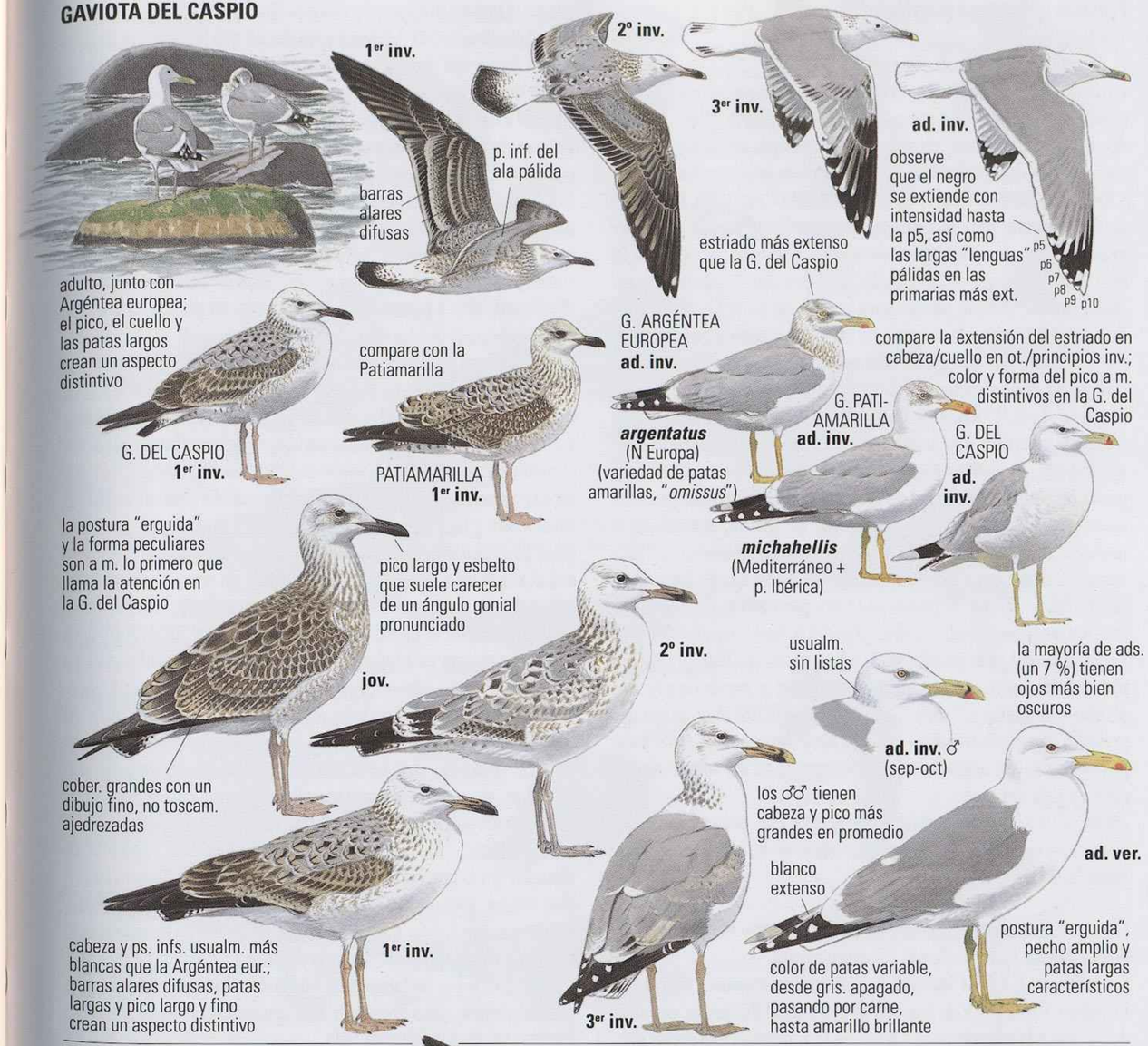
C. Gavinot capnegre *E.* Kaio burubeltz *G.* Gaivotón cabecinegro

L 58-67 cm, E 146-162 cm. Aunque no es obviamente una "gran gaviota de cabeza blanca", la describimos aquí para facilitar la comparación, debido a su gran tamaño y a que los no ads. tienen la cabeza prin. blancuzca. Anida colonialm. en marjales, islas lacustres, etc., en SE Rusia. Escaso pero regular en Oriente Medio en inv.; divagante a Europa. Alim., peces, crustáceos, insectos, peqs. mamíferos, etc.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178), pero el desarrollo del pl. es inicialm. rápido como en una gaviota de 3 años. Igual o mayor que la G. argéntea eur., pero menos corpulento y *más largo de alas*, con *frente alargada* que acentúa la *longitud y el grosor del pico*. En vuelo, alas algo más finas que otras gaviotas grandes, y pecho ancho, cabeza larga y pico grande. El *tamaño muy grande* y la *caperuza oscura* hacen inconfundible al ad. ver., pero las aves posadas en otros pls. podrían confundirse fácilm. con Gs. del Caspio, a no ser por sus gen. *patentes "máscara" oscura y medialunas blancas*. Tb. es importante tener siempre en cuenta la posible confusión con otras gaviotas grandes manchadas de petróleo, siendo pues esencial comprobar los demás rasgos distintivos que a continuación se describen, esp. los distintivos dibujos de alas y cola. – Ad.: *ala ext. prin. blanca con medialuna oscura en el extremo*; pico amarillento con franja negra (con rojo h. la punta en ver.); y patas amarillentas. – Jov.: pardo escamoso por encima; lados del pecho o franja pectoral marrón en contraste con el *resto de ps. infs. blancas*; llamativo *panel alar gris pálido*; *infracober. alares blancas; franja caudal negra, ancha y netam. delimitada*; pico pálido y de punta oscura; y patas grisáceas o de color carne pardusco. – 1er inv./1er ver.: como el jov. exc. las *ps. ss. gris pálido* tipo ad. y la *p. pt. del cuello oscura*; pico y patas a m. con algo de amarillento el 1er ver. – 2º año: como el ad., pero con mucho negro en el ala ext. y una fina franja caudal negra. – 3er año: como el ad. pero con más negro en el extremo alar y a veces trazas de franja caudal.

VOZ Ruidosa en las colonias. Reclamo de vuelo un "aagh" b. nasal y bastante similar a la de la Sombría. Prin. silenciosa cuando no cría.

GAVIOTA DEL CASPIO



GAVIÓN CABECINEGRO

KM

Gavión atlántico (Gavión)

I en p. l.; **i** en Can; **Ac** en Be

Larus marinus

C. Gavinot *E.* Kaio beltz *G.* Gaivotón común

L 61-74 cm, E 144-166 cm. Cría en costas marinas, solo o en peqs. colonias, localm. tb. en grandes lagos. Sedentario. Alim., pescado, desperdicios, aves; cleptoparásito, piratea a patos marinos, cormoranes, etc. Nido a m. a gran altura en islas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). La *mayor de las gaviotas*, muy corpulenta, con cuello grueso y *pico muy grueso*. *El vuelo majestuoso con aleteos lentos* se percibe con la práctica. *Ps. ss. negruzcas* (aparecen en prv. del 3er año-cal.) y *tamaño grande* indican instantáneam. esta sp. (o la Gaviota sombría, v.). El 1er año y la mayoría de los 2os invs. carecen de negro en ps. ss., siendo tb. difíciles de diferenciar de la Argéntea europea. Las partes desnudas se desarrollan gradualm.: pico desde compl. negro en el jov./1er inv. a amarillo con una pinta naranja en el ad.; el iris, de marrón a gris amarillento (con anillo orbital rojo). *Patas de color carne claro* a todas las edades. Con vistas razonables, puede determinarse la edad de la mayoría de las gaviotas grandes inms. por dibujos alar y caudal. – Jov.: pl. nítido; escapulares y terciarias prin. con centros negro intenso; cabeza moteada. – 1er inv.: se parece al jov. pero con escapulares más barradas y cabeza algo más pálida. – 2º inv.: se parece al 1er inv. pero con cober. alares no tan fuertem. ajedrezadas, cober. grandes b. lisas o con fino dibujo y gen. base del pico pálida; suele adquirir escapulares y algunas plumas del manto extensam. negruzcas en la muda de prv. del 3er año-calendario (2º ver.). – 3er inv.: mayoría de cober. alares negruzcas; algunas barradas. – 4º inv.: muy similar al ad. pero unos pocos conservan algunos signos de inmadurez en cober. alares, cola y punta del pico

VOZ Como las Gs. sombría y argéntea eur. pero *mucho más profunda* y siempre *ronca y bronca*; el reclamo de exhibición "risotante" es tb. más lento y más corto.

Gaviota sombría *Larus fuscus*

R en p. l.y Can; **i** y **p** en Be

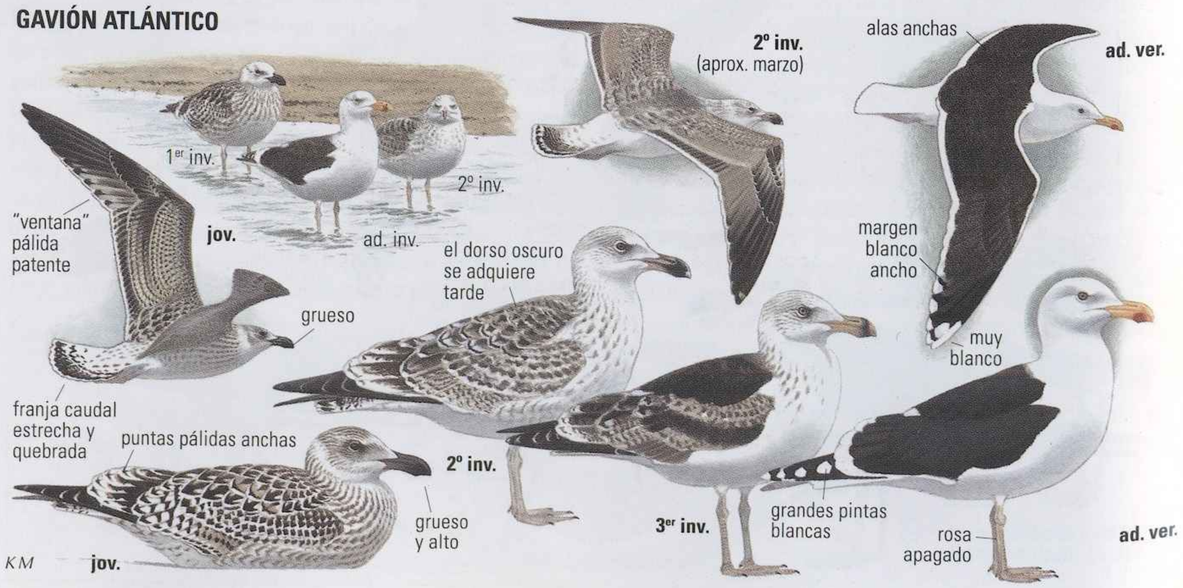
C. Gavià fosc *E.* Kaio ilun *G.* Gaivota escura

L 48-56 cm, E 117-134 cm. Cría colonialm. en costas marinas y lacustres. En el N y E de Europa migra a gran distancia, siguiendo los ríos para invernar en África; en O Europa, a distancias más cortas. Algunos invernantes ibéricos llegan a Madrid y más al NE por el cuadrante SO. Algunos consideran que las aves del Báltico y el N Rusia son de una sp. diferente, pero aquí las mantenemos como razas a la espera de ulteriores estudios.

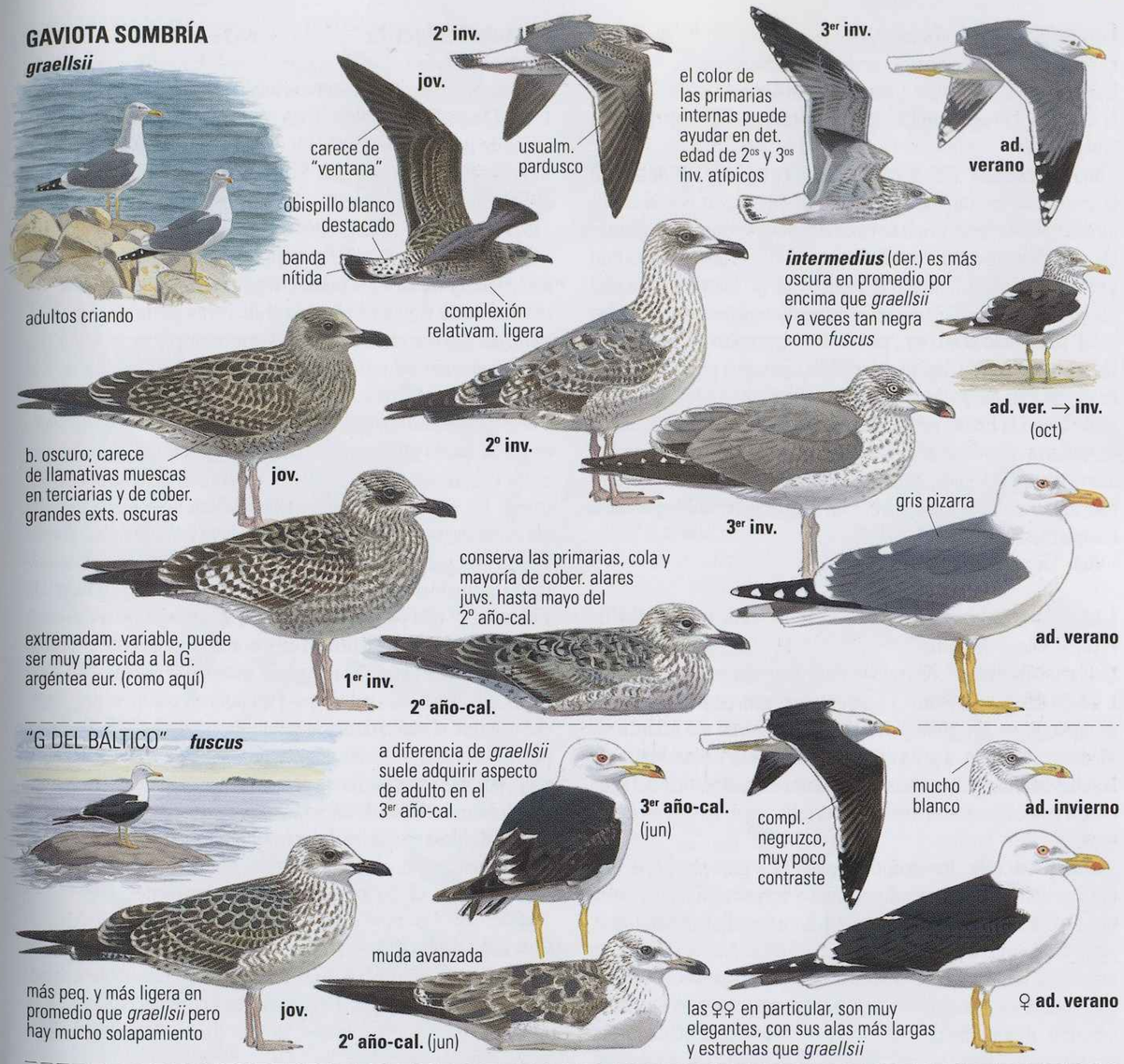
IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178), aunque las aves del Báltico a m. maduran más aprisa. *Ps. ss. negruzcas* a partir del 2º inv., lo que limita la confusión a sólo el Gavión atlántico, del que se diferencia por *menor tamaño* (igual o lig. menor que la Patiamarilla), *cuerpo más esbelto, alas más largas y más puntiagudas*, y *pico más fino*, menos abultado. Además, los ads. tienen *patas amarillas* (no rosas); un *"espejo" blanco más peq.* en el extremo alar y pintas blancas más peqs. en puntas primarias, *careciendo* pues del *borde pt. blanco continuo en la mano*; en el O Europa *cabeza patentem. "tiznada" de gris de sep a feb* (cabeza blanca o tenuem. estriada en el Gavión atl.). El 1er año más difícil de distinguir del Gavión atl. y, esp., de las Gs. patiamarilla, argéntea eur. y del Caspio. Las partes desnudas se desarrollan gradualm.: el pico varía desde compl. negro en el jov. hasta amarillo con una mota roja en el ad.; el iris, de oscuro a amarillo (con un anillo orbital rojo); y las patas de rosa a amarillo. V. Gavión atl. para det. edad de grandes gaviotas. – Las aves de 1er ver. son poco comunes en las zonas de cría, al menos a principios de ver. – Variación: las aves del O de Europa y de Islandia (ssp. *graellsii*), invernantes o residentes hasta O de África por el S, tienen ps. ss. gris pizarra en contraste con extremos alares más negros; las nidificantes en SO Escandinavia *(intermedius)*, que invernan en O Europa y hasta O África por el S, tienen ps. ss. gris negruzco oscuro, a m. en ligero contraste con los extremos alares negro azabache; las del Báltico *(fuscus)*, que invernan en Oriente Medio y E África, tienen ps. ss. compl. negras (negro parduscas), con poco o nada de contraste con los extremos alares, y la cabeza mucho menos estriada en inv. – Las aves del N de Rusia (*heuglini*, "Gaviota de Heuglin") son gris pizarra por encima como *graellsii*, pero tienen alas sutilm. más largas. Un poco más grandes, voluminosas y patilargas que *fuscus*. Conservan el pl. de ver. largo tiempo (como *fuscus*) y empiezan tarde la muda de otoño.

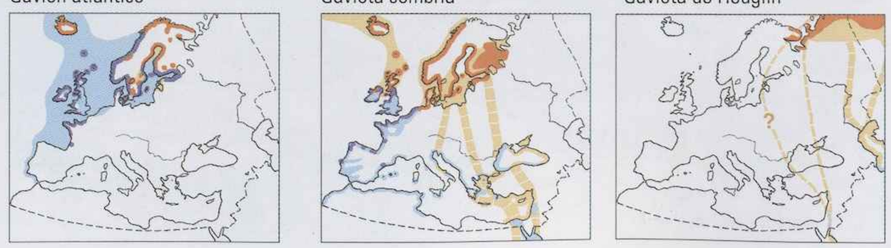
VOZ Todos los reclamos son similares a las de la Gaviota argéntea europea, pero notablem. *más profundos y nasales*, y recuerdan por tanto a la Patiamarilla.

GAVIÓN ATLÁNTICO



GAVIOTA SOMBRÍA *graellsii*





Gaviota rosada *Rhodostethia rosea* **Ac** 2 (p. I.)

C. Gavina rosada *E.* Antxeta arrasa *G.* Gaivota rosada

L 29-32 cm, E 73-80 cm. Cría en el gran Ártico del NE Siberia y N América. Divagante a Europa; dos citas relativam. antiguas en Guipúzcoa.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad (v. pg. 178). Similar a la G. enana por costumbres y tamaño, pero lig. mayor, con *alas más largas y puntiagudas* y *cola larga* de *extremo puntiagudo*. A distancia es fácil de confundir con la Enana. – Ad. ver.: *collar negro* fino y nítido, ps. infs. difundidas de rosa, borde pt. blanco del ala *más ancho que en la Enana y que no se extiende en torno al extremo alar*. – Ad. inv.: como el ad. ver., pero collar sustituido por peq. mancha auricular, zona oscura delante del ojo y gris pálido en píleo, cuello y lados del pecho; ps. infs. a m. blancas. – 1er año: "dibujo en W" como la Enana pero menos negro en primarias y sin banda secundaria, dando *borde pt. blanco más ancho*, con *infracober. alares grandes gris ceniza*; sin la franja caudal completa y el capirote negruzco de la Enana. El 1er ver. puede tener anillo parcial o completo.

VOZ Divagantes gen. silenciosos.

Gaviota enana **I** en p. I.; **i** y **p** en Be

Hydrocoloeus minutus

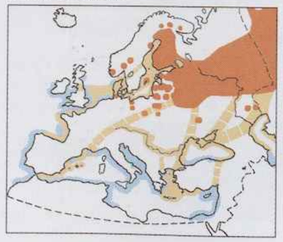
C. Gavina menuda *E.* Antxeta txiki *G.* Gaivota pequena

L 24-28 cm, E 62-69 cm. Cría en colonias gen. peqs., en marjales de agua dulce. Inv. en la plataforma continental del Atlántico y Mediterráneo, a m. a gran distancia de la costa y ocasionalm. en lagunas litorales y marismas. Se alimenta en la superficie del agua o caza peqs. insectos al vuelo. Nido, gen. entre la veg. en aguas someras.

IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad. *Muy pequeña* (2/3 la Reidora) y delicada, con rápidos aleteos y trayectoria más errática que dan impresión de charrán. El ad. hace destellar alternativam. *p. inf. ala negruzca* y p. sup. ala pálida; el *borde blanco marcado en toda el ala* da una impresión de *extremo alar redondeado*. – Ad. ver.: caperuza *negra*, pico pardorrojizo (se ve negro), patas escarlatas y ps. infs. difundidas de rosa. – Ad. inv.: mancha auricular negra y capirote negruzco; ps. infs. blancas; pico negro; patas rojo apagado. – Jov.: extenso tono pardo negruzco en cabeza y ps. ss., *oscuro "dibujo en W" en las alas*, banda secundaria tenue, franja caudal negra, p. inf. ala compl. blanca (exc. peq. mancha oscura en el punto de unión del borde pt. ala con el cuerpo), pico negro y patas rosas. – 1er inv.: cabeza y cuerpo como el ad. inv., resto como el jov. – 1er ver.: como el 1er inv. o con caperuza parcial o completa; a mediados de ver., alas a m. desgastadas y "W" marrón pálido; franja caudal a m. rota en el centro. – 2º año: como el ad. pero márgenes variables *negros en el extremo de la p. sup. del ala* e *infracober. alares más pálidas o blancuzcas*.

VOZ Un "keck" corto, duro y nasal, que a veces repite rápidam. Exhibición ruidosa, un rítmico "**kay**-ki-**kay**-ki-**kay**-ki-**kay**-ki".

Gaviota enana



Gaviota tridáctila

Gaviota tridáctila **r** e **I** en p. I.; **I** en Can; **i** en Be

Rissa tridactyla

C. Gavineta de tres dits *E.* Antxeta hankabeltz *G.* Gaivota tridáctila

L 37-42 cm, E 93-105 cm. Cría colonialm. (a veces decenas de miles de parejas) en acantilados marinos, a veces en edificios. Común cerca de las colonias. Suele ser muy pelágica en las áreas de invernada.

IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad (v. pg. 178). Algo mayor que la Reidora, con la cola lig. escotada y las patas cortas. *Los aleteos rígidos y rápidos* y la mano estrecha dan un vuelo menos "perezoso", más tipo charrán que el de otras gaviotas. Ad.: *peq. triángulo negro en el extremo alar*; el gris oscuro de ps. ss. *se diluye a blancuzco antes del extremo alar negro*, haciendo resaltar más el dibujo alar casi tricolor; pico amarillento; patas marrones oscuras o negruzcas (raram. rojas, naranjas o carne); cabeza blanca en ver., con p. pt. cuello gris y mancha auricular negruzca en medialuna en inv. – 1er año: *dibujo oscuro y en "W" en las alas* y franja caudal negra; el jov. y algunos 1os invs. tienen cabeza blanca con mancha auricular negra y *medio collar negro*; cabeza como en el ad. inv.; la W está a m. muy descolorida h. el 1er ver. y el pico se vuelve amarillento apagado con una marca oscura distal. Jov./1er inv. similar a la Enana de 1er año pero con la práctica, se conoce por la diferente estructura (la Tridáctila tiene la cabeza más grande) y por el tipo de vuelo. La Tridáctila es de un gris más oscuro por encima, con *parte pt. del ala de un blanco más limpio* y sin capirote oscuro ni peq. mancha negra en el punto de unión de "infrasecundarias" y cuerpo propios de la Enana. – 2º año: como el ad., pero se diferencia de cerca, p. ej., por márgenes negros en primarias más ext., algo de negro en pico o dibujo cefálico de inv. en verano.

VOZ Ruidosa en o cerca de las colonias; reclamo más común, un "kitt-i-**ueic**" nasal, rápido y repetido. En vuelo, un "kaiá" corto y nasal. Alarma, un "kt kt kt…" corto y retumbante.

Gaviota de Sabine *Xema sabini* **p** en p. I.; **Ac** en Can

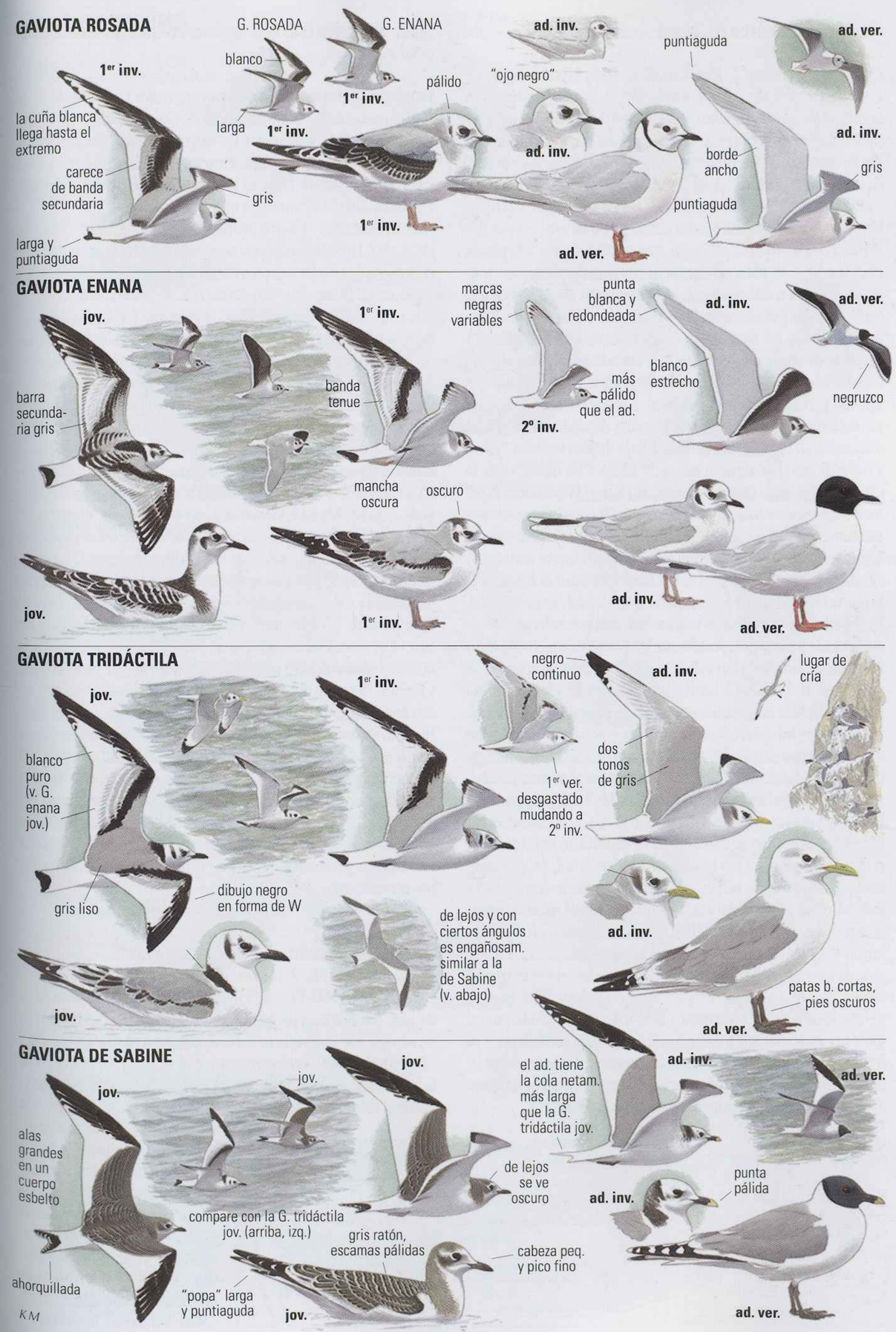
C. Gavineta cuaforcada *E.* Sabine antxeta *G.* Gaivota de Sabine

L 30-36 cm, E 80-87 cm. Cría en el alto Ártico del N Siberia y N América. Paso por las aguas atlánticas ibéricas, normalm. lejos de la costa, de ago a dic.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad (v. pg. 178). Tamaño intermedio entre la Enana y la Reidora. Cuerpo esbelto pero alas grandes. Cola escotada. *Dibujo muy contrastado en p. sup. ala* distintivo a todas las edades, pero cuidado porque el dibujo de la Tridáctila de 1er año puede recordar mucho a la de Sabine, incluso de bastante cerca. Es por tanto importante observar otros rasgos distintivos antes de hacer una identificación en firme: el ad. ver. tiene *caperuza gris negruzco*, que conserva en otoño mucho más tarde que otras gaviotas con caperuza; el ad. inv. y los 2os años tienen nuca y p. pt. cuello oscuros y variables aunque gen. extensos; el jov. (julio-dic) tiene *ps. ss. gris ratón con escamas pálidas*, mucho gris en cabeza y lados del pecho (*la cabeza se ve casi compl. oscura a distancia*, no blanca como la Tridáctila); y su *vuelo* es algo más ligero. – 1er ver.: similar al adulto pero tiene la cabeza como en invierno o únicam. una caperuza parcial.

VOZ Los jóvs. emiten un "prrii" aflautado como un jov. charrán.

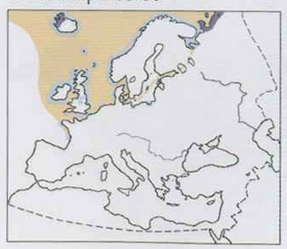
Gaviota de Sabine



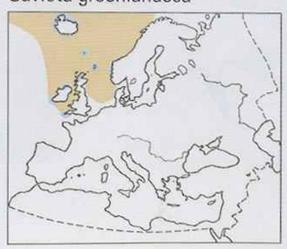
Gavión hiperbóreo (G. hiperbórea) **Ac** 93 (p. I. + Can)
Larus hyperboreus
C. Gavinot hiperbori *E.* Ipar-kaio *G.* Gaivota hiperbórea
L 63-68 cm, E 138-158 cm. Anida solo o en colonias laxas, en acantilados, islas o terrenos abiertos cerca del mar. Invernante (nov a mar) raro en el litoral cantábrico y atlántico, prin. en bandos de otras gaviotas grandes. Alim., prin. peces, huevos y pollos; en inv., prin. desechos.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). El Hiperbóreo y la Groenlandesa son las únicas gaviotas *grandes* con *primarias blancuzcas*. Ads. con ps. ss. gris más pálido que la Argéntea eur.; los 1os y 2os años en pl. nuevo son *marrón ocráceo b. uniformem. pálido* o cafe con leche, con barras más tenues y finas que otras gaviotas grandes en ps. ss. y cober. alares; las rémiges blancas o pálidas y *sin marcas* son diagnósticas a todas las edades y patentes en vuelo, esp. en vista inf., cuando se ven llamativam. translúcidas (pero cuidado con las Argénteas eurs. mudando en ago-nov). Por ser tan similares en pl. a todas las edades, la separación entre Hiperbóreo y Groenlandesa depende compl. de las diferencias en tamaño, estructura, dibujo de pico (en los 1os años) y color de pico (en algunos ads. y 3os años). Con buena vista, la identificación de la mayoría de inds. es fácil: el Hiperbóreo es *patente o lig. mayor y más largo de patas que las Gs. argéntea europea y patiamarilla,* más corpulento, con pico grande, ojo peq. y frente empinada y a m. nuca angulosa, que le dan un aspecto malévolo y agresivo; como regla, el *pico es tan largo o más que la longitud de la* (corta) *proyección de las primarias más allá del extremo caudal*. El Hiperbóreo tb. tiene alas más anchas, cuello más largo, cabeza más grande y vuelo más pesado que la Groenlandesa, pero las diferencias en tamaño y estructura son más difíciles de apreciar en vuelo que en el suelo. La identificación de los 1os años se facilita por la diferencia diagnóstica en el dibujo del pico: el Hiperbóreo tiene siempre las *dos terceras partes del pico pálidas* (rosáceas) con una *punta negra netam. delimitada* (G. con la punta negra más extensa, degradándose a m. h. una base apenas algo más pálida). Anillo orbital del ad. amarillo (rojizo en la G.). Los ocasionales Hiperbóreos peqs. o aparentem. peqs. o las Gs. grandes o aparentem. grandes pueden ser más difíciles de identificar: en estos casos, el dibujo del pico (en los 1os años) y la diferencia L pico/proyección primaria son los rasgos más útiles. – Cuidado con los raros inds. albinos, compl. blancos, de otras sps., las Argénteas inms. más pálidas de lo normal (leucísticas) y los híbridos Hiperbóreo × Argéntea eur. Con todo, las gaviotas albinas son raras y, en todo caso, ningún Hiperbóreo o Groenlandesa es nunca compl. blanco (aunque algunos 1os y 2os años muy desteñidos puedan parecerlo de lejos). El leucismo y la hibridación se revelan en las gaviotas inms. por sus primarias ext., su banda secundaria o su franja caudal como mínimo lig. más oscuras que el resto del pl., y además, los híbridos ads. mostrarán marcas oscuras en el extremo alar; el H. puro y la G. nominal nunca con estos rasgos.

Gavión hiperbóreo



Gaviota groenlandesa



VOZ Se parece a la de la G. argéntea europea, pero con algunas notas más toscas.

Gaviota groenlandesa *Larus glaucoides* **Ac** 41 (p. I.)
C. Gavinot polar *E.* Kaio hegalzuri *G.* Gaivota polar
L 52-60 cm, E 123-139 cm. Cría en Groenlandia y N de Canadá (pero no en Islandia); visitante rara a NO Europa. Varias citas ibéricas invernales de inms. en los litorales cantábrico y atlántico. Hábitat y alim. muy similares al G. Hiperbóreo.

IDENTIFICACIÓN Cuatro grupos de edad (v. pg. 178). Muy similar al G. Hiperbóreo, ya que tiene *primarias blancuzcas*, los ads. el dorso gris pálido y el pico amarillo con una mota roja y los inms. un pl. finam. barrado de marrón. Pero la Groenlandesa es más peq., incluso *ligera* o netam. *menor que las Argéntea/Patiamarilla* y con patas más *cortas* y gen. menos corpulenta, con pico de "tamaño normal", ojo proporcionalm. mayor y cabeza b. redondeada, con un aspecto más amable; en vuelo da a m. una impresión de cuello corto y cabeza peq. Como regla, el *pico es netam. más corto que la L de la* (larga) *proyección de las primarias más allá del extremo caudal*. Los 1os años suelen diferenciarse por el dibujo del pico: *extensa punta oscura* que cubre aprox. 1/2 del pico, *degradándose hasta una base sólo algo más pálida* (carne apagado o gris). Algunas Groenlandesas conservan el diagnóstico dibujo del pico hasta bien entrado el 2º año, pero otras adquieren el subsiguiente dibujo como de Hiperbóreo. Algunas Groenlandesas ads. y de 3er año tienen el *pico lig. amarillo verdoso* (siempre amarillento y sin tono verdoso en el Hiperbóreo). Anillo orbital del ad. rojizo. – Variación: las que crían en el NE del Canadá ártico (*L g. kumlieni*, divagantes al NO de Europa) son como la nominal *glaucoides* exc. por el pico a m. algo mayor y más grueso, y los ads. tienen en el extremo alar un dibujo diagnóstico gris escarchado con pl. nuevo o pardo gris. con pl. desgastado (v. ilustración) y a m. el iris oscuro; los 2os y 3os años tienen zonas oscuras en los estandartes exts. de las 3-4 primarias exts. (reflejando el dibujo definitivo del ad.) y a m. una franja caudal más oscura; el 1er año es indistinguible de *glaucoides*. Las nidificantes en el NO del Canadá ártico (*thayeri*, varias citas en Europa) son más oscuras en conjunto, con marcas más oscuras y extensas en los extremos alares, y parecen Argénteas muy pálidas; difíciles de identificar con certeza.

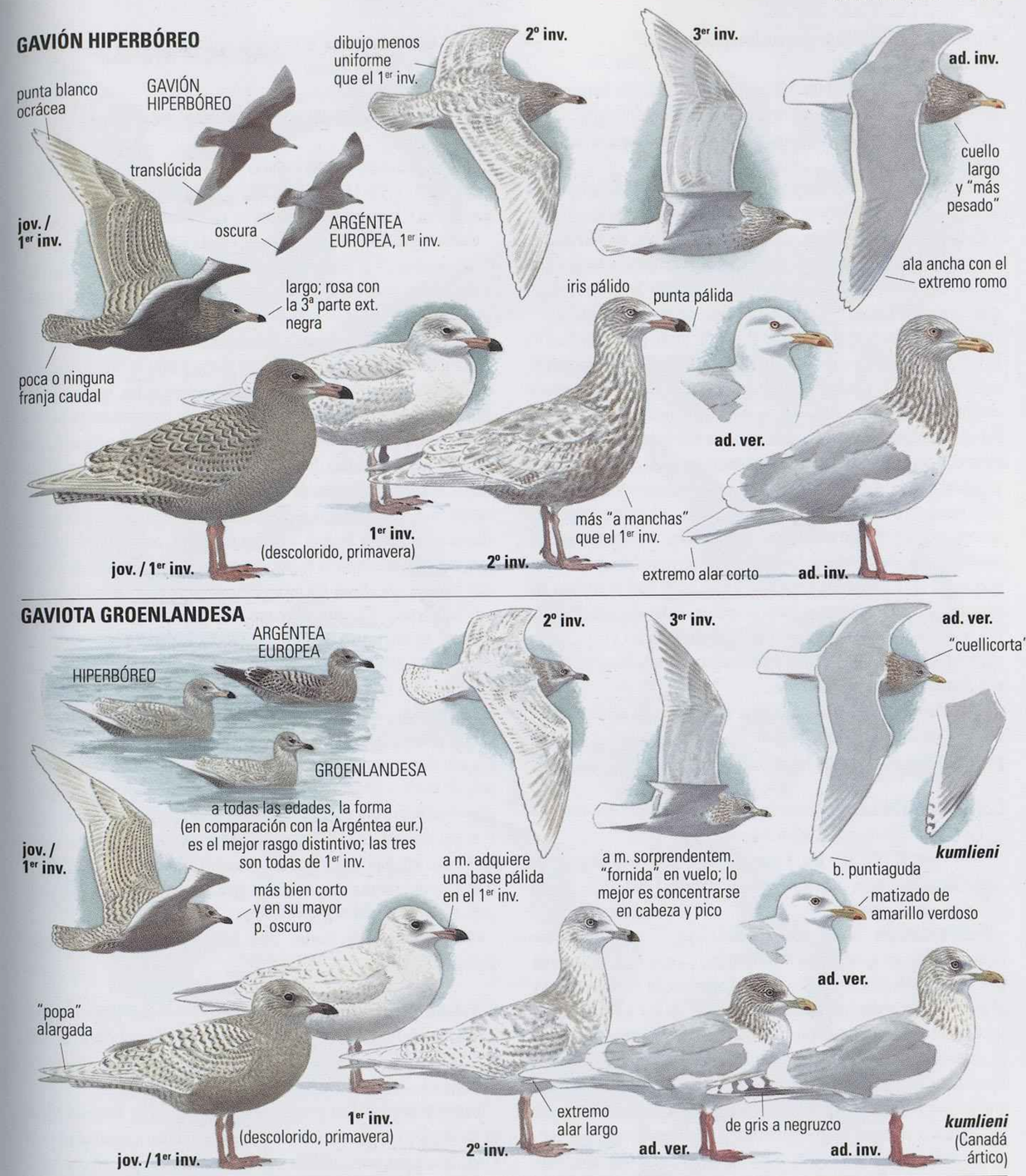
VOZ Como la Argéntea europea, pero algo más aguda.

Gaviota marfileña (G. marfil) *Pagophila eburnea* —
C. Gavina d'ivori *E.* Boli-kaio *G.* Gaivota marfil
L 41-47 cm, E 100-113 cm. Divagante rara al sur del gran Ártico, gen. cerca de puertos pesqueros y sobre carroñas en la playa; a m. atraída por cadáveres de focas o cetáceos.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad (v. pg. 178). Tamaño de G. cana pero con *alas más anchas*, *cuello más corto*, cuerpo más regordete, cola más larga y *patas más cortas*. Vuelo ligero, aleteos b. rápidos. – Ad.: *compl. blanco* pero es esencial fijarse en la forma peculiar, *pico con base oscura y punta amarilla* y patas negras para eliminar la probabilidad de otra gaviota albina y compl. blanca. – 1er año: *plumaje* distintivo, *blanco y finam. moteado de negro*; cara "atezada".

Gaviota marfileña

VOZ Un "krriio" tipo charrán.



Gaviota cejiblanca *Larus hemprichii* —

C. Gavià de Hemprich

L 42-45 cm, E 105-113 cm. Cría en jul-sep desde el S del mar Rojo hasta el golfo Pérsico; en inv. divaga ocasionalm. hasta tan al N como Suez y Eilat. Estrictam. costera. Omnívora; a m. come carroña en la costa.

IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad (v. pg. 178). Tamaño como la G. cana pero por su *color oscuro* y sus *alas largas* parece mayor a distancia; el color oscuro, esp. en la p. inf. del ala, tb. puede darle aspecto de págalo. El tono oscuro, la silueta con alas largas tanto volando como posada, y el *pico excepcionalm. largo* son rasgos que comparte con la más peq. Ojiblanca, de la que se distingue a todas las edades por: *pico grueso* (igualm. largo pero *más fino* en la O.); *pico* bicolor y de *punta oscura muy marcada* (parece compl. oscuro en la O.), y complexión más robusta. – Ad. ver.: *caperuza marrón oscura* (negra en la O.); *medialuna blanca* gen. *sólo encima del ojo* (medialunas blancas más gruesas encima y debajo del ojo en la O.); *pecho y ps. ss. pardo fuliginosas* (gris más puro y algo más pálido en la O.); y *pico verdoso con el extremo oscuro* y la punta roja (rojo oscuro con la punta negra en la O.). – Ad. inv.: caperuza menos nítida y medio collar blanco parcialm. oculto (en ambas sps.). – Jov.: *cabeza y cuello lisos, pardo grisáceo pálido* (pardo más oscuro en la O.); *medialuna pálida, fina* y poco visible *encima del ojo* (destacadas medialunas blancas encima y debajo del ojo en la O.), y *pico netam. en dos tonos* (compl. oscuro en la O.). – 2º año: como el ad. inv. pero con un dibujo cefálico menos desarrollado y con franja caudal negra variable.

VOZ Parecida a la Tridáctila, esp. el reclamo de exhibición en falsete, "viii**aah** ve ve **vah**, viii**aah**...". Algunos reclamos son más penetrantes y ásperos que los de la Ojiblanca.

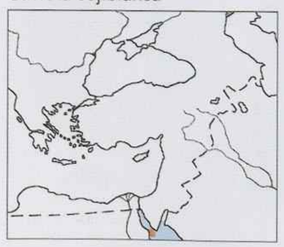
Gaviota ojiblanca *Larus leucophthalmus* —

C. Gavina d'ulls blancs *E.* Kaio begizuri

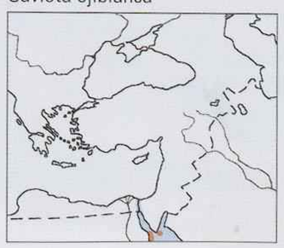
L 39-43 cm, E 100-109 cm. Cría en el mar Rojo y en el golfo de Adén; peqs. números se extravían h. al N hasta Eilat. Prin. costera. Alim., prin. peces.

IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad (v. pg. 178). La Cejiblanca es la única sp. que induce a confusión, ya que tiene en común con la O. el *color oscuro, la p. inf. del ala oscura*, la forma esbelta y el *pico largo*; a todas las edades se diferencia de la Cejiblanca por: tamaño algo *menor* y complexión más ligera; *pico más fino, compl. oscuro* a distancia. – Ad.: *caperuza negra, gruesas medialunas blancas encima y debajo del ojo*, y *pecho y ps. ss. de un gris más puro y algo más pálido*; de cerca, pico *rojo oscuro con la punta negra* (sin el matiz verdoso de la Cejiblanca). – Jov.: *más oscuro en conjunto* que la Ojiblanca debido a las puntas pálidas más apagadas en cober. alares, y *cabeza y cuello más pardos y oscuros*; *destacadas medialunas blancas encima y debajo del ojo*, y *pico compl. oscuro*. – 2º año: como el ad. inv. pero con "máscara" negruzca en vez de caperuza, franja caudal negra variable y pico compl. oscuro.

Gaviota cejiblanca



Gaviota ojiblanca



VOZ Como la voz de la Gaviota cejiblanca, pero usualm. algo más grave y menos áspera.

Gaviota guanaguanare (G. reidora americana) *Larus atricilla* **Ac** 30 (p. I. + Can)

C. Gavina capnegra americana *G.* Gaivota chorona americana

L 36-41 cm, E 98-110 cm. Cría en N América. Divagante a Europa; accidental relativam. frecuente en las costas ibéricas, esp. en el N.

IDENTIFICACIÓN Tres grupos de edad (v. pg. 178). Tamaño entre la Reidora y la Cana. La Pipizcan es la única sp. que se presta a confusión, pero cuidado con las Sombrías de 2º o 3er inv. cuando no puede apreciarse su tamaño mucho mayor. La Guanaguanare y la Pipizcan son de un gris mucho más oscuro por encima que otras gaviotas peqs. europeas (casi tanto como la Sombría del O de Europa, *L. f. graellsii*). La Guanaguanare es lig. mayor que la Pipizcan, con alas, patas y *pico más largos*, creando las primeras un *extremo pt. alargado* en el ave posada (la P. es más compacta, de forma como la Enana). El ad. y el 2º año de la Guanaguanare difieren además de las Ps. de 1er ver o más viejas por *extremo alar compl. negro* con *puntas primarias blancas diminutas o ausentes* (llamativo dibujo blanco y negro en la P.); cola compl. blanca (centro gris pálido en la P., aunque no siempre patente); *medialunas blancas más finas* encima y debajo del ojo (gruesas y unidas por detrás en la P.); *menos extensión de oscuro en cabeza* en inv. (la P. tiene un distintivo dibujo "con media caperuza" en los pls. de 1er inv. y de ad. inv.); y patas y pico *rojo apagado* en el ad. ver. (mientras que en la P. son rojos brillantes). – 1er inv.: fíjese en *el gris de pecho, flancos e infracober. alares* (zonas que son blancas en la P.); menos gris en la cabeza ("media caperuza" en la P.); y *cola grisácea con franja negra ancha y completa* (blanca con una franja más peq. en la P.). – 1er ver.: como el 1er inv. pero con supracober. alares a m. descoloridas y de color marrón pálido (la p. sup. del ala de la P. es del tipo ad. en el 1er ver.). – 2º año: como el ad. pero es posible la det. edad por el negro del extremo alar que se extiende más o menos intensam. por las cober. primarias y (en la mayoría de inds.) franja caudal negra variable.

VOZ Reclamo de vuelo, tipo Gaviota cana, un "kii-agh" ladrante y agudo.

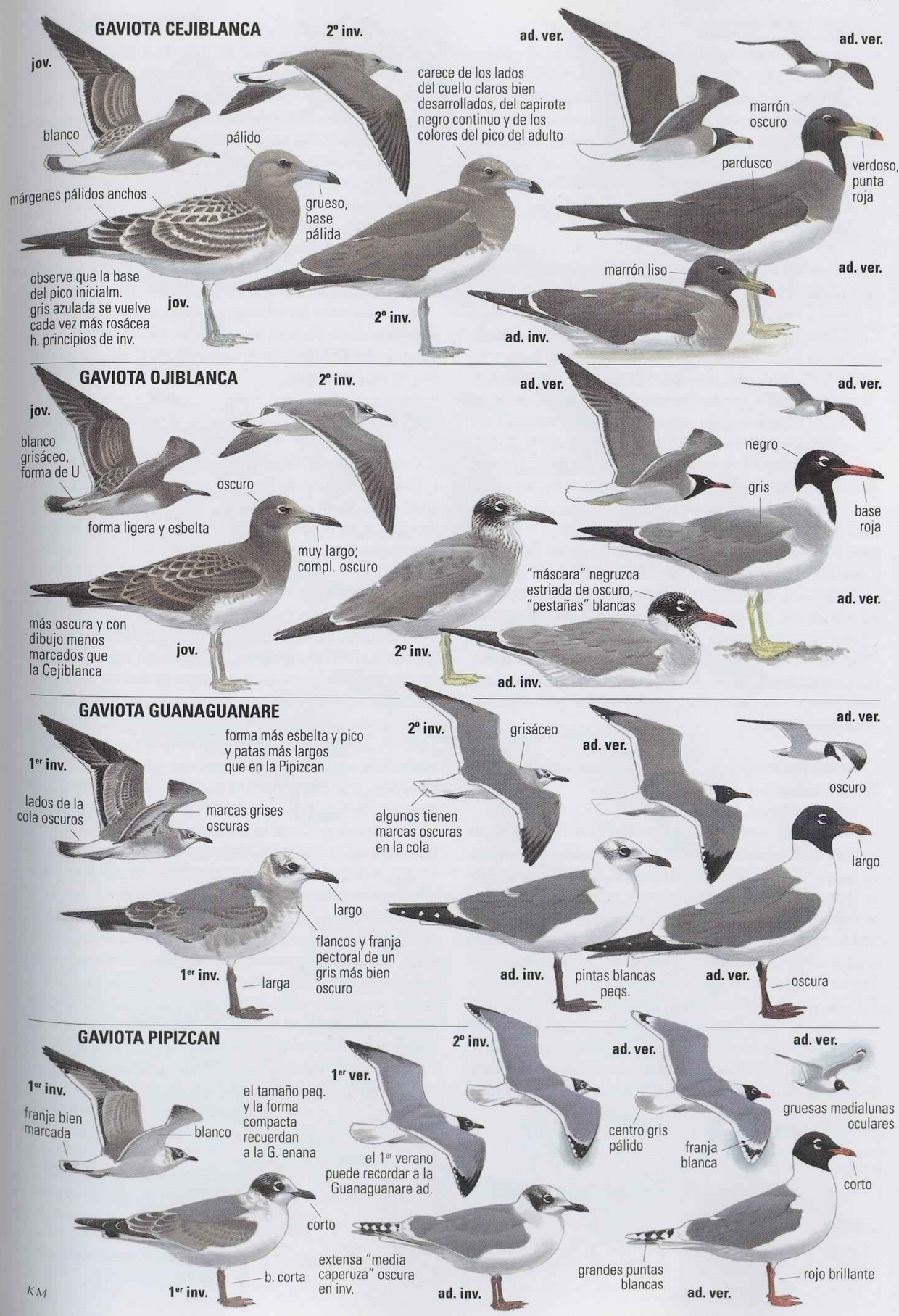
Gaviota pipizcan *Larus pipixcan* **Ac** 10 (p. I. + Can)

C. Gavina de Franklin *E.* Franklin antxeta *G.* Gaivota de Franklin

L 32-36 cm, E 81-93 cm. Cría en N América. Divagante rara a Europa (4 citas en p. I.), a m. en ver.

IDENTIFICACIÓN Dos grupos de edad (v. pg. 178). Tamaño como la Reidora o lig. menor. La única sp. que induce a confusión es la Guanaguanare, pero cuidado con la Tridáctila ad. inv. en una vista breve o distante. Diferencias con la Guanaguanare, prin.: *tamaño lig. menor y forma más compacta; pico más corto*; en pl. ad. *llamativo dibujo blanco y negro en el extremo alar*; *medialunas blancas más gruesas encima y debajo del ojo*, que se unen por detrás; y *pico y patas de color rojo brillante*. – 1er ver.: tras la muda completa de la 1ª prv. se parece al ad. inv. pero la *división blanca* entre el gris de la p. sup. del ala y el negro del extremo alar es *estrecha* o *inexistente*; puntas primarias blancas más peqs. (pero todavía patentes); y nunca con una caperuza completa (rasgo útil para el ad. ver.); aspecto bien distinto de la Guanaguanare de 1er ver., que conserva alas y cola juvs. – 2º inv.: como el ad. pero a veces es posible la det. edad por su menor extensión de blanco en el extremo alar.

VOZ Emite un "krruk" suave o un "guk" estridente y repetido cuando come.



CHARRANES *Sternidae*

Aves marinas de tamaño pequeño a mediano, esbeltas, de alas largas, estrechas y puntiagudas, cola generalmente larga y muy ahorquillada, y pico largo y puntiagudo. Voladores magistrales, algunos migran a mayores distancias que cualquier otra ave. Tienen un vuelo ligero y elegante, en ocasiones boyante, con aleteos elásticos, manteniendo a menudo las alas dobladas por el ángulo carpal. Se ciernen con frecuencia antes de zambullirse para pescar, pero no planean y rara vez nadan como las gaviotas. Construyen el nido en el suelo, a m. en colonias.

Charrancito común

E en p. I.; **p** en Be y Can

Sternula albifrons

C. Xatrac menut *E.* Txenada txiki *G.* Carrán pequeno

L 21-25 cm, E 41-47 cm. Cría en colonias laxas, en costas con arena o guijarros, o islas con guijarros y hierba baja; tb. en lagos y ríos anchos. Estival (mar-oct), inverna en África. Alim., prin. peces peqs.

IDENTIFICACIÓN Charrán *diminuto*, aprox. tan solo la mitad del tamaño del Charrán común, con *alas notablem. estrechas* y *aleteos muy rápidos*; *se cierne a baja altura sobre el agua*, a m. prolongadam., y acto seguido se zambulle para capturar peces; *repite sus zambullidas más rápidam.* que otros charranes. – Ad. ver.: *frente blanca y bridas negras*; pico *amarillo con peq. punta negra*; patas amarillo anaranjadas; 2-3 primarias exts. negruzcas. – Ad. inv.: como el ad. ver. pero a partir de agosto, las bridas son blancas y la p. ant. del píleo más pálida. – Jov.: tiene pico oscuro (con base amarilla sucia), manto/escapulares con dibujo a escamas oscuras y p. sup. ala ant. gris pardusca; lo que mejor le identifica son sus característicos *peq. tamaño* y *modo de volar*.

VOZ Un "kriet", estridente, desapacible y a m. repetido; en cortejo y como alarma, un traqueteo rápido, "**ker**re-kaiet **ker**rekaiet **ker**re-kaiet...". El jov. suplica alimento con un "plii" o "plii-ui" tenue y resonante.

Charrán patinegro

R en p. I; **I** en Be y Can

Sterna sandvicensis

C. Xatrac becllarg *E.* Txenada hankabeltz *G.* Carrán cristado

L 37-43 cm (incl. rectrices exts., 6-9 en el ad.), E 85-97 cm. Cría colonialm. en playas arenosas o islas bajas; aguas saladas o salobres. Estival en N Europa, inverna en S Europa y África. Escaso en el interior, contrariam. a la P. piquirroja sigue las costas cuando migra. Se alimenta prin. de peces. El nido es una depresión en el suelo.

IDENTIFICACIÓN *Gran tamaño* (aprox. de Gaviota reidora aunque es mucho más esbelto) y *pico largo, "como un lápiz"*, distintivos. Vuelo de pesca rápido con *aleteos vigorosos y acompasados*, *con alas lig. flexionadas, largas y uniformem. estrechas; tb. se ve colicorto* en vuelo. Cuando se alimenta, patrulla a m. a mayor altura que los Chs. común o ártico, con el pico apuntando h. abajo y haciendo repentinas y atrevidas zambullidas para capturar peces. Con vientos fuertes come allí donde rompen las olas, a veces en grupos grandes y ruidosos. – Ad. ver.: las ps. ss. gris pálido, las ps. infs. blancas (en realidad, lig. difundidas de crema rosado) y el ancho borde pt. blanco crean una *impresión mucho más blanquecina* que el Común o el Ártico; las 4-5 primarias exts. se oscurecen durante el ver. formando una cuña o punta negruzca; *patas y pico negros*, el pico con una *peq. punta amarilla*. – Ad. inv.: *frente y píleo blancos* (desde jun), dejando una fina "máscara" oscura, y p. s. del ala gris escarchado uniforme (nov-mar). – Jov.: *fuerte dibujo escamoso encima*, esp. en escapulares; *capirote gris oscuro completo*; pico gen. oscuro, más corto que el ad. – 1er año: cabeza y cuerpo como el ad. inv. pero aún conserva márgenes oscuros juvs. en cober., secundarias y cola; primarias exts. y rectrices desgastadas, negruzcas en prv. Punta amarilla del pico diminuta o ausente.

VOZ Ruidoso en las colonias y cuando se alimenta en ver.-principios otoño. Reclamo de vuelo distintivo, un "ker**rick**", sonoro y desapacible. Reclamo de súplica del jov./1er inv., un "srii-sri" fino, agudo y resonante.

Pagaza piconegra

E en p. I.; **P** en Be y Can

Gelochelidon nilotica

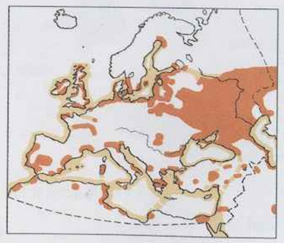
C. Curroc *E.* Txenada mokobeltz *G.* Carrán de bico curto

L 35-42 cm, E 76-86 cm. En la p. I. cría (colonialm.) en lagunas preferentem. salobres y alrededores, tanto en la costa como en el interior; tb. en playas, arrozales y arenales. Estival (abr-nov), inverna en África. Alim., prin. insectos, tb. ranas, peqs. mamíferos, etc.

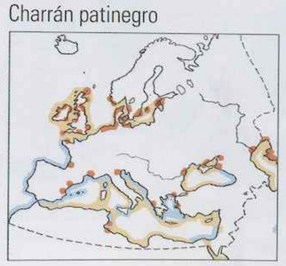
IDENTIFICACIÓN Se distingue del Ch. patinegro a todas las edades por: *pico corto, grueso y compl. negro*, de L igual a 1/2 del capirote (aprox. la misma L que el capirote en el Patinegro, pero cuidado con los Patinegros inms. de pico compl. negro y aún corto); *bases alares algo más anchas* (aunque las alas son tb. largas y puntiagudas); cuello más corto (la cola es tb. más corta pero se ve igual); y *patas más largas* cuando se posa. Conducta alimenticia y *hábitats en el interior* tb. distintivos: *normalm. no hace picados/zambullidas* como el Patinegro, sino que *caza insectos al vuelo* pausadam., a m. sobre prados secos e incl. bosques abiertos, o se abate para capturar presas en la superficie del agua o la vegetación. – Ad. ver.: *ps. ss. gris escarchado uniforme*, incl. *obispillo y cola* (de lados blancos); primarias a m. uniformes (aunque en la mayoría, las 4-5 exts. se desgastan a gris más oscuro en ver., creando a veces una cuña oscura en la mano similar a la del Patinegro); en *vista inf., borde pt. de primarias exts. más largo y más delimitado* que en el Patinegro, a m. tb. visible por encima. – Ad. inv.: *mancha o lista aislada por detrás el ojo*, que no sigue por la nuca. – Jov.: pico más fino que el ad.; la mayoría tienen *ps. ss. y alas con mucho menos dibujo* que el Patinegro jov., y todos tienen *menos negro en la cabeza*. – 1er ver.: cabeza y cuerpo como el ad. inv.; con alas y cola juv. y éstas con marcas oscuras menos patentes que el Patinegro. Brazo algo más ancho en el ad., con lo que el ala ext. se ve más corta y puntiaguda.

VOZ Ruidoso en colonias. Reclamo de vuelo, un "gur-**uick**" profundo, nasal y resonante; alarma, un "güic-güic-güic" rápido y risotante. Los nidificantes tb. emiten un "br-r-r-r" burbujeante o traqueteante. Los jóvs. suplican con un "pi-iip" aflautado y alto de tono (sin el tono resonante del Patinegro jov.).

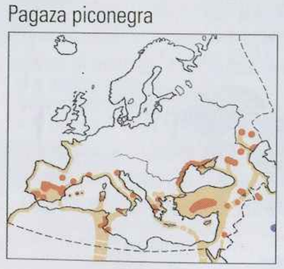
Charrancito común

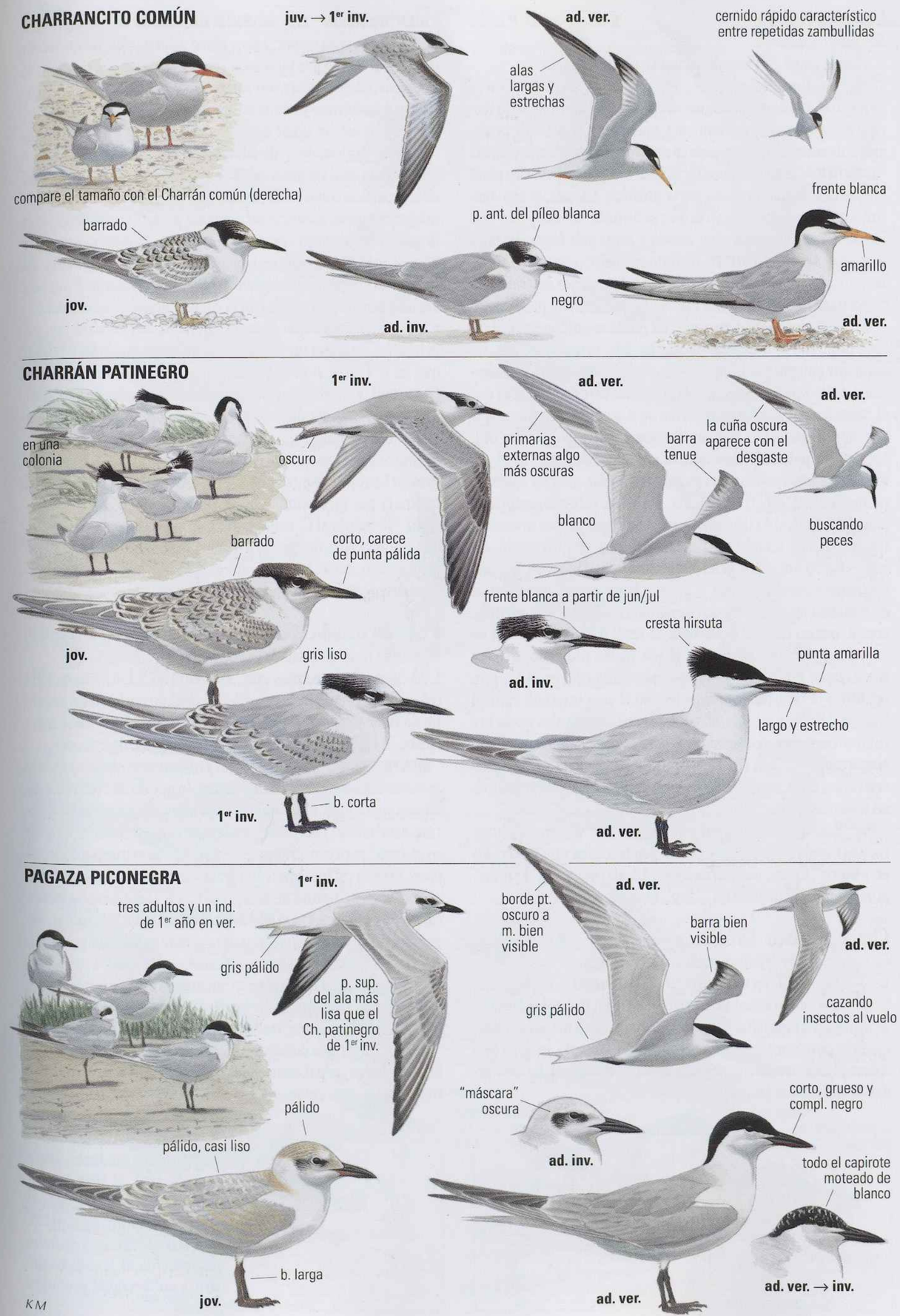


Charrán patinegro



Pagaza piconegra





Charrán común

E en p. l. y Can; **P** en Be

Sterna hirundo

C. Xatrac comú *E.* Txenada arrunt *G.* Carrán común

L 34-37 cm (incl. rectrices exts., 5-8 en el ad.), E 70-80 cm. Cría en solitario o en colonias, en aguas costeras y (esp. en Europa no ibérica) del interior. Estival (mar-oct), inverna en O y S África. Se alimenta de peces. El nido consiste en una simple depresión en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Charrán ártico, pero casi siempre pueden distinguirse con cierta práctica. Además, es algo mayor, y cuando se posa su estructura es distinta: cabeza y *pico más largos* (a m. éste parece algo curvo) y *patas más largas* (vientre bien separado del suelo). Tb. distinto en vuelo: *cabeza/cuello más largos y alas lig. más anchas* que se ven más o menos centrales con respecto al cuerpo. Se cierne y se zambulle directam. para pescar. – Ad. ver.: *pico rojo anaranjado con punta negra*, que puede ser muy peq., esp. h. mediados de ver.; ps. infs. gris pálido, gen. sin contraste patente con la mejilla blanca; *las rectrices exts. no sobresalen de los extremos alares*; 4-6 primarias exts. más oscuras que el resto, formando una *cuña oscura en p. sup. ala*, pero la cuña es a m. muy tenue en prv. (sólo una "muesca" oscura en el borde pt.), tornándose patente h. mediados de ver. con el desgaste del pl.; en vista inf., *primarias blancas con borde pt. ancho, oscuro y b. difuso*; primarias ints. esp. translúcidas. – Ad. inv. (algunos empiezan a mudar en jul; el Ártico nunca antes de llegar al área invernal): frente y ps. infs. blancas, mancha carpal oscura y pico compl. negro. – Jov.: p. sup. ala con un *panel cuadrado pálido* entre la *estrecha barra secundaria gris* y la *patente barra carpal oscura*; otras diferencias con el Á.: un poco de *naranja en la base del pico* (pico compl. oscuro en el Á. desde fines de ver.); *frente y ps. ss. con un tono pardo bermejo patente* en el jov. recién plumado; extensa *barra carpal gen. visible cuando se posa* (más peq. en el Á., gen. oculta). – 1er ver. (suele permanecer en el área invernal; raro en Europa): frente y ps. infs. blancas; pico negruzco; alas y cola juv. total o parcialm. conservadas y muy desgs., dando un dibujo abigarrado. – 2º ver. (tb. raro en Europa): como el ad. ver. pero con rasgos inms. tales como blanco en frente, ps. ss. con zonas grises y pico negruzco.

VOZ Ruidoso en las colonias: entre otros, un "kit" corto y brusco, una rápida serie de "kt-kt-kt-kt" pendencieros y un "**kier**ri-**kier**ri-**kier**ri" típico, con variaciones. La alarma es un "krii-arr" prolongado y disílabo o un "¡chip!" brusco.

Charrán ártico

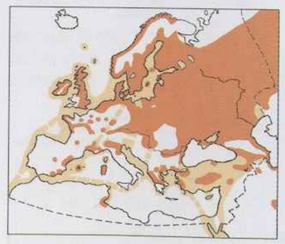
Sterna paradisaea

P en p. l. y Can

C. Xatrac àrtic *E.* Ipar-txenada *G.* Carrán ártico

L 33-39 cm (incl. rectrices exts., 7-11,5 en el ad.), E 66-77 cm. Cría en colonias o en solitario, en costas e islas de bahías; localm. en la taiga, en montañas peladas o la tundra cerca del agua. Oceánico a su paso por aguas ibéricas (abr-jun y sep-oct), inverna en S África y la Antártida. Sus migraciones son probablem. las más largas de entre todas las aves.

Charrán común



Charrán ártico

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Ch. común (v.); se distingue por: tamaño algo mayor; *pico, cabeza y cuello más cortos* y *cola más larga*, por lo que las alas se ven adelantadas con respecto al centro del cuerpo; *patas muy cortas*; *alas* algo *más estrechas*. Vuelo a m. más elástico y rebotante que el del C., pero el vuelo de exhibición de éste es igual de elegante. A m. se zambulle con un "cernido escalonado", dejándose caer una corta distancia y cerniéndose otra vez antes del picado final; a veces captura presas en la superficie como un fumarel. – Ad. ver.: *pico rojo oscuro* (rojo sangre) *sin punta oscura*; *p. inf. garganta, pecho y vientre matizados de gris* crean un sutil contraste con p. sup. garganta y mejillas blancas más intenso que en la mayoría de Comunes; posado, las *largas rectrices exts.* sobresalen de los extremos alares. *P. sup. del ala uniformem. gris pálida* (sin la cuña o "muesca" oscura del C.) y *todas las rémiges casi blancas y translúcidas en vista inf.*, las primarias exts. con un marcado borde pt. negro (más estrecho que en el C.). – Jov.: barra carpal a m. más tenue que en el C. normal, y *secundarias blancuzcas*, no matizadas de gris; a m. una *zona triangular blanca en la p. pt. del ala*. Pico oscuro, inicialm. con la base roja y a partir de ago-sep compl. oscuro. Frente blanca (más netam. delimitada que en el C.). – 1er ver. (escaso en Europa): frente blanca, pico oscuro, tenue barra carpal oscura (y por tanto similar al ad. inv.)

VOZ Recuerda al C. común; un "pi-pi-pi-pi", "paiu paiu paiu" aftautado y claro, un "**prrii**-eh" resonante y un "kt-kt-kt-krrr-kt" pendenciero, duro y traqueteante; alarma, un "krii-errrr" disílabo (variable: como el Común, o más duro y seco).

Charrán rosado

Sterna dougallii

p en p. l.; **e** en Can

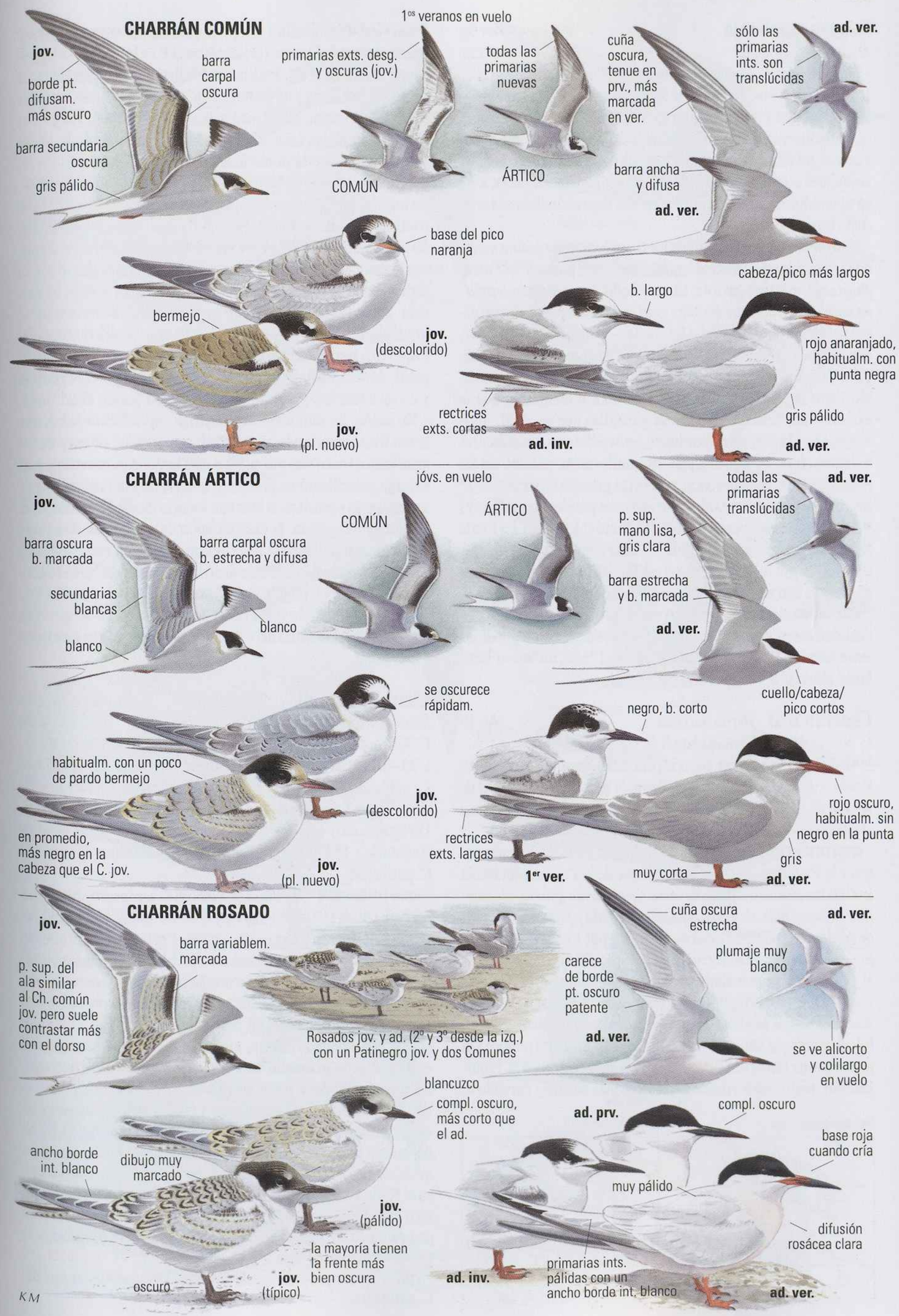
C. Xatrac rosat *E.* Txenada gorrizta *G.* Carrán rosado

L 33-36 cm (incl. rectrices exts., 8-11 en el ad.), E 67-76 cm. Cría colonialm. en playas marinas o islas. B. oceánico en los pasos migratorios (mar y sep-nov). Inverna en O África. Escaso y localizado; menos de 1.000 parejas en Europa. Anida a m. en depresiones.

Charrán rosado

IDENTIFICACIÓN Alas más cortas y *aleteos más rápidos y menos profundos* que los Chs. común y ártico, lo que da un vuelo más directo y aparentem. más rápido; se cierne menos y hace características *zambullidas poderosas y en ángulo, como si "entrara volando en el agua"* para capturar peces. – Ad. ver.: la extrema palidez de ps. ss. grises y ps. infs. aparentem. blancas le dan un *aspecto destacadam. blancuzco* entre los más grises C. y Á.; *pico compl. oscuro o con rojo en la base* (el rojo más extenso en ver.); patas b. largas, rojo brillante; *ps. infs. difundidas de rosa muy pálido* (sin gris alguno); *rectrices exts. muy largas y flexibles*; sólo las 2-4 primarias exts. son más oscuras que el resto, formando un *fino* borde pt. oscuro; cuando descansa, las *primarias ints. blancuzcas* dejan una peq. "punta alar oscura" (todas las puntas primarias son b. oscuras en los Charranes común y ártico). – Ad. inv.: frente y ps. infs. blancas, barra carpal oscura, pico negro; muda las rectrices exts. en jul-ago. – Jov.: *como un Ch. patinegro jov. en miniatura* por el llamativo *dibujo de escamas en ps. ss., el capirote compl. negruzco* (pero frente gradualm. blanca desde sep), el pico compl. oscuro y las *patas negruzcas*.

VOZ Reclamos distintivos, un "**chiv**vick" rápido y disílabo que recuerda al Archibebe oscuro, y un "krraahk" profundo y ronco.



Pagaza piquirroja

P en p. I.; **p** en Be; **Ac** en Can

Hydroprogne caspia

C. Xatrac gros *E.* Txenada mokogorri *G.* Carrán de Caspio

L 48-55 cm, E 96-111 cm. Cría sola o en colonias, principalmente en islas bajas y remotas. Inverna en el O de África y ocasionalm. en el Mediterráneo. En los pasos migratorios (abr-jun, mediados ago-nov, pero con inds. durante todo el año en Doñana), frecuenta ambientes acuáticos del litoral. Se alimenta prin. de peces, a m. en aguas dulces. El nido consiste en una depresión desnuda en el suelo (arena o piedras).

IDENTIFICACIÓN El mayor de los charranes; *envergadura mayor que la Gaviota cana*. Aleteos lentos y vuelo más pausado que otros charranes, más tipo gaviota; tb. se ve decididam. *"pesado de proa"* en vuelo. *Pico rojo muy grande* y *gran extensión de oscuro* (negruzco) *bajo las primarias* a todas las edades. – Ad.: *pico rojo brillante*, con una peq. marca subterminal oscura en la mayoría; patas negras. En inv., *negro de la cabeza extenso*, no una tenue máscara como otros charranes. – Jov.: capirote oscuro completo, que se extiende más h. abajo por bridas y mejillas que en el ad.; pico naranja con la punta gris pardusca; *patas pálidas*; marcas oscuras b. tenues en ps. ss. y cola; y alas ints. uniformem. pálidas, sin las patentes barras carpales oscuras de otros grandes charranes. – 1er inv.: el pico rojo anaranjado (sólo algo más pálido que el ad. inv.) y las patas oscuras aparecen pronto durante el 1er otoño. La frente tb. suele volverse algo más pálida (todavía listada de oscuro), muy como el ad. inv. – 1er ver.: como el ad. inv., exc. alas y cola muy desgastadas o con un patente dibujo abigarrado durante la muda.

VOZ Reclamo de vuelo, un "krre-ahk" profundo y feroz con una cualidad ronca, como de garza; en las colonias el ruido puede ser ensordecedor. Reclamo de súplica del jov./1er inv., un "uii-vi" sibilante, chirriante y repetido.

Charrán real

Ac 19

Sterna maxima

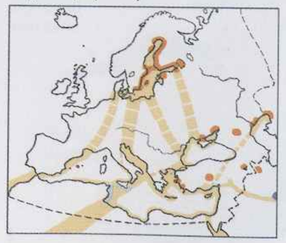
C. Xatrac reial *E.* Txenada handi *G.* Carrán real

L 42-49 cm, E 86-92 cm. Especie prin. americana. En el Atlántico E sólo cría en Mauritania y merodea al N hasta la costa del NO de África; tb. llega a la p. Ibérica, donde se han homologado 19 citas, la mayoría de la costa meridional, donde parece ser casi anual.

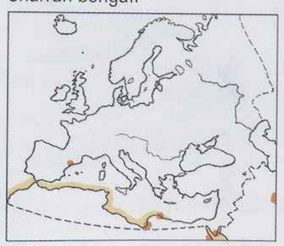
IDENTIFICACIÓN Tamaño intermedio entre el Charrán patinegro y la Pagaza piquirroja. Se distingue de la Pagaza piquirroja a todas las edades por *tamaño menor, pico menos grueso*, alas más finas, *"popa" más alargada, cola más escotada y primarias oscuras de debajo confinadas al estrecho borde pt.*, por lo que carece siempre de la extensa zona negruzca de la P. piquirroja. Tb. es similar al C. Bengalí. (v. más abajo para la comparación). Del C. piquigualdo (pg. 414; divagante muy raro a nuestra región) de la raza *velox* de Oriente Medio, se distingue por el gris visiblem. más pálido de dorso y p. sup. alas (el Piquigualdo es casi gris plomo) y el pico naranja (amarillo o amarillo verdoso apagado en el Piquigualdo), recto y en forma de daga (algo más esbelto y curvado h. abajo en el Piquigualdo). En pl. nupcial advierta tb. obispillo y centro de la cola blancos (grisáceos en el P.) y frente negra (estrecham. blanca en el P.). Podría confundirse tb. con el C. elegante (pg. 414), un divagante extremadam. raro de América C, pero es una sp. algo mayor, con el pico más grueso, más recto y algo más anaranjado rojizo (más fino, más largo, lig. curvado h. abajo y anaranjado con la punta amarillenta en el Elegante), y a m. tiene más extensión de blanco en la frente y en torno al ojo en pl. no nupcial (el Elegante siempre con el entorno del ojo negro continuo). – Ad.: se diferencia de la P. piquirroja por *pico amarillo anaranjado o naranja y sin marcas* (rojo sólo excepcionalm.), algo más fino y más puntiagudo; por *cresta más hirsuta*; y por su capirote que sólo está completo brevem. en prv., se reduce rápidam. a una *fina máscara oscura en pl. inv.* antes de desarrollarse gradualm. a partir de mayo-jun. – 1er año: se diferencia de la Piquirroja por *pico amarillento o naranja pálido* (no rojo anaranjado); destacadas barras oscuras carpales, en coberteras grandes y en secundarias; y dibujo cefálico pálido (como el ad. inv.). – Variación: los nidificantes en O África (ssp. *albididorsalis*), que se ven frecuentem. en la costa atlántica marroquí, difieren de los americanos (*maxima*) por su pico más largo, más estrecho y más naranja amarillento en promedio (menos naranja rojizo), y por ser más peqs. y esbeltos, si bien son todavía mucho mayores que el C. patinegro. – Nota: la identificación de un charrán divagante de pico naranja depende de la valoración de un cierto número de criterios subjetivos. Observe críticam. y evalúe cuidadosam. tamaño, forma y L pico, matiz del manto, color del obispillo, etc.

VOZ El reclamo de vuelo es un "kerriup" o "krrii-it" gutural, que recuerda al reclamo del Charrán patinegro pero en más tosco y más grave.

Pagaza piquirroja



Charrán bengalí



Charrán bengalí

Ac desde 2006 (p. I., Be y Can)

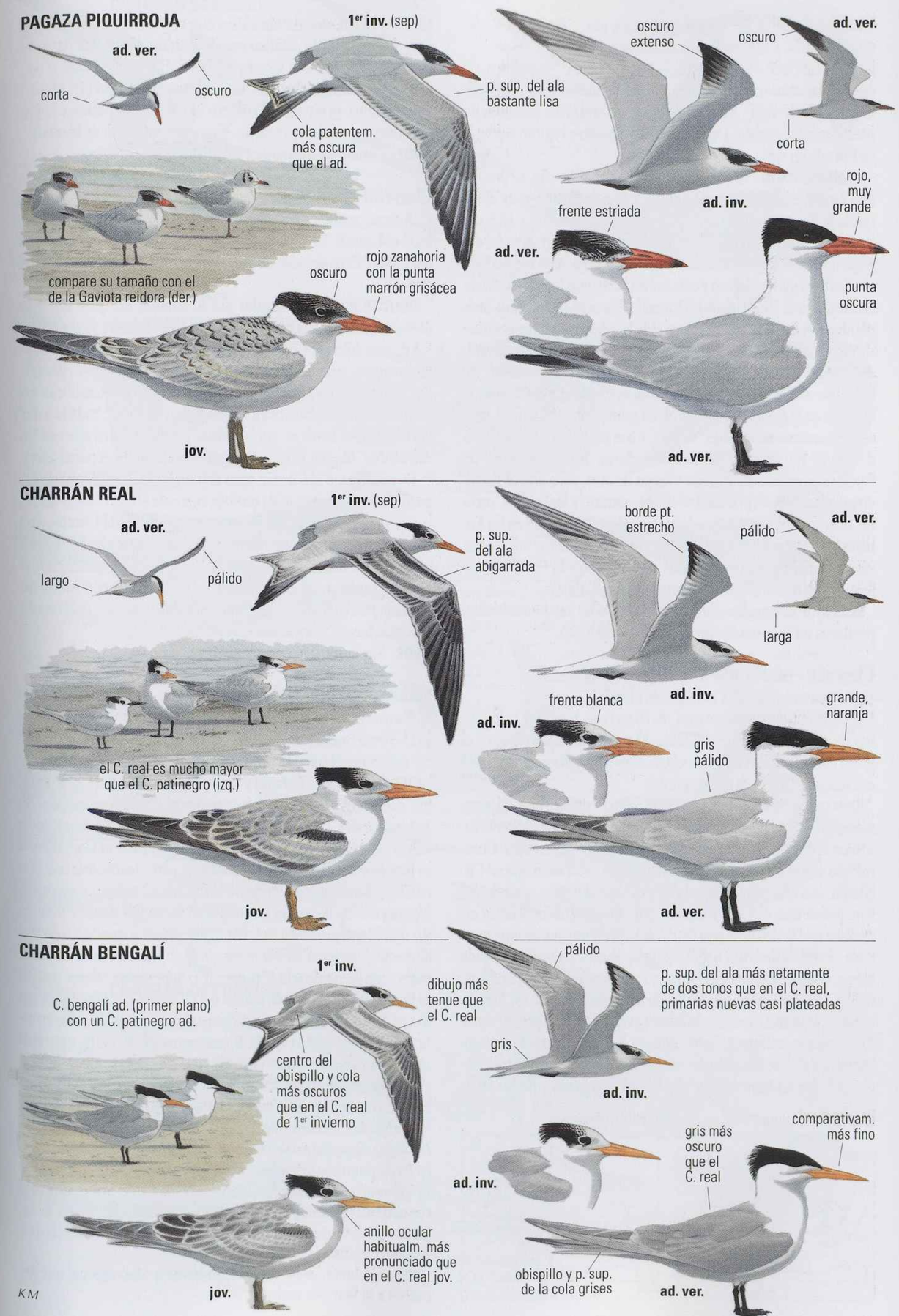
Sterna bengalensis

C. Xatrac bengalí *E.* Bengalako txenada *G.* Carrán bengalés

L 33-40 cm (incl. rectrices exts., aprox. 7 en el ad.), E 76-82 cm. La población que cría en Libia inverna en la costa del NO de África; escaso en los golfos de Suez y Aqaba (población del mar Rojo). Divagante muy raro a Europa. Ha criado unas pocas veces en Andalucía y el S de Italia. Hábitat, alim. y cría muy similares al C. patinegro.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y pl. como el C. patinegro, exc. el *pico naranja pálido* (1er año) *o naranja brillante* (ad.), a m. con el extremo amarillento y menos alto de base y más corto en promedio que el del Patinegro; comparado con el Patinegro, *ps. ss. más uniformes y de un gris algo más oscuro, incl. obispillo y centro de cola*; en el jov. las patas son inicialm. gris pardusco pero pronto se tornan negruzcas como en el ad. Se distingue del C. real a todas las edades por: *tamaño* visiblem. *menor*; *pico más fino y más puntiagudo*; alas proporcionalm. más largas que forman un extremo pt. más curvo cuando se posa; vuelo más ligero; cola más ahorquillada; *ps. ss. de un gris más oscuro* y (en los ads.) de un gris más uniforme con un tono similar al del Común (el Real tiene un gris del mismo tono o más pálido que el Patinegro); y *obispillo y centro de cola grises* (blancos en el Real, pero centro del obispillo gris en el R. de 1er año). – Jov./1er año: como el Patinegro pero con el pico amarillo anaranjado (rara vez el jov. Patinegro tiene el pico en gran p. amarillento o naranja pálido con sólo el culmen y la punta oscuros).

VOZ El reclamo de vuelo es un "kerrick" desapacible como el del C. patinegro.



Charrán sombrío *Onychoprion fuscata* **Ac** 4 (p. I. + Can)

C. Xatrac fosc *E.* Txenada ilun *G.* Carrán oscuro

L 42-45 cm (incl. rectrices exts., 7-10 en el ad.), E 72-80 cm. Cría en islas, océanos meridionales y aguas tropicales, p. ej. S del mar Rojo, golfo Pérsico y Antillas. Cuando no cría, vida pelágica, un poco como un págalo. Divagante raro a nuestra región, esp. al O de Europa en ver.

IDENTIFICACIÓN El pl. *blanco y negro*, el *obispillo oscuro,* las alas *largas,* estrechas y puntiagudas y la cola larga y muy ahorquillada limitan la duda entre éste y el C. embridado (v.). El Sombrío es *mayor* (casi tan grande como el Patinegro), con cabeza *proporcionalm. algo más pesada y pico más largo*. Alas lig. más anchas y vuelo más poderoso y constante (vuelo más ligero y alas más estrechas en el Embridado). Primarias oscuras por debajo (más pálidas con las puntas oscuras en el E.). – Ad.: *ps. ss. negras* o casi (netam. más oscuras que el E., que es gris pardusco, pero cuidado con los efectos de luz que pueden "aclarar" al Sombrío y/o oscurecer al E.); la *mancha frontal blanca es ancha* y la *brida negra estrecha en la comisura*. – Jov.: pl. en gran p. gris fuliginoso, únicam. blancuzco en el "bajo" vientre, y con *puntas blancas formando barras* en ps. ss. y supracober. alares. En vuelo como un Fumarel común muy grande y largo de alas, pero con el "bajo" vientre blancuzco (gris oscuro en el F. común) y las "axilas" oscuras (claras en el F. común). – Variación: los nidificantes en las Antillas y el Atlántico S (ssp. *fuscata*) tienen ps. infs. e infracober. alares blanco puro; los que crían en el Índico y el Pacífico *(nubilosa)*, un matiz gris claro por debajo en pl. nuevo.

VOZ Los divagantes son prin. silenciosos, pero ocasionalm. profieren un "ker-**uac**ki-uack" muy característico.

Charrán embridado *Onychoprion anaethetus* —

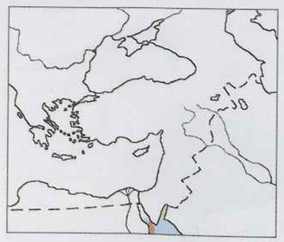
C. Xatrac embridat *G.* Carrán embridado

L 37-42 cm (incl. rectrices exts., 8-10 en el ad.), E 65-72 cm. Zonas de cría: entre otras, el Caribe, Mauritania, el mar Rojo y el golfo Pérsico. Hábitats como el Ch. sombrío. Divagante escaso a nuestra región, más a m. en verano.

IDENTIFICACIÓN *Ps. ss. oscuras* –incl. obispillo y la *muy ahorquillada cola*–, rasgo que comparte únicam. con el Sombrío, si bien el Fumarel aliblanco a distancia puede ser similar. Comparado con el Sombrío, tamaño y estructura son más como el Ch. común, con alas estrechas, cola larga y cabeza b. peq., y *vuelo* que a m. parece más *elegante y ligero*. – Ad.: *mancha frontal blanca estrecha* y que se extiende por detrás del ojo en una *punta muy marcada*, y *marcada brida negra*; collar pálido en algunos (puede faltar; siempre ausente en el S.); *ps. ss. más pálidas, gris pardusco*, con contrastadas rémiges más oscuras (de lejos parece un Págalo rabero ad.) y rectrices exts. blancas (en el S., ps. ss. y p. sup. ala de un negruzco uniforme, pero cuidado con los efectos de luz que hacen que el S. se vea grisáceo más pálido y el Embridado muy oscuro). – Jov.: dibujo similar al ad., incl. garganta y pecho blancuzcos y p. inf. del ala blancuzca con un fino borde pt. oscuro, pero con un dibujo cefálico menos delimitado, sin las patentes rectrices exts. blancas y con ps. ss. oscuras y o casi lisas o con márgenes ocres que crean un dibujo netam. escamoso (1er año del S. b. distinto: gris pardusco oscuro en garganta y pecho, y negro pardusco por encima, visiblem. barrado o moteado de blanco).

VOZ Los divagantes suelen ser silenciosos.

Charrán embridado



Charrán arábigo

Charrán arábigo *Sterna repressa* —

C. Xatrac carablanc *E.* Txenada musuzuri

L 32-34 cm, E 58-63 cm. Cría en el mar Rojo, S del Sinaí y N del Índico. Estival (prin. abr-oct). Ocasional en el golfo de Aqaba (Eilat).

IDENTIFICACIÓN B. similar al Ch. común, exc. *pico* lig. *más largo*, alas más estrechas y vuelo a m. más elegante y rebotante. – Ad. ver.: como el Común, tiene el pico rojo con la punta oscura pero: *gris más oscuro por encima; obispillo, dorso y cola grises*; *p. inf. del cuerpo de un gris más oscuro* en contraste con las *mejillas blancas* (recuerda al Fumarel cariblanco); toda la *p. inf. del ala tiene el borde pt. ancho, difuso y gris*, en contraste con las infracober. blanco grisáceas (a m. más claras en el panel alar). – 1er año: como el Común pero el jov. gen. más marcado de oscuro por encima, y con *obispillo/p. sup. cola grises como el dorso; p. sup. ala más lisa, de un gris más uniforme* que el Común, con barra secundaria menos patente (encima) y, desde la mayoría de ángulos, un lustre gris plateado b. pálido en las primarias; el pico no tarda en ser compl. negro. Del F. cariblanco jov. se diferencia por *cola más larga y muy ahorquillada, pico más largo* y alas más largas y estrechas.

VOZ Similar al Ch. común.

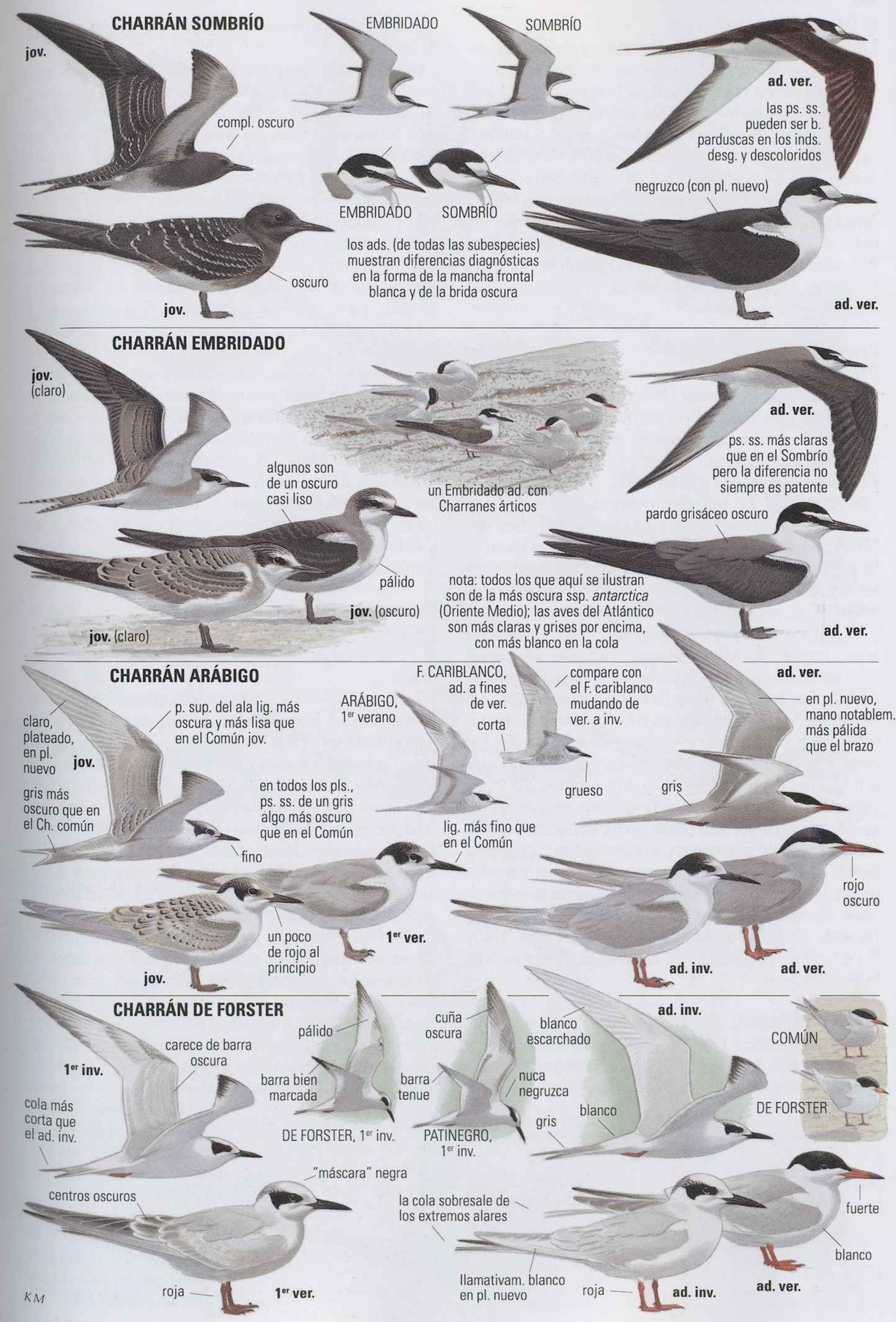
Charrán de Forster *Sterna forsteri* **Ac** 3 (p. I.)

C. Xatrac de Forster *E.* Forster txenada *G.* Carrán de Forster

L 33-36 cm (incl. rectrices exts., aprox. 7,5 en el ad.), E 64-70 cm. Sp. norteamericana. Divagante al O de Europa, prin. en invierno.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y forma muy similares al Ch. común, exc. *cabeza lig. mayor, pico más cuneiforme y cónico, patas más largas* y *rectrices exts. más largas* que sobresalen de los extremos alares en los ads. posados. – Ad. ver.: muy similar al Común, con su pico rojo anaranjado de punta negra, pero: *centro de la cola gris pálido*, dejando sólo el obispillo blanco puro; *todas las primarias blanco escarchado por encima* (sin la cuña ext. oscura del Común); y *p. inf. del cuerpo blanca*. – Ad. inv.: *píleo blanco*, que deja sólo una *destacada "máscara" negra* en torno al ojo y en auriculares, y pico negro que recuerda a la P. piconegra. Supracober. alares compl. grises, sin la barra carpal oscura del C. en inv. (las citas europeas son prin. invernales, así que revise cualquier otro estérnido en esta estación. Cuidado con el Ch. patinegro ad. distante, que tiene primarias gris escarchado en nov-mar). – 1er año: comparado con el Común jov., marcas oscuras en las alas y la cola menos contrastadam. oscuras (sin una barra carpal patente), y primarias exts. sólo algo más oscuras que en el ad., esp. en la punta; posado: las *terciarias de centro oscuro* son a m. patentes. Como en el ad., el *pico largo, puntiagudo y grueso de base* es una pista útil. La blancura general y el aspecto colicorto y "pesado de proa" en vuelo recuerdan al Patinegro, pero el de Forster tiene las puntas de las primarias exts. más marcadas, una "máscara" más diferenciada y las patas rojizas.

VOZ Reclamo, un "kriirr" retumbante y algo áspero, que recuerda a la Gaviota reidora.



FUMARELES *Chlidonias*

Los tres fumareles difieren de los charranes por su vuelo más pausado y con más ladeos (los charranes gen. con aleteos más firmes y vuelo más directo y constante). Tb. difieren por tener alas algo más cortas y más anchas, y cola más ahorquillada que los charranes y pagazas. Se alimentan hundiendo apenas el pico en el agua para capturar insectos (se zambullen ocasionalm. en busca de peces, etc.), o cazando insectos al vuelo ágilm. No se ciernen y se sumergen en busca de peces como los charranes, pero tenga en cuenta que estos últimos –esp. los inms.– tb. capturan a veces insectos al vuelo o en la superficie del agua como los fumareles. Estos últimos crían en colonias laxas, en aguas dulces someras o en hábitats pantanosos. Cuando migran, tb. frecuentan costas o aguas abiertas en el interior.

Fumarel común

e y **p** en p. l.; **P** en Be; **Ac** en Can

Chlidonias niger

C. Fumarell negre *E.* Itsas enara beltz *G.* Carrán negro

L 22-26 cm, E 56-62 cm. Cría en marjales de agua dulce con veg. flotante y baja, a m. entre Gaviotas reidoras que le brindan protección. Estival y de paso (abr-oct), inverna en África; a veces algún invernante en la costa mediterránea.

IDENTIFICACIÓN Ad. ver.: cabeza y cuerpo negros, *ps. ss. gris oscuro uniforme*, p. inf. cola blanca y patas y pico oscuros; cabeza y ps. infs. moteadas o manchadas de blanco en los ads. que mudan en prv. (antes de mayo) y en ver./ot. (las plumas blancas de la cabeza aparecen en jun). – Ad. inv. (pls. completos de cabeza y cuerpo en sep): similar al jov., pero con *ps. ss. gris liso*, sin el aspecto escamoso, y *5-7 primarias exts. más oscuras que el resto*. – Jov.: *gran capirote negro* y *patentes manchas oscuras en lados del pecho*; dibujo escamoso más bien oscuro en dorso y cober. alares; barras carpal y secundaria más oscuras; y primarias exts. no contrastadam. más oscuras que las ints. Confusión con el Ch. común/ártico, pero es menor, con la *cola más corta y menos ahorquillada*, las *alas* algo *más cortas* y con manchas oscuras en los lados del pecho; el tipo de vuelo es tb. una buena "pista" (v. más arriba, bajo Fumareles). – 1er ver. (suele permanecer en el área invernal): variable, como el ad. inv. pero suele diferir de él por tener primarias exts. más oscuras y desgastadas y secundarias más oscuras y, en algunos, unas pocas plumas oscuras esparcidas por p. inf. cuerpo y cabeza (estos inds. sólo pueden diferenciarse con certeza del ad. que muda en mayo-jun).

VOZ El reclamo en vuelo es un "k'shlet" áspero y casi multisílabo (recuerda al reclamo del Charrancito común), y unos "klit" y "kliia" cortos y nasales. Alarma, un "ki-ki-ki..." enérgico, o un "kaieh" estridente.

Fumarel aliblanco

Chlidonias leucopterus **P** en p. l. y Be

C. Fumarell alablanc *E.* Itsas enara hegalzuri *G.* Carrán alibranco

L 20-24 cm, E 50-56 cm. Más raro y más oriental que el Fumarel común, cría en hábitats similares. Estival (mayo-sep), inverna en África, pudiéndose ver individuos de paso por la península Ibérica de abr a nov.

IDENTIFICACIÓN Estructura sutilm. distinta del F. común: pico más corto, patas más largas, alas más anchas y cola sólo levem. escotada. – Ad. ver.: *p. ant. del ala* (difusam. delimitada) *y obispillo blancos* en contraste con *dorso e infracober. alares negros y patas rojas*; los ads. que mudan tienen cabeza y ps. infs. moteadas como el Común pero conservan sus *infracober. alares negras*. – Ad. inv. (adquiere los pls. completos de cabeza y cuerpo a partir de sep): se distingue del Común por: *píleo más blanco y ausencia de manchas en lados del pecho*; *obispillo y lados de la cola gris blancuzco*; y (al menos mientras están en Europa) *borde pt. oscuro de la mano más estrecho* (sólo 1-4 primarias exts. más oscuras que el resto), y a m. *conservan algo de negro en infracober. alares*. – Jov./1er inv.: se distingue del Común por *no tener manchas oscuras en lados del pecho*, y desde fines de ver. por *más blanco en la frente; dorso negro pardusco más contrastado con el ala int. gris pálida y el obispillo blanco* (pero cuidado con algunos Comunes con dorso más oscuro y obispillo gris muy pálido); terciarias y escapulares pts. b. lisas (con las puntas pálidas en el Común); *cola gris clara con lados blancos*. A primera vista puede parecer sorprendentem. similar a una Gaviota enana jov. antes de que la forma y el pl. de ps. ss. sean aparentes. – 1er ver.: como el F. común.

VOZ Más grave y a m. más áspera que el F. común; un "kek" suave y un típico "chr-r" áspero que por el tono recuerdan a la Perdiz pardilla (o al Charrancito común).

Fumarel cariblanco

E e **i** en p. l.; **P** en Be; **Ac** en Can

Chlidonias hybrida

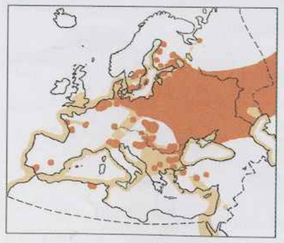
C. Fumarell carablanc *E.* Itsas enara musuzuri *G.* Carrán caribranco

L 24-28 cm, E 57-63 cm. Cría en marjales, cañaverales y arrozales. Estival (mar-oct), inverna en África, y localm. en el Mediterráneo.

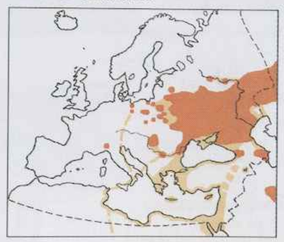
IDENTIFICACIÓN Patas más largas y grandes, a m. *pico más grueso* que otros fumareles y vuelo menos ágil; el pl. puede recordar a los Chs. común/ártico; por lo tanto, es importante fijarse en la *cola poco escotada* y el *color grisáceo de obispillo y cola*. – Ad. ver.: *pecho y vientre grises oscuros*, contrastando con *mejilla e infracober. alares blancas*; pico rojo oscuro; patas rojas. A distancia puede verse b. pálido. – Ad. inv.: p. pt. píleo finam. listada de negro y una *mancha negro intenso detrás del ojo*; del F. común se diferencia por *"tiznado" oscuro en lados del pecho más tenue o ausente* y del Aliblanco por *p. sup. ala más lisa*, sin primarias ext. alguna contrastadam. más oscura. – Jov.: posible confusión con F. aliblanco, pero: *alas más anchas*, *pico* a m. *más grueso*, *obispillo y cola gris claro* (cola gen. con franja terminal oscura), *barra carpal tenue o ausente*, y *dibujo más tosco, moteado de negro y escamoso, en el dorso*. De los Chs. común/ártico jóvs., por: *obispillo y cola grises, alas más pálidas y dorso contrastado*. Del Ártico joven tb. por las *secundarias más bien oscuras*. – 1er inv. (muda pl. de cabeza y cuerpo jul-sep): muy similar al ad. inv. exc. por conservar las alas y cola juvs. (con secundarias oscuras). – 1er ver.: como el F. común.

VOZ El reclamo un "¡izrik!" sostenido y chirriante o un "cherk" (o "krche") bronco con un tono que casi recuerda a la del Guión de codornices.

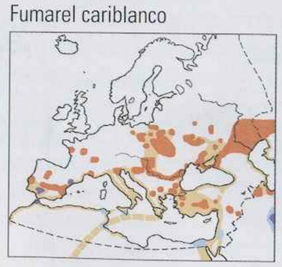
Fumarel común

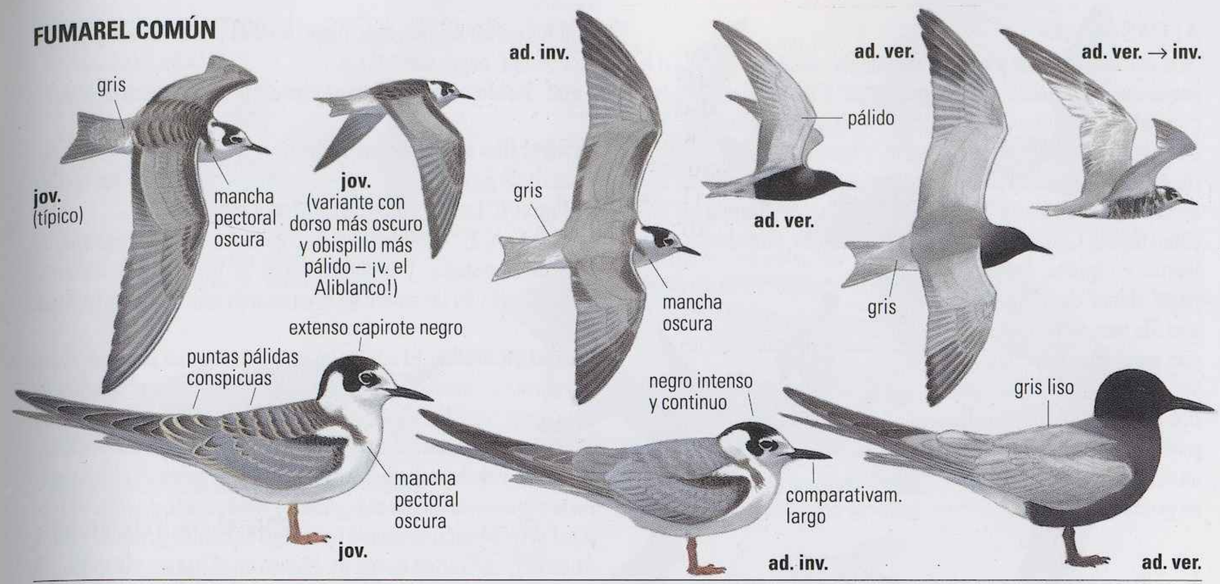


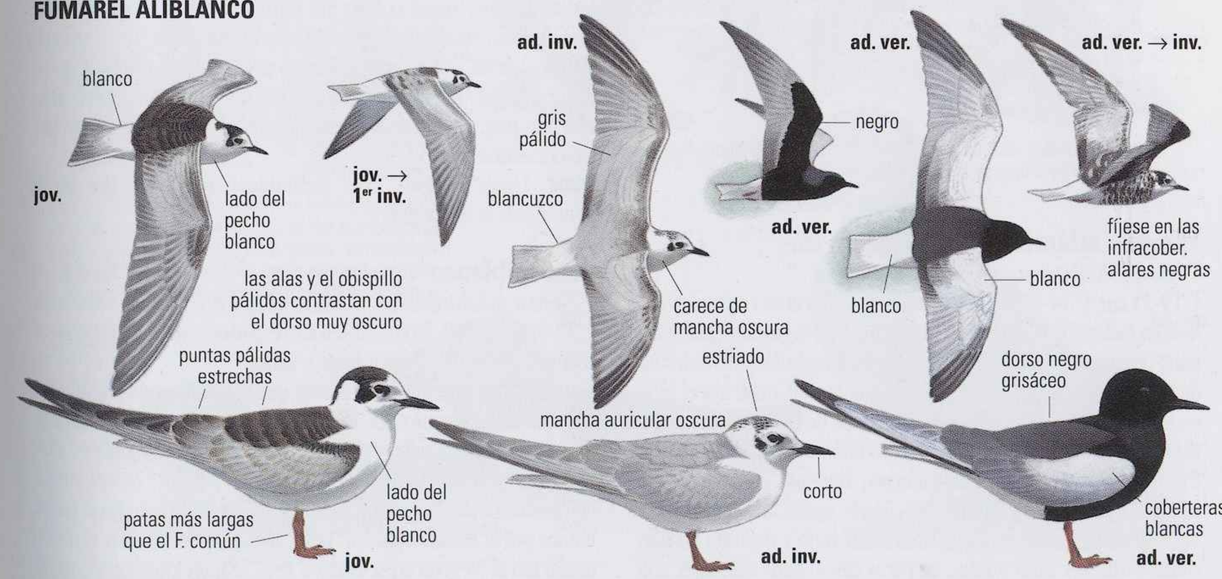
Fumarel aliblanco

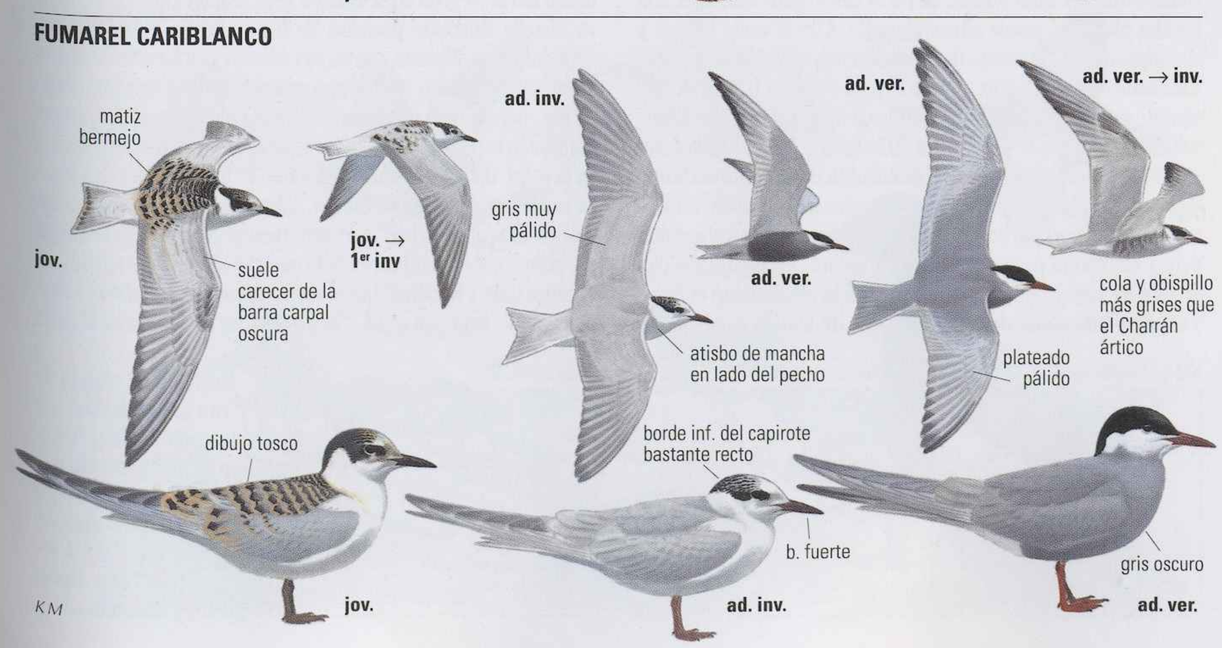


Fumarel cariblanco









ALCAS *Alcidae*

Aves marinas blancas y negras, de tamaño mediano grande o b. peqs., que sólo vienen a tierra para criar. Cuerpo alargado, con pies palmeados situados muy atrás; alas b. peqs. y estrechas. Son los "pingüinos del Hemisferio norte" y bucean con destreza para capturar peces y crustáceos. Se sumergen desde la superficie con un chasquido de alas y "vuelan" bajo el agua, utilizando los pies como timón. Casi siempre vuelan a ras de agua, con aleteos zumbantes y rápidos, formando peqs. "trenes" de varias aves en una fila muy apretada. Invernan en el mar y es habitual verlas a lo largo de la costa por lo general durante y después de las tormentas. Anidan en salientes de acantilados o en grietas.

Álcido abriendo las alas y sumergiéndose con un típico chasquido.

"Tren" de álcidos volando a ras de agua con rápidos aleteos. Aquí, un Alca común (el último de la hilera) y tres Araos comunes.

Mérgulo atlántico (M. marino) *Alle alle* **i** en p. l.
C. Gavotí *E.* Potorro txiki *G.* Arao pequeno
L 19-21 cm, E 34-38 cm. Especie ártica que cría en enormes colonias en laderas de montaña costeras pero en lugares alejados del mar; ocasionalm. inverna en aguas más templadas, incluidas las de la p. Ibérica. Se alimenta prin. de plancton. Construye el nido en grietas o bajo cantos rodados en conos de desmoronamiento.
IDENTIFICACIÓN *Muy peq.*, se ve sólo la mitad de grande que un Frailecillo atlántico, casi como una peq. limícola. *Pico muy corto.* Escapulares con márgenes blancos. Vuelo ligero, más propenso a virar que otros álcidos. Suele flotar muy bajo y dejando las alas caídas entre sus zambullidas; en otros casos, nada más alto, con las alas plegadas; puede estirar el cuello. Alza el vuelo librem. y sin salpicaduras. El riesgo de confusión más obvio se crea con el Frailecillo atl. de 1er año, debido al pico oscuro y b. peq. de este último, a su peq. tamaño y a su similar *p. inf. del ala oscura*; lo que mejor le distingue es: tamaño un 50 % menor; *aleteos zumbantes y rápidos como los de una polilla*, siendo difícil distinguir cada uno de ellos; alas algo más estrechas y *más extendidas h. atrás*, centrales respecto al cuerpo; borde pt. blanco en secundarias; cabeza más peq. y sin franja pectoral oscura completa. La confusión con álcidos de mayor tamaño tb. es posible si la observación es fugaz y el ángulo de visión deficiente; aunque los aleteos zumbantes y rápidos suelen ser patentes, fíjese tb. en la p. inf. del ala gris (parece compl. negruzca).
VOZ Ruidoso en las colonias y prin. silencioso fuera de ellas.

Mérgulo atlántico

Frailecillo atlántico

Frailecillo atlántico (Frailecillo) **i** en p. l.; **i** en Be; **Ac** en Can
Fratercula arctica
C. Fraret *E.* Lanperna-musu *G.* Arao papagaio
L 28-34 cm, E 50-60 cm. Anida colonialm. en madrigueras, en laderas empinadas y herbosas cerca de acantilados costeros. Común cerca de las colonias; inverna más en alta mar que otros álcidos.
IDENTIFICACIÓN El adulto en verano *parece un loro, con su pico enorme y coloreado*. De cerca, inconfundible combinación de pico, *gran "mejilla" pálida y redondeada* y franja pectoral oscura continua. Flota alto. Se ve un 60 % menor que el Arao común. En vuelo y de lejos se distingue de éste por tener el *cuerpo más corto y grueso, la cabeza más grande y redondeada, y pálida en ver.; p. inf. del ala* bastante *oscura* (con algo de blanco grisáceo visible de cerca); carecer de borde pt. blanco en el brazo; obispillo sin lados blancos; "popa" corta y por tanto *alas* situadas aparentem. *muy h. atrás en el cuerpo*; y patas anaranjadas a m. sorprendentem. patentes. – Ad. inv.: pico más peq., entorno del ojo gris. oscuro. – Jov./1er inv.: se parece al ad. inv. pero con el pico mucho más peq. y oscuro: confusión posible con el Mérgulo atlántico (v. esta especie).
VOZ Unos "arr-guh", etc., profundos y gruñones, que emite prin. desde la madriguera.

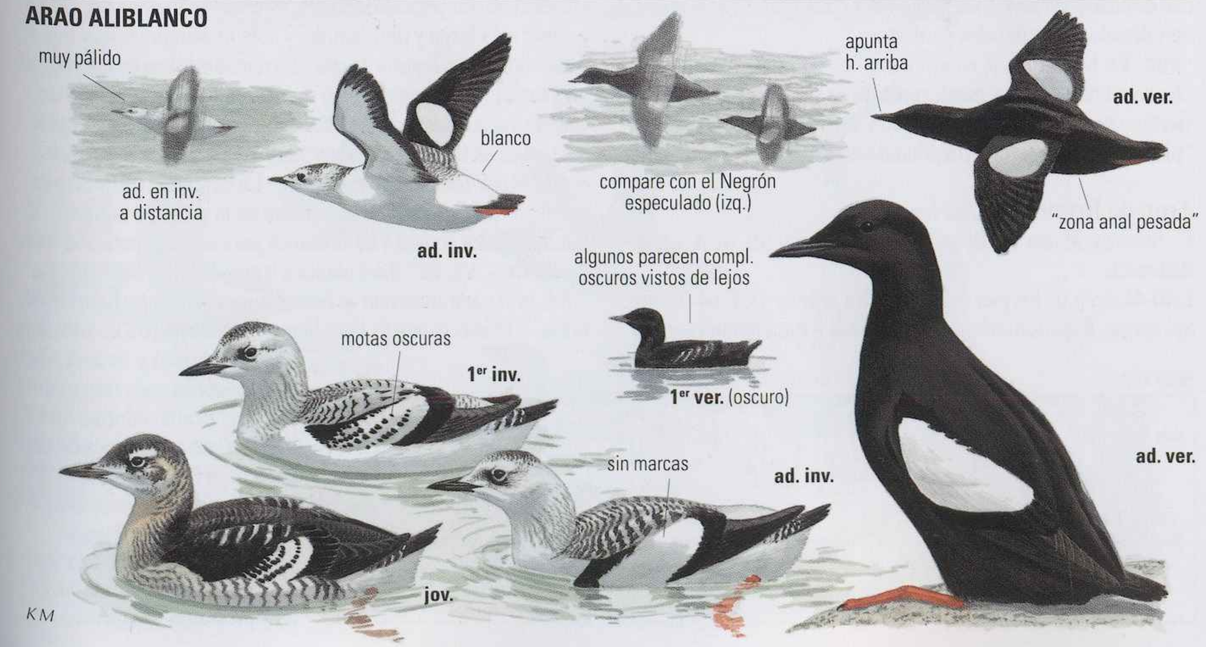
Arao aliblanco *Cepphus grylle* **Ac** 3 (p. l.)
C. Somorgollaire alablanc *E.* Martin hegalzuri *G.* Arao alibranco
L 32-38 cm, E 49-58 cm. Anida entre cantos rodados y en grietas rocosas, solo o en colonias peqs. y laxas.
IDENTIFICACIÓN Claram. menor que el Arao común y algo mayor que el Frailecillo atl. Pico negro y puntiagudo. Cabeza b. peq., cuerpo rechoncho y piriforme. Vuela a ras de agua con *aleteos rápidos y zumbantes; "popa" pesada.* – Ad. ver.: *compl. negro con grandes manchas ovales en p. sup. ala*; p. inf. ala en gran parte blanca pura. Patas rojas. La "popa" pesada y los aleteos rápidos descartan al Negrón especulado ♂ (pg. 38), incluso cuando no se ve bien la diferente posición de las manchas alares blancas. –Ad. inv.: muy diferente, con *ps. infs. blancas* y un *barrado blanco variable por encima*. En vuelo se parece superficialm. a un somormujo en inv., pero difiere por forma, manera de volar, manchas ovales blancas en la p. sup. del ala todavía patentes y extensa zona blanca en la p. inf. del ala y el obispillo. – Jov./1er inv.: mancha alar blanca profusam. barrada de oscuro; cabeza, pecho y obispillo gen. más oscuros que en el ad. – 1er ver.: tiene el cuerpo negro como el ad. pero conserva las barras de la mancha alar, más extensam. en algunos inds. y haciendo que el ala se vea oscura. (Una rara variedad compl. negra en el ad., "*motzfeldi*", se encuentra en el gran Norte.)
VOZ Reclamo de cortejo de los ♂♂ con una serie de notas muy finas tipo bisbita, "sipp-sipp-sipp…". Algunas veces se oye una versión similar pero relinchante, "sipp-sü-sipp-sü-sipp...". Tb. se oyen unos reclamos "siiiiiinn" muy finos, prolongados y aflautados.

Arao aliblanco

MÉRGULO ATLÁNTICO

FRAILECILLO ATLÁNTICO

ARAO ALIBLANCO



Arao común *Uria aalge* **R** en p. I.; **Ac** en Be y Can
C. Somorgollaire *E.* Martin arrunt *G.* Arao común
L 38-46 cm (exc. los pies que sobresalen, aprox. 4), E 61-73 cm. Es el único álcido que cría en la p. I. Anida en salientes costeros desnudos y estrechos, en colonias a m. grandes. Puesto directam. sobre el saliente, el único huevo tiene una forma de pera que le impide caer, y es incubado por el ave que está de pie. Los padres reconocen al huevo por el dibujo y al jov. por la voz. El jov. salta del acantilado a las tres semanas de edad y aún no vuela, y en el mar lo cuida únicam. el ♂.

IDENTIFICACIÓN Cabeza y ps. ss. parduscas, ps. infs. blancas. El porcentaje de la variedad distintivam. "embridada" (v. lámina) aumenta h. el N. De cerca, *pico fino y puntiagudo*. Riesgo de confusión con el A. de Brünnich (v.) pero un problema mucho más común es distinguir al Arao común del Alca com. en la distancia, cuando la forma del pico es difícil de ver. El Arao común tiene *ps. ss. pardogrisáceas* (en el Alca com. se ven casi negras); esta diferencia, patente en el O de Europa (esp. la ssp. *albionis* del S de Inglaterra y de nuestras costas, que es pálida), lo es menos en el N Noruega. El Arao com. es también *lig. mayor* que el Alca com. –en "trenes" mixtos, los Araos tienen el cuerpo más largo (pero cuidado con la variación, y en inv. las aves más grandes del N pueden mezclarse en algunas zonas con las más peqs. del S)–. Proporción variable de *listas oscuras en flancos*, "axilas" e infracober. alares, pero algunas poblaciones (p. ej. S de Inglaterra y el Báltico) son menos listadas y algunas carecen de listas (Alca siempre blanco puro). El Arao volando se distingue además por: *ancha zona del obispillo marrón oscura, gen. con un borde desigual en los estrechos lados blancos del obispillo* (el Alca tiene una franja negra más estrecha en el centro del obispillo, con un borde blanco puro más ancho y uniforme como el Pato havelda); los pies sobresalen de la corta cola, creando un *extremo "desaliñado"* (pies casi ocultos bajo la cola en el Alca); *perfil* algo *jorobado* (Alca con dorso más recto) y alas un poco adelantadas respecto al centro (alas centrales en el Alca). – Ad. inv.: la cantidad de blanco en el lado de la cabeza varía, igual que en el Alca, pero la *cabeza* del Arao suele verse *más blanca*. Adquiere pronto el pl. de ver., (nov) dic-feb, cuando puede distinguirse de los 1os invs., que mudan más tarde. – 1er ver.: como el ad., pero con cantidad de blanco variable en la garganta, y conserva las rémiges juvs. muy descoloridas y de color pardusco.

VOZ En la colonia, p. ej. un "mmm" como ruido de tripas; un "ha ha ha ha..." duro y nasal, repetido en staccato y que se convierte en un "..ha-aahr" prolongado y vociferante, etc. El jov., un "plii-ü" disílabo y agudo tras abandonar el nido.

Arao de Brünnich *Uria lomvia* —
C. Somorgollaire de Brünnich *E.* Ipar-martin *G.* Arao de Brünnich
L 40-44 cm (exc. los pies que sobresalen, aprox. 4), E 64-75 cm. Sp. ártica. Reproducción muy similar al Arao común (aunque elige salientes más estrechos), a m. en colonias mixtas. Inverna al S hasta C Noruega; divagante raro más al S.

IDENTIFICACIÓN Difiere del A. común por tener pico más corto y grueso con ángulo gonial acusado (pero cierta variación en el Común); *línea blancuzca* gen. patente en el *borde sup. de la comisura* (pero hay Comunes excepcionales con un atisbo de línea pálida en la comisura); *sin patentes listas oscuras en flancos* (algunos inds. tienen listas tenues más abajo); en ver., el *blanco acaba en una marcada punta en p. ant. cuello* (redondeada en el Común). De lejos, las aves que vuelan suelen diferir de los Comunes por *cuerpo algo más corto y cuello más recogido* (únicam. en lugares de cría; en inv. puede ser necesaria la comparación con los peqs. Comunes del O de Europa *albionis*, al invertirse la diferencia de tamaños); *ps. ss. más oscuras, casi negruzcas*, con *lados blancos más anchos en el obispillo negro, dorso más redondeado, perfil "ventrudo"* y "axilas" en gran p. blancas. En vuelo y a distancia, impresión de Alca debido a ps. ss. negruzcas y similar dibujo en obispillo, pero el A. de Brünnich tiene mayor tamaño, *cola más corta* y pies protuberantes, *perfil redondo de dorso y pico puntiagudo que mantiene inclinado h. abajo*. – Ad. inv.: auriculares compl. oscuras sin blanco detrás del ojo. La mayor dificultad en la identificación es el Alca jov./1er inv., cuyos inds. oscuros pueden tener dibujo cefálico similar al A. de Brünnich y pico considerablem. más fino y puntiagudo que un Alca ad., aunque son más peqs. y tienen algo de blanco como mínimo en torno a las auriculares y detrás del ojo. – 1er ver.: las mismas diferencias que para el Arao común.

VOZ Reclamos similares a los del Arao común pero con un tono más duro, más "malévolo" y más tipo córvido.

Alca común *Alca torda* **I** en p. I.; **i** en Be; **Ac** en Can
C. Gavot *E.* Potorro arrunt *G.* Carolo, Arao romero
L 38-43 cm, E 60-69 cm. Cría en acantilados costeros y prefiere los salientes anchos y resguardados; tb. cría entre cantos o en madrigueras. Acepta rocas más bajas e islotes si son suficientem. remotos.

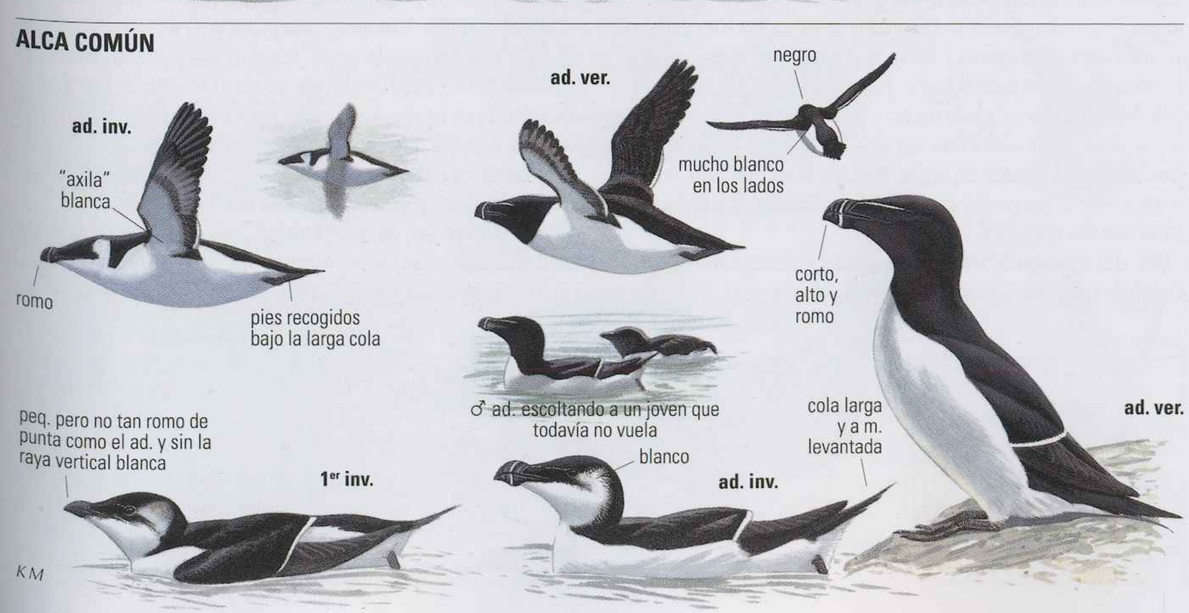
IDENTIFICACIÓN *Pico alto, romo*, aplanado lateralm. *y negro con líneas blancas; ps. ss. negruzcas* (siempre más negras que en el Arao común, pero la diferencia es tenue en el gran N); cuello grueso; cola larga y puntiaguda; y *tamaño* siempre *menor* que el Arao com. en los lugares de cría (diferencia más leve en Inglaterra y Francia). La forma del pico es sorprendentem. difícil de usar cuando vuela a cierta distancia. Concéntrese en ps. ss. más negras, dorso más recto, p. inf. del ala y "axila" *más blancas*, y *lados blancos del obispillo más netam. definidos*. La larga cola cubre los pies, mientras que éstos suelen ser visibles en la popa de los araos. V. también Araos común y de Brünnich para una comparación más detallada. – Ad. ver.: línea blanca a través del pico; brida blanca. – Ad. inv.: suele conservar la línea blanca del pico pero carece de brida. – 1er inv.: carece de línea blanca del pico (pero a m. tiene un atisbo de brida) y tiene el *pico considerablem. más fino y puntiagudo*. Como mínimo tiene una peq. mancha blanca detrás del ojo, en las auriculares. – 1er ver.: las mismas diferencias que para el Arao común.

VOZ B. silencioso. Las aves que crían profieren un "urrr" muy profundo y crujiente.

Arao común

Arao de Brünnich

Alca común



GANGAS *Pteroclididae*

Aves medianas con cabeza peq., cuello corto y grueso y cuerpo compacto. Estrecham. emparentadas con las palomas y las limícolas, tb. tienen rasgos de perdiz. Voladoras rápidas y potentes, con alas largas y puntiagudas. Algunas sps. tienen prolongaciones caudales puntiagudas. Habitan prin. en desiertos o llanuras áridas. Los bandos se ven cuando visitan fuentes de agua por la mañana o al atardecer. Parcialm. nómadas en la estación seca. Ponen 2-3 huevos en el suelo.

Ganga ortega (Ortega) — **R** en p. l. y Can

Pterocles orientalis

C. Xurra *E.* Ganga azpibeltz *G.* Cortizol negro

L 30-35 cm. Cría en llanuras con escasa veg.; asciende a niveles más altos y no es tan dependiente del calor como la mayoría de sus congéneres. Va a beber prin. por la mañana, a m. volando desde muy lejos. Cauta y a m. asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Grande y *robusta*, con *alas b. anchas* y *silueta hinchada*. Se distingue de inmediato por la *gran mancha ventral negra* en ambos sexos (de lejos puede recordar por tanto al Chorlito dorado, y tb. por la p. sup. ala pardo dorada y el vuelo directo y rápido con alas largas y puntiagudas). Marcado contraste por debajo entre rémiges negras y cober. blancas. – ♂: *mancha pectoral grisácea, sin marcas*. Garganta amarillo herrumbre con el centro negro. Ps. ss. densam. cubiertas de grandes pintas amarillo herrumbre. – ♀: *mancha pectoral pardo amarillenta finam. moteada de negro*. Ps. ss. finam. vermiculadas.

VOZ Reclamo de vuelo, un "**chürrr**'**r**'re-ka" retumbante o burbujeante, con la última sílaba más baja; de cerca armónico y musical, de lejos como un caballo bufando. Al levantar el vuelo, a veces un "chiiu" alto, casi como un Mochuelo.

Ganga ibérica *Pterocles alchata* — **R** en p. l.

C. Ganga *E.* Ganga azpizuri *G.* Cortizol branco

L 28-32 cm (más la proyección caudal 2-10), E 55-63 cm. Cría en llanuras secas, abiertas y bajas, terrenos arenosos o lechos secos. Va a beber por la mañana. Se ven bandos de miles de inds.

IDENTIFICACIÓN Más peq. y esbelta que la G. ortega. *Proyección caudal larga y estrecha* (más larga en el ♂ ad.). *Vientre e infracober. alares blancas*, en marcado contraste con las rémiges negras. Ambos sexos tienen *brida negra* y mancha pectoral orlada de negro. – ♂: *cober. alares verde dorado* con estrechas barras transversales negras; hombros y dorso con pintas redondeadas amarillentas. *Estrecho babero negro*. Píleo, nuca y collar verde oliva liso. *Mancha pectoral pardo rojiza*. – ♀: como el ♂ pero tiene *menos verdoso, cober. alares más vermiculadas de negro*, píleo y nuca densam. vermiculados de negro, *mentón blancuzco, dos franjas negras entre la garganta y el pecho* (el ♂ sólo una) y mancha pectoral marrón más pálido.

VOZ En vuelo un "rrreh-a" duro, áspero y descendente (nasal; a distancia recuerda vagam. a la Gaviota cabecinegra).

Ganga moteada *Pterocles senegallus* —

C. Ganga pigallada *E.* Ganga pikart

L 29-33 cm (más la proyección caudal 3-6). Cría en terrenos llanos, pedregosos y desérticos, en niveles más bajos. Va a beber por la mañana, a m. en grandes bandos.

IDENTIFICACIÓN Ganga mediana, de un ocre amarillento pálido, con p. pt. cuerpo alargada y *proyección caudal estrecha*. En vuelo, *secundarias contrastadam. negras por debajo* (pero las primarias sólo difusam. más pálidas). Estrecha mancha negra en el centro del vientre. – ♂: píleo, nuca y pecho gris azulado claro, *garganta, mejillas y lados del cuello naranja brillante*. – ♀: b. parecida a la Coronada ♀, pero con *proyección caudal*, un *color de fondo* más *ocre* y un *moteado más disperso por encima*. Finam. *estriada de oscuro en el pecho*, y tb. en píleo y p. pt. del cuello.

VOZ Reclamo de vuelo en coro de los bandos que van a beber, un "ku**itt**-o" disílabo y penetrante (similar al de la de Lichtenstein), a veces tras un "kvi" monosílabo.

Ganga coronada *Pterocles coronatus* —

C. Ganga coronada *E.* Ganga korotau

L 25-29 cm. Cría en niveles más bajos, en desiertos y llanuras secas con veg. dispersa. Normalm. sólo va a beber por la mañana. No es excesivam. tímida.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y pl. intermedios entre la Moteada y la de Lichtenstein. En vuelo, las *rémiges negruzcas* contrastan con las cober. más pálidas, encima y debajo. – ♂: *gris rosado liso por debajo*. Cabeza y lados del cuello naranja pálido. *Marca vertical negra* bordeada de blanco en *mentón y frente*, y blanco alrededor del ojo. Lados del píleo grises azulados y centro del píleo pardo rojizo. P. sup. alas con *motas amarillo apagadas en forma de gota*. – ♀: densam. *moteada y barrada de negro* como la de Lichtenstein, pero con la *garganta blanco ocrácea*, casi *sin marcas*.

VOZ En vuelo, un "chu-ku chu-ku-ku-kürr" de 4 o 5 sílabas, b. duro y algo nasal.

Ganga de Lichtenstein *Pterocles lichtensteinii* —

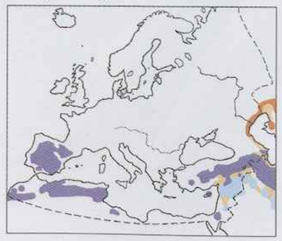
C. Ganga de Lichtenstein

L 22-25 cm. Cría en S Marruecos, Sinaí y S Israel, en uadis y en terrenos pedregosos, desnudos o desérticos. Bebe al ocaso y los bandos suelen ser peqs. (< 50). Vigilante pero no asustadiza.

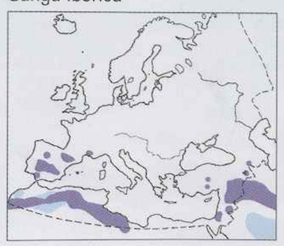
IDENTIFICACIÓN Compacta, con *pl. oscuro y densam. vermiculado*. Es b. alta, no tiene la "popa" tan alargada y puntiaguda como sus congéneres y anda con la cola algo más levantada. Piel desnuda amarilla en torno al ojo. – ♂: *anchas barras blancas y negras en p. ant. del píleo. Franjas ocre herrumbrosas y negras en p. inf. pecho* y cober. grandes. Pico naranja. – ♀: *finam. vermiculada toda ella*, sin las marcas en cabeza y pecho del ♂. Pico gris.

VOZ Al atardecer, un coro "ku**it**(a)l" evocativo y pleno, con una nota secundaria metálica. Alarma, un "krre-krre-krre-krre..." ruidoso, ronco, seco y excitado que tb. emite al alzar el vuelo.

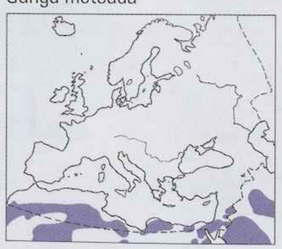
Ganga ortega



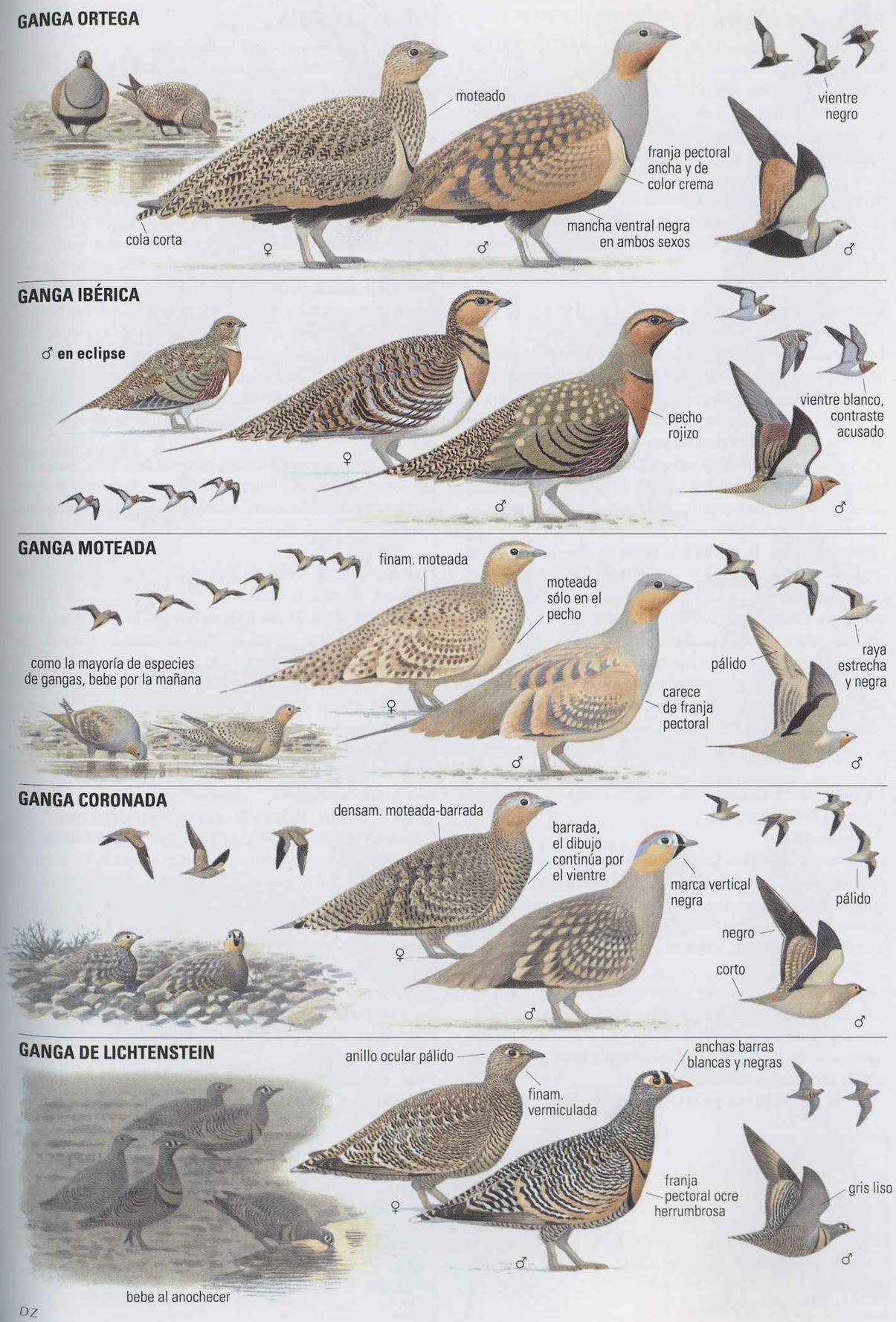
Ganga ibérica



Ganga moteada



Ganga coronada



DZ

PALOMAS Y TÓRTOLAS *Columbidae*

Aves medianas, compactas, de pecho ancho y redondeado (debido a los fuertes músculos alares) y cabeza peq. Patas cortas y cubiertas de escamas. Vuelan velozm. en una trayectoria recta con aleteos recortados. Andan meneando la cabeza. Se alimentan prin. de materias vegs. (semillas, brotes, hojas frescas) que hallan sobre todo en el suelo. Pueden beber sin levantar la cabeza, sorbiendo el agua con el pico, y quizá por esto tienen las narinas compl. o parcialm. cubiertas. Anidan en huecos de árboles, rocas o edificios o a veces construyen un nido de ramitas. Los jóvs. son alimentados con "leche de paloma" segregada en el buche.

Paloma bravía *Columba livia* **R** en p. I., Be y Can

C. Colom roquer *E.* Haitz-uso *G.* Pomba das rochas

L 30-35 cm, E 62-68 cm. Cría en cuevas y en acantilados, prin. en costas marinas pero tb. en montañas. Residente. Antes muy extendida por Europa, pero hoy más localizada, prin. confinada a la zona mediterránea y los acantilados costeros del O de Europa. A m. se ven peqs. bandos volando a gran altura entre los lugares de cría y de alimentación. Es la forma ancestral de la Paloma cimarrona, y a menudo a los bandos puros de Palomas bravías se les unen palomas rojizas o pías, con toda probabilidad cimarronas, en zonas naturales alejadas de cualquier población.

IDENTIFICACIÓN B. similar a la Zurita en pl. y forma, pero es *gris más pálida en dorso y p. sup. alas*, lo que incrementa el contraste con cabeza, cuello y pecho más oscuros (la Zurita es más uniforme), y tiene la *p. inf. de las alas blanca* (gris en la Zurita). *Obispillo blanco níveo* (gris claro en Asia) y *dos bandas alares negras completas*. Ojo rojizo, pico oscuro. Vuelo rápido y potente. En la parada nupcial planea con las alas en V, como hacen las palomas cimarronas en las poblaciones.

VOZ Arrulla como la Paloma cimarrona, un "drru**uu**-u" lastimero y repetido, a m. con un leve aumento de volumen.

Paloma cimarrona **R** en p. I., Be y Can

Columba livia (doméstica)

C. Colom roquer

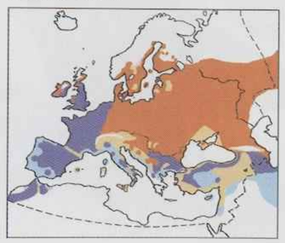
L 29-35 cm, E 60-68 cm. Las palomas de ciudad (domésticas asilvestradas) descienden de la P. bravía salvaje. Estas especies fueron utilizadas antaño como palomas mensajeras y todavía se domestican como palomas de carreras. Muy extendidas y abundantes en ciudades grandes y peqs., crían en salientes de edificios, puentes, etc. Residente.

IDENTIFICACIÓN Idéntica a la Bravía en forma, y algunas de las variantes de plumaje tb. son idénticas; otras variantes son p. ej. compl. gris oscuro, jaspeado de blanco y de gris, gris rojizo, pío oscuro, o como la Bravía pero sin el obispillo blanco, o bien aún con algunas rémiges blancas.

VOZ El arrullo parece que es idéntico al de la P. bravía.

Paloma bravía

Paloma zurita



Paloma zurita *Columba oenas* **R** en p. I.

C. Xixella *E.* Txoloma *G.* Pomba das fragas

L 28-32 cm, E 60-66 cm. Cría en zonas arboladas, linderos de bosque y grandes parques con robles maduros y otros árboles caducifolios con huecos para anidar (opción de nidificación más común); localm. tb. en costas rocosas o en edificios, en salientes o en cavidades. B. tímida. Puede que su canto sea lo que más a m. revele su presencia.

IDENTIFICACIÓN B. similar a una P. cimarrona en tamaño y forma, y, por tanto, menor y *de cola más corta que la P. torcaz*, algo que resulta patente en bandos mixtos en vuelo. Vuelo algo más vigoroso y con *aleteos chasqueantes más rápidos* que la Torcaz. Pl. gris azulado con una mancha vinosa y verde reluciente en el cuello. En vuelo, *p. inf. de las alas gris* (en gran p. blanca en la Bravía y la Torcaz), *dorso y panel en supracober. alares de un gris azulado más pálido*. Peqs. manchas alares negras cerca del cuerpo (v. Bravía). Sexos y edades similares. Vuelo de exhibición con aleteos profundos y lentos, seguido de planeos con las alas lig. levantadas y a veces de "palmadas de alas" sobre el dorso.

VOZ Canto, una serie bastante monótona de notas "**uuu**-ue", disilábicas, lastimeras y huecas, más débiles al inicio de la serie. Da sonoras "palmadas alares" cuando despega y produce un fino sonido alar sibilante en el vuelo normal.

Paloma torcaz *Columba palumbus* **R** en p. I. y Be

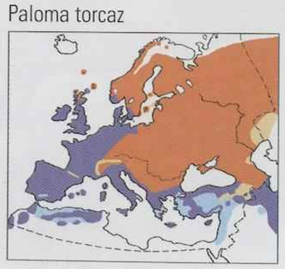
C. Tudó *E.* Pagauso *G.* Pombo

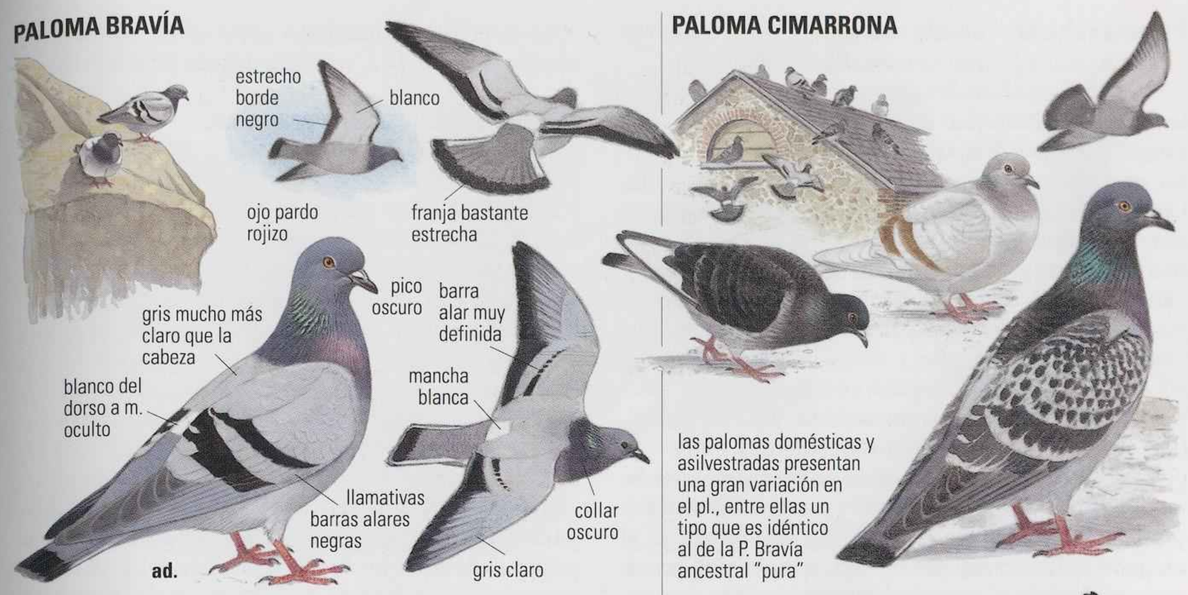
L 38-43 cm, E 68-77 cm. Cría en bosques (esp. en zonas con cultivos) y parques, incluso en zonas urbanas. Se alimenta en céspedes y campos. Ha aumentado mucho sus efectivos y tb. se ha vuelto menos tímida, esp. en N Europa. En la p. I. hay poblaciones sedentarias, estivales e invernantes. El nido es una plataforma simple (aunque no descuidada) de palos en un árbol, cerca del tronco y tan fina que los huevos se ven desde abajo a través del nido. Cría prolongada, puede tener jóvs. recién plumados en mayo-oct.

IDENTIFICACIÓN Paloma de gran tamaño, *netam. mayor que la P. cimarrona* y con la cola algo más larga y la cabeza más peq.; tb. es más "pechugona" pero aun así, *más alargada*. Lo que mejor la identifica es la *gran mancha blanca en el lado del pecho* y, en vuelo, *una banda transversal blanca en la p. sup. del ala*. En vuelo tb. difiere de la Zurita por sus aleteos algo más lentos, el mayor tamaño y la *cola* algo *más larga*. Sexos similares. Vuelo de exhibición típico con un corto ascenso empinado, unos pocos aleteos sonoros y un planeo inclinado h. abajo con las alas rígidas y la cola extendida. – Jov.: sin las manchas blancas del cuello (suele adquirirlas en ago-dic, dependiendo de la fecha de eclosión).

VOZ El chasquido de alas al levantar el vuelo sirve de alarma. Cuando cría, a m. profiere un "huuh-hruu..." hueco, ronco, sofocado y rezongante. El canto es un arrullo hueco y pentasílabo de ritmo característico (casi siempre con énfasis en la 1ª sílaba y una pausa algo más larga antes de la corta 5ª), "**duuh**-duu, daau-daau.. duu"; la frase se repite 3-5 veces sin pausa alguna.

Paloma torcaz





KM

Paloma rabiche *Columba junoniae* **R** en Can

C. Xixella canària *E.* Ereinotz-uso *G.* Pomba rabiche

L 38-41 cm, E 62-67 cm. Residente reproductora y endémica en las Canarias (La Palma, La Gomera, Tenerife, El Hierro; <2.000 parejas?), en o justo debajo de la zona de laurisilva y brezo arbóreo, en laderas rocosas de montaña. Usualm. sólo se la ve sola. Cauta, pero no realm. tímida. Época de cría prolongada, a menudo con dos puestas, entre feb y sep. Anida en grietas rocosas o en el suelo en una pendiente empinada bajo árboles y arbustos.

IDENTIFICACIÓN *Marrón grisáceo oscuro uniforme* con reflejos púrpura y con un brillo metálico en gran parte de cabeza y cuello. Carece de *contraste entre cober. y rémiges*, pero tiene *obispillo/p. sup. de la cola gris azulado más pálido* y una *franja terminal blanco grisácea en la cola*, ancha y con marcas difusas (matizada de ocre). Ojo rojo y pico blanco amarillento con la base rosa. *Cuello largo* y *alas cortas* en vuelo, el cual es b. inestable, con *lentos aleteos*. Su vuelo de exhibición con lentos aleteos y planeos horizontales en amplios círculos y con la cola compl. extendida permite ver al máximo el extremo caudal pálido. – Jov.: se parece al ad. pero es más apagado, con el pl. matizado de marrón más cálido, tiene menos reflejos púrpura y menos brillo metálico. Escapulares y cober. alares con finas puntas más pálidas.

VOZ El canto se inicia con un gruñido prolongado y alto de tono que se convierte en un arrullo ronco y trisílabo con una segunda nota en falsete y menos extendida, "hrrüh... ru-pve**yuuh**... ru-pve**yuuh**... ru-pve**yuuh**...", etc. Da "palmadas alares" al despegar.

Paloma turqué *Columba bollii* **R** en Can

C. Colom canari de Bolle *E.* Bolle pagauso *G.* Pomba turqué

L 37-40 cm. Residente reproductora y endémica en las Canarias (La Palma, La Gomera, Tenerife, El Hierro; unas 3.000 parejas), en laurisilvas y bosques de brezos arbóreos, en laderas de montaña. Tímida (probablem. debido a la caza ilegal que aún perdura) y difícil de ver cuando está posada, aunque a veces se la avista por sus frecuentes revoloteos cuando se alimenta con cierta torpeza en el dosel selvático. Se la suele ver sola o en parejas, pero a veces en peqs. bandos. Suele reproducirse en prv., pero la época de cría es prolongada (oct-jul). Anida en copas densas de árboles. Sólo pone un huevo.

IDENTIFICACIÓN Recuerda a la Zurita pero es algo más grande y con la *cola* más *larga*. Pl. azul grisáceo *con un lustre rosa vinoso y una mancha verde en el lado del cuello*. Rémiges y p. sup. de la cola contrastadam. oscuras, *la cola con un indicio de franja central más clara*. Alas b. cortas y redondeadas. Vuelo rápido, produce un sonido alto y traqueteante al despegar, y emite un silbido rítmico durante el vuelo normal. A m. lleva la cola cerrada cuando vuela (se ve cuadrangular). Pico rojo, ojo amarillo. – Jov.: muy similar al ad. pero con el pl. más apagado y más matizado de pardo, y con la franja caudal terminal menos oscura.

VOZ El canto es un arrullo suave, ronco y de 4 sílabas, con la 3ª nota algo extendida, y que sólo se oye a 100 m en condiciones favorables, un "huo huo huuoh huo" que se repite 5-6 veces en una sucesión b. rápida. La 1ª serie suele extenderse hasta 5 sílabas.

Paloma de Madeira *Columba trocaz* —

C. Colom de Madeira *E.* Trokaz pagauso

L 40-45 cm, E 68-74 cm. Residente reproductora y endémica en en Madeira (4.000-5.000 parejas), en cuevas y laderas rocosas montanas en la zona de laurisilva y brezo arbóreo y con frecuencia prefiere niveles más bajos. Está asociada a estos bosques montanos, en especial a las laderas orientadas a N, y la supervivencia de la sp. depende de la conservación de este hábitat. Tímida (probablem. debido a la caza ilegal que aún perdura). Se alimenta tanto en el dosel selvático como en el suelo. Forma peqs. bandos de 10-30 inds. que se agregan donde abunda la comida. Época de cría muy prolongada o esparcida en el tiempo, probablem. asociada al suministro de bayas de lauráceas. Anida en árboles; puesta gen. de un huevo.

IDENTIFICACIÓN Se ve como una Torcaz grande y corta de alas, sin marcas blancas pero con una *mancha gris plata en el cuello* (que puede verse azulada o rojo rosada según el ángulo). El pl. es de un *gris azulado algo más oscuro* que la Torcaz, sin el dorso gris más pálido y el obispillo es *casi uniformem. oscuro por encima. Franja clara característica a través de la p. sup. de la cola*, justo detrás del centro, tan ancha como la franja terminal oscura. Ojo pálido, blanco amarillento. – Jov.: se parece al ad. pero su pl. es más apagado y matizado de marrón, de un gris azulado no tan puro, y tiene finas puntas en escapulares y cober. alares.

VOZ Canto como la Torcaz pero considerablem. más ronco y profundo, y tb. más débil, un arrullo de 6 sílabas con las dos notas centrales acentuadas y extendidas, un "uh-uh **hruuh-hruuh** ho(u)-ho(u) que se repite unas pocas veces.

Tortolita rabilarga *Oena capensis* **E3**

C. Tortoreta cuallarga

L 22-26 cm (inc. cola 10-12), E 28-33 cm. Ampliam. extendida por África al S del Sahara y por Arabia, pero cría dentro de la región, aunque sólo en el S Israel. Frecuenta cultivos en semidesiertos con acacias y arbustos. A m. en el suelo. B. tímida, parece nerviosa en sus movimientos. Anida en árboles a no mucha altura.

IDENTIFICACIÓN *Muy peq.* (cuerpo apenas un poco mayor que un gorrión) *y esbelta*. *Cola negra, larga y estrecha* que resulta ser *cuneiforme* cuando la extiende. A m. vuela bajo con aleteos rápidos y recortados. Gran mancha primaria pardo herrumbrosa (visible en vuelo). – ♂ ad.: *frente, garganta y pecho negros* difusam. bordeados de blanco. Vientre blanco. *Pico amarillo y rojo*. – ♀ ad.: sin negro en cabeza y pecho. Pico gris oscuro con la base rojiza. – Jov.: supracober. alares y hombros con marcas blancas, ocres y grises.

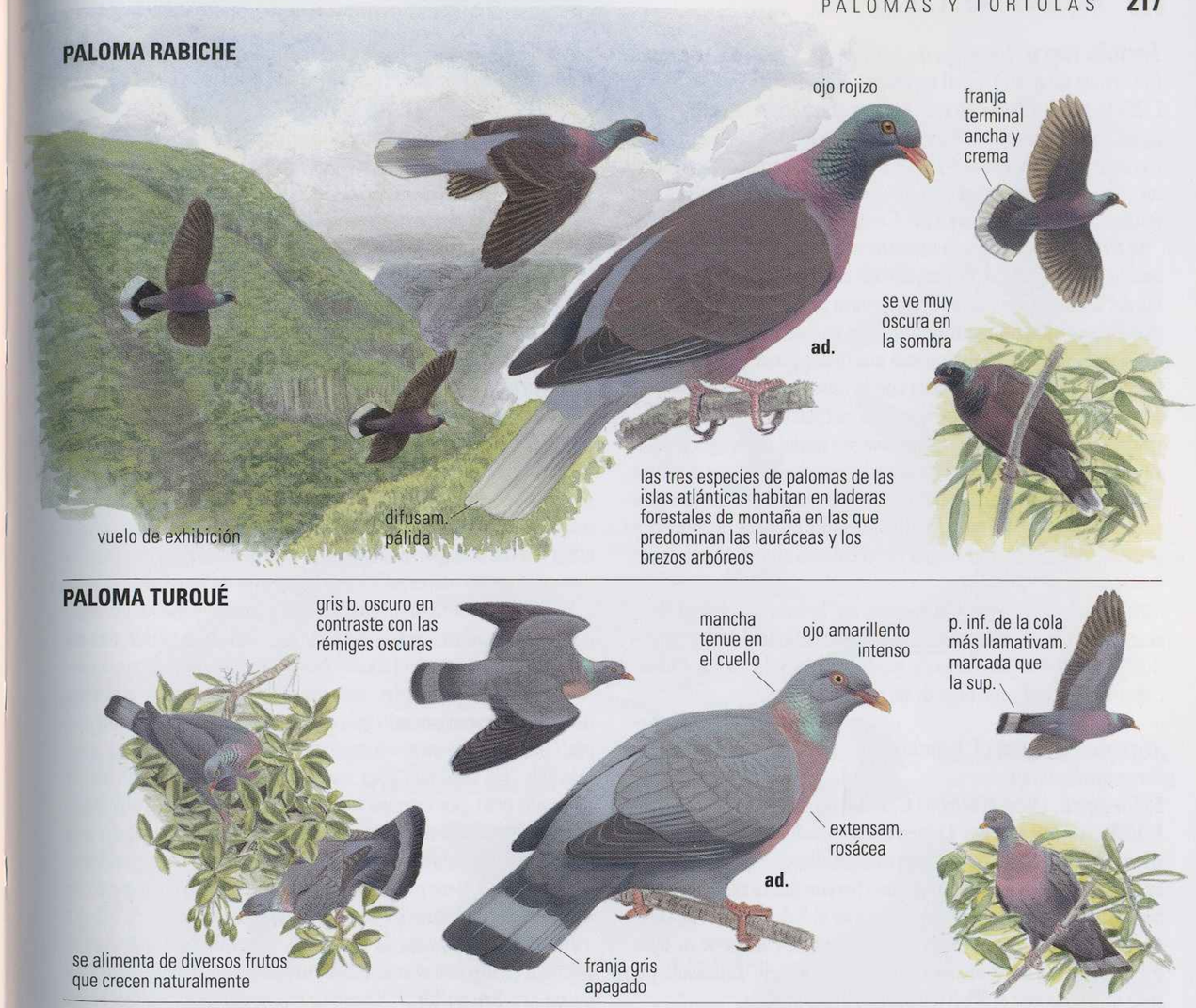
VOZ B. silenciosa. Nota de arrullo prolongada, baja de tono y lastimera que aumenta de intensidad y de tono, precedida y terminada por una nota breve: "hu-huuooo**ooo**-hu" (voz ventrílocua).

Paloma rabiche

Paloma turqué

Paloma de Madeira

Tortolita rabilarga



Tórtola turca *Streptopelia decaocto* **R** en p. l., Be y Can

C. Tórtora turca *E.* Usapal turkiar *G.* Rula turca

L 29-33 cm, E 48-53 cm. Cría junto a granjas y en pueblos y ciudades, en jardines con árboles densos para anidar; suele evitar los terrenos abiertos. Invadió Europa desde el SE en décadas recientes. Alim., prin. materias vegs.; frecuenta los silos y cultivos y con frecuencia forma bandos en inv. Confiada.

IDENTIFICACIÓN Tórtola mediana, *alargada* y b. "elegante", de *cola larga* y pl. pálido. Es diagnóstico el estrecho *collar negro* con bordes blancos. *Gris ocráceo* b. *uniformem. pálido* con tono algo más marrón en el dorso y matiz gris azulado en las cober. grandes (cierta variación: algunas parecen más marrones, otras más grises azuladas). El ojo oscuro contrasta con la cabeza uniformem. pálida. *Rectrices exts. con anchas puntas blancas* (patentes en vuelo, al extender la cola). La *cola* cerrada parece *casi compl. blanca por debajo*, en contraste con las *infracober. caudales gris ceniza*. Sexos similares pero ♂ rosa más puro en promedio que la ♀ (que es más gris ocrácea) y con un tenue brillo azulado en cabeza, cuello y pecho. – Jov.: sin collar negro y con colores algo más apagados y marrones.

VOZ En los conflictos y al posarse, un "krreair" ruidoso que recuerda a la Gaviota sombría. Canto, un arrullo trisílabo y repetido, la 2ª sílaba prolongada y acentuada y la 3ª más baja, "duu-**duuuu**-do", con algo de un Cuco distante.

Tórtola europea (T. común) **E** en p. l., Be y Can (y **P** en Be)

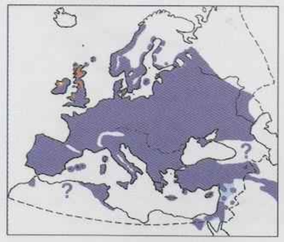
Streptopelia turtur

C. Tórtora *E.* Usapal (arrunt) *G.* Rula común

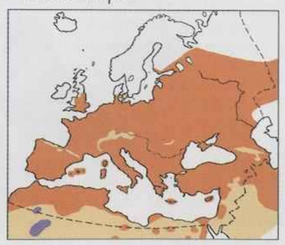
L 25-28 cm, E 45-50 cm. Cría en bosques caducifolios abiertos de tierras bajas y bosquecillos con rico sotobosque, prin. en zonas agrícolas, y tb. en terrenos más abiertos con matorral denso y árboles aislados. Estival (abr-sep), inverna al S del Sáhara. B. tímida, se mantiene oculta en las copas arbóreas, pero se ve de lejos sobre los cables telefónicos o comiendo en el suelo. Intensam. cazada a su paso por el Mediterráneo.

IDENTIFICACIÓN Tórtola b. pequeña y esbelta, con vuelo rápido y algo espasmódico o precipitado. Muy similar a la T. senegalesa pero difiere por: *márgenes de las plumas marrón anaranjado brillante* y *centros de las plumas negros y netam. delimitados* en escapulares y supracober. peqs. (pardorrojizo más oscuro y casi uniforme en la Seneg.); *panel gris azulado más reducido en el centro del ala; alas más largas y puntiagudas y cola algo más corta; lados blancos de la cola más estrechos* con un *borde int. negro completo*; de cerca, *collar de líneas blancas y negras* (el blanco a veces teñido de azul), *base de la cola negra por debajo* y ojo naranja rodeado por zona desnuda rojiza b. marcada (v. T. oriental). – Jov.: más uniformem. pardo sucio y blanco gris ocráceo, y sin collar. Confusión con la Turca jov. pero difiere por sus marcas caudales. Extremadam. similar a la T. oriental jov. (v.)

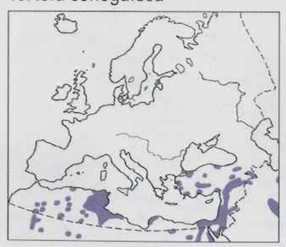
Tórtola turca



Tórtola europea



Tórtola senegalesa



VOZ Ruido de alas al levantar el vuelo. Canto, un ronroneo profundo, duro y repetido, "turrrrr turrrrr turrrrr".

Tórtola oriental *Streptopelia orientalis* **Ac** 3; **E3**

C. Tórtora rogenca *E.* Ekialdeko usapal

L 30-35 cm, E 54-62 cm. Cría en la taiga del C Siberia (ssp. *orientalis*) y tb. en la estepa boscosa del SO Siberia y las montañas más bajas de C Asia (*meena*), siendo éstas quizás sps. distintas dadas las diferencias en plumaje y canto. Ambas razas son divagantes al N y O de Europa.

IDENTIFICACIÓN Ssp. *orientalis*. Como la T. europea pero netam. *mayor* y *más robusta*; en vuelo puede recordar más a una P. zurita que a una T. europea, con sus *aleteos más chasqueantes y sueltos* y su *trayectoria más constante*. El ad. difiere de la Europea por: *extremo caudal gris azulado, vientrelp. inf. cola gris claro* (T. eur.: blanco puro); plumas de p. sup. del ala con *centros más grandes, no tan definidos y grises oscuros* (no negros azabache) y *márgenes más estrechos y más pardo rojizos* (no ocres) siempre que estén nuevos (aunque se decoloran a más ocráceo); suele tener dos *estrechas barras alares pálidas* en las puntas de las cober. grandes y medianas; *panel alar gris azulado más oscuro* y menos extenso; *pecho rosa pardusco más oscuro* (T. eur.: rosa más pálido con un tenue brillo azulado); *el dorso y el obispillo forman una zona uniforme gris azulada* (T. eur.: casi siempre entremezclada con algo de pardo grisáceo); manto más oscuro, a m. con manchas negras; *piel facial desnuda menos conspicua*. – Variación: ssp. *meena*: algo más peq., los inds. más peqs. casi como la T. eur. Se distingue de *orientalis* prin. por *extremo caudal y vientre blancos*, lo que induce aún más a confusión con la T. eur. – Jov.: muy parecido a la T. eur. jov., pero con manto y pecho más oscuro y proporciones más toscas. Tb. tiene proyección primaria algo más corta y puntas de las cober. primarias menos pálidas en promedio.

VOZ Canto de *orientalis* hueco y b. gutural: dos notas roncas seguidas de dos más claras, luego otras dos roncas, etc., "hru-hru uu-uu hru-hru uu-uu...". Canto de *meena* con tres notas iniciales roncas y apagadas y la 4ª más clara y más baja, "**hruuh**...hru-hru...uou".

Tórtola senegalesa *Streptopelia senegalensis* **Ac** 12; **E3**

C. Tórtora del Senegal *E.* Senegaleko usapal

L 23-26 cm, E 40-45 cm. Cría en bosques peqs., plantaciones (p. ej., palmeras datileras) y jardines, a m. cerca de casas, y tb. en zonas urbanas con veg.; ave típica de los oasis, donde ha sido parcialm. introducida. Residente. Atrevida. Anida en arbustos espesos y árboles.

IDENTIFICACIÓN Tórtola *pequeña y esbelta*, de cola b. larga y alas cortas. Prin. *pardo rojiza* a distancias moderadas; de cerca, *panel alar gris azulado*, entre las rémiges grises y las ps. ss. pardo rojizas y moteadas (azul más extenso que en la T. europea), y *cola* (y vientre) *compl. blancos. Dibujo ocre y negro del peto diagnóstico.* En vuelo es b. similar a la T. eur. (p. ej. dibujo de p. sup. cola similar y p. inf. ala oscura), pero se distingue por *dorso más uniformem. pardo* (sin centros de plumas negros) y gen. *cola ligera pero visiblem. más larga y alas más cortas*.

VOZ Canto, un arrullo rápido y hueco de 6 sílabas cortas, la 3ª y la 4ª un poco más altas y acentuadas, "do-do-**du-du**-do".

CUCOS *Cuculidae*

Cuatro especies nidificantes más dos divagantes de Norteamérica. Aves medianas, de cuerpo alargado y cola larga. Patas cortas. Tres de las sps. nidificantes son parásitos de nidada.

Cuco común *Cuculus canorus*

E en p. l. y Be; **Ac** en Can

C. Cucut *E.* Kuku arrunt *G.* Cuco vulgar

L 32-36 cm, E 54-60 cm. Versátil en el hábitat. Estival (fines mar-sep), inverna en África tropical. En época de cría, se posa a veces en lugares abiertos; reclamo muy familiar. Parasita varios huéspedes; cada ♀ se especializa en una sp. concreta y pone huevos miméticos.

IDENTIFICACIÓN Mediano, *esbelto* con la *cola larga y redonda y las alas puntiagudas*. Vuela con aleteos regulares (planeos escasos y cortos), batiendo las alas gen. *por debajo de la horizontal* (contrariam. al Cernícalo vulgar y al Gavilán común); velocidad moderada; "espalda recta" y *pico apuntando h. delante*. A m. se posa en cables telefónicos o postes, aterrizando un poco torpemente. El ave posada a m. deja las alas caídas y alza algo la cola. – ♂ ad.: gris azulado liso por encima y en cabeza y pecho; borde muy marcado debajo con el vientre blanco finam. barrado de oscuro. Iris, anillo orbital, base del pico y pies amarillos. – ♀ ad.: dos fases: la gris es como el ♂ pero de cerca muestra matiz ocre herrumbroso y algo de barrado oscuro en el pecho; la fase rojiza tiene ps. ss. y pecho de color pardo herrumbroso y a m. el pl. compl. barrado de oscuro. – Jov.: gris pizarra con un elemento pardo herrumbroso ± patente. Son distintivos *la mancha blanca en la nuca* y *los estrechos márgenes blancos en las plumas de ps. ss.*

VOZ Canto disílabo con énfasis en la 1ª sílaba, "**cuu**-cu", trisílabo cuando está excitado. En vuelo de persecución un "**goch**-che-che-che" gutural y ronco. La ♀ emite un trino sonoro, rápido y burbujeante que recuerda al Zampullín común, "pühühühühühühü...". Y el jov., un reclamo crujiente, sin inflexiones y gutural, un "psirh" repetido.

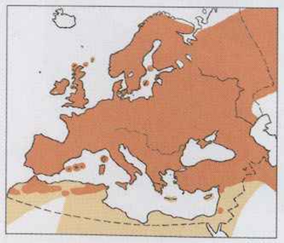
Cuco oriental *Cuculus optatus* —

C. Cucut oriental *E.* Ekialdeko kuku *G.* Cuco oriental

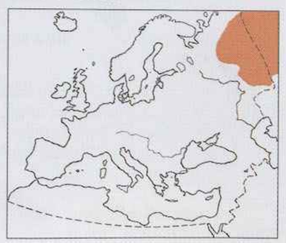
L 30-34 cm. Cría en la taiga y en el bosque "enano". Llega a sus lugares de cría europeos h. mayo-junio; inverna en SE Asia. Insectívoro. Parásito de nidada.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Cuco común y gen. difícil de diferenciar sólo por el aspecto. Tamaño lig. *menor* y *pico algo más grueso*. La fase gris de ambos sexos es un "poco" más oscura en dorso y p. sup. alas que el C. común. El barrado oscuro en el vientre blanco es el mismo que en el C. común, pero algunos inds. tienen las barras algo más gruesas y separadas. *Infracober. caudales a m. ocre herrumbrosa y casi sin marcas* (algunos C. comunes son similares). Infracober. primarias a m. sin marcas o escasam. barradas (al igual que algunos C. comunes). La fase rojiza (sólo la ♀; común) siempre completa y densam. barrada, gen. con *barras negras más anchas por encima que las barras pardorrojizas* (normalm. lo inverso en el C. común ♀), esp. en la cola.

Cuco común



Cuco oriental



VOZ Canto del ♂ distinto del C. común, siendo el mejor modo de distinguir la sp.; una *rápida* serie de notas pareadas con el *mismo acento* y con *cierto tono de Abubilla*, que suele empezar (p. ej. al posarse) con una serie tartamudeante de 4-8 ululatos, "(pupupupupu) pu-pu pu pu pu-pu pu-pu...". La ♀ emite un trino como la ♀ del C. común pero más lento, duro y traqueteante.

Críalo europeo (Críalo)

E y **r** en p. l.; **Ac** en Be

Clamator glandarius

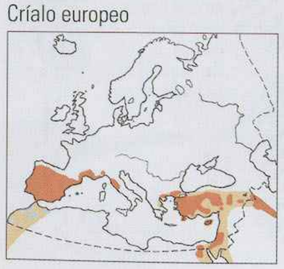
C. Cucut reial *E.* Kuku mottodunt *G.* Cuco real

L 35-39 cm. Cría en claros y matorrales con árboles. Parásito de nidada de córvidos (prin. Urraca). Vuela mucho de un lado a otro y a m. salta por el suelo con la cola levantada. Alim., insectos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Cuco común, pero *alas más anchas y romas*, y *cola algo más larga y estrecha*. *Oscuro por encima, con peqs. motas blancas*, pálido por debajo. – Ad.: primarias gris oscuro. *Píleo y auriculares gris plateado*, p. pt. píleo con atisbo de cresta. Anchas puntas blancas en terciarias y secundarias. Garganta y lados del píleo blanco amarillentos. – 1er ver.: gen. con *matiz pardo herrumbroso en las primarias* y cabeza y pecho algo más oscuros que el ad. – Jov.: *primarias pardo herrumbroso brillante, con las puntas negras*. *Capirote negruzco apagado*. Ps. ss. negruzcas con motas blancas más peqs. que el ad. Puntas blancas más estrechas en terciarias y secundarias. Garganta y pecho ocres.

VOZ Ruidoso y sonoro. Reclamo traqueteante, "cherr-cherr-che che-che-che" o "ki-ki-ki krie-krie-krie-krie..." que a veces recuerda la alarma de un aguilucho ♀.

Críalo europeo



Cuclillo piquigualdo (Cuco piquigualdo)

Ac 1 en p. l.

Coccyzus americanus

C. Cucut becgroc *E.* Kuku mokohori *G.* Cuco biquiamarelo

L 29-32 cm. Divagante de N América. Difiere del similar C. piquinegro por *base del pico amarillenta*, ps. ss. más pálidas, color herrumbroso más brillante en primarias y *motas terminales blancas más patentes en plumas caudales*. Anillo orbital amarillento.

Cuclillo piquinegro (Cuco piquinegro) —

Coccyzus erythrophthalmus

C. Cucut becnegre *E.* Kuku mokobeltz *G.* Cuco biquinegro

L 28-31 cm. Divagante muy raro de N América. Se distingue del C. piquigualdo por *pico negruzco* con la base gris, ps. ss. más oscuras, tono herrumbroso menos patente en las primarias y *puntas pálidas más estrechas y menos aparentes en las plumas caudales*. Ad. con anillo orbital rojo (amarillento en el jov.)

Cucal senegalés *Centropus senegalensis* —

C. Cucut del Senegal

L 35-41 cm. Cría en Egipto, en terrenos abiertos con arbustos y hierbas altas; ocasionalm. en jardines. Residente. Tímido.

IDENTIFICACIÓN Grande. Cola larga. *Pico fuerte y negro*. *Alas pardo herrumbrosas, redondeadas*; vuelo dificultoso y lento con breves planeos. *Cabeza y cola negras*, dorso marrón oscuro, ps. infs. blanco ocráceas. – Jov.: barrado de oscuro por encima.

VOZ Una serie de notas huecas y burbujeantes, como si se vertiera de agua, "buu-buu bu-bu-bu-bu...".

BÚHOS Y LECHUZAS *Strigiformes*

Aves de presa, muchas de ellas predominantem. nocturnas; 18 sps. Cazan prin. atacando por sorpresa y gracias a sus vista y oído muy agudos. Con todo, su visión nocturna precisa de algo de luz, de la luna o de las estrellas. Cazan tanto desde una percha como en vuelo. Pl. denso y suave, que les permite un vuelo silencioso. Cabeza grande, a m. con un característico diseño facial. Algunos tienen "orejas". Sexos similares, la ♀ gen. algo mayor que el ♂. Anidan en cavidades, en viejos nidos de ramas o en el suelo; huevos blancos y redondeados.

Búho real *Bubo bubo*

R en p. l.

C. Duc *E.* Hontza handi *G.* Bufo real

L 59-73 cm, E 138-170 cm. Residente en montañas y bosques, prefiere zonas con rocas, precipicios abruptos y árboles maduros (prefiere coníferas); a m. en archipiélagos rocosos. Distribución discontinua, gen. raro y localizado. Sedentario. Nocturno y parcialm. crepuscular. De día duerme en densas coníferas maduras, en cuevas o en grietas. Alim., mamíferos (topillos, ratas, erizos, liebres) y aves (córvidos, gaviotas, anátidas, etc.). Anida en salientes de precipicios inaccesibles, en el suelo junto a una roca, un árbol desenraizado o entre cantos rodados, excepcionalm. en nidos abandonados de rapaces, establos, fábricas abandonadas, etc. Pese a su tamaño y sus impresionantes garras es una rapaz nocturna no violenta cerca del nido, siendo raro el comportamiento agresivo hacia los humanos. A veces realiza la pauta de distracción tipo limícola cerca del nido con pollos, haciendo ver que está herido en el suelo, etc., algo compl. distinto del ataque decidido de p. ej. el Cárabo uralense.

IDENTIFICACIÓN La *mayor* sp. del grupo; su corpulencia aumenta por el denso y "velloso" plumaje; cabeza grande. Cuando está relajado puede tener forma de barril y cuando está alerta, un cuello sorprendentem. largo (aunque grueso). *"Orejas" largas*, visibles exc. en vuelo; aplanadas cuando está relajado o ansioso, más erguidas cuando reclama o se le molesta. Vuelo poderoso y constante, aleteos b. poco profundos que recuerdan a un busardo grande (pero con cabeza enorme y alas más arqueadas cuando planea). *Ojos grandes y rojo anaranjados*. Ps. infs. prin. *pardo amarillentas con listas oscuras*, anchas en el pecho. Ps. ss. marrón más oscuro, fuertem. listadas y vermiculadas. Garganta blanca, la expone cuando canta. En vuelo, bases de las primarias sólo algo más pálidas (pardo amarillentas) que el resto (v. Cárabo lapón) fuerte y uniformem. barrado. – Jov.: el jov. con plumón se reconoce por pico y garras enormes, y por el lugar de nidificación. El volantón tiene el cuerpo compl. plumado a las pocas semanas, pero durante los 1os meses se reconoce por la cabeza redondeada, parcialm. cubierta de plumón y con "orejas" peqs.

VOZ La ♀ emite un "**rh**aev" ladrante y áspero. Alarma, un "¡**kua**!" feroz, nasal, ladrante y muy sonoro, a m. 3-5 notas que repite rápidam., "¡kua-**kua**-kua!". Reclamo de ansiedad, un "gau" nasal y apagado, como de gaviota. El canto es un "**ou**-hu" profundo, sonoro, retumbante y con la 2ª sílaba más grave, que suele repetir cada 8-12 seg, aunque algunos ♂♂ jóvs. cada 5 segs o incluso más rápidam.; muy tenue de cerca, es audible a 1,5-4 km. Ciertos ♂♂ son más propensos a cantar, otros son más silenciosos. La ♀ tiene una versión mucho más aguda y ronca. Súplica del jov., un "chu**iish**" sonoro, áspero y crujiente, durante las noches tranquilas de ver. y principios de ot.

Búho desértico *Bubo ascalaphus*

—

C. Gran duc del desert

L 38-50 cm; E 100-120 cm. Esta sp. sureña, más pequeña y de los desiertos está muy estrecham. emparentada con el Búho real pero su distribución sólo se solapa marginalm. con la de éste y tiene varios rasgos morfológicos distintivos, por lo que hoy suele considerarse una sp. distinta. Cría en desiertos o hábitats áridos, y anida en grietas de afloramientos rocosos o de uadis.

IDENTIFICACIÓN *Considerablem. más peq.* que el Búho real (sólo un 75% de su talla) y gen. *más pálido*, con un estriado más fino y esparcido que hace resaltar más el *color de fondo arena rosáceo*. Con todo, hay cierta variación en el tono del pl. y algunos inds. son casi tan oscuros y parduscos como el B. real. El *llamativo estriado de ps. ss. se limita a una estrecha zona en el peto; el resto está finam. barrado de rojizo. Discos faciales mejor delimitados* por unas llamativas líneas negras bordeadas de blancuzco. *"Orejas" algo más cortas* que en el B. real. Color del *iris* variable pero a m. *naranja amarillento*, algo menos rojizo que en el B. real. *"Calzas" finas*, a m. *tenuem. barradas* de rojizo.

VOZ Canto mucho *más alto de tono* que el B. real y duram. disílabo, la 2ª nota casi aspirada, "huo". Una variante del reclamo se ha interpretado como "**dou**-u-hu", con más acento en la 1ª nota y las otras dos agudas.

Búho pescador de Ceilán *Bubo zeylonensis*

—

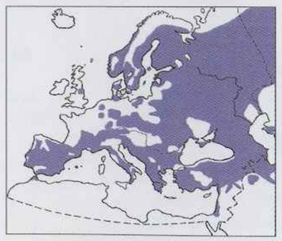
C. Duc pescador *E.* Hontza arrantzale

L 50-58 cm, E 125-140 cm. Extremadam. raro y localizado en el S de Turquía (antes tb. en N Israel ¿y zonas adyacentes?), junto a arroyos con peces, con orillas rocosas y árboles protectores. Acecha peces desde un oteadero o vadeando en aguas someras, o vuela a ras de agua con las patas bamboleantes. De día duerme en una grieta o un árbol denso.

IDENTIFICACIÓN *Grande*, con *"orejas" anchas y horizontales*. Cabeza grande y aplanada. *Marrón medio* por encima, finam. estriado de marrón más oscuro; más pálido por debajo, ocráceo o crema rosáceo, *fina y b. esparcidam. listado de pardo*. En ps. ss., *las escapulares infs. pálidas forman una línea clara. Ojos amarillos*. Pies amarillo grisáceos e implumes. El *pico fuerte y protuberante* le da un perfil característico. Rémiges pardas, barradas de oscuro. Cola fuertem. barrada de pardo. Disco facial poco desarrollado. En vuelo produce un tenue sonido alar.

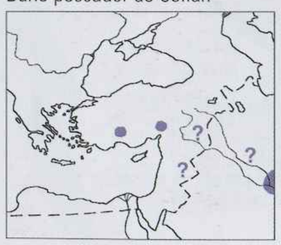
VOZ No se conoce con detalle. Canto, un ululato "huu, **uhuu** huu" trisílabo (la 2ª nota "inhalante" y más larga), muy profundo y apagado (¡inaudible de lejos!), que se repite lentam. Tb. se dice que emite un extraño chillido que recuerda al Alcaraván. Alarma, un sonido siseante.

Búho real

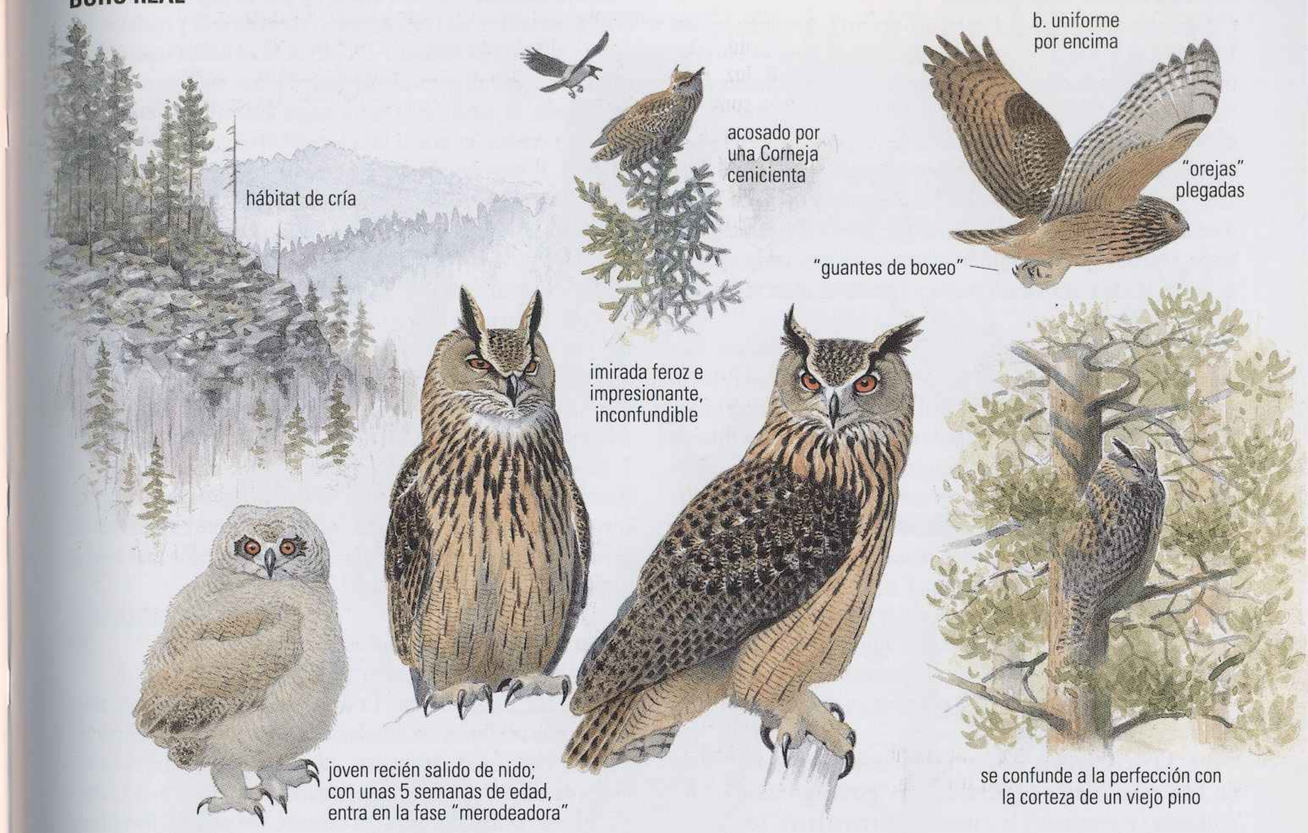


Búho desértico

Búho pescador de Ceilán

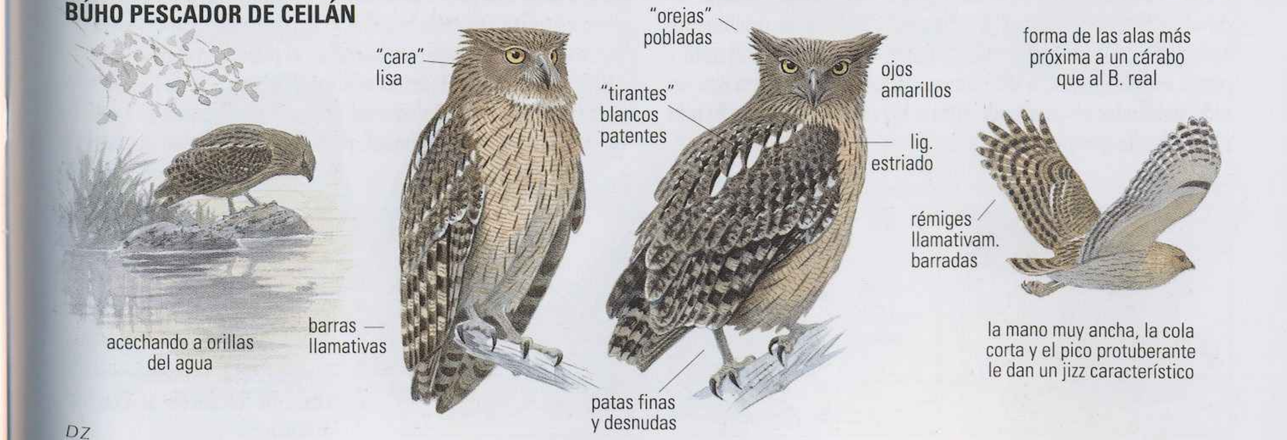


BÚHO REAL



BÚHO DESÉRTICO

BÚHO PESCADOR DE CEILÁN



DZ

Cárabo lapón *Strix nebulosa* —

C. Gamarús de Lapònia *E.* Laponiako urubi *G.* Avelaiona lapona
L 59-68 cm, E 128-148 cm. Prin. residente en bosques boreales de tierras bajas, a m. cerca de ciénagas; raro y localizado. Parcialm. nómada. Prin. crepuscular (incl. las noches claras del verano boreal). Alim., prin. topillos (pese al tamaño: la corpulencia se debe a las plumas ¡no a músculos y huesos!), que captura en el suelo tras acecharlos desde una percha. Anida en nidos abandonados de rapaces o sobre un tronco de árbol roto, raram. en el suelo. Algunos inds. son agresivos cuando sus jóvs. están a punto de dejar el nido y otros son b. mansos y permiten observarlos desde bastante cerca.

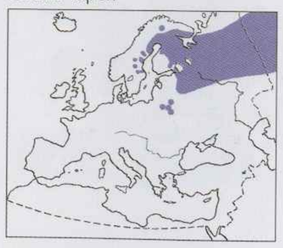
IDENTIFICACIÓN *Grande*, con el cuello grueso y la *cabeza muy grande y redondeada, de perfil parece un leño cortado con sierra*. Alas muy largas, anchas y redondeadas, cola bastante larga y bien redondeada. Aspecto impresionante en vuelo, con *aleteos lentos y acompasados* (tipo garza) y siendo capaz de largos planeos. Básicam. *gris oscuro* con un dibujo gris más oscuro, ps. infs. más pálidas, pecho y vientre toscam. listados y finam. vermiculados. Dibujo facial llamativo, con "cejas" blancas y *mentón negro* en torno a los *peqs. ojos amarillos* y al pico. P. sup. del ala con *gran mancha ocre pálida en la base de las primarias* y zona carpal y ala ant. grises oscuras; hombros gris pálido ("tirantes"). *P. sup. de la cola con una ancha banda terminal oscura* (ausente en el C. uralense y el B. real). Si se ve la pareja, la ♀ es mayor y a m. con la cabeza en proporción algo más pequeña.

VOZ El reclamo de la ♀ es un "chi**ep**-chi**ep**-chi**ep**" ronco y agudo. La alarma (o la voz de agresión) es un "grruukgrruuk-grruuk" profundo y rezongante y la ♀ tiene un "grrrrrrrrrrrk" similar, rezongante y muy prolongado; chasquea sonoram. el pico cuando está furioso. El canto es una serie muy profunda y bombeante (9-12) de ululatos retumbantes y espaciados (aprox. 1,5 por seg); gen. inaudible a más de 400 m. La súplica del joven recuerda al reclamo de la ♀, "psiep-psiep", más profundo a medida que el jov. crece.

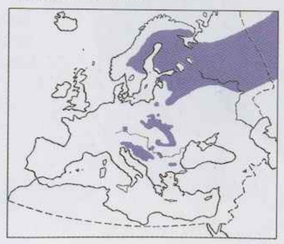
Cárabo uralense *Strix uralensis* —

C. Gamarús dels Urals *E.* Uralateko urubi *G.* Avelaiona dos Urais
L 50-59 cm, E 103-124 cm. Residente en viejos bosques boreales entremezclados con ciénagas, con frecuencia también en aguas abiertas, claros y peqs. campos. En S Europa tb. en hayedos y otros bosques montanos. Se alimenta de topillos, ranas e insectos (a los que acecha desde una percha baja), pero su corpulencia le permite capturar tb. toda una serie de aves, incl. otras estrígidas. Anida en troncos de árboles ("chimeneas"), cajas nido o nidos abandonados de rapaces. *Cuidado:* es sumamente agresivo cuando los jóvs. están a punto de abandonar el nido y puede atacar ferozm. a los intrusos; si usted se tropieza con un nido habitado, no pierda de vista a los padres y ¡aléjese lo más rápidamente que pueda!

Cárabo lapón



Cárabo uralense



Búho nival *Bubo scandiacus* E3

C. Duc blanc *E.* Elur-hontza *G.* Bufo branco
L 53-65 cm, E 125-150 cm. Cría en la tundra o en mesetas altas por encima del límite del arbolado, en zonas con rocas dispersas y buena visibilidad. Aparentem. nómada, fluctúa con el suministro de alimentos. Alim., prin. lémmings, topillos, aves y conejos. El nido es una depresión en el suelo, con grandes puestas en años de muchos lémmings y tapizado con un "almacén" de presas muertas.

IDENTIFICACIÓN *Grande y llamativam. blanco* en la mayoría de pls. *Ojos amarillos*. Vuelo poderoso; alas con el brazo proporcionalm. más corto y la mano más puntiaguda que otras grandes estrígidas. – ♂ ad.: blanco puro (exc. algunas motas negras diseminadas y diminutas). – ♀ ad.: blanca, con motas oscuras en el píleo, barrada de oscuro por debajo (exc. el centro blanco del pecho) y "festoneo" oscuro en dorso y hombros; rémiges y cober. alares toscam. barradas de oscuro sobre un fondo blanco. – ♂ de 1er inv.: muy similar a la ♀ ad. pero algo menor; pl. b. blanquecino cuando nuevo; ps. ss. más netam. barradas y barras algo más finas en ps. infs.; *puntas de terciarias, cober. grandes ints. y rémiges difusam. vermiculadas de gris*. Se decolora a predominantem. blanco en el 1er ver. – ♀ de 1er año: como la ♀ ad., pero las motas y barras oscuras son más profusas y densas, creando a distancia un contraste entre cara y cuello blancos, y cuerpo y píleo casi uniformem. oscuros; también tiene más barras en el píleo y en el pecho.

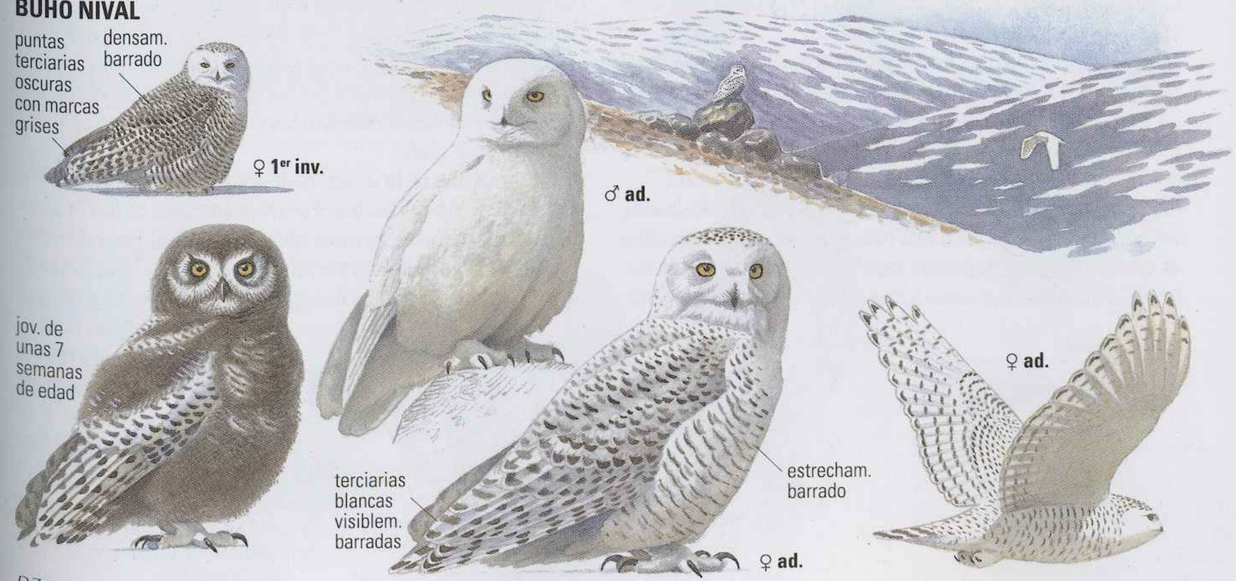
VOZ Alarma, un ladrido sonoro y áspero, "krek-krek-krek-krek krek" (¡como de Ánade real!); ♂ más grave que la ♀. La ♀ tb. un reclamo maullante, "paiiai, paiia, paiiai...", como un ladrido en falsete, y un "siiuuii" fino y sibilante. Canto, un "gauh" profundo y de largo alcance, a intervalos de 5 seg y audible a 4 km; parece que es algo variable de tono (voz limpia y suave como la del Búho real o más ronca; incluso se ha dicho que recuerda al Gavión atlántico).

Búho nival

CÁRABO LAPÓN

CÁRABO URALENSE

BÚHO NIVAL



DZ

Cárabo gavilán (Lechuza gavilana) *Surnia ulula* —
C. Mussol esparverenc *E.* Hontza gabirai *G.* Curuxa gabián
L 35-43 cm, E 69-82 cm. Prin. residente en bosques boreales, a menudo cerca del límite del bosque en laderas montañosas (coníferas y abedules), prin. cerca de ciénagas, prados o claros. Números fluctuantes, bastante común algunos años. Algunos otoños se desplaza h. el S en números considerables. Parcialm. diurno. Se alimenta de topillos (la presa principal, que captura en el suelo tras acechar desde la copa de un árbol) y aves (p. ej. zorzales; capaz de capturar presas tan grandes como lagópodos). Anida en huecos de árbol ("chimeneas" o verticales) o en nidos abandonados de rapaces. *Cuidado:* puede atacar ferozm. a los intrusos cuando los jóvs. abandonan el nido. No se acerque y ¡no pierda de vista a los padres si ve un joven que está saliendo del nido!

IDENTIFICACIÓN Tamaño mediano con proporciones distintivas: *cola muy larga y alas b. estrechas y romas*, recordando pues a un gavilán más que a otras lechuzas, semejanza a la que tb. contribuye el *vuelo ágil y directo* con cortas series de aleteos entremezcladas con breves planeos. Se posa en lo alto de los árboles y tb. intrépidam. a la vista en píceas muertas y desnudas. Cabeza b. grande y a m. con el *píleo plano* (alerta, alarmado). Ps. ss. marrones oscuras con *p. pt. cuello y escapulares pálidas*, éstas formando una destacada V en el ave posada vista desde atrás ("tirantes"). Ps. infs. blancuzcas y finam. barradas exc. en el *peto blanco puro*. *Cara blanquecina, fuertem. bordeada de negro*, expresión "severa". Ojos amarillos. Nuca con dibujo pálido y oscuro ("cara falsa" de función defensiva) y una mancha negra a cada lado de la cabeza. – Jov.: similar al ad. pero algo más gris y más apagado, con el entorno del ojo oscuro y un dibujo difuso en garganta y peto.

VOZ Alarma estridente, como un Esmerejón ♀, "ki-ki-kikikikikiki". Canto (principios prv., noche oscura), un burbujeo largo y muy rápido, casi ventrílocuo, "lüllüllüllüllüllüllüllül.", 8-9 seg, pausas de 8-25 seg, audible a 1 km como mínimo. En ansiedad y en el cortejo profiere un arrullo corto y gargarizante, casi como de Gallo-lira.

Mochuelo boreal (Lechuza de Tengmalm) **R** en p. l.
Aegolius funereus
C. Mussol pirinenc *E.* Tengmalm hontza *G.* Moucho de Tengmalm
L 22-27 cm, E 50-62 cm. Cría en bosques densos con peqs. ciénagas y claros. Bastante común en el N de Europa. Muy localizada en los Pirineos. Es estrictamente nocturna y difícil de ver, a no ser que se encuentre cerca del nido. Se alimenta prin. de topillos. Anida en huecos de árbol (viejos nidos de Pito negro) o en cajas nido.

IDENTIFICACIÓN Mediana-peq. (aprox. como el Mochuelo), con la cabeza grande (píleo más bien aplanado). Ojos amarillos de tamaño mediano, expresión facial de "asombro". Ps. ss. marrones, con motas blancuzcas y manchas difusas en los hombros; ps. infs. blancuzcas con difusas manchas parduscas. Alas redondeadas, *vuelo b. directo* con series de rápidos aleteos y breves planeos rectos. El mayor riesgo de confusión es el Mochuelo alpino (peq., mismo hábitat y área similar), pero éste es apenas del tamaño de un estornino, tiene la cabeza proporcionalm. más peq., una expresión facial distinta, "severa", vuela de un modo rebotante y tiene las alas proporcionalm. más cortas; además, el M. alpino se posa a m. en lo alto de los árboles mientras que el *M. boreal prefiere la copa*. – Jov.: prin. *marrón chocolate*, con una proporción variable de blanco en la cara.

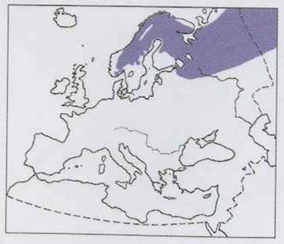
VOZ Bastante vocal. Reclamo más común un "chi**ak**" tipo ardilla. El canto es una rápida serie de notas profundas y sibilantes (5-8; si está excitado, una serie mucho más larga), inicialm. algo ascendente en tono y en ritmo, soprendentem. sonoro (audible hasta más de 3 km las noches tranquilas), "pu-poo-**po(u)-po(u)-po(u)-po(u)-po(u)**"; tono y velocidad algo variables; es posible imitarlo (silbando lo más bajo posible). Reclamo de súplica del jov., un "¡ksi!" fino y brusco.

Mochuelo alpino (Mochuelo chico) —
Glaucidium passerinum
C. Mussol menut *E.* Mozolo txiki *G.* Moucho pequeno
L 15-19 cm, E 32-39 cm. Cría en bosques de coníferas o mixtos, en la zona boreal o en las montañas del C Europa y muestra preferencia por los bosques maduros de píceas o abetos. Prin. sedentario. Costumbres crepusculares (visión nocturna deficiente en la oscuridad completa). Bastante intrépido, en ocasiones es posible atraerlo imitando su canto. Alim., aves y topillos; muy atrevido por su tamaño, es capaz de matar zorzales. Acumula alimentos en huecos. Anida en huecos de árboles (a m. en viejos nidos de Pico picapinos).

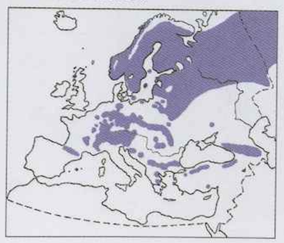
IDENTIFICACIÓN *Muy peq.* (tamaño de estornino), cabeza redonda. *Cabeza proporcionalm. menor* que el Mochuelo europeo y el M. boreal. Vuelo muy veloz, *patentem. rebotante* (a la manera de un pico) cuando franquea distancias más largas. Se posa en lo alto de las píceas; a veces sacude la cola o la levanta a la manera de un papamoscas. Discos faciales escasam. desarrollados, pero *destacadas cejas blancas, cortas y estrechas*, y ojos peqs., amarillos y juntos que le dan una *expresión "severa"*. P. inf. de la nuca con un difuso dibujo pálido que sugiere una "cara falsa" (función defensiva). Marrón grisáceo por encima, salpicado de *diminutas motas blancas*; blancuzco por debajo, con pecho marrón (más extenso a los lados) y vientre finam. listado. – Jov.: muy similar al ad. pero sin el moteado blanco en píleo, dorso y cober. alares.

VOZ Reclamo de la ♀, un "tsiih" muy fino y prolongado (recuerda al Mirlo común o al Petirrojo eur. pero es más "resuelto"). En ot. (pero tb. en otras épocas), el reclamo más común es una serie de 5-10 silbidos penetrantes, un "chuuk-chüük-chiik-chiik", como una bomba de bicicleta con el dedo sobre el agujero. El canto es un silbido melodioso, aflautado y repetido (6-7/10 seg), que recuerda al Camachuelo común y al Autillo europeo, pero algo más prolongado y agudo, un "pjük" audible a 500 m-1 km.

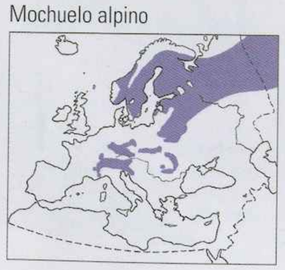
Cárabo gavilán



Mochuelo boreal



Mochuelo alpino



CÁRABO GAVILÁN

MOCHUELO BOREAL

MOCHUELO ALPINO

DZ

Búho chico *Asio otus*

R en p. I., Be y Can

C. Mussol banyut *E.* Hontza ertain *G.* Bufo pequeno

L 31-37 cm, E 86-98 cm. Cría en bosques cerca de terrenos abiertos, en bosquetes entre campos de labor, en parques grandes con coníferas, setos vivos altos, etc. Sedentario en gran parte de su área de cría, si bien en inv. se desplaza lig. h. el S. Los migradores e invernantes a m. se concentran en peqs. bandos, en lugares favoritos, para dormir juntos en densos árboles o arbustos. Nocturno y crepuscular. Alim., prin. topillos y tb. peqs. aves que caza desde la percha y en vuelo, siendo este último probablem. el método más común. A veces caza paseriformes deslumbrados por la luz de los faros. Anida en viejos nidos arbóreos de otras aves (gen. de córvidos).

IDENTIFICACIÓN Netam. *más peq. que el Cárabo común* y lig. menor que ~~la~~ el B. campestre, tiene las alas proporcionalm. algo más cortas. Aun así, las *alas* son *largas y b. estrechas*. *Largas "orejas"* a m. visibles (durante el cortejo; cuando se alarma, en postura erguida de camuflaje), pero pueden ser prácticam. invisibles (en vuelo o cuando está relajado). *Vuelo b. lento y ondulante*, unos pocos aleteos boyantes (más lentos que el C. común, muy similares al B. campestre) intercalados con planeos. La similitud con el Campestre se acentúa con el dibujo similar en la p. sup. del ala: *gran mancha ocre amarillenta en base de primarias exts.*, acentuada por mancha carpal y extremo alar oscuros; se distingue por sutiles diferencias: *sin el borde pt. blancuzco en el brazo* presente en el B. campestre; *extremo alar uniformem. barrado de oscuro; p. inf. cuerpo b. uniformem. estriada*; cola densa e indistintam. barrada; sin terciarias contrastadam. oscuras por debajo; ojos anaranjados; alas algo más cortas y anchas. – Sexos similares, siendo el ♂ más pálido, menos profusam. estriado por debajo, con la cara más pálida y con menos ocre.

VOZ Ad. b. silencioso. Reclamo de la ♀, un "**peh**-ev" débil, nasal, algo crujiente y repetido. Alarma un "ruack, ruack-ruack" nasal, ronco y b. impetuoso. Canto, una serie de profundos ululatos "oh", repetidos cada 2,5 seg, primero b. débiles y profundos, audibles a 500 m-1 km pero tenues ya a 200 m. A veces, ♂ y ♀ cantan a dúo (reclamo de la ♀ apagada). Súplica del jov. *sonora* y "angustiosa", un "**pii**-eh" disílabo, prolongado, *lastimero*, agudo y audible a más de 1 km.

Búho campestre *Asio flammeus*

R, **I** y **P** en p. I.; **i** y **p** en Be; **Ac** en Can

C. Mussol emigrant *E.* Zingira-hontza *G.* Curuxa das xunqueiras

L 33-40 cm, E 95-105 cm. En la p. I. (prin. de sep a abr, aunque tb. cría ± esporádicam. en algunas zonas) prefiere los terrenos pantanosos, carrizales y salinas; tb. campos, prados, brezales e inc. playas y dunas. Los invernantes a m. se concentran en peqs. bandos, en lugares favoritos, para dormir juntos. Parcialm. diurno, y en el verano boreal todavía más, obviam. Alim., prin. topillos que localiza por el oído mientras vuela. El nido es una simple depresión en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Tamaño medio, *alas muy largas, estrechas* y b. puntiagudas; *cabeza comparativam. peq. y redondeada*. "Orejas" diminutas y raram. visibles. Pl. *pardo amarillento pálido* y blanco ocráceo, profusam. estriado. Bajo ciertas luces, p. ej. en el ocaso o con tiempo cubierto, puede verse sorprendentem. blancuzco. Cara pálida con *marcadas manchas negras en torno a los ojos amarillos*, expresión "malévola". Vuelo boyante y ondulante, un poco más lento que el B. chico, *aleteos boyantes y lentos*, hacia arriba un poco espasmódicos y más rápidos, y h. abajo más suaves, y aún así las *alas se ven rígidas*. Planea a m., con las alas lig. levantadas. Se posa a m. en el suelo. En vuelo difiere del similar B. chico, además de por los aleteos algo más lentos, por *borde pt. blanco en el brazo*; extremo alar casi negro liso con sólo una banda conspicua dentro de la punta; *contraste entre el pecho estriado y el vientre en gran p. sin listas*; cola toscam. barrada; terciarias contrastadam. más oscuras por debajo; alas algo más largas y más estrechas. – Sexos similares, el ♂ es más pálido por debajo y en la cara, y está menos profusam. estriado.

VOZ Reclamo de la ♀, un "**cheh**-ef" ronco y siniestro (prolongado cuando pide alimento, "**chiiih**-op"). Alarma, un "chef-chef-chef" áspero. Canto, emitido en vuelo (a m. a gran altura), una rápida serie de ululatos profundos y suaves, "uh-uh-uh-uh-uh-uh-…", 6-20 notas a un tiempo, audible a aprox. 1 km. Durante el vuelo de canto tb. palmea breve y rápidam. las alas. Súplica del jov. como el reclamo de la ♀ pero más siseante e inicialm. algo más débil.

Búho moro *Asio capensis*

Ac 1 (p. I.)

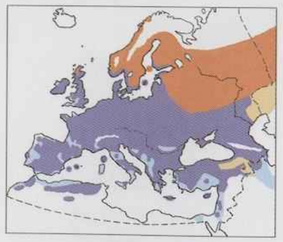
C. Mussol gregari *E.* Mairu-hontza *G.* Curuxa moura

L 30,5-37 cm, E 80-95 cm. Cría en marjales o prados húmedos con hierba alta, dentro de la región sólo local y raram. en NO de Marruecos; en declive. Sedentario. Parcialm. diurna. Nido en el suelo, un hueco en un montículo de hierba.

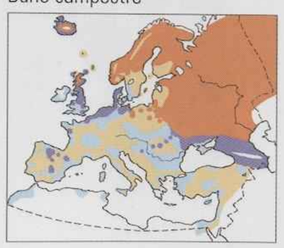
IDENTIFICACIÓN Como un B. campestre peq. (y hábitat tb. muy similar); diferencias: tamaño un "poco" *más peq.* incluso que el Búho chico; *alas más cortas, anchas y romas*; vuelo más similar al B. campestre que al B. chico, *planea con las alas lig. arqueadas*; p. sup. cuerpo, pecho y supracober. alares marrón oscuro casi uniforme, en *intenso contraste con la cara blanco crema*; *ojos negros; secundarias oscuras por encima*, toscam. barradas por debajo; vientre pálido, finam. barrado. – Jov.: un panel difuso y pálido en las supracober. alares. De cerca, pecho y ps. ss. pueden verse toscam. barrados.

VOZ Reclamo, un ladrido áspero, un "crarc" como de rana. Canto, al parecer, una serie de sílabas croantes con un ritmo entrecortado, un "cra-cra **crrec**-cra-cra" que se repite unas pocas veces durante el vuelo de exhibición en círculos. Cuando está ansioso en el nido, un silbido fino y crujiente. Puede palmear las alas como otros *Asio*. Súplica del jov., un "tuu-ii" disílabo, b. musical y de inflexión ascendente.

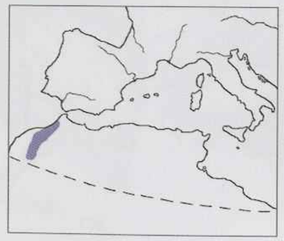
Búho chico



Búho campestre



Búho moro



Cárabo común *Strix aluco* **R** en p. l.

C. Gamarús *E.* Urubi arrunt *G.* Avelaiona común

L 37-43 cm, E 81-96 cm. Cría en bosques y en zonas suburbanas y agrícolas con arbolado, prefiriendo los viejos árboles latifolios (en especial los viejos robles que a m. le ofrecen grandes huecos); habitualm. cerca de humanos en jardines y poblaciones, incluso duerme en edificios y caza roedores en torno a granjas. B. numeroso en la p. I. Sedentario, rara vez se desplaza a más de unos pocos km. Nocturno. Alim., prin. topillos e insectos que captura en el suelo tras un paciente acecho desde la percha. Anida en huecos y acepta fácilm. las cajas nido si no hay huecos de árboles. Agresivo cuando los jóvs. aún lanudos y grisáceos, apenas capaces de volar, dejan el nido, puede atacar ferozm. al intruso.

IDENTIFICACIÓN Mediano, compacto; *alas anchas y redondeadas, cabeza grande y redondeada*. Vuelo directo con aleteos b. rápidos; a m. planeos largos y rectos. Color de fondo variable, de pardo rojizo (predominante en Gran Bretaña) a pardo gris., con todo el pl. moteado, finam. listado y vermiculado de oscuro. Discos faciales b. lisos, pero típicam. con una estrecha cuña más oscura en el centro de la frente y hasta el pico, entre las "cejas" más pálidas. Las *finas "cejas adicionales" en la p. ant. del píleo* contribuyen a la expresión "amable". *Ojos negros* (cuidado: las sps. de ojos amarillos, como el Búho chico, pueden verse de ojos oscuros a la luz de una linterna, debido a las grandes pupilas.) Línea de pintas blancas, como "tirantes", en las escapulares. Sin una destacada mancha pálida en la p. sup. de las primarias ints. (v. Búhos campestre y chico). Cola fina e indistintam. barrada. – Jov: se reconoce durante las 1as semanas por restos de plumón blanco en cabeza y dibujo facial incompleto. – Variación: en el NO de África la raza *mauritanica* es oscura y b. grande, con un tosco barrado debajo; sólo tiene fase gris.

VOZ Vocal y sonoro. Reclamo más común un "kiuick" estridente y repetido, con feroces variaciones como alarma. Canto, un ululato "lastimero" con tono de ocarina, que puede imitarse soplando entre las manos; 1º una nota larga que baja de tono al final, sigue con pausa de unos 4 seg seguida de una nota brusca, y luego una rápida serie de notas vibrantes que terminan con una nota similar a la 1ª "**houuu**uh...ho, ho'ho'**houuu**uh". La ♀ utiliza una variación más rezongante del canto. En el cortejo, ambos sexos profieren un trémolo bajo y vibrante, audible a sólo unos 50 m. Súplica del jov., un "**psii**-ep" chirriante.

Lechuza común *Tyto alba* **R** en p. l., Be y Can

C. Òliba *E.* Hontza zuri *G.* Curuxa común

L 33-39 cm, E 80-95 cm. Cría en zonas agrarias con bosquetes dispersos y jardines y más raram. en pueblos, cerca de campos. Sedentaria. Nocturna y crepuscular. Alim., topillos, ranas, insectos. Anida en huecos de árboles, edificios o ruinas y utiliza a m. cajas nido espaciosas dentro de edificios agrícolas.

Egagrópilas características, oscuras y lustrosas, como si las hubieran barnizado.

IDENTIFICACIÓN Mediana, *cuerpo esbelto*, alas y *patas largas*. *Cara* pálida y característicam. *acorazonada*. *Ojos oscuros*. Vuelo lento, vacilante y elegante como el del Búho chico, pero con *aleteos marcadam. más rápidos* en el vuelo normal de caza. *Cuellilarga y colicorta en vuelo, con los pies a m. bamboleantes* cuando se cierne brevem. antes de abalanzarse sobre la presa. *Plumaje típicamente muy claro* (el ♂ por lo general más pálido), especialmente en vuelo. – Variación: ps. infs. prácticamente blanco puro en O y S de Europa y en O de Canarias (prin. ssp. *alba*) y en N África y Oriente Medio (*erlangeri*), y, en cambio, anaranjado amarillentas en N, C y E de Europa (*guttata*), en E de Canarias (*gracilirostris*) y en Madeira (*schmitzi*). Partes superiores grises y ocres en toda el área de distribución.

VOZ Reclamo de la ♀ (raram. del ♂), un chillido ronroneante, prolongado (voz de Chotacabras) y repetido. Alarma, a m. en vuelo, un grito estridente, ronco y b. espeluznante. "Canto" (o reclamo territorial), un "shrrriiii" prolongado (aprox. 2 seg), traqueteante o gargarizante, a m. repetido. Súplica del jov., un ronquido prolongado y sibilante.

Cárabo árabe *Strix butleri* —

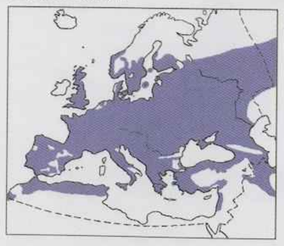
C. Gamarús de Hume *E.* Urubi argi

L 29-35 cm, E 70-80 cm. Residente en montañas bajas y áridas, en desiertos con uadis o precipicios rocosos y profundos. Dentro del área de la guía, cría muy raram. en el Sinaí, S Israel y Jordania. Nocturno. Come topillos, ratones, insectos. Anida en grietas o huecos de precipicios.

IDENTIFICACIÓN Mediano, cabeza grande, forma como un Cárabo común peq. pero con *ojos amarillos* (amarillo anaranjados en el jov.), y *plumaje pálido y b. liso*, ps. infs. no estriadas, sólo fina y difusam. barradas de ocráceo pálido. Plumas de vuelo con llamativas franjas. Cara pálida y ± sin dibujo. Como el C. común, tiene una estrecha cuña algo más oscura en la frente, apuntando h. el pico, entre las "cejas" más pálidas. Vuelo como el C. común pero debido a su menor tamaño, aleteos más rápidos y trayectoria de vuelo no tan constante.

VOZ Un "dou-dou-dou-dou-dou-dou" bombeante, que sube lig. de tono al final, parece que es la voz defensiva. La ♀ suplica con un "duua" ululante, fino, aflautado y monosilábico pero aún así, con leve inflexión hacia arriba. El canto es un ululato sonoro y rítmico, de cinco sílabas y con una voz más parecida a la Tórtola turca que al Cárabo común ("amable" y suave, como una ocarina de juguete, sin vibrato), 1º una nota única de tono lig. descendente, luego una pausa de 1,5 seg seguida de 4 notas, "**houu**...**ho(u)**-hu ho(u)-**ho(u)**", audible a unos 300 m y repetido 1-4 veces/min. La ♀ canta con la voz más profunda y lig. apagada. En relación con el cortejo se oye una exaltada serie de notas entrecortadas, "hohohohohoho…".

Cárabo común



Lechuza común

Cárabo árabe

Mochuelo europeo (Mochuelo)

R en p. I.; **i** en Be

Athene noctua

C. Mussol comú *E.* Mozolo arrunt *G.* Moucho común

L 23-27,5 cm. En Europa cría en tierras bajas y abiertas con mezcla de campos, viñedos, huertos frutales, prados, bosquecillos, precipicios, jardines, parques, setos arbóreos. Más al S tb. es común en semidesiertos. Sedentario. Parcialm. diurno, lo que, junto con la costumbre de posarse compl. expuesto, hace que se le vea a m. Alim., insectos, aves, peqs. anfibios y serpientes. Anida en huecos de árboles o en edificios, pero a veces tb. en acantilados, canteras y paredes de piedras o directam. en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Estrígida *b. pequeña y compacta*, con *cabeza grande y redondeada* y píleo b. plano, *patas largas* y cola corta. A m. adopta una postura agazapada cuando se alarma, moviendo el cuerpo h. arriba y h. abajo de excitación. *Vuelo* rápido; en grandes trechos es *rebotante* como el de un pico pero en vuelos más cortos, es más directo, con aleteos continuos. Marrón por encima, moteado de blanco, finam. en el píleo y más fuertem. en el dorso; por debajo blancuzco y densam. estriado de pardo. *Cejas blancuzcas y oblicuas* que dan una expresión "severa". Ojos amarillos. Pico amarillo grisáceo. – Jov.: dibujo del pl. más apagado, sin motas blancas en el píleo. – Variación: en el S de Oriente Medio hay una ssp. marrón gris. pálida (*lilith*), que pese a la variación siempre es *llamativam. pálida*. Poblaciones intermedias entre éstas y las aves más oscuras del O Europa en SE Europa y O Turquía (*indigena*) y en C Asia (*bactriana*).

VOZ Reclamo más común un "**kii**-iu" o "(k)uiiu" penetrante y quejumbroso, en falsete, usualm. descendente de tono y a m. repetido. Alarma, un "chi, chi, chi-chi,..." corto, explosivo y agudo. La ♀ suplica con varias notas chirriantes y contenidas. Canto, un *ululato b. bajo, lig. prolongado*, melodioso y *con una inflexión final h. arriba*, un "guuuek" cada 5-10 seg con cada nota más larga que en el canto del Autillo eur.; la ♀ tiene una versión más nasal, más alta y menos melodiosa. Súplica del jov., un "shrii" siseante.

Autillo europeo (Autillo)

E y **R** en p. I.; **R** e **I** en Be; **p** (¿o **Ac**?) en Can

Otus scops

C. Xot *E.* Apo-hontza *G.* Moucho de orellas

L 19-21 cm, E 47-54 cm. Cría en arboledas abiertas de latifolios y mixtas, bosquetes, casas abandonadas, parques y jardines grandes y exuberantes o dejados; tb. en montañas con bosques h. > 1.500 m. Invernante raro en la p. I., excepto en el S. Alim., prin. insectos. Suele cazar de noche, evitando el crepúsculo. Anida en huecos pero adopta cajas nido si no hay huecos de árbol. Como el B. chico, adopta una postura alargada para que no le detecten.

IDENTIFICACIÓN Pequeño, netam. *menor que el Mochuelo eur. sólo un poco mayor que un estornino, y por tanto con el cuerpo grande como un puño cerrado*. Se posa erguido, mostrando apenas las "orejas" cuando está relajado (meram. como unas *esquinas puntiagudas del píleo*) y exhibiéndolas más cuando está alerta (adoptando una postura de camuflaje erecta como el B. chico). En vuelo, las alas son largas y estrechas, con un vuelo rápido de trayectoria apenas rebotante (v. Mochuelo eur.). Exc. de cerca, se ve *marrón b. uniforme* (rojizo o más gris., variable) con *"tirantes" pálidos* (blanco gris.), y cara y p. inf. cuerpo algo más pálidas; con buena visión, un intrincado dibujo de listas y vermiculaciones negras, difusas motas blancuzcas y manchas rojizas. Ojos amarillos. El Autillo persa (v. esta sp.) es extremadam. similar.

VOZ Los ads. emiten un "drrr-drrr" cuando ofrecen comida, cuando se aparean, etc. El canto más común es una repetición constante, cada 2-3 (4) seg, de silbidos "tayúh" cortos y profundos, fácil de imitar y audible a aprox. 1 km; la ♀ tiene una versión algo más aguda y a m. canta a dúo con el ♂. Se distingue del sapo partero común por la nota algo más larga y más modulada y por la cualidad más musical y metálica (no es un silbido compl. mecánico como el del sapo).

Autillo persa *Otus brucei*

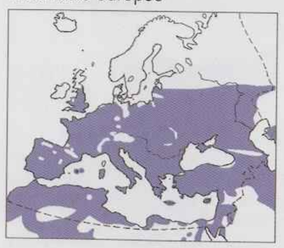
C. Xot de Pèrsia

L 20-22 cm. Hábitat como el A. europeo. Parcialm. migrador, algunos individuos invernan en S Israel. Con frecuencia duerme en densas acacias. Nocturno. Come prin. insectos pero tb. peqs. mamíferos y aves. Anida en huecos o en viejos nidos de Urraca.

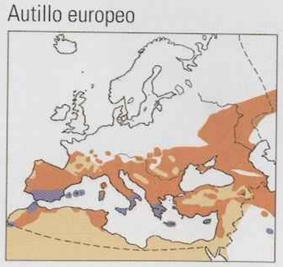
IDENTIFICACIÓN *Pequeño*, un ápice mayor que el Autillo eur. (aunque la diferencia suele ser imposible de apreciar en el campo), pero idéntico en forma y costumbres: *"orejas" anchas y espesas*, apenas discernibles en el ave relajada; postura erecta; alas largas; cola corta. Además del canto (v. Voz), las principales diferencias son: *pl. más gris arena, más pálido y más apagado*, esp. en la *cara*; las ps. infs. están marcada y finam. estriadas (aunque unas pocas listas pectorales son más gruesas), en contraste con el fondo pálido, sólo están *fina y uniformem.* vermiculadas (carece de las fuertes barras transversales blancas y del destacado barrado oscuro del A. europeo); *"tirantes" pálidos siempre ocres* (no blancuzcos como en algunos A. europeos); *sin rojizo* en el plumaje y con poco moteado pálido en ps. ss. (aunque algunos A. europeos del S Europa y Oriente Medio son b. similares). Pl. rudimentario en las bases de los dedos (implumes en el Autillo), rasgo difícil de ver en el campo. – Jov.: finam. barrado por debajo, pero *sin listas diferenciadas*, lo que tb. lo diferencia del Autillo jov.

VOZ El canto es lo que mejor le distingue del A. europeo. Voz *más suave y mucho menos sonora*, gen. audibles sólo hasta unos 300 m. El canto es *una serie de unas 10 notas arrullantes y bajas*, un "huoh huoh huoh huoh...", con un tono apagado y ventrílocuo, (no un silbido suave con una voz melodiosa como el A. europeo) y un ritmo b. como de Paloma zurita. Las notas 1ª y última son algo más débiles, a la manera del Búho real. A veces el arrullo se prolonga y su ritmo se acelera.

Mochuelo europeo



Autillo europeo



Autillo persa

CHOTACABRAS *Caprimulgidae*

Medianos; capturan insectos + bien grandes al vuelo en el ocaso y de noche: gran abertura bucal y vibrisas en sus vértices (para aumentar el "embudo de captura"), alas y cola largas y estrechas, cabeza grande, cuello y patas cortos y pico peq. Pl. suave y moteado de marrón, a m. con motas blancas ("luces intermitentes") en alas y cola. De día descansan inmóviles en una rama o en el suelo. Se descubren prin. de noche, por los reclamos. Anidan en el suelo

Chotacabras europeo (Ch. gris)

E en p. l. y Be; **Ac** en Can

Caprimulgus europaeus

C. Enganyapastors europeu *E.* Zata arrunt *G.* Avenoiteira cincenta

L 24-28 cm, E 52-59 cm. Cría en pinares, en suelos arenosos, a m. con algunas ciénagas más secas con veg. dispersa y claros; tb. en bosques mixtos y caducifolios, arenosos, abiertos y con claros y zonas con helechos. Estival (abr-principios nov), inverna en África.

IDENTIFICACIÓN *Moteado de marrón, blanco ocráceo, gris y negro*, es difícil de detectar cuando descansa longitudinalm. sobre una rama con los ojos muy cerrados. ♂ ad. con *motas blanco níveo en alas y vértices caudales*, ausentes en la ♀ y en el ♂ de 1er ot. El ♂ tiene tb. una peq. y estrecha mancha blanca a cada lado de la p. inf. garganta (ausente o apenas visible en la ♀). Cuando caza, el vuelo es silencioso, ligero y cabeceante.

VOZ Normalm. sólo se oye de noche y en la época de cría. Reclamo, un "krru**it**" como de rana pero sonoro. Canto, un "errrrrrurrrrrrrr-urrrrrerrrrrrrr..." de largo alcance (1 km), duro, traqueteante e intenso de cerca y que, con sólo breves pausas, prosigue en "dos marchas" desde el ocaso hasta el alba. Cuando la ♀ está cerca, el canto se transforma a veces en un "fi**orr**, fi**orr**" seco y termina con un traqueteo (¡suena como un motor que se estropea!); los chasquidos de alas tb. forman p. del cortejo.

Chotacabras cuellirrojo (Ch. pardo)

E en p. l.; **Ac** en Mallorca

Caprimulgus ruficollis

C. Siboc *E.* Zata lepagorri *G.* Avenoiteira papuda

L 30-34 cm, E 60-65 cm. Cría en brezales arenosos con peqs. grupos de árboles o en bosques cerrados de pino piñonero. Estival (abr-oct), inverna en O África.

IDENTIFICACIÓN Es el mayor chotacabras de la región, *mayor y con la cola más larga* que el Europeo. El pl. es similar en dibujo pero con *collar, garganta y peto ocres herrumbrosos*. Todas las cober. alares con anchas puntas pálidas. Ambos sexos con motas pálidas en alas y cola (más patentes y blancas en el ♂) y una *mancha gular blanca* b. *grande* (ídem). – Variación: la ssp. *desertorum* del N África es mucho más pálida y herrumbrosa.

VOZ La ♀ un "tsche-tsche-tsche..." ronco. Canto golpeteante, disílabo y de largo alcance, con una cualidad hueca y algo nasal, que se repite en largas series, "kio**toc**-kio**toc**-kio**toc**". Tb. chasquea las alas en el cortejo.

Chotacabras egipcio *Caprimulgus aegyptius* —

C. Enganyapastors egipci *E.* Zata egyptiar

L 24-27 cm, E 53-58 cm. Residente en desiertos y semidesiertos con poca veg., a m. cerca de fuentes o arroyos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Ch. europeo, con alas *largas y estrechas* como éste y con la cola b. larga, pero *más pálido y más de color arena*. Fino dibujo en ps. ss., *sin las marcadas rayas negras del Europeo. Sin manchas alares blancas patentes* (tiene mucho blanco en la bandera inf. de las primarias exts., de modo que las primarias son conspicuam. blancas por debajo, pero en la p. sup. el blanco sólo se ve cuando extiende compl. el ala). En vuelo, el dibujo de p. sup. ala puede recordar a un Cernícalo vulgar ♀, con la *mano más oscura que el brazo pardo amarillento*. *Cola pálida, con marcados vértices blancos en el ♂*. Vuela con *aleteos b. lentos y espasmódicos, como de Búho chico*. (En inv. en Oriente Medio, cuidado con la ssp. peq. y pálida del Ch. europeo, *unwini*, que migra desde Irán; ésta, no obstante, tiene las primarias compl. barradas por debajo y marcadas rayas negras en dorso, como los inds. europeos.)

VOZ Canto, una larga serie de "krruu-krruu-krruu...", mecánicos y huecos, repetida rápidam. y que de lejos recuerda a un viejo motor de 2 tiempos de barca de pesca.

Chotacabras nubio *Caprimulgus nubicus* —

C. Enganyapastors núbic *E.* Zata nubiar

L 20-22 cm, E 46-50 cm. Residente en terrenos desnudos, áridos y abiertos, en semidesiertos con árboles bajos. Puede empezar a cantar antes del ocaso. A m. se posa en carreteras y rastrojeras.

IDENTIFICACIÓN Es el chotacabras *más pequeño* de la región. *Cola* proporcionalm. *más corta* que el Europeo, y *alas algo más anchas y romas*. Coloración muy parecida al Cuellirrojo, prin. *gris con un collar ocre herrumbroso* y bandas pardo rojizas en las rémiges ints. *Motas blancas en alas y cola del ♂* muy conspicuas (las 1as contrastan con los *extremos alares casi negros*), las de la ♀ casi tan grandes.

VOZ Canto, un "kian kian" (o "trül trül") hueco y metálico que se repite en pareados aprox. 1 vez por seg, inaudible a más de unos 200 m. Tb. chasquea las alas.

Añapero yanqui (Ch. yanqui)

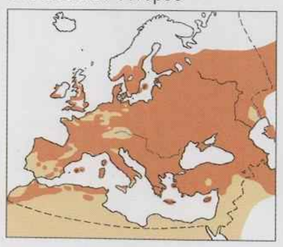
Ac 2 (Can)

Chordeiles minor

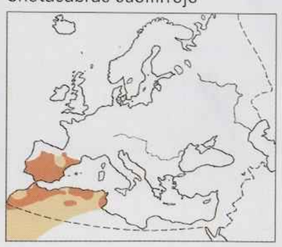
C. Enganyapastors americà *E.* Zata amerikar

L 23-25,5 cm, E 54-60 cm. Norteamericano; divagante muy raro en sep-oct, prin. a GB. Tamaño del Europeo pero con *alas más puntiagudas y cola de L mediana y levem. escotada*. De perfil frontal, planea con las *alas en V y con un pliegue en el ángulo carpal. Primarias negruzcas* no barradas con *banda transversal ancha, blanca y muy marcada* (a medio camino entre articulación carpal y extremo) en el ♂, menos marcada en la ♀. El ♂: *ancha franja subterminal blanca en la cola* y nítida *mancha gular blanca* (más peq. y teñida de ocre en la ♀). Inms.: borde pt. ala blancuzco.

Chotacabras europeo

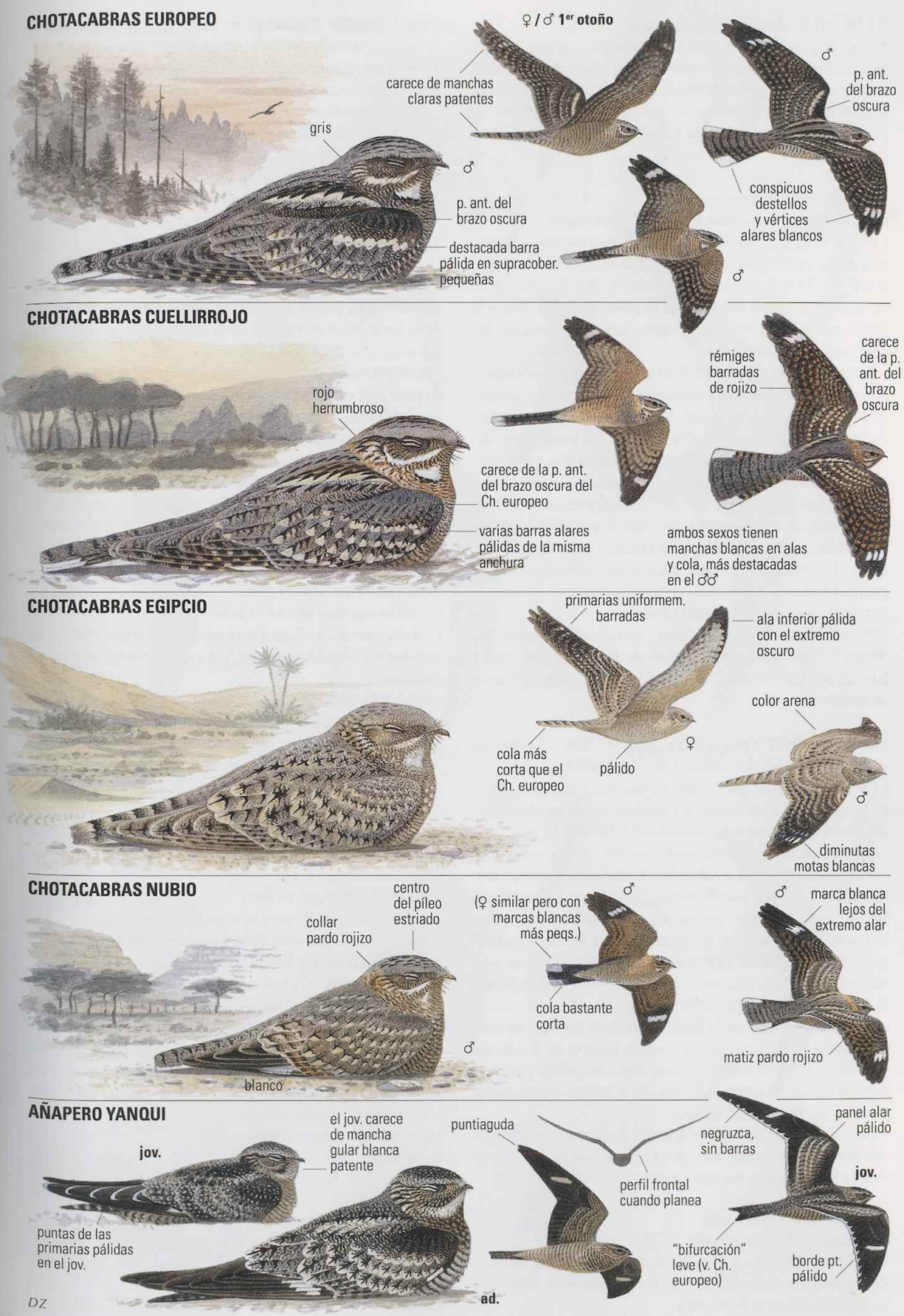


Chotacabras cuellirrojo



Chotacabras egipcio

Chotacabras nubio



VENCEJOS *Apodidae*

Aves de peqs. a medianas, muy aerodinámicas, con alas largas y puntiagudas y en forma de guadaña, voladoras consumadas e infatigables. Tienen "pies agarrantes" que (contrariam. a los de las golondrinas) no sirven para posarse. Sexos similares. Pueden copular e incluso dormir en vuelo. Comen prin. insectos. Anidan en cavidades.

Vencejo común *Apus apus*

E en p. I., Be y Can

C. Falciot negre *E.* Sorbeltz arrunt *G.* Cirrio común

L 17-18,5 cm, E 40-44 cm. Cría en ciudades y pueblos, y raram. en zonas arboladas desiertas o en precipicios. Estival (abril-sep), inverna en S África. Anida en grietas de paredes, bajo tejas, etc., en lugares que utiliza año tras año. Se empareja de por vida, y la misma pareja puede reutilizar el mismo lugar de nidificación durante más de 15 años.

IDENTIFICACIÓN Se ve cazando incesantem. insectos al vuelo, a m. junto con golondrinas, de las que se distingue por *ps. infs. oscuras* (sólo la garganta pálida), tamaño algo mayor, diferentes vuelo y forma alar. *Alas en forma de guadaña* con la mano muy larga y el brazo muy corto (ángulo carpal indiscernible, muy próximo al cuerpo). Vuela un minuto con *aleteos frenéticam. rápidos* (las alas parecen "batir alternativam.") y el siguiente con un *largo planeo*, inmóvil a contraviento (las golondrinas revolotean o tienen un vuelo más recortado y breves planeos entre series de aleteos). – Jov.: color de fondo más negro; frente y bridas más pálidas (márgenes de las plumas pálidos); mancha gular más blanca; cober. alares con finos márgenes blancos.

VOZ Varios chillidos estridentes, monótonos y resonantes, "sriiirr". Esp. notables son los coros de chillidos de los bandos que vuelan a baja altura sobre los tejados durante los atardeceres de verano.

Vencejo pálido *Apus pallidus*

E en p. I., Be y Can

C. Falciot pàl·lid *E.* Sorbeltz arre *G.* Cirrio pálido

L 16-18 cm, E 39-44 cm. Cría en poblaciones y en paredes rocosas, preferentem. cerca del mar, anidando en cavidades como otros vencejos. Estival (mar-oct), inverna al S del Sáhara.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al V. común; *alas lig. más anchas* (esp. visible en el ala ext.); *cabeza/cuello más anchos* y *cuerpo más rechoncho*. Vuela con *aleteos* (sutilm.) *más lentos* y planeos más largos. *Frente y garganta más pálidas* en promedio, y suele haber una *mancha ocular oscura* que destaca contra la cabeza marrón más pálido. *Secundarias, primarias ints. y cober. primarias un poco más pálidas* en p. sup. alas, en contraste con primarias exts. y manto marrón más oscuro. *Dorso/obispillo lig. más pálidos que el manto* (el Común es más uniformem. oscuro por encima, pero las poblaciones de Asia (*pekinensis*) pueden mostrar un dorso aún más oscuro que el V. pálido). Ps. infs. algo *más pálidas y más escamosas* que en el Común. Advierta que la luz y el tono de fondo pueden crear impresiones erróneas.

VOZ Como el Común (y a veces difícil de diferenciar), pero los reclamos son casi siempre *más graves, más claram. disílabos* y con una voz algo más seca, *más mecánica y dura*, "vrrii-ie".

Vencejo real *Apus melba*

E en p. I. y Be

C. Ballester *E.* Malkar-sorbeltz *G.* Cirrio grande

L 20-23 cm, E 51-58 cm. Cría colonialm., en general en edificios altos y también en paredes rocosas. Estival (abr-oct), inverna en S África. Se empareja de por vida.

IDENTIFICACIÓN Inconfundible por su *gran tamaño* y *vuelo b. lento* por tratarse de un vencejo, con *profundos aleteos* (puede confundirse momentáneam. con un Alcotán europeo) y tb. por el *vientre blanco*. *Garganta blanca* que (sorprendentem.) no siempre es fácil de ver (puede estar en la sombra o tener poco blanco). Color de ps. ss. y franja pectoral *pardo gris. oscuro*.

VOZ Fácil de reconocer, una serie sonora, gorjeante y prolongada que se acelera o (normalm.) se "ralentiza" y baja un poco de tono al final, p. ej. "ti ti tititititititititititi-ti-ti-ti ti tü tü".

Vencejo unicolor *Apus unicolor*

E e **I** en Can

C. Falciot unicolor *E.* Sorbeltz unicolore *G.* Cirrio unicolor

L 14-15,5 cm, E 36-39 cm. Cría en Madeira y las Canarias. Estival (mar-ago), pero tb. hay muchos invernantes; área de invernada de los migradores en gran parte desconocida, aunque se cree que prin. en la costa NO de África.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al V. común pero es *algo más peq.*, un poco *más esbelto y estrecho de alas*. *Cola* proporcionalm. *algo más larga y más estrecha de base*. *Mancha gular pálida más peq., no tan brillante*, y borde inf. del peto no tan delimitado. Pardo gris. un poco más pálido que el Común (no negro fuliginoso), pero esto sólo es perceptible en condiciones óptimas. El vuelo es a veces increíblem. rápido, con giros aún más violentos, y a diferencia del Común con frecuencia vuela a través de las copas de los árboles.

VOZ Indiferenciable de la del V. común.

Vencejo cafre *Apus caffer*

e en p. I.

C. Falciot cuablanc africà *G.* Cirrio cafre

L 14-15,5 cm, E 33-37 cm. Cría localm. en S España y NO África en nidos de Golondrina dáurica. Estival (mayo-oct), inverna al S del Sahara.

IDENTIFICACIÓN Muy oscuro, con una *estrecha mancha blanca en el obispillo*, con una mancha *gular blanca peq. y bien definida* y con *difusas puntas blancas en las secundarias*. Alas puntiagudas con la mano larga, vuelo ágil y veloz con rápidos aleteos. *Extremo pt. esbelto* y *cola larga y muy ahorquillada*. Cola a m. plegada en vuelo, lo que da una "popa" larga y puntiaguda.

VOZ Un "chüt-chüt-chüt-chüt-ürrrrrrr" duro y en stacatto que puede transformarse en gorjeo.

Vencejo moro *Apus affinis*

Ac 38 (p. I. + Can)

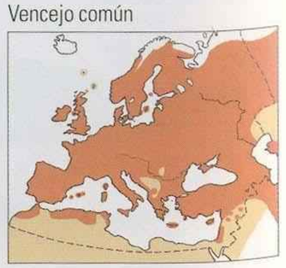
C. Falciot cuablanc *E.* Sorbeltz txiki *G.* Cirrio pegueno

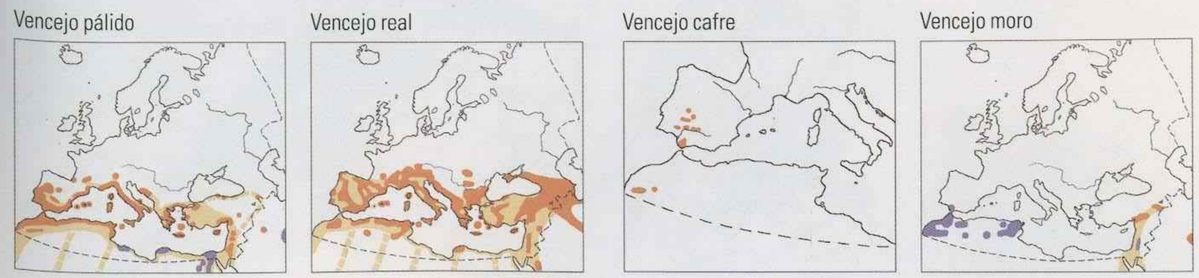
L 12-13,5 cm, E 32-34 cm. Cría en pueblos y caseríos, pero tb. en paredes de precipicios. Parcialm. residente.

IDENTIFICACIÓN *Oscuro*, con *mancha blanca b. ancha en el obispillo* que *se extiende por los flancos* (puede verse desde debajo). En vuelo, silueta característica con *base caudal ancha y cola corta, pero b. ancha y cuadrangular* (redondeada cuando la extiende), y primarias ints. b. anchas pero secundarias cortas; el *ala parece ancha en el centro* pero el *borde pt. parece estar "estrujado" cerca del cuerpo* (efecto que se amplifica en prv., cuando se desprenden las primarias int. con la temprana muda). Vuelo a m. revoloteante como el del Avión común, aunque no tan rápido.

VOZ Un gorjeo alto y rebotante, con el volumen un poco pulsante.

Vencejo común





Abubilla *Upupa epops*

E y **R** en p. l.; **R** en Be y Can

C. Puput *E.* Argi-oilar *G.* Bubela

L 25-29 cm (incl. 4-5 del pico), E 44-48 cm. Cría en zonas agrícolas y en terrenos abiertos con bosquecillos, setos vivos y arbustos; a m. en viñedos y huertos frutales. Estival en la p. I. (mar-oct), exc. en S y E donde es residente o invernante. Pasa mucho tiempo en el suelo y necesita algunas zonas de hierba baja o desnudas para alimentarse (prin. gusanos e insectos). Cautelosa (aunque no exactam. tímida), se mantiene a distancia del hombre. Anida en huecos de árboles, paredes de piedra, cajas nido, etc.

IDENTIFICACIÓN Muy llamativa y distintiva: *ocre rosácea con alas muy redondeadas, rayadas de blanco y negro*, y *cresta* eréctil *como la de un jefe indio* (aunque gen. sólo la yergue momentáneam. cuando se posa). Pico largo, estrecho y lig. curvado h. abajo. Cola negra con una ancha franja blanca. Vuelo agitado y b. inestable, con cortas ondulaciones, brevísimos planeos y ritmo poco uniforme, a m. a baja altura. Se desplaza enérgica y espasmódicam. por el suelo, como un estornino.

VOZ Cuando está excitada, un "schiir" alto y ruidoso, con algo de Tórtola turca y de Gaviota reidora distante. El canto es un "uup-uup-uup" trisílabo, hueco y apagado, que se repite varias veces; es tenue de cerca y sin embargo de largo alcance.

MARTINES PESCADORES *Alcedinidae*

Aves compactas, peqs. o medianas, con cabeza y pico proporcionadam. grandes, cuello corto y patas peqs. La mayoría viven junto al agua y se zambullen diestram. desde el aire para capturar peces.

Martín pescador común

R en p. I.; **i** y **p** en Be; ¿**Ac**? en Can

Alcedo atthis

C. Blauet *E.* Martin arrantzale *G.* Picapeixe común

L 17-19,5 cm (incl. aprox. 4 del pico), Cría en ríos de curso lento, de peqs. a medianos, con algunos árboles y orillas aptas para anidar; tb. frecuenta charcas y marjales y, en inv., incluso el litoral. Se posa inmóvil, a la espera de peces peqs. que captura tras una zambullida vertical. Tb. se cierne ocasionalm. cuando busca presas. B. tímido e incansable. Excava en un banco de arena o de tierra un túnel de aprox. 1 m hasta la cámara de nidificación, donde cría a los pollos sobre espinas de pescado amontonadas.

IDENTIFICACIÓN Peq., *rechoncho, corto de cola* y de patas, con la *cabeza grande* y el *pico* desproporcionadam. *largo*. Se posa verticalm. Hermosos colores vivos: *píleo y alas azul verdosas* (se ven más verdosas desde ciertos ángulos), *dorso y cola azules brillantes* (¡cambian del azul cielo al cobalto!), *ps. infs. y mancha de la mejilla rojizo anaranjadas*, garganta y mancha en el lado del cuello blanco níveo. Puede ser difícil de descubrir si está posado inmóvil a la sombra en una rama junto al agua. Lo más frecuente es verlo cuando vuela recto, bajo y rápido sobre el agua, llamando. Sexos similares, pero en las parejas que crían, el ♂ tiene el pico compl. negro y la ♀ la base de la mandíbula inf. rojiza. Patas rojo brillante. – Jov.: como el ad. pero con el plumaje algo más apagado y más verde. Patas grisáceas.

VOZ Reclamo normal, a m. en vuelo, un "zii" corto, estridente y sibilante, a veces con una 2ª nota, "zii-ti", y que repite en una breve serie cuando está excitado. El canto es espasmódico e irregular.

Alción de Esmirna *Halcyon smyrnensis* —

C. Alció d'Esmirna *E.* Esmirnako martín arrantzale

L 26-30 cm (incl. el pico, aprox. 6). No está estrictam. asociado al agua, ya que puede verse entre árboles en tierras agrícolas más secas, palmerales y parques, a veces inc. en bosques. Gen., sin embargo, vive cerca del agua. Captura peces, anfibios, lagartos e insectos.

IDENTIFICACIÓN Del tamaño de un gran zorzal. Los colores vivos lo hacen inconfundible, con cabeza, vientre, flancos y cober. peqs. marrón castaño, *garganta y peto blanco puro, dorso, p. sup. de la cola y mayor parte del "ala sup." verde azulado. Pico rojo coral*. En vuelo, brillantes manchas azul cielo en las primarias por encima y *grandes paneles alares blancos por debajo*. – Jov.: algo más apagado y pecho blanco a m. con una fina vermiculación oscura. Pico pardo amarillento o anaranjado con la punta más oscura.

VOZ Muy *ruidoso y sonoro*, su voz puede dominar una localidad. La alarma es una serie metálica y croante, "krix krix krix-ix...". Canto, un trino sibilante, muy sonoro, rápido y repetido, de tono descendente y que suena a indignado y gimoteante, "**ti-ti-tü-tü-tu-tu**"..., a m. desde lo alto de un eucalipto.

Martín gigante norteamericano —

Megaceryle alcyon

C. Alció blau *G.* Picapeixe cristado

L 31-34 cm. Divagante muy raro de N América. Citas en Islandia, Países Bajos, Irlanda y G. Br.

IDENTIFICACIÓN *Grande* y poderoso. *Ps. ss. gris plomo con un collar blanco.* Pecho blanco con una banda gris (el ♂) o *una banda gris y otra rojiza* (la ♀). Las plumas de la nuca y del alargado píleo pueden levantarse y formar una *cresta hirsuta*.

Martín pescador pío *Ceryle rudis* —

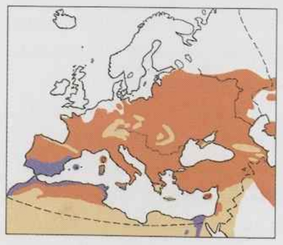
C. Alció pigallat

L 25-27 cm (incl. aprox. 5 del pico), Cría en ríos, lagos, desembocaduras fluviales, canales y estanques; tb. en costas, donde puede verse cerniéndose por encima de las olas. Residente.

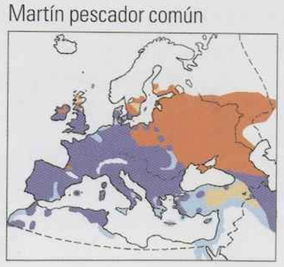
IDENTIFICACIÓN Grande y muy activo. Se cierne y se posa muy a la vista. Plumaje compl. *blanco y negro*. Ps. infs. blancas, el ♂ con *dos franjas pectorales negras* y la ♀ con una. "Ceja" blanca entre el píleo negro y la lista ocular negra. Cola b. larga, blanca con el centro y una franja terminal negros. Mano negra con *manchas blancas en la base de las primarias*. Pico negro.

VOZ Notas sibilantes, sonoras, estridentes y gorjeantes, que emite con un tempo frenético; de vez en cuando estas notas cristalizan en un "titi-**tütt**-titte**ritt**" rítmico.

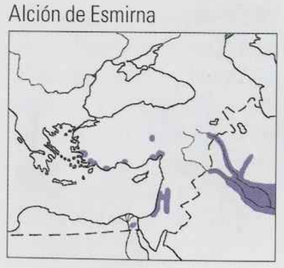
Abubilla



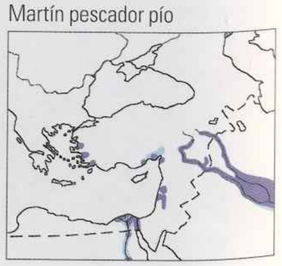
Martín pescador común



Alción de Esmirna



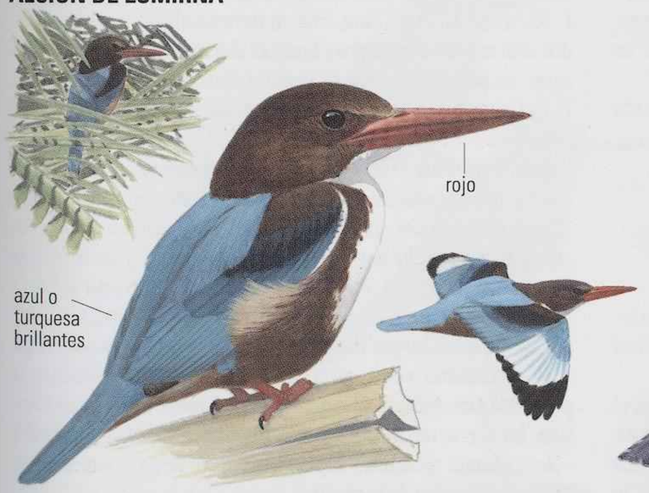
Martín pescador pío



ABUBILLA

MARTÍN PESCADOR COMÚN

ALCIÓN DE ESMIRNA



MARTÍN GIGANTE NORTEAMERICANO

MARTÍN PESCADOR PÍO

ABEJARUCOS *Meropidae*

Aves b. peqs. o del tamaño de un zorzal, esbeltas, de pico fino, puntiagudo y curvado h. abajo, alas puntiagudas y cola larga, gen. con una proyección caudal. Tres sps. crían en la región, muchas más en el resto de África y el S de Asia; amantes del calor, prefieren tierras bajas meridionales y laderas de montaña abiertas y muy soleadas. Cazan insectos al vuelo, esp. himenópteros. Costumbres sociales, a m. forman bandos y crían en colonias. Anidan en huecos del suelo, a m. en bancos fluviales o en arenales.

Abejaruco europeo (A. común)

E en p. l. y Be; **p** (¿o **Ac**?) en Can

Merops apiaster

C. Abellerol *E.* Erlatxori *G.* Abellaruco común

L 25-29 cm (incl. la proyección caudal 0-3), E 36-40 cm. Cría en terrenos abiertos, zonas cultivadas o en campos abiertos y quebrados con pastos, arbustos, árboles o bosquetes dispersos, a m. junto a ríos con orillas empinadas, pero tb. en arenales. Estival (abr-sep), inverna en S África. Cauteloso.

IDENTIFICACIÓN Abejaruco mediano con pl. de colores exóticam. brillantes y llamativos. Ad. inconfundible, con *garganta amarilla brillante, p. inf. del cuerpo azulada, mancha blanco amarillenta en el hombro y pileo/dorso y panel int. en p. sup. del ala pardo rojizos*. El jov. podría confundirse con el A. persa (v.), debido a sus colores más apagados y más verdosos por encima. Vuela con ondulaciones largas y profundas. Caza a m. a gran altura, alternando planeos con las alas rectas y breves series de veloces aleteos (muy como el Avión común). En vista inf. cuando vuelan, la mayoría de abejarucos son similares, con sus *alas puntiagudas, matizadas de rojizo* y con un estrecho borde pt. negro. El A. europeo tiene el *borde pt. negro de las secundarias más ancho* que el de las primarias.

VOZ Reclamo, un "prrüt" retumbante, suave pero emitido bruscam., con un tono armónico y que se repite con frecuencia, que emite el bando en vuelo y que se oye de lejos.

Abejaruco persa (A. papirrojo)

Ac 5 (p. l.)

Merops persicus

C. Abellerol persa *E.* Erlatxori papargorri

L 28-32 cm (incl. proyección caudal 4-8), E 35-39 cm. Cría en terrenos secos y abiertos, pero a m. cerca de cursos de agua. Estival (prin. abr-sep), inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Casi *compl. verde*, del mismo tamaño que el A. europeo pero el ad. con *proyección caudal más larga y más estrecha*. Como el Europeo, con *p. inf. alas roja herrumbrosa*, y similar a éste en vuelo desde debajo (si no se ve la forma de la proyección caudal). Fíjese en *dorso verde uniforme* (sin atisbo alguno de hombros pálidos), *mancha gular pardo rojiza* con apenas un *poco de amarillo en el mentón* y *borde pt. oscuro más estrecho en p. inf. del brazo* (uniformem. estrecha en primarias y secundarias). – Jov.: verde más apagado. Proyección caudal rudimentaria. Casi sin amarillo en el mentón y sin azul verdoso en la cabeza.

VOZ Reclamo como el del A. europeo pero más seco, algo más duro, más agudo y con menor alcance, "prri prri prri...".

Abejaruco esmeralda *Merops orientalis*

C. Abellerol verd *E.* Erlatxori berde

L 20-25 cm (incl. proyección caudal 2-8). Cría en terrenos abiertos y áridos con árboles esparcidos y tb. en palmerales, jardines, etc. A m. posado en cables o en lo alto de arbustos. No es asustadizo.

IDENTIFICACIÓN Es el abejaruco más peq. de la región, no mayor que una collalba, con el pl. casi *compl. verde*, una *lista ocular negra* y una *franja transversal negra entre la garganta y el pecho*. Sexos similares. Jov. sin proyección caudal alargada, colores algo más apagados. – Variación: en Israel y Jordania (ssp. *cyanophrys*), toda la *garganta y la estrecha ceja son azul brillantes*, la franja negra debajo de la garganta suele ser ancha y difusa y la *proyección caudal es corta*. En el valle del Nilo (*cleopatra*) la *garganta es verde pálido*, la franja gular siempre estrecha y la *proyección caudal larga*.

VOZ Reclamo o alarma, unas notas "kitt" cortas y duras o un "kritt" metálico y retumbante. El canto posiblem. una serie de silbidos duros, retumbantes y estridentes, sin una estructura clara.

Carraca europea (Carraca)

E en p. l.; **p** en Be; **p** (¿o **Ac**?) en Can

Coracias garrulus

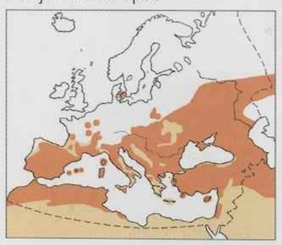
C. Gaig blau *E.* Karraka *G.* Gaio azul

L 29-32 cm, E 52-57,5 cm. Cría en terrenos abiertos, secos y cálidos, con árboles esparcidos y bosques abiertos (prin. encinas y localm. tb. pinos) con muchos insectos terrestres + bien grandes. Estival (abr-ago), inverna en S África. Suele anidar en huecos de árboles.

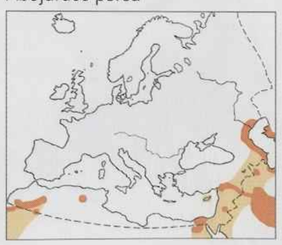
IDENTIFICACIÓN Tamaño de Grajilla, complexión robusta, de color *azul pálido* matizado de verde y con el *dorso castaño*. Cabeza grande y *pico oscuro y fuerte*. En vuelo, muestra *contraste entre las supracober. alares azules y las rémiges negruzcas*, y un contraste aún mayor en la p. inf. del ala, donde las cober. son azul pálido y pueden verse blancas. Borde ant. del ala y obispillo azul ultramarino. En trechos largos vuela con aleteos b. lentos pero poderosos y lig. recortados, y con una trayectoria rápida, pero a veces hace pequeños giros y desvíos bruscos. Comparado con p. ej., una Grajilla, las alas se ven grandes y más angulosas, y el cuerpo esbelto. – Jov.: pl. más apagado y más gris verdoso; pecho y supracober. medianas matizados de pardo

VOZ Reclamo y alarma un "**rack**-ack" duro (a veces mono- o trisílabo). Cuando está nervioso, una serie estridente, "riihr-iihr-iihr-iihr" (como una Grajilla rezongante). En el vuelo de exhibición casi como de Avefría europea, primero unas pocas notas duras seguidas de 1-4 "kraah" roncos y prolongados.

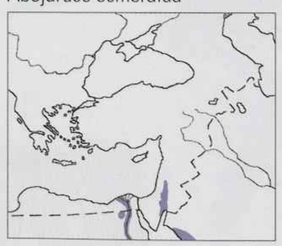
Abejaruco europeo



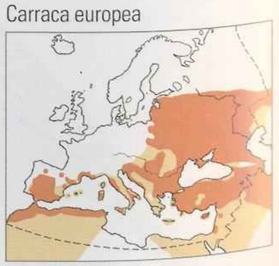
Abejaruco persa

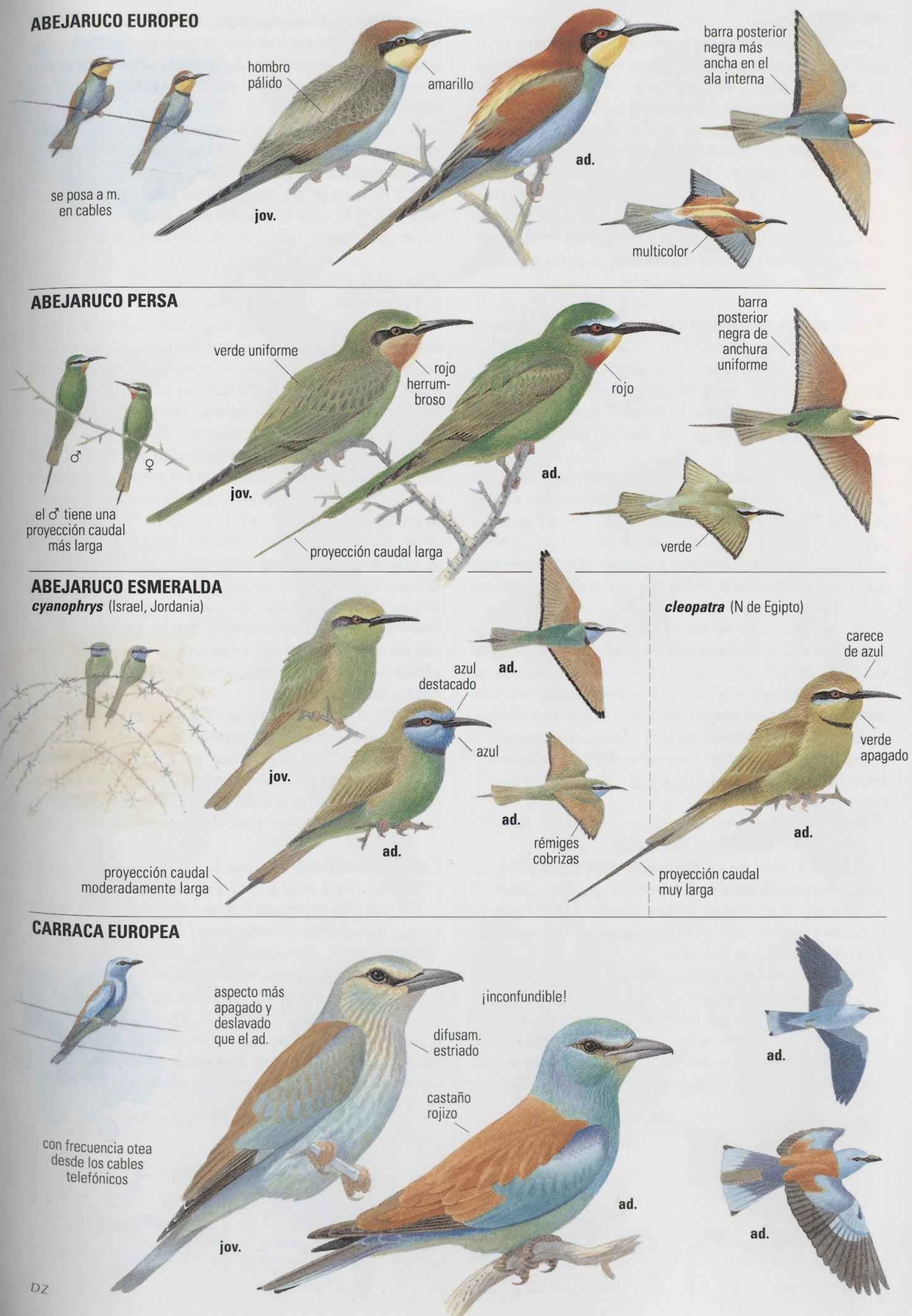


Abejaruco esmeralda



Carraca europea





PICOS *Picidae*

A excepción del aberrante Torcecuello, las 11 sps. europeas son especialistas en trepar y en excavar huecos nido en troncos verticales. Entre las adaptaciones anatómicas se incluyen unos pies fuertes con dedos móviles (las sps. con 4 dedos tienen 2 dirigidos h. delante) y uñas puntiagudas, rectrices rígidas que sirven de soporte en superficies verticales, un pico poderoso en forma de cincel y una caja craneal que "absorbe los golpes". La alim. incluye insectos que taladran la madera; tienen la base de la lengua muy alargada, apta para estregar y vaciar los túneles de insectos profundos. La mayoría de sps. utiliza el tamborileo como "canto" (ambos sexos). Tan sólo el Torcecuello es un migrador a gran distancia, los otros son en gran p. residentes.

Picamaderos negro (Pito negro) — **R** en p. l.

Dryocopus martius

C. Picot negre *E.* Okil beltz *G.* Peto negro

L 40-46 cm; E 67-73 cm. Anida en bosques maduros, a m. de pinos y mixtos, pero tb. de hayas. Es cauteloso pero tb. curioso, y es posible atraerlo imitando su voz. Entrada del nido ovalada, aprox. 9 × 12 cm.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de corneja y *compl. negro*, con el *ojo blanquecino* y el *píleo* compl. *rojo* (♂) o con únicam. una mancha roja en la p. pt. (♀). Comparado con p. ej. el Pito real, *cuello más estrecho* y cabeza más larga con la *nuca angulosa. Vuelo aleteante* y b. torpe con la *cabeza levantada* y batiendo prin. h. abajo unas *alas anchas y redondeadas, en una trayectoria recta* (no ondulante como otros picos).

VOZ Rico repertorio de reclamos sonoros; uno de los que se oyen a m. es el de vuelo/alarma, "krrück krrück krrück...". Cuando se posa, un "**kliii**-eh" estridente. El canto es una serie estridente y sibilante que difiere de la "risa" del Pito real con su introducción más indecisa, su tono siempre uniforme y su voz "más salvaje", "kuih kvi kvi-kvi-kvi-kvi-kvi-kvi-kvi". En prv. se oyen estallidos de tamborileos muy sonoros, como salvas de ametralladora audibles a 2-4 km y que duran 1,75-3 seg (el ♂ dura más que la ♀).

Pito real *Picus viridis* — **R** en p. l.; **Ac** en Be

C. Picot verd *E.* Okil berde *G.* Peto verdeal

L 30-36 cm; E 45-51 cm. Cría en bosques abiertos, caducifolios y mixtos, en tierras de labor maduras con pastos y árboles, en zonas suburbanas y tb. en grandes jardines. Común. Se nutre prin. de hormigas y pasa mucho tiempo en el suelo. Asustadizo y cauto. Entrada del nido aprox. 6 × 7 cm.

IDENTIFICACIÓN *Vuelo fuertem. ondulante*; cuando pueden verse las *ps. infs. verdes y el obispillo amarillo*, la confusión sólo es posible con el Pito cano (v.); la Oropéndola ♀, tb. verdosa por encima y con un vuelo ondulante, es mucho menor y más esbelta, con alas más estrechas y la cola más larga. Una vez el ave se pose, fíjese en el *obispillo rojo* y el *ojo blanco rodeado de negro*. El ♂ tiene un *centro rojo en la bigotera negra* y la ♀ carece de él. – Jov.: muy parecido al ad. pero con todo el pl. moteado y vermiculado. – Variación: los inds. ibéricos (ssp. *sharpei*) casi sin negro en la cabeza, grises oscuros en torno al ojo, y el ♂ tiene la bigotera roja con sólo el borde inf. negro.

VOZ A m. se le detecta por los reclamos, entre ellos un "kaiü-kaiü-**kaiück**" emitido en vuelo, que a m. se prolonga en una larga serie con el acento en p. ej. cada 2ª o cada 4ª sílaba. El canto es una serie de 10-18 notas "klü" sonoras, que se acelera y baja lig. de tono al final, "klüh-klüh-klü-klü-klü-klü-klü-klü-...". Tamborilea raram., un retumbar rápido aunque suave de aprox. 1,5 seg.

Pito cano *Picus canus* —

C. Picot cendrós *E.* Okil gris *G.* Peto cincento

L 27-30 cm. Cría en hábitats bastante distintos, p.ej. en bosques pantanosos a orillas de lagos o ríos con muchos árboles caducos llenos de insectos; y en bosques caducifolios maduros y abiertos o tipo parque; en terrenos arbolados en zonas de colinas (a m. hasta 600 m o más) y con abundantes coníferas. Alim., insectos, a m. hormigas. Diámetro de la entrada al nido aprox. 5,5 cm.

IDENTIFICACIÓN Tamaño intermedio entre el P. Real y el Dorsiblanco, pero obviam. confundible con el primero. Comparado con el Real, *cabeza algo más peq. y más redondeada*, lo que se refuerza por el *pico algo más corto y fino* (aspecto "más amable"), el *dibujo cefálico* distinto, más *uniformem. gris* y con menos negro en torno al *ojo* (sólo son negras las bridas) que es de *color ámbar*, la *lista oscura más estrecha en el lado del mentón* y la *mancha roja del píleo limitada a la p. ant.* (♂) *o sin rojo alguno en el píleo* (♀). Dorso verde musgo (sin el tono verde amarillento del P. Real), ps. infs. sin vermiculaciones y *gris claro* (con un atisbo de verde), no teñidas de amarillo. – Jov.: muy parecido al ad., aunque con colores algo más tenues.

VOZ Si está inquieto, una serie de "chk" sofocados. Canto, una serie de 6-9 silbidos de sonido mecánico con una disminución gradual en el tono, "kii kii küü küü küü, kuu" que a m. se ralentiza marcadam. tras el rápido inicio; fácil de imitar silbando; carece del tono risotante del P. real y es más melancólico. El tamborileo, más frecuente que el Real, es sonoro y bastante rápido, y dura unos 1,5 seg.

Pito de Levaillant *Picus vaillantii* —

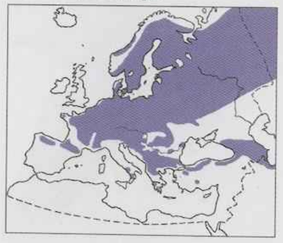
C. Picot verd nord-africà *G.* Peto norteafricano

L 30-33 cm. Cría en bosques montanos de robles, álamos, cedros y pinos, hasta el límite forestal a unos 2.000 m.

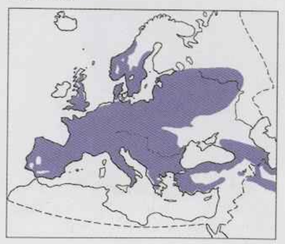
IDENTIFICACIÓN Muy parecido a la ♀ del P. real *sharpei* (v.), pero con *borde pálido encima de la bigotera compl. negra (ambos sexos)* que llega hasta el pico, y tb. *menos gris oscuro detrás y encima del ojo*. El ♂ tiene el píleo compl. rojo y la ♀ sólo tiene roja la p. pt. (moteada de negro en el resto del píleo).

VOZ Como el P. Real pero el canto es más rápido; tono más uniforme y más burbujeante. Tamborilea a m., durante 1-1,5 seg.

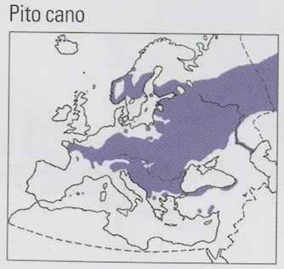
Picamaderos negro



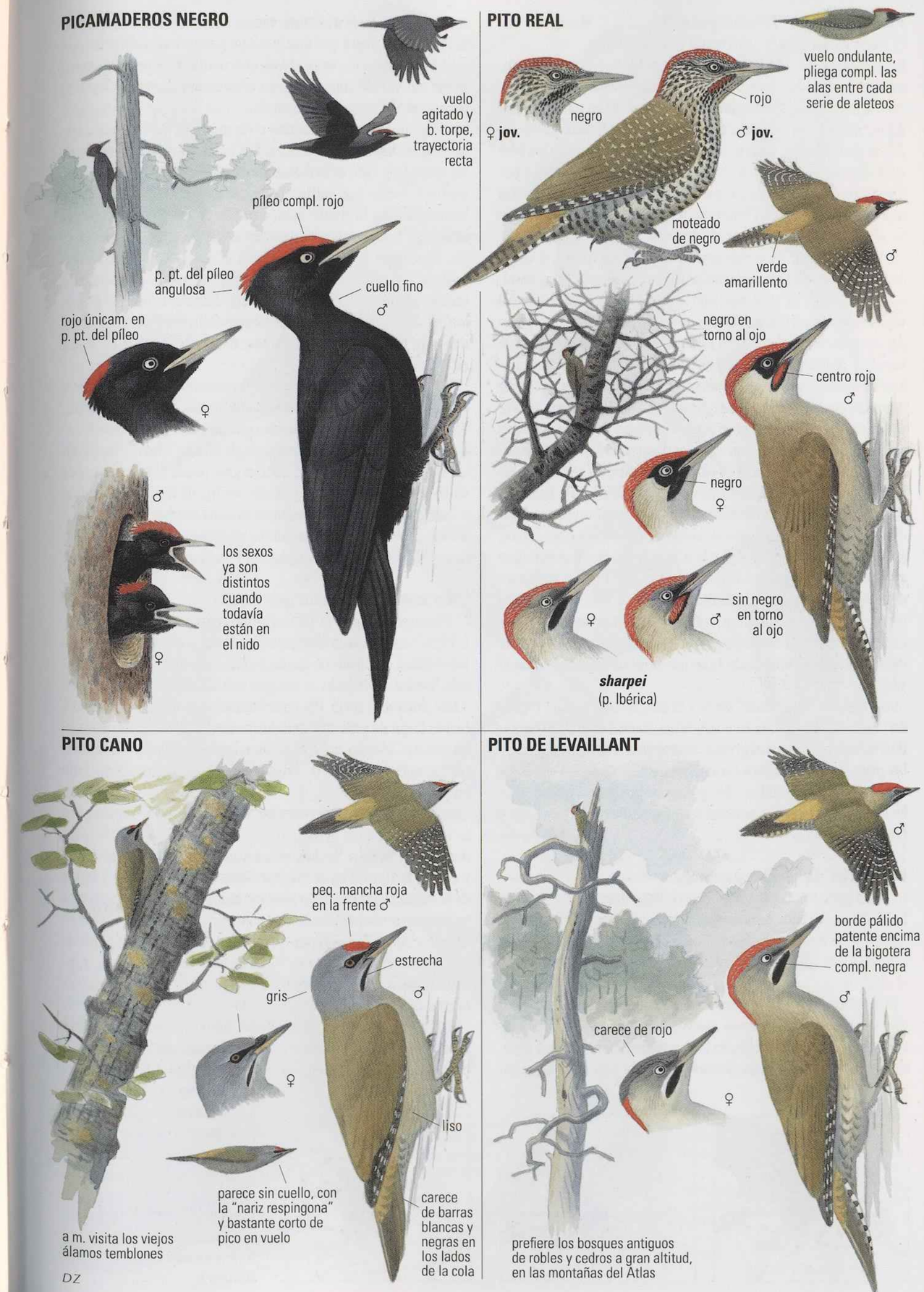
Pito real



Pito cano



Pito de Levaillant



Pico picapinos *Dendrocopos major*

R en p. l. y Can

C. Picot garser gros *E.* Okil handi *G.* Peto real

L 23-26 cm; E 38-44 cm. Cría en todo tipo de terrenos arbolados, esp. con grupos de píceas o abetos y pinos (las semillas de coníferas son un alimento importante en inv.), pero tb. en parques y jardines; aunque se encuentra desde el nivel del mar hasta los 2.300 m de altitud, en la p. Ibérica es más abundante en los bosques mixtos de montaña. Alim., piñones y a veces tb. huevos y pollos de ave. Para extraer los piñones encaja las piñas en grietas especiales de la corteza ("yunques"), bajo las cuales se acumulan las piñas vacías. Entrada al nido aprox. 5 × 6 cm.

IDENTIFICACIÓN Es el más común de los picos "píos", es decir, de los que tienen el *plumaje básicam. blanco y negro*. En general, se identifica por su *zona anal rojo intenso* netam. delimitada del vientre blancuzco, por sus *flancos no estriados*, y por sus dos *grandes manchas ovales blancas en los hombros*. Las alas negras están barradas de blanco. *Vuela con profundas ondulaciones* y sin cambiar de dirección. – ♂ ad.: *mancha roja* del tamaño de un terrón de azúcar en *p. pt. píleo*. – ♀ ad.: *píleo* negro *sin rojo alguno*. – Jov.: combinación de píleo en gran p. rojo (mancha roja más grande y brillante en el ♂), lista negra menos desarrollada entre la bigotera y la nuca, zona cloacal de un rojo más pálido y a veces con tenues listas en flancos que inducen a confusión con los Ps. mediano y dorsiblanco; fíjese en los *óvalos blancos en hombros* como el ad. (lo que elimina el Dorsiblanco), la *bigotera negra que llega al pico, los lados negros del píleo rojo* y la *p. pt. píleo negra* (que eliminan al Mediano). – Variación: los inds. del O y S de Europa suelen ser de un blanco pardusco más teñido de gris en ps. infs. y frente y tienen el pico algo más fino. En Argelia y Túnez (ssp. *numidus*) hay una franja pectoral moteada de rojo y negro, y el rojo de la zona anal se extiende claramente (aunque en grado variable) por el vientre.

VOZ Reclamo, un "¡kick!" corto y brusco, a veces lentam. repetido (aprox. 1/seg) en una serie más larga. Si está inquieto, una rápida serie de notas con voz gruesa, "chrett-chrett-chrett-chrett-...". En prv. unos tamborileos característicam. cortos (0,4-0,8 seg), muy rápidos (es difícil oír los golpes individuales) que acaban bruscam. El jov. suplica con una serie incesante de gorjeos altos y finos, "vivivivivi...".

Pico sirio *Dendrocopos syriacus*

—

C. Picot garser siríac *E.* Okil siriar *G.* Peto sirio

L 23-25 cm. Cría en terrenos cultivados abiertos, jardines, parques, hileras de árboles, viñedos, etc. Se ha expandido h. el NO en el s. XX. Alim., insectos y tb. frutos y bayas. Diámetro de entrada al nido, aprox. 5 cm.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al Picapinos: es pío, tiene el mismo tamaño, *sólo una peq. mancha roja en la p. pt. del píleo* en el ♂ y el píleo compl. negro en la ♀, y tb. *grandes manchas blancas en hombros* y la *zona cloacal roja*. Para una identificación segura es necesaria una observación detenida; fíjese en que: *no hay una línea negra que una la franja central negra del píleo con la lista angulosa negra en el lado del cuello* (el rasgo más seguro en los ads.); *pico algo más largo; plumas pálidas en las narinas* (negras en el Picapinos); *menos blanco en las rectrices exts.* (apenas unos pocos puntos blancos en la punta de las rectrices exts. negras; el Picapinos tiene estrechas barras blancas en los vértices caudales); lado de la cabeza de un blanco más limpio en promedio y frente más pálida (el Picapinos suele tener mejillas blanco sucio y la frente blanco pardusca pero ocasionalm. es idéntico); a veces muestra unas pocas listas grises y tenues en p. inf. flancos y vientre (lo que nunca se observa en el Picapinos postjuv.), zona cloacal de un rojo menos intenso en promedio (aunque hay inds. atípicos similares); mancha roja en p. pt. píleo del ♂ a m. mayor que la del correspondiente Picapinos (aunque unos pocos son iguales). – Jov.: flancos listados. A m. *rojizo en el pecho*.

VOZ El reclamo más común es más suave que la del Picapinos y a m. sorprendentem. similar a la alarma del Archibebe común, "gipp"; cuando está muy inquieto puede repetirlo en una serie rápida, "gip-gip-gip-..." y entremezclarlo con un "chirr". Tamborileo similar al del Picapinos, aunque gen. puede diferenciarse por ser más largo, 0,8-1,2 seg, y disminuye lig. de volumen h. el final (el corto tamborileo del Picapinos termina más bruscam.); golpes más frecuentes y menos duraderos que los del Dorsiblanco. Los jóvs. son más silenciosos que los del Picapinos.

Pico mediano *Dendrocopos medius*

R en p. l.

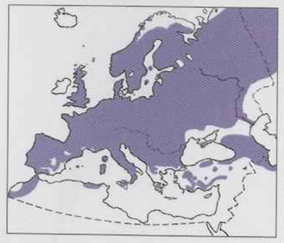
C. Picot garser mitjà *E.* Okil ertain *G.* Peto mediano

L 19,5-22 cm. Cría en bosques caducifolios con robles viejos, carpes y olmos, y con claros, pastos y zonas más densas. En la península Ibérica sobre todo en bosques con abedules, robles o hayas. Alim., insectos y savia. Pasa mucho tiempo en las copas y a m. salta a lo largo de gruesas ramas horizontales en busca de insectos. Excava a m. el nido en un tronco o una gruesa rama descompuestos, a veces inclinado o casi horizontal; diámetro de entrada aprox. 4 cm.

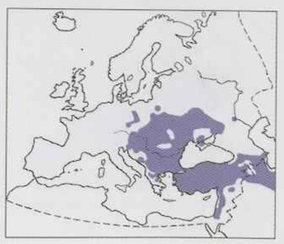
IDENTIFICACIÓN Sólo muy lig. menor que el Picapinos pero se ve netam. menor debido al *pico corto y fino y a la cabeza redondeada y pálida*. Sexos similares: *píleo rojo* (llega más atrás y es más brillante en el ♂); *sin bigotera negra*; frente y lados de la cabeza blancos, sobre los cuales destaca el ojo como una mota negra; *manchas blancas y ovales en hombros* (v. Dorsiblanco); *zona cloacal rojiza* que se funde con el vientre pardoamarillento; y *listas* finas y *oscuras en flancos*. Se posa a m. transversalm. en las ramas, con una postura lig. encorvada y la cola caída.

VOZ Ocasionalm. emite un "kick" bastante tenue, muy parecido al del Menor. Más a m. emite una serie de notas "kick" a un *rápido ritmo trotante* con la 1ª sílaba algo diferente y más alta de tono, "kick kück-kück-kück-kück-kück-...". Declaración territorial por el canto, 4-8 (o más) notas lastimeras y nasales a un ritmo lento (aprox. 2 por seg), "gvaic gvaic gvaic gvaic gvaic". *No tamborilea* para fines territoriales (y sólo *muy raram.* como acción auxiliar).

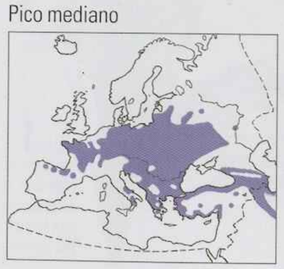
Pico picapinos



Pico sirio



Pico mediano



PICO PICAPINOS

PICO SIRIO

PICO MEDIANO

Pico dorsiblanco *Dendrocopos leucotos* R en p. I.

C. Picot garser dorsblanc *E.* Okil gibelnabar *G.* Peto montañés
L 25-28 cm. Cría en bosques mixtos húmedos, a m. junto a lagos y ríos, con muchos árboles caducifolios muertos, preferentem. densos y de montaña en la p. I.; requiere, pues, zonas no afectadas por las operaciones forestales y hoy está muy amenazado. Alim. insectos, incluidas larvas de escarabajos cerambícidos. Picotea en las bases de los sauces, alisos, etc., a m. dejando huellas en forma de cráteres anchos y profundos (casi como el Picamaderos negro). Móvil e impredecible, pero no esp. asustadizo. Territorio extenso (esp. en inv.). Entrada del nido, aprox. 5,5 × 6,5 cm.

IDENTIFICACIÓN Lig. *mayor* que el Picapinos, cuello más largo, perfil cefálico más anguloso y *pico más largo. Zona anal roja*, mal delimitada, *vientre levem. teñido de rosa ocráceo. Flancos estriados*. La banda negra en el lado de la cabeza no llega al píleo. El dorso blanco puede ser difícil de ver pero en vuelo, la *p. inf. dorso es conspicuam. blanca*. Posado de perfil lateral se reconoce por las *cober. medianas blancas que forman una amplia mancha horizontal*. El ♂ tiene *todo el píleo rojo* y la ♀, negro. –Variación: en la ssp. *lilfordi* de los Pirineos, SE Europa y Turquía, el dorso blanco está *vermiculado* y tb. pueden estarlo los flancos.

VOZ Reclamo más bajo y "grueso" y no tan brusco como el del Picapinos, un "baiück" que cuando se excita repite en una serie irregular "baiück baiü-baiück...". Tamborileo habitualm. identificable por su potente obertura y por su final más débil y acelerado (como una pelota de ping-pong deteniéndose) y tb. por ser normalm. claram. más largo (a m. 1,6-2,1 seg) que el Tridáctilo, el riesgo de confusión más probable fuera de los Pirineos. (Cuidado: la ♀ del Dorsiblanco emite a m. un tamborileo algo más corto que puede parecerse al del Tridáctilo).

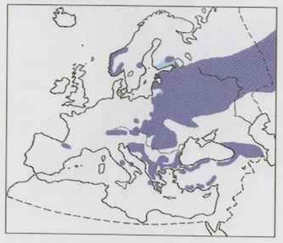
Pico tridáctilo euroasiático *Picoides tridactylus* —

C. Picot tridàctil *E.* Okil hiruhatz *G.* Peto tridáctilo
L 21,5-24 cm. Cría en bosques de coníferas y mixtos con algunos grupos de píceas más viejos y árboles caducifolios a m. moribundos. Alim., prin. insectos; se especializa en larvas del escarabajo de la corteza de pícea y a m. desnuda las píceas muertas; tb. produce anillos de agujeros en las píceas para llegar hasta la savia. Gen. asustadizo. Entrada al nido, 4,5 × 5 cm.

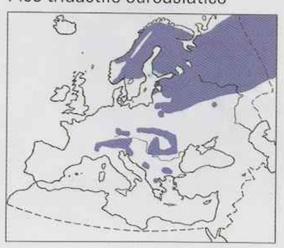
IDENTIFICACIÓN Casi tan grande como el Picapinos. De aspecto bastante oscuro debido a las *alas muy oscuras* y a los *flancos difusam. vermiculados de gris*. Lado de la cabeza tb. oscuro con sus *anchas bandas negras*. Fíjese en el *panel blanco desde la nuca y a todo lo largo del dorso*. El ♂ tiene el *píleo amarillo limón* pálido y la ♀ lo tiene estriado de negro. –Variación: en el C de Europa (ssp. *alpinus*), el panel dorsal blanco está vermiculado.

VOZ Reclamo más suave que el Picapinos, "bick". Tamborileo potente, bien articulado, de duración media (a m. 1,1-1,4 seg), a m. con un ligerísimo aumento de volumen al principio, como un medio tamborileo de Picamaderos negro.

Pico dorsiblanco



Pico tridáctilo euroasiático



Pico menor *Dendrocopos minor* R en p. I.

C. Picot garser petit *E.* Okil txiki *G.* Peto pequeno
L 14-16,5 cm, E 24-29 cm. Cría en bosques caducifolios y de ribera con árboles maduros, a veces en frutales y en caducifolios de jardines, hasta los 1.400 m. Entrada del nido 3 × 3,5 cm.

IDENTIFICACIÓN Es el *menor* de los picos, un enano con el *cuerpo corto y rechoncho, la cabeza redonda* y *el pico corto y puntiagudo*. Negro por encima con *barras blancas en alas y dorso*. La banda negra en el lado de la cabeza no llega al píleo, dejando una gran discontinuidad blanca. Flancos gen. débilm. listados. El ♂ tiene una *mancha pileal roja* con los lados negros; la ♀ carece por completo de rojo en el plumaje y tiene una peq. mancha pileal bordeada de negro y de color blanco pardusco sucio. Superficialm. similar al Dorsiblanco si el tamaño no es aparente, pero: *ausencia de rojo en zona anal*. Vuela con profundas ondulaciones.

VOZ Reclamo "kick" corto y brusco, gen. más tenue que el del Picapinos pero a veces engañosam. similar. Proclama el territorio tamborileando o cantando. El canto es una serie de 8-15 notas aflautadas y directas, a veces más lenta al final, "piit piiit piit piiit piit piiit piit, piiit"; carece del tono gimiente del Torcecuello. Tamborileo b. débil, más traqueteante que zumbante, ritmo uniforme y a m. de 1,2-1,8 seg de duración; a m. tamborilea dos veces seguidas, con apenas 1 microsegundo de pausa entre las dos.

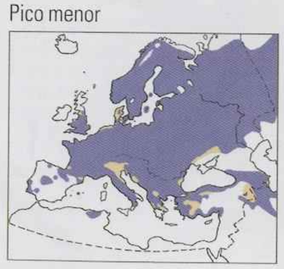
Torcecuello euroasiático (Torcecuello) E e i en p. I.; S en Be

Jynx torquilla
C. Colltort *E.* Lepitzuli *G.* Peto formigueiro
L 16-18 cm. Cría en terrenos abiertos con vergeles, pastos arbustivos, terrenos abiertos con campos, bosquecillos, etc. Estival (prin. abril-oct), inverna prin. en África. Alim. prin. hormigas. Anida en huecos de árboles preexistentes o en cajas nido.

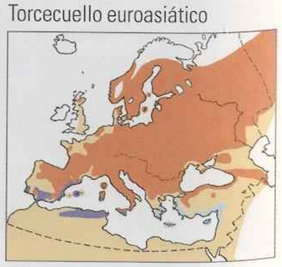
IDENTIFICACIÓN Tamaño similar a un alcaudón peq., *moteado de gris y pardo por encima* (se confunde con la corteza de los árboles), *vermiculado de oscuro por debajo sobre un fondo claro* como un peq. gavilán (blanco sucio en el vientre, ocráceo en el pecho). *Una línea oscura recorre el ojo y el lado del cuello*, y otra *línea oscura en el centro del píleo y del dorso*. *Cola* larga con *franjas esparcidas*. Pico b. corto y puntiagudo, con la base fuerte. Contrariam. a otros picos, no trepa utilizando la cola como soporte y se comporta como un paseriforme; a m. se posa transversalm. en las ramas horizontales y cincela en vez de excavar con el pico. El vuelo es tb. más tipo paseriforme, rápido y con una trayectoria sólo moderadam. ondulada. Salta a m. por el suelo (con la cola lig. levantada) en busca de hormigas; por lo demás, es bastante discreto y pasa inadvertido a no ser por la voz. Sexos similares.

VOZ La alarma es una serie de "teck" duros. Sisea (y gira la cabeza como una serpiente) si se le descubre en su hueco-nido o se alarma. Súplica del jov., un "zizizizizi..." rápido. Canto, una serie de 12-18 notas sonoras y gimientes, 4/seg, "**taii-taii-taii-taii**..."; intervalos b. largos entre cada frase.

Pico menor

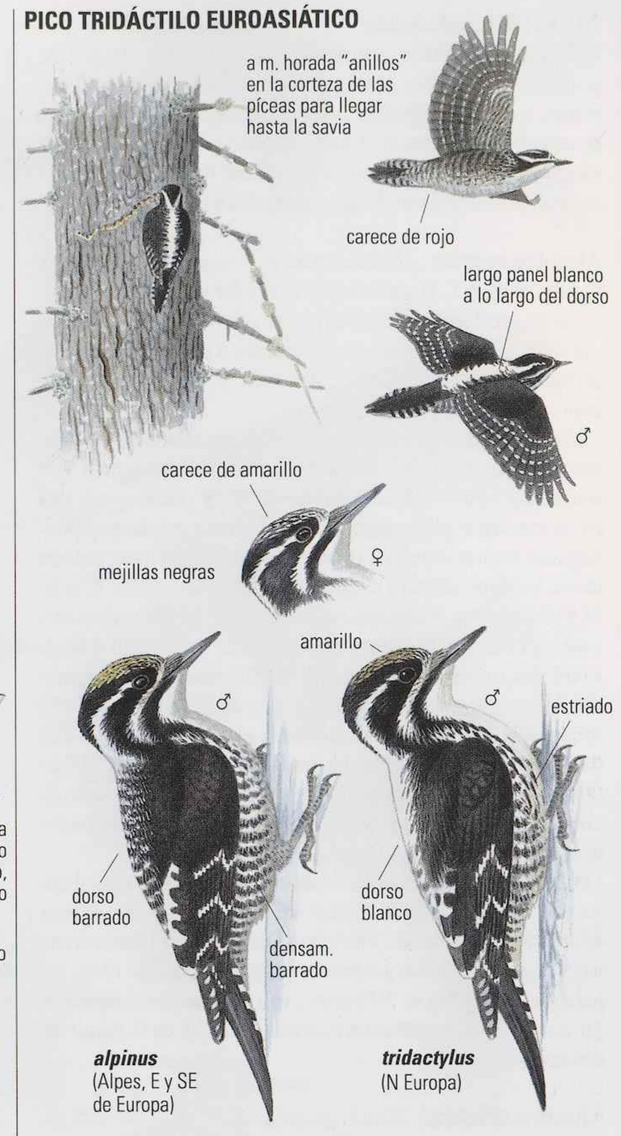


Torcecuello euroasiático



PICO DORSIBLANCO

PICO TRIDÁCTILO EUROASIÁTICO



PICO MENOR

TORCECUELLO EUROASIÁTICO

DZ

ALONDRAS *Alaudidae*

Paseriformes terrestres, prin. pardos y blanquecinos. 20 sps. Uña posterior larga y recta. Muchas sps. tienen un vuelo de canto sostenido, cernido o palpitante, y son excelentes cantoras y capaces de mimetismo. Anidan en el suelo, en montecillos de hierba. Los jóvs. a m. abandonan el nido antes de poder volar. Los jóvs. se reconocen por sus plumas de márgenes pálidos en alas y dorso.

Alondra común *Alauda arvensis* **R** en p. I.

C. Alosa vulgar *E.* Hegatxabal arrunt *G.* Laverca común

L 16-18 cm. Nidificante común en terrenos herbáceos abiertos –prados, pastos, cultivos, etc.–, húmedos o secos, desde el nivel del mar (N p. I.) hasta más de 2.500 m (S). Residente pero con un importante aflujo de invernantes.

IDENTIFICACIÓN *Pardo grisácea, estriada* por encima y en el pecho; las listas del pecho ocre terminan bastante abruptam. por encima del vientre blanco y sin marcas. El ♂ puede erguir una *cresta roma* en el píleo (cogujadas con la cresta más larga y puntiaguda). A m. se observa en campos y junto a carreteras; cuando uno se le acerca, primero se agazapa, luego se "catapulta" h. arriba y vuela a corta distancia a ras de suelo, con las *alas palpitantes* y aterriza con la cola caída y medio abierta, mostrando el *borde pt. ala fino y difuso* (blanco pardusco) y los *lados de la cola blancos*. A veces canta desde una percha (a m. al alba) pero gen. en su *típico vuelo de canto*, ascendiendo cada vez más alto con las alas palpitantes hasta quedar finalm. quieta sobre un punto a 50-100 (150) m de altura, siendo difícil de detectar. Al final del vuelo de canto desciende mientras canta, pero en la fase final cae al suelo en silencio y con las alas plegadas.

VOZ Una gran variedad de reclamos, todos b. secos y retumbantes, p. ej. "prriit", "prrlih", "prrüt-üt" y "prriih-i". Canta de fines de inv. a mediados de ver., y del amanecer al ocaso. El canto es una serie incesante de notas gorjeantes y sibilantes, con un ritmo rápido y con períodos de 3-15 mins., con algunas notas repetidas y con unas pocas imitaciones intercaladas (p. ej. de Golondrina común).

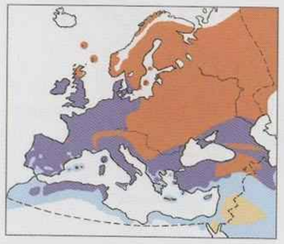
Alondra oriental *Alauda gulgula* —

C. Alosa oriental

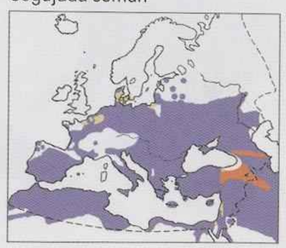
L 14-16 cm. Cría en cultivos y estepas naturales en S y C Asia (hasta Irán por el O); las poblaciones norteñas migran a corta distancia. Visitante de inv. rara en Israel.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la A. común. En vuelo es peq. y corta de cola. En el suelo fíjese en: lig. menor, aunque se diferencia mejor por: *proyección primaria más corta; ps. infs. ocre* más *uniformem. pálido*; retrices exts. gen. de un gris ocráceo claro (pero a veces casi blancas y difíciles de juzgar contra el cielo); borde pt. del ala no patentem. pálido; y, en promedio, pico algo más largo y cola más corta que la Común. Puede erguir una peq. cresta como la Común.

Alondra común



Cogujada común



VOZ Uno de las reclamos de vuelo muy distinto de todos las de la A. común (prin. al despegar), un "bzrü" corto, estridente y zumbante o "mecánico". Otros reclamos son más tipo A. común, y otro aún, un "plip" como de Golondrina común. Canto como de A. común, aunque más seco y más repetitivo.

Cogujada común *Galerida cristata* **R** en p. I.

C. Cogullada vulgar *E.* Kutturlio arrunt *G.* Cotovía cristada

L 17-19 cm. Cría en campos abiertos, preferentem. poco accidentados y secos, terrosos, polvorientos y arenosos: tomillares, pastizales, secanos y cultivos, incl. poco extensos y suburbanos, playas y marjales no inundados, etc.

IDENTIFICACIÓN Un poco mayor que la Alondra común, pardo grisácea con *cresta larga y puntiaguda*, visible en la p. pt. del píleo inc. cuando la pliega (corta cresta de la Común invisible una vez plegada). Comparada con la A. común, suele ser algo más grisácea y oscura (aunque las razas del N África son más pálidas y pardas), con *listas más difusas en el pecho* (aunque algunas tienen listas más marcadas). Carece del borde pt. del ala pálido (v. A. común) y tiene las *rectrices exts. pardo ocráceas*, no blancas. P. inf. del ala, y a m. infracober. caudales, teñidas de pardorrojizo. El *pico es largo y puntiagudo, con el borde inf. recto* (hay cierta variación en la L pico: más largo en N África, más corto en N Europa y Oriente Medio; v. la muy similar C. montesina).

VOZ Vocal. El reclamo más común es una combinación de 2-4 notas sibilantes, una o varias prolongadas, con un tono desolado, p. ej. "triilii**püü**" o "vü tii **vüü**". Otros son un "dvuii" maullante, suave pero gen. algo crujiente, con una inflexión h. arriba, a m. en vuelo y repetido, y un "brshü" más estridente. canto largo y a m. emitido en vuelo, ricam. variado, con muchas de las notas melancólicas y sibilantes antes mencionadas; difícil de distinguir del de la Montesina.

Cogujada montesina *Galerida theklae* **R** en p. I. y Be

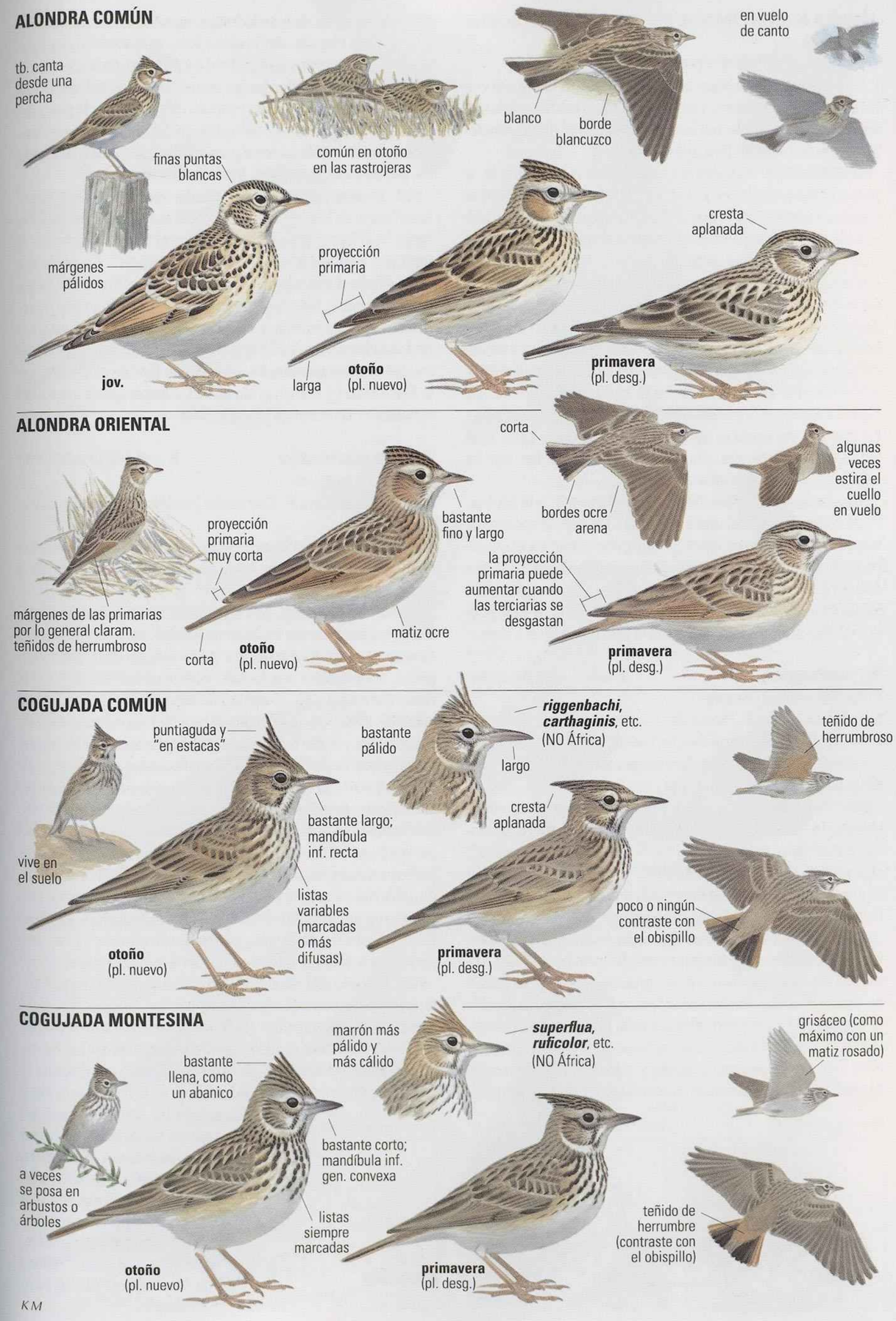
C. Cogullada fosca *E.* Kutturlio mokolabur *G.* Cotovía montesa

L 15-17 cm. Cría en hábitats más naturales y áridos que la C. común, a m. a mayores altitudes en laderas montañosas desnudas o estepas secas; a veces tb. en huertos frutales, dehesas de alcornoques o matorrales en suelo arenoso.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la Cogujada común, suele ser necesario verla de cerca para diferenciarla con certeza. Lig. menor. *Pico más corto* y gen. *no tan puntiagudo*; *borde inf. lig. convexo* en la mayoría (excepción: Baleares), lo que le confiere una expresión más "mona"; pico a m. tb. algo más oscuro. *Listas del pecho* gen. *más marcadas* y más finas, sobre un fondo más pálido (aunque algunos inds. son muy similares). Pl. *más gris, manto y dorso* con *listas algo más marcadas en promedio*, las *terciarias más contrastadas y las supracober. caudales más pardo rojizas* que en la Común. De vez en cuando se posa en arbustos o árboles (la Común sólo lo hace de forma excepcional).

VOZ Similar a la C. común pero más suave y melódica (no tan aflautada y melancólica) y a m. con más sílabas, p. ej. "tu-telli-**tiu**-tilli-**tii**"; con todo, algunos reclamos son más tipo C. común. El vuelo de canto es similar al de la C. común, pero algo más suave, *más variado* y agradable, no tan penetrante. Ambas utilizan el mimetismo.

Cogujada montesina



Alondra totovía (Totovía)

R en p. I.; **Ac** en Be

Lullula arborea

C. Cotoliu *E.* Pirripio *G.* Cotovía pequena

L 13,5-15 cm. Cría en bosques abiertos (esp. alternados con cultivos), prefiriendo pinares, pero tb. en bosques mixtos o de latifolias con claros, en eriales con árboles dispersos y en prados alpinos hasta más de 2.000 m. Bastante asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Bastante peq., parda y de *cola corta*. A m. se posa a la vista en árboles, arbustos o cables, contrariam. a otras alondras (aunque pasa la mayor p. del tiempo en el suelo). ¡*Puede recordar a un pico pequeño con su vuelo ondulante, sus alas cortas y anchas* y su cola muy corta! *La punta de la cola es blanca* (lo que la hace parecer aún más corta contra un cielo brillante) pero los lados son marrón pálido (lados de la cola blancos en la Alondra común) y el borde pt. ala del ad. no es pálido. Cuando se posa, fíjese en el característico *dibujo claro y oscuro cerca del ángulo carpal* (cober. primarias oscuras con las puntas blanco ocráceas y con una mancha blanca en la base), y en la *ancha ceja blanco ocrácea que llega muy atrás* (casi hasta la p. pt. del cuello). La mayor p. del canto se emite en el vuelo de canto hasta gran altura (100-150 m), a m. con las 1as luces del alba o inc. bajo las estrellas en noches muy oscuras.

VOZ Reclamo, un "**tliu**ii-**tliu**ii" suave, sibilante y "a la tirolesa" "o un dü**dlu**ii" más débil, que a m. delata a los peqs. grupos sobrevolando el terreno en ot. o prv. El canto, muy atractivo, es una serie de notas agradables y "dulces aunque melancólicas", con una obertura vacilante, que se acelera y que a m. baja de tono y aumenta en sonoridad, p. ej. "lii, lii-lii-liiliiliii**liilülu... ii**-lü **ii**-lü **ii**-lü **ii**-lü-**ii**lu-**ii**luii**i**lu...tluii, tluii tluii vi vi vi **tellellellell**...", etc.

Terrera común

E en p. I. y Be; **Ac** en Can

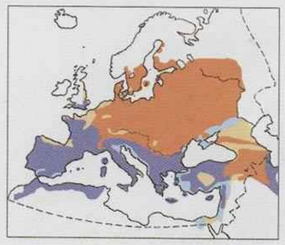
Calandrella brachydactyla

C. Terrerola vulgar *E.* Txoriandre arrunta *G.* Calandriña común

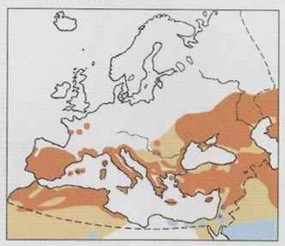
L 14-16 cm. Cría en zonas abiertas y secas, en cultivos o en llanuras más áridas. En la p. I. prefiere estepas arenosas, pedregosas o de fango seco, con poca pendiente y veg. baja y dispersa.

IDENTIFICACIÓN Bastante peq. y pálida, pardo grisácea y blanquecina. Ps. infs. del ad. prácticam. *sin marcas*, con sólo una *mancha oscura en el lado del pecho* (como "una Calandria enana"; algunos inds. tienen una mancha tenue, y otros, varias listas en vez de una mancha; pero nunca tienen *todo* el pecho estriado; v. T. marismeña). Importante diferencia con respecto a la Marismeña: *terciarias largas*, que llegan hasta o muy cerca del extremo alar. Cober. medianas oscuras con anchas puntas pálidas (como un bisbita). Ancha ceja blanquecina y mejilla pardo grisácea, en gran p. sin listas y bordeada de pálido, que dan una expresión facial característica. Pico puntiagudo y b. pálido. Algunos inds. (ambos sexos; más comúnm. en España y África) tienen un tenue matiz pardo rojizo en el píleo (que a m. es escasam. estriado) y otros son más uniformem. pardo gris. y netam. estriados (pl. normal en E Europa y Turquía).

Alondra totovía



Terrera común



Vuelo de canto gen. derivando lentam. hasta cierta altura, *ondulante*, con la cola plegada, *emitiendo las frases en fase con los estallidos de rápidos y palpitantes aleteos* (final del descenso, todo el ascenso). Unas frases más prolongadas (ave agitada) o los fuertes vientos (las alas baten en series más largas y rápidas) alteran a veces la pauta del canto. – Jov.: aparte de los márgenes pálidos en ps. ss., tiene manchas esparcidas o difusas por el pecho; se distingue de la Marismeña jov. por proyección primaria, forma del pico y reclamos.

VOZ Reclamo, un "drit" seco y piante, más seco, corto y "rebotante" que el de la Alondra común, como el del Avión común; o un "trilp" más lleno, que recuerda un poco al Bisbita campestre. A veces muy similar a la de la Marismeña, "drrr-t-t". Canto de dos tipos, siendo el más simple característico: frases breves (1-2 seg), voz seca y piante, obertura entrecortada, aceleración y final martilleante, pausas entre frases de 1-3 seg. Un canto más extático prolonga las estrofas hasta 5-30 seg, incluye imitaciones y muestra una mayor variación, haciéndolo más fácil de confundir con la Marismeña (¡y con otras alondras!), a menos que se intercalen el reclamo y las secciones entrecortadas.

Terrera marismeña

R en p. I. y Can; **Ac** en Be

Calandrella rufescens

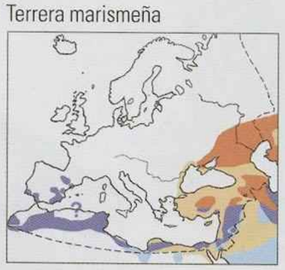
C. Terrerola rogenca *E.* Txoriandre pispoleta *G.* Calandriña das marismas

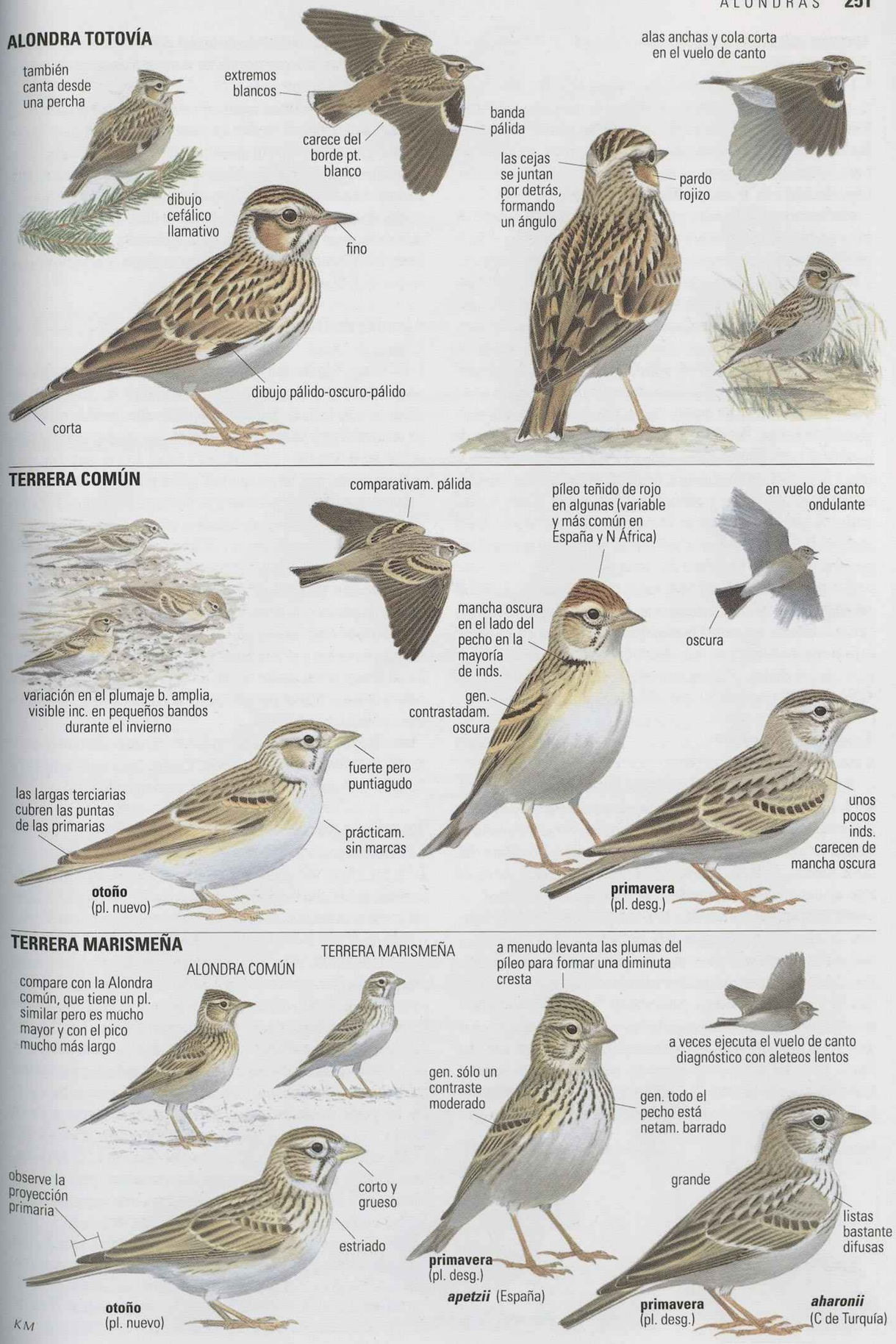
L 13-14,5 cm. Cría en llanuras secas, en saladares y estepas desérticas. Prin. residente pero las poblaciones orientales migran a Oriente Medio.

IDENTIFICACIÓN Peq., gen. algo menor que la T. Común (algunas ssps. orientales son del mismo tamaño), *más gris* y *más uniformem. estriada*. La diferencian: *pecho estriado* (incl. dentro del pecho, recordando a una Alondra común enana); *terciarias más cortas* (terminan a 10-15 mm del extremo alar); *pico más corto y abultado*; y voz. A m. se ve "mona de cara" por sus *cabeza redondeada*, pico peq. y ancho anillo ocular pálido. La ceja suele ser menos patente. Mejilla finam. estriada. Vuelo de canto a m. derivando de un lado a otro con aleteos palpitantes y la cola parcialm. abierta, y con vientos apropiados, dando de vez en cuando *aleteos* claram. *más lentos* (nunca en la T. común). – Variación geográfica marcada: la ssp. *apetzii* de la p. Ibérica es peq. y bastante pardo gris., con pecho profusam. estriado y flancos tb. estriados. En S Oriente Medio, N África y Canarias (*minor*) son peqs. pero pardas, menos grisáceas, con pecho finam. estriado y sin listas en flancos. Las de E Europa (*heinei*) y de Turquía (*aharonii*) son grandes y gris., con pecho fina o difusam. estriado y flancos tenuem. estriados.

VOZ Reclamo más común, un "drrrrd" seco, trinante o zumbante, que baja de tono o de velocidad al final; gen. repetido; la voz recuerda al Avión zapador (la Terrera común tiene reclamos similares). Canto más variado y de ritmo más rápido que la Común; imitaciones excelentes (incl. de otras alondras, lo que dificulta la identificación: puede imitar a la Cogujada o a la Terrera comunes); mezcla las imitaciones con sus propios trinos más secos y con notas más suaves y aflautadas a la manera de la Cogujada montesina. Algunas frases son más cortas, más tipo T. común; entonces los reclamos secos entremezclados y el ritmo rápido son las mejores pistas para identificarla.

Terrera marismeña





Terrera sahariana *Ammomanes deserti* —

C. Terrerola del desert

L 15-16,5 cm. Cría en terrenos áridos (tipo desierto), abiertos, a m. en declive o rocosos, en uadis o laderas de montaña con cantos y piedras más peqs. Suele evitar los desiertos planos y arenosos. Residente. Gen. se observa sola, en parejas o unas pocas juntas. Costumbres discretas; a m. confiada, permite acercársele mucho; impredecible, a m. se escapa volando en silencio.

IDENTIFICACIÓN Alondra grande como un Pinzón vulgar, de color arena, con el extremo ant. pesado y el pt. fusiforme. *Pico b. grueso* y culmen largo y curvo (el pico varía un poco geográficam., p. ej. es mayor en S Marruecos y menor en Sinaí e Israel), *base amarillo pardusca pálida* con culmen y punta algo más oscuros. Pl. uniformem. pardo gris. por encima, ocre gris. rosáceo por debajo, gen. con unas *patentes listas difusas en el pecho*. La corta ceja y el poco definido anillo ocular son pálidos; la brida algo más oscura. Terciarias grises parduscas, teñidas de pardo rojizo, con márgenes patentem. pálidos en pl. nuevo. *Cola b. oscura*, rectrices con márgenes ocre rojizo. Banderas exts. de las primarias bordeadas de pardo rojizo. Sexos similares. (Para la variación geográfica, v. lám.). Se parece a la T. colinegra, pero se diferencia sobre todo por tamaño, color del pico, y ausencia de franja negra *netam. marcada* en el extremo caudal. Otras diferencias útiles: pecho y lados del cuello gen. más listados en la Sahariana, proyección primaria algo más larga, y voz y hábitats distintos.

VOZ Bastante silenciosa, pero emite varios reclamos, siendo el más común un "churrr" retumbante; tb. un "chiialp", "chu-ül" o "chup" sibilante, repetido y más apagado. Canto sonoro, resonante, con voz profunda y un tono desolado, una frase repetida rápidam. de 3-6 sílabas, a m. en un vuelo de canto ondulante, p. ej. "chu-ui-chacha, **uouuii**" o "chu-**uiiü** chuui-trutru".

Terrera colinegra **Ac** 4 (p. I. + Be + Can)

Ammomanes cinctura

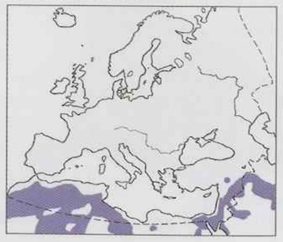
C. Terrerola cuabarrada *E.* Txoriandre butzanbeltz

L 13-14 cm. Cría en desiertos llanos y arenosos pero tb. en semidesiertos con guijarros y veg. baja y dispersa. *No se encuentra en montañas* ni en terrenos accidentados y rocosos. Residente, localm. nómada. A m. en bandos más grandes fuera de la época de cría; es una corredora incansable que sólo hace breves pausas

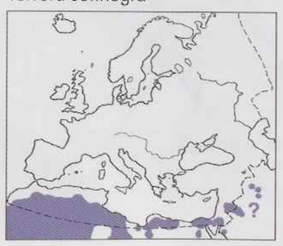
IDENTIFICACIÓN Recuerda a la T. sahariana pero difiere (además de hábitat y voz) por ser *más peq.* y rechoncha, con *cabeza redondeada* y *pico más corto*: aspecto "más mono" aunque la forma varía b., desde encrespada y redondeada con el frío de la mañana a notablem. esbelta y visiblemente "patuda" con el calor; en otoño, ps. ss. (manto/escapulares) *a m.* contrastadam. *más grises* que cabeza/nuca y ala; cola pardorrojiza pálida con una *franja terminal negra bien marcada*, patente cuando se posa (cuando extiende brevem. la cola); *pico blanquecino* con luz solar fuerte, tenuem. *rosáceo* con tiempo nublado; terciarias *rojizas pálidas* (más visibles desde atrás) y *puntas de las primarias exts. negruzcas*, a veces visibles en vuelo y *contrastando con las terciarias* en el ala plegada.

VOZ Algunos reclamos se parecen a los de la Sahariana. A m. un "cherr" seco, trinante, duro y un poco tenso; tb. un "chüp" corto y nasal. Un reclamo más diagnóstico es el "bshii" áspero (recuerda al reclamo de otoño del Escribano palustre). Canto característico, una nota fina y crujiente repetida rítmicam. unas pocas veces, precedida por 1 o 2 notas bajas (audible únicam. de cerca), b. similar al sonido de una bomba vieja, oxidada y distante, "(tleo) ueiih, (tleo) ueiih, (tleo) ueiih,...", a m. emitido en el vuelo de canto que ondula en fase con el canto.

Terrera sahariana



Terrera colinegra



Alondra de Dunn *Eremalauda dunni* —

C. Alosa de Dunn

L 14-15 cm. Nidificante localizada y escasa en desiertos y semidesiertos llanos y arenosos de Oriente Medio (p. ej. Jordania); recientem. se ha hallado una población diferente (posiblemente una sp. separada) en S Marruecos. Residente o nómada; algunas citas dispersas, invernales y nupciales en S Israel. Corre muy a m. pero tb. hace pausas más largas que la T. colinegra.

IDENTIFICACIÓN Tamaño intermedio entre las Terreras sahariana y colinegra. *Pico grueso y rosado* (a veces con un matiz naranja en la punta) pero *sin el culmen y la punta marcadam. oscuros; pico grueso inc. cerca de la punta*, culmen fuertem. curvado; matiz pardorrojizo en el pl. pardo arena: *píleo, manto y lados del pecho estriados* de pardo rojizo; las *largas terciarias* llegan prácticam. al extremo alar (casi *no* hay *proyección primaria*); *bigotera y listas malares estrechas* y grises; *lados de la cola negros, plumas centrales de la cola ocres*; anillo ocular y corta ceja bastante patentes, ambos de color blanco ocráceo claro; alas (incl. cober.) b. uniformes y pálidas.

VOZ Reclamo, un "dshruuii" gutural con una inflexión h. arriba; tb. un "chilp" más tipo gorrión. Canto, una rápida estrofa de "chirps" tipo gorrión y de notas más secas tipo alondra.

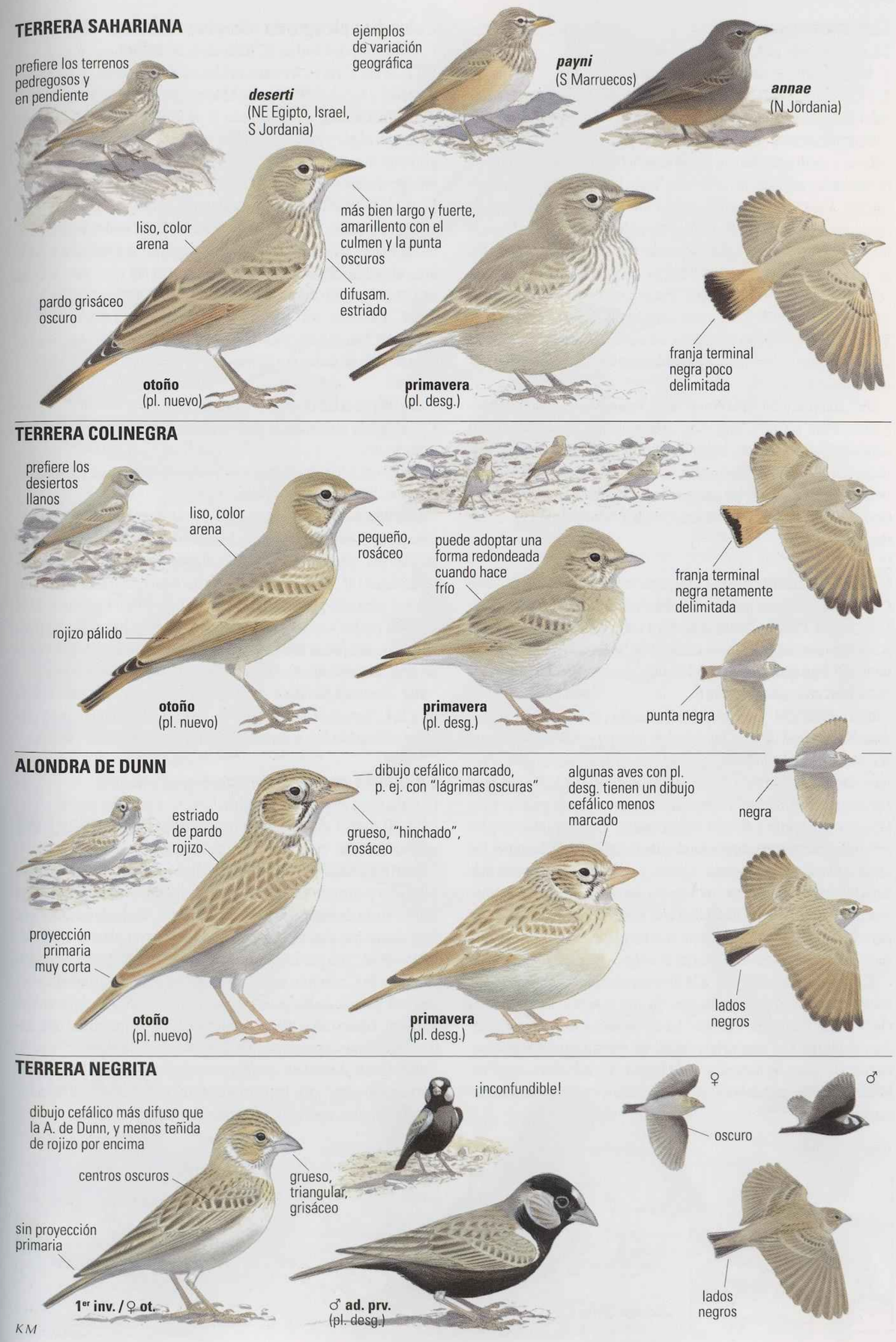
Terrera negrita *Eremopterix nigriceps* —

C. Terrerola negra

L 11,5-12,5 cm. No es una nidificante regular en nuestra región, sino más al S (Cabo Verde, S Marruecos, Sahel, SE Egipto, S Irak, etc.); cría ocasionalm. en Israel. Gen. en bandos, en semidesiertos o llanuras áridas con arbustos o árboles esparcidos.

IDENTIFICACIÓN *Muy peq.*, como un Verdecillo pero con cabeza más grande. Pico grande y *cónico*, como de fringílido, de un blanco grisáceo b. pálido. *P. inf. ala oscura* (negruzca en el ♂). Rectrices exts. negras, las centrales pálidas, como el dorso. – ♂ ad.: *ps. infs. negras* (del mentón a la p. inf. de la cola), ps. ss. de color arena y *dibujo cefálico marcadam. pío*. – ♀ ad.: todas las ps. ss. ocre rojizo pálido (el matiz rojizo se desgasta), píleo, escapulares y lados del pecho finam. estriados. Resto de ps. infs. blanco ocráceo pálido. Cober. medianas marrón algo más oscuro, a m. en una banda más oscura. Color y dibujo caudal como en la A. de Dunn, pero fíjese en menor tamaño, p. inf. del ala oscura, pico grueso y cónico (sin matiz rosáceo) y alas más cortas y más romas en vuelo. Vuelve a posarse muy poco después de haberla levantado.

VOZ Reclamo, p. ej. un "chep" tipo gorrión. El canto, que se oye prin. al alba y al atardecer, es una frase repetida rítmicam. (cada 4-5 seg) de 2-4 notas con un timbre melancólico, p. ej. "uit ti-ueii", la última nota más baja y prolongada. Lo emite en un vuelo de canto bajo, a la deriva y con alas palpitantes.



Calandria común **R** en p. l.; **Ac** en Can

Melanocorypha calandra

C. Calàndria *E.* Kalandria *G.* Calandra

L 17,5-20 cm. Cría en terrenos cultivados abiertos, estepas naturales, tomillares, etc. Residente en gran parte del área.

IDENTIFICACIÓN Grande y robusta, *pico grueso y pardo amarillento* y *gran mancha negra*, característica, en el *lado del pecho* (a veces muy grande, otras a todo lo ancho del pecho y otras estrecha). Ceja y entorno del ojo pálidos. *P. inf. ala negruzca* con un *ancho y marcado borde pt. blanco* (patente en vuelo y detectable a veces como un destello de blanco inc. en el ala cerrada). Ps. ss. similares a la Alondra común, pardo gris. y estriadas de oscuro. Lados de la cola blancos. Patas rosáceo parduscas. Vuelo de canto, "colgando" o a veces derivando a cierta altura (25-100 m) y, si sopla algo de viento, *aleteando lentam.* con las alas rígidas y rectas y la cola plegada; los lentos aleteos pueden hacerla parecer mayor.

VOZ Reclamo, un "schrrrriip" seco, retumbante y muy característico, o un "trriih", "trip-trip", etc. más tipo A. común. Canto como el de la A. Común, largo, con notas gorjeantes de ritmo rápido, mezclado con unas pocas imitaciones; se reconoce por el ritmo algo más lento y los amagos de pausas y por tener entremezcladas muchas notas tipo reclamo, secas y retumbantes. (V. C. bimaculada.)

Calandria bimaculada *Melanocorypha bimaculata* —

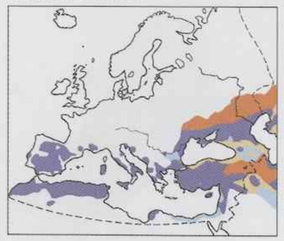
C. Calàndria bimaculada *E.* Mendikalandria

L 16-18 cm. Cría en llanuras áridas y pedregosas (semidesiertos) y laderas montañosas; tb. en campos de labor como la C. común pero entonces gen. a mayores altitudes, cerca del límite de los cultivos. Más migradora que la C.

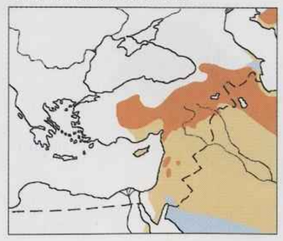
IDENTIFICACIÓN Se parece a la C. común (tb. con pico grueso y mancha pectoral oscura) pero es algo menor (y cola algo más corta); *p. inf. ala gris pardusca; borde pt. ala pardo apenas algo más pálido* (no blanco); *punta de la cola blanca* (no los lados); *dibujo cefálico* más *contrastado y bien marcado*, con ceja más patente y listas oscuras a través y debajo del ojo; ps. ss. con márgenes de plumas más claros en promedio en pl. nuevo. En el vuelo de canto, los aleteos suelen ser *continuam. rápidos y palpitantes*, pero son más lentos (tipo murciélago) con vientos fuertes, y puede mantener mucho tiempo las alas inmóviles con vientos muy fuertes. Según parece, no ejecuta aleteos lentos con las alas rígidas y rectas. Tb. suele llevar la *cola bien abierta en abanico*.

VOZ Reclamos similares a la Terrera común, p. ej. un "tripp, tripp" corto, seco y trinante, pero la voz es más gruesa y los reclamos más variados, incl. un "tcher" áspero y similares. Canto muy similar a la Calandria común: un trino rápido, seco y retumbante, pero de tono algo más bajo y voz más dura, casi "rebotante", y tb. más monótono y con menos imitaciones y notas suaves.

Calandria común



Calandria bimaculada



Calandria picogorda *Ramphocoris clotbey* —

C. Calàndria de Clotbey *E.* Kalandria mokolodi

L 17-18 cm. Cría en terrenos áridos en el NO África (p. ej. S Marruecos) y localm. en Oriente Medio (¿Jordania?). Residente.

IDENTIFICACIÓN Grande, con el *pico enorme. Ancho borde pt. blanco en el ala y p. inf. ala oscura*. – ♂ ad.: *lados de la cabeza negros con marcadas motas blancas*; pico gris azulado pálido; ps. infs. profusam. marcadas de negro. – ♀ ad.: se parece al ♂ pero tiene en promedio menos gris oscuro en la cabeza, motas pálidas menos marcadas; pico color hueso con un débil matiz azulado como máximo; ps. infs. menos marcadas. – Inv.: los márgenes pálidos cubren la mayor p. de las zonas oscuras del pl. – Jov.: cabeza casi uniforme, sin dibujo oscuro, y pico algo menos grueso.

VOZ Reclamo, un "¿tsu-**ii**?" ("interrogativo") sibilante o un "zrrroüh" (ascendente) abierto y retumbante. El canto es una rápida estrofa de notas gorjeantes.

Calandria aliblanca *Melanocorypha leucoptera* —

C. Calàndria aliblanca *E.* Kalandria hegalzuri *G.* Calandra alibranca

L 17-19 cm. Cría en estepas naturales, brezales secos y a veces en cultivos. Parcialm. migradora.

IDENTIFICACIÓN Característico *dibujo alar blanco, negro y castaño* (sexos bastante similares). El ancho borde pt. del ala hace que las alas parezcan estrechas contra el cielo claro. Muy similar a la C. mongol (*M. mongolica*, no descrita aquí) pero ésta es mayor, tiene el pico más grueso y una mancha negra tipo C. común en el lado del pecho. – ♂ ad.: píleo pardo rojizo, sin listas. Pecho gen. con sólo unas pocas listas esparcidas. – ♀ ad.: píleo estriado, pardo gris. con sólo un matiz rojizo. Pecho gen. muy estriado.

VOZ Reclamo, un "drrit-drrit" seco, gorjeante y duro que recuerda a la C. bimaculada. El canto recuerda a la A. común, pero con notas entrecortadas (como la T. común) y voz más dura y seca.

Calandria negra *Melanocorypha yeltoniensis* —

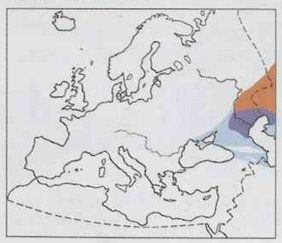
C. Calàndria negra *E.* Kalandria beltz *G.* Calandra negra

L 18-20,5 cm. Cría en estepas naturales, a m. cerca de marjales y salinas. Localm. común. Parcialm. migradora.

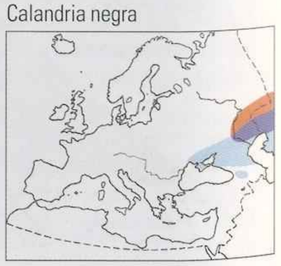
IDENTIFICACIÓN ♂ ad.: grande, compl. negro, con el pico grueso y de color pajizo; en otoño, los márgenes pálidos cubren gran p. del negro. Vuelo de canto a m. con *aleteos lentos*. Vuelo de exhibición a baja altura con aleteos muy altos y rígidos o con planeos tipo tórtola. – ♀ ad.: gris pardusca con marcas oscuras; pl. b. variable, a veces como la C. común, con su gran mancha oscura en el lado del pecho. Fíjese sin embargo en las patas oscuras, la ausencia de ancho borde pt. blanco en el ala y las marcas gen. patentes en ps. infs. Infracober. alares casi negras, más oscuras que las rémiges.

VOZ Canto como la A. común pero algo más alto de tono y más gorjeante (como "jóvs. Estorninos pintos peleándose"), a m. cambia de volumen y entremezcla notas suaves y maullantes.

Calandria aliblanca



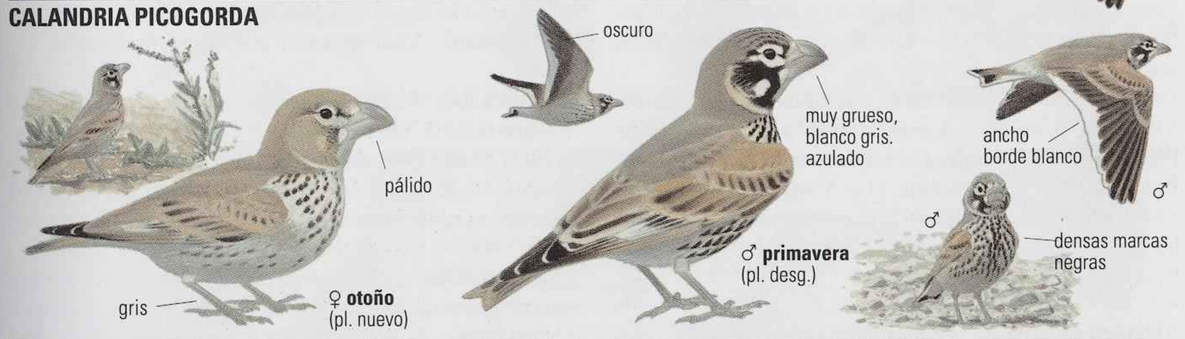
Calandria negra



CALANDRIA COMÚN

CALANDRIA BIMACULADA

CALANDRIA PICOGORDA



CALANDRIA ALIBLANCA

CALANDRIA NEGRA

KM

Alondra cornuda *Eremophila alpestris* **Ac** 2 (p. I.)

C. Alosa banyuda *E.* Elur-pirripio *G.* Laverca cornuda

L 16-19 cm. Cría en montañas por encima del límite forestal, en páramos alpinos y terrenos secos y pedregosos; a nivel del mar en la tundra del extremo N. Escasa y localizada en Europa, ha declinado.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que la A. común. En todos los pls. se reconoce por el característico *dibujo cefálico negro y amarillo* (Europa, N Turquía, Cáucaso, N África) o *blanco* (resto de Asia). A los lados del píleo unas plumas negras y alargadas forman unos "cuernos" finos y diminutos (no siempre visibles en el campo). Sexos y edades similares pero cuando se ven juntos ambos miembros de la pareja en los lugares de cría, el ♂ ad. es: mayor, con la cabeza más marcada, "cuernos" más largos; píleo y nuca pardo rosáceos y casi sin listas y menos listas en el manto. En los bandos de inv., la ♀ inm. puede reconocerse a veces por peq. tamaño, dibujo cefálico menos definido; sin "cuernos"; píleo, nuca y manto b. netam. estriados de oscuro. Aún así, es muy difícil det. edad y sexo en muchos inds. de otoño. En vuelo, fíjese en la *cola negruzca*. – Jov.: ps. ss. y pecho con lentejuelas pálidas y oscuras, y con un indicio de mancha oscura en mejillas. – Variación (además del color de fondo de cabeza amarillo o blanco): las aves del N Europa (ssp. *flava*) tienen el negro de la cabeza separado de la mancha pectoral negra; las del SE Europa (*balcanica*), N Turquía y Cáucaso (*penicillata*) tienen el negro de la cabeza y la mancha pectoral unidos. En Oriente Medio (*bicornis*), ps. ss. matizadas de un rojizo más pálido.

VOZ Un "iih" fino y chirriante, o lo mismo con eco, "**iih**-dü" o **iih**-diidü" b. metálico. A veces un "prsh" o "tsrr" más áspero. El canto, que emite desde una roca o en vuelo, suele constar de frases breves repetidas velozm. (1-2,5 seg), con una aceleración característica después de la obertura entrecortada (misma pauta que el canto de la Terrera común) y una voz desolada y piante.

Alondra sahariana *Eremophila bilopha* —

C. Alosa banyuda de Temminck

L 14-15 cm. Cría en semidesiertos, estepas secas, laderas montañosas bajas (<1.000 m), etc., a menos altura que la A. Cornuda. Prin. residente. Discreta; no asustadiza.

IDENTIFICACIÓN Como una peq. A. cornuda de Oriente Medio (ssp. *bicornis*) pero: ps. ss., incl. cober. alares y todas las terciarias, de un rojizo vivo (sin centros oscuros); proyección primaria corta; puntas primarias negruzcas (márgenes pálidos en pl. nuevo), en contraste con terciarias rojizas. Advierta que la mancha pectoral negra no se une nunca con el negro de las mejillas (como en algunas ssps. de A. cornuda), y que el color de fondo de la cabeza es blanco (nunca amarillo).

VOZ Reclamo, un ruido chirriante, como de llaves. Canto algo más fino que la A. cornuda, con algunas notas finas y crujientes; frases a m. cortas, sin mucha variación. Ritmo tb. más uniforme (aceleraciones no tan patentes como en la Cornuda).

Alondra ricotí (A. de Dupont) **R** en p. I.

Chersophilus duponti

C. Alosa becuda *E.* Dupont hegatxabala *G.* Laverca de Dupont

L 17-18 cm. Cría en suelos secos y arenosos con veg. herbácea baja (p. ej. tomillares), estepas naturales o semidesiertos, laderas más bien planas y mesetas, y llanuras litorales. Tb. se alimenta en campos de labor. Prin. residente. Muy tímida y huidiza. Movimientos nerviosos y espasmódicos

IDENTIFICACIÓN Tamaño de A. común pero más esbelta, lo que se incrementa por *cuello más largo y estrecho, patas más largas* y *pico largo y lig. curvado h. abajo*. A veces postura erecta. Pl. b. similar a la A. común (pardo por encima, pecho estriado, lados de la cola blancos) pero algo más oscuro, con puntas de las plumas pálidas y finas (en pl. nuevo), con una *lista central pálida en el píleo* (esp. visible en perfil frontal), sin borde pt. del ala pálido y con listas malares oscuras (similares a las cogujadas). – Variación: la descripción se refiere a las aves de España y NO África al N del Atlas (ssp. *duponti*). En S Argelia y en Libia (*margaritae*), el pl. es netam. más pardorrojizo y el pico más largo.

VOZ Canta prin. al alba y al atardecer, una frase breve, melancólica y brevem. repetida, que empieza con unos pocos silbidos cortos seguidos de una nota prolongada, maullante y nasal, "uu-**tlii**-tre-uii**üüih**". Vuelo de canto a gran altura, tb. de noche.

Alondra ibis *Alaemon alaudipes* **Ac** 4 (Can)

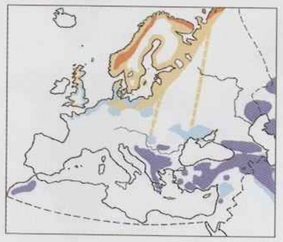
C. Alosa puput *E.* Ibis txoriandre

L 19-22,5 cm. Cría en desiertos y semidesiertos llanos, en uadis abiertos, etc. Residente. Gen. en solitario o en pareja; los bandos mayores son raros. Bastante mansa. Huye corriendo más que volando.

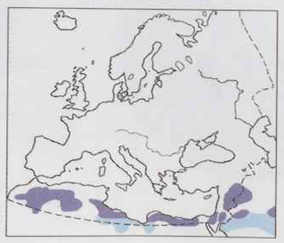
IDENTIFICACIÓN *Grande, esbelta, pálida y de color arena* (algunas son más grises), tiene las *alas bastante anchas y con un dibujo blanco y negro* (vagam. como una Abubilla en vuelo). *Patas y pico largos* (punta del pico lig. h. abajo). Dibujo cefálico marcado, con bigotera y lista ocular negras. Pecho gen. con marcas finas pero bien marcadas. Empieza su canto en lo alto de un arbusto o en el suelo (o en un vuelo bajo y palpitante, como de Abubilla), continúa con un *espectacular vuelo de canto* con un empinado ascenso hasta 1-5 m con la cola extendida, seguido de un picado vertical con las alas plegadas, aterrizando en el suelo o con un vuelo corto y bajo.

VOZ Reclamo más común un "zrrruii" fuerte, retumbante y con una inflexión h. arriba. El canto, unas notas características, finas, aflautadas y de sonido melancólico, que empiezan vacilantes, se aceleran y pierden velocidad otra vez, p. ej. "voy voy... **vüüü**(cha) **vüüü**(cha) sui-sui-sui-sui-sui sisisi... svii, sviih", donde el **vüüü** es penetrante, fino y de muy largo alcance. En Oriente Medio se inserta en la frase un "kri-kri-kri-kri-kri" casi como de Picamaderos negro.

Alondra cornuda

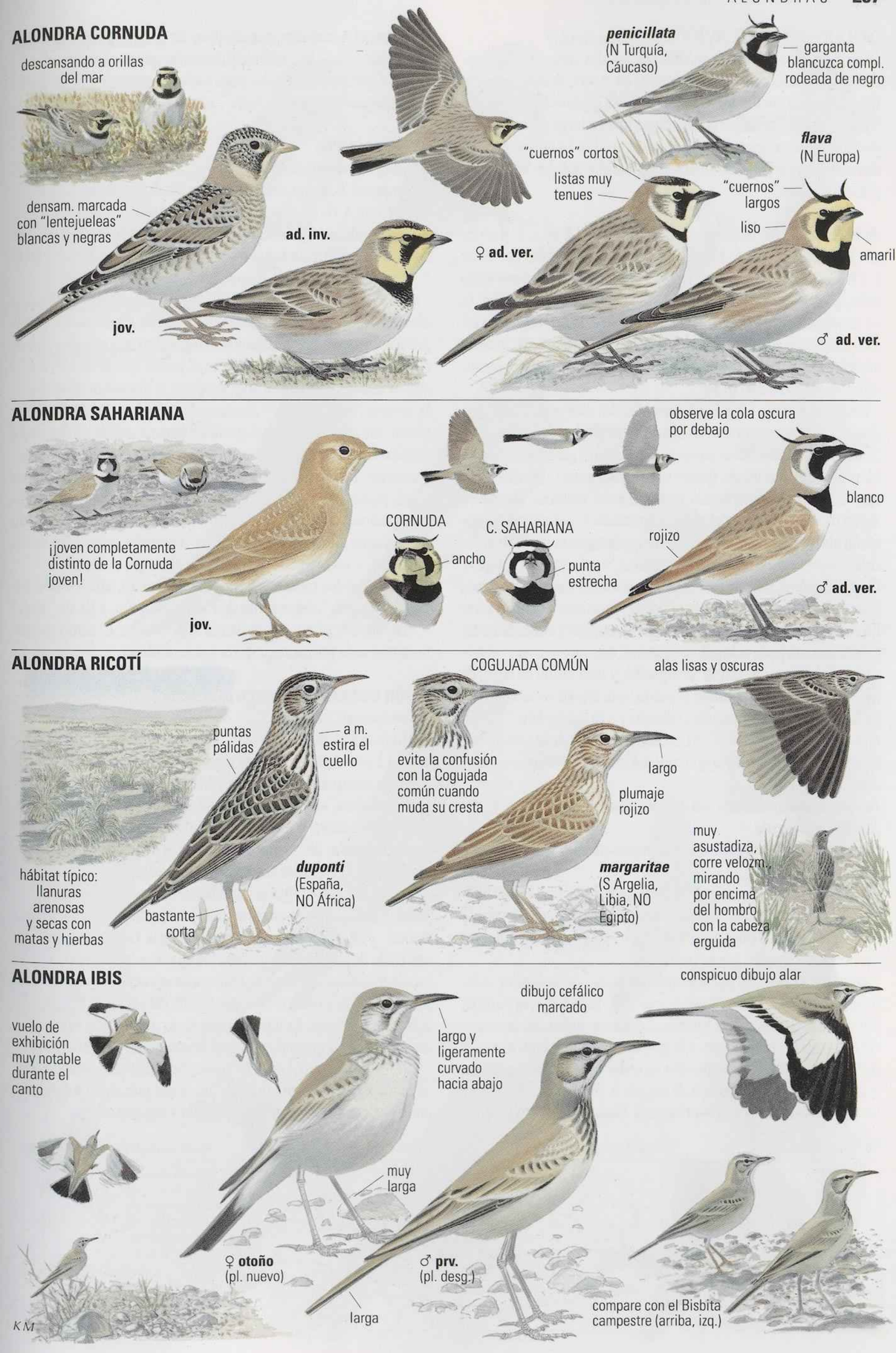


Alondra sahariana



Alondra ricotí

Alondra ibis



GOLONDRINAS Y AVIONES *Hirundinidae*

Paseriformes relativam. pequeños con las alas largas y puntiagudas, adaptados a vivir principalmente en el aire, donde capturan insectos con su vuelo rápido y ágil y su boca grande. Pico pequeño y patas cortas. La mayoría son migradores a larga distancia que invernan en el trópico. Sexos similares. Anidan en huecos excavados en laderas arenosas o en tazas construidas hábilm. con barro, plantas y saliva.

Avión zapador *Riparia riparia*

E en p. I.; **p** en Be

C. Oreneta de ribera *E.* Ugalde-enara *G.* Andoriña das barreiras

L 12-13 cm. Cría colonialm. en bancos de arena o de tierra verticales, p. ej. en orillas fluviales; el nido se excava horizontalm. (a m. hasta más de 1 m). B. ligado al agua, a m. se le ve cazando insectos en vuelo bajo sobre ella. Estival en p. I. (mar-sep), inverna en O África tropical. Antes y durante la migración duerme comunalm. en grandes carrizales.

IDENTIFICACIÓN Uno de los hirundínidos más peqs. *Pardo gris. apagada por encima* (primarias algo más oscuras) y *blanco por debajo*, con una *franja pectoral pardo gris.* que separa garganta y vientre blancos. *P. inf. alas oscura* (pardo gris., cober. alares algo más oscuras). Cola poco aunque netam. escotada y sin "ventanas" blancas (v. Avión roquero). Difiere del muy emparentado A. paludícola por tamaño algo mayor, franja pectoral oscura, garganta blanca e *infracober. alares contrastadam. más oscuras*. Vuelo rápido y ligero. Cuando acelera, bate las alas h. atrás y cerca del cuerpo; no planea a menudo. – Jov.: los márgenes pálidos, blancuzcos u ocre herrumbrosos, esp. en terciarias y supracober. alares, son visibles de cerca; a distancia, un poco más pálidas que en el ad.

VOZ Reclamo, un "trrrsh" desapacible y seco, como de papel de lija de grano grueso; cuando se excita, este áspero reclamo se oye en largas series y con un ritmo rápido y a m. acelerado, "trrrsh, trre-trre-trre-rrerrerre...". Al parecer, esta serie, o una combinación parecida, tb. constituye el canto. Alarma, un "chiir" excitado.

Avión paludícola (Avión de pantano) —

Riparia paludicola

C. Oreneta de ribera africana *E.* Zingira-enara *G.* Andoriña dos pantanos

L 10,5-11,5 cm. Cría en inv., en peqs. colonias y grupos, en bancos de arena como el A. zapador, pero en nuestra región sólo lo hace en Marruecos (más numeroso en el S de África). Costumbres similares al Zapador, pero es residente.

IDENTIFICACIÓN El hirundínido *más peq.* de la región. *Alas* proporcionalm. algo *más cortas* que el A. zapador, que parecen por tanto algo más cortas y romas. La forma, junto con la *ausencia de franja pectoral negra*, y la *garganta gris más bien oscura* o con motas oscuras difusas pueden recordar al A. roquero a menos si no se advierte que es menor. P. inf. ala b. lisa (cober. alares sólo un poco más oscuras que las rémiges). Vuelo más ligero y palpitante que el A. zapador, con cambios de dirección y de velocidad más frecuentes. – Jov: mismas diferencias que para el Zapador.

VOZ Como la del Zapador pero más alta, más suave y menos dura y desapacible, "chirr", "prri", etc.

Avión roquero **R** y **E** en p. I.; **R** e **I** en Be; **Ac** en Can

Ptyonoprogne rupestris

C. Roquerol *E.* Haitz-enara *G.* Andoriña dos penedos

L 14-15 cm. Cría en cuevas y cavidades, en precipicios y raram. en huecos de edificios. Se encuentra a todas las altitudes, incluso por encima de 2.000 m en zonas de montaña remotas. Migrador en el N, residente o migrador de corta distancia en el S.

IDENTIFICACIÓN Hirundínido b. grande y compacto con *cuerpo abultado, cuello ancho y alas anchas aunque puntiagudas. Pardo grisáceo* apagado por encima con rémiges algo más oscuras, y blanco gris. teñido de marrón sucio en el pecho que *se oscurece gradualm. h. atrás* h. las infracober. caudales. A distancias moderadas, la *garganta* se ve *estriada y b. oscura*. Dibujo de p. inf. ala característico, con *rémiges de un gris pardusco bastante pálido y cober. negro fuliginosas contrastadas*. Cuando extiende su cola escotada: *peqs. "ventanas" blancas en la mayoría de las rectrices*. Vuelo poderoso y ágil, planea con las alas planas y extendidas, se ladea y gira, avanza a gran velocidad, da unos pocos aleteos, y así sucesivam. A m. vuela a gran altura como un vencejo, o patrulla junto a los riscos verticales. – Jov.: mismas diferencias en el pl. que el Zapador.

VOZ Entre los reclamos figura un "pli" corto, alto y entrecortado, un "paieh" alegre como de Pardillo común, y tb. un "tshir" o "trit" corto y piante que recuerda al A. común. El canto consiste en una serie gorjeante, rápida y poco audible.

Avión isabelino (A. roquero africano) —

Ptyonoprogne fuligula

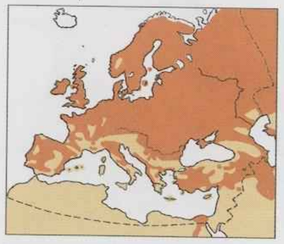
C. Roquerol africà

L 12-13 cm. Cría en terrenos desérticos o semidesérticos, en paredes de precipicios, barrancos y localm. en ruinas y otros edificios. Residente. Ampliam. distribuido por África y Oriente Medio.

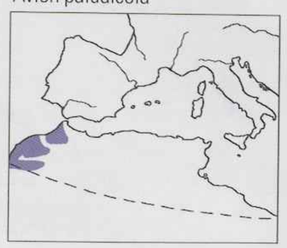
IDENTIFICACIÓN Mismas forma y diseño básicos que el A. roquero, incluidas las *"ventanas" blancas en la mayoría de las rectrices* (visibles sólo si abre la cola), pero lig. aunque *claram. menor* y de un *pardo grisáceo* algo *más pálido por encima*, esp. en p. inf. dorso/obispillo (se ve sólo en comparación directa o con mucha experiencia) y de un *pálido más sucio por debajo. Garganta pálida*, no matizada de pardogris. como en el Roquero, e *infracober. caudales bastante pálidas*, no oscuras. Diferencia en vuelo: *sólo la zona carpal en el ala inf. es más oscura que el resto del ala* (en el R. todas las cober. son oscuras, lo que crea una zona oscura más extensa), y *contraste menos marcado* que en el Roquero.

VOZ Muy discreto. Un "trrt" suave y bastante seco como los Avs. zapador o común, y tb. un "vick" lig. nasal más tipo Golondrina común. El canto es un gorjeo apagado y algo estridente.

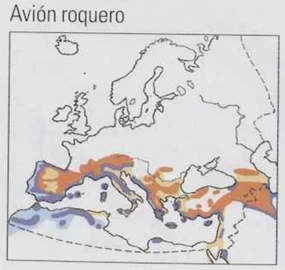
Avión zapador



Avión paludícola

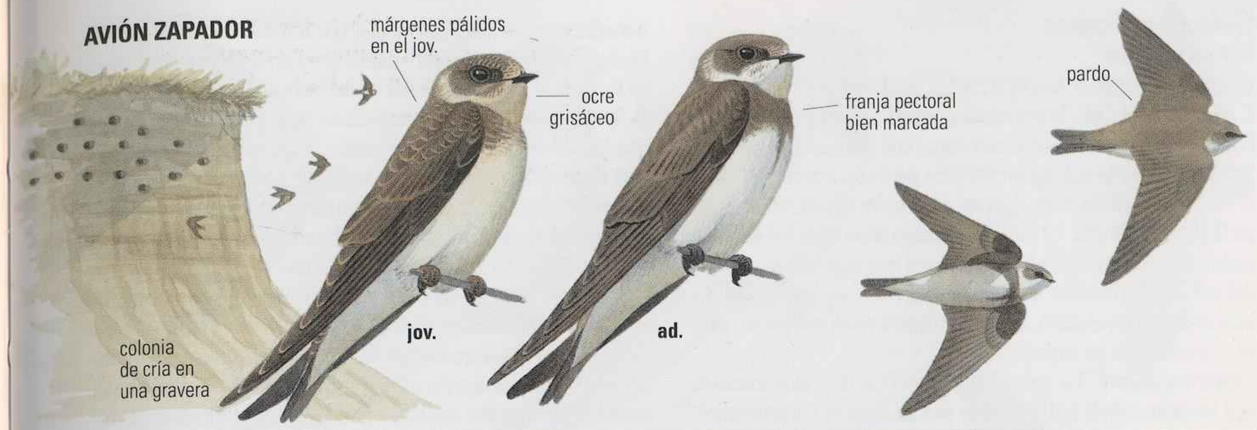


Avión roquero

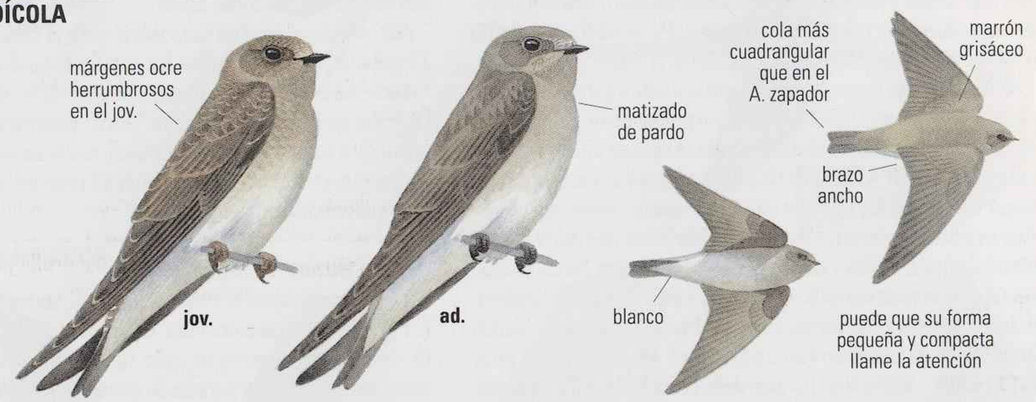


Avión isabelino

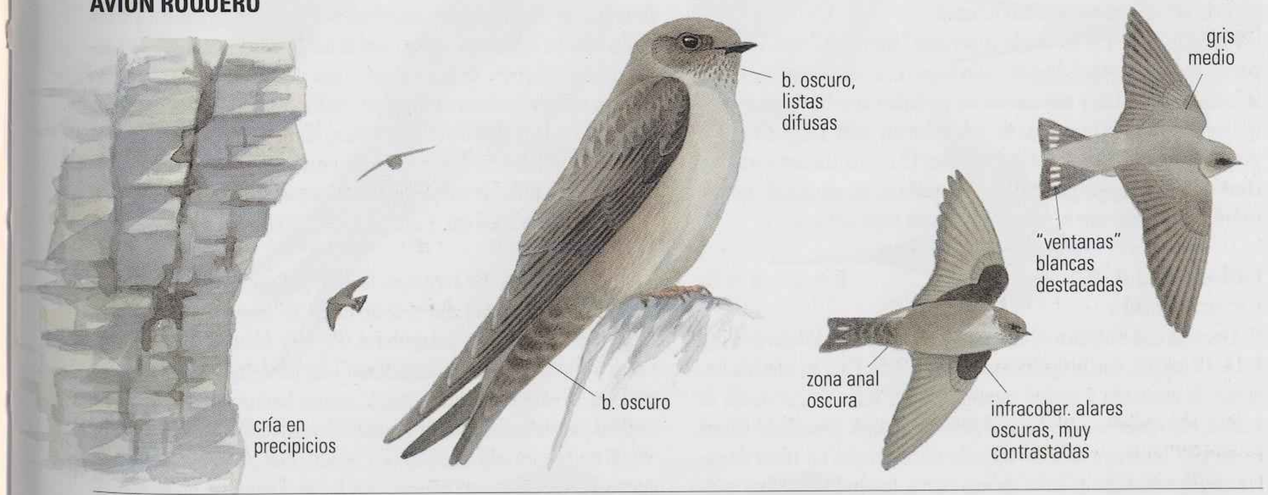
AVIÓN ZAPADOR



AVIÓN PALUDÍCOLA



AVIÓN ROQUERO



AVIÓN ISABELINO

DZ

Golondrina común

e e **l** en p. l.y Can; **E** en Be

Hirundo rustica

C. Oreneta vulgar *E.* Enara arrunt *G.* Andoriña común

L ad. 17-21 cm (incl. la proyección caudal, 3-6,5), jov. 14-15 cm. Nidificante común en zonas cultivadas con granjas, pueblos, etc. Prin. estival en la p. I. (prin. abr-oct) pero con invernantes en el S, inverna en África. A m. duerme comunalm. en carrizales fuera de la estación de cría. El nido es una copa abierta de barro reforzado con materias vegetales y situado en una viga o bajo un alero del techo de un establo, bajo un puente, etc. Caza a m. insectos a baja altura sobre el suelo, a veces en torno a vacas que pacen, pero tb. a la altura de las copas arbóreas.

IDENTIFICACIÓN La golondrina simbólica, de todos conocida por sus costumbres nidificantes y por su aspecto característico, con *alas largas y puntiagudas* y *cola muy ahorquillada con rectrices exts. alargadas y finas como alambres*. Ps. ss. negras con brillo azul, ps. infs. blancas o blanco ocráceas (en la mayor p. de Europa, v. Variación) con *franja pectoral negro azulada y garganta y frente de color rojo sangre*. El color rojo es sorprendentem. difícil de ver en el ave volando a poca distancia, sólo se aprecia un tono oscuro en cabeza y pecho. Al extender la cola, *pueden verse unas peqs. "ventanas" blancas en las rectrices exts. Vuelo rápido y poderoso con aleteos recortados*, a m. a ras de suelo (puede beber en vuelo); menos planeos largos, lentos y curvos que el Avión común. Sexos similares (el ♂ con rectrices exts. más largas y estrechas en promedio). – Jov.: rectrices exts. cortas y romas. Frente y garganta blanco ocráceo o rosa pardusco (no rojo sangre). Ps. ss. con muy poco brillo azul. – Variación: las aves de la costa E del Mediterráneo (ssp. *transitiva*) son ocre rojizo por debajo y las de Egipto (*savignii*), de un rojo herrumbroso intenso.

VOZ Ruidosa. En su "vuelo itinerante" emite un "¡vit!" alegre y penetrante, a m. repetido dos o más veces. Los compañeros sexuales se asean uno a otro y mantienen un parloteo amistoso como periquitos. Anuncia la presencia de gatos con un "siflitt" agudo y la de aves de presa con un "¡flitt-flitt!" similar. El canto, bastante sonoro, consiste en un rápido gorjeo interrumpido de vez en cuando por un sonido graznante que se transforma en un repiqueteo seco.

Golondrina dáurica

E en p. l.; **p** en Be

Cecropis daurica

C. Oreneta cua-rogenca *E.* Enara ipurgorri *G.* Andoriña dáurica

L 14-19 cm (ad. con proyección caudal de 3-5). Cría en precipicios, zonas de montaña y costas empinadas, y a veces en cavidades de ruinas, bajo puentes, etc. Estival (feb o mar-sep), inverna en África tropical. Construye un nido cerrado de barro con un túnel de entrada que engancha al techo de una cueva, hueco en una roca o lugar similar. Distribución muy discontinua en la p. I. Con frecuencia caza insectos a gran altura en zonas remotas y poco elevadas.

IDENTIFICACIÓN Se parece a la G. común, de tamaño y forma similares, con *rectrices exts. largas y puntiagudas*, pero se diferencia inmediatam. por *obispillo pálido*, que a distancia puede parecer blanco (v. Avión común) pero que de cerca es *rojo herrumbroso claro* en la p. ant. y algo más pálido (a veces blancuzco) en la pt. De cerca tb. se ve que la *nuca tiene una estrecha franja pardo herrumbrosa* y que los *lados de la cabeza son pálidos*, no negro azulados. Alas y cola negro pardusco oscuro (cola sin las "ventanas" blancas de la G. común), manto, escapulares y píleo de un negro azulado brillante. La Dáurica en vuelo se identifica a distancia por *garganta y pecho pálidos* e *infracober. caudales cuadrangulares y negras* (blancas en la Común). De cerca, ps. infs. son ocre herrumbroso pálido o blanco ocráceo con listas finas y muy discretas. Vuelo intermedio entre la Golondrina y el Avión comunes, con aleteos recortados pero tb. mucho planeo con las alas rectas. – Jov.: rectrices exts. más cortas, con menos brillo azul por encima, y puntas blanco ocráceas en las terciarias y en muchas cober. alares.

VOZ Ruidosa, pero no tan sonora como la Golondrina común. El reclamo, que a m. emiten los bandos cazando insectos, es un "tvaeic" nasal y b. suave aunque enérgico (cuyo tono recuerda al Gorrión molinero). Alarma, un "¡kirr!" penetrante. El canto, de estructura similar al de la G. Común, contiene sonidos graznantes y repiqueteos, pero el gorjeo inicial tiene un tono mucho más bajo y es más áspero, lento y corto.

Avión común

Delichon urbicum

E en p. l. y Be

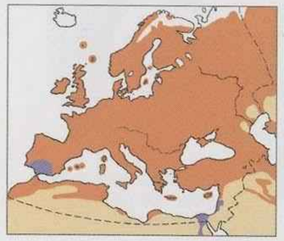
C. Oreneta cuablanca *E.* Enara azpizuri *G.* Andoriña de cu branco

L 13,5-15 cm. Cría colonialm. en granjas, pueblos y ciudades, y tb. en terrenos abiertos de todo tipo; se siente atraído por las casas, pero tb. por las paredes de precipicios en lugares poco habitados. Estival (abr-oct), inverna en África. Fuera de la estación de cría duerme comunalm. en árboles (no en carrizales). Muy confiado con los humanos, construye su nido de barro convexo y cerrado bajo aleros y balcones, en vigas de puentes, etc., a veces incluso en ferries en servicio activo, indiferente a los movimientos del barco o a las actividades humanas; los que crían en los lugares de cría originales de la sp. enganchan sus nidos en paredes de precipicios. Los jóvs. recién plumados se posan a m. en gran número en los cables de teléfono. Caza insectos a todos los niveles, a m. a gran altura.

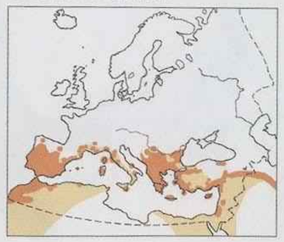
IDENTIFICACIÓN Se reconoce fácilm. por *obispillo blanco puro* en marcado contraste con el resto de *ps. ss. negras*, con un *brillo azul* en píleo, manto y escapulares. *Ps. infs. blancas*. Cola negra, corta y moderadam. ahorquillada (sin prolongaciones). En el suelo, p. ej. cuando bebe o cuando recoge barro para el nido, son visibles los pies cubiertos de plumas blancas (como un lagópodo). Vuelo no tan rápido como la G. Común, más *palpitante*, con frecuentes y a veces *largos planeos con las alas rectas*, a m. en suaves curvas y a escasa velocidad. – Jov.: como el ad. pero con casi nada de brillo azul encima y con garganta y peto "manchados" de gris pardusco. Leve toque de amarillo en la base de la mandíbula inf. (pico compl. negro en el ad.).

VOZ Muy ruidoso, esp. en las colonias. Gorjeo incesante aunque agradable, un "prrit" con variaciones según el estado de ánimo y las necesidades. Cuando está agitado, un "**chi**err" más alto, enfático y prolongado. El canto es un parloteo precipitado de "chirps" melódico y dulce.

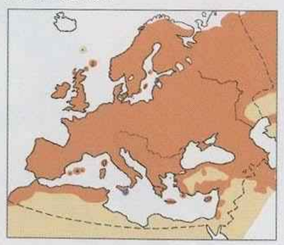
Golondrina común



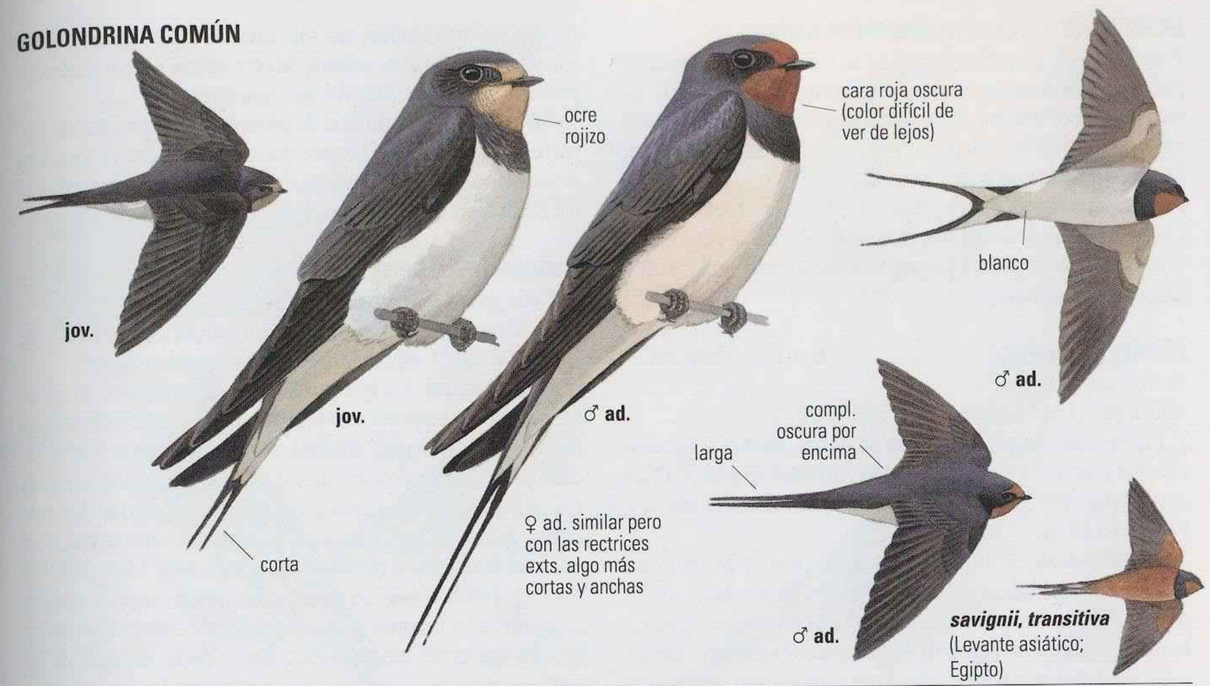
Golondrina dáurica



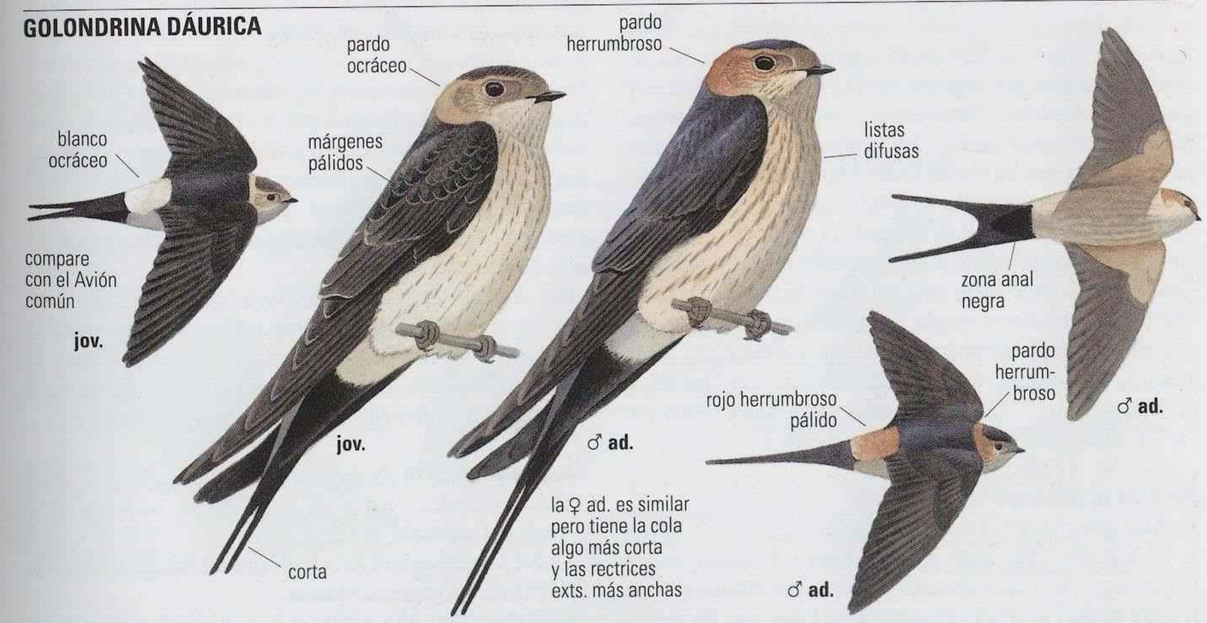
Avión común



GOLONDRINA COMÚN



GOLONDRINA DÁURICA



AVIÓN COMÚN

DZ

BISBITAS Y LAVANDERAS *Motacillidae*

Paseriformes b. pequeños y esbeltos, de cola larga y pico puntiagudo, que pasan mucho en el suelo. Migradores en el N y el E. Insectívoros. Los bisbitas (10 sps. nidificantes, 3 divagantes) son marrones y blancos, con pecho y ps. ss. más o menos estriados; tienen cantos característicos, que suelen emitir en un vuelo de canto típico. Anidan en el suelo, entre montículos de hierba. Las lavanderas (4 sps.) tienen pls. más contrastados y cantos más simples, y tb. una cola muy larga que menean de arriba abajo. Anidan en huecos o bajo la veg.

Bisbita campestre

E en p. I. y Be; **p** en Can

Anthus campestris

C. Trobat *E.* Landa-txirta *G.* Pica campestre

L 15,5-18 cm. Nidificante escaso en dunas, yermos y terrenos abiertos y secos, sin veg. o con hierbas y arbustos dispersos; tb. en zonas de montañas, incl. prados alpinos. Estival (meds. feb-sep), inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Bisbita grande y esbelto con un pl. uniforme *de color arena*. *Brida oscura* en todos los pls. (ocasionalm. menos patente debido al ángulo de la luz o el desgaste). *Uña posterior relativam. corta* (v. B. de Richard). Patas rosáceas o marrones claras. –Ad.: *casi sin listas desde el píleo hasta el dorso* (sólo un atisbo de moteado difuso), *ps. infs. blanco ocráceas no listadas*, a veces con unas pocas listas estrechas y tenues en los lados del peto. *Ceja pálida* bien marcada; gen. bigotera oscura y lista malar oscura muy fina. *Cober. medianas contrastadam. oscuras, con anchas puntas blanco ocráceas en pl. nuevo*. – Jov.: profuso dibujo desde el píleo hasta el dorso, con las plumas finam. bordeadas de blanco. *Peto moteado de oscuro* (extensión variable; a veces tb. algunas listas en los flancos). Se parece al B. de Richard (v.).

VOZ Reclamo, un "tshilp" lleno (final suave: recuerda vagam. al Gorrión común pero puede recordar tb. a la Terrera común) o un "chüp" más corto. Canto simple, gen. emitido en un vuelo de canto ondulante, dos o tres sílabas con un tono resonante, a m. acentuado y prolongado al final, lentam. repetido, p. ej. "tsir**liih**... tsir**liih**...tsir**liih**...". (En los Balcanes puede sonar como un "sr" "r" riüh" tembloroso y de tono descendente.)

Bisbita piquilargo

—

Anthus similis

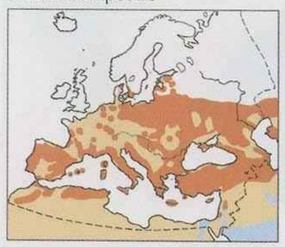
C. Piula de bec llarg *E.* Txirta mokoluze

L 16-17,5 cm. Cría en N Israel, O Siria y Líbano (¿tb. en O Jordania?), en laderas desnudas y abiertas con muchos afloramientos rocosos y hierbas u otra veg. baja (± maquia). Residente o migrador a gran distancia.

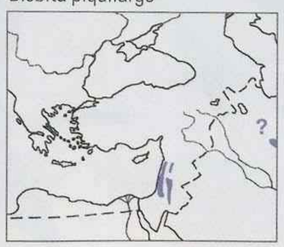
IDENTIFICACIÓN Como el B. Campestre y ± del mismo tamaño (lig. menor), pero con la *cola* algo *más larga* y el *pico más largo*. Pl. algo *más gris y menos contrastado* que el Campestre, p. sup. cola más oscura. *Ceja* a m. bastante estrecha, que *llega muy atrás h. la nuca*, más larga que en el Campestre. El pecho carece de listas oscuras bien visibles, tan sólo tiene un moteado muy tenue. Vientre y flancos a m. teñidos de ocre cálido. Cober. medianas proximalm. oscuras. Base del pico rosa claro.

VOZ El reclamo recuerda al de la Terrera sahariana, un "chupp" corto. Alarma, "siih". El canto, que se emite desde una roca o en el vuelo de canto lento y palpitante, es simple y vagam. similar al del B. campestre pero un poco más variado.

Bisbita campestre



Bisbita piquilargo



Bisbita de Richard

i en p. I., Be y Can

Anthus richardi

C. Piula grossa *E.* Richard txirta *G.* Pica de Richard

L 17-20 cm. Divagante de Siberia raro aunque regular en el O de Europa, en la p. I. esp. en inv. No cría en nuestra región.

IDENTIFICACIÓN Un ápice mayor que el B. campestre, lo que se refuerza por *patas y cola más largas* y por la costumbre de *adoptar una postura más erguida, estirando el cuello*. Cuando se posa en un cable contra un fondo claro (cielo), un rasgo distintivo útil es la *uña posterior muy larga* (más que el dedo pt.) El pico es algo más largo y grueso en promedio que el Campestre (como un peq. zorzal, pero la diferencia no siempre es apreciable). *Vuelo poderoso con largas ondulaciones*. A m. *se cierne* brevem. antes de posarse en la hierba (el Campestre sólo excepcionalm. hace algo parecido). Pl. similar al Campestre jov. (dorso y pecho estriados de oscuro), pero con *bridas pálidas* (con ciertos ángulos, sin embargo, p. ej. en perfil frontal oblicuo, pueden parecer más oscuras). –Ad.: *pecho y flancos gen. de un ocre cálido* (incluso teñidos de herrumbre), en contraste con centro del vientre más blanco, *peto netam. listado*; a m. las listas fusionan para formar una cuña oscura en el lado de p. inf. garganta. Cober. grandes y medianas, y tb. terciarias, con *puntas pardo herrumbrosas b. anchas* en pl. nuevo. – Jov.: (a m. incluso en oct): como el ad., pero con listas de ps. ss. más oscuras y con las cober. medianas y terciarias *estrecha y contrastadam. bordeadas de blanco.*

VOZ Reclamo típico, esp. cuando se le levanta o durante la migración, un "¡pshii!" áspero o ronco, prolongado y sin inflexión (o "shriip"; algunos Gorriones comunes suenan similares). El canto, simple y emitido en un vuelo de canto muy ondulante, es un "**tschi**vü-**tschi**vü-**tschi**vü-**tschi**vü-**tschi**vü-" rechinante.

Bisbita estepario (B. de Godlewski)

Ac 1

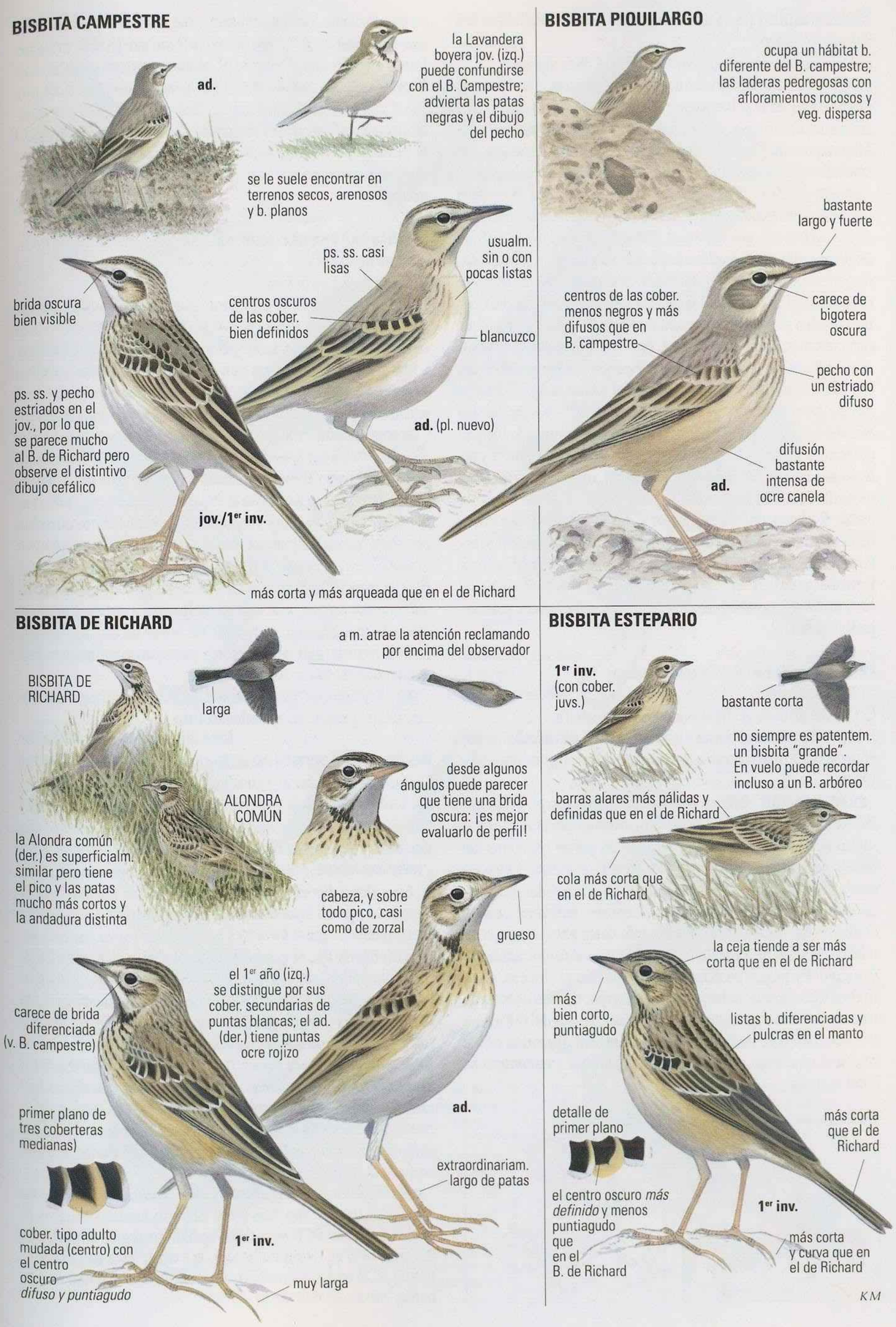
Anthus godlewskii

C. Piula de Godlewski

L 15,5-17 cm. Divagante raro de otoño en el NO de Europa, desde Mongolia y regiones adyacentes.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al B. de Richard en pl. pero *lig. menor*, con *patas más cortas, pico más corto y algo más puntiagudo y cola más corta*, y su banda alar tiende a estar más marcada. En la mano, difiere por ciertas medidas (p. ej. uña pt. más corta) y por la cantidad de blanco en la segunda rectriz más ext. (cuña blanca corta y ancha en el B. estepario, larga y estrecha en casi todos los de Richard), pero para una identificación segura en el campo hace falta un estudio detenido y preferentem. del reclamo. *Ps. infs.* algo *más uniformem. ocres* (vientre no tan blanco). Muchos inds. se identifican por tener cober. medianas tipo ad. (a veces presentes incluso el 1er ot.): con *puntas ocráceo claro, anchas y muy bien definidas, contra las cuales el centro oscuro tiene un borde ancho y romo*.

VOZ Reclamo como el B. de Richard pero algo más alto y con un tono algo más puro, recordando en cierto modo a la Lavandera boyera, un "pshi" a m. entremezclado con un "chip-chüp" bajo.



Bisbita alpino (B. ribereño alpino) **R** e **I** en p. l.; **I** en Be; **Ac** en Can
Anthus spinoletta
C. Grasset de muntanya *E.* Mendi-txirta *G.* Pica alpina
L 15,5-17 cm. Cría en prados alpinos, preferentem. húmedos y de hierba corta, en la p. Ibérica por encima de los 700 m. Inverna en ambientes acuáticos y prados húmedos del litoral y del interior. Muy emparentado con los Bs. costero y norteamericano (los 3 se consideraban conespecíficos hasta fechas relativam. recientes).

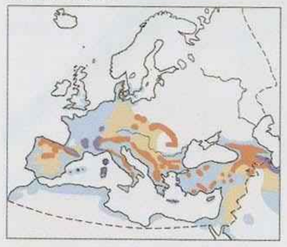
IDENTIFICACIÓN En pl. de inv. se parece mucho al B. costero (incl. las *patas* gen. *oscuras*), pero es algo *más pálido y más pardo por encima* (no gris oliváceo), y el *color de fondo de ps. infs. es un blanco más puro, con listas más marcadas. Ceja y bandas alares gen. más pálidas* y más marcadas. *Blanco puro en las rectrices exts.* (pero advierta que los lados de la cola grises claros del Costero pueden parecer blancos con luz fuerte). – Ver.: muda al pl. característico en marzo, con *ps. infs. rosáceas pálidas casi sin marcas* (listas únicam. en flancos) y *cabeza y nuca de color gris ceniza* oscuro, que gen. contrasta con el *manto pardo, la marcada ceja blanca* y las *bandas alares blancuzcas*. – Variación: las aves del Cáucaso (ssp. *coutellii*), cuya área de invernada incluye el Oriente Medio, son *más netam. estriadas por encima* y más ocres por debajo (en la totalidad de las ps. infs.; *spinoletta* tiene un matiz rosa más fuerte en el pecho).

VOZ Reclamo, un "vüisst" similar al del B. costero. Canto extremadam. similar al B. costero, pero reconocible con mucha práctica por ciertos motivos más rítmicos y algunas notas finas y prolongadas, p. ej. "zrü zrü zrü-zrü-zrü-zrü-zü-zü-züzü-züzüzüzüzüzü svirir**irr**-svirir**irr**-svirir**irr** **suu**ü-**suu**ü **psiii**eh-**psiii**eh-**psiii**eh".

Bisbita costero (B. ribereño costero) **I** en p. l.; **Ac** en Be y Can
Anthus petrosus
C. Grasset de costa *E.* Itsas-txirta *G.* Pica costeira
L 15,5-17 cm. Cría en costas e islas rocosas. La mayoría de los que crían en N Europa migran a las costas de O Europa durante el invierno.

IDENTIFICACIÓN Bisbita relativam. robusto con *pl.* predominantem. *oscuro* y *marcas difusas*. Los mejores rasgos distintivos suelen ser las *patas oscuras* (a veces de un pardo rojizo no tan oscuro pero nunca rosas como p. ej. en el B. pratense) y *pico oscuro y relativam. largo*. Rectrices exts. grisáceas pálidas, no blancas puras (exc. a veces en la punta). *Ceja gen. indistinta y corta*. Anillo ocular blanco y estrecho. Ps. infs. de un blanco sucio, a m. teñidas de ocre; pecho y flancos *profusa pero difusam. estriados de oscuro*. Ps. ss. gris pardusco con un *tenue matiz oliváceo*, manto con listas oscuras indistintas. – Variación: las aves nórdicas y rusas (ssp. *littoralis*) son prácticam. idénticas a las del O Europa (*petrosus*) en inv., pero algunas adquieren un distintivo pl. de ver. en el que las ps. infs. están teñidas de rosa y tienen menos listas oscuras.

Bisbita alpino



Bisbita costero

VOZ Reclamo, un "viisst" penetrante, explosivo y prolongado que suele emitir solo o repetir más lentam. que en el B. pratense. Canto engañosam. similar al B. alpino (y no muy distinto del B. pratense), una serie de notas finas, penetrantes y repetidas, con 3 o 4 cambios durante el canto, "zrü-zrü-zrü-zrü-zrü-zre-zre-zre-zre-zre-sui-sui-sui-sui-zri-zri-zri..." o similar. Se diferencia del B. pratense por voz algo más penetrante, casi "eléctrica" y por ser la serie introductoria de "zrü" más dura, menos pura y con un tono más bajo.

Bisbita norteamericano (B. ribereño pechianteado) —
Anthus rubescens
C. Piula de ventre pàl·lid
L 15-16 cm. Divagante muy raro desde América o Asia. La ssp. *rubescens* cría en N América y en O Groenlandia y ha sido citada en O Europa, en otoño; la ssp. *japonicus* (de aspecto muy distinto, v. más abajo en el texto) cría en E Asia y es regular en inv., p. ej. en Israel. Está muy emparentado con los Bs. costero y alpino (los 3 se consideraban conespecíficos hasta fechas relativam. recientes).

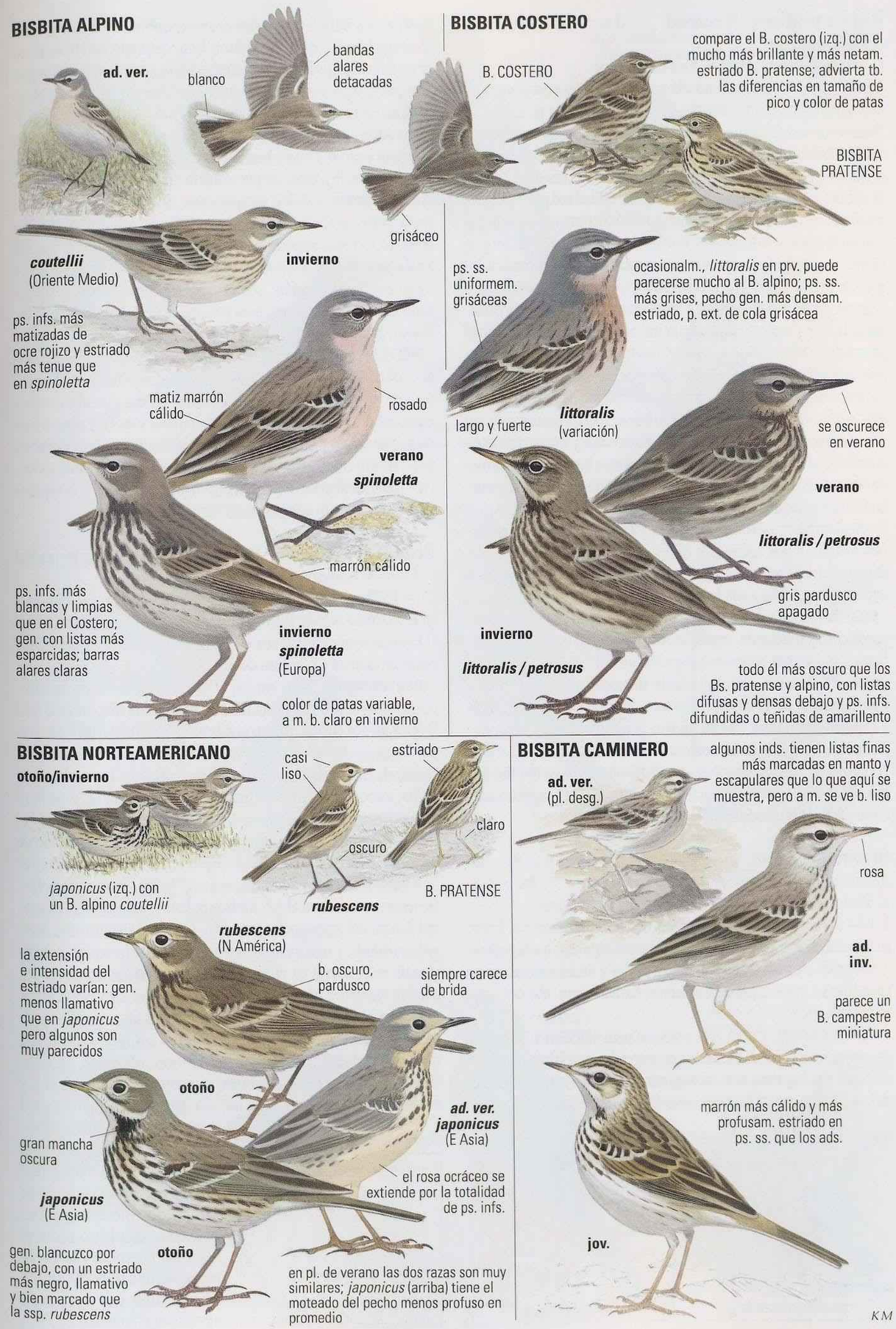
IDENTIFICACIÓN *Un ápice menor* que el B. alpino, con el *pico algo más fino* y las *bridas más pálidas*, lo que puede recordar al B. pratense, pero el Norteamericano siempre tiene *listas mucho menos marcadas en ps. ss.* que el Pratense. – Inv.: la ssp. *rubescens* es netam. *ocre por debajo*, con listas oscuras bastante estrechas pero bien marcadas, y suele tener *patas oscuras*. La ssp. *japonicus* es *más blanca por debajo*, con *listas negruzcas bien marcadas* (incl. la gran mancha oscura en el lado de la garganta), *más oscura y más gris por encima*, a m. con un anillo ocular nítido y una ceja marcada, que algunas veces tiene un borde oscuro por encima (¡puede recordar al B. de Hodgson!); patas pardo rojizas, a m. más pálidas que en *rubescens*.

VOZ Reclamo, un "psipp" como el del B. pratense pero algo más "crujiente" y enfático; no suele repetirlo.

Bisbita caminero *Anthus berthelotii* **R** en Can
C. Piula de Berthelot *E.* Txirta kanariar *G.* Pica de Berthelot
L 13-14,5 cm. Cría en y es el único bisbita común en Canarias y Madeira, en llanuras áridas, terrenos pedregosos y arenosos con veg. baja, y tb. laderas montañoas. Residente.

IDENTIFICACIÓN *Pequeño* como el B. pratense, pero con *extremo pt. corto* (las patas se ven muy h. atrás) y *cabeza bastante grande* aunque el pico es fino. El ad. es predominantem. *gris y blanco sucio*, mientras que el jov. está a m. teñido de rojizo por encima. *Ceja* característica, de color blanco sucio y *bien marcada*. El anillo ocular pálido y la zona pálida difusa detrás del ojo y en el centro de auriculares, la *lista ocular oscura* (incl. las bridas), la *bigotera oscura* y la *estrecha lista malar oscura*, le dan un aspecto llamativo y casi estriado. *Pecho claram. estriado sobre un color de fondo blanco* (sin tonos ocres). Ps. ss. sin listas (nuca) o con listas finas muy tenues. Las puntas pálidas de las cober. medianas forman una banda alar patente. Movimientos más de Terrera sahariana que de bisbita: hace rápidas carreras como de ratón, entremezcladas con paradas fugaces; difícil de levantar, prefiere huir por el suelo corriendo.

VOZ Reclamo no muy distinto de la Lavandera boyera, un "tsri"(e)"; tb. un "chup" más corto. El canto, emitido en un vuelo de canto ondulante, es un reclamo bastante enérgico un poco a lo B. campestre, que se repite lentam. 4-7 veces, "tschilp...tschilp...tschilp...", a veces un poco más rápido y con una cualidad retumbante, "tsivirr, tsivirr, tsivirr, tsivirr".



Bisbita pratense (B. común)

I en p. I. y Be; **Ac** en Can

Anthus pratensis

C. Titella *E.* Negu-txirta *G.* Pica dos prados

L 14-15,5 cm. Cría en terrenos abiertos, en brezales y páramos, prados costeros, pastos y ciénagas. Es invernante en la p. I. y en las Baleares (principalmente de oct. a sep.), en diversos lugares abiertos.

IDENTIFICACIÓN Bisbita típico, con pl. pardogris. teñido de oliváceo y blanco ocráceo o blanco sucio, y ± estriado. Como el B. arbóreo, del que suele distinguirse sin dificultad por reclamos y hábitat. No obstante, ambas sps. pueden encontrarse en hábitats similares (pastos con árboles, bordes de ciénagas y, en las migraciones, en prados), siendo entonces necesario un estudio morfológico detallado a menos que se oigan los reclamos. Fíjese en el *pico algo más fino* (que a m. parece compl. oscuro a distancia, careciendo de la base rosada en mandíbula inf. propia del Arbóreo), dibujo cefálico *más difuso* y menos contrastado con *ceja menos marcada* y bigotera algo más estrecha y no tan pálida. Un *estrecho anillo ocular blanco* es a m. la parte más pálida de la cara. *Ps. ss. más profusam. estriadas* que en el Arbóreo (pero algunos inds. en pl. nuevo son b. similares). La uña pt. es larga y no tan curva (v. Arbóreo), pero hace falta verla de cerca con buenas condiciones de observación para poder confirmarlo. Patas rosáceas. Es muy terrestre y prefiere posarse *en el suelo* después del vuelo pero a m. tb. en alambres y postes de cercados, y a veces en lo alto de arbustos, árboles bajos aislados y cables telefónicos. Vuelo de canto característico, primero remontándose con rápidos aleteos y dejándose caer luego con las alas rígidas.

VOZ El reclamo, que emite cuando se remonta con su vuelo espasmódico y rebotante, son unas pocas notas "ist ist ist" finas y vehementes. Los que sobrevuelan emiten un "ist", "ist üst" similar o más corto. Alarma, una doble nota trémula, "sitt-itt" o "tirri". Canto como el del B. costero, una serie de notas penetrantes, finas y rápidam. repetidas con un motivo que cambia 3 o 4 veces durante la estrofa, que es muy constante en su estructura: un "zi zi zi zi zi zi zi zi zi zi zü-zü-zü-zü-zü-zü-zü-zü-svisvisvisvisvisvi **tüü tüü tüü tüü** tt-svia" con notas iniciales más altas que el Costero y acabando a m. la estrofa con un leve floreo.

Bisbita arbóreo

E en p. I.; **P** en Be; **Ac** en Can

Anthus trivialis

C. Piula dels arbres *E.* Uda-txirta *G.* Pica das árbores

L 14-16 cm. Cría localm. en terrenos arbolados abiertos. En la p. I. prefiere claros y linderos de bosques montanos, hasta más de 1.500 m de altitud; tb. en zonas de frutales y, en las migraciones, en cultivos y otros lugares b. abiertos. Estival (prin. abr-oct), inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Como el B. pratense pero con el *pico algo más grueso*, marcas cefálicas bastante más marcadas, con la ceja algo más marcada y la bigotera más ancha y más pálida, así como un atisbo de lista ocular oscura (aunque estas diferencias son menores y difíciles de ver). Ps. infs. con *mayor contraste entre el pecho ocre cálido y el vientre blanco* y entre las *profusas listas del pecho y las finas listas de los flancos* (el pratense es más uniformem. amarillento u blanquecino por debajo, con listas igualm. toscas en pecho y flancos). Manto/dorso normalm. menos netam. marcados de oscuro que el P. (pero diferencia no siempre evidente). De cerca, a veces se ve la uña pt. corta y curva. Patas y base del pico rosas. Complexión algo más pesada que el P. y vuelo un poco más directo, no tan ligero y rebotante. B. tímido y difícil de aproximar. Se alimenta mucho en el suelo, pero cuando se asusta es probable que vuele y se *pose en un árbol*; en terrenos abiertos tiende a volar más lejos que el Pratense. Vuelo de canto característico, empieza desde un árbol, asciende y luego *cae "en paracaídas" con las alas rígidas y bamboleando las patas al final del descenso*, para posarse en un árbol distinto. A m. mueve rápidam. la cola h. abajo cuando está en una rama.

VOZ El reclamo es un "spihz" prolongado, ronco y sin inflexiones. Alarma, un "sütt" claro y discreto aunque penetrante. El canto, que es frecuente, incluso en medio del día cuando muchas especies "duermen la siesta", es una estrofa sonora y alegre formada por trinos y series de notas repetidas con un ritmo variable, p.ej. "zit-zit-zit-zit- cha-cha-cha-cha sürrrrrrrrrrrrr **siiiii**-a tvet-tvet-tvet-tvet **si**va **sii**va **sii**va **sii**va **siih**va cha-cha-cha"; la secuencia de los distintos componentes varía.

Bisbita de Hodgson *Anthus hodgsoni*

Ac 3 (p. I. + Be)

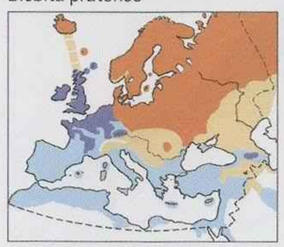
C. Piula de Hodgson *G.* Pica de Hodgson

L 14-15,5 cm. Cría en terrenos arbolados abiertos, en Siberia y en el extremo NE de Europa; inv. en S Asia. Divagante raro en O Europa aunque anual en ot. (3 citas en nuestro país) y con unas pocas citas de prv. e incluso de inv.

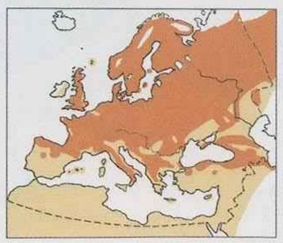
IDENTIFICACIÓN Muy similar al Arbóreo (con uña pt. igualm. corta y curva; todos los demás bisbitas tienen la uña pt. algo más larga y menos curva), pero con dibujo cefálico algo distinto, gris pardusco más *teñido de verde*, con *manto y píleo menos netam. marcados*; tb. tiene un *moteado negro más profuso* en promedio *en el pecho*, aunque los extremos pueden ser muy similares. *Ceja muy marcada, blancuzca y sin listas* (ceja pardoamarillenta finam. estriada de pálida y ± destacada en el Arbóreo), *netam. teñido de ocre herrumbroso delante del ojo* (levem. ocre como máximo en el A.). Suele mostrar una *línea oscura en el límite de la ceja con el píleo* (nunca patente en el A.). Detrás de las auriculares y, en diagonal debajo del extremo pt. de la ceja, tiene casi siempre una *mota pálida aislada, y una mota oscura debajo de ésta* (a veces hay indicios de estas motas en el Común). En ot. *terciarias nuevas con anchos márgenes pardo oliváceos* (los A. inms. tienen estrechos márgenes blanco gris. en las a m. desgastadas terciarias).

VOZ Reclamo muy similar al del Arbóreo, un "spiz" agudo y lig. ronco (muy difícil de distinguir del Arbóreo, aunque el del B. de Hodgson es un poco menos ronco en promedio, algo más fino y menos prolongado). Alarma, un "sitt" fino y penetrante. Canto como el Arbóreo, pero las estrofas son a m. un poco más cortas, la voz más suave y más alta, el ritmo rápido en toda su extensión (no se hace intermitentem. más lento como el A.) y los trinos más secos; la voz recuerda a veces al Acentor común, algo que no sucede nunca con el Arbóreo.

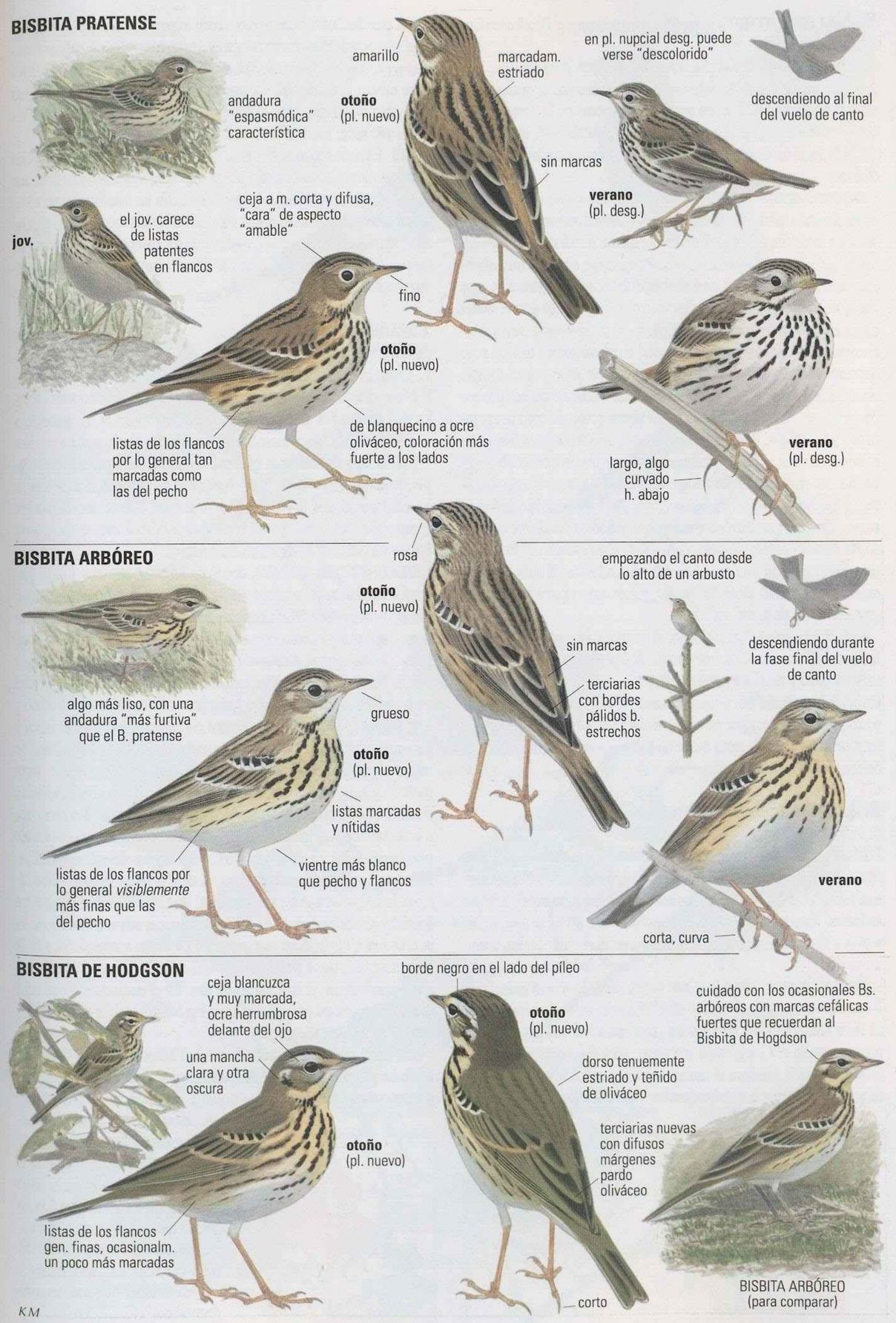
Bisbita pratense



Bisbita arbóreo



Bisbita de Hodgson



Bisbita gorgirrojo

p en p. I. y Be; **Ac** en Can

Anthus cervinus

C. Piula gola-roja *E.* Gurita lepagorri *G.* Pica gorxirrubia

L 14-15 cm. Cría esparcidam. en montañas desnudas y tundras en el extremo N de Europa, en tierras pantanosas de la zona de sauces, y en bosques de abedules con claros herbosos. Inverna en África y localm. en Oriente Medio. Paso migratorio por p. I. y Be (feb-mar y sep-oct).

IDENTIFICACIÓN Parecido al B. pratense por tamaño y forma y en los mismos hábitats que éste durante las migraciones. Pero gen. sólo los inms. de ot. plantean un problema de identificación. En todos los pls., *profusam. estriado de negro por encima, incl. dorso y obispillo* (el Pratense tiene el obispillo escasam. marcado), con *fondo pardo* y algunos márgenes rojizos y blancuzcos (sin el matiz oliváceo de la mayoría de Ps. en ot.). – Ad.: *garganta de roja herrumbrosa*. Algunos (probablem. ♂♂ en su mayoría) tb. con rojo herrumbroso en ceja, frente y peto, y tb. con estas zonas compl. sin marcas (y por tanto sin la lista malar oscura); otros (probablem. ♀♀ en su mayoría) con menos proporción de rojo herrumbroso y profusam. estriados. El color herrumbroso se conserva en otoño (pl. inv.), pero inicialm. es más pardo amarillento. – 1er otoño: sin rojo herrumbroso en la garganta, que es blanco ocrácea. Fíjese en las *ps. ss. profusam. estriadas* con un color de fondo más pardo que gris oliváceo, *márgenes pálidos bien visibles en terciarias, bridas pálidas, anillo ocular blancuzco completo y estrecho*, pico fino gen. con una base amarillenta en la mandíbula inf., *listas blancuzcas a lo largo del manto*, y a m. una marcada cuña negra en el lado de p. inf. garganta.

VOZ Reclamo, un "pssiih" fino, crujiente y prolongado, con un indicio de ronquedad cuando se oye de lejos (pero mucho más alto, más puro y más largo que el del Arbóreo). Alarma, un "chüpp" como de Escribano hortelano. El canto es muy característico, con su tono resonante y sus notas prolongadas y finas como agujas (con una cualidad de nota de reclamo) y su sonido zumbante y seco como de Pardillo sizerín.

Bisbita del Pechora

Anthus gustavi —

C. Piula del Petxora *G.* Pica do Péchora

L 14-15 cm. Cría en zonas cenagosas con bosques abiertos de coníferas y sauces, en tundras húmedas con árboles y arbustos dispersos, junto a orillas fluviales pantanosas con eneas, sauces y árboles aislados. Inverna en SE Asia. Divagante raro a O Europa, prin. sep-oct. Terrestre y difícil de levantar, se escurre entre la veg. como un ratón.

IDENTIFICACIÓN Debido a las ps. ss. marcadam. estriadas, con *listas blancuzcas a lo largo de lados del manto* (a m. con un indicio de lista secundaria) y frecuentem. una mancha malar oscura, se parece mucho al Gorgirrojo jov. pero: *pico* algo *más grueso* con base parda gen. rosácea o clara; *terciarias más cortas* que no cubren las primarias hasta las puntas; *bandas alares* más destacadam. pálidas, casi *blancuzcas*; contraste entre el *vientre blanco y el pecho ocre* (el Gorgirrojo es más uniformem. blanco amarillento en ps. infs.); *píleo y auriculares de un pardo rojizo b. claro, fina pero netam. estriadas de oscuro*; tendencia a tener bridas oscuras pero listas malares y bigotera indistintas; ceja corta y difusa, finam. estriada; lados de la cola no blancos puros.

VOZ El reclamo, que se oye a m. durante las migraciones, pero *mucho menos a m.* cuando se *levanta* que otros bisbitas, es un "dzepp" corto, penetrante y recortado, con un trasfondo casi eléctrico, que se repite unas pocas veces. Canto suave, con una voz tensa y "mecánica", unos trinos secos y duros interrumpidos por una nota doble, "turrrrrr-tirrrrrr-**chu**chi-turrrrrr-**chu**chi-tirrr-turrrrrr...".

Lavandera blanca

R en p. I.; **I** en Be y Can

Motacilla alba

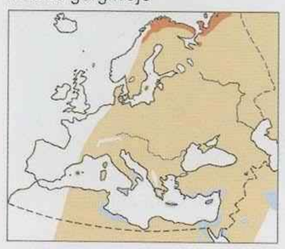
C. Cuereta blanca *E.* Buztanikara zuri *G.* Lavandeira branca

L 16,5-19 cm. Nidificante común en diversos hábitats, a m. en terrenos cultivados abiertos cerca de casas y agua, p. ej. granjas y orillas fluviales, así como pueblos y ciudades. Residente parcial en O y S Europa, estival en el N. Anida en paredes de piedra, bajo tejas, en bancos de tierra, entre hiedra, bajo piedras, etc. se siente atraído por zonas de veg. baja o desnudas tales como céspedes, campos de golf, tejados y carreteras de asfalto donde es fácil verla corriendo velozm. o capturando insectos.

IDENTIFICACIÓN Esbelta, con *cola larga, estrecha y negra que menea constantem. arriba y abajo*. Anda con movimientos espasmódicos de la cabeza, se precipita hacia la presa y se detiene súbitam., agitando la cola con excitación. – ♂ ad. ver. (ssp. *alba*): píleo y nuca negros, *formando un borde marcado con el manto gris ceniza*. Frente/p. ant. píleo negros. Babero negro azabache (del pico al pecho). Bandas alares y márgenes de las terciarias blancos. – ♀ ad. ver. (*alba*): como el ♂ pero con menos negro en la nuca y formando ésta un *borde difuso con el dorso gris*, o con sólo algo de negro en el píleo, o incluso con *píleo y nuca compl. grises*. – Inv.: mentón y garganta blancos, teñidos de amarillo en algunos inds.; franja pectoral negra. Frente blanca, con matiz amarillo verdoso, o gris claro con un matiz verdoso (el ♂ ad. es más blanco, los inms. pueden no tener nada de blanco). – Jov.: lados del píleo oscuros. Bandas alares grisáceas. *Mancha pectoral gris*, no negra. – Variación: la LAVANDERA PÍA, ssp. *yarrellii*, que cría en Gran Bretaña e Irlanda, y esporádicam. en costas atlánticas adyacentes (O de la p. I. en inv.), cuyo ♂ ad. ver. tiene *ps. ss. negro azabache* y cuya ♀ (y ♂ inm.) las tiene *grises fuliginosas oscuras con el obispillo negro*; flancos de un gris oliváceo oscuro. En el resto de Europa cría la ssp. *alba*, con ps. ss. grises claras. En Marruecos, *subpersonata*, con un dibujo cefálico distintivo.

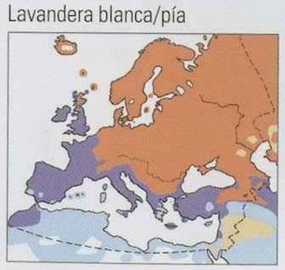
VOZ Reclamo fácilm. reconocible, un "tsli-**vitt** o "zi-se-**litt**" di- o trisílabo y alegre. Canto normal muy simple, unas pocas notas gorjeantes, una pausa, luego unas pocas notas seguidas de una pausa, etc., dando una impresión de casual y meditabundo y no siempre como el canto "propiam. dicho". Puede decirse lo contrario de la variante del canto que utiliza en excitación, en conflictos territoriales o cuando acosa a un Cuco o un Gavilán, una serie larga y muy rápida de notas piantes e indignadas.

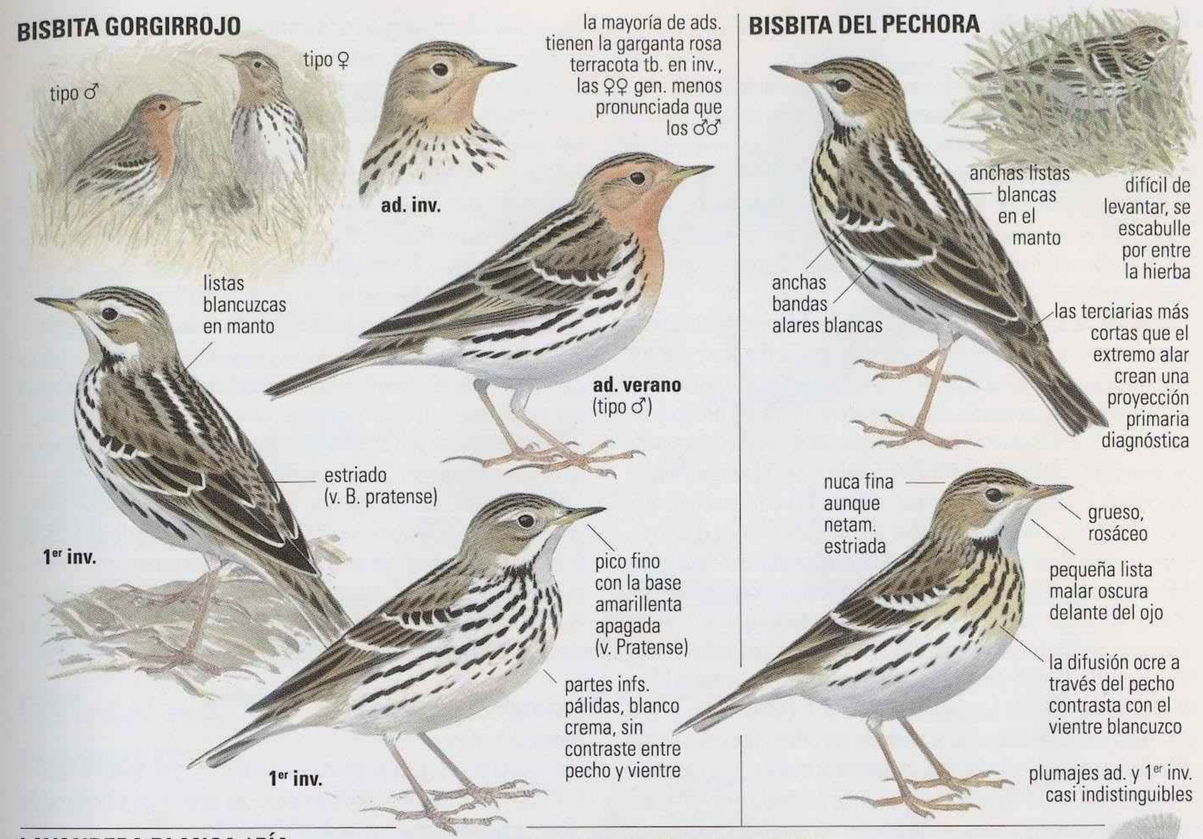
Bisbita gorgirrojo



Bisbita del Pechora

Lavandera blanca/pía





Lavandera boyera

E en p. I. y Be; **P** en Can

Motacilla flava

C. Cuereta groga *E.* Larre-buztanikara *G.* Lavandeira amarela

L 15-16 cm. Cría en zonas pantanosas, orillas de lagunas, prados húmedos, etc., gen. por debajo de 1.200 m. Tb. se encuentra en pastos y cultivos, preferentem. de alfalfa. Estival (feb-sep/princs. oct), inverna en África. Anida en montículos de hierba. Variación geográfica compleja en cuanto a apariencia, esp. de los ♂♂, que no puede describirse con detalle aquí; 8 ssps. distintas como mínimo en nuestra región.

IDENTIFICACIÓN La menos extrema de las lavanderas en cuanto a proporciones, con cola algo más corta que la Blanca y claram. más corta que la Cascadeña. El ♂ es *amarillo intenso por debajo*, la ♀ un poco más apagada, esp. en el pecho. Inms. en otoño pálidos por debajo, *blanco ocráceos con sólo un tenue matiz amarillo en la zona anal* (amarillo a veces difícil de ver en el campo, o a veces compl. ausente; v. L. cetrina). *Manto y dorso verde grisáceo o gris pardusco, con un matiz oliva que apenas se ve* en el campo. *Patas negras.* Alas gris pardusco, con bandas alares b. marcadas pero estrechas, amarillo pálido o blanco sucio. – Variación en los ♂♂: en la mayor parte de Europa continental (ssp. *flava*), la cabeza es azulada con una destacada ceja blanca y una subbigotera blanca entre la mejilla gris y la garganta amarilla; peq. mancha blanca debajo del ojo. En las que crían en la p. I. (*iberiae*), la ceja no está muy desarrollada, el gris azulado del píleo contrasta con el gris oscuro de auriculares, y la garganta es blanca. Los ♂♂ típicos de otras ssps. se ilustran en la lámina. Advierta que en las zonas fronterizas entre razas pueden haber formas intermedias.

VOZ En gran parte de Europa el reclamo es un "psit" fino o un "tslie" algo más pleno, pero en los Balcanes y partes del E Europa (*feldegg*) suele oirse un "zrii(e)" más áspero (con un "r" más patente; v. L. cetrina). El canto, uno de los más modestos entre las aves, suele consistir en dos (1 o 3) notas rechinantes, con la última gen. algo acentuada, "srii-**srriiht**"; a m. emitido desde un poste, arbusto bajo o alambre de cercado.

Lavandera cetrina

Ac 25 (p. I. + Be + Can)

Motacilla citreola

C. Cuereta citrina *E.* Buztanikara zitrino *G.* Lavandeira citrina

L 15,5-17 cm. Cría en prados anegados, ciénagas abiertas en bosques con veg. baja y sauces arbustivos esparcidos, y en orillas fluviales pantanosas. Inverna en SE Asia (unas pocas en Oriente Medio). Divagante rara pero cada vez más numerosa h. O Europa; en la p. Ibérica se detecta sobre todo durante la migración de otoño.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y proporciones como la L. boyera pero con la cola algo más larga en promedio. Las *franjas alares blancas* (o blancuzcas) *y dobles* son un rasgo importante en todos los pls. (excepción: los inds. en pl. nupcial muy desg.) – ♂ ad. ver.: inconfundible, con *cabeza compl. amarilla limón, collar nucal negro, manto/dorso gris ceniza*, vientre amarillo (pero gen. con *infracober. blancuzcas*; siempre amarillas en las Ls. boyera y cascadeña). Flancos grises más bien oscuros (como en la Blanca, contrariam. a las otras lavanderas). – ♀ ad. ver./ ♂♀ ad. inv.: píleo y mejillas tienen un tono gris, la nuca carece de negro y el amarillo de ps. infs. suele ser más pálido. Fíjese en la *ceja amarilla* y las *auriculares de color gris sucio bordeadas de amarillo*, así como en las *bandas alares blancas*. Esp. en pl. de inv., algunas motas oscuras en el pecho. – 1er inv.: carece de amarillo puro en el pl. (pero pecho y frente a m. tienen un matiz ocre amarillento) y puede confundirse con las Boyeras inms. pálidas. Fíjese en lo siguiente: *anchas bandas alares blancas; ps. ss. grises o grises parduscas* (nunca con un tono oliváceo); *bridas pálidas* y a m. tb. la frente (oscuras en la Boyera); *auriculares bordeadas de claro; pico compl. oscuro* (la Boyera con la base de la mandíbula inf. algo más pálida); *nunca hay amarillo en las infracober. caudales; reclamo.*

VOZ Reclamo de contacto a m. un "tslie" muy similar al de la Boyera. Alarma y reclamo en vuelo (a m. emitido por las divagantes en O Europa), un "strip" característico, sonoro, murmurante y recto, repetido varias veces. Canto muy parecido al de la Blanca, unas pocas sílabas poco complicadas a la vez, emitidas desde lo alto de un sauce arbustivo (frases algo más largas en el vuelo de canto).

Lavandera cascadeña

R en p. I. y Can; **I** en Be

Motacilla cinerea

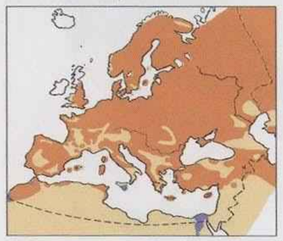
C. Cuereta torrentera *E.* Buztanikara hori *G.* Lavandeira real

L 17-20 cm. Cría en parejas aisladas, en peqs. ríos y arroyos de curso rápido con muchas piedras expuestas, en y junto al agua, y con bosque o como mínimo hileras de árboles junto a las orillas; a veces tb. en orillas lacustres y de ríos más lentos. Parcialm. residente en la p. I., con un gran aflujo de invernantes del N de Europa. Anida en grietas rocosas, cavidades bajo puentes de piedra, etc., junto al agua.

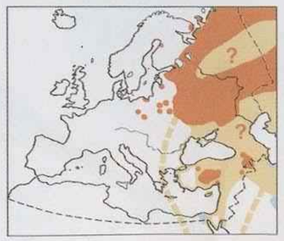
IDENTIFICACIÓN La lavandera que tiene la *cola más larga* y las *patas más cortas*. Menea constantem. la cola, y tan fuertem. que *la popa se sacude* con ella. En todos los pls. tiene *zona anal amarillo brillante* y tb. *obispillo verde amarillento. Patas rosado parduscas* (negras en las otras lavanderas). *Ps. ss. grises* contrastan con *alas negras*. Márgenes de las terciarias blancos (o blanco-amarillentos). Ceja pálida bien visible. En su *vuelo muy ondulante*, cuando la larga cola es muy llamativa, *ancha banda alar blanca*, esp. evidente en vista inf. – ♂ ad. ver.: *babero negro. Ceja y subbigotera blanco* puro. Resto de ps. infs. amarillo (pero flancos a m. un poco más pálidos). – ♀ ad. ver.: garganta blanca con algo de negro grisáceo; a veces más tipo 4 con mucho negro en la garganta, aunque siempre con algo de blanco y con una ceja y una indistinta subbigotera blanco ocráceas. – Inv.: garganta pálida sin plumas oscuras. Los inds. más viejos son más amarillos en el pecho y más blancos en la garganta, y los más jóvs. más pálidos en el pecho y teñidos de ocre en la garganta.

VOZ Reclamo como el de la L. blanca pero más penetrante y agudo, "zi-zi". Alarma, un "sü**iht**" repetido, a m. entremezclado con el reclamo. Canto, una serie corta y mecánica de notas penetrantes, "ziss-ziss-ziss-ziss-", a m. mezclado con una frase alternativa de notas más altas, "si si si siü".

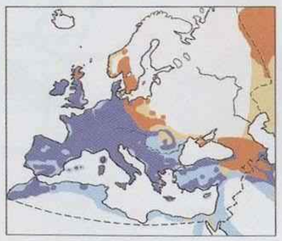
Lavandera boyera

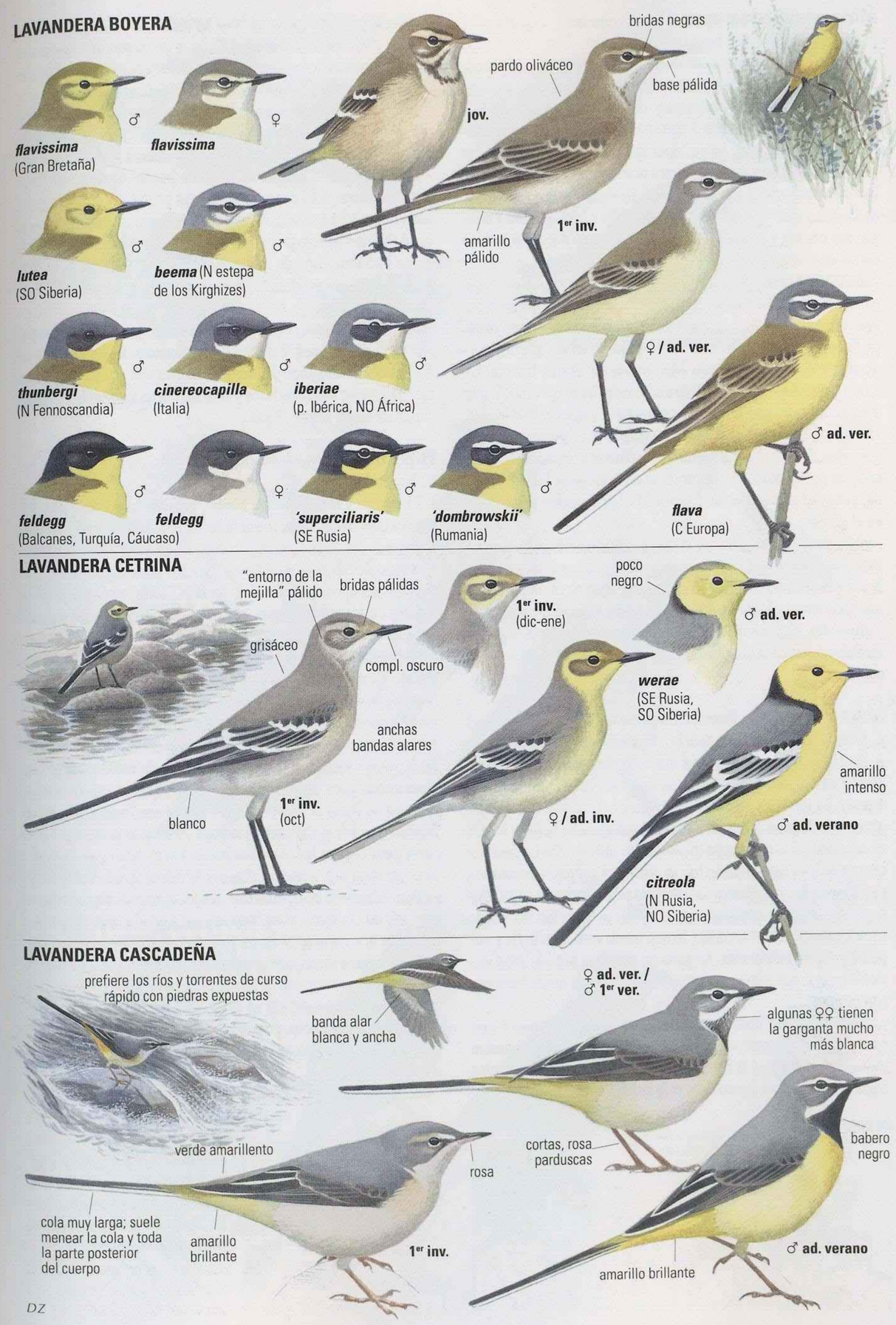


Lavandera cetrina



Lavandera cascadeña





DZ

Mirlo-acuático europeo *Cinclus cinclus* **R** en p. I.

C. Merla d'aigua *E.* Ur-zozo *G.* Merlo rieiro

L 17-20 cm. Cría junto a cursos de agua someros en regiones de montaña, a m. boscosas y preferentem. junto a torrentes rápidos con cantos rodados expuestos como convenientes atalayas; menos a m. en ríos de tierras bajas con presas. Bucea en busca de invertebrados acuáticos, *nada bajo el agua* usando las alas y puede andar por el fondo (gracias a unos huesos macizos que son únicos entre las aves voladoras); en inv. se zambulle desde el borde del hielo. Tb. nada en la superficie, con el cuerpo muy bajo. Nido de paja y musgo, con cúpula y entrada lateral, en una pared rocosa o incluso detrás de una cascada.

IDENTIFICACIÓN *Forma compacta* con patas robustas y *cola corta, que a m. lleva algo levantada*. Pl. *oscuro con un gran babero blanco*, compl. negro fuliginoso (N Europa, gran parte de Francia, NO de la p. I.) o bien pardusco en la cabeza y pardo rojizo debajo del babero. Membrana nictitante blanca. En vuelo se ve *compacto*, aprox. grande como un estornino. Vuelo *directo,* con *aleteos rápidos y zumbantes y alas redondeadas*. Hace a m. reverencias repetidas cuando está posado. – Jov.: gris apagado con barras onduladas pálidas por encima y otras oscuras por debajo. Puede mostrar un indicio de babero blanco, aunque éste suele estar difundido de gris y poco delimitado en el vientre.

VOZ Reclamo, un "¡stretts!" corto, sostenido y eléctrico, más penetrante que el tumulto del agua, que a m. emite cuando pasa volando por el curso de agua. El canto, a m. incluso en pleno inv., es una serie suave y lenta de notas duras, tensas, ásperas, crujientes y guturales, algunas de ellas repetidas unas pocas veces, y puede recordar tanto al canto del Piquituerto como al del Camachuelo comunes.

Ampelis europeo *Bombycilla garrulus* **Ac** 6 (p. I.)

C. Ocell sedós *E.* Ostazuri-txori *G.* Tagarela

L 18-21 cm. Cría en las partes más al N del cinturón boreal de coníferas, a m. en bosques remotos, maduros y con abundantes líquenes, en terrenos húmedos y musgosos. Anida en ramas muy altas, a m. de pino. Algunos años vuela en grandes bandos h. el S en inv., hasta el O de Europa (ocasionalm. al N de la p. I.) y entonces a m. se le ve comiendo serbas en jardines y carreteras suburbanas. Pese a ello, permanece alerta y bastante nervioso y se retira a las copas arbóreas más altas ante el menor peligro. En inv. puede comer bayas semifermentadas, lo que puede emborracharle e impedirle volar temporalm. Al parecer, tiene un hígado muy eficiente (mejor que el humano) para resistir esto, ya que se recupera con rapidez.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de estornino y forma compacta, con cuello grueso. *La gran cresta pileal* y el color *ocre rojizo* eliminan todas las demás sps. y la combinación de estrecha máscara ocular negra, *babero negro, punta de la cola amarilla* y *dibujo alar blanco y amarillo* lo hacen inconfundible. Vuelo recto con largas ondulaciones; los bandos vuelan apretadam. a un bando de estorninos. – ♂ ad.: puntas de las primarias orladas de amarillo en la bandera ext. y *ampliam. de blanco en la int.* (formando *marcas o "ángulos" en forma de V* en cada punta); *ancha franja caudal terminal amarilla*; muchos apéndices rojos, largos y cerosos en las secundarias; babero compl. negro con el borde inf. bien delimitado. – ♀ ad.: como el ♂ ad. pero a veces con bordes blancos más finos en las banderas ints. de las puntas de las primarias; franja caudal amarilla más fina; a m. con menos y más cortos apéndices céreos; borde inf. del babero poco definido. – 1er año: sin puntas blancas en las banderas *ints.* de las primarias, sólo tiene puntas blanco amarillentas en las banderas exts. (y por tanto, sin amarillo brillante ni ángulos).

VOZ El reclamo de contacto es un "sirrrrr" agradable y resonante, como de una peq. campana, a m. en coro antes de alzar el vuelo. Canto lento y con detenciones, una serie de notas del reclamo mezcladas con sonidos duros y roncos, "sirrr siirrrr charc-charc chi-charc sirrrr sirrrr...", etc.

Hipocolio *Hypocolius ampelinus* —

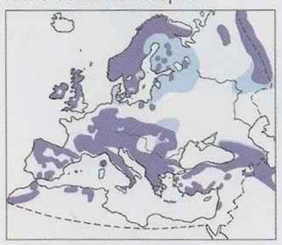
C. Hipocoli

L 21-24 cm. Cría en Oriente Medio, prin. en Irak y S de Irán, en o cerca de semidesiertos con árboles o arbustos dispersos, en palmerales de datileras y sotos y jardines. Busca periódicam. una dieta a base de bayas, a m. en peqs. bandos como el emparentado Ampelis europeo. Inverna al S, hasta el Golfo, en O y N Arabia Saudí y la Unión de Emiratos Árabes. Divagante o invernante escaso en Omán, divagante en Israel y Yemen.

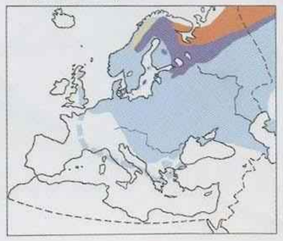
IDENTIFICACIÓN A distancia parece un alcaudón pero es b. más esbelto y corto de alas y con la *cola más larga*. De cerca es *inconfundible* con *su pl. gris azulado muy pálido* y la destacada *franja terminal negra de la cola*. Su parentesco con el Ampelis e. se revela por la forma similar del pico, la *forma "sin hombros"* y la *costumbre de estirar el cuello* cuando se alarma. Vuelo usualm. recto con aleteos continuos, y no ondulante. – ♂ ad.: tiene *grandes manchas negras a los lados de la cabeza,* que forman una "máscara" y se extienden por detrás y se unen en la nuca. *Primarias* prin. *negro azabache* pero con *anchos extremos blanco puro*, llamativos en vuelo tanto en vista sup. como inf.; las partes negras quedan en gran p. ocultas cuando se posa, mientras que los extremos blancos destacan. – ♀ ad.: como el ♂ ad. pero menos azulada, más apagada y teñida de gris ocráceo, y *sin las marcas cefálicas negras*, con sólo unas *estrechas marcas subterminales en primarias* y una *franja terminal negra más estrecha en la cola*. – 1er año: muy similar a la ♀ ad. pero con puntas pálidas en terciarias y rectrices, franja terminal caudal menos ancha y oscura, y pl. algo más laxo y "lanoso", pero es necesario verlo de cerca en el campo para diferenciarlo en el campo.

VOZ El reclamo de contacto es un "mii" maullante y sus variantes y un "huiiuu" con inflexión descendente (casi de Silbón europeo). Tb. un "tre-tur-tur" suave, gorjeante y rápido, cuya 1ª nota es algo más aguda que las 2 siguientes. Al parecer no tiene canto verdadero.

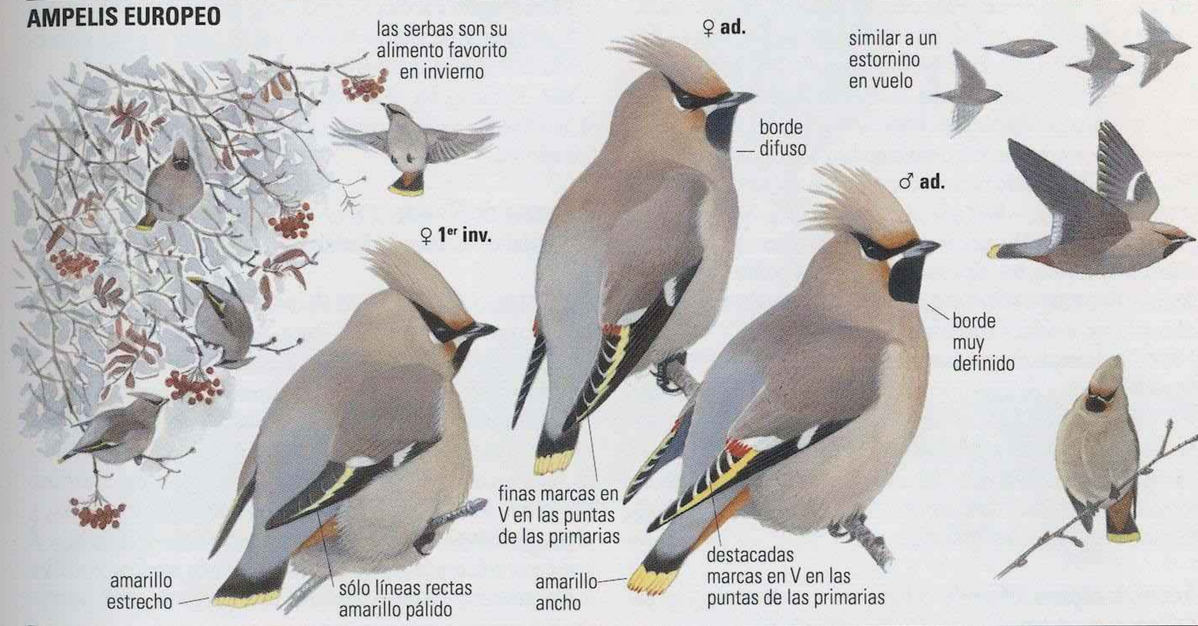
Mirlo-acuático europeo



Ampelis europeo



Hipocolio



DZ

ACENTORES *Prunellidae*

Cinco paseriformes peqs. con rasgos de gorriones y tb. de currucas y de zorzales peqs., que pasan mucho tiempo en el suelo o en el estrato arbustivo. Pico b. puntiagudo y fino (pero de base b. alta), pl. prin. pardo, ocre, gris y negro. Alas cortas y redondeadas. Sexos y edades muy similares. Comen prin. en el suelo, saltando en postura acurrucada.

Acentor común
R e **I** en p. I.; **I** en Be; **Ac** en Can
Prunella modularis

C. Pardal de bardissa *E.* Tuntun arrunt *G.* Azulenta común

L 13-14,5 cm. Cría en parques, jardines, terrenos arbolados abiertos, brezales y zonas cultivadas, siempre que haya una buena cobertura arbustiva. Residente y sobre todo invernante en la p. I. B. tímido en ver. Alim., prin. insectos. Anida en arbustos gruesos o en ramas bajas de coníferas.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de petirrojo, con *pico fino* como de curruca. *Ps. ss. marrones y rayadas*, similares al Gorrión común. *Cabeza y pecho gris azulado* característicos (auriculares y píleo teñidos de pardo gris.). Patas pardo rojizas. Sin blanco en la cola. Cober. grandes con finas motas blancas en las puntas, viéndose a m. como una fina banda alar. Impresión general de un ave de *color uniforme y b. oscuro*. Vuelo espasmódico, ligero y rebotante. Se posa a la vista cuando canta, pero es difícil de observar ya que se hunde en la veg. – Jov.: más marrón, con *listas más marcadas* y mentón pálido. – Variación: en Irlanda y SO Escocia (ssp. *hebridium*) son más oscuros, esp. por encima y en el pecho. En el resto de Gran Bretaña (*occidentalis*) suelen ser intermedias entre *hebridium* y la ssp. *modularis* del continente.

VOZ Reclamo de alarma (a veces de contacto), un "tiih" b. fuerte, sin inflexión y de tono discordante. Durante las migraciones, sobre todo en vuelo y a m. al alba o al ocaso, un "tihihihi" muy fino, resonante o trémulo. El canto, gen. desde lo alto de un arbusto o conífera mediana, es claro y b. sonoro, una mezcla indecisa de sonidos de unos 2 seg de duración y tono b. uniforme, "**tü**telli**ti**-telleti**tü**tellü**to**telitelle**ti**" o similar.

Acentor alpino
R en p. I.; **i** en Be
Prunella collaris

C. Cercavores *E.* Mendi-tuntun *G.* Azulenta alpina

L 15-17,5 cm. Cría en zonas alpinas, gen. en 1.800-3.000 m. Prefiere laderas rocosas con plantas de bajo porte. Bastante sociable, forma pequeños grupos cuando cría. Inverna a menores altitudes (hasta el litoral). Se alimenta prin. de insectos y semillas. Anida en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Si al andar por el hábitat adecuado se ven volar unas aves compactas, del tamaño de una Alondra común y bastante oscuras, las alternativas son pocas: Acentor alpino, Alondra cornuda, Bisbita alpino o algún escribano. De todos ellos, el Acentor alpino es el que vuela con más rapidez y potencia, con una trayectoria lig. ondulada casi como un peq. zorzal. Posado, muestra una *mancha amarilla clara en la base del pico, un panel alar oscuro* formado por las cober. grandes y, con buena luz, unas *apretadas listas pardo rojizas en los flancos*. Muy de cerca, podrá ver algo de moteado pálido en el centro de la garganta y finas puntas blancas en las cober. alares. – Variación: en Turquía (ssp. *montana*) es de un marrón algo más pálido y está menos profusam. listado por encima.

VOZ Al levantar el vuelo, emite unos reclamos retumbantes y apagados como de alondra, por. ej. "drrü drrü, drrip", "tschirr". Tb. un chasquido ahogado como una tarabilla. El canto es una estrofa trinante y crujiente, prolongada y sin una estructura clara: algunas notas burbujeantes recuerdan al Herrerillo capuchino, otras son crujientes. Gen. lo emite desde una percha y ocasionalm. en un vuelo de canto palpitante.

Acentor siberiano
Prunella montanella

C. Cercavores siberià *E.* Tuntun siberiar *G.* Azulenta siberiana

L 13-14,5 cm. Cría en N Siberia y en ambos lados del N de los Urales, en bosques de sauces y abedules que bordean ciénagas, tundra y ríos, y en bosques abiertos de coníferas. Migrador, inverna en SE Asia. Divagante raro en O Europa. Tímido, suele mantenerse oculto.

IDENTIFICACIÓN Tamaño aprox. igual al Acentor común. Se caracteriza por su *ancha y larga ceja ocre* (más ancha detrás del ojo), acentuada por el *píleo negro pardusco* (más oscuro a los lados) y las *mejillas oscuras. Toda la p. inf. es ocre herrumbrosa amarillenta*. Color algo variable por encima: *gen. netam. pardorrojizo* con listas de un pardorrojizo más oscuro, pero a veces de un marrón oscuro más frío con apenas un indicio de matiz pardorrojizo y profusam. moteado de negro (entonces es más similar al A. gorginegro).

VOZ Reclamo, un "ti-ti-ti" fino. Canto, tipo Acentor común y b. monótono, agudo y con un *sonido "r" b. duro*; gama de escalas mínima.

Acentor de Radde
Prunella ocularis

C. Pardal de bardissa de Radde *E.* Radde tuntun *G.* Azulenta de Radde

L 13-14 cm. Cría en hábitats alpinos a 2.000-3.000 m, en terrenos rocosos y de matorral, justo debajo del límite forestal. Residente o migrador a corta distancia. Incansable, corretea por el suelo, chasquea las alas y vuela entre arbustos bajos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de A. común. Visto fugazm., el pl. es muy parecido al A. siberiano, por su *ancha ceja pálida, píleo oscuro*, mejillas oscuras y ps. infs. ocre cálido. Difiere del Siberiano por la ceja blanca sucia o crema (no ocre amarillento intenso), y el ocre de debajo, *teñido de naranja y concentrado en el pecho*, y el leve contraste con la garganta y el vientre más blancos (como en el Gorginegro). De cerca, los lados de la garganta con finas motas oscuras.

VOZ Reclamo como el A. común, un "ti-ti-ti" fino. Canto muy *cristalino*, una estrofa rápida, algunas notas repetidas entrelazadas con cortos *trinos altos*.

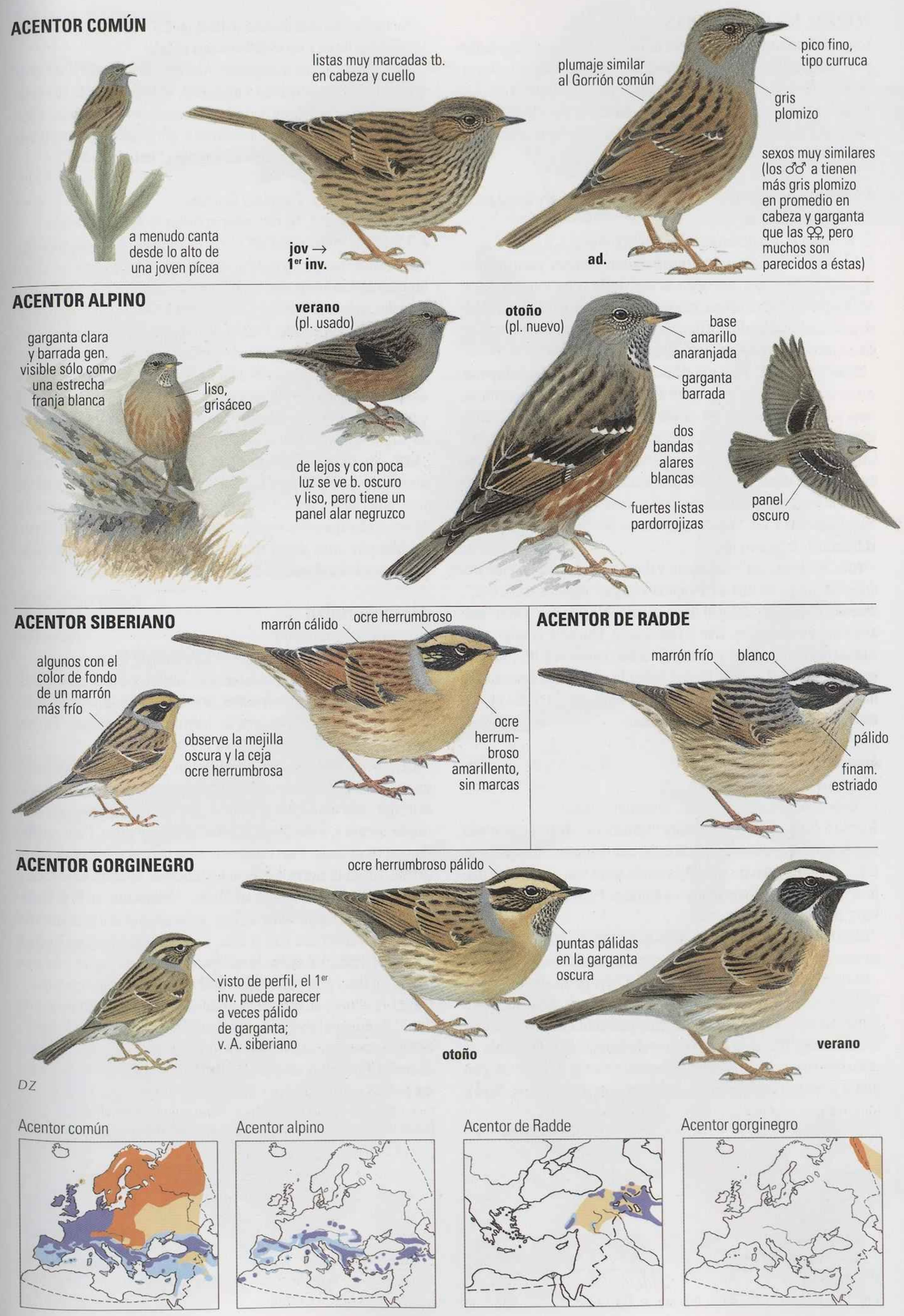
Acentor gorginegro
Prunella atrogularis

C. Pardal de bardissa golanegre *G.* Azulenta gorxinegra

L 13-14,5 cm. Cría en espesuras de abetos y zonas arbustivas, y en bosques caducifolios, a m. en laderas de alta montaña (Urales). Divagante muy raro a Europa O, prin. en ot.

IDENTIFICACIÓN Como los As. siberiano y de Radde, con *píleo negro pardusco y ancha ceja ocre*. Se distingue por la *garganta negra*, fácil de ver en pl. nupcial pero no tanto en los inms. de ot., cuando los anchos márgenes pálidos ocultan algo del color oscuro (raram. casi todo en la ♀ de 1er inv.). Fíjese en el *dorso marrón oscuro apagado* (no fuertem. teñido de pardorrojizo) con un moteado oscuro, y en el *pecho ocre anaranjado que contrasta con el vientre más blanco*. El pecho tiene algunos centros de plumas oscuros.

VOZ Reclamo como otros acentores más peqs., un "ti-ti-ti" fino. Canto tipo A. común, con pocos cambios de tono, aunque con estrofas algo más cortas y volumen un poco más bajo; con menos notas claras que el Común.



ZORZALES, COLLALBAS, etc. *Turdidae*

Extensa familia de paseriformes de peqs. a medianos, con cantos bien desarrollados. Pl. juv. moteado en muchos casos. Los zorzales (ps. 294-301) son mayores, con patas y pico fuertes; 18 sps. Los túrdidos más peqs. comprenden sps. bastante distintas, a m. de colores brillantes, tales como ruiseñores, colirrojos, collalbas y roqueros; 34 sps.

Petirrojo europeo

R en p. I. y Can; **I** en Be

Erithacus rubecula

C. Pit-roig *E.* Txantxangorri *G.* Paporrubio

L 12,5-14 cm. Cría en terrenos arbolados, jardines, parques y linderos forestales, gen. con algo de veg. densa, y en zonas abiertas. Migrador en N de Europa, muchos invernantes a la p. I. Cauteloso pero nada asustadizo. Alim., insectos, caracoles, gusanos. Anida en tocones secos, bancos de tierra, grietas, etc.

IDENTIFICACIÓN Peq. y pardusco con un *"babero" rojo herrumbroso* (todo el pecho y la cara). *Estrecha banda alar amarillenta* (esp. patente en los jóvs.). A m. parece bastante "cabezudo". Tiene *patas finas y bastante largas*. A veces encrespa las plumas, pareciendo redondeado y compacto, si no, se ve b. esbelto. Deja las alas caídas, salta rápidam. con los pies juntos, hace "reverencias" y levanta la corta cola. Se posa inmóvil, se mueve repentinam., se queda quieto otra vez y así sucesivam. – Jov.: todo el pl. finam. moteado. Sin babero rojo

VOZ Reclamo, un "tick" corto y duro que, cuando está nervioso, se prolonga en una serie rápida y larga, "tick-ick-ick-ick-...", que suena como un reloj al darle cuerda. Alarma, un "tsiiih" ventrílocuo, extremadam. fino y penetrante. Durante la migración nocturna, un "tsi" fino y ronco. El canto empieza a m. con unas pocas notas finas, altas y largas, luego la estrofa cae de tono y se acelera con notas crujientes, trémulas y excitadas; el ritmo y el volumen varían, sin dos estrofas iguales.

Ruiseñor común

E en p. I. y Be; **p** en Can

Luscinia megarhynchos

C. Rossinyol *E.* Urretxindor *G.* Rousinol común

L 15-16,5 cm. Este es el ruiseñor "verdadero", con el canto más hermoso. Cría en bosques y arboledas con denso sotobosque, a m. cerca del agua pero tb. en hábitats más secos con abundante maleza; a veces en jardines y huertos frutales. Estival (mar(a mayo)-sep), inverna en S África.

IDENTIFICACIÓN Más a m. oído que visto. Cuando se le ve, su aspecto es para muchos soprendentem. apagado: *marrón por encima* con *cola y obispillo rojo herrumbre*, ocre grisáceo por debajo con la garganta difusam. más pálida. *Ojo negro b. grande* con *anillo ocular blancuzco e indistinto*. Muy parecido al R. Ruso y a veces indistinguible en el campo, pero de cerca tiene p. sup. cola un poco más roja y *carece de la patente vermiculación gris en p. inf. garganta y pecho* (aunque puede tener un sombreado gris claro).

Ruiseñor ruso *Luscinia luscinia*

C. Rossinyol rus *E.* Urretxindor errusiar *G.* Rousinol ruso

L 15-17 cm. El ruiseñor del N y E de Europa, donde es un sustituto menos vocalm. agradable del ruiseñor "verdadero". Cría en bosques caducifolios espesos, húmedos y sombreados, a m. en avellanedas, arbustos y matorrales ribereños; tb. en parques y jardines con denso arbolado. Estival, inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Engañosam. similar al R. Común. *Algo menos pardo rojizo* en promedio en *cola y obispillo*, un poco más gris en dorso y, como regla, con *vermiculación gris* b. marcada en *p. inf. garganta y pecho* (pero ninguno de estos rasgos es absoluto o fácil de juzgar en el campo).

VOZ Sin reclamos conspicuos. Alarma, un silbido penetrante y ventrílocuo, "ihp" (como la del Papamoscas acollarado) y tb. un "err" chirriante y duro. Canto más sonoro que hermoso, una serie de notas chasqueantes y gorgoteantes, con las estrofas a m. introducidas por unos pocos silbidos penetrantes y meditabundos. Audible a kilómetros de distancia en noches serenas.

Alzacola rojizo

E en p. I.; **p** en Be; **Ac** en Can

Cercotrichas galactotes

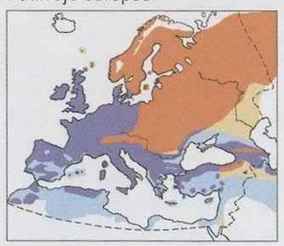
C. Cuaenlairat *E.* Buztantente *G.* Rousinol do Mato

L 15-17 cm. Cría en terrenos secos y b. abiertos con densos arbustos, setos vivos y huertos frutales; prefiere árboles de secano, viñedos y chumberas; a m. cerca de habitáculos humanos. Estival (abr-sep), inverna al S del Sáhara.

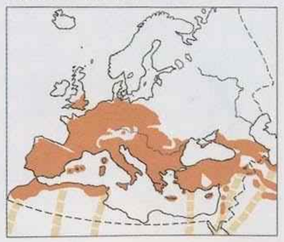
IDENTIFICACIÓN Pardusco por encima y blanco sucio por debajo, con *cola larga, pardo rojiza y con puntas blancas* en las plumas externas. Marcas cefálicas fuertes, con *ceja blanca, estrecha lista ocular oscura* y, a m., *lista lateral oscura en el píleo*. Pasa mucho tiempo en el suelo. Con frecuencia abre la cola y la sacude hacia arriba, luego la cierra y la baja lentamente. También chasquea y abre las alas. Sexos y edades similares. – Variación: en la p. Ibérica, NO África, Egipto e Israel (ssp. *galactotes*) el dorso es marrón cálido y no contrasta con la cola, y el pecho es ocre; en Grecia y Turquía (*syriaca*) el dorso es más pardo grisáceo, pecho y flancos tienen un tono gris y las marcas cefálicas son más contrastadas.

VOZ Reclamo, un duro chasquido de lengua y un silbido suave, "üh"; tb. un peculiar sonido zumbante, como de insecto, "bzzzzz". Canto tipo zorzal, claro y con un tono bastante melancólico; puede compararse al de un Zorzal común aletargado (estrofas y pausas cortas), pero más alto y más piante.

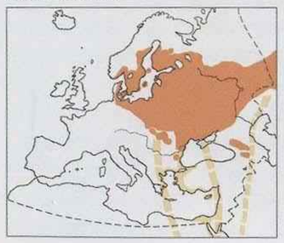
Petirrojo europeo



Ruiseñor común

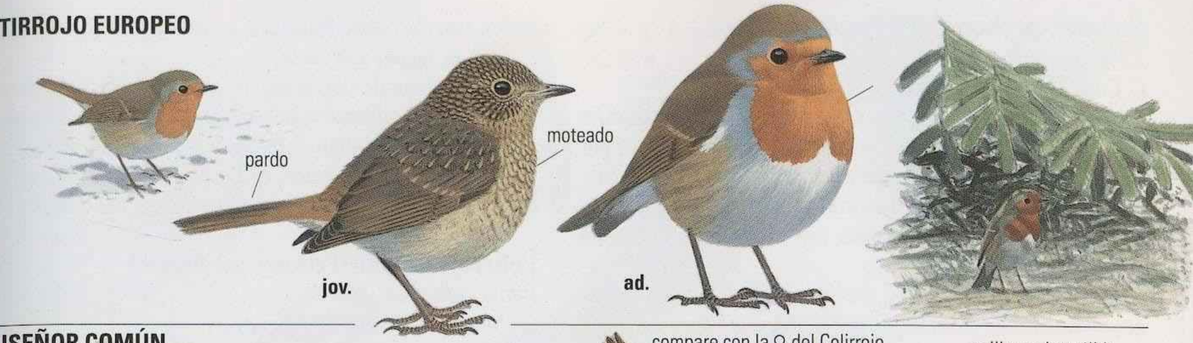


Ruiseñor ruso



Alzacola rojizo

PETIRROJO EUROPEO



RUISEÑOR COMÚN

RUISEÑOR RUSO

ALZACOLA ROJIZO

Ruiseñor pechiazul (Pechiazul) **R** en p. I.; **I** y **p** en Be; **p** en Can

Luscinia svecica

C. Cotxa blava *E.* Paparurdin *G.* Papoazul

L 13-14 cm. En N Europa cría entre sauces y abedules; en otras zonas europeas, en tierras pantanosas; en la p. I. casi siempre por encima del arbolado, en prados húmedos en zonas de piornal, brezal, etc. Inverna en altitudes menores (a m. a nivel del mar), en marismas y otras zonas pantanosas con carrizales o cobertura herbácea. Alim., insectos.

IDENTIFICACIÓN Ave b. peq. y esbelta, con patas finas y largas, que se identifica en todos los pls. por *patente ceja blancuzca* y *mancha rojiza a cada lado de la base caudal* (a m. se ve en vuelo, o si el ave posada sacude la cola h. arriba). – ♂: *babero azul brillante*, bordeado por debajo por una estrecha franja blanca y negra y otra más ancha y rojiza. En el centro del azul, las aves prin. del N Europa (ssp. *svecica*) tienen una *mancha gular rojiza*, las del resto de Europa, E Turquía y Cáucaso (incl. *cyanecula* y *magna*) *peq. mancha blanca* o sin ella. En otoño, algunos de los colores gulares brillantes se sustituyen por zonas blanco amarillentas. – ♀: marcas gulares variables; gen. sólo un arco de pintas negras sobre un fondo blanco crema, las ♀♀ más viejas ocasionalm. con algo de azul, además de un borde rojizo y negro en el pecho (las que tienen más azul pueden parecer b. tipo ♂). – Jov.: finam. moteado como el Petirrojo eur. jov., pero fíjese en las marcas caudales.

VOZ Reclamo más común, un "track" seco, chasqueante y gutural (como una driza de bandera al viento). Si está inquieto, tb. un "hiiit" sibilante como de collalba (y a veces una imitación de Colirrojo real, "**hui**t"). En otoño, un "bzrü" ronco y crujiente. El canto, poderoso y claro, empieza a m. con un "zrü" sonoro, metálico y repetido muchas veces, o un "zri-zri-**zrütt**" o similar, que pierde velocidad lentam. y se convierte de repente en una cascada de notas melodiosas o duras y chirriantes, a m. mezcladas con buenas imitaciones de otras sps.

Ruiseñor coliazul (Coliazul cejiblanco) **Ac** 2

Tarsiger cyanurus

C. Cotxa cuablava *E.* Urretxindor buztanurdin *G.* Rabiazul

L 13-14 cm. Cría en la taiga, prin. en terrenos ondulados, en bosques de pícea húmedos y musgosos, con algunos abedules. Nidificante raro en E Finlandia (llega a principios de mayo). Inverna en SE Asia. Divagante raro en O Europa. B. tímido. Alim., insectos. Anida en troncos vacíos, entre raíces, etc.

IDENTIFICACIÓN Con buena luz, el ♂ ad. tiene *ps. sups. de color azul apagado* (sólo obispillo, base de cola, ángulos carpales y lados del píleo son azul brillante), *flancos naranjas* y ps. infs. blancas. Ala azul o (usualm.) pardo grisácea teñida de oliváceo. ♀, ♂ 1er ver. e inms. en ot. de un gris oliváceo y blanquecino más modestos, con azul sólo en p. sup. cola y que suele verse simplem. oscuro en el campo. Advierta, sin embargo, la *mancha naranja en flancos*, el pecho más bien oscuro y las *mejillas grises* que enmarcan un *estrecho babero blancuzco*, así como el *anillo ocular blancuzco*. A m. sacude alas y cola.

VOZ Reclamos de alarma vagam. parecidos a las del Colirrojo tizón: un "viht" sibilante y a m. repetido y un "track" apagado, duro y lig. gutural. El canto, a m. desde lo alto de un árbol con las primeras luces del alba, es una estrofa bastante constante, rápida, breve, clara y melancólica, "itrü-**chürr**-tre-tre-tru-trurr".

Petirrojo de Irán (Petirrojo gorjiblanco) —

Irania gutturalis

C. Pit-roig *E.* Urretxindor paparzuri

L 16,5-18 cm. Cría en laderas secas y rocosas, a m. por encima de 1.000 m de altitud, con arbustos densos y árboles aislados. Estival (prin. fines abr-ago), inverna en E África. Divagante muy raro en N Europa. Tímido pero canta desde perchas expuestas y ocasionalm. en un vuelo de canto planeante. Se alimenta de insectos.

IDENTIFICACIÓN Bastante grande, con la esbeltez de un zorzal y con cuello largo, patas largas, *pico largo y grueso* y *cola larga* (♂) o *gris oscura* (♀) que a m. levanta. – ♂ ad.: inconfundible, con su *pecho naranja, lados de la cabeza negros* enmarcando un *estrecho babero blanco*, *ceja blanca* y *ps. sups. gris plomizo*. – ♀ / ♂ 1er inv.: gris manchado de blanco ocráceo por debajo (pecho finam. vermiculado de gris), con *flancos naranja pálido*. Anillo ocular y frente pálidos. Gris pardusco por encima.

VOZ Reclamo disílabo, un "chi-**litt**" no muy distinto del de la Lavandera blanco. Cuando se inquieta, un "check" chasqueante. Alarma, tb. un "churrr" crujiente. Canto *muy rápido y gorjeante*, lleno de silbidos y reclamos duros y crujientes, a m. emitido a tal velocidad que las notas parecen engancharse en la garganta; puede recordar a una curruca o un alcaudón.

Ruiseñor calíope *Luscinia calliope* —

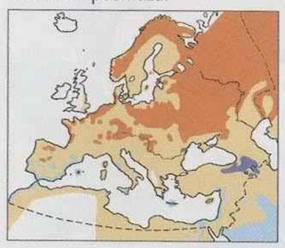
C. Rossinyol siberià *E.* Urretxindor papargorri *G.* Rousinol calíope

L 14,5-16 cm. Cría en bosques mixtos de coníferas con bastantes abedules, sauces y sotobosque, a m. en lugares húmedos; ocasionalm. tb. en parques boscosos. Estival (prin. fines abr-principios de sep), inverna en SE Asia. Tímido, tiende a esconderse.

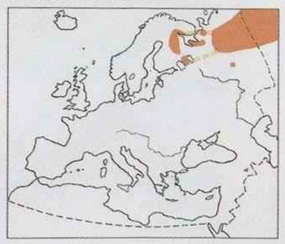
IDENTIFICACIÓN Como un cruce entre los Ruiseñores pechiazul y común, patilargo pero b. colicorto. En todos los pls., *bridas oscuras y ceja pálida*. – ♂: *babero negro* estrecham. orlado de negro; *subbigotera blanca; bridas negras*. – ♀: marcas cefálicas más difusas (*bridas grises; subbigotera difusa*) y, o bien babero parcialm. rojo claro (♀♀ más viejas) o bien mentón blanquecino sin marco negro.

VOZ Cuando está nervioso, un "**ii**-lü" sibilante y disílabo y un "chack" chasqueante; tb. un "arrr" apagado y crujiente. Canto murmurante, *locuaz y tranquilo*, vagam. como una Curruca mosquitera, pero reconocible por notas más duras, bajas y prolongadas, así como por los silbidos más altos; algunos inds. intercalan hábiles imitaciones de otras especies.

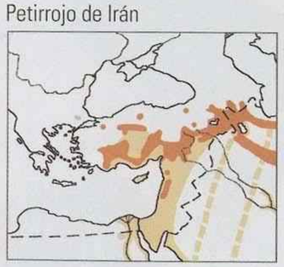
Ruiseñor pechiazul



Ruiseñor coliazul



Petirrojo de Irán



Ruiseñor calíope

Colirrojo real

E y **P** en p. l.; **P** en Be y Can

Phoenicurus phoenicurus

C. Cotxa cua-roja *E.* Buztangorri argi *G.* Rabirrubio testibranco

L 13-14,5 cm. Cría en terrenos arbolados, a m. con caducifolios viejos o mixtos, y en parques y jardines. Durante las migraciones a m. en monte bajo costero. Estival (abr-oct) y distribución muy discontinua en la p. Ibérica; inverna en África. Bastante discreto, suele permanecer en árboles y arbustos, con sólo fugaces visitas al suelo. Anida en huecos de árbol o cajas nido.

IDENTIFICACIÓN Bastante esbelto. Suele posarse bastante erguido y hacer *vibrar la cola*, exponiendo el *color rojo herrumbre*. – ♂ ad.: *garganta negra, pecho rojo anaranjado, frente blanca, píleo y dorso gris ceniza*. En ot., los colores brillantes están parcialm. ocultos por márgenes ocres. – ♂ de 1er inv.: es bastante tipo ♀ pero con elementos negro grisáceos en la garganta, el pecho moteado de naranja y a veces con un poco de blanco en la frente. – ♀: marrón grisácea por encima y blanco ocrácea por debajo. Como la ♀ del C. tizón pero *más pálida* y de un *tono menos gris*, y con *garganta, p. inf. pecho y centro del vientre* visiblem. *más pálidos*. Raram. más tipo ♂, con el pecho anaranjado. – Variación: el ♂ en E Turquía y el Cáucaso (ssp. *samaniscus*) es sutilm. más gris y más oscuro por encima, con mancha alar blanca (de tamaño variable) y la ♀ tb. con un atisbo de pálido en las secundarias.

VOZ Reclamo, un "huit" suave, sibilante con una inflexión h. arriba (un "ih" "recto" como el Papamoscas acollarado en *samaniscus*), seguido de un "tick-tick-tick-" recortado. Canta una estrofa corta, suave, melancólica y aguda, con una obertura estándar pero con un final distinto p. ej. "sih **trüi-trüi-trüi** si-si pli si**veuy** si".

Colirrojo tizón

R en p. l.; **I** y **P** en Be y en Can

Phoenicurus ochruros

C. Cotxa fumada *E.* Buztangorri ilun *G.* Rabirrubio común

L 13-14,5 cm. Cría en laderas con cantos rodados, precipicios y arbustos de tierras altas, y hasta el nivel del mar en pueblos, ciudades y zonas industriales, donde anida en huecos de edificios.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y forma como el C. real y conducta similar: se posa erguido, hace vibrar constantem. la *cola rojiza*, es bastante nervioso y a m. revoltea de un lado a otro. – ♂ ad. (Europa): *negro grisáceo* con una *llamativa mancha alar blanca*. – ♂ de 1er ver.: sin mancha alar blanca (algunos inds. con un indicio de raya estrecha como máximo). El color del cuerpo varía, muchos inds. son pardo grisáceos como la ♀ y algunos negro gris. como el ♂ ad. – ♀ /1er inv.: *gris pardusco fuliginoso* en cabeza y cuerpo, netam. más oscuros que la ♀ del Real (oscuros tb. en garganta, p. inf. pecho y vientre, donde el Real es patentem. más pálido). – Variación: el ♂ en la mayor parte de Europa (ssp. *gibraltariensis*) tiene ps. sups. grises pero en la p. Ibérica (*aterrimus*) éstas son a m. más negras; el ♂ en Turquía y el Cáucaso (*ochruros*) suele tener algo de rojizo en vientre; el ♂ en Oriente Medio (*semirufus*) es bastante distinto y con todo el vientre y ps. infs. pecho rojizos con un babero negro muy delimitado, con el dorso negro y sin mancha alar blanca.

VOZ Reclamo, un silbido recto y lig. penetrante, "vist", que repite. Cuando está muy inquieto, añade un chasqueo discreto "vist", tk-tk-tk". Canto sonoro, a m. emitido al alba desde una percha alta, consta de 4 partes: 1º con unos pocos silbidos y una repetición traqueteante de la misma nota, luego una pausa de unos 2 seg, y luego un sonido chirriante, y finalm. unas pocas notas breves y sibilantes, p. ej. "si-srü **till-ill-ill-ill-ill**..... (krschkrschkrsch) **srü**svisvi"; los 4 componentes pueden intercambiarse.

Colirrojo diademado

Phoenicurus moussieri **Ac** 2 (p. l.)

C. Cotxa diademada *E.* Moussier buztangorri *G.* Rabirrubio diademado

L 12-13 cm. Cría en terrenos abiertos con arbustos, árboles y bosquetes dispersos, a m. en laderas montañosas; tb. en bosques costeros arbustivos y abiertos, en cultivos y jardines. Prin. residente. B. atrevido. Anida en huecos.

IDENTIFICACIÓN Peq. y compacto, con *cola y alas b. cortas*. Hace vibrar la *cola rojiza*, chasquea las alas y a m. se posa a la vista. – ♂ ad.: inconfundible, con obispillo y *ps. infs. compl. rojizas*, resto de *ps. ss. negras*, con *gran mancha alar blanca* y *franja frontal blanca por encima del ojo hasta el lado del cuello*. En pl. de ot., las zonas negras con márgenes pardos. – ♀: como una ♀ de C. real colicorta con *un tono naranja más intenso debajo* y un *tenue panel alar pálido* (donde el ♂ tiene una mancha alar blanca). – ♂ 1er inv.: como el ♂ ad., pero las zonas negras son grises parduscas (anchos márgenes pálidos) y las rémiges más pardas.

VOZ Reclamo, un fino silbido "hit" y un suave "chirrr". Canto, un gorjeo fino vagam. similar al Acentor común, notas chirriantes con notas "chirr" crujientes insertadas; estrofas de 2-5 seg.

Colirrojo de Güldentstädt —

Phoenicurus erythrogastrus

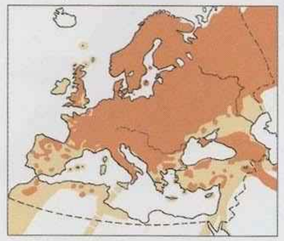
C. Cotxa capblanca *E.* Güldentstädt buztangorri *G.* Rabirrubio de Güldentstädt

L 15-16,5 cm. Cría en zonas alpinas, en laderas rocosas con veg. escasa hasta el límite de las nieves estivales, desde 2.200 m (más a m. por encima de 3.000 m) hasta aprox. 5.000 m. Inverna en valles hasta 1.500 m (a veces 900 m).

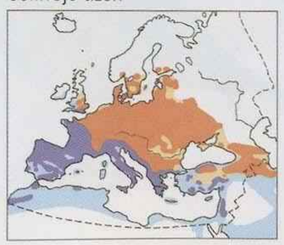
IDENTIFICACIÓN *B. grande*, robusto y ancho de pecho con la cabeza grande. Con frecuencia se posa en una roca. Cambia a m. de percha. Vuelo potente, casi como de zorzal. – ♂ ad.: inconfundible: *nuca/píleo blancos* teñidos de amarillo grisáceo en pl. nuevo), *mancha alar blanca muy grande, ps. infs. rojizas oscuras* y *babero negro*. (La raza local del C. real tiene una mancha alar blanca pero el Tizón carece de ella.) – ♀: como una ♀ de C. tizón pálida y grande pero con un *indicio de peq. mancha alar* en bases de rémiges.

VOZ Reclamo, "tsi" o "tsi tek tek-tek". Canto, una estrofa breve y clara tipo Roquero rojo, con sonidos duros entremezclados.

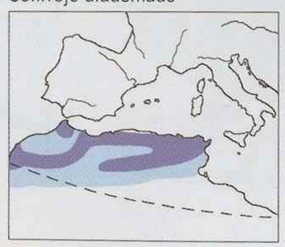
Colirrojo real



Colirrojo tizón



Colirrojo diademado



Colirrojo de Güldentstädt

DZ

COLLALBAS *Oenanthe*

Grupo bastante homogéneo de túrdidos peqs., todos ellos del género *Oenanthe*. De hábitos terrestres, prefieren los terrenos abiertos con herbazales y afloramientos rocosos, y rara vez se posan en árboles o en arbustos altos. Comen insectos y anidan en huecos. Todos tienen un característico dibujo caudal blanco y negro, a veces tb. rojizo y a m. con una "T" negra invertida sobre un fondo blanco.

Collalba gris

E en p. l. y Be; **P** en Can

Oenanthe oenanthe

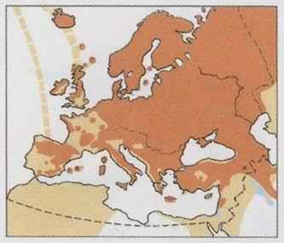
C. Còlit gris *E.* Buztanzuri arrunt *G.* Chasco cincento

L 14-16,5 cm. Cría en terrenos abiertos y pedregosos con prados, a m. en páramos, herbazales, pastizales y tierras agrícolas con paredes de piedra. En S de Europa prin. sobre los 1.000 m. Estival (abr-oct), inverna en África; los que crían en Groenlandia y Canadá (*leucorhoa*) tb. invernan en África y figuran entre los migradores a mayor distancia del mundo (cruzan amplios oceános sin detenerse; se estima que vuelan 2.400 km sin parar en 30 horas). Alim., insectos. Anida en grietas y huecos rocosos, montones y paredes de piedra, madrigueras de conejo, etc.

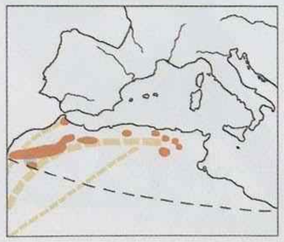
IDENTIFICACIÓN *Cola blanca y negra* en todos los pls. (*dibujo en T* negra en la punta, base blanca, lig. variable, la anchura de la franja terminal negra tiende a ser más estrecha en S Europa, y el negro que sobresale en las rectrices centrales es siempre tan largo como o más que la anchura de la franja terminal negra). *Ps. sups. grises o grises pardas. Ceja ocre pálida* o blanca. – ♂ ad. prv.-ver.: *píleo y ps. ss.. ocre pálido*, ceja blanca, máscara ocular negra, alas negras y color ocre rosáceo en garganta y pecho (puede decolorarse a casi blanco a fines de ver. y entonces puede recordar vagam. a la fase de garganta blanca de la C. rubia: v. esta sp.). – ♀ /otoño: pardo grisácea por encima y ocre por debajo con alas y auriculares más oscuras, ceja ocre más clara. El ♂ ad. en ot. se identifica por las alas negras (con estrechos márgenes pálidos), bridas negras y algo de negro en auriculares. ♀ y 1er inv. similares, con alas marrones oscuras y sin negro en la cabeza: las aves más pálidas pueden confundirse con la C. isabel (v.). – Variación: En p. ej. Groenlandia e Islandia (*leucorhoa*) crían aves lig. mayores y algo más rojizas y oscuras en pl. nuevo. Sin embargo, los inds. nominales de las tundras de Fennoscandia y Rusia son similares a principios de prv. o en otoño, así que para determinar *leucorhoa* con certeza es preciso capturar y medir.

VOZ Reclamo, un silbido recto, como un "hiit" aspirado, así como un chasquido de lengua "chak". El canto, que a m. emite desde una percha elevada (una roca, un cable o similar) pero a veces en un corto vuelo de canto, es una estrofa explosiva, rápida, dura, piante y crepitante con silbidos "hiit" entrelazados, variable en sus detalles y difícil de transcribir; a veces contiene una o dos imitaciones de otras aves. A m. canta con las primeras luces del alba y justo antes, pero tb. durante el día.

Collalba gris



Collalba de Seebohm



Collalba de Seebohm *Oenanthe seebohmi*

Ac p. l.

C. Còlit de Seebohm

L 14-16 cm. A m. se la considera una raza de Collalba gris, pero debido al diferente pl. del ♂ y a su distribución alopátrica, aquí se considera como sp. distinta. Cría en laderas herbosas y pedregosas del Atlas y de otras montañas del NO de África, gen. a 1.500-2.350 m. Estival (gen. mar-oct), migra a poca distancia e inverna en SO Mauritania y resto de O África. Anida en un hueco en el suelo o entre rocas.

IDENTIFICACIÓN Como una C. gris pero el ♂ en ver. tiene *garganta* negra, *infracober. alares negras* y *más blanco en la frente* en promedio. Franja terminal de la cola b. estrecha, como la C. gris en el S Europa. ♀♀ e inms. suelen ser indistinguibles de la C. gris a menos que muestren un indicio moteado de gris en la garganta (lo que no es común).

VOZ Similar a la C. gris, pero no se ha estudiado con detalle. Reclamo "hiit" un poco como la Alondra cornuda. En algunas grabaciones el canto suena más tenue y menos crepitante que el de la Gris, como un gorjeo más suave.

Collalba isabel *Oenanthe isabellina*

—

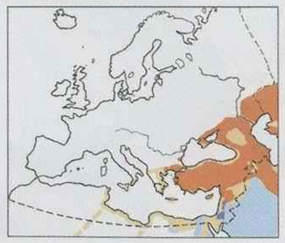
C. Còlit pàl·lid *E.* Buztanzuri isalbeldar *G.* Chasco isabelino

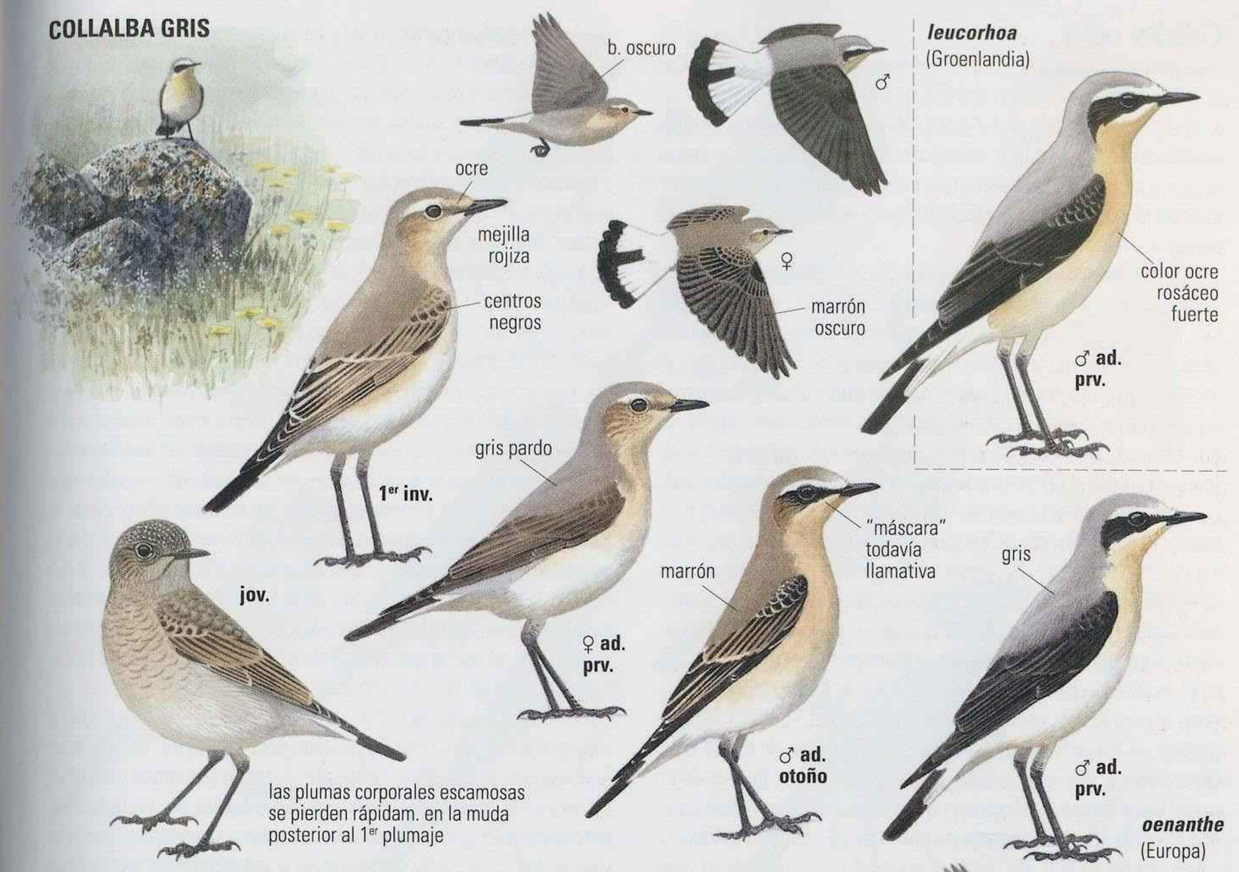
L 15-16,5 cm. Cría en llanuras o laderas con hierba corta, en zonas cálidas y secas, p. ej. en el límite entre la estepa natural y el semidesierto, a m. con rocas esparcidas. A m. en pendientes al pie de sierras. Migradora, inverna en una amplia zona subsahariana. Suele anidar en huecos del suelo (p. ej. madrigueras de roedores).

IDENTIFICACIÓN Algo mayor en promedio que la C. gris, con alas y cola algo más cortas, a m. adopta una *postura más erecta con patas verticales y cuello más estirado,* aunque hay cierta variación y solapamiento a estos respectos entre ambas sps. Es como una C. gris en pl. de otoño y a veces ambas son muy difíciles de distinguir, pero aparte de los rasgos generales antes descritos; difiere por: *franja terminal negra de la cola más ancha* (intermedia entre las Cs. gris y desértica, franja caudal más ancha que la longitud del negro que sobresale de la base en las rectrices centrales); *alas más pálidas* con márgenes ocres más anchos, de modo que las *cober. alares se ven de un tono más parecido a las ps. ss.* que las primarias marrones oscuras; y las alas parecen más pálidas en vuelo contra un fondo oscuro; con frecuencia *el álula destaca como mucho más negra que las cober. primarias y cober. grandes marrón claro* (menos contraste en la C. gris debido a los centros b. oscuros de todas las cober. alares); *ceja más blanca delante del ojo, ocre y más estrecha por detrás* (más ancha y blanca por encima y por detrás del ojo en la Gris), *auriculares de un marrón más pálido* en promedio; tarsos lig. más largos. Sexos similares pero el ♂ tiene bridas más negras en promedio.

VOZ Reclamo, un "chip" bastante penetrante, a veces con un indicio de inflexión descendente, "chiu". Canto prolongado (estrofas a m. de 10-15 seg, pausas breves), "locuaz" y con diagnósticos "silbidos a lo Harpo Marx" (rápidos, cortos y lobunos), "vi-i-vi-vü-vü-vü-vuy-vuy-...", sonidos duros y crujientes y tb. imitaciones ± buenas.

Collalba isabel





Collalba rubia

E en p. l.; **p** en Be; **Ac** en Can

Oenanthe hispanica

C. Còlit ros *E.* Buztanzuri ori *G.* Chasco louro

L 13,5-15,5 cm. Cría en terrenos abiertos con arbustos, árboles y rocas dispersos, gen. por debajo de 600 m pero localm. a mayor altura; a m. en pastizales secos o en laderas pedregosas. Migrador, inverna al S del Sahara. Anida bajo rocas, en huecos del suelo o en matojos altos.

IDENTIFICACIÓN Bastante peq., esbelta y colilarga. A m. postura acurrucada. Como la C. Pía (pero contrariam. a las Gris, Isabel, de Finsch, Núbica y otras), sin franja terminal de anchura uniforme en la cola, sino *más negro a lo largo de los bordes exts. de la cola* y *menos negro en el centro de cada mitad de la cola* (y en algunos inds. la banda terminal negra está completam. quebrada por blanco). Dos fases en ambos sexos, uno de garganta pálida (más común en el O) y otro de garganta oscura (predomina en el E). – ♂: *manto/dorso negros*, teñidos de ocre amarillento en pl. nuevo. El negro de cabeza/garganta no se fusiona con el negro del ala (v. C. de Finsch). – ♀: como la Pía, pero es de un *marrón gris. amarillento más cálido por encima* y más *uniformem. naranja amarillenta en el pecho*. – Variación: el ♂ de la raza occidental (*hispanica*) tiene una máscara ocular o babero menos extenso, y ♂ y ♀ en pl. nuevo son tb. más ocre amarillentos en manto y pecho; proyección primaria b. corta. La raza oriental, del S Italia y los Balcanes h. el E (*melanoleuca*), tiene más extensión de negro en la cabeza del ♂, que es más blanco y negro en ver., y la ♀ es de un pardo amarillento grisáceo más apagado por encima (y por tanto más como la Pía); proyección primaria larga (± como la Pía).

VOZ Reclamo gen. un "brsche" quebrado, casi siseante, a veces un "tschak" chasqueante más tipo C. gris. Alarma, un silbido descendente, "viü". Canto, una estrofa corta, piante, seca y b. explosiva (puede recordar a la Terrera común o a una Curruca zarcera acelerada), p. ej. "chu**chürr**che-chu**chirr**-tri". A m. unas pocas sílabas o la estrofa entera son sustituidas por un buen mimetismo de p. ej. Golondrina común o dáurica, Pardillo común o Jilguero. El canto es b. variable y es dudoso que pueda diferenciarse de la Pía. Tb. tiene un subcanto, un parloteo con notas sibilantes, gorjeantes y claras y con mimetismo.

Collalba pía

Oenanthe pleschanka —

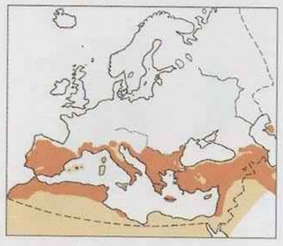
C. Còlit de pit negre *G.* Chasco pío

L 14-16,5 cm. Cría en laderas montañosas con veg. baja, mesetas altas con herbazales salpicados de cantos rodados, a veces en cultivos y pastos adjuntos; gen. a mayores altitudes y en hábitats más precipitosos que la Rubia. Migradora, inverna prin. en E África; el paso principal es, según se cree, a través de E y S de Jordania. Nerviosa e incansable, se mueve sin cesar.

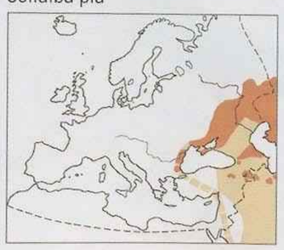
IDENTIFICACIÓN Como la Rubia en tamaño, forma y dibujo caudal (es decir, *franja terminal negra* de anchura no uniforme, pero *más ancha a lo largo de los lados de la cola y más estrecha en el centro de cada mitad de la cola*), y con algunos pls. ♀ y de ot. muy difíciles de diferenciar. – ♂ ver.: *la mancha negra del manto se fusiona con la garganta negra a los lados. Alas oscuras en vuelo* (claras en la Núbica). *Pecho ocre en pl. nuevo, infracober. caudales blanco amarillentas claras* (la N. siempre es blanco pura en pecho y herrumbrosa en infracober. caudales). El ad. tiene las alas más negras y el 1er ver. más marrones; además, el 1er ver. no es tan perfectam. blanco y negro y conserva trazas del pl. de inv. (Una fase de garganta pálida, "*vittata*", se observa muy raram.) – ♂ inv.: dado que el manto negro tiene anchos márgenes pardo grisáceos, más anchos en el 1er inv. que en el ad., surge la similitud con la Rubia oriental. Pero la Pía es de un *gris pardusco más frío por encima*, con *puntas de las plumas más pálidas* (escamosas). – ♀: muy parecida a la Rubia oriental pero *más oscura y gris pardusca por encima, con escamas pálidas* en pl. nuevo, y *pardo herrumbrosa rosácea o gris rosácea en el pecho*, a m. con un *borde inf. irregular* contra el vientre pálido y con tendencia h. un *moteado difuso* (♀ de la Rubia de un amarillo anaranjado más uniforme en el pecho, con un borde inf. más regular y sin moteado). *Garganta* en prv. ± *oscura*, y tb. en la mayoría de inds. en otoño (pero algunos parecen entonces bastante pálidos de garganta); oscuro de la garganta un poco más h. el pecho que en la Rubia (difícil de ver cuando la cabeza se hunde entre los hombros).

VOZ Recuerda mucho a la C. rubia, no siendo fácil distinguir a ambas especies por la voz. El reclamo principal es un "brsche" crujiente. Alarma un "vih(e)" sibilante. Estrofas del canto a m. algo más cortas y con pausas intermedias más largas que en la Rubia, pero el canto es igualm. explosivo, gorjeante y seco, p. ej. "surtru-**shirr**-echu"; hay cierta variación en la entonación, a veces se parece al canto de la Tarabilla norteña.

Collalba rubia



Collalba pía



Collalba chipriota

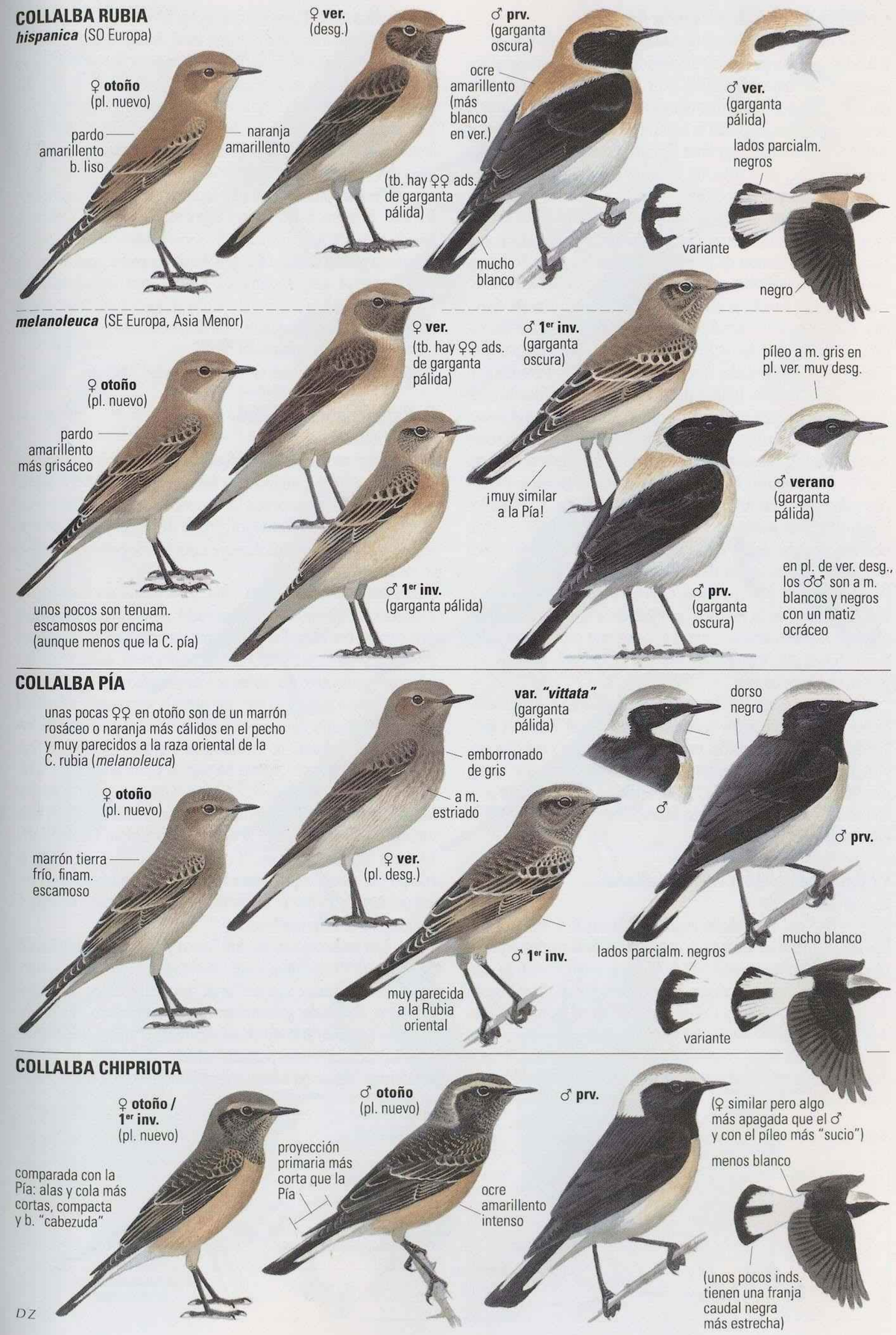
Oenanthe cypriaca —

C. Còlit de Xipre

L 14-15 cm. Antiguam. considerada como una raza de la Pía, hoy como sp. distinta. Cría únicam. en Chipre, donde es común de mediados mar-principios oct, en zonas herbosas y rocosas a todos los niveles, a m. en y en torno a pueblos; se posa a m. en los árboles, esp. cuando canta. Inverna en S Sudán y Etiopía y en las migraciones se detiene p. ej. en Israel y Egipto.

IDENTIFICACIÓN Como la Collalba pía pero difiere por: *alas y cola lig. más cortas* (proyección primaria más corta), parece compacta y "cabezuda"; *franja terminal negra de la cola más ancha; menos blanco en la nuca*, que no continúa hasta por el manto (al contrario que la C. pía); *mancha blanca más peq. en la base de la cola* por encima; *ps. infs. de un ocre amarillento más intenso* en otoño y el pecho nunca se decolora hasta compl. blancuzco en ver. Sexos similares, p. ej. la ♀ siempre tiene *garganta y dorso oscuros* (negro grisáceo o gris pardusco oscuro) y tiene *algo de blanco en la nuca; píleo gris fuliginoso* en otoño en la ♀ y el ♂ de 1er inv., pero con algo de blanco gen. visible a los lados del píleo (puede crear una ceja blanca), que se desgasta a más blanco en ver. El ♂ de 1er ver. muestra contraste entre rémiges grises parduscas y dorso/resto del ala negros.

VOZ Los reclamos que emite son un "brzü" ensortijado, un "tschik" ronco y duro, y un "jüi" sibilante con inflexión ascendente. Canto compl. diagnóstico entre las collalbas, una serie de notas roncas y crujientes "bizz-bizz-bizz-bizz...", que carece por completo del carácter de gorjeo variado y seco de sus congéneres; las estrofas suelen durar 3-10 seg.



Collalba de Finsch *Oenanthe finschii* —

C. Còlit de Finsch *E.* Finsch buztanzuri *G.* Chasco de Finsch

L 15-16 cm. Cría en laderas montañosas desnudas y mesetas rocosas con veg. baja. Migradora a corta distancia. Inverna y hace paradas migratorias en lugares más altos y fríos que la mayoría de sus congéneres. Defiende su territorio agresivam. contra otras collalbas. Incansable y nerviosa. Tímida, huye volando y observa atentam. Alim., prin. insectos, tb. materias veg. Suele anidar en oquedades y en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Un ápice mayor que la C. rubia, de cabeza proporcionalm. *algo mayor* y *patas y pico más gruesos*. Cola con *franja terminal oscura de anchura uniforme* (como la Núbica y contrariam. a la Rubia y la Pía). En vuelo, rémiges b. pálidas. – ♂ ad.: alas y hombros negros pero *dorso blanco* (área b. estrecha, quizá difícil de ver lateralm. pero patente en el ave que escapa volando). Mucho *negro en la garganta*, que se extiende h. abajo y *se une a los lados con el negro de las alas*. Rémiges con finas puntas blancas. Blanco del píleo y del manto/hombro teñido de *rosa ocráceo* en pl. nuevo, píleo más blanco con el *centro gris pardusco* cuando está desgastado. Pecho blanco (matiz ocre insignificante), infracober. caudales con indicio de ocre rosáceo. – ♂ 1er año: como el ♂ ad. pero con rémiges y esp. *cober. primarias más pardas*, las últimas con las *puntas pálidas*. – ♀: predominantem. *gris pardusca y blanca sucia* (sin el tono marrón ocráceo en pecho de la Pía y la Rubia) con *cober. grandes* b. *poco contrastadas*; puntas pálidas bien visibles en cober. primarias. Auriculares gen. pardorrojizas. Ceja blanquecina. Garganta de color variable, en la mayoría *gris pardusca* (en pl. desgastado algunas son casi oscuras como el ♂), a m. más oscura a los lados y en el borde inf., y otras a m. aparentem. del todo pálidas. Fíjese en el dibujo caudal.

VOZ Reclamo, un "tsit" corto, a m. repetido; tb. un "tsheck-tschek" como de guijarros tintineando y un "bsheh" áspero. Canto variado en toda su emisión, estrofas cortas, claras y sonoras con ritmo lento, notas crujientes y casi "eléctricas" (voz, por tanto, muy distinta de la Pía), p. ej. "tk-tk su**iiih**-va chi-chi **trrüüu-u**… chu-chu kretrü-chiiih-a...", etc. Mimetismo raro en el canto. Ejecuta vuelo de canto.

Collalba magrebí *Oenanthe halophila* —

C. Còlit del Magrib

L 14,5-16,5 cm. Estrecham. emparentada con la C. núbica, ambas se consideraban a menudo como razas de la misma especie, pero aquí la población del NO de África se separa como sp. distinta en base a su neto dimorfismo sexual y a su distribución alopátrica. Cría como la Collalba núbica en zonas montañosas desnudas, en laderas empinadas y en barrancos o en uadis; a veces en terrenos más llanos, rocosos o con vegetación escasa. Principalmente residente. Se alimenta de insectos. Anida en grietas rocosas o en huecos del suelo.

IDENTIFICACIÓN En muchos aspectos es como la C. núbica pero los sexos difieren claram. Fíjese en el dibujo caudal con una *franja terminal oscura de anchura uniforme en la cola* y *bases de las plumas de vuelo más pálidas* visibles en vuelo. – ♂: muy difícil de distinguir de la C. pía, con sus *dorso, garganta y alas negros* pero tiene el *negro del dorso más estrecho* en promedio, *menos tono ocre o herrumbroso en infracober. caudales* (a m. tan poco que parecen casi blancas en el campo), y *bases de las rémiges algo menos pálidas* (aunque todavía con cierto contraste). Raram., el negro del dorso se fragmenta con blanco y aparece rayado en vez de negro unido. – ♀: *dorso pardo ocráceo b. pálido*. Garganta pálida o, más a m., gris pardusco medio que se vuelve b. oscuro en pl. desg. Algunas ♀♀ de garganta oscura similares a ♂ 1er año, por su matiz gris pardo en nuca (pálida) y dorso (más oscuro). Excepcionalm. con dorso rayado de negro y entonces gen. indistinguible del ♂.

VOZ Reclamos y cantos muy similares a la C. núbica.

Collalba núbica *Oenanthe lugens* —

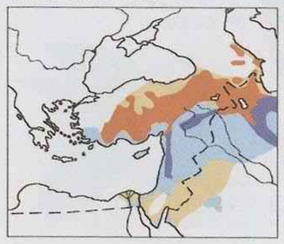
C. Còlit núbic

L 14,5-16,5 cm. Como la C. magrebí, cría en zonas montañosas desnudas, en laderas empinadas y barrancos o en uadis con escasa veg., o a veces en terrenos más llanos, rocosos o salpicados de cantos con veg. escasa. Migradora a corta distancia o residente. Se alimenta prin. de insectos. Anida en grietas rocosas, bajo rocas o en huecos del suelo.

IDENTIFICACIÓN Como la C. pía, pero: *franja terminal oscura de anchura uniforme en la cola*; en vuelo, *bases pálidas de rémiges* en contraste con estrechas puntas más oscuras y con cober. alares más oscuras (la C. pía tiene alas más uniformem. oscuras en vuelo); pico y patas algo más gruesos. Comparada con el ♂ de la Pía tb. tiene *babero negro más peq.* que cubre la garganta sin llegar al peto; *pecho* siempre *blanco puro* pero *visiblem. ocre rojizo en infracober. caudales*; *blanco de la nuca* menos extenso, *no llega a la p. sup. manto*; 1er año con *puntas blancas en cober. primarias* y a m. en algunas cober. grandes ext., *formando una peq. mancha blanca* (no se ve en la Pía). Sexos similares. Para las diferencias con el muy similar ♂ de la C. magrebí, v. esta sp. – Variación: En S Siria/N Jordania hay una fase rara, "COLLALBA BASÁLTICA", con todo el cuerpo y la cabeza negros (pero todavía con las bases de las rémiges pálidas). Y lo que es interesante, esta fase tiene infracober. blancas, no ocre herrumbroso.

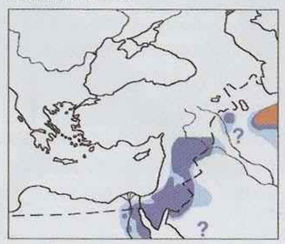
VOZ Los reclamos son un "hiit" recto y sibilante y un "tshack" chasqueante; tb. un "chüp-chüp" recortado casi tipo piquituerto. Cuando se la levanta, a m. un "brzü" crujiente. Canto con estrofas cortas, espaciadas y retumbantes, de timbre claro y melancólico (muy parecido al Roquero solitario), p. ej, "tritra-**chürr**-tru", a m. un "tschack" como preludio o bien entrelazado, tb. a veces mimetismo. Variación escasa; a veces estrofas prolongadas. Vuelo de canto.

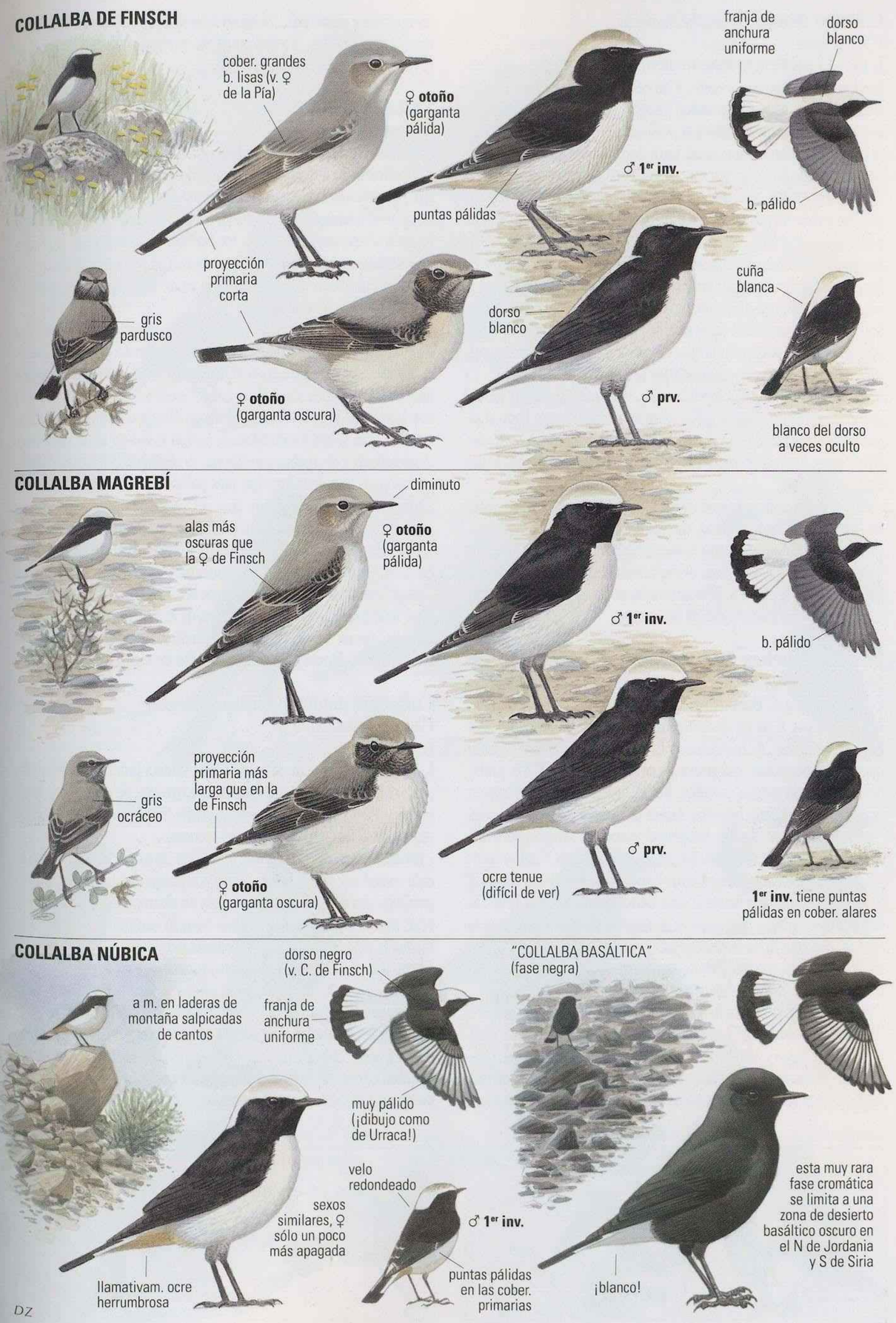
Collalba de Finsch



Collalba magrebí

Collalba núbica





Collalba monje *Oenanthe monacha* —

C. Còlit frare

L 15,5-17 cm. Cría en desiertos de montaña sin veg., en empinados barrancos rocosos y uadis, a m. con cantos rodados. Gen. residente. A m. captura grandes insectos voladores de un modo característico después de largas persecuciones a gran altura. A m. se posa discretam. en una roca, para desaparecer un instante después en lo hondo de un barranco. Anida en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN *Bastante grande*, con *cabeza grande y pico largo*, alas y cola largas pero *patas bastante cortas*. A m. adopta una postura acurrucada. – ♂ : la *cola tiene mucho blanco* y carece de franja terminal negra propiam. dicha, teniendo *negro únicam. en las plumas centrales y mínimam. en los vértices*, lo que refuerza la impresión colilarga. (Este mismo dibujo caudal se observa sólo en la C. yebélica, pero ésta tiene pecho y vientre negros, nuca negra, pico más peq. y patas más largas.) Manto, garganta y *peto negros*, negro incluso en p. sup. flancos (que se une con el borde alar). El blanco del píleo se estrecha en la nuca. – ♀: mismo diseño caudal que el ♂ pero con *marrón rojizo claro* en vez de blanco. Todo el pl. *pardo grisáceo pálido* con ps. infs. algo más pálidas y *obispillo herrumbroso*. Alas con centros más oscuros y márgenes arena. Fíjese en el *pico largo*.

VOZ Menos conocida que en otras sps. Los reclamos consisten en un "vit" sibilante y recto, un "tschak" recortado y un "prrü" grueso y retumbante. Canto *locuaz y compuesto*, con estrofas con frecuencia larga, a base prin. de reclamos crujientes y sonidos golpeantes y duros, pero tb. de ocasionales notas más claras y suaves, y tb. con mucho mimetismo de otras aves.

Collalba yebélica (C. negra de Brehm) —

Oenanthe leucopyga

C. Còlit tuareg *E.* Buztanzuri kaskazuri

L 17-18,5 cm, Cría en desiertos de montaña, en llanuras pedregosas y desnudas, en barrancos y uadis; tb. en o junto a casas en oasis. Sp. desertícola, que prospera en terrenos sin veg. Tb. prefiere terrenos con cantos rodados. Residente. A m. tímida (localm. más atrevida). Alim., insectos. Anida en huecos o grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Aprox. tan *grande* como la C. negra, pero *más esbelta* y con alas y cola más largas y pico más fino. Vuelo rápido y poderoso. Pl. *compl. negro* con el *píleo blanco*, pero la "corona" blanca no se adquiere hasta el año; ocasionalm. los más jóvs. tienen plumas blancas dispersas en el negro píleo. *Cola con mucho blanco*, con una línea central negra y sólo peqs. marcas negras en los vértices exts. (mismo dibujo caudal que la Monje ♂). En vuelo, *alas compl. oscuras*. Sexos parecidos.

VOZ Repertorio variado. Voz poderosa, buen mimetismo (es el "Mainate del desierto"). Reclamos, un "hiit" sibilante y estridente, un "bizz" alto y crujiente y un "tschreh" ronco y gutural. Canto a m. sonoro con muchos sonidos sibilantes; repite estrofas cortas con p. ej. unas pocas *notas sibilantes y descendentes* como componente principal, "si-sü-so-trui-trü"; a veces inserta *imitaciones muy buenas*. A veces emite un vuelo de canto con las alas revoloteantes y la cola en abanico.

Collalba negra **R** en p. l.; **Ac** en Be y en Can

Oenanthe leucura

C. Còlit negre *E.* Buztanzuri beltz *G.* Chasco negro

L 16-18 cm. Cría en laderas empinadas con afloramientos rocosos, precipicios, zonas desnudas, arbustos y árboles dispersos, desde el nivel del mar hasta 3.000 m (prin. por debajo de 2.000 m). Evita los terrenos más llanos, los bosques densos y gen. la proximidad del hombre. Residente. Asustadiza, se levanta fácilm. y suele volar cuesta arriba. Se alimenta prin. de insectos. Anida en grietas rocosas u oquedades.

IDENTIFICACIÓN Grande y *abultada*, de *cabeza b. grande y pico grueso*, algo más regordeta que la a m. similar C. yebélica. Sacude la cola h. arriba y luego la baja lentam. Vuelo potente, alas anchas y redondeadas. *Compl. oscura* (♂ negro, ♀ parda fuliginosa) con la base de la cola blanca y el típico dibujo caudal de collalba, una T negra sobre fondo blanco. *Franja terminal de la cola muy desarrollada y de anchura uniforme*, ± como en la C. gris. Rémiges oscuras (a contraluz algo más pálidas que las oscuras cober. alares). Riesgo de confusión con la C. yebélica jov., pero ésta es más esbelta y tiene una franja caudal incompleta.

VOZ Reclamos, un "piüp" sibilante y descendente, a m. repetido en serie, y un "chett-chett" chasqueante y algo grueso; a veces un "cherr" retumbante. Canto a base de estrofas "toscam. trinantes", algo más graves que otras collalbas de la región y un poco tipo "tordo" (pero sin el timbre melancólico y la voz clara y retumbante del Roquero solitario). Vuelo de canto ondulante.

Colinegro común (Collalba colinegra) —

Cercomela melanura

C. Cuanegre

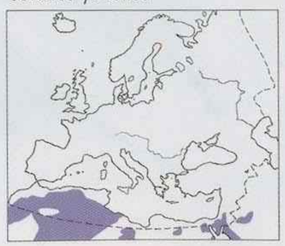
L 14-16 cm. Cría en desiertos rocosos, uadis y laderas con piedras, matorral y acacias. Residente. Muy atrevida, se deja aproximar mucho. Pasa mucho tiempo en el suelo. Se posa a m. en acacias. Alim., insectos. Anida en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Pl. *compl. gris* (más claro por debajo) con la *cola compl. oscura*. El álula negra contrasta con las cober. alares gris más claro. A m. abre alas y cola en abanico y las vuelve a cerrar, esp. al posarse en el suelo o cuando cambia de percha. Tb. menea la cola h. abajo. Sexos y edades similares.

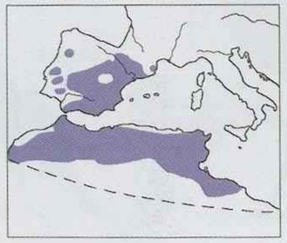
VOZ Las frases sueltas del canto parece que sirven de reclamo. Alarma, un "vih" sibilante. Si se inquieta, un "bshreh" crujiente que recuerda vagam. a la C. Pía. Canto, 2-3 sílabas claras, profundas y b. aflautadas, con acento en la 1ª., repetidas a intervalos de 4-5 seg, **chü**rre-lu..... **trrü**-truu..... **chürr**lü.....**chürr**-chur....."; tono desolado y melancólico y volumen a m. amplificado por las paredes rocosas desnudas.

Collalba monje

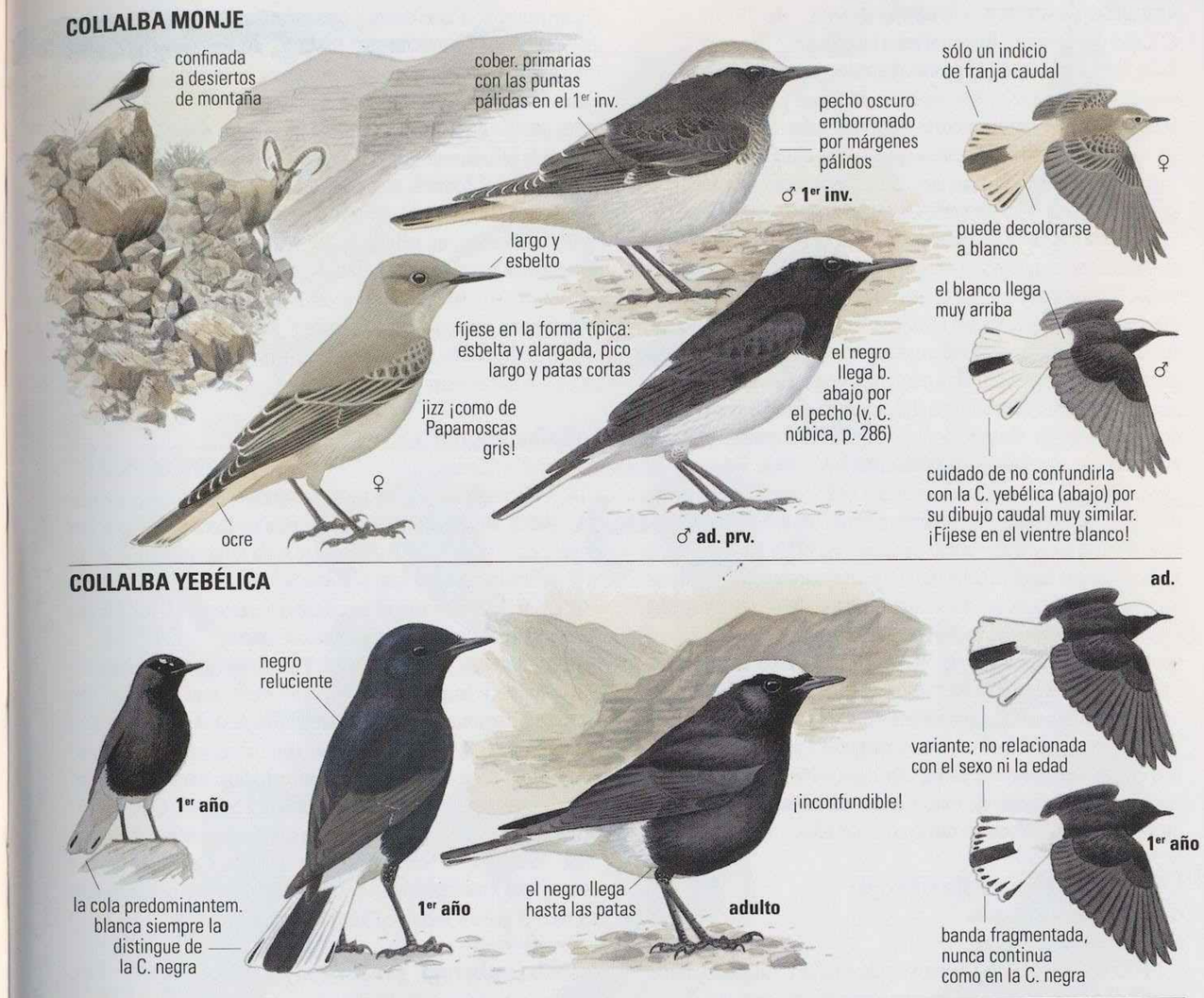
Collalba yebélica



Collalba negra



Colinegro común



Collalba desértica *Oenanthe deserti* **Ac** 19 (p. I. + Can)

C. Còlit del desert *E.* Busamortuko buztanzuri

L 14,5-15,5 cm. Cría en brezales arenosos y secos tipo estepa o en semidesiertos con arbustos dispersos, veg. baja y rocas (pero evita el desierto). Migradora a corta distancia. Alim., insectos. Anida en huecos del suelo o en grietas. Numerosas citas en Canarias.

IDENTIFICACIÓN B. compacta, con la cabeza comparativam. grande y el cuello y la cola cortos. *Cola casi compl. negra*, blanco sólo en la base misma de los lados y que a veces se ve en vuelo como una diminuta esquina blanca. Obispillo blanco ocráceo, conspicuo en vuelo. Rémiges en vuelo de un pardo gris. b. pardo, pero fíjese en que las *infracober. alares son contrastadam. oscuras en ambos sexos* (negruzcas en el ♂). –♂: *babero* siempre *negro*. Similar a la fase de garganta negra de la C. rubia pero: cola negra y *escapulares blancuzcas*, no negras, de modo que el ala plegada con área más estrecha de negro. Además, el *negro de la garganta se une estrecham. con el negro del ala*, algo que no suele mostrar la C. rubia. En otoño las zonas negras tienen márgenes pálidos. Los 1os vers. tienen alas más marrones que los ads. –♀: observe, además del dibujo caudal, los colores bastante *pálidos y pardo grisáceos,* inc. el ala (que suele verse más oscura que en otras collalbas ♀); pecho marrón ocráceo (no teñido de naranja); *ps. ss. claras*, ocre grisáceo teñido de amarillo; *escapulares marrón ocráceo muy claro*, al menos tan pálidas como el manto; auriculares marrón rojizo y ceja blanco amarillento. Ocasionalm. con la garganta más bien oscura.

VOZ Reclamo, un "viieh" crujiente y prolongado, un "tsack" duro y chasqueante y un "tk-tk-tk" fino y apagado. Canto característico, una estrofa siempre *corta*, clara, aflautada y trémula que se repite constantem., *desciende* de tono y suena desesperadam. *lastimera*, "**trüü**-trutrutru". Vuelo de canto antes del alba, a veces en coro.

Collalba persa (Collalba colirroja) —
Oenanthe xanthoprymna

C. Còlit cua-roig

L 14-15 cm. Estrecham. emparentada con la C. afgana y antes considerada como una raza de ésta. Sin embargo, la C. afgana es morfológicam. distinta, tiene escaso dimorfismo sexual y un área de distr. distinta, y por eso aquí le damos rango de especie. Cría en laderas montañosas áridas con veg. baja y escasa, a m. a bastante altitud (1.200-4.000 m). Prin. migradora; tb. a menores altitudes en inv. y en las migraciones. B. atrevida, se posa en arbustos bajos y las ramas más bajas de los árboles o en rocas, y no sacude mucho la cola. Alim., prin. insectos.

IDENTIFICACIÓN Bastante *compacta* con cabeza proporcionalm. grande y cuello, cola y patas b. cortos. A m. se posa b. horizontalmente. Al igual que la C. afgana, se caracteriza por *obispillo y zona anal herrumbrosos*, pero a diferencia de ésta tiene la *base de la cola blanca* en pl. ad. (aunque las aves de 1er año tienen dicha base herrumbrosa). Sexos similares, aunque el ♂ es algo más elegante en promedio que la ♀ (pero es fácil confundirlos; los mejores rasgos distintivos son: ♂ con rémiges más oscuras, dorso más gris y zona anal herrumbroso más intenso que la ♀). *Babero negro* (gris oscuro en la ♀), pecho blanco sucio, *ceja blanca* (grisácea en la ♀), *píleo, manto y dorso grises* (teñidos de pardusco en la ♀) y algunos márgenes pálidos en rémiges que las hacen parecer algo abigarradas. Difiere de la Culirroja por *márgenes pálidos más estrechos en cober. alares* (alas por tanto b. oscuras en prv.), *manto/dorso más grises*, tamaño algo menor y forma más esbelta.

VOZ Reclamos, un silbido en escala descendente, "iihp", más discreto que el reclamo correspondiente de la C. gris, y un "tchack" recortado y con voz gruesa; este último puede convertirse en una serie rápida y traqueteante, "chr'r'r'r". Canto corto y de voz b. profunda, b. una estrofa gorjeante y que se repite con b. constancia de 4-6 notas secas y retumbantes.

Collalba afgana *Oenanthe chrysopygia* —

C. Còlit d'Afgània

L 14,5-16 cm. Aunque antes se englobaba en la misma especie que la C. persa, difiere consistentem. de ésta en tantos aspectos y es alopátrica con ella, por lo que aquí se le da rango específico. Cría en E de Transcaucasia, Irán y partes adyacentes de Asia central, inverna en E África y migra por Arabia y partes del E de Oriente Medio. Hábitat y costumbres como la C. persa.

IDENTIFICACIÓN Sexos similares. Parece una ♀ de C. persa pero con *obispillo y base de la cola siempre rojizo herrumbrosos* (no blancos) y *garganta blanquecina* (nunca oscura). Alas *gris pardusco* y b. *carentes de rasgos*, terciarias con márgenes rojizos en pl. nuevo, *infracober. pálidas* (y no contrastadam. oscuras). *Ps. ss. marrón gris rojizo* (nunca predominantem. grises). *Ceja pálida, corta e insignificante* que se difumina rápidam. detrás del ojo.

VOZ Reclamo, un "kersch" b. como la C. pía. Canto, un gorjeo prolongado y meditabundo, b. tipo alondra, entremezclado con dos veces el áspero reclamo, "kersch-kersch".

Collalba culirroja *Oenanthe moesta* —

C. Còlit de carpó roig *G.* Chasco de cu rubio

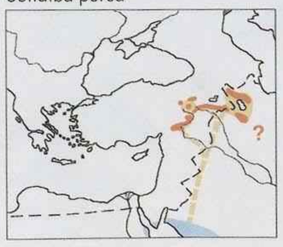
L 14,5-16 cm. Cría prin. a altitudes más bajas, en brezales llanos, secos y arenosos, o en semidesiertos más áridos, a veces con veg. baja y dispersa; evita el desierto de arena. Alim., insectos. Anida en huecos del suelo.

IDENTIFICACIÓN Se parece a la C. persa (v. esta sp.) pero fíjese en: *tamaño* algo *mayor, pico y patas más largos*; *cola* casi *compl. oscura*, con obispillo rojo herrumbroso y una base rojiza estrecha en el ♂ pero extensa en la ♀; los *márgenes blancos de las cober. grandes forman un panel pálido*, prin. en el ♂; *banda alar pálida* a lo largo de las cober. grandes y medianas; *manto, dorso y escapulares del ♂ en pl. desgastado negros*, lo que crea confusión con otras collalbas (Núbica, Pía, de Finsch). –♀: típicam. con *color ocre herrumbre en píleo/nuca/lados de la cabeza*, y con un *panel alar blanco ocráceo claro*. A m. sacude la cola h. arriba y la baja lentam.

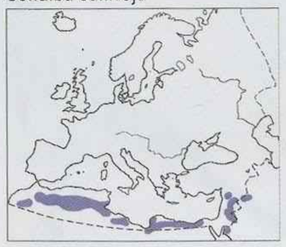
VOZ Si está inquieta, un "prrit" corto y repetido, casi como de Sisón común. El canto es inusual, suave y largo, crujiente, *bajo de tono*, de estructura indefinida y *voz trémula*, p. ej. "churrurr chorrorr chürrurr chirrirr...". Tb. emite estrofas más cortas y simples.

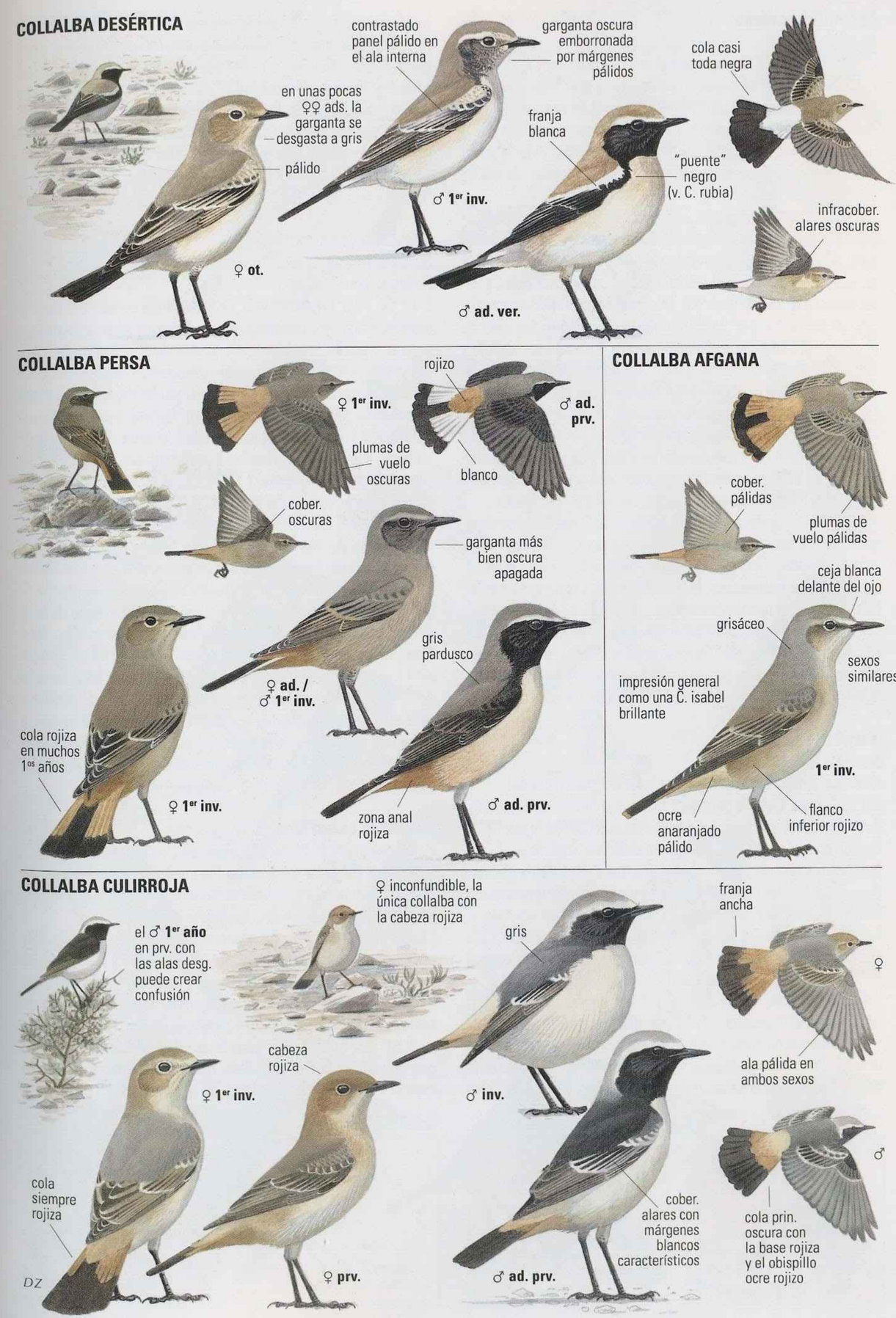
Collalba desértica

Collalba persa



Collalba culirroja





Tarabilla norteña

E en p. I.; **P** en Be; **p** en Can

Saxicola rubetra

C. Bitxac rogenc *E.* Pitxartxar nabar *G.* Chasco norteño

L 12-14 cm. Cría en zonas no cultivadas y gen. húmedas, en la p. I. en prados de montaña, inc. sobre el nivel del bosque, y a veces en zonas con setos y árboles dispersos; en el área cantábrica tb. en juncales y otros humedales con veg. y tb. en tierras bajas. Estival (abr-oct), inverna en África tropical. Alim., insectos. Anida en montículos de hierba.

IDENTIFICACIÓN *Pequeña, colicorta* y rechoncha con patas oscuras y b. largas. Se posa erguida, sacude o hace vibrar la cola lentam., se aleja volando con vuelo enérgico y se posa en lo alto de un cable o una cerca. Aunque suele posarse en perchas bajas, a veces canta en lo alto de un árbol. Destacada ceja blanca característica en todos los pls. *Obispillo pardo amarillento moteado de oscuro* y resto de ps. ss. estriado de oscuro. En vuelo se vislumbra algo de blanco en la base de la cola. – ♂ ad.: bridas negras y *lado de la cabeza negro pardusco enmarcado por rayas blanco puro. Garganta y pecho ocre anaranjado.* Rémiges b. oscuras con una o dos *manchas alares blancas*, esp. visibles en vuelo. – ♀/1er inv.: ceja blanco ocrácea, lado de la cabeza marrón claro, gen. sin mancha alar blanca. Det. edad en otoño difícil excepto con los ♂♂ ads. muy brillantes. Tanto ads. como jóvs. pueden tener el pecho moteado.

VOZ Si está inquieta, un silbido corto y suave y un reclamo chasqueante, "yu tek, yu tek-tek'...". El canto (a m. de noche) es una estrofa variada, sonora y rápida con mezcla de sonidos ásperos, notas claras e imitaciones; la estrofa empieza con cierta vacilación, se acelera y termina abruptam.; una variante parece una versión comprimida del canto del Triguero. Se diferencia fácilm. del canto de la Collalba gris, otra cantante nocturna, por su sonido más melodioso, menos crujiente, su emisión explosiva y la inclusión frecuente en el canto del corto silbido de ansiedad "yu".

Tarabilla común

R en p. I. y Be; **i** en Can

Saxicola torquatus

C. Bitxac comú *E.* Pitxartxar burubeltz *G.* Chasco común

L 11,5-13 cm. Especie politípica muy extendida, a veces subdividida en dos o más sps. distintas, aunque no aquí, debido a que la variación es en p. clinal y a que no están claras las áreas de contacto. Independientem. de la taxonomía adoptada, es evidente que hay dos grupos b. diferenciados de razas, a los que aquí asignamos dos fichas distintas: el 1º en Europa y O de Turquía (prin. ssp. *rubicola*, residente exc. en el N); para el 2º grupo v. más adelante. Cría en zonas abiertas con veg. baja, aulagas y zarzales. Desde el nivel del mar hasta por encima del límite forestal en alta montaña.

IDENTIFICACIÓN (*rubicola* et al.) ♂ ad.: *cabeza* (incl. mentón) totalm. *negra* (parcialm. oculta por márgenes pálidos en pl. de ot.); *gran mancha blanca en lado del cuello* (más hasta la nuca en maura). *Pecho naranja* llega hasta los flancos en rubicola (mancha naranja más peq. en maura). *Obispillo* marrón y *moteado de oscuro* (decolorado en ver., puede mostrar una peq. mancha blanca, raram. incluso una gran mancha blanca). *Infracober. grises con finos márgenes blancos*, rara vez o nunca dan una impresión negruzca y fuertem. contrastada. – ♀: garganta pardo grisáceo medio (puede estar oculta por márgenes pálidos en otoño).

VOZ Alarma b. parecida a la del Colirrojo tizón, un silbido penetrante y un chasqueo gutural, "vist trak-trak, vist...". Canto, una estrofa corta, alta y gorjeante o rechinante que recuerda a la Alondra cornuda y al Acentor común; canto b. monótono.

Tarabilla común oriental —

Saxicola torquatus maurus et al.

C. Bitxac comú oriental

L 11,5-13 cm. Grupo de ssps. de la Tarabilla común que aquí se describe aparte por razones prácticas. Crían en Siberia y N de Asia central (*maurus, stejnegeri*). Otras dos razas suelen asignarse a este grupo pero al parecer no están conectadas con el resto: *armenicus* (E Turquía, Armenia y posiblem. partes bajas del Cáucaso) y *variegatus* (llanuras al O del Caspio). Hábitat y costumbres similares a la T. común europea (v. arriba), aunque tienden a elegir altitudes más bajas y a evitar los hábitats alpinos más desnudos.

IDENTIFICACIÓN (*maurus*) ♂ ad.: similar a la T. común eur. pero con *mancha blanca del lado del cuello más grande y que llega más atrás en la nuca* y *mancha pectoral rojo anaranjada más peq. en promedio,* dejando el *resto de pecho, vientre y flancos blancos* (aunque raram. hay intermedios engañosos). *Obispillo blanco ocráceo y no estriado* (en ver. se decolora a una gran mancha blanca). *Infracober. negras*, en intenso contraste con el resto de la p. inf. del ala (puede ser difícil de evaluar). – ♀: *garganta pálida*, blanco ocrácea, nunca de aspecto oscuro. – 1er inv.: los divagantes al O Europa muestran indicio de *ceja ocre pálido* y *gran mancha ocre y no estriada en el obispillo.* – (*variegatus*). ♂ ad.: similar a *maurus* pero con mucho blanco basal en la cola y una T invertida como una collalba. – (*armenicus*) ♂ ad.: similar a *maurus* pero algo mayor y con algo de blanco a veces visible en la base de la cola.

VOZ Probabl. idéntica a la T. común europea.

Tarabilla canaria *Saxicola dacotiae*

R (Can)

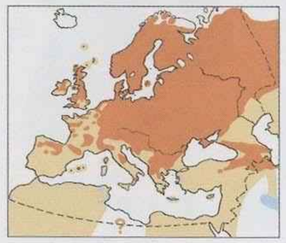
C. Bitxac canari *E.* Pitxartxar kanariar *G.* Chasco canario

L 11-12,5 cm. Cría únicam. en Fuerteventura (probablem. no más de 1.300 parejas), en laderas desnudas y en barrancos con arbustos y unos pocos árboles. Residente. Alim., insectos.

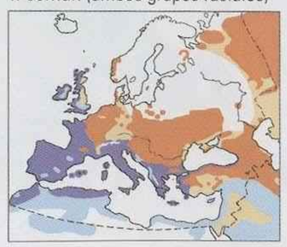
IDENTIFICACIÓN Muy lig. menor que la T. común, pero con forma y conducta similares, incluidos agitar la cola y chasquear las alas. Pico sutilm. más fino y más largo y cola más larga y estrecha. – ♂ ad.: *cabeza negro pardusca,* con *estrecha garganta blanca* (continúa por los lados del cuello) y *corta ceja blanca*. En el peto, una mancha ocre anaranjado, pero de un naranja más pálido y más pequeña que en la T. común. Peq. mancha alar blanca. *Obispillo oscuro.* – ♂ de 1er inv.: más apagado que el ad. Sin o con apenas atisbo de mancha alar blanca. Pl. nuevo con *panel pálido en las secundarias* y tenue banda alar pálida en las cober. grandes. – ♀: más pálida y gris que el ♂, cabeza gris pardusca, tenuem. moteada; ceja difusa. Garganta pálida.

VOZ B. silenciosa. Voz como la T. común.

Tarabilla norteña



T. común (ambos grupos raciales)



Tarabilla canaria

Zorzal común

R e **I** en p. I.; **I** en Be; **P** en Can

Turdus philomelos

C. Tord comú *E.* Birigarro arrunt *G.* Tordo común

L 20-22 cm. Cría en gran variedad de terrenos arbolados a muy diversas altitudes, siempre que haya árboles o arbustos bien desarrollados; inc. jardines. Alim. caracoles, insectos, gusanos. El nido, a m., bien oculto en la hiedra, en setas vivos, etc., es una oquedad envuelta en musgo con el interior gris y liso (de arcilla y madera en descomposición).

IDENTIFICACIÓN Pequeño y b. compacto, *con la cola b. corta*. Vuelo rápido y algo espasmódico. Marrón por encima y blanco amarillento o *blanco por debajo, densam. moteado de negro* (v. Z. charlo). *P. inf. ala ocre herrumbrosa*, a veces se ve en vuelo. A m. con un *tono ocre lig. más cálido en los flancos* cerca del borde del ala (y en el pecho), pero nunca rojo herrumbroso como el Alirrojo, y sin las listas cefálicas blancas de este último. Sexos similares.

VOZ Reclamo, un "zit" penetrante, fino y b. discreto (no tan duro y recortado como el Petirrojo eur.). Alarma, un "tix-ix-ix-ix..," excitado, regañante y "eléctrico" (más estridente y agudo que el Mirlo común). Canto *sonoro y proclamante*, "presuntuoso" y "dogmático"; muy variado, a m. una cascada de notas crujientes y estridentes, con pocas pausas y muy breves; características repeticiones de 2-4 veces el mismo grupo de notas, p. ej. "kückli**vi** kückli**vi**, tixi tixi tixi, **pii**-eh, trrü- trrü-trrü tixi**fix**, chü-chü-chü, ko-ku-ki**klix** koku-ki**klix**...".

Zorzal alirrojo

I en p. I.; **i** en Be; **p** en Can

Turdus iliacus

C. Tord ala-roig *E.* Birigarro txiki *G.* Tordo rubio

L 19-23 cm. Bosques de coníferas del N Europa, su área de cría llega a los bosques de abedules de las tierras altas, incluso a la zona de sauces; más al S tb. en arboledas mixtas, a m. cerca del agua. En la p. I. inverna (oct-mar) en zonas de matorral, pantanosas, bosques poco densos y cultivos; gen. mucho menos forestal que el Z. común. B. tímido.

IDENTIFICACIÓN Pequeño (como el Z. común) y compacto, de cola b. corta y cabeza b. grande. Fíjese en las *rayas blancuzcas por encima del ojo y debajo de la mejilla*, y en los *flancos rojizos* cuando está posado y la p. inf. del ala rojiza en vuelo (color más rojo que el Común). Sexos similares.

VOZ Reclamo durante la migración, un "stüüüf" prolongado y aspirado (muy levem. ronco). Tb. emite un "gack" nasal. Alarma, un "tret-tret-tret-tret-..." ronco y rezongante. Durante las paradas migratorias, las bandadas emiten a veces ruidosos chirridos en coro.

Zorzal charlo *Turdus viscivorus*

I en p. I.; **i** en Be

C. Griva *E.* Garraztarro *G.* Tordo charlo

L 26-29 cm. Cría en arboledas abiertas, parques, huertos frutales, grandes jardines, grupos de coníferas. En el S de Europa a m. en laderas montañosas, en el límite forestal, y se alimenta en prados alpinos y montañas sin árboles; tb. puede criar en campos de secano e inverna sobre todo en zonas abiertas. Parcialm. residente en la p. I., con un gran aflujo de invernantes del N de Europa. Cauteloso y bastante asustadizo. Nido tapizado de hierba, en un árbol.

IDENTIFICACIÓN Grande y con el dibujo básico como el Z. común pero se identifica mejor por el reclamo, *mayor tamaño, cola larga* y forma *más alargada, vuelo más poderoso con ondulaciones más largas* (no espasmódico y rebotante), y *p. inf. de las alas blanca*. A veces se ven las *puntas blancas de las rectrices exts.* El ave posada vista en un hueco del follaje puede ser más difícil de distinguir del Z. común. Fíjese en *los lados de la cabeza y del cuello de un gris pardo más pálido*; tendencia hacia una *mancha negra más grande en el lado del pecho y marcas oscuras* irregulares *en el lado del cuello; motas negras más redondeadas* en pecho y vientre; *rémiges más grises con márgenes más pálidos*.

VOZ El reclamo es un traqueteo característico, seco, prolongado y con sonido de madera, "zer'r'r'r'r'r". La alarma, un reclamo traqueteante y duro parecida al del Zorzal real pero algo más seco. Canto muy similar al Mirlo común: estrofas cortas y variadas con una voz clara y sonora; difiere por el tono más desolado y algo más duro, el ritmo más rápido, las pausas más cortas y la gama tonal menos amplia (algo más monótono), ninguna o menos notas crujientes al final de cada estrofa, "tru**i**trüvu... chu**ri**chu**ru**... chüv**u**tru... churiuvü**tru**...".

Zorzal real *Turdus pilaris*

I en p. I.; **i** en Be

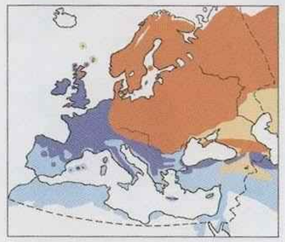
C. Griva cerdana *E.* Durdula *G.* Tordo real.

L 22-27 cm. Cría en varios tipos de terrenos arbolados y con matorral arbustivo, y tb. en parques, alamedas y jardines. Alim., en ver., gusanos e insectos. Inverna (oct-mediados feb en la p. Ibérica) sobre todo en lugares abiertos, a m. en cultivos, praderas y setos, preferentem. con arbolado cercano. Anida a m. en peqs. colonias (para protegerse mejor de los córvidos, que son activam. perseguidos en vuelo y a veces bombardeados con excrementos); nido de ramitas, a b. altura en las copas arbóreas, a m., en una horquilla principal.

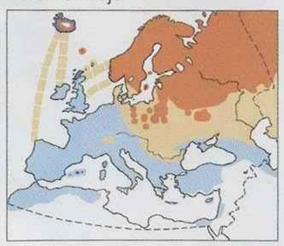
IDENTIFICACIÓN Gran tamaño, *cola larga*, complexión robusta. En vuelo, además de la L de la cola, se identifica por *obispillo gris claro* (visible desde detrás), *p. inf. alas blanca* (que sólo comparte con el Z. charlo) y *vuelo b. palpitante, menos ondulante*. *Dorso pardo rojizo* y píleo/nuca grises. Profusam. moteado por debajo, con un matiz amarillo herrumbroso en el pecho. Sexos similares. – Jov.: se identifica por motas pálidas en cober. alares.

VOZ Los migradores emiten un "gih" chirriante y tb. un parloteo "schack-schack-schack". Cuando persigue córvidos, una furiosa cháchara. Canto sencillo, unas pocas notas parloteantes sin estructura precisa, una pausa corta, más cháchara, etc. En el vuelo de canto, emite un parloteo extático, más rápido y prolongado.

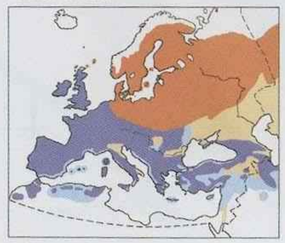
Zorzal común



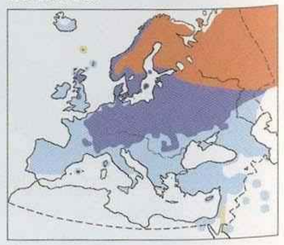
Zorzal alirrojo

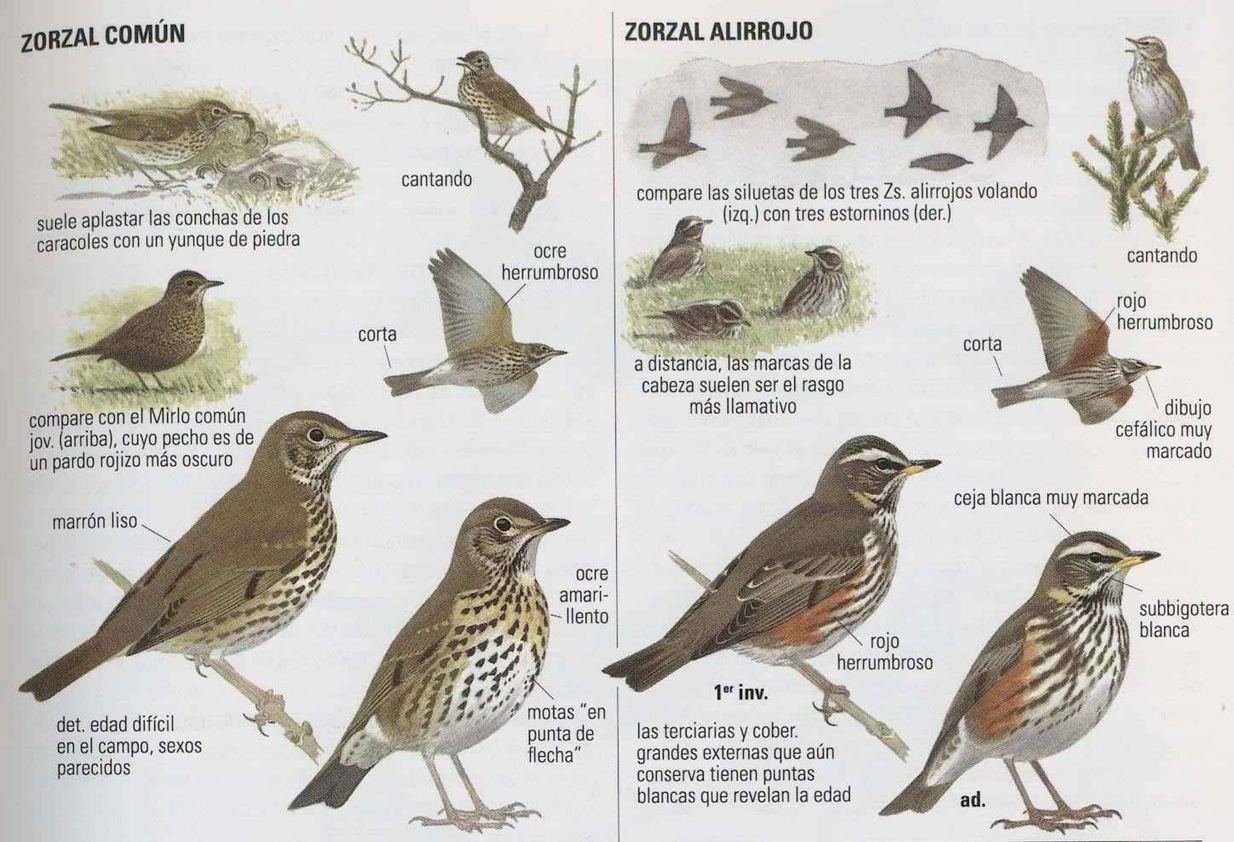


Zorzal charlo



Zorzal real





Mirlo común *Turdus merula*

R en p. l.; Be y Can

C. Merla *E.* Zazo *G.* Merlo común

L 23,5-29 cm. Nidificante común en terrenos arbolados, incl. urbanos, matorral, aunque prefiere los bosques planifolios. A m. canta desde un tejado o una antena, pero tb. desde un árbol forestal. Alim., lombrices, insectos y bayas. Anida en arbustos, enrejados, detrás de leños, etc.

IDENTIFICACIÓN ♂ *compl. oscuro*, con *pico amarillo* y *estrecho anillo ocular amarillo* en prv. y ver., que lo hacen inconfundible. El principiante que ve un ave negra de pico amarillo debe eliminar los Estorninos pinto y negro: el M. común *no forma bandos, tiene la cola larga* (que a m. sacude arriba y abajo lentam.), da a m. rápidos *saltos con los dos pies* o anda unos pocos pasos antes de *quedarse compl. quieto* unos pocos seg (buscando lombrices), da unos pocos pasos más, etc. A fines de ver. el pico se oscurece. – ♀: parda fuliginosa con la *garganta de un pardo algo más claro y un moteado difuso en el pecho*. Pico oscuro. – Jov: como la ♀ pero con peqs. motas pálidas en ps. ss.

VOZ Rico repertorio. Ruidoso. Es común un "pock" profundo. Si está inquieto: un "tsiih" recto y muy fino, tipo Petirrojo eur.; un "chack-ack-ack-ack" duro y parloteante. Alarma o antes de irse a dormir, una serie de "pli-pli-pli-pli-pli..." metálicos y altos, que (a m. al posarse) se convierte en un "crescendo". El canto, de tono melódico, es un sonido aflautado, claro y sonoro emitido a ritmo lento y de amplia escala, al que se añade un suave gorjeo; estrofas b. cortas, repetidas cada 3-5 seg. Algunos con un tono desolado que recuerda b. al Zorzal charlo.

Mirlo capiblanco *Turdus torquatus*

R en p. l.; **I** o **P** en Be; **Ac** en Can

C. Merla de pit blanc *E.* Zazo paparzuri *G.* Merlo papobranco

L 24-27 cm. En la p. l. cría en bosques subalpinos, esp. de pino negro con rododendros y enebros, en solanas y en umbrías, prefiriendo los claros de bosques abiertos próximos a los 2.000 m; localm. en páramos. Inverna en sierras de menor altura, en contrafuertes abruptos y en laderas boscosas; a m. en sabinares. Tímido. Alim., insectos, lombrices, bayas. Anida en grietas rocosas, tocones huecos, etc.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y forma como el M. común. – Ad.: predominantem. *negro* o negro pardusco fuliginoso con *medialuna blanca a través del pecho* (en las ♀♀ y tb. en algunos ♂♂, el blanco está salpicado por estrechos márgenes de plumas pardos, más patentes en pl. nuevo) y *pico amarillo* de punta negra. Rémiges con bordes pálidos y *en vuelo las alas mucho más pálidas* que el M. común. Sexos similares; el ♂ es más negro en promedio, con la medialuna más blanca. – 1er inv.: ♂ parecido a la ♀ ad, y con un atisbo de medialuna pálida. ♀ casi compl. sin medialuna pálida y puede confundirse con el M. común, pero con alas algo más pálidas que éste (¡aunque b. menos pálidas que el M. capiblanco ad.!). – Variación: aves del S y C Europa (ssp. *alpestris*) con escamas pálidas en ps. infs. y alas más pálidas.

VOZ Reclamo, un "tück" chasqueante y guijarroso, más duro y algo más alto que el M. común. Tb. un chirrido tipo Zorzal real. Canto sonoro y desolado, unas pocas notas o motivos repetidos a ritmo lento; se incluyen varios tipos, p. ej. " trrü trrü trrü trrü... si-**vütt** si-**vütt** si-**vütt**... chu**vüü** chu**vüü** chu**vüü** chu**vüu**", etc.

Roquero solitario *Monticola solitarius*

R en p. l. y Be

C. Merla blava *E.* Harkaitz-zozo urdin *G.* Merlo azul

L 21-23 cm. Cría en hábitats rocosos y escarpados, en costas, barrancos y laderas con cantos rodados y rocas, localm. tb. en canteras, ruinas, etc.; así pues, contrariam. al R. rojo –excepto en p. ej. Cataluña–, tb. vive a bajas altitudes. Prin. residente. Cauteloso, a m. se esconde. Anida en cavidades de acantilados o paredes.

IDENTIFICACIÓN *Grande* y *esbelto*, de *pico largo*. (A contraluz y a distancia, confundible con el Zorzal común, tb. de pico largo y que tb. cría en las montañas del S de Europa.) ♂ *azul grisáceo* apagado, con alas oscuras (1er inv. de un azul aún más apagado y vermiculado de oscuro, con puntas pálidas en cober. primarias). ♀ marrón oscura, vermiculada por debajo y con *cola marrón oscura*, rara vez con un tenue matiz azul en dorso, p. sup. cola, lados del pecho y flancos.

VOZ Reclamo, un "üh-vih" aflautado, chirriante y disílabo; tb. un "chuuk" profundo y recortado. Canto algo variable, a m. como un R. rojo (¡riesgo de confusión!); es sonoro pero no tan suave, con un tono retumbante o trémulo (sonido "r"), un timbre muy melancólico.

Roquero rojo *Monticola saxatilis*

R en p. l. y Be

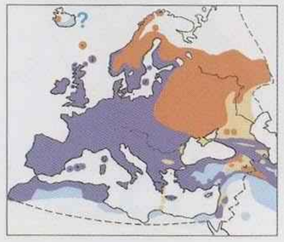
C. Merla roquera *E.* Harkaitz-zozo gorri *G.* Merlo rubio

L 17-20 cm. Cría en laderas empinadas, secas y rocosas, o en prados alpinos a mayor altitud. Hasta por encima de 1.500 m –pero p. ej. en Cataluña hasta el nivel del mar–, suele escoger mayores altitudes que el R. solitario. Estival prin. mar/abr-sep, inverna al S Sáhara. Tímido. Alim., insectos, vegetales, lagartijas. Anida en cavidades rocosas, bajo cantos rodados o en el suelo.

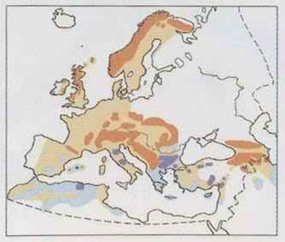
IDENTIFICACIÓN ♂ en prv. inconfundible (pero los colores brillantes quedan bien camuflados con la luz fuerte de montaña). ♂ inv. y ♀ e inms. más inconspicuos, parduscos y *densam. vermiculados de oscuro; cola corta y rojiza*, complexión robusta y pico b. largo; los ♂♂ se reconocen a m. por la insinuación de *moteado blanco puro en dorso* (blanco ocráceo como máximo en la ♀) y por el toque de gris azulado en píleo y garganta.

VOZ Reclamo, un "viht" corto y chirriante; tb. un "chak" recortado. El canto, que a veces emite en un vuelo ondulado con planeo terminal, es una estrofa clara, *suave* y melódica (con un tono básico melancólico) que a m. desciende de tono; a distancia puede recordar al Zorzal alirrojo y al Mirlo común; como el R. solitario pero más suave y no tan melancólico.

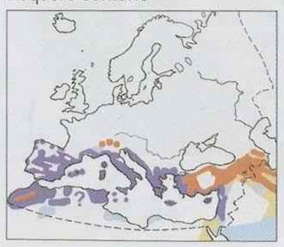
Mirlo común



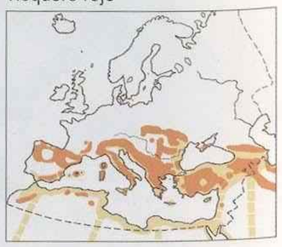
Mirlo capiblanco



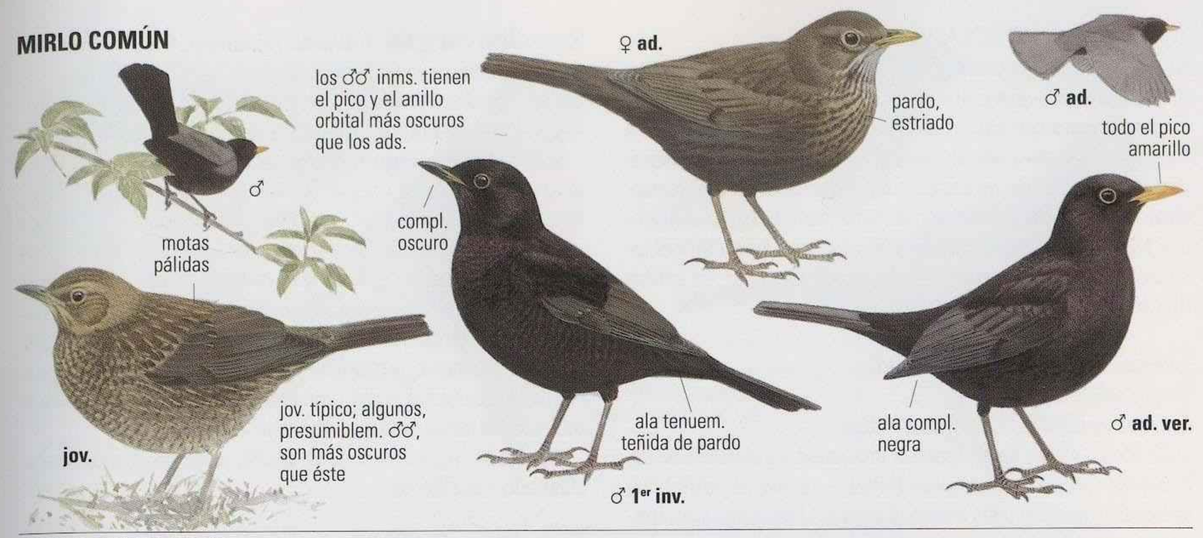
Roquero solitario



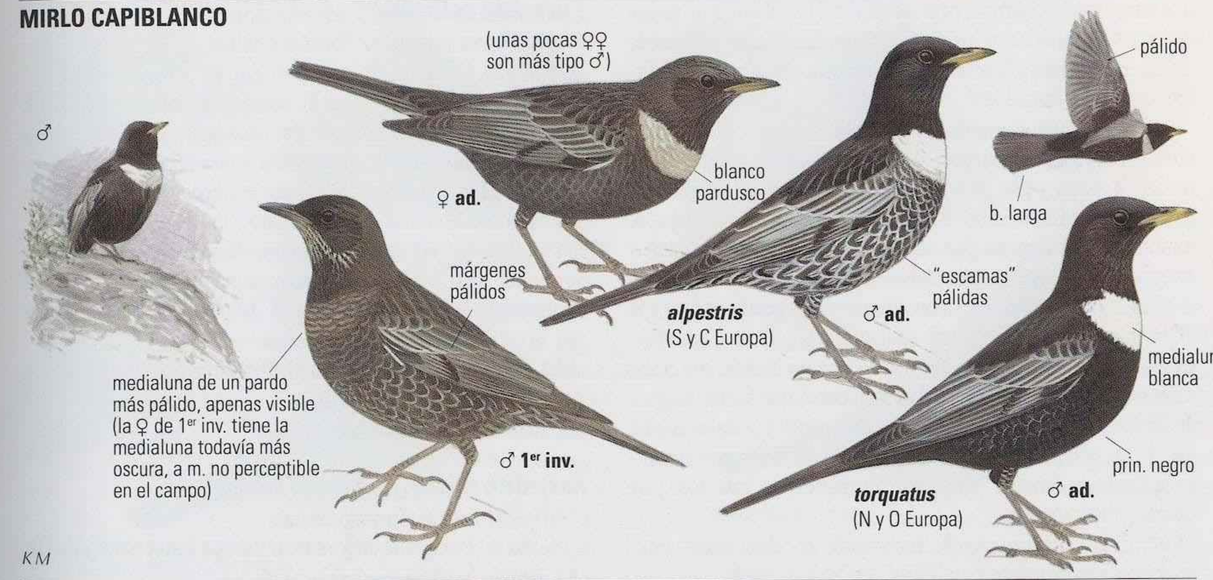
Roquero rojo



MIRLO COMÚN



MIRLO CAPIBLANCO



KM

ROQUERO SOLITARIO

ROQUERO ROJO

DZ

ZORZALES NORTEAMERICANOS

Algunos zorzales norteamericanos se han encontrado varias veces en Europa como divagantes, y los que se han hallado más comúnm. se muestran aquí. Los zorzales son voladores fuertes y eficientes, pero para que un paseriforme norteamericano llegue sano y salvo a Europa necesita ser impulsado en ot. por los fuertes vientos de cola relacionados con las bajas presiones sobre el Atlántico N. Una de las especies es del g. *Turdus*, muy bien representado en Europa, pero las otras 4 pertenecen a *Catharus*, un género típicam. americano de zorzales más pequeños.

Zorzal robín (Robín americano) — **Ac** 1 (p. l.)

Turdus migratorius

C. Griva americana *G.* Tordo americano

L 22-25 cm. (Para los emigrantes británicos fue el sustituto del Petirrojo europeo –"European Robin"– un ave de jardín muy apreciada y que se echaba mucho de menos.) Divagante rara aunque recurrente en Europa, prin. en ot. e inv. Confiado, a m. un ave de jardín en América, y los divagantes en Europa suelen encontrarse en los mismos hábitats, donde se comportan como un Mirlo común o un Zorzal real.

IDENTIFICACIÓN Complexión b. pesada; forma y conducta b. similares al Z. real: alas largas y buena capacidad de vuelo. Tb. tiene cola b. larga y pies fuertes, y tras saltar o andar unos pocos pasos en céspedes, se inmoviliza y mira con atención en busca de lombrices. *Todo el pecho, flancos y p. sup. vientre son rojo tomate o herrumbre* (puntas blanco ocráceas en pl. nuevo, más estrechas en el ♂ ad.). *Gris oscuro por encima* (tenue matiz pardo en la ♀ y el 1er inv.), *cabeza casi negra* (más apagada en ♀ y 1er inv.) con marcas blancas encima y debajo del ojo. Garganta blanca, con tosco y denso moteado negro, en algunos tan denso que parece negra a distancia. Ad. con *pico* casi *compl. amarillo* en prv., más oscuro en inv.; 1er inv. con pico compl. oscuro. Unos pocos ♂♂ tienen el manto hollinoso o densam. "ensuciado" de negro y ps. infs. rojo más intenso (var. "*nigrideus*").

VOZ Como el Mirlo común, incluyendo un "chok-chok-chok" profundo y parloteante y un "kli-kli-kli" más excitado.

Zorzalito de Swainson (Zorzal ustulado) —

Catharus ustulatus

C. Griveta dorsiverdosa *G.* Tordiño ustulado

L 16-18 cm. Divagante raro a Europa, prin. en otoño. B. cauteloso.

IDENTIFICACIÓN B. peq., *considerablem. menor que el Zorzal común* (pero si no pueden compararse, es difícil estar seguro). Dibujo básicam. como el Zorzal común, pero las *motas oscuras de sus ps. infs. son más peqs. y se limitan a garganta y pecho*, mientras que el moteado de flancos es tenue y termina muy antes de las patas (Z. común profusam. moteado tb. en vientre y flancos, y hasta más allá de las patas) y muestra en vuelo las *bandas anchas, blancas y negras en la p. inf. del ala* típicas de los *Catharus* (y de los *Zoothera*). Estrecha lista malar oscura. Flancos grisáceos. Se parece al Z. carigrís pero con *anillo ocular teñido de ocre y más marcado* (no blanco grisáceo y estrecho), y *tenue matiz ocre en las mejillas y una lista blanco ocrácea clara encima de la brida*. Pardo grisáceo teñido de oliváceo por encima (pero hay inds. de un tono más herrumbroso que crían en NO América).

VOZ Reclamo de vuelo, a m. de noche, un "kvüüi" alto, suave y con una inflexión ascendente. Si está nervioso, un "chipp" brusco y resonante.

Zorzalito carigrís *Catharus minimus* —

C. Griveta caragrisa *G.* Tordiño carigrís

L 15-17 cm. Estrecham. emparentado con el Z. de Swainson. Divagante raro en Europa, prin. en otoño. Tímido; se oculta.

IDENTIFICACIÓN Pequeño. Como otros zorzalitos, *la p. inf. del ala tiene un dibujo blanco y negro*. Se parece al Z. de Swainson (finam. moteado de oscuro en p. inf. garganta y pecho, estrecha lista malar oscura, flancos grisáceos, uniformem. pardo grisáceo por encima) pero *color de fondo más blanco gris. en lados de cabeza y garganta, anillo ocular blanco gris.*, gen. *más estrecho y menos destacado* (quizás algo más marcado el 1er inv.) y *sin lista pálida bien marcada sobre la brida*. –Variación: la raza *bicknelli* (sp. distinta para algunos) del NE de Norteamérica es peq., con un *tenue* tono herrumbroso en la cola y con la mitad de la mandíbula inf. amarilla.

VOZ En la migración, a m. de noche, emite un "tsii(ü)" largo, aflautado y estridente.

Zorzalito colirrufo *Catharus guttatus* —

C. Griveta cua-rogenca *G.* Tordiño ermitán

L 15-17 cm. Divagante muy raro en Europa. Tímido; se oculta.

IDENTIFICACIÓN Peq. En vuelo, como otros zorzalitos, la p. inf. del ala tiene un *dibujo característico con anchas franjas blancas y oscuras*. *Pecho* sólo *escasa y dispersam. moteado* pero las *motas son grandes, negras y bien diferenciadas*. Flancos gen. sin moteado (con un moteado difuso como máximo). Pardo gris. por encima, con un *tono rojo herrumbroso en obispillo y cola* (como el Ruiseñor común, pero es algo mayor, más compacto y colicorto, además de otras diferencias patentes en el pl.). *Anillo ocular blanco*. Sacude a m. la cola h. arriba y la baja lentam.

VOZ Reclamo, un "chück" tipo Mirlo común pero más alto y sofocado, repetido en serie. Tb. un "viiüh" nasal y tenso, como de párido (con inflexión ascendente).

Zorzalito rojizo *Catharus fuscescens* —

C. Griveta bruna *G.* Tordiño castaño

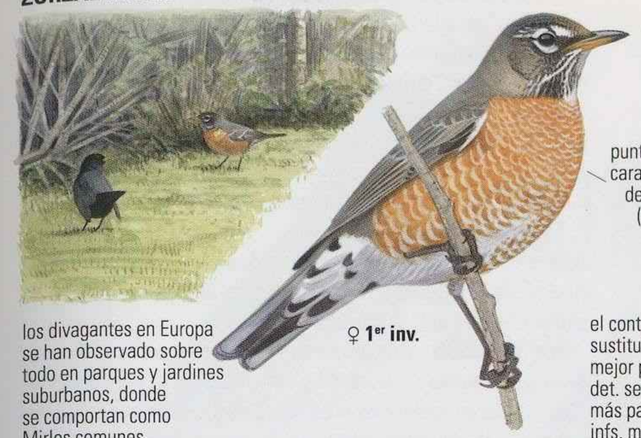
L 16-18 cm. Divagante muy raro en Europa (unas pocas citas de ot.). Tímido, prefiere quedarse oculto.

IDENTIFICACIÓN Pequeño. Como otros zorzalitos, la p. inf. del ala *tiene las típicas anchas franjas blancas y oscuras*. Muy similar a los Zs. carigrís y de Swainson, pero con *moteado menos marcado* y menos extenso en *garganta/pecho*. Además, *todas las ps. ss.* son de un *tono herrumbroso* (el Colirrufo sólo tiene el obispillo y la cola pardo rojizas; pero la raza occidental del Carigrís es tb. pardo rojiza por encima). Anillo ocular estrecho e indistinto; es posible confundirlo con el Ruiseñor ruso, pero todas las ps. ss (y no únicam. la cola) son rojizas y las patas son pardo rosáceas, no grises.

VOZ Reclamo, un "paiú" ronco y sibilante (con inflexión descendente).

A diferencia del Zorzal común, todos los zorzalitos *(Catharus)* tienen un dibujo muy llamativo en p. inf. de las alas.

ZORZAL ROBÍN



los divagantes en Europa se han observado sobre todo en parques y jardines suburbanos, donde se comportan como Mirlos comunes

♀ 1er inv.

♂♂ más negros en la cabeza en promedio que las ♀♀

vértices blancos

puntas pálidas características del pl. nuevo (otoño-inv.)

♂ ad. inv.

ps. infs. de color más intenso en los ♂♂

el contraste entre las cober. grandes sustituidas y las externas juvs. es lo mejor para det. ed. de los 1os años; la det. sexo es más difícil: las ♀♀ gen. más pardas en cabeza y con ps. infs. más claras

ZORZALITO DE SWAINSON

mucho más pequeño que el Z. común (izq.)

ZORZAL COMÚN

el Z. de Swainson no tiene la apagada ceja detrás del ojo del Z. común

auriculares más profusam. marcadas

"cara" teñida de ocre, anillo ocular más destacado que en el Carigrís

flancos grisáceo suave con un moteado mucho más sutil que el Zorzal común

el Z. de Swainson no tiene el profuso dibujo en auriculares, ni las puntas ocres en cober. medianas o los flancos ocres del Z. común

ZORZALITO COLIRRUFO

sacude la cola h. arriba y la baja lentam. más a m. que otros zorzalitos

anillo ocular blanco destacado

ps. ss. pardo oliváceo b. cálido

motas pectorales comparativam. grandes y bien diferenciadas

cola rojiza brillante

a diferencia de otros zorzalitos, el Colirrufo tiene a m. puntas claras en las cober. medianas

ZORZALITO CARIGRÍS

lo que más le identifica son las diferencias en el dibujo facial

Z. DE SWAINSON

Z. CARIGRÍS

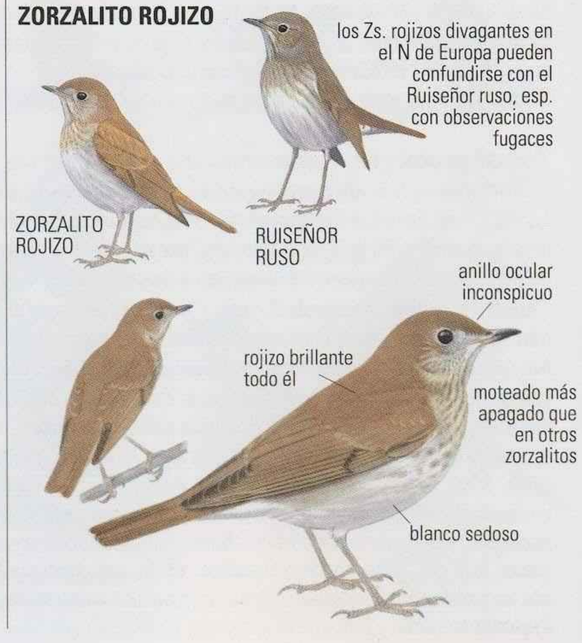
anillo ocular gen. reducido a una fina medialuna detrás del ojo

la mayoría de zorzales americanos divagantes citados en Europa son 1os años, pero los ads. y los 1os años son muy similares

cara y mejillas grisáceas, carece del anillo ocular y la lista "suprabrida" ocres y bien diferenciados del Z. de Swainson

las poblaciones del NE tienen ps. sups. más pardo rojizas

ZORZALITO ROJIZO



los Zs. rojizos divagantes en el N de Europa pueden confundirse con el Ruiseñor ruso, esp. con observaciones fugaces

ZORZALITO ROJIZO

RUISEÑOR RUSO

anillo ocular inconspicuo

rojizo brillante todo él

moteado más apagado que en otros zorzalitos

blanco sedoso

KM

ZORZALES ASIÁTICOS

De las siete especies aquí descritas, dos crían marginalm. en el área de la guía, mientras que las otras cinco son divagantes desde Siberia que suelen verse en O Europa en otoño e invierno.

Zorzal dorado del Himalaya **Ac** 1 (p. I.)

Zoothera dauma

C. Griva daurada de l'Himàlaia *E.* Garraztarro hori *G.* Tordo dourado

L 27-31 cm. Cría localm. justo al O de los Urales, pero su área de distribución principal es la taiga siberiana y el E de Asia. Estival, inverna en SE Asia. Divagante raro a O Europa. Suele alimentarse en el suelo. Muy tímido; escapa volando a la copa de un árbol.

IDENTIFICACIÓN *Grande* y alargado, con el *pico largo y grueso*. En su vuelo poderoso, ondulante en distancias grandes, se vislumbra la *franja negra con anchos márgenes blancos en la p. inf. del ala*. Resto del pl. pardo grisáceo matizado de oliváceo; de cerca *hermosas "escamas" negras, incl. todas las ps. ss.* Las "escamas" negras a m. se fusionan en el pecho, que queda así b. oscuro. *Alas b. abigarradas* (incl. las rémiges bicolores). Sexos similares.

VOZ Silencioso a no ser por su canto, que es muy notable: silbidos monótonos, prolongados, ventrílocuos y casi mecánicos, de un seg de duración y con pausas intermedias de 5-10 seg, "tüüü... tüüü... tüüü..."; audible a 1 km.

Zorzal siberiano *Geokichla sibirica* —

C. Tord siberià

L 20-21,5 cm. Sp. de la taiga siberiana, divagante muy rara en Europa, prin. en ot. e inv. Tímida.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Zorzal común. En todos los pls. hay una *ancha banda oscura bordeada de blanco en la p. inf. del ala* y *las rectrices exts. tienen las puntas blancas*. – ♂ ad.: prin. *gris plomizo oscuro* (se ve negro en el campo) con *ceja blanca*. Centro del vientre y flancos muestran mucho blanco. – ♂ de 1er año: como el ♂ ad. pero tiene *algo de blanco en garganta y lados de la cabeza*, la ceja no es de color blanco puro y sus *rémiges y cober. alares son más pardas*. Muchos inds. tb. tienen algunas listas blancas y vermiculaciones oscuras bien marcadas en pecho y flancos. – ♀: *pardo olivácea por encima* y en los flancos. Estrecha banda alar blanco amarillenta en las cober. grandes. Ceja ocre. Pecho blanco amarillento con *motas oscuras en forma de medialuna*.

VOZ Reclamo, un "tsii" fino y discordante o un "zit" corto.

Zorzal papinegro *Turdus atrogularis* **Ac** 1 (p. I.)

C. Tord golanegre *E.* Birigarro paparbeltz *G.* Tordo paponegro

L 23-25,5 cm. Estrecham. emparentado con el Z. papirrojo, se considera sp. distinta. Cría en la taiga siberiana, por el O hasta las laderas O de los Urales; divagante a O Europa, esp. a fines de otoño y en inv.

IDENTIFICACIÓN Forma de Z. real. *Ps. ss. gris pardusco liso*. Marcado contraste entre el *negro de garganta/pecho y las infracober. caudales y el vientre relativam. sin marcas* (vientre prin. blancuzco aunque puede tener algo de rojizo). *Flancos* sólo *difusam. moteados de gris*. *Infracober. alares rojizas* visibles en vuelo. – ♂ ad.: tiene babero uniformem. negro, con finos márgenes pálidos en ot. *P. ext. de la cola negruzca*. – ♀ ad. y ♂ 1er inv.: profusam. moteados y listados de oscuro en pecho (las marcas se fusionan parcialm.) y lados de la garganta (♂ finam. listado en toda la garganta, la ♀ gen. sobre todo en el pecho). 1er inv. con puntas pálidas en las cober. grandes exts. ♀ 1er inv. con listas oscuras más dispersas en pecho y lados de la garganta. *Cola pardo grisácea*.

VOZ Reclamo, un "gvih gvih" lastimero tipo Z. real. Si está inquieto, un "gaiack" tipo Z. alirrojo y un "tack tack" duro tipo Mirlo capiblanco. Canto una serie de sonidos parloteantes simples y bien espaciados: "chip-chip-chip" y "chat-chat-chat", etc., entremezclada aquí y allá con breves estrofas gorjeantes o aflautadas, p. ej. "trro-**uu** trre-**vii**", como un Mirlo común ronco.

Zorzal papirrojo *Turdus ruficollis* —

C. Tord gola-roig

L 23-25,5 cm. Estrecham. emparentado con el Z. papinegro. Cría en el SC de la taiga siberiana, en el Altai y la Transbaikalia; divagante muy rara al O de Europa.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al Z. papinegro pero con el negro de *garganta, pecho y cola sustituido por rojizo. Infracober. alares rojizas* visibles en vuelo. Det. edad y sexo muy como en el Z. papinegro. La ♀ 1er inv. tiene listas oscuras dispersas en el pecho y los lados de la garganta.

VOZ Reclamos b. similares a los del Z. papinegro. Canto poco conocido, estrofas simples y aflautadas, bien espaciadas.

Zorzal rojigrís *Turdus obscurus* —

C. Tord de pit gris

L 20,5-23 cm. Divagante muy raro (aunque casi anual) de otoño en Europa desde la taiga siberiana.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Z. común, esbelto, de cola larga y pico corto. *Lados del pecho y flancos ocre anaranjados*. Destacadas *ceja blanca, brida oscura* y *lista blanca debajo* del ojo y a través del mentón. P. inf. ala blanco grisácea. ♂ ad. casi uniformem. gris en garganta, mejillas y cuello; otros pls. tienen garganta blanquecina con motas o listas negras y mejillas oscuras moteadas de blanco. La det. del sexo no siempre es posible exc. quizás para ♂♂ ads. muy de cerca (bridas negras, p. sup. mejillas gris oscura, sin listas en la garganta) y las ♀♀ más apagadas de 1er año (casi sin matiz naranja debajo, muchas listas en la garganta).

VOZ Reclamo en migración, un "ts(r)iih" fino tipo Z. alirrojo.

Zorzal eunomo *Turdus eunomus* —

C. Tord eunom

L 21-24 cm. Estrecham. emparentado con el Z. de Naumann, se considera a m. como una sp. distinta. Cría en la taiga del C de Siberia hasta el límite de la tundra. Divagante muy raro en Europa.

IDENTIFICACIÓN Forma de Z. común. ♂ ad. atractivo con *dibujo cefálico blanco y negro* y *extenso rojo cobre en p. sup. del ala*. Dorso muy oscuro, moteado de negro; ps. infs. blancuzcas con *profuso moteado negro pardusco en flancos* y una *franja negra* a m. completa *a través del pecho*. *Ceja blanca, mejillas negras*. Sexos similares.

VOZ Reclamos b. como de Z. real, p. ej. un "giieh" crujiente y un "chack-chack" chasqueante y seco.

Zorzal de Naumann *Turdus naumanni* —

C. Tord de Naumann *E.* Naumann birigarro

L 21-24 cm. Estrecham. emparentado con el Z. eunomo. Cría en la taiga del SC de Siberia. Divagantes muy raros en Europa.

IDENTIFICACIÓN Forma y tamaño de Z. eunomo pero plumaje distinto. *Ps. infs. con extensas y profusas manchas rojizas*, con puntas ocre en las plumas en pl. nuevo. ♂ ad. más rojo y pulcro, con muy pocas o sin listas a los lados de la garganta, y algo de *rojo tb. en escapulares y obispillo* (resto de ps. sups. marrones) y ♀ jov. pálida y menos roja por debajo, con listas malares oscuras.

VOZ Los reclamos son muy similares a los del Z. eunomo.

CURRUCAS, MOSQUITEROS, etc. *Sylviidae*

En la taxonomía tradicional, currucas y afines son una extensa familia de insectívoros peqs. Aquí se describen 63 sps., 21 de las cuales crían en la p. I. Tienen cantos atractivos o, como mínimo, notables capacidades vocales. Todos ellos viven en terrenos arbolados, monte bajo o veg. herbácea alta, y la mayoría son grandes migradores debido a su dieta.

Vivarachos y ágiles, los "sílvidos" saltan constantem. o vuelan de una percha a otra y a m. sacuden nerviosam. o chasquean alas y cola. Pasan mucho tiempo ocultos en la veg. y muy a m. los contactos visuales son muy breves. Por suerte, la mayoría tienen reclamos característicos.

Es más fácil tener una visión general de esta gran variedad de aves de pequeño tamaño y escondedizas si se aprenden los cinco géneros principales, los cuales se presentan más abajo.

Nota: investigaciones recientes han mostrado que la clasificación tradicional de estas aves en una misma familia no refleja los verdaderos parentescos evolutivos. Los "sílvidos" forman parte de una superfamilia, *Sylvioidea*, que tb. contiene los torditos, herrerillos y afines, alondras y golondrinas. Sin embargo, la ordenación tradicional tiene sus méritos pedagógicos y en esta edición continuamos manteniéndola. Por otra parte, aquí se detallan algunas especies recién descritas.

Sylvia

(19 sps.) A menudo viven en espesuras densas y espinosas, o bien en terrenos arbolados. De complexión robusta, con pico y pies bastante fuertes. Cola estrecha y cuadrangular. La coloración del plumaje es parda o gris por encima y blanca u ocre por debajo, los ♂♂ a veces con rojizo o rosáceo en garganta y pecho y negro en la cabeza (es el único género de "sílvidos" en el que los sexos presentan algunas diferencias). El canto de la mayoría de sps. es rápido, desigual y gorjeante y suele hacer falta una considerable experiencia para distinguir la especie por los reclamos. Los ♂♂ de varias especies ejecutan un corto vuelo de canto.

Curruca zarcera

Acrocephalus

(11 sps.) La mayoría viven en terrenos pantanosos abiertos (carrizales, arbustos, etc.). Esbeltos, de pico largo y puntiagudo y frente plana. Cola bastante ancha y de punta roma y redondeada. Ágiles y activos, saltan sobre los tallos de los carrizos, trepan ágilmente, a veces con la cabeza apuntando hacia abajo, y vuelven a hundirse entre la vegetación. Pl. pardo por encima, blanco ocráceo por debajo, algunas sps. con una ceja pálida. No tienen blanco en la cola. Sexos similares. Canto variado, a m. diagnóstico, con largas estrofas y a m. sonidos excitados que se repiten varias veces, en algunas especies también domina el mimetismo. A m. se oyen de noche.

Carricero común

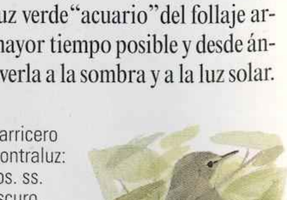
Locustella

(5 sps.). Parecidos a los *Acrocephalus* pero con la cola más ancha y redondeada, el pl. más listado y a m. más oscuro, y permanecen más en el suelo y la veg. densa, por donde escapan corriendo en vez de volar. Cantan típicam. por la noche. 4 sps. con un canto monótono y mecánico, como de insecto.

Buscarla pintoja

Hippolais e *Iduna*

(8 sps.) Viven en bosques o en arbustos con árboles cercanos. Muy emparentados con los *Acrocephalus*, difieren por la cola más cuadrangular y la base del pico más ancha. Pl. gris pardusco o verde gris. por encima, blanco sucio o amarillento por debajo (los que tienen elementos verdes y amarillos pueden recordar a los *Phylloscopus*, v. más abajo). A veces las secundarias con márgenes pálidos. Sexos similares. Canto sonoro, prolongado, excitado o parloteante, con mimetismo en un par de especies.



Zarcero icterino

Phylloscopus

(16 sps.). Crían prin. en terrenos arbolados y pasan mucho tiempo en las copas de los árboles (pero nidifican en el suelo). La mayoría son peqs., con pico y patas finos. Cola b. estrecha y corta, cuadrangular o incluso lig. ahorquillada. Incansables y ágiles, revolotean por el follaje y las sps. más peqs. se ciernen. Pl. gen. verde grisáceo por encima y blanco o blanco amarillento por debajo. Algunos tienen estrechas bandas alares pálidas y la mayoría tienen una ceja pálida (blanca o amarilla). Canto sonoro y gen. claro y agradable, que varía mucho de una especie a otra.

Mosquitero musical

JUZGAR EL COLOR BAJO UNA LUZ CAMBIANTE

La identificación de los "sílvidos" requiere evaluar correctam. los colores. Una luz trasera o fuerte y directa crea un efecto compl. distinto sobre el mismo color, siendo muy fácil equivocarse con el color de las aves que viven en la luz verde "acuario" del follaje arbóreo. Intente observar el ave el mayor tiempo posible y desde ángulos distintos a contraluz, para verla a la sombra y a la luz solar.

Abajo: un Carricero de Blyth a contraluz: el color de ps. ss. se vuelve oscuro, aumentando el contraste con las marcas cefálicas. V. tb. la frente plana.

Arriba: un C. de Blyth cantando bajo una intensa luz directa: las ps. ss. parecen pálidas y marrones. V. el píleo en punta.

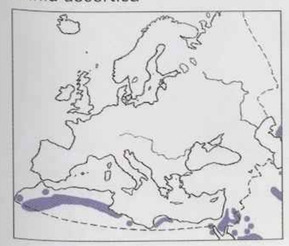
Arriba: Un C. de Blyth en un follaje inundado de luz: se intensifican los tonos verdes. Las marcas cefálicas se vuelven indistintas.

Prinia desértica (Buitrón desertícola) —
Scotocerca inquieta
C. Prínia del desert

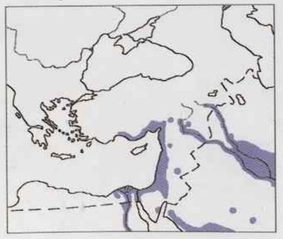
L 10-11 cm. Cría en semidesiertos y estepas secas con arbustos bajos o veg. herbácea (uadis, coscojares), a veces en el mismo hábitat que la Curruca tomillera pero más a m. junto con la Terrera sahariana y las Collalbas núbica y magrebí en terrenos b. montañosos o laderas con desiertos pedregosos. Residente. Atrevida e incansable. Anida a escasa altura en la veg.

IDENTIFICACIÓN Peq. bola de plumas *de color arena pálido*, con la *cola larga, estrecha y oscura* que a m. lleva levantada como un Chochín. *Cabeza relativam. grande*, con *ceja pálida y ancha* delimitada por *estrecha lista ocular oscura* y píleo finam. listado de oscuro. Patas largas que parecen estar muy h. atrás. – Variación: las aves nidificantes en Argelia al E de Libia (*saharae*) son *pálidos* con el pl. ocre rosáceo y b. liso. Las de Egipto y Oriente Medio (*inquieta*) son *algo más oscuras* y más teñidas de rosáceo, con *ceja blancuzca y bien marcada* y *ojo oscuro*. Las del SO Marruecos (*theresae*) son más oscuros, b. *saturados de marrón, profusam. estriados de oscuro en píleo y nuca*, con el *ojo b. pálido*; p. ant. de la ceja teñida de rojizo.

Prinia desértica



Prinia grácil



VOZ Reclamos variables. Cuando está inquieta, un trino "prrrrr" metálico, seco y descendente. Muy característicos son un silbido disílabo con la 2ª nota más baja, "uii-ueu", y su variante tetrasílaba con notas cada vez más descendentes que parece tener prin. función de canto, "sii-su-so" (a distancia casi como el reclamo del Andarríos chico). El canto verdadero a m. empieza con una 1ª sílaba diferente, p. ej. "**tsis**rü si-sü-su" o "**trsirr**-vuy-vuy-vuy".

Prinia grácil (Buitrón rabilargo) *Prinia gracilis* —
C. Prínia gràcil

L 10-11 cm. Cría en zonas de matorral y hierbas altas, en hábitats húmedos o secos, a m. junto al agua, o en terrenos arenosos y cerca del hombre, siempre que haya maleza densa, tarayes, carrizos, arbustos, eneas, etc. Residente. Atrevida y activa. Anida a escasa altura en la veg.

IDENTIFICACIÓN Recuerda a la P. desértica pero fíjese en lo siguiente: *cabeza más pequeña, más redondeada* y *de color más uniforme* (sin ceja pálida ni lista ocular oscura); plumaje *más teñido de grisáceo,* no tan pardusco cálido; *más listada de oscuro en manto y dorso*; *cola larga, muy escalonada* y con una *punta blanca y negra* en cada pluma. ♂ nupcial con el pico negro. Ojo pardo amarillento.

VOZ Reclamo, un "¡tlipp!" explosivo o un trino metálico y traqueteante, "srrrrrrrt", a m. repetido y de ritmo algo "balanceante". Alarma, un "tsiit" penetrante, similar a los Bisbitas arbóreo y gorgirrojo pero más duro. Canto, un "srrlip srrlip srrlip srrlip..." frenético.

Curruca gavilana *Sylvia nisoria* **Ac** 2

C. Tallarol esparverenc *E.* Txinbo gabirai *G.* Papuxa gabián

L 15,5-17 cm. Cría en arbustos altos con árboles dispersos en terrenos abiertos, pero tb. en claros arbustivos de bosques abiertos; comparte hábitat con el Alcaudón dorsirrojo. Estival. En la p. I y las Baleares es accidental, con dos citas homologadas hasta 2008. Tímida, se la puede ver volando entre arbustos, y en prv. en su vuelo de canto casi horizontal.

IDENTIFICACIÓN Curruca grande y *de cola larga*. Cober. alares y terciarias con márgenes ± pálidos. Blanco en las puntas de las rectrices. – ♂ ad.: *iris amarillo brillante*. *Ps. ss. gris plomizo*, más oscuras en la cabeza; *márgenes blancos visibles en cober. alares y terciarias*. Ps. infs. completa, *estrecha y profusam. vermiculadas de gris oscuro*. – ♀ ad. / ♂ 1er año; como el ♂ ad. pero iris de un amarillo algo más apagado, ps. ss. más gris pardusco y barrado de ps. infs. no tan patentes y completas (la ♀ de 1er año casi sin barras, con un tono más pardo por encima y el iris pardo amarillento). – 1er otoño: pardo grisáceo por encima, gris ocráceo y sin barras por debajo. Iris oscuro. Se distingue por *márgenes gris ocráceo pálido en terciarias y cober.*

VOZ Reclamo característico, un traqueteo sonoro que se desvanece h. el final, un "trrrrr't't't-'t" que recuerda vagam. a un Gorrión común regañante; a veces tb. se añade al canto. Canto como el de la C. mosquitera, pero casi siempre *más duro y áspero*, y con *un tono algo más alto*. Aún más similar es el canto extático de algunas C. zarceras, lo que a veces obliga a oír el reclamo traqueteante o a ver el ave antes de poder identificarla.

Curruca mosquitera *Sylvia borin* **E** en p. I.; **P** en Be y Can

C. Tallarol gros *E.* Baso-txinbo *G.* Papuxa picafollas

L 13-14,5 cm. En la península Ibérica cría en bosques (preferentem. de planifolios) con abundante sotobosque arbustivo; frecuenta los setos y los bosques de ribera y evita los lugares muy secos. Mayor diversidad de ambientes durante la migración. Estival (mediados feb-oct), inverna en África tropical. De costumbres discretas, difícil de ver a no ser brevemente. Anida a escasa altura en arbustos o veg. herbácea densa.

IDENTIFICACIÓN Aspecto "anónimo", gris pardo oliváceo y b. rechoncho, sin rasgos distintivos. *Pico b. grueso y corto*, ocre gris azulado con la punta algo más oscura. Patas grisáceas claras, b. fuertes. Anillo ocular difuso y más pálido (en torno al ojo oscuro) y ceja corta e incluso menos destacadam. pálida. *A m. un indicio de tono gris más puro en el lado del pecho*. Sexos y edades similares, pero los de 1er otoño tienen las alas más nuevas con puntas más pálidas en terciarias y rémiges.

VOZ Reclamo (se oye en el follaje, gen. sin ver al ave), una cháchara de chasquidos lig. nasales, "chek, chek, chek, chek,...", con un ritmo que se acelera (la voz de ansiedad de la C. capirotada es más dura). Canto hermoso, 3-8 seg, largas estrofas de notas rápidas y bastante profundas, un momento tipo zorzal y el siguiente más áspero, sin ser una melodía clara; como un arroyuelo rumoroso. Sin las notas aflautadas finales de la Capirotada.

Curruca capirotada *Sylvia atricapilla* **R** en p.I., Be y Can

C. Tallarol de casquet *E.* Txinbo kaskabeltz *G.* Papuxa das amoras

L 13,5-15 cm. Cría en terrenos arbolados umbríos con denso sotobosque, y en parques y jardines con maleza. En la península Ibérica prefiere los robledales, fresnedas y otras formaciones de planifolios, evitando zonas muy secas; en inv. puede encontrarse casi en cualquier lugar con arbustos o árboles. Es un ave común en gran parte del C y S de Europa. Anida en arbustos, a escasa altura.

IDENTIFICACIÓN Complexión bastante robusta, ± como la Curruca mosquitera. Gris sucia por encima y gris oliváceo clara por debajo, el ♂ con un *pequeño capirote negro* (sólo llega hasta la mitad sup. del ojo en la cabeza moderadam. grande; v. los páridos, de cuerpo peq. y cabeza grande, p. 344, que tienen un capirote más grande y además un babero negro), ♀ y jov. con *capirote castaño*. El ♂ de 1er inv. tiene el capirote castaño, negro o una mezcla de ambos colores. La cola siempre carece de blanco. Pico y patas grises.

VOZ El reclamo es un chasquido de lengua "teck" (más duro y sonoro que el "tett" de la C. zarcerilla), que el ave inquieta repite en una larga serie, a veces con largas y roncas notas "schreh". Canto muy hermoso; empieza como la C. mosquitera, con un parloteo indeciso (que puede acortarse u omitirse, como ocurre a m. en el S de Europa), *y se convierte en unas notas claras, lig. melancólicas y como de flauta h. el final*. Como otras currucas, a veces ejecuta un subcanto de mimetismo y sonidos chirriantes y ásperos.

Curruca zarcera **E** en p. I.; **P** en Be y Can

Sylvia communis

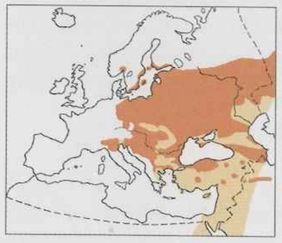
C. Tallareta vulgar *E.* Sasi-txinbo *G.* Papuxa común

L 13-15 cm. Cría en veg. arbustiva, en tierras agrícolas con setos, claros de bosque y arboledas abiertas con matorral. Estival (abr-sep), inverna al S del Sáhara. A m. canta desde un arbusto o un cable, o en su corto canto de vuelo ascendente.

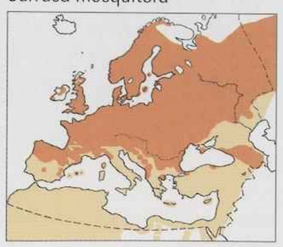
IDENTIFICACIÓN B. grande, *robusta y de cola larga*, de movimientos más pesados y lentos que sus congéneres más peqs. *Pico fuerte* con base difusam. más pálida. *Patas pardo amarillentas* y b. fuertes. Se distingue en todos los pls. por *los anchos márgenes pardo rojizos de terciarias y cober. grandes* (rasgo que sólo comparte con las Cs. tomillera y del Atlas), que contrastan con el dorso pardo grisáceo. Lados de la cola blancos. – ♂ ad.: cabeza gris, garganta y *anillo ocular blancos*, pecho teñido de rosa. Iris ocre rojizo. – Otros pls.: cabeza pardo gris., anillo ocular difuso, garganta blanquecina, pecho blanco ocráceo, iris gris pardusco o pardo amarillento.

VOZ Reclamo, un "vaihd vaihd vaihd" ronco, con ligero tono nasal. Alarma, un "chaihr" ronco y largo como de C. rabilarga. El canto del ave es una estrofa corta y rápida con *voz bronca, áspera y ronca,* y emitido con un *ritmo espasmódico* y *traqueteante*. En el vuelo de canto, las estrofas se prolongan y se parece más a otras currucas.

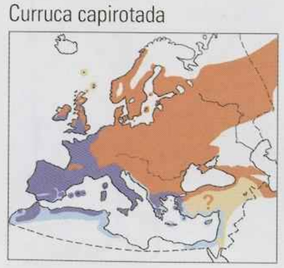
Curruca gavilana



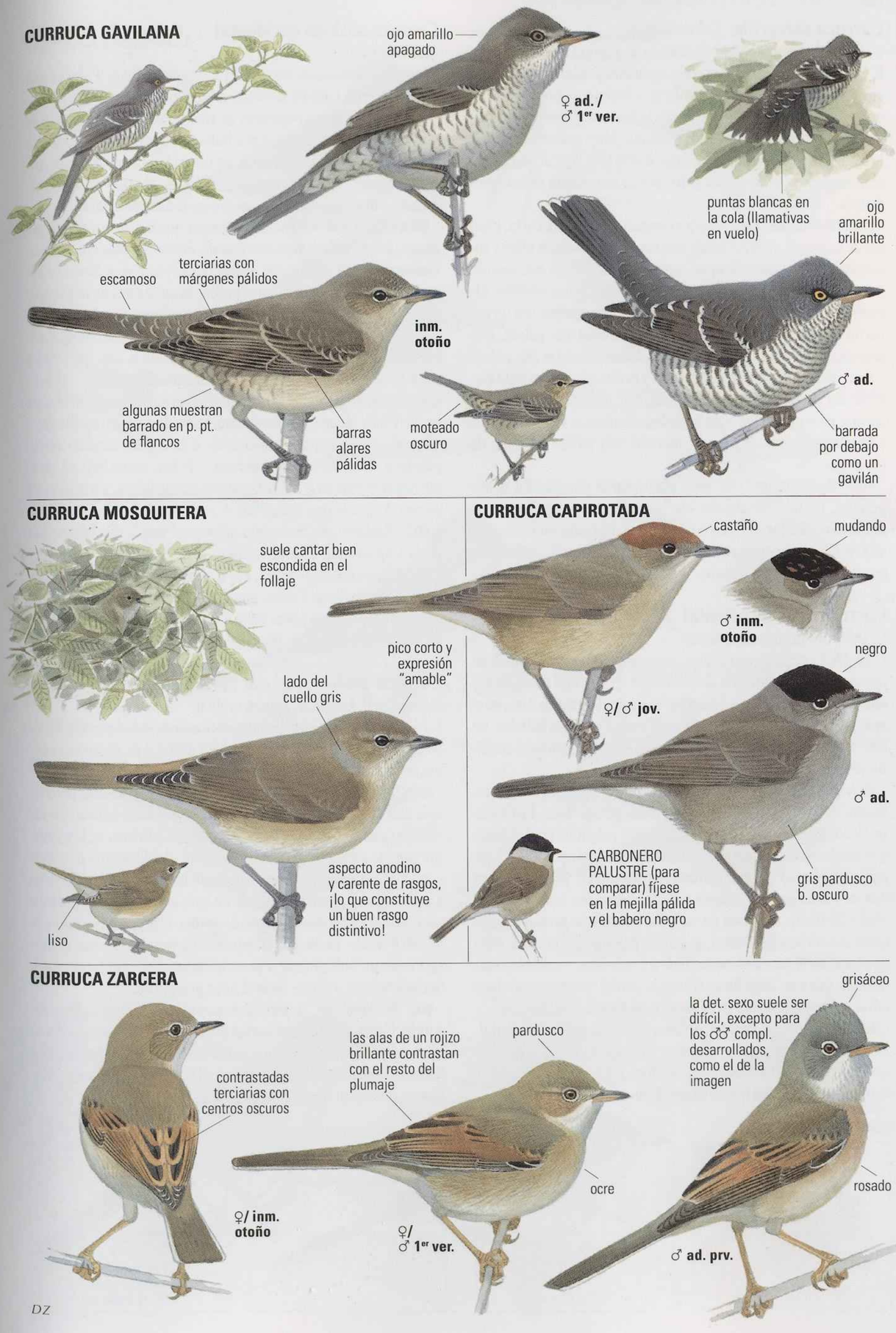
Curruca mosquitera



Curruca capirotada



Curruca zarcera



DZ

Curruca zarcerilla *Sylvia curruca* **p** en p. l. y Be

C. Tallarol xerraire *E.* Sasi-txinbotxo *G.* Papuxa cincenta

L 11,5-13,5 cm. Cría en terrenos agrícolas y suburbanos con setos vivos maduros, en jóvs. coníferas, e incluso en matorral espinoso puro (aunque no tan a m. como la Zarcera, y prefiere algunos árboles). Estival, inverna en NE África. Muy numerosa en el E Mediterráneo durante el paso migratorio (esp. a prin. abr). Discreta cuando cría, se delata prin. por la voz. Anida en arbustos densos.

IDENTIFICACIÓN *Pequeña* pero *compacta* y de cola b. corta. Dentro de la región, siempre *pardo grisácea por encima* con píleo y cola más grises. Se identifica por: *auriculares de un gris más oscuro*, más oscuras que el píleo, tamaño peq. y *patas grises oscuras*. Algunas con indicio de ceja blanco grisácea. *Iris prin. oscuro* (gris o pardo). *Pico más bien corto, oscuro* con la base más pálida, gris azulada. – Variación: al E del Caspio, *halimodendri* es más pálida y más parda, frecuenta semidesiertos y es divagante rara en O Europa. En las montañas del C de Asia, cría *althaea*, más grande y oscura, pero no existen citas homologadas de esta ssp. en Europa, y tampoco las hay de *minula*, marrón muy pálida y propia de desiertos.

VOZ Reclamo, un "tett" seco, chasqueante y tenue. En la migración, tb. un "che-che-che-che" parloteante y regañante (superficialm. similar al Herrerillo común). El canto en Europa es una serie *sonora y traqueteante*, "tell-tell-tell-tell-tell", precedida por un gorjeo corto y áspero.

Curruca mirlona oriental *Sylvia crassirostris* —

C. Tallarol emmascarat oriental

L 15-16,5 cm. Muy estrecham. emparentada con la C. mirlona occidental, varios autores la consideran sp. distinta desde fechas recientes, prin. en base a diferentes morfología y canto. Cría en el mismo tipo de hábitats y requiere al menos algunos árboles, no sólo arbustos. Tímida como su pariente. Anida en árboles o arbustos densos.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la C. mirlona occidental y a m. imposible de diferenciar sin verla de cerca u oír el canto. La Oriental tiende a tener el *capirote* algo *más negro y definido en el* ♂ (aunque muchos son similares), *ps. ss. más grisáceas* (esp. en el ♂), *ps. infs. más blancas* (sólo una difusión moderadam. gris ocrácea en flancos y zona anal), y siempre tiene *las infracober. caudales con el centro oscuro* (a m. difícil de ver). Pico algo más grueso y largo (pero mucho solapamiento); quizás sea más útil que el ♂ ad. tiende a tener *en la base de la mandíbula inf. más blanco azulado y más definido,* que a m. llega hasta el ángulo gonial (mucha menos base pálida y menos definida en la mayoría de Occidentales).

VOZ Reclamos, al parecer, no distintos de la C. m. occidental. El canto es en cambio muy distinto, a m. con elaboradas estrofas que contienen varios motivos, algunos recuerdan al Ruiseñor común, p. ej. "**trü trü trü** shi**vü** shi**vü** yu-yu-yu-brü-**tri**üh".

Curruca mirlona occidental **E** en p. l.; **Ac** en Be y Can

Sylvia hortensis

C. Tallarol enmascarat occidental *E.* Zozo-txinbo *G.* Papuxa real

L 14,5-16 cm. Cría en terrenos arbolados de planifolios (p. ej., encinares, olivares o bosquetes de ribera exuberantes), en zonas de matorral alto con algunos árboles (maquias), a m. en laderas rocosas y soleadas, y tb. localm. en pinares. Estival (abr-sep), inverna al S del Sáhara. B. tímida y huidiza en el lugar de cría. Anida a m. a la altura del pecho, en arbustos o árboles bajos.

IDENTIFICACIÓN Grande, algo mayor que la Capirotada, de *pico más largo* y *cabeza* algo *más grande*. *Parda* apagada *por encima*, blanca sucia por debajo con un *matiz ocre rosáceo en flancos y zona anal*, y a veces tenuem. en el pecho, en *contraste con la garganta blanca*. *Cola cuadrangular, de lados cuneiformes*. – ♂ ad.: *negro grisáceo en auriculares, bridas y frente*, a veces tb. oscuro en el píleo (pero siempre con un borde indistinto con p. sup. del píleo y nuca grises, a diferencia de la Cabecinegra. *Iris pálido*. – ♀ ad.: cabeza menos negra que el ♂ (a m. sólo las auriculares y bridas de un gris más oscuro, dando la impresión de una Zarcerilla muy grande) y ps. ss. pardas. Iris variable, a m. con un estrecho anillo pálido, a veces gris algo más oscuro. – 1er inv.: como la ♀ ad. pero *sin negro alguno en la cabeza*, que es pardo grisácea, e *iris siempre oscuro*. A m. con una *ceja pálida de la frente al ojo.*

VOZ Reclamo, un chasquido de lengua "teck", casi idéntico al de la Capirotada. Si está inquieta tb. un traqueteo zumbante "trrrrr" que recuerda vagam. a la C. de Rüppell, y un "chaih" ronco tipo C. gavilana. Canto, una composición simple de motivos claros que se repiten pocas veces a la manera del Mirlo capiblanco, p. ej. "**tü**ru **tü**ru **tü**ru **tü**ru **li**ru **li**ru trü...".

Curruca árabe (C. del mar Rojo) *Sylvia leucomelaena* —

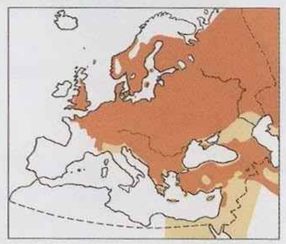
C. Tallarol d'Aràbia *E.* Txinbo arabiar

L 14,5-16 cm. Cría en arboledas de acacia en semidesiertos. Residente. Relativam. tímida; incansable y móvil, a m. desaparece como por encanto, pese a lo abierto del terreno.

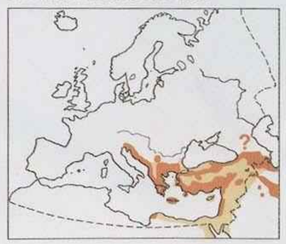
IDENTIFICACIÓN Muy parecida a la Mirlona oriental, pero de *cola más larga, con la punta redonda y* con *puntas blancas en las rectrices exts.* (no los lados blancos como la Mirlona or.), y siempre *con ojo oscuro con atisbo de anillo ocular blanco, el pico más corto* y *el capirote más negro*. Garganta blanca brillante. Se posa a m. b. erguida, pero tb. salta de un lado a otro con una postura acurrucada en las densas copas de acacia. *Chasquea constantem. la cola h. abajo*. De hecho, la impresión general no es muy distinta a la de un bulbul (que a m. se halla en el mismo territorio). Sexos similares. El inm. tiene el píleo gris pardo.

VOZ Reclamo, un "t(r)ack" chasqueante y b. "grueso", a m. repetido. Canto con estrofas cortas emitidas a ritmo lento, con voz clara y atractiva y una amplia gama tonal, que puede recordar a la Capirotada, a la Mirlona oriental, al Escribano rústico o, a distancia, incluso al Mirlo común.

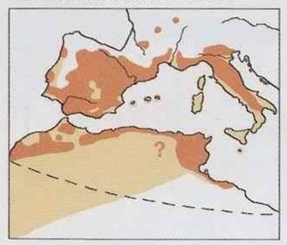
Curruca zarcerilla



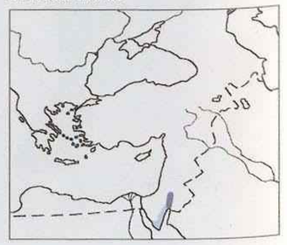
Curruca mirlona oriental

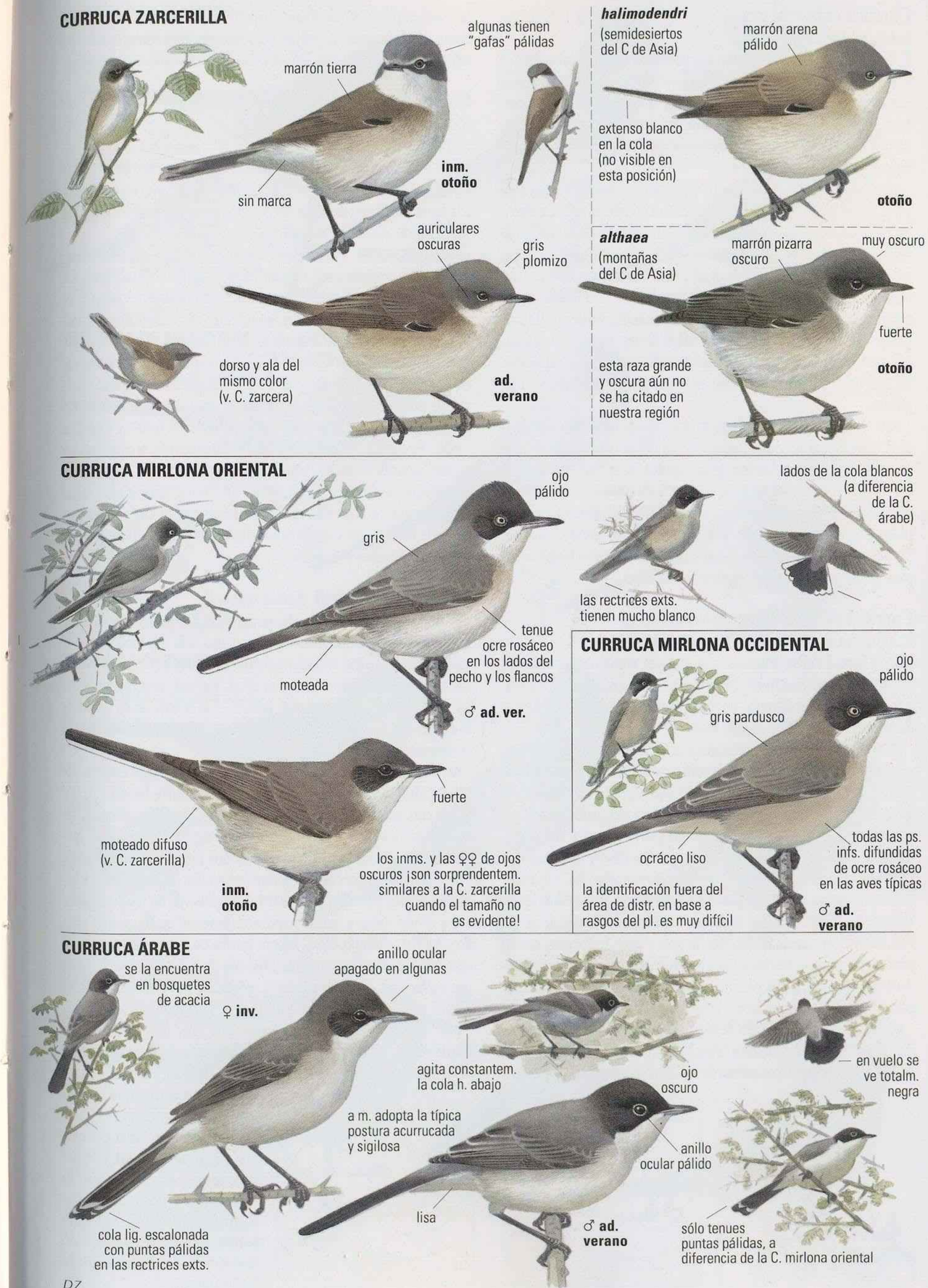


Curruca mirlona occidental



Curruca árabe





Curruca cabecinegra

R en p. I., Be y Can

Sylvia melanocephala

C. Tallarol capnegre *E.* Txinbo burubeltz *G.* Papuxa cabecinegra

L 13-14 cm. Cría en arbustos altos y terrenos arbolados abiertos con densas espesuras, localm. tb. en veg. que apenas llega a la cintura; a veces en jardines o grupos de árboles cercanos a viviendas. Activa e insansable, no es tímida y se deja ver a m. Anida en arbustos, gen. a b. poca altura

IDENTIFICACIÓN *Compacta* y b. "cabezuda". Chasquea alas y cola y a m. adopta una postura acurrucada con la cabeza baja. En todos los pls.: *garganta blanca* pero *flancos b. oscuros*; *anillo ocular pardo rojizo* (más rojo en el ♂, más pardusco en la ♀) y anillo orbital rojo; *cola b. larga* y redondeada; en el ad., rectrices oscuras con vértices blancos. Iris ocre (ad.) o pardo grisáceo (inm.). – ♂ (desde agos): capirote negro con bordes difusos junto a *manto gris oscuro*; flancos grises. – ♀: cabeza gris (puede tener algo de negro grisáceo en frente y auriculares), *dorso pardo*, flancos pardo grisáceos. – Variación: las aves del E Mediterráneo (ssp. *momus*) son algo menores y más pálidas.

VOZ Reclamo, un "tseck" sonoro muy duro. Más característico es el "reclamo-traqueteo", una serie de notas traqueteantes mono- o disílabas emitidas con gran rapidez, p. ej. "trr-trr-trr-trr-trr" o "tü-**trru** tü-**trru** tü-**trru** tü-**trru**". El canto es un parloteo gen. corto (2-5 seg) de estrofas ásperas, traqueteantes y muy rápidas con breves notas sibilantes intercaladas; incluye muchos "trr-trr" del "reclamo-traqueteo". Se debería aprender el canto para poder hacer fáciles comparaciones.

Curruca de Ménétries *Sylvia mystacea* —

C. Tallareta de Ménétries *G.* Papuxa de Ménétries

L 12-13 cm. Cría en arbustos, a m. tarayes, o en bosques abiertos con sotobosque (maquias), en terrenos más secos, abiertos y altos, y tb. junto a cursos de agua, en linderos de palmerales, etc. Migradora, inverna en torno al mar Rojo.

IDENTIFICACIÓN Muy parecida a la Cabecinegra, esp. a la ssp. *momus*, pero es más nítida y de cola más corta. – ♂ con *capirote oscuro*, que no es negro aterciopelado *sino negro grisáceo más apagado y menos extenso* por detrás; *flancos* no tan grises sino *blancuzcos*; en Turquía la mayoría con garganta y centro del pecho blancos, pero algunas (la mayoría en el Cáucaso y Asia central) con *tono rosáceo o rojo ladrillo claro en garganta/pecho*. – La ♀ se diferencia de la Cabecinegra (*momus*) por: *ps. ss. de un pardo arena más pálido y uniforme* (sin la cabeza contrastadam. más gris); ps. infs. blanco grisáceas matizadas de ocre y más uniformes; *anillo ocular* gen. *blanco*; terciarias de un pardo gris. más uniforme (más oscuras y con márgenes pálidos más marcados en la C.); pico más pálido con la base gris clara o rosácea (gris azulado en la C.).

VOZ Emite un chasquido de lengua "tesck" similar al de la Cabecinegra; tb. una cháchara "cher'r'r'r" tipo gorrión y bastante distinta del reclamo-traqueteo de la Cabecinegra, más parecida a la emitida por la C. de Rüppell (pero más corta y débil). Canto como la Cabecinegra, notas parloteantes entremezcladas con silbidos claros, pero más lentas y con un ritmo más espasmódico.

Curruca chipriota (C. ustulada) —

Sylvia melanothorax

C. Tallarol de Xipre

L 12,5-13,5 cm. Cría en maquias densas, en terrenos abiertos de Chipre, donde es b. común. Estival (mar-oct), inverna en Israel, Jordania y el Sinaí; defiende territorios de inv. en uadis con escasa veg. Tímida. Anida en arbustos, a escasa altura.

IDENTIFICACIÓN Parece una Cabecinegra con *ps. infs. moteadas de oscuro* y *estrecho anillo ocular blanco* (anillo orbital teja). En todos los pls., ps. ss. grisáceas y *contrastados márgenes pálidos en terciarias, secundarias y cober. grandes* (como la de Rüppell); *infracober. caudales con centros oscuros*; flancos grisáceos (ocre gris.); base del pico rosácea. – ♂ ad. con capirote negro y moteado de oscuro por debajo; ♀ de 1er inv. con pocas o ninguna mota visible por debajo; ♀♀ ads. y ♂♂ de 1er inv. intermedios entre estos dos, y algunos con algo de negro grisáceo en frente y mejillas.

VOZ Reclamo, un "zreck" gutural y chasqueante; si está inquieta, un "tschreh tschreh..." ronco y largo. Alarma, un "ze-ze-zeze-ze" traqueteante y alto; a veces un "tri-tr'tr'tr'tr'rr..." tipo Cabecinegra (aunque más rápido). El canto es un gorjeo seco, áspero y b. monótono, casi sin notas sibilantes y claras. Tempo lento y lig. espasmódico y desigual.

Curruca de Rüppell *Sylvia rueppelli* —

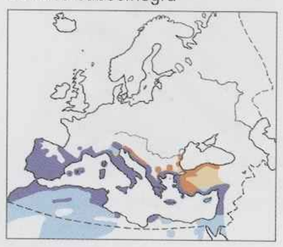
C. Tallarol golanegre *E.* Txinbo paparbeltz *G.* Papuxa gorxinegra

L 12,5-13,5 cm. Cría en el matorral denso, a m. espinoso, con algunos árboles bajos, en laderas áridas, a veces en encinares abiertos con capa arbustiva (maquia alta). Estival, inverna al S del Sáhara. B. tímida cuando cría, pero el ♂ se ve a m. en su vuelo de canto en prv. (a veces "vuelo de mariposa"). Anida a escasa altura en densos arbustos.

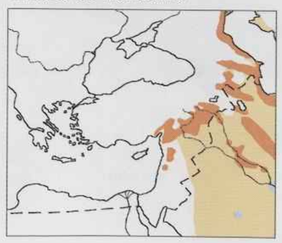
IDENTIFICACIÓN Tamaño de Cabecinegra pero más esbelta, de cabeza algo menor y cuello más patente. En todos los pls., *ps. ss. grises* con *contrastados márgenes pálidos en oscuras terciarias, secundarias y a m. cober. grandes*; álula a m. negra. Pico fino y b. largo, claram. curvado h. abajo en algunos inds. – ♂ (desde ene): píleo, *lados de la cabeza y garganta* (rasgo distintivo) *negros* y bigotera blanca marcada. Anillo orbital y patas de un teja apagado. – ♀ y ♂ jov.: píleo y manto grisáceos (tenuem. matizados de pardo). Anillo orbital b. débil, blanco pardusco. Algunas ♀♀ en prv. con gris oscuro en la garganta. Distinta de la C. chipriota ♀ inm. por *infracober. caudales blanco ± grisáceas y sin marcas, flancos blanco grisáceos claros* y *base del pico gris azulado pálida*.

VOZ Reclamo, un "zack" chasqueante, muy parecido al de la Capirotada; tb. un "zrrr" seco y traqueteante. Alarma, una serie de traqueteos tipo gorrión, a m. más largas, más rápidas y de voz más tenue que la Gavilana, "zerrrrrrrrr'r'...". Ocasionalm. un "zett-ett-ett-ett" regañante, nasal y "burbujeante". Canto como la Cabecinegra pero con *ritmo algo más lento y tono más bajo* y más rebotante; gorjeo tb. más sonoro y agradable que la Cabecinegra.

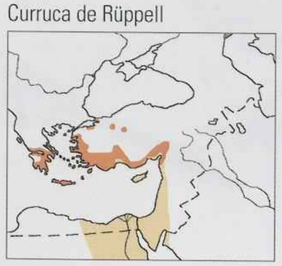
Curruca cabecinegra

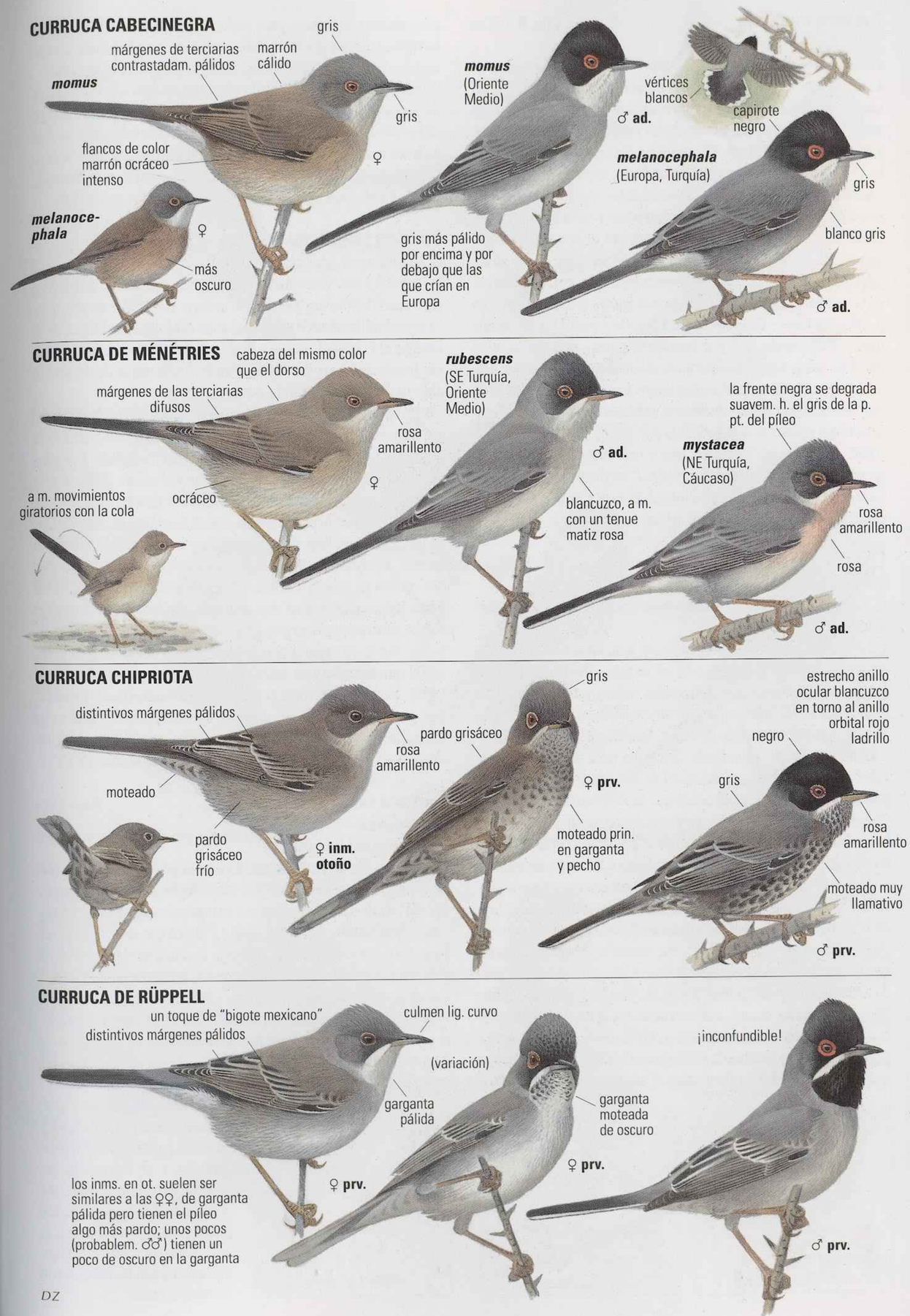


Curruca de Ménétries



Curruca de Rüppell





DZ

Curruca tomillera

E en p. l. y Be; **R** en Can

Sylvia conspicillata

C. Tallarol trencamates *E.* Ezkai-txinbo *G.* Papuxa tomiñeira

L 12- 13 cm. Cría en tomillares y otros terrenos secos de veg. escasa, gen. a menos de 700 m, prefiriendo los matorrales de marisma salobre (en Canarias tb. en tabaibales y otra veg. de mayor porte, y hasta más de 2.000 m). Migradora a corta distancia o residente. B. tímida, pero se ve en lugares abiertos. Anida en arbustos.

IDENTIFICACIÓN Como una Zarcera *pequeña y esbelta*, pero con *proyección primaria más corta*, cuerpo proporcionalm. menor, *cabeza más grande* y *pico más fino* con la p. int. de la mandíbula inf. más pálida; tb. es mucho *más rápida* y "más nerviosa" en sus movimientos. – ♂ ad.: difiere de la Z. por: *bridas* y p. ant. mejillas *negro grisáceas*; *pecho rosa pardusco más oscuro* y toque de gris en p. inf. garganta. – ♀/1er inv.: parecidos a la Zarcera y a la Carrasqueña. Distinta de la 1ª por tamaño más peq., alas cortas, pico más fino, márgenes pardo herrumbrosos más anchos en cober. alares (apenas queda ningún centro negro grisáceo visible); de la 2ª por proyección primaria más corta, color herrumbre más brillante en el ala y *patas rosa amarillento más pálido*.

VOZ Reclamo, un "drr" alto, seco y zumbante, a m. en una larga serie con cortas sílabas insertadas ("serpiente de cascabel"). Canto, un gorjeo rápido y alto introducido por notas sibilantes y claras (que pueden sonar como la Cogujada común).

Curruca carrasqueña

E en p. l. y Be; **p** en Can

Sylvia cantillans

C. Tallarol de garriga *E.* Txinbo papargorriska *G.* Papuxa carrasqueira

L 12- 13 cm. Cría en diversos hábitats, a m. en arbustos en laderas secas o brezales arenosos, y tb. en terrenos arbolados abiertos (encinares), carrascales o matorrales densos junto a cursos de agua, etc. Estival (prin. mar-sep), inverna al S del Sáhara. Discreta pero con un corto vuelo de canto. Anida en arbustos densos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Zarcerilla pero complexión *más esbelta*; cola b. corta. – ♂ ad.: fácil de identificar por *cabeza gris plomiza* y manto gris, y por tener *rojo ladrillo* bordeado por unos "bigotes" blancos *en la garganta* y en el pecho. Anillos ocular y orbital rojo ladrillo. Patas rosas parduscas. – ♀ ad.: como el ♂, pero garganta/pecho gen. sólo algo matizados de rosa pardusco (v. el ♂ de la C. de Ménétries); más *pardusca por encima* y no gris plomiza en la cabeza; *anillo ocular* tenuem. coloreado de ladrillo o *blancuzco* (en torno a un indistinto anillo orbital pardo rojizo). Patas rosa pardo grisáceo. – 1er inv.: como la ♀ pero más pardo por encima, blanco ocráceo por debajo e inicialm. con el iris pardo amarillento grisáceo (más rojizo en el ad.). – Variación: compleja, no resuelta compl. *albistriata* de los Balcanes y Turquía, b. distinta ya que ♂ ad. tiene pecho rojo ladrillo intenso, vientre prin. blancuzco y destacada subbigotera blanca. En SO Europa (*cantillans*) y NO África (*inornata*), ♂ ad. más ocre anaranjado o ocre rosado por debajo, pero *moltonii* de las islas del O del Mediterráneo y partes del N de Italia, que tiene un pl. similar, a veces se considera sp. distinta por la distancia genética y el reclamo.

VOZ Reclamo, un "tett" seco y chasqueante tipo Zarcerilla, repetido en serie (contrariam. a p. ej. la Cabecinegra); existe variación: en las islas del O del Mediterráneo y en el NO de Italia continental un trino seco, "trrrrt"; en el SE Europa y Turquía, un "trek" áspero (a m. doble). Cuando está inquieta, un "tscheh tscheh tscheh..." ronco. Canto más *agudo* que la Cabec. y estrofas más largas.

Curruca sahariana oriental *Sylvia nana*

—

C. Tallareta pàl·lida oriental

L 11,5-12,5 cm. Estrecham. emparentada con la C. s. occidental pero considerada hoy por varios autores como una sp. distinta. Cría en semidesiertos o en estepas secas del C de Asia. Migradora, inverna al O hasta Levante y Arabia. Divagante rara en O Europa. Incansable, a m. corre por el suelo. No es difícil de ver por lo abierto del hábitat. Anida a escasa altura en arbustos.

IDENTIFICACIÓN *Pequeña*. El hábitat, las *ps. ss. pardo grisáceas* y el tamaño la identifican de inmediato pero en breves vislumbres puede confundirse con otras sps. de color marrón pálido. Los *márgenes ocre en terciarias y cober. grandes* y el *ancho anillo ocular blancuzco* pueden recordar a la Tomillera. Fíjese en *ojo amarillo*, *patas pardo amarillentas clara y p. sup. de la cola pardo herrumbrosa brillante*. *Pico* fino, *amarillo apagado con apenas la punta* y el culmen *oscuros*. – Como la C. s. occidental pero es *algo más gris por encima* en cabeza y dorso, tiene *primarias más oscuras* y un *matiz rojizo más vivo en p. sup. de la cola*; el mejor rasgo distintivo son las *rayas centrales negras en las terciarias y en las rectrices centrales*. Puede recordar a una Zarcera ♀ pero es mucho más peq., con el ojo amarillo y las patas amarillento más pálido.

VOZ Reclamo, un "cherr'r'r'r" alto y parloteante (puede recordar a un gorrión y al Herrerillo común). Canto una señal briosa y clara, iniciada por unas pocas notas apagadas, seguidas de un trino claro y suave que desciende de tono, "che-tre-zerr **srrrihr'r'r'r'r'**.

Curruca sahariana occidental

Ac 4 (Can)

Sylvia deserti

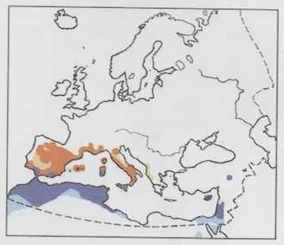
C. Tallareta pàl·lida africana

L 11-12 cm. Varios autores consideran este taxón como sp. distinta de *S. nana* en base a su canto y su morfología. Cría en semidesiertos del NO de África. Residente. Costumbres como C. s. oriental.

IDENTIFICACIÓN Mismos tamaño y forma que la C. s. oriental. Las *ps. ss. ocráceas claras* de una peq. curruca en el NO de África descartan otras opciones. Con una visión deficiente habrá que descartar ♀ o inm. de las Cs. tomillera y del Atlas; fíjese en: *ojo amarillo pálido*, *patas pardo amarillentas claras* (no pardo rosáceas), *p. sup. de la cola con un matiz herrumbroso brillante, lados de la cabeza muy pálidos*, sin crear contraste con la garganta. *Pico fino*, *amarillo apagado con la punta* y el culmen *oscuros*.

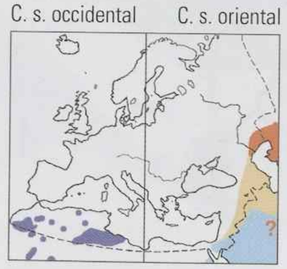
VOZ Reclamo, un "ker'r" parloteante parecido al de la C. s. oriental (puede recordar a un gorrión y al Herrerillo común). Canto, una estrofa clara y espasmódica, voz *alta y clara* y con pocas notas ásperas; se inicia con un trino seco (tipo reclamo) seguido de notas con ritmo irregular.

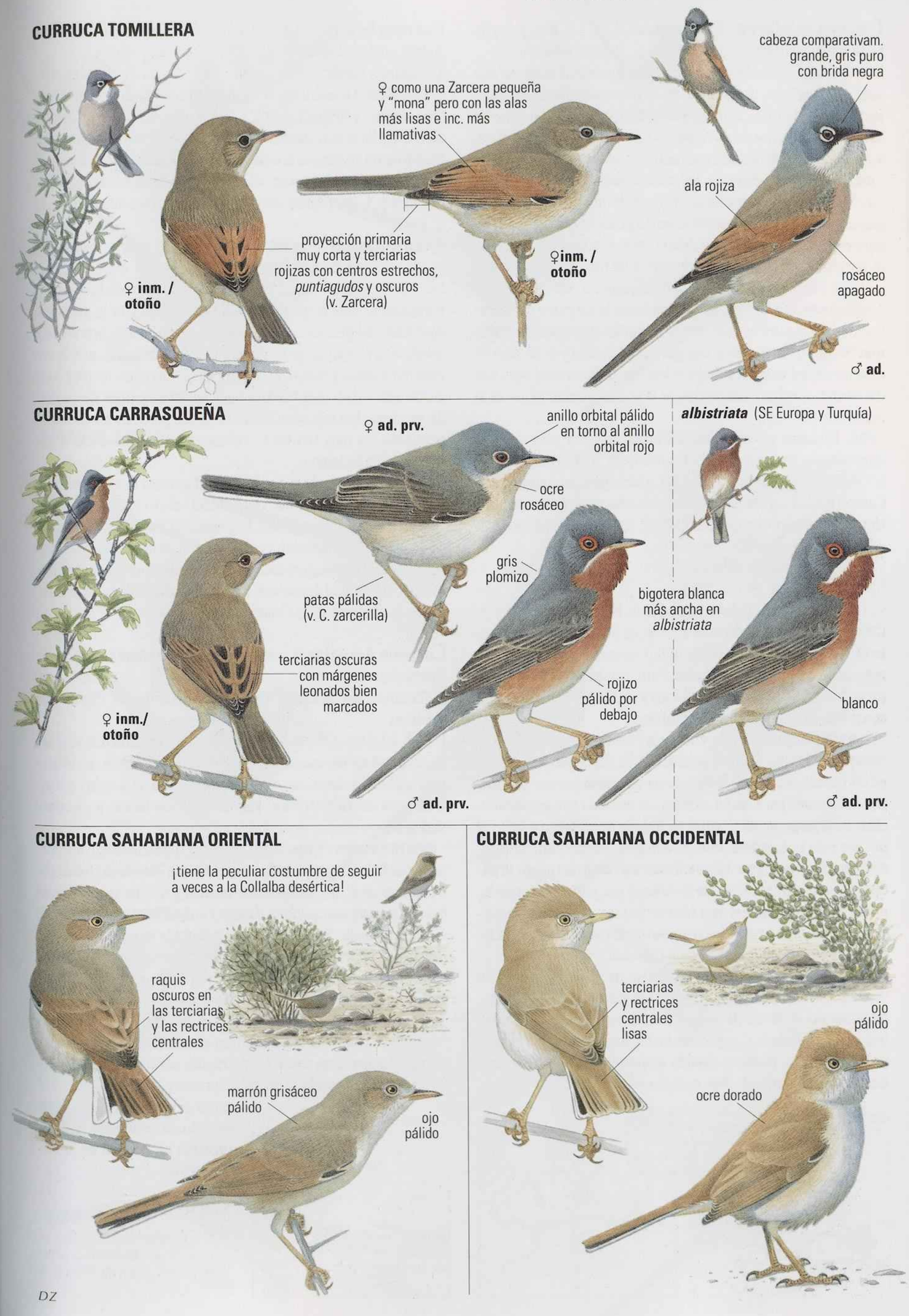
Curruca tomillera



Curruca carrasqueña

C. s. occidental C. s. oriental





DZ

Curruca rabilarga *Sylvia undata* — **R** en p. I. y Be

C. Tallareta cuallarga *E.* Etze-txinbo *G.* Papuxa montesa

L 13-14 cm. Cría en brezales arbustivos litorales o en zonas más altas (maquia baja, coscojares), tb. en pinares o robledales abiertos con brezos y tojos, cultivos abandonados y bosques quemados en regeneración; a veces en viñedos y salicorniales. B. inquisitiva, se la ve frecuentem. Anida en arbustos, a escasa altura.

IDENTIFICACIÓN *Pequeña*, inc. menor que la Tomillera, pero de *cola más larga* y a m. *levantada*. Vuelo palpitante y espasmódico, meneando la cola. *Gris oscura* o pardo grisácea oscura por encima y *roja vinosa apagada por debajo* (pero el rojo de ps. infs. es a m. sorprendentem. difícil de ver; a m. se ve toda oscura a distancia y con poca luz, y puede confundirse entonces con las Cs. sarda y balear) con un fino moteado blancuzco en la garganta (de cerca) y centro del vientre blanco sucio. Iris pardo rojizo, *anillo orbital rojo*. Sexos similares pero ♀ más parda por encima y de un rojo vinoso no tan intenso por debajo. – Jov.: sin anillo orbital rojo, con iris oscuro, e incluso más pardo que la ♀; muy similar al jov. de la Sarda (v.).

VOZ Reclamo, un "chaihhrr" distintivo, *áspero y prolongado* (a veces con una nota adicional, "chaihhrr-chr"). Alarma, un "trütr'r'r'r'r" parloteante b. similar a la Cabecinegra pero más agudo. Canto a base de cortos estallidos *muy rápidos* de un gorjeo traqueteante con ocasionales notas sibilantes; *ritmo más rápido, voz más débil* y *más grave* que la Cabecinegra.

Curruca sarda *Sylvia sarda* —

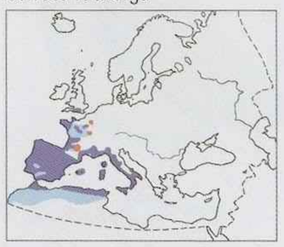
C. Tallareta sarda *E.* Txinbo sardiniar *G.* Papuxa sarda

L 13-14 cm. Cría en laderas de colinas, en maquias bajas y coscojares (hasta unos 1.800 m de altitud), y en monte bajo rocoso costero; evita los terrenos arbolados. Prin. residente o migradora a corta distancia e inverna en N África y raram. en S Italia. Anida en arbustos o matorrales a escasa altura.

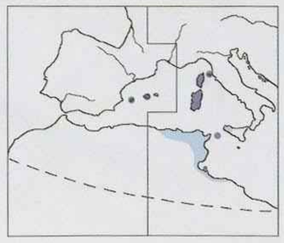
IDENTIFICACIÓN Tamaño, conducta y forma como la Rabilarga (aunque no tan colilarga en promedio). Se distingue por *ps. infs. grises* (pero fíjese en que la Rabilarga tb. puede parecer grisácea por debajo con poca luz) y *ausencia de moteado pálido y diferenciado en la garganta* (el ♂ quizá un indicio de moteado y la ♀ y el jov. con toda la garganta de un blanco gris. más pálido). Sexos similares; ♂ ad. a m. con frente y bridas más oscuras (negro grisáceas). – Jov.: muy similar a la Rabilarga jov. pero con *garganta, centro del pecho y vientre más blancos* (no tan ocre grisáceo cálido) y *flancos más ocres grisáceos* (menos marrones cálidos). V. tb. la muy similar y muy emparentada C. balear.

VOZ Alarma y reclamo de contacto, un "chrek" áspero, un "tschek" gutural (que recuerda a sps. tan variadas como el Fumarel aliblanco, la Tarabilla común y el Mirlo-acuático com.). Tb. una serie parloteante. Canto como las Cs. tomillera y cabecinegra, un gorjeo corto, rápido y líquido de notas explosivas que suele terminar con un *trino b. claro* o un *floreo.*

Curruca rabilarga



C. balear C. sarda



Curruca balear **R** en Be; **Ac** en p. I.

Sylvia sarda balearica

C. Tallareta balear

L 13-14 cm. Difiere de la C. sarda muy sutilm. por morfología y por la voz, y SEO/Bird Life, p. ej., la considera una sp. distinta, pero aquí se mantiene como una raza local diferenciada pendiente hasta que no se estudie mejor. Residente en las Baleares (exc. Menorca). Al parecer, sólo hay unas pocas citas homologadas en la p. I. (no reproductores). Hábitat y costumbres como la C. sarda.

IDENTIFICACIÓN Muy similar a la C. sarda y sin la voz – y esp. el canto – ni vistas de cerca de preferentem. el ♂ ad. es a m. imposible diferenciarlas. Una fracción *más pequeña* pero con la *cola* proporcionalm. *más larga* que la Sarda, y ♂ ad. con la *garganta blancuzca*, no gris. *Gris lig. más pálida por encima* en promedio y *teñida de ocre rosáceo en los flancos* (Sarda habitualm. gris b. oscura por encima y compl. gris en ps. infs.). Las patas tienden a ser pardo anaranjado más brillante, esp. en los jóvs. (a m. de un pardo grisáceo algo más apagado en la Sarda) pero hay mucho solapamiento. La muy similar C. rabilarga jov. se diferencia sobre todo por los reclamos.

VOZ Similar a la de la Sarda, pero al parecer distinguible con la práctica. Reclamos, un "tset" o "tret" corto y apagado, y un "cherr" nasal y amortiguado, b. distinto al reclamo de la Sarda. Canto al menos tan rápido y corto como el de la Sarda, quizá más rápido, pero menos agradable al ser más mecánico y repetitivo, con cierta cualidad de carraca, a distancia recuerda un poco al reclamo de contacto de la Cabecinegra.

Curruca del Atlas (C. desertícola o de Tristam)

Sylvia deserticola **Ac** 1 (Can)

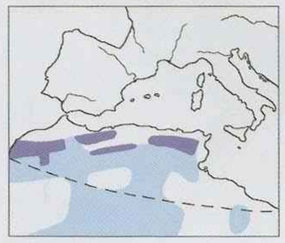
C. Tallareta del desert *E.* Basarmotuko txinbo *G.* Papuxa de Tristram

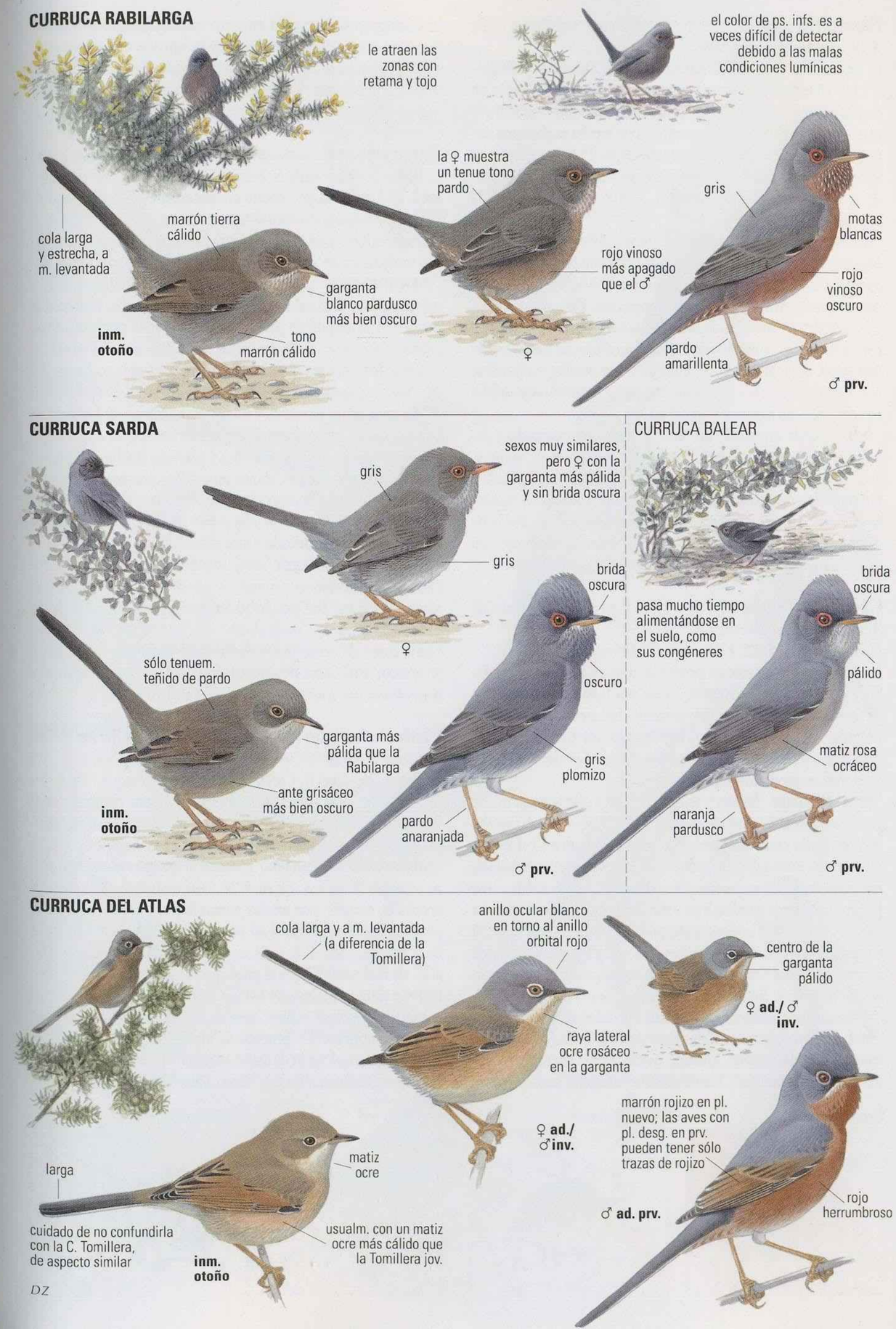
L 11,5-12,5 cm. Cría en laderas áridas o en brezales con veg. arbustiva; tolera las encinas y los cedros aislados. Prin. residente pero algunas se desplazan a cortas distancias h. el S en inv. y a m. se hallan a menores altitudes y en terrenos más llanos, p. ej. en semidesiertos o estepas secas. Anida en arbustos.

IDENTIFICACIÓN Pequeña y b. colilarga (pero cola algo más corta que la Rabilarga), pl. intermedio entre la Tomillera (*pardo herrumbroso en el ala, anillo ocular blanco*) y la Carrasqueña (*rojo ladrillo en garganta, pecho y flancos* y con al menos un *indicio de bigotera blanca*). Nota: en pl. nuevo, toda la garganta es pardo rojiza, con finas escamas; gris en cabeza y dorso. En ot., más marrón por encima y la garganta se ve pálida en perfil lateral, pudiendo ser muy parecida a la Tomillera.

VOZ Reclamo, un "check" metálico y muy duro, a m. repetido en serie. Alarma, una cháchara tipo gorrión, "chett-ett-ett-ett-ett-ett" con leve tono nasal. Canto rápido y trinante con algunos silbidos, muy parecido al de otras currucas; tan rápido como el canto de la Rabilarga pero más variado en promedio, a veces recuerda un poco al de la Carrasqueña.

Curruca del Atlas





DZ

Carricerín común

P en p. I.; **I** en Can; **p** en Be

Acrocephalus schoenobaenus

C. Boscarla dels joncs *E.* Benarriz arrunt *G.* Folosa dos xuncos

L 11,5-13 cm. Cría entre la veg. densa, en zonas pantanosas; en carrizos (preferentem. con algunos arbustos), sauces ribereños y marjales arbustivos o junto a acequias con hierba exuberante, carrizos, etc.; localm. tb. en hábitats más secos. Pasos por la p. I. en abr-mayo y fines ago-sep.; inverna al S del Sáhara. Móvil y atrevido, a menudo en lugares abiertos. Anida a poca altura en la vegetación densa.

IDENTIFICACIÓN Tiene una *ceja bien diferenciada y b. larga, blanquecina u ocre blancuzca* que contrasta con *píleo* y mejillas *b. oscuras y difusam. estriadas*. Manto/dorso difusam. listados de oscuro que se ven a m. casi uniformem. pardos. En vuelo desde detrás, muestra *obispillo pardo amarillento más cálido*. Píleo más oscuro a los lados, creando una ancha franja central de un pardo más claro, tan marcada en algunos jóvs. que pueden confundirse con el C. cejudo (v.). – Jov.: a m. con motas oscuras bien visibles en el pecho y ala más nueva que el ad.

VOZ Voz de ansiedad, un "errrrr" seco, amortiguado y retumbante. Alarma, un "¡tsek!" brusco. El canto, a m. en un breve canto de vuelo, es una larga y sonora secuencia de *notas excitadas*, no muy variadas, entremezcladas de vez en cuando con *rápidas cascadas de trinos y silbidos* y a veces mimetismos (p. ej. de Focha común, Lavandera boyera, etc.), p. ej., "zrüzrü-trett zrüzrüzrü psit trutrutru-pürrrrrrrrrurrrrrr **vi-vi-vi** lülülü ze**tre** ze**tre**...".

Carricerín cejudo

P en p. I.; **Ac** en Be y Can

Acrocephalus paludicola

C. Boscarla d'aigua *E.* Ur-benarriz *G.* Folosa acuática

L 11,5-13 cm. Cría sólo en prados de juncias abiertos e inundados y prefiere veg. de no más de 35 cm, por lo que se ha vuelto raro (después de tanto drenaje); principal baluarte conocido en E Polonia. Estival, inverna en O África, pasa por Holanda, la p. I. (mar-mayo y mediados ago-principios oct) y Marruecos. B. tímido. Anida en montículos de juncias.

IDENTIFICACIÓN Forma y aspecto de Carricerín común; difiere por: *lista central del píleo amarilla, estrecha y bien marcada* (mucho más destacada y estrecha que en cualquier C. común jov.); dos *franjas ocre amarillentas* bien marcadas *a los lados del manto y listas más marcadas en ps. ss.*; impresión general normalm. *más pálida y más blanco amarillenta* (pero de lejos y con luz vespertina puede parecer oscuro y similar al Común); *bridas pálidas*, así que la ceja es ancha en perfil frontal (los jóvs. y algunos ads.; otros ads. tienen la brida algo más oscura). Cuando canta: cola apuntando h. abajo, *extendiendo el cuello* al límite en cada estrofa. – Sexos similares. El ad. casi siempre con pecho y flancos finam. estriados; el jov. no.

VOZ Reclamo, un "chack" chasqueante. Si está ansioso, un "errr" tipo Carricerín común. Alarma, notas "tscht" cortas y roncas (¡como un saltamontes!). Canto (prin. al atardecer hasta el ocaso; casi siempre posado, raram. en corto vuelo de canto) como un Carricerín común soñoliento; casi todas las estrofas empiezan con un "trrrr" retumbante, seguido de una serie de silbidos "jüjüjüjü" o "dididid"; durante 3 largos períodos sólo emite "trrr" y silbido... pausa..., etc.; a veces, estrofas más largas con 4-5 motivos.

Carricerín real *Acrocephalus melanopogon*

R en p. I. y Be

C. Boscarla mostatxuda *E.* Benarriz kaskabeltza *G.* Folosa real

L 12-13,5 cm. Cría, gen. local y discontinuam., en carrizales, junto a peqs. espacios abiertos con zonas de eneas. Prefiere zonas de carrizos caídos, y es mucho más frecuente en regiones litorales. Sin vuelo de canto. Nido a escasa altura en los carrizos.

IDENTIFICACIÓN B. similar al Carricerín común. Algo mayor y más compacto. A m. salta en el suelo o cerca del agua, chasquea la cola a m. y la levanta un poco. Difiere del Común por: *proyección primaria corta* (1/3 de las terciarias como máximo, 2/3 en el C.); *ceja más blanca, con el extremo cuadrangular y más ancha por detrás*, mejillas y *píleo más uniformem. oscuros* (en el campo el píleo puede verse negro pardusco y sin listas), borde inf. de las mejillas con indicio de *bigotera estrecha y negra; tono pardo rojizo en pl. nuevo* (prv.), esp. en obispillo, nuca y lados del cuello y del pecho; ps. infs. más blancas (no blanco amarillento ocráceo). – Variación: en E Turquía, Cáucaso y Oriente Medio (ssp. *mimicus*) es más como el C. común, con el pl. más pardo gris., menos herrumbroso y con el píleo más listado y más pálido.

VOZ Reclamo, un "treck" amortiguado, gutural y chasqueante (*voz más gruesa* que el C. común, b. tipo Tarabilla común). Otras variantes son un "trk" más corto que se convierte en una serie rápida y chasqueante, "tk-tk-tk-tk-...", y un "trrrt" retumbante. Canto como el Común pero más animado, algo más rápido, suave y variado; se reconoce por la recurrente *serie de notas sibilantes y ascendentes tipo Ruiseñor común*, "vu vu vü vü vi vi...".

Cistícola buitrón (Buitrón)

R en p. I. y Be; **Ac** en Can

Cisticola juncidis

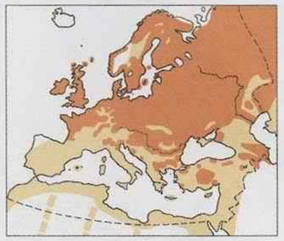
C. Trist *E.* Ihi-txori *G.* Carriza dos xuncos

L 10-11 cm. Cría en terrenos abiertos y llanos con buena cobertura herbácea de cierto porte: cultivos, juncales y otros lugares pantanosos, etc. Anida a escasa altura en la vegetación.

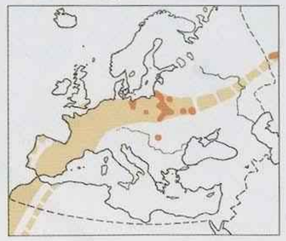
IDENTIFICACIÓN *Pequeño*, "gordinflón" y *colicorto*, marrón arena y *listado de oscuro*. En *vuelo de canto ondulante, cola muy redondeada*, oscura y con *anchas puntas blancas* por debajo, y *alas cortas y redondeadas*. En el ave posada, la corta cola le diferencia de la Prinia grácil. Los sexos son distinguibles en época de cría: el ♂ tiene el pico negro y el píleo marrón uniforme, la ♀ el pico marrón claro y el píleo más listado y pálido.

VOZ Reclamo, un "¡chipp!" sonoro. Canto, repetición monótona de una nota corta y penetrante, proferida durante largos períodos (gen. en el vuelo de canto en amplios círculos) con pausas regulares y de apenas un seg, "dzip...dzip...dzip... dzip...".

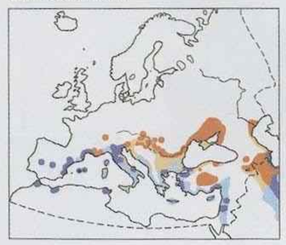
Carricerín común



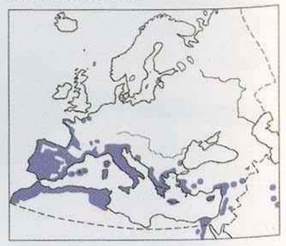
Carricerín cejudo



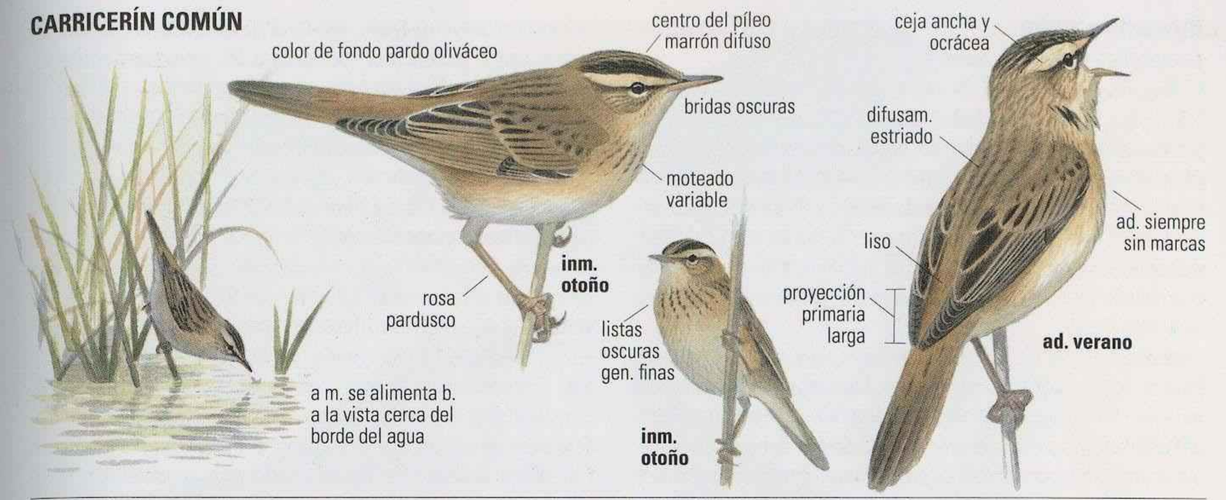
Carricerín real



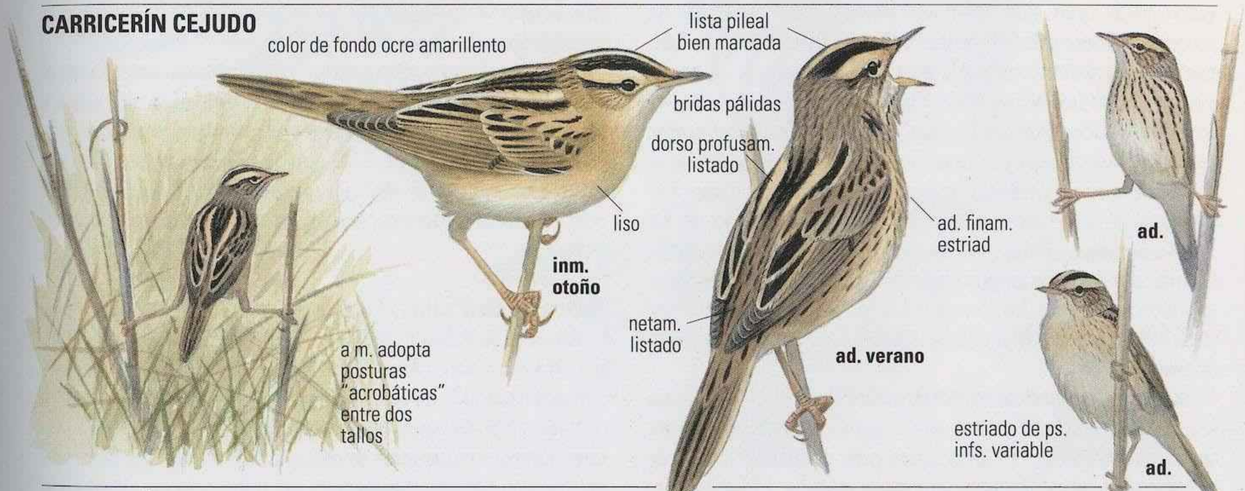
Cistícola buitrón



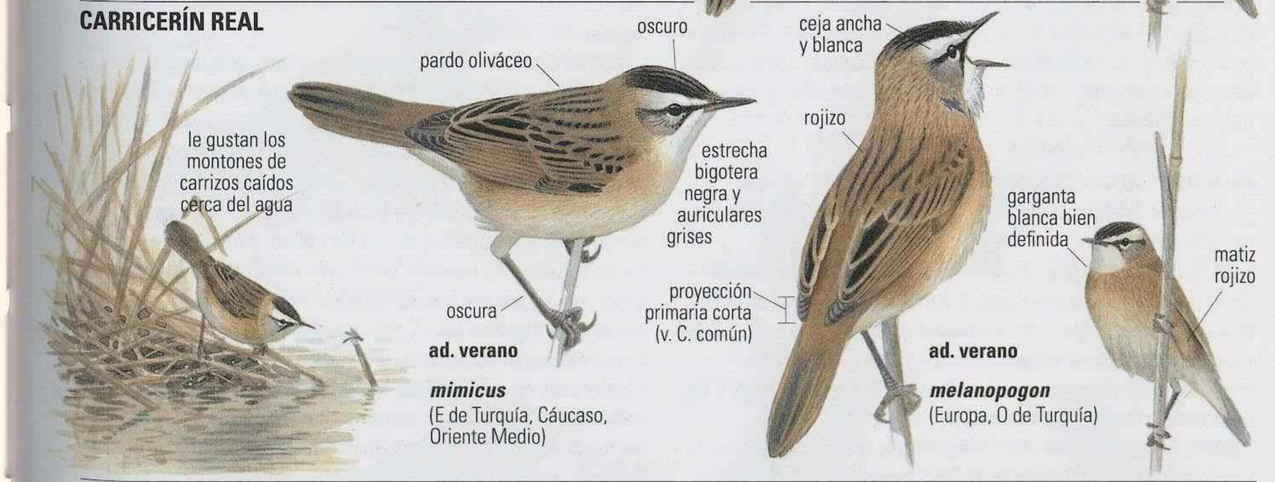
CARRICERÍN COMÚN



CARRICERÍN CEJUDO



CARRICERÍN REAL



CISTÍCOLA BUITRÓN

DZ

Buscarla pintoja

E en p. l.; **p** en Be y Can

Locustella naevia

C. Boscaler pintat gros *E.* Benarriz nabar *G.* Folosa pintada

L 12,5-13,5 cm. Cría en hábitats con veg. baja y espesa, a m. en terrenos pantanosos cerca de lagos, orillas fluviales, jóvs. plantaciones de coníferas o zonas recién taladas entre vegetación herbácea alta con arbustos dispersos, a m. en orillas fluviales. Estival (abr-sep), inverna al parecer en África tropical. Muy difícil de ver excepto cuando canta; permanece bien escondida y se escurre por la hierba como un ratón. Anida a escasa altura en la veg. densa.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Carricerín común, pardo grisácea y sin rasgos destacados en el plumaje. *Moteada de oscuro por encima* sobre fondo *marrón grisáceo teñido de oliváceo*; blanquecina o a veces blanco amarillo ocráceo más cálido por debajo, *sin motas* o con una cantidad variable de *peqs. motas oscuras en garganta* y peto (muchos inds. sólo tienen unas pocas motas; raram. con un moteado profuso y denso, y además algunas listas difusas en flancos, lo que crea similitud con la Buscarla lanceolada; v.). Los rasgos que mejor la distinguen del Carricerín común son: *ausencia de ceja blancuzca marcada* (apenas un tenue indicio); *infracober. caudales blanquecinas* y difusam. *estriadas*; *obispillo* pardo gris. teñido de oliváceo y tenuem. moteado de oscuro que *no contrasta apreciablem. con el dorso*; píleo uniforme y finam. listado, sin los lados más oscuros. Patas rosáceas, pico bastante oscuro. Terciarias oscuras, con las bases amplia y difusam. orladas de marrón. Sexos similares. En otoño, los jóvenes son a menudo amarillentos por debajo, y los adultos blanquecinos, aunque parece que hay cierto solapamiento.

VOZ Reclamo, un "psvitt" penetrante. El peculiar canto es un sonido seco, *mecánico y resonante o zumbante*, como de insecto, un "sir'r'r'r

Buscarla fluvial *Locustella fluviatilis* **Ac** 1

C. Boscaler fluvial *E.* Ibai-benarriz *G.* Folosa fluvial

L 14,5-16 cm, Cría en bosques encharcados de especies caducifolias jóvenes y en orillas de marjales; puede prosperar en pequeñas extensiones de bosque pantanoso sombreado y denso (abedul, sauce, aliso), pero no en zonas de arbustos bajos. Estival (prin. mediados may-ago), inverna en África. Tímida y esquiva (excepto cuando canta). Anida cerca del suelo en la veg. densa.

IDENTIFICACIÓN B. grande, oscura y alargada, con la cola ancha y redondeada. *Ps. ss. pardo grisáceo uniforme*, a veces con un leve tono verde oliváceo. Ps. infs. blanco sucio con flancos gris pardusco teñidos de oliváceo. *Ceja blanquecina, corta e indistinta* y anillo ocular pálido contiguo, *moteado gris difuso* (de intensidad variable; algunas están poco marcadas) *en el peto* (a veces tb. en p. inf. garganta), e *infracober. caudales pardo oliváceas* con *anchas puntas blancuzcas* (crean una impresión moteada). De cerca, la bandera ext. de la primaria larga más ext. es blanquecina, el borde del ala es curvo y las infracober. caudales cubren casi toda la longitud de la cola (como en todas las buscarlas). Pico bastante oscuro, patas rosas. Det. edad y sexo gen. imposible en el campo.

VOZ Reclamos no muy distintivos, un "zrrr" y un "tschick" gutural. Canto mucho más característico, una notable emisión como de máquina que se prolonga desde el ocaso hasta 1ª horas de la mañana, con apenas unos breves descansos, un "zre-zre-zre-zre-…" o similar, con cierta variación en el ritmo (gen. lento) y el tono. El sonido puede recordar a un "saltamontes gigantesco" o a una poderosa máquina de segar.

Buscarla unicolor **E** en p. I.; **p** en Be (Ibiza) y en Can

Locustella luscinioides

C. Boscaler comú *E.* Benarriz gorrizta *G.* Folosa unicolor

L 13,5-15 cm, Cría en carrizales extensos y altos, menos a menudo en eneas u otra vegetación ribereña densa; en la p. I. prácticamente siempre a poca altitud y más a menudo en zonas litorales. Esta especie estival (abr-sep) inverna en el Sahel. Se mueve discretam. por entre la vegetación pero no es realm. tímida. Anida a escasa altura en la densa vegetación.

IDENTIFICACIÓN Teniendo en cuenta el hábitat (carrizales altos y densos) y su pl. uniforme, marrón y blanquecino, es posible la confusión con el Carricero común; como esta sp., es pardo rojiza por encima y tiene una ceja pálida, corta e indistinta. Difiere por: *infracober. caudales largas de un pardo rojizo pálido* con las puntas difusam. más pálidas (por lo general, se ve de color casi uniforme en el campo, pero algunas tienen las puntas pálidas lo bastante marcadas como para crear similitud con la B. fluvial); *borde del ala curvo* (ala más recta en *Acrocephalus*) con la *bandera ext. de la larga primaria más ext. de color blanco*; *ps. ss. más uniformes y de un marrón rojizo algo más oscuro* (carece del obispillo de un marrón rojizo gen. contrastado del C. común); difusión gris pardusca en pecho y matiz gris pardo rojizo en flancos (carece de los tonos amarillo ocráceos del C. común); cola más ancha con finas barras oscuras en la p. sup. (hace falta verla de cerca y con buena luz). Patas rosa grisáceo pardusco. Sexos y edades similares. – Variación: las poblaciones orientales (esp. desde el Caspio hasta el E, ssp. *fusca*) tienen un matiz gris oliváceo por encima y son en general menos pardo rojizas, tienen a m. un matiz grisáceo más intenso en el pecho y suelen tener las puntas pálidas de las infracoberteras caudales no marcadas, y son por tanto más similares a la Buscarla fluvial.

VOZ El reclamo consiste en un "¡pvitt!" penetrante y metálico. El canto, muy similar al de la Buscarla pintoja, se compone de una emisión interminable como de insecto, prin. de noche. Difiere no obstante (¡aparte del hecho de que, al cantar, el ave se posa a la vista en carrizos altos y densos!), por la *frecuencia más alta*, el *tono más bajo* y el sonido "surrrrrrrrr..."; suena más como un *zumbido duro y sin notas* que como un ronroneo alto. Un riesgo de confusión a distancia y de noche en el S y C de Europa es con el alacrán cebollero. Las estrofas del canto empiezan con una serie acelerada de chasquidos que se convierten en el zumbido principal, "pt..,pt-ptptptsurrrrrr…".

Cetia ruiseñor (Ruiseñor bastardo) **R** en p. I. y Be

Cettia cetti

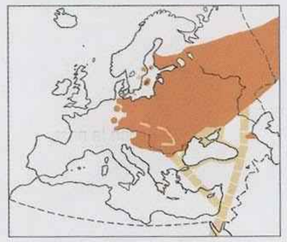
C. Rossinyol bord *E.* Errekatxindor *G.* Rousinol bravo

L 13-14 cm. Cría en vegetación densa, bastante alta y a m. bien delimitada, preferentem. en la proximidad del agua pero no en ella, por ejemplo, en carrizos altos y más secos con arbustos aislados, suaves arbustos espesos, etc.; a veces cerca de viviendas, en zonas suburbanas densam. arboladas, junto a embalses y canales, etc. Suele quedar bien oculto en la veg. y a m. salta por el suelo o en arbustos a escasa altura. Anida a escasa altura en la vegetación densa.

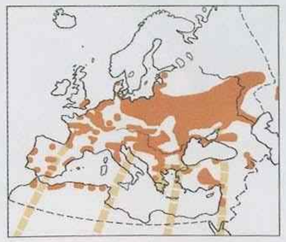
IDENTIFICACIÓN Sílvido de tamaño mediano, b. compacto, de *cuello corto, cola ancha y alas cortas y muy redondeadas*. Pico puntiagudo. Plumaje *marrón rojizo uniforme por encima*, blanco grisáceo por debajo, con un tono herrumbroso en flancos y vientre. Dibujo cefálico vagam. similar al Carricero común y a la Buscarla unicolor, las dos sps. a las que más se parece superficialm.: tiene, p. ej., una *ceja pálida, estrecha y no muy diferenciada*, delimitada por una brida oscura y una lista ocular oscura. Se identifica prin. por: forma corporal y *proyección primaria corta, ceja más larga* que la Buscarla unicolor y el Carricero común; tenue *tono gris en auriculares y lados del cuello y del pecho* pero *tono b. oscuro, pardo rojizo* (grisáceo) algo más cálido, *en flancos infs. y vientre*; *infracober. caudales marrones oscuras* con estrechos márgenes pálidos; dichas *infracober. son relativam. cortas* y sólo llegan a la mitad de la cola. Vivaracho y activo, chasquea alas y cola, y a m. levanta la cola. Sexos y edades similares.

VOZ Reclamo, un "¡plitt!" explosivo y metálico que puede repetirse en serie y convertirse en un "plir'r'r'r'r" traqueteante. Canto, un *repentino y sonoro estallido* de notas metálicas y estruendosas; ritmo característico: 1º 1-4 notas como "de prueba", gen. con énfasis en la final, luego una media pausa seguida de una rápida serie de notas similares, que a veces se desvanece h. el final, p. ej. "¡pliutt, plitt-**plütt**!", ¡ti**chutt**-ti**chutt**-ti**chutt**-ti**chutt** chütt, chutt!".

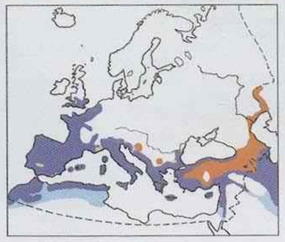
Buscarla fluvial



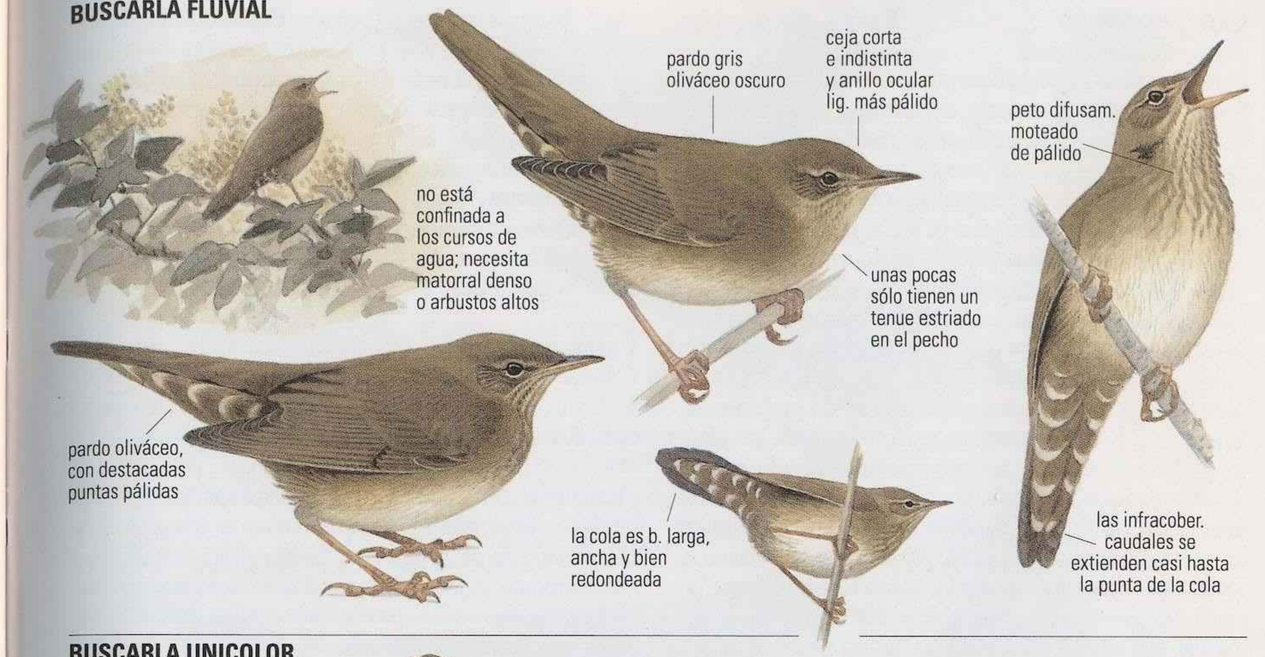
Buscarla unicolor



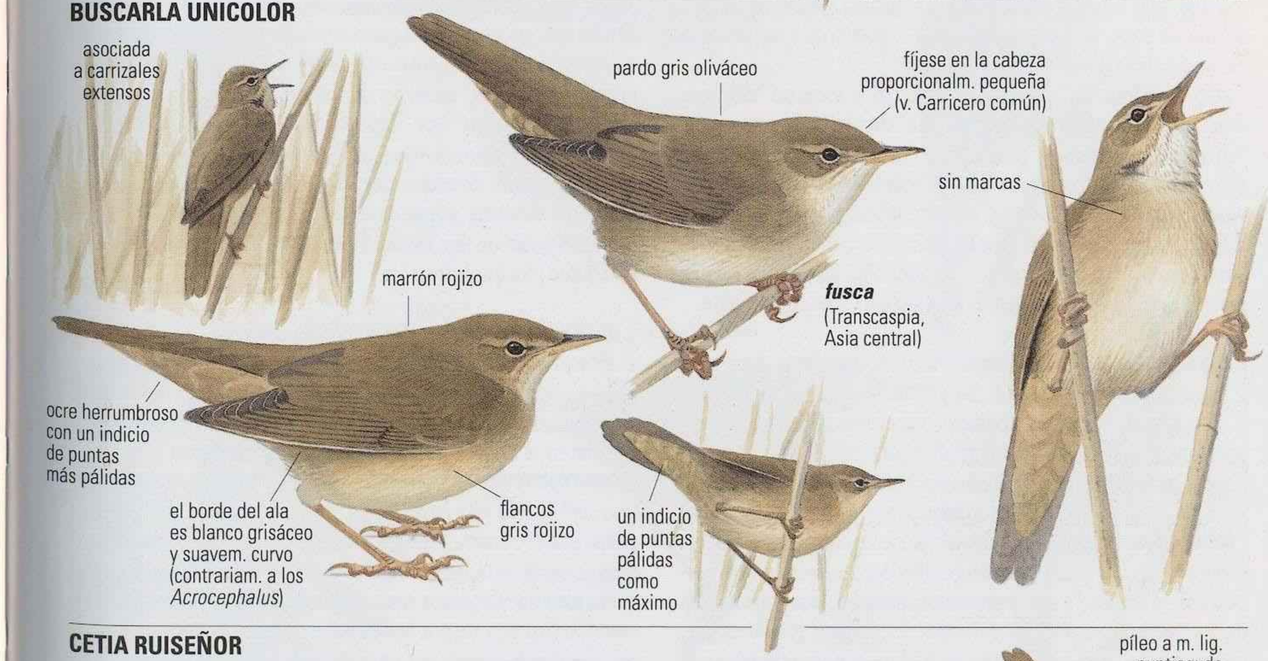
Cetia ruiseñor



BUSCARLA FLUVIAL



BUSCARLA UNICOLOR



CETIA RUISEÑOR

DZ

Carricero común

E en p. l. y Be; **Ac** en Can

Acrocephalus scirpaceus

C. Boscarla de canyar *E.* Lezkari arrunt *G.* Folosa das cañaveiras

L 12,5-14 cm. Cría en carrizales, esp. los densos y altos que crecen en el agua a cierta profundidad (pero no han de ser extensos); ocasionalm. en otra veg. palustre (cañas, juncos, eneas); evita las zonas montañosas. Estival (prin. mar-jun), inverna en África tropical. B. atrevido, inquisitivo y móvil, fácil de ver. Nido en forma de cesto, tejido en torno a unos pocos tallos de carrizo, a media altura.

IDENTIFICACIÓN Cabeza puntiaguda con la *frente plana* y el *pico largo y fino*. Trepa ágilm. por los tallos de carrizos. *Marrón uniforme por encima* y *blanco ocráceo por debajo*, con el tono más cálido en flancos e infracober. caudales. *Ceja* pálida, corta y b. indistinta que *no suele extenderse más h. atrás del ojo*; bridas negras. El marrón de píleo y manto/dorso gen. con leve matiz gris oliváceo; *obispillo de un marrón herrumbroso más cálido y algo más claro*. Sexos similares. A fines de ver. el ad, está algo desg., y es más marrón gris. por encima y blancuzco por debajo, mientras que el jov. es marrón herrumbroso cálido por encima y ocre intenso en los flancos. (V. los muy similares Cs. políglota y de Blyth.) – Variación: las aves orientales (esp. al E del mar Negro, ssp. *fuscus*) son algo más oscuras y más grises por encima y más pálidas por debajo, es decir, más parecidas a los Cs. políglota y de Blyth, al Zarcero pálido y a la Buscarla unicolor.

VOZ Reclamo, un "che" corto y discreto, a veces un "chk" más duro, chasqueante. Si está inquieto, un "chriih" largo y ronco, un "chrrrre" retumbante y grueso y un "trr-rr" disílabo. El canto, prin. al alba y en el ocaso, es "locuaz" y de ritmo lento; notas nerviosas repetidas 2 o 3 veces, interrumpidas por imitaciones o silbidos, p. ej. "trett trett tren **t**irri **t**irri trü trü **t**ie tre tre vi-vüviu tre tre trü trü **t**irri **t**irri…". Ocasionalm. asciende el tempo, pero nunca llega al verdadero crescendo del Carricerín común.

Carricero políglota *Acrocephalus palustris*

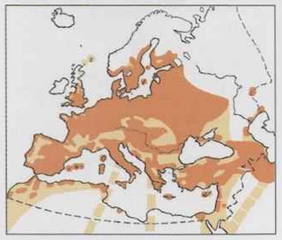
Ac 4 (p. l.)

C. Boscarla menjamosquits *E.* Zingira-Iezkari *G.* Folosa palustre

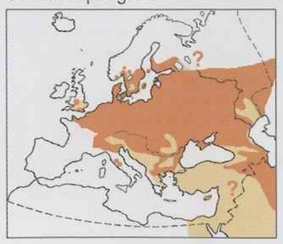
L 13-15 cm. Cría en veg. herbácea exuberante, a m. en extensiones húmedas de reinas de los prados, ortigas, etc., a m. junto a acequias o en baldíos inundados y a veces en linderos de carrizales. Estival, inverna en África tropical. Discreto.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al Carricero común. Diferencias: *canto* y hábitat de cría (pocas excepciones); *pico algo más corto* y *cabeza más redondeada*, con aspecto "más amable"; a m. ceja incluso menos marcada, pero anillo ocular más destacadam. pálido; en prv., píleo y manto de un pardo grisáceo b. claro con *tenue matiz verde*; algo más *amarillento por debajo*; proyección primaria algo más larga en promedio y puntas blancas más marcadas en cada primaria (pero unos pocos Cs. comunes son similares a este respecto). – Jov.: marrón más cálido por encima, con obispillo amarillo herrumbroso; por tanto *muy parecido al C. común*; patas rosa amarillento claro (gris pardusco claro en el C. común jov.).

Carricero común



Carricero políglota



VOZ Reclamos similares al C. común. El canto, que se oye prin. desde el ocaso hasta el alba, es un chorro interrumpido únicam. por breves pausas, de notas sibilantes, zumbantes y excitables, en su mayor parte con una *voz alta* y *un tempo furioso*, que con un examen más detenido resulta estar compuesto exclusivam. por un *mimetismo muy experto* (a m. de Herrerillo, Golondrina, Pardillo y Mirlo comunes, Pinzón vulgar, Urraca, Gaviota cana, Codorniz, Abejaruco común, Grajilla). De vez en cuando, se insertan trinos más largos, secos y rápidos, "prriprii- prüü-prii- ..." y un ronco "ti-**zaih** ti-**zaih**".

Carricero de Blyth *Acrocephalus dumetorum*

Ac 1 (p. l.)

C. Boscarla dels matolls *G.* Folosa de Blyth

L 12,5-14 cm. Cría en monte bajo y abierto, en claros de bosques caducifolios con abundante maleza, en arbustos ribereños, etc. Estival, inverna en la India. Costumbres como el C. políglota.

IDENTIFICACIÓN Parecido a los Cs. común y políglota. Se diferencia por: *canto*; hábitat; percha de canto en un arbusto o un árbol más bajo (no en carrizos o veg. herbácea); *ceja larga, pálida y más patente, que se extiende justo más allá del ojo; proyección primaria b. corta; patas b. oscuras*, pardogrisáceas (nunca rosáceas claras); *pico largo* y *frente plana* como el Común; *ps. ss. pardo grisáceas* y flancos más grises oliváceos que ocres. Algunos tienen las alas de un marrón muy uniforme, sin contrastados centros oscuros en las plumas de vuelo. – Jov.: tonos herrumbrosos (como el C. común).

VOZ Reclamo, un "zeck" chasqueante algo variable, a m. repetido, y un "zrrrt" retumbante. Canto característico (el mejor rasgo de campo), prin. de noche, grupos variados de notas, a m. insertando un excelente mimetismo, que *se repiten a un ritmo lento* 3-5 veces y ocasionalm. hasta 10 veces; *entre cada repetición inserta el reclamo chasqueante*.

Carricero agrícola *Acrocephalus agricola*

Ac 8 (p. l.)

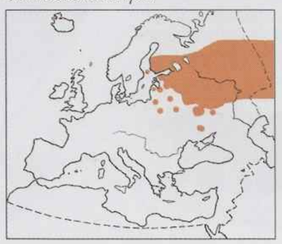
C. Boscarla dels arrossars *E.* Landa-Iezkari *G.* Folosa agrícola

L 12-13,5 cm. Cría en carrizales y tiene aparentem. los mismos requisitos de hábitat que el C. común. Estival (prin. mayo-ago), inverna en la India. Anida en carrizos, a escasa altura.

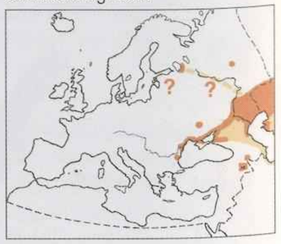
IDENTIFICACIÓN *Más pequeño* que el C. común, con *pico* algo *más corto* y *cola más larga*. Color variable pero gen. marrón *más pálido* que el Común, herrumbroso en pl. nuevo, más marrón grisáceo cuando está desgastado. Expresión facial distinta, por el corto pico que tiene una *zona distal negra sobre la mandíbula inf. amarilla pajiza*, y tb. por la *ceja pálida, larga y de anchura uniforme*, acentuada a veces por un indicio de borde oscuro en el lado del píleo. La mayoría con *obispillo pardo amarillento herrumbroso y proyección primaria corta*.

VOZ Reclamo más débil que el C. común. Alarma, un "cherr" retumbante y débil. Canto parecido al Políglota, un rápido chorro que consta de mimetismo; voz más débil, tempo alto y canto más "rebotante" y sin los sonidos roncos y prolongados ni los trinos secos.

Carricero de Blyth



Carricero agrícola



CARRICERO COMÚN

CARRICERO POLÍGLOTA

CARRICERO DE BLYTH

CARRICERO AGRÍCOLA

Carricero tordal

E en p. I. y Be; **p** en Can

Acrocephalus arundinaceus

C. Balquer *E.* Lezkari karratxina *G.* Folosa grande

L 16-20 cm. Cría en carrizales altos, densos y preferentem. extensos; si es necesario se conforma con carrizales más peqs., p. ej. junto a canales y acequias. Estival (mediados mar-oct en la península Ibérica), inverna en África tropical. Nido en forma de cesto, tejido en torno a fuertes tallos de carrizo a media altura sobre el agua.

IDENTIFICACIÓN Como una *versión en grande del Carricero común*, similar en color (marrón por encima, blanco ocráceo por debajo), con mismo hábitat y tipo de canto. Aparte del tamaño y de la voz más bronca, difiere por: *cabeza y pico* proporcionalm. *mayores* (pico grueso y largo como un zorzal); suele tener una *mota oscura en la punta de la mandíbula inf.*; cola algo más larga, al igual que proyección primaria (con puntas blancas en primarias); *ceja pálida más ancha* y a m. netam, marcada, y *bridas y lista ocular más oscuras* en promedio; a m. nuca/p. pt. algo más pálidos y pardo grisáceas. De cerca son a veces visibles unas pocas listas finas y grises en p. inf. garganta/peto. Patas pardo rosáceas o pardo grisáceas. Sexos similares. – Ad. fines de ver.: pl. algo desgastado, con matiz gris pardusco más claro por encima y más blanco por debajo. Primarias desgastadas, gris pardusco. – Jov.: pl. nuevo, marrón herrumbroso cálido por encima y ocráceo por debajo. Primarias nuevas, oscuras con las puntas pálidas.

VOZ El reclamo es un chasquido tosco con una voz lig. "gruesa", "kschack" o con un sonido "r" más audible, "krrack". Si está ansioso, un "krrrrr" duro y retumbante. El canto es vagam. similar al del C. común en composición, con varias notas roncas repetidas, pero es muy sonoro y de largo alcance, y se reconoce por la voz bronca y graznante y la serie recurrente de sonidos estridentes en falsete, p. ej., "trr trr karra-karra-karra **krie-krie-krie** trr-trr-**kie-kie**".

Carricero estentóreo (C. egipcio) —

Acrocephalus stentoreus

C. Balquer oriental

L 16-18 cm. Cría en extensiones de papiros, carrizales, eneas y cualquier veg. densa asociada a los humedales y con la altura de una persona. Residente en la región. Nido similar al C. tordal.

IDENTIFICACIÓN Parecido al C. tordal por tamaño, canto y hábitat (aunque, contrariam. al Tordal, prefiere los papiros si tiene elección), pero difiere en varios detalles de forma y plumaje. El Estentóreo da una impresión general bastante distinta por sus *alas redondeadas y más cortas (tiene una proyección primaria corta)*, su *cola más larga y más redondeada* y su *pico algo más largo* y esp. *más estrecho*. Las diferencias en proporciones son también visibles en vuelo, cuando se ve *corto de cuerpo*. Marrón por encima, vagam. similar al Tordal pero gen. más oscuro por debajo. Existe una fase oscura menos común (melánica) en Oriente Medio, y diversos intermedios. Por lo general, *ps. ss. de un marrón rojizo b. oscuro* y *ps. infs. de un ocre pardusco "raído" con la garganta apenas algo más pálida* (colores que pueden recordar más a la Buscarla unicolor que al C. tordal). *Ceja* blanco ocrácea a veces más corta y estrecha, menos destacada que en el Tordal; *bridas y lista ocular no tan oscuras*. Los melánicos a m. compl. sin ceja y tb. con el pico más oscuro (como Estorninos pintos jóvs.). Patas grisáceas.

VOZ Similar al Carricero tordal, y en especial los reclamos: un "track" "grueso" y, si está inquieto, un "trrrr" retumbante y duro. Canta con una voz bronca como el C. tordal pero las estrofas son *"más experimentales"* y tienen un *patrón más incierto; tb. emite las penetrantes notas en falsete por lo general solas* y no en una serie rápida como el C. tordal; una estrofa típica sería "track, track, track, karra-**kru**-kih karra-**kru**-krih chivi **trü** chivi **chih**".

Carricero picogordo *Acrocephalus aedon* —

C. Boscarla de bec gros *E.* Lezkari mokolodi

L 16-17,5 cm. Cría en el S de Siberia, en veg. densa de sauces, jóvs. abedules, etc., junto a ciénagas de la taiga. Inverna en la India. Divagante de otoño extremadam. raro en Europa.

IDENTIFICACIÓN Lig. menor que el Carricero tordal, con el *pico corto y grueso* y pocos rasgos destacados en el pl. Marrón grisáceo por encima, con *obispillo y base de la cola de un marrón rojizo* algo *más cálido* (en vuelo puede recordar al Ruiseñor común, ya que la cola no sólo es rojiza sino también redondeada), y blanco sucio por debajo con un matiz ocre en pecho, flancos e infracober. caudales. Carece de ceja destacada y tiene apenas unas *bridas grises claras* y un anillo ocular difuso, blanco gris ocráceo. Píleo de un marrón algo más cálido; en muchos ind. *insinuación de píleo marrón*. Proyección primaria larga. Patas grisáceas. De movimientos bastante lentos, salta acurrucado y con la cola caída.

VOZ Reclamo, un "chack" chasqueante, que a m. emite en serie. Ocasionalm. un "veht" ronco, tipo Alcaudón dorsirrojo (¿mimetismo?), como alarma. Canto, un *gorjeo rápido, sonoro y con muchas imitaciones* añadidas, la mayoría de Carricero políglota y de Z. icterino; carece del "ti-**zaih**", duro y repetido y de los trinos más rápidos, secos y zumbantes del Carricero políglota y tiene *la voz más dura*; carece de las notas nasales y quejumbrosas del Z. icterino.

Carricero de Basora *Acrocephalus griseldis* —

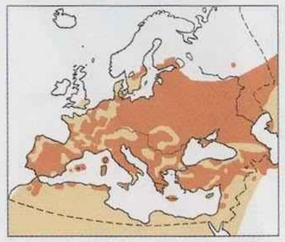
C. Boscarla de Bàssora

L 15,5-17,5 cm. Cría en grandes extensiones de papiros o carrizos, en el S de Irak, Kuwait y SO de Irán y (más recientem.) en N de Israel y posiblem. Siria. Inverna en E África.

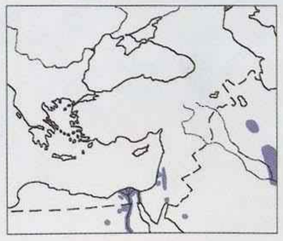
IDENTIFICACIÓN *Más peq. y esbelto que el* C. tordal, pero mayor que el Carricero común. *Pico largo, fino, puntiagudo y con la punta oscura*, mandíbula inf. con la *base rosa amarillenta* (pico pues no tan oscuro como en el C. estentóreo). *Ps. ss. pardo grisáceo b. frío*, no tan pardo herrumbroso cálido en el obispillo como es usual en el Tordal. *Ps. infs. netam. más blancas* que en sus congéneres, como máximo con un tenue matiz crema en flancos y zona anal. *Patas grisáceas. Ceja pálida b. bien marcada*, que llega hasta detrás del ojo; *brida y lista ocular oscuras*. Advierta las alas largas y la *larga proyección primaria*.

VOZ Reclamo, un "chaarr" áspero y un "chak" duro. Canto apagado, lento y desbaratado, con una voz dura, baja y gutural; consiste en una prolongada serie de notas simples, como un bulbul.

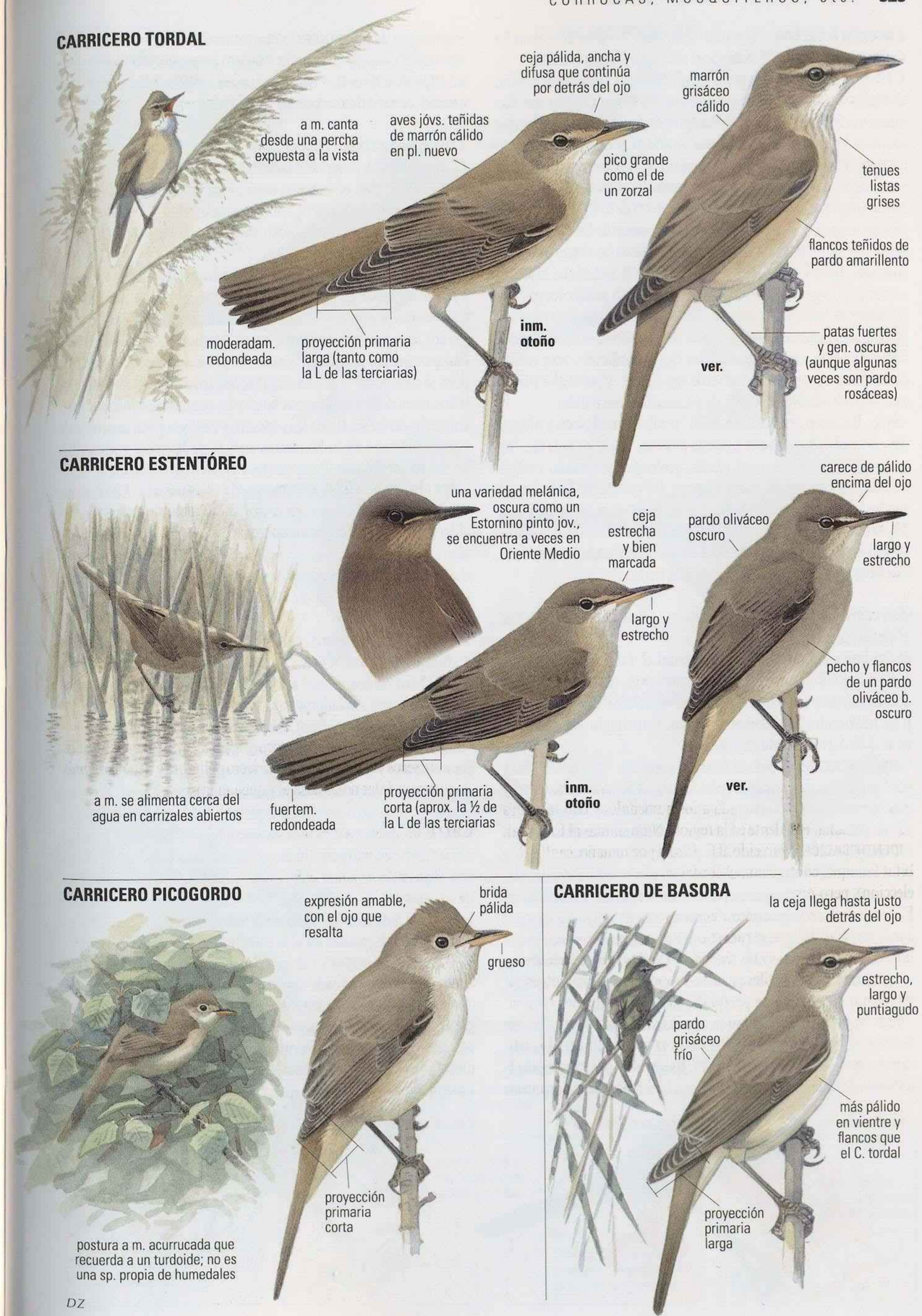
Carricero tordal



Carricero estentóreo



Carricero de Basora



DZ

Zarcero icterino *Hippolais icterina* **p** en p. I.; **P** en Be

C. Bosqueta icterina *E.* Sasi-txori oritza *G.* Folosa icterina

L 12-13,5 cm. Cría en terrenos arbolados, incl. bosques de robles, abedules o pinos, o en parques densos. Paso migratorio por Baleares y por la p. I. en mayo-principios de junio. Permanece en las copas de los árboles a gran altura. Anida en árboles

IDENTIFICACIÓN Sílvido moderadam. grande con *pico ancho de base*, cabeza b. grande (a m. con las plumas del píleo levantadas), alas largas (*proyección primaria aprox. igual a 1/3 de la L*) y *cola* b. *corta y cuadrangular. Verde grisáceo por encima, amarillo limón claro uniforme* (raram. más pálido) *por debajo*. Fíjese en las *bridas pálidas* y contiguas con ella la ceja blanca amarillenta b. indistinta, el anillo ocular pálido y el *lado del pico rosa amarillento b. pálido*; los pálidos márgenes de terciarias y secundarias crean un *panel pálido en el ala plegada*, esp. patente en prv. y a veces desgastado en el ad. de otoño. *Patas* grisáceas, a m. *grises azuladas*. Sexos similares. – Jov.: teñido de marrón por encima, no tan verde como el ad., y panel alar pálido más amarillo ocráceo. Ps. infs. de un amarillo más pálido.

VOZ Reclamo, un "teh-teh-**lüü**it" trisílabo, melódico y alegre. Tb. un "teck" chasqueante y, si está ansioso, "teck" o "te te te..." en series cortas. Canto *sonoro, rápido*, prolongado, variado y salpicado de imitaciones de otras especies. Lo que mejor le distingue son las recurrentes *notas nasales y estridentes*, p. ej. "**gie gie**...". Tb. se reconoce porque el reclamo típico se entrelaza con la estrofa. Las repeticiones (a menudo 2-4) son más frecuentes que en el Carricero políglota, y el tempo es más lento.

Zarcero políglota (Z. común) **E** en p. I.; **p** en Be y Can

Hippolais polyglotta

C. Bosqueta vulgar *E.* Sasi-txori arrunt *G.* Folosa amarela

L 12-13 cm. Sustituye al Zarcero icterino en el SO de Europa y cría en hábitats similares, pero tb. en vegetación más baja, como p. ej. matorrales con árboles dispersos. Estival (abr-sep), inverna en el O de África. Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Como el Icterino pero algo más rechoncho y con "expresión más amable", *pico sutilm. más corto* y alas netam. más cortas y menos puntiagudas (*proyección primaria entre 1/2 y 1/3 de la L terciaria*). Ps. ss. algo más verdes parduscas, no tan grisáceas, y las infs. a m. amarillas pálidas con una tenue difusión pardo ocrácea. "Cara" y dibujo del pico como el Z. icterino. *Alas más uniformes*, y márgenes pálidos de terciarias y secundarias gen. casi compl. desgastados. *Primarias a m. lig. desgastadas y gris pardusco*, casi siempre sin puntas pálidas marcadas. *Patas grisáceas* como el Icterino o *lig. teñidas de pardusco*. Sexos similares. – Jov: panel alar amarillo pardusco y moderadam. contrastado. Primarias nuevas y de un gris pardo lig. más oscuro.

VOZ Varios reclamos chasqueantes cortos, p. ej. "tett", "tre-te-te-tü", series prolongadas de "te-te-te-te-te" y una cháchara más rápida tipo gorrión, "tr'r'r'r'r'r't". Canto *con estrofas prolongadas emitidas a gran velocidad*, a veces a la velocidad del rayo y con fragmentos de mimetismo (entonces similar al del Carricero políglota), a veces no tan rápido y con un tono algo estridente y nasal (tipo Z. icterino), y otras con una estructura más simple, más excitado y variado (como una sp. peq. de curruca).

Zarcero grande *Hippolais olivetorum* —

C. Bosqueta dels olivers *E.* Sasi-txori handi *G.* Folosa das oliveiras

L 16-18 cm. Cría en bosques con claros, en maquias altas (encinas, alcornoques), olivares, almendrares, etc. Estival (prin. mayo-ago), inverna en África tropical. Difícil de ver. Anida en arbustos o árboles bajos.

IDENTIFICACIÓN *Muy grande* y alargado, con *pico largo y potente* y *frente inclinada* (si no levanta las plumas del píleo). *Alas largas* (proyección primaria = L terciaria, mucho más larga que el Z. lánguido), con *primarias oscuras, negro grisáceas. Gris por encima y blanquecino por debajo* (gris más bien oscuro en pecho y flancos) pero se diferencia por: *panel alar pálido* más marcado, márgenes blancuzcos de la terciaria más larga y las secundarias ints. (blanco concentrado en medio de las plumas), y *casi completa ausencia de ceja pálida* (una mota blancuzca encima de la brida y un anillo ocular pálido difuso). Patas fuertes y grises (o gris azulado).

VOZ Reclamo, un "chack" profundo y chasqueante. Alarma, un "kerrekekekekek" gutural, parloteante y lig. nasal como un Herrerillo común gigante. Canto estridente y bronco, con estrofas de estructura b. simple y que se repite cíclicam. que puede sonar como el de un Z. pálido amplificado y a baja velocidad, p. ej., "**chak** chii chi-**chak** chira **chuck** chi-chi **chak**-ira **chak** chü chi-chak ...".

Zarcero lánguido (Z. de Upcher) *Hippolais languida* —

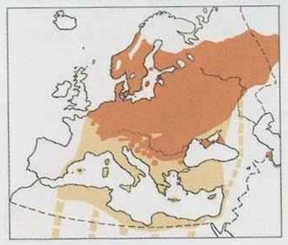
C. Bosqueta d'Upcher

L 14-15 cm. Cría en zonas arbustivas y cultivos en terrenos secos y desnudos, a m. en laderas de valles fluviales o a mayores altitudes. Estival (mayo-ago/sep), inverna en el E de África.

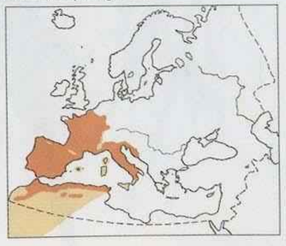
IDENTIFICACIÓN Muy poco mayor que el Z. pálido, con *pico, patas y cola algo más largos*. *Cabeza más redondeada*, con frente más inclinada. La cola parece algo más ancha. Pl. similarm. gris por encima y blancuzco por debajo, pero: *rectrices y extremos alares de un negro grisáceo algo más oscuro*; terciaria más larga y secundarias ints. con márgenes blanco grisáceos más pálidos que crean una *impresión de panel alar pálido*, y bridas algo más pálidas y de un gris más borroso. Tiene la costumbre de *menear la cola*, incl. *de un lado a otro* y *abriéndola un poco en abanico*. Como el Z. grande, a m. planea en el último momento antes de posarse. El Z. grande es mayor y carece de ceja.

VOZ Reclamo, un "zack" duro y chasqueante; si está ansioso, un "trrrt" rápido y seco. Alarma, una serie de reclamos "empapados", impuras y chasqueantes, "scheck scheck scheck...", de tempo variable. Canto con estrofas enérgicas, nasales y repetidas (como un C. de Blyth); repite silbidos ásperos y altos, entremezclados con traqueteo, "vieh vieh vieh trrrt vieh vieh vieh chechecheche vieh...".

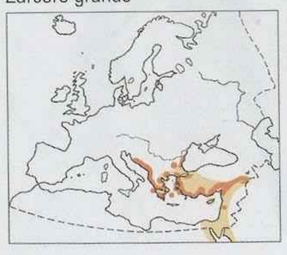
Zarcero icterino



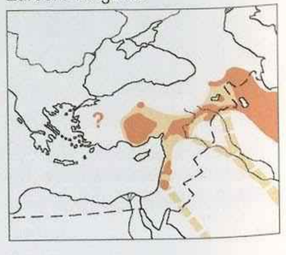
Zarcero políglota

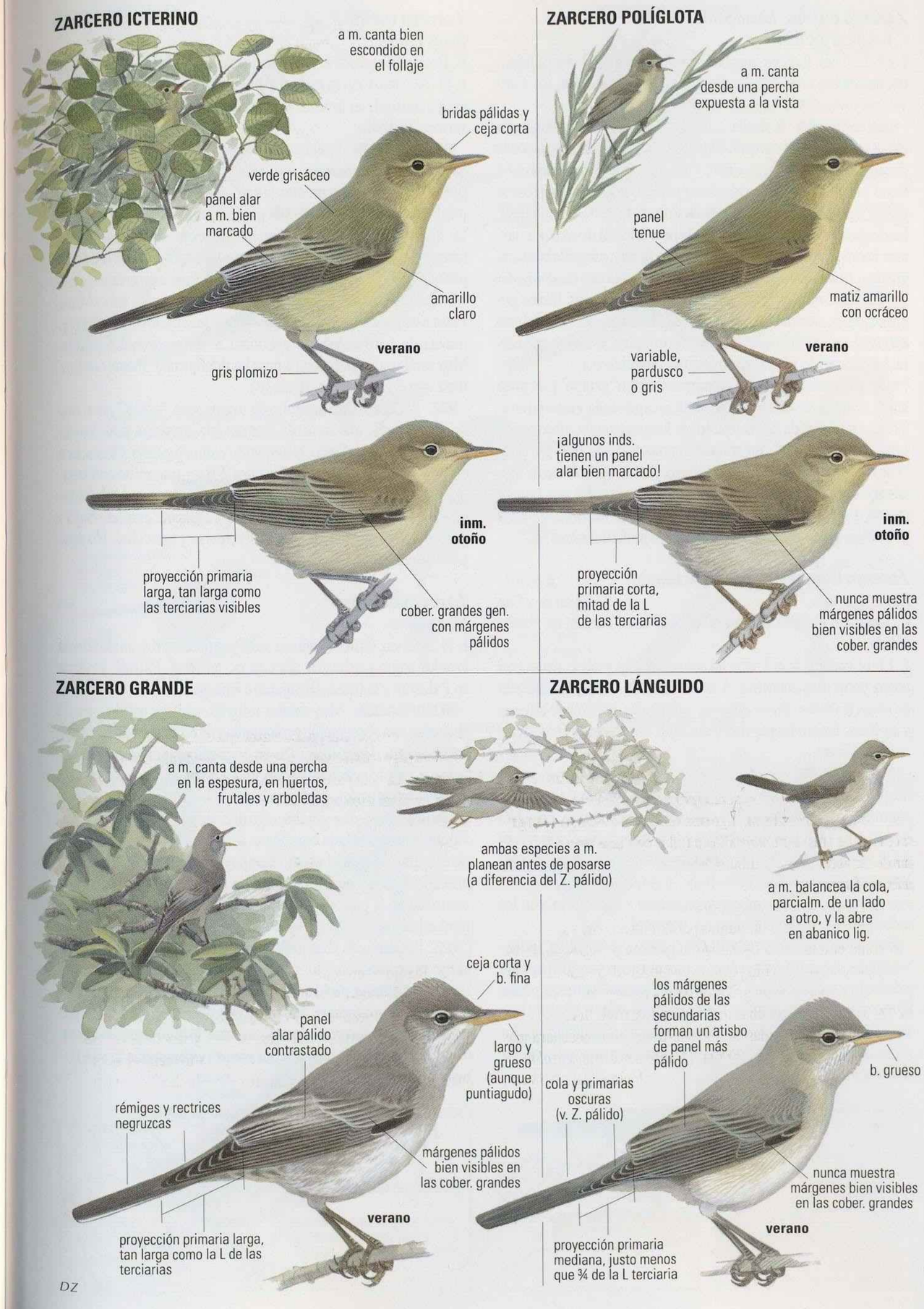


Zarcero grande



Zarcero lánguido





Zarcero pálido *Iduna pallida* —

C. Bosqueta pàl·lida

L 12-13,5 cm. Cría en bosques abiertos, parques, huertos frutales, monte bajo con árboles dispersos, veg. junto a ríos, etc. Estival (mayo-mediados sep), inverna al S del Sáhara.

IDENTIFICACIÓN B. similar a un Carricero común desleído y grisáceo, tiene el mismo tamaño y la misma cabeza puntiaguda, con la *frente plana* y el *pico largo y fino*, y prácticam. la misma "expresión facial" con *bridas oscuras, ceja corta y pálida* que termina en el borde pt. del ojo, y *anillo ocular pálido*. Se diferencia del C. común (incl. los desgastados y grisáceos inds. de la raza oriental *fuscus*) por: *menear la cola h. abajo* regularm. al saltar en la veg.; *obispillo* básicam. *grisáceo (nunca pardo amarillento oliváceo)*; *cola* casi *cuadrangular* con estrechos *márgenes exts. y puntas de las plumas exts. blanco grisáceas*; *ps. ss.* siempre *grisáceas* y *ps. infs. más blancas*; *base del pico más ancha* en perfil frontal; proyección primaria gen. algo más corta. Muy parecido a los Zarceros escita y lánguido (v.).

VOZ Reclamo, un "chack" chasqueante, algo "grueso" y un poco nasal, como un cruce entre las Currucas capirotada y mosquitera. Tb. una serie rápida de chasquidos de lengua (con un subtono nasal), "zet-zet-zet-zet", un traqueteo amortiguado tipo gorrión, "chr'r'r'r'r'r" y un "chrrre" poco sonoro. Canto, un *balbuceo* b. monótono con un tempo moderado, que va desde notas más bajas y roncas a otras más agudas y crujientes según una *pauta cíclica* y recurrente que sube y baja de tono. No mimetiza otras sps.

Zarcero bereber (Z. pálido occidental) **E** en p. I.; **p** en Be y Can

Iduna opaca

C. Bosqueta pàl·lida occidental *E.* Sasi-txori zuriska *G.* Folosa pálida

L 13-14 cm. En la p. I. cría en sotos fluviales y otras zonas con buena cobertura arbustiva. A m. en sotos de taray y cañaverales de zonas b. áridas; tb. en olivares, palmerales, cultivos de cítricos y jardines. Estival (mayo-mediados sep), inverna en el O de África al S del Sáhara.

IDENTIFICACIÓN Sílvido b. *grande, esbelto, de cola larga*, pardo apagado y pardo que recuerda al Carricero común y tb. podría confundirse con el Zarcero icterino si la luz es deficiente. En el NO de África es necesario diferenciarlo de la muy similar raza *reiseri* del Z. pálido. Fíjese que *no menea la cola h. abajo,* en *ps. ss. uniformem. marrón pálido* ("té con leche"), *sin contrastados márgenes más claros en secundarias* y en el *pico largo y ancho*, a m. con los lados lig. "hinchados" en vistas inf. o frontal.

VOZ Reclamos muy similares al Z. pálido y probablem. indiferenciables. El canto, en cambio, es menos ronco y crujiente, algo más lento y más articulado. Su cualidad "locuaz" recuerda a veces al Carricero común pero no repite notas en dúos o tríos, es más variado y sus frecuentes notas nasales muestran similitud con los Zs. políglota e icterino. Cada canto se inicia con unas pocas notas de reclamo, "chek…chek…chek…".

Zarcero escita **Ac** 2

Iduna caligata

C. Bosqueta asiàtica *E.* Sasi-txori txiki *G.* Folosa escita

L 11-12,5 cm. Cría en matorral bajo (*Spiraea*, leguminosas) en la estepa natural, en prados, pastos abandonados, etc. Estival, inverna en la India.

IDENTIFICACIÓN Es el zarcero *más peq.*, con pico *corto* y gen. *b. oscuro*, *bridas b. oscuras* y *ceja pálida* b. marcada aunque *corta*, y puede recordar más a un mosquitero que a un zarcero. Pl. nuevo pardo ocráceo por encima, más pardo grisáceo cuando se desgasta. *Flancos* a m. teñidos de *ocre herrumbroso*. Rectrices exts. de márgenes pálidos (no siempre patentes); puede tener los lados del píleo, por encima de la ceja, algo oscuros. Pico más grueso que el Mosquitero común y con la base de un rosa pardusco más pálido. *Patas rosa pardusco con dedos más grises, más oscuros*. A veces menea la cola, pero no lo hace repetidam. h. abajo como el Z. pálido. Muy similar al Z. de Sykes (v. para las diferencias). Puede confundirse con el Carricero agrícola (v.).

VOZ Reclamo, un chasquido de lengua seco, "chrek", con una "r" intercalada, que recuerda ligeram. al Carricerín real. Voz de ansiedad, un "zerrr" seco, retumbante y amortiguado. Canto, una estrofa rápida y "gorjeante" de unos 2-6 seg que emite con energía un chorro muy rápido, piante, parloteante, y nasal de notas cortas, casi rebotantes y "temblorosas". Típicam. empieza bajo y dubitativo, pero no tarda en adquirir fuerza y velocidad. No contiene mimetismos.

Zarcero de Sykes —

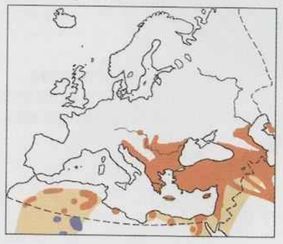
Iduna rama

L 11,5-13 cm. Cría en llanuras secas y semidesiertos, anidando en árboles bajos y arbustos altos (a m. tarayes). Estival, inverna en Pakistán y la India. Divagante a Europa.

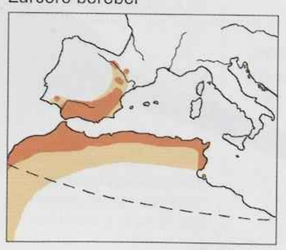
IDENTIFICACIÓN Muy similar a los Zs. escita y pálido, siendo necesario una observación prolongada y de cerca para diferenciarlo si no canta. *Más pálido y liso* en promedio que el Escita, siendo de *color más té con leche por encima y blancuzco por debajo* (sin matiz herrumbroso), y con terciarias b. lisas y monocromas con los raquis. *Cola y pico* usualm. *algo más largos*. Menea la cola nerviosam. pero no la baja repetidam. como el Z. pálido y al parecer, no chasquea las alas al mismo tiempo como el Escita. *Proyección primaria b. corta* y *puntas de las primarias parduscas* en vez de gris oscuro como la mayoría de Pálidos. Secundarias nunca con finas puntas blancas.

VOZ Reclamo, un chasquido de lengua seco, un "chek" similar al Escita pero más limpio, sin el sonido "r". Tb. un "tslek" que recuerda al Ruiseñor pechiazul. Canto apresurado, similar al Escita pero más sonoro todo él, con notas más duras y crujientes, algunas de las cuales se *repiten unas pocas* veces, lo que *recuerda* vagam. *al Carricerín común*, más aún por cuanto entremezcla breves trinos y notas sibilantes.

Zarcero pálido

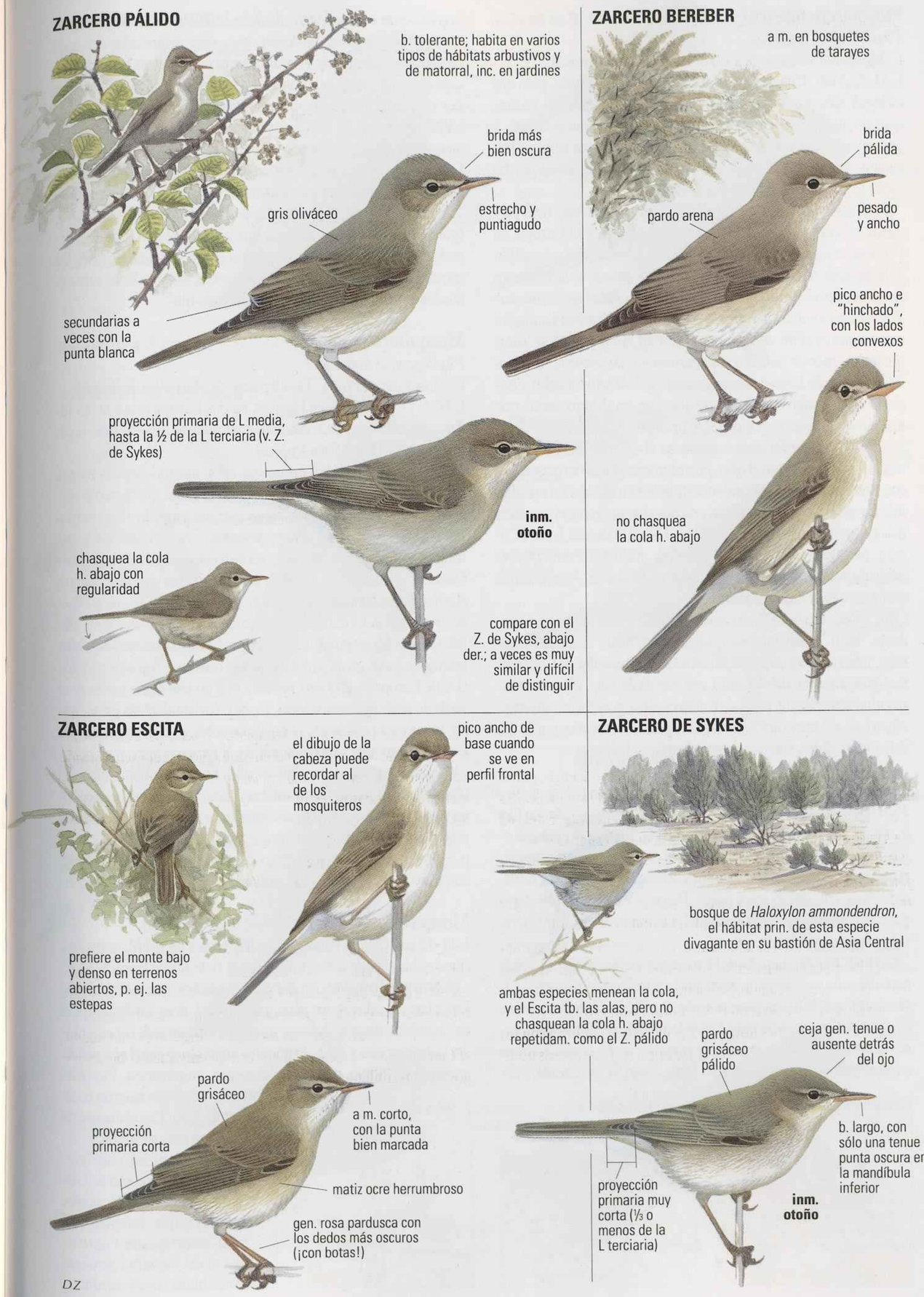


Zarcero bereber



Zarcero escita

Zarcero de Sykes



Mosquitero musical

¿**e**? y **P** en p. I.; **P** en Be y Can

Phylloscopus trochilus

C. Mosquiter de passa *E.* Txio ori *G.* Picafollas musical

L 11-12,5 cm. Una de las aves más comunes en Europa, pero que en la p. I. sólo criaba (¿cría aún?) en puntos aislados del N, en bosques de planifolios no muy densos, con sotobosque arbustivo y gen. en umbrías montanas. Cuando migra h. África tropical frecuenta gran variedad de ambientes. Incansable, revolotea por las copas arbóreas en busca de insectos.

IDENTIFICACIÓN Rasgo más distintivo, la *ceja pálida*. *Verde pardusco grisáceo por encima* (tono verde patente en O Europa, en Fennoscandia a m. más pardo grisáceo), a veces algo más pálido y de un verde más brillante en el obispillo. *Blanco amarillento en garganta y pecho*, más blanco en el vientre. *Patas* gen. *rosa pardusco* (¡ocasionalm. gris pardo oscuro!). El riesgo de confusión más común es el M. común, pero fíjese en la *voz* y además: *patas* normalm. *marrón pálido* o rosa pardusco (más oscuras en el Común); *ceja más larga y más marcadam. pálida* en promedio y *bridas y lista ocular más oscuras*, que dan un dibujo facial más marcado; *auriculares* gris oliváceo pero gen. b. *pálidas justo debajo del ojo* (más uniformem. oscuras en el Común, destacando la medialuna blanca bajo el ojo); *pico* algo *más grueso* en promedio, con *rosa amarillento* más patente en la *base y el lado*; forma algo más alargada, no tan compacta y rechoncha; proyección primaria más larga (a m. 3/4 de la L terciaria; 1/2 a 2/3 de esta L en el Común, pero este rasgo suele ser difícil de evaluar). – Jov./1er inv.: *amarillo pálido más intenso por debajo* y en la ceja. A veces tenue matiz ocre en el lado del pecho.

VOZ Reclamo, un silbido suave, disílabo y con inflexión ascendente, "**hu**iit"; varía un poco (y algunos un "hüeit" más tipo M. común, más rápido y con énfasis distinto); muy similar al Colirrojo real, pero algo más débil. Canto, una estrofa de 3 seg, sibilante, suave y algo descendente, repetida con frecuencia; p. ej. "sisisi-**vüy-vüy**-vüy svi-svi-svi tuuy tuuy tuuy si-si-**sviiy**-sü"; se reconoce por la voz deliciosam. dulce, con una suave inflexión en las notas.

Mosquitero silbador

E en p. I.; **p** en Be y **Ac** en Can

Phylloscopus sibilatrix

C. Mosquiter xiulaire *E.* Txio txistulari *G.* Picafollas asubiador

L 11-12,5 cm. Cría prin. en bosques cerrados. Muestra preferencia por los hayedos con algunos árboles jóvs., y tb. los robledales, gen. con escaso sotobosque. Pasos por la p. I. en abr-mayo y ago-sep; inverna en África tropical. Costumbres bastante discretas aunque no es tímido.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de M. musical y forma igualm. *alargada* pero *alas aún más largas y puntiagudas* (proyección primaria ≥ L terciaria), que le hacen parecer *corto de cola*. *Se identifica por sus partes superiores verde musgo* (a veces teñidas de gris) con *contrastados márgenes pálidos en terciarias y márgenes verdes amarillentos en rémiges* y cober. grandes, *ceja muy larga, amarilla y destacada*, y *lista ocular marcada, verde gris.*, desde las bridas h. atrás. *Garganta, auriculares y peto amarillo limón*, gen. *muy delimitados del resto blanco sedoso de ps. infs.* (Raram. carece de gran p. de la pigmentación amarilla y verde, y entonces se ve marrón y blanco; se identifica por voz, tamaño, forma y distintivas marcas cefálicas.

VOZ Reclamo, un "zip" penetrante. Si está inquieto, una nota apagada y aflautada, con una cualidad lig. melancólica, "tüh". Canto muy distintivo, una serie acelerada de notas tipo reclamo, penetrantes, metálicas y que terminan con un trino casi pulsante; "zip...zip...zip, zip, zip, zip zip zip-zip-zip-zipzipzipzvürrrürrr" (puede recordar a una moneda que gira sobre una losa de mármol). De vez en cuando intercala un canto alternativo entre las estrofas de canto, una serie de suaves notas melancólicas, intensificadas al principio, "tüh tüh tüh-tüh-tüh-tüh".

Mosquitero papialbo

E en p. I.; **p** en Be y Can

Phylloscopus bonelli

C. Mosquiter pàl·lid *E.* Txio lepazuri *G.* Picafollas de Bonelli

L 10,5-11,5 cm. Cría en bosques, en el S Europa más a m. en laderas de montaña, en robledales y en pinares. Estival (abr-sep), inverna en el O de África tropical.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el M. musical. Típicos rasgos del pl.: *obispillo amarillento* que contrasta con el dorso pardo verdoso más apagado; *ps. infs. blanquecinas*, sin amarillo u ocre patentes en garganta, pecho o vientre; *primarias y rectrices con márgenes verde amarillento claro; terciarias oscuras con contrastados márgenes blancos y amarillos*; las secundarias de márgenes pálidos crean un *panel verde brillante en el ala plegada*; *anillo ocular pálido, no quebrado; bridas pálidas* y *auriculares grises claras*, que dan una "cara" pálida (pero en el campo algunos muestran bridas b. oscuras y ceja bien marcada); patas grises pardas, más bien oscuras. – Variación: desde el C de Europa h. el O (ssp. *bonelli*), con un leve matiz pardo en el verde de pecho y manto/dorso. En el E (orientalis), las ps. ss. son lig. más grises (verdosas), y las pálidas cober. grandes no mudadas forman a veces una banda alar pálida. V. tb. voz.

VOZ Reclamo usual, un "hü-**ir**" sibilante y marcadam. disílabo (*bonelli*); o un "chipp" monosílabo y llano (*orientalis*), casi como un volantón de Gorrión común (más amortiguado cuando está de paso, "iss[t]"). Canto, una simple repetición de una nota alta, p. ej. "svi-svi-svi:svi-svi-svi-svi-svi"; voz suave y clara y risotante, con tono un poco como el M. silbador.

Mosquitero oriental

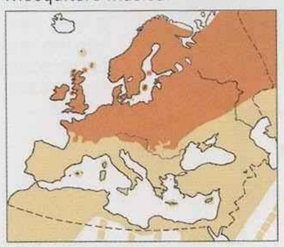
Phylloscopus orientalis —

L 11-12 cm. Cría en hábitats muy similares a los del M. papialbo, como robledales. Estival, inverna en el E de África tropical.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al M. papialbo – aunque lig. mayor y más largo de alas – y los inms. y ads. con pl. desg. no siempre son distinguibles. En prv., fíjese en: terciarias y mayoría de cober. grandes b. decoloradas y desg., lo que crea un *atisbo de panel alar pálido, grisáceo*. Ps. ss. más pardo grisáceas (gen. no patentes). Pico más grueso y con más marrón rosado en la base. Los plumajes de otoño son muy similares.

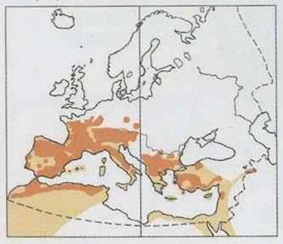
VOZ *Reclamo*, un "chip" *plano y monosílabo*, como de Gorrión común recién plumado. En migración también un "iss(t)" amortiguado. Canto similar al del Papialbo pero con voz más plana, *seca y mecánica*.

Mosquitero musical

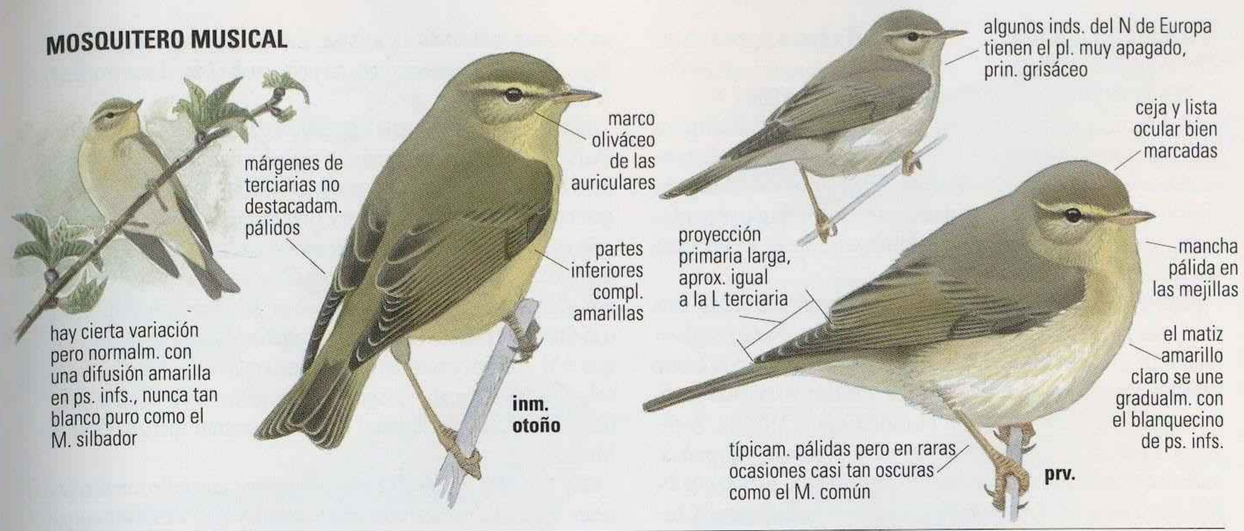


Mosquitero silbador

M. papialbo M. oriental



MOSQUITERO MUSICAL



MOSQUITERO SILBADOR

MOSQUITERO PAPIALBO

MOSQUITERO ORIENTAL

DZ

Mosquitero común

R e **I** en p. I.; **r** e **I** en Be; ¿**I**? en Can

Phylloscopus collybita

C. Mosquiter comú *E.*Txio arrunt *G.* Picafollas común

L 10-12 cm. Cría en arboledas gen. abiertas y con caducifolios altos, en zonas húmedas y gen. en montaña media; más raro en el litoral, p. ej. en sotos fluviales. Prin. invernal en la p. I., siendo muy ubiquista y abundante en bosques, lugares pantanosos, jardines y zonas agrícolas. Anida en el suelo, en una taza abovedada.

IDENTIFICACIÓN B. parecido al M. musical pero algo más peq., más compacto y de colores más apagados. Pardo verdoso teñido de gris por encima, blanquecino por debajo con matiz variable amarillo y ocre en garganta y pecho. A m. más *pardo ocráceo en el lado del pecho*, esp. en otoño, que el Musical. Se diferencia por: *patas oscuras; pico fino y a m. b. oscuro*; *ceja pálida, indistinta* y gen. *b. corta*; *lista ocular* moderadam. *oscura que divide el ojo blancuzco por delante y por detrás*; b. uniformem. oscuro por debajo del ojo y en las auriculares, de modo que la *medialuna blanca bajo el ojo* queda bien visible; proyección primaria corta. Suele *chasquear la cola h. abajo* cuando se mueve por las copas (el Musical nunca). –Variación: los de la mayor p. de Europa (ssp. *collybita*) y de Fennoscandia (*abietinus*) son muy similares, pero *abietinus* es un poco más pálido y más gris por encima.

VOZ Reclamo, un "hü**iit**" suave y sibilante, con énfasis al final, y algo variable. Canto, una serie de notas claras, enérgicas, bien espaciadas y *monosílabas* (excepcionalm. disílabas) en *dos o tres tonos*, "silt sült sült sult silt sült sül silt...". Al llegar al lugar de cría a m. añade un "perre perre" amortiguado entre estrofas.

Mosquitero común siberiano —

Phylloscopus collybita tristis

C. Mosquiter comú de Sibèria

L 11-12 cm. Aunque se le considera tradicionalm., como aquí, como una raza oriental del M. común, podría ser tb. una sp. incipiente distinta en base a sus vocalizaciones y plumaje distintos. Cría en la taiga de coníferas desde la región de los Urales h. el E. Migrador, inverna prin. en la India; ocasionales divagantes al O de Europa cada otoño (fin sep-oct).

IDENTIFICACIÓN Difiere del M. común de Europa por ser *pardo grisáceo en píleo, nuca y manto* (sin trazas de verde), y *ocre herrumbroso en ceja, auriculares y cuello/lados del pecho* (sin trazas de amarillo). Pero dorso y obispillo con débil tono oliváceo y *rémiges y rectrices con estrechos márgenes verdes* en pl. nuevo. *Pico y patas siempre negros*. En pl. nuevo de otoño, algunos inms. tienen suficientes puntas pardo grisáceas en cober. grandes para crear un atisbo de barra alar pálida.

VOZ Reclamo, un "hii(e)p" lastimero, aflautado y recto (o con inflexión descendente insignificante). Canto netam. *más rápido* y más *variado* que el M. común de Europa, *más alto de tono* y con notas más *multisílabas* que monosílabas.

Mosquitero ibérico

E en p. I.; **P** en Can

Phylloscopus ibericus

C. Mosquiter ibèric

L 11-12 cm. Antes considerado como una raza del M. común, ha accedido recientem. al rango de especie en base a diferentes vocalizaciones, genética, morfología y costumbres migratorias. Cría en bosques caducifolios y mixtos, a m. en piedemontes o laderas bajas. Estival, al parecer inverna prin. en el O de África tropical. Anida en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Pasaría a m. inadvertido a no ser por el canto. Pequeño como un M. común, y con alas casi tan redondeadas, pero con *ps. ss. más nítidas, pecho amarillo* y *vientre más blanco*, más como el M. musical. En prv. prácticam. *sin matiz ocre o marrón en cabeza, cuello o pecho* y en otoño una traza de marrón a los lados de la cabeza como máximo. *Ceja* a m. *amarillo limón vivo*, esp. *delante del ojo*. Una *lista ocular* a m. *bien marcada* contribuye a la similitud con el Musical. *Patas algo más pálidas* en promedio que el M. común, y base del pico con más marrón pálido (pero hay solapamiento en ambos rasgos). *Chasquea la cola h. abajo* repetidam. cuando come, al igual que el M. común (pero no que el Musical).

VOZ Un silbido "uii-uu" suave, sibilante y *con inflexión descendente*. Canto de tono similar al M. común y algo variable aunque a m. consta de tres motivos, una parte tipo M. común (sólo un poco más rápido y más monótono), una serie de notas rápidas, secas y vacilantes, y unos pocos silbidos prolongados; una frase común es "chiif chiif chiif chiif tr-tr-tr-tr-tr suiit suiit suiit" (el orden de los motivos puede intercambiarse).

Mosquitero canario *Phylloscopus canariensis* **R** en Can

C. Mosquiter canari

L 11-12,5 cm. En fechas recientes ascendió de subespecie del C. común a especie. Cría en las Canarias occidentales en bosques y sotos con abundante sotobosque. Residente.

IDENTIFICACIÓN Alas b. redondeadas que crean una *proyección primaria corta* (y aspecto colilargo). *Ps. ss. pardo oliváceas* b. *oscuras*. Ps. infs. *"ensuciadas" y teñidas de ocre cuando son nuevas*, se desgastan a amarillo puro en prv. *Ceja pálida b. larga, estrecha y bien definida. Pico b. largo*, oscuro con filos cortantes pálidos, punta a m. de aspecto curvado h. abajo. *Patas largas.*

VOZ Reclamo, un "huiit" tipo M. común o bien un "hiip" más recto o un "vüsst-iist" disílabo. Canto como el M. común pero penetrante y "explosivo", y con un ritmo desigual, lo que, combinado, hace que algunos cantos sean notablem. similares al del Cetia ruiseñor; otros son b. similares a los del M. ibérico.

Mosquitero montano del Cáucaso —

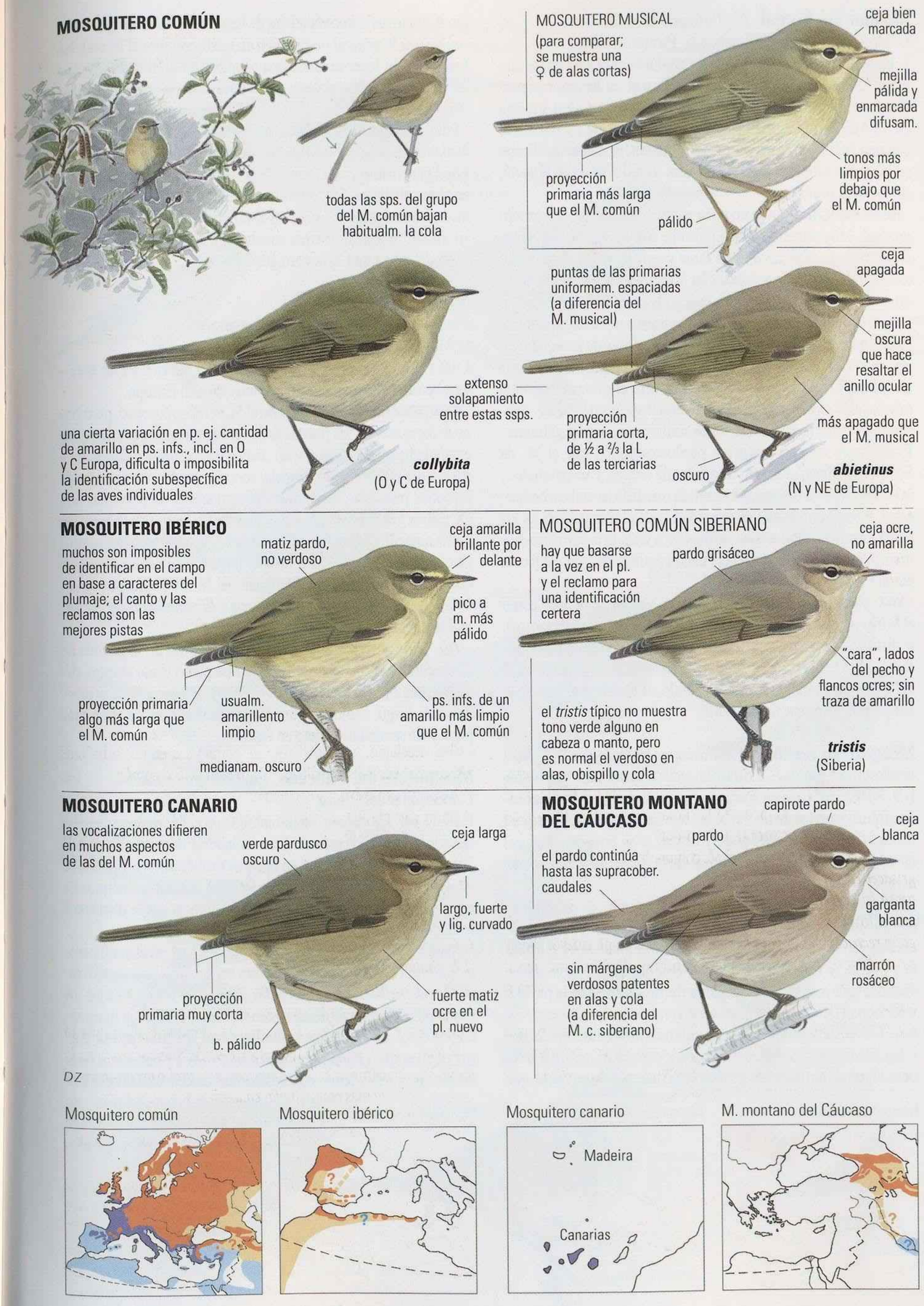
Phylloscopus lorenzii

C. Mosquiter de muntanya del Caucas

L 10-11,5. A m. se le considera como una raza del M. montano (*Ph. sindianus*), pero aquí se considera una sp. distinta. Cría en laderas, gen. a 1.500-2.500 m, en sauces o arbustos altos, o en bosques mixtos más abiertos cerca del límite forestal.

IDENTIFICACIÓN Difiere del similar M. común siberiano por su *más llamativa ceja blanquecina, píleo marrón más oscuro* (a m. le da un aspecto capirotado), *lados de cabeza y pecho ocre rosáceos* y *garganta blanca* más *contrastada*, *cola* relativam. *más larga y ancha, b. cuadrangular, y pies fuertes y b. negros* con las uñas fuertes. Las ps. ss. prin. marrones pueden tener una traza de verde en dorso, escapulares y cober. alares.

VOZ Reclamo, un "tüü(u)" aflautado, lig. melancólico y con una leve inflexión descendente, b. similar al M. común siberiano. Canto como el del M. común pero con tempo algo más rápido, estrofas más cortas y tono algo más chirriante.



Mosquitero boreal *Phylloscopus borealis* —

C. Mosquiter boreal *E.* Ipar-txio *G.* Picafollas boreal

L 11,5-13 cm, Cría en la franja forestal más al N, en Fennoscandia gen. en bosque montano de abedul y a m. en terrenos en pendiente cerca de arroyos. Estival (en Suecia, fines jun-ago), inverna en SE Asia (S Tailandia, Birmania, Indonesia, etc.) y por tanto con una ruta migratoria casi récord, Activo, pasa mucho tiempo en las copas arbóreas pero no es realm. tímido. Nido en el suelo, sin forro de plumas.

IDENTIFICACIÓN Justo un poco más grande que el Mosquitero musical. Muy parecido al Troquiloide, con sus *ps. ss. grises verdosas, ps. infs. blancuzcas, ceja larga y muy marcada, lista ocular oscura, larga y ancha*, y *banda alar blancuzca, corta y estrecha*; se diferencia por: tamaño mayor, cuerpo b. rechoncho pero *cabeza* proporcionalm. *no tan grande; pico más grueso y más cuneiforme* (base ancha, extremo puntiagudo), con la *punta de la mandíbula inf. oscura* (rasgo ausente en el Troquiloide); tendencia h. *matiz gris oliváceo en pecho y flancos; bridas oscuras que se extienden hasta la base del pico*, pero *ceja pálida que no llega hasta la frente*. Proyección primaria larga. Terciarias uniformem. verdes grisáceas. Primarias a m. con márgenes parduscos (igual que el M. de Schwarz). Auriculares gen. moteadas de oscuro. Excepcionalm., la banda alar está desgastada en un ala o incluso en ambas; ocasionalm. muestra un atisbo de segunda banda alar más corta en las cober. medianas. Patas rosa parduscos, a veces gris pardusco más oscuro. A menudo parece tener "nariz respingona", con la frente plana y un píleo lig. en punta.

VOZ Reclamo, un "dzri" corto, brusco y áspero (un poco como el Mirlo-acuático, penetra fácilm. el ruido del arroyo rumoroso), b. distinto de otros mosquiteros. Canto, un trino zumbante y grave, rápido y b. duro, un "sresresresresresresresre","que recuerda al del Escribano soteño; de vez en cuando, el timbre desciende o el tempo cambia en medio del canto.

Mosquitero verdoso *Phylloscopus trochiloides* **Ac** 2

C. Mosquiter verdós *E.* Txio trokiloide *G.* Picafollas troquiloide

L 9,5-10,5 cm. Cría en Europa (ssp. *viridanus*), en bosques caducifolios o mixtos de tierras bajas, a m. en sotos altos y parques; tb. en arboledas litorales peqs. y densas, o en bosques de píceas mezcladas con caducifolios. Estival (prin. mayo-sep), inverna en la India. Suele anidar en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Pequeño (como el M. común), de *cabeza* proporcionalm. *bastante grande* y *píleo redondeado*. *Gris verdoso por encima, blanquecino por debajo* con indicio de amarillo en garganta y pecho. Se diferencia por tener: *ceja blancuzca, larga y bien marcada* (que a m. se extiende por la frente, más allá de la narina; v. M. boreal) y *banda alar blancuzca, corta, estrecha y bastante difusa*. Carece de segunda banda alar blanca (la de cober. medianas; v. ssp. *plumbeitarsus* y M. del Cáucaso), pero en pl. nuevo a veces tiene algunas puntas verde grisáceo algo más pálido en cober. que pueden parecer como un atisbo de banda alar en el campo. Lista ocular por lo general no tan bien marcada como en el Boreal; las bridas suelen tener únicam. una *mota oscura delante del ojo*, *que no llega hasta la base del pico* (unas pocas excepciones). *Mandíbula inf. pálida*.

VOZ Reclamo, un "t'sli" tenuem. disílabo o un "tisli" más claram. disílabo (casi tipo Lavandera blanca). El canto, que tiene una cualidad penetrante y alta, como de reclamo, es una estrofa corta y con leves altibajos, a m. con un ritmo algo espasmódico y con una media pausa insertada, p. ej. "tis**li**-zizi-tis**li**-züt-**sitz**lie**zi**, t'**sli**-slizit-**sli**-sli"; a veces, la estrofa termina con un trino; en otras suena más parecido a un Carbonero garrapinos.

Mosquitero patigrís —

Phylloscopus trochiloides plumbeitarsus

C. Mosquiter de potes grises

L 10-11 cm. Raza oriental del M. verdoso. Cría en C y E de la taiga siberiana; divagante de otoño muy raro en Europa.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al M. verdoso europeo, pero tiene la *barra alar* en las puntas de las cober. grandes *más larga* (se extiende hasta las escapulares), *más ancha* y *mejor delimitada*, y suele tener una *segunda barra alar corta y estrecha* en las puntas de las cober. medianas. Otras diferencias menores: un poco más verde, menos gris por encima; un blanco b. más puro por debajo; un matiz amarillo lig. más intenso en ceja y cabeza/lado del cuello; pico algo más grueso (pero no más largo); lista ocular algo más oscura detrás del ojo. Se diferencia del M. bilistado por *la coloración más uniforme de las terciarias, la mandíbula inf. compl. pálida* y *el tamaño*.

VOZ Muy parecida al M. verdoso europeo y a m. imposible de distinguir. El reclamo suele ser algo más pleno y más claram. disílabo, "tsi-z'li" (incl. puede ser trisílabo). El canto es, en promedio, más largo, rápido y líquido, con variaciones de tono más peqs. y sin semipausas como en *viridanus*.

Mosquitero del Cáucaso *Phylloscopus nitidus* —

C. Mosquiter del Caucas

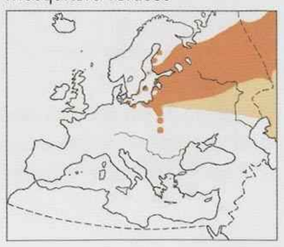
L 10-11 cm. Estrecham. emparentado con el M. verdoso y recién elevado al rango de especie. Cría en laderas de montaña en NE Turquía, Cáucaso y N Irán, en bosques exuberantes, caducifolios o mixtos, y a veces cerca del límite forestal. Estival (principios de mayo-ago/sep), inverna en S India. Costumbres por lo demás como el M. verdoso.

IDENTIFICACIÓN Se parece al M. verdoso (ssp. *viridanus*) pero: p*s. ss. verdes tipo Mosquitero silbador* y tono *visiblem. amarillo claro de ceja, mejillas, lados del cuello, garganta y peto*. (Aunque los tonos amarillo y verde desaparecen fácilm., en el follaje iluminado por el sol, de modo que la similitud con *viridanus* es a m. mayor en el campo.) *Banda alar blanco amarillenta* y patente; a veces visible una corta y tenue segunda banda. La ceja amarilla termina antes de la base del pico y no llega hasta la frente como en la mayoría de M. verdosos. *Cabeza grande y pico grueso.*

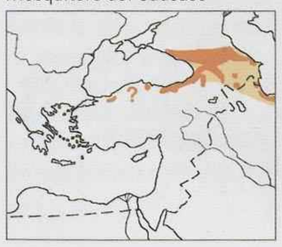
VOZ Reclamo como el M. patigrís. Canto muy como el M. verdoso pero a m. distinguible cuando inserta en el canto de 1 a 3 estrofas "tsii-tserrr", secas y gorjeantes o "zumbantes".

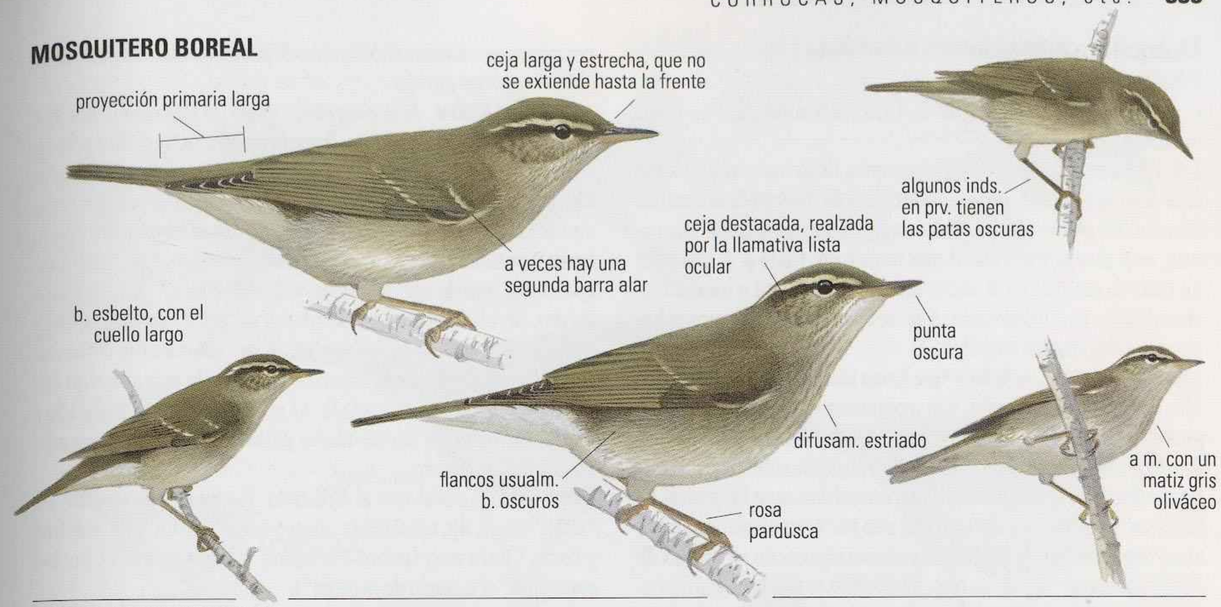
Mosquitero boreal

Mosquitero verdoso



Mosquitero del Cáucaso





Mosquitero bilistado **Ac** 57 (p. I. + Be + Can)

Phylloscopus inornatus

C. Mosquiter de doble ratlla *E.* Txio marrabiko *G.* Picafollas bilistado

L 9-10,5 cm. Cría en la taiga siberiana y llega hasta el límite del área de la guía en el N de los Urales. Área de invernada normal en SE Asia. En otoño visita el O Europa y si bien es todavía una rareza, es el divagante oriental más numeroso. En la p. I. abundan las citas de octubre en el sector mediterráneo. Ágil e incansable, chasquea las alas frecuentem. A m. se asocia con otros mosquiteros y con Reyezuelos sencillos.

IDENTIFICACIÓN A m. lo 1º que llama la atención es su reclamo. Más peq. que el M. común, con movimientos más rápidos. Verde grisáceo por encima, blanquecino por debajo, patas marrón medio. *Ceja larga y muy destacada*, amarilla pálida sobre la lista ocular oscura. *Banda alar ancha y blanco amarillenta* en las puntas de las cober. grandes, que destaca aún más por el entorno oscuro del ala, y segunda banda más corta y menos conspicua en puntas de cober. medianas. *Terciarias* (esp. las dos más cortas) con centro oscuro y *bordeadas de blanco amarillento*; indicio de lista pileal pálida, esp. en p. pt. del píleo (v. tb. M. de Hume).

VOZ Vocal. Reclamo más común un "suiist" o "tso**iist**" sonoro, penetrante y agudo, con una cualidad que a m. recuerda al Carbonero garrapinos, aunque más agudo y más netam. ascendente al final, y constante. Canto, unas pocas notas vacilantes y muy finas, "tsiuii, sesi-uii...seuiis" (recuerda vagam. al Grévol).

Mosquitero de Hume *Phylloscopus humei* —

C. Mosquiter de doble ratlla de Hume

L 9-10 cm. Estrecham. emparentado con el M. bilistado, tiene unas vocalizaciones muy diferentes y un pl. lig. diferente y de ahí que hoy se considere comúnm. como una sp. distinta. Visitante muy raro de ot. o de inv. desde los bosques montanos de Asia central.

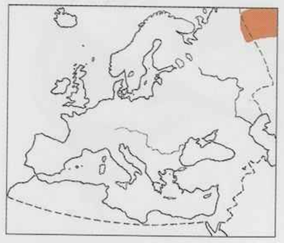
IDENTIFICACIÓN Muy similar al M. bilistado y a veces indistinguible por el plumaje. Pl. nuevo de ot. algo más apagado y verde grisáceo por encima; *ceja* (p. ant.), *mejillas y lados del pecho tenuem. teñidos de ocre*; rémiges y cober. de un gris no tan oscuro; *puntas claras de las medianas b. parduscas, poco diferenciadas* y pálidas; pico y patas algo más oscuros en promedio. En pl. desg. de primavera, indistinguible del Bilistado.

VOZ *Lo que mejor le diferencia del Bilistado.* Reclamo fuera de la estación de cría, un "dsuiit" enérgico y sibilante, más corto, suave y grave que el B., o un "**dsii**uo" disílabo y lig. descendente. Canto, una nota zumbante, larga y lig. descendente al final, "bzzzzzzziio" (como una reclamo de migración prolongada de Zorzal alirrojo). Canto alternativo, un "viislo" descendente y b. grave, que a m. se repite 2 o más veces.

Mosquitero de Pallas *Phylloscopus proregulus* **Ac** 6

C. Mosquiter reietó *E.* Txio erregetxo *G.* Picafollas de Pallas

Mosquitero bilistado



L 9-9,5 cm. Visitante raro de Asia (prin. oct-nov, pero al menos 2 citas ibéricas registradas en abr), pero uno de los divagantes siberianos en O Europa más numerosos. Sumamente activo, se mueve con rapidez de un lado a otro, cambia constantem. de percha, revolotea y se cierne entre arbustos o copas arbóreas e incl. puede quedar colgado boca abajo como un párido.

IDENTIFICACIÓN *Muy pequeño*, ± como el Reyezuelo sencillo, con el que se le observa a m. aunque difiere netam. de los reyezuelos por sus *movimientos mucho más rápidos* y su incansable búsqueda de alimentos. Difiere del M. bilistado por: estrecha aunque llamativa *mancha del obispillo amarilla pálida* (o blancuzca), patente cuando se cierne o se alimenta en el suelo, aunque si no, puede ser difícil de ver. *Píleo* verde oliváceo *muy oscuro*, dividido por una *lista central del píleo amarilla pálida* y estrecha, pero *muy definida*. A m. se ve *"cabezudo"* y *colicorto*. Desde debajo, fíjese en la *lista ocular larga* y la *ceja amarilla brillante con la p. ant. anaranjada*. Al igual que los Ms. bilistado y de Hume, tiene las barras alares pálidas de las cober. grandes bordeadas de oscuro.

VOZ Menos vocal que el Bilistado. Reclamo más común, un "chuii" tenue, lig. ascendente, suave y nasal. Tb. un "pih" más fino y recto. Canto muy sonoro y trinante, a la manera del Chochín común (es "el canario de la taiga").

Mosquitero sombrío *Phylloscopus fuscatus* **Ac** 3

C. Mosquiter fosc *E.* Txio arre

L 10,5-12 cm. Cría en Siberia, en saucedales y otros montes bajos de la taiga o en prados húmedos, y siempre prefiere los suelos húmedos. Migrador, inverna en el SE Asia; divagante de otoño muy raro en el O de Europa (en la p. I., las 2 1ªs citas fueron de nov) y entonces se encuentra a m. en hábitats abiertos.

IDENTIFICACIÓN Forma b. como de Mosquitero común, pero tiene alas redondeadas con *proyección primaria más corta* y patas lig. más largas. Coloración más parecida al Mosquitero montano del Cáucaso, con *ps. ss. pardo grisáceo oscuro teñidas de herrumbre* y ps. infs. pardo grisáceas b. oscuras, esp. oscuras en lados de pecho y flancos y a veces teñidas de herrumbre. Se identifica por: *patas finas y pardo rojizas; pico estrecho* con algo de pardo rojizo en la base; *ceja pálida, larga y bien definida, blanca y usualm. estrecha delante del ojo*, y usualm. más ancha y a veces *teñida de ocre herrumbroso detrás del ojo; ancha lista ocular oscura*. Carece por completo de amarillo en flancos y zona anal, al igual que el Mosquitero de Schwarz.

VOZ Reclamo, un "teck" duro y chasqueante, como de Curruca zarcerilla.

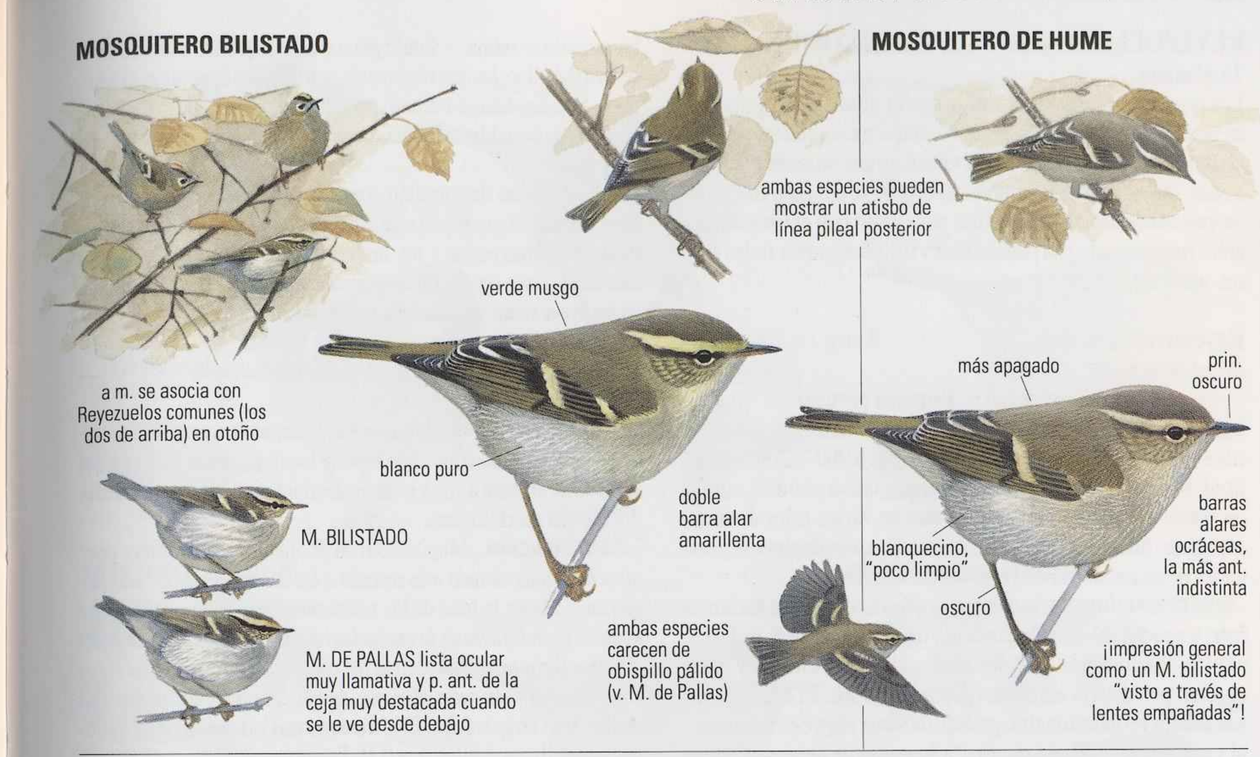
Mosquitero de Schwarz *Phylloscopus schwarzi* **Ac** 4

C. Mosquiter de Schwarz *E.* Txio mokolodi *G.* Picafollas sombrío

L 11,5-12,5 cm. Cría en la taiga siberiana, en claros forestales junto a cursos de agua con mucha maleza. Migrador, inverna en SE Asia; divagante raro de otoño en Europa.

IDENTIFICACIÓN Como el M. musical pero más robusto, con *cabeza algo mayor* (a m. con la frente más inclinada), *pico y patas más fuertes*. *Marrón* b. *oscuro con matiz gris oliváceo* por encima, blancuzco por debajo con *tono ocre amarillento cálido* (o más pardo oliváceo) en pecho, flancos y, esp., *zona cloacal e infracober. caudales*. *Ceja pálida muy marcada y lista ocular oscura*. Difiere del M. sombrío por: *pico más grueso; patas más gruesas* y gen. de un *pardo rosáceo más pálido*; *ceja dorsalm. más difusa* delante del ojo, *ancha y ocre amarillenta en pl. nuevo*, y gen. blancuzca detrás del ojo. *Algo más lento* que el Sombrío, no tan incansable.

VOZ Reclamo, un chasqueo "chrep" o "chett" suave, lig. nasal y "grueso", a veces en una serie "hirviente", "chet-et-et-et-et".



DZ

REYEZUELOS *Regulus* Y CHOCHÍN COMÚN
Troglodytes

Los reyezuelos se clasifican tradicionalm. junto con los sílvidos, en especial con los superficialm. similares mosquiteros, pero investigaciones genéticas recientes muestran que no están próximos a ellos. Sus afinidades taxonómicas aún no se conocen con certeza; por conveniencia se describen aquí junto con el Chochín común (emparentado con papamoscas y túrdidos), al ser todos ellos sps. arborícolas peqs.

Reyezuelo sencillo
R en p. I. y Can; **I** en Be

Regulus regulus

C. Reietó *E.* Mendi-erregetxo *G.* Estreliña norteño

L 8,5-9,5 cm. Cría en bosques de coníferas o mixtos, preferentem. en densas arboledas de píceas o abetos y esp. a 900-2.200 m de altitud. Más ubicuista en inv. (cuando se asocia con páridos), entonces puede llegar hasta el nivel del mar en varios tipos de zonas arboladas. Suele estar en lo alto de las copas, desplazándose y cerniéndose incansablem. entre las ramas. Confiado.

IDENTIFICACIÓN Suele delatar su presencia por sus reclamos finas y agudas. El *tamaño diminuto* (es el ave más peq. de Europa) y la combinación de color verde pálido por encima y blanquecino por debajo eliminan casi todas las sps. El cuello corto y la cabeza proporcionalm. grande dan una impresión compacta y redondeada. El ojo oscuro, "a lo grano de pimienta", *se ve grande* en la cara pálida y suave. *Lista pileal amarilla, bordeada de negro a los lados*. Pico oscuro y muy fino. – ♂ ad.: *mucho naranja mezclado con amarillo en la lista del píleo*, gen. oculta en el ave relajada, pero que se ve en las exhibiciones o al encrespar las plumas. – ♀ ad.: gen. *sin anaranjado en píleo*, pero algunas con muy poco de éste en el centro (gen. no visible en el campo). – Jov.: píleo más liso que el ad., pico conspicuam. pálido, adquiere el pl. de 1er inv. tipo ad. a fines de verano. – Variación: los reproductores en Tenerife, La Palma, la Gomera y Hierro (ssp. *teneriffae*) tienen una *patente franja negra a través de la frente*, ps. infs. de un ocre rosado más intenso y terciarias con menos blanco en las puntas. Pico sutilm. más largo que en los Rs. sencillos europeos.

VOZ Vocal. Reclamo más común un "zrii-zrri-zrii" fino y agudo (3-4 sílabas). Alarma, un "tsihh" agudo, sostenido y recto. Canto, una repetición cíclica (4-6 veces) de un "pitiitilü", terminado con un gorgorito "zezes**uzriio**".

Reyezuelo listado *Regulus ignicapilla*
R en p. I. y Be

C. Bruel *E.* Erregetxo bekainzuri *G.* Estreliña común

L 9-10 cm. Cría en bosques caducifolios y mixtos, aunque tb. en pinares y otras coníferas. Suele preferir bosques más mixtos que el R. sencillo, con mayor abundancia de planifolios, y a m. frecuenta arbustos altos, incl. en parques y grandes jardines. En la p. I. y el NO de África se le encuentra en alcornocales, encinares y hayedos. Conducta como el R. sencillo.

IDENTIFICACIÓN Como el R. sencillo, lo que mejor le localiza e identifica son sus reclamos. El *tamaño diminuto* y la coloración limitan las posibilidades de confusión. Contrariam. al Sencillo, tiene una *destacada ceja blanca* y *una lista ocular negra que crean un dibujo cefálico más rayado y contrastado*; *lado del cuello amarillo verdoso brillante*, teñido de ocráceo y no verde grisáceo liso como en el Sencillo. Píleo como éste, pero con listas laterales negras unidas en la frente. – ♂ ad.: *mucho naranja en el píleo*, tb. gen. visible cuando se relaja. – ♀ ad.: *poco o nada de naranja* visible en el centro del píleo; las que tienen más, son difíciles de sexar en el campo. – Jov.: sin definido dibujo pileal hasta la muda de otoño pero con dibujo facial listado que recuerda al del ad., aunque en más apagado.

VOZ Reclamo de contacto como el R. sencillo pero algo más aguda; suele empezar con una nota más larga y acentuada, seguida de 2 o 3 más cortas y lig. aceleradas y ascendentes, "züü züzizi". Canto, *una repetición de la misma nota fina y aguda*, acabada en un breve trino y sin el ritmo cíclico del Sencillo.

Reyezuelo de Madeira *Regulus madeirensis*
—

C. Reietó de Madeira

L 9-10,5 cm. Cría y es común en Madeira, en bosques. Residente. Se ha diferenciado como una especie local, en vez de una ssp. del R. listado, en base a voz y genética parcialm. distintas, y a sutiles diferencias morfológicas.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al R. listado pero difiere por: *mancha bronce dorado más intensa a los lados del cuello*, más negro en el ala en la base de las primarias, formando una *mancha negra b. grande fuera de la ancha barra alar,* y *ceja blanca más corta* que se desvanece justo detrás del ojo. Tb. tiene el *pico más largo* en promedio y las *patas algo más largas*, lo que le da un aspecto sutilm. más larguirucho. El ♂ tiene menos extensión de naranja, más amarillo en el píleo que el R. listado.

VOZ Además de varios reclamos finos tipo R. listado hay uno distintivo, un "huís" estridente y recto, y un silbido tb. recto, un "piip" casi como de M. común siberiano (ssp. *tristis*). Canto b. similar al del R. listado, una serie apresurada de notas finas.

Chochín común (Común)
R en p. I. y Be

Troglodytes troglodytes

C. Cargolet *E.* Txepetx *G.* Garriza común

L 9-10,5 cm. Cría en terrenos arbolados con sotobosque denso, en claros con mucha maleza y en zonas de matorral; tb. en zonas relativam. abiertas, rocosas y a m. húmedas, así como en cultivos y jardines. Prefiere las extensiones densas formadas por árboles desenraizados, montones de ramas, zarzales, etc. Residente en gran p. Europa (migrador en Fennoscandia), inverna en O Europa.

IDENTIFICACIÓN *Muy pequeño*, lo que se refuerza por la *cola* ridículam. *peq., que a m. levanta verticalm.*, y tb. por el corto cuello. *Pardo rojizo por encima y blanco pardusco sucio por debajo, con finas vermiculaciones oscuras*. La ceja beige pálido es casi el único rasgo que destaca en el plumaje. Pico b. largo, puntiagudo y lig. curvado h. abajo. Sexos y edades similares. – Variación: escasa pero las aves de las islas británicas más al N (*zetlandicus*), las Féroe (*borealis*) e Islandia (*islandicus*) son cada vez más oscuras y tienen pico y patas más largos.

VOZ Cuando está nervioso, un "zerrr" traqueteante, así como un "zeck" duro y chasqueante, ambas notas a veces combinadas en una larga serie. Canto, emitido casi todo el año, asombrosam. sonoro para un ave tan peq., una serie repetida b. constantem. de notas resonantes y metálicas y de trinos vagam. como los de un Canario o un Bisbita arbóreo, p. ej. "¡zitrivi-si **svi-svi-svi-svi** zivüsu **zü-zü-zü-zü** si-**zirrrrrr svi-svi-svi-** siyu-**zerrrrr** sivi!". Algunas de las notas finas y agudas no tienen gran alcance, y el canto parece un poco desigual a distancia. Canta prin. desde dentro de la veg. pero a veces desde una rama expuesta.

PAPAMOSCAS *Muscicapidae*

Paseriformes pequeños emparentados con los túrdidos; siete especies nativas en la región. Eligen perchas prominentes y permanecen b. quietos entre sus fulgurantes salidas para capturar insectos al vuelo, en el suelo o en la espesura del follaje. Patas cortas, pies delicados y pico ancho pero puntiagudo (abertura ancha). A menudo chasquean alas y cola. Plumajes juveniles moteados.

Papamoscas gris

E en p. I. y Be; **P** en Can

Muscicapa striata

C. Papamosques gris *E.* Euli-txori gris *G.* Papamoscas cincento

L 13,5-15 cm. Cría en parques, cultivos y bosques, a m. con peqs. claros y aberturas entre altos caducifolios. Estival (abr-sep), inverna en África. Anida en troncos de árboles o edificios.

IDENTIFICACIÓN Mediano-peq., pardogrisáceo y b. esbelto, sin rasgos destacados. Pico oscuro, b. largo y fuerte. *Cola y alas largas*, p. inf. cuerpo b. esbelta. *Patas cortas* y negras. *Ps. ss. pardo grisáceas apagadas* y *ps. infs. blanquecinas* y sin marcas; sólo *listas oscuras en pecho, lados de la garganta, frente y p. ant. píleo* (se ven mejor en perfil frontal; fondo de p. ant. píleo de un pardo grisáceo algo más pálido que el resto de ps. ss.). Ojo oscuro "a lo grano de pimienta", con anillo ocular indistinto y más bien pálido. En pl. nuevo, secundarias con difusos márgenes pálidos que pueden formar un panel más claro e indistinto en el ala plegada, pero mucho menos marcado que la mancha alar del P. cerrojillo ♀. Sexos y edades similares, gen. no separables en el campo. Se posa b. erguido, a m. b. a la vista, chasqueando la cola y acechando insectos voladores, luego hace una rápida salida para tragar la presa y vuelve a posarse en la misma percha. Vuelo rápido y ágil. Cuando caza insectos, a m. se se levanta y se cierne, y otras veces planea un par de metros durante un largo y majestuoso picado.

VOZ Vocal pero de repertorio discreto y primitivo. Reclamo, un "zii" corto y estridente, no muy distinto p. ej. del Petirrojo o el Pinzón vulgar. Alarma, una nota tipo reclamo, seguida de una o dos notas cortas, secas y chasqueantes, "iiz-tk(-tk)". Canto, una serie de notas simples, *poco sonoras*, agudas, chirriantes o ásperas, mezcladas con trinos; ritmo algo desigual y *notas bien espaciadas*.

Papamoscas pardo

Muscicapa dauurica —

C. Papamosques de Dàuria *E.* Euli-txori arre

L 12-13 cm. Divagante muy raro desde Siberia, donde cría en la taiga (citado sólo en Dinamarca y Suecia). Conducta y hábitat muy similares al P. gris.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido a un P. gris pequeño, difiere por: *p. ant. píleo sin listas* y gen. con sólo un *matiz uniforme beige grisáceo a través del pecho* (inds. con manchas pectorales difusas pero nunca con listas estrechas y marcadas); destacado *anillo ocular blancuzco* (en torno al ojo oscuro y bastante grande) y *bridas blancuzcas*. Pico fuerte, largo y de perfil plano, ancho de base con lados ligeramente convexos en vista inf., y con base rosácea o *de color paja en la mandíbula inf.*, visible lateralmente.

VOZ Reclamo similar al P. gris, un "tzi" agudo y penetrante.

Papamoscas papirrojo

Ac 28 (p. I. + Be + Can)

Ficedula parva

C. Papamosques menut *E.* Euli-txori papargorri *G.* Papamoscas paporrubio

L 11-12 cm. Cría en bosques, en una extensa variedad de hábitats, prin. en zonas exuberantes y densas con rico sotobosque y un arroyo u otra extensión de agua, prefiriendo el caducifolio pero sin rehuir el mixto. Estival, inverna en el O de Asia.

IDENTIFICACIÓN Pequeño e incansable, volando vuela de un lado a otro por las copas arbóreas como un mosquitero, pero cuando se posa en una percha revela su identidad de papamoscas al chasquear las alas y levantar su *cola blanca y negra*. Prin. pardo por encima y blancuzco por debajo, con un estrecho anillo ocular blancuzco en torno al ojo oscuro. Pico oscuro y b. peq., con la base de la mandíbula inf. pardo rosácea. – ♂ ad.: *mancha gular rojo anaranjada* con *borde inf. difuso* aunque muy definido lateralm. contra los *lados del pecho gris plomizo*; el gris plomo tb. invade ± la cabeza y la nuca. Conserva la garganta roja en invierno. Supracober. caudales negras azabache. – ♂ subadulto: como el ad. pero con el rojo anaranjado de la garganta y el de la cabeza menos desarrollado. – ♂ 1er ver./ ♀♀: sin rojo anaranjado en garganta (salvo muy raras excepciones) ni gris plomizo en cabeza y cuello. Supracober. caudales marrones o negruzcas, *no más negras que las rectrices* centrales. *Ps. infs. teñidas de ocre crema*. – 1er inv.: como ♂ 1er ver./ ♀♀ pero con ps. infs. ocre intenso y puntas ocres en cober. alares que forman una barra alar en las cober. grandes; terciarias con márgenes ocres.

VOZ Vocal. Reclamo más común en migración, un traqueteo súbito, un "serrrt" como un Chochín com. suave. En ansiedad y alarma, un "**di**lü" corto, suave y disílabo. Otras reclamos: un "zrii" corto y estridente, y unas notas "tek" secas y chasqueantes. El canto empieza con unas pocas notas agudas y penetrantes seguidas de unas notas rítmicas a la manera del P. cerrojillo y termina con una *serie lenta de notas claras y descendentes*, "teh tüh tüh taa taa".

Papamoscas de la taiga

Ficedula albicilla —

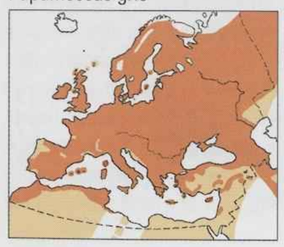
C. Papamosques de la taigà

L 11-12,5 cm. Cría en la taiga siberiana densa y raram. al O de los Urales, en el extremo más oriental de Rusia europea, y prefiere zonas con muchos abedules y otros caducifolios entremezclados con las coníferas. Divagante raro al NO de Europa.

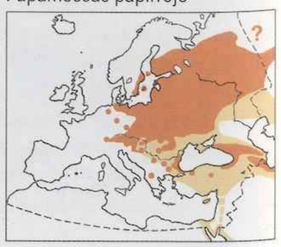
IDENTIFICACIÓN Muy similar al P. papirrojo pero ♂ ad. en ver. tiene la mancha gular rojo anaranjada *netam. delimitada por debajo* por una *franja pectoral gris plomizo*, suele tener *capirote* y auriculares *parduscos* pero brida y ceja grises. ♀♀ e inms. tienen siempre *supracober. caudales negras, más negras que las rectrices centrales*. El *pico* es más oscuro, *casi todo negro*, con sólo una peq. base parda debajo. *Ps. infs. teñidas de gris pardusco*, gen. más apagadas y frías que en el Papirrojo; a m. babero blanco contrastado. – 1er inv.: como el Papirrojo pero cober. alares y terciarias gen. con *márgenes y puntas blancuzcas* en vez de ocres. – ♂ 1er ver.: muy similar al ad. con babero rojo desarrollado. – ♂ ad. inv.: muda a pl. tipo ♀ y pierde ± el babero rojo.

VOZ El reclamo más común es un traqueteo duro y muy rápido. Canto distinto del Papirrojo, recuerda más a un escribano o un bisbita: rápida serie de trinos secos y notas sostenidas con varios tonos, p. ej. "zri-zri-**da** zri-zri-**da** tü-tü-tü zrii-**daa**-zi".

Papamoscas gris



Papamoscas papirrojo



DZ

Papamoscas cerrojillo

E en p. I.; **P** en Be (Mallorca) y Can

Ficedula hypoleuca

C. Mastegatatxes *E.* Euli-txori beltz *G.* Papamoscas negro

L 12-13,5 cm. Cría en parques con árboles maduros, en bosques frondosos, mixtos o caducifolios, y en hábitats de la taiga (en la p. I. a más de 1.000 m y en bosques de coníferas con nidales). Estival (abr-mediados oct), inverna en O África. Incansable. Anida en huecos de árboles o nidales.

IDENTIFICACIÓN La mayoría de los ♂♂ en prv. son blancos y negros, otros plumajes son marrones y blanquecinos. Todos tienen una *mancha blanca o blanco ocrácea* en el ala por lo demás oscura y estrechos lados blancos en la cola (pocas excepciones). Fíjese en la cantidad de *blanco visible en las bases de las primarias* en el ala plegada: gen. *ninguna o sólo una cuña estrecha, blanquecina e indistinta, que apenas llega a las puntas de las cober. primarias. A m. levanta la cola* nerviosam. y *chasquea un ala h. arriba.* – ♂ ad. ver.: *ps. ss. negruzcas* o gris pardusco oscuro (más frecuente en E Europa) con gen. una *peq. mancha blanca en la frente* (dividida en dos). Primarias b. oscuras y nuevas. Los más pardos son muy similares a las ♀♀ , pero se distinguen por blanco en la frente, *gran extensión de blanco en banderas exts. de las terciarias* y *p. sup. cola más negra*. Unos pocos tienen el obispillo gris más pálido. – ♂ 1er ver.: similar al ♂ ad. pero las primarias están más desgastadas y son más pardas. – ♀ ad.: ps. ss. pardas. Sin mancha blanca en la frente (o una peq. mancha blanco ocrácea muy indistinta). El blanco de las terciarias sólo cubre el margen ext. distalm. – ♂ ad. otoño: como la ♀ ad. pero a veces con *p. sup. cola más negra* y cober. b. negruzcas. – 1er inv.: como la ♀ pero con un "escalón" entre el ancho margen blanco de la bandera ext. y el estrecho margen de la bandera int. en las puntas de las terciarias. – Variación: el ♂ ad. ver. de la ssp. *iberiae* (C España) parece un P. acollarado ♂ sin el collar blanco, es muy negro, con una gran mancha blanca en la frente y mucho blanco en el ala, y tiene la cola negra; algunos son "semiacollarados". Muchas ♀♀ ads. desarrollan una mancha blanca en la frente.

VOZ Vocal. Alarma, un "pik, pik, pik..." corto, metálico y persistentem. repetido. Reclamo, un "tec" tenue y chasqueante. Canto frecuente, sonoro, rítmico, una estrofa de 2 seg, con súbitos cambios de tono, "zi **vrii**zi **vrii**zi **vrii**zi tsu tsu chu-vii zi zi zi".

Papamoscas del Atlas

Ficedula speculigera —

C. Papamosques de l'Atles

L 12-13,5 cm. Cría en bosques y huertos frutales en las montañas del Atlas, NO de África. Estival (llega a finales abril-mayo), inverna en O África. Estrecham. emparentado con el P. cerrojillo.

IDENTIFICACIÓN ♂ ad. ver. como el P. acollarado, *negro azabache por encima* con *mucho blanco en frente y alas*, y *cola compl. negra*. Difiere por *carecer de collar blanco completo* (raram. un collar estrecho y casi completo) y por la voz. – ♀ ad.: como la del Acollarado pero *p. sup. cola más negra en promedio*, en contraste con el *obispillo gris pálido* y *el dorso grisáceo*. Gran mancha primaria blanca. ♂ 1er ver.: muy similar al Cerrojillo y a veces indistinguible. Las aves típicas tienen una *gran mancha blanca en la frente* (nunca dividida en dos), y negro más intenso en píleo, nuca y manto.

VOZ Reclamo, un "viit" repetido, diferente del P. cerrojillo. Canto parecido al Cerrojillo pero más lento y profundo, con grandes escalones tonales, menos alegre y más "pensativo".

Papamoscas semiacollarado

—

Ficedula semitorquata

C. Papamosques de mig collar *G.* Papamoscas de medio colar

L 12-13,5 cm. Cría en bosques de árboles caducifolios o mixtos, en montaña baja o media. Inverna en África.

IDENTIFICACIÓN Intermedio entre el Cerrojillo y el Acollarado. En el ♂ ver., el blanco del lado del cuello llega más atrás que en el Cerrojillo (pero unos pocos son similares); fíjese en las destacadas *puntas blancas de las cober. medianas* (aunque pueden fusionarse con la gran mancha alar blanca), más *blanco en la base de las primarias* que en el Cerrojillo (tanto como en el ♂ 1er ver. del Acollarado), y *gran extensión de blanco en las rectrices exts.* (a veces visible desde debajo en el ave posada). ♀ ad. muy similar a la ♀ del Acollarado; con *puntas blancas en las cober. medianas*, pero éstas pueden estar (raram.) ausentes (algunos Acollarados tb. con un indicio de estas puntas pálidas); blanco de las bases de las primarias algo menos extenso como media.

VOZ Reclamo, una nota clara, recta y aflautada, un "tüüp" más grave que en el Acollarado. A veces un "tüihp" más fino, penetrante y ascendente. Reclamo de contacto tb. un "tec" tenue y chaqueante. Alarma un "shah" ronco. Canto *tenue*, casi inaudible, notas como las del Acollarado, pero rítmicam. más afines al Cerrojillo.

Papamoscas acollarado

Ac 41 (p. I. + Be + Can)

Ficedula albicollis

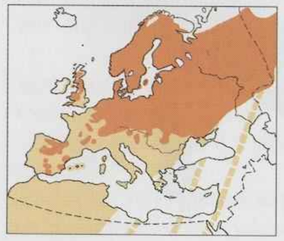
C. Papamosques de collar *E.* Euli-txori paparzuri *G.* Papamoscas de colar

L 12-13,5 cm. Cría en bosques caducifolios, parques y jardines. Capturas y observaciones en el sector mediterráneo de la p. I., casi todas en abril/mayo. Conducta similar al Cerrojillo; puede hibridarse.

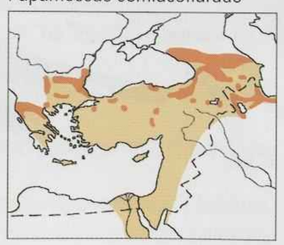
IDENTIFICACIÓN ♂ ad. ver. reconocible por *ancho collar blanco* en torno al cuello. Por lo demás, similar al P. del Atlas: *gran mancha blanca en la frente, ps. ss. muy negras* incl. las primarias, *gran mancha blanca en la base de las primarias*, y *cola compl. negra*. Obispillo a m. gris pálido o incluso blanco. – ♂ 1er ver. con primarias más pardas y zonas blancas más peqs., pero con collar blanco. – ♀ y 1er inv. muy similares al Cerrojillo, pero ♀ prv. algo más pálida, más teñida de grisáceo por encima, y la *mancha primaria blanca es más grande y rectangular o en forma de maza*, y llega más cerca del borde ext. del ala. – ♂ ad. ot.: pardo por encima como las ♀♀ otoño y el 1er inv.; se reconoce por *ala negruzca* con *gran mancha primaria blanca*. Blanco en las rectrices exts.

VOZ Contacto y alarma, un silbido fino, recto y largo, como si "inhalara", un "iihp" como nota del canto. Tb. un "tec" poco sonoro y chasqueante. Canto distinto del Cerrojillo, una serie de notas sibilantes, ásperas o tensas, prolongadas y emitidas con cambios de tono.

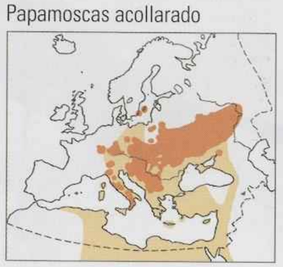
Papamoscas cerrojillo

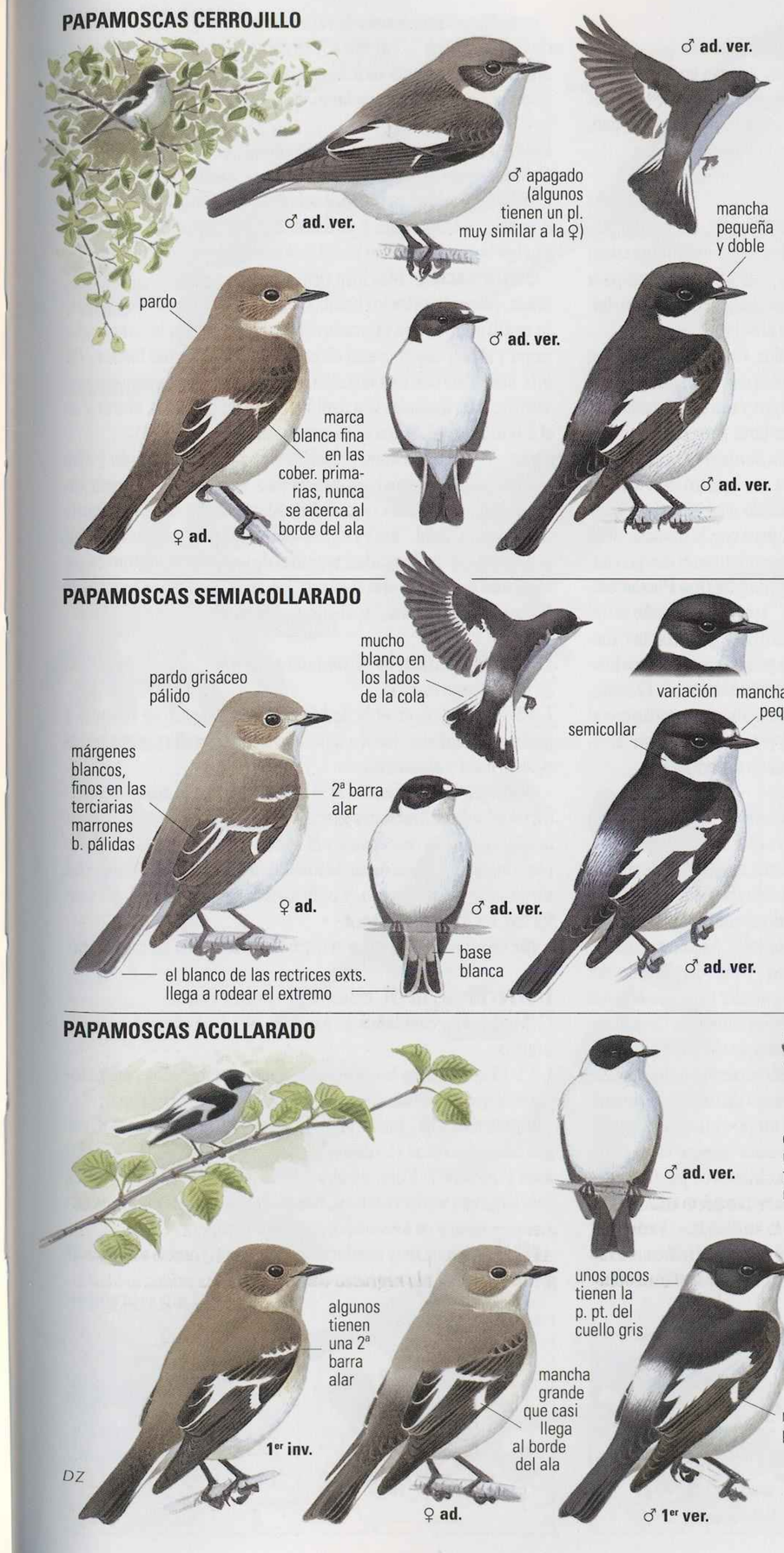


Papamoscas semiacollarado



Papamoscas acollarado





PÁRIDOS Y AFINES *Paridae,* etc.

Paseriformes peqs., vivarachos y b. rechonchos de pico corto. La mayoría viven en terrenos arbolados, anidan en cavidades y forman bandos mixtos en inv. Prin. residentes. Tres de las especies, el Mito común, el Bigotudo y el Pájaro-moscón europeo, no están estrecham. emparentados con la familia *Paridae*.

Carbonero común *Parus major* **R** en p. l. y Be

C. Mallerenga carbonera *E.* Kaskabeltz handi *G.* Ferreiriño real

L 13,5-15 cm. Cría en terrenos arbolados, tanto en la taiga como en parques y jardines. Visitante frecuente de los comederos para aves. Atrevido y a veces audaz. Alim., insectos, semillas, sebo, hayucos, etc. Anida en nidales o huecos de árboles.

IDENTIFICACIÓN El mayor de los páridos. *Ps. infs. amarillas* con franja central negra, *cabeza negra lustrosa* con *grandes manchas blancas en las mejillas*, dorso verde musgo y estrecha banda alar blanca en el ala gris azulada. Sexos similares pero el ♂ es de un amarillo más intenso por debajo, con una *franja central negra más ancha* (forma una mancha compl. negra en el centro del vientre); la ♀ es a m. de un amarillo algo más pálido y tiene a m. la línea negra quebrada. – Jov.: se parece al ad. pero con la mancha de la mejilla amarillenta sin un borde negro completo en el margen inf.

VOZ Abundante repertorio. Un "ping ping" b. tipo Pinzón vulgar, un jovial "si **yutti yutti**" y un "locuaz" "ti **tuui**". En otoño se oye a m. un "ti ti tüh" más tímido e interrogativo. Regaña con un "che-che-che-che-che" áspero tipo Urraca. Los volantones llenan los bosques de ver. con un insistente y estridente "tete**te** tete**te**...". El canto, que ya se oye a fines de inv., es una cancioneta simple y oscilante con una ligera entonación metálica, p. ej. "**ti**-ta **ti**-ta **ti**-ta..." o un "ti-ti-**ta** ti-ti-**ta** ti-ti-**ta**..." trisílabo y con un énfasis diferente.

Carbonero garrapinos *Periparus ater* **R** en p. l.; **Ac** en Be

C. Mallerenga petita *E.* Pinu-kaskabeltz *G.* Ferreiriño negro

L 10-11,5 cm. Cría en bosques de coníferas, aunque tb. de robles, hayas y otros planifolios en la costa cantábrica. Gen. más escaso en altitudes bajas, excepto en inv., cuando acude incluso a los jardines. Se alimenta en copas y ramas de árboles. Anida en huecos.

IDENTIFICACIÓN Como un primo peq. y casi decolorado del C. común, tiene tb. la *cabeza negra con grandes manchas blancas en las mejillas* y una *estrecha banda alar*. Sin embargo, tiene la cabeza más grande y una *nuca más completa* que se fusiona más con el manto. *Ps. infs.* de un *ocre grisáceo más oscuro* y sin franja central negra. Por detrás revela su mejor rasgo distintivo, una *mancha* ovalada *blanca en la nuca*. Si está un poco inquieto, puede levantar una peq. cresta como una diminuta "estaca" en la p. pt. del píleo. Dorso gris azulado. Banda alar blanca en puntas de cober. grandes, y además una segunda banda más corta en forma de "sarta de cuentas" a lo largo de las cober. medianas. – Variación: en Gran Bretaña y en la p. I. tienen un tono más oliváceo, no tan azulado en el dorso, y los flancos están teñidos de marrón rojizo.

VOZ El reclamo consta de varias notas finas y claras, melancólicas, p. ej. "tüüh", "tih tüh-e". El canto, que a m. emite desde el árbol más alto, es una serie áspera, con una voz alta y muy *rápida* y con un tono como de reclamo, "sit**chu**-sit**chu**-sitchu-sit**chu**".

Herrerillo común *Cyanistes caeruleus* **R** en p. l. y Be

C. Mallerenga blava *E.* Amilotx urdin *G.* Ferreiriño azul

L 10,5-12 cm. Cría en terrenos arbolados, en bosques caducifolios o mixtos, y en parques y jardines. En inv. visita los comederos. Cuelga boca abajo en las ramitas. Anida en huecos y nidales.

IDENTIFICACIÓN Más bien peq., de *cabeza pequeña pero redondeada*, recogida entre los hombros (a m. parece sin cuello). Aspecto cautivador con su marcado dibujo cefálico, con la *lista ocular negra* y el peq. *capirote azul* en la cabeza por lo demás blanca. *Ps. infs. amarillas* con una estrecha lista central negro grisácea en el vientre. *Alas azuladas* con azul brillante en las cober. alares y en el ángulo carpal. Sexos similares (♀ gen. más apagada).

VOZ Vocal. El reclamo principal es un "sisisüdu" rápido y alto con una nota final más baja; a veces sólo "sisisi" (casi tan penetrante como la Lavandera cascadeña). Alarma, una serie regañante con énfasis al final, "ker'r'r'r'r'rek-ek-**ek**". Canto, un par de notas penetrantes y prolongadas, seguidas de un trino cristalino en un tono más bajo, "siih siih si-sürrrr"; a veces, con dos estrofas que se repiten con rapidez, "si-si-sürrr, si-si-sürrr".

Herrerillo canario *Cyanistes teneriffae* **R** en Can

C. Mallerenga canària

L 12-13 cm. Cría en el N de África y las Canarias, en bosques y jardines. Residente. Recién separado del Herrerillo común como especie local y alopátrica.

IDENTIFICACIÓN Similar al H. común pero *más pequeño* y *más oscuro*, con vocalizaciones parcialm. diferentes. El *píleo es oscuro, azul negruzco*, la *ceja blanca* y la banda a través de la nuca, *estrecha. Dorso azul grisáceo*, sin la tonalidad verde del H. común. Alas ultramarino más intenso, y poblaciones canarias con el ala uniforme, *sin barra alar blanca*.

VOZ Reclamos parecidos al Carbonero común o H. capuchino.

Herrerillo azul (H. ciáneo) *Cyanistes cyanus* —

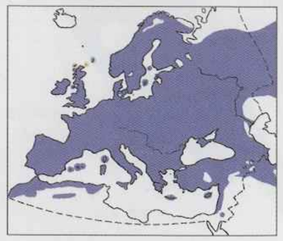
C. Mallerenga capblanca *E.* Amilotx zuri *G.* Ferreiriño cabecibranco

L 12-13 cm. Cría en bosques, a m. en sauces ribereños y en matorrales a orillas de humedales. Divagante raro en O Europa.

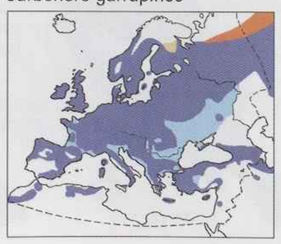
IDENTIFICACIÓN Inconfundible, con el *pl. blanco y azul*. Riesgos de confusión: el H. común albino o el híbrido de Azul con Común ("*pleskii*"). Fíjese en el *píleo blanco* (sin el capirote azul), *cola larga* con *vértices* blancos, *bandas alares blancas y muy anchas* y *mucho blanco en terciarias y puntas de rémiges*.

VOZ Reclamos muy similares al H. común. Canto, una mezcla de los de los Hs. común y capuchino.

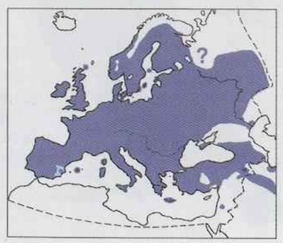
Carbonero común



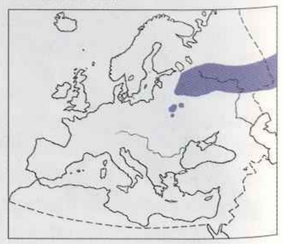
Carbonero garrapinos



Herrerillo común

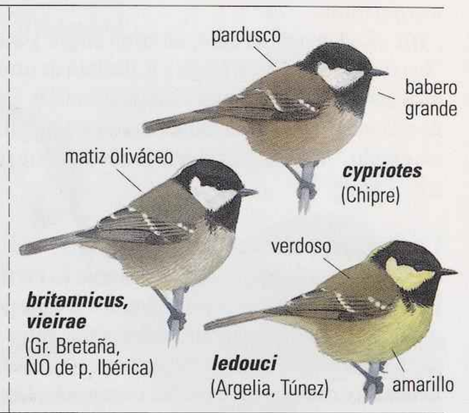


Herrerillo azul



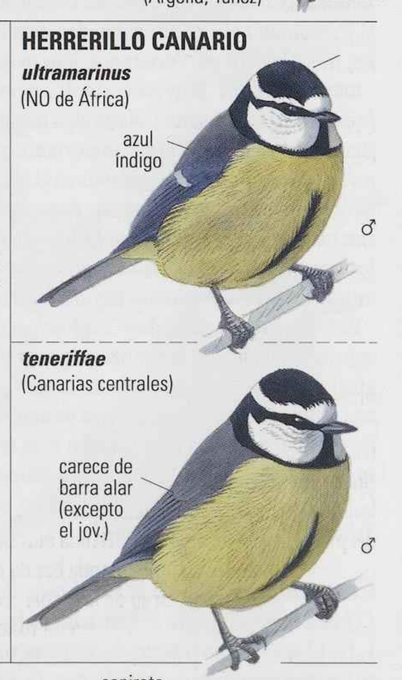
CARBONERO COMÚN

CARBONERO GARRAPINOS



HERRERILLO COMÚN

HERRERILLO CANARIO



HERRERILLO AZUL

Herrerillo capuchino *Lophophanes cristatus* **R** en p. l.

C. Mallerenga emplomallada *E.* Amilotx mottodun *G.* Ferreiriño cristado

L 10,5-12 cm. Cría en bosques de coníferas, gen. desarrollados y a cualquier altitud; raro en bosques de planifolios, exc. localm. en alcornocales. A veces come en el suelo o en ramas bajas. No es tímido pero sí difícil de aproximar. Sólo raram. visita los comederos. Nido excavado en troncos o tocones descompuestos.

IDENTIFICACIÓN B. peq., con ps. ss. parduscas e infs. blanco sucio. *Cabeza* con un *pulcro dibujo blanco y negro*, y con una *cresta puntiaguda y triangular* que siempre se ve (pero que puede levantar más o menos). Sexos y edades similares en el campo. –Variación: mínima. En el O y S de Europa, ps. ss. de un marrón más cálido, lados de la cabeza con un tenue tono ocre y flancos matizados de marrón rojizo.

VOZ Reclamo advertidor, un trino alegre y burbujeante, un "burrur**ret**" que a m. se repite y b. distinto de otros páridos. Tb. unas notas "zit" penetrantes y conversacionales. Canto, una serie de reclamos y notas penetrantes, emitidos alternativam. a un ritmo rápido, "zi-zi-**züt** burrurre zi-zi-**züt** burrurre zi-zi-**züt** burrurre...", etc.

Carbonero palustre *Poecile palustris* **R** en p. l.

C. Mallerenga d'aigua *E.* Kaskabeltz txiki *G.* Ferreiriño palustre

L 11,5-13 cm. Cría en bosques húmedos de caducifolios con muchos árboles muertos o moribundos; tb. en sotos ribereños y en parques con viejos frutales y abundante sotobosque. Residente. Acude a los comederos en inv. No tiene miedo. Dominante sobre el C. montano allí donde coinciden. Anida en cavidades (nidales, nidos hechos por Montanos, huecos naturales, etc.).

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al C. montano (v.), siendo la *voz lo que mejor le distingue*. Cabeza algo más pequeña (diferencia no significativa). Diferencia más importante en el pl.: *ausencia de panel pálido obvio en las secundarias* en el ala plegada (en pl. nuevo de otoño puede mostrar un atisbo de zona pálida difusa). Diferencias más sutiles: *capirote negro lustroso* (aunque más apagado en los inms.), *mejillas de un blanco menos puro* en promedio y *babero negro algo más peq.* (aunque hay cierto solapamiento).

VOZ Reclamo, un "pi**chay**" explosivo y enérgico, a veces algo más largo o con una regañina (vagam.) tipo Herrerillo común añadida, "pi**chay**-de-de-de-de-de-de-**det**". Varios tipos de canto; una misma ave puede emplear más de uno; se reconocen por el tono vocal. Un tipo de canto común es la repetición de una nota sonora única, "chüpp chüpp chüpp chüpp..."; otro es más tipo C. garrapinos, "uita-uita-uita-uita", o una mezcla de ambos, "tii-**chüpp** ti-**chüpp** ti-**chüpp**...".

Carbonero montano (C. sibilino) *Poecile montanus* —

C. Mallerenga capnegra *E.* Ipar-kaskabeltz *G.* Ferreiriño sibilino

L 12-13 cm. Cría en bosques de coníferas, a m. a grandes altitudes en bosques montanos de abedules pero tb. (prin. en O y C de Europa) a niveles más bajos, en bosques caducifolios y mixtos con abedules, alisos y sauces, junto a ríos, en matorrales de marjales con mucha veg., etc. Residente. No es tan frecuente en los comederos en inv. Nido excavado en troncos descompuestos y gen. estrechos.

IDENTIFICACIÓN Cabeza b. grande, nuca completa. Pl. *pardo grisáceo y blanquecino* con *capirote negro y babero negro*. Muy similar al C. palustre, *se diferencia mejor por la voz* y tb. por el *panel pálido en las secundarias* (en ver., los ads. lo pierden ocasionalm. por desgaste y unos pocos Palustres recién mudados en otoño pueden mostrar indicios de márgenes secundarios pálidos) en contraste con el resto gris pardusco del ala plegada. Otras diferencias (son difíciles de ver en el campo o no son absolutas): *píleo* negro siempre *apagado* (lustroso en el Palustre ad.); *babero más extenso* en promedio y capirote que llega más abajo por la nuca; *lados de la cabeza más blancos en promedio*. Sexos y edades similares. –Variación: las aves de Fennoscandia, Rusia y E Europa (*loennbergi, borealis*) son blancuzcas en los lados de la cabeza y por debajo y pardo grisáceas por encima; las británicas (*kleinschmidti*) son más oscuras, netam. parduscas por encima, más "sucias" en mejillas y ocres en flancos. En el resto de Europa hay unas pocas razas de aspecto intermedio.

VOZ Reclamo, 1 o 2 notas seguidas de 2-4 notas más bajas, roncas, ásperas y prolongadas, "zi-zi **taah taah taah**", b. distinto del Palustre (muy parecido al Lapón, v.). Tb. unas notas "zi", conversacionales y finas. Canto de dos tipos: una serie de notas melancólicas y meditabundas, tipo Mosquitero silbador, "ti**u** ti**u** ti**u** ti**u** ti**u** ti**u**" (en los Alpes y en partes del E de Europa hay una diferencia dialectal, con una nota más recta, "düü düü düü..."), y un gorjeo corto, b. variable y agudo, que termina con un trino.

Carbonero lapón *Poecile cinctus* —

C. Mallerenga de Lapònia *E.* Laponiako Kaskabeltz *G.* Ferreiriño lapón

L 12,5-14 cm. Cría en bosques de coníferas del N, prin. en viejos pinares con mucho liquen pero tb. en bosques de abedules de montaña media. Residente. Raro al S del área de cría.

IDENTIFICACIÓN Se parece al C. montano (que frecuenta el mismo hábitat), pero tiene el pl. más encrespado, la cabeza algo mayor y el *babero oscuro* mucho *más extenso* (a m. con borde inf. quebrado), *tono ocre herrumbroso en los flancos* y *capirote marrón oscuro apagado* (no negro). El dorso es más oscuro y más pardo que el del S. montano.

VOZ Reclamo muy similar al Montano pero con las notas ásperas no tan largas y gen. con un énfasis no tan firme. Reclamo de contacto, un "tsih" fino. Canto, una serie rechinante y zumbante, "chi-**ürr** chi-**ürr** chi-**ürr**...", y una estrofa más simple y más tipo C. palustre "che-che-che-che...".

Carbonero lúgubre *Poecile lugubris* —

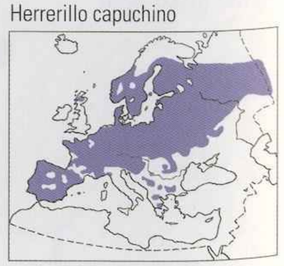
C. Mallerenga fosca *E.* Kaskabeltz ilun *G.* Ferreiriño lúgubre

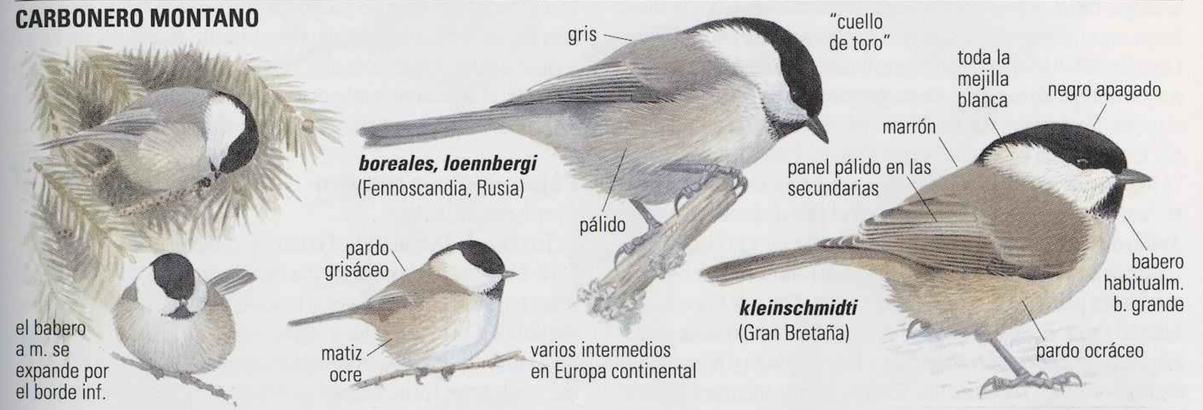
L 13-14 cm. Cría en bosques caducifolios abiertos, en laderas montañosas, o más abajo en terrenos rocosos con árboles y arbustos; a m. en vergeles de frutales. Residente. Conducta discreta.

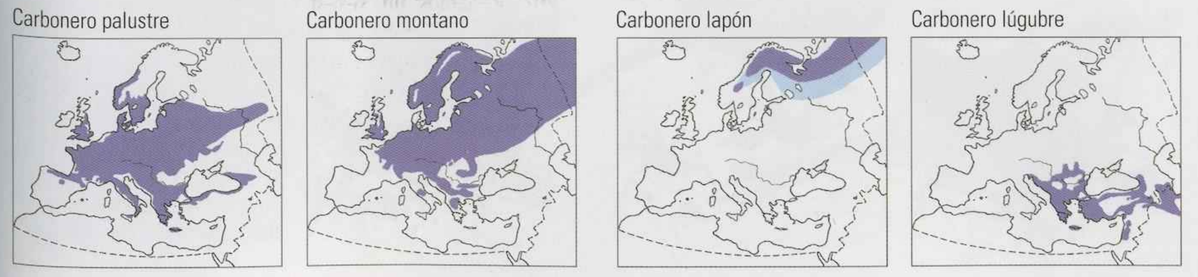
IDENTIFICACIÓN Proporciones y tamaño ± como el C. común. Coloración muy similar al Montano, pero con *capirote negro grisáceo* (teñido de pardo) que llega más abajo por los lados de la cabeza y con un *babero oscuro mucho más extenso*, con lo que el *color blanquecino de las mejillas* se convierte en una *cuña típicam. estrecha*. Pico grueso.

VOZ Reclamos: un "si-si-si" tipo Herrerillo común y un "kerr'r'r'r'r" rezongante tipo gorrión que a menudo se combinan, o un "zri-zri-zri" más áspero y un "chechechecheche..." más tipo Carbonero común. Canto, un "chriv-chriv-chriv" rápido, con una voz impura y áspera.

Herrerillo capuchino







Mito común

R en p. l.; **Ac** en Be (Mallorca)

Aegithalos caudatus

C. Mallerenga cuallarga *E.* Bultaulule *G.* Ferreiriño rabilongo

L 13-15 cm (incl. 7-9 de cola). No está estrecham. emparentado con los páridos (v. pgs. 342-345) pero sí pertenece al mismo grupo amplio que tb. comprende a los sílvidos, las alondras y las golondrinas. Cría en bosques de árboles caducifolios y mixtos que tienen abundante sotobosque y algunos árboles muertos o moribundos; cría asimismo en zonas arbustivas. Prin. residente. Por lo general en peqs. grupos familiares que se desplazan rápidam. por bosques y jardines. Confiado pero incansable, normalm. sólo permite observaciones fugaces. Construye un nido de musgo cerrado y oval, entretejido con telarañas y sabiam. camuflado con cortezas y liquen, en horquillas de ramas.

IDENTIFICACIÓN Muy *pequeño, redondeado y de cola larga*; en vuelo parece una diminuta bola pálida con una cola. Vuelo rebotante y con cortas ondulaciones. Se agarra acrobáticam. a las ramitas y puede colgar cabeza abajo. *Cabeza y ps. infs. blancuzcas*, con una *ancha franja negra que resigue el lado de la frente y del píleo* (ssp. *rosaceus*, Gran Bretaña e Irlanda), auriculares finam. listadas de oscuro, *flancos y vientre pardo rosáceos*, y a m. gargantilla de motas oscuras en el pecho. *Dorso negro con tono rojo vino o pardo rojizo* en escapulares. Estrecha cola negra con bordes blancos. Pico corto, ojo negro "a lo grano de pimienta" y piel de la p. sup. del anillo orbital naranja. Sexos similares. – Jov.: *frente y todo el lado de la cabeza oscuro*. Anillo orbital lig. rojo. Muda al pl. ad. entre jul y principios oct. – Variación: N Europa (*caudatus*), ad. con cabeza compl. blanca y más blanco por debajo, con los flancos rosas. Resto de Europa continental (prin. *europaeus*) como *rosaceus* pero el lado de la cabeza más limpio o más emborronado (en S España, Italia y Turquía incl. estriado de gris). Tb. existe una zona de formas intermedias entre las de cabeza blanca y las que tienen una franja oscura en el lado del píleo. En Turquía, los Mitos comunes *alpinus* tienen mancha gular negra, dorso gris y cola más corta que los europeos.

VOZ Los grupos profieren un "srih-srih-srih" sonoro y trisílabo, y reclamos "zerrr" murmurantes y lig. explosivos. Tb. unos "pt" o "zepp" chasqueantes y unos trinos altos y prolongados cuando está excitado. Canto b. suave y gorjeante; rara vez se oye.

Bigotudo

Panurus biarmicus

R en p. l.

C. Mallerenga de bigotis *E.* Tximutx *G.* Ferreiriño de bigote

L 14-15,5 cm. Aunque (curiosamente) el Bigotudo está más estrecham. emparentado con las alondras, lo incluimos aquí debido a su parecido superficial con los páridos. Cría colonialm. en grandes carrizales, en lagos de tierras bajas y orillas de marjales. Prin. residente pero dispersivo, con explosiones demográficas esporádicas en otoño (señalizadas por altos vuelos encumbrados sobre el lago donde cría en densos bandos muy excitados), y al menos algunos inds. llegan hasta territorios de invierno más meridionales. Sus números pueden verse muy reducidos por los inviernos fríos. Alim., insectos y semillas de carrizo. Nido de tallos de carrizo, a escasa altura en los carrizos.

IDENTIFICACIÓN Un ave pequeña, *parda amarillenta clara* con la *cola larga y pardo amarillenta pálida*, vislumbrada entre la densa "jungla" de carrizos es, con toda seguridad, un Bigotudo. Vuelo inestable, con ondulaciones irregulares y aleteos zumbantes, casi como si ondeara h. delante. Trepa ágilm. por los carrizos. A m. sacude nerviosam. la cola o la levanta y la abre en abanico; ocasionalm. tb. la extiende en vuelo. – ♂ ad.: *cabeza azul gris*. con *bigote largo, negro y caído*. Garganta blanca. *Infracober. caudales negras*. – ♀ ad.: cabeza pardo ocrácea sin bigote negro. Garganta blanquecina. Infracober. caudales ocres. – Jov.: como la ♀ ad. pero con *dorso negro* y *zonas negras en la cola*, y pl. algo más ocre anaranjado. El ♂ se distingue de la ♀ por bridas compl. negras y pico amarillo anaranjado (♀: bridas grisáceas o pardas y pico de pardo gris. a negro gris.). Adquiere el aspecto de ad. en jul-oct.

VOZ Suele revelar su presencia por el reclamo que emite en vuelo, un "psching" enérgico y algo gangoso, que se repite en coro y crea eco en los carrizales, cuando un bando abandona un lugar y vuela a corta distancia de allí. Tb. emite un "chirr" retumbante y un "pett" chasqueante y más suave. El canto consiste en 3-4 notas discordantes y chirriantes, p. ej. "pshin-dschik-tschriih".

Pájaro-moscón europeo

R y **P** en p. l.; **i** en Be

Remiz pendulinus

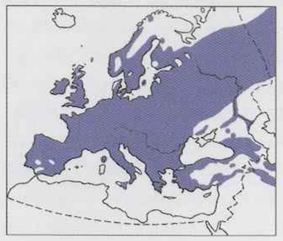
C. Teixidor *E.* Dilindari *G.* Ferreiriño carinegro

L 10-11,5 cm. Se clasifica en una familia distinta, entre otras razones por su aberrante biología reproductora. Cría en árboles caducifolios a orillas de ríos y lagos, junto a marjales con mucha veg., etc. Necesita árboles apropiados para nidificar con ramas finas y colgantes (prin. álamos y chopos, y tb. sauces, en la p. I.). Migratorio en el N., residente en el S. Se ha extendido hacia el NO en décadas recientes. Come prin. insectos y arañas. Es polígamo y un ♂ puede construir más de un nido. Aunque puede haber varios nidos juntos, no es realm. colonial. Nido en forma de bolsa y con túnel de entrada, fijado hábilmente al extremo de una fina rama colgante; el exterior es pálido y algodonoso debido a los pelos entretejidos de semillas de sauce, álamo y enea.

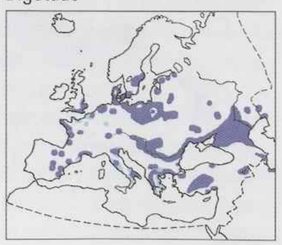
IDENTIFICACIÓN *Muy pequeño* y con el *pico cónico y muy puntiagudo*. Coloración del ad. casi como el Alcaudón dorsirrojo ♂, con un *"antifaz" negro, píleo/nuca grises claros y dorso/manto marrones rojizos*. El ♂ tiene el antifaz más ancho y el dorso de un marrón rojizo más oscuro que la ♀, rasgos apreciables cuando se ven juntos. El ♂ tiene tb. un difuso moteado rojizo más fuerte en el pecho. Trepa con gran agilidad por las ramas más finas y se cuelga cabeza abajo. –Jov.: plumaje más apagado. Antifaz pardo grisáceo y muy poco marcado (nunca negro), dorso pardo grisáceo amarillento apagado y píleo ocre grisáceo con la frente algo más pálida.

VOZ Reclamo, un "tsiiü" fino y sibilante, con un tono tierno y casi "distraído" (más largo que el "siu" del Escribano palustre, más suave y descendente que el "tsiiih" del Petirrojo). Canto simple, con el reclamo (o con fragmentos de éste) entrelazado y con trinos altos y bien espaciados, p. ej. "tsiiü... sirrrr... tvitvitvi... tsiiü... zver'r'r'r'... tsiiü...", como un Verderón común y con voz suave y alta).

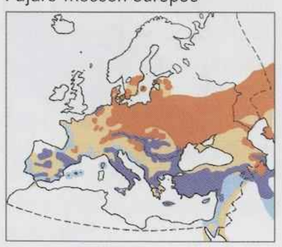
Mito común

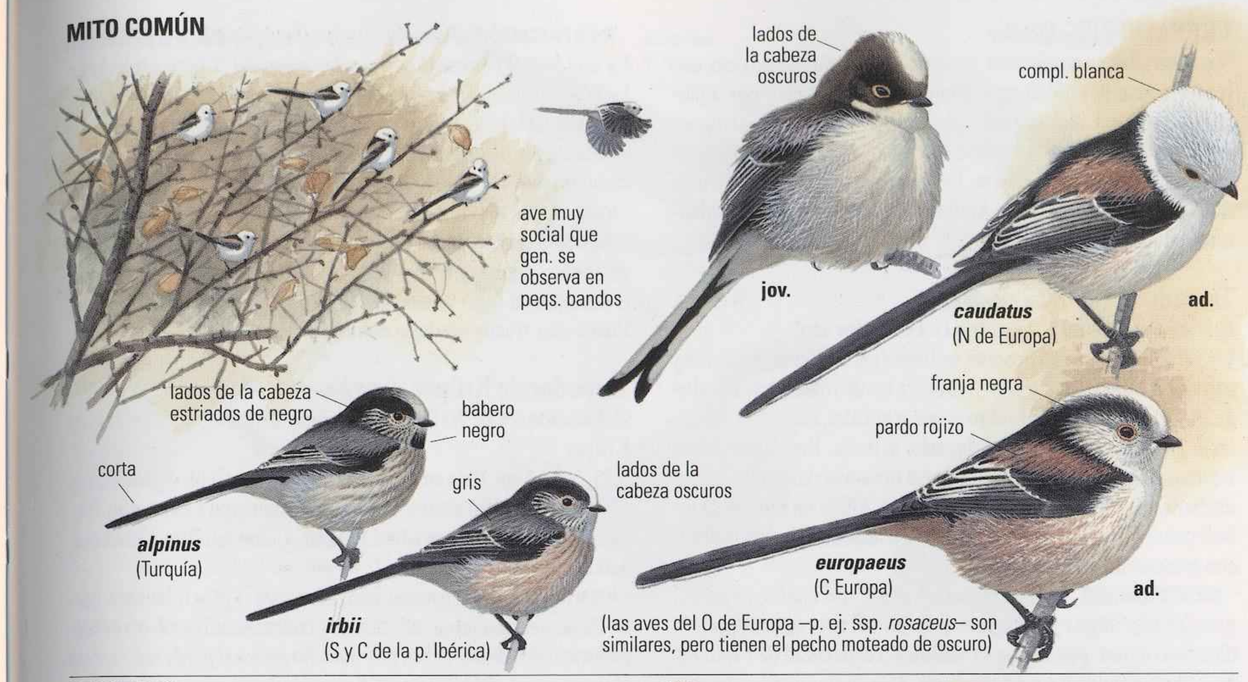


Bigotudo



Pájaro-moscón europeo





TREPADORES *Sittidae*

Seis paseriformes compactos, de tamaño pequeño o mediano, con la cabeza grande y pies fuertes, especializados en trepar por superficies empinadas, incl. bajando con la cabeza por delante o colgando boca abajo por la superficie inf. de las ramas. Pico largo en forma de punzón y cola corta. Comen insectos, semillas y frutos secos y acumulan alimentos. Anidan en huecos o grietas cuya abertura reducen a m. con barro.

Trepador azul *Sitta europaea* **R** en p. I.

C. Pica-soques blau *E.* Garrapo *G.* Gabeador azul

L 12-14,5 cm. Cría en bosques caducifolios o mixtos, maduros y con cierta humedad. En la p. I. prefiere los de robles, hayas y abedules a más de 700 m; más raro en alcornocales, encinares y pinares o jardines y vergeles con grandes árboles. Residente. Come insectos, semillas y nueces. Durante el invierno visita a m. los comederos, expulsando a los competidores. Anida en huecos de árbol; puede reducir la entrada con barro. Cámara de nidificación con escamas de corteza de pino.

IDENTIFICACIÓN Silueta característica: *"sin" cuello*, de *cabeza grande y pico largo y puntiagudo*. Rápido y activo, trepa espasmódica pero ágilm. por ramas y troncos. La capacidad de *trepar cabeza abajo* elimina a los agateadores. Alas cortas y redondeadas; vuelo recto en distancias cortas, con cortas ondulaciones en tramos más largos. *Gris azulado por encima* y más pálido por debajo, con *lista ocular oscura*. Sexos similares, pero el ♂ de *color pardo-rrojizo* más intenso en flancos (cerca de la pata). – Variación: en el O Europa (ssp. *caesia* y otras), tono ocre rojizo pálido por debajo. En Fennoscandia (*europaea*) son blancuzcos en pecho y centro del vientre y sin blanco en la frente. En E Rusia y Siberia (*asiatica*) y ocasionalm. en inv. en Finlandia, son más pequeños, con el gris azulado más pálido y con blanco en la frente.

VOZ Rico repertorio de llamadas sonoras y frecuentes: se localiza 1º por la voz. Al buscar alimentos, un "zit" penetrante y un "ziit" más prolongado, más penetrantes ambos que los llamadas similares de los páridos. Voz de excitación y advertencia, un "tuet" enérgico y muy sonoro, que a m. se repite en cortas series con una breve pausa intermedia. Varios tipos de canto, sonoros y emitidos desde una percha alta. Es frecuente una serie lenta de notas sibilantes, con una inflexión ascendente o bien descendente, "vuih, vuih, vuih, vuih..." o "viiu, viiu, viiu, viiu..."; otras variantes son un "vi vi vi vi vi vi..." rápido, casi trinante y de tono claro y un "jujuju jujuju..." más lento y rítmico.

Trepador corso *Sitta whiteheadi* —

C. Pica-soques cors *E.* Garrapo korsikar *G.* Gabeador corso

L 11-12 cm. Cría en Córcega (endémico, con apenas unas 2.000 parejas), en bosques de pinos altos, esp. a 1.000-1.500 m de altitud y prin. en valles con laderas empinadas; en inv. a veces en altitudes menores. Alim., piñones, insectos. Anida en huecos de pino.

IDENTIFICACIÓN *Pequeño*, con la *cabeza pequeña* y el *pico corto*. La *ceja blanca* contrasta con el *píleo negro del* ♂ (gris azulado en la ♀) y la *lista ocular negra* (gris en la ♀). *Ps. infs. ocres grisáceas*, garganta más blanca. Carece de pardo rojizo en el plumaje. Se alimenta a gran altura en pinos, prin. en los extremos de las ramas, como un párido.

VOZ Si está nervioso, un "pschehr" ronco y largo, repetido lentam. como un Estornino pinto. Canto claro y sonoro, un "dididididididi..." rápido y trinante, casi como un Vencejo real (pero sin el descenso en tono y velocidad de éste); el tempo varía un poco. Puede usar trinos similares como llamada de contacto.

Trepador de Krüper *Sitta krueperi* —

C. Pica-soques de Krüper *E.* Garrapo turkiar *G.* Gabeador de Krüper

L 11,5-12,5 cm. Cría en bosques a altitudes variables, prin. en los de coníferas a gran altura. Prefiere los pinares en Lesbos y en Turquía, y los de píceas en otros lugares. Come semillas e insectos. Anida en huecos de árbol.

IDENTIFICACIÓN *Pequeño*, con *cabeza peq.* y *pico relativam. corto*. Ps. ss. gris azulado e infs. blanco grisáceo sucio como otros trepadores, pero se identifica por *mancha pectoral pardo rojiza, ceja blanca* y *p. ant. del píleo negra*. Sexos similares, pero en el ♂ mancha pileal negra mayor y más netam. definida por detrás, bridas y lista ocular más negras y flancos más grises azulados (teñidos de pardusco en la ♀).

VOZ Si está inquieto o nervioso, un "iich" áspero y ronco, a veces en una serie rápida y regañante casi tipo Crialo eur., "zreh-reh-zreh-zreh...". Llamada tipo Verderón común, un "dvui" con una leve inflexión ascendente. Canto, un "tutitutitutituti..." rápido, estridente y nasal, con notas altas y bajas, que suena como un anticuado timbre de bicicleta o una trompeta de juguete. La velocidad varía: a más velocidad, suena como un trino, a menos, la serie se deletrea. Ocasionalm. tb. se oyen series monosilábicas "ti-ti-ti-ti".

Trepador de Kabilia (T. argelino) *Sitta ledanti* —

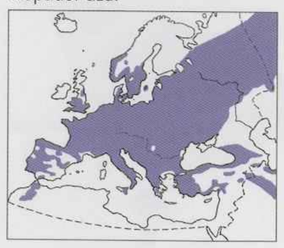
C. Pica-soques de la Cabília

L 11,5-12,5 cm. Cría localm. en N Argelia (descubierto en 1975; unas 100-200 parejas conocidas) en robledales (350-1.120 m) o bosques mixtos (2.000 m). Anida en huecos de árbol.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al T. corso pero el ♂ (como el de Krüper) sólo tiene *negra la p. ant. del píleo* (negra grisácea o gris oscura en la ♀), la cual está muy delimitada de la *p. pt. píleo/nuca* y dorso *azules grisáceos* (borde difuso en la ♀), y sus *ps. infs. son más pálidas y de un ocre rosáceo más cálido*. Ceja ancha como en el T. corso.

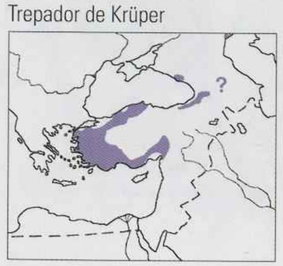
VOZ Cuando está nervioso o inquieto, un "scherh" áspero que se repite unas pocas veces. Canto, una llamada nasal aflautada o sibilante que se repite lentam. con un ritmo ascendente, "vuü-di vuü-di vuü-di..."; ocasionalm. rápidos trinos disilábicos, "di du di-du di-du".

Trepador azul



Trepador corso

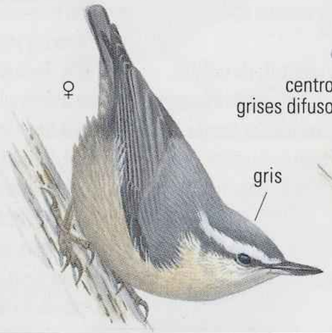
Trepador de Krüper

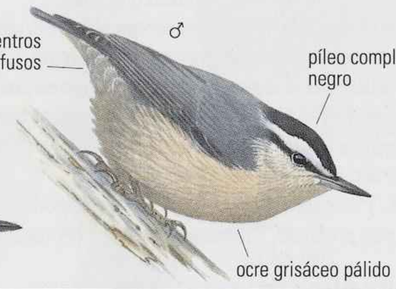


Trepador de Kabilia

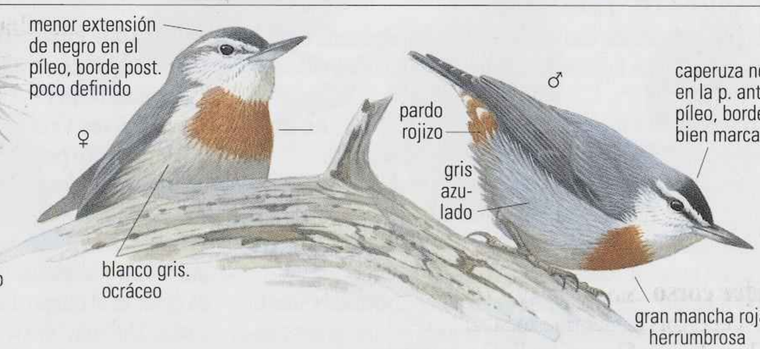
TREPADOR AZUL

TREPADOR CORSO





TREPADOR DE KRÜPER



TREPADOR DE KABILIA

DZ

Trepador rupestre occidental *Sitta neumayer* —

C. Pica-soques roquer *E.* Haitz-garrapo *G.* Gabeador rupestre

L 14-15,5 cm. Cría en terrenos rocosos (a m. de caliza) con arbustos y árboles dispersos a altitudes variables (a veces acantilados costeros, más a m. a 1.000-2.500 m). Nido de barro, cerrado y con un túnel de entrada, en grietas rocosas.

IDENTIFICACIÓN Es muy poco mayor que el T. azul pero tiene el *pico algo más largo*, es de un *gris azulado más pálido por encima* y *sin pardo rojizo en flancos e infracober. caudales.* (Con tenue matiz ocre rojizo en flancos/vientre, ± como los Ts. azules del S Europa, pero es más blanco en el pecho.) Cola uniformem. gris, sin marcas blancas y negras, pero esto es difícil de ver en el campo. Las ps. ss. pálidas, el pico largo y el *hábitat* son a m. las mejores pistas. Parecido al T. r. oriental. Activo e incansable.

VOZ Se oye a m.; sonoro. Canto (ambos sexos, a veces a dúo), una serie larga de silbidos claros, que se acelera y baja de tono; a distancia se confunde con la Alondra totovía pero es menos suave.

Trepador rupestre oriental (T. armenio) —

Sitta tephronota

C. Pica-soques armeni

L 16-18 cm. Cría en hábitats similares al T. r. occidental pero gen. no a menos de 1.000 m, y no evita el bosque. Se posa a m. en árboles y se halla en robledales con algunas rocas y cantos rodados. Nido cerrado con barro, en rocas o árboles.

IDENTIFICACIÓN *Netam. mayor* que el T. r. occidental, de *cabeza* todavía *mayor* y *pico más grueso* en proporción. El pl. difiere por: *lista ocular que se expande por detrás del ojo en una ancha franja y que llega más abajo por el lado del cuello*; ambas *franjas negras son claram. visibles desde detrás en la nuca* del ave posada (apenas en el T. r. occidental). A m. se posa erguido.

VOZ Parecida al Rupestre pero algo más poderosa y de tono *netam. más profundo*, y *tempo más lento* en promedio.

TREPARRISCOS *Tichodromidae*

Esta familia comprende una única sp. muy emparentada con los trepadores y algunos la consideran una subfamilia de *Certhiidae*.

Treparriscos *Tichodroma muraria* **R** en p. I.; **Ac** en Be

C. Pela-roques *E.* Harkaitz-txori *G.* Gabeador vermello

L 15,5-17 cm. Cría en terrenos rocosos, en precipicios con veg. y agua próximas, a 1.000-3.000 m. Vive en lugares inaccesibles y es difícil de ver. En inv. a niveles más bajos, a veces en edificios y canteras. Alim., insectos. Anida en grietas de acantilados.

IDENTIFICACIÓN ¡Es la abubilla de las paredes rocosas! Cuando trepa por una pared puede camuflarse con sus colores grises y negros (el rojo sangre del ala apenas se ve) pero si cambia de posición, se abren las *alas anchas y redondeadas, con brillantes marcas rojas, negras y blancas* por encima. Vuelo palpitante y espasmódico, con breves planeos. – ♂ ver.: garganta y pecho compl. negros. Mucho rojo en el ala. – ♀ ver.: garganta blanco grisácea con una peq. mancha central negro grisácea. Menos rojo en el ala. – Inv.: garganta/pecho blanco grisáceo pálido.

VOZ B. silencioso. Canto prolongado, a base de silbidos tensos y largos, con una nota ascendente y otra descendente, etc., "tu... rruuüh...ziiüu".

AGATEADORES *Certhiidae*

Aves peqs., blancas y moteadas de pardo, de pico puntiagudo y lig. curvado h. abajo y plumas de la cola rígidas. Dos sps. similares. Silenciosos y discretos, trepan espasmódicam. (como un ratón) por los troncos y las ramas más gruesas; luego bajan volando a la base del árbol siguiente y así sucesivam. Alim., insectos. Anidan bajo escamas de la corteza o sobre troncos.

Agateador euroasiático (A. norteño) **R** (p. I.)

Certhia familiaris

C. Raspinell pirinenc *E.* Basoetako gerri-txori *G.* Gabeador norteño

L 12,5-14 cm. En la p. I. (es raro por debajo de los 1.000 m) cría prin. en bosques de robles, hayas, abedules o abetos, menos a m. en los subalpinos de pino negro.

IDENTIFICACIÓN *Pico algo más corto* en promedio que el A. europeo y, al menos en el N Europa, es *más blanco por debajo*, con *la ceja más blanca* y *pintas pálidas más contrastadas en píleo y manto* (pero más al S, las aves de ambas sps. tienen coloraciones muy similares). Tenues diferencias en el dibujo alar (v. lámina) pero hacen falta fotografías o una vista muy de cerca. La voz es el mejor rasgo distintivo.

VOZ Llamada, unos silbidos "srri" finos, "zumbantes" y repetidos (más suaves y discretos que el Mirlo común). A veces tb. unas notas "tiih" finas y "puras" (sin el sonido "r"), que se repiten librem. Canto, una estrofa larga de 2-3 seg (voz de Herrerillo común) con *tono descendente* y un breve *gorgorito al final*. (¡Algunos inds. pueden imitar el canto del Agateador europeo!)

Agateador europeo (A. común) **R** en p. I.; **Ac** en Be

Certhia brachydactyla

C. Raspinell comú *E.* Gerri-txori arrunt *G.* Gabeador común

L 12-13,5 cm. Cría en bosques. Costumbres y hábitats como el A. euroasiático pero es más propio de niveles bajos y (en la p. I.) es raro en hayedos y abetales. Tb. en cultivos arbóreos y parques.

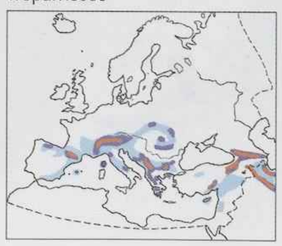
IDENTIFICACIÓN Muy similar al Euroasiático. *P. inf. de flancos más pardusca en promedio y pico algo más largo*, pero la variación individual y las escasas diferencias hacen que estos rasgos sean poco útiles en el campo. La voz es importante.

VOZ Un "tüüt" fuerte tipo Carbonero garrapinos, claro y penetrante, que a m. se repite varias veces con un ritmo lig. ascendente, "**tüüt**, tüüt, tüüt tüüt...". Canto, una *estrofa corta* con un *ritmo traqueteante, un tono uniforme* y una voz tipo llamada, "**tüüt** e-to eti**titt**". (¡Algunos inds. imitan el canto del A. euroasiático!)

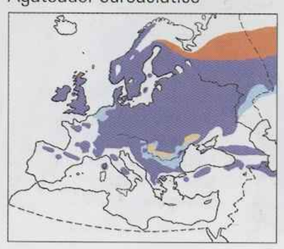
Trepador rupestre occidental

Trepador rupestre oriental

Treparriscos



Agateador euroasiático

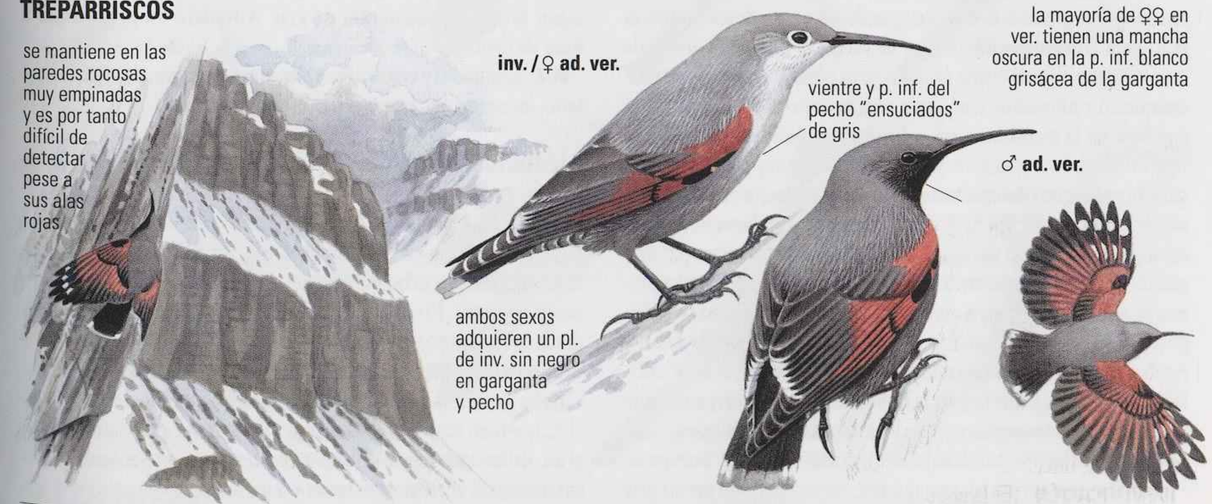


Agateador europeo

TREPADOR RUPESTRE OCCIDENTAL

TREPADOR RUPESTRE ORIENTAL

TREPARRISCOS



AGATEADOR EUROASIÁTICO

AGATEADOR EUROPEO

ALCAUDONES *Laniidae*

Nueve paseriformes medianos de cola larga, pico grueso con la punta ganchuda, pies fuertes, uñas afiladas y gen. una ancha franja oscura a través o detrás del ojo. Pasan largos períodos posados inmóviles en lo alto de un arbusto o árbol acechando presas (insectos, lagartos, peqs. roedores, peqs. aves). La mayoría son migradores a gran distancia. Anidan en horquillas de ramas de arbustos.

Alcaudón norteño *Lanius excubitor* **Ac** desde 2006

C. Botxí septentrional *E.* Antzandobi handi *G.* Picanzo real setentrional

L 21-26 cm. Amplia distribución, con hábitat y costumbres distintas en el S y el N. Las aves del N de Europa (ssp. *excubitor*) crían en claros de bosques montanos de abedul y en ciénagas con pinos. Las meridionales (varias razas) viven en terrenos más abiertos y a m. secos, siempre que tengan perchas y lugares de nidificación (arbustos espesos). El área de distr. amplia y fragmentada y la variación en p. b. notable podrían ser bases suficientes para una subdivisión futura en varias ssps., pero las evidencias morfológicas y genéticas son parcialm. contradictorias y se requiere más investigación para proponer cambios taxonómicos coherentes.

IDENTIFICACIÓN Alcaudón *grande, gris claro y blanco*, de cabeza grande, "*antifaz" negro*, alas negras b. cortas y romas con una *mancha blanca relativam. grande en base de primarias*, y *cola larga y redondeada*, negra con lados blancos. Acecha desde perchas expuestas, sacude la cola de lado y *vuela con ondulaciones profundas* cuando va a grandes distancias; puede cernerse. Sexos similares pero gen. con sutiles diferencias de cerca, al menos en época de cría. ♂ con *pico todo negro, bridas negras* o muy oscuras ("antifaz" completo) y plumas de vuelo más negras en promedio; ♀ usualm. con base de la mandíbula inf. y bridas más pálidas y alas no tan negruzcas. – Jov.: gris sucio por encima, casi compl. vermiculado, pero blanquecino debajo con densas vermiculaciones pardo grisáceas. – Variación: En SE Rusia y S Siberia (ssp. *homeyeri*), a veces inverna en región del mar Negro, divagante a O Europa: más pálido, con más blanco en alas y cola, incl. una gran mancha primaria y una ancha barra alar en primarias y secundarias; píleo anterior blanco gris. y manto gris pálido. – En Oriente Medio y Arabia (*aucheri*): como *excubitor* del N Europa pero ♂ con "antifaz" negro ancho y que llega a la frente (aunque mucho menos que en el Chico), y flancos gris ceniza. Jóvs. de esta raza y de las siguientes compl. sin barras por debajo, contrariam. a los inds. europeos. – N África: una forma costera igualm. oscura pero de pecho gris y sin ceja blanca (*algeriensis*) y una más pálida del desierto con mucho blanco en alas y cola (*elegans*); en ambas, ♂ a m. con un poco de negro en la frente. – En las Canarias (*koenigi*): oscuro como *algeriensis* pero más peq. y con sólo un atisbo de ceja en muchos inds. – En los desiertos de Asia central (*pallidirostris*): mancha alar muy grande sólo en la mano, matiz ocre por debajo en muchos y cola estrecha y b. corta. – Jov. y 1er inv. tienen la *base del pico pálida, las bridas pálidas* y *anchas puntas ocres en cober. grandes*. Advierta que el ♂ ad. tiene pico compl. negro y bridas negras en prv. y verano.

VOZ Llamada, gen. un trino "prrrih" prolongado. En ansiedad, un "vaihk vaihk vaihk" ronco. Canto poco sonoro, una estrofa simple, p. ej. una nota doble metálica o chirriante, o varias notas cortas seguidas de un trino corto repetidos cada 1-3 seg.

Alcaudón real *Lanius meridionalis* **R** en p. l.; **i** en Be

C. Botxí meridional *E.* Antzandobi handi *G.* Picanzo real meridional

L 23-25 cm. En esta guía se le describe como especie en base a evidencias genéticas y diferencias morfológicas. Cría en llanuras abiertas áridas, a m. en brezales calizos o eriales pedregosos con árboles y arbustos dispersos. Prin. residente. Tímido, a m. se refugia en la espesura antes de que se le pueda ver de cerca. Come prin. insectos y peqs. reptiles.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar al A. norteño pero cabeza quizás algo más pálida, pico más fuerte y *cola un poco más estrecha*. Pl. muy distinto: *gris mucho más oscuro por encima*, esp. en píleo, nuca y manto, y con una *difusión rosa grisácea en pecho y vientre*. *"Antifaz" negro ancho* y *ceja blanca estrecha pero bien marcada* que a m. llega a la base del pico. Blanco de las escapulares estrecho y reducido. Mancha primaria moderadam. grande pero *siempre sin blanco en las secundarias*. – Jov.: dibujo cefálico menos marcado y sin rosado en ps. infs., que a m. están finam. vermiculadas de gris. Adquiere un pl. casi ad. a fines de otoño.

VOZ Llamadas y canto al parecer muy similares a los del A. norteño, aunque no se han estudiado con detalle.

Alcaudón chico **E** en p. l.; **Ac** en Be

Lanius minor

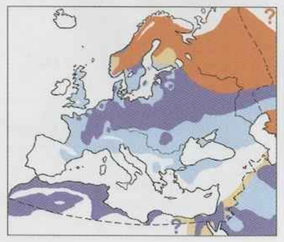
C. Trenca *E.* Antzandobi txiki *G.* Picanzo pequeno

L 19-21 cm. Cría en terrenos abiertos con cultivos, huertos frutales, alamedas y árboles, bosquetes o coscojales dispersos (pero no en bosques). Prefiere zonas cálidas y de baja altitud. Otea a m. desde cables junto a carreteras.

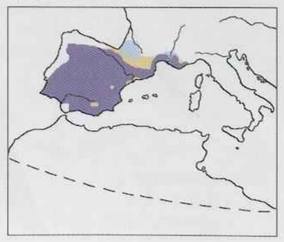
IDENTIFICACIÓN Tamaño entre los A. norteño y dorsirrojo. Cabeza grande y redondeada, pico grueso y redondeado. Como el A. norteño (colores y *mancha primaria blanca* similares), pero el ad. difiere por *frente y p. ant. píleo negros* (negro intenso y más extenso en el ♂, menos extenso y a m. moteado de gris en la ♀), *proyección primaria más larga* y *cola* algo *más corta y no tan redondeada*. *Pecho y vientre rosa salmón*. Muchos ads. en otoño (quizá prin. ♀♀) tienen la frente gris. – Jov.: sin negro en la frente. Barrado en píleo y manto, pero no por debajo (al revés que el Norteño jov.).

VOZ Bastante silencioso. Llamada, un "tsche-tsche" tipo Urraca. Canto, un "¡tschilip!" duro y chillón tipo cotorra, emitido a intervalos desde un árbol o en dobletes durante el vuelo de exhibición.

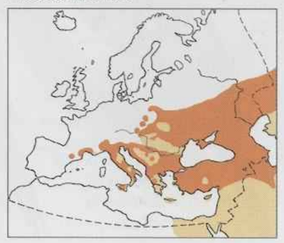
Alcaudón norteño

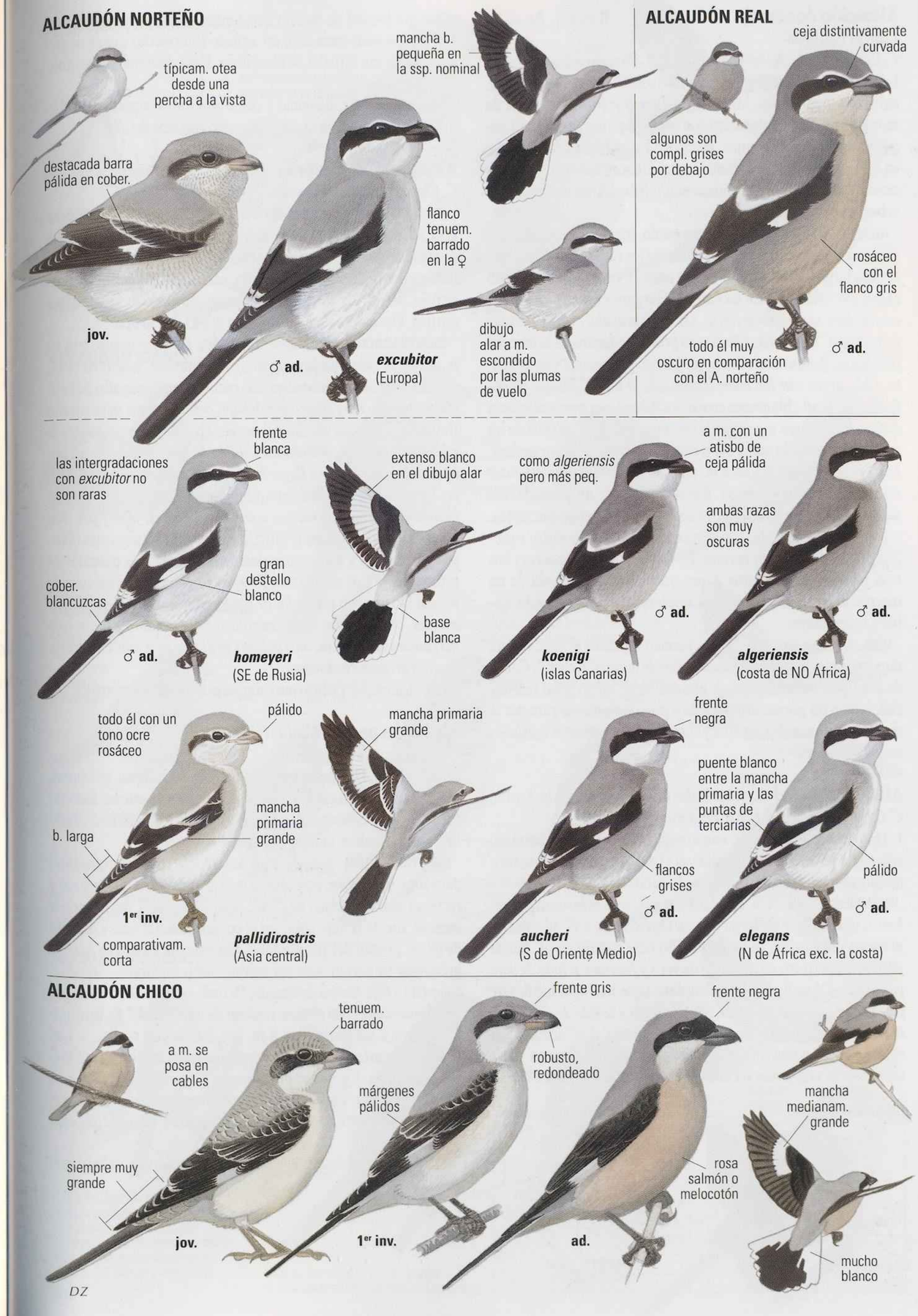


Alcaudón real



Alcaudón chico





Alcaudón dorsirrojo
R en p. l.; **Ac** en Be
Lanius collurio
C. Escorxador E. Antzandobi arrunt G. Picanzo vermello
L 16-18 cm. Cría en terrenos abiertos con alternancia de prados, cultivos y matorrales. Muestra predilección por los lugares de montaña media con abundantes arbustos espinosos (endrinos, espinos blancos, escaramujos, enebros). Estival (abr-oct), inverna en África tropical. Ha declinado estas últimas décadas. Come insectos, que algunos inds. almacenan pinchándolos en espinas de arbustos.

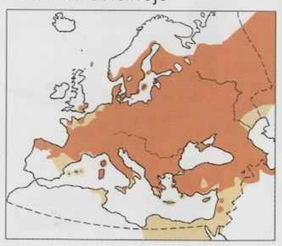
IDENTIFICACIÓN Se posa a m. erguido, bien visible; si está nervioso sacude la cola lateralm. Vuelos cortos rápidos y rectos, vuelos más largos ondulantes. – ♂ ad.: pecho y vientre rosa pardusco claro; *sin vermiculación* en flancos. Garganta blanca. *Píleo gris ceniza claro, manto pardo rojizo*. Ancha *lista ocular negra* ("antifaz de bandido") que a veces llega a un poco por encima de la base del pico y a m. tiene un estrecho borde blanco por encima y en la frente. *Cola negra con los lados blancos en la base* ("dibujo de collalba"). – ♀ ad.: blancuzca crema por debajo con *vermiculaciones toscas. Píleo pardo o gris pardusco*, nuca más gris, manto de un pardo más apagado que el ♂; vermiculación variable por encima. *Lista ocular parda*; bridas a m. pálidas. *Cola marrón oscura con estrechos márgenes blancos*. Raram. adquiere un plumaje más tipo ♂, pero aun así, siempre con lados del pecho barrados. – Jov./1er inv.: como la ♀, pero gen. con *más matiz rojizo y profusam. vermiculado por encima*. Terciarias con puntas ocres y barras subterminales negras. Unos pocos con p. sup. cola de un marrón más cálido, engañosam. similares a los jóvs. de los As. isabel y turquestano.

VOZ Alarma, un "vehv" nasal y ronco repetido librem. Si está muy inquieto, una serie de chasquidos de lengua "tschek". Canto de dos tipos, o bien la nota de alarma "vehv" como señal territorial, o bien un gorjeo prolongado y poco sonoro que rara vez se oye; tb. emite sonidos ásperos y chirriantes y excelentes imitaciones de otras aves.

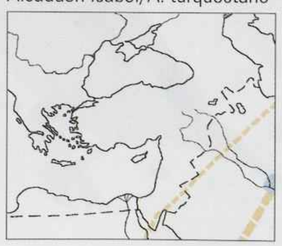
Alcaudón isabel *Lanius isabellinus*
Ac 4 (p. l. + Be)
C. Capsigrany pàl·lid *E.* Antzandobi buztangorri
L 16,5-18 cm. Estrecham. emparentado con el A. turquestano, cría en las mesetas de Mongolia y el O de China. Divagante raro en Europa, prin. en otoño, en los hábitats del Dorsirrojo.

IDENTIFICACIÓN A m. le delata la *p. sup. de la cola roja herrumbrosa*, que es lig. más larga que en Dorsirrojo. – ♂ ad.: pardo grisáceo por encima (a m. con brillo ocre rosado en pl. nuevo pero gris más puro en pl. desg. de ver.) y *fuertem. teñido de ocre por debajo*. "Antifaz" negro completo (que no llega hasta por encima del pico) y *ceja corta, poco definida y teñida de ocre*. Peq. *mancha blanca en base de primarias*. ♀ e inms. con "antifaz" incompleto, sin o con una insignificante mancha primaria y ♀♀ siempre con una tenue vermiculación en el pecho y a los lados.

Alcaudón dorsirrojo



Alcaudón isabel/A. turquestano



– Aunque los ♂♂ de Isabel y Turquestano clásicos son b. diferentes, las ♀♀ y los inms. con un aspecto intermedio que se observan a veces son difíciles de identificar. Para diferenciar los inms. v. Turquestano.

VOZ Al parecer, llamadas y canto son indistinguibles del Turquestano pero habría que estudiar esto con más detalle.

Alcaudón turquestano *Lanius phoenicuroides*
—
C. Capsigrany del Turquestan
L 16,5-18 cm. A m. se considera como una raza del A. isabel, pero el ♂ ad. suele ser b. distinto, la hibridación no es frecuente y las diferencias genéticas son importantes, y de ahí que aquí se consideren una sp. distinta. Estrecham. emparentado con el A. dorsirrojo, se hibrida con él en unas pocas zonas de su área en Asia central. Divagante raro de otoño en N y O de Europa.

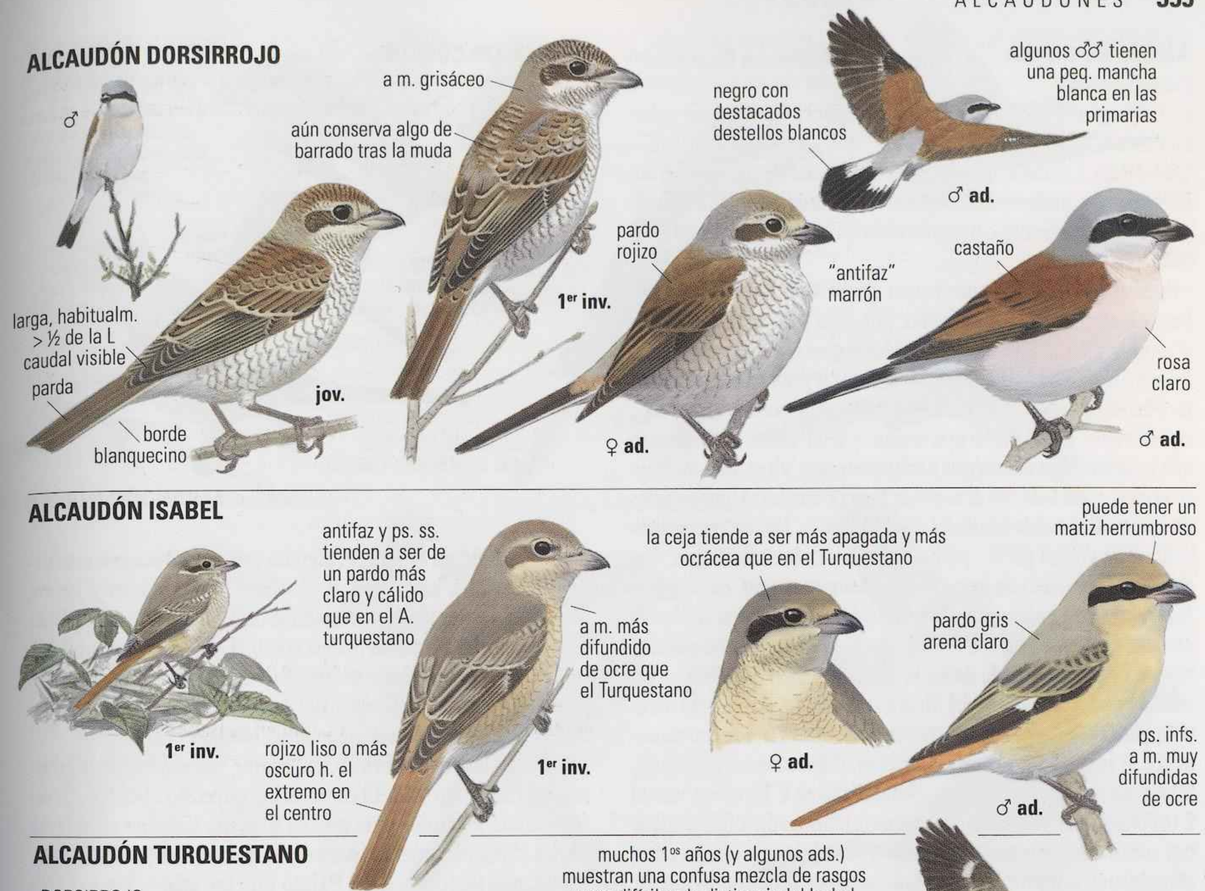
IDENTIFICACIÓN Se parece a los Alcs. isabel y pardo, con su *p. sup. de la cola roja herrumbrosa* y su "antifaz" negro en el ♂. – ♂ ad.: pardo grisáceo algo más oscuro y más apagado por encima y *mucho más blanco por debajo*, con los tonos ocre rosado limitados a flancos y lados del pecho. Tb. tiene la *ceja destacada y blanco puro*, a m. *píleo/nuca teñidos de herrumbroso*, y un *antifaz negro que tiende a llegar hasta por encima de la base del pico*. La variedad '*karelini*' tiene píleo/nuca/manto grises. *Mancha blanca en base de primarias* como en el Isabel. – ♀ y jov. son como el Isabel (y a m. muy difíciles de distinguir) pero más blancos por debajo y con vermiculaciones oscuras más patentes en promedio. – Los divagantes jóvs. en Europa se diferencian de los del Dorsirrojo por *color de fondo algo más gris y pálido por encima*, con menos o sin *vermiculaciones en manto y nuca, rojo herrumbroso* muy a m. *más pálido y brillante en p. sup. cola* y *proyección primaria más corta*.

VOZ Llamadas y canto muy similares a los del Dorsirrojo.

Alcaudón pardo *Lanius cristatus*
—
C. Capsigrany fosc
L 17,5-18 cm. Divagante raro de Siberia y el Altai (ssp. *cristatus*), donde cría en ciénagas o en claros de la taiga o en estepas forestales. En el O de Siberia coincide con el Dorsirrojo y se han citado híbridos de ambos, aunque al parecer son muy raros.

IDENTIFICACIÓN Similar a los Acs. Dorsirrojo y turquestano pero muy lig. mayor, con cabeza más grande, *pico más grueso* y *rectrices más estrechas*. El ♂ ad. es *pardo rojizo* b. *uniforme por encima*, inc. la p. sup. cola, sin el contraste entre ésta y el resto de ps. ss. propio del Turquestano. Sin *mancha blanca en base de primarias* (o raram. con un atisbo como máximo). *"Antifaz" completo* y *ceja blanca destacada*. Ps. infs. sin barras y teñidas de ocre *amarillento* (sin el tono rosáceo de muchos ♂♂ de Turquestano). Sexos similares pero a m. con diferencias sutiles. – Los inms. divagantes en ot. en Europa se parecen mucho a los Dorsisrrojos inms. Fíjese en: *pico grueso; proyección primaria casi siempre algo más corta; rectrices más estrechas* y *cola muy escalonada; centros de las terciarias compl. oscuros*; y *ceja pálida más patente*.

VOZ Al parecer, es similar a la de los As. dorsirrojo, isabel y turquestano.



KM

Alcaudón común

E en p. l. y Be; **p** en Can

Lanius senator

C. Capsigrany *E.* Antzandobi kaskagorri *G.* Picanzo cabecirrubio

L 17-19 cm. Cría en arboledas abiertas con claros, cultivos y árboles dispersos, preferentem. asociados con huertos frutales. Suele precisar suelo arenoso o desnudo en su territorio. Inverna en África tropical.

IDENTIFICACIÓN Un poco mayor que el A. dorsirrojo. – ♂ ad. (ssp. *senator*): se identifica fácilm. por *píleo y nuca pardorrojizos*, y "*antifaz*", *frente y manto negros*. Alas negras por encima, con una *mancha blanca en bases de las primarias*. La gran *mancha escapular* y las supracober. blancas contribuyen a su aspecto "ostentoso", esp. en vuelo. P. inf. dorso gris ceniza. – ♀ ad: como el ♂ ad. pero más apagada, con *manto gris pardusco oscuro*, y a m. *algo de blanco ocráceo mezclado con el negro de frente y antifaz*. Algunos casos límite son imposibles de sexar en el campo. – Jov./1er inv.: *vermiculados de gris* en ps. ss., pecho y flancos. Color básico gris, con elementos variables de marrón; casi siempre netam. *castaños en lados del cuello, cober. grandes y terciarias*. Fíjese en los *atisbos de mancha escapular* (blanca festoneada de gris) *y obispillo pálidos*; mancha primaria pálida definida difusam. y herrumbrosa. – Variación: en las islas del O del Mediterráneo (ssp. *badius*) sin mancha primaria blanca (unos pocos con un atisbo) y frente con menos negro. P. inf. del dorso gris más oscuro, y sexos menos diferentes: ♀ casi tan pulcra como el ♂. – Nidificantes en E Turquía y más al E (*niloticus*) con gran mancha primaria blanca adicional (aunque hay cierto solapamiento con *senator*), base de la cola blanca y mucho negro en la frente. Aunque el ad. puede ser difícil de distinguir de *senator* en el campo, el inm. es más característico con su *mancha primaria blanca pura y bien marcada*; a m. ya adquiere incipientes rasgos ads. en el 1er otoño.

VOZ Alarma, una serie de llamadas cortas y roncas, "ve-ve-ve...", o un "dsherrrrr" más rápido, como un trino ronco. Canto b. sonoro, a veces un rápido chorro de notas chirriantes y chasqueantes, otras más lento y con imitaciones.

Alcaudón núbico *Lanius nubicus*

Ac 1

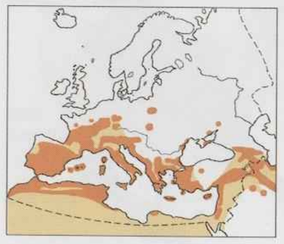
C. Capsigrany emmascarat *E.* Antzandobi mozorrotu *G.* Picanzo enmascarado

L 17-18,5 cm. Este alcaudón cría en arboledas abiertas con arbustos y claros, gen. asociados con cultivos peqs., a m. en laderas de colinas. A m. en perchas menos expuestas que sus congéneres; se refugia en las copas de los árboles o en matorrales. Inverna en África.

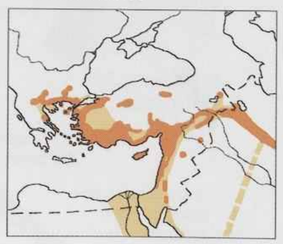
IDENTIFICACIÓN El alcaudón *más pequeño*. *Más esbelto* que el Dorsirrojo, tiene la *cola más larga y más estrecha*. Negro (♂) o gris (♀) por encima, con *frente y manchas escapulares blancas*. *Grandes manchas blancas en las bases de las primarias* llamativas en vuelo. *Flancos naranjas* (más intensos en el ♂). Hay cierta variación individual en el pl. ♀, algunas con píleo/nuca gris negruzco muy oscuro, casi como el ♂. – Jov.: gris, blanco y negro, profusam. vermiculado y con indicio de mancha escapular pálida y gran mancha primaria blanca como el A. común oriental jov. (*niloticus*), pero: tamaño menor, *sin castaño en alas y nuca, con supracober. caudales oscuras, cola estrecha, pico pequeño* y terciarias y cober. grandes más uniformem. oscuras.

VOZ Cuando está nervioso, un "chaihr" tipo agachadiza; alarma, un traqueteo seco. El canto es lig. parecido al de los Zarceros grande y pálido –una estrofa b. plana con una repetición cíclica y una voz áspera–, pero de estructura desigual y traqueteante, más lento que el del Pálido y no tan áspero y bajo como el del Grande.

Alcaudón común



Alcaudón núbico



Chagra del Senegal

CHAGRAS *Malaconotidae*

Familia extensa y variada de especies prin. africanas. La mayoría tienen pico largo y fuerte, patas b. largas, cola larga y alas muy redondeadas. Sólo una especie en el área de la guía. Anidan en horquillas de ramas, en arbustos densos.

Chagra del Senegal *Tchagra senegalus*

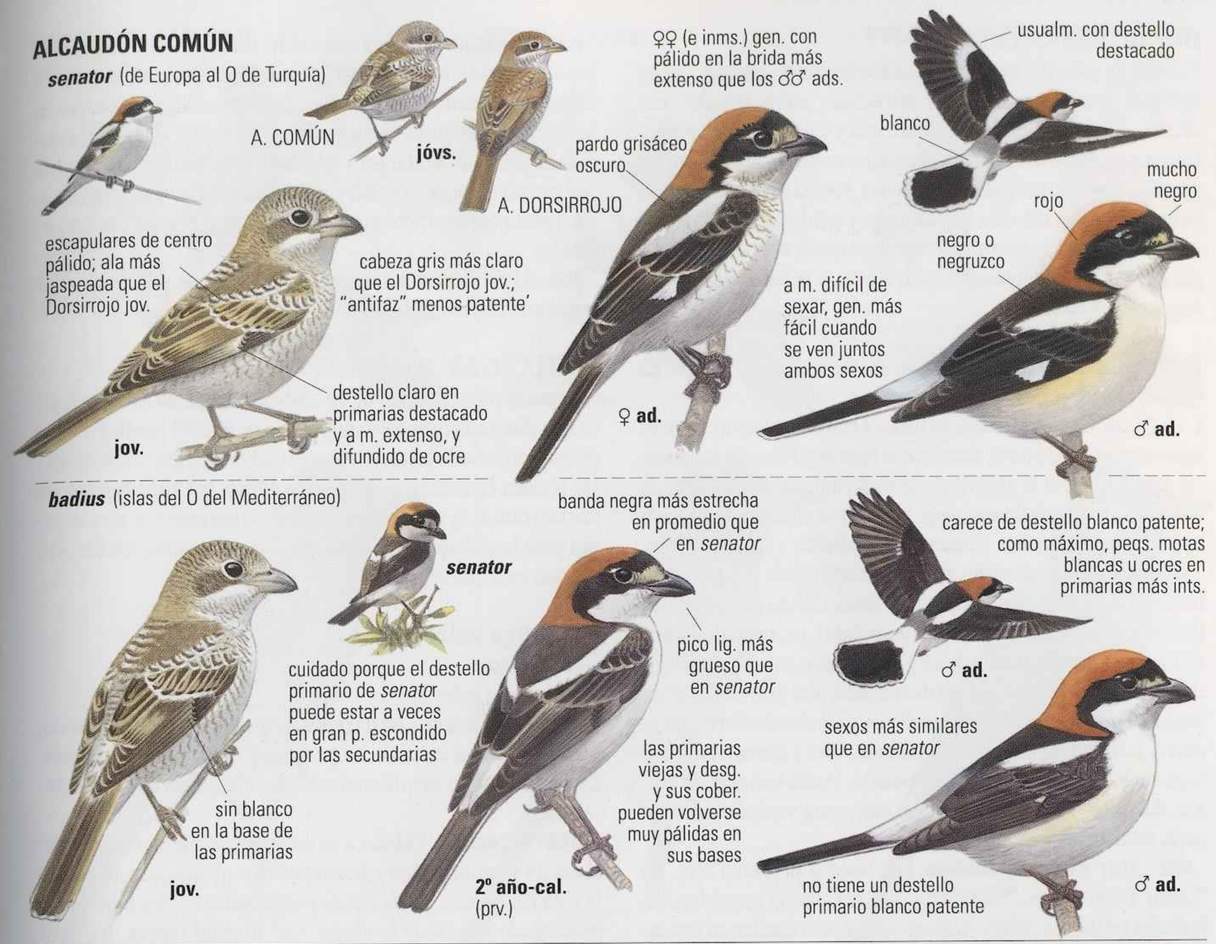
Ac 1 (p. l.)

C. Txagra capnegra *E.* Txagra kaskabeltz *G.* Chagra

L 21-24 cm. Cría en NO de África en terrenos arbustivos, secos y abiertos de baja altitud. Residente. A m. salta por el suelo, y tb. se posa a baja altura en arbustos. B. tímido pero las sonoras llamadas le delatan. Alim., peqs. insectos, lagartos, etc.

IDENTIFICACIÓN Cabeza con dibujo muy marcado, con *píleo negro, larga ceja blanco crema* y *lista ocular negra*. Escapulares y terciarias negras bordeadas de blanco. Pico grueso y negro. *Alas pardo herrumbroso brillante*. *Cola larga*, negra y con anchas puntas blancas; plumas centrales grisáceas y barradas de oscuro. Sexos similares y edades muy similares y a m. indistinguibles en el campo.

VOZ Canto, unos silbidos en glisando muy sonoros y ascendentes o descendentes; la ♀ un trino traqueteante, "trrrrrrrr...", a veces a dúo con el ♂.



BULBULES *Pycnonotidae*

Familia de paseriformes de peqs. a moderadam. grandes, según recientes investigaciones más estrecham. emparentados con currucas y afines, alondras, golondrinas y aviones, aunque se incluyen aquí junto con los suimangas por razones prácticas: ambos grupos se encuentran en Oriente Medio, Arabia y N de África. Los bulbules viven en hábitats meridionales y cálidos, son sociales, vivarachos y de voces sonoras. Pasan la mayoría del tiempo en copas de árboles (a m. palmeras) y arbustos, o se les ve en jardines. Anidan en árboles.

Bulbul naranjero *Pycnonotus barbatus* **Ac** 2; **E3**

C. Bulbul barbat *G.* Bulbul común

L 19-21 cm. Cría en jardines, en torno a cultivos, junto a cursos de agua en montañas y oasis, siempre que haya veg. No evita la presencia del hombre y se le nota desde lejos; es ruidoso, vuela mucho de un lado a otro, suele formar peqs. grupos y se posa a m. en perchas bien visibles. Residente. Conducta muy similar a la del B. árabe.

IDENTIFICACIÓN Tamaño aprox. de zorzal, *cola b. larga*, coloración *gris oscura* y de un blanco gris sucio. *Cabeza gris fuliginosa* (bridas casi negras, sin anillo ocular pálido), ps. sups. de un gris casi igualm. oscuro, pecho de un gris algo más pálido, y *vientre y zona anal blancuzcos*. Cola negro apagado, alas gris oscuro. Pico negro y lig. curvado hacia abajo. Sexos y edades similares. *Vuelo directo y algo inseguro, alas redondeadas*. Abre y cierra a m. la cola en vuelo y a m. tb. cuando está posado. Puede levantar las plumas del píleo, y aunque no forman una cresta verdadera dan un perfil cefálico puntiagudo.

VOZ Muy gárrulo y ruidoso. Los bandos profieren a m. un "chahr chahr chahr..." repetido y ronco. Cuando inquietos, los bulbules emiten un "tshirr" más estridente pero similar, en una serie persistente. El canto, poderoso y característico, tiene un ritmo desigual y varía en L y detalle: p. ej. un "**chik** chilli**ui chu**vuü", más frecuente al alba y al atardecer.

Bulbul árabe (B. cabecinegro) —

Pycnonotus xanthopygos

C. Bulbul ullblanc

L 19-21 cm. Hábitat de cría y costumbres muy parecidas al estrecham. emparentado B. naranjero (las áreas de ambas sps. coinciden en el Canal de Suez). Vive en palmerales, uadis con algo de veg., jardines, etc. Muy social, suele formar peqs. bandos muy "locuaces" y activos. Residente.

IDENTIFICACIÓN Como el B. naranjero, pero: *zona anal amarilla limón*, *cabeza* más oscura, casi *negra* en contraste con el *cuerpo que es gris más pálido* que el Naranjero. Además, tiene un *estrecho anillo ocular blanco grisáceo*, el vientre gris pálido (no tan blancuzco) y la cola algo más cuadrangular

VOZ Muy similar a la del B. naranjero, si bien el canto parece que se emite a un ritmo más lento, con unas pocas notas a la vez, y que carece del ritmo traqueteante típico del Naranjero.

Bulbul orejiblanco *Pycnonotus leucotis* —

C. Bulbul culgroc

L 17-19 cm. Estrecham. emparentado con el Bulbul cariblanco (*P. leucogenys*; no descrito aquí), aunque suele mantenerse como sp. distinta. En fechas recientes se ha extendido hacia el O desde Irak y la región del Golfo, hasta Siria. Hábitats similares a otros bulbules. Muy atrevido y confiado, en los jardines deja que se le acerquen mucho. Residente.

IDENTIFICACIÓN Forma como el B. árabe pero lig. menor. Difiere por *cresta roma algo más desarrollada* que a m. yergue. El rasgo más patente es la *gran mancha blanca rodeada de negro en la mejilla* a la manera de un Carbonero común. *Zona anal amarilla*, como el B. árabe pero algo más anaranjada. *Cola oscura con puntas blancas*, claram. visibles cuando el ave escapa volando o está posada. Pico un poco más largo y grueso que sus parientes.

VOZ Al parecer es muy similar a la del B. árabe, pero habría que estudiarla con más detalle

SUIMANGAS *Nectariniidae*

Extensa familia (hay más de un centenar de sps. en África y Asia) de aves diminutas y pulcras que, con su pico fino y puntiagudo, su plumaje a menudo lustroso y su costumbre de alimentarse de néctar pueden considerarse como los colibríes del Viejo Mundo. Se ciernen raram. (y no con aleteos rápidos tipo insecto), pero se posan para inspeccionar las flores. Tb. comen insectos, arañas, etc. Anidan en copas arbóreas.

Suimanga palestino —

Cinnyris osea

C. Suimanga palestina

L 11-12 cm. Cría esp. en terrenos secos, tipo sabana de acacias, pero tb. junto a cultivos, en parques y otras zonas con flores. Residente o sólo desplazamientos locales. Alim., néctar e insectos.

IDENTIFICACIÓN Debido a su cola muy corta, parece casi rechoncho y "mono". *Ágil y de movimientos rápidos*, a m. chasquea la cola nerviosam. *Vuelo rápido y espasmódico. Pico negro, fino, puntiagudo y curvado h. abajo.* – ♂ nupcial (aprox. dic-jul): compl. negro, con brillo metálico azul y lila de cerca y con la luz correcta. – ♀: pardo gris. por encima, blancogris. por debajo con un tenue matiz amarillento. Alas contrastadam. oscuras. – ♂ en eclipse: como la ♀ o a veces con algunas plumas negras esparcidas.

VOZ Rico repertorio de sonoras llamadas. Un "viiu" sibilante y un "tvüit" ascendente y alegre; tb. un chasquido lingual "eléctrico" "züt-züt-züt züt züt...". Canto, unas pocas notas sibilantes y un trino traqueteante, "tvui tvui tvui **tirrrrr**", a distancia un poco como el canto del Colirrojo tizón.

Suimanga del Nilo —

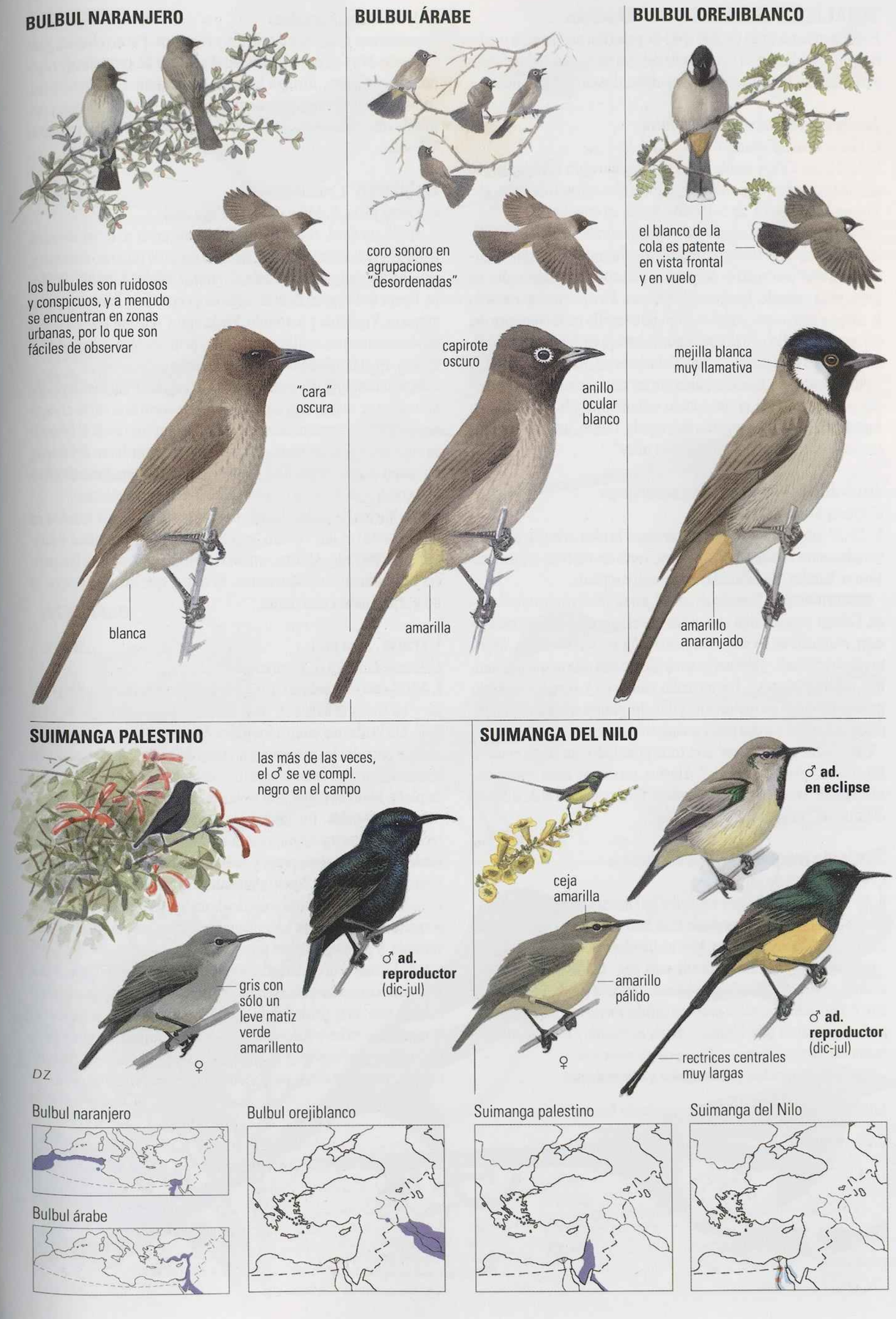
Anthodiaeta metallica

C. Suimanga del Nil

L 9-10 cm (más la proyección caudal ♂ 4,5-6,5). Dentro de la región sólo cría cerca del Cairo. Hábitat como el S. palestino.

IDENTIFICACIÓN Diminuto. Nervioso, chasquea las alas y abre la cola en abanico. *Pico* lig. curvado h. abajo como todos los suimangas pero difiere por ser *marcadam. corto*. ♂ en pl. nupcial (aprox. dic-jul) inconfundible, con *ps. ss. verde lustroso, pecho negro, vientre amarillo y proyección caudal larga y fina* con el extremo en forma de maza. Pecho negro con brillo púrpura metálico (ángulo y luz correctos). Otros pls. son pardo grisáceos por encima, con la garganta blanquecina y el *vientre blanco amarillento*; ♂ en eclipse de un amarillo algo más fuerte y a veces con unas pocas cober. lustrosas y algo de oscuro en garganta. Las largas rectrices no se desgastan en otoño.

VOZ B. similar al S. palestino. Canto agudo, con algunas notas repetidas, duras y trinantes.



TIMALÍES, TURDOIDES, etc. *Timaliidae*

Familia extensa (más de 300 sps.) de paseriformes peqs. a moderadam. grandes, en su mayoría de colores lisos, alas redondeadas y pies fuertes. Genéticamente emparentados con las currucas.

Turdoide rojizo *Turdoides fulva* —

C. Garsa bruna rogenca

L 23-25 cm. Cría y reside en terrenos áridos con matorrales, en semidesiertos con veg. dispersa, palmerales con sotobosque, etc. Vive en bandos, a m. de 5-10 inds. Anida en espesuras.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de pequeño zorzal y *cola larga*. *Marrón arena rojizo* b. *uniformem. pálido* (color más cálido que el Turdoide árabe) con centros de plumas oscuros y poco definidos en píleo, nuca y manto. Garganta blancuzca. *Pico fuerte*, lig. curvado h. abajo y gen. *negro grisáceo* (algo de amarillo en la comisura del ♂), pero amarillo pajizo con la punta oscura en NE de África (ssp. *acaciae*). *Iris* habitualm. *oscuro*. Patas gruesas, marrones claras.

VOZ Ruidoso. Llamadas, unas cortas notas "chitt" y varios trinos prolongados, p. ej. un sonido retumbante y b. duro, con un tono metálico y a m. una nota más aguda. Canto, una serie de diptongos aflautados, "piü piü-piü-piü piiey".

Turdoide árabe *Turdoides squamiceps* —

C. Garsa bruna aràbiga

L 25-29 cm. Cría y reside en terrenos áridos arbustivos, y en semidesiertos con acacias y tarayes, cerca de cultivos y jardines. Vive en bandos. Suele anidar en arbustos espesos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de zorzal, *pardo grisáceo claro* y *cola larga*. Cabeza y cuello algo más grises que el cuerpo, y píleo y *nuca finam. moteados de oscuro*. *Pico fuerte y lig. curvado h. abajo*, negro grisáceo (♂♂ ads. y jóvenes) o amarillento con una punta difusam. más oscura (♀♀ ads.). Iris amarillo pálido (♂), ocre (♀) o pardo grisáceo (jov.). Vuelo palpitante y directo; planea con las alas extendidas. Salta con los dos pies y sacude su cola gen. levantada.

VOZ Silbidos "locuaces" con tono aflautado; un trino *agudo y penetrante*, "zvir'r'r'r'r'r'r...". Alarma, un trino y unas roncas notas "ksherh" como un peq. Arrendajo. Canto, una serie de silbidos aflautados, "**pi**ay **pi**ay **pi**ay **pi**ay **pi**ay...".

Turdoide iraquí *Turdoides altirostris* —

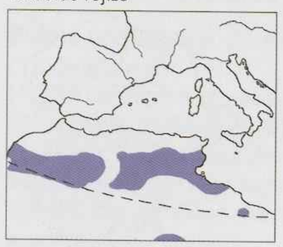
C. Garsa bruna de l'Iraq

L 20-23 cm. Reproductor residente en Oriente Medio que ha ampliado recientem. su área desde Irak hasta Siria y SE de Turquía. Prin. en carrizales fluviales. Vive en bandos.

IDENTIFICACIÓN El turdoide más peq. del área de la guía, similar al foráneo Turdoide indio *T. caudata* (Irak, Irán), pero con *bridas pálidas, píleo marrón cálido, menos listas en píleo y pecho*, garganta más blanca y *matiz herrumbre más intenso en lados del pecho y flancos*. *Pico grueso y oscuro.*

VOZ Trinos agudos, prolongados y descendentes.

Turdoide rojizo



Turdoide árabe

Turdoide iraquí

CÓRVIDOS *Corvidae*

Paseriformes medianos o grandes y robustos. Patas robustas y pico fuerte. Muy evolucionados, inteligentes y de aprendizaje rápido. Sociales, a m. forman bandos. Sexos similares. Omnívoros, comen insectos, semillas, frutos secos, bayas, basuras, huevos y pollos de otras aves, etc. Suelen construir nidos de palos en copas arbóreas.

Rabilargo *Cyanopica cooki* **R** en p. I.

C. Garsa blava *E.* Mika urdin *G.* Pega azul

L 31-35 cm (incl. cola 16-20). Residente en la p. I., en dehesas, frutales y arboledas abiertas, siempre cerca de pinares, encinares, etc. Otra sp. muy emparentada, *C. cyanea*, vive en Extremo Oriente. Fuera de la época de cría, vaga en grupos familiares o bandos mayores. Vigilante y b. tímido. Vuela ágil y velozm. por las copas arbóreas mientras se alimenta. Alim., prin. insectos y bayas. Anida a m. en el borde de las copas de las encinas.

IDENTIFICACIÓN Mediano-grande, b. esbelto y de *cola larga*. En la sombra se ve pardo grisáceo con fuerte contraste entre el *capirote negro* y la *garganta blancuzca*. Con mejor luz revela el hermoso *color azul claro de alas y cola* y el tono rosa pardusco del dorso, así como el ocre de pecho y vientre. Primarias con los márgenes blancos. Vuelo como la Urraca, pero más ligero y elástico.

VOZ Varias llamadas; la más frecuente (p. ej. de los bandos en movimiento) es un "vrrüiih" agudo, rechinante, lig. nasal y suavem. descendente. Alarma, un "krrrrrrr..." largo, de alta frecuencia y retumbante o traqueteante. El canto, que rara vez se oye, es un gorjeo suave y chirriante.

Urraca *Pica pica* **R** en p. I.

C. Garsa *E.* Mika *G.* Pega común

L 40-51 cm (incl. cola 20-30). Cría y es frecuente en torno a granjas y en zonas urbanas. A veces forma bandos ruidosos de 5-25 inds. Da la alarma contra los gatos. Vigilante pero no tímida, se abate y patrulla los céspedes y arriates de los centros urbanos, en busca de comida. Tiene la injustificada fama de robar los objetos de plata. Nido de palos, con techo, en las copas arbóreas.

IDENTIFICACIÓN Inconfundible, es quizá el ave que más gente reconoce. *Blanca y negra*, con la *cola muy larga* y con un lustre verde. En vuelo, alas cortas y redondeadas con grandes paneles blancos en las manos. Vuelo aleteante, con trayectoria recta y ocasionales planeos, algunas veces desde un tejado muy elevado hasta el suelo. Anda confiada y algo espasmódicam. con la cola a m. levantada, y tb. da enérgicos saltos.

VOZ La mayoría de llamadas son roncas y nada melodiosas. Una de las más conocidas es la alarma contra los gatos o las rapaces nocturnas, una serie prolongada, rápida, muy ronca y en staccato, "tsche-tsche-tsche-tsche-tsche". Otras voces incluyen sonidos duros, roncos y lastimeros, p. ej. "¡cha-ka!", o "chi**ah**-cha", etc. El canto, que no se oye a m., es un gorjeo áspero y poco sonoro.

Rabilargo

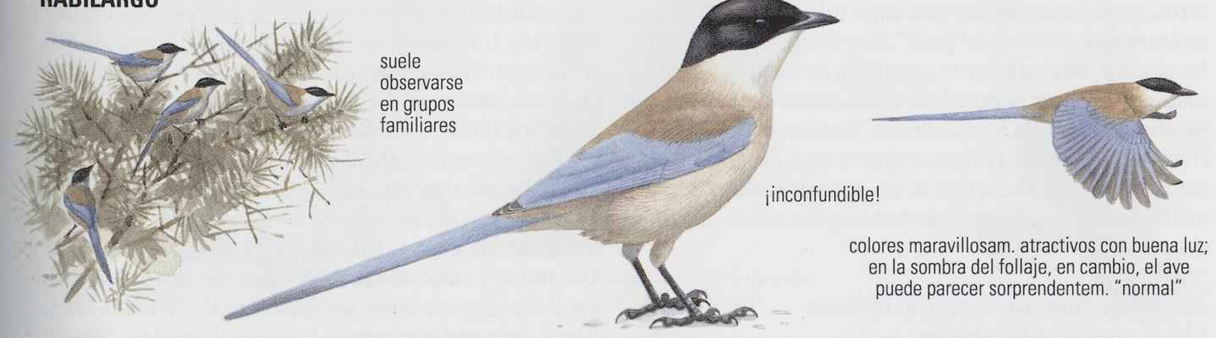
Urraca

TURDOIDE ROJIZO

TURDOIDE IRAQUÍ

TURDOIDE ÁRABE

RABILARGO



URRACA

Arrendajo *Garrulus glandarius*

R en p. l.; **Ac** en Be

C. Gaig *E.* Eskinoso *G.* Gaio común

L 32-35 cm, E 54-58 cm. Cría en gran variedad de bosques, de coníferas y de caducifolios; tb. en grandes parques urbanos. Prefiere zonas con bellotas (más raram. hayucos), que esconde en otoño, para tener comida en inv. Vigilante y tímido, difícil de aproximar. Omnívoro; en ver. ingiere huevos y pollos de aves. Suele anidar en árboles.

IDENTIFICACIÓN Ave de plumaje muy llamativo, y sin embargo poco familiar para muchos habitantes de ciudades. Prin. *marrón gris rosáceo* con garganta y zona anal blancuzcas. *Panel azul claro*, finam. vermiculado de negro, *en el pliegue alar*. La cabeza muestra una *ancha bigotera negra* y píleo blancuzco moteado de negro (en Europa, ssp. *glandarius*). Puede levantar las plumas del píleo, dando una forma puntiaguda a la cabeza. En vuelo, *mancha de obispillo blanca, grande* y conspicua, y ancha banda alar blanca en el brazo. Vuelo aleteante y algo desigual, con trayectoria recta. Se distingue de lejos del tb. aleteante Cascanueces por *cola bastante larga* y *pico corto*. –Variación: las aves británicas e irlandesas (*rufitergum, hibernicus*) son de un pardo rojizo más oscuro. En el Cáucaso (*krynicki*), en Oriente Medio (*atricapillus*) y centro de N África (*cervicalis*), píleo compl. negro y pico más grueso. En NE de Rusia (*brandtii*), cabeza pardo rojiza.

VOZ Grito característico, ronco, sonoro e intenso, un "¡kschaach!" que suele ser una advertencia (aunque a veces tb. lo emite para anunciarse) y que a m. repite 2 veces en rápida sucesión; cuando un bando de Arrendajos avista un búho, un azor o una marta, un auténtico rugido puede surgir del bosque. Emite a veces un maullido descendente "paieh", muy tipo Busardo ratonero. No obstante, rara vez se presta a confusión porque el B. ratonero emite su llamada casi siempre desde el cielo, mientras que el Arrendajo siempre se oye en bosques densos. También imita a menudo el cacareo "kaiá-kaiá-kaiá" de su archienemigo el Azor común. El canto, que se oye a veces a fines de inv., es una extraña mezcla de sonidos ásperos, maullantes y cacareantes; poco sonoro, de corto alcance.

Arrendajo funesto *Perisoreus infaustus*

—

C. Gaig siberiá *G.* Gaio siberiano

L 26-29 cm. Cría en bosques boreales de coníferas, con cierta preferencia por los más densos y viejos con líquenes "barba". Esconde insectos, semillas y bayas para el inv. en árboles (en grietas de la corteza, etc.). Omnívoro, se alimenta parcialm. en las hogueras de campamentos y en los lugares de matanza de renos, y en ver. roba nidos de peqs. pájaros. Callado y confiado, incluso cuando las personas que van por el bosque pasan b. cerca de él.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de zorzal, *cola* bastante *larga*, *oscura y uniforme*. Ave de plumaje pardo grisáceo con un elemento rosa pardusco, y con el *píleo marrón más oscuro* y la garganta blanco pardusca algo más pálida. Las pobladas plumas de las narinas forman una *pequeña mancha ocre en la frente*. En su vuelo silencioso, suave y rápido, con planeos y rápidos quiebros entre las ramas de pícea, muestra un *panel rojizo cerca del ángulo carpal*, así como la *base y los lados de la cola rojizos*. Sexos y edades similares.

VOZ La mayor parte del tiempo es b. silencioso. Ocasionalm. emite unas notas "giai" cortas y maullantes, un "kui" con inflexión ascendente y un "kaii" más fino. Si se excita momentáneamente puede emitir un sonoro estallido de chillidos tipo Arrendajo, aunque más tenues, "kreh" y un "giiaih" maullante y más largos. El canto, que rara vez se oye, es una mezcla baja (audible a no más de unos 20 m de distancia) de maullidos, silbidos y trinos.

Cascanueces *Nucifraga caryocatactes*

Ac 1 (p. l.)

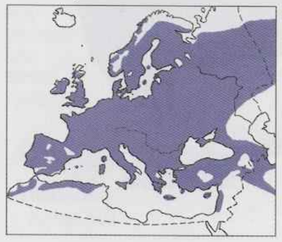
C. Trencanous *E.* Intxaur-jale *G.* Quebranoces

L 32-35 cm, E 49-53 cm. Cría casi exclusivam. en zonas con fácil acceso a bosques de pícea para anidar y con suministro de avellanas o piñones para las despensas de invierno. Esconde nueces y semillas en el suelo a fines de verano-otoño, memorizando con detalle las distintas despensas para reencontrarlas en invierno con gran precisión, incluso bajo una espesa capa de nieve. Los nidificantes en Europa (ssp. *caryocatactes*), vigilantes y tímidos, son residentes. Algunos años, cuando en Siberia escasea el suministro de piñones, los de la raza de pico fino (*macrorhynchos*) migran en grandes bandos, a principios de ot., desde E Rusia y Siberia hasta el O y C de Europa, donde se comportan a la vez de un modo manso e intrépido (algunos individuos esporádicos llegan más al S, incl. al N de la p. I. donde hay una cita homologada de Girona, en feb). Poblaciones nidificantes establecidas en Fennoscandia. Omnívoro en verano. Anida en densas píceas, gen. contra el tronco.

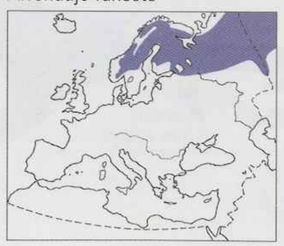
IDENTIFICACIÓN Tamaño de Arrendajo pero proporciones b. distintas: *cola corta* (el mejor rasgo en vuelo) y *pico largo y fuerte*. Cabeza más alargada que la del Arrendajo y sin indicio de cresta. *Plumaje marrón oscuro y salpicado de peqs. motas blancas*; píleo y mayor parte de las alas negro pardusco y sin motas. Alas anchas y redondeadas. Vuelo directo, a m. a gran altura, con aleteos algo vacilantes que recuerdan al Arrendajo. Desde debajo, *zona anal* y *extremo de la cola* contrastadam. *blancos*. Sexos y edades similares. –Variación: en Europa, el pico es más grueso de base y el extremo blanco de la cola más estrecho. En la raza siberiana *macrorhynchos*, el pico es más uniformem. estrecho y es un poco más largo en promedio, y el extremo de la cola es más ancho.

VOZ Bastante silencioso en conjunto. Tiene, no obstante, una llamada característica que se oye con recurrencia, como mínimo estacionalm. (principios de prv. y ver.), un sonido retumbante, duro y prolongado, casi como de máquina, un "krrrrreh" que a m. se repite algunas veces en rápida sucesión; es más largo, más débil y de mayor frecuencia que la llamada habitual de la Corneja cenicienta, y su tono es más uniforme y mecánico. A veces emite suaves llamadas al estilo de la Grajilla. El canto, que rara vez se oye, es una serie de sonidos tenues, rechinantes, ásperos y gorjeantes, del mismo tipo que la Urraca.

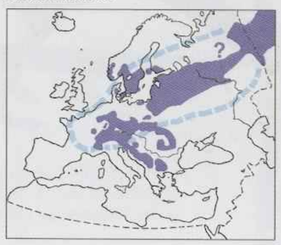
Arrendajo



Arrendajo funesto



Cascanueces



Grajilla

R en p. l.; **Ac** muy rara en Be y Can

Corvus monedula

C. Gralla *E.* Bele txiki *G.* Gralla pequena

L 30-34 cm, E 64-73 cm. Cría tanto en la inmediata proximidad del hombre, p. ej. en cavidades de viviendas y otros edificios, como en parques maduros y bosques caducifolios con árboles huecos; localm. en montañas (pero no a gran altitud) y acantilados marinos. Los miembros de la pareja, que dura de por vida, se ven casi siempre juntos y a m. se posan muy juntos y parecen "enamorados". Tb. es muy social, se alimenta en bandos y, esp. en otoño, forma grandes agrupaciones durante el ocaso para dormir en arboledas o parques urbanos favoritos. Puede volverse b. mansa si no se la persigue. Omnívora. Anida en chimeneas, huecos de árboles, nidales de patos, grietas rocosas, etc.

IDENTIFICACIÓN *Compl. oscura* a distancia y a m. confundida con la corneja por el lego. De cerca, es *gris oscura*, no negra, y con *lados del cuello y nuca de un gris más claro*. *Ojo blanco grisáceo*, y pico mucho más fino que las Cornejas negra/cenicienta y la Graja. En el suelo, se contornea con una postura erguida. En vuelo se distingue de las Cornejas por sus *aleteos más rápidos y algo más profundos* con las alas algo más largas y más estrechas, y tb. por el cuello ancho y corto, y por el pico visiblem. corto. Tb. suele volar en *bandos más densos* que las Cornejas (casi como las palomas) pero la formación del bando puede ser similar. Sexos y edades parecidos. – Variación: en el NE Europa (ssp. *sommerringii*) los lados del cuello son más pálidos, esp. en otoño, y crean una mancha blanco grisácea en la p. inf. del cuello; var. clinal con la ssp. nominal en Fennoscandia, lo que dificulta la determinación racial. En el S y O de Europa (*spermologus*) es más oscura.

VOZ "Locuaz". Llamadas de conversación y advertencia b. cortas y cortantes, algunas relativam. agradables y otras ásperos y roncas. A m. un "kaiá" traqueteante, que a veces repite enérgicam., un "¡kaiack!" más duro, un "kaiaar" prolongado y un "tschreh" algo más áspero; los detalles y el volumen varían con el estado de ánimo; a veces parlotean juntas "en voz baja" cuando se posan en una chimenea. Alarma, un "chaiihr" furioso, ronco y largo. Los grandes bandos que se disponen a dormir antes de que anochezca emiten una sp. de cacareo.

Chova piquirroja

R en p. l. y Can (La Palma); **i** en Be

Pyrrhocorax pyrrhocorax

C. Gralla de bec vermell *E.* Belatxinga mokogorri *G.* Chola biquivermella

L 37-41 cm, E 68-80 cm. Cría en montañas (1.200-3.000 m, localm. incluso a mayor altitud) con precipicios y barrancos empinados; también en escarpadas costas rocosas. A menudo audaz y aproximable. Social excepto cuando cría, aunque puede formar colonias, a veces con Chovas piquigualdas cuando escasean los lugares apropiados. Se alimenta en el suelo, de invertebrados pequeños y bayas. Anida en salientes de acantilados y precipicios o en grietas y cuevas; a veces en cavidades de edificios.

IDENTIFICACIÓN *Negra metálica brillante*, algo mayor que la Grajilla y con proporciones distintivas: las *alas son b. largas y uniformem. anchas hasta el cuerpo, los extremos alares romos y con profundas digitaciones, la cola b. corta* (igual a la anchura alar) y *con el extremo recto, y el pico rojo largo, puntiagudo y curvado hacia abajo*. Patas rojas bastante largas. En el ave posada, los extremos alares llegan hasta la punta de la cola (la cola sobresale netam. de los extremos alares en la Chova piquigualda). Voladora acrobática; podría compararse con un piloto haciendo demostraciones aéreas en un viejo aeroplano: pese a sus anchas y "raídas" alas, el ave se balancea y capota con enorme facilidad y baja en picado con las *alas plegadas* (sólo sobresalen los ángulos carpales) con un sonido zumbante, para salir disparada h. el cielo otra vez. Sexos similares. – Jov.: pico amarillo anaranjado apagado y más corto que el adulto; plumaje de un negro fuliginoso más apagado. Patas a menudo de color rojo más apagado.

VOZ La voz más típica, que con frecuencia utiliza como llamada de advertencia durante el vuelo, es un "chiach" casi zumbante y lig. descendente, similar a algunas voces de la Grajilla pero más penetrante y aguda, y con voz más gruesa al final. La llamada varía en sus detalles, lo que se traduce en un amplio espectro de sonidos similares, "chiaa", "chrai", "chi-ah", etc.

Chova piquigualda

R en p. l.; **Ac** en Be

Pyrrhocorax graculus

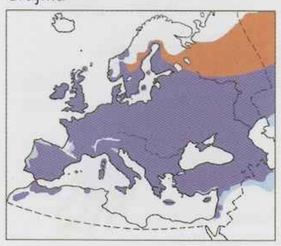
C. Gralla de bec grac *E.* Belatxinga mokohori *G.* Choia biquiamarela

L 36-39 cm, E 65-74. Cría sólo en montañas (1.500-3.900 m) con precipicios empinados. Gregaria, grandes bandos (de hasta varios centenares). A m. en los restaurantes de las pistas de esquí. Incansable, no tarda en volar otra vez h. las altas cumbres. Alim., prin. insectos en verano; bayas, semillas y restos de comida en invierno. Anida en cavidades o en salientes de acantilados.

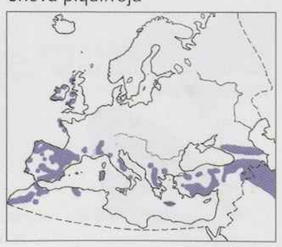
IDENTIFICACIÓN Similar a la Piquirroja por su pl. *compl. negro*, patas rojas, primarias digitadas y *contrastadas infracober. alares negras azabache*, y por su vuelo acrobático con espectaculares picados. Pero difiere incluso de lejos por: *cola más larga* (más que la anchura alar) *de base más estrecha y extremo redondeado*; alas algo más cortas con *borde pt. del brazo protuberante, base alar* algo *más estrecha y extremo alar más redondeado, con menos "dedos" y más cortos*. De cerca, el *pico amarillo brillante y corto* es diagnóstico. De lejos puede confundirse con la Grajilla de tamaño aprox. similar, pero tiene la cola más corta (apenas igual a la anchura alar) y con la base más ancha, cabeza/cuello más anchos y p. inf. ala uniformem. grises. – Jov.: negro fuliginoso, algo más apagado que el ad., con patas oscuras y a m. con una punta oscura en el pico amarillo.

VOZ Un 90 % del repertorio es característico y no puede confundirse con la Chova piquirroja. La llamada que emite con más frecuencia es un "zirrrrr" alto y retumbante, con una cualidad casi eléctrica; tb. emite un "ziieh" penetrante y zumbante, y un sonido tipo "zrrrieh", intermedio entre los otros dos. Voz de ansiedad, un "krrrrü" algo más profundo. A veces emite voces similares a la Chova piquirroja.

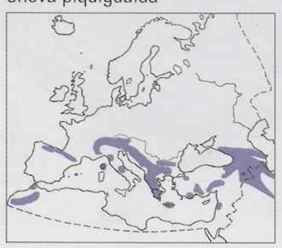
Grajilla

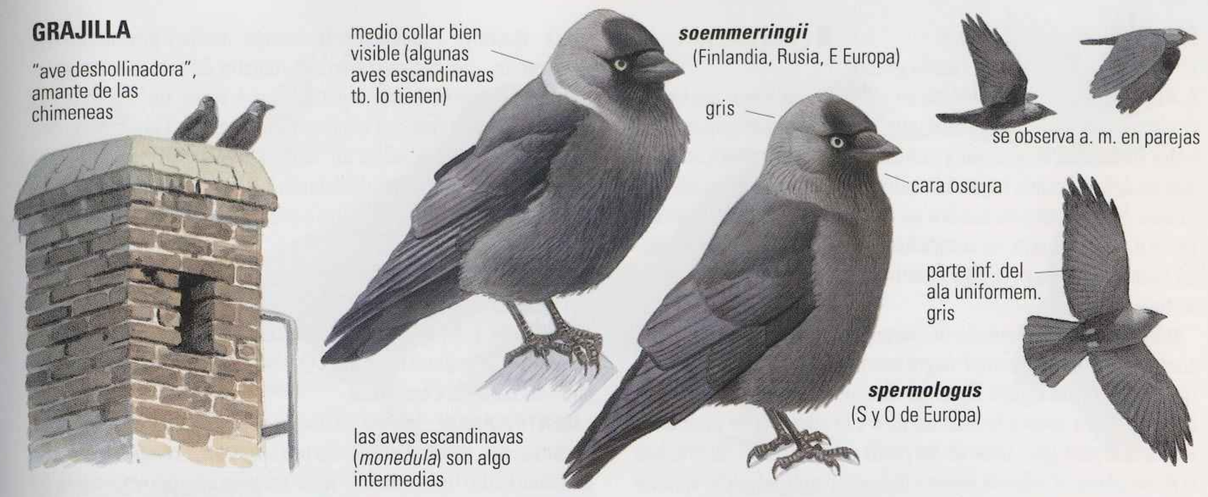


Chova piquirroja



Chova piquigualda





Graja *Corvus frugilegus*

R e **I** en p. I.; **Ac** en Be

C. Graula *E.* Ipar-bele *G.* Gralla grande

L 41-49 cm, E 81-94 cm. Cría en colonias, en zonas agrícolas. Construye laxos nidos de palos unos junto a otros en copas de árboles altos cerca de granjas y poblaciones; en primavera antes de que los árboles echen hojas, los nidos parecen grandes escobas de brujas. Se alimenta en bandos en campos labrados, en pastos y junto a acequias, a m. en compañía de Grajillas. Relativam. osada cuando no se la persigue. Omnívora pero se nutre prin. de insectos y lombrices.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Corneja negra (con la que a m. se confunde), con el *pl. compl. negro* que bajo ciertos ángulos muestra un brillo lila rojizo. El ad. se distingue por la *parte desnuda blanco gris. en tomo a la base del pico* y la ausencia de plumas en las narinas pero gen. tiene tb. un perfil distinto a la C. negra, con la *frente plana, el píleo en punta* y la *"nuca corta"*, el *pecho aplanado* y el *vientre ancho* (plumas del vientre encrespadas). La base desnuda del pico aparece en feb-mayo del 2º año-calendario; hasta entonces los inms. son muy similares a la C. negra pero de cerca se diferencian por la forma algo distinta del pico, con el *culmen más recto y el extremo más puntiagudo*, así como habitualm. por los llamadas. Los observadores expertos podrán decir quizás que la Graja tiene *aleteos algo más flexibles*, más profundos y rápidos, además del *extremo de la cola más redondeado*, casi cuneiforme y, en promedio, la mano algo más larga y el extremo alar más estrecho (¡todo ello es muy sutil!).

VOZ Graznidos roncos, nasales y ruidosos, sin el sonido "r" abierto y retumbante de la C. negra, un "giaah", más rechinante e irascible, un "giiih" o "gra gra grah..." y similares. El ruido en la colonia durante la construcción del nido o en la época de apareamiento puede ser ensordecedor.

Corneja cenicienta *Corvus cornix*

Ac 4

C. Cornella emmantellada

L 44-51 cm, E 84-100 cm. Cría en terrenos arbolados abiertos, páramos, costas boscosas, arboledas de zonas agrícolas y grandes parques de peqs. ciudades. Se hibrida con la C. negra (v. más abajo) en una estrecha zona de contacto. Vigilante y tímida, porque la persiguen en la mayoría de países. Omnívora, roba los nidos de otras aves, come desechos, carroñas, insectos y otros invertebrados en campos y costas marinas (incl. peqs. peces, mejillones, etc.), bayas, semillas, etc. Construye un nido abierto de palos en la copa de un árbol, gen. bien escondido.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Graja y forma similar, pero: *plumaje* inconfundible, *bicolor con cuerpo gris claro* sucio y alas y cola negras, y *cabeza negra y babero negro que se extiende hasta el pecho* (v. Cuervo casero, pg. 368). Vuelo b. apático, casi descuidado, con aleteos algo vacilantes y sin gracia (contrariam. a los aleteos más resueltos y algo más profundos de la Grajilla). A m. vuela a gran altura. Bando gen. laxo.

VOZ Ruidosa. Llamadas prin. roncas, duras y graznantes. La más común, que también ejerce la función de canto, es un graznido duro y retumbante repetido 3 o 4 veces, un "crrah crrah crrah". Cuando riñe con otras cornejas o acosa Gavilanes coms. y rapaces nocturnas, emite un "krrrr krrrr" ahogado aunque insistente y, cuando se trata del temido Azor com., profiere una serie de notas "krrah" sonoras, duras e indignadas.

Corneja negra *Corvus corone*

R en p. I.; **Ac** en Be

C. Cornella negra *E.* Belabeltz *G.* Corvo pequeno

L 44-51 cm, E 84-100 cm. Estrecham. emparentada con la C. cenicienta, a la que sustituye en el O y SO de Europa. Costumbres y hábitats como la Cenicienta.

IDENTIFICACIÓN Forma y tamaño exactam. iguales a los de la C. cenicienta, pero difiere de ella por su *plumaje compl. negro* (con un tenue brillo lila azulado y verde metálico cuando es nuevo). Se diferencia del Cuervo por su tamaño considerablem. menor, sus alas más cortas y anchas, su *vuelo más apático* con aleteos más lentos, y por tener el *borde pt. de la cola redondeado*, no cuneiforme. Más difícil de distinguir de la Graja inm. pero de cerca muestra un *pico más grueso, más romo y con el culmen más curvo* en el extremo; vuelo algo más pausado, y alas algo más cortas y anchas (¡aunque las diferencias son muy tenues!).

VOZ Muy parecida a la de la C. cenicienta pero con frecuencia algo más dura y con un tono más "malévolo", no tan retumbante y abierta; diferencia de poca utilidad en el campo, no obstante, teniendo en cuenta la variación individual, en esp. de la C. cenicienta.

Cuervo *Corvus corax*

R en p. I., Be y Can

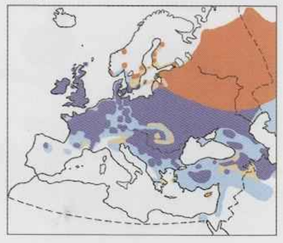
C. Corb *E.* Erroi *G.* Corvo grande

L 54-67 cm, E 115-130 cm. Cría en bosques solitarios, zonas de montaña y acantilados costeros. Tiene un gran territorio por el que vaga ampliam. Se empareja de por vida. Muy cauteloso. Omnívoro. En inv. visita a m. las carroñas. Nido de palos en salientes inaccesibles de acantilados, árboles u ocasionalm. postes eléctricos.

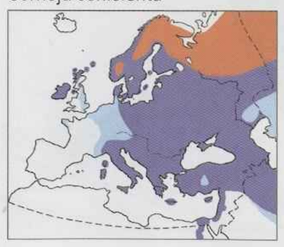
IDENTIFICACIÓN Es el más grande de los paseriformes, mayor que el Busardo ratonero. Pl. *compl. negro* con brillo metálico (verde, lila azulado). *Pico muy grueso*, rasgo a m. visible en vuelo, al igual que las densas y a veces *hirsutas plumas de la garganta*. La silueta de vuelo es distintiva, con frecuencia a gran altura con *aleteos lentos aunque profundos, elásticos y poderosos* con la *mano lig. extendida h. atrás*, a gran velocidad. A m. en parejas. Se remonta a m. con las alas planas o incluso lig. caídas, no levantadas como un busardo o el Águila real.

VOZ Sonora, metálica, desapacible y con un sonido en "r" retumbante. Llamada, un "corrp" profundo a veces repetido 3 o 4 veces. Alarma, un "crack-crack-crack" más rápido y duro. En prv. varias otras voces b. atípicas, sonidos golpeteantes y cloqueantes y un "klong" resonante.

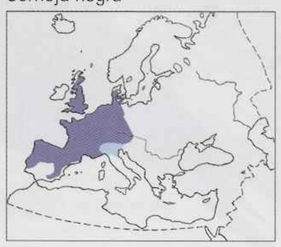
Graja



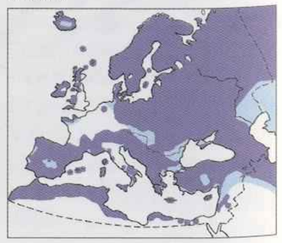
Corneja cenicienta



Corneja negra



Cuervo



DZ

Cuervo desertícola *Corvus ruficollis* E3

C. Corb del desert *E.* Basamortuko erroi

L 48-56 cm, E 103-120 cm. Cría en desiertos y estepas secas y, aunque a veces patrulla en desiertos de montaña y uadis rocosos, no es ave de montaña. Tímido, a m. difícil de aproximar. Anida en copas de árboles, postes eléctricos o salientes de acantilados, o excepcionalm. en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Muy parecido al Cuervo y difícil de diferenciar. Los llamadas son a m. el mejor rasgo distintivo. *Algo menor* que el Cuervo, pero esto es difícil de saber sin una comparación directa. Forma y vuelo como el C., pero *pico* proporcionalm. *algo más peq.* (más fino), plumas de la garganta algo menos pobladas y *mano algo más estrecha* (un "dedo" menos en el extremo alar). B. a m. vuela con el pico h. abajo, y a veces con la cola menos patentem. cuneiforme (las rectrices centrales pueden sobresalir lig. como en el Cernícalo primilla) pero estos rasgos no son constantes ni fáciles de evaluar. De cerca puede mostrar un *tono pardo broncíneo en la nuca* (el C. puede tener un indicio de ello). Dedos a m. amarillentos (por lo menos en Oriente Medio).

VOZ Un graznido "krii-eh" sorprendentem. *tipo corneja*, algo ronco y agudo, no profundo y resonante como el Cuervo. Otra llamada, más tipo Corneja cenicienta que Cuervo, es un "grren grreu grreu" tenso y sordo, quizás territorial.

Cuervo colicorto *Corvus rhipidurus* —

C. Corb cuacurt *E.* Erroi buztanlabur

L 45-52 cm, E 103-110 cm. Cría en desiertos de montaña y localm. a menos altitud, en zonas rocosas y desnudas. Social, a m. forma bandos. Se remonta frecuentem. y realiza acrobacias. Omnívoro, visita los vertederos, cultivos, oasis, etc. Anida en salientes o cuevas de acantilados.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Cuervo desertícola, menor que el Cuervo. Tiene la cola muy corta; en el suelo, los extremos alares se extienden mucho más allá del extremo caudal (alas y cola de igual L en el Desertícola). Pico b. corto y grueso pero cabeza bastante pequeña (puede dar una impresión de buitre). Con frecuencia se le ve andando por el suelo con el pico medio abierto. En vuelo se le reconoce por su silueta muy peculiar, con alas muy anchas, más anchas cerca del cuerpo, y cola muy corta.

VOZ Llamada, un "korr korr" tipo Cuervo, algo retumbante y de sonido dulce. Cuando está irritado, p. ej. al acosar a una rapaz, profiere un "trrü trrrü" alto y retumbante con un timbre seco que recuerda ± la voz de la Graja.

Cuervo casero (Corneja casera) *Corvus splendens* E3

C. Corb casolà

L 37-42 cm, E 68-80 cm. Especie de India que ha llegado recientem. a la región por vía marítima (¿o ha sido introducida?). Cría colonialm. en la proximidad de los humanos, cerca de puertos y pequeñas ciudades con fácil acceso a árboles y comida en forma de restos (restos de pescado, artículos comestibles en vertederos, etc.). Omnívoro. Social, siempre en bandos. Construye un nido de palos en árboles, a gran altura.

IDENTIFICACIÓN Tamaño entre la Grajilla y la C. cenicienta pero más esbelta y más elegante. En el suelo, *b. esbelto y larguirucho*, con *patas muy largas*, alas largas y *cabeza pequeña* pero con *pico* proporcionalm. *grande* que a m. se acentúa por la empinada frente. El pl. recuerda a los híbridos de Cs. negra y cenicienta: *cabeza con babero anexo y dorso, alas y cola negros*; el *resto gris oscuro* (nuca, cuello y peto un poco más pálidos, de tono gris medio). De cerca, el *negro de la cabeza termina justo detrás del ojo* y es por tanto menos extenso que en la Cenicienta. En vuelo, contraste entre negro y gris a m. difícil de ver a distancia: parece compl. oscura. *Alas estrechas como la Graja y lig. plegadas* en el ángulo carpal, lo que, junto con el pico grueso y b. largo y la *cola larga*, hace que a distancia parezca un Cuervo en miniatura.

VOZ B. silenciosa. Emite un "kraar" sordo, similar al graznido de la Cenicienta. Acosa a las rapaces con un "krao-krao" más duro.

ESTORNINOS *Sturnidae*

Cuatro paseriformes de tamaño mediano, compactos, con los pies cortos y fuertes y el pico puntiagudo. Con frecuencia forman bandos grandes y densos. Pasan mucho tiempo andando rápidam. por el suelo. Dieta variada. Anidan en huecos. A continuación se describe una especie asiática, mientras que las 3 especies europeas se describen en las próximas 2 pgs.

Estornino de Tristram *Onychognathus tristramii* —

C. Estornell de Tristram

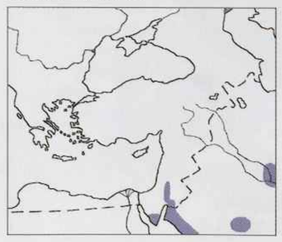
L 24-27 cm. Cría en zonas montañosas desoladas, sobre todo en o en las inmediaciones de barrancos, uadis y valles con algo de vegetación. Residente. Gregario excepto cuando cría, a m. forma grupos de 10-50 miembros. Su alimentación consiste en insectos, frutos y bayas. A veces come en cultivos de tierras más bajas. Anida en cavidades de paredes rocosas.

IDENTIFICACIÓN Tamaño aprox. de E. pinto pero de *cola más larga* y *complexión más esbelta*. Pl. en gran parte *negro*, con un lustre lila azulado bajo ciertos ángulos. Rasgo principal: *gran panel alar anaranjado brillante* (color cobre) en la mano, conspicuo en vuelo; si no, visible sólo como una banda estrecha en el ala plegada. Ojo rojo pardusco. Sexos distinguibles: la ♀ tiene cabeza y cuello más grises, con un listado o moteado difuso.

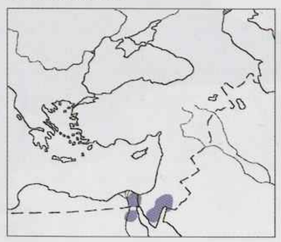
VOZ Ruidoso y *sonoro* y voz muy característica: los bandos que vuelan por las laderas montañosas emiten sonoras llamadas en glisando que suenan como *silbidos de lobo*, "**viy**vu**viy**" o "vuu**vii**-yuu". Alarma, un chillido ronco, "viiech", que recuerda a la Oropéndola, pero más malévolo.

Cuervo desertícola

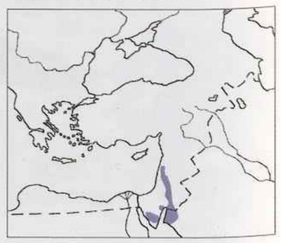
Cuervo colicorto



Cuervo casero

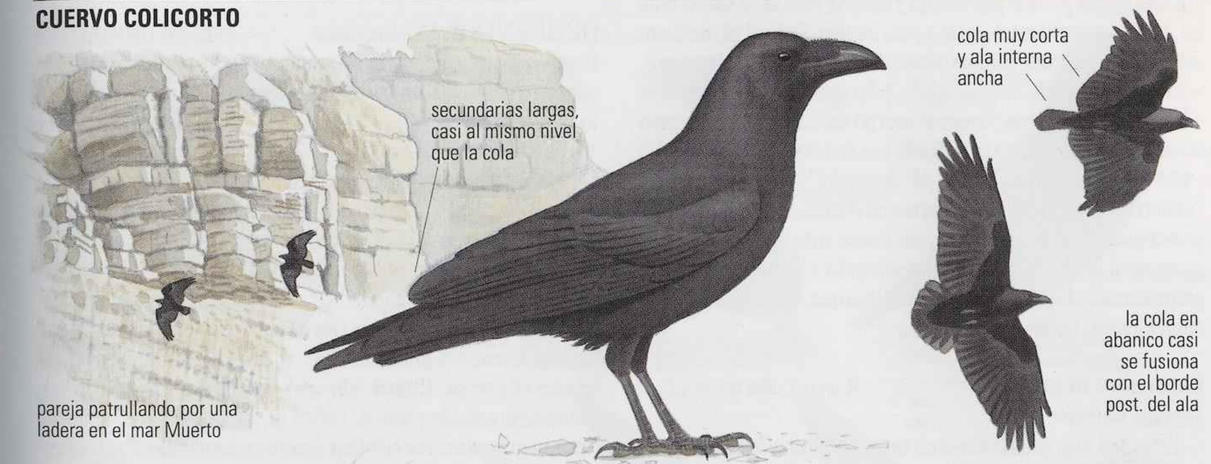


Estornino de Tristram



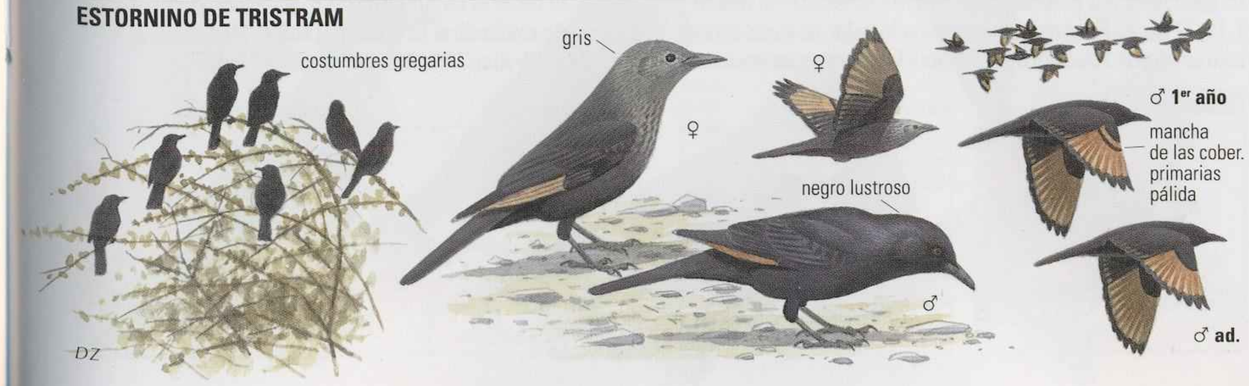
CUERVO DESERTÍCOLA

CUERVO COLICORTO



CUERVO CASERO

ESTORNINO DE TRISTRAM



Estornino pinto
R en p. I. y C; **r e i** en Be

Sturnus vulgaris

C. Estornell vulgar *E.* Araba-zozo pikart *G.* Estorniño pinto

L 19-22 cm. Cría y es común en zonas agrícolas y suburbanas, y en terrenos arbolados (esp. con robles). Los bandos post-reproductores comen en campos, jardines, etc. Residente en el N de la p. I., pero invernal y con gran aflujo de aves de más al N en el resto.

IDENTIFICACIÓN Aunque al neófito pueda parecerle similar al Mirlo común por su pl. *negro* y su pico *amarillo*, el E. pinto es muy diferente: tiene algunas *motas blanco amarillentas* en el plumaje, plumas con *brillo violeta y verde metálico, cola corta* y *pico b. largo y puntiagudo*, no se desplaza a saltos sino que *camina con movimientos enérgicos y espasmódicos*, etc. Vuelo rápido y lig. ondulante, silueta con *alas b. puntiagudas* y *cola corta*. Patas rosas parduscas. Sexos similares (el ♂ en prv. tiene todo el pecho sin motas y gris azulado en la base de la mandíbula inf.; la ♀ conserva algunas motas pálidas por debajo y tiene la base de la mandíbula inf. blanco amarillenta). – Inv.: pico oscuro. Todo el pl. densam. salpicado de pintas blanco amarillentas. Mentón blancuzco. – Jov.: todo él *pardo sucio apagado*. Adquiere el pl. de 1er inv. tipo ad. en jul-sep; los inms. tienen el cuerpo moteado de pálido pero conservan la cabeza parda apagada y se reconocen fácilm.

VOZ Abundante repertorio. Al "despegar" y en vuelo, a m. un "chürrr" corto y zumbante. Alarma en el nido, un "stiih" ronco y prolongado, y si ve una rapaz, un penetrante "¡caieit!". Canto compuesto de sonoros silbidos en glisando y sonidos b. suaves y golpeteantes, chirridos y buenas imitaciones, p. ej. Gorrión común, Urraca, Focha común, etc.

Estornino negro
R en p. I.; **Ac** en Be y Can

Sturnus unicolor

C. Estornell negre *E.* Araba-zozo beltz *G.* Estorniño negro

L 19-22 cm. Cría y reside junto a viviendas y zonas agrícolas con árboles, a veces en olivares o acantilados con cavidades disponibles. Costumbres por lo demás similares al E. pinto.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al E. Pinto pero en prv. y verano es *compl. negro y sin motas* (♀ y ♂ de 1er año quizás aún con algunas motas finas en las infracober. caudales) con un *lustre púrpura más uniforme* (verde bajo ciertos ángulos) que el Pinto. En pl. de inv., ♀ e inms. tienen motas pálidas en dorso, vientre e infracober. caudales. *Píleo* gen. *sin motas* contrariam. al pl. inv. normal de los Pintos. Pico a m. más corto. *Patas rosa claro*.

VOZ Muy parecida al Pinto, pero los silbidos del canto tienen un timbre más áspero, son más claros y sonoros, y los trinos son a m. más fuertes, agudos y retumbantes.

Estornino rosado *Pastor roseus*
Ac 18 (p. I. + Be + Can)

C. Estornell rosat *E.* Araba-zozo gorrizta *G.* Estorniño rosado

L 19-22 cm. El Estornino rosado cría colonialm. en zonas agrícolas o en estepas. Es errático y se adapta a las emergencias masivas de insectos. Unos pocos se extravían hasta el O de Europa (incl. la p. I., entre oct y abr).

IDENTIFICACIÓN *Cuerpo rosado*, cabeza, alas y cola negras; ♂ ad. con lustre lila metálico en la cabeza y brillo verde en las alas; *cresta larga y caída en la nuca*. ♀ algo más apagada, con cresta más corta y tono pardo en el dorso. Inms. con el rosa del dorso y el vientre "ensuciado" de pardo grisáceo, y gen. sin brillo metálico ni cresta nucal. Jov. como un Pinto jov. pero con *pico amarillento, más corto y más romo*, cierto contraste entre las alas más oscuras y el cuerpo más pálido y, en particular, *obispillo pálido* en vuelo (cuidado con los jóvs. Pintos aberrantem. pálidos, aunque éstos siempre con pico oscuro y puntiagudo).

VOZ Llamadas cortas y ásperas. Canto, a m. emitido con temblorosas "alas de pingüino", un coro ruidoso de sonidos chirriantes, golpeteantes, claros y suaves como los Pintos inms. más crecidos.

OROPÉNDOLAS *Oriolidae*

Paseriformes medianos, b. alargados y con forma de zorzal. Casi siempre escondidos en las copas arbóreas. Una única especie en toda la región.

Oropéndola europea (Oropéndola)
E en p. I.; **P** en Be y Can

Oriolus oriolus

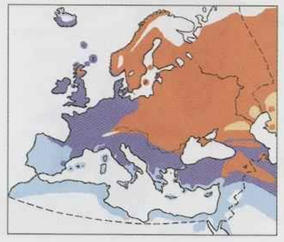
C. Oriol *E.* Urretxori *G.* Ouriolo

L 22-25 cm. Cría en bosques caducifolios con grandes árboles (puede haber algunas coníferas), en zonas agrícolas con bosquetes caducifolios, a m. cerca de ríos o lagos, en parques grandes, etc. En la p. I. muestra preferencia por chopos, olmos, sauces y otros árboles ribereños. Estival (abr-sep), inverna en África tropical. Tímida, incansable y móvil. Difícil de ver cuando cría, se queda oculta a gran altura en el follaje (¡incluso el amarillo ♂ se confunde con las hojas bañadas por el sol y pasa inadvertido!). Alim., insectos y bayas. Nido suspendido en una horquilla (al estilo Walt Disney) en lo alto de las copas.

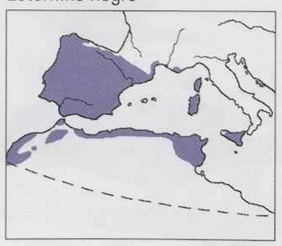
IDENTIFICACIÓN Vuelo rápido e histriónico a través del follaje: en mayores distancias es tipo zorzal, con ondulaciones largas y someras. – ♂ ad.: inconfundible, *amarillo brillante con alas y cola negra* y pico rojizo. Bridas y terciarias negras. – ♀/♂ 1er ver./jov.: *verdes por encima, blanquecinos con finas listas por debajo*. Cantidad variable de verde amarillento o de amarillo en flancos y vientre. (Ocasionalm., la ♀ ad. puede ser muy amarilla y sin listas por debajo, y difícil de separar del ♂ ad. en el campo, pero se distinguen por tener las bridas grises oscuras y las terciarias y rectrices centrales parcialm. oliváceas.)

VOZ A m. un "viiahk" ronco y chillón que recuerda al Arrendajo pero con voz más nasal y tensa. Tb. un "gigigigigi" rápido, tipo halcón. El canto es un silbido sonoro, aflautado y hermoso, que sólo puede confundirse (a distancia) con el Mirlo común, p. ej. "**foh**-flüo-**fiih**-fiiuu", "fo **flüh**-füo" o apenas "fiuuh", etc.

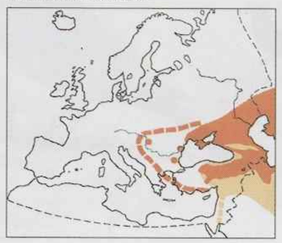
Estornino pinto



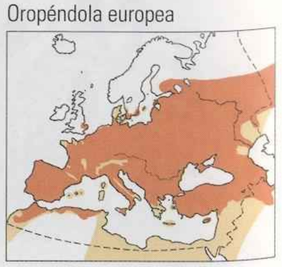
Estornino negro

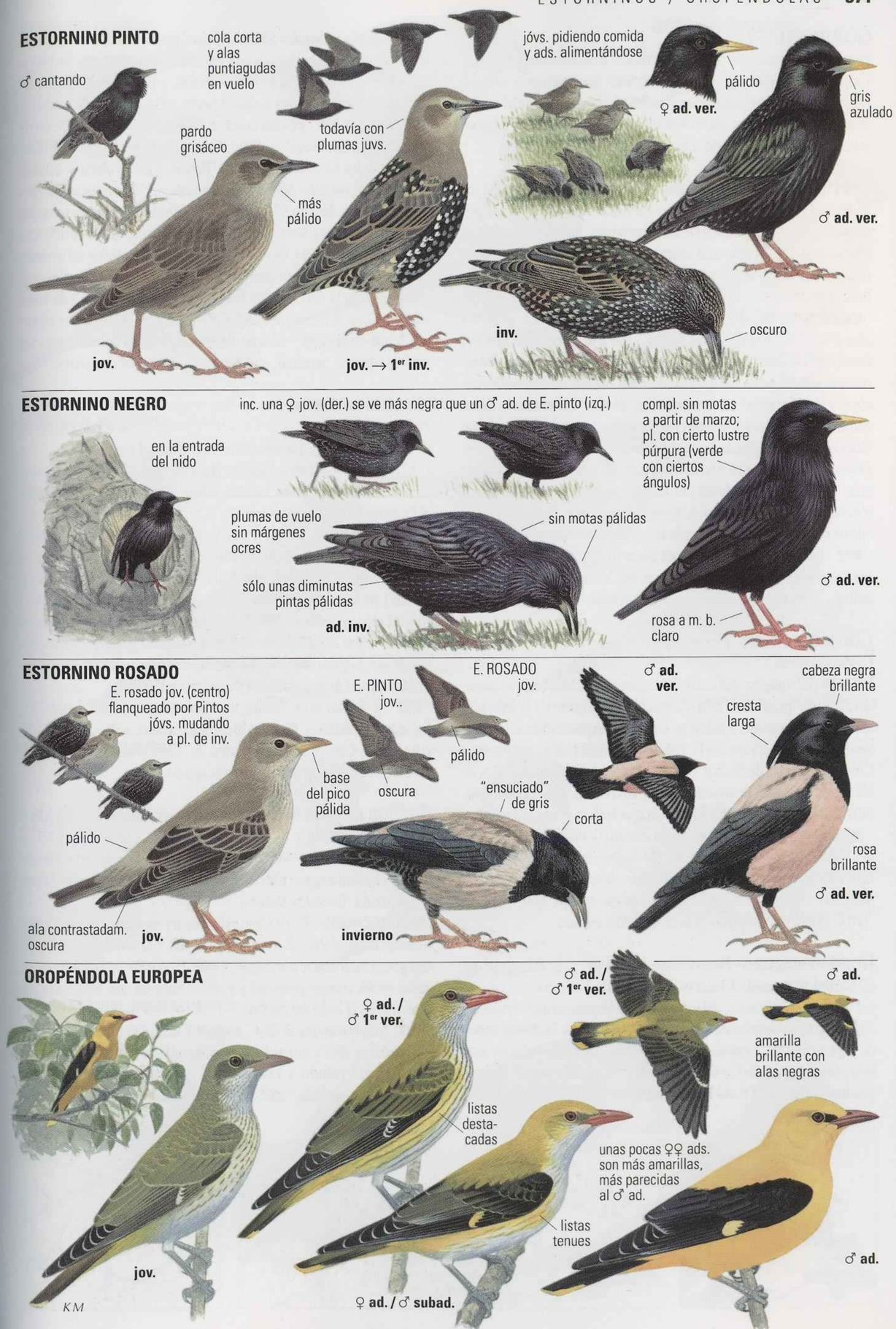


Estornino rosado



Oropéndola europea





GORRIONES *Passeridae*

Paseriformes robustos con el pico cónico, para consumir semillas. Emparentados con los tejedores *Ploceidae*, que viven prin. en África, pero tb. con los fringílidos. Tienen un repertorio vocal primitivo, a m. construyen nidos voluminosos y desaliñados y tienen una muda completa desde el pl. juv. al de 1er inv. en verano.

Gorrión común *Passer domesticus* **R** 4 (p. l. + Be y Can)

C. Pardal comú *E.* Etxe-txolarre *G.* Pardal común

L 14-16 cm. Cría en zonas rurales y urbanas. Es muy conocido, y a m. se cree que es el ave más numerosa, lo cual no es cierto. Social incluso cuando cría, forma densos bandos. Anida bajo tejas, en huecos de edificios y alfeizares, y a veces en árboles.

IDENTIFICACIÓN Robusto, de cuerpo ancho, cabeza b. grande y *pico grueso*. Pl. b. poblado y "suelto", que a m. parece desaseado y desaliñado. *Dorso pardusco y densam. listado de negro, postura acurrucada* con las patas recogidas cuando se posa, y vuelo pesado, patoso y "perforante", con *continuos aleteos zumbantes*. Sexos distintos. – ♂: *babero*, bridas y región ocular *negros*. *Píleo gris* con lados castaños. Lados de la garganta blancuzcos, pero *mejillas gen. grises más bien oscuras. Ancha barra alar blanca*. Pico negro cuando cría. – ♀/jov.: gris pardusco por debajo y pardo sucio por encima, con dorso listado de negro. A m. ceja ocre sucio y claro. El ♂ jov. adquiere las 1as plumas negras de la garganta en ago-sep.

VOZ En el cortejo, una larga serie de monosílabos piantes bien espaciados y lig. distintos, p. ej. "chilp chev chilp chelp chürp...". Voz de irritación, el típico traqueteo "cher'r'r'r'r'r".

Gorrión italiano *Passer italiae* —

C. Pardal italià

L 14-16 cm. Intermedio entre el G. común y el Moruno, se consideraba una "población híbrida estable" resultante de la hibridación, pero se considera más a m. como una especie distinta (como aquí), o como una raza del G. moruno. Cría en Italia continental, Córcega y partes de Sicilia. Se hibrida con el G. común en el S de los Alpes. Los inds. de aspecto similar del N África son probablem. híbridos entre Comunes y Morunos que Italianos verdaderos.

IDENTIFICACIÓN Combina *píleo castaño* y *mejillas blancuzcas* del Moruno con la *ausencia del llamativo moteado negro en ps. infs.* del Común. A m. con un *atisbo de corta ceja blanca* como el Moruno. ♀ gen. indistinguible de las otras dos sps.

VOZ Suele ser indistinguible de la del G. común.

Gorrión moruno *Passer hispaniolensis* **R** (p. l. y Can)

C. Pardal de passa *E.* Txolarre ilun *G.* Pardal mouro

L 14-16 cm. A diferencia del G. común, suele criar en matorrales altos o en grupos de árboles, a m. en grandes colonias. Nidos cerrados de paja y ramitas. También los construye en nidos de palos de aves más grandes (p. ej. de Cigüeña blanca). Prin. residente en el O y migrador en el E; en el E del Mediterráneo en prv. y otoño se le ve *mi-grando de día en bandos típicam. densos* que avanzan con un vuelo resuelto, ondulante y bajo a una velocidad sorprendente. Se hibrida con frecuencia con el Gorrión común, y pueden verse intermedios allí donde coinciden ambas especies, prin. en el N de África.

IDENTIFICACIÓN Forma como el G. común. – ♂ fácil de reconocer por: *píleo compl. castaño; babero negro grande y ancho* que se *une con los hombros negruzcos; flancos y pecho toscam. moteados de negro; mejillas blancuzcas; estrecha ceja blanca* (a veces quebrada encima del ojo); en prv. y ver. debido al desg. es en gran p. *negro en manto y hombros*. – ♀: normalm. imposible de diferenciar en el campo del Común; tiene el pico algo mayor en promedio, el vientre más pálido y un atisbo de estriado gris en los flancos.

VOZ Como la del Gorrión común pero algo *más alta* y de tono más *metálico*. A m. se oye una serie rápida y monótona, por ejemplo "chi**li**-chi**li**-chi**li**". Murmullo de las grandes colonias con un timbre típicam. musical, audible a varios cientos de metros.

Gorrión molinero *Passer montanus* **R** en p. l. y en Ibiza; **e** e **i** en Mallorca

C. Pardal xarrec *E.* Landa-txolarre *G.* Pardal montés

L 12,5-14 cm. Cría en arboledas abiertas, gen. cerca de cultivos o asentamientos humanos, localm. junto a casas y en jardines como el G. común. Anida en huecos.

IDENTIFICACIÓN Menor y más pulcro que el Común, con el ♂ del cual a m. lo confunde el neófito. Como esta sp., tiene dorso marrón listado de negro, barra alar blanca bien visible, babero, bridas y pico negros y ps. infs. gris sombrío, pero se diferencia por: todo el *píleo castaño vinoso; lado de la cabeza blanco puro con gran mancha negra en la mejilla; babero negro más peq.*, que no se expande por la gran mancha del pecho; *estrecho collar blanco* (quebrado sólo en la nuca). Sexos y edades similares.

VOZ B. similar al G. común, aunque con un "tsu**uitt**" distintivo, lig. nasal y disílabo, de tono alegre. En vuelo, a m. un "tett-ett-ettett" seco. Canto, una rápida serie de "tsvit" y variantes, como el parloteo del Común pero algo más agudo.

Gorrión del mar Muerto *Passer moabiticus* **E3** (Can)

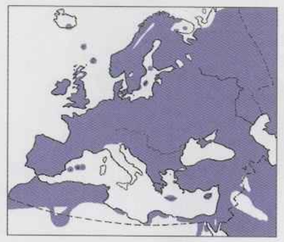
C. Pardal del Moab

L 12-13 cm. Cría en tierras bajas y secas con tarayes u otros arbustos y acceso a aguas abiertas; no asociado al hombre. Residente y nómada. Bastante tímido.

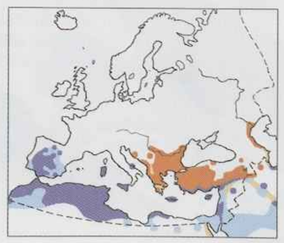
IDENTIFICACIÓN Peq. ♂ con *píleo, nuca y mejillas grises oscuras* (teñidas de pardo en pl. nuevo de ot.), peq. babero negro, *ceja pálida que se vuelve ocre por detrás*, y *lado del cuello amarillo claro*. ♀ como un G. común pequeño y pálido; algunas con una traza de amarillo en el lado del cuello.

VOZ Más tenue que la del C. común. Llamada en vuelo, un "chivit" disílabo, alto y repetido. El canto consiste en un "trirp-trirp-trirp-trirp " rápido y retumbante, o en una serie más lenta, sonora y más variada, "chilp chrilp chrirp chilp...".

Gorrión común

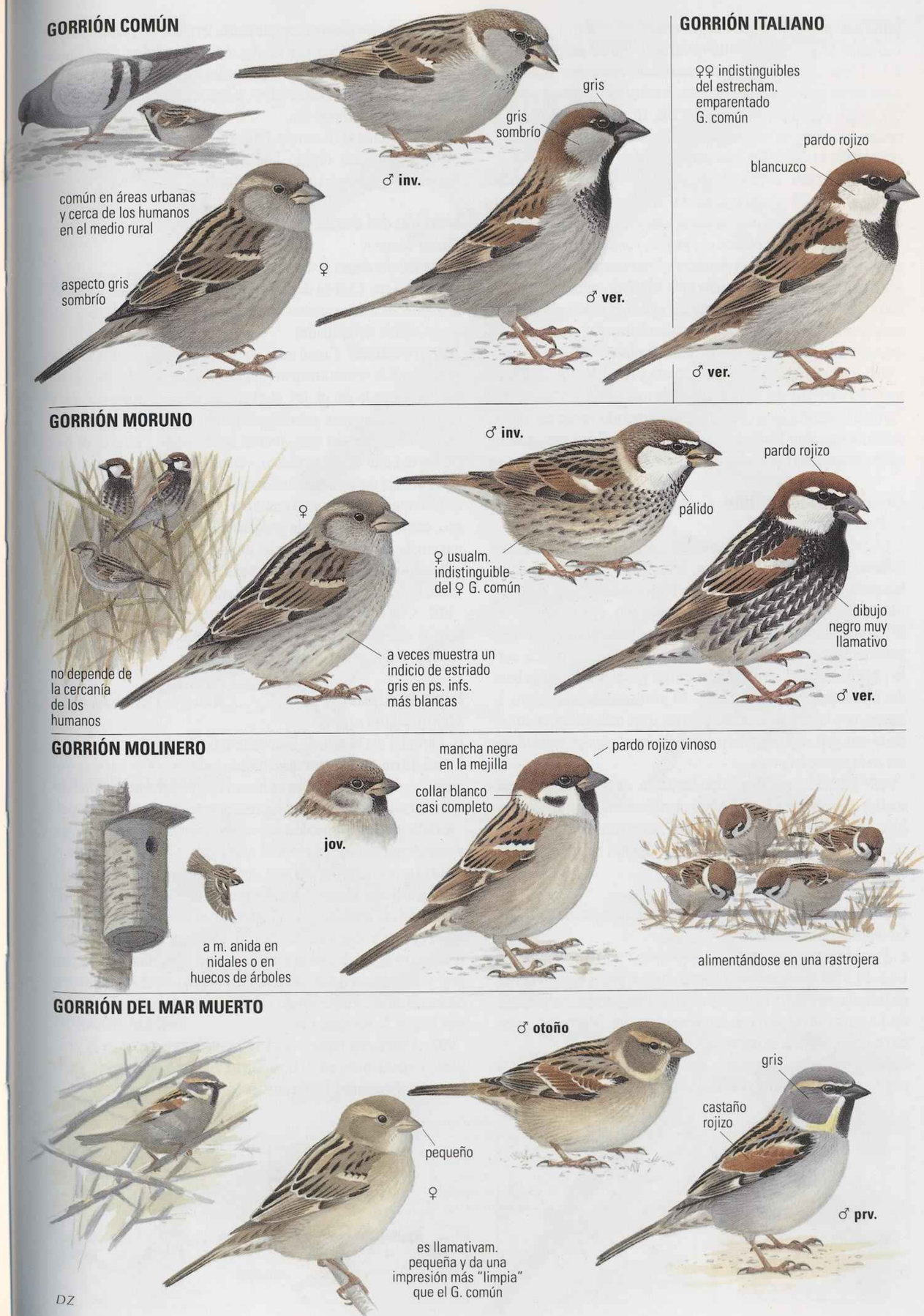


Gorrión moruno



Gorrión molinero

Gorrión del mar Muerto



Gorrión chillón *Petronia petronia* **R** (p. l., Be y Can)

C. Pardal roquer *E.* Harkaitz-txolarre *G.* Pardal das Rochas

L 15-17 cm. Cría en hábitats con superficies desnudas: paredes rocosas en barrancos, uadis, canteras, extensiones rocosas y desérticas, ruinas y edificios ocupados; localm. tb. en prados alpinos con cantos rodados y en cultivos. Social, forma grandes bandos si no cría. Anida en cavidades rocosas o en grietas.

IDENTIFICACIÓN B. grande y *muy corpulento*, con la cabeza ancha y el *pico fuerte*. Pl. profusam. listado, con mucho dibujo alar y *ancha ceja pálida* entre el *lado oscuro del píleo* y la lista ocular oscura. Mayor p. las de *ps. infs. blancuzca y profusa y ampliam. listada de gris pardusco* (parece b. oscura a distancia). *Una mota amarilla en el punto de unión entre garganta y pecho* (a m. difícil de ver cuando se posa encorvado). Cola oscura con grandes *manchas terminales blancas en las plumas exts.*, esp. visibles en vuelo. *Infracober. caudales oscuras con anchos márgenes pálidos*. Sexos similares.

VOZ Locuaz. Llamada, un "vüi" corto y nasal. Voz de ansiedad, un trino duro "tii-tür'r'r'r'r". Llamada más típica, un "sle-viit" o "tviyu**iit**" sonoro, largo y en glisando, repetido variadam. como canto; suena algo nasal, crujiente y "seductor" de tono; ocasionalm. se oye un "tvü**it**" más corto.

Gorrión chillón pálido *Carpospiza brachydactyla* —

C. Pardal roquer pàl·lid

L 14,5-15,5 cm. Cría en zonas áridas y onduladas, en laderas con arbustos dispersos y algo de veg. herbácea. Migrador. Anida en horquillas de ramas, en árboles o arbustos densos.

IDENTIFICACIÓN B. esbelto, con cabeza peq. y *pico grande, corto y grueso*, hinchado en la base. Pl. *beige grisáceo liso* sin rasgos patentes (dorso sin un listado profuso). De cerca, ceja pálida, corta y poco marcada, anillo ocular difuso y más pálido, y dos bandas alares pálidas b. indistintas. El *pico* cuando cría es *gris* b. *oscuro*, con la base de la mandíbula inf. algo más pálida; en inv. es de un ocre gris. algo más claro. En vuelo muestra *peqs. motas blancas en la punta de la cola*.

VOZ Llamada, un "dvui" tipo Verderón común y tb. un "trrü" corto y grave (recuerda a un Abejaruco distante). Canto, un zumbido gutural de 1 seg, un "bzrüüüüiz", como un insecto o un motor eléctrico, que a veces se inicia con algunas notas cortas "bz" (tipo Triguero).

Gorrión chillón castaño (G. de garganta amarilla) —

Gymnoris xanthocollis

C. Pardal roquer golagroc

L 13-14,5 cm. En la región sólo cría en unos pocos lugares del SE de Turquía, en sotos y cultivos (olivares, almendrales, palmerales, etc.) o en matorral seco con árboles esparcidos. Migrador, inverna en India; regresa en mayo.

IDENTIFICACIÓN Gorrión b. peq. y *esbelto*, con cabeza peq. y *pico largo, fuerte, cónico y puntiagudo*, cuyo tamaño se ve realzado por frente/píleo planos (aunque puede levantar las plumas del píleo). Pl. gris pardusco, con vientre algo más pálido y *doble banda alar*. El ♂ se distingue de la ♀ por *cober. pequeñas castañas, mancha gular amarilla, bridas oscuras* y, cuando cría, *pico negro*. Cola cuadrangular. Patas grises.

VOZ Parecida al G. común. Canto piante y simple, pero de tempo característicam. rápido. Llamada, un "chiah" penetrante (como una Chova piquirroja en miniatura).

Gorrión del desierto (G. sahariano) —

Passer simplex

C. Pardal del desert *E.* Basamortuko txolarre

L 13-14,5 cm. Cría en desiertos de arena y en oasis, en las inmediaciones de asentamientos humanos o cultivos. Residente y nómada. Anida en cavidades.

IDENTIFICACIÓN Como un G. común peq. y descolorido. Pl. *beige muy pálido*, como arena del desierto. Sexos muy distintos, una vez han mudado del pl. juv. al pl. ad. en ver. – ♂: *babero, brida y región del ojo negros; pico negro* cuando cría; cober. primarias, álula, cober. grandes exts., puntas de terciarias y centros de terciarias de color negro pardusco; *matiz gris en píleo y manto*. – ♀: prin. blanca ocrácea casi uniformem. pálida, con *tono ocre* más cálido en *píleo/manto* y un matiz ocre en el pecho; sin babero negro; marcas oscuras del ala gris pardusco, no negro pardusco como en el ♂. Normalm., el pico pálido se oscurece cuando cría. – Jov.: como la ♀ pero con marcas alares aún más carentes de contraste (se ven mejor en las terciarias en vista posterior).

VOZ Como el G. común pero más metálica y mezclada con un "chi-vi chi-vi" como de Lavandera blanca. A m., en vuelo un "chüpp-chüpp-chüpp" tipo Verderón común.

Gorrión alpino **R** en p. l.; **i** en Be; **Ac** en Ca

Montifringilla nivalis

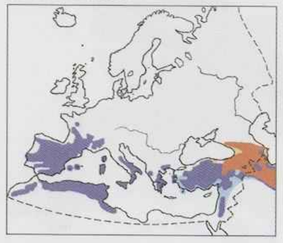
C. Pardal d'ala blanca *E.* Elur-txonta *G.* Pardal alpino

L 16,5-19 cm. Cría en montañas desarboladas, a 1.900-3.100 m. Residente, a altitudes b. grandes incluso en inv. (excepcionalm. baja hasta 1.000 m). En los Alpes, en los restaurantes de las pistas de esquí.

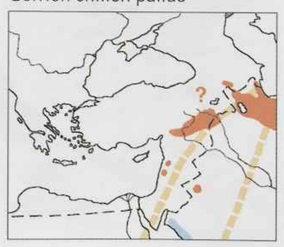
IDENTIFICACIÓN Gorrión b. *grande y alargado*, con alas largas y conspicuos paneles blancos en alas y cola. Cuando salta por el suelo es un ave pardo grisácea b. apagada con un estrecho aunque largo panel alar blanco. Cuando alza el vuelo, el blanco domina: *gran p. del ala int. blanca y cola blanca con estrecha banda central negra* (y fina franja terminal negra). De cerca manto/dorso marrón tierra apagado, cabeza grisácea y ps. infs. blanco sucio con peq. y a m. difuso babero negro. Pico negro cuando cría, amarillo marfil en inv. Vuelo rápido y poderoso, ondulante en trayectos más largos. Sexos similares.

VOZ Abundante repertorio. Un "zaiiih" ronco, un "maieih" crujiente y maullante y un "ti ti zü" corto. El canto, es variable, vacilante y traqueteante, con trinos secos, tensos y recurrentes.

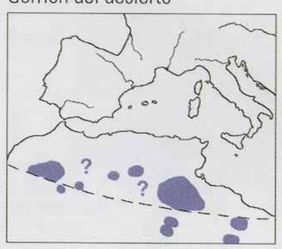
Gorrión chillón



Gorrión chillón pálido



Gorrión del desierto



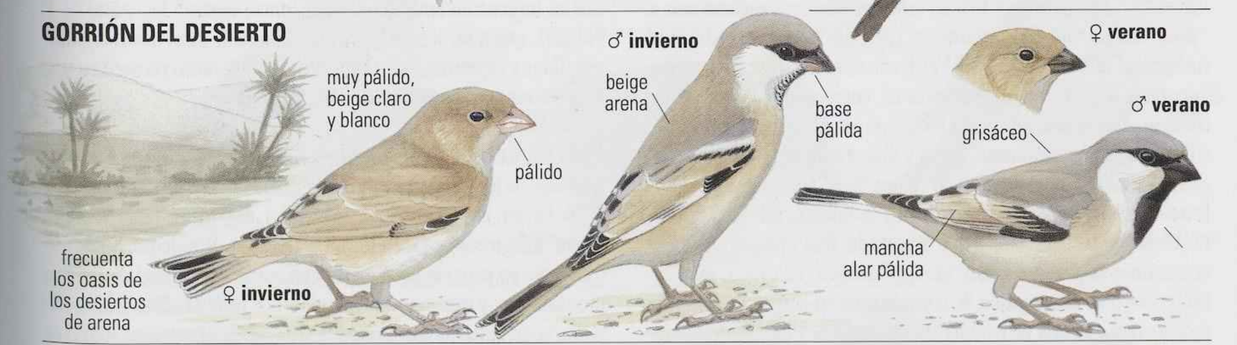
Gorrión alpino

GORRIÓN CHILLÓN

GORRIÓN CHILLÓN PÁLIDO

GORRIÓN CHILLÓN CASTAÑO

GORRIÓN DEL DESIERTO



GORRIÓN ALPINO

DZ

FRINGÍLIDOS *Fringillidae*

Grupo grande y variado de paseriformes relativamente pequeños con el pico grande y cónico. Cola escotada en la mayoría de las especies. Vuelo poderoso y ondulante. La mayoría de especies cantan frecuentemente y con maestría. Suelen ser sociales fuera de la época de cría; migran y se alimentan en bandos. Se alimentan prin. de semillas que parten o descascarillan con su grueso pico; en verano también consumen algunos insectos. Construyen nidos abiertos en forma de cesto, por lo general en densos arbustos o árboles.

Pinzón vulgar

R (p. I., Be y Can)

Fringilla coelebs

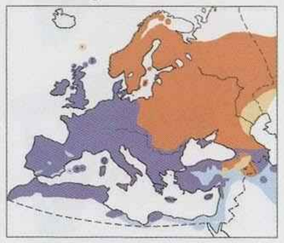
C. Pinsà comú *E.* Txonta arrunt *G.* Pimpín común

L 14-16 cm. Cría en todo tipo de bosques, siempre que tengan árboles bien desarrollados, refugiándose en los de ribera en zonas deforestadas o secas; tb. cría en dehesas y parques. Fuera de la época de cría, tb. frecuenta cultivos, yermos, jardines y otros ambientes. Construye el nido en horquillas de árboles y lo camufla por fuera con líquenes y musgo.

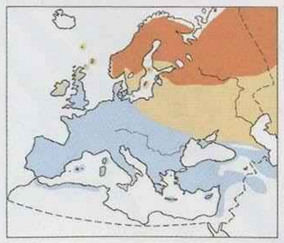
IDENTIFICACIÓN Tamaño de Gorrión común, pero más esbelto y de cola más larga. Fácil de reconocer por su *doble barra alar blanca, lados de la cola blancos* y *obispillo verde grisáceo*. – ♂ (una vez mudado el pl. juv. en jul-sep): *lados de la cabeza y pecho rojizos; píleo y nuca grises azulados* (teñidos de pardo en pl. nuevo de ot.); manto pardo rojizo. – ♀/jov.: verdes grisáceos por encima con un tenue matiz pardo, blancos gris. por debajo; barras alares más estrechas que en el ♂. – Vuelo potente y ondulante. Cuando migra forma bandos bastante laxos (un poco más laxos que el Pinzón real, si bien son comunes los bandos mixtos). Se posa a m. trazando algunos círculos amplios y aleteantes y mostrando sus dibujos blancos.

VOZ Voz poderosa y canto frecuente. Varias llamadas son características una vez las hemos aprendido. El ave posada emite un "¡fink!" penetrante y brioso (sólo puede confundirse con el "ping" del Carbonero común); en vuelo un "yupp" más discreto (más débil que el "¡jüpp!" del Verderón común), que repiten frecuentem. los bandos migradores en vuelo. En el S de Escandinavia, Gran Bretaña y el O Europa tb. se oye a menudo un silbido "rrhü" retumbante, recto y discordante (con muchas variantes locales; en el S Europa, tb. un "hiit" sin inflexión), cuya función oscila entre la advertidora y la territorial. Si está muy inquieto, emite una nota "zihh" aflautada, fina y penetrante. Los volantones suplican con un "chripp" sonoro. El canto, muy característico en esta especie, b. constante en su emisión y repetido incesantem., es una estrofa brillante, sonora y casi traqueteante, que empieza con 3-4 notas penetrantes que se repiten velozm. y se transforman en una serie similar de notas más bajas, y que termina con un floreo de carácter muy brioso, "zitt-zitt-zitt-zitt-sett-sett-sett-chatt-chite**rii**dia".

Pinzón vulgar



Pinzón real



Pinzón real

I en p. I.; **i** en Be; **Ac** en can

Fringilla montifringilla

C. Pinsà mec *E.* Negu-txonta *G.* Pimpín norteño

L 14-16 cm. Nidificante común en los bosques montanos de abedules de Fennoscandia; ausente de los bosques altos y densos, prefiere coníferas más abiertas con algunos caducifolios entremezclados. Inverna en C y S de Europa; en la península Ibérica (oct-mar) lo hace en zonas agrícolas, prados, yermos, hayedos y bosques fluviales; tb. inverna en dehesas, y otros ambientes, pero al parecer, es b. más abundante en lugares de montaña de la mitad N peninsular. B. tímido. Alim., prin. semillas; en ver. tb. insectos y en inv. a m. hayucos. Algunos inviernos en los que hay abundancia de hayucos puede formar enormes bandos en torno a las hayas. Anida en horquillas de abedules, y a veces tb. de píceas.

IDENTIFICACIÓN Mismo tamaño y forma que el Pinzón vulgar, pero en todos los plumajes se le reconoce por *obispillo blanco* (teñido de amarillo en el jov.) y poco o *nada de blanco en los lados de la cola*. Como el Pinzón vulgar, tiene marcas alares pálidas, pero parcialm. amarillo herrumbrosas y tb. más estrechas y menos conspicuas. Vuelo como el Vulgar pero los bandos migradores uniespecíficos del Real son a m. más compactos. – ♂ ver.: *cabeza, nuca, hombros y manto de color negro azulado brillante*. Garganta, *pecho y cober. alares peqs. amarillo herrumbrosas, sin motas*. Algunas pintas oscuras en los flancos. Pico negro. – ♀: píleo, manto/dorso y lados de la nuca pardo grisáceo b. oscuro, lados de la cabeza y centro de la nuca blanco gris ocráceo más pálido, *pecho ocráceo*. – ♂ inv.: zonas negras del pl. de ver. parcialm. ocultas por márgenes ocre herrumbrosos b. anchos que le dan un aspecto algo pío. Pico amarillo pajizo con la punta oscura. Lo que mejor le diferencia de la ♀ es el *negro* que muestra en *todo el lado de la cabeza*. Los ♂♂ más jóvenes tienen las cober. pequeñas moteadas de negro y márgenes pálidos más anchos en ps. superiores.

VOZ Llamada característica, un "te-**ehp**" sonoro, graznante o duro y nasal que profiere tanto en vuelo como posado. Los bandos en migración emiten un "yeck" duro, corto y lig. nasal (v. P. vulgar), que a m. se repite. Voz de ansiedad, unas notas cristalinas, finas y repetidas, "sliu, sliu, sliu,...". El canto recuerda a una sierra de cortar madera distante.

Pinzón del Teide *Fringilla teydea*

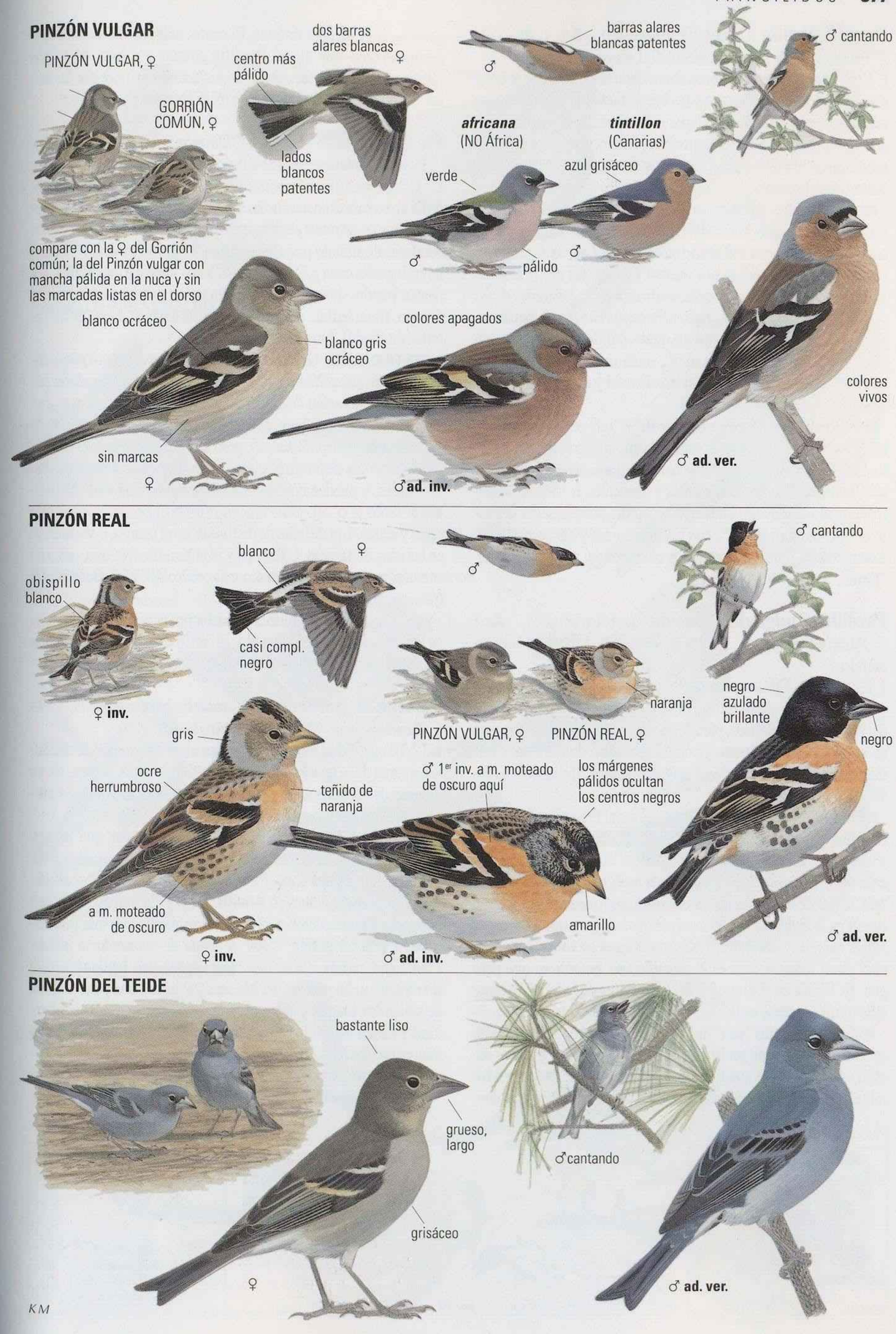
R en Canarias

C. Pinsà de les Canàries *E.* Txonta urdin *G.* Pimpín azul

L 16-18 cm. Cría en pinares, a 1.200-1.800 m, en Tenerife (relativam. numeroso) y Gran Canaria (escaso). Residente. Suele alimentarse en pinares pero a veces en zonas arbustivas de laderas montañosas, y excepcionalm. (inviernos muy crudos) puede observarse en cultivos hasta unos 500 m. Suele observarse solo o en pequeños bandos (menos de 10 individuos). Alim, prin. piñones de pino canario. Cría tarde, en mayo-julio (ago).

IDENTIFICACIÓN Visiblem. mayor que el P. vulgar y más "abultado en la proa", con *pecho, cabeza y pico más abultados*. Ambos sexos tienen *barras alares poco marcadas, estrechas y de color blanco grisáceo* y *carecen de blanco en la cola*. Pico, grueso y cónico de un gris b. pálido. – ♂: *gris azulado oscuro en cabeza y manto, gris plomizo más pálido en garganta, pecho y flancos*; infracober. caudales blancas. – ♀: pardo grisácea por encima, blanco gris. por debajo.

VOZ Llamada, un "chruuit" bisílabo, con voz crujiente y lig. chirriante. Canto más corto que el Vulgar y no tan vigoroso, pierde velocidad al final y termina con algunas notas repetidas, b. ásperas y descendentes, la última prolongada, p. ej. "siu-siusiu rüha-rüha, rrüü**aah**".



Pardillo común *Carduelis cannabina* **R** (p. I., Be y Can)
C. Passerell comú *E.* Txoka arrunt *G.* Liñaceiro común
L 12,5-14 cm. En la p.I. cría en zonas desarboladas o con árboles dispersos, con veg. arbustiva y herbácea mediana, esp. en laderas soleadas y poco transformadas por el hombre. Tb. frecuenta viñedos y yermos, esp. en inv. Incansable y activo, a m. alza su vuelo rebotante para posarse pronto otra vez. La pareja permanece muy junta todo el verano.

IDENTIFICACIÓN *Esbelto*, de cola b. larga y *pico corto y gris*. En todos los pls., *manto y dorso marrones* y garganta blanco ocrácea con moteado oscuro e indistinto en el centro. *Lado de la cabeza típicam. marcado* de pálido por encima y detrás del ojo, y mejillas más bien oscuras con una mota central pálida. *Márgenes de las primarias blancos*. – ♂ ad.: *rojo en frente y pecho* (en ot. pardo rojizo y parcialm. oculto por los márgenes pálidos). Nuca gris uniforme. – ♀/jov.: sin rojo en el pl.; nuca gris parda, pecho lig. listado y píleo listado. Jov. algo más listado y de un marrón más apagado por encima que la ♀ ad.

VOZ Llamada de vuelo, un "tigg-**itt**" o "tett-ett-**ett**" seco pero lig. nasal y rebotante, que es particularm. intenso al alzar el vuelo. Canto, una mezcla de sílabas cortas y traqueteantes, similares a la llamada, y de notas sibilantes y musicales. A veces emite estrofas prolongadas con un tempo b. rápido, pero más a m. el canto es "menos apasionado", con estrofas cortas y bien espaciadas. Además de la llamada, elementos comunes del canto son, p. ej. "pi**uu**", trrüh" y "tu-ki-**yüü**".

Pardillo piquigualdo *Carduelis flavirostris* **Ac** 1
C. Passerell becgroc *E.* Txoka mokohori *G.* Liñaceiro biquiamarelo
L 12,5-14 cm. Cría en páramos y brezales costeros desarbolados y muchos inds. se desplazan en oct-nov, prin. h. las costas del mar del Norte y S del Báltico, para regresar en mar-abr. Se alimenta a m. en vertederos de basura y campos labrados, donde a veces forma densos bandos de centenares de individuos. Incansable y móvil, pero no tímido.

IDENTIFICACIÓN Forma y tamaño como el P. común pero tiene, en promedio, la *cola algo más larga y escotada*, la cabeza más peq. y las plumas algo más pobladas y "sueltas". Se diferencia del Común de 1er inv. por: *listas oscuras más profusas*; *pl.* gen. indistintam. *teñido de ocre*; *ausencia de marrón oscuro por encima* (marrón canela) y *de moteado oscuro en el centro de la garganta*; *barra alar pálida más marcada* (puntas blanco ocráceas en cober. grandes); el ♂ tiene, además, *rosa en el obispillo*, esp. patente en prv. pero gen. tb. visible en el pl. nuevo de ot. (ausente en la ♀). *Pico amarillo* (punta oscura) en inv., gris pardusco cuando cría.

VOZ Llamada, un "yett" duro y bastante corto, ± intermedio entre los llamadas de vuelo del Pinzón real y de los Pardillos común y sizerín, y que puede ser difícil de reconocer en los bandos mixtos de fringílidos, así como un "tviiht" característico, *prolongado, lig. ascendente y balante*. El canto, más parecido al del Verderón serrano que al del Pardillo común y a base de trinos rápidos, zumbidos y secuencias de gorjeos, se reconoce por las notas "trrrrrr" intercaladas, bajas y traqueteantes.

Pardillo sizerín *Carduelis flammea* **Ac** 4 (p. I. + Be)
C. Passerell golanegre *E.* Txoka gorriska *G.* Liñaceiro paponegro
L 11,5-14 cm. Cría en bosques de abedules y jóvs. coníferas, y menos a m. en sauces en montañas áridas, así como en peqs. sotos caducifolios en terrenos abiertos; en los Alpes, a m. en el bosque de coníferas dominado por alerces sobre los 1.400 m. Las 1as 2 citas homologadas de la p. I. eran de dic. y nov. Móvil e incansable, los densos bandos de inv. rara vez están en un mismo punto mucho tiempo. Trepa ágilm., incluso boca abajo, hasta la punta de las ramitas de abedul. Anida en horquillas.

IDENTIFICACIÓN Grisáceo y listado de oscuro, con un *pico* peq. *de fringílido, amarillento y con el culmen oscuro; barras alares pálidas, babero y región de las bridas negros*, frente oscura y p. *ant. del píleo roja*. Si se ve bien, el único riesgo de confusión es el P. de Hornemann. *Obispillo listado*, pero algunos inds. (esp. ♂♂ ads.) tienen un color de fondo blanco (o rojo claro) con muy pocas listas tenues, y pueden confundirse en el campo con el de Hornemann. Sólo el ♂ ad. tiene mucho rojo en el pecho, y los demás sexos y edades son difíciles de distinguir en el campo. – Variación: en las islas Británicas, C Europa y SO Escandinavia (ssp. *cabaret*) son más peqs. y de un pardusco más oscuro que en Fennoscandia (*flammea*).

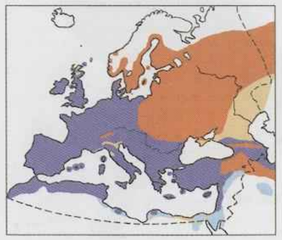
VOZ Llamada, a m. emitida en vuelo, un "chett-chett-chett" duro y metálico que casi forma eco. El canto consta de esta llamada entremezclada con un "serrrrrr" seco.

Pardillo de Hornemann *Carduelis hornemanni* —
C. Passerell carpó-blanc *G.* Liñaceiro ártico
L 12-14 cm. Cría en sauces y bosques abiertos y bajos de abedules, o cerca de la tundra en brezales de tierras altas; raram. tb. en bosques de abedules altos y densos, en tierras altas. Anida en sauces arbustivos o en horquillas de abedul.

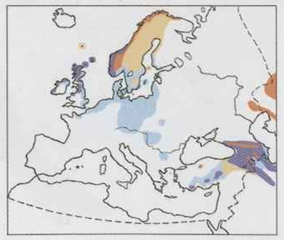
IDENTIFICACIÓN Muy parecido al Sizerín, del que es casi imposible de diferenciar en ciertos plumajes. *Pico pequeño* y puntiagudo, con *culmen recto*. Pl. b. encrespado y "suelto". – ♂ ad.: *obispillo* grande, *blanco* (o tenuem. rosa) y sin marcas. Sólo con unas *pocas listas estrechas en los flancos*, dando aún más una impresión general pálida. *Color de fondo de manto/dorso pálido*. Frente gen. pálida. *Pecho rosa claro* (nunca rojo brillante). – ♀: sin rosa en pecho y obispillo. Muchas ♀♀ tienen una peq. mancha de obispillo blanca y no moteada, pero algunas (probablem. inms.) tienen obispillo blanco grisáceo y tenuem. listado, y son muy parecidas a las de Sizerín. Las listas en flancos varían y algunos inds. están profusam. listados.

VOZ Muy parecida a la de Sizerín y difícil de distinguir de ésta.

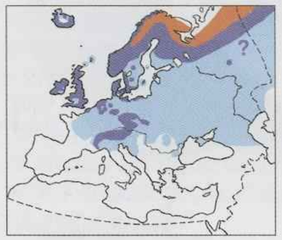
Pardillo común



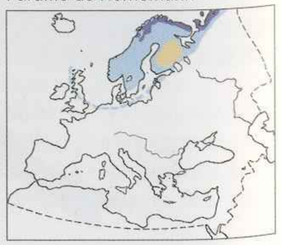
Pardillo piquigualdo



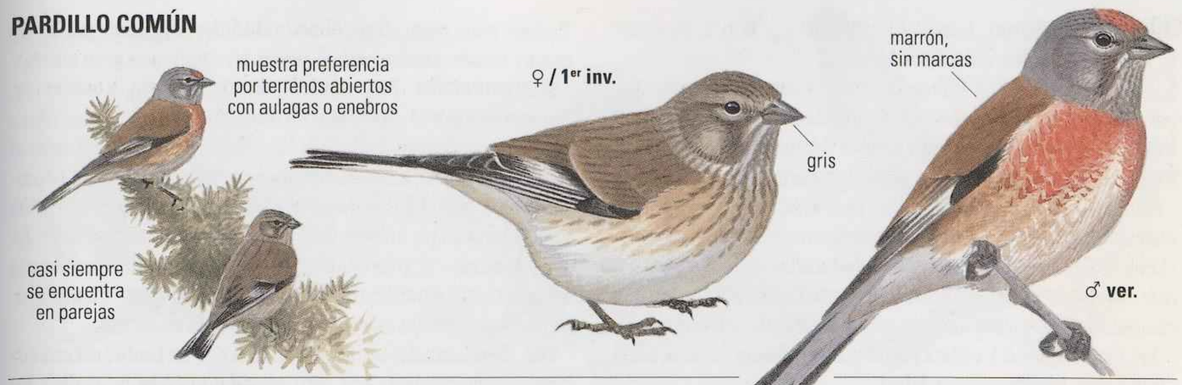
Pardillo sizerín



Pardillo de Hornemann

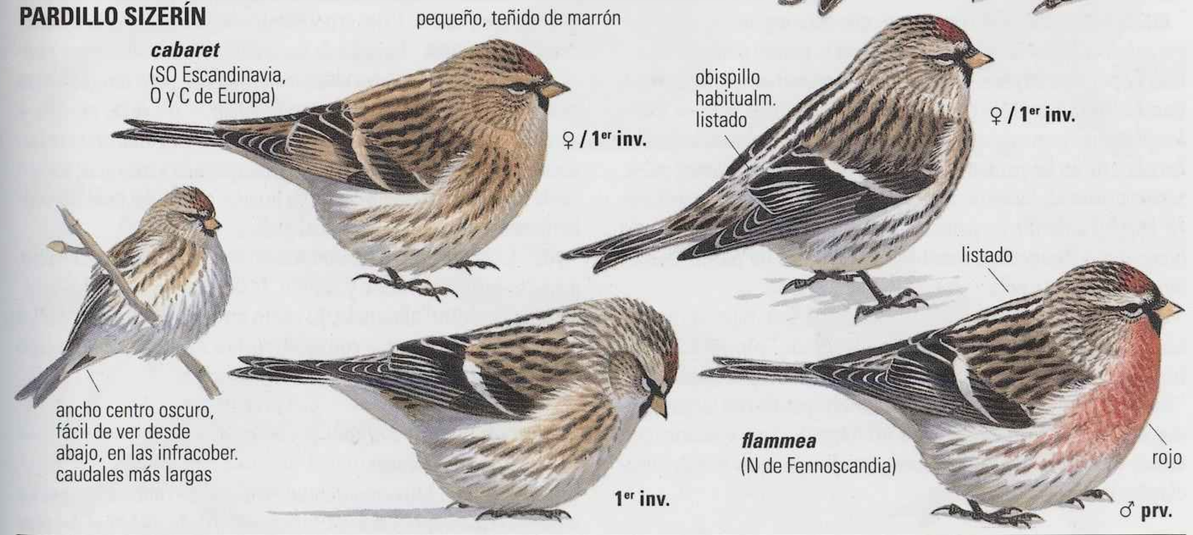


PARDILLO COMÚN

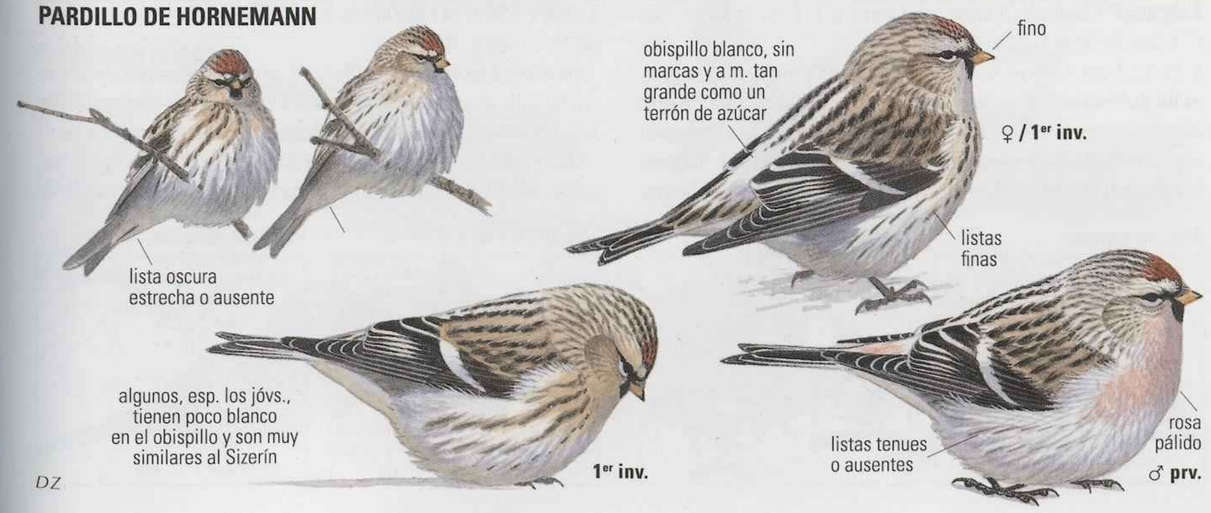


PARDILLO PIQUIGUALDO

PARDILLO SIZERÍN



PARDILLO DE HORNEMANN



DZ

Jilguero europeo *Carduelis carduelis* **R** (p. I., Be y Can)

C. Cadernera *E.* Karnaba *G.* Xilgaro

L 12-13,5 cm. Cría en lindes forestales, sotos, zonas agrícolas, parques y otras zonas herbáceas con arbolado; más común en ambientes calurosos. Forma a m. bandos después de la cría. Se alimenta frecuentem. de semillas de cardos, bardanas, etc.

IDENTIFICACIÓN Inconfundible: *cara roja*, resto de la *cabeza blanca y negra*, *alas negro azabache con una ancha franja alar amarilla* (tb. visible en el ave posada) y destacados *obispillo blanco y cola negra con pintas blancas*. Sexos prácticam. idénticos en el campo. Pico relativam. largo y muy puntiagudo, blanco marfil. – Jov. (hasta ago-oct): cabeza pardo gris. y difusam. listada, sin el dibujo rojo, blanco y negro del ad.

VOZ Llamada, un "tickelitt" trisílabo, rebotante y alegre; los bandos que se alimentan emiten a veces un "**l**itt" conversacional o un "te**l**itt" disílabo, así como unas notas "tschrre" ásperas. Canto a base de rápidos trinos, notas maullantes y secuencias gorjeantes, que *siempre se reconoce por la nota de llamada entrelazada*.

Verderón común *Chloris chloris* **R** (p. I., Be y Can)

C. Verdum *E.* Txorru arrunt *G.* Verderolo común

L 14-16 cm. Cría en lindes forestales, pastos provistos de árboles y sotos, en zonas de arbustos y en parques, incluso en zonas urbanas. Siempre cauteloso y a veces tímido. Anida en árboles, arbustos o enrejados.

IDENTIFICACIÓN Más corpulento que sus congéneres, con *cuerpo, cabeza y pico más robustos*. Pico rosa b. pálido o marfil. Se reconoce por los *márgenes amarillos en las primarias* que forman un panel amarillo en el ala plegada, *tono verdoso en ps. infs.* en todos los plumajes y, en vuelo, por el *amarillo en los lados de la base de la cola* y tb. en las primarias. – ♂: *pecho verde amarillento*, ps. ss. verdes grisáceas, lados de la cabeza grisáceos y *panel alar gris claro*. Mucho amarillo en primarias y cola. – ♀: colores grises más apagados y deslucidos, manto/dorso teñidos de pardo, menos amarillo en alas y cola. – Jov.: difusam. estriado.

VOZ Llamada, un "jüpp" corto y enérgico, gen. repetido en una serie rápida y que evoluciona a trinos cortos, "jüp-üp-üp". Tb. un "ju**i**t" sonoro y ascendente. Canto de dos tipos: uno es un "dschrüüüüuh" inarmónico y resollante, repetido con largas pausas; el otro un canto agradable y prolongado, tipo Canario, con trinos y rápidas series de silbidos y gorjeos; a veces se entremezclan los dos tipos de canto.

Lúgano *Carduelis spinus* **I** y **r** en p. I.; **I** en Be; **Ac** en Can

C. Lluer *E.* Tarin *G.* Úbalo

L 11-12,5 cm. Cría en bosques de coníferas y mixtos; en la p. I., en los de coníferas húmedos, despejados y a cierta altitud. En inv., cuando aumenta en grandes proporciones la población ibérica con los invernantes europeos (esp. en años de irrupción), frecuenta yermos y terrenos abiertos, así como sotos de ribera y pinares. Prefiere tener cerca alisos, olmos y abedules para alimentarse. No es muy tímido y es muy móvil. Anida en coníferas a gran altura.

IDENTIFICACIÓN Peq. y pulcro, de cabeza b. peq. y cola corta. Se identifica por el *ala oscura con contrastadas marcas amarillas o blanco amarillentas*; *lados de la base de la cola amarillos* (como el Verderón común); además, *flancos profusam. listados*. – ♂ (a partir de sep): *píleo y babero negros* (parcialm. ocultos por márgenes grises claros en pl. nuevo); ceja, *pecho y obispillo amarillos verdosos, sin listas*. – ♀: píleo verde gris., pecho y obispillo blancos con un matiz verde amarillento y difusam. listados. – Jov.: manto/dorso pardusco; cabeza más bien pálida, listada de oscuro.

VOZ Dos llamadas bisílabas similares con un timbre característico, uno descendente y el otro ascendente, "ti**lu**" y "tlu**ih**"; los bandos que vuelan sobre el observador entremezclan ambos. Ocasionalm., las voces tienen un tono más recto y vibrante. Las aves que vuelan o se alimentan tb. emiten un "tetete" traqueteante y sofocado. El canto es una serie fluida de notas gorjeantes y trinantes con imitaciones a veces muy buenas, interrumpidas de vez en cuando por una *nota prolongada y sofocada o resollante*.

Verderón serrano *Carduelis citrinella* **R** en p. I.; **Ac** en Be

C. Llucareta *E.* Mendi-txirriskil *G.* Verderolo serrano

L 11,5-12,5 cm. Cría en bosques montanos a más de 700 m (más de 1.000 en la p. I., desde los mixtos de abetos y hayas hasta los pinares más altos), gen. en zonas donde el bosque limita con prados alpinos y claros. Prin. arbóreo aunque a veces come en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Verdecillo, con *pico* b. *corto y puntiagudo*. *Dos barras alares verdes amarillentas*, pero ninguna otra marca pálida en alas y cola cuando vuela. – ♂: cara, *ps. infs. y obispillo verdes amarillentos; nucallado de la garganta gris ceniza; dorso gris oliváceo, sin listas*. – ♀: más apagada y más gris; menos verde amarillento en el pl., esp. en la cara; el gris del lado del cuello forma una banda a través del pecho.

VOZ Llamada, un "teh" monosílabo repetido librem. en vuelo, o un "te-te-te" rebotante y rápido. Llamadas de ansiedad, "ziit" sostenido y "tüht" aflautado. El canto recuerda al Jilguero eur., a m. corto y con pausas, y contiene muchos *trinos zumbantes* tipo P. sizerín y fragmentos casi tipo Pinzón vulgar

Verderón corso *Carduelis corsicana* —

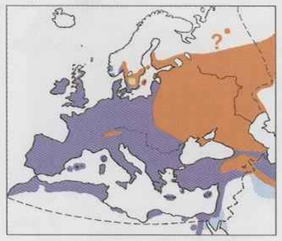
C. Llucareta de Còrsega

L 11,5-12,5 cm. Muy emparentado con el V. serrano, del que se ha separado recientem. Cría en Córcega y Cerdeña, del nivel del mar a unos 1.650 m en laderas con brezales arbóreos y matorral, a veces tb. en sotos. Residente.

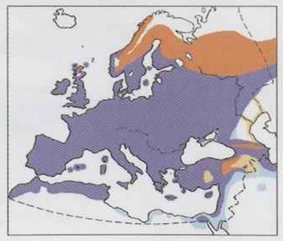
IDENTIFICACIÓN Muy similar al V. serrano, difiere por *dorso marrón listado de oscuro* y *ps. infs. y cara amarillo más vivo*, menos teñidas de verde. Supracober. caudales grisáceas, no verde oliva.

VOZ Llamadas como las del V. serrano pero la de vuelo más tenue, con tono casi "trémulo". Canto quizá más largo y estructurado.

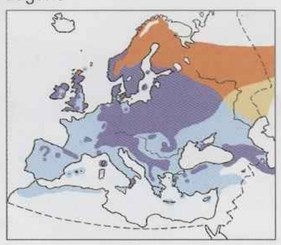
Jilguero europeo



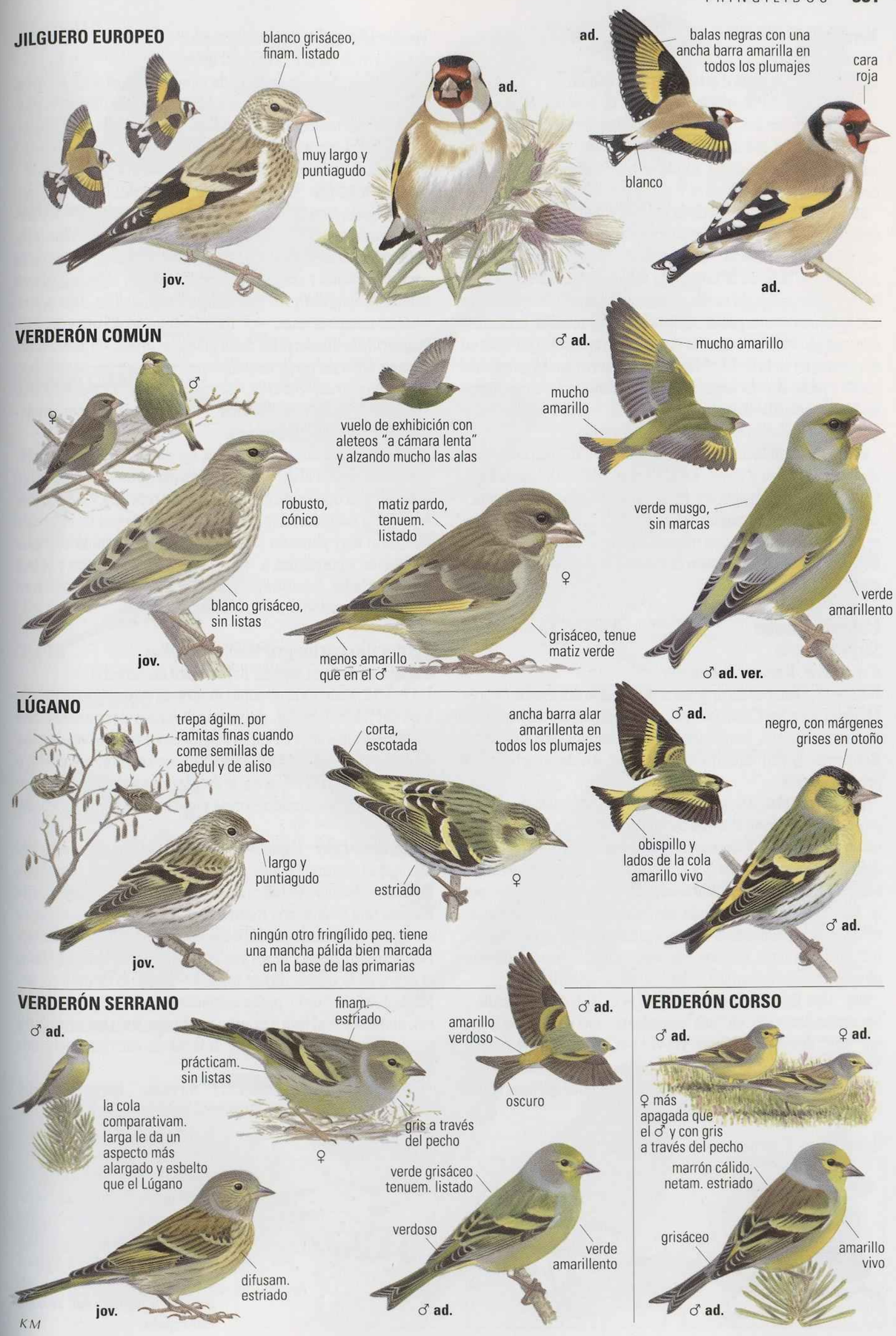
Verderón común



Lúgano



Verderón serrano



Verdecillo
R en p. I., Be y Can

Serinus serinus

C. Gafarró *E.* Txirriskil arrunt *G.* Xirín común

L 11-12 cm. Cría en arboledas y lindes de bosques, en jardines, parques, vergeles, etc., gen. con algunas coníferas (cipreses, tejos, etc.). Población ibérica más numerosa en inv. Osado. Hace frecuentes excursiones aéreas. Anida en coníferas espesas o en cítricos, a b. altura.

IDENTIFICACIÓN Peq., con la *cabeza* proporcionalm. *grande* y el *pico diminuto*. *Vuelo enérgico y rebotante*, y conducta a m. *incansable*. Manto, dorso, vientre y *flancos* siempre profusam. *listados*. En el lado de la cabeza, la *larga ceja pálida* se extiende hasta el *lado pálido del cuello*, enmarcando la *mejilla* más oscura *con una pinta central pálida*. *Obispillo pálido*, amarillo brillante y contrastado en el ♂, amarillo verdoso más apagado (y a veces no muy patente) en la ♀. El ♂ tiene *frente, marcas faciales, lados del cuello y pecho de color amarillo limón brillante*; estas zonas son de un blanco amarillento más pálido en la ♀. – Jov.: todas las zonas que son amarillas en el ad. son blanco ocráceas.

VOZ Trino zumbante o rebotante, un "zir'r'r'rl", con una voz típicam. alta, clara y suave. La alarma es un "tü-ih" ascendente. Canto, un chorro *frenéticam. rápido* de notas agudas, crujientes y casi tensas (como el crepitar del aceite al freír, y puede reconocerse la nota de llamada), con un *tono uniforme*, que emite desde lo alto de un árbol o en su vuelo de canto con aleteos rígidos "a cámara lenta".

Canario común
R en Can; **E3** en p. I. y Be

Serinus canaria

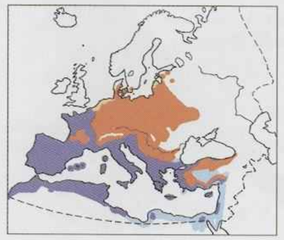
C. Canari *E.* Kanario *G.* Canario

L 12,5-13,5 cm. Forma originaria del canario doméstico. Cría en Madeira y en las Canarias (exc. Fuerteventura y Lanzarote), en huertos frutales, sotos, monte bajo, setos, etc., de 0 a 1.500 m. Residente. Social. Móvil y muy volador. Anida en arbustos o árboles densos.

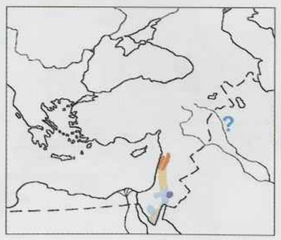
IDENTIFICACIÓN *Mayor* y más *alargado* que el Verdecillo, con *pico y cola más largos* y alas más cortas (proyección primaria moderada). Algo de gris y de marrón pálido en el pl., un *dibujo más difuminado y descolorido* que el Verdecillo, y sin píleo oscuro en contraste con la frente pálida como éste. – ♂: marcas faciales, nuca, marcas del cuello, garganta, centro del pecho y obispillo amarillo verdosos; lados de la cabeza y píleo difusam. grises; flancos infs. amarillo claro, listados. – ♀: más apagada, menos amarilla; obispillo pálido indistinto. – Jov.: carece de amarillo.

VOZ Una llamada b. característica es el "ti-ti-türr" trémulo y lig. descendente. Tb. un "juit" ascendente, tipo Verderón común, un "tiüh" descendente y un "tvi-vi-vi-vi" claro y suave b. tipo Verdecillo. Canto muy similar al del Jilguero eur. y con el mismo tempo; con notas nasales y discordantes, rápidos gorjeos, trinos apagados y muchas notas agudas.

Verdecillo



Verdecillo sirio



Verdecillo sirio *Serinus syriacus*

C. Gafarró de Síria *E.* Txirriskil siriar

L 12-13 cm. Cría en laderas de montaña bajas y en terrenos ondulados a mayor altitud, con árboles y arbustos dispersos; a veces tb. en huertos frutales. Algunos permanecen en la zona de cría, otros se desplazan a niveles más bajos y otros migran al S de Israel y al Sinaí. B. tímido. Anida en árboles.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el Verdecillo pero un poco *más alargado, largo de cola* y con la cabeza algo más peq. *Pico corto y pequeño*, como el Verdecillo. El pl. recuerda al V. serrano, es b. *uniforme y pálido* con manto gris oliváceo y lig. listado, *obispillo verde amarillento y sin listas* y ps. infs. pálidas, blanco grisáceas teñidas de amarillo y *con muy pocas o ninguna lista*. *Alas netam. verdosas* en ambos sexos. – ♂: frente, contorno del ojo y garganta amarillo brillante; píleo, nuca y mejillas grises; *sin píleo oscuro ni ceja y lados del cuello amarillos que enmarcan una mejilla más oscura, propios del Verdecillo*. – ♀: más apagada y menos amarilla, algo más gris oliváceo y listada. – Jov.: todas las zonas amarillas del ad. son blanco ocráceas.

VOZ Llamada, un "pe-re-ret" seco, lig. nasal y retumbante o trémulo, muy similar al del V. serrano pero más grave. Tb. un "chüpp" enérgico, casi tipo Verderón común, a veces repetido, y una variante más alta y rápida, "chip-ip-ip-ip"; ambos se oyen tb. en el canto. Canto muy parecido al Serrano, una serie rápida de notas chirriantes y gorjeantes, a veces con sonidos zumbantes y tensos entremezclados. Las estrofas, a m. bastante cortas, se emiten en una rápida sucesión con sólo breves pausas.

Verdecillo carinegro *Serinus pusillus*
E3 (p. I.)

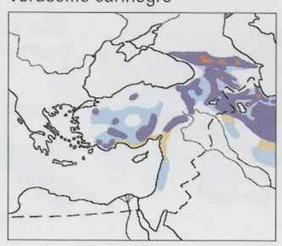
C. Gafarró de front vermell *E.* Txirriskil muturgorri

L 11,5-12,5 cm. Cría en zonas montanas cerca o justo por debajo del límite forestal, en bosques mixtos y de coníferas, con frecuencia ribereños en valles de alta montaña con vegetación dispersa y baja, o cerca de prados alpinos con algunos enebros y rododendros. En invierno, se desplaza a niveles algo más bajos. No suele ser tímido. Anida en arbustos bajos o árboles densos.

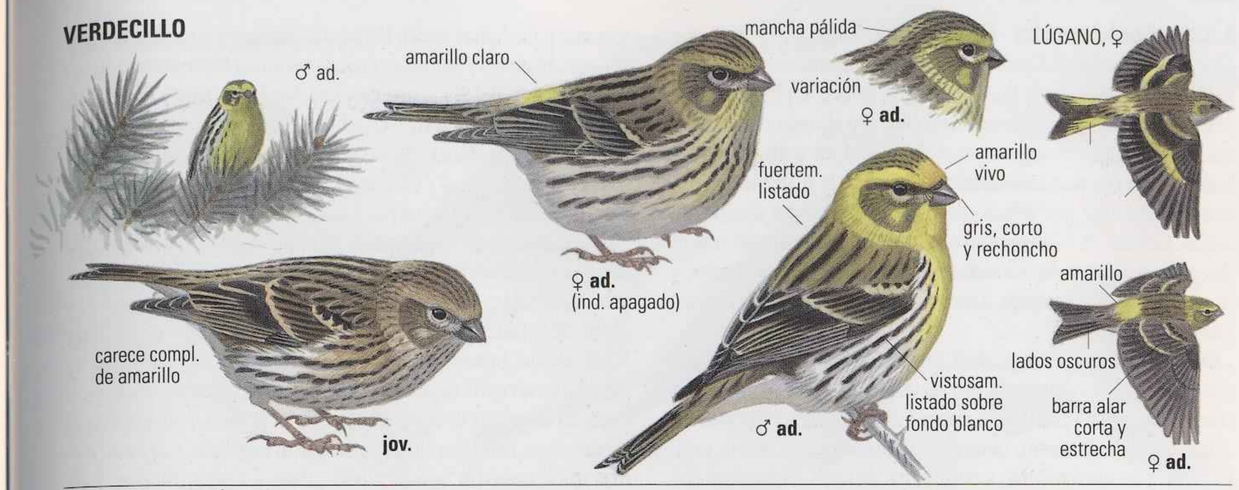
IDENTIFICACIÓN *Pequeño* como un Verdecillo (pero cola lig. más larga) y, como él, hace *incansables* excursiones aéreas con un *vuelo rebotante*. Pl. ad.: *cabeza negra* con una deslumbrante *mancha roja en la frente*. Resto del pl. *densa y profusam. listado de negro* y apariencia general oscura. *Obispillo amarillo anaranjado, difusam. listado*. Sexos a m. similares, pero algunas ♀♀ con el negro de la cabeza menos intenso y menos extendido (p. pt. píleo, detrás del ojo y pecho estriados de gris fuliginoso oscuro); mancha pileal roja a m. algo más peq. – Jov. (hasta oct/nov, ocasionalm. hasta mar): gran p. de la cabeza marrón canela uniforme.

VOZ Llamada, un trino "tvir'r'r'r'" "hirviente", gorjeante, alegre y de tono "dulce", parecido al Verderón serrano y al Verdecillo sirio; el trino (siempre largo como el del Verdecillo y no corto como el del V. serrano, que a menudo tiene también voces monosílabas) baja muy lig. al final. Canto parecido al del V. serrano (trinos y silbidos rápidos mezclados con breves sonidos resollantes), pero tb. al Jilguero eur. aunque más rápido.

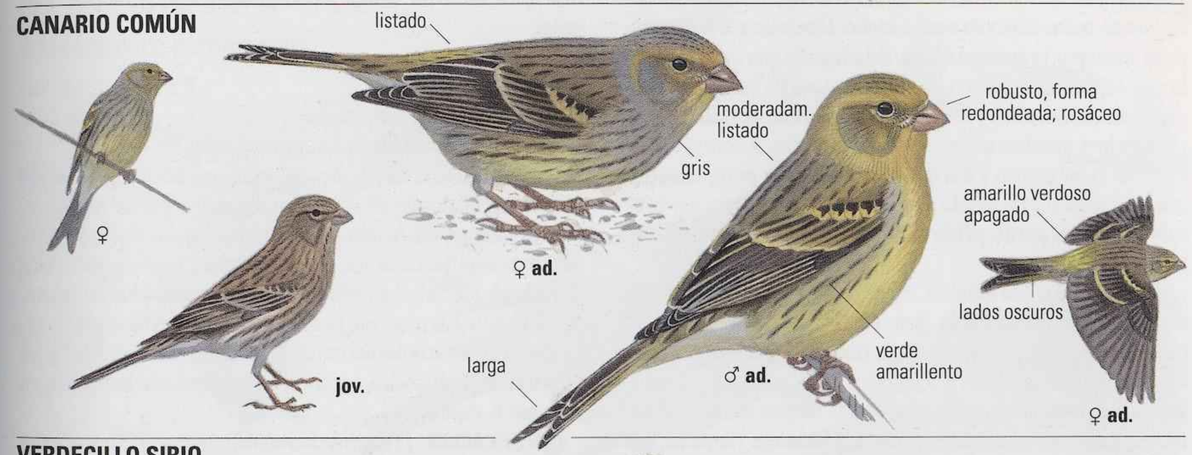
Verdecillo carinegro



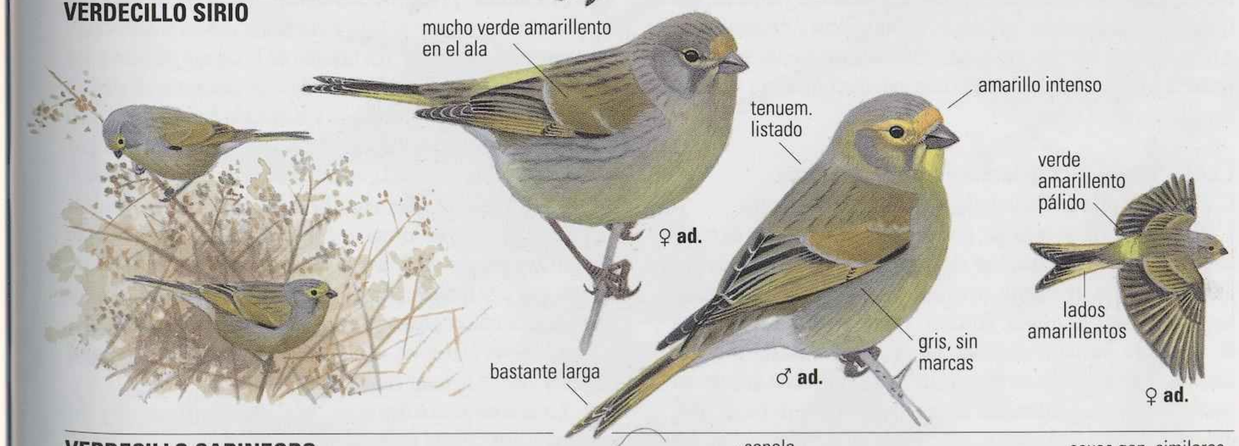
VERDECILLO



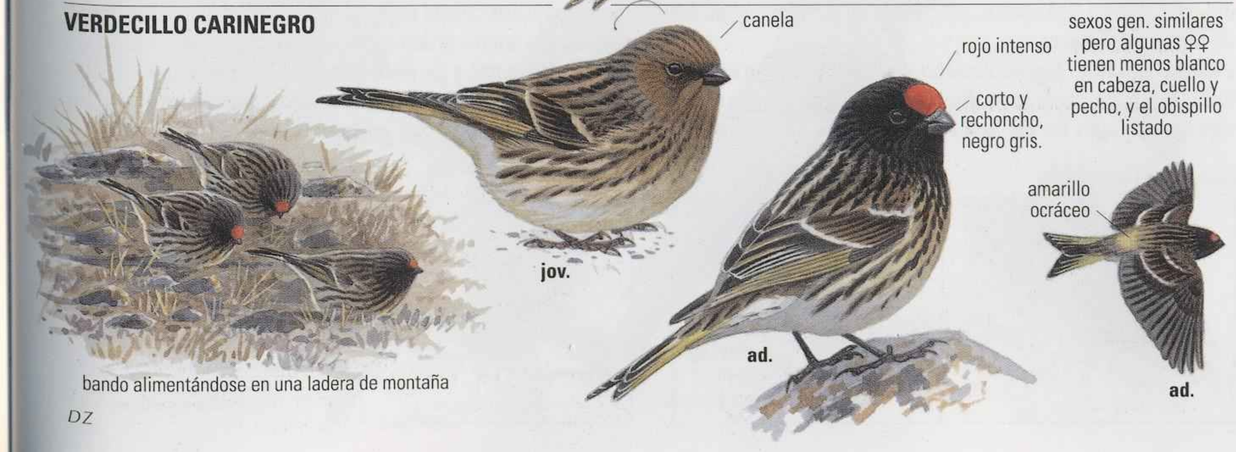
CANARIO COMÚN



VERDECILLO SIRIO



VERDECILLO CARINEGRO



bando alimentándose en una ladera de montaña

Camachuelo común *Pyrrhula pyrrhula*

R en p. I.

C. Pinsà borroner *E.* Gailupa *G.* Cardeal común

L 15,5-17,5 cm. Cría en bosques mixtos, en la p. I. por lo general con hayas, avellanos u otros caducifolios, con abundante sotobosque de boj o arbustos espinosos; tb. frecuenta sotos fluviales, fresnedas y grandes parques húmedos. En el E de la p. Ibérica es raro como nidificante por debajo de 1.000 m. Discreto aunque no realm. tímido; tb. b. silencioso e inactivo. A m. en parejas o bandos peqs. y b. laxos. Se alimenta de semillas, brotes de frutales, y en ver. de algunos insectos. Anida en arbustos y árboles, a m. en una rama oculta.

IDENTIFICACIÓN Fringílido b. grande y muy *compacto* que parece tener "cuello de toro" o *carecer de cuello; cuerpo rechoncho*, cabeza b. grande y *pico* corto aunque alto de base y *muy grueso*. Aunque es b. sedentario, tiene alas sorprendentem. largas y cola larga, y un vuelo rápido y ondulante; de lejos se reconoce por su cuerpo rechoncho y su cuello ancho. Desde detrás se identifica en vuelo por la *mancha blanca del obispillo* que contrasta con la *cola negra* y el *dorso gris*. Tb. tiene una *ancha barra alar blanquecina*. Ad. con píleo y cara negros; el color de ps. infs. diferencia muy bien a ambos sexos: ♂ *rojo rosáceo vivo*, ♀ ocre grisácea. El ♂ tb. tiene manto y dorso de un gris ceniza puro, mientras que la ♀ tiene el gris teñido de pardusco. – Jov. (hasta sep-oct): cabeza compl. pardo grisácea y sexos similares (color de ps. infs. como la ♀).

VOZ Llamada, una nota "fü" corta y sibilante o aflautada, grave, discreta y casi inhalada, gen. con timbre melancólico; localm. en Europa, un "fü-iu" con un timbre netam. descendente. Cuando se le levanta, emite a veces un "bütt" sofocado y repetido. Canto suave, lento y titubeante, una mezcla de notas aflautadas y graves tipo llamada y de otras chirriantes y ásperas; con frecuencia inserta unos "payüünh" melancólicos y descendentes. Algunas notas son tan apagadas que sólo son audibles muy de cerca, haciendo que el canto sea aún más discontinuo y vacilante a distancia.

Camachuelo picogrueso *Pinicola enucleator*

—

C. Pinsà dels pins *E.* Pinu-gailupa *G.* Pimpín dos abetos

L 19-22 cm. Cría en la taiga, por lo general en bosques de coníferas maduros y salvajes con algunos abedules y arbustos que dan bayas. Prin. residente, pero con algunas irrupciones masivas hacia el Sur en otoño. Discreto y esquivo durante la época de cría pero bastante atrevido en invierno, cuando con frecuencia se alimenta de serbas en jardines y calles con árboles en centros urbanos. Se alimenta de semillas y brotes de pícea, abedul, etc., serbas, arándanos, etc. Anida en árboles contra los troncos, gen. de pícea.

IDENTIFICACIÓN *Tamaño de zorzal*, cuerpo robusto y grueso, silueta "sin cuello"; *cola larga*. *Pico corto, alto de base* y con el culmen curvo. Todos los pls. con *doble barra alar blanca* (cobert. grandes y medianas tienen las puntas blancas y estrechos márgenes exts. blancos) y *márgenes exts. de terciarias blancos* en contraste con el resto del ala negro grisáceo. Vuelo potente y rápido, en ondulaciones profundas. – ♂ ad.: gran p. del pl. *rojo frambuesa* (con toques gris claro); manto/dorso y supracober. caudales moteados de oscuro. – ♀ / ♂ 1er año: rojo del ♂ ad. sustituido por *amarillo anaranjado grisáceo*.

VOZ Llamada en vuelo, "**plü**it" y "ju-**jü**" claros, sonoros y aflautados o si está alerta antes de alzar el vuelo, un "plü**jih**, püllidi-**jüh**" o similar, multisílabo. Los bandos conversan con un "bütt-bütt-bütt..." bajo y rápido. Canto muy agradable, con timbre desolado: una estrofa muy rápida, corta (2-3 seg), alta y cristalina que se repite rápidam. y oscila "a la tirolesa" y de un modo indeciso en un par de notas; la estrofa, en la que con frecuencia el acento recae más bien en el centro que al principio y al final, podría sonar como un "pili**dü**-pili**dü**-pili**dü**-pilidi**pü**-pilüpi**pi**" o similar.

Picogordo

R e **I** en p. I.; **I** en Be; ¿**i** en Can?

Coccothraustes coccothraustes

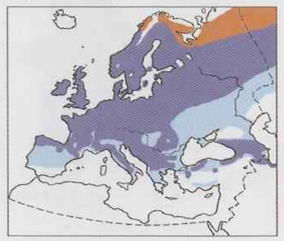
C. Durbec *E.* Mokolodi *G.* Bicogroso común

L 16,5-18 cm. Cría en bosques caducifolios y mixtos, prefiriendo los bosques maduros y elevados, con muchos robles, carpes, hayas, fresnos y olmos. Tb. frecuenta los frutales, esp. los almeces y cerezos cuyas semillas casca con su potente pico (¡puede generar más de 50 kg de fuerza!). La dieta incluye tb. insectos. Muy cauteloso, tímido y difícil de observar, pasa mucho tiempo en las copas o vuela alto entre los árboles del borde del bosque. Suele anidar a gran altura en un caducifolio, contra el tronco o en una horquilla, en un lugar b. expuesto.

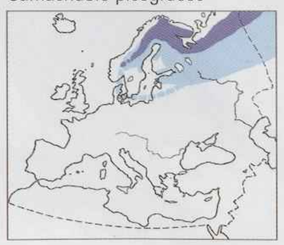
IDENTIFICACIÓN Fringílido bastante grande con proporciones muy distintivas: *pico muy potente y triangular, cabeza grande* y cuello grueso, pero *cola corta*. (El tamaño de la cabeza ¡se debe a los poderosos músculos mandibulares de este cascanueces alado!) Los colores dominantes son el *ocre y el castaño herrumbroso*, con ornamentos blancos, negros y grises. En verano el pico es negro grisáceo, de base gris azulada; en invierno es blanco marfil o pardo amarillento pálido. Alas negro azuladas brillantes, primarias ints. con extensiones en forma de porra. Sexos similares, aunque distinguibles porque el ♂ tiene rémiges completamente negras, mientras que la ♀ tiene un panel gris ceniza en las secundarias. En vuelo muestra una conspicua y *ancha barra alar blanca en la mano*, y un *extremo blanco en su* corta *cola*. – Jov.: pecho amarillo grisáceo y vientre toscam. moteado de oscuro.

VOZ La más característica es un "¡pix!" muy duro, agudo y explosivo, con una calidad casi eléctrica o como el sonido de golpear una escarpa contra granito macizo; con un poco de práctica, es fácil de reconocer y de distinguir, por ejemplo, del "tic" tictaqueante del Petirrojo; con frecuencia lo repite lentamente en su vuelo ondulante (un "¡pix!" en cada ascenso). Además de esta voz emite unos "zrri" y "zih" más anónimos que quedan fácilmente ahogados por los diversos sonidos que profieren los pinzones, Papamoscas grises, etc. El canto consiste en una serie muy discreta y "tropezante" de notas "zih" y "zrri".

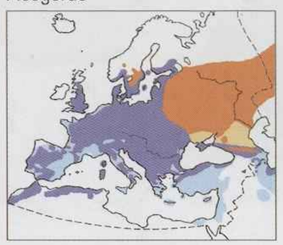
Camachuelo común

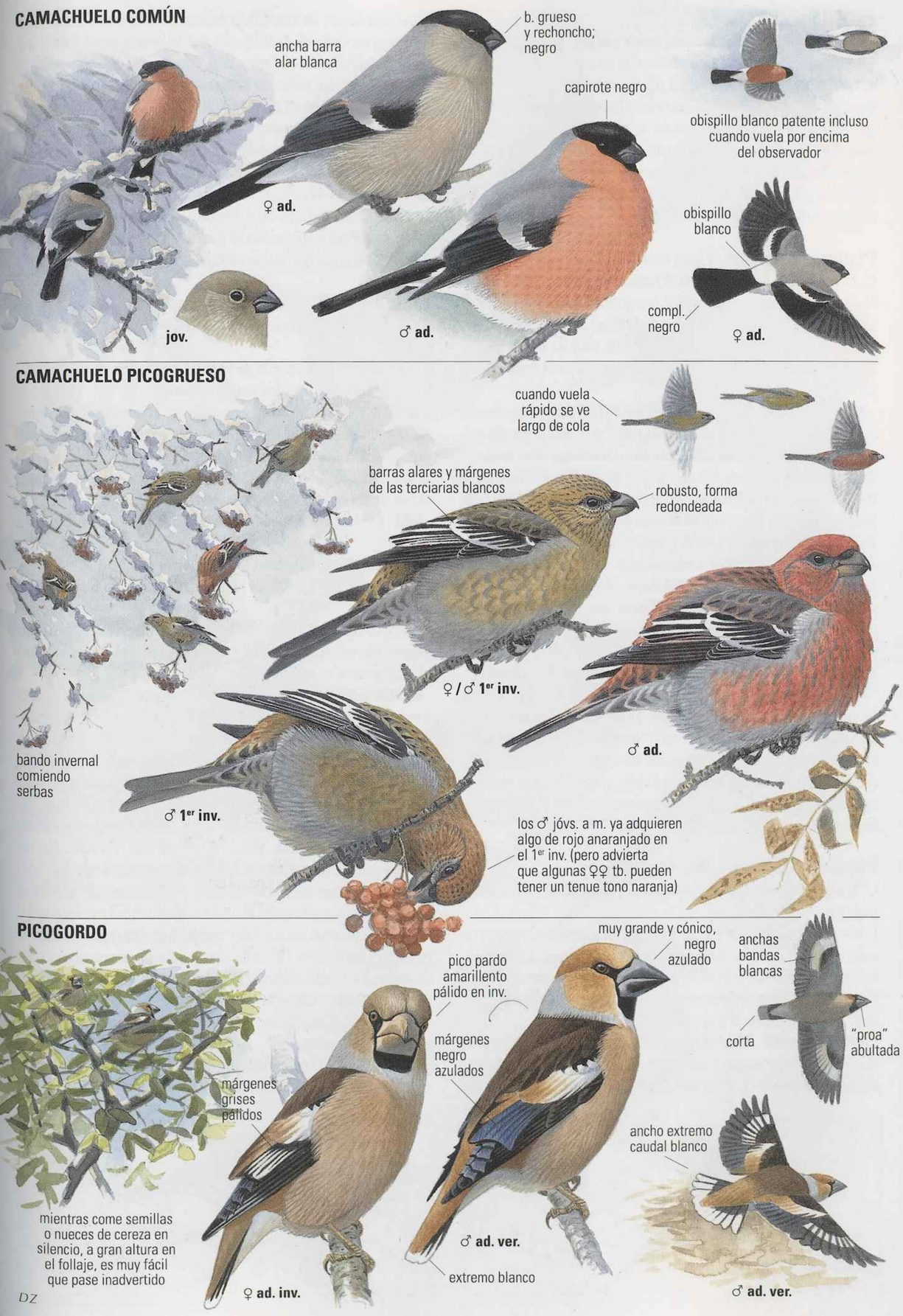


Camachuelo picogrueso



Picogordo





PIQUITUERTOS *Loxia*

Fringílidos fornidos, de cabeza grande y cuello de toro, alas largas y cola muy escotada; pico grueso con las puntas cruzadas, una adaptación que les permite abrir piñas y extraer las semillas. Suelen reproducirse pronto (feb-mar) pero la época de cría se prolonga. Son a m. silenciosos cuando se alimentan (pasan fácilm. inadvertidos; observe las piñas caídas y las semillas desechadas) trepando ágilm. por las ramas finas como pequeños loros. Los grupos familiares que vuelan alto emiten llamadas repetidas, sonoras y metálicas. Vuelo ondulante.

Piquituerto común *Loxia curvirostra* **R** en p. l. y Be

C. Trencapinyes *E.* Mokoker *G.* Cruzabico común

L 15-17 cm. Cría en bosques y bosquetes de coníferas, en la p. l. prefiere los montanos (más de 800 m) de pino albar, abeto, etc. El más común y con la distr. más amplia de los piquituertos, pero sus números fluctúan regionalm. Anida a gran altura.

IDENTIFICACIÓN Muy similar al P. lorito (v.), pero es lig. menor, con cabeza *más pequeña*, *cuello más fino* y *pico más pequeño*. Adviertа que el *pico es más largo que alto*, de culmen sólo moderadam. curvo. *Mandíbula inf. menos alta que la sup. y con el borde int. sin una forma de S patente ni un centro abultado.* – ♂ post-juvenil: cabeza, ps. infs. y obispillo rojo ladrillo, algunos inds. con ± amarillo anaranjado y verde grisáceo (no estrictam. relacionado con la edad). – ♀ post-juvenil: verde grisácea o verde amarillenta apagada, sin listas por debajo, obispillo a m. amarillo pálido. Dorso y lados de cabeza parduscos, alas y cola gris pardusco oscuro. – Juvenil: gris, con ps. infs. vistosamente listadas. Puede conservar algunas plumas listadas durante el 1er inv. (Para la rara variante con estrechas barras alares pálidas, v. en P. franjeado.)

VOZ Llama con frecuencia: un "glipp" sonoro, metálico y b. alto, que suele repetir en serie, "glipp, glipp, glipp..."; por lo general suena como si se insertara una "l" después de la bastante suave consonante inicial. Cierta variación en tono y volumen según la edad, la población o el estado de ánimo, pero el tono es siempre más alto que en el P. lorito. Canto parecido al del P. lorito pero con las notas de llamada entremezcladas.

Piquituerto lorito *Loxia pytyopsittacus* —

C. Trencapinyes becgròs *E.* Mokoker papagalo *G.* Cruzabico papagaio

L 16-18 cm. Cría en N y E de Europa, en pinares o bosques de coníferas con muchos pinos; tb. se ve sobre píceas durante las irrupciones. No tan común como el Piquituerto común, pero b. numeroso en años de invasiones; se desconoce su situación precisa. Anida en pinos, a gran altura.

IDENTIFICACIÓN Algo mayor que el P. común, con cabeza proporcionalm. algo mayor y cuello más grueso. Los mismos plumajes que el Común (v.). *Pico más grande y más grueso*, aprox. *tan alto como largo* y de *mandíbula inf. casi tan alta como la sup.*; culmen más curvado, de modo que el pico se ve más romo; borde inf. de la mandíbula inf. en forma de S, con un *abultamiento como de loro en medio*. La punta de la mandíbula inf. no suele ser visible más allá del culmen en perfil lateral.

VOZ Llama con frecuencia. Llamada muy parecida al del P. común pero más profunda y dura en promedio, más formadora de eco y a menudo con la consonante inicial más dura. La diferencia puede ser detectada por el oído experto y es el modo más fácil (fuera de Gr. Bretaña) de identificar a la sp. El canto es una mezcla de trinos tensos y gorjeos suaves con notas de llamada (estas últimas le delatan), con algunas notas que se repiten rápidam. unas pocas veces.

Piquituerto escocés *Loxia scotica*

C. Trencapinyes escocès *E.* Mokoker eskoziar *G.* Cruzabico escocés

L 15,5,17 cm. Cría en el N de Escocia, en pinares antiguos; movimientos poco conocidos. Anida en pinos.

IDENTIFICACIÓN Plumaje como los Ps. común y lorito; tamaño, estructura, tamaño de pico y voz intermedios entre los de ambos. Se identifica por la distr. y a m. por el pico visiblem. más grueso que el del P. común. Dentro del área de esta sp. en Escocia, el Lorito no es distinguible con certeza en el campo.

VOZ Llamada intermedia entre las del P. lorito y del P. común.

Piquituerto franjeado *Loxia leucoptera* —

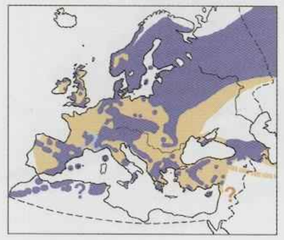
C. Trencapinyes d'ala blanca *E.* Mokoker hegalzuri *G.* Cruzabico franxado

L 14,5,16 cm. Probablem. sólo cría con regularidad en Rusia; algunos años anida en Finlandia y Suecia; prefiere las piñas de alerce y consume a m. serbas en inv.

IDENTIFICACIÓN Pls. similares a sus congéneres pero el ♂ ad. es a m. rojo frambuesa más vivo, y con centros más oscuros en escapulares y cober. caudales. Un poco más peq. que el P. común (aunque hay cierto solapamiento) y pico algo menos grueso. Se identifica prin. por la voz, las *anchas barras alares blancas y las puntas blancas, anchas y bien definidas de las terciarias*. – Ad.: inconfundible por las muy anchas barras alares y puntas terciarias blancas. – Jov.: ps. infs. grisáceas y vistosam. listadas; barras alares y puntas terciarias mucho más estrechas que en el ad. (Algunos P. comunes tienen barras alares y puntas terciarias blancas o pálidas, pero por lo general una o ambas bandas son incompletas, y las terciarias suelen tener apenas unos estrechos márgenes pálidos en las puntas, en vez de unas puntas blancas anchas y bien definidas.) – 1er año: algunos son identificables porque conservan las cober. alares y terciarias juvs. con poco blanco.

VOZ Llamada más tenue y aguda que la del P. común y no tan metálica, "chip-chip-chip-...". Tb. un "tviiht" diagnóstico, nasal, aflautado y lig. discordante como una trompeta de juguete amortiguada. Canto rápido, variado y gorjeante, como de Lúgano.

Piquituerto común

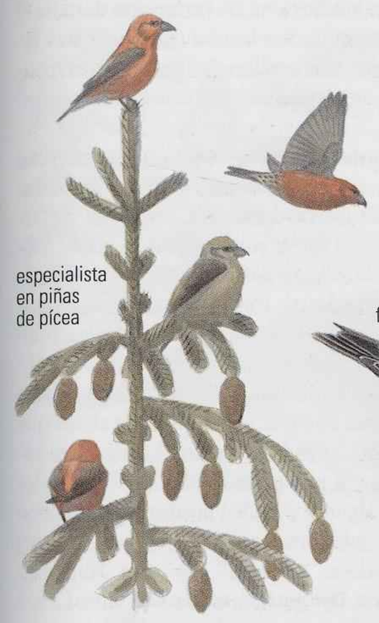


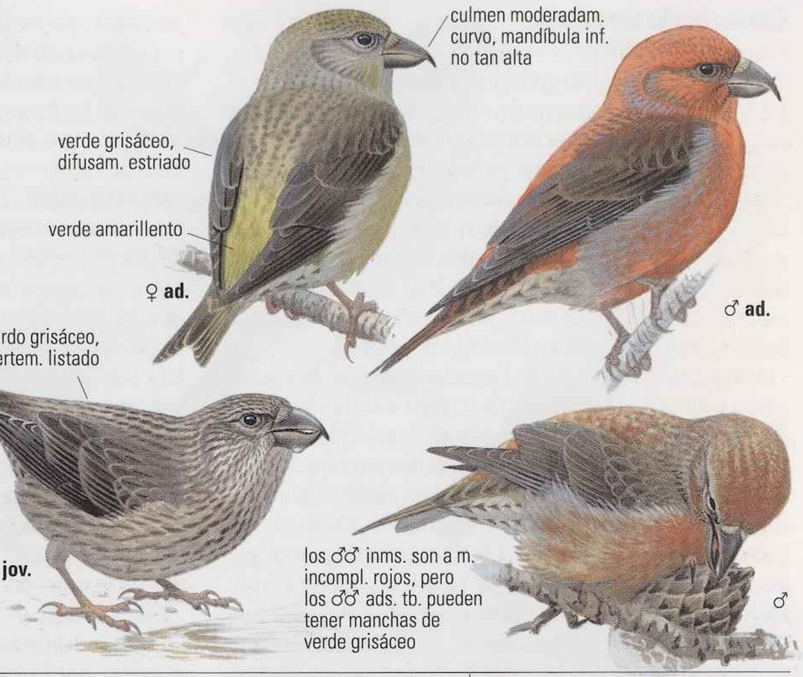
Piquituerto lorito

Piquituerto escocés

Piquituerto franjeado

PIQUITUERTO COMÚN





PIQUITUERTO LORITO

PIQUITUERTO ESCOCÉS

PIQUITUERTO FRANJEADO

DZ

Camachuelo carminoso **Ac** 27 (p. I. + Be)

Carpodacus erythrinus

C. Pinsà carminat *E.* Ipar-gailupa *G.* Pimpín carmíneo

L 13,5-15 cm. Cría en matorrales caducifolios y zonas arbustivas exuberantes, a m. en orillas lacustres inundadas con mucha veg., en sotos de avellanos y parques, junto a cursos de agua y en márgenes de campos, así como en claros arbustivos de bosques caducifolios. Varias citas ibéricas en el sector mediterráneo y en Andalucía. Inverna en la India. Relativam. osado, el ♂ canta a m. desde perchas expuestas; por lo demás, la sp. es prin. silenciosa y esquiva, difícil de detectar. Alim., prin. semillas, brotes y algunos insectos. Anida en arbustos o árboles peqs. y espesos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Camachuelo común, con pecho, cabeza y cuello b. grandes, pero con la "popa" esbelta y la cola larga. *Pico grueso*. ♂ compl. ad. distintivo, con su color rojo y su canto; la ♀ y la mayoría de ♂♂ jóvs. son más inconspicuos y difíciles de identificar (y con una visión fugaz pueden confundirse con el Escribano triguero, con la ♀ del Gorrión común, con una ♀ jov. y pálida de E. cerillo, etc.). Fíjese en: forma del pico, pl. *gris pardusco* y con escaso contraste entre ps. ss. e infs.; *cabeza gris pardusca* b. *uniforme*; moteado oscuro difuso en píleo, dorso y ps. infs.; *dos barras alares pálidas, estrechas y b. indistintas*; márgenes de terciarias pálidos. Sin blanco en la cola. – ♂ ad.: *rojo carmesí vivo* en pecho, píleo, mejillas y obispillo; barras alares pálidas a m. rosáceas. – ♂ 1er ver.: la mayoría tipo ♀, grises parduscos sin trazas de rojo (y normalm. indistinguibles de las ♀♀); con todo, algunos adquieren plumas rojas y unos pocos son tipo ad., aunque todavía pueden identificarse por las barras alares blanco grisáceas y las plumas gris pardusco esparcidas entre el rojo, y a veces porque conservan algunas plumas caudales y alares desgastadas. – ♀: compl. gris pardusca; barras alares estrechas y blanco grisáceas. – Jov.: como la ♀ pero con pl. más nuevo, de un pardo oliváceo algo más cálido por encima, con moteado oscuro más intenso y barras alares ocráceas.

VOZ Llamada, un silbido "vü**ih**" ascendente, a veces algo más ronco y b. tipo Verderón común, pero otras con voz algo más suave (v. canto); a veces también la emiten los bandos migradores que pasan por encima del observador. Canto, un silbido suave consistente en unas pocas notas rítmicas en glisando, por ejemplo, "**vid**ye-vüy-**viid**ya" o "**vid**ye **vüd**ya-**vüy**". Cuando está excitado, p. ej. cuando corteja a una ♀, el ♂ también emite unas notas suaves, extáticamente locuaces y gorjeantes, entre sonoras estrofas de canto.

Camachuelo del Sinaí *Carpodacus synoicus* —

C. Pinsà rosat del Sinaí

L 13-14,5 cm. Cría en desiertos de montaña, en uadis y barrancos, y localm. en ruinas. Necesita agua a una distancia de vuelo razonable, pero vive en entornos muy áridos y rocosos. Residente. Móvil y bastante difícil de aproximar (pero localm. menos tímido). Visita los abrevaderos por la mañana (hacia las 9 h.) y por la tarde pero si hace mucho calor, tb. varias veces durante el día. Algunas veces forma pequeños bandos (con frecuencia familiares). Se alimenta prin. de semillas. Anida en grietas rocosas, a m. a gran altura en paredes de precipicios y ocasionalm. cerca del suelo.

IDENTIFICACIÓN Tamaño y forma como el C. carminoso pero el *pico es algo más peq.*, con *el culmen algo menos curvo*. En todos los pls., es *pálido* y sin marcas destacadas, *casi compl. sin listas oscuras por encima y sin barras alares pálidas*. – ♂ ad.: *cara roja; ps. infs., lados de la cabeza y obispillo rosa* más pálido; p. pt. píleo, nuca y manto pardos, tb. con un matiz de rosa. *P. frontal y lados del píleo con puntas de plumas blanco plateadas*, tono que aparece algo más tenue en la p. pt. de las mejillas. – ♀/1er ver.: pardo grisáceos casi uniformes, como barro seco, cabeza algo más parda; márgenes de cober. alares algo más claros que el resto del ala. (Pueden confundirse con un C. trompetero joven, debido al colorido y al pico grueso y pálido.) Ocasionales ♂♂ jóvs. (y quizás tb. algunas ♀♀ ads.) pueden tener un poco de rosa en cara y partes inferiores.

VOZ Llamada de vuelo al "despegar", un "chip...chip..." (o "chiepp") sorprendentem. tipo gorrión, con un final duro. La voz es gruesa, por lo que la llamada recuerda a veces (p. ej., en un uadi con eco) a la del Bigotudo. Las aves posadas emiten un parloteo "tviht, chet tvüt, tviht-tviht..." b. traqueteante, aflautado y vagam. similar al del Gorrión común. El canto (¿no se conoce bien?) se describe en ocasiones como breve, claro y melódico, pero, según otras fuentes, consiste en una estrofa simple de notas chirriantes bastante tipo gorrión.

Camachuelo grande *Carpodacus rubicilla* —

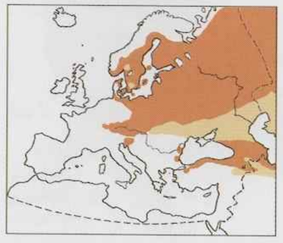
C. Pinsà rosat gros *G.* Pimpín rosado grande

L 19-20,5 cm. Sp. alpina que cría en montañas a más de 2.500 m (gen. a más de 3.000), dependiendo de la proximidad a los glaciares, laderas soleadas, sembradas de cantos, con extensiones de hierba y semillas de *Taraxacum*. En inv. acude a niveles más bajos, hasta aprox. 2.000 m o menos, según la nieve; entonces se ve en peqs. bandos y es b. móvil. Gen. difícil de aproximar. Anida en grietas rocosas o bajo cantos.

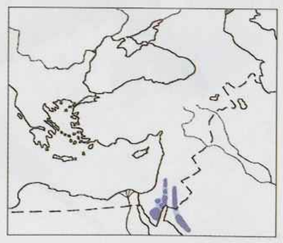
IDENTIFICACIÓN *Grande* como un Camachuelo picogrueso e igualm. robusto. *Pico grueso*. Alas y cola bastante largas. Vuelo muy ondulante en los trayectos más largos. Pl. b. *oscuro* que, con el tamaño y el tipo de vuelo, puede dar una impresión de zorzal a distancia. – ♂ ad.: *rojo frambuesa oscuro con finas pintas blancas* en píleo y ps. infs. B. *atezado en bridas y en torno* a los ojos, dando una expresión facial "severa". P. posterior de las mejillas con un lustre blanco rosáceo. *Pico bastante pálido, gris amarillento*. – ♀/♂ 1er ver.: compl. grises parduscos (sin rojo) y profusam. listados de oscuro; bridas, región ocular y p. ant. de las mejillas bastante oscuros. Pico pardo grisáceo.

VOZ Llamada, un "tvui" alto y alegre, que a m. emite en su vuelo ondulante. Alarma, un "chic" discordante, grueso y tipo gorrión. Canto, una estrofa con voz clara, ritmo lento y tono lig. descendente, p. ej. "chü**ih**, chü-chü-chü tvutvutvu-tsü"; algunas estrofas son más largas y varía un poco su emisión.

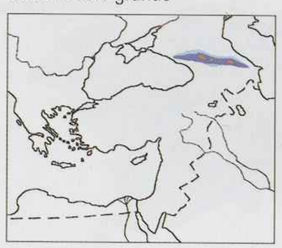
Camachuelo carminoso

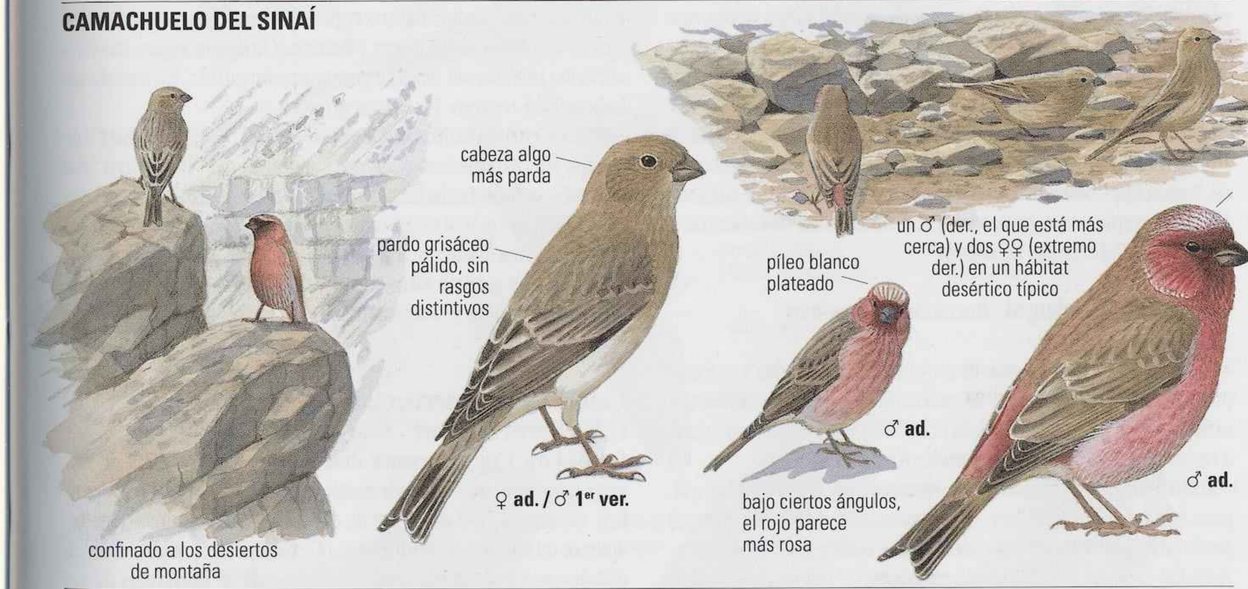


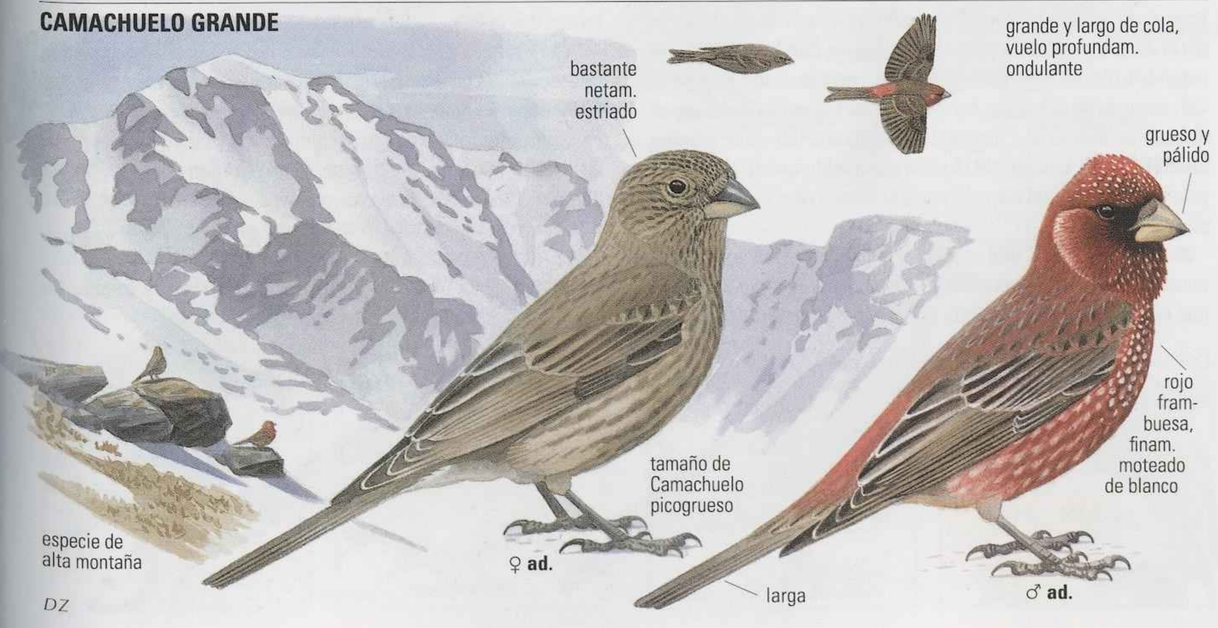
Camachuelo del Sinaí



Camachuelo grande







DZ

Camachuelo trompetero
Bucanetes githagineus

R en p. I. y Can; **Ac** en Be

C. Pinsà trompeter *E.* Ego-gailupa *G.* Pimpín trompeteiro

L 11,5-13 cm. Cría en desiertos y semidesiertos rocosos o pedregosos, a altitudes bajas o moderadas; tb. prospera en terrenos áridos sin veg., siempre que existan puntos de agua a los que pueda llegar volando. B. común en las Canarias. Residente aunque móvil. B. atrevido. Social, pero con bandos gen. peqs. Anida en el suelo, en grietas o bajo la veg.

IDENTIFICACIÓN Fringílido *pequeño*, de alas largas, cabeza b. grande y *pico corto aunque muy grueso y robusto. Estrecho anillo ocular pálido*. Puntas de las primarias y rectrices contrastadam. *oscuras* (casi negras) y con estrechos márgenes pálidos. – ♂ ver.: *pico rojo pálido y patas rosáceas*; *lados de la cola de un rosa* vivo en la base; obispillo, vientre y flancos teñidos de rosa; *márgenes de rémiges y cober. grandes tb. rosas* y manto/dorso marrón cálido, sin listas; *resto del pl. uniformem. gris claro* (parcialm. difundido de rosa). – ♀/ ♂ inv.: pico pardo amarillento grisáceo pálido, a m. con un tenue matiz rosa; patas rosa ocráceo pálido. Colores del pl. algo más apagados, con tonos menos rosas y grises puros, más ocres y grises parduscos. – Jov.: sin el tono rosa.

VOZ Llamada, unas notas "ahp" cortas y nasales con tono discordante (como el canto, pero de tono más bajo), a m. repetidas. El canto consiste prin. en una peculiar nota nasal, prolongada y zumbante, un sonoro zumbido ronco de tono uniforme y mecánico, "aaaaaahp" como el sonido de una peq. trompeta de juguete. El canto empieza o termina a m. con unas pocas notas cortas y claras, p. ej. "chu chu zi aaaaaahp".

Camachuelo mongol
Bucanetes mongolicus

—

C. Pinsà de Mongòlia

L 11,5-13 cm. Cría en zonas de montaña desarboladas y rocosas, por encima de los 2.000 m. Es residente o cortos movimientos a altitudes más bajas después de la cría. Se ve en el suelo o en vuelo, a m. en peqs. grupos. No es tímido. Anida en el suelo.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de C. trompetero y muy parecido a él, pero con *pico* algo *más peq.* (esp. menos alto de base) y siempre *pardo amarillento* o pardo grisáceo claro, nunca rosa o rojo claro. Además, tiene la *cabeza marrón clara como el manto* (nunca contrastadam. gris), está *tenue pero visiblem. listado de oscuro del píleo al dorso* en todos los plumajes y tiene un dibujo alar distinto, rasgo este último esp. visible en el ♂ ad., pero no tanto en algunas ♀♀; en vuelo muestra una *barra blanca corta y ancha en las secundarias y un indicio de 2ª barra alar en la base de las cober. grandes*. Secundarias tb. con puntas blancas más anchas que en el C. trompetero. Gen. con una *estrecha mancha blanca en el brazo*, en el ala plegada.

VOZ En vuelo a m. una nota ascendente precedida por una nota corta, "tu-vüiit"; a veces tb. un "tvüi" o "tui" más cortos. Canto una estrofa agradable, melodiosa y corta que se repite lentam.

Camachuelo rosado
Rhodopechys sanguineus

C. Pinsà rosat sanguini *G.* Pimpín sanguíneo

L 13-15 cm. Especie alpina que cría en zonas desarboladas a 1.700-3.000 m (localm. a 1.100 m), pero que a m. desciende a menores altitudes en invierno. Con frecuencia habita en precipicios, barrancos y empinadas laderas con cantos y prácticam. desprovistas de vegetación. Social, puede observarse en pequeños grupos durante todo el año. Móvil, se alimenta y bebe a m. lejos del lugar de cría. B. tímido. Anida en grietas o cavidades rocosas.

IDENTIFICACIÓN *Cabeza grande, cuello grueso, pico grueso y triangular, cola más bien corta y alas largas*. Los mejores rasgos distintivos del plumaje son: *extensas bases blanco rosáceas en las plumas de vuelo y en cober. primarias* que forman un llamativo panel alar pálido tb. visible en el ala plegada; *píleo negro* (parcialm. oculto en el pl. nuevo por márgenes marrones claros); garganta monocroma con el marrón de lados de cabeza; *pecho, flancos y manto/dorso rojizos oscuros, los dos últimos moteados de oscuro*. Sexos similares, pero ♀ más apagada. – Variación: la ssp. *alienus* (montañas del Atlas, NO África) es sutilm. mayor, tiene menos contraste entre pecho/flancos rojizos y vientre blanco ocráceo, y carece de moteado en dorso y flancos. Obispillo rojizo más oscuro, no tan claram. rosa, y *garganta a m. pálida*, formando un babero ocre rosáceo. Nuca más grisácea.

VOZ Tiene varias llamadas: unos "chiv**li**" y "chu-che**lütt**" sonoros, lig. estridentes y vagam. parecidos al "ju**vü**-ju**vü**" del Gorrión común (a distancia recuerdan a la A. totovía), así como un "picha" más alto. El canto, que con frecuencia emite desde lo alto de una roca y a veces en un vuelo de canto muy ondulante, es una estrofa rítmica, rápida y b. corta, que se repite con b. constancia y se reconoce por su ritmo y por su tono sonoro y musical.

Camachuelo desertícola
Rhodospiza obsoleta

E3

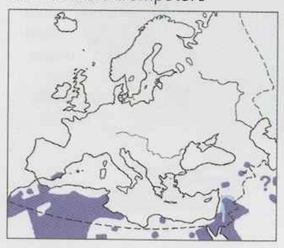
C. Pinsà rosat del desert

L 13-14 cm. Cría en terrenos abiertos y secos, por lo general llanos y a m. cerca de cultivos irrigados, en oasis, etc. (pese a su nombre, no es una verdadera ave de desierto). Prin. residente. A m. aparece en bandos. Contrariam. al C. trompetero, se posa a m. en árboles; se alimenta prin. en el suelo. Anida en horquillas de arbustos o árboles.

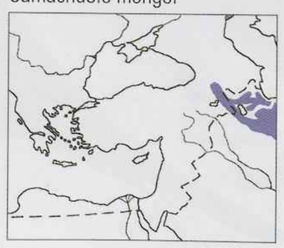
IDENTIFICACIÓN Pl. de *color arena* u ocre grisáceo con marcas características en alas y cola: *puntas de las primarias negras con finos márgenes blancos* y, en el ala cerrada, *gran panel rosa y blanco* interrumpido únicam. por el álula negra y las puntas negras de las cober. primarias. – ♂: *terciarias negras* con estrechos bordes blancos. *Pico negro. Bridas negras en el ad.*, pálidas en el 1er inv. – ♀: centros de terciarias, pico y bridas pardo grisáceos.

VOZ Tres llamadas que se oyen a m.: un "drrr'r" "hirviente" y descendente, un "tvoi" (o "tvio") con inflexión, y finalm. un "dveüüt" que recuerda al del Gorrión chillón.

Camachuelo trompetero

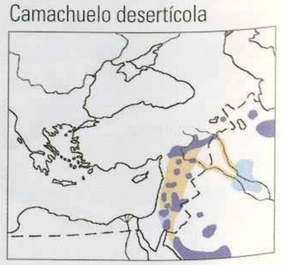


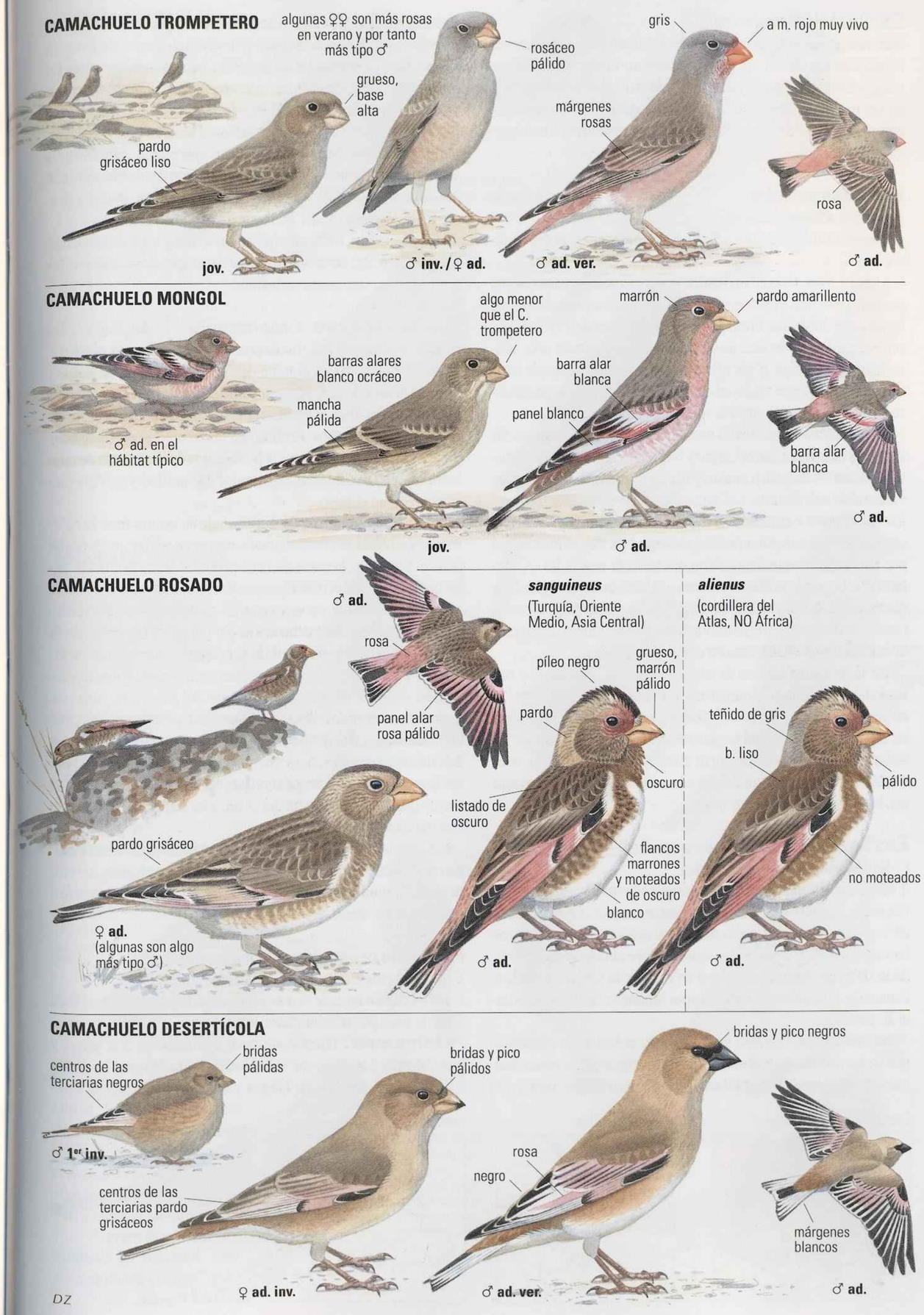
Camachuelo mongol



Camachuelo rosado

Camachuelo desertícola





DZ

ESCRIBANOS *Emberizidae*

Son más terrestres que sus parientes los fringílidos. La mayoría de especies pertenecen al género *Emberiza*, tienen el pico triangular y colores y dibujos característicos en el pl. Canto sonoro, a m. corto y específico. La mayoría son migradores. Su alimento preferido son las semillas de hierba. Anidan en montículos de hierba o en arbustos.

Escribano palustre

R e **I** en p. I. y Be

Emberiza schoeniclus

C. Repicatalons *E.* Zingira-berdantza *G.* Escribenta das canaveiras

L 13,5-15,5 cm. Cría en carrizales, eneas y juncos y matorrales en pantanos u orillas lacustres; en inv. tb. en cultivos y otras zonas no necesariam. húmedas. Gran aflujo de invernantes del N y E de Europa a la p. I. El ♂ es fácil de observar en la estación de cría, canta desde un carrizo o un arbusto, pero si no, la especie es b. discreta; se aleja con vuelo rebotante, lig. irregular y espasmódico y se refugia pronto entre la veg.

IDENTIFICACIÓN Escribano mediano. *Pico* pequeño (exc. en SE Europa y en torno a mares Caspio y Negro, donde es fuerte y robusto) y *oscuro*. *Pl. en gran p. marrón y blanco ocráceo* con *listas oscuras y lados de la cola blancos*. – ♂ ver.: *cabeza y garganta negras* con *collar blanco puro y estrecha bigotera blanca*. – Otros plumajes: ceja ocrácea y píleo y mejillas pardo grisáceas. Los ♂♂ se diferencian por garganta oscura o irregularm. moteada de negro; las ♀♀ con centro de la garganta blanco ocráceo con listas malares negras bien marcadas. *Cober. peqs. pardo rojizas*. Mejillas siempre lig. atezadas (nunca de un marrón rojizo uniforme como el Pigmeo). Patas pardo rojizas o negras (más oscuras que el Pigmeo).

VOZ Esp. los migrantes de otoño emiten un "siü" suave y lig. ascendente y un "bzü" resonante. En el territorio, a veces un "zi zi..." agudo. Canto, una estrofa simple y breve, gen. con *tempo lento*, unas pocas notas agudas y retumbantes seguidas de un par de notas más rápidas o de un corto trino; p. ej. "sripp, sripp, sria, srisrisirr"; varía en los detalles y es a veces más rápido, pero aun así, la sp. es reconocible por la voz.

Escribano de Pallas

—

Emberiza pallasi

C. Sit de Pallas *E.* Pallas berdantza

L 12-13,5 cm. Cría en hábitats similares a las poblaciones norteñas del E. palustre, esto es, en la tundra junto a cursos de agua en veg. baja (veg. herbácea, matorral, abedul enano, arbustos bajos), pero tb. en, p. ej., bosques de alerce abiertos en el borde de la tundra. Migrador, inverna en el SE Asia y regresa tarde a Europa, a mediados de jun. Comportamiento bastante similar al E. palustre.

IDENTIFICACIÓN Versión en peq. del E. palustre. Se identifica por. *pequeño tamaño* (no mayor que el E. pigmeo); *pico más fino y débil*, con *base de la mandíbula inf. rosácea* en los pls. tipo ♀ (el Palustre tiene el pico algo más grueso y más oscuro); *cober. peqs. gris ceniza* (♂) *o pardo apagado* (♀); pls. tipo ♀ *casi sin listas en pecho y flancos*, así que las listas malares oscuras resaltan como las únicas marcas patentes en ps. infs.; *dos barras alares blanco ocráceas* (más destacadas que en el P.); *píleo y mejillas más uniformem. marrones* (P.: borde oscuro en mejillas y a veces en los lados del píleo); *color de fondo* gen. discerniblem. *más pálido, más amarillo ocráceo* (pero algunos Palustres orientales son similarm. pálidos). Sexos como el P. ♂ ad. con *obispillo* contrastadam. *blanco grisáceo* (pero algunos Ps. del SE Rusia muestran este rasgo).

VOZ Reclamos, un "tschialp" tipo gorrión y algo descendente, y un "tschirp" lig. áspero. Canto, una corta serie de notas monótonas y ásperas, con escasa variación.

Escribano pigmeo *Emberiza pusilla*

Ac 36 (p. I. + Be)

C. Repicatalons petit *E.* Berdantza txiki *G.* Escribenta pigmea

L 12-13,5 cm. Cría en la taiga del NE Europa, a m. en claros y bosques de coníferas abiertos con sauces y abedules pero tb. en bosques montanos de abedul con algunas píceas; la mayoría de los territorios son ribereños. Probablem. anual pero muy escaso en la p. I. (mediados feb-abr, fines sep-nov), donde la mayoría de citas homologadas son de inds. capturados por anilladores. Pasa mucho tiempo en el suelo.

IDENTIFICACIÓN *Pequeño.* En plumaje de verano tiene la *cabeza marrón rojiza* con *listas laterales negras en píleo y anillo ocular blanco*. En otoño, la confusión más probable es con la ♀ del E. palustre de la que se diferencia por: *reclamo*; *anillo ocular blanco* más marcado; *mejillas* de un *marrón rojizo uniforme* o pardo amarillo anaranjado con un estrecho borde pt. oscuro (pero sin el borde oscuro que orla todo el lado de la garganta); *bridas y p. ant. de las cejas de un marrón rojizo b. claro; lista central pálida* (marrón rojiza) *bien visible* entre los lados oscuros del *píleo*; a m., una *peq. mota ocre clara en la p. más pt. de la mejilla; pico* proporcionalm. algo *más largo* y con *el culmen recto*; barras alares blanco ocráceas más destacadas; cober. peqs. pardo grisáceas más destacadas; patas siempre rosáceas. Sexos similares (la variación individual es mayor que la leve tendencia del ♂ ad. a mostrar marcas cefálicas más marcadas que la ♀).

VOZ Reclamo, un "zick" corto y chasqueante cuyo volumen varía con el estado de ánimo. El canto, agradable, melódico, bastante corto y agudo, contiene notas claras y sonidos más ásperos, retumbantes y duros.

Escribano cejigualdo *Emberiza chrysophrys*

—

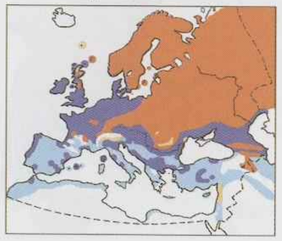
C. Sit cellagroc *E.* Berdantza bekainhori

L 13-14 cm. Divagante extremadam. raro de otoño desde el E de Siberia; unas pocas citas a fines de sep-oct.

IDENTIFICACIÓN Tamaño similar al Rústico. *Cabeza* b. *grande* y pico robusto. *Culmen recto, mandíbula inf. rosa*. Verano: *ceja amarilla brillante, píleo negro* (negro pardusco) con *estrecha línea central blanca*. En ot. es más parecido al Pigmeo y al Rústico pero conserva un *matiz amarillo en la ceja y trazas de la lista central del píleo blanca. Flancos y pecho estrecha y visiblem. listados de negro*.

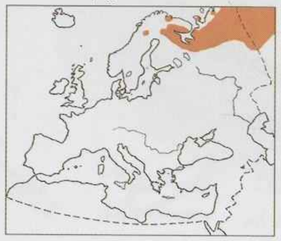
VOZ Reclamo, un chasqueo "¡zick!" agudo y penetrante como el del Pigmeo.

Escribano palustre

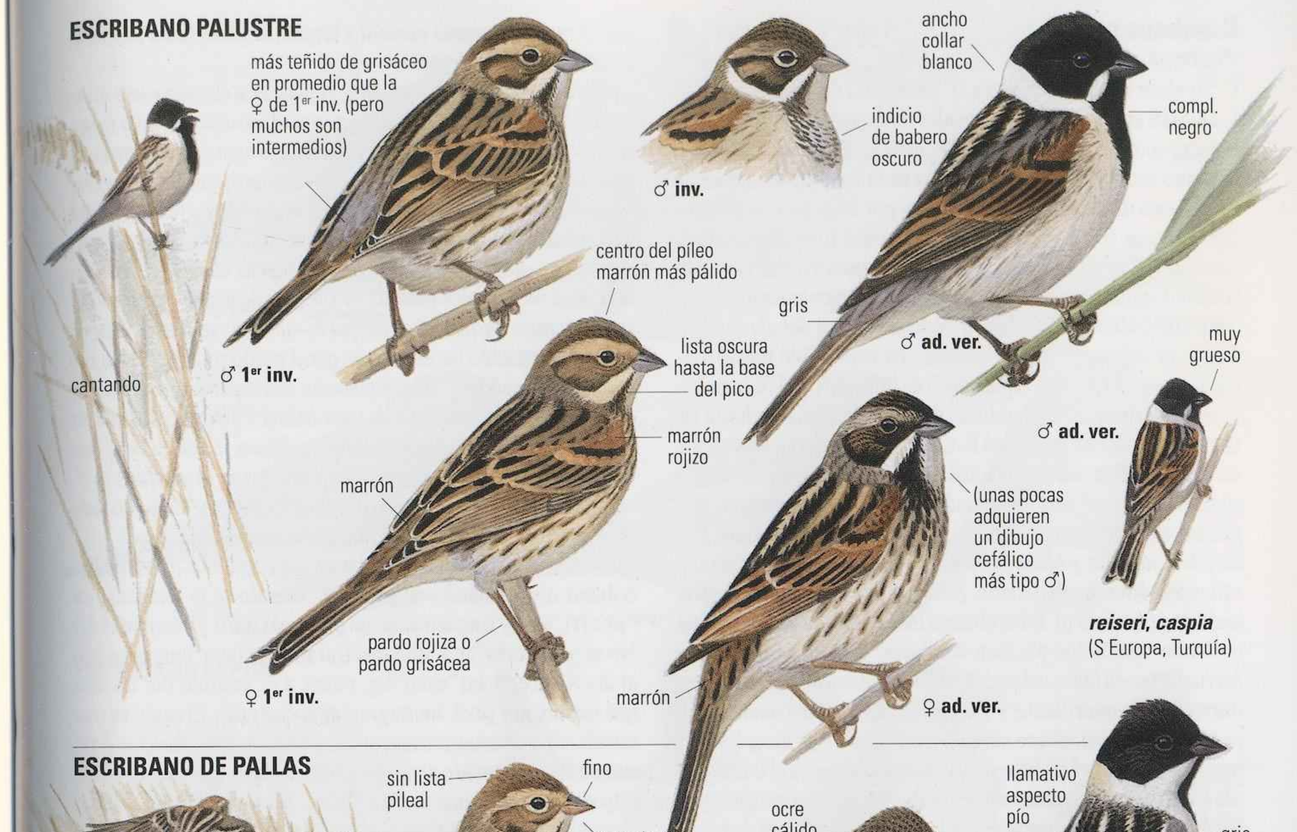


Escribano de Pallas

Escribano pigmeo



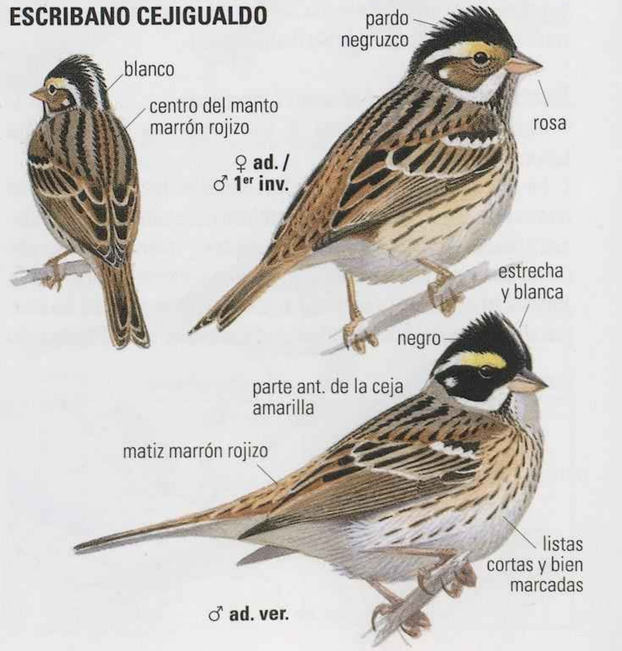
ESCRIBANO PALUSTRE



ESCRIBANO DE PALLAS

ESCRIBANO PIGMEO

ESCRIBANO CEJIGUALDO



DZ

Escribano nival

i en p. l.; **Ac** en Can y Be

Plectrophenax nivalis

C. Sit blanc *E.* Elur-berdantza *G.* Escribenta das neves

L 15,5-18 cm. Cría en zonas de alta montaña, en parajes desarbolados con abundancia de piedras, pero también anida en costas norteñas rocosas, en páramos altos y en la tundra. Inverna en el Cantábrico ibérico en peqs. números y por lo general se encuentra en dunas costeras, playas y otras zonas litorales abiertas; ocasionalm. en rastrojeras y terrenos rocosos llanos. Bastante confiado aunque incansable y continuam. en movimiento.

IDENTIFICACIÓN Los *grandes paneles blancos del ala int.* y el blanco de la base de la cola destellan en vuelo. Sólo puede confundirse con el Gorrión alpino del S de Europa (pg. 374) pero esta sp. permanece en sus montañas de cría y no desciende hasta las tierras bajas donde inverna el E. nival (las citas del G. alpino por debajo de 500 m son excepcionales), es mayor, tiene más blanco en la cola, etc. – ♂ ver.: inconfundible con su *cabeza y cuello compl. blancos y dorso compl. negro*. – ♀ ver.: difusam. moteada de gris en píleo, mejillas y lados del pecho; dorso de un negro no tan intenso. – Jov.: muy diferente: *cabeza gris* y pecho difusam. tiznado de gris. (Este pl. no se observa fuera de los lugares de cría.) – Otoño: todos los pls. son similares, con un *tono ocráceo herrumbroso* en lados del pecho, mejillas, píleo/nuca y hombros; dorso pardo amarillento y listado de negro. *Pico amarillento con la punta negra*. ♂ con *más blanco en el ala y en las cober. primarias* y fíjese en *el álula negra que contrasta contra el interior de ala blanco*; extremo alar más negro que la ♀. – Variación: comparadas con las de Fennoscandia (ssp. *nivalis*), las aves de Islandia (*insulae*), algunas de las cuales son residentes en Islandia y otras invernan en Holanda, etc. (y en Cantabria), tienen un pl. algo más oscuro con las cober. primarias más oscuras (y a m. tb. marrón en el ♂).

VOZ Los reclamos son un "per'r'r'rit" tipo Herrerillo capuchino, que a m. revela la presencia del ave en vuelo coronado, y un silbido "paiüu" suave aunque enfático, muy parecido al del Chorlitejo chico, que suelen emitir los inds. solitarios. Si está irritado (en bandos excesivam. grandes y densos, en disputas territoriales, etc.), emite un "bersch" ronco. El canto es un trino breve con una voz clara (casi tipo Escribano rústico pero algo más duro) y un timbre desolado (como el Escribano lapón).

Escribano lapón

Calcarius lapponicus

Ac 16 (p. l.)

C. Repicatalons de Lapònia. *E.* Ipar-berdantza *G.* Escribenta lapona

L 14-15,5 cm. Cría en saucedales húmedos de tierras altas, en montañas desnudas y páramos (también en la tundra) y en ciénagas grandes con abedules y sauces enanos y matorral. Se ve con cierta frecuencia en Asturias, La Coruña y Extremadura, por lo general en oct-nov. La mayoría de individuos inverna en las estepas cultivadas del S Rusia. Bastante cauteloso, se aleja gateando por el suelo o se queda inmóvil y levanta el vuelo hasta bastante altura cuando se le levanta.

IDENTIFICACIÓN *Complexión* b. *pesada*, con el *pico grueso aunque corto* y la *uña posterior larga y recta*. *Pico amarillo paja* (algo más oscuro y más gris en el jov.) con la *punta oscura*. Patas marrón b. oscuro. – ♂ en pl. ver. inconfundible (cabeza y garganta negras, franja blanco amarillenta detrás del ojo que recorre el lado del cuello hasta el lado del pecho, nuca marrón rojiza, vientre blanco); la ♀ tb. lo es: *nuca marrón rojiza, mancha blanco grisáceo difusa en el pecho* y pico pálido. – Pl. nuevo de otoño más como el Palustre pero: *anchos márgenes pardo rojizos en terciarias y cober. grandes*, formando las últimas un panel pardo rojizo en el ala cerrada, enmarcado por *estrechas bandas alares pálidas; lista central del píleo pardo gris. más pálida* (más pálida y diferenciada que en el Palustre); *obispillo pardo grisáceo profusam. listado*; a veces *nuca pardo rojiza*. Sexos y edades muy similares en otoño pero el ♂ ad. a veces tiene un indicio de nuca pardo rojiza y un denso moteado pectoral oscuro (en vez de listas esparcidas).

VOZ B. vocal. Un par de reclamos corresponden a los del Escribano nival: cuando migra (a m. cuando se le levanta), un "pr'r'rrt" seco y traqueteante, un poco más duro y seco que el del Nival, y un corto "chu" sibilante (raram. un "paiu" muy parecido al del Nival); tb. un "chüp" lig. ronco, a m. emitido por las aves que vuelan alto (incl. los migrantes nocturnos). El canto es una estrofa corta y bastante constante con un timbre desolado, que recuerda en cierto modo al de la Alondra cornuda pero carece de la introducción vacilante de esta última. Ejecuta esporádicam. un elevado vuelo de canto con la cola extendida y cernidos intermitentes cuando las estrofas se prolongan.

Escribano rústico

Emberiza rustica

Ac 5

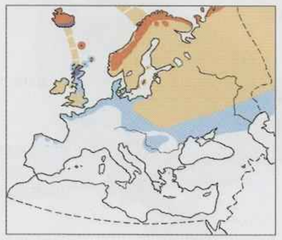
C. Repicatalons rústic *E.* Baso-berdanlza *G.* Escribenta rústica

L 13-14,5 cm. Cría en bosques pantanosos de pícea o de pino con abedules, sauces y otros caducifolios, o en bosques caducifolios densos y encharcados. Estival (mayo-sep) en su área de cría, inverna en el SE Asia. Las 1as citas ibéricas homologadas fueron de un ♂ capturado en Sevilla (dic) y otro en Valencia (oct). Muy discreto.

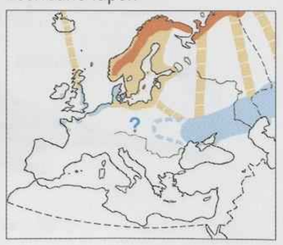
IDENTIFICACIÓN Tiene el mismo tamaño que el E. palustre y se diferencia de él por *vientre blanco, obispillo castaño y liso, motas castañas en flancos*, patas pardo rosáceas, *pico más bien largo* con *culmen recto* y *mandíbula inf. rosada*. – ♂ verano: *franja castaña en pecho y nuca. Cabeza negra con ceja blanca y pequeña mota blanca en la nuca*. – ♀ ver.: píleo y mejillas moteados de pardo, ceja blanquecina, el castaño de la nuca estrecho. Algunas son muy parecidas al ♂. – Otoño: zonas negras y castañas parcialm. ocultas por márgenes pardo ocráceos; det. edad y sexo en el campo dudosas. Como el E. pigmeo, a m. con una *mota blanco ocrácea* bordeada de oscuro en la *parte posterior de la mejilla* y una *ceja pálida bien marcada*.

VOZ Reclamo y alarma, un "zit" corto y penetrante, más agudo que el del Zorzal común y más "recortante" que el "tick" del petirrojo. El canto, que a menudo se oye a primeras horas de la noche, es totalmente inconfundible por su cualidad suave, melódica y bastante melancólica, su ausencia de sonidos duros o penetrantes y su ritmo alegre; una estrofa podría ser "**duu**-dili-**düü**-du-di**luu**-dilü".

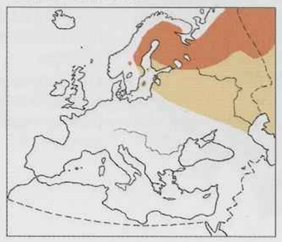
Escribano nival

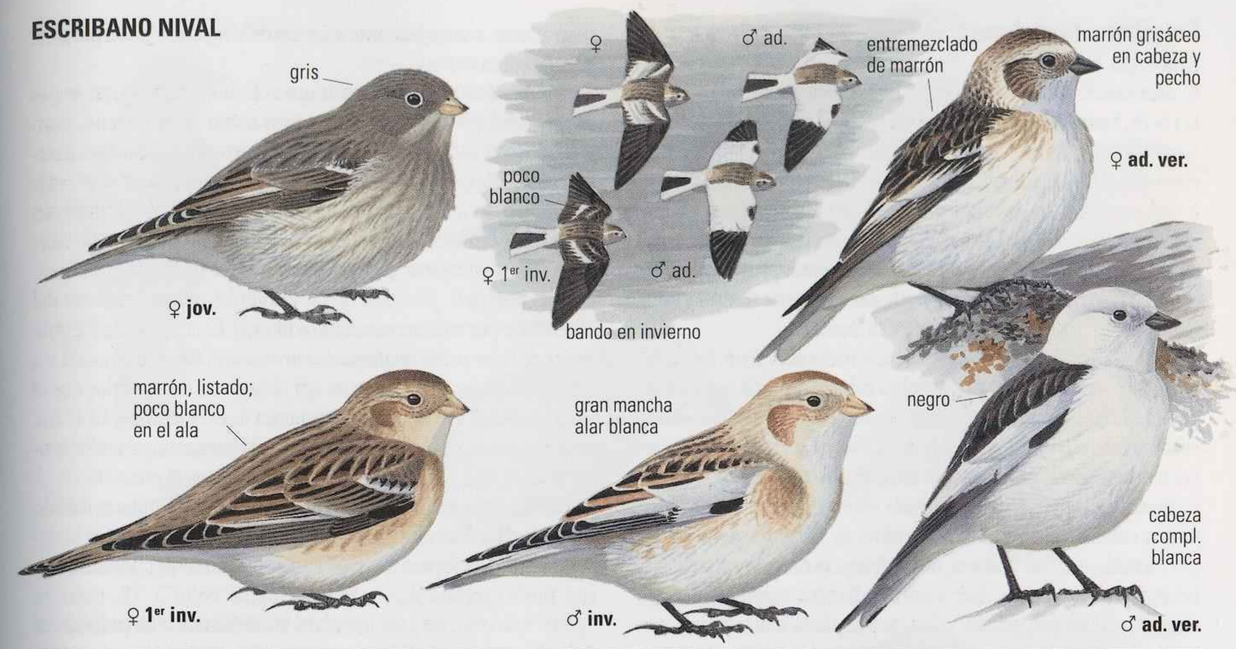


Escribano lapón



Escribano rústico





DZ

Escribano hortelano

E en p. l.; **p** en Can; **Ac** en Can

Emberiza hortulana

C. Hortolà *E.* Berdantza miarritz *G.* Escribenta hortelá

L 15-16,5 cm. Cría en terrenos abiertos con algunos árboles y con vegetación herbácea o arbustiva baja, con frecuencia en terrenos cultivados. En la p. Ibérica prefiere laderas soleadas y onduladas o incluso abruptas, gen. por debajo de los 1.500 m pero localm. hasta más de 2.000 m. Estival (en Europa, prin. abr-sep), inverna en África tropical. Migra de noche. Se alimenta prin. en el suelo, con frecuencia en zonas secas y herbosas. Bastante tímido y asustadizo, se esconde con rapidez entre la espesura.

IDENTIFICACIÓN Escribano esbelto y mediano. *Pico b. largo. Patas y pico rosa ocráceo*, el culmen algo más oscuro y de perfil recto. *Anillo ocular blanco amarillento* en todos los pls., así como *manto pardo grisáceo profusam. listado de oscuro* y *lista malar oscura sobre fondo amarillo claro* (jov. sin amarillo hasta jul/ago). *Flancos y vientre* con *tono pardo anaranjado* más o menos marcado (exc. jov.), y *cabeza y nuca* gen. de *tono oliváceo. Obispillo pardo grisáceo y listado.* – ♂ ver.: cabeza, ancha franja pectoral y estrecha listas malar *gris oliváceo liso*; vientre y flancos *pardo anaranjado intenso.* – ♀ ver./ad. otoño: píleo, pecho y lista malar *finam. moteados de oscuro*. Franja pectoral gris olivácea estrecha o indistinta; tono inf. anaranjado a m. más débil. Algunos ♂♂ tienen una franja pectoral gris olivácea no moteada como en verano. – 1er inv.. cabeza gris pardusca (sin matiz verde) y muy estriada; lista malar, pecho y parte superior de los flancos profusam. listados. Anillo ocular blanco ocráceo. Garganta amarillo ocrácea clara.

VOZ Reclamos, un "sli-e" metálico, casi bisílabo y tb. un "chu" corto y lig. traqueteante, casi chasqueante a distancia; los emite altemativam., a intervalos de 2 seg, p. ej. en el paso migratorio nocturno. Tiene tb. un "plett" chasqueante y más llano, p. ej. cuando se le levanta. Canto, una estrofa llana de *tono* típicam. *resonante* y con un tema que se repite; puede sonar *como un eco*, "srü-srü-srü-srü-dru-dru-dru" o "sia sia sia drü drü". Las notas resonantes son a m. más bajas. Los Hortelanos de las montañas del S Europa tienen el tono resonante en la 1ª fase del canto pero suelen acortar la 2ª parte en una única nota final prolongada, "srü-srü-srü-srü-chuuüy" (por lo que puede confundirse con el E. ceniciento; v. abajo).

Escribano ceniciento *Emberiza caesia*

E3 (p. l.)

C. Hortola cendrós *E.* Berdantza hauskara *G.* Escribenta cincenta

L 14-15,5 cm. Cría en laderas de montaña soleadas y secas con mezcla de afloramientos rocosos, hierba y arbustos espinosos. En regiones donde coexiste con el E. hortelano, el Ceniciento cría a m. (no siempre) a menores altitudes, gen. a menos de 1.350 m. Estival (en Grecia prin. mediados abr-ago), inverna en S mar Rojo. Migra de noche. Se posa en el suelo o en rocas bajas, pero tb. usa arbustos bajos como percha de canto. No es tímido. Los bandos migradores, a veces bastante numerosos, a menudo se ven parados en S Israel en marzo.

IDENTIFICACIÓN Algo menor que el E. hortelano, al que se parece morfológicamente. Patas y pico como el Hortelano, pero *pico un ápice más corto. Anillo ocular* marcado y *blanco* (no amarillento). *Obispillo pardo rojizo*, intenso y sin listas en el ♂, más apagado en la ♀ ad., sólo teñido de este color y además listado en el 1er inv. Plumajes muy similares al Hortelano pero el tono verdoso de éste en cabeza, pecho y lista malar se sustituye en el Ceniciento por *gris plomizo*, y la garganta amarilla clara del Hortelano por *rojo herrumbroso* o blanco. El ♂ ad. tiene *ps. inferiores de color pardo anaranjado muy oscuro*: de perfil frontal y a distancia, pecho y garganta se ven netamente más pálidos que el vientre oscuro, una impresión que nunca da el Hortelano. El 1er inv. es muy parecido al Hortelano pero tiene la garganta y el anillo ocular más blancos y un tenue matiz pardo rojizo en el obispillo.

VOZ Reclamos tipo E. hortelano y a veces muy similares debido a la variación dialectal; gen., no obstante, se reconocen por la nota penetrante y áspera ("tsrip") y por el silbido lig. descendente, con timbre melancólico y tono b. bajo ("chüu"). Tb. tiene un "plett" más seco, muy similar al del Hortelano. Canto parecido al de los Hortelanos del S Europa pero se diferencia por *carecer siempre del tono agradablem. resonante* en la 1ª parte.

Escribano cabecigrís *Emberiza buchanani*

—

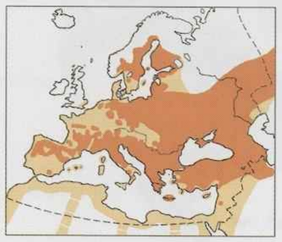
C. Sit de Buchanan

L 14-15,5 cm. Cría en laderas de montaña o mesetas altas y áridas, prin. a más de 2.000 m, con afloramientos rocosos, veg. escasa y arbustos bajos dispersos. Requisitos de hábitat similares al E. montesino y a las poblaciones sureñas del E. hortelano. Estival (en el E de Turquía prin. abr/mayo-ago/sep), inverna en la India. B. manso, nada tímido.

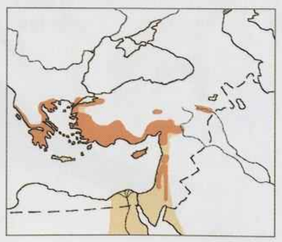
IDENTIFICACIÓN Como el E. ceniciento pero *algo más colilargo. Pico largo y fino, compl. rosa* (carece de culmen de color oscuro). *Anillo ocular blanco. Manto y dorso* siempre *discretam. listados*, se ven de un *gris pardo* bastante *uniforme* en plumaje nuevo. *Obispillo gris pardo y liso* o con apenas unas listas tenues. – ♂ ad.: cabeza grisácea (gris sucia, a veces gris ceniza); diminuta mancha gular blanquecina y bigotera blanquecina (y más larga); *pecho rojizo frío* (con finos márgenes blancuzcos cuando tiene plumaje nuevo, pareciendo vermiculado); *vientre blanco pardusco y hombros rojizos.* – ♀ ad.: como el ♂ pero *más apagada* y con *pecho finam. listado* y píleo listado. – 1er inv.: obispillo pardo apagado sin tono herrumbroso alguno, manto/dorso sólo moderadam. moteados. Fíjese en el pico fino y puntiagudo y el anillo ocular blanco.

VOZ Reclamos similares a los Es. ceniciento y cinéreo, un "chüpp" enérgico y un "zrip" más agudo y más alto, que se alternan y varían en los detalles. Canto tb. como el de sus congéneres, quizás más parecido al del Cinéreo: liso, corto y con voz ligeramente áspera, gen. sin un sonido tan bellamente resonante como el del Hortelano, "srü-srüsrü **srih**-srusruh" o "sri-srisri-sus**riih**-sria"; también se produce una gama tonal más amplia, "tru-trü-**tri**-tre-tra"; bastante a menudo con la *3ª sílaba a partir del final más acentuada*.

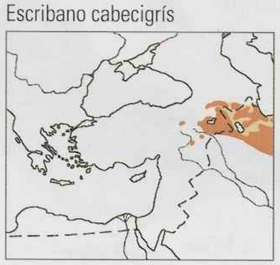
Escribano hortelano



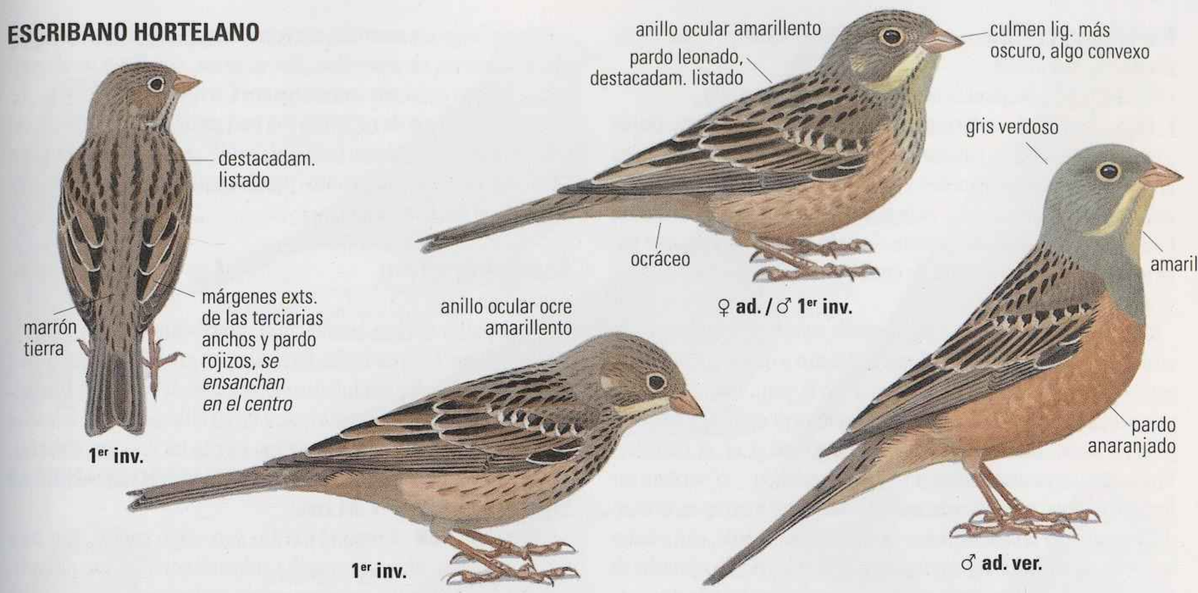
Escribano ceniciento



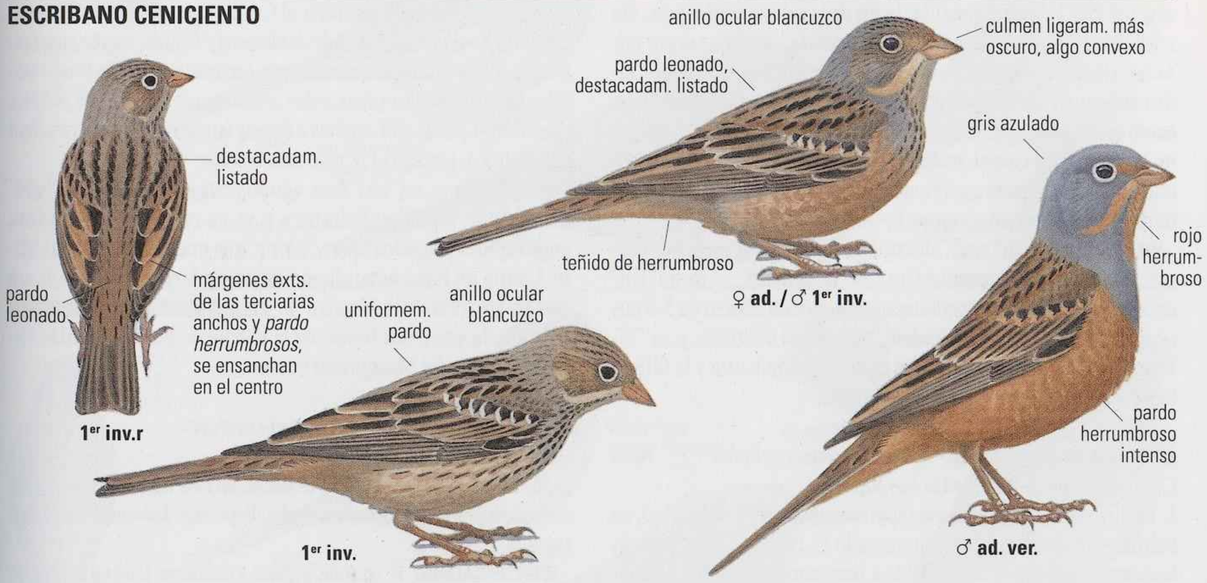
Escribano cabecigrís



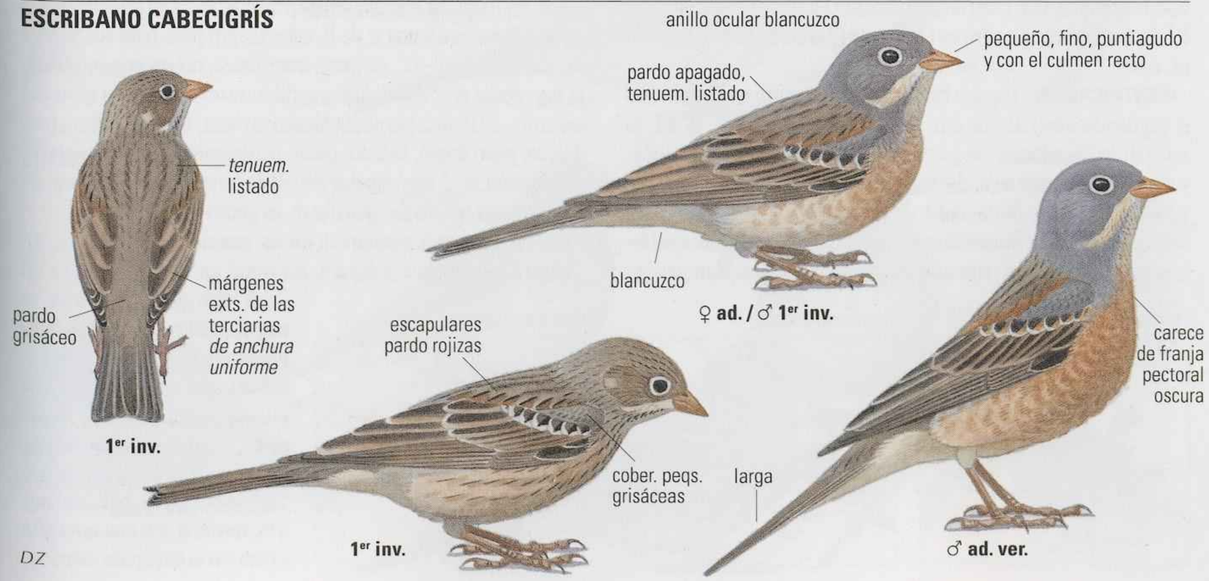
ESCRIBANO HORTELANO



ESCRIBANO CENICIENTO



ESCRIBANO CABECIGRÍS



DZ

Escribano cerillo

R e **I** en p. I.; **Ac** en Be

Emberiza citrinella

C. Verderola *E.* Berdantza hori *G.* Escribenta amarela

L 15,5-17 cm. Cría en terrenos agrícolas, áreas arbustivas, claros y linderos de bosques, pastizales con sotos y páramos húmedos; en la p. I. en zonas más húmedas y gen. más altas que el E. soteño (a más de 1.000 m en E y C), si bien desciende mucho en invierno. Cauteloso, suele levantar pronto el vuelo, no siendo raro que gane altura y se pose en lo alto de un árbol o se deje caer en un espeso arbusto.

IDENTIFICACIÓN *Cola larga, obispillo pardo rojizo sin marcas* y *elementos de amarillo* en el plumaje. Manto y dorso pardo oliváceos y profusam. listados de negro. Pico b. peq., mandíbula inf. gris azulada clara. *Mucho blanco en los vértices caudales*, que a m. se ve en vuelo, cuando se ve más colilargo que p. ej. el Palustre. Vuelo con *largas ondulaciones* y lig. espasmódico. –♂ verano: *cabeza casi compl. amarilla* con apenas unas pocas marcas oscuras en píleo y lados de la cabeza. *Amarillo intenso por debajo*, con mucho *verde oliváceo y pardo rojizo en el pecho* y con los *flancos listados de pardo rojizo*. –♀ ver.: verde grisácea, con el píleo listado y a veces con una peq. mancha amarilla; lados de la cabeza verdes gris., sin amarillo. Ps. infs. de un *amarillo más pálido, con listas negro grisáceas en pecho y flancos*. – Otoño: el ♂ se diferencia a m. por indicios de amarillo intenso en cabeza y ps. infs., y por *verde oliva y pardo rojizo en pecho*. ♀ ot. b. como la ♀ ver. La ♀ 1er inv. tiene a m. la cabeza casi compl. marrón y listada, y ps. infs. blanco ocráceas con sólo un tenue matiz amarillo (el amarillo de ps. infs. puede ser difícil de ver en el campo). –V. E. de Gmelin.

VOZ Reclamo, un "staff" discordante. Tb. varios reclamos cortos, sofocados y chasqueantes: "pt...pt, pl, pitti**litt**..."; tb. un "tsit" agudo y un "tsiih" fino y prolongado. Canto, un chorro de 5-8 notas cortas que se repiten rápidam. y con final diferente, p. ej. "si-si-si-si-si-si-**süüü**"; la penúltima nota es a m. más alta y la última más baja, "sri-sri-sri-sri-sri-sri **siii**-suuuu".

Escribano de Gmelin *Emberiza leucocephalos*

Ac 4

C. Sit capblanc *E.* Berdantza kas-kasuri

L 16-17,5 cm. Cría en Siberia (aparentem., no al O de Urales), en hábitats similares al muy emparentado E. cerillo, pero algo más boscosos. En O Siberia se hibrida a veces con este último. Migrador, inverna en Asia central y localm. al O hasta Oriente Medio y S Europa. Divagante raro en O Europa (3 citas ibéricas), prin. en ot. e inv.

IDENTIFICACIÓN Especie hermana del E. cerillo en la que todo el pigmento amarillo de éste se sustituye por blanco. ♂ ad. (a veces tb. la ♀), además *con garganta y ceja pardo rojizas*. En otoño, y esp. ♀/1er inv., son a m. difíciles de distinguir de las ♀♀ pálidas y jóvs. del Cerillo. Nota: *color de fondo de ps. infs. blancuzco* sin *indicio de amarillo; manto/dorso* b. *pálidos*, pardo *grisáceos sin tono verde*; hombro a m. con un *tono pardo rojizo*; *ceja* blanquecina teñida de beige *sin amarillo*; estrechos *márgenes* pálidos de las *primarias blancos*, no amarillos; *flancos* princ. con *listas pardo rojizas*, no negro grisáceas como algunos Cerillos.

VOZ La mayoría de reclamos son muy parecidos a los del E. cerillo. Además del reclamo habitual, "stüff", emite ocasionalm. un "tsci" lig. distinto y un "chüch" lig. descendente. El canto es muy parecido al del E. cerillo.

Escribano soteño *Emberiza cirlus*

E en p. I. y Be; **Ac** en Can

C. Gratapalles *E.* Hesi-berdantza *G.* Escribenta común

L 15-16,5 cm. Cría en lindes forestales, en grandes parques, etc.; prefiere terrenos lig. ondulados con algunos árboles más bien altos, arbustos espesos y setos vivos; a m. en laderas secas y soleadas (orientadas a S y E), p. ej. con viñas, y evita las llanuras abiertas. En el extremo SO del área, en laderas de montaña hasta 1.500 m. Enorme declive en el N del área.

IDENTIFICACIÓN Como el Cerillo pero algo menor, con *pico* proporcionalm. *algo más grande* y cola más corta. ♂ inconfundible, con *garganta y lista ocular negras* y *ancha franja pectoral verde oliva*. ♀ y 1er inv. muy similares al Cerillo pero se distinguen por: *obispillo pardo grisáceo teñido de oliváceo y listado*; *mayor contraste en lados de la cabeza* entre marcas oscuras y color de fondo pálido; *hombros pardo rojizos, cober. grandes más lisas*, grises pardas; *píleo compl. pardo gris. verdoso y listado* (sin atisbo de centro pileal más pálido); tendencia h. pico más bicolor; voz.

VOZ Reclamo, un "zitt" fino, agudo y chasqueante. Tb. un "siiü" descendente, algo tipo Palustre y, p. ej. en vuelos de persecución, unos rápidos y agudos trinos "zir'r'r" que pueden recordar al Mito. Canto, un trino seco, plano y de un seg largo de duración, un "sre'sre'sre'sre'sre'sre'sre'sre'sre" b. traqueteante y metálico que a veces oscila entre dos tonos; en la distancia, puede recordar vagam. el canto del Mosquitero boreal.

Escribano cinéreo *Emberiza cineracea*

—

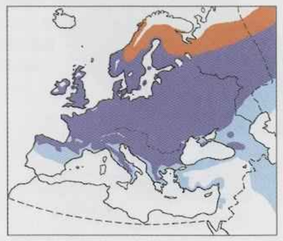
C. Sit cendrós *E.* Berdantza turkiar

L 16-17 cm. Cría local y a m. escasam. en laderas pedregosas y secas con veg. baja, maquia y árboles dispersos. Estival, inverna en torno al mar Rojo.

IDENTIFICACIÓN B. grande, *esbelto y colilargo*. Con su pl. *pálido y casi sin listas*, su *estrecho anillo ocular pálido* y *su pico pálido y b. grueso*, se parece a una ♀ de E. cabecinegro pero tiene los *vértices caudales blancos*. –♂: *garganta amarillenta; cabeza gris amarillenta lisa; pecho gris; manto/dorso grisáceos* con un discreto moteado oscuro. –♀/1er inv.: garganta blanco ocrácea; manto y cabeza parduscos; píleo finam. listado; pecho pardo grisáceo, finam. listado. – Variación: el ♂ reproductor del SE de Turquía y más al E (ssp. *semenowi*) está teñido de amarillo tb. en pecho y vientre.

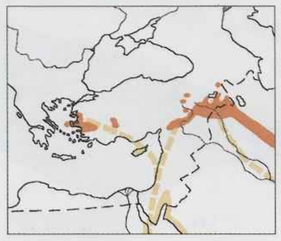
VOZ Reclamos b. similares a los Es. ceniciento y cabecigrís, un "tschirp" penetrante y áspero, así como un "chülp" lleno (o un "chü" más corto) que a m. se emiten alternativam. y cambiando los detalles. Canto como el del Cabecigrís; una estrofa llana, emitida rápidam., con una voz algo ronca y con un ritmo desigual, p. ej., "zri, zrü-zrü-zrü-**zrih**-zra" que a m. termina con una nota alta y otra corta en rápida sucesión.

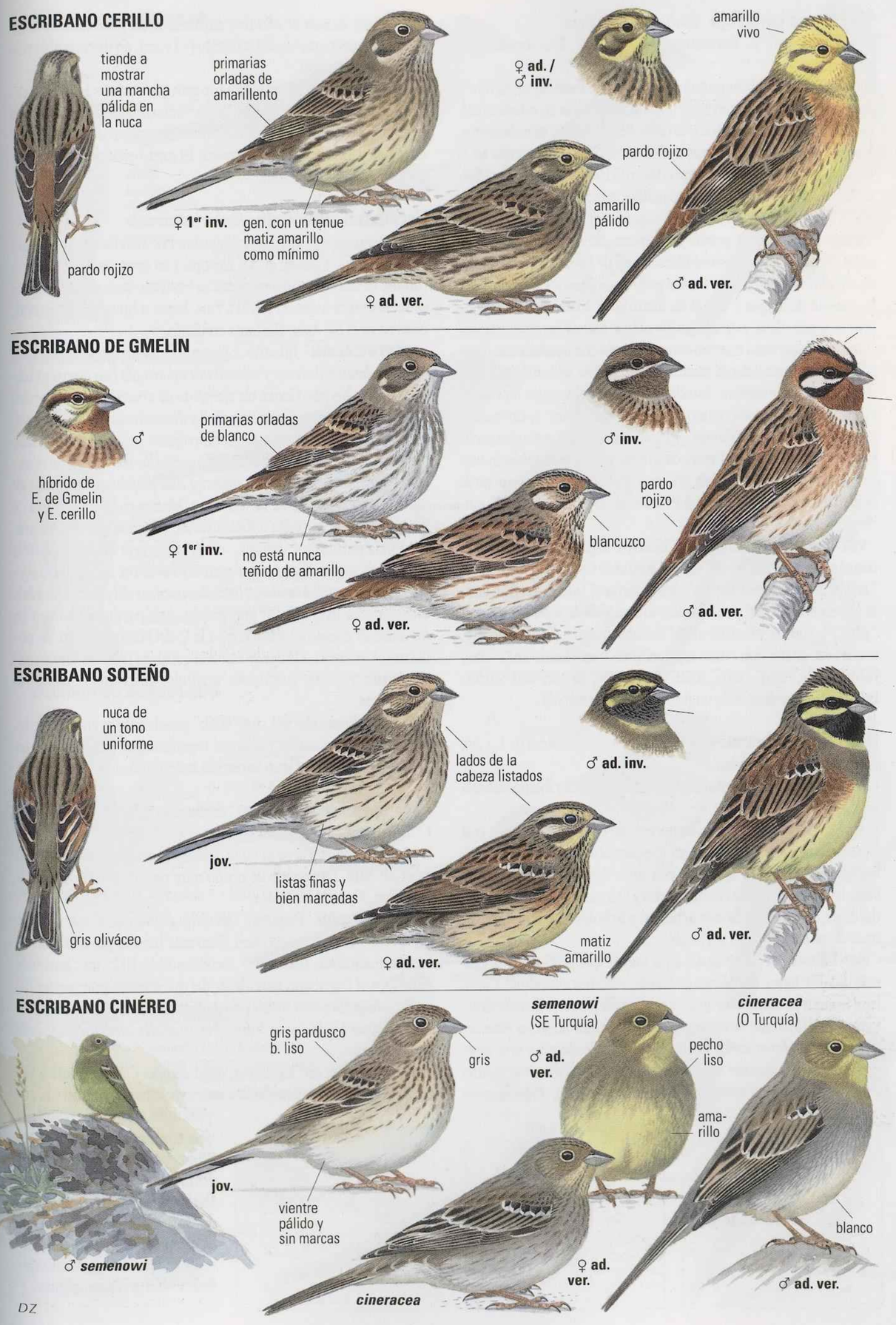
Escribano cerillo



Escribano soteño

Escribano cinéreo





Escribano carirrojo *Emberiza bruniceps* **E3**

C. Sit cara-roig *E.* Berdantza musugorri *G.* Escribenta carivermella

L 15-16,5 cm. Muy emparentado con el E. cabecinegro, se hibrida con él allí donde coexisten (SE Caspio). Cría en estepas (cultivadas o no) con arbustos o árboles dispersos, en semidesiertos, laderas montañosas abiertas o altiplanos. Estival, inverna en la India. No muy tímido. Algunas citas en O Europa, que suelen considerarse como aves de jaula escapadas, aunque probablem. unas pocas (fuera de la p. I.) sean de divagantes genuinas.

IDENTIFICACIÓN *B. grande* y relativam. largo de cola. *Sin blanco en la cola.* – ♂ inconfundible: además de la *máscara rojiza,* tiene *obispillo amarillento* y *manto verde amarillento y listado.* – ♀: b. carente de rasgos y difícil de identificar. Fíjese en: *pico largo, grueso y gris claro; estrecho anillo ocular blanco ocráceo*; manto/dorso y cabeza/nuca marrón claro apagado con apenas unas *listas finas y poco destacadas* en manto y p. ant. píleo; *obispillo* gen. verde amarillento y tenuem. listado o bien *amarillento; ps. infs. blanco amarillento sucio*, compl. *carentes de listas, e infracober. caudales amarillas brillantes.* – 1er inv.: como la ♀ pero con *pecho blanco ocráceo* (algunas veces con listas finas), *manto/dorso más profusam. listados de pardo grisáceo* y obispillo sin tono verde amarillento. Muy parecido al E. cabecinegro y a m. indistinguible de él.

VOZ Emite muchos reclamos, la mayoría parecidos a los de sus congéneres, entre ellos un "chüpp" bastante tipo E. hortelano, un "zrit" tipo E. ceniciento y un "chüh" bastante tipo E. cerillo; emite asimismo un "tsit" penetrante y una rápida serie de chasqueos, "ptr'r'r". Canto, idéntico al del E. cabecinegro; una estrofa lig. acelerada, grave, con ritmo espasmódico y un sonido en "r" muy retumbante, "zrit...zrit...srütt, srütt-srütt sütt**eri**-sütt sütter**reh**"; el timbre desciende un poco durante la estrofa.

Escribano cabecinegro **Ac** 9 (p. I. + Be)

Emberiza melanocephala

C. Sit capnegre *E.* Berdantza burubeltz *G.* Escribenta cabecinegra

L 15,5-17,5 cm. Estrecham. emparentado con el E. carirrojo, con el que se hibrida localm. Cría en terrenos abiertos y secos con arbustos, a m. en zonas agrícolas con sotos dispersos, en viñedos y vergeles, en bosques de ribera, lindes y claros forestales; tb. en laderas montañosas secas con arbustos y árboles aislados. Estival, inverna en la India. No es tímido.

IDENTIFICACIÓN *B. grande*, algo mayor que el Carirrojo y de cola igualm. larga. *Sin blanco en la cola.* – ♂: inconfundible. *Caperuza negra*, y *ps. ss. pardorrojizas y carentes de listas.* – ♀: muy similar al C. y a m. difícil de distinguir. *Pico algo más largo* y a veces *un tenue tono pardorrojizo en manto/dorso de color marrón gris. apagado. Obispillo marrón apagado* o teñido de pardo amarillento (nunca con el matiz verde de algunos Carirrojos). *Píleo* a veces *más netam. listado de oscuro* y auriculares un poco más oscuras. – 1er inv.: muy parecido al Carirrojo (v.) y a m. no distinguible con certeza en el campo.

VOZ La mayoría de reclamos son muy parecidos a los del E. carirrojo y, debido a que existe cierta variación en la articulación (en ambas especies), es imposible distinguirlas con certeza en el campo basándose únicam. en la voz. El canto es como el del Escribano carirrojo (v. arriba).

Escribano aureolado *Emberiza aureola* **Ac** 2 (p. I.)

C. Sit caranegre *E.* Berdantza papohori *G.* Escribenta aureolada

L 14-15,5 cm. Cría en el NE Europa y en gran parte de Siberia (donde es muy común), en zonas arbustivas, matorrales y sotos caducifolios, a menudo junto a ríos, lagos o humedales. Estival, inverna en el SE Asia. Bastante confiado.

IDENTIFICACIÓN Tamaño ± como el E. palustre pero *pico más largo, culmen más recto* y *mandíbula inf. rosada* (no negro grisácea). Todos los pls. tienen un *elemento de amarillo o de amarillo ocráceo por debajo* y *listas estrechas y diseminadas en los flancos.* – ♂ ver.: *cara negra, ps. ss. pardorrojizas oscuras* sin marcas, *franja pectoral pardo rojiza, ps. infs. amarillo intenso, gran mancha alar blanca.* 1er año con *mancha alar pequeña y moteada de oscuro, una salpicadura de marrón y blanco en la cara negra*, y franja pectoral estrecha o discontinua; algunos son de un amarillo más pálido por debajo. – ♀/1er inv.: *ceja blanco amarilla ocrácea*; p. sup. de lista ocular oscura y *borde inf. oscuro en la mejilla pardo amarillenta clara; los lados oscuros del píleo* enmarcan una estrecha lista central más pálida, gris pardusca; *blanco en los lados de la cola* (contrariam. a la ♀ del Herrumbroso, de cola compl. oscura). *Obispillo marrón grisáceo* (con un tenue matiz pardo rojizo), *profusam. estriado*. Infracober. caudales blancuzcas.

VOZ Reclamo/alarma, un "tsick" penetrante y chasqueante. Canto con notas claras y sonoras repetidas por pares y con una amplia gama tonal. Gran variación individual.

Escribano herrumbroso *Emberiza rutila* —

C. Sit rogenc *E.* Berdantza gorritza

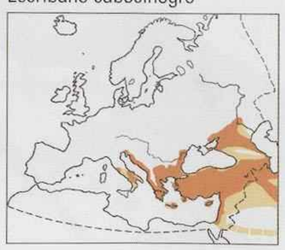
L 12,5-13,5 cm. Cría en la taiga del E Siberia. Migrador, inverna en el SE Asia. Divagante de otoño muy raro en O Europa, incl. Noruega, Holanda y Malta.

IDENTIFICACIÓN Pequeño. *Obispillo pardo rojizo, sin marcas. Partes inferiores amarillo claro.* Pico más bien largo, con rosa en base de mandíbula inferior. ♂ inconfundible. ♀/1er inv.: bastante parecidos al Escribano aureolado, del que difieren por: *menor* tamaño; *obispillo pardo rojizo y no moteado; lista malar más marcada; garganta blanca* pero *infracober. caudales amarillentas; cola compl. oscura.*

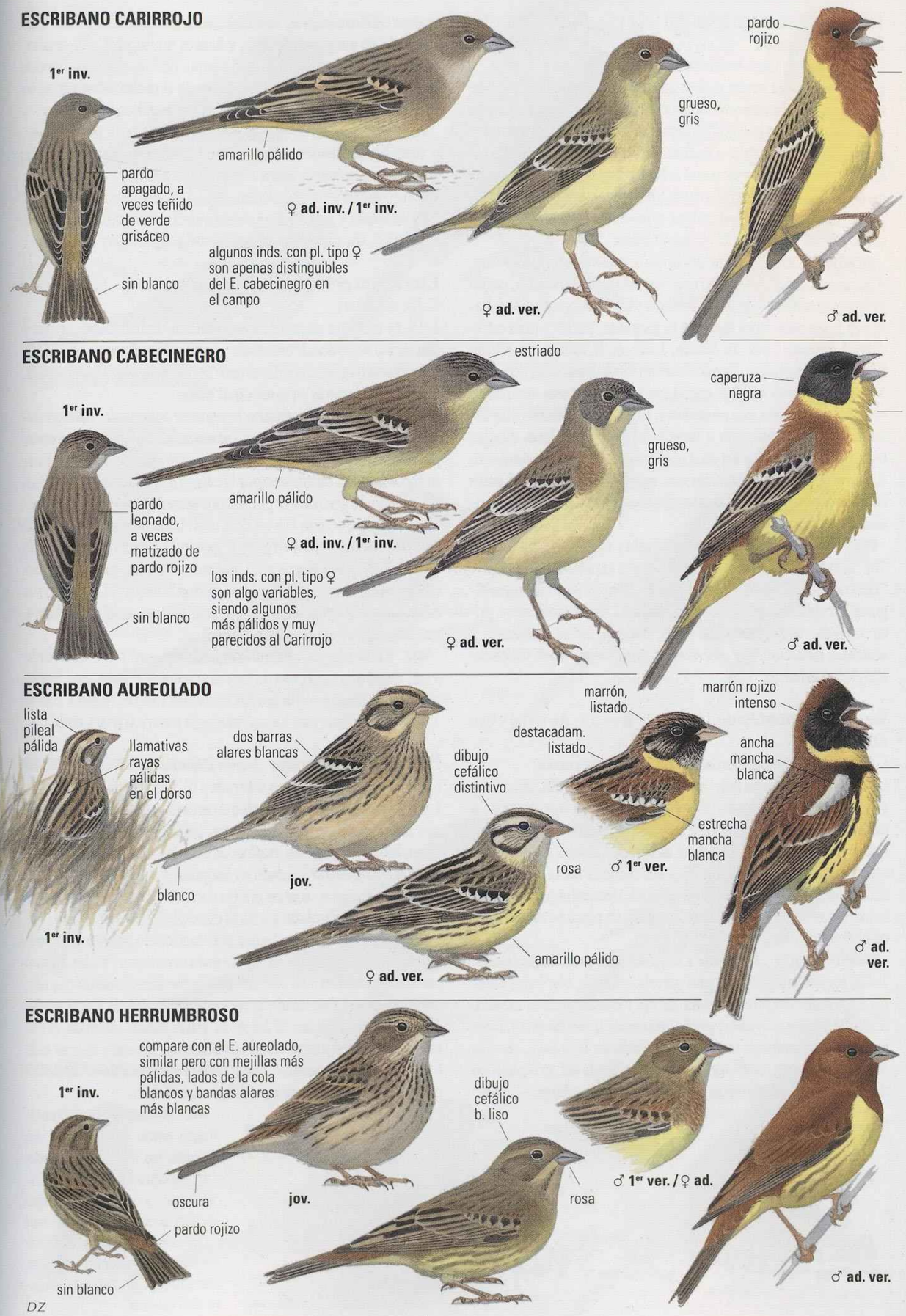
VOZ Reclamo, un "zit" corto, duro, agudo y chasqueante a veces repetido con rapidez. Canto, una estrofa breve, sonora y b. rápida que a menudo empieza con tres notas o dobles notas lentas y puras, seguidas de un fragmento *trinante y áspero* (ausente en el canto similar del Escribano aureolado) y un final más suave, b. tipo Colirrojo real (como en el Aureolado). V. tb. Escribano pigmeo.

Escribano carirrojo

Escribano cabecinegro



Escribano aureolado



DZ

Triguero (Escribano triguero) — R en p. l., Be y Can

Emberiza calandra

C. Cruixidell *E.* Gari-berdantza *G.* Trigueirón

L 16-19 cm. En la mayor p. de su área de distr. europea cría en tierras agrícolas extensas y abiertas, prin. con cereales, leguminosas o forraje. Necesita perchas elevadas para cantar, o bien árboles o arbustos aislados, cables o incluso postes de cercados. En el S del área tb. cría en laderas secas con arbustos bajos y espinosos. Enorme declive en el O de Europa desde los años 60. Social, forma a m. peqs. bandos laxos. Costumbres reproductoras complejas; localm. 2-3 ♀♀ por cada ♂. No muy tímido.

IDENTIFICACIÓN Grande, de *cuerpo b. voluminoso* y *pico grueso*. A m. se ve b. *cabezudo*. Pl. no muy distinto de una alondra, pardo grisáceo listado de oscuro por encima y blanco ocráceo por debajo con listas oscuras en lados de la garganta, pecho y (más estrecham.) flancos. *Cola sin blanco*. Lado de la cabeza sin dibujo llamativo, irregularm. listado sobre un fondo blanco ocráceo, con *lista malar* y *borde inf. de la mejilla más oscuros*, y una *pinta oscura en las auriculares más posteriores*. En pl. desg. (verano), las listas del pecho se fusionan a veces y forman irregulares dibujos oscuros. *Patas y lados del pico rosa amarillento*. Sexos similares. A m. recorre cortas distancias con *vuelo pausado y con las patas bamboleantes* (impresión de alondra); en trechos más largos, profundas ondulaciones.

VOZ Reclamos, un "tsritt" discordante y metálico, y un "bitt" o "bt" breve y chasqueante que a m. repite rápidam. en una serie "electrificada", "bt'bt'bt'bt...". Canto característico (aunque algunas Tarabillas norteñas pueden imitarlo), una estrofa breve, poco variada, repetida varias veces, con un *inicio titubeante y acelerada hasta un final chirriante y tintineante*, "tück tückzickzik-zkzkzkzrississss".

Escribano montesino — R en p. l.; Ac en Be y Can

Emberiza cia

C. Sit negre *E.* Mendi-berdantza *G.* Escribenta riscada

L 15-16,5 cm. Cría en laderas de montaña empinadas, abiertas y a m. rocosas o pedregosas, justo encima del límite forestal (a m. a menos de 1.500 m en Europa), con veg. herbácea, arbustos espinosos y árboles dispersos; a veces en claros y prados alpinos a niveles más bajos y localm. en regiones costeras hasta el nivel del mar. Prin. residente, aunque en inv. suele descender a niveles más bajos. No es tímido pero sí discreto y fácil de pasar por alto cuando el ♂ no canta.

IDENTIFICACIÓN B. grande y corto de alas pero *largo de cola*. Todos los pls. con contrastadas marcas cefálicas, con *listas oscuras a los lados del píleo, a través del ojo y enmarcando la mejilla*, combinadas con *garganta y pecho gris ceniza* (prin. en el ♂), *vientre pardo herrumbroso* (u ocre anaranjado en la ♀ jov.), *vértices caudales blancos* y *cober. peqs. grises*. Mandíbula inf. gris plomizo claro. *Obispillo pardo rojizo, sin listas*. Sexos similares. – ♂ ad.: marcas cefálicas negras, ceja blancuzca, gris plomizo pálido y no moteado en garganta y pecho, y flancos no listados. – ♀ ocasionalm. indistinguible del ♂ en el campo, pero muchas ♀♀ pueden separarse por menor extensión de gris en el pecho, listas claras en p. inf. garganta, pecho y flancos, y dibujo cefálico más difuso.

VOZ Reclamo, un "tsi" breve y agudo; tb. un "tsiii" prolongado, a veces lig. descendente y entonces b. tipo E. palustre ("tsiü"); cuando está nervioso, emite una serie gorjeante y fina, "tir'r'r'r". El canto es una estrofa melódica, *aguda y clara*, con audibles cambios de escala y a m. con un *inicio indeciso* y un ritmo desigual, p. ej. "sütt, tiu-iu, svi cha-cha-sivisüasüa, siu sivisürr si".

Escribano estriolado *Emberiza striolata* —

C. Sit del desert

L 13-14 cm. Vive en regiones montañosas deshabitadas, áridas y con escasa veg., donde es tímido y b. difícil de observar, y cría sólo en grietas rocosas; residente pero en inv. se desplaza ocasionalm. a cultivos y llanuras en niveles más bajos.

IDENTIFICACIÓN Escribano *b. pequeño* con *mucho marrón herrumbroso en el ala*, con *motas o una sombra oscuras en garganta/pecho y mandíbula inf. amarillo pajiza*, y *sin blanco en la cola*. Puede recordar al E. montesino por la cabeza a m. blanco grisácea con listas oscuras, pero difiere por: menor tamaño; cola sin blanco puro (el Montesino con los vértices exts. blancos); mandíbula inf. amarillenta (gris clara en el M.); garganta y pecho moteados de oscuro (M.: grises claros y no moteados); *cobert. peqs. pardo herrumbrosas* (M.: grises); *sin barras alares blancas* (M.: dos barras estrechas). ♀ más pardusca que gris en cabeza, cuello y pecho, y marcas cefálicas no tan destacadas.

VOZ Reclamos, un "chueht" quejumbroso, un "tvett" más corto y un "chriff" ronco como de Gorrión común. Canto, una breve, alegre y que se repite sin apenas variación todo el tiempo, con la 1ª y la última nota más bajas, "**tru**-ii-ah **tre-tre** trivitri-**trah**".

Escribano sahariano *Emberiza sahari* — E3

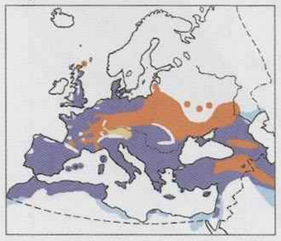
C. Sit de vila *E.* Berdantza marradun *G.* Escribenta das vilas

L 13-14 cm. Nidifica y es residente cerca de asentamientos humanos, en laderas montañosas con peqs. cultivos y arbustos y árboles esparcidos; a veces tb. en jardines de pueblos, donde no es nada tímido (llega a entrar volando en las casas) y anida en cavidades o salientes de casas; a veces en grietas rocosas. Estrecham. emparentado con el E. estriolado y a veces considerado conespecífico.

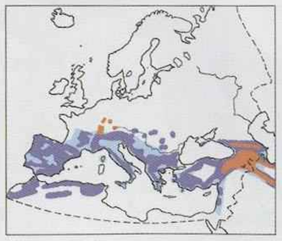
IDENTIFICACIÓN Muy similar al E. estriolado pero tiene un color *pardo herrumbroso mucho más intenso en vientre y alas*, *manto pardo herrumbroso y no moteado* (sólo unas finas listas de raquis), mientras que el Estriolado es *más pálido por debajo* y está *profusam. moteado de oscuro en las ps. ss. grises pardas*. Además, el Estriolado ♂ tiene marcas cefálicas blanco grisáceas y negras más contrastadas en promedio, mientras que la cabeza del ♂ de Sahariano es más atezada y con un dibujo más difuso.

VOZ Reclamos, un "dvuett" alegre como de Golondrina dáurica, un "chuou" desolado y quejumbroso con tono descendente, y un "chüpp" tipo Verderón común. Canto, una estrofa corta, aguda y constantem. repetida con un ritmo b. sacudido, p. ej. "**uiss**-tu-**süss**-tu sh**eviss**-chu".

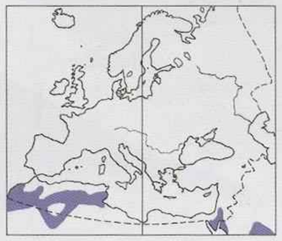
Triguero

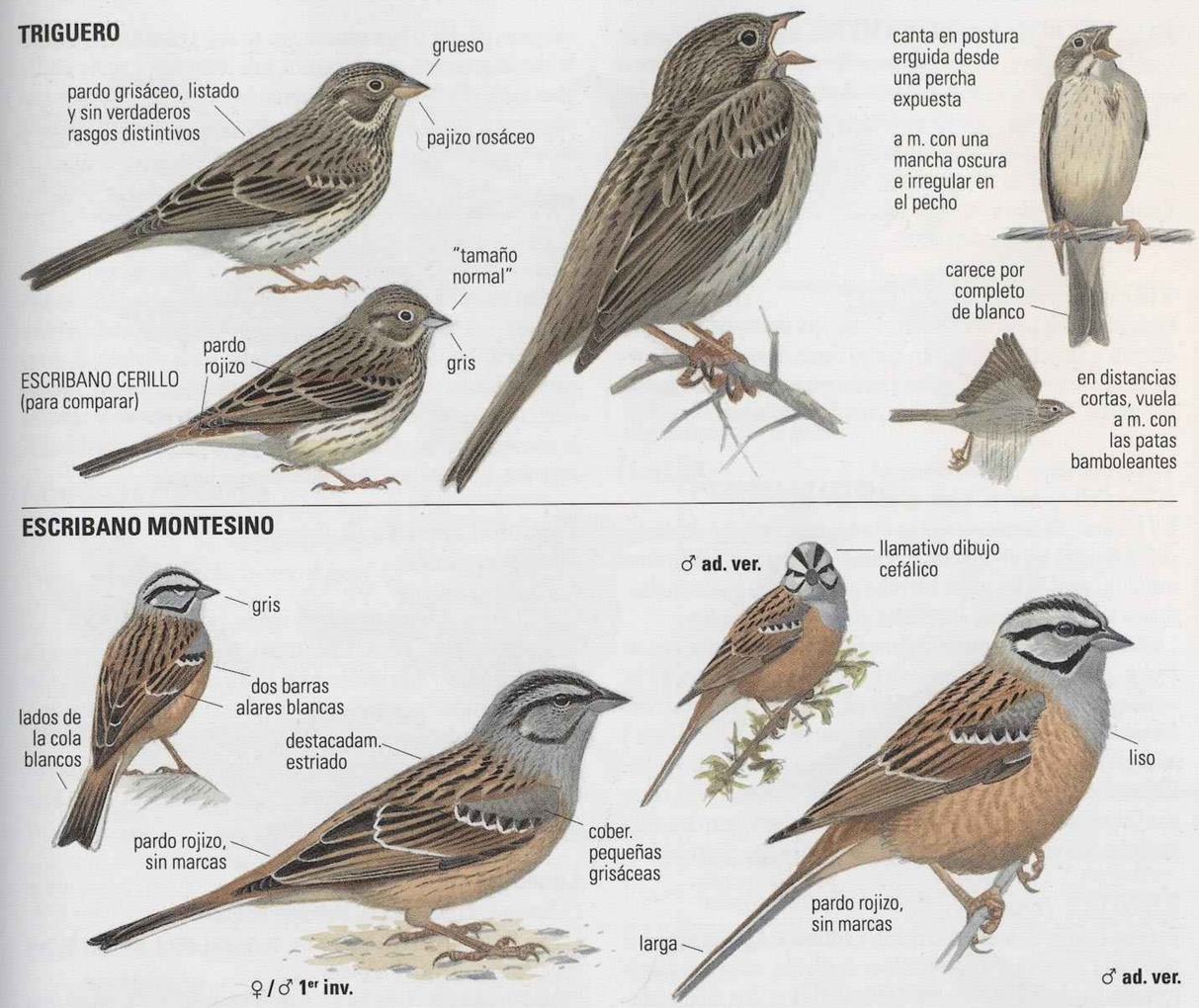


Escribano montesino



Es. sahariano Es. estriolado





PASERIFORMES NORTEAMERICANOS

Cada año, un cierto número de paseriformes norteamericanos se observan en Europa, prin. en Gran Bretaña, Irlanda e Islandia. Les ayudan los vientos predominantes del O y un fuerte viento de cola es probablem. un requisito previo para poder cruzar el océano. Dos pgs. dobles muestran algunas de las especies que visitan Europa con regularidad. V. tb. pgs. 298-299, donde se describen unos pocos zorzales americanos.

VIREOS *Vireonidae*

Gran familia de paseriformes americanos que recuerdan a los sílvidos y tb. a los papamoscas, pero que no tienen homólogos en Europa. La mayoría son b. peqs., grises y verdes por encima y blanquecinos por debajo. Tienen un pico fuerte, como de papamoscas.

Vireo ojirrojo *Vireo olivaceus* **Ac** 3 (p. I.)

C. Viri d'ull vermell *G.* Víreo de olio vermello

L 13-14 cm. Divagante anual en otoño, prin. fines sep-mediados oct. Arbóreo; los divagantes en Europa buscan a m. los jardines maduros, pero en las costas barridas por el viento pueden hallarse en setos vivos, sauces, etc. Suelen quedarse bien ocultos.

IDENTIFICACIÓN Tamaño de Zarcero icterino y, como él, con *cabeza* b. *grande* y *pico grueso, cola b. corta y cuadrangular, ps. ss. oliváceas* y patas gris plomizo. Marcas cefálicas distintivas: *ceja blancuzca, larga y bordeada de oscuro por encima y por debajo* y *píleo gris azulado*. *Iris rojo* (o pardo rojizo) a veces discernible. B. inactivo y lento cuando no vuela a gran distancia, más como una Curruca mosquitera que como un mosquitero, pero hace fulgurantes salidas. Reclamo, un "chuuai" nasal y lig. chirriante.

REINITAS *Parulidae*

Extensa familia de aves insectívoras y arbóreas. Aunque tienen el pico fino y puntiagudo y costumbres de sílvido, están más emparentadas con los escribanos (pgs. 392-403). A m. con dibujos distintivos. La mayoría tienen *grandes manchas blancas en la cola*.

Reinita norteña *Parula americana* —

C. Bosquerola de pit groc *G.* Párula norteña

L 10,5-11,5 cm. Divagante raro de otoño, prin. fines sep-mediados octubre Conducta de Reyezuelo sencillo, se mueve incansablem. y a veces se cierne o cuelga boca abajo.

IDENTIFICACIÓN *Pequeña*. *Verde grisáceo* b. oscuro *por encima* (cabeza y márgenes de las rémiges más azuladas, esp. el ad., manto siempre verde), con *dos barras alares blancas*, estrechas y marcadas. Fino anillo ocular blanco, interrumpido por delante y por detrás. *Garganta y pecho amarillos, vientre blanco*. ♂ con un indicio de franja pectoral oscura que la ♀ no muestra. Gen. silenciosa en Europa.

Picafollas coronado *Dendroica coronata* **Ac** 2

C. Bosquerola coronada *G.* Dendroica corvada

L 12,5-13,5 cm. Divagante raro, prin. en otoño. Los divagantes se alimentan en la hierba baja, con bandos de bisbitas.

IDENTIFICACIÓN Todos los pls. con *mancha amarilla en obispillo* y *garganta blancuzca* (p. inf. a veces teñida de ocre), siendo el único picafollas con esta combinación (el P. cejiblanco, p. 420, tiene la garganta amarilla pálida). En otoño es *pardo por encima, moderadam. listado de oscuro* y con *dos bandas alares claras*, con ps. infs. blancas con listas oscuras en pecho y flancos, y una *peq. mancha amarilla en el lado del pecho* cerca del pliegue alar (puede faltar en la ♀ 1er inv.). A veces una *peq. mancha amarilla en centro del píleo* (a m. oculta por márgenes pardos, o bien ausente, esp. en la ♀ 1er inv.). Auriculares y bridas de un pardo gris. b. oscuro, ceja indistinta y anillo ocular blancuzco, gen. b. destacado. Supracober. caudales y rectrices con márgenes grises azulados. Las divagantes son a m. vocales; reclamo, un "chick" duro y líquido a m. emitido en vuelo.

Picafollas listado *Dendroica striata* —

C. Bosquerola de casquet

L 12-13 cm. Divagante raro de otoño, prin. fines sep-oct.

IDENTIFICACIÓN En otoño *teñido de amarillo en mejillas, en torno al ojo, y en garganta y pecho*. Vientre e *infracober. caudales blancos*. Píleo, dorso e indistinta lista ocular verde oliváceo, el *dorso estriado de oscuro*. Ala oscura con *dos barras alares blancas*, *aunque b. finas* y *márgenes blancos en terciarias*. Pecho y flancos listados en la mayoría. *Pies pardo amarillentos* con las plantas amarillo anaranjadas. Reclamo, un "chip" duro aunque líquido.

Picafollas amarillo (R. amarilla) —

Dendroica petechia

C. Bosquerola groga

L 11,5-13 cm. Divagante raro de otoño, prin. fines sep-oct.

IDENTIFICACIÓN Plumaje de otoño *teñido de amarillento* con *ps. ss. verde grisáceo* más oscuro y un *atisbo de barra alar amarilla*. ♂ ad. con intenso color amarillo en cabeza y ps. infs., y listas pardo rojizas por debajo. ♀ e inms. más apagados, con nuca/píleo más verdes y sólo unas tenues listas pardo rojizas o ninguna lista por debajo. La cola extendida muestra paneles amarillos en las banderas ints. Reclamo, un "tsip" nítido.

Candelita *Setophaga ruticilla* —

C. Bosquerola cua-roja *G.* Rabirrubia americana

L 13-14 cm. Divagante muy rara de otoño, prin. en oct. Movimientos muy activos y rápidos.

IDENTIFICACIÓN Cola larga. A m. levanta y abre la cola y deja las alas caídas. ♀ / 1er inv. con cabeza gris, dorso y alas grises oliváceos, ps. infs. blanquecinas y *grandes manchas amarillas en la cola*, *una peq. mancha alar amarilla* y *una difusa mancha amarilla* (♀) *o amarillo anaranjada* (♂ 1er inv.) *en el lado del pecho*, en el pliegue alar. Reclamo, un "chik" chasqueante y un "tsiit" fino.

Reinita trepadora *Mniotilta varia* —

C. Bosquerola zebrada *G.* Riscadiña

L 11,5-13 cm. Divagante muy rara de otoño.

IDENTIFICACIÓN *Trepa por los troncos* y las ramas más gruesas de los árboles, a veces cabeza abajo. *Plumaje con anchas listas blancas y negras,* una *lista central blanca en el píleo* y una *ceja blanca*. *Pico muy largo y estrecho*. Sexos similares; el ♂ ad. con algo de negro en garganta y pecho. El ♂ de 1er inv. *fuertem. listado de negruzco en flancos e infracober. caudales*; la ♀ de 1er inv. mucho *menos netam. listada* en ps. infs. y con *auriculares y flancos más teñidos de ocre* que el ♂. Reclamo, un "tic" chasqueante o un "ziit" fino.

Reinita charquera *Seiurus noveboracensis* —

C. Bosquerola dels bassals

L 13-14,5 cm. Divagante muy rara de otoño. Vive en el suelo, a m. cerca del agua, alimentándose de insectos en las orillas.

IDENTIFICACIÓN Recuerda a un bisbita pero tiene una *ceja más larga y más destacada*, *cabeza y pico más abultados*, cola más corta y la costumbre de *agitar a m. la "popa"*. Pico oscuro, patas pálidas. Ps. infs. variables, blancuzcas o amarillentas.

Junco pizarroso *Junco hyemalis* —
C. Jonc fosc
L 13,5-14,5 cm. Escribano americano que, junto con el Chingolo gorgiblanco (v. abajo), es de la subfam. *Emberizinae*. Divagante raro en Europa, prin. en prv. pero ocasionalm. en otras estaciones. Se alimenta casi siempre saltando por el suelo. Sacude la cola. Se refugia en árboles y arbustos.

IDENTIFICACIÓN Inconfundible por sus *pico rosa como de fringílido, ps. ss., cabeza y pecho gris fuliginoso* y *vientre blanco*. Cola larga con *bordes exts. blancos*, patentes en vuelo. Patas pardo rojizas, dedos más oscuros. Sexos b. similares pero la ♀ es gris más clara con matiz marrón por encima y con el vientre no tan blanco puro. Reclamo, un "tick" chasqueante que puede repetirse en una serie rápida y un chasquido de lengua "check".

Pontífice índigo *Passerina cyanea* —
C. Passerell blau *G.* Escribenta anil
L 11,5-13 cm. Escribano americano (de la subfam. *Cardinalinae*, que comprende los cardenales y otros, más parecidos a fringílidos europeos que a escribanos). Divagante raro en Europa. Citado en todas las estaciones, con cierto predominio estival. Algunas citas podrían deberse a escapes, ya que a m. es una sp. en cautividad.

IDENTIFICACIÓN ♂ ad. ver. elegante, *compl. azul* con *bridas oscuras* y *mandíbula inf. gris azulado clara*. Sólo se confunde con el Picogrueso azul *Passerina caerulea* (no tratado en esta obra) pero éste es mayor y tiene barras alares pardo rojizas. A distancia se ve "oscuro". En pl. inv. el azul queda en gran p. oculto por márgenes marrones. – ♀ / 1er inv.: más inconspicuos, siendo *pardo grisáceo-rojizos por encima* con tenues listas oscuras, y pardo grisáceo-amarillentos por debajo, con un moteado pectoral gris. *Rectrices, supracober. caudales* y a veces primarias con *márgenes verde azulados* (a m. ausentes en la ♀ de 1er inv.). El 1er inv. con barra alar marrón clara algo más marcada y moteado pectoral más profuso que la ♀ ad. Reclamo, un "tsick" agudo.

TURPIALES, BOYEROS, etc. *Icteridae*

Familia exclusivam. americana. La mayoría de sps. muestran rasgos de estorninos y de fringílidos. Pl. a m. negro, a veces con brillantes colores, y pico o bien potente y tipo fringílido o bien puntiagudo y robusto; patas b. largas. Cola a m. larga, de punta redondeada.

Charlatán *Dolichonyx oryzivorus* —
C. Bobolinc *G.* Tristepía
L 16-18 cm. Divagante raro de otoño en Europa; todas las citas son de sep-nov menos una de prv. Costumbres en p. tipo alondra, ya que habita en cultivos bajos y rastrojeras. Tb. se posa en arbustos y carrizos.

IDENTIFICACIÓN ♂ ad. ver. inconfundible. ♀ y pls. de inv. no muy distintos de la ♀ del Gorrión común, pero de *tono más amarillo*; son marrones y listados de oscuro por encima y blanco amarillentos por debajo, con ceja ocre, *lista lateral del píleo oscura y lista central del píleo ocre, bridas pálidas* pero *lista ocular oscura bien marcada* encima de la *mejilla ocre pálida*. *Dos franjas pálidas en el manto*. Es muy similar al Escribano aureolado ♀ (pg. 400) pero es mucho *mayor y sin borde inf. oscuro en la mejilla*. A m. se posa erguido en el suelo y extiende el cuello, viéndose entonces b. peq. la cabeza. *Rectrices* estrechas y *puntiagudas*. *Trayectoria de vuelo recta*, no ondulante. Reclamo en vuelo, un "pink" agudo.

Turpial de Baltimore *Icterus galbula*
C. Oriol de Baltimore *G.* Ouriolo de Baltimore
L 17-19 cm. Divagante raro de otoño en Europa, prin. en sep-oct; ocasionalm. en inv. y prv.

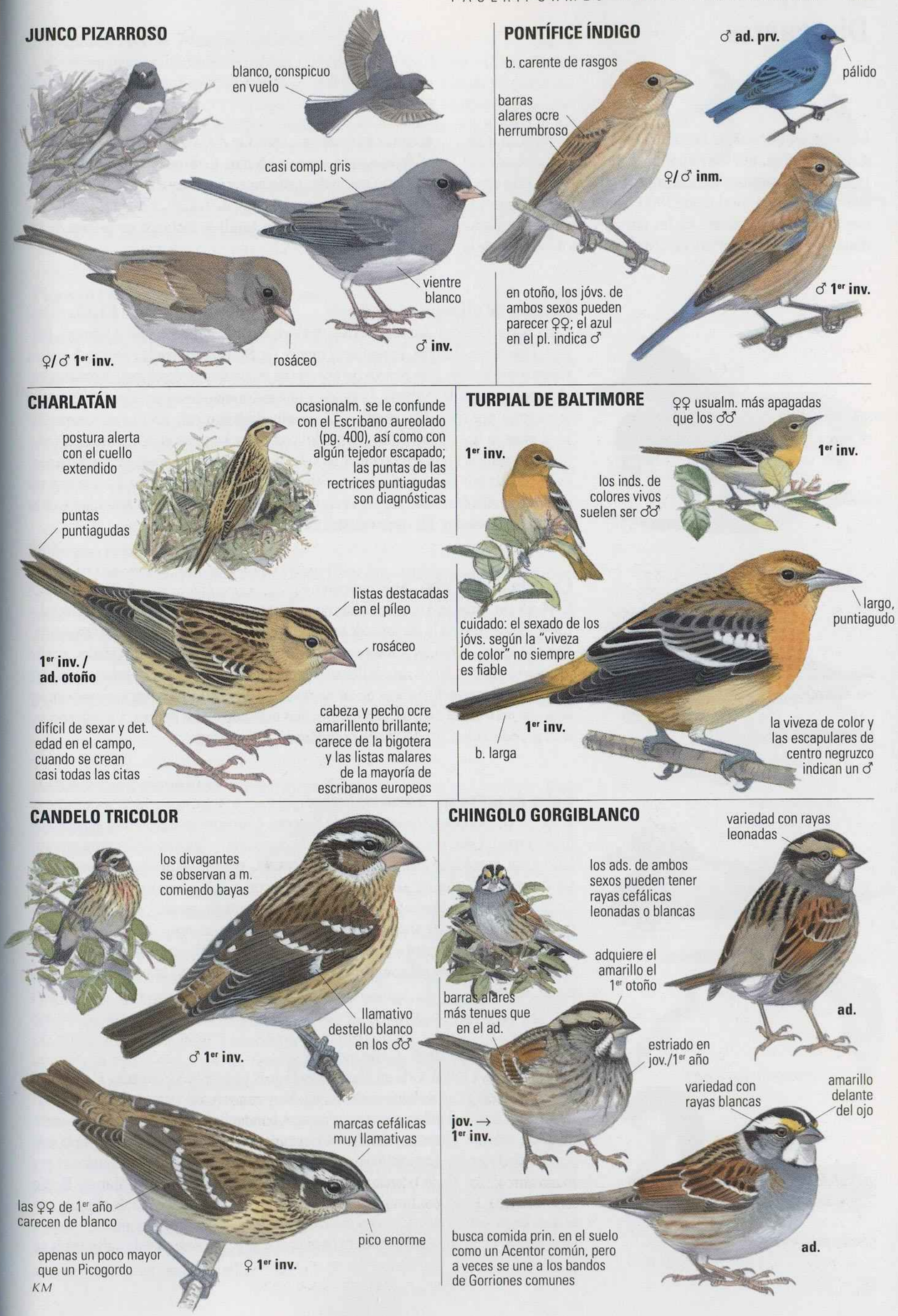
IDENTIFICACIÓN Grande, de *cola larga* y *pico largo y puntiagudo*. ♂ ad. ver. inconfundible. Los pls. ♀ e inm. con: *dos barras alares blancas*, más anchas y patentes en las cober. medianas; *ps. infs. amarillo vivo*, más intenso en garganta, pecho e infracober. caudales; *cola y obispillo amarillo grisáceos*. Manto y dorso algo variables, pardo oliváceos con profuso moteado oscuro (indicativo de ♂) o de un gris más uniforme (que indica ♀). ♀ ad. y ♂ de 1er inv. pueden mostrar algo de negro en cabeza y garganta. Reclamo, un "paiuu-li" disílabo y claro; tb. un parloteo nasal.

Candelo tricolor *Pheucticus ludovicianus*
C. Durbec de pit roig *G.* Bicogroso paporrubio
L 17,5-20 cm. Escribano americano de la subfam. *Cardinalinae*. Divagante raro de otoño en Europa, casi exclusivam. en oct.

IDENTIFICACIÓN *Grande* y robusto, con *pico y cabeza abultados*, casi como el Picogordo. *Pico* en gran p. *pálido*, a m. con tono *rosado* patente. El ♂ ad. ver. tiene un hermoso pl. (vientre blanco, ps. ss. negras con obispillo blanco, marcas alares blancas y gran mancha pectoral roja) pero muy pocas citas en Europa. Muchas de las citas son de inds. en pl. de 1er inv.; se parecen a la ♀ ad. y además del pico rosa, cónico y robusto, tienen: *ceja blancuzca, ancha y bien marcada; lado del cuello blancuzco* que enmarca casi compl. las auriculares pardas; *lista central blanca en el píleo* marrón oscuro finam. listado de oscuro; *mancha blanca debajo del ojo* y difusa mota blanca en las auriculares más posteriores; *dos barras alares blancas* y *motas blancas en puntas de terciarias*. Marrón y estriado de oscuro por encima; blanquecino con un matiz ocre por debajo, u ocasionalm. con tono amarillo ocráceo más patente, y con listas oscuras en lados de la garganta, pecho y flancos. El ♂ de 1er inv. puede distinguirse a m. de la ♀ por la *barra alar blanca mucho más ancha en cober. medianas, la mancha blanca más grande en bases de primarias* y el *matiz rojo claro del pecho*, o porque ya muestra justo un poco del rojo de las axilares. Reclamo, un "chick" duro.

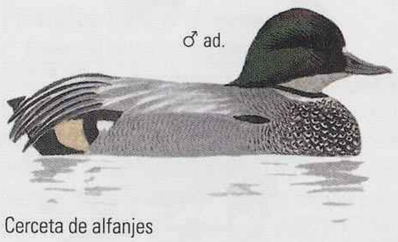
Chingolo gorgiblanco *Zonotrichia albicollis* —
C. Pardal gorjablanc *G.* Ticotico
L 15-17 cm. Escribano americano (v. pg. 392) de la subfam. *Emberizinae*. Divagante raro en Europa, prin. en prv. pero ocasionalm. en otras épocas. Se alimenta prin. saltando por el suelo. A m. se refugia en arbustos.

IDENTIFICACIÓN *Garganta blanca* (puede tener finos márgenes blancos en el borde inf.), *pecho gris, ancha ceja pálida* y *anchas listas oscuras en los lados del píleo* que enmarcan una *lista central pálida*. Tb. una lista ocular negra y *mejillas gris uniforme*. Marcas de la cabeza gen. blancas y negras, típicam. con un *tono amarillo en la ceja delante del ojo*. Algunos inds., incluidos la mayoría de 1os inv., tienen las marcas pálidas de la cabeza teñidas de marrón claro. 1er inv. tb. con la garganta blanquecina y menos netam. delimitada (en vez de blanca pura y fuertem. delimitada como en el ad.). Reclamo, un "ziit" fino y agudo, y un "chink" duro. – Puede confundirse con el Chingolo piquiblanco, *Z. leucophrys* (v. pg. 417) citado unas pocas veces en Europa, pero éste tiene garganta gris clara (teñida de blanco ocráceo en el 1er inv.), lados de cabeza y cuello de color gris claro, con gris en torno a la nuca y una ancha franja pileal blanca



Divagantes

Las especies que sólo se han citado unas pocas veces en la región de la guía, que corresponde ± al Paleártico occidental (v. pg. 8), se describen brevem. aquí. Como norma, esto significa 4-15 citas en total desde 1900, aunque no se ha buscado una consistencia estricta en las cifras, y además continúan dándose nuevas citas. Para descripciones más detalladas de la mayoría de estas sps., consulte *A Field Guide to the Rare Birds of Britain and Europe* de Alström, Colston & Lewington (1991), así como manuales generales y literatura especializada sobre aves raras (v. bibliografía pgs. 427-428). Las accidentales raras (gen. con 1-3 citas en total) se incluyen en la lista de las pgs. 418-421.

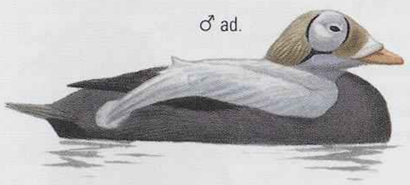


Cerceta de alfanjes

Cerceta de alfanjes *Anas falcata* **Ac** 3; **E3** (**E3** en Can)
L 46-54 cm. Cría en E Asia. Se ha visto en muchos países europeos, p. ej. Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Gr. Bretaña, Holanda y Suecia. Las citas suelen considerarse como escapes (ya que esta sp. es común en colecciones) pero actualm. al menos las citas de Jordania, Holanda y Turquía se consideran genuinas. A distancia se ve compl. gris con cabeza oscura. – ♂ inconfundible de cerca: *cabeza verde oscura* (salvo el mentón blanco marcadam. definido) con *frente en suave declive y nuca poblada. Mancha amarilla* tipo Cerceta común en *lados de p. inf. cola*, pero puede estar total o parcialm. oculta por las *terciarias largas, péndulas y en forma de guadaña*. La ♀ puede recordar a un Ánade rabudo *peq. y con alas anchas*, y tiene pico *oscuro y fino* y lados de la cabeza vermiculados. En vuelo muestra un *espejuelo oscuro*.

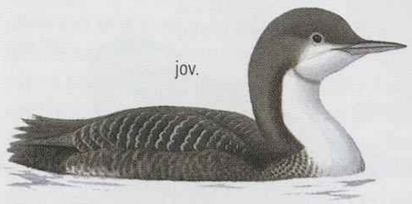
Cerceta de El Cabo

Cerceta de El Cabo *Anas capensis* **Ac** 3; (**E3** en Can)
L 44-48 cm. Cría en África subsahariana. Unas pocas citas de prv. y ver. en Israel y Libia. Se ha visto en la mayoría de países europeos pero probablem. como escapada. Tamaño aprox. como un Silbón europeo. Todos los pls. son básicam. iguales, pardo grisáceo claro con pocos rasgos llamativos aparte del *pico rosáceo, b. robusto y girado h. arriba* y el *espejuelo oscuro con un ancho borde blanco. Cabeza lisa* y *cuerpo con un moteado poco denso* marrón más oscuro, más marcado en los flancos. La cabeza a m. se ve grande, con p. pt. del cuello redondeada, casi crestada.



Eider de anteojos

Eider de anteojos *Somateria fischeri* —
L 52-58 cm. Cría en Alaska y NE de Siberia, e inverna en agujeros y grietas del hielo boreal. Unas pocas citas de inv. en N Noruega. – Tamaño de Negrón especulado y por tanto *algo menor que el Eider común*, aunque de forma y proporciones similares. Pl. tb. similar al E. común, pero ♂ con *pecho* (y vientre) *negro*, grandes "*gafas" redondas y blancas* en la *cabeza* predominantem. *verde*, y *pico naranja* parcialm. oculto por unas plumas aterciopeladas, verdes y blancas; ♀ con *"gafas" ocres claras* en una cabeza pardo grisácea algo más oscura, y cuerpo rojizo densam. barrado de negro. ♂ en eclipse se distingue de ♀ por terciarias blancas y dorso parcialm. blanco.



Colimbo del Pacífico

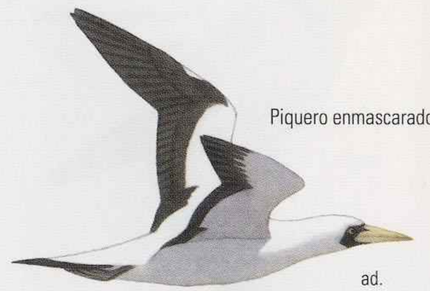
Colimbo del Pacífico *Gavia pacifica* —
L 60-68, E 95-115 cm. Cría en Alaska, C y O de N Canadá y NE Siberia. Unas pocas citas británicas y una italiana cuestionada. Muy emparentado y muy similar al C. ártico. En pl. invernal difiere de éste por *carecer de mancha blanca en p. pt. flancos* cuando nada (blanco estrecho, visible sólo cuando flota alto) y en mostrar con más regularidad una *fina gargantilla oscura* en el peto (quizá prin. un rasgo de ad. inv. pero muchos 1os inv. tb. la tienen; advierta que unos pocos Árticos muestran un atisbo de este rasgo). Tiene *una barra transversal a través de la zona anal* (visible sólo cuando se asea las ps. infs. o en vuelo) que separa el vientre blanco de la peq. mancha blanca en el centro de la zona anal. A m. tiene el *pico b. peq.* y la *cabeza más redondeada* en promedio.

DZ

Rabijunco etéreo *Phaethon aethereus* **Ac** 14
L 45-50 cm (más prolongaciones caudales del ad., aprox. 45), E 100-115 cm. Cría en Cabo Verde y el Atlántico S, el mar Rojo y el golfo Pérsico. Citado en Canarias, Gr. Bretaña, Israel, Madeira y Portugal. – Tamaño de paloma, *blanco* con *primarias exts. negras*, motas negras y una larga mancha negra por encima de la p. más int. del brazo, *lista ocular negra* y vermiculación negro grisácea en manto/dorso y supracober. alares peqs. Ad. con *pico rojo vivo* y *rectrices centrales muy largas y finas*. Jov. sin rectrices largas y con pico pardo amarillento de punta oscura y una franja terminal negra en la cola. A m. vuela a gran altura con aleteos mecánicos, muy tipo Charrán patinegro. Se cierne antes de zambullirse; breves planeos en el vuelo de búsqueda.

Rabijunco etéreo ad.

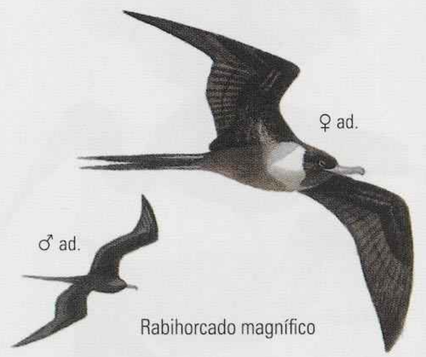
Piquero enmascarado *Sula dactylatra* **Ac** 3
L 80-90 cm, E 165-185 cm. Cría en el Índico, el S del Caribe y el Atlántico Sur. Citas en Francia, Israel, Marruecos y España (p. I.). Se parece al Alcatraz atlántico pero es algo menor y tiene la *cola más roma y redondeada*, menos en punta o en cuña. Ad. blanco con *todas las plumas de vuelo negruzcas* y puede confundirse con un A. atlántico inm. o subad. que conserve las plumas de vuelo oscuras por más tiempo, o con un A. de El Cabo (*Morus capensis*, no descrito aquí). El P. enmascarado tiene las *terciarias y las escapulares más largas negras* (blancas en los Atlánticos más viejos y en el A. de El Cabo) y la *cara gris azulada oscura. Pico* de forma lig. distinta, con *base alta y pesada* (y teñida de azulado) y extremo amarillo más alargado.


Piquero enmascarado ad.

Pelícano rosado *Pelecanus rufescens* **Ac** 12; **E3**
L 125-135 cm, E 225-260 cm. Cría en África. Citas ocasionales en varios países dentro de nuestra región, aunque suele ser difícil distinguir las aves salvajes de las escapadas de parques. En los siguientes países o regiones la sp. suele considerarse una divagante genuina: Canarias, Egipto, Israel, Italia, Marruecos y la p. Ibérica. Parece un Pelícano común subad. y no es blanco limpio, sino *rosa grisáceo sucio*. Algo *menor* y de *pico algo más corto*; *sin tono oscuro en culmen y comisura bucal*. En prv. una gran *mancha oscura cerca del ojo*. Plumas de ps. infs. b. alargadas y de estructura laxa.

Pelícano rosado

Rabihorcado magnífico *Fregata magnificens* **Ac** 1
L 90-114 cm, E 215-245 cm. Cría en Cabo Verde y en C y S América. Unas pocas citas homologadas en Europa (G. Bretaña, Dinamarca, Francia y España), más varias de rabihorcados indeterminados. – *Muy grande*, de *alas largas, estrechas y puntiagudas, cola larga y muy ahorquillada* (que gen. mantiene cerrada en vuelo, siendo entonces muy larga y estrecha) y cabeza recogida con pico largo y potente, tipo cormorán. Vuela a m. con aleteos lentos e intermitentes, con la mano en ángulo h. atrás (ángulo carpal puntiagudo), planeando a m. y realizando hábiles maniobras. ♂ *compl. negro* con pico gris pálido (el saco gular rojo se muestra raram. fuera de los lugares de cría); ♀ con *zona blanca en el buche*, entre el pecho y el vientre; inm. además con la *cabeza blancuzca*. Distinguirlo de otros rabihorcados es muy difícil y puede ser imposible en el mar; otras 2 sps. se han hallado en nuestra región (Rs. de Ascensión y chico, v. pg. 418). El Magnífico es el mayor de las 3, con brillo verde en la cabeza pero púrpura en manto, escapulares y pecho; el ♂ ad. no tiene blanco debajo (mientras que, p. ej. el Chico tiene una estrecha mancha blanca en la "axila").



Rabihorcado magnífico

Avetorillo plomizo *Ixobrychus sturmii* **Ac** 3
L 27-30 cm. Un avetorillo bastante pequeño. Cría en África subsahariana. Unas pocas citas homologadas en Canarias. – Mismos tamaño y forma que el A. común, con alas cortas y redondeadas. Cabeza y gran p. de *ps. sups. gris plomizo, ps. infs. llamativam. estriadas de oscuro* sobre fondo ocre amarillento y *pico amarillo* con un estrecho culmen oscuro. Patas amarillo pálido con *dedos largos* y a m. *naranja vivo*, gen. visibles en vuelo. (Sin ilustración.)

DZ

Garceta nívea

Garceta intermedia

Garza goliat

jov.

Tántalo africano

jov.

Pigargo de Pallas

DZ

Garcita verdosa *Butorides virescens* —
L 40-47. "Próximo pariente" americano de la casi cosmopolita Garcita azulada (p. 80) y a m. considerado conespecífico. Ambas sps. están en contacto en Centroamérica y el N de Sudamérica y se produce cierta hibridación. Muchas citas en Azores y varias en países del O de Europa, incluida Gr. Bretaña, probablem. desde el E de Norteamérica. Tamaño de G. azulada y aspecto muy similar, pero: *coloración más oscura* en conjunto y *lados de cabeza, cuello y pecho de un rojizo más intenso* (casi teñidos de púrpura) con *más contraste con el estriado blanco del centro de la garganta y a los lados del mentón*, y *ps. ss. de un pizarra más oscuro con un atisbo de matiz verde azulado* (La G. azulada es más pálida y gris por encima y rojizo menos intenso por debajo). (Sin ilustración.)

Garceta nívea *Egretta thula* —
L 55-65 cm, E 90-105 cm. Sp. americana citada en Gr. Bretaña e Islandia. – Muy parecida a la G. común, tiene como ésta *tarsos oscuros con dedos amarillos* pero: *p. pt. del tarso inf.* casi siempre marcadam. *amarillenta*, a veces tan extensa que en gran p. del tarso sólo la p. frontal es negra (Común: tarso compl. oscuro); *dedos de un amarillo más intenso*, incluidas las plantas (Común: dedos de un amarillo más apagado con las plantas verdosas); *bridas amarillo brillante* cuando no cría (gris azulado o gris verdoso en la Común); *penacho ornamental blanco de la nuca más corto y más poblado*; tamaño algo menor y cuello y patas más cortas.

Garceta intermedia *Mesophoyx intermedia* —
L 60-72 cm, E 105-115 cm. Cría en África subsahariana y en el S y E de Asia. Unas pocas citas en Egipto, Israel, Italia y Jordania. – Sólo un poco mayor que la G. común, pero debido al *pico corto y gen. todo amarillo* (sólo es oscura la punta extrema) recuerda más a la G. grande. Si el *tamaño más pequeño* no es evidente, los inds. aislados suelen ser difíciles de distinguir de la Grande con certeza. La *comisura termina antes del centro del ojo o como máx. dentro de su p. pt.* (más allá del borde pt. en la Grande), la *cabeza es mucho más redondeada* (punta del píleo en el centro) y el *cuello* suele estar *más suavem. curvado en S*. Pies compl. oscuros. Ad. sin penacho cefálico (a diferencia de la Común).

Garza goliat *Ardea goliath* —
L 135-150 cm, E 210-230 cm. Cría en África tropical y en E Irak. Citas ocasionales en nuestra región, incl. Israel (varias, prv. y ot.), Jordania y Siria (finales s. XIX). – *Muy grande*, como la G. real, con *p. sup. alas gris azulada* y p. ant. cuello blanca con listas negras, pero *con píleo y p. pt. cuello pardo rojizos*, *p. inf. cuerpo pardo rojiza* oscura, *pico negro y potente* y patas negras. Ad. con *cresta pardo rojiza en p. pt. píleo*. Jov. sin cresta y algo más pálido.

Tántalo africano *Mycteria ibis* **Ac** 3; **E3**
L 95-105 cm, E 150-165 cm. Cría en África tropical. Se le ve ocasionalm. en Canarias, Egipto, Israel, Jordania y la p. I. – Como una Cigüeña blanca pero con *máscara facial roja* (puede ser parcialm. naranja) y *pico amarillento* (con punta naranja amarillenta algo más oscura) con la punta algo curvada h. abajo. Pl. blanco, con *cober. alares, hombros y manto/dorso teñidos de rosa*. Patas rojo anaranjado. En vuelo es muy parecida a la C. blanca pero se distingue incluso de lejos por la *cola negra*. Inm. "manchado" de pardo grisáceo, con patas verdes gris. y máscara amarillo rosácea.

Pigargo de Pallas *Haliaeetus leucoryphus* —
L 73-84 cm, E 185-210 cm. Cría local y raram. en lagos y ríos, en Asia central y al E hasta el S Asia. En declive. Antes criaba en N Caspio. Divagantes citados en, p. ej., Finlandia, Israel, Noruega y Polonia. – Ad. con *cola blanca*, de L mediana, uniformem. redondeada y con *ancha franja terminal negra* (como en el Águila real jov.), cuerpo marrón oscuro, *alas compl. oscuras* y cabeza contrastadam. *blanco ocrácea*. Tarsos gris claros, desnudos y b. largos. Inm. marrón canela pálido en cabeza y cuerpo, con franja marrón oscura a través y detrás del ojo; en vuelo puede recordar al Águila esteparia a 1ª vista si se consideran su tamaño y la *banda blanca que recorre su p. inf. del ala*, pero advierta que esta banda recorre las cober. medianas y no las grandes, que las *"axilas" son blancas* y que las *primarias ints. tienen unas manchas blancuzcas muy grandes*. Además, la cola compl. oscura es más cuadrada.

Águila volatinera *Terathopius ecaudatus* —
L 50-60 cm, E 170-190 cm. Cría en África. Citas en N Egipto e Israel. – Inconfundible por sus alas largas y de forma peculiar, con *borde pt. del brazo protuberante* y *mano int. más estrecha*; el extremo alar es estrecho pero aun así muy digitado. *Cola "atrofiada"* y tan corta en el ad. que *los pies sobresalen claram. por detrás* cuando vuela y cabeza/cuello parecen desproporcionadam. largos y protuberantes. Vuelo a m. rápido con aleteos elásticos, lleva las alas en V cuando planea, realiza balanceos, etc. Pl. del jov. como un busardo oscuro, pero ad. llamativo, con cabeza, p. inf. cuerpo y escapulares oscuros, y dorso y cola rojizos. *Cera y pies rojo anaranjados*. Rémiges compl. negras en el ♂, y blancas con borde pt. negro en la ♀.

Cernícalo americano *Falco sparverius* —
L 23-27 cm. Sp. americana citada en Gr. Bretaña, Dinamarca y Malta. – Muy parecido a un C. vulgar *peq.* pero con *alas* sutilm. *más cortas y anchas. A lo largo del borde pt. del ala* en vuelo suele haber motas subterminales pálidas que forman un *indicio de banda más pálida*. Se cierne a m. con la cola en abanico, que es *pardo rojiza con franja terminal negra más ancha* (más ancha en el ♂). Todos los pls. tienen un dibujo cefálico muy contrastado, con *bigotera negra y puntiaguda* y *dos marcas negras en la mejilla y el lado de la nuca*. Ambos sexos tienen *píleo gris azulado con el centro marrón rojizo* y manto/dorso marrones rojizos barrados de negro, pero el ♂ tiene *alas gris azulado* y la ♀ *pardo rojizas*. ♂ jov. con barrado dorsal más marcado que el ad.

Cernícalo del Amur *Falco amurensis* —
L 26-30 cm, E 63-71 cm. Cría en SE Siberia, E Mongolia y E China e inverna en SE África; cruza el Índico en sus desplazamientos prins. Citas en Gr. Bretaña, Hungría, Italia y Suecia. Es el homólogo oriental del estrecham. emparentado Cernícalo patirrojo, aunque es algo más peq. y más compacto. El ♂ ad. difiere por: *infracober. alares blanco puro* y píleo, manto y borde pt. del ala algo más oscuros en promedio. El ♂ ad. difiere del Patirrojo por: *ps. infs. blancas* (no ocre rojizo) *con un llamativo estriado negro en el pecho y barras en los flancos* (Patirrojo: sólo finam. estriado o moteado). Además, el *píleo es gris oscuro*, no ocre rojizo. Jov. muy similar a los jóvs. del Patirrojo y del Alcotán eur., de los que sólo difiere por un *atisbo de barrado oscuro en flancos infs.*

Calamoncillo africano (Calamón de Allen) *Porphyrio alleni* **Ac** 14
L 22-25 cm. Cría en África tropical. Citas en varios países, incl. Alemania, Canarias, p. I., Francia, Finlandia, Israel, Marruecos y Polonia. Frecuenta marjales densos y muy húmedos y es difícil de ver. – *Pequeño*, no mayor que un Rascón. *Pico corto y compl. rojo* y *pl. oscuro, azul y verde*. Como el C. americano (abajo) pero netam. menor, con *patas rojas* e *infracober. caudales centrales oscuras* (como la Gallineta com.), así que el blanco de la popa queda dividido en medio. El jov. parece un cruce entre un Combatiente jov. y una Polluela bastarda ♀ (!).

Calamoncillo americano *Porphyrio martinica* **Ac** 2
L 29-33 cm. Cría en N América. Divagante en Canarias, Gr. Bretaña, Islandia, Noruega y Suiza. – Vagam. similar a la Gallineta com. pero *sin línea blanca a lo largo de los flancos*, con patas algo más largas, *ps. infs. de un azul ultramar intenso* y *ps. ss. verdosas*. Pico rojo con la punta amarilla, pero *escudete frontal gris azulado*. Como el C. africano pero *mayor*, con *infracober. compl. blancas* (sin el centro blanco) y *patas amarillas*.

Focha americana *Fulica americana* **Ac** 2
L 31-37 cm. Cría en N América. Citada, entre otros, en Gr. Bretaña, Irlanda, Islandia y Portugal. – Como la Focha común pero: *franja oscura en p. ext. del blancuzco pico* (de cerca, pico teñido de azulado y franja purpúrea), *lados blancos en infracober. caudales* y una *peq. mota oscura* (rojiza) *en la p. más sup. del escudete frontal*. Tb. es algo más esbelta, con un *perfil dorsal más recto* y el *pl. gris más pálido* que la F. común.

Águila volatinera

ad.

jov.

Cernícalo americano

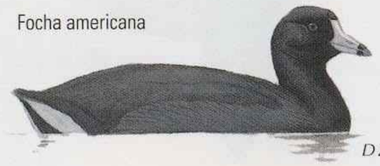
♀ jov.

Cernícalo del Amur

♂ ad.

Calamoncillo africano

Calamoncillo americano



Focha americana

DZ

Grulla canadiense
ad.

Avutarda árabe

Dromas

Grulla canadiense *Grus canadensis* —
L 80-95 cm, E 155- 180 cm. Cría en N América y NE Siberia e inverna en S de N América y México. Divagante en Gr. Bretaña, las Feroe, Irlanda y Holanda. – La raza nominal, la única citada en Europa, es *más peq. que la G. común*. Pl. *gris* con un moteado difuso; las reproductoras herrumbrosas por encima, como la Común. Ad. con *garganta y lados de la cabeza blancos* y *frente/p. ant. píleo rojos*. Jov. muy similar a la Común jov., pero *más netam. pardo herrumbroso por encima, en dorso, cober. alares y* cabeza.

Avutarda árabe *Ardeotis arabs* —
L 70-90 cm. Cría en África subsahariana. Antes criaba en Marruecos donde aún se ve ocasionalm. – *Pardo grisácea* y *grande*, con *plumas del cuello finam. vermiculadas* (espesas y pobladas en el ♂ ad.). Nuca con *corta cresta* acentuada por lista negra que resigue el lado del píleo; la cresta, gen. plana, no es muy patente exc. en la parada nupcial. *Menos blanco en el ala* (vista en vuelo) que otras avutardas.

Dromas *Dromas ardeola* —
L 38-41 cm. Cría en el golfo Pérsico, en Omán y el golfo de Adén. Divagante en Egipto, Israel, Siria y Turquía. – *Grande, blanco y negro*. Recuerda a una Avoceta común cuyo *pico* fino y curvado h. arriba se ha sustituido por uno *recto, grueso y en forma de daga*. Se posa a m. erguido como un Corredor sahariano pero tb. se acurruca como un chorlito. Se mueve como un chorlito: corre, se detiene y observa, corre, etc. En vuelo, fíjese en p. sup.-ant. del ala compl. blanca pero resto de la p. sup. del ala negro (mientras que una Avoceta común volando en la distancia tiene p. sup. del ala blanca con extremo alar negro y barra de cober. negra en ala ant.). El reclamo de vuelo recuerda a la Pagaza piconegra, "**ued**de-**vek, ued**de-**vek**...".

Pluvial

Pluvial *Pluvianus aegyptius* —
L 19-21 cm. Cría en África tropical. Citado en Libia y Egipto (antes criaba cerca de el Cairo). Citas no homol. en Israel y Canarias. – Limícola b. peq. y *compacta* de *alas anchas* y patas b. cortas. Pl. inconfundible, muy elegante con *anchas líneas blancas y negras en las alas*, dibujo cefálico blanco y negro y *ps. infs. anaranjadas* con *franja pectoral negra*. Agita a m. arriba y abajo la cabeza y la p. ant. del cuerpo cuando anda. Manso, se deja aproximar mucho. Casi siempre junto a ríos.

Canastera oriental

Canastera oriental *Glareola maldivarum* —
L 23-27 cm. Cría en S Asia desde la India h. el E. Divagante en Chipre, Gr. Bretaña, Holanda, Israel y Suecia. – *P. inf. ala castaña rojiza* (como la C. común), pero *p. sup. ala oscura* y *sin borde pt. nítido en el brazo* (como la C. alinegra). Nota: *rectrices laterales cortas*, terminan 1-3 cm *antes de los extremos alares* en el ave posada y dan un aspecto de "cola atrofiada" en vuelo; *tono ocre anaranjado* a m. *más cálido en p. sup. vientre* (bajo la mancha pectoral gris parda); vista muy de cerca, narinas redondeadas u ovales (congéneres con narinas estrechas como rendijas); *marco blanco y negro del babero más ancho* y *bridas más negras* en promedio que en la Común y *menos rojo en la base de la mand. inf.* Dificulta la identificación que algunas Comunes pueden tener muy desg. el borde pt. blanco del brazo y que en raras ocasiones los inms. y subads. tienen las rectrices laterales más cortas de lo habitual. Es importante realizar una descripción tan completa como sea posible de toda C. oriental potencial.

Correlimos grande
jov.

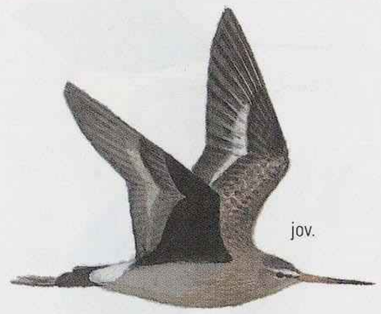
Correlimos grande (C. de Bering) *Calidris tenuirostris* **Ac** 1
L 24-27 cm. Cría en NE Siberia. Citas en Irlanda, España, Israel, Marruecos, Noruega, Polonia y Suecia. – Algo mayor que un C. gordo y con cuello más largo, *cabeza más peq., pico más largo y algo curvado h. abajo con la base gruesa pero la punta más fina*, alas largas que le dan una *"popa" alargada y ahusada*. Pl. de verano con un *tosco moteado pectoral oscuro y puntas de flecha en los flancos, ps. ss. contrastadas* con anchos márgenes blancos en las plumas oscuras, y *marrón herrumbroso en los hombros*. En pl. de inv. se parece al Correlimos gordo pero está más netam. listado por encima y tiene el pecho moteado.

DZ

Agachadiza norteamericana *Gallinago delicata* —
L 23-28 cm. Sp. recién separada de la A. común en base a sus diferentes voces y a sus diferencias morfológicas leves pero aparentem. constantes. Cría en N América. Citas en Gr. Bretaña, Francia e Irlanda. Muy similar a la A. común, mismos tamaño y forma. El sonido de exhibición es netam. distinto, más profundo (¡casi recuerda al Mochuelo boreal!) pero las divagantes en Europa es muy probable que sean silenciosas. Para identificarla sólo por el pl. es preciso verla de cerca y observar el máximo posible de caracteres. *Borde pt. de las secundarias* gen. *más estrecho* (a m. < 2 mm); infracober. alares con puntas más estrechas y por tanto *p. inf. ala más oscura; más barras y más densas en las rectrices exts.*, típicam. 3-4 barras bien visibles sobre un fondo b. blanco, y barras oscuras de aprox. misma anchura que las pálidas (A. común: a m. 1-2 barras indistintas sobre un fondo ocre grisáceo, barras oscuras más estrechas que las pálidas). (Sin ilustración.)

Agachadiza del Baikal *Gallinago megala* —
L 26-31 cm. Cría en la taiga del C y E de Siberia, pero posiblem. pasa inadvertida más al O. Al menos una cita rusa del N de los Urales europeo, y recientem. un ♂ se exhibió en SE Finlandia, así que si bien actualm. sólo hay 2 citas en nuestra región, es probable que se obtengan varias más en el futuro. – Algo mayor y más voluminosa que la A. común pero algo más peq. que la A. real. Muy similar a la Colirrala y tb. a la Común, la mejor diferencia es el *sonido de exhibición* (un relincho emitido en vuelo, con intensidad creciente y un extraño tono hueco y que termina con un floreo pulsado a m. seguido de notas ásperas y apagadas, "krrek-krrek-krrek-krrek", como de una carraca de madera). Aunque los *caracteres del pl. se solapan mucho con los de la Colirrala*, difiere de ésta por *carecer de 6-7 rectrices exts. como agujas* (2-5 son más estrechas pero no como agujas), su *volumen algo mayor* en promedio y su *cola más larga de la que no sobresalen mucho los dedos de los pies* en vuelo. De la Común difiere por *carecer de un ancho b. pt. blanco en las secundarias*, por su *p. inf. del ala más oscura* y su *pico más corto* en promedio. (Sin ilustración.)

Aguja café *Limosa haemastica* —
L 37-42 cm, E 67-79 cm. Sp. de N América citada unas pocas veces en Dinamarca, Gr. Bretaña, Noruega y Suecia. No muy distinta de la Colipinta en tamaño y forma (pero con *pico aún más patentem. curvado h. arriba* y *patas* algo *más largas*), pero más próxima a la Colinegra por el pl., con sus (atisbo de) *barra alar blanca, obispillo blanco* y *cola compl. negra*. La barra alar sólo está bien marcada en las primarias ints. En los pls. no reprod., *pecho pardo grisáceo, sin dibujo*. En vuelo muestra unas *diagnósticas "axilas" e infracober. negruzcas* en marcado contraste con el resto más pálida de la p. inf. del ala. Reclamo, un sonido doble, "tou-uit", o un simple "uit".

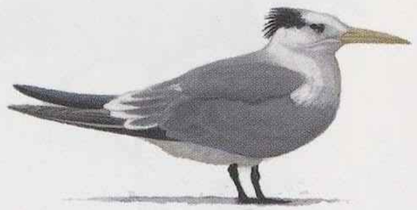

jov.
Aguja café

Playero aliblanco *Tringa semipalmata* —
L 31-36 cm, E 54-62 cm (raza nominal, la del E). Cría en N América. Divagantes en Finlandia, Francia, Italia y Noruega. Tamaño y forma general de un Archibebe claro pero: *pico más corto, recto y grueso; cuello más corto y grueso; pecho y flancos* con *barras transversales y dibujo más extensos*; y *franja alar blanca muy llamativa* que en ps. ss. contrasta con las *primarias y cober. primarias negruzcas*, y por debajo, con el resto de la p. inf. del ala. La raza del O *inornata* (posiblem. una sp. distinta) es más grande, con patas y pico más largos. Llamada de vuelo, un trino claro "kli-li-li" o un bisílabo "kii-lit". (Sin ilustración.)

Gaviota cabecigrís *Chroicocephalus cirrocephalus* **Ac** 2
L 39-43 cm, E 100-115 cm. Cría en África tropical y Sudamérica. Citada en España, Israel, Jordania, Marruecos y Túnez. – Algo *mayor que la G. reidora*, con cabeza algo más grande. Tiene *más negro en el extremo alar*, y además dos *motas blancas en el negro* cerca de dicho extremo. *P. inf. del ala negra*. Ad. verano con *caperuza gris clara*. *Alas más anchas* y algo *más romas* que en la Reidora. Pico b. largo y *plumas de la frente, en la base del pico, largas y en inclinación suave* como en la Picofina. Ad. con el *ojo blancuzco*, un pulcro anillo orbital rojo y un anillo ocular blanco.

Gaviota cabecigrís
1er inv.

DZ



Charrán piquigualdo

Charrán piquigualdo *Sterna bergii* —
L 50-54 cm (incl. las rectrices largas 7-10). Cría desde S África hasta el océano Pacífico, incl. mar Rojo y golfo Pérsico. A m. llega hasta la región de Suez y se extravía hasta Eilat, en Israel. – *Muy grande* y de alas largas. *Frente blanca* incluso en pl. nupcial (aunque estrecha justo delante). Píleo negro con una *cresta hirsuta y laxa*. *Pico muy largo y b. fino* con culmen lig. curvado h. abajo, gen. *amarillo verdoso pálido* (amarillo algo más brillante durante el cortejo). En Oriente Medio (ssp. *velox*), manto, *obispillo y p. sup. alas de un gris b. oscuro* (esp. con tiempo nublado), sin el matiz azul claro de p. ej. el Ch. bengalí (pg. 202). Reclamo más común, un "karrack" graznante y profundo.

Charrán elegante

Charrán elegante *Sterna elegans* **Ac** 1
L 39-43 cm. Cría en O América central. Curiosam., un ind. permaneció en una colonia de Ch. patinegros en Francia en 1974-85, donde se apareó con un Patinegro y tuvo jóvs. Tb. hay citas de divagantes en Dinamarca, Irlanda y España. Una cita de Bélgica se considera un híbrido. – Muy parecido al Ch. bengalí pero de *pico algo más largo y más curvado h. abajo*, a m. de un *naranja algo más brillante* pero a veces con la punta algo más amarilla. *Cresta más hirsuta* que en el Bengalí. En pl. inv., frente blanca pero *el negro se extiende netam. en torno al ojo* y h. atrás. Para descartar el aberrante Ch. patinegro de pico amarillo (muy raro, pero posible), hacen falta una observación cuidadosa y una buena valoración. Confusión tb. posible con el Ch. real (pg. 202) pero entre otras diferencias tiene el pico más largo y fino.

Ganga llorona

Ganga llorona *Pterocles exustus* —
L 28-32 cm (excl. la proyección caudal del ad., 4-8), E 50-56 cm. Cría en África. En el s. XIX crió en Suez y se vio ocasionalm. allí hasta 1929; hoy extinguida en el N Egipto. Divagante en Hungría. – *Vientre negro pardusco*. Distinta de la G. ortega por *menor tamaño, p. inf. ala compl. oscura* y *proyecciones caudales estrechas*; de la G. moteada por p. ej. *primarias oscuras por encima*. Cuando está posado, el ♂ parece una Ortega sucia o deslavazada; la ♀ tiene garganta y pecho vistosam. moteados. En vuelo profiere un "viu-karr-arr" áspero, tipo Lagópodo escandinavo.

Ganga de Pallas

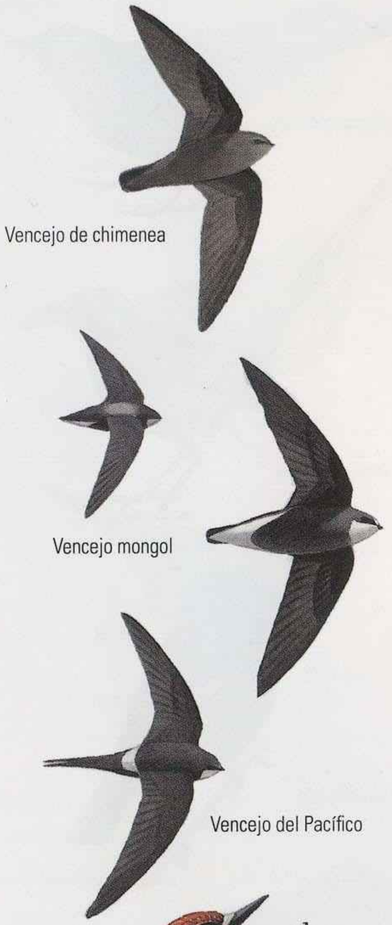
Ganga de Pallas *Syrrhaptes paradoxus* —
L 27-32 cm (excl. la proyección caudal del ad., 4-11). Cría en las estepas asiáticas. Divagante rara e irregular en O Europa, a veces en peqs. invasiones en las que puede llegar a criar (p. ej. en 1888-89). – *Mancha ventral negra*, *alas* b. *pálidas por encima y por debajo*. El ♂ se distingue de la similar G. moteada por su *profuso barrado oscuro desde el manto hasta el obispillo*, y por las *supracober. alares de color uniforme*. Las primarias exts. puntiagudas como agujas raram. se ven en el campo. ♀ con más pintas negras en pecho, nuca y cober. alares que el ♂. Reclamo de vuelo un "ku-ke-**rik**" trisílabo y profundo, repetido unas pocas veces.

Tórtola rosigrís

Tórtola rosigrís *Streptopelia risoria roseogrisea* —
L 28-30 cm. Cría en África subsahariana y en la P. Arábiga. Divagante ocasional o rara de ot./inv. en S Israel y Jordania. V. tb. Tórtola doméstica (pg. 424). – Muy parecida a la T. turca pero *algo menor* y de *cola* algo *más corta*. Pl. de un tono *más pálido* que el de la Turca y con el *vientre más blanco*, pero las *rémiges* y la p. *sup. de la cola* son *más oscuras*, creando un contraste algo mayor. Canto multisílabo, con la 1ª sílaba más alta y prolongada, seguida por un indicio de pausa y luego por un fragmento descendente con un *retumbante sonido en "r"*, "kaau, kurruu-uuh".

Zenaida huilota *Zenaida macroura* **E3**
L 28-33 cm. Cría abundantem. en Norteamérica en la mayoría de hábitats, incl. ciudades. Citada en Alemania, Dinamarca, Gr. Bretaña, Irlanda e Islandia pero 3 de estas citas parecen referirse al mismo ind. Una cita sueca muy probablem. de un ave escapada. – Tórtola ± grande como una T. europea pero quizá algo *más esbelta* y de formas más elegantes. *Cola larga y puntiaguda*, con *lados blancos* visibles cuando la extiende en vuelo. *Pardo rosáceo pálida* con una difusión gris en ps. sups. y nuca, y unas *pocas manchas negras grandes y dispersas en ps. sups.* Ojo y pico oscuros, patas rosadas. El ♂ tiene más irisación en nuca y lados del cuello que la ♀. Ambos sexos con una mota oscura en p. inf. mejilla. Silbido de alas al volar. (Sin ilustración.)

Vencejo de chimenea *Chaetura pelagica* **Ac** 5 (Can)
L 12-13 cm. Cría en N América. Divagante en Canarias, Francia, Gr. Bretaña (varias citas), Irlanda y Suecia. – *Pequeño,* de *cuerpo grueso* y alas anchas, esp. con *ala ext. ancha* (secundarias más cortas, y el ala puede verse constreñida en el punto de unión de primarias con secundarias). Plumaje *pardo grisáceo bastante uniforme*, apenas *algo más pálido en garganta y peto*. Vuelo alternativam. rápido con las alas hacia atrás y luego más lento, con aleteos rápidos y poco profundos entremezclados con planeos. Reclamo, un gorjeo rápido.



Vencejo de chimenea

Vencejo mongol

Vencejo del Pacífico

Vencejo mongol (Rabitojo mongol) *Hirundapus caudacutus* **Ac** 1
L 19-21 cm, E 50-54 cm. Cría en S Siberia y Asia central. Divagante en Gr. Bretaña, las Feroe, Finlandia, Holanda, Irlanda, Noruega, la p. I. y Suecia. – *Grande*, de *cuerpo compacto y grueso*, "sin cuello" y de cola atrofiada (forma intermedia entre un puro gordo y un "barril volador"). *Vuelo impresionantem. rápido*, deja fácilm. atrás a otros vencejos, pese a que éstos tienen también un vuelo muy veloz. Por lo demás, se identifica por *zona anal blanca* (que se extiende un poco por los flancos) y *dorso blanco pardusco*.

Vencejo del Pacífico *Apus pacificus* **Ac** 1
L 18-19 cm. Cría en Asia, desde C Siberia h. el E. Divagante en Gr. Bretaña y Suecia. – Como un Vencejo común con una *estrecha mancha blanca en el obispillo*. Para descartar a un V. común *parcialm. albino*, fíjese en: *cola* algo *más ahorquillada*; alas más largas; cabeza algo *más gruesa y protuberante*, que puede dar la impresión de un *cuerpo más esbelto*; *mancha blanca del mentón* a m. *algo mayor*; p. inf. del cuerpo con escamas pálidas; *reclamo más tosco y más áspero, claram. descendente al final*, "vriiüh" (puede recordar al V. pálido).

Pico chupasavias *Sphyrapicus varius* —
L 18-21 cm. Sp. de N América. Migrador. Recuerda en cierto modo al P. tridáctilo, p. ej. por la costumbre de beber savia. Divagante en Gr. Bretaña, Irlanda e Islandia. – Básicam. *blanco y negro*, el ad. tiene el *píleo rojo* y el ♂ también la *garganta roja* (blanca en la ♀). *Lados de la cabeza con anchas rayas blancas y negras*. Garganta enmarcada por una franja negra, que en el pecho se ensancha para formar una *amplia mancha negra* (ausente en el 1er invierno). Hay una *mancha rectangular blanca en el ala*. Manto/dorso finam. moteados de blanco y negro. Ps. infs. teñidas de amarillento (a veces más intensam. en los lados del pecho).

♂

Pico chupasavias

Golondrina risquera *Petrochelidon pyrrhonota* —
L 13-14 cm. Cría en N América. Divagantes de otoño en Canarias, Gr. Bretaña, Francia, Irlanda e Islandia. – Muy emparentada con el Avión común y de forma similar (pero con *cola cuadrangular* y *alas más anchas*). Cabeza distintiva, con *mejillas, garganta y lados del cuello pardo rojizos, nuca pálida* de tal modo que el píleo negro azulado forma un capirote craneal aislado, y *frente blanco crema*. *Obispillo naranja*. A distancia se confunde con la G. dáurica, pero *carece de prolongaciones caudales* y tiene *listas blancas y difusas en el dorso*. Mancha negro grisácea entre la garganta y el pecho. Reclamo, un "chiev" nasal, tipo gorrión.

Golondrina risquera

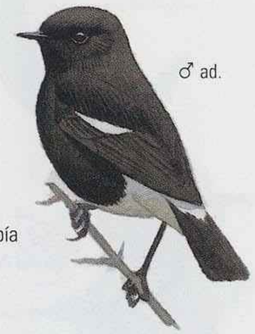
Ampelis americano *Bombycilla cedrorum* **Ac** 1 (Can)
L 15-19 cm. Cría en N América, en hábitats similares al A. europeo, aunque tb. en terrenos más abiertos. Divagante en Gr. Bretaña e Islandia. – *Más peq.* que el A. europeo, con dibujo del pl. más liso. Se distingue prin. por la *ausencia de puntas amarillas o blancas en las primarias y de puntas blancas en las cober. primarias*, y la *zona anal blanco grisácea apagada* (Europeo: zona anal rojiza intensa). Tb. tiene el vientre más teñido de amarillento, no rosa grisáceo, y las secundarias compl. oscuras, sin puntas ni bordes blancos. El "antifaz" negro tb. tiene un *estrecho borde blanco* por encima *que recorre la frente* (blanco sólo por debajo del "antifaz" en el Europeo). Reclamo como el Europeo pero más agudo y más tenue. (Sin ilustración.)

Pájaro-gato gris

Pájaro-gato gris *Dumetella carolinensis* **Ac** 1
L 19-22 cm. Emparentado con el Sinsonte norteño. Cría en N América. Divagante en Alemania, Bélgica, islas del Canal, Gr. Bretaña e Irlanda. – Como un zorzal peq. y de cola larga. Ad. *gris ceniza uniforme*, con *píleo negro* y *zona anal castaño rojiza*. Salta por el suelo o se oculta en la veg. baja.

Alzacola negro

Alzacola negro *Cercotrichas podobe* —
L 20-23 cm. Cría en África, al S del Sáhara y en Arabia. Citado por 1ª vez en Israel en 1981, crió en Eilat en 1994 y visita la zona con regularidad desde entonces. – *Compl. negro fuliginoso*, con una *larga cola* que a m. *lleva levantada y recta* y que abre o sacude rápidam. *Rectrices con anchas puntas blancas* e infracober. caudales con estrechas puntas blancas. Patas largas. Se posa en el suelo o en arbustos bajos. Canta desde cimas de arbustos; canto b. parecido al del Alzacola rojizo, a m. levantando la cola.


♂ ad.
Tarabilla pía

Ruiseñor azul *Luscinia cyane* **Ac** 1
L 12-13 cm. Cría en Siberia. Divagante en islas del Canal, España y Gr. Bretaña. – Zorzal *pequeño* y compacto, con *cola corta, fuertes pies rosáceo pálido* y *pico* fuerte y *puntiagudo*. ♂ ad. *azul oscuro por encima, blanco puro por debajo*, con borde sombrío o negruzco en bridas, mejillas y lados del pecho. ♀ e inm. marrones por encima exc. la *cola teñida de azul* y las ps. infs. gris ocráceo. (Sin ilustración.)

Tarabilla pía *Saxicola caprata* —
L 13-14,5 cm. Cría en el S y C de Asia. Divagante en Chipre e Israel. – Algo mayor que la Tarabilla común. ♂ ad. *compl. negro, con obispillo blanco*, vientre blanco y peq. *mancha blanca en el hombro*. La ♀ y el ♂ inm. son gris pardusco como la ♀ del Colirrojo tizón, de la que difieren por *cola más corta y compl. oscura* con sólo el obispillo herrumbre; de la oscura ♀ de Tarabilla común de la ssp. *rubicola* difieren por *ala compl. oscura* (apenas un indicio de mancha pálida en algunos) y *garganta más pálida*.

Mosquitero coronado *Phylloscopus coronatus* —
L 11-12 cm. Cría en E Asia. Divagante en Alemania, Finlandia, Holanda y Noruega. – Se parece al M. boreal pero difiere por *lista central del píleo b. pálida, lista ocular y lados del píleo de un gris oliváceo más oscuro* y *ceja amarilla delante del ojo* pero menos detrás de él. *Ps. infs. b. más blancas* que en el Boreal, y *ps. ss. de un verde más puro.* (Sin ilustración.)

Alcaudón schach
ad.

Alcaudón schach (A. colilargo) *Lanius schach* —
L 21,5-24 cm. Cría en Asia. Divagante en Dinamarca, Gr. Bretaña, Israel, Jordania, Suecia y Turquía. – B. grande y con *cola larga* y muy redondeada. Máscara facial y frente negras (más peqs. que en el Alcaudón chico ♂), píleo y manto gris claro. *Obispillo, dorso y escapulares pardo amarillo herrumbroso* y zona anal amarillo herrumbrosa. Peq. mancha blanca en base de primarias del ad. Pico grueso en altura.

ad.
Grajilla dáurica

Grajilla dáurica *Corvus dauuricus* —
L 30-34 cm. Cría en el SE Siberia, Mongolia y NE China. Divagante en Alemania, Dinamarca, Finlandia, Francia, Holanda y Suecia. – Mismo tamaño y forma que la Grajilla pero todos los pls. con *ojo oscuro* (la Grajilla ad. con iris blancuzco y la joven gris) y, en pl. ad., *nuca, collar y vientre blanco grisáceo pálido* (no muy distinto de una "Corneja cenicienta enana" y bien contrastada). Puntas de las plumas blanco plateado en la p. postero-lateral de la cabeza. Pl. de 1er año o bien similar (fase clara; menos común) o bien gris oscuro como en la Grajilla, pero sin la nuca gris más pálida (fase oscura; la más común), con sólo el vientre gris pizarra lig. más pálido.

♂ ad.
DZ Picogordo vespertino

Picogordo vespertino *Hesperiphona vespertina* —
L 18-20 cm. Sp. de N América. Divagante en Gr. Bretaña y Noruega. Todas las citas son de prv., algunas de ♂♂. – Tamaño de estornino. *Pico grande, triangular y amarillo verdoso claro. ♂ amarillo y pardo oliváceo* con la cola negra y las *alas negras con las terciarias blancas*; frente y lados del píleo amarillos, centro del píleo negro. La ♀ recuerda más al Picogordo, es blanco gris. ocrácea y pardo gris. con manchas blancas en alas y cola; *gen. con un matiz amarillo a los lados del cuello*. Axilares amarillas.

Reinita peregrina *Vermivora peregrina* —
L 10,5-12 cm. Cría en N América. Divagantes de otoño citados en Gr. Bretaña, las Feroe e Islandia. (Las reinitas y afines, *Parulidae*, son como escribanos de pico fino y ocupan el mismo nicho en América que los sílvidos en Europa.) En pl. de ot. puede confundirse con un mosquitero por sus *ps. ss. verdes, ps. infs. amarillas* y *ceja amarilla*. *Patas grises oscuras*, *pico* puntiagudo, *b. largo y gris claro con el culmen oscuro*. Reclamo, un "tsiit" agudo.

invierno
Reinita peregrina

Reinita montana *Seiurus aurocapilla* —
L 13,5-15 cm. Sp. de N América. Ave forestal de *costumbres terrestres*. Citas de otoño en Gr. Bretaña, Irlanda y Noruega. – *Marrón verdosa uniforme por encima*, pálida por debajo con *vistosas pintas negras* y estrechas listas malares negras. *Anillo ocular pálido* en el lado uniformem. marrón de la cabeza. *Lista central del píleo marrón rojiza bordeada por estrechas listas negras*. Va por el suelo como un bisbita.

Reinita montana

Reinita gorgigualda *Geothlypis trichas* —
L 12-13 cm. Sp. de N América citada en Gr. Bretaña e Islandia. – Pl. *sin marcas, verde oliváceo por encima* y blanquecino por debajo con *garganta amarilla e infracober. caudales amarillentas*; flancos blanco parduscos. ♂ ad. con *"antifaz" negro* que llega hasta la frente y está orlado de gris claro en su p. pt. ♂ de 1er inv. con auriculares oscuras y algo de oscuro en la frente. ♀ con cabeza marrón olivácea.

♂ 1er inv.
Reinita gorgigualda

Candelo escarlata *Piranga olivacea* —
L 15,5-17 cm. Sp. de N América; pertenece a la f. *Thraupidae*, exclusiva del Nuevo Mundo. Divagantes en Gr. Bretaña, Francia, Irlanda e Islandia, casi todas en oct. – *Pico grueso, b. largo* y puntiagudo. En pl. de otoño, *cabeza y cuerpo verde amarillo grisáceo*, más pálido por debajo. ♂ ad. de un amarillo más brillante por debajo, con amarillo en el píleo y con manto y dorso más verdes. *Alas más oscuras que el dorso*, grises en la ♀, negras en el ♂ ad. y grises con algunas cober. y terciarias más negras en el 1er inv. (Sin ilustración.)

Candelo escarlata

Chingolo melodioso *Melospiza melodia* —
L 13-15 cm. Sp. de N América. Algunas citas de prv. y ver. en Bélgica, Gr. Bretaña, Holanda y Noruega. – Tamaño mediano, *cola larga*. Alas cortas y redondeadas. Pico de tamaño variable, a m. b. fino y puntiagudo. *Listas laterales del píleo marrones* y *lista central más pálida y* gris, *lados de la cabeza* tb. *grises* con *listas marrones desde el ojo h. atrás, a lo largo del borde int. de las auriculares y en los lados de la garganta*. Listas oscuras bien marcadas por debajo, que gen. se fusionan en el peto, formando una peq. mancha oscura. (Sin ilustración.)

Chingolo piquiblanco

Chingolo piquiblanco *Zonotrichia leucophrys* —
L 15-16 cm. Sp. de N América. Divagante en Gr. Bretaña, Francia, Holanda, Irlanda e Islandia. – Pariente próximo del Ch. gorgiblanco (pg. 406), pero: sin garganta blanca bien definida; *con lista central blanca y muy ancha en el píleo* con un *marcado borde negro*; ceja blanca que no es *nunca amarilla por delante del ojo*; mejillas y lados del cuello gris ceniza liso que forman un *ancho collar pálido; ps. ss. grises*, no marrones. El 1er inv. con marcas cefálicas marrones y blanco ocráceas.

Escribano enmascarado *Emberiza spodocephala* —
L 14-15,5 cm. Cría en Siberia en bosques empapados o ciénagas con mucha veg. Divagante en Alemania, Gr. Bretaña, Finlandia y Holanda. – Escribano muy estriado con pl. *gris y marrón*, lig. *tiznado de blanco amarillento*. ♂ ad. con *cabeza/pecho gris oliváceo y cara atezada*. En otoño es más inconspicuo; fíjese en *obispillo gris pardusco uniforme* (o sólo con un moteado difuso), *tono gris oliváceo en mejillas y lados del cuello, ceja más pálida* y *b. indistinta, matiz amarillo en ps. infs.*, culmen recto y mandíbula inf. parcialm. rosa. Reclamo, un "zit" agudo similar al Zorzal común.

Escribano enmascarado
♂ ad.
DZ

Accidentales

Las especies que se enumeran a continuación han sido citadas sólo 1-3 veces (en unos pocos casos más veces) dentro de la región de esta guía (que corresponde ± al Paleártico occidental; v. definición en pg. 8). Además de los nombres científico y castellano, se incluye el origen de cada especie (área de nidificación principal o más cercana) y dónde ha sido observada. Las citas que con toda probabilidad se refieren a aves escapadas del cautiverio, o que son de autenticidad cuestionable, se han excluido de la lista. Se recogen las citas publicadas hasta el final de junio de 2009.

ESPECIE		ORIGEN	CITA EN
Avestruz	*Struthio camelus*	África	Egipto (citas antiguas en el Sinaí), Israel (ocasional hasta los años 1920), Jordania (¿década de 1930?)
Surirí bicolor	*Dendrocygna bicolor*	América, África, India	Marruecos (1977; sep 1980)
Surirí de Java	*Dendrocygna javanica*	S de Asia	Israel (nov 1966-mar 1967)
Ganso espolonado	*Plectropterus gambensis*	África	Marruecos (jun 1984)
Gansito asiático	*Nettapus coromandelianus*	S de Asia, Australia	Jordania (abr 1997)
Ánade piquirrojo	*Anas erythrorhyncha*	África	Israel (jun-jul 1958)
Pato morado	*Netta erythrophthalma*	África, Sudamérica	Israel (abr-mayo 1998)
Albatros clororrinco	*Thalassarche chlororhynchos*	Atlántico sur	Gr. Bretaña (jun-jul 2007), Noruega (abr 1994; jun-jul 2007), Suecia (jul 2007)
Albatros frentiblanco	*Thalassarche cauta*	Atlántico sur, Índico	Egipto e Israel (feb-mar 1981)
Albatros de Tristán	*Diomedea dabbenena*	Atlántico sur	Italia (oct 1957)
Abanto-marino antártico	*Macronectes giganteus*	Antártida	Italia (sep 1991)
Petrel damero	*Daption capense*	Océanos australes	España (E. de Gibraltar, jun 1979)
Petrel suave	*Pterodroma mollis*	Atlántico sur	Israel y Jordania (mar 1997)
Petrel de Schlegel	*Pterodroma incerta*	Atlántico sur	Israel y Jordania (mayo 1982; abr 1989)
Petrel antillano	*Pterodroma hasitata*	Antillas	Gr. Bretaña (prv. 1850; dic 1984), España (abr 2002)
Pardela canosa	*Calonectris leucomelas*	Pacífico e Índico	Israel y Jordania (jun-sep 1992; mayo-jul 1993), Israel (feb 2003)
Pardela paticlara	*Puffinus carneipes*	Pacífico e Índico	Israel y Jordania (ago 1980)
Pardela del Pacífico	*Puffinus pacificus*	Pacífico e Índico	Egipto (mar 1988)
Pardela de Audubon	*Puffinus lherminieri*	Pacífico e Índico, Antillas	Egipto (sep 1991), Israel (ene-feb 1985; dic 1989)
Cormorán orejudo	*Phalacrocorax auritus*	Norteamérica	Gr. Bretaña (ene-abr 1989), Francia (oct 2000), Irlanda (nov 1995-ene 1996)
Aninga africana	*Anhinga rufa*	África	Israel (mayo 2004), Marruecos (ago 1985), Turquía (crió de 1933 a aprox. 1950)
Rabihorcado de Ascensión	*Fregata aquila*	Atlántico sur	Gr. Bretaña (jul 1953)
Rabihorcado chico	*Fregata ariel*	océanos tropicales	Israel y Jordania (dic 1997; mayo 1999)
Avetorillo panamericano	*Ixobrychus exilis*	América	Islandia (sep 1970)
Avetorillo manchú	*Ixobrychus eurhythmus*	E de Asia	Italia (nov1912)
Garcilla india	*Ardeola grayii*	Ásia	Egipto (abr 2004)
Garceta azul	*Egretta caerulea*	América	Irlanda (sep-oct 2008)
Garceta tricolor	*Egretta tricolor*	América	Islas Canarias (nov 2007-jun 2008)

ESPECIE		ORIGEN	CITA EN
Garceta azabache	*Egretta ardesiaca*	África	Israel (oct 1982)
Garza cabecinegra	*Ardea melanocephala*	África	Francia (final del siglo XIX; nov 1971), Israel y Jordania (oct-dic 1987)
Garza azulada	*Ardea herodias*	América	Canarias (dic 1998-ene 1999), Gr. Bretaña (dic 2007); Francia (abr 1996), Islandia (nov 1983; abr 1984)
Marabú africano	*Leptoptilos crumeniferus*	África	Israel (mayo 1951, abr-mayo 1957)
Ibis sagrado	*Threskiornis aethiopicus*	África, Irak	Azerbayán (1944), Canarias (mar 1991), Egipto (1889; 1891). (V. tb. pg. 423.)
Pigargo americano	*Haliaeetus leucocephalus*	Norteamérica	Gr. Bretaña (ene 1973; oct 1978), Irlanda (nov 1987)
Gavilán chikra	*Accipiter badius*	Asia, África	Azerbayán (jun 1933; crió), Israel (abr 1987)
Polluela culirroja	*Porzana marginalis*	África	Argelia (ene 1867), Italia (ene 1997), Malta (mar 1981; abr 2004)
Guión africano	*Crex egregia*	África	Is. Canarias (nov 2001; nov 2006; ene 2007)
Polluela negra africana	*Gallinula angulata*	África	Madeira (ene 1895)
Chorlitejo tricollar	*Charadrius tricollaris*	África	Egipto (seis citas mar 1993-nov 2007)
Chorlito asiático grande	*Charadrius veredus*	Asia	Finlandia (mayo 2003)
Avefría coletuda	*Vanellus tectus*	África	Israel y Jordania (1869)
Chocha americana	*Scolopax minor*	América	Francia (oct 2006)
Zarapito esquimal	*Numenius borealis*	Norteamérica	Gr. Bretaña (5 citas de otoño en el s. XIX), Irlanda (oct 1870)
Playero siberiano	*Tringa brevipes*	Siberia	Gr. Bretaña (oct-nov 1981; nov-dic 1994), Suecia (jul 2003)
Págalo polar	*Stercorarius maccormicki*	Antártida	Is. Féroe (sep 1889), Israel (1983), Israel y Jordania (jun 1992)
Gaviota centroasiática	*Croicocephalus brunicephalus*	Asia central	Israel (mayo 1985)
Gaviota relicta	*Larus relictus*	Asia	Rusia (mayo 2000)
Gaviota de Bering	*Larus glauceseens*	O de Norteamérica, N del Pacífico	Gr. Bretaña (dic 2006 y prv. 2007; dic 2008), Marruecos (ene 1996)
Gaviota cocinera	*Larus dominicanus*	costas del hemisferio S	Canarias (abr 2001), Marruecos (ago 2006, feb 2008)
Gaviota de Kamchatka	*Larus schistisagus*	Asia	Lituania (nov 2008)
Charrán aleutiano	*Onychoprion aleuticus*	mar de Bering	Gr. Bretaña (mayo 1979)
Charrancito americano	*Sternula antillarum*	América	Gr. Bretaña (veranos 1983-92; la misma ave)
Tiñosa boba	*Anous stolidus*	Antillas, S del mar Rojo, golfo Pérsico	Alemania (oct 1912)
Rayador africano	*Rhynchops flavirostris*	África	Israel (aprox. 1934), Marruecos (ene 1987)
Mérgulo piquilargo	*Brachyramphus perdix*	Pacífico	Rumania (dic 2006)
Mérgulo antiguo	*Synthliboramphus antiquus*	Pacífico	Gr. Bretaña (primaveras 1990, 1991 y1992; probablem, la misma ave)
Mérgulo empenachado	*Aethia cristatella*	mar de Bering	Islandia (ago 1912)
Mérgulo lorito	*Aethia psittacula*	mar de Bering	Suecia (dic 1860)
Frailecillo coletudo	*Fratercula cirrhata*	Pacífico	Gr. Bretaña (nov 2009), Suecia (jun 1994)

ESPECIE		ORIGEN	CITA EN
Paloma del Turquestán	*Columba eversmanni*	Asia	Rusia (mayo 1881)
Cuclillo didric	*Chrysococcyx caprius*	África	Chipre (jun 1982), Israel (mar 1994)
Carraca india	*Coracias benghalensis*	Irak, sur de Asia	Siria (¿fecha?)
Carpintero escapulario	*Colaptes auratus*	Norteamérica	Dinamarca (mayo 1972)
Mosquero fibí	*Sayornis phoebe*	Norteamérica	Gr. Bretaña (abr 1987)
Mosquero verdoso	*Empidonax virescens*	Norteamérica	Islandia (nov 1967)
Mosquero mínimo	*Empidonax minimus*	Norteamérica	Islandia (oct 2003)
Mosquero alisero	*Empidonax alnorum*	Norteamérica	Islandia (oct 2003)
Tijereta sabanera	*Tyrannus savana*	Norteamérica	España (1ª cita homologada en 2005)
Terrera señalada	*Eremopterix signatus*	E de África	Israel (mayo 1983)
Terrera de Hume	*Calandrella acutirostris*	E de Asia central, Himalaya	Israel (feb 1986)
Golondrina bicolor	*Tachycineta bicolor*	Norteamérica	Gr. Bretaña (jun 1990; mayo 2002)
Golondrina purpúrea	*Progne subis*	Norteamérica	Gr. Bretaña (sep 2004)
Golondrina etiópica	*Hirundo aethiopica*	África	Israel (mar 1991)
Sinsonte norteño	*Mimus polyglottos*	Norteamérica	Gr. Bretaña (ago 1882; mayo 1988), Holanda (oct 1988), España (2004)
Cuitlacoche rojizo	*Toxostoma rufum*	Norteamérica	Gr. Bretaña (nov 1966-feb 1967)
Ruiseñor silbador	*Luscinia sibilans*	Siberia	Gr. Bretaña (oct 2004), Polonia (dic 2005)
Colirrojo de Eversmann	*Phoenicurus erythronotus*	Asia central, NO de Mongolia	Israel (nov 1988), Rusia (oct 1881; oct 1888)
Collalba variable	*Oenanthe picata*	Asia central	Israel (feb 1986)
Zorzal pinto	*Ixoreus naevius*	Norteamérica	Gr. Bretaña (nov 1982), Islandia (mayo 2004)
Zorzalito maculado	*Hylocichla mustelina*	Norteamérica	Gr. Bretaña (oct 1987), Islandia (oct 1967)
Zorzal unicolor	*Turdus unicolor*	O del Himalaya	Alemania (oct 1932)
Buscarla de Gray	*Locustella fasciolata*	E de Siberia	Dinamarca (sep 1955), Francia (sep 1913)
Carricero oriental	*Acrocephalus orientalis*	E de Asia	Israel (feb-abr 1988; mayo 1990)
Mosquitero sencillo	*Phylloscopus neglectus*	Asia central	Suecia (oct 1991)
Reyezuelo rubí	*Regulus calendula*	Norteamérica	Islandia (nov 1987; oct 1998)
Trepador canadiense	*Sitta canadensis*	Norteamérica	Gr. Bretaña (oct 1989-may 1990), Islandia (mayo 1970)
Alcaudón boreal	*Lanius borealis*	Norteamérica, Siberia	Finlandia (mar 2000), Noruega (nov 1881)
Estornino dáurico	*Sturnus sturninus*	Asia	Holanda (oct 2005), Noruega (sep 1985)
Vireo gargantiamarillo	*Vireo flavifrons*	Norteamérica	Alemania (sep 1998), Gr. Bretaña (sep 1990)
Vireo de Filadelfia	*Vireo philadelphicus*	Norteamérica	Gr. Bretaña (oct 1987), Irlanda (oct 1985; oct 2008)
Camachuelo de Pallas	*Carpodacus roseus*	Siberia	Hungría, Rusia, Ucrania
Camachuelo colilargo	*Uragus sibiricus*	Siberia	Dinamarca (mar-abr 1995), Rusia (todas las citas del O de Europa son probablem. de aves escapadas.)
Reinita alidorada	*Vermivora chrysoptera*	Norteamérica	Gr. Bretaña (ene-abr 1989)
Reinita aliazul	*Vermivora pinus*	Norteamérica	Irlanda (oct 2000)
Reinita de Pensylvania	*Dendroica pensylvanica*	Norteamérica	Gr. Bretaña (sep 1985; oct 1995)
Reinita cerúlea	*Dendroica caerulea*	Norteamérica	Islandia (oct 1997)
Reinita gorginegra	*Dendroica caerulescens*	Norteamérica	Islandia (sep 1988; oct 2003)
Reinita papinegra	*Dendroica virens*	Norteamérica	Alemania (oct 1858), Islandia (oct 2003)

ESPECIE		ORIGEN	CITA EN
Reinita gorginaranja	*Dendroica fusca*	Norteamérica	Gr. Bret. (oct 1961; oct 1988), Islandia (set-nov 1987)
Reinita atigrada	*Dendroica tigrina*	Norteamérica	Gr. Bretaña (jun 1977)
Reinita cejiblanca	*Dendroica magnolia*	Norteamérica	Gr. Bretaña (sep 1981), Islandia (sep-dic 1995; oct 1995)
Reinita palmera	*Dendroica palmarum*	Norteamérica	Islandia (oct 1997)
Reinita castaña	*Dendroica castanea*	Norteamérica	Gr. Bretaña (oct 1995)
Reinita de Luisiana	*Seiurus motacilla*	Norteamérica	Canarias (nov 1991)
Reinita encapuchada	*Wilsonia citrina*	Norteamérica	Gr. Bretaña (sep 1970; sep 1992)
Reinita de Wilson	*Wilsonia pusilla*	Norteamérica	Gr. Bretaña (oct 1985)
Reinita canadiense	*Wilsonia canadensis*	Norteamérica	Islandia (sep 1973), Irlanda (oct 2006)
Candelo unicolor	*Piranga rubra*	Norteamérica	Gr. Bretaña (sep 1957)
Chingolo punteado	*Pipilo erythrophthalmus*	Norteamérica	Gr. Bretaña (jun 1966)
Chingolo arlequín	*Chondestes grammacus*	Norteamérica	Gr. Bretaña (jun-jul 1981; mayo 1991)
Gorrión pratense	*Passerculus sandwichensis*	Norteamérica	Gr. Bretaña (abr 1982; sep-oct 1987; oct 2003)
Chingolo zorruno	*Passerella iliaca*	Norteamérica	Gr. Bretaña (jun 1961), Islandia (nov 1944)
Escribano de capucha gris	*Emberiza fucata*	África	Gr. Bretaña (oct 2004)
Arrocero americano	*Spiza americana*	Norteamérica	Noruega (jul 1981),
Boyero de cabeza parda	*Molothrus ater*	Norteamérica	Gr. Bretaña (abr 1988), Noruega (jun 1987)
Turpial cabecigualdo	*Xanthocephalus xanthocephalus*	Norteamérica	Islandia (jul 1983), Holanda (mayo-jul 1982) (citas en Francia, Gr. Bretaña, Noruega y Suecia que probablem. no son genuinas.)

Especies nidificantes introducidas y especies citadas sólo como escapadas

A continuación se describen brevem. algunas sps. que no forman parte de la fauna de la región, pero que han sido introducidas por el hombre o se han asentado con su ayuda y que hoy crían localm. *sin una dependencia continua de los humanos*. La lista no pretende ser completa pero se ha intentado incluir al menos las especies más conocidas.

Tb. se incluyen algunas de las sps. no nidificantes que han sido vistas en la región, pero que en todos los casos procedían del cautiverio y no son por tanto genuinam. salvajes.

Algunas sps. introducidas son tan conocidas que se han incluido en la sección principal, o bien se han colocado allí para facilitar la comparación con sps. similares: Bamacla canadiense (pg. 20), Ganso del Nilo y Ánsar indio (22), Malvasía canela (44), Faisanes vulgar, dorado y de Lady Ahmerst (58) y Pontífice índigo (406).

En las colecciones de aves se mantiene un gran número de sps. de anátidas oriundas de varios lugares del mundo. A veces, éstas pueden volar librem. y aparecer en los lugares tradicionales de observación de aves; no es posible incluirlas todas aquí. Tb. existe un intenso tráfico de aves de jaula, y varias sps. de Asia, Australia y África se importan a gran escala; algunas se escapan y aparecen en la naturaleza, o incluso establecen poblaciones reproductoras en nuestra fauna, como sucede con el Ruiseñor del Japón (*Leiothrix lutea*, *Timaliidae*), que tiene categoría **C1** en la p. I. (serra de Collserola, Barcelona) pero sólo **E3** en Canarias.

Cisne negro *Cygnus atratus* **E2**
L 110-140 cm. Sp. australiana. Existe una población introducida autosuficiente al menos en Holanda, se ha citado otra en Polonia y existen unas pocas citas en otros países. – *Cuando nada*, es *compl. negro* con el *pico rojo*; el *pico tiene una banda subterminal blanca a su través*. *Cuello* esp. *estrecho*, cuerpo corto y *plumas alares* de forma extraña *que se ven onduladas* como tejas. En vuelo muestra *primarias y secundarias exts. blancas*. Jóvs. más pálidos, gris pardo fuliginosos. (Sin ilustración.)

Ánsar de Ross *Anser rossii* —
L 53-66 cm. Cría en Canadá. Se ha visto solo o en pareja en varios países del NO de Europa (p. ej. Alemania, Gr. Bretaña, Holanda y Suecia), a m. en compañía de Barnaclas cariblancas, pero suelen considerarse como escapes. – Como la fase blanca del Ánsar nival pero *más peq.* y con *cuello más corto, cabeza más redondeada* y *cuello más corto y "mono"*. *Base del pico azul verdosa*. Existe una fase gris pero es muy rara. (Sin ilustración.)

Ánsar emperador *Anser canagica* —
L 66-85 cm. Cría en Alaska y NE de Siberia. Se encuentra en unos pocos países europeos, con citas ocasionales de cría, pero es más que probable que todas las citas sean de aves escapadas. Ánsar hermoso, mediano grande, *compacto* y de *cuello* bastante *corto, cuerpo gris azulado y "escamoso", cabeza y p. pt. cuello blancas* pero *mentón y p. ant. cuello negros. Patas amarillo anaranjadas*, pico negro con una gran mancha central amarillo rosácea. La fase azul del Ánsar nival es superficialm. similar a distancia pero el Emperador tiene el cuello más corto y el plumaje "escamoso". (No hay ilustración.)

Tarro sudafricano *Tadorna cana* **E3**
L 60-68 cm. Cría en S África. Citado en unos pocos países europeos, e inds. escapados o introducidos han criado ocasionalm. en Suecia. B. similar al Tarro canelo, siendo posible confundirlo con él en vuelo por su dibujo alar muy similar (primarias negras, "antebrazo" blanco y espejuelo verde), pero el ♂ tiene la *cabeza gris uniforme* y la ♀ *marrón oscura con la cara blanco puro*. (Sin ilustración.)

Pato joyuyo *Aix sponsa* **E3** (**E2** en Can)
L 43-51 cm. Especie americana presente en algunas colecciones de anátidas europeas y de la que ocasionalm. se observan escapes. Divagantes genuinos citados en Islandia. – Lig. mayor que el P. mandarín. – ♂ ad.: inconfundible: *cabeza y ps. ss. verde y azul metálicos*, *cabeza con finas líneas blancas*; mentón y p. sup. garganta blancos, lados del cuello y pecho rojizo oscuro moteados de blanco. – ♀ ad. (y ♂ en eclipse): similares al Mandarín, pero con *más blanco en torno al ojo*; *cabeza más oscura sin el estriado pálido en los lados de las mejillas*; *perfil* distinto *en la base del pico*; uña oscura; *moteado pálido más fino en los flancos*.

Pato mandarín *Aix galericulata* **C5**; **E2** (**E3** en Can)
L 41-49 cm, E 65-75 cm. Cría en E Asia y mantiene poblaciones asilvestradas en Gran Bretaña desde principios del s. xx y en Irlanda desde 1978; tb. en Francia y Suiza. Aparece en muchos otros países europeos. Prefiere los lagos y ríos con sauces inclinados sobre el agua, carrizales y otros tipos de veg. protectora. – Mediano-peq. y compacto, cola larga, cabeza grande. Sexos muy distintos. – ♂ ad. inconfundible: *pico rojo, ancha franja blancuzca desde el pico por encima del ojo hasta el extremo de la encrespada cresta*, "bigotes" naranja y "peinados", y grandes *"velas" naranja* en la p. pt. del dorso. – ♀ ad.: gris olivácea apagada con *gafas blancas* y una *estrecha línea blanca hacia la nuca,* una estrecha línea blanca en la base del pico, y mentón y garganta blancos. Flancos vistosam. moteados de pálido. Jov.: como la ♀ pero más apagado y más pardo, con marcas cefálicas menos aparentes.

Pato mandarín

Cerceta colorada *Anas cyanoptera* **E3**
L 38-48 cm. Cría en O Norteamérica y en Sudamérica. Se observa muy raram. volando librem. en Europa y es probable que siempre sean escapes. – Ambos sexos *con espejuelo verde* y *mancha azul brillante en supracober. alares*. ♂ rojizo uniforme con píleo y dorso negros. ♀ como la Cerceta aliazul (v. pg. 28), pero más rojiza y con *dibujo cefálico menos contrastado*. (Sin ilustración.)

Colín de California *Callipepla californica* **E1** (**E3** en Can)
L 24-27 cm. Cría en N América. Introducido en Francia y con población asilvestrada en Córcega. – *Gris azulado uniforme por encima y en el pecho*; toscam. moteado de blanco en el vientre. Ambos sexos con un *penacho ornamental negro* en p. ant. del píleo (mayor en el ♂). ♂ tb. con *garganta negra bordeada de blanco* y *ceja blanca*. ♀ con cabeza finam. moteada. Reclamo de cortejo, un "ka-kah-ko" sonoro que se repite rítmicam.

Colín de California

Colín de Virginia *Colinus virginianus* **E1** (**E3** en Can)
L 24-26 cm. Cría en N América. Introducido en el S de Europa, cría p. ej. en C de Francia (raro) y N de Italia. Prin. *marrón rojizo* con motas y listas blancas y negras. El ♂ tiene la *cabeza negra* con *ceja y garganta blancas*; la ♀, un dibujo cefálico marrón oscuro y pardo herrumbroso claro. Reclamo de cortejo, un "tüh tveiit" sibilante y claro. (Sin ilustración.)

Francolín de Erckel *Francolinus erckelii* —
L 38-43 cm. Cría en el E de África, esp. en Etiopía. Hay una población local asilvestrada en Italia. Francolín mediano-grande, marrón por encima y blancuzco por debajo, todo el pl. estriado de marrón oscuro. Típicam. con píleo rojizo uniforme y frente y "antifaz" negros. Mentón blanco, sin marcas. Patas amarillentas, muy fuertes y con espolones dobles. (Sin ilustración.)

Faisán venerado *Syrmaticus reevesii* —
L ♂ 140-190 cm, ♀ 60-85 cm. Sp. china introducida en Europa y que hoy cría en estado salvaje en, p. ej., Francia y la R. Checa. Forestal. – Gran tamaño. Moteado de pardo como el Faisán vulgar pero: *cola* del ♂ *extremadam. larga* (¡100-150 cm!), *cabeza blanca con una franja negra* desde el pico a la nuca, y *mota blanca debajo del ojo*. (Sin ilustración.)

Ibis sagrado *Threskiornis aethiopicus* **E2** (**E2** en Can)
L 60-85 cm, E 110-125 cm. Cría en África y nidifica comunalm. en árboles, como el Morito común. Introducido en Francia en 1976, donde aún cría librem. una población. Tb. hay una población asilvestrada en Italia. Se observa ocasionalm. en otros lugares. – Prin. *blanco, con cabeza y cuello negros* (ambos sin plumas), y *pico negro y curvado h. abajo. Terciarias negruzcas, a modo de penacho.*

Ibis sagrado

Espátula africana *Platalea alba* **E3**
L 85-95 cm. Cría en África. Varias citas en Francia, 2 en España, 1 en Dinamarca y 1 en Austria. Todas las citas son probablem. de aves escapadas de colecciones. – Tamaño de Espátula común. *Pl. blanco* y *patas rosa rojizas*. *"Cara" roja* y base y bordes rojos en el pico gris y *en forma de espátula*.

Espátula africana
KM/DZ

Flamenco enano

Flamenco chileno

ad.

Tórtola doméstica

♀ ♂

Cotorra de Kramer

Flamenco del Caribe *Phoenicopterus ruber* **E3**
L 125-145 cm, E 140-170 cm. Cría en América Central. Varias citas en Europa, pero es probable que sean de aves escapadas de colecciones, donde es común. *Muy grande*, como el F. común, del que difiere por tener el *color rojo rosáceo mucho más intenso y más extendido* por el pl. La cantidad de rojo varía según la edad y la alimentación, con lo que algunos inds. son casi tan claros como el F. común, y otros *vistosam. rojos en cabeza, cuello, pecho y cola*. Patas grisáceas con un poco de rosa en las "rodillas" (aunque con mucho menos contraste que en el F. chileno), *pico* como el F. común pero a m. *rosa más intenso*. (Sin ilustración.)

Flamenco enano *Phoenicopterus minor* **E3** (**E3** en Can)
L 80-90 cm, E 90-100 cm. Cría en C y E África. Varias citas en España, Francia y Marruecos, y algunas de ellas podrían ser de inds. salvajes. En 1944 una pareja intentó criar en la Camarga, Francia, y ha habido nuevos intentos posteriores. Tb. varias citas en N Europa, pero muy probablem. son de aves escapadas. – *Pequeño*. Pl. *rosa* con rayas rojas en dorso y hombros. *Patas compl. rojas, pico rojo oscuro con una peq. punta negra*.

Flamenco chileno *Phoenicopterus chilensis* **E3**
L 100-120 cm, E 120-135 cm. Sp. sudamericana presente en varias colecciones de aves europeas, de las que a veces se escapan inds. En Alemania hay una población asilvestrada. – Algo menor que el F. común, con *más de medio pico negro, patas grises ocráceas con contrastadas "rodillas" rojas* y a m. un *pl. más rosado*.

Tórtola doméstica *Streptopelia risoria* (domest.) **C4** (**C4** en Can)
L 27-29 cm. Forma domesticada desde antiguo de la Tórtola rosigrís (pg. 414) y a veces considerada sp. distinta. Unas pocas parejas que descienden de aves escapadas crían en Tenerife. – Muy parecida a la T. turca pero *más peq.*, de *cola* algo *más corta*, pl. *más pálido*, blanco gris ocráceo, y casi compl. blanco en el vientre (gris claro en la Turca). Las marcas negras a los lados del cuello son a m. más anchas y redondeadas, en vez de franjas transversales estrechas. Es tb. algo menor y más pálida que la forma ancestral. Reclamo, un "co c'rruuj" agradable, repetido unas pocas veces.

Cotorra de Kramer *Psittacula krameri* **C1** (**C1** en Can)
L 37-43 cm (incl. la cola aprox. 18-28 cm). Sp. del S de Asia y subsahariana, introducida o escapada en nuestra región y hoy con poblaciones asilvestradas en varios países (Alemania, Bélgica, Egipto, España, Francia. Gr. Bretaña, Grecia, Holanda, Israel y quizá más). – Casi compl. *verde vivo*, con *cola larga y puntiaguda* y *alas largas y estrechas* con *rémiges más oscuras*. *Mandíbula sup. roja*. ♂ con babero negro y una *estrecha línea negra a través del lado de la garganta* que se convierte en un collar rojo rosáceo en cuello y nuca; ♀ con cabeza/cuello verde uniforme. Ojo pálido con anillo orbital rojo. Ruidosa y vivaracha, permanece en lo alto de las copas de los árboles altos de los grandes parques, a m. urbanos.

Cotorra pechirroja *Psittacula eupatria* **E3**
L 50-62 cm. Sp. del S de Asia que cría en India y más al E. Poblaciones peqs. creadas a partir de aves escapadas, en Alemania, Bélgica, Holanda y Turquía (Estambul). – Como una versión en *grande* de la C. de Kramer, casi el doble de grande, con largas alas verdes y cola larga y puntiaguda; aparte del tamaño, se distingue por *pico rojo mucho más grueso* y la presencia de *manchas rojizas en los "hombros"*. (Sin ilustración.)

Inseparable de Fischer *Agapornis fischeri* **E2** (**E2** en Can)
L 14-16 cm. Sp. del E de África. Población asilvestrada en Francia, y en expansión. Cotorra b. peq. y compacta, con *cabeza* proporcionalm. *grande y redondeada* y la *cola corta*. *Cuerpo verde, cabeza naranja* y *pecho amarillo*. *Pico grueso y compl. rojo*. Ojo oscuro, rodeado por un *ancho anillo ocular blanco*. (Sin ilustración.)

Aratinga ñanday *Nandayus nenday* **E2** (**E2** en Can)
L 32-36 cm. Cría. Sp. de S América. Cría localm. en Israel, en peqs. colonias descendientes de aves escapadas. – Cotorra mediana-grande con el pl. *prin. verde amarillento vivo*, con *una franja pectoral azulada* y *la cabeza negruzca*. Ojo de color ámbar, con anillo ocular blanco. *Cola verde, larga y puntiaguda*. Patas anaranjadas. (Sin ilustración.)

Cotorra argentina *Myiopsitta monachus* **C1** (**C1** en Can)
L 28-31 cm. Sp. de S América. Cría localm. en peqs. colonias descendientes de aves escapadas, en Baleares, Bélgica, Canarias, Eslovaquia, Italia y la p. I. (Barcelona). – *Ps. ss. verdes brillantes*, frente, garganta y *pecho grises claros*, el pecho finam. barrado de oscuro. Vientre verde pálido. *Alas teñidas de azulado. Cola verde, larga y puntiaguda*. Pico naranja.

Aratinga cabeciazul *Aratinga acuticaudata* **E1**
L 33-38 cm. Sp. de S América. Cría o ha criado localm. en peqs. colonias descendientes de aves escapadas, en Gr. Bretaña (Kent) y en la p. I. (Barcelona). Sp. mediana-grande de *color* prin. *verde*, pecho verde más pálido, cabeza más oscura y teñida de azul, esp. en el píleo. *Cola larga y puntiaguda con una combinación de verde, marrón dorado y rojizo*. Pico b. grueso, pardo rosáceo. Piel orbital desnuda blancuzca (Sin ilustración.)

Miná común *Acridotheres tristis* **E2** (**E2** en Can)
L 22-25 cm. Estornino de la India que se está extendiendo por el N y el O. Cría en p. ej. Israel, Rusia y Tenerife (desde 1993), originándose a partir de escapes. – Tamaño aprox. de Estornino pinto, pardo con la cabeza negra fuliginosa, *pico amarillo*, *piel desnuda detrás del ojo amarilla* y *patas amarillas*. *Grandes manchas blancas en la mano de las redondeadas alas*, llamativas en vuelo. Muy confiado, vive cerca de los asentamientos humanos. Muy sonoro y ruidoso.

Tejedor de cabeza negra *Ploceus melanocephalus* **E1**
L 14-16 cm. Sp. africana que cría en el cinturón subsahariano. Existe una población libre en Portugal, que indudablem. desciende de aves escapadas. – Uno de tantos tejedores prin. amarillentos y de *cabeza negra*. Se caracteriza por *dorso pardo grisáceo y lig. estriado*, *collar amarillo, pecho amarillo* sin matiz rojo anaranjado y *ojo oscuro*. (Sin ilustración.)

Tejedor estriado *Ploceus manyar* **E3**
L 12-13 cm. Sp. africana. Aves de jaula escapadas han establecido colonias en los carrizales del delta del Nilo, Egipto. – *Cabeza grande* y *pico robusto*. Cola corta y cuadrangular, patas tb. b. cortas. ♂ con *píleo amarillo*, *lados de la cabeza oscuros* y ps. infs. blanco ocráceas y profusam. listadas y, cuando cría, *pico negro*. ♀ con *ceja amarilla, mancha amarilla en el lado del cuello* y mejillas y píleo oscuros. Pico amarillo marfil.

Tejedor amarillo *Euplectes afer* **E3** (**E3** en Can)
L 9,5-12 cm. Sp. africana de extensa distr. Existe una población libre en Portugal, que indudablem. desciende de aves escapadas. – Tejedor pequeño y atractivo, *rechoncho* y de *cola corta*. ♂ amarillo y negro con *píleo, dorso y zona anal amarillos* y el *resto negro*. ♀ parda y estriada por encima, b. similar a un Gorrión común, aunque considerablem. menor. (Sin ilustración.)

Bengalí senegalés *Lagonosticta senegala* **E3** (**E3** en Can)
L 9,5-11 cm. Sp. africana, muy extendida al S del Sahara. Introducida en El Golea, Argelia, pero posteriorm. se enrareció o extinguió. En torno a asentamientos humanos. – *Pequeño*. Diminutas manchas pálidas en el lado del pecho. ♂ *rojo en gran p. de cabeza y pecho*, con el pico rojizo, las *alas marrones y lisas* y la cola negra. ♀ pardo grisácea con *bridas, pico y obispillo rojos*. Fino anillo ocular amarillo en torno al ojo.

Cotorra argentina

Miná común

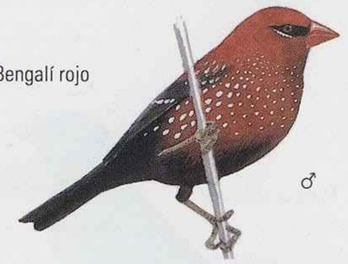
Tejedor estriado

♂

Bengalí senegalés

Pico de coral

Pico de coral *Estrilda astrild* **C1** (**C1** en Can)
L 11-12 cm. Sp. africana introducida en la p. I., donde hoy cría localm., prin. en Portugal. Sedentario. Cría en carrizos, eneas, etc.; época de cría larga (feb-nov.) – *Pequeño*, pardo grisáceo, finam. vermiculado, con *máscara ocular roja*, *mancha roja en centro del vientre* y *zona anal negra* (o marrón oscura). Pico *rojo* en el ad. y negro pardusco en el jov. Canto, una estrofa simple y trisílaba, dos notas ásperas seguidas de una nota ascendente y algo retumbante, "chre-chre-srri".


Bengalí rojo

♂

Bengalí rojo *Amandava amandava* **C1** (**E2** en Can)
L 9,5-10,5 cm. Sp. de la India. Introducida en p. ej. España, deltas del Po y del Nilo. Cría en otoño. (prv. en el delta del Nilo) en veg. ribereña exuberante, pero tb. en cultivos.– *Muy pequeño*. En todos los plumajes, ps. ss. pardo grisáceas con finas *motas blancas en cober. alares y terciarias, supracober. caudales rojas* y cola oscura. El ♂ ad. en mayo-dic tiene la mayor p. de la *cabeza y ps. ss. rojas oscuras, y ps. infs. finam. moteadas de blanco*. El ♂ y la ♀ en inv.-prv. son blanquecinos por debajo, con gris ocráceo en el pecho y un *tono amarillo en el vientre*. Bridas oscuras, el ♂ tiene más rojo y unas motas blancas más diferenciadas en las supracober. caudales, y un *matiz rojo en el vientre*. Reclamo de vuelo, un "chick-chick" corto y sofocado; cuando busca comida, unas notas "zsi" penetrantes. Canto, una serie de notas descendentes, claras y suaves que terminan a m. con un breve trino.

Capuchino gorjeador

Capuchino gorjeador *Lonchura malabarica* **E3**
L 11-12 cm. Sp. de la India. Desde 1988 ha criado tb. en Israel y desde 1990 en Jordania. Tb. hay una población libre en Niza, Francia. El origen probable de todas estas poblaciones son aves de jaula escapadas. Costumbres sociales, incluso cuando cría. Muy confiado. – *Pequeño*. *Pico grueso, gris plateado*. *Ps. ss. marrón claro uniforme*, ps. infs. blancuzcas con flancos teñidos de marrón, primarias negras y *cola negra, larga y ahusada*. *Supracober. caudales blancas*. Sexos similares. Jov. con pico más corto, cola más roma, y cara y obispillo parduscos.

Capuchino de cabeza negra *Lonchura malacca* **E2** (**E3** en Can)
L 10,5-12 cm. Sp. de la India. Inds. escapados de jaulas han establecido colonias en Portugal. – Pequeño, atractivo y con aspecto de fringílido, el ♂ con la *cabeza y la zona ventral negras* separadas por *blanco a través de la p. inf. del pecho y los flancos*, y con *ps. ss. castaño liso*. Pico grueso, cónico y blanco grisáceo. ♀ pardo grisácea clara y blanquecina, sin rasgos distintivos pero usualm. distinguible por el pico grueso, cónico y gris claro. (Sin ilustración.)

Bibliografía

A continuación se consignan las obras consultadas repetidamente durante la elaboración del libro. Sin ellas, nuestra obra habría sido más difícil, y el resultado final más deficiente. Podemos recomendarlas todas. Para la preparación de los mapas de distribución se han usado todos los "checklists" (listas de especies de una región o país) y atlas nacionales conocidos de nuestra región, los más importantes y actualizados de los cuales se incluyen en esta lista.

GENERAL

Ali, S. & Ripley, S. D. (1987) *Compact Handbook of the Birds of India and Pakistan*. 2.ª ed. Oxford Univ. Press, Oxford.

Alström, P., Colston, P. & Lewington, I. (1991) *A Field Guide to the Rare Birds of Britain and Europe*. Domino, Jersey.

Alström, P., Mild, K. & Zetterström, B. (2003) *Pipits & Wagtails of Europe, Asia and North America*. Helm, London.

Alula (1995–2008) Ornithological journal (4 revistas/año). Helsinki.

Baker, K. (1997) *Warblers of Europe, Asia and North Africa*. Helm, London.

Beaman, M. & Madge, S. (1998) *Aves de Europa, Norte de África y Próximo Oriente*. Ediciones Omega, S.A., Barcelona.

Birding World (1988–) Ornithological journal (12 revistas/año). Cley-next-the-sea, Holt, England.

Blomdahl, A., Breife, B. & Holmström, N. (2003) *Flight Identification of European Seabirds*. Helm, London.

Brazil, M. (2009) *Birds of East Asia*. Helm, London.

Brewer, D. (2001) *Wrens, Dippers and Thrashers*. Helm, London.

British Birds (1907–) Ornithological journal (12 revistas/año). London.

Brown, L. H., Urban, E. K., Newman, K., Fry, C. H. & Keith, G. S. (ed.) (1982–2004) *The Birds of Africa*. Vol. 1–7. Academic Press/Helm, London.

BWPi (*Birds of the Western Palearctic interactive*). (2004) 1 DVD. Birdguides/Oxford University Press, London/Oxford.

BWP Update. The Journal of the Birds of the Western Palearctic. (1997–2004) Vol. 1–6. Oxford University Press, Oxford.

Campbell, B. & Lack, E. (ed.) (1985) *A Dictionary of Birds*. Poyser, Calton.

Chantler, P. & Driessens, G. (1995) *Swifts*. Pica, Mountfield.

Cleere, N. & Nurney, D. (1998) *Nightjars*. Pica, Mountfield.

Clement, P., Harris, A. & Davis, J. (1993) *Finches and Sparrows*. Helm, London.

Clement, P. & Hathway, R. (2000) *Thrushes*. Helm, London.

Cottridge, D. & Vinicombe, K. (1996) *Rare Birds in Britain & Ireland*. A photographic record. HarperCollins, London.

Cramp, S., Simmons, K. E. L. & Perrins, C. M. (ed.) (1977–94) *The Birds of the Western Palearctic*. Vol. 1–9. Oxford University Press, Oxford.

Curry-Lindahl, K. (ed.) *et al*. (1959–62) *Våra fåglar i Norden*. ('Our Nordic Birds'.) Vol. 1–4. 2.ª ed. Natur och Kultur, Stockholm.

Curson, J., Quinn, D. & Beadle, D. (1994) *New World Warblers*. Helm, London.

Delin, H. & Svensson, L. (1988) *Photographic Guide to the Birds of Britain & Europe*. Hamlyn, London.

Delin, H. & Svensson, L. (2007) *Philip's Guide to Birds of Britain & Europe*. Philip's, London.

Doherty, P. (2004) *The Birds of Britain & Europe*. 6 DVD. Bird Images, Sherburn-in-Elmet.

Dunn, J. & Garrett, K. (1997) *A Field Guide to the Warblers of North America*. Houghton Mifflin, Boston.

Dutch Birding (1979–) Ornithological journal (6 revistas/año). Santpoort-Zuid.

Farrand Jr, J. (ed.) *et al*. (1983) *The Audubon Society Master Guide to Birding*. Vol. 1–3. Knopf, New York.

Forsman, D. (1984) *Rovfågelsguiden*. ('The Guide to Raptors'.) Lintutieto, Helsinki.

Forsman, D. (1999) *The Raptors of Europe and The Middle East*. Poyser, London.

Fry, C. H., Fry, K. & Harris, A. (1992) *Kingfishers, Bee-eaters & Rollers*. Helm, London.

Génsbøl, B. (1993) *Guía de las aves rapaces de Europa, Norte de África y Próximo Oriente*. Ediciones Omega, S.A., Barcelona.

Géroudet, P. (1953–61) *Les Passereaux d'Europe*. I–III. Délachaux et Niestlé, Paris.

Géroudet, P. (1965) *Les Rapaces Diurnes et Nocturnes d'Europe*. Délachaux et Niestlé, Paris.

Géroudet, P. (1965) *Water-birds with webbed feet*. Blandford, London.

Gibbs, D., Barnes, E. & Cox, J. (2001) *Pigeons and Doves*. Pica, Mountfield.

Glutz, U. N. (publ.), Bauer, K., Bezzel, E. *et al*. (1966–98) *Handbuch der Vögel Mitteleuropas*. Vol. 1–14. Aula-Verlag, Wiesbaden.

Grant, P. J. (1986) *Gulls: a guide to identification*. 2.ª ed. Poyser, Calton.

Grimmett, R., Inskipp, C. & Inskipp, T. (1998) *Birds of the Indian Subcontinent*. Helm, London.

Hancock, J. & Kushlan, J. (1984) *The Herons Handbook*. Harper & Row, New York.

Harrap, S. & Quinn, D. (1996) *Tits, Nuthatches & Treecreepers*. Helm, London.

Harris, T. & Franklin, K. (2000) *Shrikes & Bush-Shrikes*. Helm, London.

Harrison, P. (2002) *Aves marinas, Una guía de identificación*. Ediciones Omega, S.A., Barcelona.

Hayman, P., Marchant, J. & Prater, T. (1986) *Shorebirds*. Croom Helm, Beckenham.

Hollom, P. A. D., Porter, R. F., Christensen, S. & Willis, I. (1988) *Birds of the Middle East and North Africa*. Poyser, London.

del Hoyo, J., Elliott, A. & Christie, D. A. (ed.) (1992–2008) *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 1–13. Lynx, Barcelona.

Jenni, L. & Winkler, R. (1994) *Moult and Ageing of European Passerines*. Academic Press, London.

Jonsson, L. & Tysse, T. (1992) *Lommar*. ('Loons'.) Supl. de *Vår Fågelvärld* no. 15. SOF, Stockholm.

Kaufman, K. (1990) *Advanced Birding*. Houghton Mifflin, Boston.

Lefranc, N. & Worfolk, T. (1997) *Shrikes*. Pica, Mountfield.

Limicola (1987–) Ornithological journal (6 revistas/año). Einbeck-Drüber.

Madge, S. & Burn, H. (1988) *Wildfowl*. Helm, London.

Madge, S. & Burn, H. (1991) *Crows and Jays*. Helm, London.

Madge, S. & McGowan, P. (2002) *Pheasants, Partridges & Grouse*. Helm, London.

Mebs, T. & Scherzinger, W. (2000) *Die Eulen Europas*. ('The Owls of Europe'.) Kosmos, Stuttgart.

Mikkola, H. (1983) *Owls of Europe*. Poyser, Calton.

Mitchell, D. & Young, S. (1997) *Rare Birds of Britain and Europe*. New Holland, London.

Naoroji, R. (2006) *Birds of Prey of the Indian Subcontinent*. Helm, London.

O'Brien, M., Crossley, R. & Karlson, K. (2007) *The Shorebird Guide*. Helm, London.

Olsen, K. M. & Larsson, H. (1995) *Terns of Europe and North America*. Helm, London.

Olsen, K. M. & Larsson, H. (1997) *Skuas and Jaegers*. Pica, Mountfield.

Olsen, K. M. & Larsson, H. (2004) *Gulls of Europe, Asia and North America*. 2.ª reimpresión. Helm, London.

Olsson, U., Curson, J. & Byers, C. (1995) *Buntings and Sparrows*. Pica, Mountfield.

Palmer, R. S. (ed.) *et al*. (1962–88) *Handbook of North American Birds*. Vol. 1–5. Yale University Press, New Haven.

Porter, R. F., Christensen, S. & Schiermacker-Hansen, P. (1996) *Field Guide to the Birds of the Middle East*. Poyser, London.

Pyle, P. *et al*. (1997) *Identification Guide to North American Birds*. Part 1. Slate Creek Press, Bolinas, California.

Rasmussen, P. C. & Anderton, J. (2005) *Birds of South Asia*. The Ripley Guide. Vol. 1–2. Smithonian & Lynx, Barcelona.

Robson, C. (2000) *A Field Guide to the Birds of South-East Asia*. New Holland, London.

Rosair, D. & Cottridge, D. (1995) *Photographic Guide to the Waders of the World*. Hamlyn, London.

Rosenberg, E. (1953) *Fåglar i Sverige*. ('Birds in Sweden'.) Almqvist & Wiksell, Stockholm.

Shirihai, H. (2007) *A Complete Guide to Antarctic Wildlife*. 2.ª ed. A. & C. Black, London.

Shirihai, H., Christie, D. & Harris, A. (1996) *Birder's Guide to European and Middle Eastern Birds*. Macmillan, London.

Shirihai, H., Gargallo, G. & Helbig, A. J. (2001) *Sylvia Warblers*. Helm, London.

Sibley, D. A. (2000) *The Sibley Guide to Birds*. Knopf, New York.

Svensson, L. (1996) *Guía para la identificación de los paseriformes europeos*. SEO/Birdlife, Madrid.
Taylor, B. & van Perlo, B. (1998) *Rails*. Pica, Mountfield.
Ticehurst, C. B. (1938) *A Systematic Review of the Genus Phylloscopus*. British Museum, London.
Turner, A. & Rose, C. (1989) *Swallows and Martins of the World*. Helm, London.
Urquhart, E. (2002) *Stonechats*. A Guide to the Genus Saxicola. Ill. by A. Bowley. Helm, London.
Vår Fågelvärld. (1942–) Ornithological journal (8 revistas/año). Stockholm.
Vinicombe, K., Harris, A. & Tucker, L. (1989) *Bird Identification*. Macmillan, London.
Winkler, H., Christie, D. A. & Nurney, D. (1995) *Woodpeckers*. Pica, Mountfield.
Witherby, H. F., Jourdain, F. C. R., Ticehurst, N. F. & Tucker, B. W. (1938–41) *The Handbook of British Birds*. Vol. 1–5. Witherby, London.

ATLAS Y CHECKLISTS

Andrews, I. J. (1995) *The Birds of the Hashemite Kingdom of Jordan*. Musselburgh, Scotland.
Bannerman, D. A. & Bannerman, W. M. (1983) *The Birds of the Balearics*. Helm, London.
Baumgart, W. (2003) *Birds of Syria*. 2.ª ed. rev. por OSME. (1.ª ed. en alemán por Kasparek Verlag, Heidelberg.)
Beaman, M. (1994) *Palearctic Birds*. Stonyhurst.
Clements, J. F. (2000) *Birds of the World*. A Checklist. 5.ª ed. Pica, Mountfield.
Dickinson, E. C. (ed.) *et al*. (2003) *The Howard & Moore Complete Checklist of the Birds of the World*. 3.ª ed. Helm, London.
Dubois, P. J., Le Maréchal, P., Olioso, G., Yésou, P. *et al*. (2000) *Inventaire des Oiseaux de France*. Nathan, Paris.
Estrada, J. *et al*. (ed.) (2004) *Atles dels ocells nidificants de Catalunya 1999–2002*. Lynx, Barcelona.
Ferguson-Lees, J, Willis, I. & Sharrock, J. T. R. (1983) The Shell Guide to the Birds of Britain and Ireland. Michael Joseph, London.
Gavrilov, E. & Gavrilov, A. (2005) *The Birds of Kazakhstan*. Tethys, Almaty.
Gjershaug, J. O., Thingstad, P. G., Eldøy, S. & Byrkjeland, S. (ed.) (1994) *Norsk fugleatlas*. NOF, Klæbu.
Goodman, S. M., Meininger, P. L. (ed.) *et al*. (1989) *The Birds of Egypt*. Oxford Univ. Press, Oxford.
Gorman, G. (1996) *The Birds of Hungary*. Helm, London.
Hagemeijer, W. J. M. & Blair, M. J. (ed.) (1997) *The EBCC Atlas of European Breeding Birds*. Poyser, London.
Handrinos, G. & Akriotis, T. (1997) *The Birds of Greece*. Helm, London.
Hartert, E. (1910–22) *Die Vögel der paläarktischen Fauna*. (With Suppl. 1923, 1932–38.) Friedländer, Berlin.
Isenmann, P. & Moali, A. (2000) *Birds of Algeria*. SEOF, Paris.
Isenmann, P. *et al*. (2005) *Birds of Tunisia*. SEOF, Paris.
Kirwan, G. *et al*. (2008) *The Birds of Turkey*. Helm, London.
Kren, J. (2000) *Birds of the Czech Republic*. Helm, London.
Larsson, L., Larsson, E. & Ekström, G. (2002) *Birds of the World*. Cheklist electrónica interactiva, 2 CDs. Väse, Sweden.
Leibak, E., Lilleleht, V. & Veromann, H. (1994) *Birds of Estonia*. Estonian Academy Publ., Tallinn.
Lindell, L. (ed.) *et al*. (2002) *Sveriges fåglar*. ('The Birds of Sweden'.) 3rd ed. SOF, Stockholm.
Martí, R. & del Moral, J. C. (ed.) (2003) *Atlas de las Aves Reproductoras de España*. Ministerio de Medio Ambiente/SEO Birdlife, Madrid.
Meschini, E. & Frugis, S. (ed.) (1993) *Atlante degli Uccelli Nidificanti in Italia*. Suppl. Ric. Biol. Selvaggina, Bologna.
Priednieks, J., Strazds, M., Strazds, A. & Petrins, A. (1989) *Latvijas Ligzdojoso Putno Atlants 1980–1984*. Zinatne, Riga. (Con resúmenes en inglés.)
Purroy, F. J. (ed.) *et al*. (1997) *Atlas de las Aves de España*. SEO Birdlife/Lynx, Barcelona.
Rogacheva, H. (1992) *The Birds of Central Siberia*. Husum.
Roselaar, C. S. (1995) *Songbirds of Turkey*. An atlas of biodiversity of Turkish passerine birds. Pica, Mountfield.
Rufino, R. (ed.) *et al*. (1989) *Atlas das Aves que nidificam em Portugal Continental*. Minist. plano e administr. território, Lisbon.
Ryabtsev, V. K. (2001) *Ptitsy Urala*. ('The Birds of Ural'.) Yekaterineburg.
Scott, D. A. *et al*. (ed.) (1983) *The Birds of Iran*. 2.ª ed. Dept of Environment, Islamic Republic of Iran, Tehran.
Shirihai, H. *et al*. (1996) *The Birds of Israel*. Academic Press, London.
Stewart, P. F. & Christensen, S. J. (1971) *A Checklist of the Birds of Cyprus*. RAF, Plymouth.
Stresemann, E., Portenko, L. A., Dahte, H., Neufeldt, I. A. *et al*. (1960–88) *Atlas der Verbreitung palaearktischer Vögel*. Vol. 1–15. Akademie-Verlag, Berlin.
Svensson, S., Svensson, M. & Tjernberg, M. (1999) *Svensk fågelatlas*. ('Atlas of Swedish Birds'.) *Vår Fågelvärld*, Suppl. 31. SOF, Stockholm.
Thévenot, M., Vernon, R. & Bergier, P. (2003) *The Birds of Morocco*. BOU Checklist no. 20. BOU, Tring.
Tomiałojc, L. & Stawarczyk, T. (2003) *Awifauna Polski*. (El avifauna de Polonia. Distribución, cantidades y tendencias) 2 vol. PTPP, Wroclaw.
Vaurie, C. (1959, 1965) *The Birds of the Palearctic Fauna*. Vol. 1–2. Witherby.
Voous, K. H. (1977) *List of Recent Holarctic Bird Species*. BOU, London.
Wassink, A. & Oreel, G. J. (2007) *The Birds of Kazakhstan*. Publicación privada (Wassink), Texel.
Zink, G. (1973–85) *Der Zug europäischer Singvögel*. Vol. 1–4. Vogelzug-Verlag, Möggingen.

SONIDOS

Andersson, B., Svensson, L. & Zetterström, D. (1990) *Fågelsång i Sverige*. 1 CD y libro. Mono Music, Stockholm.
Bergmann, H.-H. & Helb, H.-W. (1982) *Stimmen der Vögel Europas*. BLV, Munich.
Carlsson, S. & Gydemo, P.-E. (1993) *Tättingläten*. ('Passerine calls.') 1 CD con 99 especies.
Chappuis, C. (1987) *Migrateurs et hivernants*. 2 casetes de sonido. Grand Couronne, France.
Chappuis, C. (2000) *African Bird Sounds – 1. North-West Africa, Canaria and Cap-Verde Islands*. 4 CD. SEOF/Nat. Sound Arch., London.
Constantine, M. *et al*. (2006) *The Sound Approach to birding*. con 2 CD. Poole.
Cramp, S. (ed.) *et al*. (2006) *BWPi*, versión 2.0. (Versión electrónica del handbook de 9 volúmenes, con la edición resumida, las actualizaciones BWP y películas y sonidos añadidos.) Birdguides, London.
Gulledge, J. (prod.) *et al*. (1983) *A Field Guide to Bird Songs of Eastern and Central North America*. 2.ª ed. 2 casetes de sonido. Cornell/Houghton Mifflin, Boston.
Gunn, W. W. H., Kellogg, P. P. (ed.) *et al*. (1975) *A Field Guide to Western Bird Songs*. 3 casetes de sonido. Cornell/Houghton Mifflin, Boston.
Jännes, H. (2003) *Calls of Eastern Vagrants*. 1 CD. Earlybird, Helsinki.
Mild, K. (1987) *Soviet Bird Songs*. 2 casetes de sonido y folleto. Stockholm.
Mild, K. (1990) *Bird Songs of Israel and the Middle East*. 2 casetes de sonido y folleto. Stockholm.
Palmér, S. & Boswall, J. (1981) *A Field Guide to the Bird Songs of Britain and Europe*. 16 casetes de sonido. SR Phonogram, Stockholm.
Ranft, R. & Cleere, N. (1998) *A Sound Guide to Nightjars and Related Nightbirds*. 1 CD. Pica/Nat. Sound Arch., Mountfield
Robb, M. S. (2000) *Introduction to vocalizations of crossbills in north-western Europe*. 1 CD y folleto. Dutch Birding, Amsterdam.
Roché, J. C. (1998) *Birds of prey and Owls of Western Europe*. 1 CD. Frémeaux, Cervennes.
Roché, J. C. *et al*. (1990) *All the bird songs of Britain and Europe*. 4 CD. Sittelle, Mens, France.
Roché, J. C., Chevereau, J. (ed.) *et al*. (1998) *A sound guide to the Birds of North-West Africa*. 1 CD. Sittelle, Mens, France.
Roché, J. C., Chevereau, J. (ed.) *et al*. (2001) *Guía sonora de las aves de Europa*. 10 CD. Lynx, Barcelona.
Sample, G. (1998) *Bird Call Identification*. Libro y 1 CD. HarperCollins, London.
Sample, G. (2003) *Warbler Songs & Calls of Britain and Europe*. Libro y 3 CD. HarperCollins, London.
Schubert, M. (1981) *Stimmen der Vögel Zentralasiens*. 2 discos LP. Eterna.
Schubert, M. (1984) *Stimmen der Vögel. VII. Vogelstimmen Südosteuropas (2)*. 1 disco LP. Eterna.
Schulze, A. (ed.), Roché, J. C., Chappuis, C., Mild, K. *et al*. (2003) *Die Vogelstimmen Europas, Nordafrikas und Vorderasiens*. 17 CD. Edition Ample, Germering, Germany. [Versión con 2 discos MP3 disponible.]
Strömberg, M. (1994) *Moroccan Bird Songs and Calls*. 1 casete de sonido. Sweden.
Svensson, L. (1984) *Soviet Birds*. 1 casete de sonido. Stockholm.
Ueda, H. (1998) *283 Wild Bird Songs of Japan*. Yama-kei, Tokyo.
Veprintsev, B. N. *et al*. (1982–86) *'Birds of the Soviet Union: A Sound Guide'*. 7 discos LP. Melodia, Moscow.
Veprintsev, B. N., Veprintsev, O. *et al*. (2007) *'Voices of the birds of Russia'*. Disco MP3. Phonotheca, Pushchino, Moscow.
Wahlström, S. (1992) *Från Alfågel till Ärtsångare*. ('From Long-tailed Duck to Lesser Whitethroat'.) 2 CD. Bra Böcker, Viken, Sweden.
Walton, R. K. & Lawson, R. W. (1994) *More Birding by Ear: A Guide to Bird-song Identification*. Eastern/Central North America. 3 CD y folleto. Houghton Mifflin, Boston.
Wetland Birds – a celebration. (1996) 1 CD. Wildfowl & Wetlands Trust/Bird Watching, England.

Índice alfabético

A
Abanto-marino antártico 418
Abejaruco común 240
  esmeralda 240
  europeo 240
  papirrojo 240
  persa 240
Abejero europeo 110
  oriental 110
Abellaruco común 240
Abellerol 240
  verd 240
  persa 240
Abetouro americano 80
  común 80
Abozeta 134
Abubilla 238
Accipiter badius 419
  brevipes 114
  gentilis 112
  nisus 112
Acentor alpino 274
  común 274
  de Radde 274
  gorginegro 274
  siberiano 274
Acridotheres tristis 425
Acrocephalus aedon 322
  agricola 320
  arundinaceus 322
  dumetorum 320
  griseldis 322
  melanopogon 314
  orientalis 420
  paludicola 314
  palustris 320
  schoenobaenus 314
  scirpaceus 320
  stentoreus 322
Actitis hypoleucos 154
  macularius 168
Àdena sud-africana 422
Aegithalos caudatus 346
Aegolius funereus 226
Aegypius monachus 90
Aethia cristatella 419
  psittacula 419
Agachadiza chica 160
  colirrala 172
  común 160
  del Baikal 413
  norteamericana 413
  real 160
Agapornis de Fischer 424
Agapornis fischeri 424
Agateador común 350
  euroasiático 350
  europeo 350
  norteño 350
Agró blanc 82
  capnegre 419
  goliat 410
  roig 84
Aguatero bengalí 172
Aguia calzada 100
  cobreira 100
  de Bonelli 100
  imperial 94
  imperial oriental 94
  mariña 92
  pescadora 92
  pintada 96
  pomerana 96
  rapaz 98
  real 94
Águila-azor perdicera 100
  cafre 98
  calzada 100
  culebrera 100
  esteparia 98
  imperial ibérica 94
  imperial oriental 94
  moteada 96
  perdicera 100
  pescadora 92
  pomerana 96
  rapaz 98
  real 94
  volatinera 411
Àguila calçada 100
  cridanera 96
  cuabarrada 100
  d'estepa 98
  daurada 94
  de Verreaux 98
  imperial oriental 94
  imperial ibèrica 94
  marcenca 100
  marina 92
  marina de cap blanc 419
  marina de Pallas 410
  pescadora 92
  pomerània 96
  rapaç 98
  saltimbanqui 411
Aguililla calzada 100
Aguilucho cenizo 104
  lagunero 102
  lagunero occidental 102
  pálido 104
  papialbo 104
Aguja café 413
  colinegra 158
  colipinta 158
Agujeta escolopácea 172
  gris 172
Ahate arlekin 40
  buruzuri 44
  butzaluntze 24
  gorriska 30
  ilun 24
  mokozabal 26
  txistulari 26
  txistulari amerikar 26
Ahatebeltz 38
  hegazuria 38
  kopetazuria 38
Aix galericulata 423
  sponsa 422
Alaemon alaudipes 256
Alauda arvensis 248
  gulgula 248
Albatros bekaindun 76
  cellanegre 76
  clororinc 418
  clororrinco 418
  de front blanc 418
  de Tristan 418
  de Tristán 418
  frentiblanco 418
  ojeroso 76
  olleirudo 76
Alca común 210
Alca torda 210
Alcaraván 136
  común 136
  senegalés 136
Alcatraz 76
  atlántico 76
Alcaudón boreal 420
  chico 352
  colilargo 416
  común 356
  dorsirrojo 354
  isabel 354
  norteño 352
  núbico 356
  pardo 354
  real 352
  schach 416
  turquestano 354
Alcedo atthis 238
Alció blau 238
  d'Esmirna 238
  pigallat 238
Alción de Esmirna 238
Alcotán 118
  europeo 118
Alectoris barbara 54
  chukar 54
  graeca 54
  rufa 54
Aligot calçat 108
  comú 108
  d'estepa 106
  rogenc 106
  vesper 110
  vesper oriental 110
Alimoche 92
  común 92
Aliota arktiko 61
  handi 62
  mokozuri 62
  txiki 60
Alle alle 208
Alondra común 248
  cornuda 256
  de Dunn 252
  de Dupont 256
  ibis 256
  oriental 248
  ricoti 256
  sahariana 256
  totovía 250
Alopochen aegyptiaca 22
Alosa banyuda 256
  banyuda de Temminck 256
  becuda 256
  de Dunn 252
  oriental 248
  puput 256
  vulgar 248
Altore arrunt 112
Alzacola negro 416
  rojizo 276
Amandava amandava 426
Amiamoko beltz 84
  zuri 84
Amilotx mottodun 344
  urdin 342
  zuri 342
Amiltxori arrunt 80
  txiki 80
Ammomanes cinctura 252
  deserti 252
Ammoperdix griseogularis 54
  heyi 54
Ampelis americano 415
  europeo 272
Ánade azulón 24
  friso 24
  piquirrojo 418

rabudo 24
real 24
silbón 26
silbón americano 26
sombrío 24
Anas acuta 24
americana 26
capensis 408
carolinensis 46
clypeata 26
crecca 28
cyanoptera 423
discors 28
erythrorhyncha 418
falcata 408
formosa 28
penelope 26
platyrhynchos 24
querquedula 28
rubripes 24
strepera 24
Andarríos bastardo 154
chico 154
del Terek 154
grande 154
maculado 168
solitario 168
Andoriña común 260
das barreiras 258
dáurica 260
de cu branco 260
dos pantanos 258
dos penedos 258
Ànec arbori colorit 418
arbori de Java 418
arlequí 40
bec-roig 418
blanc 22
canyella 22
capblanc 44
carolí 422
collverd 24
colorit 423
cuallarg 24
cullerot 26
de Jamaica 44
fosc 38
fosc d'ales blanques 46
glacial 40
griset 24
mandarí 423
negre 38
negre americà 38, 46
negrós 24
xiulador 26
xiulador americà 26
Anhinga africana 418
Anhinga rufa 418
Aninga africana 418
Anous stolidus 419
Ànsar campestre 18
careto 16
careto grande 16
chico 16
común 18
de Ross 422
emperador 422
indio 22
nival 14
piquicorto 18
Anser albifrons 16
anser 18
brachyrhynchus 18
caerulescens 14
canagica 422
erythropus 16
fabalis 18
indicus 22
rossii 422
Anthodiaeta metallica 358
Anthus berthelotii 264
campetris 262
cervinus 268
godlewskii 262
gustavi 268
hodgsoni 266
petrosus 264
pratensis 266
richardi 262
rubescens 264
similis 262
spinoletta 264
trivialis 266
Antxeta arrasa 192
burubeltz 182
hankabeltz 192
mokogorri 180
txiki 192
Antzandobi arrunt 354
buztangorri 354
handi 352
kaskagorri 356
mozorrotu 356
txiki 352
Antzara egyptiar 22
hankagorriska 18
hankahori 18
indiar 22
mokolaber 18
muturzuri 16
nano 16
Añapero yanqui 234
Apo-hontza 232
Apus affinis 236
apus 236
caffer 236
melba 236
pacificus 415
pallidus 236
unicolor 236
Aquila adalberti 94
chrysaetos 94
clanga 96
fasciata 100
heliaca 94
nipalensis 98
pennata 100
pomarina 96
rapax 98
verreauxii 98
Araba-zozo beltz 370
gorrizta 370
pikart 370
Arao aliblanco 208
común 210
de Brünnich 210
papagaio 208
pequeno 208
romero 210
Aratinga acuticaudata 425
Aratinga cabeciazul 425
de cap blau 425
nandai 425
ñanday 425
Arcea 160
Archibebe claro 156
común 156
fino 156
oscuro 156
patigualdo chico 168
patigualdo grande 168
Ardea cinerea 84
goliath 410
herodias 419
melanocephala 419
purpurea 84
Ardeola grayii 418
ralloides 82
Ardeotis arabs 412
Arenaria interpres 148
Argi-oilar 238
Arpella pàl·lida 104
pàl·lida russa 104
vulgar 102
Arrano-arrantzale 92
beltz 94
nagui 98
pikart 96
pomeraniar 96
sugelaze 100
txiki 100
Arrendajo 362
funesto 362
Arrocero americano 421
Asio capensis 228
flammeus 228
otus 228
Astor 112
cantaire 114
Asubión 26
americano 26
Atalar 136
Athene noctua 232
Audouin kaio 186
Aufrany 92
Autillo 232
europeo 232
persa 232
Avefría 146
coletuda 419
coliblanca 146
común 146
espinosa 146
espolada 146
europea 146
india 146
sociable 146
Avelaiona común 230
dos Urais 224
lapona 224
Avenoiteira cincenta 234
papuda 234
Avestruz 418
Avetarda 130
Avetorillo 80
común 80
manchú 418
panamericano 418
plomizo 409
Avetoro 80
común 80
lentiginoso 80
Avión común 260
de pantano 258
isabelino 258
paludícola 258
roquero 258
roquero africano 258
zapador 258
Avoceta 134
común 134
Avutarda 130
árabe 412
común 130
de Macqueen 130
hubara 130
Aythya affinis 46
americana 46
collaris 32
ferina 30
fuligula 32
marila 32
nyroca 30
valisineria 46
Azor 112
cantor 114
común 112
lagartijero 114
lagartijero oscuro 114
Azulenta alpina 274
común 274
de Radde 274
gorxinegra 274
siberiana 274

B
Baird txirri 164
Baldriga balear 70
canosa 418
capnegra 68
cendrosa (atlàntica) 68
cendrosa (mediterrània) 68
d'Audubon 418
de potes clares 418
del Pacífic 418
grisa 72
mediterrània 70
petita 70
pufi 70
Ballester 236
Balquer 322
oriental 322
Barnacla canadiense 20
cariblanca 20
carinegra 20
cuelliroja 22
de Hutchins 20
Bartramia longicauda 170
Basahate 24
Basamortuko erroi 368
txolarre 374
txinbo 312
Baso-berdantza 394
txinbo 304
Basoetako gerri-txori 350
Basoilar 50
txiki 50
Basoilo handi 130
txiki 130
Batallaire 166
Bec d'alena 134
de corall senegalès 426
de serra coronat 46
de serra gros 44
de serra mitjà 44
de serra petit 42
de tisora 419
Becacina común 160
craba 160
dos Urais 172
pequena 160
real 160
Becada 160
americana 419
Becadell comú 160
del Baikal 413
gros 160
nord-americà 413
pintat gros 172
siberià 172
sord 160
Becplaner 86
africà 423
Becut 158
Belabeltz 366
Belatxinga mokogorri 364
mokohori 364
Belatz gorri 116
handi 120
hankagorri 116
urdin 118
Bele txiki 364
Beltxarga arrunt 14
oihulari 14
txiki 14
Beltzaran 86
Benarriz arrunt 314
gorrizta 318
kaskabeltz 314
marradun 316
nabar 316
Bengalako txenada 202
Bengalí rojo 426
senegalés 425
Berdantza bekainhori 392
burubeltz 400
gorritza 400
hauskara 396
hori 398
kas-kasuri 398
marradun 402
miarritz 396
musugorri 400
papohori 400
turkiar 398
txiki 392
Bernagorri arrunt 156
ilun 156
Bernat americà 419
pescaire 84
Bicogroso común 384
paporrubio 406
Bigotudo 346
Bilurico 156
alinegro 154
bastardo 154
claro 156
das rochas 154
do Terek 154
fino 156
maculado 168
oscuro 156
patiamarelo grande 168
patiamarelo pequeno 168
patirroxo 156
pativerde 156
solitario 168
Birigarro arrunt 294
paparbeltz 300
papargorri 300
txiki 294
Bisbita alpino 264
arbóreo 266
caminero 264
campestre 262
común 266
costero 264
de Godlewski 262
de Hodgson 266
de Richard 262
del Pechora 268
estepario 262
gorgirrojo 268
norteamericano 264
piquilargo 262
pratense 266
ribereño alpino 264
ribereño costero 264
ribereño pechianteado 264
Bitó americà 80
comú 80
Bitxac canari 292
clapejat 416
comú 292
comú oriental 292
rogenc 292
Blauet 238
Bobolinc 406
Boli-kaio 194
Bolle pagauso 216
Bombycilla cedrorum 415
garrulus 272
Bonaparte antxeta 180
txirri 164
Bonelli arrano 100
Borrokalari 166
Boscaler comú 318
de Gray 420
de Pallas 316
fluvial 318
pintat gros 316
pintat petit 316
Boscarla d'aigua 314
de Bàssora 322
de bec gros 322
de canyar 320
dels arrossars 320
dels joncs 314
dels matolls 320
menjamosquits 320
mostatxuda 314
oriental 420
Bosquerola castanya 421
cerúlia 420
coronada 404
cua-roja 404
d'ala daurada 420
de casquet 404
de cella blanca 421
de gorja taronja 421
de Louisiana 421
de muntanya 417
de Pensilvània 420
de pit groc 404
de Wilson 421
del Canadà 421
dels bassals 404
dels pins 420
encaputxada 421
gola negra 420
gola-groga 417
gorja negra 420
groga 404
palmera 421
peregrina 417
tigrada 421
zebrada 404
Bosqueta asiàtica 326
d'Upcher 324
de Sykes 326
dels olivers 324
icterina 324
pàl·lida 326
pàl·lida occidental 326
vulgar 324
Botaurus lentiginosus 80
stellaris 80
Botxí meridional 352
schach 416
septentrional 352, 420
Boyero de cabeza parda 421
Brachyramphus perdix 419
Branta bernicla 20
canadensis 20
hutchinsii 20
leucopsis 20
ruficollis 22
Branta lepagorri 22
musubeltz 20
musuzuri 20
Bruel 336
Bubela 238
Bubo ascalaphus 222
bubo 222
scandiacus 224
zeylonensis 222
Bubulcus ibis 82
Bucanetes githagineus 390
mongolicus 390
Bucephala albeola 46
clangula 42
islandica 42
Bufo branco 224
pequeno 228
real 222
Búho campestre 228
chico 228
desértico 222
moro 228
nival 224
pescador de Ceilán 222
real 222
Buitre leonado 90
moteado 90

negro 90
orejudo 90
torgo 90
Buitrón 314
desertícola 303
rabilargo 303
Bulbul árabe 358
barbat 358
cabecinegro 358
común 258
culgroc 358
naranjero 358
orejiblanco 358
ullblanc 358
Bultaulule 346
Bulweria bulwerii 72
Burhinus oedicnemus 136
senegalensis 136
Busamortuko buztanzuri 290
Busardo calzado 108
de estepa 106
moro 106
ratonero 108
Buscarla de Gray 420
de Pallas 316
fluvial 318
lanceolada 316
pintoja 316
unicolor 318
Buteo buteo 108
buteo vulpinus 106
lagopus 108
rufinus 106
Butorides striata 80
virescens 410
Buztangorri argi 280
ilun 280
Buztanikara hori 270
zitrino 270
zuri 268
Buztantente 276
Buztanzuri arrunt 282
beltz 288
isalbeldar 282
kaskazuri 288
ori 284

C

Cabusset 64
becgròs 64
Cabussó collnegre 64
emplomallat 66
gris 66
orellut 64
Cadernera 380
Calàbria agulla 61
de bec blanc 62
del Pacífic 408
grossa 62
petita 60
Calamón común 126
de Allen 411
Calamoncillo africano 411
americano 411
Calandra 254
alibranca 254
negra 254
Calandrella acutirostris 420
brachydactyla 250
rufescens 250
Calàndria 254
aliblanca 254
bimaculada 254
de Clotbey 254
negra 254
Calandria aliblanca 254
bimaculada 254
común 254
negra 254
picogorda 254
Calandriña común 250
das marismas 250
Calcarius lapponicus 394
Calidris acuminata 166
alba 148
alpina 150
bairdii 164
canutus 148
ferruginea 150
fuscicollis 164
himantopus 170
maritima 148
mauri 164
melanotos 166
minuta 152
minutilla 152
pusilla 164
ruficollis 164
subminuta 152
temmnickii 152
tenuirostris 412
Calonectris diomedea borealis 68
diomedea diomedea 68
leucomelas 418
Camachuelo carminoso 388
colilargo 420
común 384
de Pallas 420
del Sinaí 388
desertícola 390
grande 388
mongol 390
picogrueso 384
rosado 390
trompetero 390
Cames llargues 134
Camón 126
Canari 382
Canario 382
común 382
Canastera 136
alinegra 136
común 136
oriental 412
Candelita 404
Candelo escarlata 417
tricolor 406
unicolor 421
Capó reial 86
Caprimulgus aegyptius 234
europaeus 234
nubicus 234
ruficollis 234
Capsigrany 356
del Turquestan 354
emmascarat 356
fosc 354
pàl·lid 354
Capuchino de cabeza negra 426
gorjeador 426
Cárabo árabe 230
común 230
gavilán 226
lapón 224
uralense 224
Carbonero común 342
garrapinos 342
lapón 344
lúgubre 344
montano 344
palustre 344
sibilino 344
Cardeal común 384
Carduelis cannabina 378
carduelis 380
flammea 378
flavirostris 378
hornemanni 378
spinus 380
Cargolet 336
Carolo 210
Carpintero escapulario 420
Carpodacus erythrinus 388
roseus 420
rubicilla 388
synoicus 388
Carpospiza brachydactyla 374
Carraca 240
europea 240
india 420
Carrán alibranco 206
ártico 200
bengalés 202
caribranco 206
común 200
cristado 198
de bico curto 198
de Caspio 202
de Forster 204
embridado 204
negro 206
oscuro 204
pequeño 198
real 202
rosado 200
Carricerín cejudo 314
común 314
real 314
Carricero agrícola 320
común 320
de Basora 322
de Blyth 320
egipcio 322
estentóreo 322
oriental 420
picogordo 322
políglota 320
tordal 322
Carriza dos xuncos 314
Cascanueces 362
Casmerodius albus 82
Catharus fuscescens 298
guttatus 298
minimus 298
ustulatus 298
Cecropis daurica 260
Cegoña branca 84
negra 84
Centropus senegalensis 220
Cepphus grylle 208
Cercavores 274
siberià 274
Cerceta aliazul 28
americana 46
carretona 28
colorada 423
común 28
de alfanjes 408
de Carolina 46
de El Cabo 408
del Baikal 28
do estío 28
parda 26
pardilla 26
Cercomela melanura 288
Cercotrichas galactotes 276
podobe 416
Cernícalo americano 411
del Amur 411
patirrojo 116
primilla 116
vulgar 116
Certhia brachydactyla 350
familiaris 350
Ceryle alcyon 238
rudis 238
Cetia ruiseñor 318
Cettia cetti 318
Chaetura pelagica 415
Chagra 356

del Senegal 356
Charadrius alexandrinus 140
asiaticus 142
dubius 138
hiaticula 138
leschenaultii 140
mongolus 140
morinellus 142
pecuarius 140
semipalmatus 138
tricollaris 419
veredus 419
vociferus 138
Charlatán 406
Charrán aleutiano 419
arábigo 204
ártico 200
bengalí 202
común 200
de Forster 204
elegante 414
embridado 204
patinegro 198
piquigualdo 414
real 202
rosado 200
sombrío 204
Charrancito americano 419
común 198
Charrela 56
Chasco cincento 282
común 292
de cu rubio 290
de Finsch 286
isabelino 282
louro 284
negro 288
norteño 292
pío 284
Chersophilus duponti 256
Chingolo arlequín 421
gorgiblanco 406
melodioso 417
piquiblanco 417
punteado 421
zorruno 421
Chlamydotis macqueennii 130
undulata 130
Chlidonias hybrida 206
leucopterus 206
niger 206
Chloris chloris 380
Chocha americana 419
perdiz 160
Chochín 336
común 336
Choia biquiamarela 364
biquivermella 364
Chondestes grammacus 421
Chordeiles minor 234
Chorlitejo chico 138
culirrojo 138
grande 138
mongol chico 140
mongol grande 140
patinegro 140
pecuario 140
semipalmeado 138
tricollar 419
Chorlito asiático chico 142
asiático grande 419
carambolo 142
dorado 144
dorado americano 144
dorado chico 144
dorado europeo 144
dorado siberiano 144
gris 142
Chotacabras cuellirrojo 234
egipcio 234
europeo 234
gris 234
nubio 234
pardo 234
yanqui 234
Chova piquigualda 364
piquirroja 364
Chroicocephalus cirrocephalus 413
genei 180
philadelphia 180
ridibundus 180
Chrysococcyx caprius 420
Chrysolophus amherstiae 58
pictus 58
Ciconia ciconia 84
nigra 84
Cigne cantaire 14
mut 14
negre 422
petit 14
Cigonya blanca 84
negra 84
Cigüeña blanca 84
común 84
negra 84
Cigüeñuela 134
común 134
Cinclus cinclus 272
Circaetus gallicus 100
Circus aeruginosus 102
cyaneus 104
macrourus 104
pygargus 104
Cirrio cafre 236
común 236
grande 236
pálido 236
pequeno 236
unicolor 236
Cisne cantor 14
chico 14
mudo 14
negro 422
pequeno 14
vulgar 14
Cistícola buitrón 314
Cisticola juncidis 314
Clamator glandarius 220
Clangula hyemalis 40
Coccothraustes coccothraustes 384
Coccyzus americanus 220
erythrophthalmus 220
Codorniz común 56
Cogujada común 248
montesina 248
Cogullada fosca 248
vulgar 248
Colaptes auratus 420
Colí de Califòrnia 423
de Virgínia 423
Coliazul cejiblanco 278
Colimbo ártico 61
chico 60
de Adams 62
del Pacífico 408
grande 62
Colín de California 423
de Virginia 423
Colinegro común 288
Colinus virginianus 423
Colirrojo de Eversmann 420
de Güldentstädt 280
diademado 280
real 280
tizón 280
Còlit cua-roig 290
d'Afgània 290
de carpó roig 290
de Finsch 286
de pit negre 284
de Seebohm 282
de Xipre 284
del desert 290
del Magrib 286
frare 288
gris 282
negre 288
núbic 286
pàl·lid 282
ros 284
tuareg 288
variable 420
Collalba afgana 290
chipriota 284
colinegra 288
colirroja 290
culirroja 290
de Finsch 286
de Seebohm 282
desértica 290
gris 282
isabel 282
magrebí 286
monje 286
negra 288
negra de Brehm 288
núbica 286
persa 290
pía 284
rubia 284
variable 420
yebélica 288
Colltort 246
Colom canari de Bolle 216
de Madeira 216
del Turquestan 420
domèstic 214
roquer 214
Columba bollii 216
eversmanni 420
junoniae 216
livia 214
livia domestica 214
oenas 214
palumbus 214
trocaz 216
Combatente 166
Combatiente 166
Coracias benghalensis 420
garrulus 240
Corb 366
casolà 368
cuacurt 368
del desert 368
marí emplomallat 78
marí gros 78
marí orellut 418
marí pigmeu 78
Cormorán grande 78
moñudo 78
orejudo 418
pigmeo 78
Corneja casera 368
cenicienta 366
negra 366
Cornella emmantellada 366
negra 366
Corredor 136
sahariano 136
Correlimos acuminado 166
batitú 170
canelo 166
común 150
cuellirrojo 164
culiblanco 164
de Alaska 164
de Baird 164
de Bartram 170
de Bering 412
de Bonaparte 164
de Maur 164

de Temminck 152
dedilargo 152
falcinelo 150
gordo 148
grande 412
menudillo 152
menudo 152
oscuro 148
pectoral 166
semipalmeado 164
tridáctilo 148
zancolín 170
zarapitín 150
Corriol asiàtic 142
asiàtic gran 419
camanegre 140
cua-roig 138
de Leschenault 140
gros 138
mongol 140
pecuari 140
petit 138
pit-roig 142
semipalmat 138
tricollar 419
Cortizol branco 212
negro 212
Corvo grande 366
mariño cristado 78
mariño grande 78
mariño pigmeo 78
pequeno 366
Corvus corax 366
cornix 366
corone 366
dauuricus 416
frugilegus 366
monedula 364
rhipidurus 368
ruficollis 368
splendens 368
Cotoliu 250
Cotorra alexandrina 424
argentina 425
de Kramer 424
pechirroja 424
Cotovía cristada 248
montesa 248
pequena 250
Coturnix coturnix 56
Cotxa blava 278
capblanca 280
cua-roja 280
cuablava 278
d'Eversmann 420
diademada 280
fumada 280
Crex crex 56
egregia 419
Críalo 220
europeo 220
Croicocephalus brunnicephalus 419
Cruixidell 402
Cruzabico común 386
escocés 386
franxado 386
papagaio 386
Cuaenlairat 276
negre 416
Cuajonc eteri 409
Cuanegre 288
Cucal senegalés 220
Cuchara común 26
Cuclillo didric 420
piquigualdo 220
piquinegro 220
Cuco biquiamarelo 220
biquinegro 220
común 220
oriental 220
piquigualdo 220
piquinegro 220
real 220
vulgar 220
Cuculus canorus 220
saturatus 220
Cucut 220
becero 220
becnegre 220
del Senegal 220
didric 420
oriental 220
reial 220
Cuereta blanca 268
citrina 270
groga 270
torrentera 270
Cuervo 366
casero 368
colicorto 368
desertícola 368
Cuitlacoche rojizo 420
Culebrera europea 100
Cullereiro 86
Curroc 198
Curruca árabe 306
balear 312
cabecinegra 308
capirotada 304
carrasqueña 310
chipriota 308
de Ménétries 308
de Rüppell 308
de Tristam 312
del Atlas 312
del mar Rojo 306
desertícola 312
gavilana 304
mirlona occidental 306
mirlona oriental 306
mosquitera 304
rabilarga 312
sahariana occidental 310
sahariana oriental 310
sarda 312
tomillera 310
ustulada 308
zarcera 304
zarcerilla 306
Cursorius cursor 136
Curuxa común 230
das xunqueiras 228
gabián 226
moura 228
Cyanistes caeruleus 342
cyanus 342
teneriffae 342
Cyanopica cooki 360
Cygnus atratus 422
columbianus 14
cygnus 14
olor 14
Cynniris osea 358

D

Daption capense 418
Daurada grossa 144
petita americana 144
petita del Pacífica 144
Delichon urbica 260
Dendrocopos leucotos 246
major 244
medius 244
minor 246
syriacus 244
Dendrocygna bicolor 418
javanica 418
Dendroica caerulea 420
caerulescens 420
castanea 421
coronata 404
fusca 420
magnolia 421
palmarum 421
pensylvanica 420
petechia 404
striata 404
tigrina 421
virens 421
Dendroica corvada 404
Dilindari 346
Diomedea dabbenena 418
Dolichonyx oryzivorus 406
Dromas 412
Dromas ardeola 412
Dryocopus martius 242
Duc 222
blanc 224
pescador 222
Dumetella carolinensis 416
Durbec 384
de pit roig 406
vespertí 416
Durdula 294

E

Ego-gailupa 390
Egretta ardesiaca 419
caerulea 418
garzeta 82
gularis 82
thula 410
tricolor 418
Eguzki arrano 94
Èider 36
chico 36
común 36
de anteojos 408
de Fischer 408
pequeno 36
real 36
Èider 36
de Fischer 408
de Steller 36
reial 36
Ekaitz-txori handi 74
musuzuri 74
txiki 74
Ekialdeko kuku 220
usapal 218
Elanio azul 114
común 114
Elano urdin 114
Elanus caeruleus 114
Eleonor belatz 118
Elur-antzara 14
-berdantza 394
-hontza 224
-pirripio 256
-txonta 374
Emberiza aureola 400
bruniceps 400
buchanani 396
caesia 396
calandra 402
chrysophrys 392
cia 402
cineracea 398
cirlus 398
citrinella 398
fucata 421
hortulana 396
leucocephalos 398
melanocephala 400
pallasi 392
pusilla 392
rustica 394
rutila 400
sahar 402
schoeniclus 392
spodocephala 417
striolata 402

Empidonax alnorum 420
minimus 420
virescens 420
Enara arrunt 260
azpizuri 260
ipurgorri 260
Eper afrikar 54
gorri 54
greziar 54
gris 56
turkiar 54
Ereinotz-uso 216
Eremalauda dunni 252
Eremophila alpestris 256
bilopha 256
Eremopterix nigriceps 252
signatus 420
Erithacus rubecula 276
Erlatxori 240
berde 240
papargorri 240
Errege-eider 36
Erregetxo bekainzuri 336
Errekatxindor 318
Erroi 366
buztanlabur 368
Escanyapastors americà 234
egipci 234
europeu 234
núbic 234
Escorxador 354
Escribano aureolado 400
cabecigrís 396
cabecinegro 400
carirrojo 400
cejigualdo 392
ceniciento 396
cerillo 398
cinéreo 398
de capucha gris 421
de Gmelin 398
de Pallas 392
enmascarado 417
estriolado 402
herrumbroso 400
hortelano 396
lapón 394
montesino 402
nival 394
palustre 392
pigmeo 392
rústico 394
sahariano 402
soteño 398
triguero 402
Escribenta amarela 398
anil 406
aureolada 400
cabecinegra 400
carivermella 400
cincenta 396
común 398
das canaveiras 392
das neves 394
das vilas 402
hortelá 396
lapona 394
pigmea 392
riscada 402
rústica 394
Escuraflascons becfí 162
becgròs 162
de Wilson 162
Eskinoso 362
Esmerejón 120
Esmerla 120
Esmirnako martin arrantzale 238
Esparver cendrós 104
d'espatlles negres 114
grec 114
vulgar 112
Espátula africana 423
común 86
Esplugabous 82
Estornell dàuric 420
de Tristam 368
negre 370
rosat 370
vulgar 370
Estornino dáurico 420
de Tristram 368
irisado 368
negro 370
pinto 370
rosado 370
Estorniño negro 370
pinto 370
rosado 370
Estreliña común 336
norteño 336
Estrilda astrild 426
Estruç 418
Etxe-txolarre 372
Etze-txinbo 312
Euli-txori arre 338
beltz 340
gris 338
papargorri 338
paparzuri 340
Euplectes afer 425
Ezkai-txinbo 310

F

Faisà 58
daurat 58
de Amherst 58
de Reeves 423
Faisai arrunt 58
Faisán común 58
de Amherst 58
dorado 58
dourado 58
venerado 423
vulgar 58
Falaropo bicofino 162
bicogroso 162
de Wilson 162
picofino 162
picogrueso 162
tricolor 162
Falciot cuablanc 236
cuablanc africà 236
de xemeneia 415
del Pacífic 415
espinós 415
negre 236
pàl·lid 236
unicolor 236
Falco amurensis 411
biarmicus 122
cherrug 122
columbarius 120
concolor 118
eleonorae 118
naumanni 116
pelegrinoides 120
peregrinus 120
rusticolus 122
sparverius 411
subbuteo 118
tinnunculus 116
vespertinus 116
Falcó berber 120
cama-roig 116
comú shikra 419
de l'Amur 411
de la reina 118
fumat 118
llaner 122
mostaxut 118
peregrí 120
sagrat 122
Falcón borní 122
de berbería 120
de Eleonora 118
pequeño 118
peregrino 120
sacre 122
xerifalte 122
Ferreiriño azul 342
cabecibranco 342
cari negro 346
cristado 344
de bigote 346
lapón 344
lúgubre 344
negro 342
palustre 344
rabilongo 346
real 342
sibilino 344
Ficedula albicilla 338
albicollis 340
hypoleuca 340
parva 338
semitorquata 340
speculigera 340
Finsch buztanzuri 286
Flamenc 86
del Carib 424
menut 424
xilè 424
Flamenco chileno 424
común 86
del Caribe 424
enano 424
Flamengo 86
Flamenko 86
Focha americana 411
común 126
cornuda 126
moruna 126
acuática 314
agrícola 320
amarela 324
das cañaveiras 320
das oliveiras 324
de Blyth 320
de Pallas 316
dos xuncos 314
escita 326
fluvial 318
grande 322
icterina 324
lanceolata 316
pálida 326
palustre 320
pintada 316
real 314
unicolor 318
Forster txenada 204
Fotja americana 411
banyuda 126
vulgar 126
Frailecillo 208
atlántico 208
coletudo 419
Francolí biesperonat 52
comú 52
d'Erckel 423
Francolín biespolado 52
común 52
de Erckel 423
esporado 52
ventrinegro 52
Francolinus erckelii 423
francolinus 52
Franklin antxeta 196
Frankolin 52
Fraret 208
crestat 419
Fratercula arctica 208
cirrhata 419

Fredeluga 146
cuablanca 146
de cua llarga 419
esperonada 146
gregària 146
índia 146
Fregata aquila 418
ariel 418
magnificiens 409
Fregata de l'Ascenció 418
magnífica 409
Fringilla coelebs 376
montifringilla 376
teydea 376
Fuet 420
Fulica americana 411
atra 126
cristata 126
Fulmar 68
boreal 68
Fulmarus glacialis 68
Fumarel aliblanco 206
cariblanco 206
común 206
Fumarell alablanc 206
babau 419
carablanc 206
negre 206

G

Gabai arre 68
arrunt 70
balear 70
handi 68
ilun 72
mediterraneo 70
txiki 70
Gabeador azul 348
común 350
corso 348
de Krüper 348
norteño 350
rupestre 350
vermello 350
Gabián común 112
grego 114
Gabirai 112
Gafarró 382
de front vermell 382
de Síria 382
Gaig 362
blau 240
indi 419
siberià 362
Gailupa 384
Gaio azul 240
común 362
siberiano 362
Gaivota arxéntea 184
bicofina 180
cabecinegra 182
cana 182
chorona 180
chorona americana 196
de Audouin 186
de Bonaparte 180
de Franklin 196
de Sabine 192
do Delaware 182
escura 190
hiperbórea 194
marfil 194
patiamarela 186
pequena 192
polar 194
rosada 192
tridáctila 192
Gaivotón cabecinegro 188
común 190
Galeper arrunt 56
Galerida cristata 248
theklae 248
Galiña do bosque 50
Galiñola bastarda 124
bicuda 124
común 126
cristada 126
de Carolina 124
miúda 124
negra 126
pinta 124
Gall de cua forcada 50
fer 50
fer del Caucas 50
nival del Caspi 52
nival del Caucas 52
Gallinago delicata 413
gallinago 160
media 160
megala 413
stenura 172
Gallineta común 126
Gallinula angulata 419
chloropus 126
Gallo lira 50
lira alpino 50
-lira caucasiano 50
lira caucásico 50
-lira común 50
Galo das neves caucásico 52
Gamarús 230
de Hume 230
de Lapònia 224
dels Urals 224
Gamba groga gran 168
groga petita 168
roja pintada 156
roja vulgar 156
semipalmada 413
siberiana 419
verda 156
Ganga 212
azpibeltz 212
azpizuri 212
común 212
coronada 212
de Lichtenstein 212
de Pallas 414
de ventre bru 414
estepària 414
ibérica 212
korotau 212
llorona 414
moteada 212
ortega 212
pigallada 212
pikart 212
Gansito asiático 418
Ganso bicocurto 18
campestre 18
canadense 20
caribranco 20
carinegro 20
común 18
das neves 14
del Nilo 22
espolonado 418
exipcio 22
indio 22
paporrubio 22
pequeno 16
testibranco 16
Garceta azabache 419
azul 418
común 82
dimorfa 82
grande 82
intermedia 410
nívea 410
tricolor 418
Garcilla bueyera 82
cangrejera 82
india 418
Garcita azulada 80
verdosa 410
Gari-berdantza 402
Garrapo 348
korsikar 348
turkiar 348
Garraztarro 294
hori 300
Garriza común 336
Garrulus glandarius 362
Garsa 360
blava 360
bruna aràbiga 360
bruna de l'Iraq 360
bruna rogenca 360
de mar 134
Garza azulada 419
boieira 82
branca común 82
branca grande 82
cabecinegra 419
cangrexeira 82
de noite 80
dimorfa 82
goliat 410
imperial 84
pequeña 80
real 84
vermella 84
Gata fornela 104
Gavia adamsii 62
arctica 61
immer 62
pacifica 408
stellata 60
Gavià argentat 186
argentat americà 184
argentat de potes grogues 188
argentat de potes roses 184
armeni 186
de Hemprich 196
fosc 190
glauc 419
Gavilán 112
chikra 419
común 112
griego 114
Gavina capblanca 180
capgrisa 413
capnegra 182
capnegra americana 196
cendrosa 182
centreasiàtica 419
corsa 186
cuinera 419
d'Ivori 194
d'ulls blancs 196
de Bonaparte 180
de Delaware 182
de Franklin 196
de Kamtxatka 419
menuda 192
relicta 419
rosada 192
vulgar 180
Gavineta cuaforcada 192
de tres dits 192
Gavinot 190
capnegre 188
hiperbori 194
polar 194
Gavión 190
atlántico 190
cabecinegro 188
hiperbóreo 194
Gaviota argéntea americana 184
argéntea europea 184

armenia 186
cabecigrís 413
cabecinegra 182
cana 182
cejiblanca 196
centroasiática 419
cocinera 419
de Audouin 186
de Bering 419
de Bonaparte 180
de Delaware 182
de Franklin 196
de Kamchatka 419
de Sabine192
del Caspio 188
enana 192
groenlandesa 194
guanaguanare 196
hiperbórea 194
marfil 194
marfileña 194
ojiblanca 196
patiamarilla 186
picofina 180
pipizcan 196
polar 194
reidora 180
reidora americana 196
relicta 419
rosada 192
sombría 190
tridáctila 192
Gavita 134
Gavot 210
Gavotí 208
antic 419
de bec llarg 419
emplomallat 419
lloro 419
Gelochelidon nilotica 198
Geokichla sibirica 300
Geothlypis trichas 417
Geronticus eremita 86
Gerri-txori arrunt 350
Giloi 56
Glareola maldivarum 412
nordmanni 136
pratincola 136
Glaucidium passerinum 226
Golondrina bicolor 420
común 260
dáurica 260
etiópica 420
purpúrea 420
risquera 415
Gorrión alpino 374
chillón 374
chillón castaño 374
chillón pálido 374
común 372
de garganta amarilla 374
del desierto 374
del mar Muerto 372
italiano 372
molinero 372
moruno 372
pratense 421
sahariano 374
Graja 366
Grajilla 364
dáurica 416
Gralla 364
dàurica 416
de bec groc 364
de bec vermell 364
grande 366
pequena 364
Gran duc del desert 222
Grasset de costa 264
de muntanya 264
Gratapalles 398
Graula 366
Grèvol 50
Grévol común 50
Grifó 122
Griva 294
americana 298
cerdana 294
daurada de l'Himàlaia 300
Griveta boscana 420
bruna 298
caragrisa 298
dorsiverdosa 298
Grou común 128
pequeno 128
Grua 128
damisel·la 128
del Canadà 412
siberiana 128
Grulla canadiense 412
común 128
damisela 128
siberiana 128
Grus canadensis 412
grus 128
leucogeranus 128
virgo 128
Guatlla 56
andalusa 56
maresa 56
maresa africana 419
Guión africano 419
de codornices 56
de paspallás 56
Güldentstädt buztangorri 280
Gurita lepagorri 268
Gymnoris xanthocollis 374
Gypaetus barbatus 89
Gyps fulvus 90
rueppellii 90

H

Haematopus ostralegus 134
Haitz-enara 258
-garrapo 350
-uso 214
Halcón abejero 110
borní 122
de Eleonor 118
de Eleonora 118
de Tagarote 120
gerifalte 122
paxareiro 120
pizarroso 118
preregrino 120
sacre 122
Halcyon smyrnensis 238
Haliaeetus albicilla 92
leucocephalus 419
leucoryphus 410
Hankarin 136
Harkaitz-txolarre 374
-txori 350
-zozo gorri 296
-zozo urdin 296
Harri-ilaurari 148
Hegabera 146
Hegatxabal arrunt 248
Hego-belatz 122
Herrerillo azul 342
canario 342
capuchino 344
ciáneo 342
común 342
Hesi-berdantza 398
Hesperiphona vespertina 416
Himantopus himantopus 134
Hipocoli 272
Hipocolio 272
Hippolais icterina 324
languida 324
olivetorum 324
polyglotta 324
Hirundapus caudacutus 415
Hirundo aethiopica 420
rustica 260
Histrionicus histrionicus 40
Hontza arrantzale 222
ertain 228
gabirai 226
handi 222
zuri 230
Hortolà 396
cendrós 396
Houbara basoilo 130
Hubara 130
de Macqueen 130
Hydrobates pelagicus 74
Hydrocoleus minutus 192
Hydropogne caspia 202
Hylocichla mustelina 420
Hypocolius ampelinus 272

I

Ibai-benarriz 318
Ibis eremita 86
ermità 86
ermitán 86
ermitau 86
sagrado 419, 423
sagrat 419, 423
txoriandre 256
Icterus galbula 406
Iduna caligata 326
opaca 326
pallida 326
rama 326
Ihi-txori 314
Inseparable de Fischer 424
Intxaur-jale 362
Ipar-ahate 24
-belatz 122
-bele 366
-berdantza 394
-gailupa 388
-kaio 194
-kaskabeltz 344
-martin 210
-txenada 200
-txio 332
Irania gutturalis 278
Istingor arrunt 160
handi 160
txiki 160
Itsas arrano 92
enara beltz 206
enara hegalzuri 206
enara musuzuri 206
mika 134
-txirta 264
Ixobrychus eurhythmus 418
exilis 418
minutus 80
sturmii 409
Ixoreus naevius 420
Izotz-ahate 40

J

Jilguero europeo 380
Jonc fosc 406
Junco hyemalis 406
Junco pizarroso 406
Jynx torquilla 246

K

Kaio begizuri 196
beltz 190
burubeltz 188
hankahori 186
hauskara 184

hegalzuri 194
ilun 190
mokohori 182
mokozorrotz 180
Kalandria 254
beltz 254
hegalzuri 254
mokolodi 254
Kanadako branta 20
Kanario 382
Karnaba 380
Karraka 240
Kaskabeltz handi 342
ilun 344
txiki 344
Kopetazuri arrunt 126
gandordun 126
Kuku arrunt 220
mokobeltz 220
mokohori 220
mottodun 220
Kuliska buztanbeltz 158
buztanluze 170
gorri 158
hankahori 168
ilun 154
pikart 154
txiki 154
zuri 156
Kurlinta bekaindun 158
handi 158
mokomehe 170
txiki 170
Kurrilo arrunt 128
polit 128
Kutturlio arrunt 248
mokolabur 248

L
Lagarteiro cincento 114
común 116
das torres 116
patirrubio 116
Lagonosticta senegala 425
Lagópodo común
escandinavo 48
común escocés 48
escandinavo 48
escocés 48
alpino 48
Lagopodo eskandinabiar 48
eskoziar 48
zuri 48
Lagopus lagopus lagopus 48
lagopus scotica 48
muta 48
Landa-lezkari 320
-txirta 262
-txolarre 372
Lanius borealis 420
collurio 354
cristatus 354
excubitor 352
isabellinus 354
meridionalis 352
minor 352
nubicus 356
phoenicuroides 354
schach 416
senator 356
Lanperna-musu 208
Laponiako kaskabeltz 344
urubi 224
Larre-buztanikara 270
Larus argentatus 184
armenicus 186
atricilla 196
audouinii 186
cachinnans 186
canus 182
delawarensis 182
dominicanus 419
fuscus 190
glaucescens 419
glaucoides 194
hemprichii 196
hyperboreus 194
ichthyaetus 188
leucophthalmus 196
marinus 190
melanocephalus 182
michahellis 186
pipixcan 196
relictus 419
sabini 192
schistisagus 419
smithsonianus 184
Lavanco 24
Lavandeira amarela 270
branca 268
citrina 270
real 270
Lavandera blanca 268
boyera 270
cascadeña 270
cetrina 270
Laverca común 248
cornuda 256
de Dupont 256
Lechuza campestre 228
común 230
de Tengmalm 226
gavilana 226
mora 228
Lepitzuli 246
Leptoptilos crumeniferus 419
Lertxun gorri 84
hauskara 84
Lertxuntxo handi 82
itzain 82
karramarrozale 82
marradun 80
txiki 82
Lezkari arrunt 320
karratxina 322
mokolodi 322
Limicola falcinellus 150
Limnodromus griseus 172
scolopaceus 172
Limosa haemastica 413
lapponica 158
limosa 158
Liñaceiro ártico 378
biquiamarelo 378
común 378
paponegro 378
Llucareta 380
de Còrsega 380
Lluer 380
Locustella certhiola 316
fasciolata 420
fluviatilis 318
lanceolata 316
luscinioides 318
naevia 316
Lonchura malabarica 426
malacca 426
Lophodytes cucullatus 46
Lophophanes cristatus 344
Loxia curvirostra 386
leucoptera 386
pytyopsittacus 386
scotica 386
Lúgano 380
Lullula arborea 250
Luscinia calliope 278
cyane 416
luscinia 276
megarhynchos 276
sibilans 420
svecica 278
Lymnocryptes minimus 160
Lyrurus mlokosiewiczi 50
tetrix 50

M
Macronectes giganteus 418
Madeirako ekaitz-txori 74
petrel 72
Mairu-hontza 228
Malkar-sorbeltz 236
Mallerenga blava 342
canària 342
capblanca 342
capnegra 344
carbonera 342
cuallarga 346
d'aigua 344
de bigotis 346
de Lapònia 344
emplomallada 344
fosca 344
petita 342
Malvasía americana 44
cabeciblanca 44
canela 44
común 44
de cabeza branca 44
Maniquí indi 426
tricolor 426
Marabú africà 419
africano 419
Marikoi handi 175
isatsbihur 175
isatslabur 176
isatsluze 176
Marmaronetta angustirostris 26
Martin arrantzale 238
arrunt 210
hegalzuri 208
Martín gigante
norteamericano 238
pescador común 238
pescador pío 238
Martinet atzabeja 419
blanc 82
blau 418
de nit 80
dels esculls 82
estriat 80
indi 418
intermedi 410
manxú 418
menut 80
menut de Sturm 409
nivi 410
panamericà 418
ros 82
tricolor 418
verdós 410
Martinete 80
común 80
Mascarell 76
bru 76
emmascarat 409
Mascato común 76
pardo 76
Mastegatatxes 340
Mazarico chiador 158
cincento 172
escolopáceo 172
fino 170
galego 158
negro 86
patilongo 170
rabilongo 170
rabinegro 158
real 158
rubio 158
Melanitta americana 46
deglandi 46
fusca 38
nigra 38
perspicillata 38
Melanocorypha bimaculata 254
calandra 254
leucoptera 254
yeltoniensis 254
Melierax matabates 114
Melospiza melodia 417
Meloufa 92
Mendebal-txori mokolodi 162
mokomehe 162
Mendi-berdantza 402
-erregetxo 336
-tuntun 274
-txirriskil 380
-txirta 264
Mendikalandria 254
Mergo cristado 44
grande 44
pequeno 42
Mergullón bicogroso 64
cincento 66
cristado 66
de pescoza negro 64
pequeno 64
real 64
Mérgulo antiguo 419
atlántico 208
empenachado 419
lorito 419
marino 208
piquilargo 419
Mergus albellus 42
merganser 44
serrator 44
Merla 296
blava 296
d'aigua 272
de pit blanc 296
roquera 296
Merlo azul 296
capobranco 296
común 296
rieiro 272
rubio 296
Merops apiaster 240
orientalis 240
persicus 240
Mesophoyx intermedia 410
Mika 360
urdin 360
Milà negre 102
reial 102
Milano negro 102
real 102
Milvus migrans 102
milvus 102
Mimus polyglottos 420
Minà comú 425
Miná común 425
Miñato abelleiro 110
calzado 108
común 108
mouro 106
negro 102
real 102
Mirlo-acuático europeo 272
capiblanco 296
común 296
Mirotz 120
lepazuri 104
urdin 104
zuri 104
Miru beltz 102
gorri 102
Mito común 346
Mniotilta varia 404
Mobella ártica 61
biquibranca 62
grande 62
pequena 60
Mochuelo 232
alpino 226
boreal 226
chico 226
europeo 232
Mokoker 386
eskoziar 386
hegalzuri 386
papagalo 386
Mokolodi 384
Mokozabal 86
Molothrus ater 421
Monticola saxatilis 296
solitarius 296
Montifringilla nivalis 374
Morell buixot 32
cap-roig 30
capblanc 46
d'Islàndia 42
d'ulls grocs 42
de cap vermell 46
de collar 32
de dors blanc 46
de plomall 32
menut 46
xocolater 30
Morito común 86
Morus bassanus 76
Mosquero alisero 420
fibí 420
mínimo 420
verdoso 420
Mosquiter boreal 332
canari 330
comú 330
comú de Sibèria 330
de corona 416
de doble ratlla 334
de doble ratlla de Hume 334
de muntanya del Caucas 330
de passa 328
de potes grises 332
de Schwarz 334
del Caucas 332
fosc 334
ibèric 330
oriental 328
pàl·lid 328
reietó 334
senzill 420
verdós 332
xiulaire 328
Mosquitero bilistado 334
boreal 332
canario 330
común 330
común siberiano 330
coronado 416
de Hume 334
de Pallas 334
de Schwarz 334
del Cáucaso 332
ibérico 330
montano del Cáucaso 330
musical 328
oriental 328
papialbo 328
patigrís 332
sencillo 420
silbador 328
sombrío 334
troquiloide 332
verdoso 332
Motacilla alba 268
cinerea 270
citreola 270
flava 270
Moucho común 232
de orellas 232
de Tengmalm 226
pequeno 226
Moussier buztangorri 280
Mozolo arrunt 232
txiki 226
Múnia roig 426
Murgil handi 66
lepagorri 66
Murgilari arre 30
arrunt 30
handi 32
islandiar 42
lepokodun 32
mottodun 32
txikia 46
urrebegi 42
Muscicapa dauurica 338
striata 338
Mussol banyut 228
comú 232
emigrant 228
esparverenc 226
gregari 228
menut 226
pirinenc 226
Mycteria ibis 410
Myiopsitta monachus 425

N
Nandayus nenday 425
Naumann belatz 116
birigarro 300
Negrón careto 38
común 38
común americano 46
de alas blancas 46
especulado 38
Negu-txirta 266
-txonta 376
Neophron percnopterus 92
Netta erythrophthalma 418
rufina 30
Nettapus coromandelianus 418
Nucifraga caryocatactes 362
Numenius arquata 158
borealis 419
minutus 170
phaeopus 158
tenuirostris 170
Numida 58
Numida meleagris 58
Nycticorax nycticorax 80

O
Oca de bec curt 18
de coll roig 22
de collar 20
de galta blanca 20
de Hutchins
de les neus 14
de Ross 422
del Canadà 20
egípcia 22
emperador 422
esperonada 418
índia 22
pigmea asiàtica 418
pradenca 18
riallera grossa 16
riallera petita 16
vulgar 18
Oceanites oceanicus 74
Oceanodroma castro 74
leucorhoa 74
monorhis 74
Ocell burleta septentrional 420
de tempesta 74

dels arrossars americà 421
gat 416
sedós 272
sedós americà 415
Oena capensis 216
Oenanthe chrysopigia 290
cypriaca 284
deserti 290
finschii 286
halophila 286
hispanica 284
isabellina 282
leucopyga 288
leucura 288
lugens 286
moesta 290
monacha 288
oenanthe 282
picata 420
pleschanka 284
seebohmi 282
xanthoprymna 290
Oilagor 160
Okil beltz 242
berde 242
ertain 244
gibelnabar 246
gris 242
handi 244
hiruhatz 246
siriar 244
txiki 246
Òliba 230
Onychognathus tristramii 368
Onychoprion aleuticus 419
anaethetus 204
fuscata 204
Ore-txirri arrunt 144
Oreneta bicolor 420
cua-rogenca 260
cuablanca 260
d'Etiòpia 420
de cingle 415
de ribera 258
de ribera africana 258
porpra 420
vulgar 260
Oriol 370
de Baltimore 406
de cap groc 421
Oriolus oriolus 370
Oropéndola 370
europea 370
Ortega 212
Ostazuri-txori 272
Ostrero 134
euroasiático 134
Otis tarda 130
Otus brucei 232
scops 232
Ouriolo 370
de Baltimore 406
Oxyura jamaicensis 44
leucocephala 44

P

Págalo grande 175
parásito 176
polar 419
pomarino 175
rabero 176
Pagauso 214
Pagaza piconegra 198
piquirroja 202
Pagophila eburnea 194
Paíño boreal 74
caribranco 74
común 74
de Leach 74
de Madeira 74
de Swinhoe 74
de Wilson 74
europeo 74
gallado 74
madeirense 74
pechialbo 74
pequeno 74
Paita arrunt 22
gorriska 22
Pájaro-gato gris 416
-moscón europeo 346
Pallas benarriz 316
berdantza 392
Palleira grande 175
parásita 176
pomarina 175
rabuda 176
Paloma bravía 214
cimarrona 214
de Madeira 216
del Turquestán 420
rabiche 216
torcaz 214
turqué 216
zurita 214
Pandion haliaetus 92
Panurus biarmicus 346
Papamoscas acollarado 340
cerrojillo 340
cincento 338
de colar 340
de la taiga 338
de medio colar 340
del Atlas 340
gris 338
negro 340
papirrojo 338
paporrubio 338
pardo 338
semiacollarado 340
siberiano 338
Papamosques de collar 340
de Dàuria 338
de l'Atles 340
de la taigà 338
de mig collar 340
de vern 420
fibi 420
gris 338
menut 338
mínim 420
verdós 420
Paparurdin 278
Papoazul 278
Paporrubio 276
Papuxa cabecinegra 308
carrasqueira 310
cincenta 306
común 304
das amoras 304
de Ménétries 308
de Tristam 312
gabián 304
gorxinegra 308
montesa 312
picafollas 304
real 306
sarda 312
tomiñeira 310
Paràsit cuaample 175
cuallarg 176
cuapunxegut 176
gros 175
gros de MacCormick 419
Pardal alpino 374
arlequí 421
becblanc 417
comú 372
común 372
d'ala blanca 374
das Rochas 374
de bardissa 274
de bardissa de Radde 274
de bardissa golanegre 274
de Moab 372
de passa 372
de sabana 421
del desert 374
gorjablanc 406
guineuer 421
italià 372
melòdic 417
montés 372
puntejat 421
roquer 374
roquer golagroc 374
roquer pàl·lid 374
vaquer capnegre 421
xarrec 372
Pardela balear 70
canosa 418
capirotada 68
cenicienta (atlántica) 68
cenicienta (mediterránea) 68
chica 70
cincenta 68
de Audubon 418
de Bulwer 72
del Pacífico 418
encapuchada 68
escura 72
freira 72
gongón 72
mediterránea 70
paticlara 418
pequena 70
pichoneta 70
sombría 72
Pardillo común 378
de Hornemann 378
piquigualdo 378
sizerín 378
Parula americana 404
Párula norteña 404
Parus major 342
Paspallás común 56
Passer domesticus 372
hispaniolensis 372
italiae 372
moabiticus 372
montanus 372
simplex 374
Passerculus sandwichensis 421
Passerell becgroc 378
blau 406
carpó blanc 378
comú 378
golanegre 378
Passerella iliaca 421
Passerina cyanea 406
Pastor roseus 370
Pato arlequín 40
bastardo 32
bola 46
branco 22
castaño 30
chupón 30
colorado 30
cristado 32
cuchara 26
cullerete 26
de colar 32
ferruxento 22
frisado 24
havelda 40
islándico 42
joyuyo 422
mandarín 423
morado 418

ollo de ouro 42
-oscuro-americano 24
rabeiro 40
rabilongo 24
rubio 30
Pechiazul 278
Pega azul 360
común 360
Pela-roques 350
Pelagodroma marina 74
Pelecanus crispus 76
onocrotalus 76
rufescens 409
Pelicà cresp 76
rosat 409
vulgar 76
Pelicano branco 76
crespo 76
Pelícano ceñudo 76
común 76
rosado 409
Pelikano 76
ilebihurri 76
Pentumeiro careto 38
común 38
de ala branca 38
Perdigallo caucasiano 52
del Caspio 52
Perdiu blanca 48
chukar 54
d'Àfrica 54
d'Escandinàvia 48
d'Escòcia 48
de mar 136
de mar d'ala negra 136
de mar oriental 412
de roca 54
gorjagrisa 54
roja 54
roquera 54
xerra 56
Perdix perdix 56
Perdiz chucar 54
común 54
de mar alinegra 136
de mar común 136
desértica 54
gorgigrís 54
grega 54
griega 54
moruna 54
moura 54
nival 48
pardilla 56
roja 54
Periparus ater 342
Perisoreus infaustus 362
Pernalonga 134
Pernis apivorus 110
ptilorhyncus 110
Petirrojo de Irán 278
europeo 276
gorgiblanco 278
Peto cincento 242
formigueiro 246
mediano 244
montañés 246
negro 242
norteafricano 242
pequeno 246
real 244
sirio 244
tridáctilo 246
verdeal 242
Petrel antillano 418
damero 418
de Bulwer 72
de Schlegel 418
freira 72
gon-gon 72
suave 418
Petrell carablanc 74
cuaforcat 74
de Bulwer 72
de Madeira 74
de Schlegel 418
de Swinhoe 74
del Cap 418
del Carib 418
freira 72
gegant del Sud 418
gon-gon 72
oceànic 74
suau 418
Petrochelidon pyrrhonota 415
Petronia petronia 374
Phaeton aethereus 409
Phalacrocorax aristotelis 78
auritus 418
carbo 78
pygmeus 78
Phalaropus fulicarius 162
lobatus 162
tricolor 162
Phasianus colchicus 58
Pheucticus ludovicianus 406
Philomachus pugnax 166
Phoenicopterus chilensis 424
minor 424
roseus 86
ruber 424
Phoenicurus erythrogaster 280
erythronotus 420
moussieri 280
ochruros 280
phoenicurus 280
Phylloscopus bonelli 328
borealis 332
canariensis 330
collybita 330
collybita tristis 330
coronatus 416
fuscatus 334
humei 334
ibericus 330
inornatus 334
lorenzii 330
neglectus 420
nitidus 332
orientalis 328
proregulus 334
schwarzi 334
sibilatrix 328
trochiloides 332
trochiloides plumbeitarsus 332
trochilus 328
Pica alpina 264
campestre 262
costeira 264
das árbores 266
de Berthelot 264
de Hodgson 266
de Richard 262
do Péchora 268
dos prados 266
gorxirrubia 268
Pica pica 360
Pica-soques armeni 350
blau 348
cors 348
de Krüper 348
de la Cabília 348
del Canadà 420
roquer 350
Picafollas amarillo 404
asubiador 328
bilistado 334
boreal 332
común 330
coronado 404
de Bonelli 328
de Pallas 334
listado 404
musical 328
sombrío 334
troquiloide 332
Picamaderos negro 242
Picanzo cabecirrubio 356
enmascarado 356
pequeno 352
real meridional 352
real setentrional 352
vermello 354
Picapeixe común 238
cristado 238
Pico chupasavias 415
de coral 426
dorsiblanco 246
mediano 244
menor 246
picapinos 244
sirio 244
tridáctilo 246
tridáctilo euroasiático 246
Picogordo 384
vespertino 416
Picoides tridactylus 246
Picot cendrós 242
daurat 420
garser dorsblanc 246
garser gros 244
garser mitjà 244
garser petit 246
garser siríac 244
negre 242
tridàctil 246
verd 242
verd nord-africà 242
xupasaba 415
Picus canus 242
vaillantii 242
viridis 242
Pigargo americano 419
de Pallas 410
europeo 92
Pigre gris 142
Píldora asiática 142
cincenta 142
das unas 140
de colar 138
dourada americana 144
dourada común 144
dourada do Pacífico 144
mongola 140
mongola grande 140
pequena 138
rabirrubia 138
rubia 142
Pilro canelo 166
común 150
de Baird 164
de Bonaparte 164
de Maur 164
de Temminck 152
escuro 148
falcinelo 150
ferruxento 150
gordo 148
minúsculo 152
peitoral 166
pequeno 152
tridáctilo 148
Pimpín azul 376
carmíneo 388
común 376
dos abetos 384
norteño 376
rosado grande 388
trompeteiro 390
Pinicola enucleator 384
Pinsà borroner 384

carminat 388
comú 376
de cua llarga 420
de les Canàries 376
de Mongòlia 390
de Pallas 420
dels pins 384
mec 376
roig becvermell 425
rosat del desert 390
rosat del Sinaí 388
rosat gros 388
rosat sanguini 390
trompeter 390
Pintada 58
común 58
Pinu-gailupa 384
-kaskabeltz 342
Pinzón del Teide 376
real 376
vulgar 376
Pioc salvatge 130
salvatge àrab 412
Pipilo erythrophthalmus 421
Piquero enmascarado 409
pardo 76
Piquituerto común 386
escocés 386
franjeado 386
lorito 386
Piranga escarlata 417
unicolor 421
Piranga olivacea 417
rubra 421
Pirripio 250
Pit-roig 276
de l'Iran 278
Pita do monte 50
Pito cano 242
de Levaillant 242
negro 242
real 242
Pitxartxar burubeltz 292
kanariar 292
nabar 292
Piula de bec llarg 262
de Berthelot 264
de Godlewski 262
de Hodgson 266
de ventre pàl·lid 264
del Petxora 268
dels arbres 266
gola-roja 268
grossa 262
Platalea alba 423
leucorodia 86
Playero aliblanco 413
siberiano 419
Plectrophenax nivalis 394
Plectropterus gambensis 418
Plegadis falcinellus 86
Ploceus manyar 425
melanocephalus 425
Pluvial 412
Pluvialis apricaria 144
dominica 144
fulva 144
squatarola 142
Pluvianus aegyptius 412
Podiceps auritus 64
cristatus 66
grisegena 66
nigricollis 64
Podilymbus podiceps 64
Poecile cinctus 344
lugubris 344
montanus 344
palustris 344
Polit becfí 170
cantaire 158
esquimal 419
menut 170
Polla blava 126
blava americana 411
blava d'Allen 411
d'aigua 126
d'aigua de cara groga 419
de agua 126
de cul vermell 419
pintada 124
pintada de Carolina 124
Polluela bastarda 124
chica 124
culirroja 419
de la Carolina 124
negra africana 419
pintoja 124
sora 124
Polysticta stelleri 36
Pomba das rochas 214
turqué 216
Pombo 214
Pompa das fragas 214
rabiche 216
Pontífice índigo 406
Porphyrio alleni 411
martinica 411
porphyrio 126
Porrón acollarado 32
albeola 46
americano 46
bastardo 32
bola 46
coacoxtle 46
común 30
europeo 30
islándico 42
moñudo 32
osculado 42
pardo 30
Porzana carolina 124
marginalis 419
parva 124
porzana 124
pusilla 124
Potorro arrunt 210
txiki 208
Pratinkola 136
negobeltz 136
Prínia del desert 303
gràcil 303
Prinia desértica 303
grácil 303
Prinia gracilis 303
Progne subis 420
Prunella atrogularis 274
collaris 274
modularis 274
montanella 274
ocularis 274
Psittacula eupatria 424
krameri 424
Pternistis bicalcaratus 52
Pterocles alchata 212
coronatus 212
exustus 414
lichtensteinii 212
orientalis 212
senegallus 212
Pterodroma feae 72
hasitata 418
incerta 418
madeira 72
mollis 418
Ptyonoprogne fuligula 258
rupestris 258
Puffinus baroli 70
carneipes 418
gravis 68
griseus 72
lherminieri 418
mauretanicus 70
pacificus 418
puffinus 70
yelkouan 70
Puput 238
Pycnonotus barbatus 358
leucotis 358
xanthopygos 358
Pyrrhocorax graculus 364
pyrrhocorax 364
Pyrrhula pyrrhula 384

Q
Quebranoces 362
Quebrantahuesos 89
Quebraóso 89

R
Rabiazul 278
Rabihorcado chico 418
de Ascensión 418
magnífico 409
Rabijunco etéreo 409
Rabilargo 360
Rabirrubia americana 404
Rabirrubio común 280
de Güldentstädt 280
diademado 280
testi branco 280
Rabitojo mongol 415
Radde tuntun 274
Rallus aquaticus 124
Ramphocoris clotbey 254
Rasclet 124
Rascletó 124
Rascló 124
Rascón 124
europeo 124
Raspinell comú 350
pirinenc 350
Ratonero calzado 108
común 108
moro 106
Rayador africano 419
Recurvirostra avosetta 134
Regulus calendula 420
ignicapillus 336
madeirensis 336
regulus 336
Reietó 336
de Madeira 336
rubí 420
Reinita aliazul 420
alidorada 420
amarilla 404
atigrada 421
canadiense 421
castaña 421
cejiblanca 421
cerúlea 420
charquera 404
coronada 404
de Luisiana 421
de Pensylvania 420
de Wilson 421
encapuchada 421
gorgigualda 417
gorginaranja 420
gorginegra 420
listada 404
montana 417
norteña 404
palmera 421
papinegra 421
peregrina 417
trepadora 404
Remena-rocs 148
Remiz pendulinus 346
Repicatalons 392
de Lapònia 394
petit 392
rústic 394
Reyezuelo de Madeira 336

listado 336
rubí 420
sencillo 336
Rhodopechys sanguineus 390
Rhodospiza obsoleta 390
Rhodostethia rosea 192
Richard txirta 262
Riparia paludicola 258
riparia 258
Riscadiña 404
Rissa tridactyla 192
Riveta cua-rogenca 298
Robín americano 298
Roquero rojo 296
solitario 296
Roquerol 258
africà 258
Rossinyol 276
blau siberià 416
bord 318
rus 276
siberià 278
xiulaire 420
Rostratula benghalensis 172
Rousinol bravo 318
calíope 278
común 276
do Mato 276
ruso 276
Ruiseñor azul 416
bastardo 318
calíope 278
coliazul 278
común 276
pechiazul 278
ruso 276
silbador 420
Rula común 218
turca 218
Rüppell saia 90
Rynchops flavirostris 419

S
Sabine antxeta 192
Sai arre 90
beltz 90
zuri 92
Sakre belatz 122
Sasi-txinbo 304
-txinbotxo 306
-txori arrunt 324
-txori handi 324
-txori oritza 324
-txori txiki 326
-txori zuriska 326
Saxicola caprata 416
dacotiae 292
rubetra 292
torquatus 292
torquatus maurus 292
Sayornis phoebe 420
Scolopax minor 419
rusticola 160
Scotocerca inquieta 303
Seiurus aurocapilla 417
motacilla 421
noveboracensis 404
Senegaleko atalar 136
usapal 218
Serinus canaria 382
citrinella 380
corsicana 380
pusillus 382
serinus 382
syriacus 382
Serreta capuchona 46
chica 42
grande 44
mediana 44
Setophaga ruticilla 404
Siboc 234
Silbón americano 26
europeo 26
Sinsonte norteño 420
Siseta 156
cendrosa 154
Sisó 130
Sisón 130
común 130
Sit blanc 394
capblanc 398
capnegre 400
cara-roig 400
caranegre 400
cellagroc 392
cendrós 398
de Buchanan 396
de caputxa gris 421
de Pallas 392
de vila 402
del desert 402
emmascarat 417
negre 402
rogenc 400
Sitta canadensis 420
europaea 348
krueperi 348
ledanti 348
neumayer 350
tephronota 350
whiteheadi 348
Somateria fischeri 408
mollisima 36
spectabilis 36
Somorgollaire 210
alablanc 208
de Brünnich 210
Somormujo cuellirrojo 66
lavanco 66
Sorbeltz arre 236
arrunt 236
txiki 236
unicolore 236
Sorda 160
Sphyrapicus varius 415
Spiza americana 421
Stercorarius longicaudus 176
maccormicki 419
parasiticus 176
pomarinus 175
skua 175
Sterna bengalensis 202
bergii 414
dougallii 200
elegans 414
forsteri 204
hirundo 200
maxima 202
paradisaea 200
repressa 204
sandvicensis 198
Sternula albifrons 198
antillarum 419
Streptopelia decaocto 218
orientalis 218
risoria 424
risoria roseogrisea 414
senegalensis 218
turtur 218
Strix aluco 230
butleri 230
nebulosa 224
uralensis 224
Struthio camelus 418
Sturnus sturninus 420
unicolor 370
vulgaris 370
Suimanga del Nil 358
del Nilo 358
palestina 358
palestino 358
Sula dactylatra 409
leucogaster 76
Surirí bicolor 418
de Java 418
Surnia ulula 226
Swinhoe ekaitz-txori 74
Sylvia atricapilla 304
borin 304
cantillans 310
communis 304
conspicillata 310
crassirostris 306
curruca 306
deserti 310
deserticola 312
hortensis 306
leucomelaena 306
melanocephala 308
melanothorax 308
mystacea 308
nana 310
nisoria 304
rueppelli 308
sarda 312
sarda balearica 312
undata 312
Synthliboramphus antiquus 419
Syrmaticus reevesii 423
Syrrhaptes paradoxus 414

T
Tachybaptus ruficollis 64
Tachycineta bicolor 420
Tadorna cana 422
ferruginea 22
tadorna 22
Tagarela 272
Talde-txirri 146
Tallareta balear 312
cuallarga 312
de Ménétries 308
del desert 312
pàl·lida oriental 310
sarda 312
vulgar 304
Tallarol capnegre 308
d'Aràbia 306
de casquet 304
de garriga 310
de Xipre 308
emmascarat occidental 306
emmascarat oriental 306
esparverenc 304
golanegre 308
gros 304
trencamates 310
xerraire 306
Tàntal africà 410
Tántalo africano 410
Tarabilla canaria 292
común 292
común oriental 292
norteña 292
pía 416
Tarin 380
Tarro blanco 22
canelo 22
sudafricano 422
Tarsiger cyanurus 278
Tartaraña cincenta 104
das xunqueiras 102
papibranca 104
Tchagra senegalus 356
Teixidor 346
capnegre 425
daurat 425
ratllat 425
Tejedor amarillo 425
de cabeza negra 425
estriado 425
Temminck txirri 152

Tengmalm hontza 226
Terathopius ecaudatus 411
Terek kuliska 154
Terrera colinegra 252
común 250
de Hume 420
marismeña 250
negrita 252
sahariana 252
señalada 420
Terrerola cuabarrada 252
de Hume 420
del desert 252
negra 252
rogenca 250
senyalada 420
vulgar 250
Territ acuminat 166
becadell 150
becllarg 150
camallarg 170
cuablanc 164
cuallarg 170
d'Alaska 164
de Baird 164
de Bering 412
de Temminck 152
de tres dits 148
fosc 148
gola-roig 164
gros 148
menut 152
menut canadenc 152
menut siberià 152
pectoral 166
rogenc 166
semipalmat 164
variant 150
Tètol cuabarrat 158
cuanegre 158
de Hudson 413
Tetolet becllarg 172
gris 172
Tetrao urogallus 50
Tetraogallus caspius 52
caucasicus 52
Tetrastes bonasia 50
Tetrax tetrax 130
Thalassarche cauta 418
chlororhynchos 418
melanophris 76
Threskiornis aethiopicus 419, 423
Tichodroma muraria 350
Ticotico 406
Tijereta sabanera 420
Tiñosa boba 419
Tirà de la sabana 420
Titella 266
Torcecuello 246
euroasiático 246
Tord ala-roig 294
comú 294
de Naumann 300
de pit gris 300
eunom 300
golanegre 300
gola-roig 300
pintat 420
siberià 300
unicolor 420
Tordiño carigrís 298
castaño 298
ermitán 298
ustulado 298
Tordo americano 298
charlo 294
común 294
dourado 300
paponegro 300
real 294
rubio 294
Torgos tracheliotus 90
Torillo andaluz 56
Torlit 136
senegalès 136
Tórtola común 218
doméstica 424
europea 218
oriental 218
rosigrís 414
senegalesa 218
turca 218
Tortolita rabilarga 216
Tórtora 218
del Senegal 218
domèstica 424
rogenca 218
rosa i grisa 414
turca 218
Tortoreta cuallarga 216
cuallarga 414
Totovía 250
Tourón 56
Toxostoma rufum 420
Trenca 352
Trencalòs 89
Trencanous 362
Trencapinyes 386
becgròs 386
d'ala blanca 386
escocès 386
Trepador argelino 348
armenio 350
azul 348
canadiense 420
corso 348
de Kabilia 348
de Krüper 348
rupestre occidental 350
rupestre oriental 350
Treparriscos 350
Trigueirón 402
Triguero 402
Tringa brevipes 419
erythropus 156
flavipes 168
glareola 154
melanoleuca 168
nebularia 156
ochropus 154
semipalmata 413
solitaria 168
stagnatilis 156
totanus 156
Trist 314
Tristepía 406
Trobat 262
Troglodytes troglodytes 336
Trokaz pagauso 216
Tryngites subruficollis 166
Tudó 214
Tuntun arrunt 274
siberiar 274
Turdoide árabe 360
iraquí 360
rojizo 360
Turdoides altirostris 360
fulva 360
squamiceps 360
Turdus atrogularis 300
eunomus 300
iliacus 294
merula 296
migratorius 298
naumanni 300
obscurus 300
philomelos 294
pilaris 294
ruficollis 300
torquatus 296
unicolor 420
viscivorus 294
Turnix sylvatica 56
Turpial cabecigualdo 421
de Baltimore 406
Txagra capnegra 356
kaskabeltz 356
Txantxangorri 276
Txenada arrunt 200
gorritza 200
handi 202
hankabeltz 198
ilun 204
mokobeltz 198
mokogorri 202
musuzuri 204
txiki 198
Txepetx 336
Txilinporta lepabeltz 64
mokolodi 64
txiki 64
urrebelarri 64
Tximutx 346
Txinbo arabiar 306
burubeltz 308
gabirai 304
kaskabeltz 304
paparbeltz 308
papargorriska 310
sardiniar 312
Txio arre 334
arrunt 330
erregetxo 334
lepazuri 328
marrabiko 334
mokolodi 334
ori 328
trokiloide 332
txistulari 328
Txirri arrunt 150
bankaluze 170
gorriska 166
gris 142
hankalabur 150
ilun 148
kurlinta 150
lepagorri 164
lepokodun 142
lodi 148
nano 152
pektoral 166
txiki 152
zuri 148
Txirriskil arrunt 382
muturgorri 382
siriar 382
Txirritxo handi 138
hankabeltz 140
kaspiar 142
txiki 138
Txirta kanariar 264
mokoluze 262
Txoka arrunt 378
gorriska 378
mokohori 378
Txoloma 214
Txonta arrunt 376
urdin 376
Txori zezen amerikar 80
zezen arrunt 80
Txoriandre arrunta 250
butzanbeltz 252
pispoleta 250
Txorru arrunt 380
Tyrannus savana 420
Tyto alba 230

U

Úbalo 380
Ubarroi handi 78
mottodun 78
txiki 78
Uda-txirta 266

-zertzeta 28
Ugalde-enara 258
Ugatz 89
Upupa epops 238
Ur-benarriz 314
-zozo 272
Uragus sibiricus 420
Uralateko urubi 224
Uria aalge 210
lomvia 210
Urmahel-bernagorri 156
Urogallo 50
común 50
Uroilanda handi 124
hankaberde 124
pikart 124
txiki 124
Uroilo arrunt 126
urdin 126
Urraca 360
Urre-txirri txiki 144
Urretxindor 276
buztanurdin 278
errusiar 276
papargorri 278
paparzuri 278
Urretxori 370
Urubi argi 230
arrunt 230
Usapal (arrunt) 218
turkiar 218

V

Valona 154
Vanellus gregarius 146
indicus 146
leucurus 146
spinosus 146
tectus 419
vanellus 146
Vencejo cafre 236
común 236
de chimenea 415
del Pacífico 415
mongol 415
moro 236
pálido 236
real 236
unicolor 236
Verdecillo 382
carinegro 382
sirio 382
Verderola 398
Verderolo común 380
serrano 380
Verderón común 380
corso 380
serrano 380
Verdum 380
Vermivora chrysoptera 420
peregrina 417
pinus 420
Virapedras 148
Vireo de Filadelfia 420
de olio vermello 404
gargantiamarillo 420
ojirrojo 404
Vireo flavifrons 420
olivaceus 404
philadelphicus 420
Viri d'ull vermell 404
de Filadèlfia 420
de gorja groga 420
Voitre común 90
de Rüppell 90
negro 90
Voltor comú 90
de Rüppell 90
negre 90
torgos 90
Vuelvepiedras 148
común 148

W

Wilson ekaitz-txori 74
Wilsonia canadensis 421
citrina 421
pusilla 421

X

Xanthocephalus xanthocephalus 421
Xarrasclet 28
Xarxet alablau 28
americà 46
comú 28
del Baikal 28
del Cap 408
falcat 408
marbrenc 26
aleutià 419
àrtic 200
becgroc 414
becllarg 198
bengalí 202
carablanc 204
comú 200
de Forster 204
elegant 414
embridat 204
fosc 204
gros 202
menut 198
menut americà 419
reial 202
rosat 200
Xenus cinereus 154
Xibec 30
bru 418
Xílgaro 380
Xirín común 382
Xivita 154
solitària 168
Xivitona 154
maculada 168
Xixella 214
canària 216
Xoriguer americà 411
comú 116
petit 116
Xot 232
de Pèrsia 232
Xunco cincento 406
Xurra 212

Z

Zampullín chico 64
común 64
cuellinegro 64
cuellirrojo 64
picogrueso 64
Zanga 76
ilun 76
Zankaluze 134
Zapelatz 108
bandi 106
galtzadun 108
liztorjale 110
Zarapito chico 170
esquimal 419
fino 170
real 158
trinador 158
Zarcero bereber 326
común 324
de Sykes 326
de Upcher 324
escita 326
grande 324
icterino 324
lánguido 324
pálido 326
pálido occidental 326
políglota 324
Zata amerikar 234
arrunt 234
egyptiar 234
lepagorri 234
nubiar 234
Zazo 296
paparzuri 296
Zenaida huilota 414
Zenaida macroura 414
Zerra ertain 44
handi 44
txiki 42
Zertzeta arrunt 28
hegalurdin 28
marmolaire 26
Zezentxo 56
Zingira-berdantza 392
-enara 258
-hontza 228
-lezkari 320
-mirotz 102
Zonotrichia albicollis 406
leucophrys 417
Zoothera dauma 300
Zorzal alirrojo 294
charlo 294
común 294
de Naumann 300
dorado del Himalaya 300
eunomo 300
papinegro 300
papirrojo 300
pinto 420
real 294
robín 298
rojigrís 300
siberiano 300
unicolor 420
ustulado 298
Zorzalito carigrís 298
colirrufo 298
de Swainson 298
maculado 420
rojizo 298
Zozo-txinbo 306
Zuhaitz-belatz 118

Lars Svensson (texto y mapas) es un ornitólogo sueco de gran prestigio. En la década de 1980 tomó la iniciativa de crear la *Guía de aves* colaborando desde el principio con Peter J. Grant y Killian Mullarney. Entre otros libros, ha escrito *Guía para la identificación de los paseriformes europeos* (editada en castellano por SEO/Birdlife en 1996), una guía de identificación de todas las aves canoras de Europa, destinada a los anilladores. Fue editor de *Vår Fågelvärld* de 1971-1974, formó el primer comité de rarezas de Suecia (a cargo de la Sociedad Ornitológica de Suecia) y fue su director en 1971-1986. Es miembro de los comités de taxonomía británico y sueco. También es autor y coautor de otros libros y de varios artículos científicos sobre la identificación de aves. Reparte su tiempo entre Torekov, en el sur de Suecia, y Estocolmo, pero ha realizado viajes para estudiar aves. En 2004 la Universidad de Uppsala le nombró doctor honoris causa.

Killian Mullarney (ilustraciones y leyendas) es uno de los artistas de aves más destacados de la actualidad y es también un ornitólogo experto con gran prestigio y con una gran experiencia de campo. Ha estado implicado desde el principio en la creación de la *Guía de aves*. Entre los años 1980 y 2008 fue miembro del comité de rarezas de Irlanda y es un experto en identificación consultado con frecuencia por revistas (p. ej., *Birding World, Dutch Birding* y *Birdwatch*) y comités de rarezas de todo el mundo. Sus contribuciones a esta obra en, por ejemplo, las gaviotas y otras aves marinas, evidencian que es una autoridad en estos grupos. Vive en Wexford, en el sur de Irlanda, pero su interés por las aves le ha llevado a lugares tan remotos como China, Norteamérica y Oriente Próximo, aparte de visitar todas las regiones de Europa

Dan Zetterström (ilustraciones y leyendas) está considerado uno de los mejores artistas de aves del mundo y es un experto reconocido en la identificación de aves. Gracias a sus frecuentes viajes por Europa y la región mediterránea, así como a otros países más lejanos, en su mayoría del Hemisferio Norte, ha adquirido experiencia de primera mano en la mayoría de especies que se describen en este libro. Entre los años 1989 y 1997 fue miembro del comité de rarezas de Suecia. En 1990 le invitaron a unirse al equipo que creó la primera edición de la *Guía de aves* y desde entonces sus incontables ideas y sus grandes conocimientos y capacidad de trabajo han sido inestimables para la realización de este libro y de su diseño. También ha colaborado en otros libros de aves, como p. ej., *Philip's Guide to Birds of Britain and Europe, The Birds of the Western Paleartic* y *Handbook of Bird Identification*. D. Zetterström reside en las afueras de Karlstad, en el oeste de Suecia.